

















# د. ج. د. المعالي السنية

نقلها إلى اللغة العربية

عبد الحميد بن محمد

عبد الحميد بن محمد

أبو الهيثم بن خنيزر

أحمد السنيدي

يراجعها من قبل وزارة المعارف المصرية

الأستاذ محمد أحمد جاد المولى بك









حضرة صاحب الجلالة مولانا المعظم فاروق الأول ملك مصر







« أنا » اسم يطلق على عملة في الهند الشرقية البريطانية وعلى وحدة من وحدات الموازين أيضاً. والآن باعتبارها عملة تساوى ٣٣ من الروبيّة ( انظر هذه المادة ) ؟

« أنايه » اسم يطلق على ثغر من ثغور البحر الأسود في إقليم قوبان من أعمال القوقاس الروسي، وفيها قلعة جدها الترك في سنة ١٧٨١ م ، ودخلت في حوزة الروس منذ سنة ١٨٢٨ ؟

« أناضولى » أناتوليا أو ناتوليا : اسم يدل على أكبر التقسيمات العسكرية في الإمبراطورية البوزنطية بآسية . وقد ذكرها ابن خرداذبه باسم ناطلس . وكانت تمتد من دوريلاييم إلى كليكية . وكانت هذه الولاية في عهد الترك تشمل آسية الصغرى غربى قزل إيرمق وشمالى قره مان ( ويقابل هذا مع شىء من الاختلاف ولاية قونية ) مع استثناء ولايات قوجه ايلي ويغنه وصغله (أزمير) التى كانت تتبع قضاء قبودان باشا . وكانت مدينة كوتاهية حاضرة هذه الولاية الكبيرة ومقر واليها . وتدل كلمة أناضولى فى أوسع معانيها على آسية الصغرى كلها ، ولا يزال مدلولها هذا قائماً ( انظر مادة « تركية » ) ؟

« أناضولى حصار » اسم حصن شيده بايزيد الاول سنة ٧٩٨ هـ ( ١٣٩٦ م ) على ضفة البسفور الآسيوية عند أضيق أجزائه . وكان يسمى أول الامر « كوزلجه حصار » وهو الآن مهجور . وشيد محمد الفاتح سنة ٨٥٦ هـ ( ١٤٥٢ م ) حصن « روملى حصار » على الضفة الأخرى لبيسط سلطانه على القسطنطينية كلها ؟

« أنامور » والاسم القديم Aveμpiov : ثغر على مرتفع من الأرض فى آسية الصغرى ، وهو الآن عبارة عن مرسى كما أنه حاضرة قضاء فى سنجق إيج إيل من أعمال أذنة . ولا تزال أطلال المدينة القديمة قائمة ، وهى معروفة باسم « إسكى أنامور » ؟  
المصادر

La Turquie d'Asie : V. Guinet ، ج ٢ ، ص ٨١ - ٨٢ .

« أناهيد » ( ناهيد ) الاسم الفارسى لكوكب الزهرة ؟

« الأنبار » مدينة على الضفة اليسرى لنهر الفرات فى الشمال الشرقى للعراق ، جنوبى خط طول ٤٠° ٤٣ شرقاً ، وخط عرض ٣٣° ٢٣ شمالاً . ويقول جغرافيو العرب إنها



قصيرة جنوبي هذه المدينة . والمصادر العربية تذكر هذه القناة باسم «نهر عيسى» (سترك : كتابه المذكور ، ج ١ ، ص ٢٥ وما بعدها ؛

*Baghdad during the : Le Strange*

*Abbasid callphate* ، اكسفورد ١٩٠٠ م ،

ص ٧١ وما بعدها) . ويعود تاريخ هذه القناة

من غير شك إلى ما قبل الإسلام . والظاهر

أن الذي شقها هو أحد ملوك الساسانيين

والأرجح أن يكون سابور الثاني . واختار

ملوك الساسانيين المتأخرون هذه المدينة الحصينة

لإقامة دور الصنعة والأنابير لأنها تتوسط

أخصب أقاليم الدولة الفارسية وتربطها

بالعاصمة طيسفون قناة صغيرة صالحة للملاحة .

وكثرة الأنابير بهذه المدينة هي التي حدت إلى

تسميتها بهذا الاسم ، إذ أن كلمة الأنبار

ومعناها الأهرام وهي جمع نبر مشتقة من

اللغة الإيرانية (في الإيرانية القديمة هم - باره

وفي الفارسية الحديثة : أنبر وفي الأرمنية :

همبر) ( انظر *Grammatik der ; Nöldke*

*neusyrischen Sprache* ، ليبسك ١٨٦٨ ،

ص ٤٠٣ ؛ *S. Fraenkel : Die aramäis-*

*chen Fremdwörter im Arabischen* ، لندن

١٨٨٦ ، ص ١٣٦ ؛ *Hubschmann : Armenis-*

*che Grammatik* ، ليبسك ١٨٩٧ ، ج ١ ، ص

١٧٨ ؛ *Schoftelowitz : Zeitschr. d. في*

*deutsch. Morgenl. Gesellsch* ، ج ٥٩ ،

ص ٦٩٩) وقد أطلق العرب على المدينة اسم

الأنبار بدلا من اسمها الرسمي القديم «فيروز

على مسيرة اثني عشر فرسخا من بغداد ( أى

ما يقرب من ٦٨ كيلومترا إذا اعتبرنا أن

الفرسخ يساوي ٥,٧ من الكيلومترات ) الا

أن ياقوت يذهب إلى أنها تبعد عن بغداد

عشرة فراسخ (*Babylonien nach : Streck*

*den arab. Geographen* ، لندن ١٩٠٠ م ،

ج ١ ، ص ٨ ) . ويروى أن الذي اختط هذه

المدينة هو الملك الساساني سابور الثاني الذي

حكم من عام ٣١٠ إلى عام ٣٧٩ م . ومن

المرجح أن هذه الرواية لم يقصد بها تخطيط

مدينة جديدة وإنما هي تشير إلى إعادة بناء

مدينة كانت قائمة في هذا الموضع وتحصينها ،

لأن الدراسة التي قام بها «وارد» و«هليبرخت»

*Ward & Hilprecht* للأطلال القائمة إلى

الآن تقطع بأنه كانت هناك مدينة ترجع إلى

ما قبل عهد الساسانيين .

ولم يمض على الأنبار وقت طويل حتى

أصبحت من أهم مدن الدولة الساسانية ، كما

كانت تعتبر في عهد أميانوس *Ammianus*

أهم مدن بابل بعد طيسفون . وكانت هذه

المدينة ذات مركز حربي هام لحمايتها للعاصمة

من هجمات الروم ، وكان لها أيضا شأن عظيم

في الحملة المشهورة التي قام بها يوليان *Julian*

على بلاد فارس .

وترجع أهمية الأنبار من الناحية

الجغرافية إلى أن أول قناة واسعة صالحة

للملاحة شقت في بابل ووصلت بين دجلة

والفرات تتفرع من هذا النهر على مسافة



القرامطة على هذه المدينة عام ٣١٥هـ (٩٢٧م).  
وتخريبه إياها من أقوى العوامل في اضمحلالها.  
وكان عدد سكانها أيام المقدسي (٣٧٥هـ =  
٩٨٥م) صغيراً، وكان قصر الخلافة لا يزال  
باقياً في أيام الاضطخري (٣٤٠هـ = ٩٥١م)  
وإن كان الخراب قد دب في بعض أجزائه.  
وذكر رشيد الدين الأنبار في حديثه عن تقدم  
المغل نحو بغداد عام ٦٥٦هـ (١٢٥٨م).  
وأصبح مكان مدينة الأنبار الآن خراباً  
بلقماً، ويستدل على موقعها من خرائب تل  
عَخر (عقر، عقرة) وأمبار (Chesney :  
أم برى). ويرى دتر Ritter أن هذا الرسم  
يشابه اسم المدينة القديم.

ولا يمكننا أن نقول إن الجزء الأدنى  
من نهر صقلاوية الذي يتفرع من الفرات  
غربي هذه الأطلال هو عين نهر عيسى الذي  
سبقت الإشارة إليه (ويخالف هذا الرأي  
H. & R. Kiepert ، انظر خريطة أوبنهايم  
M. V. Oppenheim في *Vom Mittel mer*  
Zum Pers Golf ، برلين ١٨٩٩).

وهناك أطلال وخرائب متسعة تشير إلى  
قيام مدينة كبيرة زارها ووصفها مؤرخاً كل  
من يوشر J. B. Bowsker ووارد Ward  
وهلبرخت Hielprecht

### المصادر

- (١) ياقوت : المعجم ، طبعة فستنلد ، ج ١ ،  
ص ٣٦٧ ، ج ٣ ، ص ٩٢٩ (٢) البلاذري ،

شاپور ، ( فيروز سابور ) ومعناه شاپور  
المنتصر وهو الملك الساساني الذي أعاد بناءها .  
ويظهر أن الفرس كانوا يسمونها بهذا الاسم  
دواماً ، وقد عرفها الرومان به أيضاً  
( *Pirisabora : Ammianus Marcell* ؛  
*Βηρσαβώρα : Zozimus* ) واستعمل أهل  
الشام الاسم نفسه . وكان لهم أسقف  
نسطوري يقيم فيها ( *Zeitsch der : Guidi* )  
*Deutsch. Morgenl. Gesellsch* ، ج ٤٣ ،  
ص ٤١٣ ) وعرفها الروم باسم *'Αββαρα*  
( *'Αββαρέων* ، *'Αββαρα* ) الذي شملوه  
من العرب . واحتفظ العرب باسم فيروز سابور  
وأطلقوه على طسوج في كورة العلي التي  
حاضرتها الأنبار ( انظر سترك ، كتابه المذكور ،  
ج ١ ، ص ١٦ ، ١٩ ) .

وظلت الأنبار مدينة زاهرة خلال  
القرون الأولى للإسلام . وقد فتحها خالد  
عام ١٢هـ ( ٦٣٤م ) في خلافة أبي بكر بعد  
أن هزم الأحلاف ، الفرس والروم ، في  
وقعة هائلة بالقرب من هذه المدينة . وكانت  
الأنبار مقراً للخلافة مدة قصيرة ، إذ  
اتخذها أبو العباس السفاح أول خلفاء  
بنى العباس مقراً له من عام ١٣٢ إلى ١٣٦هـ  
( ٧٥٠ — ٧٥٤م ) ودفن بها في القصر الذي  
ابتنه ، واستقر بها خلفه أبو جعفر المنصور  
إلى أن أسس مدينة بغداد عام ١٤٥هـ ( ٧٦٢م )  
ومنذ ذلك الحين أخذت الأنبار تفقد أهميتها  
تدريجياً . وكان استيلاء أبي طاهر زعيم



وما بعدها (١٥) Hilprecht : *Explorations in Bible Lands* فيلادلفيا ، ١٩٠٣ ، ص ٢٩٨ [ سترك Streck ]

«الأنبارى» عبد الرحمن بن محمد ابن عبيد الله بن أبي سعيد كمال الدين أبو البركات : لغوى عربى ولد عام ٥١٣ هـ (١١١٩ م) ، درس اللغة فى المدرسة النظامية ببغداد وتتلذذ فيها على الجوالقي والشجرى واشتغل فيها بعد ذلك بتدريس اللغة . ولم يترك الأنبارى بغداد قط ، ولكنه اعتزل العالم فى أواخر حياته وكرس نفسه للعلم والعبادة . وتوفى فى التاسع من شعبان عام ٥٧٧ (١٩ ديسمبر سنة ١١٨١) . وأهم مصنفاته كتاب « نزهة الألباء فى طبقات الأدباء » ( طبع على الحجر بالقاهرة عام ١٢٩٤ هـ ) سرد فيه تراجم اللغويين فأصبح بمثابة تاريخ لفقه اللغة العربية منذ نشأته حتى أيامه . أما رسالته النحوية السهلة المسماة « كتاب أسرار العربية » فقد نشرها سيولد O. F. Seybold فى لندن عام ١٨٨٦ . وأورد كل من كوسوت Kosut فى *Fünf Streibfragen der Basrenser und Kufenser Skizze des* فى W. Girgas وجرجاس وروزن Girgas et de Rosen (بالروسية عام ١٨٧٣ ، ص ٤٦-٦٦) فى *Arabsk-Khrestom* (سانت بطرسبرج ١٨٧٦) فى *Zeltschr.* G. Weil (٤٣٥-٤٥٥) وقيل

طبعة ده غوى ، ص ٢٤٦ (٣) رشيد الدين : *Hist. des Mongols de la Perse* طبعة Quatremère ج ١ ، ص ٢٨٠ (٤) *Bibl. geogr. Arab.* ، طبعة ده غوى ، ج ١ ، ص ٧٧ ، ج ٢ ، ١٥٥٠ ، ج ٣ ، ص ١٢٣ (٥) G. Weil : *Gesch. der Chalifen* شتوتجارت ١٨٣٦ وما بعدها ، ج ١ ، ص ٣٥ - ٣٩ و ٢٤٤ ، ج ٢ ، ص ٦٠٩ ، ج ٣ ، ص ٤٧٦ (٦) K. Ritter : *Erdkunde* ، ج ١٠ ، ص ١٤٥ - ١٤٦ و ١٤٧ وما بعدها (٧) G. Hoffmann : *Auszüge aus syrisch. Akten persisch Märtyrer* ليبسك ١٨٨٠ ، ص ٨٣ ، تعليق رقم ٧٥٤ ، ص ٨٨ وما بعدها (٨) Nöldeke : *Gesch. der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden* ليدن ١٨٧٩ ، ص ٥٧ (٩) Andreas Pauly — Wissowa's *Realencyklop. der Klass. Altertums—* wissenschaft ، ج ١ ، ص ١٧٨٠ - ١٧٩٥ (١٠) *Die Dynastie der Lahmiden* : G Rothstein *in al-Hira* برلين ١٨٩٩ ، ص ١٧ ، ١٤٥ (١١) *The lands of the eastern caliphate* : G le Strange كبريدج ١٩٠٥ ، ص ٢٥ ، ٦٥ (١٢) *The expedition for the survey to the rivers Euphrates and Tigris* : Chesney لندن ١٨٥٠ ، ج ٢ ، ص ٢٣٨ (١٣) Bewsher فى *Journ. of the Geograph. Society* ، ج ٣٧ ، لندن ١٨٦٧ ، ص ١٧٤ (١٤) Ward فى مجلة *Hebraica* ، ج ٢ ، شيكاغو ١٨٨٥ ، ص ٨٣



## الأنبارى

### المصادر

(١) ابن خلكان، بلاق ١٢٩٩، ص ١٣٥  
رقم ٤٣٢ (٢) الكتبي : فوات الوفيات ، بلاق  
١٢٩٩، ج ١، ص ٢٦٢ (٣) Wüstenfeld :  
*Die Geschichteschreiber der Araber*  
Gesch. d. Arab. : Brockelmann (٤) ٢٦٩  
*Litter* ج ١، ص ٢٨١ .

[ بروكلمان Brockelmann ]

« الأنبارى » وهو القاسم بن محمد بن  
بشار : كاتب مشهور تبحر في الحديث واللغة ،  
توفي عام ٣٠٤ هـ ( ٩١٦ م ) ، وابنه أبو بكر  
محمد المولود عام ٢٧١ هـ ( ٨٨٥ م ) أخذ  
العلم عليه كما أخذه على ثعلب ودرس إبان حياة  
أبيه في المسجد الذي كان يدرس فيه أبوه .  
وقد اشتهر بقوة حافظته وتوفي عام ٣٢٧ هـ  
( ٩٣٩ م ) ، وفي رواية أخرى أنه توفي عام  
٣٢٨ هـ .

ولم يبق من مصنفات الأنبارى إلا شرحه  
للفضليات الذي نقحه ابنه ( Ch. Lyall )  
في *Journ. of the Roy As. Soc.* ، ١٩٠٤ ،  
ص ٣١٩ وما بعدها .

أما مصنفات ابنه أبي بكر التي بقيت فهي :  
١ — « كتاب الأضداد » ( طبعة هوتسما ،  
لندن عام ١٨٨١ م ؛ القاهرة ١٣٢٥ هـ ) .  
٢ — « كتاب الزاهر في معاني كلمات  
الناس » ( مخطوط بإستانبول ، مكتبة كوبريللى ،  
رقم ١٢٨٠ ) .

*f. Assyriologie* ، ج ٣٠ ، ص ٥٦ وما بعدها ،  
مختارات من كتاب الأنبارى المسمى « كتاب  
الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين  
البصريين والكوفيين » الذي كتبه لتلاميذه ،  
وتوجد نسخ خطية من هذا المصنف في لندن  
(*Catal. cod. or. Bibl. acad. Lugd. Bat*)  
ج ١ ، طبعة عام ١٨٨٦ ، رقم ١٦٩ ) والاسكوريال  
(*Les mss. de l'Esc. : H. Derenbourg*)  
رقم ١١٩ ) وفي جامع يكي باستامبول ( رقم  
١٠٦٠ ) .

وتوجد له كذلك بعض مصنفات نحوية  
أقل شأنًا محفوظة في لندن (*Catal* رقم ١٧٠  
— ١٧١ ) وباريس (*Cat. des. : de slane*  
*Mss. ar. de la Bibl. nationale* : رقم  
١٠١٣ ، ١٠١٤ ) والاسكوريال ( درنبورج ،  
ج ٢ ، ص ٧٧٢ ، ٧٧٤ ) .

وقد من مصنفات الأنبارى : رسالة في  
النحو اسمها « الميزان » ورسالة في الصرف  
تسمى « الزهور » ذكرها عبد القادر البغدادى  
في كتابه « خزانة الأدب » ( بلاق ١٢٩٩ ج ٢  
ص ٣٥٢ ، س ١٤ ) ، ومصنفه المعروف باسم  
« الكتاب الفائق في أسماء الماتق » الذي ذكره  
الأنبارى في كتاب « النزهة » ( ص ٣٨ ،  
س ٣ ) ، ومصنفه « كتاب الوقف والابتداء »  
وقد ذكره السيوطى في كتابه « شرح شواهد  
المغنى » ( القاهرة ١٣٢٢ ، ص ١٥٨ ، س ٢٦ )  
وكذلك كتابه في تفسير الأحلام .



« الأنبياء » جمع نبي (انظر هذه المادة)  
واسم السورة ٢١ من القرآن .

« الأنبيق » آلة تستعمل في التقطير ،  
ولفظ « أنبيق » مأخوذ من اليونانية ἀνبيق .  
وقد ورد ذكر الأنبيق في القرن العاشر  
الميلادى فى ترجمة كتاب لـ ديوسقوريدس وفى  
مفاتيح العلوم وفى كتاب الأسرار للرازى  
( وقد أخطأ كوب Kopp الذى اتبع Weil فيما  
ذهب إليه ) . ويوصف الأنبيق غالباً بأنه  
واحد من آلات صنّاع ماء الورد .

ويتكون جهاز التقطير من ثلاثة أجزاء :  
الأول القرع والثانى الأنبيق والثالث القابلة .  
وفى الأجهزة الحديثة الأنبيق والقرع جزء  
واحد . وتجدرسوم هذه الآلات التى اشتملت  
عليها المخطوطات العربية واردة فى كتاب «نخبة  
الدهر فى عجائب البر والبحر للدمشقي» (طبعة مهران  
Mehren ، ص ١٩٤ وما بعدها ) . والشائع أن  
يكون الأنبيق مركباً على القرع ولـ كـتـنا نجده فى  
هذه الرسوم موضوعاً أمامه . وفى الحالة الأولى  
يكون شكل الأنبيق كالمحجمة كما صُوِّرَ فى  
«مفاتيح العلوم» (طبعة فان فلوتن ، ص ٢٥٧) .  
ويصف ابن العوام (ترجمة Clément Mullet ،  
ج ٢ ، ص ٣٤٤) الأنبيق وكيف يستخدم فى  
تقطير ماء الورد . ولا يقصد بلفظ الأنبيق فى هذا  
الوصف دائماً الأنبيق بأكمله ، وإنما يقصده غالباً  
ميزابه فقط إن لم يكن كلام ابن العوام قد أصابه

٣ — « كتاب الإيضاح فى الوقف  
والابتداء » ، ( منه مخطوطات فى لندن Cat. cod.  
Mss. Orient in Mus. Br. ، ج ٢ ، رقم ١٥٨٩  
وباستانبول مكتبة كوبريللى ، رقم ١١ ) .

٤ — « كتاب فى الآيات القرآنية التى استبدلت  
الحاء فيها تاء » ، ( مخطوط بياريس ، انظر de Slane :  
Cat. des Mss. ar. de la Bibl. nationale  
رقم ٦٥١ و ٦٥٢ ) ومن المحتمل أن يكون هذا  
الكتاب ملخصاً من « كتاب الحاءات فى  
كتاب الله » . وذكر ابن الأثير فى مقدمة  
كتابه « النهاية » ، أن للأنبارى كتاباً اسمه  
« كتاب غريب الحديث » ، كان بين المصادر  
التي رجع إليها .

### المصادر

- (١) الفهرست ، طبعة فلوجل ، ج ١ ، ص ٧٥
- (٢) عبد الرحمن بن الأنبارى : نزهة الألباء ،  
القاهرة ١٢٩٤ ، ص ٣٣٠ — ٣٤٢ (٣) ابن خلكان  
القاهرة ١٢٩٩ ، ج ١ ، ص ٦٣٧ ، رقم ٦١٤
- (٤) Die grammatischen Schulen : Flügel  
der Araber ، ص ١٦٨ — ١٧٢ (٥) Brock-  
Gesch. d. arab. Litter : elmann  
ص ١١٩ (٦) Haßner فى Wiener Zeitschr.  
f. d. Kunde des morgenl.  
mitt. des Seminars für (٧) Korn  
Oriental. Sprachen ، ج ١١ ، ص ٢٦٢ —  
٢٦٣ .

[ بروكلمان Brockelmann ]



aus. d. Gesch. d. Chemie ١٩٠٨ ، ص ٢٣٤ (٣) M. Berthelot  
La Chimie : M. Berthelot (٣) ٢٣٤  
au Moyen âge ، ص ٦٤ ، ٦٦ ، ١٠٥  
وما بعدها .

[ E. Wiedemann فيدمان ]

« أنجمن » وينطقها الترك إنجمن :  
كلمة فارسية معناها في الأصل مجلس أو مجمع .  
ظلت هذه الكلمة زمناً طويلاً كما يقول شامبلان  
Champlan تدل بصفة خاصة على الجمعيات  
الدينية والمذهبية مثل الجمعيات الزرادشتية  
في يزد وكرمان التي لها سلطة قضائية ،  
وجمعيات الدراويش التي ألفها ظاهر الدولة  
صاحب همذان . ومنذ دخل النظام البرلماني  
في فارس أصبح لهذه الكلمة مدلول جديد ،  
فأطلقت على الجمعيات السياسية التي ظهرت  
بكثرة في الأقاليم الفارسية أولاً وفي طهران  
بعد ذلك . وأخذت كلمة أنجمن في هذا  
المعنى تترجم عادة بلفظ متدى وهي ترجمة  
وإن كانت صحيحة ، لا تعبر تعبيراً دقيقاً  
عن صفة هذه الجمعيات في فارس الحديثة  
لأن معظمها يشبه شياً قوياً متدياً الثورة  
الفرنسية وما كان لتلك من النفوذ السياسي .  
وفوق ذلك فهي بالنسبة لأهميتها تقوم مقام  
المجالس النيابية الإقليمية أو المجالس البلدية .  
ومنها ما أنشئ لغرض خيرى أو على أوقى ،  
ومنها ما هو بمثابة نقابات لأصحاب المهن ،  
وكل هذه الجمعيات مهما يكن اسمها — كانت

التحريف . ويقال للأنبيق أيضاً رأس القرع .  
ويذكر الأنبيق مع غيره من آلات  
صناعة الكيمياء في مفاتيح العلوم وفي كتاب  
الأسرار للرازي (مخطوط رقم ٢٦٦ في مكتبة بلدية  
ليبسك ، ورقة رقم ٤) . والوصف الذي كتبه  
الكرشوني ونشره برتلو Berthelot قريب  
الشبه بوصف الرازي .

وهناك أنواع خاصة من الأنبيق  
كالأنبيق الأعمى الذي لا ميزاب له والأنبيق  
ذو الميزاب المعقوف وغيرهما من الأنبيق  
المختلفة الأشكال . وأطلق ابن العوام أيضاً  
على الذيل لفظ « ذناب » ، وهي القراءة التي  
يفضلها موليه Cl. Mullet ، أو « ذباب » كما  
ورد في النص ، وهي القراءة التي يميل إلى  
ترجيحها دوزي Dozy لأن هذا الذيل يصل  
الميزاب بأنبوبة ملتوية تستعمل للتكثيف ،  
ولا يوجد رسم لهذه الأنبوبة الملتوية . على  
أنه لما كان كيماءيو العرب يعتمدون في الغالب  
على كيماءيو اليونان فمن الممكن الاستعانة في  
ذلك بما ورد في مؤلفات القدماء من رسوم  
لهذه الآلات ، وقد وردت بعض الرسوم في  
الترجمات اللاتينية للبصنغات المنسوبة  
لأبي موسى جابر بن حيان ؟

### المصادر

- (١) E. Wiedemann في Zeitschr. D.  
Deutsch Morgenl. Gesellsch ٣٢ ، ص  
٥٧٥ (٢) المؤلف نفسه في Diargart : Beltr.



منصرفة إلى ترويج الآراء الحرة والدستورية، وكان لها بعض النشاط السياسي .

وأهم هذه الجمعيات هو « أنجمن ملي »، أي المنتدى الأهلي في تبريز، وقد أنشأه في أول رمضان عام ١٣٢٤ (١٧ ديسمبر ١٩٠٦) زعماء الحركة الدستورية بعد أن تركوا القنصلية البريطانية التي كانوا قد التجؤا إليها. وكان هذا المنتدى في أول أمره يتألف من عشرين تاجراً وبعض العلماء، ولكن سرعان ما كثر عدد أعضائه حتى أصبح يضم ممثلين لجميع طبقات الأمة. وبلغ من شأنه أن كان لولي العهد محمد علي ميرزا مندوب يمثله فيه. ولم يحد من سلطانه المنازعات التي قامت بينه وبين مجلس النواب، وخاصة عند ما رأى المجلس الأخير السماح للعلماء المنفيين بالعودة إلى تبريز، ولم يقف في سبيل تقدمه أيضاً الصعاب التي اكتنفت التصويت على القانون الخاص بالمجالس الإقليمية التي كانت تريد الاعتراف العاجل بما لها من وجود شرعي.

وأغلق هذا المنتدى بعد الانقلاب الذي حدث في يونية سنة ١٩٠٨، ولكنه عاد إلى الاجتماع بعيد ذلك واستحوذ على السلطة في آذربيجان، وأقام ستارخان وباقرخان زعيمين للحزب الدستوري. وأخذ هذا « أنجمن » يعمل بالاشتراك مع بقية الجمعيات في فارس، وبذلك نظم المعارضة القوية المشهورة ضد الحكومة الجائرة. ولم

يكتف « أنجمن ملي » بتأييد الصحافة لحركته، بل أنشأ جريدة « ملي »، لساناً له وكان ينشر فيها ما يدور في الاجتماعات التي يعقدها.

وبلى هذا المنتدى في الأهمية المنتدى المقدس بأصفهان الذي أنشئ عام ١٩٠٧ م، ويبلغ عدد أعضائه ١٨ ويمثل كل ثلاثة منهم طبقة من طبقات السكان، ويعقد اجتماعاته يوم السبت من كل أسبوع، وهذا الأنجمن هو الذي نظم معارضة الحكم المطلق جنوبي فارس وضمن للحزب الدستوري تأييد البختيارية القوي، وحرر بلاد فارس من سلطان الشاه.

وهناك جمعيات أخرى لا تقل عن هذه في الأهمية ألفت في مشهد وعددها ثلاث، واحدة منها خيرية وأخرى تهذيبية، كما توجد جمعيات أخرى في همذان وأردبيل ورشت وشيراز وبندر بوشير وغيرها. وفي بندر بوشير تعلن افتتاح جلسات الأنجمن بإطلاق المدافع ويقوم الجنود بتحية ممثلي الشعب.

وأبطلت العاصمة في النسج على منوال الأقاليم فكان لها في أول الأمر لجان تعد العدة للانتخابات، وفي هذه اللجان تنتخب كل طبقة على حدة من يمثلها. وما إن اعترفت السلطات الدينية في العراق بهذه الجمعيات حتى أخذ عددها في الازدياد، فكان لكل حي من أحياء المدينة جمعية منفصلة، وتألقت جمعية مركزية وظيفتها



والترقي الفارسية في القسطنطينية وكانت غايتها جمع التبرعات لأبطال الحرية واستدرا عطف أوروبا. وتألقت منذ عهد طويل بالقوقاز والهند جماعات فارسية لتبادل المعونة بين أعضائها. وأخذت جماعات إسلامية كثيرة في الهند تتسمى باسم أنجمن. ( انظر فيما يختص بها مقال A. le Chatelier عن «أغا خان» في مجلة العالم الإسلامي *Revue du monde musulman* ، عدد نوفمبر ١٩٠٦ ، ص ٧٧ ، ٧٨ ؛ عددى نوفمبر وديسمبر ١٩٠٧ ، ص ٥٧٩ ؛ عدد يناير ١٩٠٨ ، ص ١٧٢ ؛ عدد مارس ١٩٠٨ ، ص ٦٠٠ ) ، ومن هذه الجماعات جماعة «أنجمن إسلامية» في بومباي وكان لها أثر كبير في تحسين حال مسلمي الهند و «أنجمن إسلامية» في بته و لاهور وبنجالور وقيمباتور وتريشينوبولي و «أنجمن مظفرى» في بومباي ، و «أنجمن مفيد أهل إسلام» في فلور و «أنجمن مفيد الإسلام» في مدنيور وغيرها .

#### المصادر :

- (١) Robert Champlan : *Les And-joumens* في *Bulletin du Comité de l'Asie française* مايو ١٩٠٨ ، ص ١٧٥ - ١٧٦
- (٢) Ghilan : *Le Club National de Tauris* في *La Revue du Monde musulman* مايو ١٩٠٧ ، ص ١ - ٩ ، أغسطس - سبتمبر ١٩٠٧ ، ص ١٠٦ - ١١٧ ؛ وانظر كذلك *La Revue du Monde Musulman* مايو ١٩٠٧ ، ص ٣١١ - ٣١٢ ، ٣٧٩ ،

وظيفة المجلس البلدى وقامت بالكثير من الاصلاحات الهامة . كما تألفت جماعات أخرى تضم أهل الإقليم الواحد ، وجماعات لمختلف المهن كالطلاب والأساتذة والأطباء وموظفى البرق وأشباههم . وهناك أيضاً جماعة للتعليم لها ممثلون في الأقاليم ، وأخرى للزراعة إلى جانب الجماعات الخيرية .

وكانت جماعة الأخوان تقبل الزرادشتيين في عضويتها ، وكانت هناك جماعة نسائية ( أنجمن نسوان ) تعقد جلساتها يوم الأربعاء من كل أسبوع لمناقشة المسائل الاجتماعية التي تهم المرأة . ولم يكن يسمح للنساء بالتدخين أو شرب الشاي أو اصطحاب الأطفال في أثناء الجلسات .

وبلغ عدد الجماعات في يونية عام ١٩٠٨ بمدينة طهران وحدها ما لا يقل عن ١٤٤ جماعة ، ونستطيع أن نقول إن كل طهراني كان عضواً في جماعة أو أكثر من هذه الجماعات . وأغلب هذه الجماعات على كثرة عددها وتنوع أغراضها كان سليم المقصد بصفة عامة ، وكانت تكثر من عقد الجلسات كما أن اشتراكاتها الزهيدة كانت سبباً في كثرة الإقبال عليها .

وتألقت جماعات فارسية في البلاد الأجنبية ، منها جماعة وطنية فارسية اسمها «أنجمن وطن خاهان إراني» في مدينة بومباي . وبعد إعادة الدستور في تركيا تألفت جماعات حرة كثيرة منها جماعة الاتحاد



لنا أن نقول إنه كان بين مسلمي العرب من كانوا ينشدون المعرفة للمعرفة، وأنهم جريا وراء هذه المعرفة قرءوا ترجمات عربية للإنجيل قام بها النصارى.

وسندكر في إيجاز ما عرفناه عن هذه الترجمات، ثم تتبع هذا بما ورد من الإنجيل في القرآن أو في مصنفات المؤلفين:

ترجم نصارى العرب الإنجيل عن اليونانية والسريانية والقبطية. والترجمة التي عملت عن اليونانية تمت في عهد متقدم جداً، كما يدل على هذا قدم المخطوطات الخاصة بها (مكتبة الفاتيكان؛ - Museo Borgiano Arab، ١٣ Propaganda)، والتي يرجع عهدها إلى القرن الثامن الميلادي. ويذكر ابن العبري أن هناك ترجمة أقدم من هذه الترجمات قام بها البطريق يوحنا وهو من القائلين بالطبيعة الواحدة وكان ذلك بأمر الأمير العربي عمرو ابن سعد بين سنتي ٦٣١ و ٦٤٠ (٢).

وكتب جرجس أسقف القبائل العربية في بابل، وكان معاصراً وصديقاً ليعقوب الرهاوي تعليقات على الكتب المقدسة. ويرى شبرنجر « Sprenger » أن في كتاب محمد بن إسحاق، (طبعة فستفد، ص ١٤٩ وما بعدها) فقرة مأخوذة من ترجمة للإنجيل تمت قبل الإسلام (انظر Das Leben des Mohammed، ج ١، ص ١٣١ - ١٣٢). وهذه الفقرة تتضمن الفقرات ٢٣ - ٢٧ من الإصحاح الخامس عشر من إنجيل يوحنا.

أغسطس — سبتمبر ١٩٠٥، ص ١٤٥، نوفمبر — ديسمبر ١٩٠٧، ص ٥٦٩، يناير ١٩٠٨ ص ٨٥ - ٨٩، ١٦١، مارس ١٩٠٨، ص ٥٩٧ - ٥٩٨، مايو ١٩٠٨ ص ١٦٧ - ١٦٨، أكتوبر ١٩٠٨، ص ٢٩١ - ٢٩٣، سبتمبر ١٩٠٨، ص ٧٤٥، نوفمبر ١٩٠٨، ص ٥٣٤ - ٥٣٩.

[ بوقا L. Bouvat ]

« إنجيل » أو أنجيل (١) تحريف للكلمة

اليونانية εὐαγγέλιον. ويبدو لنا من القرآن ومن مصنفات كثير من الكتاب المسلمين أن المسلمين كانوا على شيء من العلم بالإنجيل. ومن اليسير أن نبين مدى علمهم هذا بإيراد بعض الشواهد. على أنه من العسير أن نحدد بشكل قاطع — لا عن طريق الاستنباط — كيفية وقوفهم على تلك المعلومات.

وليس من شك في أن بعض ما وقفوا عليه وصل إليهم شفاهاً في المناظرات أو المحادثات الودية التي كانت تجري بين المسلمين والنصارى. ولم يسجل التاريخ إلا القليل عن نقل المعلومات إلى المسلمين بهذه الطريقة. وهناك وسيلة أخرى لمعرفة المسلمين بالإنجيل، فإن النصارى الذين أسلموا أدخلوا في الإسلام بعض الآراء النصرانية التي ظلت عالقة في أذهانهم. ونلجس للنصرانية تأثيراً آخر ظهر في التصوف عند نشأته الأولى، ففي تعاليمه المبكرة آثار منها. (انظر D'Ohsson الغزالي، طبعة باريس، ١٩٠٢). وقد يصح



وكان محمد أكثر معرفة بالإنجيل المنحولة منه بالإنجيل الصحيحة . ولم تصل إليه تلك المعرفة من مصادر مسيحية خالصة ، وإنما نقلت إليه على يد يهود اعتنقوا النصرانية ، ويستدل على هذا بنوع القصص الذي ورد في القرآن وقد تكيف بقصص أولئك الذين سماهم محمد ، الحنفيين ، وقيل إنهم كانوا على دين إبراهيم . وهذا الموضوع ليس إلا مسألة فرعية من المسألة العامة الخاصة بأصل الإسلام ومصادره .

وكان الشعراء أيضا وسيلة من الوسائل التي انتقلت بها آراء النصارى إلى المسلمين . فعند ظهور الإسلام كان الشعراء يترددون على الحيرة ، وكانت تربطهم بنصارى العرب خير الصلات ، فنقلوا إلى بلاد العرب ما سمعوه من القصص في حانات الحيرة . نذكر من هؤلاء : زيد بن عمرو بن نفيل وأمية ابن أبي الصلت الذي كان واسع العلم بالقصص اليهودي أيضا<sup>(١)</sup> . وظل الشعراء مدا طويلا همزة الوصل بين المسلمين والنصارى . ولسنا نجمل الحفاوة التي قوبل بها الأختل الشاعر النصراني في بلاط الأمويين .

وكان الطب وأعمال الحكومة من الوسائل التي وثقت الصلات بين المسلمين والنصارى . وحسبنا أن نذكر هنا اسم سرجيوس منصور الذي كان كاتباً لأربعة من الخلفاء ، وهو أبو يوحنا الدمشقي ، وكذلك كتاب النصارى الذين استخدمهم حكام المسلمين ، وظلوا

وكلمة « المنحَمَنَّا » التي وردت فيها — ويقابلها في اليونانية كلمة παράκλητος — ليست عربية ولا سريانية ، وإنما هي من اللغة الفلسطينية القديمة<sup>(٢)</sup> .

على أننا إذا كنا لا نستطيع أن نقول إن هذه الترجمات ترجع إلى مثل هذا العهد القديم ، فإنا نرى أن الترجمات الأولى التي نقلت عن اليونانية ترجع على الأقل إلى ما بعد الفتح الإسلامي وما تلاه من انتشار اللغة العربية . وهناك ترجمة أخرى للإنجيل قديمة جدا نقلت عن السريانية ، ويوجد مخطوط لها محفوظ في ليبسك . ويذهب جلدmeister Gildemeister إلى أنها عملت بين سنتي ٧٥٠ و ٨٥٠ م ( انظر : *Des Evangelis* ، ص ٣٥ ) . وعلى هذا نستطيع أن نقول إن المسلمين عرفوا منذ عهد متقدم أهم كتب العهد الجديد من ترجمات عربية لها .

وفي اللغة العربية ، إلى جانب الإنجيل الصحيحة ، كتب منحولة وهي : إنجيل الصبوة ، وإنجيل القديس يعقوب ورؤيا القديس بولس وعظة القديس بطرس وأخرى لسيمون ورسالة في استشهاد القديسين يعقوب وسيمون . هذا إلى رسائل أخرى صغيرة يظهر أن المسلمين لم يكونوا على علم بها . ويقول R. Duval في كتابه المسمى *La Littérature Syriaque* ، ( طبعة باريس سنة ١٨٩٩ ، ص ٩٦ ) إن رؤيا القديس بطرس وضعت باللغة العربية في القرن الثالث عشر الميلادي .



كذلك إلى أن منعهم الوليد بن عبد الملك من الكتابة باليونانية . ولنعد الآن إلى ما كنا بسيله من الكلام عن القرآن .

يرد كثيراً في القرآن ذكر عيسى ومريم والإنجيل . ومحمد يعرف الفرق الجوهرية بين الإنجيل والقرآن في مسائل الأخلاق، وبخاصة في الرأفة والرحمة ( انظر سورة الحديد ، آية ٢٧ ) . وعنده فكرة مّا عن التشبيه الخاص بالزراع الذي يبذر البذور<sup>(٥)</sup> (سورة الفتح، آية ٢٩)، وعماء جاء فيه من الوعد بإرسال رسول آخر ( انظر سورة الأعراف ، آية ١٥٧، وإنجيل يوحنا، الإصحاح السادس عشر، فقرة ٧ ) ، وأن الإنجيل جاء مصداقاً للتوراة ( انظر سورة المائدة ، آية ٤٦ ) . وذكر من معجزات عيسى إبراهه للأعمى والأبرص وبعثه للوثى .

والأخبار الإنجيلية التي يظهر أنها كانت أكثر شيوعاً في البيئة التي شب فيها النبي هي الروايات الخاصة بالبشارة<sup>(٦)</sup> . وجاء في القرآن أن الملائكة قالت : (يا مريم إن الله اصطفاك وطهرك واصطفاك على نساء العالمين) ( انظر سورة آل عمران، آية ٤٢، وانظر أيضاً إنجيل لوقا، الإصحاح الأول، فقرة ٢٨ ) . وجاء فيه أيضاً تصديق بأن المسيح ولد من أم عذراء ( انظر سورة الأنبياء، آية ٩١ ) . والقرآن في إنكاره لصلب المسيح يقول قول الطائفة النصرانية التي تسمى الدوسيتية . ( انظر في ذلك سورة النساء، آية ١٥٧ ؛ سورة آل عمران، آية ٥٥ ) ، والقصة الموجزة التي وردت في القرآن عن

رفع المسيح تجعل حياته منتهية في اللحظة التي تجعلها الإنجيل بدءاً لآلامه ( انظر الزمخشري ، طبعة ليز، ج ١ ، ص ١٦٩ ) [ وطبعة مصطفى محمد ج ١ ص ١٩٢ ] .

وقد ذكر القرآن دعوة الحواريين في سورة آل عمران ( آية ٥٣ - ٥٤ ) . ولهذه الدعوة صلة بالرهبانية ( انظر سورة الحديد ، آية ٢٨ ) التي نجد شبيهاً لها في رسائل إخوان الصفاء . ( انظر هذه المادة ) . وذكر القرآن عجيباً من العجائب التي جرت على أيدي الحواريين عند ما أنزل المسيح لهم مائدة مغطاة من السماء [ قال عيسى بن مريم اللهم ربنا أنزل علينا مائدة من السماء تكون لنا عيداً لأولنا وآخرنا وآية منك، وارزقنا وأنت خير الرازقين ) ( سورة المائدة آية ١١٤ ، وانظر كذلك ، أعمال الرسل ، الإصحاح العاشر ، الفقرة التاسعة وما بعدها ) . وذكر القرآن كذلك قصة خلق المسيح لطير من الطين ( سورة آل عمران ، آية ٤٩ وسورة المائدة ، آية ١١٠ ) وهذه القصة مأخوذة من إنجيل صبوة المسيح . أما تسمية المسيح بآدم الثاني فنجد في القرآن ما يقرب منها وذلك في سورة آل عمران ، آية ٥٩<sup>(٧)</sup> . وعبارة « وأيدناه بروح القدس » التي وردت في سورة البقرة ، آية ٨٧ لم يفهمها محمد لأنه خلط بين روح القدس وبين جبريل<sup>(٨)</sup> . وفوق هذا فإن المفسرين قد أفاضوا في الكلام على القصص الذي ورد في القرآن متصلاً بالعهد الجديد وبخاصة ما كان منه متصلاً بطفولة مريم . وصور القرآن العذراء في



أن الحديث الذي يروى أن أبا بكر استعبر عند ما سمع عظة النبي يرجع كذلك إلى أصل مسيحي . فإن هبة الدموع « *Gift of tears* » المعروفة في التصوف المسيحي لا تتفق كثيراً وخلق العرب الفاتحين (١١) .

وكان لما ورد عند المسيحيين عن الرؤيا أثر كبير في الأساطير الخاصة بالمهدى وبما يقوله المسلمون عن العالم الآخر .

ونجد كثيراً من مؤرخي المسلمين كانوا على علم واسع بالإنجيل . فقد ذكر اليعقوبي شيخ مؤرخي العرب فقرات من الإنجيل في كتابه . ولم يخف المسعودي الذي كان شغوفاً بالبحث والتنقيب صلتَه بالنصارى . وهو يروى لنا أنه زار في الناصرة كنيسة يقدسها النصارى حيث أخذ عنهم كثيراً من القصص الواردة في الإنجيل .

وكان المسعودي يعرف شيئاً عن ميلاد المسيح في بيت لحم، وطفولته في الناصرة، وما جاء في إنجيل متى (الإصحاح الثالث، ققرة ١٧) من أن صوتاً من السموات كان يقول : هذا هو ابني الحبيب . . وقد ذكر هذه الرواية في شيء من الاختلاف . وسمع كذلك قصة زيارة المجوس للمسيح عندما كان طفلاً كما وردت في الإنجيل وغيره من المصادر . وأورد قصة دعوة الحواريين كما هي ، وذكر أسماء أصحاب الإنجيل الأربعة وتحدث عن هذه الإنجيل كأنه رآها وذكر خلاصة دقيقة لها . ومع هذا فإن المسعودي يشك بعض

صورة جذابة لا تكاد تختلف كثيراً عن تصوير النصارى لها . أما كلامه عن المسيح فعلى عكس هذا لم يكن قاطعاً كل القطع ، وقد جعله في صورة أقل من الصورة التي نجدها له في الإنجيل ، فهو في القرآن لا يعدو أن يكون نبياً صالحاً . على أن محمداً لم يجرده من اسم « المسيح » ( سورة النساء ، آية ١٧١ - ١٧٢ ) ، ولكن يظهر أنه لم يقصد بهذه التسمية معنى دينياً معيناً . ولم يرد في القرآن ذكر للشخصيات الأخرى التي جاءت في العهد الجديد اللهم إلا يحيى [ يوحنا المعمدان ] وزكريا .

وللعهد الجديد أثر عظيم في الحديث ، فكثير من الأعاجيب والأمثال والآراء المنسوبة إلى محمد أو صحابته نجد أصولها في الإنجيل . وقد ذهب جولدمسير إلى أن القصص التي تقول إن محمداً زاد في كمية الطعام أو الشراب لصحابته ترجع إلى قصة « عرس قانا » الواردة في الإنجيل ، ولكننا نرى أنها ترد إلى قصة الأربعة والسّمكات التي جاءت فيه . والأحاديث العديدة التي تجعل للفقراء مكانة عند ربهم وتحدث عن المصاعب التي يلقاها الأغنياء في دخول الجنة يظهر فيها أثر تعاليم الإنجيل، وهي تتعارض وآراء العرب الجاهليين (٩) ، بل إن أبا داود وهو من رجال الحديث نسب إلى النبي ، كما يقول جولدمسير حديثاً منقولاً عن صلوات « الرب » (١٠) .

وقد لفتني الأب لامنس Lammens إلى



الشك في هذه الأناجيل بينما يتحدث عنها القرآن في احترام عميق . وكان المسعودي كذلك محيطا كل الإحاطة بسيرة الحواريين ، وذكر مرتين استشهاد القديس بطرس والقديس بولس ، ولكنه ذكر أن بولس استشهد على نحو لم يستشهد عليه إلا بطرس وحده . ويقول المسعودي إن القديس توما كان الحوارى الذى ذهب إلى الهند . ويظهر أن المسلمين كانوا يعرفون توما أكثر من غيره من الحواريين ما عدا بطرس . وعلمهم بالقديس بولس نفسه أقل من علمهم بسيرة بطرس (١٢) .

أما البيروني فكان أكثر معرفة من المسعودي . وقد أخذ عن النساطرة عند ما صنف كتابه « الآثار الباقية عن القرون الخالية » . وكان يعرف كثيراً من نصوص الأناجيل وكذلك تفسير الإنجيل لداڤيشوع (١٣) Dadjesu ( ورد هذا الاسم Jesudad ، انظر Ltlt. Syriacque : Duvat ، الطبعة الثانية ، ص ٨٤ ) . وهو يتحدث عن هذه النصوص في شيء من النقد .

ويرى البيروني أن الأناجيل الأربعة عبارة عن أربع نسخ ، وهو يوازن بينها وبين نسخة التوراة عند اليهود ونسختها عند النصارى ، ونسختها عند السامرة ، ويلاحظ أن هناك خلافا كبيرا بين هذه الأناجيل الأربعة . ويورد البيروني نسب يوسف

بالتفصيل كما ورد في إنجيل متى وفي إنجيل لوقا ، ويبين في عبارة شائعة كيف يعلل النصارى الاختلاف بين الروايتين . ويذكر بعد ذلك أن أصحاب مرقىون وأصحاب ابن ديسان وأصحاب ماني كانت عندهم أناجيل أخرى .

ويرى أن أناجيل أصحاب مرقىون وأصحاب ابن ديسان تخالف في بعض أجزائها أناجيل النصارى ، أما إنجيل أصحاب ماني فيشتمل على خلاف ما عليه النصارى من أوله إلى آخره . وإزاء هذه الخلافات الكثيرة يقول البيروني إنه « لا يوجد من الأناجيل إذن من كتب الأنبياء ما يعتمد عليه » (١)

وتحتوى الترجمة الفارسية لتاريخ الطبرى على قصص من العهد الجديد مذكورة في توسع أكثر من نصها العربى ، وهى تشابه ما جاء عنها في قصص الأنبياء ، وفيها بعض تفصيلات عن الآلام مثل قصة سيمون وخيانة واحد من الحواريين لم يذكر اسمه ، ووقوف مريم تحت الصليب (١٤) . ويحتفظ المؤلف في بقية روايته برأى المسلمين الذى يذهب إلى أن شخصا آخر صلب مكان المسيح واسمه يهوذا Josua . وأورد في كلامه عن الحواريين الرواية التى تقول إن يوحنا ذهب إلى الرها . ونجد في كتب التصوف إشارات عدة

(١) البيروني : الآثار الباقية ( ص ٢٣ )



الإنجيل ويجعلون عيسى ومريم . ويقول  
الترك عن الإنجيل ، الإنجيل الشريف . .  
ويروى عدد من الكتاب الذين عاشوا في  
تركية أن كثيرا من الترك يؤثرون الإنجيل  
على القرآن دون أن يجهروا بهذا الرأي .  
ويذكرون على وجه خاص حادث قابض  
أفندي الذي جاهر إبان حكم سليمان الأول  
بأنه يفضل الإنجيل على القرآن فكان جزاؤه  
الإعدام ( انظر Tableau : D'Ohason  
general de L'Empire Ottoman ، ج ١ ،  
ص ١٥٣ ) .

### المصادر

يمكن الرجوع إلى المصادر التالية فيما يختص  
بالترجمات العربية النصرانية :-

- Versions arabes des : Guidi (١)  
' Atti de l'Acad. dei Lincei في Evangiles  
' Sciences morales et philosophiques  
المجموعة الرابعة ، ج ٤ ، سنة ١٨٨٨ (٢)  
Die christlich arabische Liter- : G. Graf  
atur bis zur fränkischen Zeit  
Beitr. : H. Goussen (٣) ١٩٠٥  
zur christl. - arab Literaturgesch. ,  
٤ Die christl.-arab. Litt. der Mozora-  
ber, : S. Euringer (٤) ١٩٠٩  
Überlieferung der arab. Übers des  
' Diatessarons, Biblische Studien  
الكتاب الثاني ، برلين ١٩١٢ . (٥)  
: K. Vollers et E. von Dobschutz

إلى الإنجيل ، بل نجد فيها أيضا أن أصحاب  
هذه الكتب كانوا على علم بتفسير آباء الكنيسة  
لبعض أجزاء الإنجيل . على أن ما يذكره  
متصوفة المسلمين من أقوال المسيح لا يطابق  
ما جاء في الإنجيل .

نضرب لذلك مثلا بما ذكره الغزالي من  
الأقوال المنسوبة إلى المسيح فأنها غير صحيحة ،  
بينما نجد أن السهروردي قد أورد نصا كاملا  
دقيقا عن التشبيه الخاص بالزارع الذي ينزر  
البذور .

وقد اشتملت رسائل إخوان الصفاء على  
فقرات ممتعة عن صلب المسيح يفترضون  
صحتها ، وكذلك عن البعث واجتماع الرسل  
في العشاء الأخير وانتشارهم في الأرض .  
وذكروا صراحة أفعال الرسل باسم أفعال  
الحواريين (١٥) .

والمؤلفات الفلسفية تحتوي كذلك على  
طائفة كبيرة من المناظرات التي جرت بين  
المسلمين والنصارى . وحسبنا أن نذكر هنا  
أبا علي عيسى بن زرعة الذي صنف في سنة  
٣٨٧ هـ ردا على أبي القاسم عبد الله بن أحمد  
البلخي ، وكذلك يحيى بن عدي وهو من علماء  
النصارى وكان من تلاميذ الفارابي فإنه كتب  
دفاعا عن المسيحية أهداه إلى الشيخ أبي عيسى  
محمد بن الوراق . كما رد على اعتراض الكندي  
على القول بالتثليث ( انظر مادة عيسى ومادة  
المهدى ) .

والمسلمون على وجه عام يحترمون



*apocryphes* الطبعة الثانية ، باريس ١٧٦٣ .  
 (٤) *Litt syriacque* : R. Duval ، الطبعة  
 الثانية ، باريس ١٩٠٠ (٥) P. Dib  
 في *La Revue de l'Orient Chrétien*  
 ١٩٠٥ ، ص ٤١٨ — ٤٢٣ وهو يستشهد  
 بالترجمات العربية للعهد الجديد المنقولة عن  
 القبطية والسريانية

ويرجع إلى المصادر التالية عن الشعراء : —

(١) *Poètes arabes* : P. L. Gheikho  
*Chrétiens* ، بيروت ١٨٩٠ — ١٨٩١ (٢)  
 في *Le chantre des Omiades* : Lammens  
*Journ.-Asiat.* ، المجموعة التاسعة ج ٤ ، عام  
 ١٨٩٤ (٣) *Une* : Clement Huart  
*Journ. nouvelle source du Qoran* في  
*Asiat.* ، المجموعة العاشرة ، عام ١٩٠٤ (٤)  
*Umaiya ibn Abi-S. Salt* : Power  
*Mélanges de la faculté Orientale* ج ١ ،  
 ص ١٩٧ وما بعدها ، بيروت ١٩٠٦ .

المصادر المذكورة في صلب المقال : —

(١) اليعقوبي ، طبعة هوتسما ، ج ١ ، ص  
 ٧٤ — ٨٩ (٢) *Der* : Klamroth  
*Auszug aus den Evangelien bei dem*  
*arab. Historiker, Yakubi, Festschrz.*  
*Einwelhung des Wilhelm-Gymnasium*  
*Bijbel en Legende* G. Smit (٣) ١٨٨٥  
*bij den Arabischen schrijver Yakubi* لندن  
 ١٩٠٧ (٤) المسعودي ، ترجمة وطبعة Pavet  
 Barbier de Meynard و Courtellille (٥)  
 البيروني : الآثار الباقية عن القرون الخالية  
*Chronology* ترجمة Saohau (٦) تاريخ

*Eln spanisch - arab. Evangelienfrag.*  
*Zeitschrift der Deutsch. Morgenl* في  
*Gesellsch* ج ٥٦ ، ص ٦٣٣ وما بعدها ؛ وانظر  
 كذلك مادة « ابن العسال » ، (٦) J.  
*De Evangelis in arabi* : Gildemeister  
*cum et Simplicis Syriaca translatis*  
*commentatio academica* يون ١٨٦٥ .  
 ويمكن الرجوع إلى المصادر التالية فيما يختص  
 بال مناقشات حول الإنجيل : —

(١) *Disputatio* : van den Ham  
*pro religione Mohammedanorum adver-*  
*sus Christianos* لندن ١٨٩٠ (٢) Gold-  
*Über Muhammedanische Polemik* : zihor  
*Zeitschr. d. gegen Ahl al-Kitab*  
*Deutsch. Norgent. Gesells.* ج ٣٢ ،  
 ص ٣٤١ .

ويمكن الرجوع إلى المصادر التالية عن أثر  
 العهد الجديد في الحديث : —

(١) *muhammedanische* : Goldziher  
*Studien* ج ٢ ، ص ٣٨٢ وما بعدها ، *Hadith*  
*und Neues Testament* (٢) المؤلف نفسه  
*Neutestamentl. Elemente in der Tradi-*  
*Oriens christianus* في *tionslitt. des Islam*  
 ١٩٠٢ ، ص ٣٩٠ وما بعدها .

ويرجع إلى المصادر التالية عن الأناجيل  
 المكذوبة : —

(١) إنجيل الصبوة ، *Evang. Infantiae*  
 طبعة سيك H. Sike ، اترخت ١٦٩٧ (٢)  
*Codex apocr. nov Test.* Thilo ، الطبعة الثانية ،  
 باريس ١٨٦٣ (٣) *Les Evangiles* : G. Brunet



يعتقدون الأول، وقد حاول المخالفون أن يرجعوا ما جاء في القرآن إلى تعليم، وما في هذا الفصل بعض هذه المحاولات

ونحن نلاحظ انه لما أعجز الكاتبين أن يثبتوا أن محمدا قد درس الإنجيل جمعوا بينه وبين المسلمين، وأخذوا يثبتون أنهم كانوا على علم بالإنجيل وكل ما أتوا به من أدلة لا يثبت أن محمدا كان يعلم الإنجيل، وإنما يثبت أن بعض المسلمين في عصور متأخرة كانوا يعلمونه لأن أقدم ترجمة عربية باعترافهم وهي أقدم من تلك الترجمة التي تمت في عهد متقدم جدا كانت كما نقلوا عن ابن العبري بين سنة ٦٣١ وسنة ٦٤١، ومحمد ص ولد في يوم ٢٠ أبريل سنة ٥٧١ م وتوفي يوم ٨ يونيو سنة ٦٣٢ م، فالترجمة التي ذكروها لم تتم في عهده ولم ينتفع بها في الجدل الذي احتدم بينه وبين أهل الأديان المخالفة طول عمره

وكل ما شككوا به ليصلوا إلى أن محمدا كان يعلم الإنجيل تدفعه سيرته وحياته التي عرفت بالتفصيل لا بالجملة، فقد نشأ أميا بين أميين لا علم يدرسونه، ولا كتب يقرؤونها، ولا أساتذة يتقفهم، ولا فلاسفة تعلمهم، ثم قال لهؤلاء الدارسين الكاتبين أهل الذكر والعلم: إلى أي، أصحح لكم عقائدكم، وأنقح لكم تاريخكم، وأهذب لكم علومكم، وأضعكم على الجادة التي كنتم عليها يوم نزل دينكم. وقد وفي بما قال وكان عند ما وعد، وما ذاك إلا أنه من عند من علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم (وما كنت تلو من قبله من كتاب ولا تخطه يمينك إذا لارتاب المبطلون) ؟

محمد عرفه

الطبري، ترجمة Zotenberg ١٨٦٧ — ١٨٧٤. (٧) السهروردي: عوارف المعارف على هامش إحياء علوم الدين للغزالي، القاهرة ١٣١٢ (٨) *Die Abhandlungen der Ichwan es-Safa* طبعة Dieterici، برلين ١٨٨٦، ص ٥٩٤ وما بعدها.

[ كاراده فو B. Carra De Vaux ]

### تعليق على مقال إنجيل

بما لا ريب فيه أن القرآن حاج اليهود والنصارى حجاجا دينيا قويا في مواضع كثيرة، وصحح لهم كثيرا من عقائدهم وسلوكهم التي كانوا يظنونها ديناً، وأبان لهم عن وجه الحق فيها

وإن هذا الموقف الديني الذي وقفه القرآن لا يستطيعه إلا أحد رجلين، إما رجل عكف طيلة حياته على درس الشئون الدينية والكتب السماوية، ورأى أقوال أساطين الدين والشرح، وسائر العقيدة وتطورها في عصورها المختلفة، وما دخل عليها من التشويه والتحريف وكان له مع ذلك بصر نافذ، يبطل الباطل، ويحقق الحق، وهذا أيضا ربما لا يقارب ما وصل إليه القرآن لأن هذا الحق الذي أظهره في الدينين اليهودي والمسيحي قد غشيته سحب كثيرة من الأباطيل، وطال عليه الأمد، فظن ديناً، وقد حالت هذه الغواشي بين الناظر وبين الوصول إلى هذا الحق وإما رجل ينطق عن الله العالم بكل شيء الذي رأى شرعه قد تلاعبت به ظلمات البشر، وغشيه سحب مركوم، فنطق على لسان من أيده بأرجاع الحق إلى نصابه

والنظرية الإسلامية تعتقد الثاني، والمخالفون



## ( تعليقات على مقال إنجيل )

( ١ ) أى بفتح الهمزة وبكسر ها ، أما الكسر فانه اللغة المعروفة والقراءة المشهورة في القرآن . وأما الفتح فإنه روى عن الحسن أنه قرأ ( وليحكم أهل الإنجيل [ ٥ : ٤٧ ] ) . قال الزنجشیری فی الكشف ( ١ : ٣٤٢ طبعة مصطفى محمد ) : « فإن صح عنه فلا نه أعجمی خرج لعجمته عن زناات العریة » .

وقال صاحب اللسان : « وليس هذا المثال في كلام العرب . قال الزجاج : ولقاتل أن يقول : هو اسم أعجمی ، فلا ينكر أن يقع بفتح الهمزة ، لأن كثيرا من الأمثلة العجمية يخالف الأمثلة العربية » . وهذه القراءة المنسوبة للحسن في الكشف واللسان لم أجد لها إسناداً يؤيد صحة روايتها ، وليست فيما حكى من القراءات الشاذة التي اطلعنا عليها ، فهي لغة ضعيفة وقراءة غير جائزة . والعرب إذا عربت الأعلام اجتهدت في صوغها على أوزان كلماتها ، أو تصرفت في كثير من حروفها حتى تدججها في لغتها ، إنقاء للعربية من لكنة اللغات الأعجمية ، وحرصا على السنة العرب أن تشيع فيها الرطانة الأعجمية . خلافاً للقاعدة التي وضعها مجمع اللغة العربية الملكي ( انظر مجلة الرسالة في السنة الرابعة ص ٥٥٨ ) وهي قاعدة ظاهرة الغلط ، ولعلنا نوفق إلى تفصيل ذلك في مقام آخر إن شاء الله . فهذه الكلمة بكسر الهمزة ليست تحريفاً للكلمة اليونانية كما زعم الكاتب ، وإنما هي نقل عنها

على ما اعتاده العرب في نقل الأعلام .  
( ٢ ) لم نجد فيما بين أيدينا من كتب التاريخ أميرا يسمى « عمرو بن سعد » ونقل ابن العبري لا يكتفي في إثبات مثل هذا إذا لم يوجد ما يؤيده من المصادر الأخرى الموثوق بها .

( ٣ ) يريد الكاتب بكتاب ابن إسحق : سيرة ابن هشام التي روى فيها كتاب ابن إسحق ، والعبارة التي أشار إليها لا يمكن أن يفهم منها أنها منقولة من ترجمة تمت قبل الإسلام ، بل الراجح من فهمها أنها قطعة ترجمها بعض الناس ولم ينقلها من كتاب مكتوب مترجم ، لأنه يقول بالحرف الواحد : « وقد كان فيما بلغني عما كان وضع عيسى بن مريم فيما جاءه من الله في الإنجيل لأهل الإنجيل من صفة رسول الله صلى الله عليه وسلم مما أثبت يحلّس الحوارى لهم حين نسخ لهم الإنجيل من عهد عيسى بن مريم في رسول الله صلى الله عليه وسلم إليهم أنه قال ، الخ . فهذا التعبير عند من يفهم العربية ويعرف طرق المتقدمين في الرواية والنقل : يُعلم منه أن بعض الناس نقل من الإنجيل البشارة بمحمد صلى الله عليه وسلم إلى العربية في عصر ابن إسحق ، وبلغ ذلك ابن إسحق ، إما من المترجم وإما من غيره نقلا عنه . ولذلك لم يسم الذي أبلغه ، إذ كانوا لا يحتاجون في كتبهم وروايتهم إلا بأهل العدالة والثقة من المسلمين ، فهؤلاء الذين يذكرون من شيوخهم في الرواية بأسمائهم .



الذين آمنوا وعملوا الصالحات منهم مغفرة وأجرا عظيما) . والشطء — بفتح الشين وإسكان الطاء ، وبفتح الطاء أيضا مع المد وبدون المد — : هو فراخ السنبلة أو النخلة التي تنبت حول الأصل .

(٦) هذا كلام مبهم وغير محدود المعنى إنما هو ادعاء أن هناك أشياء من الانجيل كانت شائعة في العصر الذي نشأ فيه النبي صلى الله عليه وسلم ، ولن يستطيع الكاتب ولا غيره أن يقيم أى برهان تاريخي يؤيد هذا الذي يدعيه .

ثم ماذا يريد بالأخبار الخاصة بالبشارة؟ أريد بها بشارة المسيح عليه السلام بمحمد صلى الله عليه وسلم ؟ أم يريد شيئا آخر عجز عن الإفصاح عنه ؟ اللهم غفرا .

(٧) ليس في القرآن تسمية المسيح عليه السلام بآدم الثاني ، ولا ما يقرب من هذا المعنى . ويظهر أن الكاتب لم يفهم معنى الآية التي تشير إليها ، ونصها : (إن مثل عيسى عند الله كمثل آدم : خلقه من تراب ثم قال له كن فيكون) . فهذا تشبيه عيسى بآدم في بدء خلق كل منهما ، إذ خلق آدم من غير أب ولا أم ، وخلق عيسى من غير أب وإن كان له أم . فعيسى يشبه آدم من وجه دون وجه في هذا المعنى ، ولا يكون ذلك إشارة إلى تسميته بآدم الثاني ، ولا مسوغا لها .

ولما الآية جاءت في الرد على النصارى الذين غلوا في عيسى وادعوا أنه ابن الله ،

ولو كانت كما يزعم شبرنجر منقولة من ترجمة للانجيل قبل الاسلام لما تخرج ابن إسحاق من ذكر ذلك صريحا ، إذ يراه برهانا أقوى وتأيدا كاملا للبشارة الصحيحة بالنبي عليه السلام . وكلمة المتحكما ، ضبطت في طبعة ويستفاد بضم الميم الأولى وبفتحها مع إسكان النون وفتح الحاء المهملة وفتح الميم الثانية وتشديد النون . ولسنا نجزم بصحة هذا الضبط أو خطئه .

(٤) دعوى الكاتب أن زيد بن عمرو ابن نفيل كان يسمع من القصص في حانات الحيرة — دعوى لم نجد ما يؤيدها ، ولم نر نقل ذلك فيما بين أيدينا من المصادر ، فلا ندرى من أين جاء بها ، ولعلها من إلقاء القول على عواهنه . وانظر ترجمته في الإصابة (٣ : ٣١ — ٣٢) والأغانى (٣ : ١٢٣ — ١٢٨ طبعة دار الكتب المصرية) .

(٥) هذه هي الترجمة الحرفية لكلام الكاتب ، ولسنا نعرف ماذا يريد بهذا الكلام ولا لإلام يشير من مواضع الأسفار التي يسمونها الاناجيل . وأما الآية التي أشار إليها فنصها : (محمد رسول الله ، والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم ، تراهم ركعاً سجداً يتغنون فضلا من الله ورضوانا ، سيماهم في وجوههم من أثر السجود . ذلك مثلهم في التوراة . ومثلهم في الانجيل كزراع أخرج شطأه فآزره فاستغلظ فاستوى على سوقه ، يعجب الزراع ليغيظ بهم الكفار . وعد الله



وجعلوا له شيئاً من صفات الألوهية ، وغلوا في دينهم كما قال الله تعالى : ( يا أهل الكتاب لا تغلوا في دينكم ولا تقولوا على الله إلا الحق ، إنما المسيح عيسى بن مريم رسول الله وكلته ألقاها إلى مريم وروح منه . فآمنوا بالله ورسله ، ولا تقولوا ثلاثة ، انتهوا خيراً لكم ، إنما الله إله واحد [ ١٧١ : ٤ ] ) فأقام الله عليهم الحجة وردّ عليهم حين غلوا في شأنه إذ ولد من غير فحل ، بأن آدم — وهم يؤمنون به ويبدع خلقه — : شأنه أغرب ، لأنه خلق من غير فحل ومن غير وعاء .

( ٨ ) لاندري ماذا يريد الكاتب بهذه العبارة الخارجة عن حدود البحث العلمي .

فإن «جبريل» علم على ملك كريم ، آمن المسلمون بوجوده عن إخبار الله لهم في كتابه ، وعن إخبار رسوله محمد صلى الله عليه وسلم ، وهو من الغيب الذي أمروا بالإيمان به ، وكذلك آمن به أهل الأديان السماوية الأخرى ، والقرآن نزل بلغة العرب ، والرسول خاطب الناس بها ، وفي لغة العرب كلمة «روح» وكلمة «قدس» وهما معروفتا المعنى عندهم ، وتأتى كلمة «القدس» وصفاً لغيرها ، وقد يضاف الموصوف إلى صفته في لغة العرب ، وبذلك كان معنى «روح القدس» : الروح المقدسة الطاهرة أو نحو ذلك . قال الزمخشري في الكشف ( ١ : ٨٠ طبعة مصطفى محمد ) : «روح القدس : بالروح المقدسة ، كما تقول حاتم الجود ، ورجلٌ صدق ، ووصفها

بالقدس كما قال : وروح منه : فوصفه بالاختصاص والتقريب — : للكرامة ، . فإطلاق هذا التعبير على جبريل لا يزيد على أنه وصف له بأنه روح مقدسة مطهرة ، بمقتضى وضع العرب الألفاظ للمعاني ، وليس في هذا الإطلاق أى تداخل بين المعاني حتى يسبغ الكاتب لنفسه أن يعبر عن الرسول الكريم هذا التعبير السيء المنكر ، وكأنه يزعم لنفسه — وهو الأجنبي عن لغة العرب — أنه أعلم بها من أهلها ، وليس بنافعه ذلك شيئاً إلا أن يدل القارئ على مقدار غلوه بما يكتب ، كما فعل أخ له من قبل ، رددنا عليه فيما مضى في مادة «أمة» .

وأما الاصطلاح المسيحي في إطلاق كلمة «روح القدس» فإنه استعمال خاطيء ، لا يكون حجة على القرآن ، ولا على لغة العرب ، وذلك : أن النصارى يزعمون أن إلههم ثلاثة أقانيم — تعالى الله عن ذلك علواً كبيراً — ولهذا الأقانيم في لغاتهم — العبرية أو السريانية أو اللاتينية أو اليونانية أو ماشئت من لغات — ألفاظ تدل على هذه المعاني التي يريدونها ، فجاء الذين ترجموا أقوالهم وكتبهم وعلومهم منهم وترجموا هذه المعاني المدلول عليها بالفاظ أعجمية ، فأطلقوا عليها ألفاظاً عربية لها معانٍ أخرى في لغة العرب . فسموا هذه «الأقانيم» : «الأب والابن وروح القدس» وكانت هذه الترجمة ، وكان هذا الإطلاق بعد ظهور الإسلام وانتشاره ، وكان



والبلاغة وغيرها، ولذلك رفضوا الاحتجاج بالشعر والنثر من أقوام نشثوا في الحواضر بعد اتصال الأعجام بالمسلمين، ثم رفضوا الاحتجاج بكلام المولدين مطلقاً.

(٩) هذا كلام ليست له قيمة علمية، فإنه طعن مجرد في صحة الأحاديث المتواترة التي لا شك في صحتها وثبوتها بمعجزات للنبي صلى الله عليه وسلم، ومرجع هذا إلى الخطة التي سار عليها هؤلاء الكتاب في التشكيك في الأحاديث النبوية ورمى علماء المسلمين وأئمتهم بأنهم افتروا هذه السنة كلها على نبيهم صلى الله عليه وسلم، وقد ردونا عليهم قولهم، وناخنا عن السنة النبوية، فيما مضى من الدائرة (ص ٥٨٨ - ٥٩١ من المجلد الثاني).

ومشابهة بعض هذه المعجزات الثابتة عن النبي صلى الله عليه وسلم لبعض ما يحكى عن الأنبياء السابقين - لا ينفي صحتها، ولا يدل على أنها مفتراة موضوعة، ولا على أنها منقولة من نسخ الأناجيل الموجودة.

(١٠) هو حديث ضعيف، رواه أبو داود (٤: ١٧ - ١٨ شرح عون المعبود) ورواه أيضاً النسائي، فلم ينفرد به أبو داود كما يريد الكاتب أن يوهم القارىء أنه هو الذي اخترعه. وفي إسناد الحديث راو اسمه «زياد ابن محمد الأنصاري»، وهو ضعيف لا يوثق به، قال البخاري والنسائي في شأنه: «منكر الحديث»، وقال ابن حبان: «منكر الحديث جداً»، ومثل هذا الإسناد لا يكون حجة عند علماء المسلمين، فلا يكون حجة عليهم أيضاً.

ذلك من اناس ليسوا من العرب الخالص، وليسوا حجة في اللغة العربية. فلا يكون عملهم أكثر من أنه خطأ صرف، ولا يكون حجة على لغة العرب، ولا على الاستعمال العربي للألفاظ، فضلاً عن أن يكون حجة على القرآن الكريم، وعلى سيد العرب وأصحهم محمد صلى الله عليه وسلم. وهذا واضح بديهى لا يحتاج إلى شرح وتفصيل: لغة أطلق فيها ألفاظ على معان، ثم يأتي ناس من غير أهلها ويطلقون بعض ألفاظها على معان أخرى غير ما دلت عليه في تلك اللغة: أ يكون ذلك دليلاً على خطأ اللغة الأصلية؟ أم يكون دليلاً على جهل الناقل وخطئه فقط ١٩

وأكثر من هذا: إذا فرضنا صحة ما يحاول الكاتب وأمثاله إدعاءه من نقل كتبهم وأقوالهم إلى لغة العرب قبل الإسلام: هل يكون تعبير الناقلين من اللغات الأعجمية وإطلاقهم الألفاظ على المعانى حجة على الاستعمال العربي الصحيح؟ الجواب بالقول الصريح: كلا. لأن الناقل إلى لغة العرب إن كان أعجمي الأصل فإنه لا يحتاج بكلامه عند العرب، وإن كان عربي الأصل كان غير حجة أيضاً، لاختلاط لغته بغيرها من اللغات، فإن علماء العربية لا يحتجون بغير العربي الخالص الذي لم تخلط لغته لكثرة أعجمية، سواء ذلك في المفردات أم في التركيب، أعنى في إثبات اللفظ العربي أم في قواعد النحو والصرف



(١١) هذا أغرب ما رأينا من ألوان البحث والنقد. فإن الكاتب ومعه الأب لامنس يريدان أن يزعموا أن العرب الفاتحين — وقد فتحوا بعض بلاد النصارى — لا يمكن عقلا أن يكون منهم رجل واحد رقيق القلب يخشى الله ويكفى عند الموعدة ١١ فهل سمع أحد بمثل هذا ؟ أو يرى هؤلاء الآباء أن الرقة والرحمة لا تكونان إلا في القلوب المسيحية ؟ اللهم غفرا.

(١٢) أما أن اليعقوبي والمسعودي وغيرهما من علماء المسلمين كانوا على علم بهذه المؤلفات التي تسمى «الإنجيل»، فهذا شيء معروف مشهور، نسلم به، ونزيد عليه أنهم كانوا يعرفون كل المعرفة كيف ألفت هذه الكتب، ويعرفون قيمتها التاريخية، كما سنذكر قريباً إن شاء الله. ولكن تعبير الكاتب عن المسعودي قد يؤهم بعض القراء أن له صلة حقيقية بالنصارى والكنائس من الوجهة الدينية، وهذا مالا أصل له ولا شبهة. وانظر نص كلام المسعودي في تاريخه بعد ذكر مولد المسيح عليه السلام، قال (١ : ٢٩ — ٣٠ طبعة بولاق) : وكان من أمره ما ذكره الله عز وجل في كتابه، واتضح على لسان نبيه محمد صلى الله عليه وسلم، وقد زعمت النصارى أن أشيوع الناصري — يريد المسيح — أقام على دين من سلف من قومه يقرأ التوراة والكتب السالفة في مدينة طبرية من بلاد الأردن في كنيسة يقال لها المدراس ثلاثين

سنة، وقيل تسعا وعشرين سنة، وأنه في بعض الأيام كان يقرأ في سفر أشعياء، إذ نظر في السفر إلى كتاب من نور فيه : أنت نبي وخالستي، اصطفتك لنفسى. فأطبق السفر ودفعه إلى خادم الكنيسة، وخرج وهو يقول: الآن تمت المشيئة لله في ابن البشر. وقد قيل: إن المسيح عليه السلام كان بقرية يقال لها ناصرة من بلاد اللجون من أعمال الأردن، وبذلك سميت النصرانية. ورأيت في هذا القرن — كذا في الأصل، ولعله في هذه القرية — كنيسة تعظمها النصارى، وفيها توابيت من حجارة فيها عظام الموتى، يسيل منها زيت ثخين كالرثب، تبرك به النصارى. وأن المسيح مربيحيرة طبرية وعليها أناس من الصيادين والقصارين. وقد ذكر أن ميروحنا وشمعون وبولس ولوقاهم الحواريون الأربعة الذين تلقوا الإنجيل، فألقوا خبر عيسى عليه السلام وما كان من أمره وخبر مولده، وكيف عمده يحيى بن زكريا، وهو يحيى المعمدانى، في بحيرة طبرية، وقيل في بحر الأردن الذي يخرج من بحيرة طبرية ويجرى إلى البحيرة المنتنة، وما فعل من الأعاجيب، وأتى من المعجزات، وما قالت اليهود إلى أن رفعه الله عز وجل إليه وهو ابن ثلاث وثلاثين سنة. وفي الإنجيل خطب طويل في أمر المسيح ومريم عليه السلام ويوسف النجار: أعرضنا عن ذلك، لأن الله عز وجل لم يخبر بشيء من ذلك في كتابه، ولا أخبر به محمد نبيه صلى الله



عليه وسلم . هذا نص كلام المسعودي الذي يكاد الكاتب يصوره بصورة مريية في نظر المسلمين ، وهو من ذلك برى .

وانظر إلى مقدار الثقة بنقل هذا الكاتب إذ ينسب إلى المسعودي أنه نقل عن الإنجيل أن صوتا من السماء كان يقول « هذا هو ابني الحبيب » ، في حين أن الذي نقله المسعودي عن بعض نصارى عصره أن عيسى رأى وهو يقرأ في السفر كتابا من نور فيه « أنت نبي وخالستي » الخ ، ثم لا يتخرج أن يسمى هذا التناقض البين بين الروايتين « شيئا من الاختلاف » ، فأين إذن كل الاختلاف ؟ والذي نقلناه عن المسعودي هو كل ما ذكره في « مروج الذهب » عن الأناجيل ، وهو الذي سماه الكاتب « خلاصة دقيقة لها » ، ١١١

( ١٣ ) لم يفهم الكاتب كلام البيروني لوقوع خطأ فيه من الناسخ أو المصحح . فإنه قال في ( ص ٢٩٩ س ١ ) ما نصه : « وذكره داذا يشوع في ترجمته للإنجيل شعبا . والله أعلم . » وهذا كلام غير واضح ولا مفهوم ، ولا متصل بالسياق الذي قبله ولا بالذي بعده ، فإن أصل الباب إنما هو في المواسم أو الأعياد التي يستعملها « النصارى الملكائية في الشهور السريانية » ( ص ٢٨٨ ) فأخذ يسرد كل شهر من هذه الشهور ويذكر في كل منها أيام المواسم بأسماء أصحابها عندهم . ويسمى هذه المواسم « الأعياد والذكارين » ( ص ٢٨٨ س ١٧ ) ويسمى كل واحد منها باسم « ذكران »

فيقول مثلا « ذكران حنين الأسقف الشهيد تليذ بولس ، ومن رسومهم في هذه الذكارين أنهم يذكرون صاحبه ويدعون له ويشنون عليه ، ويتضرعون إلى الله باسمه ، ويسمون كل مولود يولد فيه وبعده إلى الذكران الآخر باسمه ، وربما قسم الذكارين بعضهم على بعض ، فيقولون : فلان صاحب ذكران فلان فاذا كان الذكران اجتمعوا عنده فأضافهم وأطعمهم » ( ص ٢٨٨ س ١٩ - ٢٣ ) ففي هذا الموضوع الذي نقل منه الكاتب فلم يفهم ما نقل : تجد البيروني يذكّر شهر « أيار » ( ص ٢٩٦ ) ويذكر أيامه إلى أن يقول ( ص ٢٩٨ س ٢٢ ) : « وفي اليوم التاسع ذكران أشعيا النبي ، ثم يذكر في أول ( ص ٢٩٩ ) العبارة التي أوهم فيها الكاتب ، ثم يقول : « وفي العاشر ذكران ديونسيوس الأسقف » . فهذا السياق كله يدل على أن كلمة « وذكره داذا يشوع » محرفة عن « وذكران يشوع » ، وأن كلمة « في ترجمته للإنجيل شعبا » محرفة أيضا ، ولعل صوابها « في ترجمة الإنجيل لشعبا » أو نحو ذلك . وعلى كل حال فإن هذا ينفي قطعا وجود ترجمة أو تفسير للإنجيل لشخص اسمه « داذا يشوع » ، وأن البيروني اطلع عليه . وإنما أتى الكاتب من تحريف النسخة المطبوعة ، ومن عدم تحقيقه بما يكتب أو تفهمه لما يقرأ .

ثم إن الكاتب ادعى أن البيروني « أخذ عن النساطرة عند ما صنف كتابه الآثار



الباقية ، وأنا آسف إذ أقول : إن هذا غير صدق .

(١٤) ليس لهذا شيء من الأهمية ، وهو لا يدل إلا على أن المترجم إلى الفارسية لا ثقة به ، وأنه لم يكن أميناً في ترجمته .

(١٥) مما يؤسف له أن الكاتب صدق هذه المرة في نقله عن رسائل إخوان الصفاء فانهم ذكروا كذوبة صلب المسيح عليه السلام في الرسائل ( ج ٤ ص ٩٧ طبعة مصطفى محمد ) فخرجوا بذلك من عداد المسلمين ، لأنهم نقلوا على سبيل الجزم شيئاً نفاه الله سبحانه في القرآن ، وكذب قول من ادعاه : ( وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم . وإن الذين اختلفوا فيه لفي شك منه ، ما لهم به من علم إلا اتباع الظن . وما قتلوه يقيناً . بل رفعه الله إليه ، وكان الله عزيزاً حكيماً [ ٤ : ١٥٦ - ١٥٧ ] ) .

تعليق ونقد على مقال « إنجيل »

بعد نقد أغلاطه تفصيلاً في مواضعها

لم أقرأ فيما قرأت من مقالات « دائرة المعارف الإسلامية » مقالا مضطرباً كهذا المقال .

فإن كاتبه خلط فيه خلطاً غريباً . فشرق وغرب ، وأسهب وأوجز ، وأشار وصرح ، وهو يدور في حلقة مفرغة لا يدرى أين طرفاها ، ولا يعرف كيف يخرج منها ، وقد وضع نصب عينيه غاية يرجو الوصول إليها ،

ثم يعجز عن إدراكها ، إذ كانت خيالياً يضطرب في ذهنه ، ليس لها وجود في حقائق التاريخ ، فهو يحاول أن يثبت أن الدين الإسلامي مقتبس من الكتب التي يسمونها عندهم « أناجيل » ، وأن النبي صلى الله عليه وسلم كان على علم بها أو بشيء منها . فجاءت في القرآن أشياء من الإنجيل كما يزعم ، وأن المسلمين عرفوا هذه الكتب فذهبوا ينقلون عنها علومهم ودينهم ، ويفترون الأحاديث بمعاني ما عرفوا منها على نبيهم ، ويزعم أن النبي صلى الله عليه وسلم « كان أكثر معرفة بالأناجيل المنحولة منه بالأناجيل الصحيحة » ، ولم تصل إليه تلك المعرفة من مصادر مسيحية خالصة ، وإنما نقلت إليه على يد يهود اعتنقوا النصرانية ، وأن الشعراء عند ظهور الإسلام كانوا يترددون على الحيرة ، « فنقلوا إلى بلاد العرب ما سمعوه من القصص في حاناتها ، إلى آخر ما تهافت فيه ليرجعه إلى شيء واحد سماه . المسألة العامة الخاصة بأصل الإسلام ومصادره » .

ثم ذهب يضطرب به القول ، فتارة يشير إلى بعض آيات من القرآن فيها ذكر مريم وعيسى وغير ذلك مما يظن أنه يتفق والمروى عندهم أو يخالفه ، وتارة يذكر « الطب وأعمال الحكومة » ، وأنها من الوسائل التي وثقت الصلات بين المسلمين والنصارى ، وتارة يذكر بعض معجزات النبي صلى الله عليه وسلم الثابتة بالأحاديث الصحيحة ليحاول



بهذا الرأي ، ويحتج لذلك برجل تركي ارتد  
عن الإسلام في عهد سليمان الأول لحكم بقتله  
جزاء رده .

وهي كما ترى أقوال متهاجرة ، لا يأخذ بعضها  
بناصية بعض ، ولا يدل مجموعها على شيء له قيمة  
علمية .

وهذه مسائل شائكة ، الخوض فيها قد  
يشير النفوس ، ويوغر الصدور ، ولو شاء  
القائل من أن يقول ، لوجد مجال القول  
ذاسعة ، ولكننا لسنا من دعاة الفتنة . ولا من  
يحرصون على الجدال . وقد دأب أمثال هذا  
الكاتب على مهاجمة الإسلام والعدوان عليه  
في عقائده ، ومحاولة إثارة الشكوك في الحقائق  
التاريخية الثابتة ، التي تتعلق بالإسلام . وليس  
علينا من بأس أن نقف موقف الدفاع بالقول  
الرقيق المؤدب ، لا قرار الحق في نصابه ،  
وخدمة خالصة للعلم الصحيح .

إن الاتصال العقلي والفكري بين المسلمين  
وبين أهل الكتاب - من اليهود والنصارى -  
لا يستطيع أحد أن ينكره ، وقد كان اليهود بجوار  
المسلمين في المدينة حتى أجلاهم عنها عمر ،  
وكان المسلمون قد فتحوا مصر والشام وغيرهما  
من الأقطار التي كان يدين أهلها بالنصرانية ،  
وكان أهل الكتاب أهل ذمة للمسلمين وفي  
حمايتهم ، يرفرف عليهم عدل الإسلام ونصافته  
وكانوا يدخلون في دين الله أفواجا راضين  
مختارين ، بما رأوا من كرم المسلمين ، بعد أن  
ذاقوا ألوان الظلم والعذاب من زعمائهم  
ورؤسائهم . ولكنه كان في أول أمره اتصالاً

أن ينسبها إلى أصول عندهم ، حتى يتبها له أن  
يشكك القاري . ثم يوهمه أن المسلمين أخذوها  
عن النصارى ونسبوها إلى نبيهم على أنها  
معجزات له ، ثم يزداد اضطراباً ، فيذكر  
بعض مؤرخي المسلمين ويصفهم بأنهم كانوا  
على علم واسع بالإنجيل ، ويحرف في تلخيص  
كلامهم حتى يوقع في نفس القاري أنهم  
كانوا يحتجون بهذه الأسفار ، ويعتبرونها  
مصادر صحيحة لبعض التاريخ ، ثم يناقض  
نفسه فينقل عن البيروني أنه قال : « لا يوجد  
من الأناجيل إذن من كتب الأنبياء ما يعتمد  
عليه ، . ويغلبه ما يجد في نفسه من الحرص  
على رأيه حتى يغفل عن خطأ من الناسخين  
في نسخة البيروني فينسب إليه أنه كان يعرف  
تفسير الإنجيل لرجل اسمه « داذيشوع » ،  
وهو شخص لم يوجد قط ، وإنما أتى من خطأ  
النسخة ، ولو حرص على التحقيق العلمي  
ما وقع في هذه الغلطة الشنيعة .

ولكنه نسي بجوار هذا أن يذكر كثيراً  
من علماء المسلمين الذين اطلعوا على هذه  
الأناجيل وأبانوا ما فيها من اختلاف وأخطاء  
وألغوا في ذلك كتباً وافية ، كابن حزم وابن  
تيمية وابن قيم الجوزية والقرافي ، وغيرهم  
من قبلهم ، ومن بعدهم .

وأخيراً يدعى أن المسلمين على وجه عام  
يحترمون الأناجيل ، وأن الترك يسمونها  
« الإنجيل الشريف » ، وأن كثيراً منهم  
« يؤثرون الإنجيل على القرآن دون أن يجهروا



في الشؤون العامة الدنيوية ، ولم يوجد اتصال علمي بالمعنى المفهوم إلا في أواخر القرن الثاني للهجرة تقريباً عند البدء في نقل كتب الأوائل إلى اللغة العربية ، وكان ذلك مقصوراً على الفلسفة وفروعها والطب وما أشبه هذا ، ولم تترجم إلى اللغة العربية الكتب الدينية ولا القصص (الروايات) ، ولعله قد ترجم شيء من التوراة والأنجيل تراجم نادرة محصورة بين اليهود والنصارى الذين نشئوا في الدولة العربية ، ليسهل عليهم معرفة دينهم إذا عسر عليهم قراءتها باللغات التي كانت بها ، وأما أن تكون هذه التراجم معروفة لعلماء المسلمين ودهماتهم ، كما يريد الكاتب وأمثاله أن يرجفوا به : فذاك شيء غير ثابت ولا معروف في التاريخ الإسلامي . ولذلك لم يجد كاتب هذا المقال سندهاً يؤيد به وجود تراجم للإنجيل إلا الترجمة التي قال عنها إنها نقلت عن السريانية ، ونقل عن «جلد مستر» أنه يرى أنها ترجمت بين سنتي ( ٧٥٠ و ٨٥٠ م ) أي بين سنتي ( ١٣٢ و ٢٣٥ هجرية ) ويظهر من هذا أنها غير ثابتة التاريخ ، وأن هذا التاريخ الذي نسبت إليه ظن فقط ، ونحن لم نر هذه النسخة المترجمة فلا نستطيع الجزم بشيء في صحة هذا النقل وهذا التاريخ أو عدم صحتهما . وأما الترجمة التي يدعي ابن العبري أنه « قام بها البطريق يوحنا بأمر الأمير عمرو بن سعد بين سنتي ٦٣١ و ٦٤٠ م ، أي ما يوافق السنة التي قبل الهجرة إلى السنة ١٨ هـ — : فهذا شيء لا سند

له ولا قيمة ، وأبو الفرج بن العبري ليس حجة في مثل هذا النقل ، ولا يوثق بشيء ينقله عن عصر بينه وبينه أكثر من ( ٦٠٠ سنة ) ولم يسنده إلى نقل يقارب العصر المنقول عنه ، فإنه عاش بين سنتي ٦٢٣ و ٦٨٥ هـ ، ثم هذا ابن العبري رجل متعصب معروف بالتحامل على العرب وعلى المسلمين ، وهو صاحب الحكاية الباطلة التي نقلها عن حرق عمرو ابن العاص مكتبة الإسكندرية ، حتى إن الدكتور ( بَنَلَر ) صرح بأنه « ليس من دليل على أن أصل هذه الرواية أقدم من أيام أبي الفرج » ( انظر فتح العرب لمصر تعريب الأستاذ فريد أبو حديد ص ٣٥٠ طبعة سنة ١٩٣٣ ) فمثل هذا الرجل غير ثقة ولا مأمون على النقل ، حتى لو نقل شيئاً عن عصره أو ما يقاربه ، فضلاً عن تفرده بنقل يستند إلى ما قبل عصره بمئات السنين .

وأما كل ما أرجف به الكاتب ليصل إلى ما يدعيه من معرفة النبي صلى الله عليه وسلم بما يسمونه « الأنجيل » ، حتى يمكنه الاعلان بأن النبي صلى الله عليه وسلم « كان أكثر معرفة بالأنجيل المنحولة منه بالأنجيل الصحيحة » ، وبأن « هذا الموضوع ليس إلا مسألة فرعية من المسألة العامة الخاصة بأصل الإسلام ومصادره » ، — : فإنه شيء لا يثبت أمام النقد ، ولا تؤيده أية حقيقة من حقائق التاريخ . وقد كان النصارى من قبل الإسلام بمئات السنين مختلفين في صحة الكتب التي



الاختلاف — : قليل ولا كثير ، ومع ذلك فإنه لا يذكر إنجيل عيسى عليه السلام في القرآن إلا باللفظ المفرد « إنجيل » ، فلو كان هذا القرآن من عند غير الله ، وكان النبي صلى الله عليه وسلم عرف هذه الروايات : لجاء التعبير عنها في القرآن ولو مرة واحدة بلفظ الجمع « أناجيل » ، وهي التي كانت ولا تزال معروفة عند النصارى ، من صحيح في زعمهم ومنحول .

ثم انظر في شأن هذا الرجل الأُمى — صلى الله عليه وسلم — لو كان يعرف هذه العشرات من الكتب التي تسمى « أناجيل » ، وأراد أن يحقق أمرها ، ويعرف الزيف منها من الصحيح ، ويحكم فيها حكماً قاطعاً صحيحاً ، ويأتى بكتاب ثبت مهيم عليها رقيب : فإلى أى أنواع من الثقافة والعلوم الدينية والتاريخية والآثرية يحتاج ١٤ .

وهل كانت هذه العلوم كلها موجودة في كتب مؤلفة قبل بدء الإسلام ١٤ سواء باللغة العربية أم بغيرها من اللغات ١٤ وكم يستغرق تعلم ذلك ومعرفة فقط من السنين ١٤ . وأين كان أعداؤه من المشركين وأهل الكتاب ، إذا كان قد تعلم كل هذه العلوم ، ودرسها الدراسة الكاملة التي تمكنه من الحكم بتحريف كتبهم ونسيانهم ، حفظاً ما ذكرُوا به ، ١٤ .

نعم إن بعض المشركين زعم أنه تعلم بعض الشيء من غيره ، وقد حكى الله ذلك في القرآن عنهم ، ثم ردّ عليهم قولهم

يطلقون عليها اسم « الأناجيل » ، وهي أكثر من سبعين كتاباً ، حتى تحكم فيهم الزعماء والرؤساء في مجمع « نيقية » في القرن الرابع الميلادي ، فاعتبر المجمع أن هذه الكتب الأربعة المعروفة الآن هي الأناجيل الصحيحة . وبذلك صارت الكتب الرسمية للدين المسيحي ، واعتبر ما عداها منحولاً أو غير صحيح ، وهذه الكتب التي اعتبرت منحولة غير مشتهرة وغير معروفة تفصيلاً إلا قليلاً : فمن أين يعرفها العرب قبل الإسلام وعند بدء ظهوره ١٤ .

وكان النبي صلى الله عليه وسلم رجلاً أمياً لا يقرأ ولا يكتب ، كما ثبت بالتواتر الصحيح في التاريخ ، وكما نص الله عليه في القرآن الكريم ، وقد أقمنا الحجة على ذلك فيما مضى من الدائرة في التعليق على مادة « أمى » ، ( ص ٦٤٧ من المجلد الثاني ) . ثم أنعم الله عليه بالنبوة والرسالة ، وبعثه إلى الناس كافة بهذا القرآن الكريم ، وجعله مصداقاً لما بين يديه من التوراة والإنجيل وكتب الأنبياء السابقين ، إجمالاً لها من غير تفصيل ، وجعل كتابه « مهيئاً » ، على هذه الكتب ، أى رقيباً عليها كلها ، كما قال تعالى في سورة المائدة ( آية ٤٨ ) : « وأنزلنا إليك الكتاب بالحق مصداقاً لما بين يديه من الكتاب ومهيئاً عليه » . وهذا الرجل الأمى لم يقرأ شيئاً من كتبهم ، ولم يبلغه من الكتب التي في أيدي النصارى — مع ما فيها من



بأقوى رد. فخرست ألسنتهم وألسنة غيرهم. فلم يدع ذلك أحد منهم ولا من أهل الكتاب بعد ذلك، مع كفرهم به وعداوتهم له، وتربصهم به وبالمسلمين أن يجدوا حجة تنصرهم عليهم، إذ علموا أنهم لو عادوا إلى هذه الدعوى، لكانت حجتهم داحضة، ودعواهم كاذبة، فإنه نشأ بينهم وعرفوا تاريخ حياته وأحواله تفصيلاً وإجمالاً، ولم يجدوا من يصدقهم من أهل عصرهم المشاهدين الحاضرين في أنه تعلم كل هذه العلوم والشرائع من بعض القارئ والكاتبين في مكة.

وقد اتصل المسلمون بالنصارى واليهود بعد الفتح العربى للبلاد اتصالاً وثيقاً، وقامت في بعض الأوقات حرب الجدال الدينى بين الفريقين واحتدمت، ومع ذلك فإنه لم يزعم أحد — فيما نعلم — من أعداء المسلمين أن القرآن مقتبس كله أو بعضه من التوراة أو الإنجيل أو الآراء المسيحية، إلا في هذه العصور المتأخرة، حينما ضعف شأن الدول الإسلامية مادياً، وقام المستشرقون وفي أعقابهم المبشرون بالهجوم العلى على المسلمين، بعد أن وضعوا أيديهم على أكثر بلاد الإسلام، ( يريدون أن يطفثوا نور الله بأفواههم ويأبى الله إلا أن يتم نوره ولو كره الكافرون. هو الذى أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون [٣٢: ٩] ) .

وبعد: فإن الله تعالى يقول في سورة

النحل، وهى سورة مكية: ( ولقد نعلم أنهم يقولون إنما يعلمه بشر، لسان الذى يلحدون إليه أعجمى وهذا لسان عربى مبين [ ١٠٣ ] إن الذين لا يؤمنون بآيات الله لا يهديهم الله ولم عذاب أليم [ ١٠٤ ] إنما يفترى الكذب الذين لا يؤمنون بآيات الله، وأولئك هم الكاذبون [ ١٠٥ ] ) .

قال الفخر الرازى في تفسير هذه الآيات ( ج ٤ ص ١٨٥ — ١٨٦ الطبعة الأولى يوليو ) : « اعلم أن المراد من هذه الآية حكاية شبهة أخرى من شبهات منكرى نبوة محمد صلى الله عليه وسلم. وذلك: أنهم كانوا يقولون إن محمداً إنما يذكر هذه القصص وهذه الكلمات لأنه يستفيد منها من إنسان آخر ويتعلبها منه — ثم ذكر اختلاف الروايات في اسم هذا البشر وقال: وبالجملة فلا فائدة في تعديد هذه الأسماء، والحاصل أن القوم اتهموه بتعلم هذه الكلمات من غيره ثم إنه يظهرها من نفسه ويزعم أنه إنما عرفها بالوحى وهو كاذب فيه، ثم إنه تعالى أجاب عنه بأن قال: لسان الذى يلحدون إليه أعجمى وهذا لسان عربى مبين. ثم قال في تقرير أوجه الرد عليهم وتكذيبهم: « الأول: أنهم لا يؤمنون بآيات الله وهم كافرون، ومتى كان الأمر كذلك كانوا أعداء للرسول صلى الله عليه وسلم، وكلام العدى ضرب من الهذيان، ولا شهادة لهم. الثانى: أن أمر التعليم لا يتأتى في جلسة واحدة، ولا يتم في الخفية، بل التعلم إنما يتم

عليه السلام من نفسه ومن عليه بدون وحى من الله ١٩

إن الذى يأتى بهذا القرآن وبما فيه من تشريع تقطعت دونه أعناق الأمم وبما فيه من توحيد وتمجيد لله ، وبما فيه من القصص والأخبار الصادقة ، وبما فيه من المواعظ والحكم ، وبما فيه من مكارم الأخلاق ، هذا القرآن الذى أعجزَ الإنسَ والجن أن يأتوا بسورة من مثله ، وهو الهدى ودين الحق — أقول : إن الذى يأتى بكل هذا فى كتاب واحد لن يعقل أن يكون تعلمه من كتب يحكم هو عليها بأنها محرقة مبدلة ، أو كلمات يسمعها عَرَضاً على السنة بعض أهل الكتاب فى جزيرة العرب ، أو نقلاً عن بعض الشعراء الذين يتبعهم الغاوير ، وهم فى كل واد يهيمون ، وهم يقولون ما لا يفعلون .

ومن المضحك ، بل مما يؤسف له — أن كاتب المقال لم يصن قلبه فى مثل هذا البحث — الذى يزعمه بحمداً علياً — عن ذكر الحانات . وكان الأجدر به أن يفقه أن ما يتحدث به السكارى فى الحانات ، وخاصة الشعراء منهم ، لا يصلح أن يكون أساساً لدين عظيم يهدى إلى الله ، ويعلم الناس الشرائع والمكارم ، ويدعو إلى إعلاء كلمة الله ، وإلى نشر الفضيلة وحرب الرذيلة ، وإلى النهى عن الخمر والميسر وغيرهما من المنكرات ، ويصفها بأنها رجس من عمل الشيطان .

وقد كان الأولى به ، وهو يشرح مادة

إذا اختلف المتعلم إلى المعلم أزمته متطاولة ومدداً متباعدة ، ولو كان الأمر كذلك لاشتهر فيما بين الخلق أن محمداً عليه السلام يتعلم العلوم من فلان وفلان . الثالث : أن العلوم الموجودة فى القرآن كثيرة ، وتعلمها لا يتأتى إلا إذا كان المعلم فى غاية الفضل والتحقيق ، فلو حصل فيهم إنسان بلغ فى التعليم والتحقيق إلى هذا الحد لكان مشاراً إليه بالأصابع فى التحقيق والتدقيق فى الدنيا فكيف يمكن تحصيل هذه العلوم العالية والمباحث النفيسة من عند فلان وفلان ١٩ واعلم أن الطعن فى نبوة رسول الله صلى الله عليه وسلم بأمثال هذه الكلمات الركيكة يدل على أن الحجة لرسول الله صلى الله عليه وسلم كانت ظاهرة باهرة ، فإن الخصوم كانوا عاجزين عن الطعن فيها ، ولأجل غاية عجزهم عدلوا إلى هذه الكلمات الركيكة .

إن محمداً صلى الله عليه وسلم وقد ثبت لك أنه لم يتعلم شيئاً من كتب الأديان السابقة ، ولم يدرس شيئاً من العلوم والمعارف : يخبرنا عن الله سبحانه أنه يقول فى شأن النصرانى وكتبهم : ( ومن الذين قالوا إنا أخذنا ميثاقهم فنسوا حظاً مما ذكروا به ، فأغتربنا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيامة ، وسوف ينبئهم الله بما كانوا يصنعون [ ١٤ : ٥ ] ) . أميكنك أن تتصور أن هذا الأذى يحكم الحكم القاطع الصريح البين بأن النصرانى نسوا الكثير مما ذكرهم به عيسى



« إنجيل » : أن يذكر تاريخ هذه الكتب التي بأيديهم أولا ، ثم يدعى بعد ذلك ما شاء من الدعاوى ، ولكنه — فيما نظن — أحجم عن ذلك لئلا يكون نقضاً لكل ما يدعيه .

وقد ذكر أسناذنا الامام العلامة السيد محمد رشيد رضا الكثير من تاريخها في مواضع متعددة من تفسيره ، وكان رحمه الله من أعلم الناس في هذا العصر بتاريخها وبدراستها ، هو وأسناذنا العلامة الكبير الشيخ عبد الوهاب النجار أطال الله بقاءه . وهاك قطرة من غيث مما قاله السيد رشيد رحمه الله ( ج ٦ ص ٢٨٧ — ٢٨٨ من التفسير ) : « يتق الله لنا أن النصارى نسوا حظا مما ذكروا به كاليهود . وسبب ذلك أن المسيح عليه السلام لم يكتب ما ذكرهم به من المواعظ وتوحيد الله وتمجيده والارشاد لعبادته ، وكان من اتبعوه من العوام ، وأمثلم حواريه ، وهم من الصيادين ، وقد اشتد اليهود في عداوتهم ومطاردتهم ، فلم تكن لهم هيئة اجتماعية ذات قوة وعلم ، تدون ما حفظوه من إنجيل المسيح وتحفظه . ويظهر من تاريخهم وكتبهم المقدسة أن كثيرا من الناس كانوا يثنون بين الناس في عصرهم تعاليم باطلة عن المسيح ، ومنهم من كتب في ذلك ، حتى إن الذين كتبوا كتب سموها الاناجيل كثيرون جدا ، كما صرحوا به في كتبهم المقدسة وتواريخ الكنيسة . وما ظهرت هذه الاناجيل الاربعة المعتمدة عندهم الآن إلا بعد ثلاثة قرون من تاريخ المسيح عند ما صار للنصارى

دولة بدخول الملك قسطنطين في النصرانية ، وإدخاله إياها في طور جديد من الوثنية . وهذه الاناجيل عبارة عن تاريخ ناقص للمسيح ، وهي متعارضة متناقضة مجهولة الأصل والتاريخ ، بل وقع الخلاف بينهم في مؤلفيها واللغات التي ألفوها بها . وقد بينا في تفسير أول سورة آل عمران حقيقة إنجيل المسيح ، وكون هذه الكتب لم تحو إلا قليلا منه ، كما تحتوى السيرة النبوية عندنا على القليل من القرآن والحديث . وهذا القليل من الانجيل قد دخله التناقض والتحريف ، ثم ذكر الأدلة على ذلك تفصيلا ، ثم قال ( ص ٣٠١ — ٣٠٢ ) : « ثبت بهذا البيان الوجيز صدق قول القرآن المجيد : فنسوا حظا مما ذكروا به . وثبت به أنه كلام الله ووحيه ، إذ ليس هذا بما يعرف بالرأى حتى يقال إن النبي صلى الله عليه وسلم قد اهتدى إليه بعقله ونظره . كيف وقد خفي هذا عن أكثر علمائنا الأعلام عدة قرون لعدم اطلاعهم على تاريخ القوم . »

وقال أيضا في تفسير قوله تعالى في سورة آل عمران : ( نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ) ( ج ٣ ص ١٥٨ ) : « أما لفظ الإنجيل فهو يوناني الأصل ، ومعناه البشارة ، وهو يطلق عند النصارى على أربعة كتب ، تعرف بالاناجيل الاربعة ، وهي ما يسمونه العهد الجديد ، وهذه الكتب الاربعة مع كتاب أعمال الرسل ، أى الحوارين ، ورسائل

بولس وبطرس ويوحنا ويعقوب ورؤيا يوحنا ، أى على المجموع ، فلا يطلق على شيء مما عدا الكتب الأربعة بالانفراد . والآنجيل الأربعة عبارة عن كتب وجيزة في سيرة المسيح عليه السلام وشيء من تاريخه وتعليمه ، ولهذا سميت أناجيل . وليس لهذه الكتب سند متصل عند أهلها ، وهم مختلفون في تاريخ كتابتها على أقوال كثيرة ، ففي السنة التي كتب فيها الانجيل الأول تسعة أقوال ، وفي كل واحد من الثلاثة عدة أقوال أيضا ، على أنهم يقولون إنها كتبت في النصف الثاني من القرن الأول للمسيح ، لكن أحد الأقوال في الانجيل الأول أنه كتب سنة ٣٧ ومنها أنه كتب سنة ٦٤ ومن الأقوال في الرابع أنه كتب في سنة ٩٨ للميلاد ، ومنهم من أنكر أنه تصنيف يوحنا ، وإن خلافتهم في سائر كتب العهد الجديد لأقوى وأشد ،

• وأما الانجيل في عرف القرآن فهو ما أوحاه الله إلى رسوله عيسى ابن مريم عليه السلام من البشارة بالنبي الذي يقيم الشريعة والحكم والأحكام ، وهو ما يدل عليه اللفظ ، وقد أخبرنا سبحانه أن النصارى نسوا حظا مما ذكروا به كاليهود ، وهم أجدر بذلك ، فإن التوراة كتبت في زمن نزولها ، وكان الألوف من الناس يعملون بها ، ثم فقدت ، والكثير من أحكامها محفوظ معروف ، ولا ثقة بقول بعض علماء الإفرنج إن الكتابة لم تكن معروفة في زمن موسى عليه السلام . وأما

كتب النصارى فلم تعرف ولم تشتهر إلا في القرن الرابع للمسيح ، لأن أتباع المسيح كانوا مضطهدين بين اليهود والرومان ، فلما آمنوا باعتناق الملك قسطنطين النصرانية سياسةً ظهرت كتبهم ، ومنها تواريخ المسيح المشتملة على بعض كلامه الذي هو إنجيله ، وكانت كثيرة ، فتحكم الرؤساء حتى اتفقوا على هذه الأربعة ، فمن فهم ما قلناه في الفرق بين عرف القرآن وعرف القوم في مفهوم التوراة والانجيل تبين له أن ما جاء في القرآن هو المحصن للحقيقة التي أضاعها القوم ، وهي ما يفهم من لفظ التوراة والانجيل . ويصح أن يُعد هذا التخصيص من آيات كون القرآن موحى به من الله ، ولولا ذلك ما أمكن ذلك الأئمة الذي لم يقرأ هذه الأسفار والاناجيل المعروفة ولا تواريخ أهلها — أن يعرف أنهم نسوا حظا مما أوحى إليهم وأوتوا نصيبا منه فقط ، بل كان يجاريهم على ما هم عليه ويقول الاناجيل لا الانجيل . ثم إن من فهم هذا لا تروج عنده شبهات القسيسين الذين يوهمون عوام المسلمين أن ما في أيديهم من التوراة والاناجيل هي التي شهد بصدقها القرآن .

• وقال الأستاذ الإمام — يريد الشيخ محمد عبده — في تفسير هذه الجملة : المتبادر من كلمة «أنزل» أن التوراة نزلت على موسى مرة واحدة ، وإن كانت مرتبة في الأسفار المنسوبة إليه فإنها مع ترتيبها مكررة ، والقرآن



لا يعرف هذه الأسفار ولم ينص عليها . وكذلك الإنجيل نزل مرة واحدة ، وليس هو هذه الكتب التي يسمونها أناجيل ، لأنه لو أرادها لما أفرد الإنجيل دائماً مع أنها كانت متعددة عند النصارى حينئذ .

وقال الأستاذ العلامة الشيخ عبدالوهاب النجار في كتاب قصص الأنبياء (ص ٦٥-٦٦ طبعة ثانية) : « أين يوجد اليوم إنجيل المسيح الذي ذكره القرآن الكريم ؟ إن الإنجيل الذي أتى به المسيح وسلبه إلى تلاميذه وأمرهم أن يُبشروا به لا يوجد الآن ، وإنما توجد قصص ألفها التلاميذ وغير التلاميذ ، لم تسلم من المسخ والتحريف بالزيادة والحذف . »

وإن شئت معرفة تاريخ هذه الأسفار الأربعة التي تسمى الأنجيل ومقدار ما فيها من التناقض والاختلاف ، ومقدار الوثوق بها من الوجه التاريخي ، ثم قيمتها العلمية عند علماء الإسلام فاقراً الجزء الثاني من كتاب (الفصل في الملل والأهواء والنحل) للإمام الحافظ الحجة أبي محمد بن حزم المتوفى سنة ٤٥٦ وكتاب (الجواب الصحيح) لشيخ الإسلام ابن تيمية المتوفى سنة ٧٢٨ وكتاب (هداية الحيارى) للإمام المحقق ابن قيم الجوزية المتوفى سنة ٧٥١ وكتاب (الاجوبة الفاخرة) للعلامة الكبير شهاب الدين القرافي المتوفى سنة ٦٨٤ وكتاب (الفاروق بين المخلوق والمخلوق) لصاحب السعادة الحاج عبدالرحمن

بك أفندي باچه جى زاده ، وكتاب (دين الله في كتب أنبيائه) للعلامة الدكتور محمد أفندي توفيق صدقي رحمه الله ، وكتاب (قصص الأنبياء) لأستاذنا الشيخ عبدالوهاب النجار وما كتبه المرحوم الإمام السيد محمد رشيد رضا في التفسير والمنار ، وأخيراً كتاب (الإنجيل والصليب) تأليف الأب عبد الواحد داود الأشوري العراقي ، وقد ترجمه عن التركية أحد الأفاضل من مسلمي العراق وطبع في القاهرة سنة ١٣٥١ .

وإذا كانت عقيدة المسلمين من عصر النبوة إلى الآن أن هذه الكتب محرقة مبدلة ، أو مصنوعة موضوعة ، فكيف يتصور ذو عقل أنهم يأخذون عنها دينهم ؟ ! أو أن يدخل في أذهانهم وآرائهم بعض ما يقرءونه أو يسمعون منه ، وهم يرون رسولهم صلى الله عليه وسلم قد جاءهم بالدين الحق ، وترك في أيديهم كتاباً جعله إماماً لهم لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه ، وأبان لهم في سنته كل ما احتاجوا إليه في شئون دينهم ودنياهم ، وهم يسمعون حكم الله في الكتب التي عند أهل الكتاب أنها محرقة لا يوثق بها ، ويسمعون قول النبي صلى الله عليه وسلم : « لا تصدقوا أهل الكتاب ولا تكذبوهم ، وقولوا : آمنا بالله وما أنزل إلينا وما أنزل إليكم ، وهذا حديث صحيح رواه البخاري من حديث أبي هريرة (انظر فتح الباري ٨ : ١٢٩ و ١٣ : ٢٨٢ و ٤٣٠ طبعة بلاق) ، ويقرءون حديث جابر

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ  
وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ  
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ [١٥: ٥ و ١٦] .

أحمد محمد شاكر

«أندخوذ» ( ياقوت معجم البلدان ،  
طبعة فستفلا ، ج ١ ، ص ٣٧١ ) . وتكتب  
أيضاً أدخود والنخود : اسم مدينة وإقليم في  
التركستان الأفغانية . والمدينة على نهر سنكل  
وهي محطة تتوسط طريق القوافل التجاري  
بين أفغانستان وبخارى .

#### المصادر

*The lands of the Eastern: O. LeStrange*  
*Caliphate* ، ص ٤٢٦ ، والمصادر المذكورة في  
هذا الكتاب .

«أندراب» ويقال إنها كانت تسمى  
في القرون الوسطى «أندرابك» ومعناها  
«بين المياه» وهو اسم جغرافي كثيراً ما يطلق  
في البلاد التي تتكلم باللسان الإيراني على  
أنهار وبقاع عدة :

١ - أندراب : نهر عليه مدينة أردبيل ،  
وهو من الأنهار التي تجري في حوض  
الرّس ، وينبع من المنحدرات الجنوبية  
لجبال سبلان . وينحني حول هذه الجبال  
متجهاً باديء الأمر شمالاً بشرق ثم شمالاً

ابن عبد الله : « أن عمر أتى النبي صلى الله عليه  
وسلم بكتاب أصابه من بعض أهل الكتاب  
فقرأه عليه فغضب وقال : لقد جئتم بها بيضاء  
نقية ، لا تسألوهم عن شيء فيخبروكم بحق  
فتكذبوا به أو يياطل فتصدقوا به ، والذي  
نفسى بيده لو أن موسى كان حياً ما وسعه إلا  
أن يتبعني . رواه الإمام أحمد وابن أبي شيبة  
والبخاري ، وإسناده صحيح ( انظر الفتح ١٣ :  
٢٨١ ) . وهذا المعنى متواتر عند المسلمين  
معلوم من الدين بالضرورة .

وكان المسلمون في تشريعهم وفقهم مستقلين  
تمام الاستقلال بكتابهم وسنة نبيهم . لم يتأثروا  
في شيء من ذلك بكتب النصارى ولا بقوانين  
الرومان ، ولا بغيرها من آراء من سبقهم ،  
يعرف ذلك من توسع في دراسة الشريعة  
الإسلامية وأصولها من الكتاب والسنة ، وقد  
ينحني على من قصر دراسته ومعرفة على كتب  
الفروع الفقهية فيخضع ما يرى فيها من شبه  
بعض القواعد القانونية عند غير المسلمين .

وبعد هذا البيان الموجز لا أراي في حاجة  
إلى مناقشة الكاتب تفصيلاً في المواضع التي  
زعم أن القرآن اتفق مع الإنجيل فيها أو  
خالفها ، وأن للعهد الجديد أثراً في الحديث ،  
أو في كتب الصوفية أو غيرها ، وقد دمرنا  
الأساس الذي بنيت عليه هذه الدعاوى الباطلة :  
( ياهل الكتاب قد جاءكم رسولنا بين  
لكم كثيراً مما تخفون من الكتاب ويعفون عن  
كثير ، قد جاءكم من الله نورٌ وكتاب مبين .



ص ٧٩٠ ، ٧٩١ ( ٥ ) Eran : Marquart  
shahr. n. d. Geogr. d. Pseudo. Moses—  
Xorenaci ، ص ٨١

[ سترك Streck ]

« أندكان » أهم مدينة في إقليم فرغانة  
بالتركستان الروسية ، وهي مركز تجارى هام .  
وفي عام ١٩٠٠ م كان عدد سكانها ٤٩٦٨٢  
نسمة . وقد عرفت باسمها هذا منذ القرن  
الرابع الهجرى ( العاشر الميلادى ) وتعرف  
الآن باسم أنديجان . ويقال إن الحاكمين دُوا  
وقيدوا وأعادوا بناءها حوالى القرن السابع الهجرى  
( الثالث عشر الميلادى ) . وأصبحت هذه  
المدينة مقر أمراء فرغانة وحكامها في عهد بنى  
تيمور وبعده .

وفي التركستان الشرقية لا يزال يطلق على  
جميع سكان فرغانة « أندكاني » . وترجع  
جميع المباني في الأحياء الحديثة من مساجد  
ومدارس وغيرها إلى القرن الماضى . وفي عام  
١٨٩٨ انتفض الناس على الحكومة الروسية  
ولكن سرعان ما أخمدت هذه الفتنة في أيام  
قلائل . وفي عام ١٩٠٢ حدث زلزال عظيم  
دمر جميع منازل الوطنيين تقريباً وذهب  
ضحيته ٤٥٠٠ من الأنفس . وقد نشأ فيها كما  
نشأ في جميع المدن التركستانية حى روسى إلى  
جانب الحى الآسيوى ؟

[ بارتلد W. Barthold ]

بغرب بعد أن يترك أردبيل ، وهذا التحول  
الفجائى في مجراه يعود إلى جبال جيلان التى  
تعترضه كالسد وتحول بينه وبين الانصباب  
في بحر قزوين . ويلتقى أندراب بنهر آهر  
الآتى من الغرب شمال شرقى جبال سبلان ،  
ويتكون منهما نهر واحد يعرف الآن بنهر  
قره صو ويتجه ناحية الشمال ليلتقى بالرس .  
ويطلق على نهر أندراب الآن باليق صو  
أى نهر السمك كما يطلق عليه في كثير من  
الأحيان اسم قره صو .

٢ - أندراب : اسم بلدة على مسيرة  
فراسخ من برذعه عاصمة إقليم أران ( انظر  
هذه المادة ) واسم الإقليم الخصب الذى  
توسطه مدينة برذعه .

٣ - أندراب : اسم قرية بينها وبين مرو  
فرسخان وتسمى أحياناً أندرابه .

٤ - أندراب : اسم مدينة ونهر على  
مسيرة خمسة أيام من الجنوب الشرقى لسمنجان  
جنوب شرقى بلخ ، ويقال لأندراب هذه  
أندرابه .

#### المصادر

- ( ١ ) ياقوت : المعجم ، طبعة فستفلد ، ج ١ ،  
ص ٣٧٢ - ٣٧٣ ، ص ٥٥٨ ( ٢ ) ابن بطوطة :  
طبعة ده فرمى و منجويتى ، ج ٣ ، ص ٨٥ ( ٣ )  
Tholands of the Eastern : O Le Strange  
Caliphate ، ص ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٧ ، ٤٠١ ،  
٤٢٧ ( ٤ ) Erdkunde : K. Ritter ، ج ٩ ،

وأصله مشوب ببعض الغموض شأنه في ذلك  
شأن الاسمين القديمين : إيبيريا عند اليونان  
وإسبانيا<sup>(٢)</sup> عند الرومان . ويجدر بنا ألا نحفل

أسباب الفريقين بعضها ببعض فنشأت أمة جديدة اسميت  
القلتييريين Celtibères وذكر ديودورس الصقلي المؤرخ  
هذا الاختلاط فقال : إن القلت والإيبيريين قضوا في الحاربات  
ردحا طويلا من الزمن ثم تصالحوا وخلطوا أنسابهم فتولد  
منهم شعب جديد . وقد اختلف المحققون في أصل  
الإيبيريين وسبب دخولهم إسبانيا ، فقال بعضهم : إنهم أغاروا  
عليها من الشمال والبعض الآخر إن الاغارة جاءت من  
الجنوب . وذهب غيرهم إلى أنهم انحدروا من أهل إسبانيا  
النازلين على ضفاف نهر أبره (يسكون الباء والماء وضم  
الراء) L'Ebre أو Ibérus . وفي آسيا على مقربة من  
بلاد فارس قوم يدعون بالأيبيريين كأيبيري إسبانيا سواء .  
ويقول فريق من العلماء إنهم لا شأن لهم بهؤلاء ، ولكن  
المفطور له أحمد زكي باشا ذكر في تحقيق له أن تهوداً  
قديمة ضربت بشاره لإيبيري آسيا وهي الذئب الأغبر  
وجدت في حفائر إسبانيا وأنها الدليل على أن من هؤلاء  
انحدر الإيبيريون الأسبانيون على أثر هجرتهم إلى إسبانيا  
بطريق البحر . محمد مسعود

( ٣ ) أشبانية Espagne أصلها الرومان Hispania  
وكانت تسمى من قبلهم Hespérie أي بلاد الغرب أو  
المغرب . وقال القري في سبب تسمية أشبانيا بهذا الاسم :  
« إنه لما صار ملك الأندلس إلى عجم رومة وملكهم  
أشبان بن طيطش سميت الأندلس أشبانية ، وقد ذكر  
بعضهم أن اسمه أصبح فاحيل بلسان العجم . وقيل بل  
كان مولده بأصبهان فغلب اسمها عليه . وهو الذي بنى  
إشبيلية . وكانت أشبانية اسماً خالصاً لأشبيلية التي كان  
يتزلها أشبان ثم غلب الاسم بعده على الأندلس كله  
فالعجم الآن يسمونه أشبانية لأن أشبان هذا فيه » .  
انتهى كلام القري ويقول إنه من قبيل كلام الذين زعموا  
أن الأندلس وسبته إنا سميتا باسمي أندلس وسبت  
ابن طوبال بن يافت وهو كثير امتلاث به كتب التاريخ  
العربية القديمة مثل قولهم إن إفريقية سميت كذلك باسم  
فاتحها أفريقس من أمراء اليمن وهو قول ظاهر الفساد  
والبطلان لأقل تأمل وأيسر تمحيص وإنا سميت إفريقية

« الأندلس »<sup>(١)</sup> الاسم العربي تشبه  
جزيرة إيبيريا<sup>(٢)</sup> ؛ كان أول ظهوره عند العرب ،

( ١ ) كلمة أعجبية جرى على الألسن أن تلزمها  
الألف واللام . غير أن البعض يحذفونها وبخاصة في الشعر  
ومن ذلك :  
سألت القوم عن أنس فقالوا بأندلس وأندلس بعيد  
وقد أصاب مؤلف المادة إذ لم يأخذ بما ذهب إليه  
بعض المؤلفين العرب القدماء من أن الأندلس سميت  
كذلك نسبة إلى أندلس بن طوبال بن يافت ، فقد اعتادوا  
التسليم بالروايات البعيدة عن الصواب لما فيها من طرافة  
تستهويهم ، ومنها قولهم : إن أندلس بن طوبال هذا كان  
يصاحبه أخ له يدعى سبت بن يافت فنزل العدو المغالبة  
للأندلس بالمكان المعروف الآن باسمه وهو سبته .  
وسيجد القارئ مثل هذه الرواية في الحاشية رقم ٣ التي  
سنأتي بعد فيما يتعلق بأصل تسمية أسبانية ، وهو بعيد عن  
موطن الصواب الذي هو عين ما أشار إليه كاتب المادة  
من أن كلمة أندلس مشتقة من القندال الذين استولوا  
على هذه البلاد حقبة من الزمن .

وفي فتح الطيب المقرئ وهو قريب مما عليه إجماع  
المحققين الآن : « أول من سكن الأندلس قوم يعرفون  
بالأندلس — أي القندال — بهم سمي المكان فعرب  
فيما بعد بالسين ، كانوا هم الذين عمروها وتناسلوا فيها  
وتداولوا ملكها دهرًا على دين التمجس ، ثم أخذهم الله  
بذنوبهم ففروا أكثرهم فأفقرت الأندلس منهم وبقيت خالية  
فيما يزعمون مائة سنة وبضع عشرة سنة » . محمد مسعود

( ٢ ) إيبيريا Ibérie والإيبيريون Les Ibères من  
اليونانية Iberi : شعب مجهول الأصل والمصدر عاصر في  
إسبانيا القديمة دول القلت Celtes والفيثيين واليونان  
والرومان وقد انتشر في إسبانيا كلها وجنوبي فرنسا ،  
فالإيبيريون على هذا الحساب هم أقدم أمة غربي أوروبا .  
وفي تحقيقات العلماء ما يثبت أنهم من إسبانيا انتصروا  
في فرنسا كلها فإيطاليا وبريطانية العظمى . ومع هذا  
فإن اسم إيبيريا لم يشمل في فرنسا سوى الأراضي  
غرب نهر الرون . وقد ظهرت أمة القلت في فرنسا  
فاكتسحت أمامها الإيبيريين إلى إسبانيا حيث اختلطت



تراد كتا Traduota الذي عبر منه الفندال إلى إفريقيا . ويقول بعض كتاب العرب إنه عين البلد الذي عرف فيما بعد باسم القائد المغربي طريف ، ولكن من المرجح أن تكون تراد كتا هي الجزيرة الخضراء Algerias ، ويكون الفاتحون من العرب والبربر وفقاً لهذه النظرية قد أطلقوا اسم المدينة الصغيرة أو الإقليم على المنطقة التي عرفها الرومان والقوط باسم بتيقا ثم على شبه الجزيرة بأسرها التي سرعان ما دانت لهم بما فيها من ولايات فرنسا الجنوبية، وهي: سبتانيا أي من جاليا الأربونية<sup>(٥)</sup> إلى نهر الرون . ولما أخذ النفوذ العربي في شبه الجزيرة بالاضمحلال البطيء وبدأ الأسبان يسترجعون البلاد في عهد بلاي Polayo (من عام ٧١٨) واستمروا في الكفاح أكثر من ثمانية قرون فقد اسم الأندلس الذي كان يطلق على مساحة كبيرة من الأرض مدلوله بالتدريج . ولبثت الأقاليم الجنوبية التي ظلت في حوزة العرب تعرف

( ٥ ) الأربونية نسبة إلى أربون . وهي إحدى مدن جنوبي فرنسا الآن فيما يلي جبال البرانس Pyrénées على مسافة ٥٥ كيلو متراً من قرقشونة Carcassonne وأصل رسمها بالفرنسية Narbonne أي نربون فحرفها العرب وكانت من منضماتهم بعد اختراقهم تلك الجبال إلى أربونة . وقد وردت بهذا الرسم في معجم ياقوت الذي قال : « أربونة بلد في طرف الثغر من أرض الأندلس بينها وبين قرطبة على ما ذكره ابن الفقيه ألف ميل » وهي في عهدنا الشاهد بندر مقاطعة أود Aude وشهرتها بجودة عسلها وخمرها وبأنها مسقط رأس طائفة من قباصة رومة .

محمد مسعود

كثيراً بالاشتقاق الذي ذهب إليه العرب بإرجاع اللفظ إلى أسماء الأجداد الأول وقولهم إن البلاد سميت باسم أندلس بن طوبال بن يافث . وقد تكون هناك صلة بين هذا الاسم وبين اسم القبيلة الجرمانية « الفندال » ، وفي هذه الحالة يفترض أنه مشتق من « فنداليشيا » Wandalicia . وربما كانت صيغة فنداليشيا تطلق على إقليم بتيقا Baetica<sup>(٤)</sup> القديم الذي احتله الفندال ما يقرب من عشرين سنة ( ٤١١ — ٤٢٩ م ) أو على ثغر

بهذا الاسم من أفراغن Afraghen اسم قبيلة بربرية نزلت حول مدينة قرطاجة بتولس فأسميت باسمها في الصور الماضية .

( ٤ ) بتيقا باللاتينية Baetica وبالفرنسية Bétique : شطر أشبانيا القديمة الذي كان يخترقه النهر الكبير Guadalquivir وعمده من الشمال إقليم أناس Anas ومن الشرق طركونة Tarragone ومن الجنوب البحر المتوسط وبحر الظلة ( الأطلنطي ) بحيث يضم في نطاقه القطر الذي كان معروفاً بأندلس وإقليم غرناطة وجزءاً من قشتالة الجديدة والبرتغال . ووصف بليناس Plinie ذلك القطر بنحسب الأرض وبأنه كان على عهد الرومان ينقسم أربع دوائر قضائية في قادس وقرطبة واستجة وإشبيلية . وكان به في ذلك العهد ١٣٥ مدينة هامة من أشهرها إشبيلية Hispalis وطرطوشة Tartessus وقرطبة Corduba واصطبه Astapa وقادس Gadès ومالقة Malaca وأنتقيرة Antiquera ( والأسماء الأفرنجية هنا مرسومة برسمها القديم ) . وكان يسكن تلك المدن أقوام اتصلوا بالفينيقيين والقرطاجيين قبل أن يحكموا بالرومان . فبتيقا هذه محدودها اللغة هي التي هبطها قوم الفندال النحدرين من ألمانيا ومن ثم عزيت إليهم فأسميت فنداليشيا كما ذكره مدون المادة ثم حرف هذا الاسم على توالي الزمن إلى Andalousia أي الأندلس .

محمد مسعود

الإدريسي، ص ١٧٤ ( *Recherches : Dozy* )  
 الطبعة الثالثة، ج ١، ص ٣٠١ — ٣٠٣، أبو  
 القداء : تقويم البلدان ، ترجمة رينو Reinoud ،  
 ج ٢، ص ٢٢٤ : *Die Alhambra : Gosche* ؛  
 ص ٤٥ ؛ مرصد الاطلاع ، طبعة جوينيل ،  
 ج ٤، ص ١٧٨ ) .

وقد أخذ العرب بما جاء في مصور بطليموس  
 المضطرب البعيد عن الدقة ، ولم يكن من  
 السهل عليهم التحقق من الحدود الخارجية  
 التي رسمها للبلاد المختلفة ، ولذلك كثيراً  
 ما وصفوا الأندلس بأنها ذات شكل مكن  
 على مثال المثلث ، أركانه Punta Marroqui  
 طرف مراکش وجزيرة طريف على بحر  
 الزقاق κα'τέξοχήν ( مضيق جبل طارق )

غير أنه في مواطن ذكرها بالجيم وهذا يفيد أن عرب  
 الأندلس كانوا يجمعون بين الوجهين في رسمها فاختر  
 لنفسك ما يحلو .

ولا تخلط أرجون مدينة وإقليم بمدينة أرجونة  
 مجرد التشابه اللفظي فإن أرجونة بلد بناحية جيان Jaen  
 بالأندلس الأصيل أي بالنصف الجنوبي من أشبانيا أما  
 أرجون فهي أقصى النصف الشمال منها إذ تصل حدودها  
 الشمالية بجبال البرانس من غير فاصل . وأرجون هو  
 في الأصل اسم نهر ينحدر من تلك الجبال ويصب في نهر  
 أبره Ibres فأسمى واديه الأعلى باسمه الذي سرى فيما  
 بعد على الأراضي النسيعة والولايات الكبيرة التي  
 انضمت إلى هذا الوادي وتألفت منها مملكة أرجون  
 وامتدت من جبال البرانس شمالاً إلى جبال كونكة  
 Cuenca (قونكة أيضاً) جنوباً ثم إلى بلنسية شرقاً غير أنها  
 لم تلبث على مر الأجيال أن تجزأت إلى ولايات ومقاطعات  
 تذكر منها مقاطعة وشقة Huesca ومقاطعة سرقسطة  
 Saragosse وغيرها . محمد مسعود

به من وقت إلى آخر، ثم لم يعد يُعرف به بعد  
 ذلك سوى إقليم صغير هو مملكة غرناطة، كما  
 أن نصارى أشبانيا الشمالية كانوا يجهلون اسم  
 الأندلس جهلاً تاماً، وكانوا يطلقون على الجزء  
 العربي الجنوبي الاسم القديم إسبانيا Hispania  
 أو سبانيا Spania، أما موطنهم الشمال فأطلقوا  
 عليه أسماء خاصة مثل اشتورش Asturias<sup>(٦)</sup>  
 وليون León<sup>(٧)</sup> وقشتالة Castille وأرغون  
 Aragon<sup>(٨)</sup> . الخ وهذا يطابق ما رواه

( ٦ ) أوردها ياقوت الحموي في معجمه بالسين  
 بدل الشين في موضعها وقال إنها بضم الهززة وأنها حصن  
 من أعمال وادي الحجازة بالأندلس أحدثه محمد بن  
 عبد الرحمن بن الحكم بن هشام الأموي صاحب الأندلس  
 عمره في نحر العدو . محمد مسعود

( ٧ ) ورد تعريب كلمة León في المصنفات العربية  
 على ضربين أحدهما ( لاون ) وقد ذهب إليه الإدريسي  
 وغيره والآخر ( ليون ) يعقضي منطوقه الأفرنجي وإلى  
 هذا الرسم ذهب القرى في مواضع شتى من كتابه فتح  
 الطيب إذ قال في أحدها : « ومعادن الفضة بناحية  
 أفرنجية وليون » . وكانت مملكة ليون القديمة متصلة  
 بمملكة اشتورش ثم انفصلت منها في سنة ٩١٥ م  
 وانضمت إلى قشتالة مرتين إحداهما في القرن الحادي عشر  
 والأخرى في الثالث عشر .

وكانت مملكة ليون القديمة تضم ضمن حدودها  
 من ولايات أسبانيا بحسب التقسيم الحاضر : ليون وبلد  
 الوليد وشلمنفة وسمورة ( ويغال أيضاً : زمورة ) .  
 وكلمة León تسمى بها أيضاً الجزيرة التي تقوم عليها مدينة  
 قادس بجنوب أسبانيا . محمد مسعود

( ٨ ) كلمة Aragon عربها العرب على وجهين  
 الأول أرجون بالجيم ورد في ترجمة المشتاق للإدريسي  
 وغيره والثاني بالفين وقد ذكره القرى في جلة مواطن  
 من فتح الطيب إذ قال في أحدها : « والإقليم الخامس  
 بحر على طليطلة وسرقسطة وما في سبتهما إلى بلاد أرغون »



Cabo de Roca<sup>(١٠)</sup> بالقرب من لشبونة . وقد أطلقوا على المحيط الأطلسى اسم بحر الظلمة أو الظلمات والبحر المظلم والبحر المحيط الأعظم والأوقيانوس والقاموس والبحر الغربي<sup>(١١)</sup> تميزا له عن البحر الشرقى أو الرومى والشامى والمتوسط . والحد الشمالى يبدأ من طرف رقة ويدور حول ركن جليقية ويصل إلى جبال البرتات بالقرب من فوتراى Fuenterrabia<sup>(١٢)</sup>

الأموى نقل أهل بلنسية الجثة إلى طرف الغرب وبنوا عليها كنيسة اشتهرت فيما بعد بكنيسة الغراب وسمى طرف الغرب من هذا الحين برأس القديس سان فنسان . محمد مسعود

(١٠) Cabo de Roca بالبرتغالية و Cap de la Roche بالفرنسية رأس على ساحل مقاطعة لشبونة داخل في البحر إلى غربها في ارتفاع ١٤٢ مترا . كان في عهد الرومان يسمى Torium Magnum ومعناه بالفتين البرتغالية والفرنسية رأس الصخرة أو طرفها . وقد كان في استطاعة العرب أن يسموه في العربية بما يطابق هذا الاسم ولكنهم آثروا تعريبه بلفظه فقالوا « طرف رقة » بضم الراء وفتح القاف المشددة . محمد مسعود

(١١) اجتمعت للأوقيانوس الأطلنطى المنسوب إلى أطلنطيد وهو قارة قالوا إنها كانت ظاهرة على سطحه ثم غاصت أسماء كثيرة هي التي ذكرها محرر المسادة . ونحن نضيف إليها وصف الاكليل نسبة إلى الاكليل . ذكر أحمد بن ماجد الربان العربى الملقب بأسد البحر في إحدى رسائله في علم البحر سبب وصفه بالاكليل فقال لأنه يكمل العالم . محمد مسعود

(١٢) فوتراى بالفرنسية Fontarabie وبالإسبانية Fuenterrabia وباللاتينية الجديدة Fons repalus اسم مدينة عند سفح جبل جيزكى Jaizqui وعلى مقربة من مصب أحد الأنهر في خليج الاقليشين (خليج بسكاي أو غسقونيا) تجاه بلدة هنداي Hindaye الفرنسية ويشفق ذلك الاسم باختلاف أوضاعه من كلمة Ondarralia التي تعيد في لغة البشكنس le Basque معنى «غضاضة الرمل»

في الجنوب، ورأس الطرف Finistère في الشمال الغربى ورأس كريوش Creus و ثغر Vendres (Fanum Veneris = هيكلي الزهرة) في الشمال الشرقى. ويعتبر أحيانا الشاطىء بأكمله من جزيرة طريف إلى كريوش (المراكشى: المعجب ص ٤) أو إلى طرف كونة وبرشلونة الحد الجنوبي، بينما سلسلة جبال البرتات التي يزعم أنها تسير من الجنوب إلى الشمال ورسمت كذلك في المصورات تعتبر الحد الشرقى .

ثم إن العرب كانوا على صواب كثير عند ما أطلقوا فيما بعد اسم شرق الأندلس على الجزء الذي عرف بعدئذ بمملكتي بلنسية ومرسية ، وكثيرا ما قالوا إن الحد الغربى على المحيط الأطلسى يبدأ من جزيرة طريف وينتهى بطرف القديس فنسان<sup>(٩)</sup> أو طرف رقة

(٩) طرف القديس فنسان Cap de St. Vincent هكذا يسمونه في الجغرافيا الحديثة . وكان الاشبانيون يسمونه من قبل « طرف الغرب » Promontoire d'Algarve بالإضافة إلى ولاية أو بلاد « الغرب » L'Algarve التي يتألف منها القسم الجنوبي من البرتغال . فكلمة Algarve إذن كلمة عربية أصلها الغرب بالأبدال من حرف الباء حرف v . وقد كان ملوك البرتغال الذين أخضعوا المغرب الأقصى (مراكش) لحكمهم عهدا ما يتلقبون بملوك الثرينين Les rois des deux Algarves يريدون بلاد الغرب البرتغالية الآتفة الذكر وبلاد المغرب الأقصى .

وسبب تسمية طرف الغراب برأس أو طرف القديس فنسان أن هذا القديس قتل في بلنسية في عهد قبصر الرومان دقلطيانوس المشهور بمجوره واضطهاده المسيحية وألقيت جثته في العراء كي تنهشها الضواري وتفترسها الجوارح ولكن قيل: إن غرابا هبط فحرسها ومنع عنها عادية هذه الحيوانات . وفي عهد الخليفة عبد الرحمن الأول

كما تعرف سلسلة جبال قشتالة باسم جبل الشارات Sierra<sup>(١٤)</sup> وسلسلة جبال سيرانيفادا Sierra Nevada بجبل الثلج أو جبل شلير<sup>(١٥)</sup>.

وفيه الأبواب « أى الخلق التى مر منها عرب الأندلس لشن الغارة على فرنسا . محمد مسعود

(١٤) معنى كلمة Sierra فى اللغة الاشبانية « المنشار » ومعناها أيضا الجبل أو سلسلة الجبال لأنها تشبه فى تماقها أسنان المنشار . وقد نقل عرب اشبانية إلى لغتهم كلمة Sierra مفرغة فى قالب « شارة » للمفرد و « شارات » للجمع . وفيها صنعوا من كتب الجغرافيا أن جبل الشارات المسمى الآن باللغة الفرنسية Montes des sierra هو الجبل العظيم الذى يأخذ من ظهر مدينة سالم Medinaceli إلى أن يأتى قرب مدينة قلورية Colmbre فى آخر الغرب أى فى آخر بلاد البرتغال . وفى التقسيم الإدارى لأشبانية على عهد العرب أطلق اسم إقليم الشارات على إقليم يتصل بجبل الشارات وهذا الإقليم يلى إقليم بلاطه Plata وفيه من المدن : طليبة Talvera ومجريط Majerit أو Madrid والتهمين Alfamin ووادى الحجارة Quada lajarra وأقليمى Uclès ووبذة Huete . وقال الادريسي فى نزهته : « جزيرة الأندلس مقسومة من وسطها فى الطول بجبل طويل يسمى الشارات فما خلفه فى جهة الجنوب يسمى أشبانية وما خلفه فى جهة الشمال يسمى قشتالة » . هذا وقمة الجبل تسمى فى اللغة الاشبانية cerro فلا تخلطها باسم الجبل فى اللغة بعينها وهو sierra كما قدمناه .

(١٥) أسى العرب سلسلة جبال Sierra Nevada بجبل الثلج أو جبل شلير ( يضم لفتح فكون ) الذى قال ياقوت فى التعريف به : « لأنه جبل بالأندلس من أعمال إلبيرة Elvira لا يبارقه الثلج شتاء ولا صيفا » وفى وصفه قال أحد المغاربة وقد مر به :

يحل لنا ترك الصلاة بأرضكم وعرب الحيا وهوشىء محرم  
فرارا إلى نار الجحيم فانها أخف علينا من شلير وأرحم  
وجبل الثلج هذا أو جبل شلير أعلى جبال أشبانية  
إذ هو يسمو على أرفع قمة فى جبال البرانس بمدر  
١٥٢ مترا ولقد يراه الرأى من مدينة وهران بخطر

والبرتات تعرف أيضا بجبل البرتات<sup>(١٢)</sup> أو بالجبل الحاجز الفاصل بين الأندلس والإفرنجية،

ذلك لأن الرمال فى منطقتها تختفى وتظهر بفعل المد والجزر وتحمل قصورها الجليبة شارات أصعابها من الأشراف والنبلاء السابقين وبها عقد الملك لويس الرابع عشر زواجه من الأميرة ماري لويز . وفى مقالها حجر الطباعة وحجر الطواحين . محمد مسعود

(١٢) جبال Pyrénées الفاصلة بين فرنسا وأشبانية بين البحر المتوسط وخليج الاقليشين ( بسكايه ) أسماها العرب جبال البرانس . ووجد لها أحد محققينا اسما آخر وهو « البرتات » بنون بعبد الراء وهو خطأ صوابه البرتات بالناء لا بالنون أى أبواب الجبال ومنافذها التى مر العرب منها لاقتحام أرض فرنسا .

وكتب مؤلف هذه المادة لتفسير معنى البرتات الجملة الآتية : ( Montes des ports ( puertos أى « جبال الموانىء » وفسر كلمة ports الفرنسية منها بكلمة ( puertos ) الأاسبانية واضعاً إياها بين قوسين . وهذه الكلمة الأاسبانية تفيد بلا نزاع معنى « الموانىء » ولكنها من جهة أخرى تفيد معنى خلوق الجبال gorges de Montagnes وأبوابها ومنافذها التى توصل من جنبها إلى الجانب الآخر وهذا المعنى هو المراد لا الموانىء إذ لا موانىء فى الجبال .

وفى التقسيم الإدارى للقطر الأشباني أيام العرب أطلق اسم « البرتات » على إقليم من أقاليمه الشمالية يتصل بجبال البرانس فى جزئها الذى يحتوى تلك الخلق أو المنافذ أو الأبواب .

ولجبال البرانس اسم آخر أشار إليه مؤلف المادة وهو « الحاجز » وقد ذكره الحجارى فى كتابه المسهب حيث قال : « إن طول الأندلس من الحاجز إلى إشبونة ألف ميل » وقال : « ومسافة الحاجز أربعون ميلا — والصواب ٣١٢ ميلا — وهذا عرض الأندلس عند رأسها ولقلته سميت جزيرة وإلا فانها ليست بجزيرة على الحقيقة لاتصال هذا القدر بالأرض الكبيرة » أى قارة أوروبا . وقال ابن سعيد : « وهناك الحاجز الذى يفصل بين الأندلس والأرض الكبيرة وفى هذا المكان جبل البرت — مفرد برتات — الفاصل فى الحاجز المذكور



ولم يتحر هذا المؤرخ الناقد العظيم الدقة التامة في تحقيق الأسماء الخاطئة والمحرفة في القسم الخاص بالأندلس من كتاب الإدريسي [نزهة المشتاق في اختراق الآفاق] . وقد نشر النص العربي مع ترجمته الفرنسية بعنوان *Description de l'Afrique et de l'Espagne par Idrisi* ، وعلق عليه وذيله بالحواشي دوزي وده غوي (لندن ١٨٨٦) ، وانظر فيما يختص بهذا الكتاب *La : E. Saavedra* : *geografia de Espana del Edrisi* (١٨٨٩-١٨٨١) وربما كانت هذه الأخطاء راجعة إلى نسخة الإدريسي الأصلية . ونحن إذا صححنا التفاصيل وقمنا بتحقيق الأسماء والمواقع المشتقة في مؤلفات دوزي (وخاصة كتاب *Observations géographiques sur quelques anciennes localités de l'Andalousie* في *Recherches* الطبعة الثالثة ، ج ١ ، ص ٢٩٥-٣٤٧) وفي مصنفات سافدرا وسيموني وإجويلاز *Eguillaz* وكودرال *Coderal* وباسيه فائنا في الواقع لانكون قد سرنا إلا خطوات قليلة في سبيل تأليف كتاب على في جغرافية الأندلس . وعلى ذلك فمن الضروري أن نجتمع كل الملاحظات التي كتبت في هذا الموضوع المتشعب من جميع المصادر التي وصلت إلينا سواء أكانت مطبوعة أم غير مطبوعة مما صنفه العرب من مؤرخين وجغرافيين ، ومن كتب التراجم ودواوين الشعر ، ثم نرتب هذا كله ونوازن بغضه

أما فيما يختص بأوصاف الأندلس والمصورات التي عملت عنها ونشرت مثل مصورات شبرونر *Spruner* ومنكه *Menke* (ج ٢ ، ١٨٨٠) ودرويسن عام ١٨٩٤ م ، والمصورات الموجودة في *August Müller : Der Islam im Morgen. und Abendland* ج ٢ وخاصة في *Stanley Lane Poole : The Moors in Spain* ، ج ٢ ، طبعة ١٨٨٧ فكلها مع الأسف بعيدة عن الدقة مليئة بالأخطاء التي وصلتنا منذ أيام الغزيري *Casiri* وكوند *Conde* وصوصه *Sousa* وجوير *Jaubert* وجايانجوس *Gayangos* وهامر *Hammer* ومهرن *Mehren* وغيرهم . ولم يتناول دوزي الجانب الجغرافي من الأندلس

الجزائر كما ترى سواحل إفريقية من أعلاه على بعد ٢٠٠ كيلو متر أي أكثر من المسافة بين القاهرة والاسكندرية على خط مستقيم . وتمتد سلسلته من إقليم غرناطة إلى إقليم المرية *Almeria* في طول ١٥٠ كيلو متراً وعرض ١٥ إلى ٣٠ كيلو متراً ومن « ثلوجه الهطالة » وهذا هو المعنى الدقيق لكلمة *Nevada* في اللغة الاشبانية تنولد المياء التي تغذي نهر شنيل ( *Oénil* ) بالفرنسية و *Xenil* بالاشبانية ) وهو النهر الذي يجري قبلي مدينة غرناطة ويسوى في نظر أهلها ألف نيل كنبيل مصر لان اسمه مركب مزجي من حرف ( ش ) الذي كان ولا يزال يعدل ١٠٠٠ بحساب الجمل عند الغاربة ثم من ( نيل ) وهو نيل مصر .

وأعلى قمم جبل شلير القمة المشهورة بامم *Cerro Mula Hacén* أي قمة مولاي حسن الذي دالت دولة العرب نهائياً في الأندلس ودك ركنها وثل عرشها في عهد ابنه أبي عبد الله الذي يسميه الاقرنج *Boabdil* آخر ملوك بني الاحمر وآخر ملوك العرب في الفردوس المفلود .

محمد مسعود

العظيم دوزى قد نبذ ظهرياً جميع مؤلفات كوند وغيره قبل تصنيف كتابه النفيس *Histoire des musulmans d'Espagne* واستعان بالمصادر العربية بعد أن حققها ونشرها ، ومع ذلك فعلياً أن نفتح صفحة جديدة في البحث الجغرافي قبل أن تتمكن من تصنيف كتاب على في وصف الأندلس . وقد أوضحت بعض الأمثلة الطريقة التي يجب أن تتبع ، وهي تشمل من غير شك الدراسة المقارنة لمصادر القرون الوسطى لاتينية وأسبانية من غير أن تغفل المصنفات القديمة . وينت كيف نستخرج النتائج من المصادر العربية ، وكيف نستعين بهذه النتائج في تصحيح أسماء الأماكن القديمة وتحديد مواقعها . ( انظر *Oropesa y = Abixa = Otobesa* ، سرقسطة *El Puigcisco Codera = Anixa Monchichique* : ص ١١٥ - ١١٩ ، ١٩٠٤ م ، *et Arrifana d'Algarve chez les auteurs arabes* في *O Archevlogo Portugues* ، ٨٣ ، ١٩٠٣ م : *Zur spanisch-arabischen Geographie* في *Die Provinz Cadiz* R. Haupt : *Die geographische Katalog* . 8 : tmann hage von Zallaka-Sacralias (1086) und *Alarcos* (1195) في *Revue Hispanique* عام ١٩٠٦ م ؛ وانظر أيضاً *David Lopes* : *Toponymia arabe de Portugal* في *Revue Hispanique* عام ١٩٠٢ ) .

ولبان استعادة الأسبان للأراضي التي كانت في حوزة العرب ، وبخاصة بعد الاستيلاء

بعض ونضعه تحت محك النقد والتحليل وتتخذ منه نواة لوصف جغرافي حديث للأندلس ، وأساساً لا أعداد مصورات جغرافية جديدة . ولست نستطيع أن نستعين بالتحقيقات البعيدة عن العلم والنقد التي قام بها جماعة من العلماء تبدأ بالغازي Casiri<sup>(١٦)</sup> وكوند Oonde وغيرهما وتنتهي بهامر ومهرن ، وحسبنا دراسة المجموعة التي لم تمحص ، والتي تتكون من ٨٣٣ اسماً من أسماء الأماكن في شبه جزيرة إيبيريا في صيغ مضللة محرقة ، وهي المجموعة التي ضم شتاتها هامر من غير نقد أو اختيار بما عرف عنه من الجنوح إلى تأليف المطولات ونقلها من الغازي وكوند وجوير Jaubert وجاينجوس Gayangos وضع سدى أربعا وسبعين صفحة من مجلة *Sitzungsberichte der Wiener Akademie* ، ١٨٥٤ م .

وإذا انتقلنا إلى التاريخ فإننا نجد العالم

(١٦) الغازي هو ميخائيل الغازي من غزير إحدى قرى لبنان على مقربة من بيروت . مستغرق ولد في طرابلس الشام سنة ١٧١٠ م من أبوين مارونيين وتوفي في مجريط (مدريد) يوم ١٢ مارس سنة ١٧٩١ . وقد تلقى العلم في رومية وتخصص في درس اللغات السامية وبرع فيها فعين مديراً لمكتبة الاسكوريال فتوفر فيها على درس المخطوطات العربية التي تحتويها هذه المكتبة وأودع ثمرات بحوثه كتاباً عنوانه *Bibliotheca arabico-hispana escurialensis* طبع بمجريط سنة ١٧٦٠ - ١٧٧٠ في مجلدين : وقد استدرج دارنبرج Derenberg على كثير من مواد هذا المصنف في كتاب ألفه تحت عنوان *Les Manuscrits arabes de l'Escurial* وطبعه بباريس سنة ١٨٨٤ .

محمد مسعود



على غرناطة عام ١٤٩٢ م ذهب الكثير من المصنفات القيمة التي تتحدث عن التاريخ وتقويم البلدان عامة ، والاندلس بخاصة ضحية التعصب الاعمى . ويجب كذلك أن تُجمع المواد المتعلقة بالاندلس والمبعثرة في شمالي إفريقيا وسائر بلاد المشرق ثم توضع في متناول كثير من العلماء والجغرافيين والمؤرخين بترجمتها ترجمة نقدية مصحوبة بالتعليقات المفصلة ، كما يجب أن يُدرس بهذه الطريقة كل ما وردت فيه إشارة إلى الاندلس من التراث الجغرافي والتاريخي للعرب مبتدئين بالنبد القصيرة التي كتبها ابن خرداذبة عام ٨٤٦ م ، ثم بمصنفات البعقوبي وياقوت وغيرها وبالمكتبة الجغرافية التي نشرها ده غري من عام ١٨٧٠ إلى عام ١٨٩٤ بنوع خاص ، وأخيراً بالمصنف الضخم الذي صنّفه أحمد المقرئ المغربي في دمشق من عام ١٦٢٨ إلى عام ١٦٣٠ م ، وقد جمعه من مائة مصدر عربي ، ويمكن أن يقال عنه إنه دائرة معارف في موضوع الاندلس . ولا عبرة بترجمة جايانجوس لهذا الكتاب الحافل بالمعلومات وعنوانها *The history of the Mohammedan dynasties in Spain* (في مجلدين ، عام ١٨٤٠ — ١٨٤٣ م) لأنها بعيدة كل البعد عن الدقة وخالية من التحيص ، ولا يمكن التعويل عليها ، زد على ذلك أن المترجم نحاشي الصعاب بتجاهلها . وينبغي أن تجمع كل الأسماء والإشارات الجغرافية من المعاجم العربية الضخمة الخاصة

بتراجم العلماء والأنساب ، لأن غالبها يتناول عدداً كبيراً من رجالات الاندلس ، وهي تثبت ازدهار الأدب في تلك الربوع ، وأهم هذه المصنفات بلا ريب هو المكتبة الأندلسية ، (*Bibliotheca Arabico Hispana : Codera*) التي تضم في مجلداتها العشرة تراجم أندلسية ، ولكن المؤسف حقاً أن يتفشى في هذه المكتبة الخطأ والتحريف في أسماء الأماكن .

وسنكمل القول في تاريخ الاندلس ؛ فإنه يبدأ باحتلال العرب السريع لشبه الجزيرة من عام ٩٢ هـ (٧١١ م) فصاعداً ، وقد مزجت قصة هذا الفتح بالكثير من الأساطير ، وقام به أول الأمر — أي إلى عام ٧٥٥ م — عمال من قبل خلفاء بني أمية في دمشق يربو عددهم على العشرين ، ولم يكن يلبث الواحد منهم في الحكم إلا قليلاً . وقد توغل العرب في شجاعة إلى أن وصلوا إلى قلب فرنسا عند مدينتي تور وبواتيه Tours - Poitiers (عام ٧٣٢ م) ثم نشبت الفتنة بين عرب الشمال والجنوب وبين البربر ، وفي عام ٧٥٦ م قامت إمارة قرطبة ، أي الاندلس منفصلة عن العباسيين ، على يد عبد الرحمن الأول الملقب بالداخل ، وهو أمير أموي فر من الاضطهادات التي مزقت شمل أسرته . ومن عام ٩١٢ إلى عام ٩٦١ م ، أي في عهد عبد الرحمن الثالث الذي جلس على عرش الخلافة عام ٩٢٩ م وصلت هذه الدولة إلى أوج عظمتها ، ثم أخذت في التدهور السريع وخاصة بعد وفاة الأمير الموهوب

للإفاضة في هذا التاريخ الطويل ، وحسبنا أن نُحيل القارئ إلى المواد الخاصة التي تبحث في شتى جوانب هذا الموضوع ، مكتفين ببيان الدول المختلفة التي حكمت الأندلس مع ذكر أسماء حواضرها :

بنو أمية وحاضرتهم قرطبة وحكموا من عام ٧٥٦ - ١٠٣١ م .

بنو عباد وحاضرتهم إشبيلية وحكموا من عام ١٠٢٣ - ١٠٩١ م .

بنو جهور وحاضرتهم قرطبة وحكموا من عام ١٠٣١ - ١٠٧٠ م .

بنو حمود وحاضرتهم مالقة وحكموا من عام ١٠٣٥ - ١٠٥٧ م .

بنو زيري وحاضرتهم غرناطة وحكموا من عام ١٠١٥ - ١٠٩٠ م .

بنو برزال وحاضرتهم قرمونة وحكموا من عام ١٠٢٩ - ١٠٦٧ م .

بنو بكر وحاضرتهم ولبة وحكموا من عام ١٠١١ - ١٠٥١ م .

بنو يحيى وحاضرتهم لبله وحكموا من عام ١٠٢٣ - ١٠٥١ م .

بنو مؤزّين وحاضرتهم شلب وحكموا من عام ١٠٢٨ - ١٠٥١ م .

سعيد بن هارون وابنه محمد وحاضرتهم شتعمرية الغرب وحكما من عام ١٠١٦ - ١٠٥٢ م .

بنو الألفس وحاضرتهم بطليوس وحكموا من عام ١٠٢٢ - ١٠٩٢ م .

المنصور الحاجب ( انظر هذه المادة ) وهو أعظم ساسة الأندلس وقوادها ، بل يمكننا أن نعتبره بسمارك القرن العاشر . وفي عام ١٠٣١ م تلاشت هذه الدولة القديمة وحلت محلها دويلات قصيرة العمر حكمها أمراء يعرفون في التاريخ بملوك الطوائف ، كان أغلبهم على جانب عظيم من الثقافة . وبعد عام ١٠٨٦ م ، أي بعد العام الذي انتصر فيه على النصراني يوسف بن تاشفين في واقعة الزلاقة Sacralias شمالى شرقى بطليوس ، اجتاحت الأندلس قوة المرابطين الغاشمة ، وهم بربر من مراكش ، ثم قضت على المرابطين في إفريقية والأندلس معاً من عام ١١٤٥ إلى عام ١١٥٠ طائفة دينية وسياسية هي دولة الموحدين التي أخذت تضمحل هي الأخرى تدريجياً بعد الهزيمة التي منيت بها في واقعة العقاب Las Navas de Tolosa عام ١٢١٢ م .

وبعد عام ١٢٣٦ م انحصر سلطان العرب في إمارة غرناطة المشهورة النشطة . وبالرغم من حماية الجبال لهذه الإمارة ، فإنها اعترفت بسلطان قشتالة ، ثم سقطت عام ١٤٩٢ ، وتلا ذلك ، وبخاصة بين عامي ١٥٦٨ و ١٥٧٠ ، ثورة الموريسكو Moriscos<sup>(١)</sup> . وفي عام ١٦٠٩ طُرد المستعربون Les Mozarabes والمدجنون Les Mudejares واليهود . ولا يتسع المجال هنا

( ١ ) الموريسكو Moriscos م الرعايا المسلمون الذين دخلوا في حماية ملك النصراني .



٧١١ - ١١١٠ م كتاب دوزى القيم  
*Histoire des Musulmans d'Espagne*  
 ليدن ١٨٦١ ، الترجمة الألمانية لبسك ١٨٧٤  
 وقد ترجمه F. de Castro إلى اللغة الأسبانية  
 في مجلدين ، إشبيلية - مجريط ، ١٨٧٧ -  
 ١٨٧٨ م ، والمختصر الذى قام به ملر A.Müller  
 ويجب أن نرجع فى المسائل التى كثر  
 حولها الخلاف والنقط التى ثار حولها الجدل  
 إلى البحوث الحديثة مثل بحث Saaverda :  
*Estudio sobre la invasion de los Arabes*  
*en Espana* ، مجريط ١٨٩٢ الذى يذهب فيه  
 إلى أنه من المحتمل أن يكون لذريق Rodrigo  
 قد فر عقب الواقعة التى حدثت بينه وبين  
 البربر فى إقليم البحيرة عام ٧١١ م وقاتل قتال  
 الشجعان فى الشمال الغربى حتى عام ٧١٣  
 ولقى حتفه فى هذا القتال أثناء قتاله مع موسى  
 فى وقعة Segoyuela & Tamâmes جنوبى  
 سلتقة ، ويؤيد هذا رأى الموضع المعهود  
 لقبره فى فيزيو Vizéu فى شمالى البرتغال  
 ( انظر Pelayo : Saavedra ، مجريط ١٩٠٦ ؛  
*Leyendas del último rey godo* : Juan Menendez  
 ، مجريط ١٩٠٦ ) .

أما عصر المرابطين والموحدين وعصر  
 بنى نصر وبنى الأحمر ( ١٢٣٢ - ١٤٩٢ ) فى  
 غرناطة ، أى المدة ما بين القرنين الثانى عشر  
 والخامس عشر الميلاديين فيحتاجان إلى جهود  
 مؤرخ آخر مثل دوزى يكون همه الأول  
 الاستفادة التامة من المراجع العريضة .

بنو ذى النون وحاضرتهم طليطلة وحكموا  
 من عام ١٠٣٦ - ١٠٨٥ م .  
 بنو عامر وحاضرتهم بلنسية وحكموا من  
 ١٠٢١ - ١٠٦٥ م .  
 بنو هود وحاضرتهم سرقسطة وحكموا  
 من عام ١٠٣٩ - ١١١٠ م .  
 بنو رزين وحاضرتهم شنتمرية الشرق  
 أو شنتمرية ابن رزين وحكموا من عام ١٠١١  
 - ١١٠٣ م .  
 بنو القاسم وحاضرتهم الفنت Alpuente  
 وحكموا من عام ١٠٢٥ - ١٠٩٢ م .  
 بنو صمادح وحاضرتهم المرية وحكموا  
 من عام ١٠٤٤ - ١٠٩١ م .  
 ( انظر البيان التاريخى الموجود فى Dozy :  
*Histoire* ، الذيل ، وقد أخذ هذا البيان عن  
 ستانلى لين بول Stanley Lane-Poole ، المختصر  
 لندن ١٨٩٤ : Antonio Vives y Escudero :  
*Monedas de las dinastias Arabigo-es-*  
*panolas* ، مجريط ١٨٧٩ م ومقالاته المختلفة ؛  
 Juan de Dios de la Rade y Delgado  
*Catálogo de monedas arábicas es-*  
*panolas que se conservan en el Museo*  
*arqueológico nacional* مجريط ١٨٩٢ : H.  
*Catalogue des monnaies* : Lavoix  
*musulmanes de la Bibliothèque na-*  
*tionale* ، باريس ، *Espagne Et Afrique* ،  
 ١٨٩١ ) .

ولدينا عن تاريخ الاندلس ما بين عامى

المؤلفات التي تتراوح بين اندفاع العاطفة والجد العلى . ويجب أن تنال هذه المؤلفات نصيبها من الاهتمام عند تدوين تاريخ نهائى لغرناطة والحجاء ، وهذا ما فعله L. de Eguilaz في كتابه *Resena historica de la Conquista del reino de Granada sacada de los autores árabes* ، الطبعة الثانية ، غرناطة ١٨٩٤ وهو من أحدث البحوث في هذا الموضوع . أما عن جغرافية مملكة غرناطة الصغيرة فكتاب سيموني المتوفى عام ١٨٩٧ مازال العمدة ، ولو أننا يجب أن تناول كثيرا مما ورد في طبعته الثانية بشيء من الحيطة ونضعه موضع النقد ( Simonet ) : *Descripcion del reino de Granada sacada de los autores árabes* ، مجرى ١٨٦٠ ، الطبعة الثانية عام ١٨٧٢ م . وكذلك يجب أن نرجع إلى كتاب قيم آخر للمؤلف نفسه فيما يختص بتاريخ الأنندلس في العهد العربى عامة ( Simonet ) *Historia de los Mozarabes de Espana deducida de los mejores y más autenticos testimonios de los escritores cristianos y árabes* مجرى ١٨٩٧ — ١٩٠٣ ، المجلد ١٣ في *Memorias de la Real Academia de la Historia* ، الثمانية والخمسون صفحة من المقدمة مضافة إلى التسعمائة ست وسبعين صفحة من الأصل ) .

ولا يوجد بين التواريخ التي وضعت عن

ولا شك أننا نرحب بالمقالات المتفرقة مثل *Decadencia y desaparicion de : Codera Coleccion = los Almorayides en Espana Estudios árabes* ، ج ٣ ، سرقسطة ١٨٩٩ لأنها تزودنا المواد التي يجب أن نضعها موضع النقد والتحليل . كما أن ترجمات فانيان Fagnan لكثير من المصنفات العربية الخاصة بتاريخ الأنندلس والمغرب تعود علينا بالفائدة الجزيلة وهذه الترجمات هي : *L' histoire des Almohades d'après Abd el-Wahid Merrakechi* ، الجزائر ١٨٩٣ : *Chronique des Almohades et des Hafcides attribuée à Ibn el Athir* ، قسنطينة ١٨٩٥ : *Anrales du Maghreb et de l' Espagne Histoire de l' Afrique et de l' Espagne intitulée al-Bayano' l-moghrib* ، لابن عذارى ، ج ١ ، الجزائر ١٩٠١ ، ج ٢ ، ١٩٠٤ م *En Nodjoum ez zahira. Extraits relatifs au Maghreb* والترجمة الأخيرة عبارة عن فقرات ترجمها فانيان من كتاب أبي المحاسن بن تغرى بردى ، قسنطينة ١٩٠٧ . ومن المؤسف أن أسماء الأماكن في جميع الترجمات السالفة لم تحقق تحقيقا كافيا .

وانمازت الفترة الأخيرة التي دامت ٨٠٠ عام بالنضال الشريف في سبيل استعادة الأنندلس الجميلة ، وهي دون غيرها قد أوحى إلى المؤرخين مرة إثر أخرى تصنيف



التي تتحدث عن المصادر ما يأتي : F. Pons  
*Ensayo bio-bibliográfico : Boigues*  
*sobre los historiadores y geógrafos*  
*arabigo-espanoles Gesch. arab. d. Liter*  
 وهذا الكتاب يتحدث أيضاً عن أدباء  
 الأندلس ولو أن تراجمه وخاصة في المجلد  
 الأول غير مستوفاة في كثير من الأحيان ؛  
 ويعطينا Shack في كتابه *Poesie und Kunst*  
*der Araber in Spanien und Sicilien*  
 الطبعة الثانية شتوتجارت ١٨٧٧ أحسن وصف  
 للشعر الوافر الذي تغنى به شعراء الغزل  
 الأندلسيون وأضرابهم من عرب المغرب  
 وللفن المغربي الذي يتجلى في عمائرهم التي  
 تتميز بكثرة الزخرف ( نقوش على النمط  
 العربي ومقرنصات وزخرفة خطية ) ويغلب  
 فيها الميل إلى الزخرفة على الميل إلى الإنشاء  
 والبناء . وقد تعقب شك Shack تطور العمارة  
 مبتدئاً بالجامع الكبير بقرطبة ( ٧٨٦ م )  
 ومنتهاً بالتحفة الفنية المعروفة بالحجراء . وأحسن  
 الصور الخاصة بهذه العمائر وأحفلها بالألوان  
 هي التي وردت في Calvert : *Moorish*  
*remains in Spain ( Cordova, Sevilla,*  
*Toledo, Granada )* ، ١٩٠٦ — ١٩٠٧ . ولم  
 تخط الأبحاث التي تتناول كيفية ومدى تأثير  
 حضارة العرب في الأندلس على الغرب سوى  
 بضع خطوات ، وهذا ينطبق مثلاً على المسألة التي  
 لم تحل بعد ، وهي الخاصة بمدرسة النقلة بطليطلة  
 والشأن الذي كان لذلك اللون الجديد من

البلاد والأماكن المشهورة بالأندلس سوى  
 عدد قليل له قيمة تاريخية مثل Alvara  
*Bosquejo historico : Campaner y Fuertes*  
*de la dominacion islamita en las Islas*  
*Baleares* ( بالما ١٨٨٨ م ) ، وانظر عن هذا الكتاب  
*Estudios criticos de histoira : Codera*  
*Collecion de Estudios = árabe espanola*  
*árabes* ، ج ٧ ، سرقسطة ١٩٠٣ م ، ص ٢٤٩  
 — ٣٠١ : Alfred Bel : *Les Benou Ghanya,*  
*derniers représentants de l'Empire almo-*  
*ravide et leur lutte contre l'empire*  
*almohade* ، باريس ١٩٠٣ ) و Mariano :  
*Historia : Gespar Remiro de Murcia*  
*musulmana* ، سرقسطة ١٩٠٥ وغيره .  
 وكتاب Altamira الحديث الشامل :  
*Historia de Espana y de la civilizacion*  
*espanola* ، ج ١ — ٣ ، برشلونة ، طبعات ١٩٠٠ ،  
 ١٩٠٢ ، ١٩٠٦ ، وهو يتحدث عن تاريخ  
 الأندلس حتى عام ١٧٠٠ م مفيد في بعض  
 الأحيان ، ولو أنه اعتمد في كلامه عن العهد  
 العربي على مصادر ثانوية ، ويجب أن  
 تتناول ما جاء به في حیطة ونضجه موضع  
 النقد . وقد اعتمد Th. Linder في الغالب على  
 A. Müller في إلامته الجيدة عن الأندلس  
 ( *Weltgesch. seit der Völkerwanderung* )  
 ج ٢ ، شتوتجارت — برلين ١٩٠٢ ، ص ١٠٢  
 — ( ١٤٠ ) .

وينبغي لنا أن نذكر من بين المؤلفات

إلى داخل البلاد . ومع أن ميناء إنزلى مفتوح  
للأمواج فإنها أهم الموانئ الفارسية على بحر  
قزوين .

وقد دخلها ٤٠٧ سفينة في سنة ١٩٠٨ -  
١٩٠٩ و ٩٢٠ سفينة في سنة ١٩٠٩ - ١٩١٠  
ويظهر أنه لم ينبه شأن هذه المدينة إلا في  
النصف الثاني من القرن التاسع عشر . ولم  
يكن بها في أواخر القرن الماضي سوى ٣٠٠ -  
٤٠٠ منزل ولكن جاء في التقارير الأخيرة  
لفنصل إنجلترا أنه يقدر عدد سكانها بنحو  
٩٠٠٠ نسمة .

#### المصادر

(١) *Erdkunde*: Ritter ، ج ٨ ، ص ٦٥٣  
وما بعدها (٢) *Das sudliche* ; Melgunof  
*Ufer des kaspischen Meeres* ، ليبسك  
١٨٦٨ ، ص ٢٧٨ وما بعدها (٣) *Stahl* في  
*Petermanns Geogr. Mitt.* ، عدد ١١٨ ،  
ص ١ (٤) *Diplomatic and Consular*  
*Reports* ، رقم ٤٨٢٨ ، عام ١٩١٢

[ هارتمان R Hartmann ]

«أنس» بن مالك أبو حمزة : أحد كبار  
المحدثين ، قدمته أمه لخدمة النبي بعد الهجرة ،  
ويذكر عن نفسه أنه كان في العاشرة من عمره  
وقتذاك . وقد حضر غزوة بدر ولكنه لم يشترك  
فيها ، ولذلك فهو لا يعد من المجاهدين ، وظل  
يخدم النبي إلى أن قبض ، واشترك بعد ذلك

الأدب اليهودي الذي أتجه يهود الاندلس  
وازدھر في كنف الإسلام .

( انظر أيضاً تقارير سيبولد السنوية التي بدأ  
ينشرها عن المراجع منذ عام ١٨٩١ في *Vollmöller*;  
*Romanischer Jahresbericht* . نفس المؤلف :  
*Die arab. Sprache in den roman. Ländern*  
*Grundriss. der roman Phil.* : Gröber في  
*ologie* ، ج ٣١ ، م ١٩٠٤ ، ص ٥١٥ - ٥٢٣ .  
نفس المؤلف : *Hispano-Arabica* في *Zeitschr.*  
*der Deutsch. Morgenl. Gesellsch.* ، ج ٦٣ ،  
ص ٣٥٠ - ٣٦٤ . وانظر أيضاً مقال بلاد  
العرب والعجمية )

[ سيبولد C. F. Seybold ]

« إنزلى » اسم ميناء مدينة رشت  
حاضرة كورة جيلان في بلاد الفرس . وهي  
على لسان ضيق من الأرض تخترقه قناة تصل  
بين بحر قزوين وبحيرة عذبة الماء تعرف باسم  
بحيرة مرداب . ويذهب المسافر بطريق النهر  
من إنزلى إلى بير بازار على الشاطئ الجنوبي  
لبحيرة مرداب ومن هناك يذهب براً إلى  
رشت التي يمر بها الطريق الواصل إلى طهران  
ماراً بقزوين .

وكان لإنزلى شأن كبير في الحروب التي  
شبت بين روسيا وفارس . ففي سنة ١٧٢٢ م  
نزلت الجيوش الروسية في بير بازار . وفي سنة  
١٨٠٤ فشلت المحاولات التي قام بها الروس  
في إنزلى فشلاً تاماً وذلك لاستحالة التوغل



## المصادر

- (١) ابن حنبل : المسند ، ج ٣ ، ص ٩٢  
وما بعدها (٢) البلاذري ، طبعة ده غوى ،  
ص ٣٨١ (٣) الطبري : طبعة ده غوى ، ج ١ ،  
ص ٢٤٠٩ ، ٢٥٥٩ ، ج ٢ ، ص ٤٦٥ ، ٥٨٨  
(٤) ابن قتيبة : معارف ، طبعة فستقلد ، ص ١٥٧  
(٥) النووي ، طبعة فستقلد ، ص ١٦٦ (٦)  
ابن الأثير : أسد الغابة ، طبعة القاهرة ١٢٨٦ ،  
ج ١ ، ص ١٢٧ وما بعدها (٧) ابن حجر :  
الإصابة ، ج ١ ، ص ١٣٨ (٨) ابن خلكان ،  
ترجمة دهسلان ، ج ٢ ، ص ٥٨٨ (٩) الدميري :  
حياة الحيوان ، ص ٣٥٠ .

[ فنسك A. J. Wensinck ]

## « الإنسان الكامل » : يستعمل

المتصوفة الإسلاميون هذا الاسم للدلالة على  
أسمى مرتبة يبلغها الإنسان وهي مرتبة الصوفي  
الذي وصل إلى الفناء في الله . ويحدثنا أبو يزيد

في صحته ، وقد جمع الحافظ بن كثير في تفسيره أكثر  
الروايات الواردة فيه بأسانيدها (ج ٥ ص ١٠٧ - ١٤٣)  
غاية الأمر أن الحديث دل على معجزات لأنبي صلي الله  
عليه وسلم ؟ لا يريد الكاتب أن يصدق بصحتها ، فهذا  
شيء مرجعه لمقيدته ، لا تتحكم فيها ، ولكن لا علاقة  
له بالقواعد الصحيحة الدقيقة التي يرجع إليها في صحة  
الأحاديث وضعفها كما بينا ذلك في التعليق على ما كتبه  
في الدائرة في شأن اسم « الله » جل وعلا ، وفي مقدمة  
شرحنا على كتاب « اختصار علوم الحديث » للحافظ  
ابن كثير .

أحمد محمد شاكر

في الفتوح كما كان له ضلع في الفتن . وفي عام  
٦٥ هـ ( ٦٨٤ م ) أمّ الناس بالصلاة في  
البصرة من قبل الخليفة الناصر عبد الله  
ابن الزبير . ولأمه الحجاج على انضمامه إلى الناصر  
عبد الرحمن بن الأشعث كما سبق أن انضم إلى  
خصم الأمويين : علي والزبير . ومع أنه كان  
مبجلاً لصحبته للنبي إلا أن الحجاج لم يتورع  
في أن يضع الحبل المصوم بخاتمه حول رقبته  
عام ٧٢ هـ ( ٦٩١ م ) . ويقال مع ذلك إن  
الخليفة عبد الملك اعتذر له عما بدر من  
الحجاج من فعل مشين . وتوفي أنس بالبصرة  
بعد أن عمر طويلاً . واختلفت الرواية في  
تقدير عمره بين ٩٧ و ١٠٧ سنة . أما تاريخ  
وفاته فالمشهور أنه كان بين عامي ٩١ و ٩٣ هـ  
( ٧٠٩ - ٧١١ م ) .

وهو لا يعد أعظم المحدثين . ويقال إن  
أبا حنيفة رفض اتخاذ حجة في الحديث .  
والأحاديث التي رواها عن المعراج وغيره  
لم تبرأ من القصص الخيالي . وتوجد مجموعة  
كبيرة من أحاديثه في مسند أحمد بن حنبل (١)

(١) لم أجد ما يؤيد النقل الذي نقله المستشرق  
« فنسك » عن أبي حنيفة ، والمعروف عند علماء  
المصطلح ، بل عند عامة العلماء ، من أتباع أبي حنيفة  
وغيره من الأئمة - : أن الصحابة كاهم عدول ، وقد  
خالف بعض العلماء في الأخذ برواية بعض الصحابة  
خلافًا لا يقام له وزن ، ولكن أنس بن مالك ليس ممن  
اختلف في الأخذ بروايته . وأما زعم الكاتب أن روايته  
لحديث المعراج فيها قصص خيالي : فإنه زعم باطل لا دليل  
عليه ، لأن رواية أنس تأيدت برواية كثير من الصحابة  
وغيره ، بل إن الحديث في مجموعه ورد متواتراً لا شك

لوجودنا فلا بد من وجودنا لكي يظهر لنفسه .  
ويعرض الجيلاني ، وهو يخالف ابن  
عربي في بعض التفصيلات ، هذه النظريات  
عرضاً منظماً ، وهو يقول شيئاً قريباً مما يلي :  
الذات هو الأمر الذي تستند إليه الصفات  
فكل صفة استندت إلى شيء فهذا الشيء هو  
الذات سواء أكان موجوداً أم معدوماً .  
والموجود إما موجود محض وهو الله أو  
موجود ملحق بالعدم وهو ذات المخلوقات .  
والوجود المطلق هو محض الذات الصرف  
التي لا يظهر فيها شيء من الأسماء أو الصفات  
أو النسب . والظهور يقتضي النزول من حالة  
البساطة ، وهذا النزول له مراتب ثلاث :  
الأحادية والهوية والانية وهنا تظهر الأسماء  
والصفات التي تعرف بها الذات ، وهي تنكشف  
بالتجلى . والإنسان الكامل الذي هو مجلى  
الوجود المطلق منه وإليه يرتقى في تجليات  
متعاقبة حتى ينتهى بالانغمار في الذات . وفي  
المقام الأول ، وهو مقام التجلى في الأسماء ،  
يضطلم العبد تحت أنوار ذلك الاسم الذي  
يتجلى الله فيه حتى إذا دعوت الله بذلك الاسم  
أجابك العبد لوقوع ذلك الاسم عليه ، والمقام  
الثاني هو مقام التجلى بالصفات . ويقبل الصوفي  
من تجلى هذه الصفات ما يناسب طاقته وسعة  
علمه وقوة عزمته . والله يتجلى على البعض  
بصفة الحياة ، وعلى غيرهم بصفة العلم ، وعلى  
آخرين بصفة القدرة وهكذا . بل إن الصفة  
الواحدة يتجلى الله بها على أحوال متنوعة :  
فالبعض مثلاً يسمعون كلام الله بكليتهم

البسطامي ( ٢٦١ = ٨٧٤ ) المذكور في  
في رسالة القشيري ( القاهرة ١٣١٨ ، ص ١٤٠  
س ١٢ وما بعده ، انظر R. Hartmann :  
*Alkushairis Darstellung des Sūfismus* ,  
*Türkische Bibliothec* ، ج ١٨ ، ص ١٦٨ )  
عن الصوفي الذي بعد أن يحصل له التجلى  
ببعض الأسماء الإلهية يفنى في الله ويصير  
« الكامل التام » . ونستطيع أن نقول إن  
الشخص الذي يوصف بذلك هو عين  
الإنسان الكامل . ولعل هذه العبارة وردت  
لأول مرة في مصنفات ابن عربي ( انظر  
فصوص الحكم ، فصل ١ ) ثم أصبحت اسماً  
لكتاب مشهور لعبد الكريم الجيلاني المتوفى  
حوالي ٨٢٠ هـ ( ١٤١٧ ) ، وهو كتاب الإنسان  
الكامل في معرفة الأواخر والأوائل .  
وهذان المؤلفان يقيمان نظرية الإنسان  
الكامل على مذهب في وحدة الوجود من  
شأنه أن يجعل الخالق أو الحق والخلق  
مظهرين متكاملين لوجود مطلق . وقد قال  
الحلاج ( انظر كتاب الطواسين الذي نشره الأستاذ  
ماسينيون ص ١٢٠ وما بعدها ) بنظرية شبيهة  
بهذه النظرية مع شيء من الاختلاف .

يقول ابن عربي : الإنسان يجمع في نفسه  
صورة الله وصورة العالم . وهو وحده الذي يتجلى  
فيه الذات الإلهية بكل الصفات والأسماء ،  
وهو المرآة التي تنكشف لله فيها ذاته ، ونحن  
أنفسنا الصفات التي نصف بها الله ، ووجودنا  
ما هو إلا تحقيق وجوده ، وإذا كان الله ضرورياً



## الإنسان الكامل

وبعضهم يسمونه على لسان الخلق ولكنهم يعلمون أنه كلام الله ، وآخرون يعرفون منه الحوادث المستقبلية . وفي المقام الأعلى وهو مقام التجلي بالذات يكون ذلك الهيكل الإنساني هو الفرد الكامل والنوثر الجامع ، عليه يدور أمر الوجود ، يقدر على كل شيء ولا يحجب عنه شيء ، وله يكون الركوع والسجود لأنه خليفة الله في الأرض ( انظر سورة البقرة آية ٢٨ ) . ولما كان الإنسان الكامل يجمع صورة الله وصورة الإنسان فإنه واسطة الاتصال بين الخالق والمخلوقات وطبيعته العامة ( الجمعية ) تجعل له مكانا ساميا فريدا في مراتب الوجود ويقسم الجيلاني صفات الله أربعة أقسام : صفات الذات ( الوحدانية والقدم والخلق ونحوها ) ، وصفات الجمال ، وصفات الجلال وصفات الكمال . وعلى حين أن صفات الجمال والجلال والكمال تظهر في هذه الحياة وفي الحياة الأخرى — لأن الجنة والجحيم مثلا هما على التوالي مظهران للجمال والجلال — فإن الإنسان الكامل وحده هو مظهر الأسماء الذاتية . وقد قبل الإنسان حمل الأمانة عند ما عرضها الخالق — كما يفسر الصوفية سورة الأحزاب آية ٧٢ — فهو يحوى صور كل الأشياء المادية والروحانية ؛ فقلبه يقابل عرش الله وعقله يقابل القلم ، ونفسه اللوح المحفوظ وطبعه العناصر فهو نسخة

الحق . انظر حديث : إن الله خلق آدم على صورته . .

تبين هذه النظرية أثر آراء الرافضة في مذاهب التصوف ( انظر Bousset : *Hauptprobleme der Gnosis* ، ص ١٦٠ وما بعدها ) . والإنسان الكامل هو الإنسان القديم عند أصحاب ماني ، وهو آدم قدمون عند القبالة . ولم يكن بد من أن يكون رمز الإنسان الكامل عند المسلمين هو النبي محمد . وقد ظهر الاعتقاد بين أهل السنة في وقت مبكر بأن النبي خلق قبل ولادته ( انظر Goldziher :

*Neuplatonische und gnostische elemente* في *im Hadit Zeitschrift für Assyriologie* عدد ٢٢ ص ٣٢٤ وما بعدها ) . وذهب كثير من المتصوفة الذين أخذوا بنظريات الصدور في المذهب الأفلاطوني الجديد إلى القول بأن محمدا هو العقل الكلي أو الكلمة . ويعنى الجيلاني بأن يقول إن محمدا هو الإنسان الأكمل ، وكل الأولياء والأنبياء يلونه في المرتبة . ثم يقول إن محمدا يظهر في كل جيل في صورة وليّ حى ، ويعرفه الأولياء في هذه الصورة ( انظر Goldziher : نفس المصدر فيما يتعلق بالمذهب القائل بانتقال النور محمدى ) . ونجد مسابقة لروح الإسلام فوق ما تقدم في المبدأ القائل بأن الإنسان الكامل يجب أن يظل عاملا بالشرع . يقول الجيلاني : إن إدراك الذات العليا هو أن تعرف بالكشف أنك هو وأنه أنت وأن هذا ليس حلولا ( انظر هذه المادة ) ولا اتحادا

ابن خلكان). وفي هذا العلم مصنفات كثيرة بالعربية والفارسية والتركية تتضمن معلومات هامة عن تاريخ التمدن الإسلامي، منها المصنف العظيم الذي وضعه القلقشندي وعنوانه «صبح الأعشى»، ورسالة ابن فضل الله (انظر هذه المادة) المسماة «التعريف بالمصطلح الشريف». ووضع مرعي بن يوسف كتاباً في فن الترسل سماه «بديع الإنشاء والصفات في المكاتبات والمراسلات»، وقد طبع عدة مرات في بلاق والقاهرة والقسطنطينية، كما طبع أحياناً مع كتاب في الموضوع نفسه لحسن العطار (انظر هذه المادة). ويعرف هذا المصنف الأخير باسم «إنشاء العطار». أما رسالة ابن فضل الحلبي المعروفة بعنوان «حسن التوسل إلى صناعة الترسل»، فأقدم من هذه المصنفات (القاهرة، ١٢٩٨، ١٣١٥هـ). وتوجد إلى جانب ذلك في اللغة العربية نماذج كثيرة من الرسائل المختارة (انظر الأبواب الخاصة بالرسائل في فهارس المخطوطات العربية). ومن المصنفات الحديثة: كتاب «نهج المراسلة»، للشرنوبلي، بيروت ١٨٨٠ م؛ وكتاب في الرسائل التجارية لحرفوش، بيروت ١٩٠٢ م الخ...

ويوجد بالفارسية إلى جانب رسائل ابن مؤيد البغدادي وهندوشاه المنشيء النقبجواني وأبي الفضل (انظر هذه المادة) وغيرهم رسائل «هر كرن» (انظر هذه المادة)

وأن العبد عبد والرب رب والعبد لا يصير ربا والرب لا يصير عبداً.

### المصادر

انظر عدا المصادر التي ذكرت في المقال :  
(١) محمود شبستاري : كلشني راز، طبعة هوينفيلد ج ٢ ص ٣١٢ — ٥٦١ (٢) Tholuck : Ssuftismus فصل ٤ (٣) Palmer : Oriental Mysticism ، فصل ٣ (٤) شيخ محمد اقبال : The development of metaphysics in Persia ص ١٥٠ — ١٧٤، وفي هذا الكتاب أكمل بيان ظهر لأراء الجيلا في الفلسفة (٥) Nicholson : The mystics of Islam ، فصل ٦.

[ نيكلسون Nicholson ]

«إنشاء» : يقول صاحب كتاب مفاتيح العلوم (طبعة فان فلوتن Van Vloten ص ٧٨) إن لفظ الإنشاء من الألفاظ المستعملة في ديوان الرسائل، وهو عمل نسخة يعملها الكاتب، وتعرض على صاحب الديوان ليزيد فيها أو ينقص منها أو يقرها على حالها ويأمر بتحزيرها.

وعلم الإنشاء هو فن كتابة الرسائل والوثائق، وأول من اشتهر به بين العرب هو عبد الحميد بن يحيى كاتب مروان الثاني آخر خلفاء بني أمية (انظر ترجمته في



وخليفة شاه محمد (جامع القوانين ، طبعة لكنهو ١٨٤٦ م . كونبور ، ١٨٦٤ م) ورسالة « سيد الإنشاء نوظهور » (طهران ، ١٣٢٧ هـ ... الخ) وهناك رسائل بالتركية أنشأها تركسي زاده وقنالى زاده وغيرهما . أما المجموعة الشهيرة للرسائل التي دبجها فريدون بك فقد تحدثنا عنها بما فيه الكفاية في مادة « فريدون » ، وهناك مصنف لخيرات أفندي عنوانه « إنشاء » (بلاق ، ١٢٤٢ هـ) ومن المصنفات الحديثة « علاوة لي خزينه مكاتب » ، لأحمد راسم (استانبول ، ١٣٣١ هـ) و « رهبر كتابت عثمانية ياخودمكمل منشآت » (استانبول ، ١٣٢٨ هـ) لمحمد فؤاد و *Guide complet des corresp- ondance turc-français* (القسطنطينية ١٣٣١ وغيرها) .

وكتاب ديوان الإنشاء ( انظر مادة « كاتب » ) يطلق عليهم « المنشئون » ، ولكن هذا اللقب يطلق في الهند على كل مثقف من أبناء البلاد وخاصة المدرسين الذين يقومون بتدريس اللغات ( انظر Hobson-Jobson ) مادة منشئ ؛ ومادة دوات دار وكاتب في هذه الدائرة وقد ذيلت كل منهما بأسماء المراجع ) ؟

« إن شاء الله » : وجوب قول هذه العبارة حتى في حالة انتفاء الشك مبنى على ما جاء في الآيتين ٢٤ و ٢٥ من سورة الكهف : « ولا تقولن لشيء إني فاعل ذلك غداً إلا

أن يشاء الله واذكر ربك إذا نسيت وقل عسى أن يهدين ربى لأقرب من هذا رشداً \* » . وعلى ما جاء في الآية ٢٨ من سورة الفتح « لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق لتدخلن المسجد الحرام إن شاء الله آمنين محلقين رؤوسكم ومقصرين لا تخافون فعلم ما لم تعلموا فجعل من دون ذلك فتحاً قريباً \* » . وقد وردت في هذه الآيات عبارة « إن شاء الله » في خطاب الله لرسوله . والمسألة الواردة في الآية الأخيرة معلقة بالمشيئة مع أنها كان لا شك في وقوعها حتى إن الله نفسه قد وصفها بقوله « بالحق » . ويقال إن الله تعالى استعمل هذه العبارة لتأديب الرسول على استعمالها . ويروى في الحديث أن عمداً وجه الخطاب إلى الموتى في قبور المدينة فسلم عليهم ثم قال « ونحن إن شاء الله بكم لاحقون » . وكون النبي سيلحق بهم أمر لا مجال للشك فيه .

وعلى هذا تستعمل هذه العبارة في :

أ - في حالة إمكان وقوع الشك بالفعل .  
ب - لإظهار التواضع في الرد على سؤال أو ملاحظة فيها شيء من التملق ، ولا تستعمل أبداً إذا كان السؤال خالياً من التملق .

ج - للتأديب نحو الله بالخضوع لمشيئته بالقول والفعل وللتبرك بذلك .

وخضوع كل شيء لمشيئة الله يجعل استعمال هذه العبارة في الحياة اليومية مقابلاً للتعبير عن رغبة أو أمل . وإذا قال لك قائل إن

Hist : Garcin de Tassy (٢) ب ١٠٩٦  
de la Littérature Hindoustanie  
ص ٣٣ - ٣٨ .

« الأنصار » لقب الذين آمنوا بالنبي  
من أهل المدينة وآووه وأيدوه بعد هجرته من  
مكة ، ويقال لهم أحياناً « أنصار النبي » وقد  
يكون هذا اللفظ جمعاً لكلمة نصير التي لم ترد  
قط في هذا المعنى الشرعي . وينسب إلى  
الأنصار فيقال للفرد أنصاري ، وهو مشتق  
من الجمع . والآنصاري يطلق على الرجل من  
سلالة الأنصار ، ويستعمل صفة ، وجمعه  
« أنصاريون »<sup>(١)</sup> .

ويظهر أن محمداً استغل التشابه الموجود  
بين لفظ أنصار وأنصاري فجعل عيسى يطلق على  
الحواريين « أنصار الله »<sup>(٢)</sup> (سورة آل عمران  
آية ٥٢ : سورة الصف ، آية ١٤) ، وكثيراً  
ما يردد النبي أن المؤمنين يجب أن يكونوا  
أنصاراً لله ، وهو يخص الأنصار والمهاجرين  
بأنهم السابقون إلى الإسلام وقد تبعهم باقي  
المؤمنين (سورة التوبة ، آية ١٠٠) . وإذا  
استثنينا الآية (١١٧) من سورة التوبة فإن الآية  
(١٠٠) منها هي الآية الوحيدة التي أطلق فيها لفظ  
الأنصار بصفة مباشرة على المؤمنين من أهل  
المدينة .

ونجح محمد في تحبيب الإسلام إلى فريق  
من رجال المدينة الذين كانوا يتوجهون إلى

صديقاً لك مشرف على الموت فينبغي ألا  
تقول إن شاء الله بل تقول ذلك إذا قال لك  
إن حالته في تقدم ، ويقول السيد المرتضى  
إن فرقة المرازقة أتباع عثمان بن مرزوق الذين  
كانوا في مصر أيام المرتضى غالوا في استعمال  
هذه العبارة حتى أصبحت بدعة ؟

### المصادر

(١) الغزالي : إحياء علوم الدين مع شرح  
السيد المرتضى ، ج ٢ ، ص ٢٦٢ وما بعدها .

[ ماكدونالد D. B. Macdonald ]

« إنشاء الله خان » : شاعر هندي ولد  
في مرشد آباد ، واستقر بلكهنؤ حوالى عام  
١٢٠٠ هـ في كنف الأمير سليمان شكوه ،  
وتوفي حوالى عام ١٢٣٠ هـ . وللتترجم له  
ديوانان أحدهما فارسي والآخر أردى وقد  
كتب أيضاً « مشوى » باللغة الفارسية عنوانه  
« شير ورنج » . ونزل إنشاء الله على إرادة  
سعادت علي خان (١٢١٢ - ١٢٢٣ هـ) .  
نواب أوده فصنف كتاباً في النحو الأردى  
عنوانه « دريای لطافت » . ونشر مجموعة من  
ملح هذا الأمير سماها « لطائف السعادت » ؟

### المصادر

(١) Rien : فهرس المخطوطات الفارسية  
بالمتحف البريطاني ، ص ٩٦١ ، ٩٩٨ وما بعدها ،



مكة حاجين ، وذلك في وقت تخرج مركزه فيه من جراء الدعوة التي كان يبشر بها ، وما أن اطمأن لتأييدهم حتى هاجر إلى المدينة عام ٦٢٢م ولقي فيها هو وجماعته ما كانوا ينتظرون من عون . وكان عدد من هؤلاء يعيشون على الكفاف ، فاضطروا إلى الاستعانة في الرزق باخوانهم من أهل المدينة ، وآزر الأنصار النبي أيضاً في نشر دعوته ، وكان غالب أتباعه في أول الأمر من قبيلة الخزرج بالمدينة ، وعلى ذلك فإذا قيل الأنصار كانت هذه القبيلة هي المقصودة . أما قبيلة الأوس فقد وقفت من النبي موقفاً محايداً ، إن لم تكن قد ناصبته العداء أحياناً . ومن الأنصار جماعة فرقوا بين ما يقدمونه إلى محمد من العون بصفته نبياً وما يقدمونه إليه بصفته من رجال السياسة<sup>(٣)</sup>.

كانت جماعة المؤمنين تنقسم إذن إلى مهاجرين وأنصار ، وظل هذان الفريقان منفصلين انفصالا واضحاً بالرغم من أن محمداً قد جاهد من أول الأمر في أن يصل ما بينهما قدر طاقته ، وذلك بمواخاته بين أفرادهما . وكان أخص صحابة النبي دائماً من المهاجرين . وبقيت بين الأنصار بعض المنازعات القبلية التي تعود إلى الجاهلية وإن لم تبلغ قط ما كانت عليه من حدة<sup>(٤)</sup> . وسيطرت روح التضحية على الأنصار فكانوا يغثون الفقير بالرغم مما في ذلك من إثقال لكاھلهم . وفيما عدا ذلك نجد الأنصار قد قصروا مساعدتهم أول الأمر على الذود عن الدين ، ولم يساهموا في الحروب

التي شنت في سبيل الدعوة إلا كارهين ، بل لم يشترك واحد منهم قط في الحروب الأولى التي وجهت إلى مكة . وكانت قلة حماسهم في المبادرة إلى الجهاد كثيراً ما تقلق بال النبي حتى أثر الاعتماد على عون الله ما دام عون الإنسان ليس بقريب<sup>(٥)</sup> .

وأخذ الأنصار ينصاعون للنبي شيئاً فشيئاً: كان عليهم تأييده في دعوته وعدم مساعدة خصومه ، مثال ذلك أنهم أمروا بأن يكونوا عيوناً للنبي على الكفار من أقاربهم ، على أنهم في الوقت نفسه احتفظوا — إلى حد ما — بحقهم في إبداء الرأي ، وطالبوا بتوفير أشخاصهم ، وهو أمر أقرهم عليه النبي . ولم يكن هناك ما يدعو الأنصار إلى الأسف على تأييدهم للنبي إذ تحقق ما ورد في القرآن من : أن الله ينصر من ينصره . وما أن خلاص الأنصار من المحن حتى تحسنت حالهم بتدفق الغنائم على المدينة ونفاق تجارتها . ولما استولى المسلمون على مكة خشي الكثيرون من الأنصار أن ينقل النبي عاصمته إليها ولكنه بدد مخاوفهم بقوله إنه يريد أن يعيش حيث يعيشون ويموت حيث يموتون<sup>(٦)</sup> ومن الواضح أنه لم يكن ليجد مؤيدين يطمئن إليهم في أية بلدة كما وجد الأنصار في المدينة . ومع هذا فقد قدر لهم أن يروا أشراف مكة الذين ذهبوا في مناوأة النبي كل مذهب ينعمون برضاه<sup>(٧)</sup> (انظر مادة « محمد »).

وبعد أن قبض النبي كان جمهور المسلمين

: Müller (٢) *die Lehre des Mohammad*  
*Der Islam im Morgen-und Abendland*  
 (٤) *Muhammed* : H. Grimme (٣)  
 P. S. (٥) *Annali dell'Islam* : Caetani  
*Muhammed and the rise* : Margoliouth  
*Mohammed* : H. Reckendorf (٦) *of Islam*  
 • und die Seinen

[ ركندورف Reckendorf ]

تعليقات على مادة « الأنصار »

( ١ ) ليس في الكلمة معنى شرعي ومعنى غير شرعي ، بل هي كلمة استعملت في معناها اللغوي على الحقيقة ، كسائر أنواع الاستعمال اللغوي ، فكل أناس نصروا شخصاً معيناً أو عقيدة خاصة — كانوا أنصاراً لمن قاموا بنصره . فالكلمة استعملت هنا في معناها اللغوي الحقيقي ، وأطلقت على بعض أفراد مدلولها . ولذلك قال في لسان العرب : « النصير الناصر . قال الله تعالى : نعم المولى ونعم النصير . واجمع أنصار ، مثل : شريف وأشراف . والأنصار أنصار النبي صلى الله عليه وسلم ، غلبت عليهم الصفة ، فجرى مجرى الأسماء ، وصار كأنه اسم الحى ، ولذلك أضيف إليه بلفظ الجمع ، فقل أنصارى . »

( ٢ ) هذه دعوى غريبة لا توافق أى دليل ، ولا نجد لكاتبها وجهاً يستند إليه ولا على سبيل الشبهة ، فإنه يرى بذلك الأمة

ينتخبون الخليفة في أول الأمر ، ولكن لم ينل أحد من الأنصار شرف الخلافة . فلما أصبحت الخلافة وراثية في أسرة مكة قرشية أقصى الأنصار عن ولايتها إلى الأبد ، وأصبحوا مضرب المثل في التقوى وظلوا مخلصين لذكرى النبي مبرزين في علم الحديث . وكانت هذه الفضائل هي التي رد بها الأنصار على تفاخر أهل مكة بجاههم ، وكانوا يشيدون كذلك بأنهم وخدم الذين آووا المؤمنين في محنتهم وبأن النبي اعترف لهم بهذا الفضل .

وكان الأنصار ، كما كان أهل قريش ، يرجعون كرم محتهم إلى ما كان عليه أجدادهم الأشراف ، وردوا على اعتزاز القرشيين بنسبهم ، بقصة ممتعة يحتمل أن تكون قد وضعت لهذا الغرض في ذلك العهد ، تتحدث عن تاريخهم القديم ومجدهم الغابر في موطنهم الأصلي من جنوبي جزيرة العرب .

ويحتمل أن تكون التفرقة بين عرب الشمال وعرب الجنوب التي وضعها النسابون ترجع في أغلبها إلى خيال الأنصار الذي دفعهم إليه الغيرة (Nuhamm- : Goldziher) *edantische Studien* ، ج ١ ، ص ٩٣ وما بعدها) ومع هذا كله كان لقب الأنصار هو أم ما فآخروا به حتى إنهم آثروه على أسماء قبائلهم المدنية المشهورة ؟

المصادر

(١) *Das Leben und* : A. Sprenger



العربية ، في أوج فصاحتها وبلاغتها بانها لا تفرق بين كلمتين تشابهتا في بعض الحروف ، وهما كلمتان مختلفتا المعنى : إحداهما عربية خالصة ، مرجعها إلى مادة « نصر » التي اشتقت منها مشتقاتها ، والآخرى نسبة شاذة على غير قياس إلى كلمة أعجمية الأصل ، هي علم جامد لا يشتق منه شيء ، وهي كلمة « ناصرة » اسم قرية قيل إن المسيح عيسى عليه السلام ولد فيها أو نشأ بها ، ولن يشتبه الأمر بين الكلمتين على أجهل عربي بلغة قومه ، فضلا عن القرآن الكريم ، وهو معجزة العرب ، وقد جاء به سيدهم وأفصحهم وأعلمهم بالعربية ، وصدع به قوماً كان جلّ فخرهم بالفصاحة والبلاغة . ثم ماذا يرى الكاتب من البأس في وصف الحواريين رضي الله عنهم بأنهم « أنصار الله » ؟ هل يرى في هذا الوصف مذمة تعيبهم أو منقصة تلحقهم أراد أن يبرهنهم منها ؟

أما نحن فنصدق ما حكاه الله عن نبيه عيسى عليه السلام وعن الحواريين من أنهم كانوا أنصار الله ، نصرّوا نبيهم عيسى في مواقف الشدة ضد أعدائه وأعداء دينه ، وآمنوا به وصدقوه ، ونصرّوا ما جاء به من توحيد الله وتنزيهه ، ومن الدعوة إلى الحق ، فكانوا بذلك أنصار الله .

( ٣ ) ادعى الكاتب في هذا الموضع دعاوى لا توافق شيئاً من الحقائق التاريخية الثابتة ، فإنه لم يزعم أحد قط أن لقب

« الانصار » إذا أطلق كان المقصود به الخزرج فقط ، بل الأوس والخزرج كلاهما أطلق عليهما اسم الانصار ، وإنما رأى الكاتب كلمة فنقلها على غير وجهها ، ولعله لم يصل إلى حقيقة معناها في اللغة العربية ، ونصّها في مسند الإمام أحمد بن حنبل ( ج ٢ ، ص ٤٦٠ - ٤٦٢ ) في قصة يعة العقبة الثانية من رواية ابن إسحق عن تمّعبد بن كعب بن مالك عن أخيه عبيد الله عن أبيهما كعب بن مالك وكان ممن شهد العقبة : إن العباس بن عبد المطلب حضر مع النبي صلى الله عليه وسلم لقاء الخزرج والأوس في موعدم بالشعب . قال كعب : « فلما جلسنا كان العباس ابن عبد المطلب أول متكلم ، فقال : يا معشر الخزرج ، قال : وكانت العرب بما يسمون هذا الحى من الانصار الخزرج : أوْسَهَا وخزْرَجَهَا ، وهذا حديث إسناده صحيح ، ورواه ابن هشام في السيرة من رواية ابن إسحق أيضاً ( ص ٢٩٤ - ٢٩٧ طبعة أوروبا ) ونقله الحافظ بن كثير في تاريخه عن ابن إسحق ( ج ٣ ، ص ١٦٠ ) ونقله الحافظ الهيثمي في مجمع الزوائد عن مسند الإمام أحمد وعن الطبراني ( ج ٦ ص ٤٢ - ٤٥ ) . فلم يفهم كاتب المقال وجه الكلام ، وظن أن إطلاق اسم « الخزرج » على الأوس والخزرج معناه أن « الانصار » لقب الخزرج وحدهم ، وفاته أن الخزرج كانوا في ذاتهم أكثرية في المدينة ، وأن الأوس كانوا أقل منهم عدداً ، ولذلك

« وإن يريدوا أن يخدعوك فإن حسبك الله ، هو الذى أيدك بنصره وبالمؤمنين [ ٦٢ ] وألف بين قلوبهم ، لو أنفقت ما فى الأرض جميعاً ما ألقت بين قلوبهم ولكن الله ألف بينهم ، إنه عزيز حكيم [ ٦٣ ] ، وخطب رسول الله صلى الله عليه وسلم الأنصار فكان بما قال : « يامعشر الأنصار ، ألم أجدكم ضلالاً فهداكم الله بي ؟ وكنتم متفرقين فآلفكم الله بي ؟ وعالة فأغناكم الله بي ؟ ، فكلما قال شيئاً قالوا : الله ورسوله أمن . » ونقل ابن إسحق وغيره : أن آية آل عمران نزلت فى شأن الأوس والخزرج ، وأنهم كاد يثور بينهم القتال بدسيسة من بعض اليهود ، فاتاهم النبي صلى الله عليه وسلم فجعل يسكنهم ويقول : « أبدعوى الجاهلية وأنا بين أظهركم ؟ ، وتلا عليهم هذه الآية ، فندموا على ما كان منهم واصطلحوا وتعانقوا وألقوا السلاح رضى الله عنهم . انظر تفسير ابن كثير ( ج ٢ ص ٢٠٠ - ٢٠٨ ) فهذا الذى يشير إليه كاتب المقال ، وهو حادث بسيط لا أثر له فى إثارة الإحن السابقة ، والأحقاد الماضية ، بعد الأخاء والصفاء ، ولكنه ابتلاء واختبار ، ثبت الله فيه قلوبهم على الإيمان والألفة والمحبة ، وكان سبباً فى نزع ما لعل به بقى فى نفوس بعض الأفراد من الشحناء والبغضاء ، رضى الله عنهم . ( ٥ ) هذا كلام ليس فيه شيء من التحقيق العلى . ولا هو مما يوافق أدب التحدث عن الأنبياء ، فإن النبي صلى الله عليه

كان العرب يسمون الفريقين « الخزرج ، كقاعدتهم فى التغليب بالكثرة أو بالشهرة أو ما إلى ذلك ، كقولهم « العمران ، ود القمران ، ونحوهما .

وكذلك نقل الكاتب « أن الأوس وقفت من النبي موقفاً محايداً إن لم تكن ناصبته العداء أحياناً ، إلى آخر ما ألقاه هنا كأنه حقيقة تاريخية مقررة : فإنه شيء لم نجد له مثيلاً ولا شبيهاً مما فى أيدينا من كتب التاريخ والسير والأحاديث ، ولا نرى شبهة له فى نقله هذا ، وإن الأوس كانوا والخزرج سواءً فى نصرة النبي صلى الله عليه وسلم ودعوته إلى الإقامة بين أظهرهم ، وكان الحاضرون من الأنصار فى بيعة العقبة الأولى ١٢ رجلاً منهم رجلان من الأوس ، ثم شهد بيعة العقبة الثانية ٧٣ رجلاً وامرأتان ، منهم ١١ رجلاً من الأوس ( انظر المصادر المتقدمة وغيرها من كتب السيرة ) وشهد غزوة بدر ٣١٤ رجلاً ، منهم ٨٣ من المهاجرين و ٦١ من الأوس و ١٧٠ من الخزرج انظر سيرة ابن هشام ( ص ٤٨٥ - ٥٠٦ ) وتاريخ ابن كثير ( ج ٣ ص ٢١٤ ) .

( ٤ ) قال الله تعالى فى سورة آل عمران فى شأن الأنصار : « واذكروا نعمة الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخواناً ، وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها ، كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تهتدون [ ١٠٣ ] » . وقال فى سورة الأنفال :



وسلم أعلم الناس بالله ، وأرجاهم له ، وأشدّهم خشيةً لله ، واعتماداً عليه ، ولا يعتمد إلاّ على الله ، ولا يرجو النصر إلاّ من عنده سبحانه وتعالى ، وليس في شيء من الصدق أن الأنصار لم يجاهدوا إلاّ كارهين ، فإن كل الروايات متضاربة على خلاف هذه الدعوى الباطلة :

فروى ابن إسحق في شأن غزوة بدر : أن النبي صلى الله عليه وسلم استشار الناس فأشار عليه كثير من المهاجرين ببقاء قريش وقتالهم ، قال ابن إسحق : « ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : أشيروا عليّ أيها الناس ، وإنما يريد الأنصار ، وذلك أنهم عدّدوا الناس ، وأنهم حين بايعوه بالعقبة قالوا : يا رسول الله إنا برءاء من ذمامك حتى نصل إلى ديارنا ، فإذا وصلت إلينا فإنك في ذمتنا نمنعك مما نمنع منه أبناءنا ونساءنا ، فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتخوف أن لا تكون الأنصار ترى عليها نصره إلاّ بمن دهمه بالمدينة من عدوّه ، وأن ليس عليهم أن يسير بهم إلى عدوّ من بلادهم . فلما قال ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم قال سعد بن معاذ : والله لكأنك تريدنا يا رسول الله ؟ قال : أجل ، قال : فقد آمنا بك وصدقناك ، وشهدنا أن ما جئت به هو الحق ، وأعطيناك على ذلك عهودنا ومواثيقنا على السمع والطاعة ، فامض يا رسول الله لما أردت ، فنحن معك ، فوالذي بعثك بالحق

لو استعرضت بنا هذا البحر فخضته لخضناه معك ، وما تخلف منا رجل واحد ، وما نكره أن تلقى عدونا غداً ، إنا لصبر في الحرب ، صدق عند اللقاء ، لعل الله يريك منا ما تقرّ به عينك ، فسير بنا على بركة الله ، انظر سيرة ابن هشام ( ص ٤٣٤ — ٤٣٥ ) وتاريخ ابن كثير ( ص ٣٦٢ ) وطبقات ابن سعد ( ج ٢ ق ١ ص ٨ ) ومغازي الواقدي ص ٤٤ .

وروى الإمام أحمد في المسند بإسناد صحيح عن حميد عن أنس بن مالك قال : لما سار رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى بدر خرج فاستشار الناس فأشار عليه أبو بكر رضي الله عنه ، ثم استشارهم فأشار عليه عمر رضي الله عنه فسكت ، فقال رجل من الأنصار : إنما يريدكم ، فقالوا يا رسول الله ، والله لا نكون كما قالت بنو إسرائيل لموسى عليه السلام ، اذهب أنت وربك فقاتلا إنا ههنا قاعدون — : ولكن والله لو ضربت أكبادنا إلى بل حتى تبلغ برك الغنم لكنا معك ، المسند رقم ( ١٢٠٤٧ ج ٣ ص ١٠٥ ) ورواه أيضا بإسناد آخر صحيح عن حميد عن أنس ( رقم ١٢٩٨٦ ج ٣ ص ١٨٨ ) ورواه أيضا بإسناد صحيح عن ثابت عن أنس ( رقم ١٣٣٣٠ و ١٣٧٢٩ ج ٣ ص ٢٢٠ و ٢٥٧ — ٢٥٨ ) .

وكان أنس بن النضر بن ضمضم ، عم أنس بن مالك : لم يشهد مع النبي صلى الله

عليه وسلم يوم بدر ، قال أنس بن مالك :  
« فشق عليه » وقال : في أول مشهد شهده  
رسول الله صلى الله عليه وسلم غبت عنه ؟  
لئن أراي الله مشهداً فيما بعد مع رسول الله صلى  
الله عليه وسلم ليرين الله ما أصنع ، قال : فهاب  
أن يقول غيرها ، قال : فشهد مع رسول الله صلى  
الله عليه وسلم يوم أحد ، فاستقبل سعد بن  
معاذ ، فقال له أنس : يا أبا عمرو ، أين ؟ وأها  
لريح الجنة ، أجده دون أحد . قال : فقاتلهم  
حتى قتل ، فوجد في جسده بضع وثمانون  
من ضربة وطعنة ورمية ، فقالت أخته عمتي  
الرئيسة بنت النضر : فما عرفت أخى إلا  
بينائه ، ونزلت هذه الآية : رجال صدقوا ما  
عاهدوا الله عليه فمنهم من قضى نحبه  
ومنهم من ينتظر وما بدلوا تبديلاً . قال :  
فكانوا يرون أنها نزلت فيه وفي أصحابه ،  
رواه الإمام أحمد في المسند رقم ١٣٠٤٧  
و ١٣١١٧ و ١٣٦٩٣ ج ٢ ص ١٩٤ و ٢٠١  
و ٢٥٣ ( ورواه البخارى ( ج ٦ ص ١٦ -  
١٧ فتح البارى ) .

فهذه الأحاديث الصحيحة ، وهى من  
رواية أنس بن مالك ، وهو أنصارى - صريحة  
في أن قومه لم ينكصوا عن الجهاد ، ولم يترددوا  
في بذل أنفسهم وأموالهم في سبيل الدعوة  
إلى الله ، وإلى الدين الحق الذى آمنوا به ،  
وعاهدوا نبيهم على السمع والطاعة والنصر  
والتأييد ، وحسبنا هذا لدل على بطلان ما  
ادعاه كاتب هذا المقال .

( ٦ ) روى مسلم في صحيحه ( ج ٢  
ص ٦٢ ) عن أبي هريرة في شأن غزوة الفتح  
قال في حديث : « فقالت الأنصار بعضهم  
لبعض : أما الرجل فأدركته رغبة في قريته  
ورأفة بعشيرته . قال أبو هريرة : وجاء الوحي ،  
وكان إذا جاء لا يخفى علينا ، فإذا جاء فليس  
أحد يرفع طرفه إلى رسول الله صلى الله عليه  
وسلم حتى ينقضى الوحي . فلما انقضى الوحي  
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : يا معشر  
الأنصار ، قالوا ليك يا رسول الله ، قال :  
قلتم أما الرجل فأدركته رغبة في قريته ؟ قالوا :  
قد كان ذلك . قال : كلا ، إني عبد الله ورسوله ،  
هاجرت إلى الله وإليكم ، والمحيا محياكم والممات  
مماتكم ، فأقبلوا إليه يكون ويقولون : والله  
ما قلنا الذى قلنا إلا العنن بالله وبرسوله ،  
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : إن الله  
ورسوله يصدقانكم ويعبرانكم ، وانظر سيرة  
ابن هشام ( ص ٨٢٤ ) والسيرة الحلبية  
( ج ٣ ص ١٢٨ طبعة بلاق ) والمواهب  
اللدنية ( ج ١ ص ١٥٧ طبعة الشرفية )  
وشرح المواهب للزرقانى ( ج ٢ ص ٢٩٧  
طبعة بلاق ) .

( ٧ ) هذا غير صحيح ، فإن النبي صلى  
الله عليه وسلم عفا عن مناوئيه من قریش  
كرماً منه وفضلاً ، وقال لهم اذهبوا فأنتم  
الطلقاء ، وهم قومه وعشيرته ، ومع ذلك فإنه  
عاد إلى دار هجرته مع أنصاره وفاء بوعده



يرى إليه الكاتب . بل هو سياسة عليا ، وخلق كريم .

أحمد محمد شاكر

« أنصاري » ( أبو إسماعيل عبد الله بن أبي منصور محمد ) من أقدم متصوفة الفرس وأشهرهم ، ولقبه المشهور « پير أنصار » أو « پيرى هري » ( نسبة إلى هراة مسقط رأسه ) . ويدل نسبه على أن له شرف الانتساب إلى العرب ، ويقال إنه من سلالة ذلك الرجل المعروف أبي أيوب الأنصاري . ولد عام ٣٩٦ هـ ( ١٠٠٦ م ) ، وتوفي عام ٤٨١ هـ ( ١٠٨٨ م ) . وألف كتباً كثيرة باللغتين العربية والفارسية أحصى أسماءها إتيه وزهو كوفسكى Ethé و Zhukowski ( انظر المراجع ) ومن أشهرها « كتاب المناجاة » الذي أعيد طبعه مراراً ( طهران ١٢٩٩ هـ ، ١٣٠٤ هـ ، الهند ١٢٨٦ هـ ، ١٢٩٧ هـ ) .

#### المصادر

- ( ١ ) السيوطي : طبقات المفسرين ، طبعة مورسنيج ، ص ١٥ ( ٢ ) الذهبي : طبقات الحفاظ طبعة فستفلد ، ص ٢٤ ( ٤ ) جامي : نفحات الأنس ، طبعة كلكتة ، ص ٢١٢ ( ٥ ) Ethé في Grundriss der iran. Philol ، ص ٢٨٢ ( ٦ ) Zhukowski في Wostoeniya Zamietki ص ٧٩ وما بعدها .

لهم ، واتباعاً لأمر ربه في إمضاء هجرته . ولعل الكاتب يشير إلى قصة غنائم حنين ، إذ أعطى رسول الله صلى الله عليه وسلم من الغنائم لقريش ولم يعط الأنصار شيئاً ، فقال ناس من الأنصار : « يغفر الله لرسول الله ، يعطى قريشاً ويتركنا وسيوفنا تقطر من دمائهم ؟ » فبلغ ذلك رسول الله فأرسل إلى الأنصار ولم يدع معهم غيرهم ، وسألهم فقال : « ما حديث بلغني عنكم ؟ » فقال فقهاء الأنصار : « أما رؤسائنا فلم يقولوا شيئاً ، وأما ناس منا حديثة أسنانهم فقالوا : « يغفر الله لرسول الله يعطى قريشاً ويتركنا وسيوفنا تقطر من دمائهم ؟ » فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « فإني لأعطي رجلاً حديثي عهد بكفرٍ أتألفهم ، أما ترضون أن يذهب الناس بالأموال وتذهبون بالنبي إلى رجالكم ؟ فوالله لئنما تغلبون به خير مما ينقلبون به » قالوا : « يا رسول الله ، قد رضينا » . رواه البخاري . وفي رواية أخرى عند البخاري ومسلم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : « إن قريشاً حديثو عهد بجاهلية ومصيبة ، وإني أردت أن أجبرهم وأتألفهم ، أما ترضون أن يرجع الناس بالدنيا وترجعون برسول الله إلى يوتكم ؟ قالوا بلى ، قال : لو سلك الناس وادياً وسلكت الأنصار شعباً لسلكت شعب الأنصار » . وانظر تاريخ ابن كثير ( ج ٤ ص ٣٥٦-٣٥٧ ) فهذا التألف لقلوب المؤلفة قلوبهم لا يعطى المعنى الذي أراد أن

« الأنطاكي » (داود بن عمر الضرير)

طبيب عربي ولد في أنطاكية ، وهو ابن رئيس قرية سيدى حبيب النجار . ومع أنه كان ضريرا فقد قام بأسفار طويلة ، منها سفرة إلى آسية الصغرى ، وفيها تعلم اللسان اليوناني ليستطيع أن يقرأ مصادر العلم الذي عني به في لغتها الأصلية . ثم ذهب بعد ذلك إلى دمشق والقاهرة ، وتوفي في مكة عام ١٠٠٨ هـ ( ١٥٩٩ م ) بعد أن أقام بها أقل من عام .

وأشهر كتبه مختصر جامع لكل فنون الطب هو « تذكرة أولى الألباب والجامع للعجب العجائب » ( طبعة القاهرة ، ١٣٠٨ - ١٣٠٩ هـ = ١٣٢٤ م ) وله ذيل بقلم أحد تلاميذه ، وعلى هامشه رسالة في معالجة الأمراض عنوانها « النزعة المبهجة في تشخيص الأذهان وتعديل الأمزجة » ( انظر لكرك Leclerc في كتابه *Notices et Extraits* ج ٢٣ ص ١٣ ) .

ونظراً لأن فن العشق كان يعتبر في ذلك الزمان من لواحق علم الطب ، فقد كتب الضرير تلخيصاً لكتاب محمد السراج ( المتوفى عام ٥٠٠ هـ = ١١٠٦ م ) في العشق أسماه « تزيين الأسواق بتفصيل ( ترتيب ) أشواق العشاق » ( طبعة بلاق ١٢٨١ ، ١٢٩١ هـ ، القاهرة ١٢٧٩ ، ١٣٠٥ ، ١٣٠٨ هـ انظر *Chrestom. arab.* : Kosegarten ص ٢٢ ، *Ideen* : A.V.Kremer ص ٤٠٨ Goldziher في *Sitzungsber. d. Wlen. Akademie. Phil.*

*hist. classe.* ج ٧٨ ص ٥١٣ وما بعدها وإلى جانب رسائل مختصرة قليلة في الطب كتب أيضاً رسالة في حجر الفلاسفة اسمها « رسالة في الطائر والعقاب » ( *de Slane* : *Cat. de mas. ar. de la Bibl. Nationale* رقم ٢٦٢٥ ، س ٨ ) . ورسالة في إدخال أحكام النجوم في علم الطب اسمها « أنموذجي في علم الفلك » ( نفس المصدر رقم ٢٣٥٧ ، س ٢ ) .

#### المصادر

(١) المحي : خلاصة الأثر ، ج ٢ ، ص ١٤٠ - ١٤٩ (٢) *Leclerc* : *Histoire de la medicine arabe* ، ج ٢ ، ص ٣٠٤ (٣) *Geschichte der arab. Aerzte* : Wustensfeld *und Naturforscher* رقم ٢٧٥ (٤) *Broek-Gesch. d. arab. Litter.* : elmann ص ٣٦٤ .

[ بروكلمان Brockelmann ]

« الأنطاكي » ( يحيى بن سعد )

مؤلف عربي أكمل تاريخ يوتخيوس<sup>(١)</sup> Euychius ( انظر هذه المادة ) وقد أتم الكتاب الذي يتناول ما بين عامي ٣٣٦ ، ٤١٧ هـ ( ٩٣٨ - ١٠٢٦ م ) في أنطاكية بعد ذهابه إليها عام ٤٠٥ هـ ( ١٠١٤ - ١٠١٥ م ) وربما كان قد ولد بمصر ومضى فيها الأربعين الأولى من حياته . وتوفي عام ٤٥٨ هـ ( ١٠٦٦ م ) .

(١) هو سعيد بن البطريق ولد في القسطنطينية عام

٢٦٣ للهجرة

الليثية



## المصادر

(١) *Imperator Waslū* : V. von Rosen  
*Bolgaroboitza etc* (طبعة سان بطرسبرج ص  
 ١٨٨٣) (٢) *Gesch. d.* : Brockelmann  
*arab-Litter* ، ١٧ ، ص ١٤٨ (٣) *Wasilew* :  
*Wizantiya i Arabi* ، ٢ ص ٥٨ وما بعدها

## « أنطاكية » ( المسماة أنطيوخيا

Antiochia عند القدماء ) مدينة في شمالي  
 سورية وسط سهل خصب جميل في الخوض  
 الأدنى لنهر العاصي ( Orontes ) على مقربة  
 من مصبه ( ما يقرب من أربعة عشر ميلا )  
 على خط عرض ٣٦° ١٠ شمالا وخط طول  
 ٣٦° شرقا .

والذي بنى أنطاكية هو سلوقوس الأول  
 1 Sleucus سنة ٣٠٠ ق. م مكان مستعمرتين  
 قديمتين لليونان . ولما كانت مقرا للحكام يحبون  
 الفن ومركزا هاما للتجارة أصبحت حاضرة  
 لسورية ، وصارت تعد بعد ذلك أكبر مدن  
 الإمبراطورية الرومانية بأسرها وأكثرها  
 سكاّنا بعد رومية والاسكندرية ، كما كانت  
 تعد حاضرة الولايات الآسيوية قاطبة . ويبدأ  
 انحطاطها المتوالى منذ قيام إمبراطورية  
 الساسانيين التي قضت على نفوذ أنطاكية  
 لسياسي والاقتصادي في بلاد الفرات والدجلة  
 شيئا فشيئا ، ثم أعقب ذلك انفصال الكنيسة

النسطورية الفارسية عن الكنيسة الغربية  
 انفصالا تاما عام ٤٩٩ م . وكان من أثر ذلك  
 فقدان أنطاكية لسيادتها على المسيحيين في  
 بلاد العراق .

وكانت سياسة ملوك الفرس دائبة على  
 إضعاف الإمبراطورية الرومانية في آسيا .  
 ومنذ عام ٢٦٠ هـ حاصر سابور الأول  
 أنطاكية واستولى عليها ونقل عددا كبيرا من  
 أهلها إلى جنديسابور ( انظر الطبري ج ١ ، ص  
 ٨٢٧ ) .

ثم إن أنطاكية كانت في القرن السادس  
 الهدف الأكبر الذي صوبت إليه حملات  
 الفرس ، فاستولى عليها كسرى أنوشروان  
 ودمرها عام ٥٣٨ هـ ، ونقل عددا كبيرا من  
 أهلها إلى مدينة طيسفون Ktesiphon القريبة  
 من أنطاكية ، وأقام لهم مدينة خاصة على  
 نسق مدينتهم الأصلية تماما وسميت الرومية  
 ( انظر *Gesch. d. Perser und* : Noeldöke  
*Araber zur Zeit der Sasaniden* ، طبعة  
 ليدن ١٨٧٩ ، ص ١٦٥ ، ٢٣٩ وانظر *Streck*  
*Babylonien nach den arab. Geographen*  
 ١٩٠١ ص ٢٦٦ وما بعدها ) .

وفوق ما أصاب أنطاكية من تخريب  
 ملوك الفرس لها مرتين فقد عجل في دمارها  
 الزلازل المروعة التي تابعت عليها بكثرة  
 غير مألوفة . ويذكر في القرون الخمس الأولى

٢٣٠، Weil : نفس المصدر، ج ٣، ص ١٨ :  
A. Muller : نفس المصدر، ج ١، ص ٥٧٤).  
وظلت أنطاكية أكثر من قرن أقوى  
معقل للإمبراطورية البزنطية أمام المسلمين،  
ولكنها منذ سنة ٤٧٣ هـ (١٠٨٠ م) أخذت  
تدفع الجزية إلى مسلم العقيلي أمير الموصل.  
وفي عام ٤٧٧ هـ (١٠٨٤ م) وقعت نهائياً تحت  
سلطان المسلمين إذ فتحت أبوابها أمام سليمان  
الأول السلجوقي صاحب قونية Iconium  
بخيانة من حاكمها اليوناني. ثم إن مسلماً  
العقيلي حارب السلطان سليمان لاستيلائه على  
أنطاكية فقتل مسلم عام ٤٧٨ هـ (١٠٨٥ م)  
في وقعة قرب أنطاكية.

وفي سنة ٤٧٩ هـ (١٠٨٦ م) مات سليمان  
فاستعان الوالي الذي كان معينا من قبل مسلم  
بملكشاه فأصلح الأمر بتعيين ياغي بصان<sup>(١)</sup>  
أميراً لأنطاكية. وكان هذا الأمير يتولى  
حكم أنطاكية عندما ظهرت جيوش الصليبيين  
أمام أسوارها في (٤٩٠ هـ) ٢١ أكتوبر سنة  
١٠٩٧.

وكان من أشق الأعباء على المسيحيين أن  
يحصروا هذه المدينة التي يحميها موقعها  
الجغرافي كما تحميها معقل قوية واسعة، ثم  
أفلحوا بعد أربعة أشهر في تطويقها تطويقاً  
تاماً، ولكن لم يتيسر فتحها هذه المرة أيضاً

(١) ورد في ابن الأثير «باغيسيان» انظر حوادث

من الميلاد ما لا يقل عن عشرة زلازل،  
ذهب ضحية أحدها (عام ٥٢٦ م) مائتان  
وخمسون ألفاً من الأنفس. على أن  
الإمبراطور يوستينيا نوس أعاد بناء هذه  
المدينة على الانقاض التي بقيت منها بعد  
تخريب كسرى لها، ولكنها كانت أصغر  
بكثير من ذي قبل. ثم احتلها العرب عام ١٧ هـ  
(٦٣٨ م) (انظر البلاذري : طبعة ده غوى  
س ١٣٢ : Weil, Gesch. d. Chalifen, : Weil,  
ج ١، ص ٧٩ وما بعدها و Muller : Der :  
Islam im Morgen-und Abendland، ج ١،  
ص ٢٥٩ وما بعدها).

وظلت هذه المدينة في قبضتهم بالرغم مما  
أصاب أهلها من هزيمة منكرة على يد  
البزنطيين عام ٦٩ هـ (٦٨٨ م) (انظر Weil  
نفس المصدر ص ٤٧٠). ولم تنتزع من بني  
حمدان إلا في آخر عام ٣٥٥ هـ = ٩٦٦ م كما  
يقول كدزينوس (Cedrenus) أو في عام  
٣٥٨ هـ = ٩٦٩ م كما يقول مؤرخو العرب،  
انتزعها من قبضتهم قائد مقدم من قواد  
الإمبراطور اليوناني نقفور فوكاس  
Nikophoros Phokas هو برتز Burtzes  
وأعانه على ذلك خائن من العرب، بعد أن  
فشلت الحملة الأولى التي كان يقودها ذلك  
الإمبراطور نفسه للاستيلاء على المدينة في  
ربيع عام ٣٥٥ هـ = ٩٦٦ م (انظر مقال الأستاذ  
Fröytag في Zeitschr. d. Deutsch.  
Morgenl. Gesellsch., ج ١١، ص ٢١٣،



إلا من طريق الخيانة كما حدث ذلك مرتين من قبل . وفي ٢ يونيو ١٠٩٨ استولى الصليبيون على أنطاكية بعد مذبحة مروعة . وبعد ثلاثة أيام ظهر جيش إسلامي عظيم على رأسه كربوقا أمير الموصل لاستخلاص المدينة من أيديهم فأحاط هذا الجيش بالصليبيين كما أحاطوا هم بأنطاكية من قبل ، وصاروا في موقف حرج ولكنهم اشتد حماسهم عند ما زعموا أنهم اكتشفوا حربة مدفونة قيل إنها حربة المسيح ، فاستطاعوا التخلص من هذا المأزق في ٢٨ يونيو بأن أقدموا على الخروج في شجاعة أعقبها انتصار تام على جنود كربوقا التي تزيد عليهم كثيرا في العدد .

وظلت أنطاكية مائة وسبعين عاما في قبضة المسيحيين وصارت عاصمة لولاية تابعة لبيت المقدس تشمل الإقليم الجانبي من شمالي سوريا من نهر جيحان Pyramus في الشمال إلى النهر الكبير ( قرب اللاذقية ) في الجنوب وكذلك سهل العمق المنخفض ( انظر هذه المادة ) ووادي نهر العاصي إلى شيرز ( Larissa شمالي غربي حماة ) . وفي هذه المدة حل في أنطاكية بعض الرخاء فشيدت فيها أبنية جديدة ، وزاد عدد سكانها واتعشت تجارتها فأتت لها بشيء من الرغد .

ولكن السلطان بيبرس أحد عماليك مصر أعد عدته وقضى على السيادة المسيحية في شمالي الشام قضاء سريعا ، وبعد أن خرب أطراف ولاية أنطاكية بهجماته المتكررة عام

٦٦٠ هـ ( ١٢٦٢ م ) وطد العزم على أن يقوم بعمل حاسم عام ٦٦٦ هـ ( ١٢٦٨ م ) فأغار على المدينة بغتة ودم فرسانها الذين حاولوا أن يصدوه في العراء ، وبعد أن فشلت المفاوضات التي طلب فيها خضوع المدينة له كر عليها في ١٩ مايو فسقطت في يده من غير قتال . ويقال إنه قتل في فتح المدينة ستة عشر ألفا أو سبعة عشر ألفا من المسيحيين وإن مائة ألف أخذوا أسرى ، وأحرقت المدينة وقلعتها ، وغنم بيبرس من الغنائم ما لا يحصى ولم تقم لأنطاكية بعد هذه النكبة قائمة ولم تستعد مكاتها القديمة طول أيام السيادة الإسلامية التي خضعت لها منذ ذلك الحين . ومدينة أنطاكية حسنة الموقع ووفرة الماء ، فهي في وادي نهر العاصي الذي يبلغ عرضه في هذا المكان ٣٨ مترا . وكان لها من خصوبة أرضها واعتدال جوها ما جعلها من أجمل بلاد الشرق ويعدها الشرقيون أجمل بلاد الشام بعد دمشق . والأمطار الغزيرة التي لا يقف هطلها في أنطاكية والتي لقبت هذه المدينة من أجلها « بالشخاخة » تنبت فيها أروع النباتات .

وأنطاكية الحديثة وسط سهل على الشاطئ الجنوبي لنهر العاصي وتمتد إلى سفح جبل حبيب النجار « Silpius » على ارتفاع ١٥٢٥ قدما عن سطح البحر . وهو جزء من سلسلة جبال كازيوس Casius . ويكتنف أنطاكية من الشرق حدائق غناء ووقوع الأراضي

الإمبراطور تقيفور فوكاس فقد ظلت أنقاضها منذ أن خربها الظاهر بيبرس. وهناك قبر الحواري حبيب النجار الذي مات شهيدا (Act. Apost., : Agabos ١٠٣، ص ٢٨) ويقال إنه أول من آمن بالمسيح في أنطاكية. والمسلمون يقدسون هذا الضريح ويزورونه. ويسمى جبل سلبوس اليوم جبل حبيب النجار نسبة إليه. ويوجد على منحدراته أهم الآثار القديمة ومن أشهرها بنوع خاص أطلال هائلة لقناطر معلقة، لا تزال بعض أبوابها القديمة باقية على شيء من جمالها الغابر. وليس في المدينة الجديدة أبنية هامة. ومساجدها الأربعة عشر قليلة الشأن، ويبدو على المنازل أثر الفقر الشديد، وترى في كل مكان الانقراض والخراب تشهد على أثر الزلازل في المدينة، والتلال التي تقوم عليها المدينة عبارة عن أطلال تراكت في عصر سابق.

وكانت أنطاكية القديمة أكبر مركز للتجارة بين الشرق والغرب لوقوعها عند ملتقى الطرق الموصلة بين نهر الفرات وبين البحر بالطرق التي تؤدي من الشام إلى آسية الصغرى، أما اليوم فالتجارة والصناعة في حالة انحطاط شديد، والأسواق قليلة الخطر لا يقصدها إلا القليلون. وأكبر الصناعات المحلية صناعة الصابون، وأنطاكية أشهر مدن الشام بهذه الصناعة بعد مدينة إدلب جنوبي شرقي حلب. ومن الصناعات الأخرى التي يشتغل بها

الخصبة البهجة جوار الجبال العارية يكسب المنظر جمالا رائعا. وكانت منحدرات جبل حبيب النجار عامرة بالمنازل في الزمن الغابر. أما أنطاكية الحديثة فتكاد لا تشغل عشر المكان الذي كانت تشغله قبل عصر يوستينيانوس. ونستطيع أن تبين بوضوح مقدار امتدادها في ذلك العصر من بقايا الأسوار القديمة التي لم يصبها تدمير كبير عندما فتح المدينة كسرى والتي يمكن الاهتداء إلى آثارها في جميع الجهات. والمدينة التي بناها يوستينيانوس تشغل بقعة صغيرة داخل هذه الأسوار.

وأجمل الآثار القديمة في أنطاكية هي نطاق القلاع العظيمة التي لا تزال أجزاء عظيمة منها باقية على الزمان، وهي تشبه محيطا واسع المدى والمدينة الحديثة في الشمال الغربي منه. والأسوار الهائلة المحصنة الممتدة فوق الجبال والقلاع الكبيرة التي كانت تعتبر عند أهل الفن الحربي في العصور الوسطى حصونا منيعة لا يستطيع العدو أن يجتازها—كل هذه لا تزال تبعث الإعجاب في نفس من يراها. ويربو طول الأسوار على الستة عشر ميلا، وتعلوها أبراج للدفاع يبعد الواحد منها عن الآخر سبعين أو ثمانين خطوة. ويقال إن عددها كان يبلغ الستين والثلاثمائة. وقد تسرب البلى إلى هذه الأسوار منذ الثلث الأخير من القرن التاسع عشر، إذ أتيح لأهل أنطاكية أن يأخذوا منها ما يعيدون به بناء ديارهم التي هدمها زلزال عام ١٨٧٢. أما القلعة التي أقامها



السكان صناعة الحرير وزراعة القمح والزيتون .  
وتصاد ثعابين الماء من نهر العاصى بكيات  
وافرة . وتسمية المدينة باسم أنطاكية ومعناه  
غطاء أو بساط يدل على أهميتها منذ القدم  
كمركز لصناعة النسيج (انظر Die : Fraenkel  
aram. Fremdwort im Arab. ١٨٨٦ ص  
٤٤ : ومعلقة زهير ٨ ، ٩ ) .

وفي العصور القديمة كانت سيلوكيا يريه  
( المسماة سلوقية عند العرب ) ثغراً لأنطاكية  
ثم حلت محلها في العصور الوسطى مدينة  
السويدية . وهى فى جنوبها على مصب نهر  
العاصى . وهذان الثغران هما اليوم فى حالة  
من الانحطاط الشديد . وأنطاكية الحديثة  
يعوزها ميناء حصين . وليس هذا فحسب ، بل  
إن الجزء الأعلى من النهر حتى المدينة غير  
صالح للملاحة . ويجب أن نعتبر أن من أكبر  
الأسباب التى حالت دون أن تستعيد أنطاكية  
رخاءها الغابر الذى فقدته منذ أن استولى  
عليها يبرس تلك الكراهية الشديدة التى  
كانت تفيض بها قلوب المسلمين المتعصبين  
نحو أنطاكية التى تعتبر العاصمة القديمة  
للمسيحية فى الشرق ، وكانت الزلازل الشديدة  
المتعاقبة عقبة أخرى فى سبيل التقدم الاقتصادى  
( انظر إحصاءها فى Erdkunde : Ritter ج ١٧  
ص ١١٥٥ وما بعدها ) . وأهمها فى العصور  
الحديثة الزلزالان اللذان حدثا عام ١٨٢٢  
و ١٨٧٢ . ومنذ أن أفل نجم أنطاكية تحولت  
التجارة والصناعة عنها شيئاً فشيئاً إلى حلب .  
ونقص عدد سكان المدينة الآن نقصاً

كبيراً بعد أن كان عددهم عظيماً جداً فى العصور  
القديمة والوسطى . على أنه يمكن أن نلاحظ  
ازدياداً بطيئاً فى السكان فى عشرات السنين  
الآخيرة . ففى سنة ١٨٥٣ أحصى ه . يترمان  
H. Petermann سكان أنطاكية بما يقدر  
بعشرة آلاف ثلثهم من اليهود والمسيحيين  
ومعظمهم من اليونان والأرمن ، ثم قدروا  
فى عام ١٨٤٨ بسبعة عشر ألفاً منهم ألف  
وخمسمائة مسيحيون ، ثم قدرهم بعض الباحثين  
بعد ذلك بستة آلاف فقط . وقدر سخاو  
Sachau أن مدينة أنطاكية فيها ثلاثة آلاف  
وخمسمائة منزل أى حوالى ١٧٥٠٠ من  
السكان منهم ٢٥٠٠ مسيحي و ٢٥٠٠ يهودى ،  
وقدر كوينيه Guinet سنة ١٨٩٠ عدد السكان  
بـ ٢٥٠٠٠ ، ويديكر Badeker ( طبعة ١٩٠٠ )  
يذكر أنهم يبلغون ٢٨٠٠٠ ، منهم ٤٠٠٠  
مسيحي و قليل من اليهود .

وكانت أنطاكية فى القرون الوسطى  
الإسلامية عاصمة إقليم العواصم ( انظر هذه  
المادة ) أى الحدود الحربية التى أقيمت ضد  
بوزنطة على حدود الشام وآسية الصغرى .  
أما اليوم فأنطاكية تتبع ولاية حلب ولى  
أمرها قائم مقام مركزه فيها . وليست أنطاكية  
اليوم مقرأ لآى من البطركيات الخمس الموجودة  
الآن والخاصة بمختلف الفرق المسيحية ( انظر  
Kaulen's Kirchenlexikon : Neher ، طبعة  
فريبورج ١٨٨٢ وما بعدها ، ج ١ ، ص ٩٤٨  
وما بعدها ) .

المصادر

(١) المصادر الجغرافية :

(١) جمع ج . سترانج G. L. Strange ما كتبه جغرافيو العرب عن أنطاكية وتناوله بالدرس في كتابه الذى سماه فلسطين تحت حكم المسلمين ، *Palestine under the Moslems* ، وطبعه في لندره عام ١٨٩٠ ( ص ٣٦ ، ٦١ ، ٧١ ، ٣٧٧ ) .

(٢) وكتب يحيى بن سعيد الأنطاكي المتوفى سنة ٣٢٨ هـ ( ٩٣٩ م ) عن بلده أنطاكية معلومات قيمة ضمنها كتابه تاريخ النبيل ، ( انظر ما كتبه عنه بروكلمان Brockelmann في *Gesch. der arab. Litter.* ، ج ١ ، ص ١٤٨ ) . وقد ترجم فون كريم A. V. Kremer بعض هذه المعلومات في *Denkschriften der Wiener Akad. der Wissensch.* ، عام ١٨٥٢ ، ج ٣ ، القسم الثانى ، ص ٢٤ وما بعدها ، وضم كريم إليها فقرات مما كتبه غير الأنطاكي من مؤلفي العرب عن أنطاكية (٣) وما كتبه المسعودى عن أنطاكية في سنة ٣٣٢ هـ = ٩٤٣ م ، وبخاصة عن تاريخ المدينة القديم ؛ مثل تخطيطها وأسوارها وكنيستها الخ ، له قيمة خاصة لأنه يروى مشاهدته بنفسه . انظر مروج الذهب ، طبعة باريس ، ج ٢ ، ص ٢٢٦ وما بعدها وص ٢٨٢ وما بعدها ؛ ج ٣ ، ص ٤٠٦ — ٤١٠ ؛ ج ٤ ، ص ٥٥ ، ٩١ ، ج ٨ ، ص ٦٨ — ٧٠ .

(٤) وقد ترجم جويدى I. Guidi مارواه عربى مجهول من أنطاكية ونشره في *Rendiconti della reale accad. dei Lincei* ، المجموعة

الرابعة ، ج ٧ ، رومة ، ١٨٩٧ . ويظهر أن هذا العربى استقى معلوماته عن أصل سريانى ( انظر *Jahrbuch des deutsch. archaeol. : Förster Instituts* ، المجلد الثانى عشر ، ج ٣ ) لا يمكن أن يكون كتب قبل عهد تقفور Nicéphore Phocas أى قبل سنة ٩٦٨ م .

(٥) وقد صحح مرجليوث D.S. Margoliouth طبعة جويدى تصحيحات هامة معتمدا في ذلك على مخطوط في مكتبة بودليانا Bodliena ، ونشر بحثه في *Journ. of the Roy. Asiatic Society* ، ١٨٩٨ ، ص ١٥٧ — ١٥٩ .

(٦) وتجد هذه الرواية أيضا في كتاب حاج خليفة المسمى « جهاتنا » ، طبعة الأستاذة ، ١١٤٥ هـ = ١٧٣٢ م ، ص ٥٩٥ وما بعدها .

(٧) وقد وصف أبو الحسن المختار بن بطلان المتوفى عام ٤٥٥ هـ = ١٠٦٣ م ما رآه في أنطاكية وحلب ، وكتب رسالة عن ذلك اعتمد عليها ياقوت كثيرا فيما كتبه عن أنطاكية ( انظر معجم البلدان ، طبعة فستفلد Wüstenfeld ، ج ٢ ، ص ٣٨٢ وما بعدها . وانظر ما كتبه عن ابن بطلان ج . سترانج G. L. Strange في المصدر المذكور آنفا ، و بروكلمان Brockelmann ، في كتابه المذكور ، ج ١ ، ص ٤٨٣ وكذلك هير Heer في *Die hist. und geogr. Quellen* ، ١٨٩٨ ، *in Yakut's geogr. Wörterb.* ، ص ٢٢ .

(ب) المصادر التاريخية :

(١) إذا أردت الوقوف على تاريخ أنطاكية أيام الصليبيين فانظر *Gesch. : F. Wilken*



، *Reisen im Orient* : Petermann  
 ١٨٦١ ، ج ٢ ، ص ٣٦٦ وما بعدها (٧)  
*Reise in Syrien und* : E. Sachau  
*Mesopotamien* . ليبسك ، ١٨٨٣ ، ص ٤٦٢  
 وما بعدها .

(و) ونذكر من بين المصنفات العامة التي  
 تحدثت عن أنطاكية مايلي :

*Antiquitates* : Oettfr. Müller (١)  
*Antiochenae* ، جوتجن ، ١٨٣٩ (٢)  
*Erkunde* : K. Ritter ، ج ١٧ ، ص ١١٤٧  
*Nouvelle Géogr* : E Reclus (٣) ١٢١٠  
*universelle* ، ج ٩ ، ص ٧٦٦ وما بعدها (٤)  
*Kirchen lexicon de Kaulen* : Streber  
 فريبورج سنة ١٨٨٢ وما بعدها ، ج ١ ، ص  
 ٩٤١ — ٩٤٥ (٥) *La Turquie* : V. Guinet  
*d'Asie* ، باريس ١٨٩٠ وما بعدها ، ج ٢ ،  
 ص ١٩٣ — ١٩٧ (٦) J. Benzinger في  
*Realencyklop der* : Pauly - Wissowa  
*Klass. Altertumswiss* ، ج ١ ، ص ٢٤٤٢ —  
 ٢٤٤٥ (٧) *Antiochia am* : R. Forster  
*Jahrb. des deutsch. archeol* في *Orontes*  
 ١٨٩٧ ، عام ١٠٣ ، ١٤٩ —  
*Instituts* ، ١٢ ، عام ١٨٩٧ ، ١٠٣ —  
*Revue des* في *Antioche* : S. Krauss (٨)  
*Etudes Juives* ، ١٩٠٢ ، رقم ٨٩ ، وتجد في  
 هذا المقال جميع ما قيل عن تأسيس أنطاكية في  
 المصادر اليهودية ، وتاريخها حتى عام ٧٠ م وسكانها  
 من المسيحيين ، وأنطاكية في العهد البزنطي  
 والعربي (٩) *Calaestina und* : Badeker

، *der Kreuzzüge* ، ليبسك ، ١٨٠٧ — ١٨٣٢ ،  
 ج ١ ، ص ١٧٣ — ٢٦٣ ، ج ٢ ، ص ٥٢ ،  
 ٣٠٠ ، ٣٤٩ ، ٣٨٠ ، ج ٣ ، ص ١١ ، ١٤٣ ،  
 ج ٧ ، ص ٥٢٣ وما بعدها (٢) B. Kugler :  
*Gesch. der Kreuzzüge* . برلين ، ١٨٨٠ ،  
 ص ٤٤ — ٨٩ ، ٥٦ — ٩٥ ، ١١٦ ، ٢١٨ ،  
*Gesch.* : R. Röhrich (٣) ٣٨٠ — ٣٩٠  
*des Königreiches Jerusalem* (١١٠٠ —  
 ١٢٩١) انسبروك ١٨٩٨ (٤) R. Röhrich :  
*Gesch. des ersten Kreuzzuges* ، انسبروك  
 ١٩٠١ ، ص ١٠٨ — ١٥٢ (٥) Weil :  
*Gesch. der Chalifen* ، ج ٣ (١٨٥١) ، ص  
 ١٦٣ — ١٦٩ ، حوادث سنة ١٠٩٧ — ١٠٩٨

(ح) كتب الرحالة :

(١) انظر *A description* : R. Pococke  
*of the East* . سافر Pococke إلى الشرق عام  
 ١٧٣٧ وهو أول من أورد بيانات طبوغرافية  
 صحيحة عن أنطاكية (٢) O. Niebuhr :  
*Reisebeschreib nach Arabien* (١٧٧٤)  
 وما بعدها (٣) ج ٣ ، ص ١٥ — ١٨ . وقد صحح  
 خريطة أنطاكية التي وضعها بوكوك (٣)  
*Reisen in Europa, Asien* : J. Rusegger  
*und Africa* ، ١٨٤٧ ، ج ١ ، ص ٣٦٣ — ٣٧٣  
*The expedition for the* . Chesney (٤)  
*survey to the rivers Euphrates and Tigris*  
 لندرة ١٨٥٠ ، ج ١ ، ص ٤٢٥ وما بعدها (٥)  
*Reise nach Mosul und* : Sandrocki  
*durch Kurdistan nach Urmia* ، شتجارت  
 ١٨٥٧ ، ج ٣ ، ص ٤٦٧ وما بعدها (٦)

Syrien ، الطبعة الخامسة ، ١٩٠٠ ، ص ٤٢٧ - ٤٣٣ .

[ سترك Streck ]

« أنطالية » ( أضاليا ) ( ستاليا بالإنجليزية وأطاليا عند الأقدمين ) : عاصمة سنجق في ولاية قونية ، وهي إحدى موانئ البحر الأبيض المتوسط على خليج يسمى باسمها وتقوم على صخرة منحدرية ترتفع عن سطح البحر بخمسين متراً ، وشكل تلك المدينة شبيه بحدوة الفرس ، ويحيط بها أسوار ثلاثة بعضها وراء بعض ، وتغمر قواعدها مياه دودن Duden ويرجع أصل هذا السور إلى العهد الروماني وقد زاد في بنائه أهل جنوه الذين نحتوا عليه نقوشاً ورسوماً لتروس الحكام الإيطاليين . وقد أعاد بناء السور منذ قرن تكه أوغلي أخداد Dero beyi الذي جاهر بشق عصا الطاعة على السلطان سليم الثالث . ويبلغ سكان أنطالية ٢٥٠٠٠ نسمة منهم ١٥٦٦٤ من المسلمين و ٨٩٦٧ من اليونان الأورثوذكس وبها اثنان وستون مسجداً منها ثلاثة مساجد أثرية ، واثنان عشرة كنيسة للأرثوذكس ، وفيها مكتبة ولها ميناء حصين تغمره الرمال .

وسنجق أنطالية يشبه ولاية التكه القديمة ويشمل خمسة قضايات ، وتسع نواح وخمسمائة وتسعة وأربعين قرية ، وبه ٢٢٤٠٠٠ من السكان بينهم ١٩٦٨٨٧ من

المسلمين و ٢٧٠٠٠ من اليونان الأورثوذكس وفيها ١٥٠٠٠ من البروك ( الرحل ) ومن القزلباش الذين يمارسون مهنة قطع الخشب ( تختجية ) .

وتكثر في أنطاليا الغابات الواسعة وفيها عروق من معدن الكروم والمنجنيز لم تستغل بعد ، وتصنع بها الأنسجة القطنية ( الألجة ) وكان بها أيام حكم السلاجقة مصنع تصنع فيه الأسلحة البحرية . وكانوا يفضلون سكناها في الشتاء .

#### المصادر

- ( ١ ) *La Turquie d'Asie* : V. Guinet  
ج ١ ، ص ٨٥٣ وما بعدها ( ٢ ) Ch. Texier  
*Asie Mineure* ، ص ٧٠٥ - ٧٠٦ ( ٣ )  
*Epigraphie arabe d'Asie* : Cl. Huart  
*mineure. extr. of the Revue Sémitique, 1905*  
ص ٦١ ( ٤ ) E. Ruclous  
ج ٩ ، ص ٦٥٠ ( ٥ ) Spratt and Forbes  
*Travels in Lycia* : ج ١ ، ص ٢١١ ( ٦ )  
Smyrne : F. Rougon ص ٤٨٣ .

[ ك . هيوار Cl. Huart ]

« أنطرطوس » : ( انظر طرطوس )

« أنعام » : جمع نعام : وهو اسم السورة الخامسة في القرآن وهي سورة الانعام .



« أنف » أى الاتف اسم نجم، هو ثانى أو ثالث النجوم فى الحجم فى الكوكبة التى يعرفها العرب باسم الفرس الأعظم Pegasus ويسميه القزوينى ألنخ بك فم الفرس ويسميه الأخير أيضا ، جحفة الفرس ، وليس له عند البتانى اسم خاص بل يسميه والنجم الذى فى فمه ( الفرس ) ، ويحتمل أن يكون اسم إنف قد دخل فى التراجم اللاتينية فى العصور الوسطى عن طريق منجمى العرب فى المغرب ؟

### المصادر

- ( ١ ) البتانى : *Opus astronomicum* : طبعة نلليو ، ج ٢ ، ص ١٥٤ و ج ٣ ، ص ٢٥٤  
 ( ٢ ) القزوينى : *Cosmographie* ، طبعة فستفلا  
 ج ١ ، ص ٣٤ — ٣٥ ( ٣ ) L. Ideler : *Untersuchungen über den Ursprung u. die Bedeutung der Sternnamen* ، طبعة برلين ١٨٠٩ ، ص ١١٧ .

« أنفال » : جمع نفل وهو الغنيمة والأنفال هى السورة الثامنة من سور القرآن ؟

« أنقره » : أنكير عند القدماء ، وأنقره عند العرب ويسمى الترك أنقره وهى قصة ولاية تسمى باسمها فى آسيا الصغرى ، وهذه المدينة التى يبلغ عدد سكانها ٢٧٨٢٥ نسمة كما يذكر كوينيه Guinet تقوم على

جوانب صخرة تشرف على السهل من ارتفاع يبلغ خمسمائة قدم على وجه التقريب . وعلى رأس الصخرة قلعة تسمى أق قلعة . وأشهر مبانيها مسجد حاجى يرام الذى شيد فى عهد السلطان سليمان . وفى شماله أطلال المعبد المشهور ، وعليه نقوش من عهد الإمبراطور أوغست ( المسمى Monumetum Ancy-ranum ) .

وقد صارت أنقرة منذ عام ١٨٩٢ ملتقى الخطوط الحديدية فى الأناضول . وفوق هذا فان أنقرة شهيرة بالماعز والقطط ، أما الصناعات الصوفية التى كانت مزدهرة فى القديم ، وكذلك تجارة الأقمشة التى تصنع من شعر الماعز ( الشيلان والصوف ) فقد أصابها الانحطاط . وهذه الأقمشة لاتصنع إلا فى قرية واحدة من ولاية أنقرة هى « استانوس » . أما صناعة تقطير الزيب فى فى تقدم . وولاية أنقرة تؤتى فواكه ونبذاً من أجود الأنواع .

تاريخ أنقرة : تعرضت أنقرة أثناء نمو الدولة العربية المرة بعد المرة لمحن الحملات التى كانت تتجدد كل عام ضد بوزنطة ، وكان السلاجقة أول من فتحها واستقروا فيها طويلا . وبعد سقوط دولتهم أصبحت أنقرة ولاية مستقلة مدة من الزمان حتى أدبجها السلطان مراد الاول ( ٧٦١ — ٧٩٢ هـ = ١٣٥٩ — ١٣٨٩ ) فى الإمبراطورية العثمانية . ويمتد الى جانب أنقرة سهل جبلى اباد

مع هذا أقدم من لفظ إنجوريه . ويرجع قدماء اللغويين لفظ *Ayxuqa* إلى اللفظ اليوناني المرادف الذي معناه «مرساة» ويظهر كذلك أن لفظ إنكورى يرجع أصله إلى كلمات فارسية مثل إنكور أو إنكورى ومعناها العنب ، وإلى الكلمة اليونانية أغوريزا ( أى العنب الأخضر ) أو أنكورى وأنكوريا ( ومعناها الخيار ) .

والنسب لأنكره هو أنكره لى . وكان العرب فيما مضى ينسبون إلى أنقرة فيقولون أنقروى أو أنقروى بدلا من أنقروى . ولا بد أن فكرة نقل العاصمة التركية إلى آسية كانت على الدوام جزءا من برنامج مصطفى كمال باشا بعد أن أوصى بذلك لأسباب حرية فون در جولتز باشا ( Von der Goltz Pasha ) رئيس البعثة الحرية الألمانية الذى توفى ببغداد فى ١٩ من ابريل سنة ١٩١٦ ، وكان كمال باشا مشغولا بتأسيس دولة جديدة من كل الوجوه . معتبرا بمساوى العاصمة القديمة التى كانت رغم فخامتها تستنزف الولايات المجاورة لها . وأصبحت عاصمة غير مناسبة فى الموقع بعد أن كادت تركيا تفقد كل سواحلها المواجهة لأوربا . ومهما تكن أهمية الموقع الجغرافى لأنقرة العاصمة القديمة لغلطية التى اتخذها أخى التركمانى أيام مراد الأول حاضرة لجمهوريةه التى لم تعمر طويلا ، فإن اختيار مصطفى كمال لها دون قونية وهى مدينة رجعية النزعة وكانت عاصمة للترك أيام السلاجقة ،

الذى التحمت فيه جيوش بايزيد و جيوش تيمور فى ١٩ من ذى الحجة سنة ٨٠٤ هـ ( ٢٠ من يولييه سنة ١٤٠٢ م ) فى وقعة أسفرت عن هزيمة بايزيد ووقوعه أسيرا .

### المصادر

*La Turquie d'Asie* : V. Cuinet (١)

ج ١ ، ص ٢٧٩ — ٢٨٠ ( ٢ ) Pauly-Wiss-

*Realencyklop. der klass. Alter* : owa

• tumwissensch.,

« أنقره » : [ باليونانية *Ayxuqa* (*Ἄγκυρα*) وباللغة الحيثية أنكو وأنكووا (*Ankuwa*) ]  
الرسم التركى الحديث الذى يراد تعميمه فى كل اللغات ، وهو اسم عاصمة الجمهورية التركية ، وتعرف هذه المدينة عند الغربيين باسم أنكوره *Angora* .

أما الاسم التركى القديم إنكورى أو إنكورو أو إنكوريه ( قارن اللفظ الأرمنى أنكوريا ) ، فقد بقى فى العصور الحديثة يطلق فقط على نهر إنكورو صوبوا أو إنجورو أوزو — كما يسمى محليا — وهو أحد الفروع اليمنى لنهر سقاريا . ( أما كلمة أوز الداريجة ومعناه مجرى فترجع إلى لفظ أو كوز لا إلى أو كوز المستعملة عند أهل كشغر ) على أن لفظ إنجوريه تظهر على السكة لعهد السلطان مراد الثانى ( ١٤٢١ — ١٤٥١ ) ونجد على السكة بعد ذلك لفظ « أنكره » ، التى لا بد أن تكون



كان اختياره لها يقوم على بواعث عاطفية ، فان الغازى أبى أن يهجر مهد الحكومة الوطنية الأولى .

وليس فى موقع أنقرة شئ يستهوى النفس سوى منظر قلعتها الجميلة التى تقع على رأس الجبل . واختلف الرواد فى تقديرهم لهذه المدينة . فثلا بوجولا Poujoulat (١٨٤٠) يقول إنها أفقر المدن ، وجورج ييرو Goerges Perrot (١٨٧٦) يذهب إلى أنها أجمل ما رأى . وأياما كان الأمر فى المحقق أنه عندما حل مصطفى كمال على المرتفع المجاور فى مزرعة جانبها كان بأنقرة ٤٠٠٠٠ من السكان فى حالة من التأخر ، تبدو عليهم دلائل الشقاء ولا يجدون شيئا من متاع الحياة .

وفى ٢٧ من ديسمبر سنة ١٩١٩ استقر مصطفى كمال نهائيا فى أنقرة . ومنذ أن غادر استانبول إلى صامسون (١٦ من مايو سنة ١٩١٩) غير مقره مرتين ، مرة فى حوضه وأخرى فى أماسية . ويمتاز المقر الجديد الذى اختاره آخر الأمر بأنه يتصل بالسفوف بخط حديدى . وقد سهل هذا عليه ما كان يريد من الإشراف على انتخابات مجلس النواب الأخير . ولما اقترح هذا المجلس حل نفسه بناء على اقتراح الدكتور رضا نور ( ١٨ من مارس ١٩٢٠ ) سارع مصطفى كمال — بعد أن حاول من قبل أن يأتى بالمجلس المذكور إلى القيام بانتخاب الجمعية الوطنية التركية الكبرى ، ( تركيا

بمجلس ) فى بلاد الأناضول . وهناك هذه الجمعية فى ٢٣ من أبريل وه من مايو سنة ١٩٢٠ ، وصارت أنقرة مقرا لها وجاء عدد كبير من أصحاب المناصب والنواب — وكثير منهم فر من استانبول — واستقروا فى المدينة الوطنية حيثما أمكنهم .

وبعد حملة صحفية أريد بها من غير شك تهية أذهان الناس ، وكانت على أشدها فى مارس سنة ١٩٢٣ والشهور التالية له . اقترح مصطفى كمال على الجمعية الوطنية الكبرى سن قانون يجعل أنقرة عاصمة لتركيا . مقرر إدارة ( وذلك فى ١٣ من أكتوبر سنة ١٩٢٣ قبل إعلان الجمهورية بشهرين ) . فانتقلت العاصمة من استانبول إلى أنقرة . ولكن مصطفى كمال تعمد أن يتحاشى فى نصوص القانون استعمال لفظ پايتخت Payitah . ومعناها الحقيقى الأصل «أسفل العرش» . ويطلق اليوم على العاصمة «دولت مركزى» أى مركز الدولة .

وقد عين لمدينة أنقرة ، على مثال ما كان لاستانبول حاكم إلى جانب حاكم ولاية أنقرة . وفى سنة ١٩٢٤ ترك على حيدر بك رئاسة استانبول وصار رئيسا لأنقرة .

ومنذ ذلك الحين بذلت الجهود العظيمة لتوسيع العاصمة الجديدة وتزيينها . ولاقت هذه الجهود كل أنواع المصاعب والعقبات . فأرض أنقرة أرض ملحة لا تنبت فيها الأشجار . وإذا أصلحت بقعة جاءت الأمطار

فأخرجت الملح إلى ظهر الأرض . وكان لابد من تخفيف المستنقعات التي كانت تسبب مرض الملاريا . وفوق هذا كانت أنقرة منعزلة وسط إقليم يكاد يكون صحراويا ، ولم يكن مفر من مكافحة الأتربة مكافحة شاقة . على أن الجهود كانت مفرقة لا تجمعها خطة محكمة فاستلزم الحال أحيانا إعادة الأعمال من جديد . وكانت هذه كلها عقبات لا بد للتغلب عليها من همة لا يعثرها كلل أو خور .

شقت شوارع واسعة مكان الشوارع الموجودة إذاك ، أو أنشئت شوارع جديدة ، وحفت جوانبها بأبنية تغلب عليها الروعة ، وغرست على جوانبها الأشجار . ثم خططت الحدائق وأشهرها حديقة الجمعية الوطنية الكبرى . وجففت المستنقعات التي كانت تفصل بين محطة سكة الحديد وبين المدينة فنجت من الحيات التي كانت تصيبها في الماضي . وعما قريب ستقلب الأرض التي كانت تغطيها المستنقعات ميادين للسباق وحدائق وأحياء يسكنها العمال . وقد شيدت فنادق نظيفة مستكملة أنواع الراحة ، كما جهزت المدينة بالكهرباء والغاز . وإذا جن الليل رأيت للأنوار التي تمتد على سفوح الجبل أربعة أميال من أنقرة إلى جانقيا جبالا ساحرا يخلب الأبواب .

وقد تقدم إمداد العاصمة الجديدة بالماء خطوات واسعة ، وكان في المدينة قنوات مائة أنشأها الرومان ثم تهدمت ، ولكن منذ

سنة ١٨٩٠ أنشئت فيها مجارى مائة من الحجر تحمل إليها المياه من الماداغى أى ينابيع كهليز يينار وتلوقويو وهانم يينار . وقد أنشأ المجلس البلدى الجديد مجموعة من الخزانات لتتجمع فيها المياه في قوصونلر ثم حلت محله في هذه الأعمال « لجنة حكومية لمياه الشرب » ( ايچم صويو قومسيونو ) . وأقيمت في كل من هانم يينار وشاهنيينار آلة لاستخراج الماء كما مدت فيهما الأنابيب . ولن تنضب ينابيع الماداغى قبل عشر سنين أو خمس عشرة ولن تمضى هذه المدة حتى يكون السد المزمع إنشاؤه على الجبوق ( أحد فروع نهر أنقرة صويي ) قد كمل بناؤه . ويبلغ مقدار الماء الذى يتفجر من ينابيع الماداغى ٧٢,٥ لترا في الثانية . وتوجه الجهود الآن إلى استخراج ١٠٥ لترا في الثانية لتفى بحاجة أهل المدينة على قاعدة أن الحد الأعلى لحاجة الفرد يقدر بمائة وخمسين لترا في اليوم . ويبلغ عدد السكان الذين يأخذون الماء من خزانات المياه ستين ألفاً أو ٢٠ السكان ( مجلة حاكميت مليه ، ٢٩ اكتوبر سنة ١٩٢٣ ، رقم ٤٤١١ وهو عدد خاص نشر بمناسبة العيد العاشر للجمهورية ص ٩٠ ) .

وهاك لمحة تاريخية عن إنشاء أنقرة الجديدة مقتبسة من هذه المجلة .

في ربيع سنة ١٩٢٥ وضعت لإدارة مدينة أنقرة أسس « المدينة الجديدة » ، يكي شهر ، وفقاً لتخطيط وضعه أحد الإخصائيين وهي



بين المدينة القديمة (في جنوبها) وبين جانتايا. وأنشئ فيها ١٩١٨ منزلاً بلغت تكاليف بنائها ٢,٠٨٦,٠٠٠ ليرة تركية. وفي الوقت نفسه جفت المستنقعات (انظر ما تقدم). وفي تلك السنة أنشئت جمعية الهلال الأحمر ومدرسة الحقوق (حقوق مكتي) وافتحتا في ٥ من نوفمبر.

وفي عام ١٩٢٦ أكملت المنشآت التي بدى فيها في العام السابق: مثل توسيع دقره أوغلان چارشيسى، الذي أصبح انافارتالريولو (إشادة بذكرى الانتصارات التي ظفرتها مصطفى كمال في الدردنيل)، وإنشاء شارع جمهوريت (الجمهورية) وشارع غازي مصطفى كمال جاده سى وغير ذلك من التوسيعات. وتم بناء الجمعية الوطنية الكبرى ووزارة المالية (مالية وكالتي) وأقسام (محل) الأوقاف. ثم أنشئ ٢٤٠ منزلاً (١٤ منها في يكي شهر و٢٠٢ في المدينة القديمة و٢٤ في جبهجي). وفي ١٩٢٧ شيد ٣٦٧ منزلاً.

وفي سنة ١٩٢٨ بدأ الشعور بضرورة تخطيط جديد متقن؛ فعملت مسابقة اختيار فيها مشروع يانسن المعماري الألماني، وأهمل مشروع منافسه جوسلان الفرنسي لأنه مع تفوقه في الجمال كان أصعب تنفيذاً من المشروع الأول. ثم شيد ٢٤٦ منزلاً.

وأنشئ ٨٧ منزلاً في سنة ١٩٢٩ و٢٠٣ سنة ١٩٣٠ و٢٧٥ في سنة ١٩٣١ و١٥١ في سنة ١٩٣٢. وفي ٢٩ ديسمبر ١٩٣٢ سنت

الجمعية الوطنية الكبرى قانوناً بوضع مشروع لتخطيط المدينة، وتقرر إنشاء بناء فخم يكون مقراً للحكومة (دولت محله سى) جنوبي يكي شهر، ويشرف عليه بناء للجمعية الوطنية الكبرى.

وفي سنة ١٩٢٣ بلغ ما شيد حتى شهر أكتوبر ٨٧ منزلاً فقط لأن بنك أملاك وأيتام أنقص القروض التي كان يعطيها. ويبلغ عدد المنازل التي شيدت طبقاً للمشروع ٢٠٠٠ منزلاً. وإلى جانب هذا أقام العمال والصناع على المرتفعات التي تحيط بالمدينة من الشمال وخلف بنددره سى ما يقرب من ٥٠٠ منزل، بنوها كما شاءوا ومن غير ترخيص في أحياء عاطف بك والتينداغ ويكي دوغان. وبعد إنشاء حي العمال الذي تقدم ذكره ستزول هذه المنازل التي تبدو عليها ملامح البؤس والتي تشوه جمال المنظر العام، وخصوصاً لأنها في أعلى التلال.

وقد أصبح في هذه المدينة أيضاً محطة لاسلكية ومدافن حديثة، (١٩٢٧-١٩٢٨) وغير ذلك من ضروب الإصلاح، كما شهدت بناء ما يزيد على الأربعين من المباني الحكومية والمباني العامة، ولبعضها جمال يستهوى الألباب.

وكل الوزارات تقريباً قد حلت في أماكنها التي أعدت لها. وشيدت مستشفيات حديثة ومدارس جميلة، وأجملها مدرسة البنات التي سميت باسم عصمت باشا، وشيدت أبنية

وصول مصطفى كمال إلى أنقرة بأسبوعين .  
وفي سنة ١٩٢٧ أقيم تمثالان للغازي  
معتلياً صهوة جواد ، وهما من صنع المثال  
الإيطالي كانونيك ، نصب أحدهما أمام المتحف  
في ٤ نوفمبر ، والآخر جزء من تمثال كبير  
للنصر ( ظفر أبدهسى ) أقيم في أول شارع  
أنافارتالر ٢٤ من نوفمبر . وأقيم في يكي شهر  
تمثال للغازي راجلا . وقد أقيم أول تمثال  
ل للغازي في استانبول عند سراي بروني في ٣  
من أكتوبر ١٩٢٦ .

وهكذا صارت أنقرة مدينة جميلة يبلغ  
عدد سكانها ٨٥٠٠٠ نسمة ، وتضاعف عدد  
سكانها في عشر سنين . وهذا الرقم تقريبي  
فإن آخر إحصاء رسمي صدر في ٢٨ أكتوبر  
سنة ١٩٢٧ يدل على أن سكانها يبلغون  
٧٤٥٥٣ نسمة . ويلوح لنا أنها ستحتل مساحات  
شاسعة بعد أن تندمج فيها القرى القديمة التي  
تحيط بها ، وستحول هذه القرى قريباً إلى  
ضواحي لأنقرة ( كجى اورهن وقالابا إلى  
جانب يكي شهر وجهه جى ) .

على أن أنقرة لا تزال حتى الآن مدينة  
يغلب فيها عنصر رجال الحكومة ، ولا يزال  
للكثيرون من أهلها صلة باستانبول حيث  
يقضون فصل الصيف . والغازي نفسه يقصد  
في حر القيظ إما إلى قصر طوليه باغچه في  
استانبول التي زارها لأول مرة في أول يوايه  
سنة ١٩٢٧ ، أو إلى حمامات يالوه المعدنية  
التي جدها بنفسه .

حرية كبرى مثل وزارة الدفاع الوطنى ، ملي  
مدافعه وكالتى ، ودواوين أركان الحرب  
أو « بويوك أركان حريه رئيسلى ،  
والمدرسة الحرية أو « حريه مكتبي ، وهى  
الآن تغادر مقرها القديم فى بانغالى  
باستانبول ) . وأنشئت مصارف مثل البنك  
التجارى أو « إيش بانقاسى ، وإملاك وإيتام  
بانقاسى الذى أسس فى ٢٢ مايو سنة ١٩٢٦  
والبنك الزراعى أو « زراعت بانقاسى ،  
وبنك الجمهورية المركزى « جمهوريت مركز  
بانقاسى ، وقد تم تأسيسه منذ قريب فى حى  
حديث ، وبنك التسليف الصناعى أو « سومر  
بانقاسى » ) .

وبنى منزل جميل للشعب « خلق اوى ،  
وقد أريد من إنشائه أولاً أن يكون المتدى  
التركى ( تورك أوجاغى ) ولكن هذا النظام  
أبطل فى سنة ١٩٣٢ .

وإلى جانب هذا كله أنشئ متحف خاص  
بوصف الشعوب وهو يحوى مجموعات  
شائقة تتعلق بالشعوب التركية وغرفة فريدة  
فى بابها خاصة بالطرق الصوفية ( ولا سيما  
الطريقة البكتاشية ) التى ألغيت حديثاً وغرفاً  
خاصة بآثار المدينة الحثية : حفائر  
بوغازكوى الأشهر وهاش أويوك وأنقرة .  
وللصحيفة الحكومية واسمها حاكيت  
مليه أى « السيادة الوطنية » ، ( رئيس  
تحريرها فالح رقى ) مطبعة حديثة جميلة  
أسست فى ١٠ يناير سنة ١٩٢٠ أى بعد



*mélanges d'archéologie: G. de Jerphanion anatolienne, monuments préhelléniques, gréco-romains, byzantins et musulmans* طبعة بيروت ١٩٢٨ ص ١٤٤ - ٢٩٣ ومعه مصور .

[ ديني J. Deni ]

« الانكشارية » ( بالتركية « يكيجرى » ، ومعناها الجنود الجدد ) : اسم يطلق على فرق المشاة النظاميين التي كونها الترك العثمانيون في القرن الرابع عشر الميلادي ، وأصبحت أكبر قوة عندهم مكنتهم من الفتوح الواسعة التي قاموا بها في ذلك القرن وفي القرون التالية . ويرجع تنظيم أولئك الجنود إلى السلطان أورخان ( ٧٢٦ هـ - ١٣٢٦ م ) ابن السلطان عثمان وخلفه ، وإلى أخيه وكبير وزرائه علاء الدين ، وإلى قره خليل چاندارلى ( انظر هذه المادة ) صهر الشيخ إدبالي . وكانت الفرق الأساسية عند العثمانيين قبل هذا العصر — كما كانت الحال في الجيوش الفارسية — هي فرق الفرسان الذين يسمون آقينجى ( الفرسان الخفاف ) يشد أزهرم الجنود المشاة الذين يسمون بالفارسية « بيادة » وبالتركية « يايا » . ورغم أنهم كانوا مقسمين عشرات ومئات وألوفاً فإنهم كانوا في الحقيقة وحدات متفرقة ليس بينها تضافر كبير .

وفي الوقت الذي كانت تعم أوروبا فيه العصابات المسلحة كوّن قره چاندارلى لأول

وبنى سفراء الدول الأجنبية سفاراتهم في أنقرة على قطع من الأرض أعطيت لهم على طول سفوح الجبل حتى چانقايا ؛ ولكنهم وفي معظم الأحيان ينتقلون بين أنقرة وإستانبول ، وقد أسست « جمعية أصدقاء أنقرة » لتجيب إلى الناس الحياة فيها حتى في الصيف .

ذكرنا أن أنقرة قد وصلها خط حديدى بحيدر باشا ( المحطة الآسيوية لإستانبول ) . وأنشأت الحكومة الجمهورية خطاً بين أنقرة وقيصيرية ، وهذه تتصل بسيواس ( أماسيه ، صامسون ) من جهة ، وبأولوقيشله على خط طوروس القديم من جهة أخرى . وعمّا قريب سيحول قطار طوروس الذى يمر بقونية إلى طريق أنقرة وقيصيرية . وينشأ الآن خط يبدأ من إيرماق على خط أنقرة — قيصيرية إلى كنعري وفلباس على شاطئ البحر الأسود شرقى زونغولداق .

#### المصادر

( ١ ) يجد القارىء مصادر تاريخ أنقرة والجمهورية التركية بوجه عام ( بقلم Goerges Vajda ) في كتاب René marchando Jean Deny *Petit manuel de la Turquie : Nouvelle* الذى قدم له المسيو Albert Sarraut باريس ، ١٩٣٤ ( مجموعة مونزى ص ٢٩٥ - ٣١٤ ) .

( ٢ ) ولمعرفة آثار أنقرة انظر كتاب

يصدره الحاكم (العرف) غير مقيد بأحكام الشريعة .

وكان الجنود الجدد من أول أمرهم تحت رعاية درويش هو الحاج بكتاش ، واعتبروا أتباعا للطريقة الصوفية التي أسسها ( انظر مادتي بكتاش والحروفية ) . أما لباس الرأس عند الإنكشارية فهو قلنسوة من الصوف الأبيض تتدلى من خلفها قطعة من القماش هي رمز للبركة التي منحها الولي لمريديه بترك كفه معلقا على ظهورهم .

وعلى لباس الرأس شارة هي ملعقة من الخشب . أما ألقاب الضباط فكانت تؤخذ من مختلف مرافق المطبخ : كالجور باجي باشي ( كبير طهاة الحساء ) وأشجي باشي ( كبير الطهاة ) . وأقدس الأشياء في الكتيبة هو القدر الكبير المصنوع من الشبه المعروف بالقزان يجتمعون حوله لالتناول الطعام فحسب بل للتشاور أيضا . وكان قلب القدر علامة على العصيان . وكثرت حوادث العصيان على مر الزمن وبخاصة عند ما أبطل الأخذ بنظام الديوشيرمه القديم منذ عهد السلطان محمد الرابع ( ١٠٥١ - ١٠٩٩ هـ = ١٦٤١ - ١٦٨٧ م )

وكانت الفرقة من الإنكشارية تسمى أوجاق ( موقد ) وتنقسم إلى وحدات حرية تسمى كل منها « أورطة » ( فرقة ) وهي ثابتة العدد مختلفة القوة تتراوح وفقا للظروف من ١٠٠ إلى ٥٠٠ إلى ٣٠٠٠ جندي . وهذه الفرق تقيم في ثكنات تسمى أوطه ( غرفة ) ( وفي

مرة كتائب ( أورط ) منظمة من المشاة ، وقد حدث هذا قبل تنظيم فرق رماة السهام بانجلترا وقبل تكوين الجيوش الدائمة الأولى في فرنسا أيام شارل السابع بقرن من الزمان . ويرجع أن الذي أوحى إلى الترك أن يعززوا فرسانهم بجنود مشاة مدربين هو ما شاهدوه من فرق الجيوش البوزنطية ، وإن كانت في ذلك الحين قد فقدت مجدها القديم . ولكن الترك ساروا في جمع الجنود المشاة على طريقة تخالف الطريقة التي سار عليها غيرهم كل المخالفة حتى كان نظام الجنود الإنكشارية لا نظير له في التاريخ .

وسنبين في مقال ديوشيرمه ( انظر هذه المادة ) أن حكومة آل عثمان كانت تفرض على الشعوب المسيحية التي تغلب عليها جزية من الأولاد يحملونهم على الإسلام ويعلمونهم في مدارس خاصة بهم ، وظلوا يعتبرون رقيقا للسلطان ( قول بالتركية ) . وكان أبناء الإنكشارية يتزوجون نساء من أهل البلاد في الولايات غير المتحضرة ، وأبناؤهم يسمون « قول أوغلي » أي أبناء الأرقاء . على أن مثل هذا النظام كان مخالفا للشريعة الإسلامية التي لا تبيح للحاكم أن يرغم الذميين ( انظر مادة أهل الذمة ) على أن يسترق أبناؤهم . ولا عبرة بالترك الذين كانوا في خدمة الخلفاء العباسيين فإنهم أسروا عند الاستيلاء على أراضي الأعداء ( دار الحرب ) لا من البلاد التي فتحها المسلمون ( دار الإسلام ) . وإنما كان يباح إنشاء فرق الإنكشارية بقانون



اللغة التركية الشرقية وتاغ. أما في ميدان القتال فكانت الفرق تأوى إلى خيام واسعة مستديرة نقشت عليها شاراتهم المميزة لهم . وكان عدد الأورطة ١٦٥ جندياً في أول الأمر ، ثم زاد إلى ١٩٦ عدا التسع والخمسين أورطة التي سميت بدعجمي أو غلاتر ، ( انظر هذه المادة ) وقسمها إلى أقسام ثلاثة : ( ١ ) جماعة تشمل ١٠١ أورطة ( ٢ ) بلوك ( قسم ) يشمل ٦١ أورطة ( ٣ ) سكبان ( رجال الصيد أو حفظه الكلاب ) ويسمون عادة « سيمن » ، وهم ٣٤ أورطة وكان يرأس الفرقة قائد رتبته يكيچرى أغاسى « أغا » ( انظر هذه المادة ) الانكشارية ، وله مقر خاص في المدينة أو الجهات التي تعمل الفرقة فيها . ولم يكن السلطان ملزماً بأن يختاره من بين ضباط فرق الانكشارية . وهو يتولى فوق عمله الخاص أمر الشرطة وحفظ النظام في المدينة يرافقه على الدوام ضابط يحمل الفلقة ( انظر هذه المادة ) ويتقدم هذا القائد في ميدان القتال علم أبيض يعلوه ذيل حصان ( توغ ) ويتبعه مشاة ( شاطر ) أذبال ملابسهم مرفوعة ومنوطة بأحذيتهم . وكان ال « سكبان باشى » في أول الأمر وكما يدل اسمه رئيساً للسكبان . ولكن فرقة السكبان وضعت بمرور الزمن تحت إمرة الأغا مباشرة فقد ذلك المنصب شيئاً من أهميته . على أنه لما كان الأغا يمشى إلى ميدان القتال على رأس فرق الانكشارية كان السكبان باشى ينوب عنه في المدينة ويلقب بالقائمقام . ثم إن القول

كنخيا ، « مراقب الرقيق » ، كان يقود « البلوك » ويساعد الأغا ، وفي أثناء الحرب يرأس هيئة أركان حرب الفرق . وكان يتمتع بنفوذ عظيم لأن الذين كانوا يختارونه لهذا المنصب هم الانكشارية أنفسهم . ولهذا كان للكنخيا الحق — بعد عرض الأمر على الأغا — في أن يعين الضباط الملازمين في رتب أقل من رتبة اليحور باجى ، أما الضباط العموميون في الفرقة فهم حسب التقدم في الرتبة : الزغارجى باشى « رئيس حفظه الكلاب » ، وهو يرأس الفرقة الرابعة والستين والمحضر أغا « رئيس الحجاب » ، وهو الذى يعرض شئون الفرقة على الوزير الأكبر ، والخاصكى الأكبر والأصغر وهما المكلفان بمهام خصوصية ، وكانا يرسلان إلى الأقاليم لفض المسائل التي تتعلق بفرق الانكشارية هناك . والباش جاش رئيس صف الضباط وهو قائد الأورطة الخامسة وحاجب المجلس الذى ينفذ قراراته ويسجل أسماء الجنود ، ثم الكخيايرى كبير النظار Lieutenant of the Entendent وهو يمثل القول كنخيا أمام الأغا وعليه إبلاغ أوامر الأغا إلى الأقاليم ، ثم الكاتب « السكرتير » ، وهو حافظ السجلات التي تسمى كوتوك « الأصل » . أما ضباط كل فرقة فهم : ١ - اليحور باجى وهو قائد الفرقة ، وظل هذا اللقب باقياً في اللغة التركية العامة بمعنى « عين القرية » ، ٢ - الأوطة باشى « رئيس الشكنة » ، وهو ملحق بالاول يحفظ النظام أثناء العرض العسكرى

والبندقية ذات الزناد والبندقية القصيرة (انظر *Mémoires : Montecuculli* ، ج ٢) والطنبجة والسنجة وقد أدخلت هذه الآلة عام ١١٥١ هـ (١٧٣٨ م) وتركت ، واستعملت ثانية عام ١١٦٨ هـ (١٧٥٥ م) ثم الصولجان (كرز ، شيشير ، طيوز) والسياط ومدقة الحرب والبلط والمنجل والرمح الذي في رأسه بلطة والرمح المتعدد الأسنان والسيوف المستقيمة ذات الحد أو الحدين والحسام (قليج ، ياله ياتاغان) والخناجر (قامه) والرمح والتروس ولباس الزرد والخوذ النحاسية أو المصنوعة من الصلب والتي تشبه قمتها الطربوش وتنتهى بطرف مدبب .

وكان لكل أورطة شارة توضع على أعلامها وعلى أبواب ثكناتها . وجرت عادة الإنكشارية على نقشها على أذرعهم وسيقانهم وكانت الترقية في المناصب تجري على أساس الأقدمية ويعاقب الإنكشارية ضباطهم فقط ، وتختلف العقوبات من السجن إلى الجلد إلى الإعدام . وكان الإعدام ينفذ سرا في جنح الليل في روميل حصار ثم ترمى جثة المعدم بعد أن تشد إلى القدمين بحلة من الحديد . وكان يطلق مدفع إيدانا بتنفيذ الحكم . أما الجنود الذين يتقدم بهم السن أو تصيبهم عاهة تقعدهم عن العمل فكانوا يتركون الجيش ويتقاضون معاشا ويعرفون باسم أوتوراق .

على أن قبول عناصر أجنبية من غير طوائف العجمي أوغلان (انظر هذه المادة)

ويشرف على تنفيذ القوانين ٣ - وكيل خرج ، المشرف على الاتفاق ، وهو المتولى أمر المئونة ٤ - والبيرق دار ، حامل اللواء ، ٥ - الباش إسكى ، رئيس الجنود ، وهو أكبر أفراد الفرقة سنا ، وكان جامل هذا اللقب يتمتع بتقدير عظيم . ونظرا لأنه كان رئيسا للقره قول ، الحراس ، فكان يسمى باش قره قوللوقجى ٦ - الأشجى باشى ، رئيس الطهاة ، وهو بلوك أمين ، الفرقة وتحت أمره ياماق ، مساعدون ، وكان فوق هذا رئيس غرفة الحراسة ورئيس سجن الفرقة ، وشارة منصبه سكين كبير ٧ - سقا باشى ، رئيس السقائين ، وقد تنوعت الآلات الحربية عند

الإنكشارية في دفاعهم وهجومهم تبعا للزمان ، وسنبين هنا بعض خصائصها نقلا عن جواد ، الذى اعتمد على وصف مفصل لها في قسم الأسلحة القديمة بامستانبول (متحف سنت إيرين) . فمنها المقلاع والقوس والسهام ، وقد ظلت تستعمل إلى جانب الأسلحة النارية حتى عام ٩٥٥ (١٥٤٨) كما يقول صولاق زاده في كتابه تاريخ (ص ٣٩٦ ، ٤٢٩ ، ٥١٠) ولكنها ما زالت تستعمل في الرياضة البدنية حتى عصرنا الحاضر في منتديات رماة السهام المسماة كان كش . وفي ملعب أوق ميدان القديم تقوم أعمدة من الرخام تدل على طول رمية السلطان محمود الثانى . ومن أسلحتهم (بتار أوق) ورجل المها والخنجر والمخرطة والمزراق (جريد) والبندقية ذات الفتيل



## الانكشارية

أفقد فرق الانكشارية ما كان لها من شأن على مر الزمان . ويرجع أصل هذه الفوضى إلى عهد السلطان مراد الثالث الذى أرغم الانكشارية عام ٩٩٠ هـ (١٥٨٢) ، على أن يقبلوا فى صفوفهم مهرة المصارعين الذين كانت ألعابهم مدعاة لتسلية الناس فى الحفلات التى أقيمت بمناسبة ختان الأمير الذى أصبح فيما بعد السلطان محمد الثالث . وقد سمح لهذه العناصر بالانتظام فى صفوف الانكشارية بالرغم من استقالة الأغا فرهاد ومخالفة هذا الأمر للقوانين . ومنذ ذلك العهد صار الناس على اختلاف ألوانهم يحاولون الانخراط فى سلك الانكشارية مستعينين بأهل الجاه أو بالمال ليتمتعوا بما لرجال هذه الفرق من امتيازات . وفى عام ١١٥٣ هـ (١٧٤٠ م) صارت المناصب ذات المرتبات فى يد أهل السلطان يتصرفون فيها بحيث كان يستطيع أن يشتريها ويبيعها من يشاء . وكان ذلك خاتمة انحلال مابقى فى جنود الانكشارية من قوة . أما الجنود الحقيقيون فكانوا لا يتناولون مرتبات بل كانوا يعيشون من سلب المارة ، وسرعان ما صارت كل فرقة من رجال الشرطة الذين يحافظون على النظام فى الطرقات تتقاضى مرتباتها من المارين فى تلك الطرقات ثم كثرت حوادث التمرد وأخذ المتمردون يتعللون بالمطالبة « بالبخشش » الذى جرت عادة السلاطين على إعطائه للجند عند جلوسهم على العرش ، وذلك منذ الثورة التى لم يحكم

الانكشارية تديرها وقاموا بهاضد السلطان محمد الثانى عند تولية الحكم للمرة الثانية عام ٨٨٥ (١٤٥١ م) . ومنذ اغتيال السلطان عثمان الثانى (١٠٣١ = ١٦٢٢) بدأ يكون للانكشارية شأن سياسى فأرهبوا الحكام وأخذوا يولون الوزراء ويعزلونهم وأضحوا أداة فى يد أهل الفتن الذين آثروا اللعب من وراء ستار فأفلتوا من التبعية . ولم يسلم من هذه الفوضى إلا عهد السلطان مراد الرابع السعيد (١٠٣٢ - ١٠٤٩ هـ = ١٦٢٣ - ١٦٤٠) الذى أعاد للانكشارية نظامهم ، ثم توالى مآسى الحروب التى وجهت إلى روسيا فى أواخر القرن الثامن عشر واقتنع أولو الأمر بوجوب إبدال هذا النظام العتيق الفاسد الذى يعوق كل تقدم ولا يرجى له صلاح بأنظمة حرية جديدة . وجاء السلطان سليم الثالث فنزل على قرارات مجلس عظيم وصحت عزيمته على إنشاء جيش نظامى مقره ساحة لوند چفتلك على مرتفعات أورته كوى وأرناؤد كوى على الشاطئ الأوروبى للبسفور وسماه باسم «نظام جديد» . ولكن الانكشارية لم يرضوا عن هذا الإصلاح فعارضوه وأبوا أن يخضعوا للتدريبات العسكرية ، وحدثت ثورة قباچجى التى أسرفها السلطان سليم الثالث وسجن فى القصر حيث اغتيل بعد قليل . على أن يرقدار باشا حاول إنشاء فرقة حرية جديدة فلقبها « سكبان » مسيرة للنظام القديم ولكن جهده ذهب سدى وانهارت الفرقة بعد وفاته

الترجمة الفرنسية بقلم G. Macridès بعنوان  
*Etat Militaire Ottoman* ( نشر مع مصور  
 جغرافي ، طبعة استانبول ١٨٨٢ ) (٢) أسعد  
 أفندي: أس ظفر: الترجمة الفرنسية بقلم Caussin  
 de Perceval بعنوان *Précis de la destruc-*  
*tion des Janissaires* (٣) J.Von Hammer  
*Des Osmanischen Reiches Staatsverwae-*  
*tung u. Staatsverfassung* (٤) A.deJuch-  
*Révolutions de* : ereau de St Denys  
*Constantinople en 1807-1808* طبعة باريس  
 سنة ١٨١٩ (٥) Ricaunt *The present*  
*State of the Ottoman Empire* لندن ١٦٦٨  
 (٦) Cte de Mersigli *L'Etat Militaire*  
*de l'Empire Ottoman* ، أمستردام ولهاى  
 ١٧٣٢ (٧) Chalcocondyle *Décadence*  
*de l'Empire grec* ١ - فصل ٣ ص ١٣٢  
 (ترجمة de Vigenère) (٨) Jouanninu  
*Turquie* باريس ١٨٤٠ ص ٢٥ - ٢٦ (٩)  
*Histoire de l'Empire* : De la Jonquière  
*Ottoman* باريس ١٨٨١ ص ١٢٠ - ١٢٢ (١٠)  
*Das Korps der Janitscharen* : Th. Menzel  
*Belträge zur Kenntniss des Orlents*, i. في  
*Jahrbuch der Münch. Oriental. Ges.*  
 ١٩٠٢ - ١٩٠٣ ص ٤٧ وما بعدها .

[ كليمان هوار Cl. Huart ]

ولما جاء السلطان محمود الثاني وألغى نفسه محوطاً  
 بالروس والمصريين واليونان الثائرين وكلهم  
 يضيّقون عليه الخناق ، وطد العزم على  
 أن يستأنف مشروعات أخيه ، فأنشأ فرقة من  
 الجنود النظاميين سموا إشكنجي ، الجنود  
 العاملون . . وهذه التسمية إحياء لاسم قديم  
 كان يطلق على جنود الانكشارية أثناء قيامهم  
 بالعمل . ولكن إعلان ابتداء التدريب النظامي  
 أثار العصيان بين الجنود ( ٩ ذوالقعدة ١٢٤١  
 = ١٠ يونيه سنة ١٨٢٦ ) في أت ميداني  
 ( ميدان الخيل ) وسط الشكنات ، فبادر  
 السلطان بالذهاب في قارب إلى القصر فاستشار  
 العلماء وأخرج لواء النبي ودعا المسلمين الذين  
 لاقوا من عنيت الانكشارية واضطهادهم  
 ما لاقوا إلى قتالهم ، فكان حملة البنادق  
 ورجال البحرية فيلقا وكون رجال المدفعية  
 وعمال المناجم فيلقاً آخر وزحفوا على  
 أت ميداني . وكانت المتاريس قد أقيمت دون  
 الباب الكبير ولكن سرعان ما سقط أمام  
 القنابل وألهمت النيران في الشكنات وقهر  
 الثائرون . وعقدت جماعة كبيرة أعلنت قمع  
 ثورة الانكشارية قمعاً تاماً وأيد قرارها  
 فرمان سلطاني . ومنذ ذلك الحين استطاعت  
 الامبراطورية العثمانية أن تنشئ جيشاً نظامياً  
 على مثال الجيوش الأوروبية .

## المصادر

(١) احمد جواد : تاريخ عسكري عثماني ،

« أنموذج » كلمة فارسية معربة أصلها

نموده بمعنى مثال .



« أنهلوار » ( أنلواطه ) هى العاصمة القديمة لإقليم كجرات وقد استولى عليها السلطان محمود الغزنوى عام ٤١٦هـ (١٠٢٥م). ويقوم فى مكانها الآن مدينة پتن Patan فى شمالى بارودة .

« أنوار سهيلي » هو عنوان الترجمة الفارسية لكتاب كلية ودمنة التى قام بها الكاشفى ( انظر هذه المادة ) .

« أنورى » ومعناها المنير وهو الاسم الذى اتخذته لنفسه الشاعر أوحى الدين على . ولد هذا الشاعر فى بدته وهى قرية صغيرة من أعمال خاوران ، ثم قدم إلى بلاط السلطان سنجر السلجوقى بعد أن قال أولى قصائده فى مدح هذا الأمير . فلما وقع الأمير أسيراً فى يد الغز ذهب أنورى مع رسل ترخان خاتون زوجة سنجر الذين بعثهم إلى أمير سمرقند لطلب معوته . وألف فى طريقه مرثيته المشهورة التى يصف فيها ما أتاه الغز من أنواع التخريب فى خراسان . وقد ترجمها إلى الإنجليزية كرك بريك Kirkpatrick بعنوان دموع خراسان « The tears of Khorasan » (Astatic Miscellany ، ج ١ ، ص ٢٨٦ وما بعدها) . ويظهر أن أنورى عاش بعد وفاة سنجر عند أمراء مرو الذين جاموا بعده ، وظل بها إلى أن لقي صدمة شديدة بسبب ميله إلى التنجيم . فقد أنبأ بعاصفة تقع فى أحد أيام

شهر رجب عام ٥٨١ أو ٥٨٢ هـ . وقال إن هذا اليوم تقف فيه الكواكب السيارة كلها على صورة الميزان . فلما لم يحدث أقل هبوب للهواء فى ذلك اليوم ، كان جزاء أنورى السخرية من نبوءته . وبعد هذه الحادثة غادر مرو فذهب إلى نيسابور أولاً ثم إلى بلخ . ويحتمل أن يكون قد مات فى بلخ بعد قليل . ويقول Ethé إنه توفى بين ٥٨٥ و ٥٨٧ هـ = ١١٨٩ ، ١١٩١ م ولكننا لا نعرف تاريخ وفاته على وجه الدقة .

والسبب الأكبر فى شهرة أنورى هو قصائده التى تحظى عند الفرس بأعجاب عظيم ، وقد طبع ديوانه على الحجر مراراً فى فارس والهند (تبريز ١٢٦٠ ، ١٢٦٦ ولكن مؤ ١٨٨٠) ونشر قصائده وترجمها كرك بريك Kirkpatrick وثو كوفسكى Zhukowski وبزى Pizzi وغيرهم .

#### المصادر

- (١) العوفى ، طبعة براون ، ج ٢ ، ص ١٢٥ وما بعدها (٢) دولت شاه ، طبعة براون ، ص ٨٣ وما بعدها (٣) M. Ferté : المجلة الآسيوية ، المجموعة ٩ ، ج ٥ ، ص ٢٣٥ وما بعدها (٤) Ali Awhad ed-din Enwery. : Zhukowski Materiali dla yegs biografii karak-teristiki (انظر Pertsch فى مجلة Litteraturblatt für orient. Philol. ١ ، ص ١٠ وما بعدها) (٥) Ethé فى كتاب Grundruss der iranisc- hen Philologie ، ج ٢ ، ص ٢٦١ وما بعدها (٦)

ج ٣، ص ٤٢٦، ٤٣٨، ج ٤، ص ٢ وما بعدها)  
وظل أنورى محتفظاً بالمنصب بعد عودته إلى  
العاصمة عام ١٢٠٦. ومات في ١١ أو ١٣  
من ربيع الأول ١٢٠٩ (٦ أو ٨ من أكتوبر  
سنة ١٧٩٤) وقد جاوز الستين.

خلف أنورى تاريخاً رسمياً للدولة يقع في  
خمسة أجزاء، قدم الثلاثة الأولى منها إلى  
السلطان عام ١١٩٤ (جودت ج ١، ص ٢١٢).  
وهي تشمل المدة بين سنة ١١٨٣ وسنة ١١٩٣.  
ويشمل الجزءان الآخران المدة من سنة ١١٩٣  
إلى سنة ١٢٠٦.

وقد نقح واصف أفندى الجزءين الأولين  
من تاريخ أنورى (١١٨٣-١١٨٨) وجعل  
منهما الجزء الثانى من تاريخه. (انظر واصف  
تاريخى ج ١، ص ٣١٥، ج ٢، ص ٣ طبعة  
استانبول، عام ١٢١٩ بعد الهجرة). وأعاد تنقيح  
الكتاب إسماعيل رحى (انظر Pertsch :  
*Verz. d. Türk. Hdschr. zu Berlin*، رقم  
٢٠٨).

ولا يوجد الكتاب الأصيل الذى صنفه  
أنورى إلا نادراً. وهناك نسخة كاملة في  
المكتبة الإمبراطورية فيينا (رقم ١١١٧  
- ١١١٩ فهرس قلوجل). أما النسخة التى  
طبعت في مصر والتى يشير إليها رينو Re naud  
وزنكر Zenker رقم ٩٤٠ فليست موجودة.

#### المصادر

(١) V. Schlehta - Wasshrd :

*Oesch. d. pers. Liter.* : Horn  
وما بعدها (٧) *A Litterary* : Browne  
*History of Persia* ج ٢، ص ٣٦٥ وما بعدها.

#### « أنورى » الحاج سعد الله أفندى ،

من مدينة أطرايزندة . دخل في خدمة  
الباب العالى بوظيفة خواجه أى رئيس قلم ،  
ثم شغل المناصب الآتية على التعاقب : -

« تشرىفاتجى » ( ١١٨٤ - ١١٨٧ )

و « جبه جيلر كاتجى » أى كاتب فرقة لابسى

الزرد ( ١١٨٧ - ١١٩٠ ) وتشرىفاتجى

( ١١٩٠ - ١١٩٦ ) وموقوفاتجى أى المشرف

على أمور الوقف ( ١١٩٦ - ١١٩٩ ) وبويوك

تذكره جى أى نائب الأحكام ( ١١٩٧ ) .

وتولى منصب محاسبه جيسى الأناضول أى

محاسب الأناضول منذ ١٢٠٠ إلى أن توفى .

على أنه لم يكن مستمرا في تقلد هذا المنصب

بل تركه مراراً . وفي عام ١١٨٢ أسند إليه

منصب مؤرخ الدولة « وقعه نويس » ، وظل

فيه حتى آخر عام ١١٩٧ ، ما عدا فترة مدتها

١٨ شهرا ( ١٧ من ذى القعدة ١١٨٨ - ١١٩٠ ) ،

شغل المنصب فيها بهجتى وسليمان مؤلا

( انظر جودت ج ٢ ، ص ١٥٣ ) . وعندما

أرسل خلفه واصف أفندى سفيرا إلى أسبانيا

عام ١٢٠٢ ، أعيد أنورى إلى منصب المؤرخ

الرسمى ، وألحق بالجيش في ميدان القتال أثناء

الحرب مع النمسا والروسيا ، وبقي أديب أفندى

شاغلا للمنصب نفسه في العاصمة ( جودت :



« أنوشروان » بن خالد بن محمد الكشاني، كان وزيراً في عهد محمود السلجوقي (٥٢١ هـ = ١١٢٧ م) ومسعود (٥٢٨ - ٥٣٠ هـ = ١١٣٣ - ١١٣٥ م) والخليفة المسترشد بالله (٥٢٦ - ٥٢٨ هـ = ١١٣١ - ١١٣٣ م). وكان أنوشروان محترماً عند معاصريه، وبخاصة الشعراء الذين شادوا بذكره في كثير من مدائحهم، لأنه كان من الكتاب المبرزين وكان يحب مجلس الشعراء.

ألف أنوشروان بالفارسية مذكراته عن حوادث زمانه سماها « فتور زمان الصدور وصدور زمان الفتور » وترجمها إلى العربية فيما بعد عماد الدين (انظر هذه المادة). وللبندارى ترجمة مختصرة لتلك الترجمة نشرها هوتسما ( *Recueil de textes relat. à l'hist. des Seljoucides* ج ٢ ).

ويذكر الوراويني ( طبعة ميرزا محمد ص ٤ ) لأنوشروان كتاباً آخر اسمه « نفثات المصدور »، ويذكره حاجي خليفة أيضاً ولكن الكتاب غير موجود. وأنوشروان هو الذى شجع الحريري على كتابة مقاماته المشهورة. ومات في رمضان عام ٥٣٢ (مايو سنة ١١٣٨).

#### المصادر

- (١) ابن الأثير، طبعة تورنبيرج، ج ١٠ و ١١
- (٢) سبط ابن الجوزي، فهرس المخطوطات بليدن (٣) هوتسما: *Recueil de textes relat. à l'hist. de Seljaucides* المقدمة.

*Die Osm. Geschichtsschreiber der neueren Zeit* ص ٣ وما بعدها (٢) V. Hammer : *Gesch. des Osm. Reiches* ج ١٠، ص ٢٠٩ وما بعدها (٢) Flügel *Handschr. d. Hofbibliothek Wien* ج ٢، ص ٢٩٩ وما بعدها (٤) جمال الدين: آيينه ظرفا. ( طبعة استانبول ١٢١٤ ) ص ١٧، ٥٧ (٥) جودت: ج ٦، ص ١٣٧ وما بعدها (٦) سجل عثمانى، ج ١، ص ٤٤٠ وما بعدها.

[ مورتلمان G. H. Mordtmann ]

#### « أنوخ » ( انظر إدريس )

« أنوشروان » الرسم العربي للقب كسرى الأول (الطبرى، طبعة دهغوى، ج ١ ص ٨٦٢). وترسم هذه الكلمة أنوشك روان في الفهلوية وأنوش روان (ذو الروح الخالدة) في لغة الپازند Pazend. وقد أصبحت ترسم في الفارسية نوشيروان (انظر الفردوسى) وهى تفسر بأنها « نوشين روان » أى « ذو الروح اللطيفة ».

وقد أطلق اسم أنوشروان أيضاً على ولد لنوچهر وعلى بنت من بنات محمود الغزنوى الذى كان أميراً لجرجان (٤٢٠ - ٤٣٤ هـ ١٠٢٩ - ١٠٤٢ م) (ابن الأثير ج ٩، ص ٢٦٢، س - ١٤) (انظر مادة نوشروان).

[ كليمان هوار Cl. Huart ]

فى توسيع ممتلكاتها شيئا فشيئا ، وفى وضع سلطانها على أساس متين . وحاول أمراء هذه الأسرة أن يتصلوا بالخلفاء مباشرة دون وساطة حكام إرمينية المسلمين . وفى عام ٨٨٧م نادى أشراف إرمينية بالأمير أشوط Ashot ، أميراً لأمراء إرمينية الكرج ، وأيد الخليفة هذا التنصيب . ولكن الحاكم يوسف بن أبى الساج صلب سمات ويسميه مؤرخو العرب سنباط ابن أشوط فى سنة ٩١٤ . ويصف ابن حوقل هذا الحادث ( طبعة ده غوى ص ٢٥٢ ) بأنه « ظلم وعصيان لله ورسوله » . ويقال إن مملكة البكرادونى كانت تشمل فى عهد سنباط كل الإقليم الممتد من دوين التى يسميها العرب ديل إلى برذعة ، وتمتد فى الجنوب إلى حدود بلاد الجزيرة ( الأصطخرى : طبعة ده غوى ص ١٨٨ و ١٩٤ ) . وقد أفلح أشوط الحديد ، ابن الملك المقتول فى استرداد جزء من مملكته واستعان فى ذلك بالبوزنطيين . ولما كان حاكماً لإرمينية فقد لقب باللقب الفارسى شاهنشاه أى ملك الملوك ، وهو لقب منحه سبوك خليفة يوسف لسلفه ومنافسه أشوط بن شبوه .

ومنذ منتصف القرن التاسع اشترى البكرادونى فى عهد أشوط مساكراً ، إقليم آنى من آل جمسراجان ولكنها لم تصبح العاصمة الحقيقية إلا أيام أشوط الثالث (٩٦١-٩٧٧) . والسور القائم الآن بناه سنباط الثانى ( ٩٧٧ - ٩٨٨ ) . وقد تعين موقع السور القديم

« آنى » : مدينة فى إرمينية توجد أطلالها على الشاطئ الأيمن من نهر أرباتشاي ويسميه الأرمن أخويان ، على بعد ٢٠ ميلاً عند ملتقى هذا النهر بنهر الرّس وأصل اسم هذه المدينة غير معروف ، وإن كان بعض الباحثين يرده إلى اسم معبد للإلهة أناهيتة التى يعبدونها الإيرانيون ( Anaitis عند اليونان ) . ومن المحقق على كل حال أن هذه الجهة كانت معمورة قبل العهد المسيحى ، فقد وجدت مقابر للوثنيين حول المدينة وقريباً جداً منها .

وقد ذكرت آنى بوصفها قلعة منذ القرن الخامس بعد الميلاد ، وإنما اختيرت قلعة لموقعها الحصين بين حلق جبل زغجوتسانسور الذى يجرى فيه نهر يأتى من تلال الأجة متجهاً إلى أرباتشاي وبين الشاطئ المنحدر لذلك النهر . وفى القرون التالية كان لأسرة جمسراجان المالكة حصن فى آنى ، اكتشفت أسسه المشيدة من قطع كبيرة من الحجر موضوعة على الصخر من غير ملاط أثناء الحفائر التى أجريت فى القلعة . ويظهر أن أقدم جزء من هذا البناء كان كنيسة يبدو أنها بنيت حوالى القرن السابع قبل بناء الحصن ثم أدمجت بعد ذلك فيه واتخذها آل جمسراجان كنيسة خاصة .

ومنذ القرن الثامن دخل إقليم آنى هو وسائر بلاد إرمينية فى حكم الخلفاء . وفى غضون هذه المدة أفلحت أسرة بكرادونى



الذى بنى فى سنة ٩٦٤ بعد الحفائر التى عملت عام ١٨٩٣ . وتدل المقارنة بين مساحة البقعة التى يحيط بها كل من السورين على أن عدد السكان زاد زيادة كبيرة فى أثناء عشرات قليلة من السنين .

ولا شك أن حياة التمدن لم تكن فيما بعد مقصورة على المساحة الضيقة التى تقع داخل الأسوار . وقد بنى البكرادونى بعض القناطر على نهر أربانتشاي لتحويل الطريق التجارى بين أطرابزنده وفارس إلى طريق آنى القصير بدل طريق ديل الذى كان يستعمل من قبل . وبلغت دولتهم أوج قوتها فى عهد كايك Gagik الأول ( ٩٩٠ — ١٠٢٠ ) وبديهي أن تبلغ المدينة ذروة تقدمها فى هذا العصر أيضا . وأصبحت آنى منذ عام ٩٩٣ مقر جبالقة إرمينية .

وتدل النقوش العديدة على أن كايك كان يلقب باللقب الفارسى شاهنشاه كما توجد ترجمة هذا اللقب بالإرمينية (أركايتس أركا) وكان يسمى « ملك الأرمن والكرج » . وقد أبانت الحفائر التى عملت عام ١٩٠٥ — ١٩٠٦ عن بقايا كنيسة شيدها كايك عام ١٠٠١ ، ووجد بين هذه البقايا تمثال للملك يصوره لابسا عمامة إسلامية — وتوجد العمامة أيضا فى صورة بارزة لسلفه سنباط الثانى وهى محفوظة فى دير هنباط .

وأسرعت المملكة فى طريق التآخر فى عهد الملوك الذين خلفوا كايك . وصارت منذ

سنة ١٠٤٤ جزءا من الإمبراطورية البوزنطية ، ومع ذلك شجع الحكام البوزنطيون على ترقية مدينة آنى . وتدل بعض النقوش الإرمينية على أن الحاكم البوزنطى « أرون » أنشأ قنطرة معلقة يجرى عليها الماء من تلال الأوجه إلى المدينة .

وانتهى حكم الروم على يد السلطان إلب أرسلان الذى فتح آنى ودمرها عام ١٠٦٤ . ويقول ابن الأثير ( طبعة تورنبرج ج ١٠ ، ص ٢٧ ) إن مدينة آنى كان بها فى ذلك الحين خمسمائة بيعة . وفى عام ١٠٧٢ ، أى بعد وفاة الإمبراطور رومانوس ديوجينيس بعام ، باع السلطان مدينة آنى لبنى شداد المسلمين الذين يحتمل أنهم من أصل كردى ، وقيل إنهم كانوا حكاما لكنجة منذ القرن العاشر . ولبتت المدينة حتى القرن الثانى عشر مقرا لفرع من تلك الأسرة عدا فترات قصيرة . وكان بها فى ذلك العصر مسجدان بقى أحدهما إلى الآن واستعمل منذ سنة ١٩٠٧ متحفا للآثار التى تكشفها الحفائر . أما الثانى فقد تهدم فى النصف الثانى من القرن التاسع عشر . وهناك أبنية مسيحية شيدت فى ذلك العصر نفسه .

وكان بنو شداد يعاملون رعاياهم المسيحيين بالحسن . وإذا كانوا أصحابا للبكرادونية فقد اعتبرهم النصارى ملوكا شرعيين من أهل البلاد . وأصلحت أسوار المدينة فى عهدهم وأقيم عليها بعض الأبراج .

زلزالا دمرها آخر الامر فى عام ١٣١٩ .  
ولكن وجدت نقوش ونقود لعصر بعد هذا  
التاريخ . وتوجد نقود نحاسية ضربها فى آنى  
إيلخان سليمان (١٣٣٩ - ١٣٤٤) وهى تسمى  
عند الترك «نقود القرد» (maimun sikkoi)  
وعليها صورة فوقها شعر . وضرب الجلاير  
Djalair فى النصف الثانى من القرن الرابع عشر  
والقره قوينلو فى القرن الخامس عشر نقودا  
عليها اسم «آنى» ، وربما كانت دار السكة  
التي ضربوا فيها النقود فى قلعة مهزبرت على  
بعد ميلين من آنى . ومن المستحيل أن  
نستطيع تحديد الوقت الذى هجر فيه أهل  
آنى مدينتهم .

وتدل الحفائر على أنه بعد تهدم القصور  
والكنائس بنى السكان البؤساء المجمع مساكنهم  
على أنقاضها . وكان من اليسير أن يتبين  
الإنسان فى وضوح هذه البيوت وغرفها المختلفة  
والشوارع التي فتحت فى عصر متأخر ، وكان  
لا يزيد اتساعها على ١٢ أو ١٤ قدما . وكان  
هذا واضحا حتى قبل عمل الحفائر فى الوقت  
الذى زار فيه المدينة كر پورتر Ker Porter  
(نوفمبر ١٨١٧) .

واسم آنى يطلق الآن على قرية تركية  
قرب أطلال المدينة البائدة . والقرى  
المجاورة لمدينة آنى لا يوجد فيها مسجد تقام  
فيه صلاة الجمعة ، ولذلك كان الناس حتى  
عهد قريب يذهبون إلى مسجد تلك المدينة

وفتح الكرج آنى لأول مرة سنة ١١٢٤  
فى عهد داود الثانى وهو الذى وطد  
سلطان ملوك الكرج . وصارت المدينة  
بعد إخراج بنى شداد منها نهائيا جزءا من  
مملكة الكرج ولكنها بقيت فى حوزة  
الزخارية يدفعون عنها الجزية . وامتدت  
أسوار المدينة فى أيامهم حتى بلغت  
شواطئ أربانتشاي المنحدرة . وتدل الأبنية  
الدينية لذلك العصر على أن حكام الكرج  
كأسلافهم اليونان كانوا يميلون إلى  
المذهب الاورثوذكسى اليونانى . وكان ذلك  
سيا فى انتشاره إذ ذاك ، وهذا أمر أغفله  
الأخبار المروية عن الأرمن . ولم يضطهد  
المسلمون فى هذا العصر ، كما لم يضطهد  
المسيحيون أيام بنى شداد . ويشهد أحد  
المسلمين المعاصرين لهم ( ابن حوقل طبعة  
ده غوى ، ص ٢٤٢ وما بعدها ) أن ملوك  
الكرج كانوا يحمون الاسلام من كل أذى  
ولم يفرقوا فى حكمهم بين المسلمين والكرج .  
وحاصر خوارزم شاه جلال الدين  
مدينة آنى عام ١٢٢٦ فأخفق فى ذلك ، ثم  
فتحها المغل عام ١٢٣٩ ولكنها ظلت بعد هذا  
الفتح فى حوزة الزخارية مدة من الزمان .  
وتدل نقوش على الباب الأكبر على أنها  
كانت تعد بعد ذلك «الاقليم الخاص»  
(Khass Indju) للمغل الذين حكموا فارس ،  
ولكنها لم تستعد ما كان لها من شأن .  
وتقول الأخبار المأثورة عن القدماء إن



الذى لم يعصبه ما أصابها من دمار . وتقام فيه الصلاة مرة كل عام حتى في هذه الأيام ورغم أن المسجد فقد حرمة الدينية بعد أن وضعت فيه الآثار التي تستخرج من الحفائر بما فيها تمثال الملك كاكيك وكثير من الأحجار المنقوش عليها الصليبان .

### المصادر

أكثر ما توجد أخبار مدينة آنى في المصادر الأرمنية وخصوصاً ما كتبه Stephan Asolik أحد المعاصرين للملك كاكيك الأول . أما المصادر العربية والفارسية ففيها أخبار مقتضبة جداً . ولم يرد ذكر المدينة جملة فيما كتبه جغرافيو العرب في القرنين التاسع والعاشر . ويذكر ياقوت ( طبعة فستفلد ، ج ١ ، ص ٧٠ ) عنها سطرأ واحداً . ولا يزيد حمد الله القزويني ( انظر نظام الملك : سياست نامه ، طبعة شيفر ملحق ص ٢٢٩ ) على القول بأن إقليم آنى بارد المناخ يكثر فيه القمع وبه قليل من الفاكهة ( وقد ترجم G. le Strange : هذا القول في كتابه المسمى *The lands of the eastern caliphate* ، ص ١٨٣ فقال : إنها مدينة بين الجبال تكثر فيها الفاكهة ) ويظهر أن ابن الأثير ( طبعة رنبرج ، ج ١٠ ، ص ٢٧ ) هو المؤرخ المسلم الوحيد الذى يصف موقع آنى وإن كان وصفه لها غير دقيق .

وأول من زار أطلال المدينة هو Gemelli Carreri ، عام ١٧٨٨ ( *Collection de tous les Voyages faits autour du monde* ، ج ٢ ، طبعة باريس ص ٩٤ ) . ثم وصفها Ker Porter

وصفاً مستفيضاً في سنة ١٨١٧ ( *Travels* ، ج ١ ، طبعة لندن ١٨٢١ ، ص ١٧٢-١٧٥ ) . ومنذ صلح ترکان چای *Turkmen-Cal* ( عام ١٨٢٧ ) الذى نزلت فيه فارس عن إقليم إريوان *Eriwan* إلى روسيا أصبح نهر أرياتشاي هو الحد الفاصل بين روسيا وتركيا ، وأطلال آنى وإن كانت بعد ذلك أصبحت تركيا إلا أنها صارت على مقربة من الحدود الروسية . وكان الرحالون يستطيعون زيارتها من روسيا بلا خوف ولا صعوبة . وقد رسم معالم المدينة باختصار Toxier ( ١٨٣٩ ) . انظر كتاب *Voyages en Arménie* طبعة باريس ١٨٤٢ ، الأطلس ، لوحة رقم ١٤ ) وأيخ Abich ( عام ١٨٤٤ انظر M. Brosset : *Rapport sur un Voyage dans la Géorgie et dans l'Arménie* ، طبعة سان بطرسبرج عام ١٨٥١ ، الأطلس ، لوحة رقم ٢٣ . ولنفس المؤلف كتاب *Les ruines d'Ani* طبعة سان بطرسبرج ١٨٦٠ ، الأطلس ، لوحة رقم ٣٠ . ولم يزل الرسم الذى عمله أيخ يرجع إليه في أعمال الحفر التي جرت في السنوات الأخيرة . وقد وصف الآثار المسيحية خاصة Murawjew ( ١٨٤٨ ) . انظر كتابه *Gruzia i Armeniya* ، طبعة سان بطرسبرج ( ١٨٤٨ ) . وذكر النقوش الإسلامية Khanykow ( ١٨٤٨ ) انظر كتاب *Mélanges Asiatiques* ج ١ ، ص ٧٠ وما بعدها ، وانظر M. Brosset : الكتاب المتقدم ذكره ، التقرير الثالث ، ص ١٢١-١٥٠ . وتحتوى مجموعة الصور التي جمعها كاستنر Kästner عام ١٨٥٠ رسوماً للآثار في ٣٦ ورقة . ومجموعة نقوش أرمنية وعربية وفارسية

فقط ، بل أيضاً فى البحث فى مسائل تاريخية عامة تتناول العلاقة بين المدينتين الإسلامية والمسيحية . ولما كانت أعمال الحفر لم تنته حتى الآن فليس فى متناولنا سوى مقالات متفرقة وتقارير مما كتبها مارند كرمنا : (١) *Ani, ctolitzza drewnei armenii* ، طبعة سان بطرسبرج ١٨٩٨ ضمن مجموعة *(Bratskaya pomoshc Arm i anam)* انظر *Mitteil. des Seminars für orientäl. Sprachen, Westas. Stüd.* ج ٢ ، ص ٩٣ وما بعدها (٢) *Raskopki w Ani w 1904 godu* ، سان بطرسبرج ١٩٠٦ ، من *Izw i estiia Imp. Archeologiceskoi Kommissii Oraskopkach i rabotach w Ani* (٣) *Uetom 1906 g. Zapiski wostoc. otd. Imp. Russk. Arch.* *obshc, XVII. protoklly* ص ٢٥ - ٢٨ ، عن حفائر ١٩٠٥ . ولا يزال يعوزنا فيما يتعلق بتاريخ آنى بحث على يستند إلى نتائج الحفائر ، والحقائق التى تذكرها هنا مستمد بعضها من التقارير التى أشرنا إليها وبعضها مستقى من مكاتبات بينى وبين الباحثين الذين ينقبون عن آثار آنى .

[ برتولد W. Barthold ]

« أنية » : ( تكتب أيضاً أن والصفة أنى ) معناها الوجود أو الماهية . ويقرؤها « باردنهوفر » Bardenhewer فى النسخة العربية التى نشرها لكتاب العلل *Liber de Causis* أنية ( انظر كتاب *Hermes Trismegistos* *De Castigatione Animae* ، ص ١٤١ -

وكرجية فى ١١ ورقة ( *Les : Brosset* *ruines d'Ani* ، ص ١٠ - ٦٣ ) . ويرجع الفضل فى جمع النقوش الأرمنية إلى مؤرخين من الأرمن هما نرسيس سركسيان *Nerses Sargisyan* وسرجيس جلالياننس *Sargis Djalalyantz* . وقد نشر أليشان الأرمنى بحثاً فى تاريخ مدينة آنى معتمداً على ما كتبه هذان الرجلان ( طبع فى البندقة سنة ١٨٥٥ باللغة الأرمنية ، انظر كتاب *Melanges : Brosset* ، ج ٤ ، ص ٣٩٢ - ٤١٢ ) . على أن المؤلف لم يزر أطلال المدينة بنفسه ، ولكن النتائج التى وصل إليها أصبحت قليلة الغناء بعد حفائر السنين الأخيرة .

وصارت آنى جزءاً من الامبراطورية الروسية بعد الفتوح التى قامت بها روسيا فى حرب ١٨٧٧ - ١٨٧٨ . ولكن أعمال الحفر لم تبدأ قبل سنة ١٨٩٢ ، وانقطعت مدة أحد عشر عاماً بعد سنة ١٨٩٣ ، ثم استمرت بانتظام منذ سنة ١٩٠٤ . ونتائج هذه الأبحاث التى يشرف عليها مار *N. Marr* تلقى ضوءاً جديداً على تاريخ المدينة ، فالأبنية التى كانت قبل تنسب إلى البكرادونية تعتبر اليوم من آثار عصر متأخر عنهم . ومن جهة أخرى كشفت أشياء فى المدينة وفيما يجاورها هي من آثار العصر الأول للمسيحية فى بلاد إرمينية ، قبل أن تقضى المدنية اليونانية على تأثير الكنيسة السريانية . وتدل الحفائر دلالة واضحة على تأثير كل من العرب والفرس . على حين أنه لم يرد فيما يؤثر من تاريخ الكنيسة ما يسجل مثل هذا الاتصال بالثقافات الأجنبية ، فصار لنتائج الحفائر شأن كبير لا فيما يختص بالبحث فى تاريخ إرمينية



وهي ١ - ٢'όν - ٢ θάτορον - ٣ ταυτόν - ٤ - ٥ χίνηδς - ٥ - ٦ στάτις ( ولا أهمية بترتيب هذه المقولات من ٢ - ٥ ) . وقد أصاب هوروقتز في التنبؤه على ما للمقولات الأفلاطونية من شأن في تطور علم الكلام ( في كتابه *Über den Einfluss der Griechischen Philosophie etc.* ص ٤٧ وما بعدها ، ص ٧٠ وما بعدها ، ولو أنه لم يقتبس هذا النص من كتاب أتولوجيا ) .

وللأنية من القدر في كتاب العلل فوق ما لها في كتاب أتولوجيا ؛ ففي الفقرات ١ - ١٤ من كتاب العلل ما يدل على أن الله هو العلة الأولى والأنية المحضة المطلقة التي هي عين الوجود وعنه تصدر الأنية ، وهي أول معلول وهي أقل كمالا من العلة الأولى ذاتها ، وبلى الأنية من الموجودات المعلولة العقل ثم تتلوه باقي مراتب الصدور . ولكننا نجد في الفقرة ٢٢ ما يبين أن العقل هو المخلوق الأول وتذكر الهوية في فقرة ١٥ وما بعدها من غير أن تميز تميزا واضحا من الأنية وفي كتاب الفصوص للفارابي ( الفصل الأول وما بعده ) الهوية مساوية للأنية .

وعلى هذا فإن الأنية معناها فيما يتعلق بالمخلوقات الوجود الخارجي باعتباره متميزا عن الماهية . والموجودات والأشياء كلها تسمى أنيات لأن لها ضربا من الوجود الجزئي (τόδεστι) بحسب مراتبها في الوجود المادي أو في العقلي . والإنيات العقلية لا تتغير

١٤٢ وقد نشره بارونيفر نفسه ) . ونجد تفسيراً صوفياً لأصل هذه الكلمة عند الجيلاني في كتابه الإنسان الكامل ص ٢٧ حيث يقول إنها مشتقة من كلمة أنا ، ولذلك يترجمها محمد إقبال في كتابه *The Development of Metaphysics in Persia* ، ص ١٥٣ بالكلمة الانجليزية «I-ness» ، وجرى مجراه في هذا نيكلسون ( انظر مادة الإنسان الكامل ) .

وإذا أردنا أن نبين أصل تكوين كلمة أنية فخير ما نستطيع عمله هو أن نجتمع بين طريقة التفكير الأفلاطونية وما جرى عليه أرسطو في تعبيره اللغوي ، فهي تدل على الماهية أو الوجود كما كان يفهمه أفلاطون (οὐσία'όν) وباعتباره أعم المقولات . ولكن الاسم مأخوذ من كلمة أرسطو 'όντι ومعناه الوجود باعتباره متميزا عن الماهية ، إذا حددت تحديدا كلفيا . وذاع استعمال كلمة أنية على هذا النحو في اللغة العربية من الأصل العربي لكتاب أتولوجيا المنسوب لأرسططاليس ومن كتاب العلل .

ويذكر في كتاب أتولوجيا ( ص ١٠٨ من النسخة العربية التي نشرها ديتريشي ) أوائل ستة هي : العقل والأنية والغيرية والهوية والحركة والسكون . والعقل هو أول شيء أبدعه الله . ولكننا لا نستطيع أن نفهم الأوائل الخمسة الباقية إلا إذا وضعناها بأزاء المقولات الخمسة العليا التي ذكرها أفلاطون في كتابه لمسمى «السوفسطائيين» Sophistes

على سكانها . وتدل أحياناً كما هو الحال في المدينة المنورة على من ولدوا فيها ، وكانوا يملكون فيها منازل . وهذا هو رأى يرتون Burton . ولكن لكلمة أهل معاني أخرى أدق مما تقدم ؛ فقد تدل على الاشتراك في شيء أو الاهتمام إليه أو امتلاكه . وكب من أهل ومن غيرها عبارات أكثرها شيوعاً في الاستعمال ما يأتي :

« أهل الأهواء » : المفرد هوى ومعناه رأى أو ميل النفس ( انظر سورة الانعام آية ١٥٠ ) . ويطلق متكلمو أهل السنة عبارة أهل الأهواء على المسلمين الذين انحرفت عقائدهم الدينية في بعض الفروع عن عقيدة أهل السنة ( انظر Zeitschr. d. Deutsch. morgenl. Gesellsch. عدد ٤٨ ، ص ١٥٩ ) . ويذكر من بين أهل الأهواء مثلاً الجبرية والقدرية والروافض والخوارج والمجسمة والمعطلة . ونستطيع أن نستنبط من التعريف المتقدم أنه لا يصح عند متكلمي الإسلام أن نسمي أهل الأهواء فرقاً .

[ جولديهر Goldziher ]

« أهل البيت » : يستند الشيعة وعامة المسلمين الموالين لعلى إلى الآية ٣٣ من سورة الأحزاب للقول بأن تسمية أهل البيت لا يقصد بها على وقاطمة وأبناؤهما ونسلهم ،

على الدوام أما المادية فهي فانية . وصارت كلمتا وجود وموجود منذ أيام الفارابي وإن كانتا معروفتين قبله بزمان طويل تستعملان في الاصطلاح الفلسفي للدلالة على الماهية والوجود الخارجي .

[ ده بور De Boer ]

« الأهدل » : الحسين بن عبد الرحمن ابن محمد الحسن بن بدر الدين ، هو أحد مؤرخي العرب ؛ ولد عام ٧٧٩ هـ ( ١٣٧٧ م ) ، وتوفي عام ٨٨٥ هـ ( ١٤٨٠ م ) . ومن تأليفه مختصر لتاريخ الجندی عن اليمين عنوانه « تحفة الزمن في أعيان أهل اليمين » .

#### المصادر

( ١ ) Gesch. d. arab. : Brockelmann  
Litter. ، ص ١٨٥ ( ٢ ) Kay Yaman, its  
early mediaeval History ، ص ١٨ وما بعدها .

« أهل » : يدل المعنى الأصلي لهذه الكلمة على من يسكنون معاً خيمة واحدة ( والكلمة العبرية هي أوهل ) ، فهي تدل على الأسرة والأصدقاء . وأهل البيت هم أهل بيت النبي وذريته . وإذا ذكرت كلمة أهل ، وجمعها أهالي ، مضافة إلى بلدة أو مملكة فإنها تدل



ويجعلون لهم أسمى الفضائل الخلقية والروحية والمكانة الأولى في الإمامة السياسية والدينية في الإسلام .

ويغالي العلويون ( انظر هذه المادة ) في هذه الآراء مغالاة تختلف قوة وضعفا تبعا للبيئات التي يعيشون فيها . وأشار ابن سعد إلى أن تسمية أهل البيت ( ج ٤ ، ق ١ ، ص ٥٩ ، س ١٥ ) تطلق على أسرة النبي تمييزاً لهم عن المهاجرين والأنصار<sup>(١)</sup> . أما مفسرو أهل السنة فيجعلون تسمية أهل البيت تتسع من وجوه شتى لتشمل فروع بني هاشم وما لهم من موالى ، ( انظر مادة مولى ) . وكان لا يحق لهم بحكم الشريعة أن يأخذوا الصدقة [ انظر القدوري في كتابه المختصر ( قازان ١٨٨٠ ص ٢٣ ) ، والنووي : النهاية ( طبعة فاندنبرج ج ٢ ص ٣٠٥ ) وابن قاسم الغزى : كتاب فتح القريب ، طبعة فاندنبرج ص ٢٥٢ ] . والتأويل المعتمد عند معظم

( ١ ) الذي في ابن سعد في هذا الموضع قصة فيها أن المهاجرين والأنصار اختفوا في سلمان الفارسي ، كل فريق يريد أن يعمل معه في حفر الخندق « وكان رجلاً قوياً » ، فقال كل فريق منهم « سلمان منا » وأن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال حينئذ : « سلمان منا أهل البيت » ، وهذا حديث ضعيف الاسناد ، ورواه الحاكم أيضاً باختصار في المستدرک ( ٣ : ٥٩٨ ) . وإن صح فإنما هي كلمة تكريم لسلمان ، لا يفهم منها في لغة العرب أن أهل البيت فريق آخر غير المهاجرين والأنصار بل هم من المهاجرين جميعاً .

أهل السنة لا يقصر معنى أهل البيت على بني هاشم بمعنى ضيق أو واسع ، بل يعتبر من أهل البيت كل أزواج النبي وأبنائه وكذلك علياً زوج ابنته ، وهذا يعارض تفسير العلويين لمعنى أهل البيت ( انظر مادة آل وانظر أيضاً تفسير سورة الأحزاب آية ٣٣ ، وتفسير البخاري : فضائل الأصحاب ، رقم ٣٠ ( القسطلاني ، ج ٦ ، ص ١٥١ ) . وفي كتاب ابن حجر الهيتمي المسمى « الصواعق المحرقة » ( طبعة القاهرة ، ١٣١٢ ، ص ٨٧ وما بعدها ) بحث واف لما تدل عليه عبارة أهل البيت على غير ما يفهمه الشيعة .

[ جولدسيهر Goldziher ]

« أهل البيوتات » : كانت تطلق هذه العبارة أول الأمر على المنتسبين للأسر الفارسية الشريفة ( *Gesch. d. Perser u. Araber zur Zeit der Sasaniden* : Nöldeke ) ، ثم صارت تدل على الأشراف جملة . وقد ذكر دوزي Dozy لهذه العبارة معاني أخرى ( انظر *Supplément* ، ج ١ ، ص ١٣١ ) .

« أهل التوحيد » : انظر المعتزلة .

« أهل الجبل » : تطلق هذه العبارة في

فلسطين بنوع خاص على بدو حوران .

أحمد محمد شاكر

« أهل الحديث » : ويسمون أيضاً أصحاب الحديث (انظر مادة حديث) تمييزاً لهم عن أهل الرأي وعن أصحاب الفرق جملة . ويسمى الوهايون<sup>(١)</sup> (انظر هذه المادة) في الهند أنفسهم بهذا الاسم<sup>(١)</sup>.

« أهل الحق » : انظر مقال على إلهي

« أهل الحق » : معناها « رجال الله » وهم أصحاب نخلة باطنية توجد في غرب بلاد فارس على وجه خاص . ولو أردنا اختيار تسمية لهذه الطائفة لوجدنا أن عبارة « أهل الحق » تنقصها الدقة لأنها كانت تستعمل في معنى آخر عند الحروفين (انظر Huart : *Textes persans relatifs à la secte des Hurūfis* في *Gibb Memorial Series* ، عام ١٩٠٩ ص ٤٠) ، ولأنها تلتبس باصطلاحات المتصوفة مثل « أهل الحقيقة » ، وهي عبارة يستعملها « أهل الحق » أيضاً .

وعبارة « أهل الحق » بمعناها الخاص هي

( ١ ) إطلاق كلمة « الوهايين » على أهل الحديث في الهند إنما هو تصرف من خصومهم ، كما يفعل أمثالهم هنا في مصروف غيرهما من البلاد . وأهل نجد لا يعرفون لقب « وهاي » الذي يرميهم به أعداؤهم خدمة للاهواء السياسية التي استعمل لنصرتها العصبيات المذهبية .

أحمد محمد شاكر

التسمية التي أطلقها أهل النخلة التي تناووها بالبحث في هذا المقال على أنفسهم . أما عبارة « على إلهي » (انظر هذه المادة) التي يطلقها عليهم جيرانهم فليست صالحة لذلك لأن علياً ليس حجر الزاوية في نخلة « أهل الحق » ، هذا إلى أن عبارة « على إلهي » تستعمل في الكلام عن فرق لم يبق بعد دليل على صلتهم « بأهل الحق » [ انظر « العلي إلهية » الذين يذكركم الشيخ فاني في أواخر القرن السابع عشر ، في كتابه دبستان ، وربما كانوا من أهل البلاد المحيطة بمناج نهر السند (انظر Minorsky : *Notes...* ص ٦٧) ] .

تاريخ معرفتنا بأهل الحق :

كان أقدم ما ورد من ذكر « أهل الحق » في كتب الرحالين الأوربيين في أوائل القرن التاسع عشر [ Macdonald Kinneir : *A Geographical Memoir of the Persian Empire* ، عام ١٨١٣ ص ١٤١ : G. Keppel : *Personal Narrative of a Journey from India to England* عام ١٨١٧ ، ج ٢ ، ص ٦١ وما بعدها ] . وأول من نشر مذكرات جديدة بأن نرجع إليها في أمر هذه الطائفة هو H. Rawlinson الذي كان يقود كتيبة من قبيلة كوران (انظر *Notes on a March from Zohab* في *Royal Geographical Society* ، عدد ٩ من سنة ١٨٣٩ ص ٣٦ ، ٣٩ ، ٥٣ ، ٥٧ ، ٩٥ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ١٠٥ ، ١٠٩ ) . وقد زار البارون



ده بود Baron de Bode معبد «بابا يادكار»  
(انظر *Bibliotheka dl'a cteriya* ، سان  
بطرسبورج ، عام ١٨٥٤ ، ج ١٢٣ ص ٤٥ ؛  
وانظر كتابه المسمى «*Travels in Luristan*»  
١٨٥٤ ، ج ١ ص ٣٧١-٣٧٨ وج ٢ ص ١٨٠) .  
ونجد أول بيان واف لعقائد أهل حق في  
كتاب للكونت دى جوينو Conte de  
Gobineau اسمه : «*Trois ans en Asie*»  
(باريس ١٨٥٩ ، ص ٣٣٨-٣٧٠) . وكان  
هذا الرجل قد اتصل «بأهل الحق» مباشرة  
في طهران . (انظر Schemann : *Gobineau* ،  
*une biographie* ، استراسبورج ، ج ١ ، عام  
١٩١٣ ص ٥٠٦ وما بعدها ؛ وانظر Minorsky :  
*Gobineau et la Perse* في مجلة *Europe* ،  
باريس ، أول أكتوبر سنة ١٩٢٣ ، ص ١١٦-  
١٢٧) . وظهر في جريدة *Kavkaz* التي  
صدرت في تفليس (عام ١٨٧٦ ؛ عدد ٢٧ ، ٢٩ ،  
٣٠) مقال جيد جدا عن شعبة أهل الحق في  
تبريز لشخص غير معروف نشره بتوقيع  
Sh. ونشر V.A. Zukowsky في مجلة *Zapiski* ،  
سنة ١٨٨٧ ص ١ - ٢٥ ، أول مستند صحيح  
لأهل الحق ، وهو عقيدتهم الكلامية في ٣٤  
بيتا من الشعر ، وأضاف إليه ملاحظات هامة .

وجمع المبشر الأمريكي S. G. Wilson  
في كتابه *Persian Life and Customs*  
معلومات جديدة . وفي عام ١٩٠٢ أسعد  
الحظ كاتب هذا المقال فحصل في طهران على  
مخطوط صحيح من كتب أهل الحق مكتوب

بالفارسية يرجع تاريخه إلى سنة ١٢٥٩ هـ  
(١٨٤٣ م) ، ويشمل تاريخ هذه الطائفة  
الديني واسمه «كتاب سرانجام» ، أى «كتاب  
النهاية أو التمام» ؛ كما حصل على طائفة من  
عقائدهم مكتوبة بالتركية ، ترجمت إلى الروسية  
ونشرت عام ١٩١١ . وقد نشرت بالفرنسية  
عام ١٩٢٠ - ١٩٢١ في كتابي المسمى  
*Notes....* نتائج أبحاثي الخاصة بين أهل الحق  
في طهران وتبريز وماكو وكردستان ، ونتائج  
زياراتي لأمكنتهم المقدسة مثل «بابا يادكار»  
و«برديور» . ويجد القارى في هذا الكتاب  
أيضا ترجمة رسالة كتبها أحد البهائية في الطعن  
على «أهل الحق» . وقد أتاح لي الاطلاع على  
هذه الرسالة المرحوم الدكتور مان O. Mann  
(وهي الآن في مكتبة *Preussische. Staats-*  
*bibliothek* ، مجموعة مخطوطات ، ١٩٠٤ ، رقم ٣٠) .  
وفي المخطوطات التي جمعت منذ ١٩٠٢ ولم يتم  
نشرها بعد ، كثير من الكلام الذي يشرح  
عقائدهم باللغتين الكورانية والتركية ،  
وكذلك كتاب «فرقان الأخبار» ، وله أهمية  
في عرض هذه العقائد .

والطريق الوحيد الذى نأمن فيه الزلل  
في معالجة هذا البحث هو أن نصف «أهل  
الحق» معتمدين على الوثائق الصحيحة ، وألا  
نعتبر ما جاء في كتب الرحالين إلا في موضع  
الاستشهاد . وأمام هذه المهمة صعوبات ؛  
فالنصوص التي في متناول أيدينا قليلة ، وهي  
في الغالب مكتوبة بلهجات عامية ومملوءة

قولهم إن الإله يتجسد في صور متعاقبة عددها سبع . وهم يشبهون تجسد الإله بتياب يلبسها : فالتجسد معناه عندهم المجيء أو الحلول في لباس ( لباس أو جامه أو دون وبالتركية طُون ) .

والإله يظهر في كل مرة ووراءه أربعة أو خمسة من الملائكة . ( ياران چار ملك ) وهو يؤلف معهم فئة متحدة .

وأطوار التجسد كما يؤخذ من « كتاب سرانجام » مينة فيما بعد : —

كان الإله في الأزل داخل درة ، ثم تجسد لأول مرة فظهر في شخص « خاوند كار » أي خالق العالم ، وتجسد للمرة الثانية في شخص « علي » . ومن مبدأ المرتبة الثالثة يظهر الابتكار في قول « أهل الحق » في التجسد ، ويصبح مذهباً خاصاً بهم . والمراتب الأربعة الأولى في التجسد تقابل مراتب المعرفة الدينية وهي : الشريعة في المقام الأول ، والطريقة في الثاني والمعرفة في الثالث ، والحقيقة في الرابع . وقد بلغت نخلة « أهل الحق » أوج عظمتها في عصر السلطان صُهاك الذي يعتبره « أهل الحق » جميعاً مؤسس ديارتهم ( انظر مقال سلطان صهاك ) وفي ثبت ألقاظ للدراویش مكتوب في القرن الخامس عشر نجد أن كلمة صُهاك تستعمل مرادفة لكلمة صوفي ( انظر Lvanow في مجلة

*Journal and Proceedings of the Asiatic Soc. of Bengal* عام ١٩٢٢ ص ٢٧٥ —

باصطلاحات غامضة المعنى . ومن جهة أخرى فهناك شعب كثيرة لجماعة « أهل الحق » . فهم طائفة لا تجمعهم وحدة في العقيدة ، بل هم أقرب إلى أن يمثلوا حركات كثيرة يتصل بعضها ببعض وتنظم في نوع من الاتحاد . ويستطيع القارىء أن يرجع إلى بيان الفرق التي اختلفوا إليها في كتاب Notes... : Minorsky ص ٤٦ وهم من الوجهة النظرية اثنا عشر خاندان ، أو سلسلة ، ولكن توجد شعب أخرى عدا ما جاء في هذا الكتاب مثل شعبة السيد جلالى ( انظر Notes: Minoroky ص ٤٨ ) والتومارى ، وهم فرقة انشعبت إلى فرق كثيرة ( انظر Études : Minorsky ج ١ ) .

ويلوح لنا مما كتبه جوينو Gobineau ومن كتاب « فرقان الاخبار » أن لأهل الحق مذهباً فلسفياً دينياً وراء القصص البسيطة التي في كتاب سرانجام في النسخة المكتوبة بلغة أتشيكى . وما ذهب إليه جوينو من أن عقائد شعبة أتشيكى ضيقة لا يظهر فيها الرقى الفكرى له ما يؤيده . ونظراً لأننا نعرف الآن من أمر هذه الشعبة أكثر مما نعرفه من أمر غيرها فإن ما سنكتبه هنا مستقى معظمه من كتب أتشيكى ، وسنتبعه بنصوص من « فرقان الاخبار » الذي ألفه خاموشى ( ؟ ) .

عقائد أهل الحق :

النقطة الأساسية في عقائد أهل الحق هي



من نفسه والرابع من عرقه والخامس من نوره  
( انظر كتاب سرانجام ) . ويؤخذ من نص  
آخر أن بنيامين خلق من العرق وهو رمز  
التواضع وداود خلق من النفس وهو رمز  
الغضب ، وموسى من الشارب وهو رمز  
الرحمة ورزبار من النبض وهو رمز الاحسان .  
وتقوم الملائكة من الاله مقام الوزراء :  
فبنيامين هو الوكيل والشيخ ، وداود هو الناظر  
والقاضي ( ٤ ) ، والشيخ موسى هو الوزير  
الذى يكتب الخير والشر ، ومصطفى دودان  
أو نصير هو ملك الموت .

وكما أن الإله يتجسد في الصور السبع  
فالملائكة كذلك يتجسد بعضهم في بعض ،  
ولذلك يسمى بعضهم باسم البعض الآخر .  
ولهذا نجد اسم سلمان يذكر في عهد السلطان  
صهاك ، واسم بنيامين في عهد خاوندكار .

والملائكة صادرة عن الاله : صدر أولهم  
من إبط داود نذكار ، والثاني من فمه والثالث

۵	۴	۳	۲	۱	
۴	عزرائیل	اسرافیل	میکائیل	جبرائیل	۱ - خاوندکار
فاطمه	نصیر	حضرت محمد	قنبر	سلمان	۲ - مرتضی علی
ماما جلالة	بابا طاهر	کور فقی	کا کاردا (رضا)	بابا بزرک	۳ - شاه خشین
خاتون دایره	مصطفی دودان	پیر موسی	داود	بنیامین	۴ - السلطان صهاک
رزبار	شاه سوار آغا	یارلی	یارجان	کامریجان	۵ - قرمزی (شاه ویس قولی)
پری خان شرط	۴	أبدال بك	الماس بك	جمشید بك	۶ - عد بك
دستی خانم	۴	خان أبدال	خان الماس	خان جمشید	۷ - خان آتش

ويقال عادة إن الملائكة أربعة ، ويقل  
عدهم في بعض العصور وفي بعض الكتب  
فيصرون ثلاثة . والحق أن هناك ملكا  
خامسا من شأنه الإشراف على العبادة خاصة .  
والاسم الرمزي لهذا الملك هو « رزبار أو  
رظبار أو رمزار أى الموكل بالأسرار .  
وهو أتى من غير شك ، وإن كانت كلمة

رزبار غير واضحة الدلالة على النوع ، بل  
يذهب بعض الكتاب إلى أن «رزبار» خنثى  
وهو اسم رمزى لخاتون دايره أم السلطان  
صهاك . ومؤلف الجدول المتقدم مخطى في  
تأخيرها إلى العصر الخامس .

ويستطيع القارىء أن يرجع إلى ما ذكرناه  
بعد هذا نقلا عن «فرقان الأخبار» إن أراد

الحق هذه العقائد بترقيهم مجيء صاحب الزمان ، الذي سيجيء ، ويحقق أمانى الأحباب ويحيط بالعالم ، . وعندهم كثير من العبارات التنبؤية التي تبشر بظهور المسيح . أما يوم الحساب فيقولون إنه سيكون في سهل شهر زور ( انظر هذه المادة ) ، أو في سهل السلطانية ( انظر هذه المادة ) حيث يقضى السلاطين ( انظر Notes ص ٤٤ ) . وجاء في فرقان الأخبار ج ١ ، ص ٥٧ أن الأخيار سيدخلون الجنة التي هي التأمل في جمال رب المكارم ، أما الأشرار فصيرهم إلى العدم .

#### شعائر أهل الحق

لأهل الحق شعائر ابتدعوها بأنفسهم :  
(١) وقل أن نجد عندهم ذكرا لصلاة الفرد . وهم يجعلون شأنا كبيرا للجماعة التي يسهل فيها حل كل أمر عسير ، فالعصر الاجتماعي بارز عند أهل الحق ، وهم يعقدون الاجتماعات في مواعيد ثابتة ، وعند الحوادث الهامة ، وينشدون الأناشيد مصحوبة بعزف الموسيقى .

(٢) وتقام الأذكار ( انظر هذه المادة ) في مناسبات معينة . وفيها يدخل بعض الدروايش في حالة من الغيبوبة يصحبها فقدان للاحساس بحيث يستطيعون المشي على الجمر أو القبض عليه بأيديهم .

(٣) ولا تخلو الاجتماعات قط من القرايين والضحايا : فمنها نذر ونياز ، وهي

معرفة طوائف أخرى في التجسد . وطائفة « جل تان Gil-tan » ليست من الطوائف التي تصطبغ بصبغة « أهل الحق » . وتؤكد بعض العقائد أن هؤلاء « الأشخاص الأربعين » خلقوا في عصر على . وهناك أسطورة وردت في مصدر موثوق به من مصادر أهل الحق ، ( انظر Notes ص ٢٧ ) تقول بأنهم اجتمعوا بالنبي محمد وهي تتفق تمام الاتفاق مع ما وجدته M. Hartmann شائعا بين مسلمي التركستان الصينية ( انظر مجلة Mitteilungen des Sem. für oriental. Sprachen, West-asiat, Studien ، عام ١٩٠٥ ص ٢٥-٣٨ ) .

#### التناسخ والعالم الآخر :

يقابل اعتقاد « أهل الحق » بالتجسد المتكرر اعتقادهم العام بالتناسخ . « أيها الرجال ! لا تخافوا عقوبة الموت فموت الإنسان شبيه باختفاء البطة تحت الماء ،

ولا بد أن يمر الإنسان في أطوار من التجسد يبلغ عددها ألفاً وواحداً يلقي أثناءها جزاء أعماله ( انظر Notes : ص ١٣١ ) . وإمكان التطهر يتوقف في جوهره على طبيعة الموجودات ، فبعضها مخلوق من الطين الأصفر ( زرد كيل ) وهم الأخيار ، والباقيون خلقوا من طين أسود ( سياه خاك ) وهم الأشرار . وكلما أوغل الأولون في عالم التجسيدات وكلما زادت الآمهم اقتربوا من الله وزاد نصيبهم من النور ، . أما « أهل الظلام » فلن يروا الشمس قط . ويكمل أهل



ذلك صلة رحم بين ذلك الطفل وبين شيخه، وتحمل الصلة الروحية في ثناياها تحريم الزواج بين ذلك الشخص وبين أسرة الشيخ.

( ٥ ) ولكي يمكن الوصول إلى الكمال الخلقى تعقد صلوات خاصة بين رجل ( أو جملة رجال ) وبين امرأة ويسمون أخوة لها، وهي أخت لهم ( شرط إقرار ) ويزعمون أن هذه الصلة تعقد لتكون صورة سابقة ليوم البعث ( انظر Notes ص ٢٣٠ ) وقارن ذلك بأخ وأخت الآخرة عند اليزيدية .

( ٦ ) . ويحافظ « أهل الحق » على الصوم بكل دقة ، ولكن صومهم لا يتجاوز ثلاثة أيام كما عند اليزيدية ( انظر هذه المادة ) ، ويكون صومهم في الشتاء ، ويعقبه عيد، وفرقة تشبكي دون سائر فرق « أهل الحق » ، هم الذين لا يحافظون على الصيام « لأن أيام الصوم الأخير قد اقتربت ، فبدل أن يصوم الإنسان ينبغي أن يفطر .

وليرجع القارئ إلى كتابي « Notes » ، ليعرف بقية العادات والشعائر الدينية . والشعائر تقوم عادة على غرار الشعائر التي وضعت في عهد خاوندكار وخصوصاً في عهد السلطان صهاك ؛ « فإسلام الرأس » توحى به القصة المذكورة في مقال السلطان اسحاق ؛ ويراد من الصيام إحياء ذكرى الرجال المسمين « قبلتاسان » الذين لقوا حتفهم في العاصفة وهم يحاولون اللحاق بملك العالم ( انظر Notes

قرايين نيئة تشمل ذكور الحيوان كالثيران والخراف والديكة التي تربي لتكون ضحايا ، ومنها « خير وخدمت » وهي ( أطعمة مطبوخة كالسكر والخبز ونحوها ) ويعدد « فرقان أهل الحق » ، ج ١ ، ص ٧٤ أربعة عشر نوعاً من الضحايا ذات الدم أو غير ذات الدم ( قربان خوندار وبيخون ) . وتنظم شعائر التضحية ويستخلص اللحم من العظم . فيحرق العظم ، أما اللحم فيسلق ويوزع وغيره من القرايين على الحاضرين . وتعاقب خطب الوعظ والإرشاد ، ويطلق على الاحتفال اسم « سبزنمودن » ومعناه جعل الشيء أخضر أى حياً ، وبعثه إلى الحياة ( انظر Notes ص ٢١٠ ) .

( ٤ ) « وكما أن كل درويش يجب أن يكون له مرشد روحى ، فكذلك يعهد بكل واحد من « أهل الحق » ، إلى شيخ . وفي أثناء هذا الاحتفال الذى يسمونه « سرسپردن » يقف الأشخاص الذين يمثلون الملائكة الخمسة حول الطفل ، ثم يكسر المحتفل جوزة « جوزى بوا » رمزا للرأس ، ثم تلبس الجوزة تيممة وعليها قطعة من الفضة تسمى « هويزة » تحمل رمز العقيدة الشيعية ( واسم هويزة مأخوذ من مدينة هويزة الشيعية من أعمال خوزستان ) انظر كتابي Notes ص ٢٢٧ وانظر كتاب Ein Mahdi : W. Caskel المنشور في مجلة Islamica ج ٤ عام ١٩٣١ ص ٤٨ - ٩٣ . وتنشأ بعد

(ص ٢١٩). ونحر الديك ضحية جعل تذكاراً لموت سيد اسكندر، الذي مات في شبابه باختياره ليكفر عن خطيئة مصطفى (انظر Notes ص ٢١٩). ويظهر أن أصل العلاقات الأخوية التي يعقدونها ترجع إلى العلاقة التي كانت بين رزبار ومصطفى دوان، (ويعتبر هذان الشخصان أحياناً شخصاً واحداً).

#### فرقاه الفرقان:

مؤلف هذه الرسالة هو الحاج نعمة الله، من بلدة جيحون آباد قرب دينور (١٨٧١ - ١٩٢٠). وكان من شعبة خاموش، واعتقد أنه قد آن الأوان لكشف الحقيقة. وكتب ابنه نور علي شاه (ولد عام ١٣١٣ هـ = ١٨٩٥ م) تاريخ حياة أبيه، وكتب مقدمة لكتاب الفرقان عنوانها كشف الحقائق، وبينما يؤيد كتاب الفرقان، كثيراً ما عرف من قبل فإنه إلى جانب هذا يشمل تقاليد تختلف عن تقاليد أتشكي، فهو لا يذكر سبعة عصور للتجسد، ويجعل لخاوندكار والسلطان صهاك مكاناً خاصاً. ولكنه يزيد في عدد التجسّدات القليلة الشأن (بابا ناعوث وغيره). ويتألف الفرقان، من أربعة أجزاء يبحث أولها في الأصول الكبرى للحقيقة التي وضعها الإله في الأزل. وفي عصر يابي غيت Ya-yi Ghalbet ظهر هذا الإله في صورة خاوندكار. وظلت الشريعة مكتومة إلى أن جاء السلطان اسحاق، وعندها سجل

المؤرخون، الدفتردارون، هذه العقائد كل على طريقته وعلى حسب المصادر التي وصل إليها. ولهذا لا يوجد لأهل الحق، كتاب مقدس واحد. وتمتاز كل طائفة منهم بآراء تخالف ما تمتاز به الأخرى. فكان يعوز أهل الحق، قطب الكل، يكون واحداً للجميع ولذلك فإنه بعد سنة ١٣٢٤ هـ (١٩٠٦ م) ترك نعمة الله، الدنيا، بأمر من الله، وصار رسول صاحب الزمان، أي الشيخ بنيامين (بن + يا + أمين أي ابن يا البار). وبعد هذا يأتي تفسير التناسخ (كردش دون بدون ومعناها الانتقال من لباس إلى آخر).

والعدد سبعة، له شأن هام دائماً في كتاب الفرقان. فالملائكة الأربعة، يعتبرون في العادة أعضاء من الهفت - تن أي السابوع، الذي يتكون كما يلي: ١ - بنيامين وشيخ العالمين، ٢ - داود كبود سوار ومعناه فارس الريح، وهو مرشد المؤمنين جميعاً ويجب على كل واحد منهم أن يدفع له جزية قدرها أربع «شاهيات» - ٣ - الشيخ موسى وهو وزير السلطان صهاك وكاتبه - ٤ - الشيخ رضبار وهو ملك ورمز - ٥ - مصطفى داودان وهو القيم على العذاب وملك الموت - ٦ - شاه إبراهيم بوزة سوار - فارس الثلج، وهو وارث السلطان صهاك ومساعدته ويسمى «مالك طيار»، أي صاحب الطير وشهباز أي صقر الملك، ٧ - بابا يادكار ذكرى الحق، وكان اسمه إينوات وهو الشفيع يوم البعث. والسابوع



« من أهل الدار الآخرة » . وبعد رحلة السلطان صهاك والملائكة بنيامين وداود وموسى ورضبار ومصطفى جلس شاه إبراهيم على عرش السلطنة ، وجاء بعد الشيخ بنيامين هفتوانة أى سابوع آخرهم قميص جسد السابوع القريب من العرش . أفراد هذا السابوع الجديد هم :

١ - سيد أبو الوفا ٣ - حاجى بابا حسين ٤ - مير ٥ - سيد مصطفى ٦ - شيخ شهاب الدين ٧ - الشيخ حبيب شاه « وهو الصورة التى تجسدت فيها خاتونه بشيره ورمز الهفتوانة »

ويقولون من جهة أخرى إن الهفتوانة هم السبعة النيام ( انظر أصحاب الكهف ) وقد تجسد كلهم فى « العشرة آلاف غلام » . والهفتوانة هم سادة هذا العالم وهم الذرات التى يتألف منها جميع أهل النور . وإذا فنى العالم فنى الهفتوانة ، واندجوا فى السابوع لأنهم كانوا وإياه فى أول الأمر شيئاً واحداً .

ويحصى نعمة الله الأسرات ( خاندان ) الإحدى عشرة التى يتألف منها أهل الحق ، ويسمى خمسة من هذه الأسرات باسم أعضاء السابوع المسمى « هفتوانة » ، وهم : السيد محمد أبو شاه إبراهيم ، والسيد أبو الوفا جد السيد خاموش والسيد بابا حسين ، وحضرت مير والسيد مصطفى . وتكون الأسرتان الأوليان يتسا محرم الزواج بين أفرادهم ، ولكن يباح لهؤلاء أن يتزوجوا من البيت الآخر الذى يتألف من الأسرات

الثلاثة الباقية . أما الأسرات الست الأخرى فتسمى باسم شاه مهمان وهم أشخاص حل فيهم الإله مدة من الزمان : وهم بابا يادكار وعلى كلندر وذو النور قلندر وشاه ويس قلى ( قرمزى ) الذى خلفه أتش بك وبابا حيدر وشاه حياس الثانى . والأسرة الثانية عشرة هى أسرة صاحب الزمان الذى لا يعرف « فى أية أمة سيظهر ولا فى أى دين » .

وتنقسم مخلوقات هذا العالم قسمين متميزين على حسب العنصر الأول الذى تتكون منه أى العطين الأسود أو الأصفر . والقسم الأول هم الناجون وأهل النور ولهم رئيسان متعاقبان هما بنيامين والسيد محمد ( فى صورة بزرگسوار ) . أما القسم الثانى فهم موجودات من نار وظلمة ولهم رئيسان متعاقبان هما إبليس وخناس ومعهما الخلفاء الثلاثة الأولون ومعاوية وعائشة وغيرهم . وينشأ من اختلاط القسمين كائنات يمكن تعرفها من ظاهرها .

ويقول أهل الحق بوجود مجموعة من الأوزان ، والله وحده هو الذى يساوى منها ( انظر مادة بطن ) . ومن كلمة فارسية معناها « أنا » ( . ووزن الهفتوانة ٧٢ پيرا أى ثمانين مثقالاً ( منها ٧٢ مثقالاً تعادل ٧٢ پيرا وثمانية مثاقيل تعادل الهفتوانة السبعة وذات الحق ) الخ ...

والجزء الثانى من « فرقان الأخبار » ، يعنى خاصة بصور التجسد المختلفة التى تظهر على مر العصور . فالصور التى يظهر فيها بنيامين

تلقاها من الله أثناء رحلته ، إلى ما وراء الكون ، ( سفر عقبا ) ، ولا سيما رسالته ليوحد الخاندان وليخلص الناس من السيئات ( ازخيانة پاك نمودن ) وليشفع عند صاحب الزمان .

والجزء الرابع هو وصف كامل للشعائر والعادات ( أمر ونه ) مع نصوص باللغة الكورانية تشمل العبارات التي تقال في كل مناسبة .

#### اختصار أهل الحق

أكبر مراكز أهل الحق غرب فارس في لورستان وكرديستان ( بلاد كوران شرقي زهاب ومدينة كوند ) وأذربيجان [ تبريز وماكو وغيرها من القلاع وراء جبال القوقاز ] . ويوجد من أهل الحق ، جماعات صغيرة في كل بلاد الفرس تقريبا ( في همدان وطهران ومازندران وفارس بل في خراسان التي يروى أن أحد إخوان خان أتش ذهب إليها ، وفي العراق طائفة من أهل الحق بين قبائل الأكراد والتركمان في إقليم كركوك والسليمانية وقد يكون بعضهم في الموصل .

وقل ما نعرفه من أمر العلاقة بين أهل الحق وبين الفرق التي تعرف باسم علي إلهي أو باسماء دالة على التحقير مثل « جيراغ سوندوران » أي مطفئو النور و « خروس كشان » أي ذابحو الديكة أو غيرهما . [ انظر مقالات بكتاش ، داود ، قزل باش وسارلي شباك ] . ومهما يكن من شيء فإنه مما يثير الدهشة

مثلا هي صور نوح وعيسى وأحيانا ( مهمان ) وهورستم الذي يذكر في الشعر الفارسي الذي يتحدث عن الأبطال . والصور التي يظهر فيها رزبار هي صور بلقيس ملكة سبأ ومريم وغيرهما ، والصور التي يتجسد فيها السيد محمد هي صور زرادشت والنبى محمد الخ ... ثم يورد بعد ذلك تاريخ السلطان اسمحاق ( صهاك ) ومن جاء بعده .

ويفرق الكتاب بين التجسد الكامل ( بذات قرس ) وهو الذي حدث في أشخاص خاوندكار ( تجسد نوراني ) ، و سلطان اسمحاق ( تجسد بلوري ) ، وبين التجسد الذي سيحدث في آخر العالم ( وهو التجسد الجوهري ) وبين أنواع التجسد القصيرة الأجل ( ذات مهمان ) . وفي آخر هذا الجزء من فرقان أهل الحق قوائم مفصلة عن التجسيدات الصغرى : كالسبع سردارات والسبع قو لطاسات أى شيوخ الاجتماعات وهم الحاجب ( يساول ) ، والخادم والسقا والفراش والموسيقيون وغيرهم . ثم يتحدث الكتاب عن الأربعين جلتان والاثنتين وسبعين شيخا . ويذكر فوق هذا ستة وستين غلاما وتسعة وتسعين « بير شاهو » ، والف وواحد غلام خواجه صفت ، وعشرة آلاف غلام واثنا عشر خاتون والمجموع الكلى المذكور في هذا القسم الإلهي هو ١١٣٥٥ .

ويقص علينا الجزء الثالث من الفرقان تجارب نعمة الله الشخصية والأوامر التي



ووضعت العقائد المتعلقة بهذه العصور بلغة آزرى التركية. ونستطيع أن نستنبط من هذه الحقائق أن مراحل انتشار نخلة أهل الحق ونموها كانت في لورستان — فبلاد كوران — فأذربيجان.

ومن العسير بالطبع أن نصل إلى تواريخ مضبوطة. وسنحاول أن نسير من المعلوم إلى المجهول، ويقال إن خان آتش الذى ولد في أجرى (شمالى مراغة) ودفن في قرية آتش بك من إقليم هشتت رود شمالى جبل ساهند عاش في أول القرن الثامن عشر (انظر notes ص ٤١). وجاء بعده أبناؤه الأقربون ويسمى سابعهم السيد عبد العظيم ميرزا (أغا بخش) الذى عاش في كربان (التي تسمى أيضا دُرو على نهر كاماسب جنوبى بسوتون (انظر هذه المادة) وهناك زاره الدكتور O. Mann. ومات السيد عبد العظيم في عام ١٩١٧ وخلفه ابنه محمد حسن ميرزا. ويلاحظ شيوع الأشعار التركية التي كتبها شاه إسماعيل الصفوى (انظر مادة خطائى). والكلام المعروف باسم قطب نامه يطلق على شاه إسماعيل اسم «بير التركستان» (وهي أذربيجان التي يتكلم أهلها التركية). ويظهر أن انتشار مذاهب أهل الحق بين قبائل التركمان راجع على أى حال إلى عصر مبكر هو عصر حكام القره قيونلو (انظر هذه المادة)، وبقايا هؤلاء التركمان الذين يعيشون في حى وسط مدينة ماكو (انظر هذه المادة) هم

أن نجد لدعاة أهل الحق في إقليم زهاب أثرا مباشرا بين العلويين القزل باش في عينتاب (انظر *the Alevis : Townbridge* في مجلة *Harvard Theological Review* ١٩٠٩ عدد ٢ ص ٣٤٠ — ٣٥٥ وأعيد طبع هذه المقالة في *M.W* يولييه ١٩٢١ ص ٢٥٣ — ٢٦٦).

### تاريخهم الدينى

لأهل الحق ثروة عظيمة من الأساطير مرتبة على حسب تجسيدات الآله. ومجموع هذه الأساطير يعرف باسم سرانجام [ويأسف مؤلف الفرقان ج ١ ص ٤ لأن التناقص قد تسرب إلى الدفتر وإلى قوانين الحق]. وليس في عصر «خاوندكار» شيء يمتنع وراء الأساطير التي تبين تاريخ العالم. والآثار المتعلقة بعصر على، وهي ليست حجر الزاوية في هذا الموضوع، أوحى بها غلاة الشيعة. وعصر خشين يقع في لورستان (انظر مادة لور). وتدل الأسماء الجغرافية على معرفة تامة بأجزاء تلك البلاد، ومن ملائكة خشين بابا طاهر (انظر هذه المادة). وتروى رباعياته في اللهجة التي قيلت بها. أما العصر الرابع فيقع في بلاد كوران قريبا من نهر سيروان. والأقوال المنسوبة إلى السلطان صهاك مذكورة باللغة الكورانية وهي لغة أهل الحق المقدسة (انظر الفرقان ج ١ ص ٣٠). وأكبر الأماكن المقدسة عند أهل الحق هي بابا يادكار وپرديوير في الإقليم نفسه، ثم انتقلت في العصور الأخيرة إلى أذربيجان.

الأخبار المروية لا تستند إلى أساس متين في هذه المسألة .

### عناصر مذهبهم :

تمتاز نخلة « أهل الحق » بأنها تؤلف بين مختلف المذاهب وهي تعتمد في أساسها على مذهب غلاة الشيعة . ويجب أن نلاحظ أن أهل الحق يتكلمون دائماً عن الاثنى عشر إماماً وعلى هذا ينبغي أن نربطهم بمذهب الاسماعيلية مباشرة على الأقل ويؤخذ من فرقائهم أن « دين الحق » إنما يجمع بين الجزئين اللذين حذفنا من نص القرآن المنزل . على أن أهل الحق يختلفون في الواقع عن الشيعة الأصليين إلى حد أنهم ينشئون مذهباً دينياً مستقلاً عنهم . وتشارك نخلة أهل الحق نخلة الدروز والنصيرية في عبادة علي . ولكن السلطان صهاك يخفي علماً إخفاء تاماً .

والعناصر الأخرى الظاهرة في جماعة أهل الحق هي أعمال الدراويش : كاتخاذ الشيخ وحلقات الذكر وتوزيع الطعام وعقد أواصر الأخوة .

أما من الناحية الاجتماعية فإن معتق نخلة أهل الحق هم من الطبقات الدنيا خاصة والقبائل الرحالة وأهل القرى وسكان الأحياء الفقيرة . والدراويش ومن أشبههم . وربما يكون هذا هو منشأ اعتقادهم أن السلاطين سيعاقبون في اليوم الآخر ( انظر Notes ص ٤٤ ) . ومن جهة أخرى

من أهل الحق . كذلك يعيش في ما وراء القوقاز القره قيونلو في إقليم كنجة قريباً جداً من كوران .

ويجب أن نذكر أن جهان شاه ( ١٤٣٧ - ١٤٦٧ ) ، وهو زنديق كبير في نظر أهل السنة يعرف عند أتباعه باسم سلطان العارفين . ويعتبر كثير من أهل الحق شاه إبراهيم خليفة للسلطان صهاك وقد عاش شاه إبراهيم في بغداد وكان الملك الذي يلازمه « قوشجي أوغلي » مؤلف الأقوال التركية وربما يكون شاه إبراهيم السبب في بث تعاليم أهل الحق بين التركمان شمالي الدجلة .

وتضع الروايات السلطان صهاك المشهور قبل الشاه إبراهيم مباشرة ويظهر أنه ابن الشيخ عيسى وخاتون دايره ابنة حسن بك جلد رئيس قبيلة جاف مراد . ويقال إن اسمه الحقيقي السيد عبد السيد وإنه ولد في برزنجة شمالي السليمانية ( انظر هذه المادة ) ويزعم رؤساء الكاكائي في تاؤق أنهم سلالته الأقربون . وقد زعم الشيخ محمود الذي نادى بنفسه « ملكا لكردستان » بعد الحرب العالمية ( انظر مادة أكراد ) أنه من سلالة أخ السلطان صهاك في الجيل الثاني عشر . وجدول النسب المعروف لا يسمح بأن نضع السلطان صهاك قبل القرن الخامس عشر ( كما أخبرني بذلك C. S. Edmonds ) ولا يعين تاريخ بابا خشين تعييناً دقيقاً سوى اتصاله بالشاعر بابا طاهر ( في القرن الحادي عشر ) . ولكن



والقول بالتناسخ بما فيه من مرونة هو السبب في ورود أسماء في الأساطير لا ينتظر إلا إنسان ورودها فيها. وقد نبه إيفانوف V. Ivanow على ورود اسم ملك هو طاؤس (انظر اليزيدية) في شذرات حاوية لبعض أساطير وجدت في شيراز<sup>(١)</sup>.

### المصادر

- (١) انظر أول المقال : V. Minorsky :  
*Materiali dl'a izuceniya persidekoy sekti*  
*"L'undi Istimi" ili "Ali Ilahl"* (بالرومية  
 ومعه ملخص بالفرنسية) موسكو ١٩١١ نشرت  
 جزءا ٢٣ من *Trudi po vostokove deniyu*  
*izdavayemiye Lazarevskim Institutom*  
 (٢) وللمؤلف نفسه كتاب *Notes sur la secte*  
*des Ahl-i Haqq* نشر في مجلة R. M. M. ج ٤٠  
 عام ١٩٢٠ ص ٢٠-٢٧ (ومن ص ٦١-٦٤  
 تفصيل المراجع وعددها ٥٤) وج ٤٥ عام ١٩٢١  
 ص ٢٠٥-٣٠٢ (وقد نشر مستقلا على اضافات)  
 مجلة تصدرها في F. Cumsnt في سوريا عام  
 ١٩٢٢ ج ٣ ص ٣٦٢ (٣) V. Minorsky :  
*Un traité de polémque Béhai-Ahlé-Hagg*

(١) ان العقائد التي نقلها الكاتب ونسبها إلى هؤلاء الناس الذين يسميهم ، أو يسمون أنفسهم «أهل الحق» عقائد لا تمت إلى الاسلام بصلة ، ويبرأ منها كل مسلم يدين بدين الاسلام ، ومحاولة إرجاع عقائدهم إلى عقائد الشيعة محاولة للأساس لها ، فان مذاهب الشيعة الامامية بريئة من هذه الآراء الباطلة التي لا تستند إلى عقل ولا نقل .

أحمد محمد شاكر

فان الصبغة الشعبية الغالبة على نحل أهل الحق تظهر في كثرة ما في تقاليدهم من أساطير وأمور خارقة. ومن الطبيعي أن توقع وجود آثار العصور البائدة بين أهل القرى في الولايات القاصية التي كانت دائما بعيدة عن إشراف الحكومات المركزية. والقول بأن الآله كان محتفيا في قلب درة مأخوذ من المانوية ، مثله مثل الاعتقاد بتطهير «أهل النور» أثناء التناسخ . ولا يمكن أن يكون الاعتقاد بالتناسخ مأخوذا عن الهنود مباشرة لأنه كان موجودا عند الأسماعيلية قبل انتشاره بين أهل الحق . وقد يكون تقسيم الموجودات إلى قسمين متميزين مأخوذا عن الآراء الزرداشتية . وكثيرا ما وصل الباحثون بين ذبح الديك عند أهل الحق وبين شعائر اليهود (انظر *Das stellvertret : 1. Scheftelowitz*) كما يجوز أن اسمي داود وموسى اللذين ورد ذكرهما في الكتاب المقدس قد وصلا إلى أهل الحق عن طريق القرآن . وينبغي ألا نبالغ في أمر ما يزعمه البعض من أثر المسيحية في هذه النحلة . وإذا وجدنا أهل الحق يذكرون اسم عيسى ومريم في محادثتهم مع المبشرين فيجب ألا يغرب عن أذهاننا أنهم لا يعتبرونهما سوى صورتين من صور التجسد المذكورة في أساطيرهم . أما حلقات الذكر فليس هناك ما يحدو بنا إلى التماس أصل لها وراء أعمال الصوفية المعروفة (كافي الطريقة البكتاشية مثلا)

رواق المسجد . كان بين مسلمي مكة الذين صحبوا النبي في هجرته إلى المدينة وبين المهاجرين إلى المدينة من جهات أخرى طائفة لم يحملوا من ديارهم ما يقيم أودهم ، وآخرون تركوا بلادهم التي كانوا يعملون فيها فأصبحوا فقراء يعانون آلام الجوع ولا يجدون ملبساً ولا مأوى ، ولم يستطع إحسان أنصار المدينة أن يقضى على الفاقة التي كانت تغمر الأحياء التي يقطنونها ، وفي أثناء ذلك كان إذا جن الليل يوضع في صحن دار النبي وعاء فيه شعير محمص كان يشتري من مال المسلمين ليأكل منه الجائعون . وكان الذين لا يجدون مأوى يلجئون إلى الصفة ، وهي الجزء الشمالي من المسجد . وكان ذا سقف وليس له مايستر جوانبه . ومن أجل هذا كانوا يسمون أيضاً « ضيوف الإسلام » .

على أنه يقال أيضاً إن قوماً من المهاجرين المعدمين لم يدخلوا الصفة قط . ويختلف الرواة في عددهم ( ١٠ ، ٣٠ ، ٧٠ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ٤٠٠ شخص ) وذلك لأنهم كانوا يختلفون من آن لآخر ، ولأن عددهم كان في أول الأمر كبيراً . وكان أهل الصفة من حيث قبائلهم غرباء في المدينة ، فكان منهم مثلاً أبو ذر الغفاري وأبو سعيد الخدري<sup>(١)</sup> وحذيفة العبسي ووائل

في R.H.R. عدد عام ١٩٢٨ ، ص ٩٠ — ١٠٥ (٤) دكتور سعيد خان : *The sect of Ahl-i Haqq* في M. W. عدد ١٧ عام ١٩٢٧ ، ص ٣١ — ٤٢ (٥) Gordlevsky : *Kara- Lzv. Obscestva izucentya* في *koyunlu Azerbadjana* ، باكو ١٩٢٧ في ٢٣ صفحة (٦) *Oyorans and Toumaris, a newly found religion in Persia* وقد نشرت بالانجليزية في مجلة جامعة إيريفان وترجمها إلى الفرنسية F. Macher بعنوان *Une religion nouvelle* (٧) انظر مقالة *Les Toumaris* في مجلة R.H.R. عام ١٩٢٦ ، ص ٢٩٤ — ٣٠٧ (٨) *The Ali-Ilahi sect in Persia* : F. M. Stead في مجلة M. W. عام ١٩٣٢ ، ص ١٨٤ — ١٨٩ . [ ف . مينورسكي V. Minorsky ]

« أهل الدار » : هم الطبقة السادسة من حكومة الموحدين الدينية .

« أهل الذمة » : هم اليهود والنصارى الذين تربطهم بالمسلمين روابط شرعية حسب الشريعة الإسلامية ( انظر مادة ذمة ) .

« أهل السنة » : هم المتمسكون بسنة النبي ( انظر مادة سنة ) .

« أهل الصفة » : ويسمون نادراً أصحاب الصفة وأحياناً أصحاب الظلة : هم أصحاب

(١) لا يوجد في الصحابة من يسمى (أبا سعيد الخدري) فلعل الاسم تصحيف على كاتب المقال فلم يحسن قراءته بالعربية .  
أحمد محمد شاكر



الليثي . وكان بينهم موال مثل أبي مويبة وعمار وبلال الحبشي وخبّاب وسلمان الفارسي ومُهَيَّب الرومي . ولا يفوتنا أن نذكر أن أبا هريرة كان من أكثرهم اتصالاً بالنبي ويقال إن سعد ابن أبي وقاص وهو أحد الصحابة العشرة الذين كانوا أقرب الناس إلى النبي حل بالصفة مرة .

ويقول كثير من المتكلمين إن ما ورد في القرآن ( سورة البقرة آية ٢٧٣ ، ٢٧٤ وسورة الأنعام آية ٥٢ ، وسورة ١٨ آية ٢٧ وسورة ٤٢ آية ٢٦ ) يشير إلى أهل الصفة ، وهذا قول لا يحتمل النقد لأسباب كثيرة منها أن بعض هذه الآيات نزل في مكة .

وزاد احترام الناس لأهل الصفة فيما بعد ووضعهم فوق العشرة ( انظر ماتقدم ) وربما كان ذلك بسبب خطأ لغوي إذ اعتبروهم مؤسسي التصوف . على أن آخرين ذهبوا يؤكدون أن الإسلام ساوى بين الناس جميعاً واستندوا في تدعيم هذا الرأي إلى نصوص القرآن وقالوا إنه لا فضل لأحد على آخر إلا بالتقوى .

وبما تذكره عنهم الروايات أنهم سمعوا حديث محمد مع ربه ليلة الإسراء ، والإسراء كما نعلم حدث في مكة . وقد كتب عن أهل الصفة أبو نعيم الأصفهاني ( المتوفى عام ٤٣٠ هـ = ١٠٣٨ م ) في كتابه « حلية الأولياء »<sup>(١)</sup> . وألف تقي الدين السبكي

(١) حلية الأولياء . طبعة السعادة بمصر ، ج ١ ص ٣٣٧ - ٣٨٥ ، ج ٢ ص ٣ - ٣٤ .

( المتوفى عام ٧٥٦ هـ = ١٣٥٥ م ) كتاباً عنوانه « التحفة في الكلام على أهل الصفة » . وكتب أبو عبد الرحمن السلي كتاب « تاريخ أهل الصفة » .

وقد أصبح اسم أهل الصفة يطلق فيما بعد على قوم متنقلين لا مأوى لهم ؟  
[ ريكندورف Reckendorf ]

« أهل العدل » : انظر المعتزلة .

« أهل الفرض » : هم أهل الدرجة الأولى من الورثة الشرعيين على ما تقضى به حقوق الميراث عند المسلمين ( انظر مادة فرض ) .

« أهل القبالة » : اسم مرادف لأهل الذمة ( انظر مادة قبالة )

« أهل القبلة » : اسم يطلق على المسلمين ( انظر مادة قبلة )

« أهل القياس » : هم الفقهاء الذين يعتبرون القياس حجة في استنباط الأحكام الشرعية

« أهل الكتاب » : يسمى محمد<sup>(١)</sup> اليهود والنصارى بهذا الاسم تمييزاً لهم عن عبدة

(١) لقد سماهم الله في كتابه الكريم أهل الكتاب

الأوثان ، وذلك لأن لهم كتباً منزلة هي التوراة والزبور والإنجيل ، وهم وإن كانوا يتناقلونها مبدلة عن أصولها ، إلا أن اعترافهم بها يجعل لهم مكاناً ممتازاً بالنسبة لعبدة الأوثان . وعند ما خضع أهل الكتاب للمسلمين جعل لهم محمد<sup>(١)</sup> حرية العبادة دون الوثنيين مقابل دفعهم للجزية (انظر سورة براءة ، آية ٢٩) . وإذا واطبوا على أداء الالتزامات الخاصة المفروضة عليهم ضمن لهم ذلك حماية الحكومة الإسلامية لهم ، شأنهم في ذلك شأن المعاهدين أو أهل الذمة .

ويعد التقصير في حماية أهل الكتاب إثماً كبيراً في الإسلام . وبالطبع لا يمكن أن يتخذ ما فعله النبي بنى النضير وبنى قريظة مثلاً يقاس عليه . على أنه رغم نزعة التعصب التي كان يعبر عنها بعبارات شديدة ، كانت القاعدة المتبعة في معاملة الذميين هي التي وردت في الحديث المروى عن النبي « من آذى يهودياً أو نصرانياً كنت خصماً له يوم القيامة » (البلاذري ص ١٦٢) .

وكان أولو الأمر من المسلمين يطلبون إلى قواد جيوشهم الزاحفة للفتح وإلى عمال الولايات من قبلهم أن يسمحوا لأهل الكتاب الذين يخضعونهم بإقامه شعائرهم الدينية ، وأن يعاملوهم بالرحمة . وفي الحق إنه بعد موت النبي الذي كان قد بدأ باجلاء اليهود حرّم

(١) ان الله سبحانه وتعالى هو الذي شرع لهم ذلك  
باب المولى

على أهل الكتاب أن يقيموا في جزيرة العرب إقامة مستمرة . ويعول المسلمون في هذه السياسة على حديث يذهبون إلى أن النبي قاله في ساعته الأخيرة وهو « لا يبقى دينان في جزيرة العرب » (الموطأ ج ٤ ، ص ٧١ وانظر شرح الزرقاني في كلامه عن الحدود الجغرافية) . ويقال إن أبا بكر عمل بهذا المبدأ في كتابه إلى نصارى نجران ( انظر الطبري ج ١ ، ص ١٩٨٧ من ١٣ ) . أما الشروط الشديدة الخاصة التي كانت تشد وطأتها بازدياد روح التعصب فقد ظهرت أول صورة لها في وثيقة تعرف « بعهد عمر » الذي قيل إنه عقده مع نصارى بيت المقدس ؛ على أنه من المؤكد أن هذه الوثيقة وضعت في عصر متأخر عن أيام عمر ( انظر De Goeje : *Mémoire sur la conquête de la Syrie* الطبعة الثانية ص ١٤٠ وما بعدها) . كانت هذه الوثيقة أساس التشريع الإسلامي المتعلق بأهل الديانات الأخرى ، وكان لها أثر في التشريع اختلف باختلاف الآراء الغالبة على أصحاب المصنفات .

وكانت أكبر المسائل المتعلقة بحرية إقامة الشعائر الدينية هي : إلى أي حد يجوز لأهل الكتاب أن يقيموا بيوتاً للعبادة جديدة أو يحتفظوا بالقديم منها ؟ وكانت هذه المسألة دائماً سبباً في تجديد المعاهدات . وقد ظهر الخلاف بين أصحاب المذاهب الفقهية في الحقوق الدينية لأهل الكتاب وإن كانوا على



(انظر *Die Ssabier: Chwolson* ج ١ ص ١٤١).  
وفي القرن الرابع عشر أباح أحد أمراء  
المسلمين في الهند للصينيين أن يكون لهم بيت  
يعبدون فيه الأصنام في أرض المسلمين مقابل  
دفعهم للجزية (ابن بطوطة، ج ٤، ص ٢)،  
بل كان الاتجاه الذي اتجهت إليه الشئون  
الداخلية في الهند سببا في أن اعتبر عبدة  
الأصنام من أهل الكتاب (نفس المصدر،  
ص ٢٩، ٢٢٣). وما كان مثل هذا التوسع  
ليتم إلا بازدياد التسامح الديني، أما المسألتان  
اللتان أشرنا إليهما من قبل (وهما المتعلقةتان  
بطعام أهل الكتاب والزواج منهم) فلم  
تكونا موضع بحث قط بالنسبة لغير أهل  
الكتاب الحقيقيين.

#### المصادر

- (١) *Handleiding* : T. W. Juynboll  
ص ٣٤١ — ٣٤٦ (٢) Wensinck :  
*Mohammed en de Joden te Medina*  
لندن ١٩٠٨ (٣) وفيما يتعلق بالتشريع المتعلق  
بأهل الكتاب انظر : المجلة الآسيوية عام ١٨٥٢  
وما كتبه Bethäuser في مجلة *Revue des*  
*Etudes Juives* عدد ٣٠ ص ٦ وما بعدها (٤)  
*Dhimmi and Moslems in* : R. Gottheil  
*Egypt* ، في *Old Testament and Semitic*  
*studies in memory of W. R. Harper*  
شيكاغو ١٩٢٨، ج ٢، ص ٣٥١ وما بعدها (٥)  
*Polem und apologet.* : Steinschneider  
*Abh. für die Literatur in arab. Sprache*  
*Kunde des Morgenl.*، ج ٦، عدد ٣

اتفاق من حيث المبدأ. وأكبر الخلاف بينهم  
كان في أمر ذبائح أهل الكتاب (هل يحل  
للمسلم أن يأكل مما يذبحونه؟) وفي مناحيهم  
(هل يجوز للمسلم أن يتزوج امرأة كتابية؟)  
وكان قول المسلمين بأن الكتب التي بين  
أيدي أهل الكتاب محرقة، وأنهم أخفوا  
الصحيح منها (سورة البقرة آية ٧٠ وسورة  
آل عمران آية ٦٤ وسورة المائدة ١٥ وسورة  
الأنعام آية ٩١)، واعتقادهم أن محمدا ورسالاته  
واتصار العرب والإسلام قد بشرت بها  
الكتب المنزلة عند اليهود والنصارى، وأنهم  
طمسوا هذه البشائر بتأويلات خاطئة، كل  
هذا كان سببا في ظهور كتب كثيرة ألقت في  
الطعن على أهل الكتاب، وأخذ متكلمو  
المسلمين جل مادتها عن دخل في الإسلام من  
أهل الأديان الأخرى. واشتد الجدل مع  
اليهود خاصة في القول بنسخ الشريعة الذي  
يقول به المسلمون وينكره اليهود.

وقد وسع الإسلام من أول الأمر  
مدلول لفظ «أهل الكتاب»، فجعله أكثر  
شمولا من مدلوله الأول، واعتمد المسلمون  
على القصة التي تقول إن محمد أخذ من مجوس  
هجر (البحرين) فقالوا إن المجوس يدخلون  
في أهل الكتاب. وأفلح وثنيو حران، أيام  
المأمون (٢١٥ هـ = ٨٣٠ م)، في إقناع  
المسلمين بأنهم هم الصابئة الذين ورد ذكرهم  
كثيرا في القرآن بين الأمم الموثمة، وأن لهم  
كتبا منزلة جاءهم بها أنبياء خلوا من قبل

« أهواز » : هو اسم إقليم من أقاليم الدولة العباسية يحده العراق من الناحية الغربية ، ويحده من الشرق والجنوب بلاد فارس ، ويحده من الشمال إقليم الجبال وخاصة الجزء المعروف منه اليوم بلورستان . وتبلغ مساحة الأهواز على وجه عام ما يقرب من مساحة بلاد سوسيانا (خوزستان) Susiana وهي اليميس Elymais التي يذكرها اليونان وبلاد عيلام Elam المعروفة في العهد القديم وإيلامو Elamtu التي نجدها في النقوش المسماة وخوزستان في أيامنا . ولفظ الأهواز في العربية هو جمع هوز (خوز) ، ويقابل الكلمة السريانية هوزاني Huzaye والكلمة اليونانية القديمة O'vciol التي كانت تدل في الأصل على قبيلة من قبائل تلك البلاد ولكن الفرس صاغوها سوسيانا Susiana وأطلقوها على مملكة عيلام القديمة ( انظر فيما يختص بالاسم : Nöldeke : *Nachr. d. Kgl. Gesellsch. d. Wissensch. Zu Göttingen* عام ١٨٧٤ ص ١٨٥ وما بعدها و Kiepert : *Lehrb. d. Alt. Geogr.* ص ١٢٩ و Marquart : *Eransahr n. d. Geogr. d. Pseudo Moses Abhandl. der Xorenac'i* برلين ١٩٠١ = *Kgl. Gesellsch. d. Wissensch. Zu Göttingen N. F.* ج ٣ عدد ٢ ، ص ٢٧ . وفيما يختص بإقليم الأهواز انظر بنوع خاص كتاب *Kulturgesch. des Orients* : A. V. Kremer ج ١ ، ص ٢٩١ - ٢٩٥ *unter den Chalifen*

وانظر إلى جانب ذلك ما كتبه جولد زيهر *Zeitschr. d. Deutsch. morgenl. Gesellsch.* عدد ٣٢ ص ٣٤١ - ٣٨٧ ، ونجد مراجع أخرى مذكورة في دائرة المعارف اليهودية ، ج ٦ ، ص ٣٥٨ ومقال *Customs and usages* في مجلة *Revue des Etudes Juives* عدد ٢٨ ص ٧٥ وما بعدها .

[ جولد سيهر Goldziher ]

« أهل الكساء » : اسم يطلق على آل بيت النبي ( محمد نفسه وعلى وفاطمة والحسن والحسين ) . انظر الأحاديث المذكورة في مقال « أهل البيت » ، لتعرف منشأ هذه التسمية .

« أهل النظر » : هم الفلاسفة .

« أهل وريس » : عبارة شائعة بين مسلمي أندونيسيا ومعناها « وارث » . استعملت هذه العبارة في الفارسية ثم انتقلت إلى جزر الهند الشرقية عن طريق الهند .

المصادر .

(١) Ph. S. van Ponket : *Over de herkomst van enkele arabische Bastaar dwoor den in het Maleisch Tijdschrift van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen* ، ج ٤٧ ، ص ١٨٩ وما بعدها .



*Gesch. d. Perser u. araber zur Zeit der Sasaniden* ، لندن ١٨٧٩ ، ص ١٣ ، ١٩٠  
*Gesch. Irans* : A. V. Gutschmid و توبنجن ، عام ١٨٨٨ ، ص ١٦٠ وما بعدها .  
 ونجد التسمية الرسمية التي أطلقها الساسانيون على مدينة الأهواز وهي هرمزد أردشير مذكورة في التلود وفي الكتب السريانية ( انظر Nöldeke : نفس المصدر ، ص ١٩ ملحوظة ه ) . وكانت هرمزد أردشير في وقت من الاوقات مقراً لأسقف نسطوري ( انظر *Zeitsch d. Deutsch. Morgenl. : Guidi* ، عدد ٤٣ ، ص ٤١٠ ) . وحافظت الأهواز أيام الفتح العربي على ما كان لها من شأن وظلت مركزاً تجارياً هاماً . وكانت صناعتها وتجارها متصلتين بالسكر غالباً . ونالت بلاد الأهواز في أيام خلافة العباسيين شهرة واسعة في زراعة القصب وصناعة السكر ، وبدأت في الاضمحلال في القرن العاشر الهجري ( السادس عشر الميلادي ) . والأهواز اليوم مدينة صغيرة فقيرة يبلغ عدد سكانها الالفين ، وهم يعمرن جزءاً صغيراً من المدينة القديمة .

ولا يزال الانسان يشاهد أطلالا كثيرة ( انظر فيما يتعلق بالأهواز في العصور الوسطى : *Wüstenfeld* : نفس المصدر ، ج ٨ ، ص ٤٢٤ وما بعدها ؛ *G. le. Strange* : نفس المصدر ، ص ٢٣٣ وما بعدها . وفيما يتعلق بالأهواز اليوم انظر *Erdkunde* : K. Ritter ، ج ٩ ، ص ٢١٩ -

*The lands of the eastern* : G. le Strange و *Caliphate* ، كامبردج ١٩٠٥ ، ص ٢٢٢ - ٢٤٧ و *Diction. géogr.* : Barbier de Meynard و *hist. et litter. de la Perse* ، باريس ١٨٦١ ، ص ٥٧ - ٦١ و *Wüstenfeld* في مجلة *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch* ، ج ٨ ، ص ٤٢٥ و *Erdkunde* : K. Ritter ، ج ٩ ، ص ٢٢٨ وما بعدها ) .

وكانت عاصمة ولاية الأهواز تسمى سوق الأهواز ثم سميت الأهواز على سبيل الاختصار . وهي على خط عرض ٣١° ١٩' شمالاً وخط طول ٤٦° ٤٨' شرقى جرينويش على نهر دجيل : ( كارون ) قبل التقائه بنهر جنديسابور ، وبعد هذا يسمى الجزء الأدنى من نهر دجيل آبي الأهواز ( نهر الأهواز ) . والنهر عند اقترابه من مدينة الأهواز غير صالح للملاحة لما يعترضه من مساقط مائية ، وبرغم هذا فإن لمدينة الأهواز شأناً هاماً من الوجهة الحربية والتجارية أعدها لأن تكون العاصمة ، بل لقد كانت عاصمة قبل عهد الساسانيين . وقد ذكر أنها عاصمة الملك نيروفر أحد خلفاء ملوك عيلام القدماء . واغتصب أردشير الأول الملك من يده ، واستولى على سوق الأهواز ، وبنى إلى جانبها مدينة جديدة أطلق عليها اسماً مشتقاً من اسمه هو هرمزد أردشير ( واختصر بعد ذلك فسمى هرمشير ) ، وسماها العرب أيضاً سوق الأهواز ( انظر Nöldeke :

« آهي » : شاعر تركي يظهر أن اسمه الحقيقي بنلي حسن أي حسن ذوالخال، وكان أبوه سيدى خوجه تاجرا في ترسنيك Trstenik (غير بعيد من نيقوبوليس). وذهب آهي بعد موت أبيه إلى القسطنطينية واختار لنفسه الاشتغال بالعلم، ولكنه لم يتعد درجة ملازم، لأنه ترك منصب التدريس في مدرسة بايزيد باشا في بروسة ثم حصل آخر الأمر على منصب شبيه بالمنصب القديم وأقل منه شانا وذلك في مدينة قره فريا (بروهيا)، وفيها مات عام ٩٢٣ هـ (١٥١٧ م). وترك كتابين في الشعر غير كاملين عنوانهما «خسرو وشيرين»، و«حسن ودل»، والكتاب الثاني قصيدة شعرية رمزية كتبها ثرا يتخلله الشعر، وهي تحاكي قصيدة الفتاحي (انظر هذه المادة) المسماة باسمها. وقد لخص جب Gibb ما في تلك القصيدة في كتابه *A history of Ottoman Poetry* (ج ٢، ص ٢٩٦ وما بعدها).

#### المصادر

انظر إلى جانب كتاب جب Gibb المذكور: (١) Latifi (chabert)، ص ١٠٥ (٢) Hammer *Gesch. d. osman. Dichtk.* : Purgstall ج ١، ص ٢٠٩.

« أوتاد » : هم الطبقة الثالثة من طبقات رجال الغيب التي تشمل أربعة أولياء يسمون أيضا العُمَد (انظر مادة أبدال). وكل واحد

٢٣٠ : *Nouv. géogr. univers.* : Reclus ج ٩، ص ٢٩٧ وما بعدها (وفيه مصور جغرافي) : *La Perse, la* : J. Dieulafoy *Chaldée et la Susiane Mission* : J. de Morgan ج ٦٩٤ وما بعدها *Scientifique en Perse* (ج ٢ : *Elûdes* : *Geograph.* ص ٢٧٥ وما بعدها).

وكثيرا ما يعتقد البعض أن مدينة سوق الأهواز هي عين مدينة A'gyuis التي ذكرها استرابون ولكن هذا خطأ محض (انظر Andreas Pauly-Wissowa's *Realencyclop. der. Klass. Altertumwiss.* ج ١، عمود ٨١٢). وكانت العاصمة الثانية لإقليم الأهواز هي تستر وتسمى شستر اليوم (انظر هذه المادة). وسنين التفصيلات الخاصة بالأحوال الجغرافية لإقليم الأهواز عند كلامنا عن خوزستان. وينبغي أن نشير على القارىء بالرجوع إلى *Erdkunde* : K. Ritter ج ٩، ص ١٥٢ وما بعدها و *De Morgan* : نفس المصدر، ج ٢، ص ٢٤٩-٢٨٢ و *Billerbeck* : *Susa*، ليبسك ١٧٩٣، ص ٢-٢٣. وتجد أحسن المصورات الخاصة بخوزستان في *Routen im Orient in den Jahren 1865-1869* : Hausknecht H.kipert وقد راجعه (برلين ١٨٨٢) وفي *J. de Morgan*، نفس المصدر، ج ٢، وفي *Atlas des Cartes* الخاص بخوزستان.

[ سترك Streck ]



منهم موكل بتدبير قسم من أقسام السموات الأربع وبالغناية به، ومسكنهم مركز السموات

[ جولديسير Goldziher ]

«أوج» : معربة من الكلمة الفارسية أوك، والأوج والحفيض يدلان في اصطلاح أهل الفلك على الاعتدالين.

«أَوْجَلَة»: (١) واحة في طرابلس على بعد ١٥٠ ميلا إلى الجنوب الغربي من خليج قابس، وعلى بعد ١٥٢ ميلا إلى الشمال الشرقي من مرزوق، وعلى مسيرة ستين ساعة من بني غازي. يصفها ابن حوقل بأنها مدينة صغيرة ضمت منذ عهد قريب إلى إقليم برقة، وهو يخص بالذكر ثروتها في أشجار النخيل. (انظر ابن حوقل: ترجمة de Slane في المجلة الآسيوية المجموعة الثالثة ٢٠ عدد ١٣، ص ١٦٣). ويذكرها البكري بعد ذلك بقرن فيقول إنها بلدة عامرة وفيها أسواق ومساجد. ويزيد على ذلك قوله إن أوجلة اسم للناحية أما المدينة فاسمها أرزاكية (البكري المسالك والممالك ترجمة de Slane ص ٣٢). ويطلق اليوم اسم أوجلة كما كان الحال في عهد البكري على مجموعة من الواحات وهي:

أوجلة وردت بالفتح في معجم البلدان.

اللجنة

أوجله (طولها ١٥ ميلا وعرضها ميلان)، وجالو (طولها ١٥ ميلا وعرضها ثمانية أميال وبها أجزاء صحراوية وكثبان رملية بين أشجار النخيل)؛ وباتنقل أو بتيفل وادي ولشكرش وهي على مسيرة يوم إلى الشرق. وفي هذه الواحات المتعددة مائتا ألف شجرة من النخيل؛ منها أربعون ألفا في أوجلة، ومائة ألف في جالو. وعدد سكان الواحات ألف نسمة؛ أربعمائة في أوجلة وستمائة في جالو.

وينقسمون ثلاثة أقسام ١ - بنو أوجل وهم من أصل بربري ولغتهم بربرية يعيشون في أوجلة غالبا وفي مدينة لبو أيضا وهي مدينة صغيرة ذات سوق في واحة جالو، وأهلها يشتغلون بالزراعة وغرس الحدائق ويستخرجون الملح، ويشتغلون كذلك بقيادة القوافل ٢ - المجابرة وهم البربر الذين يتكلمون العربية ويقطنون حول الأرج في واحة جالو وهم تجار يشتهرون بالأمانة على وجه خاص ٣ - الزويّة وهم قبيلة عربية استوطنت لشكرش. وهذه الأجناس كلها مشوبة بالدم الزنجي. وأوجلة تتبع بني غازي في الأعمال الإدارية. أما في الناحية الدينية فهي خاضعة للسنوسيين ولهذا كانت بعيدة المنال على الأوروبيين، ولم يدخلها حتى الآن إلا أربعة رواد هم: هورنمان Hornemann (١٧٩٨)، وباشو Pacho (١٨٢٥) وإ. هاملتون Hamilton (١٨٥٢) وبورمان Bourmann

(١٨٦٢).

## المصادر

«أوحدى»: هو ركن الدين أوحدى  
شاعر فارسي توفي عام ١٣٣٧ في مراغة، وكان  
يلقب نفسه بأوحدى تكريما لاستاذه  
أوحد الدين رمانى الذى كان شاعرا وصوفيا  
مشهورا ( انظر ما ذكره عنه القزوينى طبعة  
فستيفيلد، ج ٢، ص ١٦٤ وما بعدها). وقد خلف  
أوحدى ديوانا يتألف من عشرة آلاف بيت،  
ولكنه اشتهر بقصيدته الصوفية المسماة جام-جم  
(أى كأس جم) وألف كذلك «ده نامه».

## المصادر

(١) دولت شاه (طبعة براون)، ص ٢١٠ وما  
بعدها (٢) *Grundriss der iran Phil-: Ethé*  
*lologie*، ج ٢ وما بعدها.

«أودغست»: «أو أودغشت»، مدينة  
قديمة فى شمال غربى إفريقيا لم يصبح لها أثر  
على ظهر الأرض. ويقول البكرى إنها كانت  
بين بلاد الزوج وبين سجناسة على مسيرة  
٥١ يوما من واحة سجناسة وخمسة عشر  
يوما من غانة. ويفترض بارث Barth أنها  
كانت بين خطى طول ١٠° ١١٦° غربى  
جرينوتش وبين خطى عرض ١٨° ١٩٦° شمالا،  
غير بعيد من قصر وبركة: أى أنها كانت  
جنوب غربى تبكة وهى موقع حربى فى  
موريتانيا الفرنسية.

وليس لدينا إلا معلومات قليلة عن هذه  
المدينة، ويظهر أنها كانت فى أول الأمر محطة

*Relation d'un voyage : Pacho* (١)  
*dans la Marmarique et la Cyrénaïque*  
*et les Oasis O'Awdjila et maradèh*  
*Von Tripolis: Rohlf* (٢) ١٨٢٧  
طبعة باريس  
: *Beurmann* (٣) ٢ *nach Alexandrien*  
*Petermann's Mitteilungen, Ergänzung-*  
*Géogr. : Reclus* (٤) ٦٨ ص ٨، *sheft*  
*univ.*، ج ١١، ص ٣٣ وما بعدها

[G. Yver ليفر]

«الأوحد»: والراجح أنه الملك الأوحد  
نجم الدين أيوب بن العادل أحد ملوك بنى  
أيوب. ولأه أبوه على مياقارقين وبعض المدن  
المجاورة لها، وأخفق فى أول محاولة حاولها  
لإدخال مدينة خلاط تحت سلطانه (٦٠٣ هـ  
= ١٢٠٦-١٢٠٧ م)، ولكنه أفلح فى ذلك  
بعد عام، وإن لم يستطع تثبيت سلطانه فيها على  
أهل الكرج إلا بمشقة كبيرة. ولم يدم حكمه  
طويلا إذ توفي بعد ذلك بقليل عام ٦٠٧ هـ  
(١٢١٠-١٢١١ م) وترك البلاد التى يحكمها  
لأخيه الأشرف (انظر هذه المادة)

## المصادر

(١) ابن الأثير (طبعة تورنبرج)، ج ١٢  
ص ١٠٣ وما بعدها. (٢) المقرئى: الخطط  
(ترجمة Blochet)، ص ٢٩٠ و ص ٢٩٦.



تجارية لبني صنهاج على الحدود الشمالية لمملكة غانة، ولما فتح بنو صنهاج جزءا كبيرا من بلاد غانة حوالى آخر القرن العاشر أصبحت أودغست عاصمة لتلك القبيلة القوية. وبين عامى ٣٥٠ - ٣٦٠ هـ (٩٦١ - ٩٧١ م) كان بلى أمرهم تين يروتن وهو أمير صنهاجى، وكان يتبعه أكثر من عشرين ملكا من ملوك السودان. وكانت له مملكة طولها ستون يوما وعرضها ستون. وفي القرن التالى أغار ابن ياسين مؤسس دولة المرابطين على أودغست فحاصرها وأعمل النهب فيها وذبح سكانها (٤٤٦ هـ = ١٠٥٤ - ١٠٥٥ م). وبعد هذا بدأت قوة بني صنهاج فى الاضمحلال. وفي أوائل القرن الثالث عشر أغار بنو سُؤو على بلاد أودغست وأخرجوا بني صنهاج منها أو أخضعوهم لسلطانهم.

وكانت أودغست فى عهد البكرى لا تزال مدينة زاهرة، وكان سكانها الكثيرون يتألفون من عرب المغرب ومن حلفائهم من إفريقية ومن البربر (بركاجنة ولوارة وزناتة ونفوسة ونفزاوة بنوع خاص)، ومن السودان كذلك. وكانت تحيط بها البساتين وأشجار النخيل، وفيها مدارس ومساجد وأبنية عامة جميلة ومنازل رائعة وأسواق عامرة. وكانت فيها تجارة هامة فى الحبوب والفاكهة التى ترد إليها من الممالك الإسلامية، وكذلك فى الكهرباء الذى يرد إليها من شاطئ المحيط الأطلسى، وفى المصنوعات النحاسية والأقمشة الحريرية

الموشاة، وكان يدفع ثمنها تبرا. واضمحلت اضمحلالا واضحا فى عهد الإدريسي، وقل سكانها، وخمل شأن التجارة بها، وأصبحت تربية الإبل الوسيلة الوحيدة لمعيشة سكانها. ولا شك أن سقوطها النهائى راجع إلى ضياع شوكة بني زناتة ضياعا تاما.

### المصادر

- (١) البكرى : المسالك والممالك ( ترجمة G. de Slane )، ص ٣٤٩ وما بعدها. (٢) الإدريسي (طبعة دوزى ووده غوى) الترجمة ص ٣٤. (٣) *Reisen und Entdeckungen : Barth* ج ٤ والذيل ٤ (نقلا عن تاريخ السودان للسعدى).

[ G. Yver يفر ]

أود<sup>(١)</sup> (أودّ): اسم مقاطعة تكون الآن جزءا من الأقاليم المتحدة فى الهند الحديثة تبلغ مساحتها ٢٤١٥٤ ميلا مربعا، ويبلغ عدد سكانها ١٢,٧٩٤,٩٧٩ نسمة، كان منهم ١١,٨٧٠,٢٦٦ فى المناطق الزراعية بحسب إحصاء الهند عام ١٩٣١.

وكانت أود والبلاد المجاورة لها فى السهل الفيضانى العظيم شمالى الهند مهد المدنية الهندوكية منذ أزمنة قديمة جدا. ومملكة

(١) وردت هذه الكلمة فى قاموس الأعلام لشمس الدين سامى بك «أوده» بالذال. اللجنة

أبو الفضل إنها كانت تنقسم إلى خمسة «سركارات»  
وثمانية وثلاثين «بركنه» (انظر آئين أكبرى  
في *Bibliotheca Indica*، ج ٢، ص ١٧٠ —  
١٧٧، ترجمة Jarett عام ١٨٩١).

على أن الروايات الشائعة بين أهل أوذ  
تناقض الأخبار التي يذكرها المسلمون، وتقرر  
أن حكام راجپوت احتفظوا بسلطانهم بالفعل  
من غير أن يمسه أذى طول حكم ملوك المغل  
(انظر *The Chief Clans*: W. C. Bonett  
*of the Roy Bareilly District*، عام ١٨٩٥).  
وقد هيا ضعف الحكومة المركزية في عهد  
خلفاء الإمبراطور أورنگ زيب لحكام أوذ  
فرصة لتثبيت دعائم استقلالهم وإن كانوا  
ظلوا يعترفون اعترافا اسميا بسلطان إمبراطور  
المغل.

وكان سعادت خان برهان الملك،  
المؤسس الحقيقي لدولة أوذ من نسل شريف  
محترم من أهل نيسابور (انظر منتخب  
اللباب، لخافي خان، ج ٢ ص ٩٠٢). وقد  
استطاع أيام حكمه (من ١٧٢٢ — ١٧٣٩)  
أن يحفظ النظام في الداخل وأن يوسع  
ممتلكاته حتى شملت بنارس وغازي پور  
وجونپور وچنار. وعين خلفه، صفدر جنك  
(١٧٣٩ — ١٧٥٤) وزيرا للإمبراطورية  
عام ١٧٤٨ وهو الذي استدعى «المراسته»،  
لمساعدته على الروهिला. وكانت الاتفاقات  
التي تمت بينه وبينهم هي السبب فيما كان يطالب  
به «المراسته» بعد ذلك من حقوق في روهيل  
خند. ثم جاء ابنه وخليفته الوزير

كسالة الهندوكية القديمة Kosala هي نفس  
مقاطعة أوذ الحالية تقريبا. ويقال إن عاصمتها  
أيوديا Ayodhya وهي مدينة جودها الحديثة  
على نهر ككرا كانت مقر دسرت وهو أبورامه  
الذي ورد ذكر أفعاله العظيمة في كتاب  
«رامايانه». وقد نشبت فيها كذلك قن دينية  
كثيرة ضد نظام الكهنه في الديانة البرهمانية  
و ضد نظامها الاجتماعي.

وإذا صرفنا النظر عن غارات مصحوبة  
بالنهب كالتى قام بها محمود الغزنوى في هجومه على  
مانيج، وعما روى عن أعمال سلا ر مسعود  
غازى التى ذكرها عبد الرحمن جشتى في  
كتابه «مرآت مسعودى»، نجد أن غزاة  
المسلمين لم تثبت أقدامهم في إقليم أوذ ولم  
يضموه إلى سلطنة دهل إلا في السنوات  
العشر الأخيرة من القرن الثانى عشر أيام  
قطب الدين أيلك. وصارت أوذ جزءا من  
دولة محمد بن تغلق الواسعة، ولكنها  
أدبجت في سلطنة الشرق في جَوَنپُور (انظر  
هذه المادة) قرب نهاية القرن الرابع عشر، ثم  
أصبحت في عهد بنى لودى (انظر هذه المادة)  
جزءا من السلطنة مرة أخرى.

وفي أيام السلطان أكبر (انظر هذه المادة)  
صارت أوذ (صوبه)<sup>(١)</sup> إمبراطوريته التى  
كانت تمتد من نهر الكنج في الجنوب الغربى  
إلى كندك في الشمال الشرقى، ومن نهر سى  
في الجنوب إلى تراى نبال في الشمال. ويقول

(١) أى كورة



شجاع الدولة ( ١٧٥٤ - ١٧٧٥ ) فاصطدم والسلطان المتزايد لشركة الهند الشرقية الإنجليزية، وهزم هزيمة تامة في بكسر عام ١٧٦٤ واستولت الشركة على أوذ . ولما أبرمت معاهدة الله آباد عام ١٧٦٥ قضت بإعادة أوذ إلى شجاع الدولة ماعدا كوره والله آباد فانهما أعطيتا للإمبراطور حفظا لكرامته. ووضعت العلاقات بين البريطانيين وبين هذه الدولة المحيطة التي كانت بين البنغال والمراثة على أساس ثابت بمقتضى معاهدة بنارس التي عقدت عام ١٧٧٣ ، والتي حددت بمقتضاها الإعانة التي تدفع للجيش البريطانية بمقدار ٢١٠,٠٠٠ روية في كل شهر . وفي الوقت نفسه بيعت كوره والله آباد إلى حاكم أوذ بخمسة ملايين روية لأن الإمبراطور انقلب على الشركة وأسلم هذين الإقليمين إلى المراتها ولما اعتلى الحكم آصف الدولة (١٧٧٥ - ١٧٩٧) وكان حاكما ضعيفا مكن ضعفه الأغلبية الساخطة بنصبه وارن هيستنجس Warren Hastings من رفع إعانة الجيش إلى ٢٦٠,٠٠٠ روية في الشهر ، ومن إرغام الحاكم الجديد على التنازل للشركة عن بنارس وجونپور وغازي پور تنازلا تاما . وحاول هيستنجس في جنار عام ١٧٨١ أن يصلح نظام الإدارة وأن يسهل مهمة الوزير بتخفيض عدد الجنود البريطانيين في أوذ ، وكان ماعمله من ارجاع الجاكير ومصادرة خزائن اليكم في أوذ من بين التهم التي

وجهت إليه عند تقديمه للمحاكمة . وفي عام ١٨٠١ أرغم لورد ولسلي سمادت على خان ( ١٧٩٨ - ١٨١٤ ) على التنازل عن روهيل خند كلها وعن جزء من دواب ، وخصص دخلها لدفع أجور القوة الإضافية . وجاء بعد سمادت على خان ابنه الأكبر غازي الدين حيدر فكان أول حاكم لأوذ لقب بلقب الملك . أما ملوك أوذ الذين جاءوا بعده فهم ناصر الدين حيدر ( ١٨٢٧ - ١٨٣٧ ) ، ومحمد علي شاه ( ١٨٣٧ - ١٨٤٢ ) ، وأحمد علي شاه ( ١٨٤٢ - ١٨٤٧ ) وواجد علي شاه ( ١٨٤٧ - ١٨٥٦ ) .

وكان من شروط معاهدة سنة ١٨٠١ أن حاكم أوذ يجب أن يدخل في بلاده نظاما إداريا من شأنه أن يؤدي إلى صلاح حال رعاياه ويكفل صيانة أرواحهم وأموالهم ، على أنه لم يحصل شيء من هذا رغم الإنذارات المتكررة ، وظل الحكم الفاسد مستمرا لا يرد شيء . ولهذا الأسباب ألحقت أوذ بأملاك بريطانيا على يد لورد دالهوزي Dal-housie عام ١٨٥٦ ، وأعطى واجد علي شاه معاشا وسمح له بالإقامة في كلكتة وفيها توفي عام ١٨٨٧ وانتهى لقبه بوفاته .

وكان يشرف على أوذ عند إلحاقها بأملاك بريطانيا مندوب « قوميسير » ثم حكم آكره وأوذ عام ١٨٧٧ ، وسمى نائب حاكم الأقاليم الشمالية الغربية ومندوب أوذ السامي . ثم ألغى لقب « المندوب السامي » بعد تكوين

أربعة أجزاء كلكته ١٨٩٦ (٣) C.A. Elliott :  
 Chronicles of Oonao ، الله آباد ١٨٦٢ (٤)  
 The Mutinies in Oudh : M. R. Gubbins  
 لندن ١٨٥٨ (٥) تفضيح الغافلين ترجمة W. Hoey  
 الله آباد ، ١٨٨٥ (٦) محمد فائز بخش : تاريخ  
 فرح بخش ، ترجمة W. Hoey : *Memoirs of*  
*Delhi and Faizabad* ، جزمان ، الله آباد ،  
 ١٨٨٨ - ١٨٨٩ (٧) H. C. Irwin : *The*  
*Garden of India* ، لندن ١٨٨٨ (٨)  
*The Private life of an* : W. Knighton  
*Eastern King* ، أكسفورد ١٩٢١ (٩) خير  
 الدين محمد ! تحفه تازة ، بلونت نامه (١٠)  
*Historical and Statistical* : W. Oldham  
*account of the Ghazee poor District*  
 ١٨٧٠ (١١) *Papers relating to land*  
*Tenures and Revenue Settlement in Oudh*  
 كلكته ١٨٦٥ (١٢) *Papers respecting a*  
*reform in the Administration of the*  
*government of.... the Nawab-Wazir*  
 لندن ١٨٢٤ (١٣) *Parliamentary Papers*  
 Oudh ١٨٥٨-١٨٥٧ ، ٤٣ (١٤) *Report on*  
*the administration of the United Provinces*  
*of Agra and Oudh* ، وهو ينشر كل  
 عام (١٥) W. H. Sleeman : *A Journey*  
*through the Kingdom of Oudh in 1849-*  
 1850 ، جزمان ، ١٨٥٨ (١٦) A. L. Srivas-  
*The first two Nawabs of Oudh* : tava  
 لكنو ١٩٣٣ .

[ كولن ديفز C. Collin Davies ]

الأقاليم المتحدة من آكره وأوذ عام ١٩٠٢ ،  
 ولكن هذا الإقليم لم يرفع مكانته إلا عام ١٩٢١  
 عندما أصبح ولاية يحكمها حاكم .

على أن تنظيم دخل الأراضي بعد ضم  
 البلاد سار من غير اعتبار لأسر تعلقدارى  
 الكبيرة فى الولاية الذين جردوا من معظم  
 أملاكهم . ولكن تغير الأمر بعد الثورة  
 وذلك عندما عاد كاتنج إلى نظام راعى فيه  
 شأن تعلقدارى وأيد حقوقهم بمسئدات .

واليوم يوجد المسلمون غالبا فى الجهات  
 التى كان لهم فيها السلطان فى الماضى ، ويدل على  
 إثمارهم حياة التحضر وجودهم فى المدن الكبرى .  
 ولو أن معظم السكان من الهندوس فإن من  
 المهم أن نلاحظ أن نسبة زيادة عدد المسلمين  
 فى السنوات العشر الأخيرة بلغت ما يقرب  
 من ضعف الزيادة فى الهندوس . وأكبر  
 سبب فى هذا هو العادات الاجتماعية ؛ فأرامل  
 المسلمين يسمح لهم بالزواج ، والمسلمون  
 يحبذون الزواج المبكر — ولم يغير من تلك  
 النسبة التحول من دين إلى آخر فإن حركة  
 التبليغ التى قام بها المسلمون قوبلت بحركة  
 الشدهى والسكتهن من جانب الهندوس .

### المصادر

انظر إلى جانب المصادر المذكورة فى المقال :

- (١) *Treaties, Engagements and sanads* : C.V. Aitchison
- (٢) *The Tribes and castes of the Northwestern Provinces and Oudh* : W. Crooke



وهذه الهضاب تصل جبال أوراس بجبال عالية صعبة المرتقى مثل جبال زلا وأبو أمرون وأبو عزيز . أما السفوح الجنوبية فتتحدّر انحداراً شديداً إلى هضاب قليلة الارتفاع (٢٠) قدماً في بركه و ١٠٠٠ قدم في شط ملغر ) ، وهي ترتفع ارتفاعاً رأسياً ناحية الصحراء يتراوح بين ٤٦٠٠ و ٥٠٠٠ قدم .

ولما كانت جبال أوراس تتكون من الطباشير والحجر الجيري فقد تعرضت لعوامل التعرية الشديدة فاكتمحت المياه طبقات بأسرها واختفت الطبقة اللينة في بعض الأجزاء اختفاء تاماً ، وأصبح الجبل هيكلاً صخرياً . وتحولت الركامات كتلا طينية ملأت الأودية ، أو صارت أكواما كبيرة في أسفل السفوح الجنوبية . ولا تزال عوامل التعرية مستمرة ولكنها اليوم أضعف عما كانت قبل ؛ فالمياه تتدفق في الأودية من غير انقطاع ، وقد حفرت أودية ضيقة وخنادق مستقيمة كوتتها المياه يبلغ عمقها مئات الأقدام ويبلغ طولها أحيانا عدة أميال ، وذلك في جهات عديدة مثل تغانيمين بين بليان وميهورنش وغيرها . وتقوم صخور منفردة بين الأودية في أماكن أخرى شاهدة على طبيعة الأرض فيما مضى من الزمان .

وتكوين جبال أوراس يشبه تكوين غيرها من سلاسل جبال الأطلس وإن كانت أكثر انتظاماً ووضوحاً ، وهي تتكون من سلسلة انحناءات متوازية تمتد من الجنوب الغربي إلى الشمال الشرقي ، ويمتد بعضها إلى جانب البعض

أوراس : ( أو أوريس وكانت تسمى في القرن السادس A'up'asiov'opos كما ذكر فروقيوس Procopius في De bell Vandal. ج ١ ، ص ٨ ؛ ج ٢ ، ص ١٢ - ١٣ ، ١٩ - ٢٠ ) : هي سلسلة جبال بالجزائر في صحاري الأطلس ( انظر الجزائر وأطلس ) . ولا نعرف معنى كلمة أوراس على وجه التحقيق ، ويحتمل أن تكون كلمة بربرية الأصل تظهر في أسماء جبال كثيرة . وقد يجوز أن جبل أوراس في جنوب خنشلة هو الذي أطلق اسمه على مجموعة الجبال كلها .

وتكون سلسلة جبال أوراس شكلاً رباعياً طوله من الشمال إلى الجنوب ومن الشرق إلى الغرب نحو ٦٥ ميلاً . ويغطي في جنوب إقليم قسنطينة مساحة قدرها ٣٦٠٠ ميل مربع . وفي نهاية هذه الجبال من الغرب تلال الزاب القليلة الارتفاع التي كانت في العصور القديمة تجتازها الطريق الرومانية الواصلة من لمريدي إلى فسكرة ، [ الآن فسكرة ] ويجتازها في الوقت الحاضر الطريق الحديدي الواصل من باتنة إلى فسكرة . وفي الشرق يفصل وادي العرب جبال أوراس عن جبل شرشر . وفي الشمال تعلو هذه الجبال هضبة سبّاخ وحوض الطرف . أما في الجنوب فهي تتصل بالصحراء الكبرى . وينحدر الجانب الشمالي إلى هضاب يبلغ ارتفاعها في أقل الأجزاء ارتفاعاً نحو ٣٠٠٠ قدم ، وإن كان الارتفاع في بعض الأجزاء يزيد على ٣٣٠٠ قدم . ( فتلاً باتنة على ارتفاع ٣٤٤٣ قدماً ) .

أودية ضيقة وتعترضها قمم جبال أوراس وتسمى القمم .

ونظرا لوقوع جبال أوراس بين الهضاب وبين الصحراء فإنها تجمع نباتات هذين الإقليمين وأحوالها الجوية ، وجعل لها ارتفاعها في الوقت نفسه خصائص أجزاء كثير من جبال تل أطلس .

وقممها العالية تغطيها الثلوج في الشتاء والرياح، وتهب الرياح الشمالية الباردة على هضاب السفوح الشمالية، وتنحط درجة الحرارة أحيانا في الوديان المرتفعة جنوبا إلى ما بين  $12^{\circ}$  و  $14^{\circ}$  تحت الصفر - ويقابل هذا أن درجة الحرارة ترتفع في هذه الأودية التي تتعرض للرياح الحارة التي تهب من الصحراء ، ورياح شيلي الجافة، إلى ما بين  $100^{\circ}$  و  $104^{\circ}$  في بعض الأحيان وهذه هي درجة الحرارة العادية في الصيف . ويظهر في النباتات وفي الزراعة مثل هذا الاختلاف الشديد فإن الإنسان ينتقل من الصحراء ليدخل في الغابات شيئا فشيئا . وهذا الانتقال رائع بنوع خاص في أودية المنحدرات الشمالية ، فالأراضي الزراعية في الأودية المنخفضة في وادي عبدي ووادي الأبيض لا تزال بها فيها من أشجار النخيل وحدائق البرتقال والرمان تحمل طابع واحات الصحراء . وشجرة النخيل على المرتفعات التي تبلغ  $1300$  قدم لا تثمر ولكنها توجد على ارتفاع  $3000$  قدم زاهرة في الحدائق بين أشجار الزيتون والأشجار الدائمة الخضراء وأشجار

كثنيات القماش وتكون سلاسل طويلة مستقيمة تفصلها أودية عميقة .

وأهم القمم على السفوح الشمالية هي كيف مَحْمِل (  $7740$  قدماً ) ؛ وشليبه (  $7759$  قدماً ) وجبل فرعون وهو أعلى جبل في الجزائر (  $6980$  قدماً ) ؛ والأزرك (  $6419$  قدماً ) . وفي السفوح الجنوبية نجد سلسلة جبال أحمر خَدُّو (  $6933$  قدماً ) الطويلة التي تمتد الطرف الجنوبي الغربي منها خلال الصحراء .

وبين السلاسل المتوازية أودية أربعة نهيرات لا يتصل بعضها ببعض إلا اتصالاً قليلاً، وهي مقطعة في أجزاءها الشمالية تقطعاً كبيراً . وهذه الأودية من الشمال إلى الجنوب هي : وادي نهير قنطرة ، ويتكون من اتصال وادي نهير فضالة ووادي نهير الأحمر ؛ ثم وادي نهير عبدي الذي يزيد فيه وادي أبوزينة ، والوادي الثالث هو وادي نهير الأبيض ويتفرع منه نهير شناورة ؛ وأخيراً يوجد وادي نهير العرب الذي يتكون من تلاقى نهيرات كثيرة آتية من إقليم شليبه . وهذه النهيرات الأربعة تجري من الشمال الشرقي إلى الجنوب الغربي وتتلاشى في سهول الصحراء بعد خروجها من الجبال مباشرة . وفي السفوح الشمالية جداول قليلة الشأن وهي : نهير المحضر ، ونهير شَمُورَة ونهير أبوفريس ونهير معروف ونهير باغاي وكلها تتلاشى في منخفضات سبخ وفي جرة الطرف . وهذه المجاري كلها تكون



فاكحة المنطقة المعتدلة كالشمش والكريز والكثيرى والكروم . وعلى ارتفاع أكثر من ذلك تنمو الأشجار التى تفقد أوراقها فى الشتاء مثل أشجار البندق والبلوط . ونجد شجر الأرز على ارتفاع ٤٦٠٠ قدم ، ويظهر أنه كان يغطى مساحات واسعة من سفوح جبال أوراس ولكنه فى طريق الفناء لأسباب غير معروفة تماماً حتى الآن . والقليل الباقى من هذه الأشجار إلى الوقت الحاضر ، وأهمها غابة بنى أجانة على منحدرات شليه فى حالة سيئة جداً . وفى جبال أوراس أراض زراعية قليلة المساحة وهى فى أعماق الوديان وقد استغلها أهل البلاد فى غرس الحدائق ، وعلى سفوح الأودية حيث تحاط بأسوار متالية من الطوب المحروق ، أما الجهات المرتفعة فتصلح للمراعى . وتكاد الأراضى الزراعية إذا أردنا التدقيق تكون مقصورة على السفوح الشمالية . واختلاف الأحوال الطبيعية فى جبال أوراس اختلافا غير منتظم كان سبباً فى تعيين عادات أهل البلاد فإنهم لعدم وجود كل ما يحتاجون إليه فى جهة واحدة ، بل يصيدون بعضه فى جهة والبعض فى جهة أخرى - اضطروا إلى أن يكونوا قوماً رحلاً . وفى الشتاء نجد القبائل التى تستوطن الناحية الجنوبية من جبال أوراس تزرع حقولها التى فى الشمال ، ثم تجنى ثمارها فى الصيف . وفى الخريف يهبطون إلى الصحراء الكبرى ليشتروا البلح ، وفيما بين ذلك

يعنون أكبر العناية بمحادثتهم فى أعماق الأودية . وعلى هذا فإن سكان جبال أوراس يجمعون بين خصائص حياة جبال التل وحياة الصحراء ، كما تجمع جبال أوراس خصائص هذين الإقليمين فى نباتهما وجوهما . وهم فى ترحالهم يعيشون فى خيام ، وإذا قرّ قرارهم يعيشون فى منازل يبنون حيطانها من الطين والحصى على هيكل من غصون الشجر ، ويغطون بيوتهم بسقف من الطين الصلب . وفى بعض الأودية الضيقة يعيشون فى كهوف فى رؤس الجبال لكى يفيدوا من الأرض بقدر ما يستطيعون ولكى يتحصنوا فيها من هجمات الأعداء . وفى وادى الأييض كثير جداً من مثل هذه المساكن المتخذة من الكهوف ، وتتكون القرى من هذه المنازل التى تظهر كأنها معلقة على سفوح الأودية أو متوجة لرؤس التلال ، وهى صعبة المنال ويعلوها دجلة ، أى قلعة واسمها ثقلياث فى لغة الشاوية ، وهى بناء ضخيم من الحجر له طبقات كثيرة ، وفى داخل هذه القلعة سلم يؤدي إلى كل طابق وإلى الغرف التى فيه حيث تخزن الأسر المختلفة ممتلكاتها ومحصولاتها . وتناط حراسة القلعة فى أثناء غياب السكان بحارس يكون مسئولاً عنها ولفظ د ثقلياث ، يدل بمعناه الواسع على القرية كلها .

ونستطيع أن نقسم سكان جبال أوراس الكثيرين إلى إحدى عشرة قبيلة ، ويبلغ عددهم ٨٨,١٠٠ نسمة . وتختلف كثافة السكان بين

نسل الهلالين . ويقال إنه قد اندمج في هاتين القبيلتين سلاسل المستعمرين الرومانين ، ولذلك أطلق عليهم اسم الرومية . والقبيلة الأولى استوطنت الجزء الأعلى من وادي عبدى واستوطنت الثانية وادي الأيض بعد أن أخرج منه بربر أجانة . وهناك أيضا بنو سليمان وهم فرع من العامرة والشرفا والسراحنة في إقليم أحرخدو ويزعمون أنهم من أصل عربي .

على أن البربر أكبر عدداً ولذلك فإنهم طبعوا سكان جبال أوراس بالطابع المميز لهم إلى اليوم . وهؤلاء البربر يسمون أنفسهم القبائل ، ولكن العرب يسمونهم الشاوية نسبة إلى شاة الغنم . وقد تكون هذه التسمية متضمنة للاحتقار لأن المثل العربي القديم يصف الشاوية بأن في أدمغتهم عقولا كعقول الأغنام . وليس للشاوية سحنة خاصة ، ولا شك أن السبب في هذا هو كثرة اختلاط الأفراد من مختلف الأجناس . ونجد في جبال أوراس أناسا لهم شعر أصفر وعيون زرقاء وهم أكثر عدداً في جبال أوراس منهم في سائر بلاد البربر ، ويبلغون ثمن عدد السكان . ولغة الشاوية لهجة بربرية وهم أنفسهم يسمونها « هقبائلك » أي لغة القبيلة . ومع أن هذه اللهجة يرجع أصلها إلى أصل لهجات البربر الكبرى فإنها تختلف عنها اختلافاً كبيراً بحيث يستحيل على شاوى أن يتفاهم مع زواوى . ويرى G. Mercier

مكان وآخر ، وهي في الأودية أكبر منها على المرتفعات ، وتتناقص من الغرب إلى الشرق . ويبلغ ما يخص الميل المربع من السكان إحدى عشرة نفساً في إقليم أحرخدو ، و ٣٣ في إقليم أولاد داود و ٣٧ في أولاد عبدى و ٤٠ في بني فره و ٤٤ في العامرة ، ٤٨ في بني أبوسليمان .

ويتألف سكان جبال أوراس من عناصر مختلفة . فقد انضم إلى البربر الذين هم الجنس الأصلي عناصر أخرى ؛ فمثلاً انضم إليهم أولا سلاسل المستعمرين الرومان والبوزنطيين وغزاة القندال ، وانضم إليهم العرب بعد ذلك . والعنصر البربرى لا يزال أهم العناصر . وأكثر ما يوجدون في أبعد أجزاء جبال أوراس منالا وأشدّها وعورة . أما العنصر العربى فنجدّه في الأودية وفي الجهات المجاورة للصحراء الكبرى . ونستطيع أن نذكر من العرب أو من يدعون أنهم عرب اختلطوا بالبربر اختلاطاً كبيراً القبائل الآتية : قبائل الأخضر حلفوية الذين هاجروا من إقليم بسكرة أو هم فرع آخر من تلك القبيلة ، وأولاد فدهلة الذين جاءوا من إقليم ببيان ؛ وأولاد زيان الذين نزلوا واحات بنى سويك ثم الجورة والبرانس في الأجزاء السفلى من وادي عبدى ، ويقال إنهم هاجروا في القرن الثالث عشر من الساقية الحمراء ولكنهم في الحقيقة بربر يتكلمون العربية . وهناك أيضا أولاد عبدى وأولاد داود ويزعمون أنهم من



أن لهجة الشاوية أقرب نسبا إلى لهجات  
«وانشريس» الذين ينتمون إلى قبيلة زناتة، كما  
ينتمي إلى هذه القبيلة أهل أوراس أنفسهم .  
وقد تسربت إلى لهجات أهل أوراس كلمات  
يسهل معرفة أصلها اللاتيني . مثل أورثو أى  
حديقة ، وهى فى اللاتينية hortus ، وكروش  
ومعناها بلوط وهى فى اللاتينية quercus ،  
وغير ذلك من الكلمات . كذلك تميز لغات  
مختلف الآودية تمايزا واضحا فى النطق  
والمفردات بحيث نستطيع أن نتبين طائفتين  
متمايزتين من اللهجات : لهجات الزناتية فى  
شرق جبال أوراس ولهجات تمزيغت فى  
الجهات الأخرى .

ومع أن الشاوية دخلوا فى الإسلام منذ  
أول أيام الفتح العربى فإنهم قد احتفظوا  
ببعض آثار الديانات التى تسابعت عليهم  
كالوثنية واليهودية والكاثوليكية والدونانية .  
وهذا يعلل ما بقى بينهم من بعض  
الظواهر مثل وشم الصليب أو صورة الحرفين  
a و w وتقديم القرابين فى أماكن مقدسة  
قديمة وحلف اليمين عند الآثار الحجرية  
الكبيرة وإقامة الأعياد فى بعض فصول السنة .  
ونلاحظ أن الطقوس التى يؤديها أولاد عبدى  
فى الربيع هى على نحو ما يحدث عند المسيحيين  
فى صلاة الشفاعة ، ويتبع ذلك الرقص والمرح  
مدة يومين . وتقام كذلك بمناسبة الحصاد  
وخرن المحصولات فى مبدأ فصل الربيع  
حفلات سرور عظيمة ، ثم يحتفل برأس السنة

واسمها « بولمى » بالغناء والرقص وغير  
ذلك من أعمالهم المألوفة . وإلى جانب هذا  
نجد الشاوية يحتفظون بالتقويم اليولياني بدلا  
من أن يعملوا بالتقويم الهجرى . وستهم  
٣٦٥ يوما . وتدل أسماء الشهور زنار = يناير  
وفرار = فبراير وهكذا على الأسماء اللاتينية  
القديمة . وأسماء أيام الأسبوع هى وحدها  
المأخوذة عن العرب .

على أن بقاء هذه الآثار التى يرجع عهدها  
إلى ما قبل الإسلام لم يحل بين الشاوية  
وبين اتباع نزعة التعصب للعقائد الإسلامية .  
وهم يسارعون إلى الانخراط فى الطرق  
الصوفية مسارعة البربر . ويبلغ عدد أعضاء  
الطريقة الرحمانية التى مقرها زاوية ترماسين  
فى أسفل جبل أحمر خدو ٢٥٠٠ عضواً ،  
ويبلغ أتباع الطريقة الشاذلية فى أوراس نحو  
الآلاف ، وأتباع طريقة الحجاب خمسمائة أو  
ستمائة . وهناك كذلك أتباع للطريقة القادرية  
كثيرو الانتشار وهم متحمسون لأسرة  
أبو عباس أصحاب زاوية مناعة . وقامت فى  
جبال أوراس ثورات منذ الفتح الفرنسى  
بإيعاز من أهل هذه الطرق . ولم يكن للحب  
الصوفى سبيل إلى تحسين أخلاق أهل الطرق .  
وقوانين الأخلاق السائدة فى جبال أوراس  
قوانين متراخية جداً . وأهل هذا الإقليم  
كثيرو الطلاق ، ويقع فى وادى عبدى فى  
العام من ٥٠٠ إلى ٦٠٠ حادثة طلاق . والبغايا  
ويسمونهن العزرية ومعناها الحرفى المرأة

المطلقة كثيرات العدد . وهناك أما كن كثيرة ولا سيما في مناعة معروفة في الإقليم كله بأنها مواطن اللذات .

كان يسكن جبال أوراس أيام الفتح العربي قبائل بربرية من قبيلة زناته العظيمة (أوربة وجراوة)، وقد احتفظت هذه القبائل باستقلالها في الجبال . وبعد الرومان والفندال اكتفى أباطرة بوزنطة برد البربر وكبحهم وراء سلسلة من الاستحكامات الحربية على سفوح أوراس الجنوبية ( لميسيز وباغاي ومسكولة ) . ويظهر أن زحف العرب قرب الصلات بين البربر وخصومهم القدماء ، فلما دخل عقبة بلاد المغرب اتحد البربر واليونان وأنزلوا به خسائر كبيرة عند باغاي ولميسيز ، حتى أنه لم يجرؤ على مواصلة التقدم في بلادهم . ولما عاد إلى المغرب بعد حملته العظيمة اكتفى بحملة للاستطلاع في أوراس ، ولكنه لقي حثفه في تهودة قرب أوراس . ويظهر أن قبائل أوراس في هذه المرة اتحدوا مع قبائل البربر الأخرى تحت إمرة كسيلة ليثوروا معاً واختاروا كسيلة زعيماً لهم . وبعد أن خرب زهير بن قيس مملكة كسيلة ، كانت جبال أوراس مأوى للهزومين يعتصمون بها . وصارت مركز مقاومة للسليين . ولم يقض على هذه المقاومة إلا في أوائل القرن الثامن بعد الهجرة في عهد حسان بن النعمان بعد مواقع دموية أشير إليها في قصة الكاهنة ، ملكة جراوة . وكادت هذه الحروب تزيد

قبائل أوربة وجراوة عن بكرة أبيهم . وحل بديارهم الحوارة واللواتة وهم بربر من طرابلس وجنوبي إفريقية استوطنوا جبال أوراس ودخلوا جميعاً في الإسلام ، ولكنهم احتفظوا بنوع من الاستقلال الفكري تجلى في حماسهم لقبول مذاهب تخالف جمهور المسلمين كالاباضية في القرن الثامن ومنهج النكارية في القرن العاشر .

ومن الأوراس أيضاً ظهر أبو يزيد محمد بن كيداد (انظر هذه المادة) وهو الرجل صاحب الحمار ، الذي قاد ثورة عام ٩٣٤ - ٩٤٧ هـ فهدد زمنياً ما دولة الفاطميين التي أسسها عبيد الله ( انظر مادة الفاطميين ) . على أن إغارة الهلاليين في القرن الحادي عشر غيرت موقف الشعوب في جبال أوراس . واستوطن بنو دريد وهم فرع من بني أثيج التلال الشمالية ثم تقدموا نحو الجنوب وصبغوا جزءاً من الحوارة بالصبغة العربية . ولكن غالبية الغزاة ظل أثرهم بعيداً عن التغلغل في الجبال . بل يظهر أن بعض العرب اختلطوا بأهل البلاد فتربروا .

ولم يكن لأهل الأوراس شأن فعلي في تاريخ المغرب في القرون التالية وإن كانوا قد استطاعوا المحافظة على استقلالهم من غير أن يمسهم أذى ، وأن يتجنبوا الوقوع تحت سيادة بني حفص الذين أصبحوا حكام قسنطينة . ولم يغير حكم الترك فيما بعد من هذه الحالة شيئاً . كان للترك منذ القرن السادس



عشر حامية في بسكرة ، ولكنهم لم يحاولوا إقامة حكام يؤيدون سياستهم في جبال أوراس إلا في أوائل القرن الثامن عشر . وكان أول هؤلاء الحكام زديرة بن محمد أبو ضياف . ويقول الرحالة پيسونل Peyssonnel إن جميع القبائل كانت تعترف برياسته عام ١٧٢٥ ، وإنه كان يلقب بشيخ الأوراس . على أن سلطان هؤلاء الحكام لم يكن وطيد الأركان . وكان شأنه شأن سلطان بايات قسنطينة الذين كانوا يستمدون منهم نفوذهم ؛ فكان أولاد داؤد مثلاً لا يفتنون يحولون بين جنود الترك وبين دخول البلاد لجمع الضرائب . ولم يكن أولاد عبدی يسمحون بدخول الجند إلا من يدعى منهم لمعونة حامية بسكرة . وكان بنو أجارة والعمامرة في ثورة على بايات قسنطينة تكاد لا تنقطع حتى اضطر آخر هؤلاء البايات المسمى أحمد إلى أن يحاربهم عام ١٨٣٤ .

وكان أهل أوراس حتى الفتح الفرنسي يحتفظون إلى جانب استقلالهم بأنظمتهم السياسية القديمة التي كانت في الجملة تشبه أنظمة البربر . ولم يستطيعوا قط أن ينشئوا نظاماً سياسياً جامعاً لأنهم لم يفلحوا أبداً في تكوين اتحادات من قبائل ترتبط بعضها ببعض بحلف اليمين مثلاً فعل قبائل جرجرة البربرية .

وأساس تنظيمهم السياسي كان دائماً القرية ، وهي دولة بالمعنى الصحيح يحكمها مجلس الأمة ويسمونه الجماعة . وأنظمة هذه القرية أقل

تقدماً من أنظمة القبيلة ، فعلى حين أن جماعة القبيلة تعين رئيساً ذا سلطة ( هو الأمين ) يخول تنفيذ قراراتهم ، نجد جماعة الأوراس تعهد بتنفيذ أحكامها إلى رجل يسمى « كُنجي » ، يمتاز بالبسالة والقوة البدنية . والتشريع كذلك شديد التأخر فالقانون أو مجموعة العقوبات لمختلف الجرائم مختصر للغاية . على أنه رغم هذه الفوارق توجد وجوه شبه كثيرة بين أنظمة البربر وأنظمة أهل أوراس ، فينبهم ما بين البربر من روح الانقسام ومن معاداة القرى بعضها لبعض ، ومن معاداة في القرية الواحدة ، ومن التفرق أحزاباً . وكثيراً ما تؤدي المنافسات بينها إلى الحرب وإراقة الدماء . فكانت كل قرية من قرى أولاد عبدی وأولاد داؤد مثلاً تنقسم إلى أربعة أحزاب متعادية لكل منها زعيم . والموقع الطبوغرافي لمواطن الجماعات والاستعدادات الاحتياطية التي يقومون بها للدفاع عن أنفسهم فيه الدليل على أن كل قبيلة تعتبر أقرب جاراتها إليها ألد أعدائها . وكل ما نستطيع معرفته بعد هذا عن التاريخ الداخلي لأهل أوراس لا يعدو السخام المستمرة بين القبائل والمشاحنات في القرى . وفوق هذا فإن بعض الأسر التي صار لها بعض القوة بتأثير الدين أو الروح الحرية استطاعت أن تستغل منافسها لمصلحتها الخاصة . وتلك الأسر مثل أبوعكاز ، وبنى كانه وكذلك شيوخ بنى زاوية الكبرى في

ولما ثار البربر سنة ١٨٧١ ظل الشاوية على ولائهم بفضل تأثير زعيمهم سي بن ضياف وسي محمد بن عباس . ولكن أولاد داود ثاروا عام ١٨٧٩ استجابة لنداء الشريف سي أحمد مُزيّان الذي كانت تعاونه ، لهالا ، وهي قبيلة مرابطة عربية الأصل ظنت أن مكاتها تتعرض للخطر إذا توقفت الصلات بين المسيحيين وبين الشاوية . بدأت هذه الثورة بقتل جميع القواد المواليين للنفوذ الفرنسي ، ولكن جيوش قسنطينة أخمدتها ( ٢ - ٢٠ يونيو سنة ١٨٧٩ ) . وأيدت قوات الشريف في وقعة رباعة التي حدثت في ٩ يونيو ، ومن بقي منهم مات جوعا وعطشا وهم هاربون إلى جنوبي تونس . وهرب سي مزيان إلى الجريد ولكنه قبض عليه وسلم للسلطات الفرنسية .

ومن ذلك الحين لم تقم ثورات في جبال أوراس . ونستطيع أن نقول إن السلام قد عاد نهائياً إلى تلك الربوع . على أن هذه البلاد إذا استثنينا أطرافها الشمالية ، لا تهيء مستقبلاً للاستعمار الأوروبي نظراً لطبيعتها الجغرافية وفقير مواردها الطبيعية . ولهذا يحسن تركها لأهلها . أما فيما يتعلق بالإدارة فهي تشمل ثلاث جماعات مختلطة : عين توتة وأوراس وعاصمتها لميز ، وخنشلة . وهناك أيضاً مستعمرة حرية عاصمتها تكوت .

### المصادر

( ١ ) *l'Afrique septentrionale* : Reclus

تيمر ماسين وخنكة وسيدى الناجي والمناعة . وقضى الاحتلال الفرنسي على هذه الحالة فبعد فتح قسنطينة مباشرة كان لا بد من إخضاع إقليم اعتصم به أحمد بك الوالي السابق ومن تبعه من الساخطين ، فاحتل الفرنسيون باتنة وبسكرة عام ١٨٤٤ . وفي العام التالي زحف دوق دو مال Duc d'Aumale إلى داخل بلاد أوراس من الجنوب ، وفتح مشونش وزحف بيدو Bedeau فدخل وادي الأبيض ووادي عبدى فالإقليم المجاور لشلية وأرغم رؤساء القبائل على أن يعترفوا بسيادة الفرنسيين . ولكن هذا الفتح كان مؤقتاً فإن أهل البلاد أبوا بإيعاز أحمد بك أن يدفعوا الضرائب وخرجوا على القواد الذين عيّنهم الحكومة الفرنسية . ووجهت حملات جديدة إلى وادي الأبيض عام ١٨٤٨ و ١٨٤٩ تحت قيادة كانروبرت Canrobert و كروبوكيا Carbuccia ولم تكد هذه الحملات تنتهي حتى ثار أبوزيان في إقليم زيان فنشأت عن ذلك ثورة أخرى في جبال أوراس أخمدتها Canrobert كانروبرت .

واستولى على قرية نزه في وادي عبدى وخربها في ٦ يناير سنة ١٨٥٠ ، وشاركه في إخمادها سان أرنو ، الذي زحف على الجبال على رأس فيلق من الجند في مايو ويونية من العام نفسه . وسادت السكينة التامة حتى عام ١٨٥٩ ، ثم نشبت ثورة بزعامة المرابط سي صدوق (صادق) بن الحاج فهزمه الجنرال ديرفو .



مدينة إسكى شهر، ولا نعرف العام الذى ولد فيه، والحق أن علمنا بتاريخ حكمه لا يزال ناقصا نقصا كبيرا. وتقول المصادر العثمانية إنه ولد عام ٦٨٧ هـ (٦ فبراير سنة ١٢٨٨)؛ ويقول آخرون إنه ولد عام ٦٨٠ هـ (٢٢ من أبريل سنة ١٢٨١). وهناك قرائن قوية تؤيد التاريخ الاول، الذى ربما كان أصله ما ورد فى كتاب حاجى خليفة. ولسنا نعرف إلا القليل عن شباب أورخان الذى لم يكد يبلغ الثانية عشرة من العمر حتى تزوج عام ٦٩٩ هـ (١٢٩٩ م) ابنة صاحب يارحصار واسمها نيلوفر خاتون (انظر هذه المادة) وهى فتاة يونانية كانت مخطوبة لصاحب بلكومة (يله جك) وأولدها أورخان أبناء منهم: مراد وهو الذى خلف أباه، وسليمان باشا.

ولما ارتقى أورخان الملك كان يناهز الأربعين، وقيل إن ذلك كان فى رمضان من عام ٧٢٦ م (أغسطس ١٣٢٦). وجاء فى بعض الروايات أن أورخان أعطى لأخيه علاء الدين على ويسمى عادة بعلاء الدين (انظر: ISI، ج ١١، ص ٢٠ تعليق ٣) جزءا من ممتلكات أجداده، ويقال كذلك إن علاء الدين اكتفى بالوزارة. وتشبه هذه القصة شيئا قويا قصة موسى وهارون المذكورة فى القرآن (سورة طه، آية ٢٨). وربما يكون قد قصد بها بيان الأساس التاريخى لنشأة منصب الوزارة. وكان علاء الدين على أول من لقب بلقب باشا (انظر هذه المادة)، وهو

في *Géographie Universelle* ١١٠ (٢) Fallot: *Etude sur les Monts Aurès* (مجلة الجمعية الجغرافية بمرسيليا عام ١٨٨٦) (٣) Lartigue: *Monographie de l'Aurès* (قسنطينة) (٤) Busson: *Les Vallées de l'Aurès* (١٩٠٤) (٥) Masqueray: *De Aurasio: Formation des monts cités chez les populations sédentaires de l'Afrique septentrionale* (باريس ١٨٨٦)، *Documents historiques sur l'Aurès* (١٨٨٤) *Rev. Afric.* (مجلة الجمعية الجغرافية بباريس ١٨٧٦) *Bulletin Tradition de l'Aurès oriental* (٦) Sierakowski: *Das Schawi* (١٨٨٥) (٧) Basset: *Note sur le Chaouia de la province de constantine*. (باريس ١٨٩٧) (٨) G. Mercier: *Publications de Chaouia de l'Aurès* (١٧ بباريس ١٨٩٦).

[ ايفر G. Yver ]

« أورخان » : هو أكبر أبناء الأمير عثمان (انظر هذه المادة) مؤسس الدولة العثمانية. كانت أمه ملك خاتون ابنة الشيخ « ادبالي » من قرية ايتبورنو بالقرب من

اللقب الذى انتقل إلى سليمان باشا بن أورخان وورثه عنه قره خليل .

ونستطيع أن نقسم حكم أورخان إلى عصرين : أولها من ١٣٢٦ إلى ١٣٤٤ م ، وفى هذا العصر كان يوطد دعائم السلطان العثمانى فى آسية الصغرى وينشئ الجيش ويؤسس الإمبراطورية . والعصر الثانى يقع من سنة ١٣٤٤ إلى وفاته سنة ١٣٥٩ - ١٣٦٠ . وكان فى هذا العصر يستعد لتثبيت قدمه فى تراقية ومقدونية ، ونشر سلطانه على أرض أوربا ، فوضع دعائم الإمبراطورية العثمانية التى تكونت فيما بعد ، وهو منشؤها الحقيقى .

وقد ظهر أورخان بمظهر الفاتح القادر فى حياة أبيه ، فقيل وفاة والده بالنقرس عن سبعين سنة ، كان أورخان قد استولى على بروسة من غير سفك للدماء ، ثم أصبحت بروسة عاصمة البلاد ، وصارت نيقية [ إزنيق ] ونقوميدية هدفين توجه إليهما سيوف آل عثمان . وكان يعاونه فريق من القواد المحنكين أشهرهم كوسه ميخال ( انظر ميخال أوغلى أقچه قوجه وقنور ألب وعبد الرحمن غازى وقره على وقره مرسل . وبمعاونة هؤلاء القواد قام بتنفيذ الخطط التى أرادها ووفق أعظم توفيق . وقبل أن يفتح أورخان هاتين المدينتين استولى أولا على شبه جزيرة بئينية فى أقصى الشمال ، وهى التى يحدها من الشمال البحر

الأسود ومن الجنوب خليج نقوميدية ومن الغرب البوسفور ، واستولى على قلعتى سمندرة وأيدوس ، وهما قلعتان محصنتان تحصينا قويا . وكاتتا تحرسان الطريق الحرى الواصل بين القسطنطينية ونقوميدية . وأقطع أحد القواد وهو أقچه قوجه مدينة سمندرة والإقليم المسمى باسمها ، ولقب منذ ذلك الحين « قوجه إيل » . وأعقب سقوط هذه الأماكن الحصينة فى أيدي آل عثمان إخضاع معظم المدن الصغرى على شاطئ خليج نقوميدية وكان حصن هرکه أشد هذه الحصون مقاومة . وفتح قره مرسل أراضى الشاطئ الجنوبى بأن احتل مدينة يالوه المشهورة بحماماتها الطيبة كما فتح إقليم قره مرسل الذى سمي باسمه . ولما كان أميرا إقطاعيا من أمراء أورخان فقد أخذ على نفسه أن يحتفظ بأسطول صغير يحمى به الشاطئ بحيث انقطعت المواصلات بين القسطنطينية ونقوميدية فى البحر انقطاعا تاما . وعندئذ نزل أورخان بنفسه إلى ميدان القتال ضد نقوميدية . وبعد أن سقط حصن « قيون حصار » المرتفع استولى على المدينة من غير كبير مشقة . وعلى حين أخلى الإمبراطور « أندرونيقوس » نقوميدية فإنه استعد للذود عن نيقية التى كانت مقر الباليولوجى فى الزمن القديم . وفى أوائل عام ١٣٣٠ زحف البوزنطيون إلى الشاطئ الآسيوى ، ووقعت قرب مدينة « فيلوكرين » الساحلية الصغيرة فى إقليم ميزوئينية ، وهى



الآن ، توشنجل ، معركة لم يرد شيء من خبرها في المصادر العثمانية ؛ على حين أن المؤرخين البوزنطيين مثل Kantakuzenos ( طبعة بون ، ج ١ ، ص ٣٤١ وما بعدها ) ، و Nhikephoros Gregoras ( طبعة بون ، ج ١ ، ص ٤٣٤ ) و Phrantzes and Chalcocond ylos يخطئون خطأ ظاهرا ويتعمدون قلب الحقائق .

وكان انهزام البوزنطيين في فيلوكرين قاضيا على الأمل في المحافظة على نيقية . بل إن سكانها لم يحاولوا المقاومة الجدية ، وسارعوا إلى حلف بيمين الولاة لأورخان . وأسرف هذا الملك في الانفاق على هذه المدينة ولم يضمن عليها بشيء . وسرعان ما أصبحت من أزهى مدن الإمبراطورية العثمانية وأكثرها رخاء بعد أن مر عليها عصر عانت فيه الشدة والضيق . واشتهرت نيقية ، التي تسمى الآن إزنيق ، بأنها مركز للحياة العقلية الإسلامية .

وفي عام ١٣٣٣ قام سليمان باشا بن أورخان بحملة على بلاد كانت لا تزال مستقلة شمال سنكريس (سقاريا) ، فاحتل كوينيك ومودرينه وتركجي . ويكاد يكون هذا الاحتلال دون قتال . وكانت كل انتصارات أورخان وفتوحاته على حساب اليونان . ولم تحدث مواقع حرية مع الولايات الصغيرة التي انقسمت إليها إمبراطورية السلاجقة في الأناضول . وأول ما فتح منها هي بلاد قره سي

( انظر هذه المادة ) المجاورة لبلاد أورخان ، وكانت وراثة الملك فيها سببا في أن قام سنة ١٣٣٥ نزاع بين أخوين ، كان أصغرهما طورسون يعيش في قصر أورخان فطلب منه أن يعينه على أخيه الأكبر ( وكان اسمه تيمورخان ) . فغزا أورخان قره سي بعد أخذ موافق معينة ، واستولى في طريقه إليها على « أولوباد » و « كرماسي » ( انظر هذه المادة ) و « ميخاليج » ، إلى جانب قلعتي كوينيسوس وأيلسوس . وسلت باليكسري لأورخان من غير قتال ولم تقاومه إلا « برغمة » . وسرعان ما دخلت هذه المدينة في قبضة العثمانيين في مقابل ما أظهره أورخان من الصفح عن صاحب قره سي الذي غدر بأخيه الأصغر ( عام ٧٣٦ هـ = ١٣٣٦ م ) . وعهد إلى حاجي إيلبكي وزير آخر أمراء قره سي بإدارة هذه البلاد التي استولى عليها العثمانيون عند ذلك . وعين كلا من آجه بك واورنوس ( انظر هذه المادة ) مستشارين له .

وبعد أن سقطت برغمة في يد أورخان عمل على تثبيت دعائم حكمه بسن القوانين وبالتنظيم الإداري للإمبراطورية العثمانية التي اتسعت رقعتها اتساعاً عظيماً . ويظهر أنه أول من نظم حكمه في بلاد الأناضول ( انظر التفصيل الوافي في G. O. R. Zinkeisen . ج ١ ، ص ١١٨ وما بعدها ) . وكان لأخيه علاء الدين شأن عظيم في ذلك إلى أن مات عام ١٣٣٣ م ، فحل محله ابن أخيه سليمان . ويقول

سعد الدين إن علاء الدين دفع أخاه إلى تأسيس أول دار لضرب النقود سنة ٥٧٢٨ (١٣٢٨ م). وفي هذا العام ضربت أول نقود فضية وذهبية باسم أورخان، وحلت محل العملة السلجوقية التي كانت شائعة من قبل في جميع أجزاء الإمبراطورية العثمانية. ووضعت قوانين تنظم الملابس فتميزت طبقات الشعب وأصحاب المناصب تميزاً تاماً. وأعيد تنظيم الجيش بما يناسب الظروف الجديدة وذلك على يد چاندارلى خليل (انظر هذه المادة) . وفي عام ١٣٣٠ م أسست فرق الإنكشارية وهم جنود المشاة من الترك الذين كانوا يتألفون من شباب الذميين ويأتمرون بأمره الحاج بكtaş (انظر هذه المادة). ونظم كذلك المشاة غير النظاميين وهم العزب، وتطور الفرسان الإقطاعيون بما يلتم مع أغراض الإمبراطورية الجديدة وفي نفس الوقت أسس أورخان مساجد كثيرة وأقيمت الكتايا والمدارس. وتشهد المنشآت التي أسسها في جميع أجزاء البلاد التي فتحها وحبس عليها الأوقاف على عظيم عنايته بالأمور الدينية. ولا شك أن أورخان كان يحيط بعنايته نظام الدراويش الذي كان في ذروة مجده في ذلك العهد. ويظهر أن الطريقة البكتاشية ظهرت في أيامه. وبما يؤيد ذلك ما نراه في بروسة عاصمة بلاده من بيع وتكايا للدراويش الذين كانوا يقدون من الشرق في عهده ليجدوا ملجأ في الإمبراطورية العثمانية. وكانت الحياة الدينية للإسلام في عهد أورخان.

مطبوعة بطابع علوى إن لم تقل شيعى ، وهذا من أغرب ما نلاحظه في تاريخ الدين ، ولا تزال المسائل الجوهرية في هذا الموضوع تحتاج إلى إيضاح لا يتسنى إلا بدراسات خاصة . ونجد في عهد أورخان مبادئ الاتصال الودى والسلى بين العثمانيين والبوزنطيين وإن كنا نرى الحرب بينهم تعقب السلم والخصام يعقب الوثام ( انظر V.Hammer : O.O.R ج ١ ، ص ١٢٦ ) . وقد استدعيت جنود الترك المرة بعد المرة لمساعدة أباطرة بوزنطة . ولما اعتلى أورخان العرش كانت القبائل التركية قد عبرت المضائق ثلاث مرات دون أن ينجحوا نجاحاً حقاً ، ودون أن يتركوا أقل أثر في أوروبا ( انظر von Hammer : G. O. R. ج ١ ، ص ١٢٠ وما بعدها ؛ Zinkeisen : G. O. R. ج ١ ، ص ١٨٤ وما بعدها ) ويظهر أنه لم يكن الباعث على هذه الغزوات فكرة ترمى إلى تأسيس إمبراطورية عثمانية على الجانب الغربى للدردنيل ولم يعرها الإمبراطور البوزنطى إلا انتباهاً قليلاً . ولكن نشأت بمرور الزمن من هذه الغزوات العارضة حملات منظمة نما شأنها شيئاً فشيئاً ، وذلك على يد دويلات الأناضول . وليس من شك في أن أمور بك حاكم أيدين لمبلى ، ، وكان من أنه رجال ذلك العهد وإن كان من أقليم شهرة ، كان ينوى أن ينظم غاراته المتكررة على أرض أوروبا . ويقال إن أورخان نفسه عقد في سنة



١٣٣٣م معاهدة مع الإمبراطور اندرونيقوس في أثناء حصار قوميديّة تعهد فيها ألا يعتدى بعد ذلك على مدن آسية الصغرى التي كانت تحت سيادة البوزنطيين ( انظر Kantakuzenos طبعة بون ج ١، ص ٤٤٦ )

ولكن سرعان ما تزايد ضعف بوزنطة وزادت قوة العثمانيين ففضى على تلك المعاهدة . وفي عام ١٣٣٧ م حاول أورخان أن ينزل على الشاطئ قريباً من القسطنطينية بأسطول يتكون من ست وثلاثين سفينة ، ولا بد أنه كان يقصد من ذلك أن يهاجم العاصمة ويثبت أقدامه في تراقية ولكن هزم العثمانيون هزيمة منكرة ونجوا هارين بسفينة واحدة فقط . ثم كانت المنازعات الأسرية التي سرعان ما قامت بعد ذلك في القسطنطينية حينما صار دومستيكوس كاتاكوزينوس - Domestikos Kantakuzenos الأكبر إمبراطوراً ، وولى الأمر بالاشتراك مع جون بيلولوجوس John Palaeologus ، فقربت هذه المنازعات بين أورخان وكاتاكوزينوس . وعند ذلك قام أممور بك بمجهود جديدة لتثبيت قدمه في أوروبا . ولكن هذه الجهود لم تثمر رغم هلاك الرجال وضياع السفن . ووقف أورخان موقف المتيقظ ، وأوعزت إليه الإمبراطورة Anna أم الإمبراطور جون بيلولوجوس الصغير أن يرسل جيشاً يساعدها على منافسها كاتاكوزينوس . ورأى هذا ازدياد الخطر

وبعد أن أصيبت جيوشه بالهزيمة اجتهد في أن يستميل أورخان إلى جانبه ، فقدم له في يناير سنة ١٣٤٥ م ابنته ، ثيودورا ، زوجة له ، وكانت لا تزال قاصراً ، وذلك في مقابل ستة آلاف من الجنود ( انظر Kantakuzenos ج ٣ ، ص ٣١ ، طبعة بون ، ص ٤٩٨ ؛ Dukas ج ٩ ، ص ٣٣ ، طبعة بون ، وما بعدها ؛ Chalcoz ج ١ ، ص ٢٤ ) . واحتفل بالزفاف احتفالاً عظيماً في مايو سنة ١٣٤٦ في سليمانيا ( انظر Kantakuzenos ، ج ٣ ، ص ٩٥ و ص ٥٨٥ وما بعدها ؛ Nikeph. Gregoras ، ج ١٥ ، ص ٥ و ص ٧٦٢ وما بعدها . و يقول Nikoph . إن اسم العروس هو ماريا : انظر ج ١ ، ص ٧٦٢ ، وهذا خطأ من غير شك ) .

ومما هو جدير بالملاحظة أن عروس أورخان لم تغير دينها بل ظلت مسيحية مخلصنة ( انظر Kantakuzenos طبعة بون ، ص ٥٨٨ ، G. O. R. : Zinkeisen ، ج ١ ، ص ٢٠١ وما بعدها ) وصار لها فضل عظيم في شراء كثير من الأرقام المسيحيين وإرسالهم إلى بلادهم ليعتقوا . ويظهر أن أورخان وأولدها الأمير خليل جلبى الذي وقع في أسر أهل جنوة فيما بعد والذي تزوج وهو لا يزال حدثاً ابنة الإمبراطور يوحنا الخامس ( انظر G. O. R. : Jorga ، ج ١ ، ص ٢٠١ ) .

على أن محالفة كاتاكوزينوس للعثمانيين كلفته ثمناً كبيراً ، فبعد الزفاف بقليل أرسل أورخان إليه عشرة آلاف جندي ليساعدوه في الحرب التي وقعت بينه وبين أمير الصرب

هي التي تقول إنه مات في أوائل عام ٧٦١ هـ (٢٣ من نوفمبر سنة ١٣٥٩ م). أما ما يقوله K. J. Jirchok اعتمادا على مصدر صقلي من أن أورخان عاش حتى مارس سنة ١٣٦٢ بعد الاستيلاء على أدرنة فهو قول ضعيف. (انظر Archiv für Slav. Phil. ج ١٤ عام ١٨٩٢، ص ٢٦٠). وإن كان Oskar Halecki يميل إلى القول بأنه توفي سنة ١٣٦٢ (Un Empereur de Byzance à Rome) (Warsaw 1932 = Travaux Historiques de la société des sciences et des lettres de Varsovie، ج ٨، ص ٧٤، تعليق ٣).

ولسنا تنازع في أن الحوليات البوزنطية (ص ٣٩٢) التي نشرها يوسف ميلر في Sitzungsber. d. K. K. Ak. d. Wiss. فينا عام ١٨٥٣ جزء ٩ تؤيد هذا الفرض، كما أنه لا نزاع في أن المؤرخ الفلورنسي ماتيو فلاني يقول إن أول حروب أورخان كانت في نوفمبر سنة ١٣٦١ (انظر Muratori: Rerum Ital. Script. ج ١٤، ص ٦٧٢ وما بعدها) وإذا كان مراد الأول يسمى «فأخ» أدرنة، حقيقة، فإن عام وفاة أبيه أورخان يجب أن يرجع إلى ما قبل استيلائه على هذه المدينة في ربيع سنة ١٣٦١ (انظر F. Babinger في M.O.G.، ج ٢، ص ٣١١ وما بعدها). ويمكن أن يؤخذ هذا قضية مسلمة الآن. ويقول Halecki إنه لم يرد في مقال بانجران الاستيلاء على أدرنة عرف في البندقية في ١٤ من مارس

«استيفان دوشان Stjepan Dushan» فانقلب الترك على البوزنطيين وعادوا إلى آسية محلين بالغنائم العظيمة. ولكن هذا الغدر لم يردع كاتسا كوزينوس عن طلب المعونة من صهره مرة أخرى عام ١٣٤٩ م؛ فأرسل إليه في هذه المرة عشرين ألف جندي ولكن هذا الجيش استدعى إلى الأناضول بغتة، فعبّر الدردنيل بعد أن أعمل السلب والإحراق على طول الطريق. وزيادة على هاتين المرتين اللتين غزا فيهما الترك أوروبا بطلب من أهلها، فإن غارات قبائل الأناضول لم تنقطع بل ظلت مستمرة وقاسى أهل تراقية آلاما لا تحتمل. واستغل أورخان حالة الاضطراب هذه فأراد أن ينفذ مشروعه الذي طالما فكر فيه وهو تثبيت قدم العثمانيين في أوروبا تثبيتا دائما؛ فأمر ابنه سليمان باشا عام ١٣٥٦ م بأن يعبر الدردنيل، فأفلح في ذلك عند حصن تزيمة وهو الذي يسمى الآن جمنلك. وفي سنة ٧٥٩ هـ (١٣٥٧ م) استولى العثمانيون على غاليبولي؛ ولكن الفاتح سليمان باشا مات بغتة عام ٧٦٠ هـ (١٣٥٨ م)، ودفن في بلير من أعمال تراقية، ولم يدفن في بروسه فكان موته سببا في إيقاف تقدم العثمانيين. نعم إن حاجي إيلبكي وواجه بك، قد قاما بعدة حملات على أوروبا ولكنهما لم يحاولا بسط السلطان العثماني. ومات أورخان بعد سليمان بقليل، ولا يعلم تاريخ موته على وجه دقيق. وأقرب الروايات إلى الاحتمال



سنة ١٣٦١ م . ودفن أورخان إلى جانب أبيه في بروسة (انظر J. von Hammer في O.O.S. ج ١، ص ١٥٧ وما بعدها . وتجدر في هذا المصدر وصفا لأورخان) .

### المصادر

لم تظهر حتى الآن مصادر عثمانية معاصرة ، وأهم المؤرخين البوزنطيين هو كاتنا كوزينوس ؛ ولكن تحيزه يحتم علينا أن نستقى منه معلوماتنا بحيطه عظيمه ، ونيقوفوراس جريجوراس أجدر بالثقة منه . وقد درس Joh. Draesecke دخول العثمانيين أوروبا في القرن الرابع عشر دراسة نقدية في *Neues Jahrbuch für das Klassische Altertum* ، ج ٣١ ، ص ٧ وما بعدها . وقد تناول H.A. Gibbons كل عهد أورخان بالبحث في كتابه *The Foundation of the Ottoman Empire* أكسفورد ١٩١٦ ، ص ٥٤ - ١٠٩ . ولكن لا نستطيع الثقة به في كل ما كتب . ويجدر القارىء مصادر أخرى ذكرها J. v Hammer و Zinkeisen و Jorga

[ باينجر Franz Babinger ]

« أورشليم » انظر مادة « القدس »

« أورقة » انظر مادة « الرها »

على خط عرض ١٩° ٥٣' شمالا وخط طول ٧٥° ٢٠' شرقاً . وهذه المدينة ثانية مدن الإقليم وبلغ عدد سكانها عام ١٩٠١ : ٣٦٨٢٧ نسمة . وقد أنشأها عام ١٦١٠ ملك أمبار وزير حاكم أحمد نكر . وكانت أول الأمر تسمى فتح نكر ، ولم يطلق عليها اسمها الحالي إلا عام ١٦٥٣ ، عندما صار أورنك زيب حاكماً للدكن . ولما أعلن آصف جاه استقلاله في الحكم ، أضيفت أورنك آباد إلى أملاكه . وفي هذه المدينة آثار إسلامية كثيرة منها المسجد الذي بناه ملك أمبر وضريح زوجة أورنك زيب وقصره .

وتشتهر هذه المدينة بالمصنوعات الفضية والذهبية والتطريز والأنسجة الحريرية . وعلى نحو ميلين منها كهوف مشهورة بوذية الأصل . ويبلغ عدد سكان أورنك آباد ٢,٣٦٣,١١٤ نسمة منهم ١٠ في المائة فقط من المسلمين بحسب إحصاء ١٩٠١ .

### المصادر

*Imperial Gazetteer of India* ، ج ٦ ، ص ١٤٠ - ١٥٠ .

[ هوروفتز J. Horovitz ]

« أورنك آباد » مدينة صغيرة في إقليم

كايا باليغال ، وكان عدد سكانها في سنة ١٩٠١ ٤٦٨٥ نسمة .

« أورنك آباد » عاصمة إقليم مسمى بهذا الاسم في حيدر آباد (الدكن) . وهي

المصادر

*Imperial Gazetteer* ، ج ٦ ، ص ١٥٠ .

١ - من ميلاده إلى ارتقائه العرش

أى من ١٦١٨ إلى ١٦٥٨

اشترك الأمير في سنه الأولى في مخاطرات  
أبيه شاه جهان خلال أسفاره من الدكن إلى  
أوريسس والبنغال ثم في عودته إلى الدكن .  
وفي آخر سنة من سني جهانكير أرسل هو  
وأخوه الأكبر داراشكوه إلى لاهور رهائن  
على حسن سلوك الحسن . وكان أول عهده  
بالحياة العامة في عام ١٦٣٥ لما عين قائد شرف  
أعلى لجيوش عاملة ثلاثة كانت في بوندل كهند .  
وتلا هذا مباشرة المدة من سنة ١٦٣٦ إلى  
سنة ١٦٤٤ وكان فيها حاكماً للدكن أو  
الولايات الجنوبية . ثم أصابته نوبة من  
الحماسة الدينية فترك الحياة العامة ، ولكنه  
أعيد إلى منصبه عام ١٦٤٥ ، وأرسل إلى  
كجرات ، ومن هناك استدعى عام ١٦٤٦  
ليتولى الأمور في ولاية بلخ التي فتحت  
في ذلك الوقت وكانت لا تزال في حالة  
من الاضطراب الشديد . وأبدى أورنك زيب  
نشاطاً عظيماً . ولكنه لم يصب إلا نجاحاً  
وقتياً . ووجد الإمبراطور أن بلخ تكلفه أكثر  
مما يجنى منها فأسلها إلى أحد الحكام السابقين ،  
واستدعى أورنك زيب وأسند إليه عام ١٦٤٨  
منصباً جديداً هو ولاية الحكم في ملتان التي  
أضيفت إليها دتته ، فيما بعد .

وكانت قندهار ثاني ميدان لأعماله الحربية ،  
ولكنه حاول مرتين عام ١٦٤٩ و ١٦٥٢  
أن يسترد حصناً من الفرس دون أن يوفق

« أورنك آباد سيد » مدينة صغيرة  
في مقاطعة بولندشهر بالأقاليم المتحدة أسسها  
عام ١٧٠٤ سيد عبد العزيز من نسل سيد  
جلال الدين حسين البخارى ولا تزال ملكاً  
لذريته . وتسمى « أورنك آباد سيد » تمييزاً  
لها عن أورنك آباد وقد بلغ عدد سكانها عام  
١٩٠١ : ٥٩١٦ نسمة .

المصادر

(١) *District Gazetteer of the United*

*Provinces* انظر بولندشهر ( الله آباد ، ١٩٠٣ ،  
ص ١٩١ ) .

[ هوروفتس J. Horovitz ]

« أورنك زيب » (١٦١٨-١٧٠٧)

هو الابن الثالث للإمبراطور شاه جهان من  
زوجته أرجند بانو ييكم ممتاز محل ، ابنة  
المهاجر الفارسي آصف خان يمين الدولة .  
ولد في دهوض ( وتحور عادة إلى دوح )  
في ١٥ من ذى القعدة عام ١٠٢٧ ( ٣ من  
نوفبر ١٦١٨ ) في معسكر جده جهانكير  
الذي كان في طريقه من أحمد آباد ( كجرات )  
إلى أجتين في مالوا . وقد قدر له أن يولد في  
معسكر وأن يموت في معسكر وأن يقضى  
سنين طوالاً من حياته في معسكر .



وبعد أن عاد من الحملة الثانية نقل إلى الدكن ثانية ، وهنا قام بأمر أبيه بمهاجمة قطب شاهي ، ملك كلكنده ، و عادل شاهي ، ملك بيجاپور ، فأخذ من كل منهما أراضي واسعة وفرض عليهما جزية كبيرة . وفي عام ١٦٥٧ مرض شاه جهان وأُشيع أنه مات ، فأشعل ولده الأصغر الحرب لانتزاع العرش من أخيهما الأكبر ولي العهد داراشكوه .

### ٢ - حرب الوراثة من

١٦٥٨ - ١٦٥٩

كان الابن الثاني شاه شجاع أول من زحف على آكره ولكنه صد عنها بسهولة . واتحد أورنگ زيب مع أخيه الأصغر مراد بخش وبعد أن هزما جيشا كبيرا قرب أجين في ٢٢ من رجب عام ١٠٦٨ ( ٢٥ من أبريل سنة ١٦٥٨ ) التقيا بدارا وهو على رأس الجيش الأكبر في مكان شرقي آكره وانتهت المعركة الكبيرة في ٧ رمضان سنة ١٠٦٨ ( ٨ يونيه سنة ١٦٥٨ ) بانهزام دارا انهزاما تاما ، ففر إلى آكره ومنها إلى دهلي ولاهور . وزحف الظافران إلى آكره وأسرا الإمبراطور . وبعد أن واصل السير غربا قبض أورنگ زيب على مراد بخش في معسكرهما قرب متهسرا ( ٤ شوال سنة ١٠٦٨ = ٥ من يولييه ١٦٥٨ ) ولما وصل أورنگ زيب دهلي نادى بنفسه إمبراطورا في أول ذي القعدة ١٠٦٨ = ٣١ يولييه سنة ١٦٥٨ ) . وبعد أن طارد دارا إلى

لاهور ثم إلى ملتان ، اضطر إلى أن يرجع إلى آكره لأن الأمير شاه شجاع حاول أن يسترد سلطانه من جديد ، وهزم شجاع في وقعة حدثت في كهجوه ، بين الله آباد وآكره في ١٩ من ربيع الثاني عام ١٠٦٩ ( ١٤ يناير سنة ١٦٥٩ ) . وترك شجاع قواده يطاردون خصمه شرقا من نقطة إلى نقطة وهرب إلى أر كن وبعد ذلك عاد أورنگ زيب إلى آكره وركب دارا نهر السند حتى وصل إلى بهكر ثم اتجه نحو الشرق وسمح له بدخول أحمد آباد فجمع جيشا جديدا وزحف شمالا إلى أجير ، وهناك التقى أورنگ زيب بأخيه الأكبر وهزمه هزيمة منكرة في ٢٨ من جمادى الثاني سنة ١٠٦٩ ( ٢٣ مارس سنة ١٦٥٩ ) وأرسل قائدین لمطاردة الهارب المهزوم ، فقُبض عليه على مسافة قصيرة من نهر السند وسبق إلى دهلي يجر أذيال العار . وهناك حكم عليه بالموت ونفذ فيه في ٢١ من ذي الحجة سنة ١٠٦٩ ( ١٠ سبتمبر سنة ١٦٥٩ ) .

### ٣ - من السنة الأولى إلى الثالثة

والعشرين من حكمه ١٦٥٨ - ١٦٨١

امتاز النصف الأول من حكمه بغزو آسام ، وباستمرار الأعمال العظيمة التي قام بها سيواجي القائد المرهتي وبثورات كثيرة قام بها البطهان في البلاد التي بين الهند وكابل . وقد فشل مير جملة في محاولته فتح آسم ، ومات بعد ذلك بقليل ( ١٠ أبريل سنة

عام ١٦٨٧ وكان قد ضم إليه بيجابور في العام السابق. وأسر آخر ملوكها في ١٨ أكتوبر عام ١٦٨٦، ثم قبض على سمبھجى في ٢٨ ديسمبر سنة ١٦٨٨ وأعدمه هو ووزير البرهمى وجاء بعده رام راجا فقر إلى الجنوب وواصل الكفاح في جنجى حيث استطاع أن يقاوم حصارا غير محكم استمر ما يزيد على سبع سنين. وقضى أورنگ زيب السنين الباقية من حكمه في الاستيلاء على حصون كثيرة فوق التلال، ولكن هذا لم يكن له كبير أثر في الموقف العام للبلاد، لأن الحصون كانت تؤخذ منه ثانية بعد شهر أو شهرين. وقد وقع آخر عمل مجيد لأورنگ زيب عام ١٧٠٥، حينما تولى بنفسه قيادة الجيش وفتح حصن واكنكره الصغير (وهو الآن داخل في مملكتات النظام). ومرض أورنگ زيب مرضا شديدا في مايو ١٧٠٥ واحتجب عن الناس مدة اثني عشر يوما حتى حسب البعض أنه مات. ولكن أجله لم يكن قد انتهى بعد وواصل الزحف فوصل إلى أحمد نكر في يناير سنة ١٧٠٦ وتوفي بها في ٢٨ من ذى القعدة عام ١١١٨. (٣ مارس سنة ١٧٠٧) بعد أن حكم خمسين سنة قمرية وسبعة وعشرين يوما. ودفن في خلد آباد أو الروضة على مسافة أربعة أميال غربى دولت آباد وغير بعيد من أورنگ آباد.

وكانت ألقابه في حياته : ( أبو المظفر، محمد محي الدين، أورنگ زيب عالمكير بادشاه غازی ) وبعد مماته سمي «خلد مكان».

(١٦٦٣). وبعث شايسته خان عم الإمبراطور فابنه الثانى معظم إلى الدكن، ولكنهما لم يحصلوا على نجاح كبير. وأرسل بعدهما راجا كاي سنك حاكم أمبر فأتبع سيواجى بالخضوع والتوجه إلى بلاط دهلى ولكنه استقبل استقبالا فاترا فبادر إلى الفرار، حتى إذا بلغ وطنه استأنف الكفاح. وزار أورنگ زيب فى أول حكمه كشمير زيارة قصيرة ونظرا لاضطرابات البطهان ظل فى مدينة حسن أبدال من أعمال راولپندى المدة من سنة ١٦٧٤ إلى سنة ١٦٧٦. وفى عام ١٦٧٨ صحت عزمته على أن يدمج فى بلاده ولايات راجپوت التى كانت شبه مستقلة، فزحف إلى أجمير وأرسل جيوشه لغزو أملاك أوديبور، فأصاب شيئا من النجاح فى أول الأمر ولكن ابنه الرابع، أكبر، ثار على أبيه فتحولت همته عن راجپوت. وبعد أن فر أكبر إلى الدكن تبعه الإمبراطور حتى بلغ برهانپور فى ٢٣ نوفمبر سنة ١٦٨١

٤ — من السنة الثالثة والعشرين

إلى الخمسين من حكمه ١٦٨١-١٧٠٧

قضى الإمبراطور أربعة أعوام أو خمسة فى مطاردة سمبھجى ابن سيواجى وخليفته، وفى محاولة القبض على أكبر. ولجأ أكبر إلى فارس واستقر بها ومات فيها. ثم هاجم الإمبراطور دول كلكنده وبيجابور فضم بعض أجزاء كلكنده عام ١٦٨٥، ثم استولى عليها كلها



وكان له أربع زوجات هن : رحمة النساء المعروفة باسم نواب بائي، وهي أم محمد سلطان ومحمد معظم، وبدر النساء بيكم، ودلرس بانو بيكم أم أعظم شاه وزينة النساء بيكم وأورنك آبادي محل أم مهر النساء، وبائي أديپوري أم كام بخش.

وكانت نقود أورنك زيب الذهبية منقوشا عليها شعر معناه :

صاحب السكة في العالم  
القمر المنير الملك أورنك زيب قاهر العالم  
وعلى النقود الفضية كانت كلمة بدر تستعمل بدلا من كلمة مهر

وقد رفض استعمال كلمة ، على النقود لأسباب ترجع إلى ضميره .

### المصادر

- (١) جهانكير بادشاه : توزك جهانكيرى ( طبعة سيد أحمد خان ، عليكره ١٨٦٤ ) ( ٢ ) Memoirs of Jahangir ( ترجمة من سنة ١٠ - ١٢ بقلم A. Rogers و H. Beveridge ( ٣ ) محمد خان : اقبال نامه جهانكيرى ( Bibliotheca Indica ) كلكته عام ١٨٦٥ ) ( ٤ ) عبد الحميد لاهورى : بادشاه نامه ( السنوات من ١ - ٢٠ : Bibl. Ind. ) كلكته ١٨٦٧ ، ( ٥ ) محمد وارث : بادشاه نامه ( السنوات من ٢١ إلى النهاية ) بالمتحف البريطانى مخطوط فارسي رقم ٦٥٥٦ من ص ٢٨٦ - ٥٠٩ ( ٦ ) صادق خان : تاريخ شاه جهان ( المتحف

- البريطاني مخطوط فارسي رقم ١٧٤ : بالقسم الشرقى ( ٧ ) محمد قادم : عالمكير نامه ( السنوات من ١ - ١٠ : Bibl. Ind. ) كلكته ١٨٦٨ ( ٨ ) محمد ساقى مستعد خان : مآثر عالمكيرى ( Bibl. Ind. عام ١٨٧١ ) ( ٩ ) كتاب مجهول المؤلف : *Time table of marches* ( السنوات من ١ - ٣٠ باريس بالمكتبة الاهلية مخطوط فارسي رقم ٤٧٧ من ص ١٠٧ - ١١٦ ) ( ١٠ ) خافي خان : منتخب الباب ( Bibl. Ind. ) كلكته ١٨٦٩ ، ١٨٧٤ ج ١ ، ص ٢٩٥ - ٧٩٠ و ج ٢ ، ص ١ - ٥٦٥ ( ١١ ) *il giro del* : G. F. Gemelli-Careri ( ١٦٩٩ أو الترجمة الفرنسية ١٧١٥ ) *Mondo* ( ١٢ ) *Travels* : F. Bernier ( طبعه A. Constable عام ١٨٩١ ) ( ١٣ ) N. Manucci : *Storia do Mogor* ١٦٥٦ - ١٧٠٨ ( طبعة W. Irvine ١٩٠٧ ، ١٩٠٨ ) ( ١٤ ) يادونات سرکر : *The History of Awrangzib* ( ١٩١٠ متسلسل ) أما فيما يتعلق بالماهراتافانظر ( ١ ) *History of the* : J. Grant Duff *Mahrattas* ( الطبعة الثالثة بمباي ١٨٧٣ ) ص ٦٨ - ١٨٢ وفيما يتعلق بالنقود انظر ( ١ ) *The Coins of the Mughal* : S. Lane Poole *Emperors in the British Museum* ١٨٩٢ ص ١٢٨ - ١٤٣ ( ٢ ) H. Nelson Wright : *Catalogue of the Coins in the Indian Museum* كلكته ، ج ٣ ( *Mughal Emperors* of Indian ) ص ١٢١ - ١٩٠ .

[ و . ايرفين W. Irvine ]

« إورنس » : (وردت « إورنوس »

في عاشق باشا ———— زاده وفي نشري

« إورنز » وفي Ducas Αβρανέξης

Chron. : Manuel Palaeol. في Βρανέξης

في Bpenevέξης, و breve and chron. Epir.

Chalkokondyles and Pkrantzes وأفرانس

في Barlettus). وهم يؤلفون مع ميخال أوغلي

وملكوج أوغلي وأبناء توراخان الأسر

الأربع الكبرى من أشرف آل عثمان

(Cose de Turchi : Ramberti)

وتذكر الروايات غازي إورنس بك

بين بكوات قره سي أوغلي وتقول إنه دخل

في خدمة سليمان باشا بن أورخان عند ما

جرد السلطان أورخان هذه الأسيرة من

أملأها عام ٧٣٥ هـ. وعبر الدردنيل مع

سليمان (٦٥٩—٦٧٠) وعينه مراد الأول

أوج بكى (بك على الحدود) في بلاد الرومل

فتتح وهو في هذا المنصب كيشان وإبسالا

وكمول جينا (٧٦٣) وفيه (٧٧٤) وبوري

وكساتي ومارونيا (٧٧٥) وسيريس (٧٨٤) أو

(٧٨٧) وموناستير ويكيجه ووردر. ووطد

دعائم السلطنة العثمانية في تراقية الغربية

ومقدونية. وبعد أن أدى فريضة الحج اشترك

في وقعة قرصوه (يونيه ١٣٨٩) وفتح كيتروس

وودينا، وقاد الجيوش التركية مرة بعد أخرى

ضد ألبانيا (١٣٩٨ وبداية عام ١٣٩٦) والموره

(١٣٩١ — ١٣٩٥) ثم حارب في وقعة

نيقوبوليس (سبتمبر ١٣٩٦) ضد النمسا

وصاحب بايزيد الأول في غزوه للأفلاق،

وحارب تيمور أخيرا في وقعة أنقره. وفي

عهد مير سليمان اشترك في حرب مع قره مان

أوغلي وحاصرهم في آق سراي وذهب بعد ذلك

إلى موسى جلبي (عام ٨١٣ هـ) وذهب أخيرا

إلى محمد الأول عام ٨١٦ هـ وحارب إلى جانبه في

موقعة جامورلي. ويظهر أنه مات بعد ذلك بقليل

(مات كما ورد في سجل عثماني، عام ٨١٩ أو ٨٢٠ هـ)

وإذا صح ما يقوله المؤرخون العثمانيون

من أن أورنوس كان بك في عهد قره سي

أوغلي الأخير فلا بد أنه مات بعد أن جاوز

المائة. ويظهر أن هناك خلطا بين شخصين

مختلفين. وكان أورنوس في عهد مراد الأول من

أغنى الولاة وكانت أملاكه واسعة جدا حتى

أن السلطان منحه من الأراضي مقدار ما يقطعه

حصان يحملة في أربع وعشرين ساعة

(انظر على كنه، ج ٥، ص ٧٥ : Beaujour :

Tableau du Commerce de la Grèce

ج ١، ص ٣ وما بعدها) وقد حبس جزءا

كثيرا من ثروته على وجوه البر ولا يزال

يديرها أبنائه وهي لا تزال معفاة من رقابة

الدولة بامتياز خاص إلى اليوم (دستور،

ج ٤، ص ٤٠٠).

وبعد أن مات محمد الأول عام ٨٢٤ هـ

وقف أبناء غازي إورنوس إلى جانب مصطفى

الدعي الذي اتخذ يكيجه مقرا له مدة من

الزمان قبل أن يزحف لمحاربة مراد الثاني

وظلوا موالين للمدعي بعد أن انقض من



حواله أنصاره الآخرون وبعد ذلك انضموا إلى مراد الثاني وقد امتاز من بينهم على بك وعيسى بك واشتهرا بأنهما قائدان محنكان باسلان وهما اللذان قادا جيوش الروملى من السباهى والأقنجى فى الحروب التى وجهت إلى ألبانيا والمورة ولا سيما الحروب التى وجهت إلى النمسا. ويقول دوكا Ducas إن عليا بك قتل بأمر السلطان محمد الثانى عند اعتلائه العرش عام ١٤٥١ م بعد أن قتل أخا السلطان الأصغر. ويقول غيره ( انظر Beajour : المصدر المتقدم ) إنه اصطدم والسلطان فى لعبة الجريد فغضب السلطان وأمر إورنوس الأكبر أن يقتل ابنه يده ويذكر من أبناء غازى إورنوس الآخرين براق بك ( Βάρσακος فى Chalkokondyles ) وأحمد بك . وقد اشترك الأخير فى حروب الأفلاق عام ١٤٦٢ وفى حصار اشقودرة عام ١٤٧٨ . ولا بد أن يكون عيسى وسليمان وهما من أسرة إورنوس أوغلى ، وقد وقعا فى المعركة التى جرت بين الترك ومصر عام ١٤٨٨ ، لابد أن يكونا من أحفاد إورنوس . ومن ذلك الحين بدأ إورنوس أوغلى يفقدون مكائهم وإن كنا نجدهم بين حين وآخر يقومون بولاية بعض الأقاليم من قبل الباب العالى . وقد ظلوا أبرز أسرة فى البلاد ، وذلك يرجع غالبا إلى أملاكهم الواسعة . على أن أبناء الأسر الثلاث القديمة من أبناء غازى لم يبق لهم من مجد أسلافهم إلا الاسم .

ويشك فون هامر فى الفرمان المشهور الذى يقال إن مرادا الأول منحه للغازى إورنوس (نشره Denkwürdigkeiten: V. Diez von Asien ، ج ١ ، ص ١٠١ - ١٣٢ ) وتجده فى كتاب فريدون : منشآت سلاطين ، ج ١ ، ص ٨٧ وما بعدها فى الطبعة الثانية ) . ويقول إنه منحول ولكن الباب العالى يعترف بأنه صحيح . وقد رأى Beaujour ( انظر المصدر المتقدم ) كتابا مخطوطا فى تاريخ إورنوس أوغلى وذكر منه قصصا كثيرة وتجده معلومات قيمة فى التراجم التى ذكرت للغازى إورنوس ولابنه على بك فى مجموعة مشاهير إسلام ( القسطنطينية ١٣٠١ هـ ) أما ما كتبه فون هامر عن إورنوس أوغلى فى كتابه Gesch. d. Osm. Reiches ، ج ١ و ٢ فيجب أن يرجع إليه الباحث مع الحذر .

[مورتمان O. H. Mordtmann]

« الأوزاعى » : عبد الرحمن بن عمرو أبو عمر ، فقيه ولد فى بعلبك عام ٨٨ هـ ( ٧٥٧ م ) . ثم انتقل بعد ذلك إلى دمشق وبيروت وعاش فيهما . ولا يعرف شئ غير هذا عن حياته . أما صلاحه وزهده فلا يحتاجان إلى تأكيد . مات فى حمامه عام ١٥٧ هـ ( ٧٧٤ م ) ودفن فى قبلة المسجد ببيروت . وكان الأوزاعى فى حياته نجما ساطعا بين العلماء ، ويقال إنه كان إمام الشام ، بل إن

«أق قيونلو» (مؤسسها بايندُر) وصاحب ديار بكر من عام ٨٥٨ هـ. ثم أصبح ملكاً على دولة قوية تشمل إرمينية وما وراء النهر وبلاد فارس. وهو حسن بك ابن علي بك ابن قره عثمان، أوقره إيلق في قراءة خاطئة؛ أما أوزون فلقب غلب عليه لطول قامته. وعهده على جانب كبير من الأهمية، وإن كان الناس لا يعرفون عنه إلا القليل.

#### المنافسات بين قبائل التركمان:

كان إقليم ديار بكر هو الاقطاع الأصلي لزعماء أسرة بايندر وقبيلتهم الأق قيونلو قبل عهد تيمور، ثم امتدت أملاكهم غرباً وشمالاً وشرقاً. وكان أهم منافسيهم قبيلة القطيع الأسود وقرة قيونلو، وزاد الخلاف الديني من حدة هذه المنافسة، لأن القطيع الأبيض كانوا من أهل السنة في حين كان القطيع الأسود من غلاة الشيعة.

وكان قره عثمان رجلاً مغامراً عالى الهمة، فلما توفي عام ٨٣٨ هـ (١٤٣٤ — ١٤٣٥ م) خلفه ابنه علي بك الذي أمضى سني حكمه في محاربة أخيه حمزة مستعيناً عليه بمراد الثاني سلطان آل عثمان وجعقق سلطان مصر. وبعد وفاة هذين الأخوين استأنف جهانكير بن علي بك القتال مع القطيع الأسود، ولكنه أحفظ أخاه أوزون حسناً وعمه قاسماً بك (يسميه هامر Hammer

المغرب والاندلس كانا يتبعان مذهب. ولكن سرعان ما قضى على سلطانه مذهباً أبي حنيفة ومالك. ولسنا نعرف شيئاً مكتوباً عن مذهب أو مؤلفاته. قال أحد معاصريه إنه كان فقيهاً عالماً ولكنه لم يكن حجة في رواية الحديث (انظر *Muh. Studien: Goldziher* ج ٢، ص ١٢). وعلى عكس ذلك يقول آخرون إنه لم يكن من معاصريه بالشام من يعرف الحديث مثله. وبعض الأحاديث التي رواها في الطبري (انظر الفهرس).

ويذهب بعض العلماء إلى أنه سمي الأوزاعي نسبة إلى قبيلة أوزاع من جنوب الجزيرة العربية ويرى آخرون أن الأوزاعي نسبة إلى اسم حي من أحياء دمشق.

#### المصادر

(١) الذهبي: طبقات الحفاظ (طبعة فستيفيلد) ج ١، ص ٣٩ رقم ٢٠ (٢) ابن خلكان (بلاق ١٢٩٩) ج ١، ص ٣٤٥ والصفحات التالية (٣) النوى: طبعة فستيفيلد ص ٣٨٢ وما بعدها (٤) *Zur ältest. Geseg: Sachau* في *des muh. Rechts Sitzungsber. der Akad. Wien* عدد ٦٥، ص ٧١٨.

[أ. ي. فنسنك A. J. Wensinck]

«أوزون حسن»: أمير من أمراء دولة القطيع الأبيض التركمانية المعروفة بالـ



« حسن » ، ج ١ ، ص ٥٠٦ ) وقلج أرسلان  
ير على صاحب أرزنجان . وقد تغلب أوزون  
على منافسيه بالرغم من نضاله مع جهانكير ،  
ثم غزا بلاد كثير من أمراء كردستان . ولما  
بلغه أن جهانكير مرابط في معسكره الصيفي  
بجبل الاطاغ ( ربما كان عين الجبل المسمى  
قديماً مازيوس *Masius* بين دياربكر وماردين )  
دخل أوزون حصن دياربكر ( آمد ) خفية ،  
فتحصن جهانكير بماردين ( انظر هذه المادة )  
وكان ذلك عام ٨٥٨ هـ ( ١٤٥٤ م ) وعندئذ  
أسرع أوزون واحتل الرها وحاصر ماردين  
( عاشق پاشا زاده . ص ٢٤٧ - ٢٤٩ ؛ منجم  
باشي ، ج ٣ ، ص ١٥٧ ) .

وتدخلت أم أوزون في الأمر ، وهي  
امراة كانت لها مشاركة في السياسة وضلع  
في الحوادث التي تلت ، مما اضطر أوزون إلى  
أن يقفل راجعاً إلى دياربكر ملتصقا بالعوض  
بيلاد القطيع الأسود التي أغار عليها ، وهي  
أرزن الروم وأونيك وبابرت ؛ ولما أخفق في  
الاستيلاء على أرزنجان عاد إلى دياربكر .  
وسقط أوزون عن جواده وأصيب بجرح  
بالغ إبان معاودته حصار أرزنجان فاتهر  
جهانكير الفرصة ونهب أطراف آمد ،  
فلما عاد أوزون احتفى جهانكير بجهانشاه  
القره قيونلي ، وعندئذ تدخلت أم أوزون  
مرة أخرى وأقامت ابنها على دياربكر وأخاه  
على ماردين ، ولكن النضال اتسعت رقعته ،  
فقصد أوزون إلى أرزنجان وترجان ثم

اكتسح عربشاه وهو أحد عمال أخيه ، وهاجم  
خراسان وقره جه طاغ جنوب غربي دياربكر ،  
فلم ير جهانشاه القره قيونلي بدأ من إنفاذ  
أمراته لنصرة جهانكير ، بيد أن أوزون  
انتصر عليهم عام ٨٦١ هـ ( مايو ١٤٥٧ )  
( ابن تغري بردي ، طبعة پوپر Popper ، ج ٧ ،  
ص ٤٨٥ ) وقدم جهانكير ابنه رهينة .  
وكذلك خضع لأوزون أخ آخر اسمه أويس  
الرهاوي ، وأقام أوزون حسن على أرزنجان  
الأمير خورشيد بك ، ويقال إنه ابن عمه  
( منجم باشي ، ج ٣ ، ص ٣٧٦ ) . وكانت هذه  
القلعة هي المنفذ إلى الهضبة الأرمينية . وقرب  
هذا الوقت آوى أوزون علياً القره قيونلي  
الذي ثار على أبيه جهانشاه ، ولكنه سرعان  
ما طرده لزندقته ، وشغلت هذه الحوادث ما بين  
٨٥٨ و ٨٦١ هـ . وبعدها بدأ نجم أوزون  
يعلو ونفوذه يقوى حتى شمل حكمه الأقاليم  
المجاورة .

#### مرويه في كردستان :

انتزع أوزون حسن حصن كيفا المطل  
على نهر دجلة من أيدي الأكراد من بني أيوب  
( شرف نامه . ج ٢ ، ص ١٤٩ ، ١٥٥ ) ثم منح  
هذا الحصن لابنه خليل ، واستولى بعد ذلك  
على سعرت وهيثم في بختان ( المصدر  
السابق ، ج ٢ ، ص ٩ ) .

أوزون حسن بين قره ماه والطرابزنة :  
أدى انتصار أوزون في الغرب إلى

اسفنديار أوغلي، وهو من سنوب، حول وجهه شطر أطرابزندة مبتدئا بقيونلو حصار، فجمع أوزون حسن كل قواته قرب كماه ولكن الفرقة التي أرسلت إلى جبال منزور هزمها أحمد باشا ( ويسمى سعد الدين هذه الجبال في كتابه ج ١، ص ٤٧٦ : كوه مندوز ) . فأوفد أوزون أمه لمفاوضة السلطان قزل هذا عند رغبتها وبمم شطر بلغار طاغ شرقي كرجانس بين نهري كلكت والفرات .

وبالرغم من توسلات ساره خاتون التي يطلق عليها السلطان « الام »، والتي زعمت أن أطرابزندة تخص كنها، فإن الترك استولوا على البلد عام ٨٦٥ هـ ( ١٤٦١ م ) وجرد عاملها من أملاكه وطرد من البلاد وأعطيت ساره خاتون جزءا من النفائس التي سلبت من البلد ( عاشق باشا زاده ، ص ١٥٩ - ١٦٠ ؛ سعد الدين ومنجم باشي ، ج ٣ ص ٣٧٦ ) .

ولم يدم هذا الصلح طويلا، ويقول منجم باشي ( ج ٣، ص ١٦٠ - ١٦١ ) إن أوزون حسنا استعداد قيونلو حصار، وتقدم إلى أطراف سيواس، إلا أن العثمانيين هزموا من دخل من جنده آسية الصغرى، فأوفد أوزون خورشيد بك إلى القسطنطينة ليفتدي الأسرى من التركان وليفاوض السلطان في التنازل عن مطالبه في أطرابزندة اويقال إن الظروف أدت إلى إجابته إلى سؤله وعاد أوزون إلى أرزنجان ثم إلى ديار بكر . ويظهر أن

الاصطدام بالعثمانيين الذين تم لهم بزامة محمد الثاني إخضاع إقطاعيات آسية الصغرى، وهددوا أمراء قره مان مما أدى بهؤلاء إلى التحالف مع جارهم من ناحية الشرق، أوزون حسن الذي بدأ يهتم بدولة أطرابزندة الآيلة إلى السقوط . وفي عام ١٤٥٨ م زوج داود David ، آخر أمراء أطرابزندة، أوزون حسنا من ابنة أخيه وسلفه كاليو إوانس المسماة كاترين Catherine وهي المعروفة في أوروبا بلقبها دسبينا Despina ( انظر كتب الرحالة البنادقة ) . وكانت الصلة وثيقة بين أطرابزندة وبلاد الكرج ، أما البندقية وروما فأخذتا تراقبان الحوادث في هاتين الدولتين النصرانيتين عن كثب، ولم تتحدث المصادر الإسلامية عن هذه العلاقات الدولية المشتبكة المصالح ( *Trebizond the East Greek Empire: Miller* لندن عام ١٩٢٦ ، *Ocherki po : Uspensky* ، *istoril Trapez. imperil* لتجراد عام ١٩٢٩ ) وقد باحت البعوث التي أرسلها أوزون حسن إلى القسطنطينية عام ١٤٥٧ و ١٤٦٠ م بأطباعه إلى السلطان ( *von Hammer* ، ج ١، ص ٤٦٤ - ٤٦٦ ) . وما أسرع ما عمد أوزون حسن إلى العمل فباغت قلعة قيونلو حصار أو قويلحصار شمالي نيكسار ( قيسارية الجديدة ) على نهر كلكت صو ونهب أطراف توقات وأماسية ( منجم باشي ، ج ٣، ص ٣٧٦ ) .

ولما تخلص السلطان محمد الثاني من



منجم باشي يخالف في روايته لهذا الجزء من القصة الحوادث التي وقعت عام ١٤٦١ م .

### وفاة بهانشاه وأبي سعيد التيموري :

أصاب أوزون بعد ذلك نجاحاً باهراً ، قضى عام ٨٧١ هـ ( ١٤٦٦ - ١٤٦٧ م ) سار منافسه جهانشاه القره قيونلي قاصداً ديار بكر ، وكان يسيطر في ذلك الوقت على بلاد فارس كلها ( انظر فيما يختص بخطته رسالته إلى محمد الثاني وهي في كتاب فريدون بك ، ج ١ ، ص ٢٧٣ ) . وحشد أوزون الجيوش وتلقى الامدادات من ماردين . وفي غرة ربيع الثاني عام ٨٧٢ وصل جهانشاه إلى موش وچياخچور ، وفيها هزمت طلائع جيشه على يد خليل بن أوزون . وكان جهانشاه قد أمر بعودة الشطر الأعظم من جنوده إلى بلاده لشدة البرد ، وعاد إلى كينغ ومنها أراد أن يصل إلى أرزنجان ووادي نهر بالارود ( كلكت ) . وفي ١٣ من ربيع الثاني عام ٨٧٢ ( ١١ من نوفمبر ١٤٦٧ ) فاجأه أوزون وقتله وهو يحاول الفرار . نفلا الميدان في الشرق لأوزون وبدأ يغزو البلاد التي تركت بلا حاكم ، وسار إلى بغداد عن طريق الموصل وحاصرها أربعين يوماً ، بيد أن حسن بن علي ابن جهانشاه كان قد حشد جيشاً جراراً في أذربيجان ( ورد في خيب السير ، ج ٣ ، ص ٢٣٤ أن هذا الجيش بلغ ١٨٠ . ٠٠٠ مقاتل ) واستعان بأبي سعيد التيموري الذي خرج

من خراسان في شعبان عام ٨٧٢ ( مارس ١٤٦٨ ) وأقام العمال على إقليم العراق العجمي بأسره . وركن بعض أمراء حسن بن علي إلى الغدر به ، ففرق شمل جيشه الم رابط في مارند ، وانهز أوزون الفرصة ، وتقدم حتى وصل قره باغ ( انظر هذه المسألة ) . وفي الوقت نفسه وصل أبو سعيد إلى ميانة غير مبال باحتجاج أوزون بحقوق الصداقة أو بتذكيره بولاء القطيع الأبيض لبني تيمور ، غير أن الأول اضطر إلى التوقف هناك لحلول الشتاء ، وفكر في قضاء هذا الفصل في قره باغ ، وكان لا بد له أن يطرد منها أوزون حسناً ، ولسوء طالع اكتسحه أوزون عند محمود آباد ( انظر مادة « موقان » ) وهو في طريقه إلى الرس . ولم تجد المفاوضات التي قامت بها أم أبي سعيد ، فاضطر إلى الفرار وأسر في السادس عشر من رجب عام ٨٧٣ ( ١١ فبراير عام ١٤٦٩ ) . وبعد ذلك يومين استقبل أوزون وهو جالس على العرش أسيره استقبالا حسناً ثم سلمه إلى منافسه الأمير يادكار محمد ابن بايسنقر في الثاني والعشرين من رجب فقتله ، وأمر يادكار على أمراء بني سعيد ، فبدأ هذا فضاله مع حسين يقرأ مستعيناً بأوزون . وفي السادس من المحرم عام ٨٧٥ طرد يقرأ من هراة ، بيد أن تصرفات ابني أوزون ، خليل في أولئك رادكان ، وزينال في قوهستان أثارت الفتنة ضد يادكار فخلع وقتله السلطان حسين يقرأ .

وفي عام ١٤٦٥ وصل قاسم حسن ويده رسالة من أوزون .

وانقطعت المفاوضات مدة من الزمن ولكن احتلال العثمانيين لايوبيا *Euboea* وهي البلد الذي ظل في حوزة البنادقة ٢٦٤ عاماً أخاف البندقية . ففقل كويريني راجعاً إلى بلاد فارس مستصحباً ميراث ( مراد ) وهو رسول أوزون ، كما وصل رسول فارسي آخر إلى الفاتيكان ، وفي ذلك الوقت أرسل مجلس شيوخ البندقية النيل كاترينو زينو *Caterino Zeno* إلى فارس ، وهو ابن أخى دسينا زوج أوزون .

وفي ٢٠ أبريل عام ١٤٧١ كان زينو في تبريز ، وفي العام نفسه وصل حاجي محمد ( أزيمايت ) إلى البندقية في طلب الأسلحة والذخيرة فأوفد جيوسافا بربارو إلى بلاد فارس وحمل معه إلى أوزون ستة مدافع كبيرة وستمئة بندقية وكثيراً من الأسلحة والذخائر وكتيبة من حملة البنادق عددها مائتا جندي معها ضباطها ، وورد في التعليمات السرية التي زود بها بربارو ( ١١ فبراير عام ١٤٧٣ ) أن على البندقية ألا تقبل الصلح مع العثمانيين إلا إذا سلم العثمانيون لفارس بجميع مطالبها في آسية الصغرى بما في ذلك المضائق ، وتأخر بربارو هذا في قبرص حيث اشترك في حملات الأسطول البندقي الذي كان تحت إمرة موسنجو *P. Mocenigo* ، وقد احتل سلفكه وثنرين آخرين محققاً رجاء أمراء قره

وبعد قتل أبي سعيد ظلت أسرة بني تيمور الخراسانية في موطنها بينما احتلت بعوث أوزون بقية بلاد فارس بما فيها كرمان وفارس ولورستان وخوزستان وكرديستان ( في رسائل أوزون إلى السلطان محمد الثاني تفصيلات طريفة عن توزيع الإقطاعيات ، فريدون بك ، ج ١ ، ص ٢٧٥-٢٧٦ ؛ حبيب السير ، ج ٣ ، ص ٣٣٠ ) وارتد حسن بن علي القره قيونلي إلى همدان ، بيد أن جيوش أوزون باغته فيها وقتل عام ٨٧٣ هـ ( ١٤٦٨ م ) ( تاريخ أسرة قطب شاه ، المخطوطات الفارسية بالمكتبة الأهلية رقم ١٧٤ ، ورقة ١٦ ب ) وقرب هذا الوقت احتل الأمير خليل بك الكبير صاحب الموصل بغداد ( فريدون بك ، ج ٢ ، ص ٢٧٦ ) .

وبعد أن انتصر أوزون هذا الانتصار الباهر ، أصبح الرجل الوحيد في آسية الصغرى الذي يستطيع أن يقف حجر عثرة في سبيل تقدم آل عثمان ، ولذلك أخذ أعداء العثمانيين أمثال أمراء قره مان والنصارى ، والبنادقة بنوع خاص ، يحاولون استغلال هذه القوة الجديدة .

#### سياسة البنادقة :

وفي ٢ ديسمبر عام ١٤٦٣ وافق مجلس الشيوخ البندقي على خطة التحالف مع أوزون حسن وأرسل كويريني *L. Quirini* إلى بلاد فارس لتنفيذ هذا الغرض . وفي ١٣ من مارس عام ١٤٦٤ وصل أول مبعوث من قبل أوزون ( يدعى ماماتزب ) إلى البندقية وأمضى بها ستة أشهر .



مان . وكان زينو في الوقت نفسه ناشطاً في بلاد فارس ، والمراجع الأوروبية تقول إن ابن أخى آخر أمراء أسرة كومننن الذى كان قد احتل بأوزون حسن احتل إقليم أطرا بزنده (Jorga ، ج ٢ ، ص ١٦٤) .

### الاستيلاء على آسية الصغرى :

وكان أهل قره مان ، إلى جانب البنادقة ، يدفعون أوزون إلى العمل فاستجاب إلى طلب پير أحمد الذى خلف إسحاق ، وجيز جيشاً أمر عليه الوزير عمر بك بن بكتاش (ذكره زينو ص ١ باسم Amarbei Gul Sultan Nichenizza) وابن عمه يوسفجه ميرزا ، ويقول أنجيلولو Angiolello (ص ٧٧) إن هذا الجيش بلغ خمسين ألف مقاتل ، بينما يروى زينو إنه بلغ مائة ألف ، وتقدم الجند من ديار بكر إلى توقات ، فنهبوا ثم قصدوا إلى قيسارية . ويقول سعد الدين إنهم كشفوا في هذا البلد عن حقيقة طباع التركان . وكان كاترينو زينو Coerino Zeno (ص ١٨ - ١٩) شاهد عيان لجزء من هذا القتال ، وربما كانت محاولتهم أخذيرة من مصر تتصل بهذه الحملة . وبعد مدة من الزمن عاد عمر بك إلى ديار بكر بينما اكتسح يوسفجه ميرزا قره مان وحيد مرة أخرى .

### استئناف القتال مع العثمانيين

وكان السلطان محمد الثانى مهتماً أشد الاهتمام بهذه الحوادث كما كان معنياً بذلك

النشاط السياسى الذى كان متيقظاً له تمام التيقظ (فريدون بك ، ص ٢٨٥ ، ابن إياس ، ج ٢ ، ص ١٥) ونجد أن رسائل أوزون حسن تشتد في لهجتها بالتدريج (فريدون بك ، ج ١ ، ص ٢٧٨) وفي هذه الرسائل لقب أوزون السلطان بذلك اللقب البسيط وهو إمارت مآب ، وفي رد محمد الثانى الوارد في ص ٢٧٨ نجد أنه يعنون رسائله عادة باسم سردار عجم . وفي خريف عام ٨٧٧ هـ (١٤٧٢ م) عبر السلطان من القسطنطينية إلى شاطيء آسية الصغرى ، غير أنه اضطر إلى التوقف هناك لحجى فصل الشتاء ، وفي الرابع عشر من ربيع الأول من العام نفسه (١٩ أغسطس ١٤٧٢ م) تمكن الأمير مصطفى وداود باشا بكرك بك أنطالية من تشتيت شمل التركان في إقليم قيرايلى غربى قونية ، وكان تحت إمره الأخير ستون ألف مقاتل

وخرج السلطان في شهر شوال من عام ٨٧٧ (مارس ١٤٧٣) في جيش بلغ مائة ألف مقاتل (سعد الدين ، ج ١ ، ص ٥٢٩ ، ويؤيده انجيلولو ، في كتابه ص ٥٧٩ الذى وصف الحوادث كأنما رآها) . ونهب على ميخال أوغلى الآقنجى المشهور الذى أرسل في طليعة الجيش ديكاخ ، وأسر الأرمن القاطنين في هذا الإقليم . ووصل أوزون حسن إلى إقليم أرزنجان في نهاية يولييه عام ١٤٧٣ م وعسكر على التلال القائمة على الضفة اليسرى لنهر الفرات . ولما اندفع خاص مراد باشا يروم عبور النهر

أحاط به أوزون وهزمه ، وقد غرق خاص  
مراد في نهر الفرات وبلغت خسائر العثمانيين  
ما يقرب من ١٢٠٠٠ مقاتل ( انجيوللو ) .  
ويقول كاترينو زينو الذي كان في ركاب  
أوزون حسن : إن هذا القتال بدأ في أول  
أغسطس عام ١٤٧٣ . وكان نشوب الواقعة  
في ترجان شمالي أرزنجان . والارض الواطئة  
على ضفة الفرات التي أراد خاص مراد  
أن يفيد منها ترتفع في بدايتها بقدر ارتفاع  
بكرج ( انجيوللو ) . ولا يوضح لنا سعد الدين  
هذا الأمر ( ج ١ ، ص ٥٣٥ ) ولكن انجيوللو  
وزينو يقولان إن العثمانيين كانوا على استعداد  
لترك القتال ، ومع ذلك فقد غادروا وادي  
الفرات تاركين بابت على يمينهم ويمموا  
ناحية الشمال الغربي . ثم سلكوا الطريق الشمالي  
الموصل إلى أطرايزندة . وبين أنهم قصدوا  
بذلك التحول منها إلى الغرب . وبينما كان  
الجيش العثماني في إقليم اوج اغزلي ( ويحتمل  
أن يكون هذا الإقليم شمالي الجبال التي تفصل  
أرزنجان عن نهر كلكت صو ) ظهرت جنود  
أوزون حسن على مرتفعات أوتلق يلى التي  
تفصل وادي الفرات عن منابع جوروخ أي  
على ميمنة الجيش العثماني ، فلجأ العثمانيون  
إلى القتال . وفي السادس عشر من ربيع الأول  
عام ٨٧٨ ( ١٢ أغسطس عام ١٤٧٣ ) ويقول  
زينو ( أغسطس ) اكتسحوا القطيع الأبيض  
وسقط في القتال كافر إسحاق ، سردار أوزون  
حسن ، ( وربما كان هذا السردار مسيحياً ،

ويقول زينو إنه كان بين جنود القطيع الأبيض  
رجال من الكرج ) كما سقط زينل بن أوزون  
حسن ، وركن أوزون إلى الفرار . ولم يعمد  
إلى ذلك عن تسرع كما قال سعد الدين لأن  
رواية زينو عما حدث في ١٨ أغسطس كتبت  
في معسكر أوزون حسن على مسيرة أربعة  
أيام من أرزنجان . ومهما يكن الأمر فإن  
العثمانيين انتصروا في تلك الحرب انتصاراً  
مبيناً ، ويعود الفضل في ذلك إلى أسلحتهم  
النارية . وأخذ الأسرى من الصنائع وأصحاب  
الحرف إلى القسطنطينية ، وأطلق سراح رجال  
القطيع الأسود الذين عبأهم للحرب أوزون  
حسن ، أما بقية التركان فقد أمر السلطان  
بقتلهم ( قتل عام ) . ولما بلغ داراب بك ،  
حاكم قره حصار ( شبن ) على نهر كلكت  
صو شمالي قيونلو حصار ، هزيمة مولاه سلم  
الحصن إلى العثمانيين . وأخذ السلطان بنصيحة  
الصدر الأعظم محمود باشا الذي أوضح له  
الصعاب التي تقف في سبيل المحافظة على  
الأراضي التي كان في نيته فتحها ، فعدل السلطان  
عن تعقب أوزون ، ولكنه ندم على ذلك  
فيما بعد ، وقد الوزير منصبه ( سعد الدين ،  
ج ١ ، ص ٥٢١ - ٥٤٤ ) .

ولم يفقد أوزون بهذه الهزيمة بلاداً ذات  
قيمة ، وإن كانت كبيرة الأثر من الوجهة  
المعنوية ، وقد كتب أوزون إلى البندقية  
يقول إنه سيعاود الهجوم ( Berchet ، ص  
١٣٧ ) . وأوفد في الوقت نفسه كاترينو زينو



للدفاع عن وجهة نظره لدى مختلف الحكومات الأوروبية ، فاستطاع أن يعود ومعه سفراء المجر وبولنده .

ولما كان مجلس شيوخ البندقية دائب الاهتمام بالتحالف مع أوزون فقد أرسل كاتب السر أوجنين P. Ognibene ، وترك بربارو رسل البابا ومثلي فرديناند ملك صقلية في رودس ، ووصل إلى تبريز في ١٢ فبراير عام ١٤٧٤ ، وكذلك غادر كوتاريني Contarini وهو رسول آخر ، مدينة البندقية في ١٣ فبراير عام ١٤٧٤ ، فوصل إلى تبريز في ٤ أغسطس من الغام نفسه وإلى إصفهان في ٤ نوفمبر ، ونحن نعلم أيضاً أن الراهب البولوني لودوفيكو كان في بلاد فارس ، وقد زعم أنه يمثل دوق برجنديا ، ولكن هؤلاء الرسل جميعاً لم يستطيعوا استخلاص شيء حاسم من أوزون .

وكان أوزون وقتذاك قد ذهب إلى شيراز لاختاد الفتنة التي أشعلها ابنه أوغورلي محمد ، وودع كوتاريني الذي شاهد جنوده ( ٢٥٠٠٠ ) أثناء قتوله من تبريز ( ٢٠ أبريل عام ١٤٧٥ ) وقال إن الحرب مع العثمانيين تأجلت . وفي عام ٨٨٠ هـ قتل الطاغون بأهل فارس ، واضطر أوزون إلى قتال أخيه أويس فهزم وقتل في الرما ( ابن إياس ، ج ٢ ، ص ١٦٠ ) وسرعان ما تبين للبنادقة خطر اعتمادهم على أوزون ، وما إن مر عام على وفاته حتى أمضوا صلحاً مع العثمانيين ( ديسمبر ١٤٧٨ ) .

### عمر قائم بالكرج :

يقول منجم باشي إن أوزون فتح بلاد الكرج ثلاث مرات : عام ٨٧١ هـ ( ١٤٦٦ م ) وفي عام ٨٧٧ هـ ( صيف عام ١٤٧٢ م ) ثم بعد هزيمته على يد العثمانيين . ويروي جهان آرا أن الحملة الأخيرة على الكرج حدثت عام ٨٨١ هـ ( ١٤٧٦ م - ١٤٧٧ م ) واشترك بربارو ( ص ٩٠ ) الذي كان شاهد عيان للفتح في المفاوضات مع أهل الكرج ، والمراجع الكرجية في القرن الخامس عشر الميلادي مضطربة أشد اضطراب في هذا الصدد ( *Histoire: Brosset de la Georgie* ، ص ١٢ ، ٢٤٩ ) ويلوح أن قسطنطين الثالث ملك خرتليا Kharthalie ( ١٤٦٩ - ١٥٠٥ م ) قد استفاد من نصرة القطيع الأبيض على خصمهم بكراد صاحب امريثا Imerethia وأتابك أخالجيخ ( قورقورة ، قرقرة ) .

### مصر بمصر :

كانت الحدود بين الإقطاع الأصلي لأوزون أي ديار بكر ، وبين أملاك سلاطين مصر بصفة عامة على طول ثنية نهر الفرات . وينفرد المؤرخون المصريون بالحديث عن الصلات الوثيقة بين القطيع الأبيض والممالك البرجية ( اعتمد عليهم فيل Gesch : Weil de Chaltf ج ٥ ) والتنافس بين أوزون والعثمانيين حداً به أن يكون لبقاً مع سلطان مصر ( ونجد ذكرنا لذلك في حوادث

الطويل خادم الحرمين ، بيد أن أمير مكة محمد بن بركات ( ج ٢ ، ص ٥١٤ ) قبض على رستم وصاحبه وأرسلهما إلى قايتباي ، ولكن هذا أطلق سراحهما بعد بضعة شهور إرضاء لأوزون ( ابن إياس ، ج ٢ ، ص ١٤٥ — ١٤٦ ) . وفي عام ٨٨٠ هـ كان أوغورلي محمد قد هرب من والده وأزرتة جنود حلب ولكن الدائرة دارت عليه ( المصدر نفسه ج ٢ ص ١٥٢ ) . وفي عام ٨٨٢ هـ ذهب قايتباي إلى الفرات وتفقد حالة الجند ، وأعاد الأمن إلى نصابه .

#### وفاة أوزون حسن :

مرض أوزون حسن أثناء عودته إلى تغليس ومات في تبريز بالغا من العمر أربعاً وخمسين سنة في وقعة رمضان عام ٨٨٢ هـ ( ٥ — ٦ يناير عام ١٤٧٨ هـ ) — ذابتفق بالضبط مع ما يرويه بربارو من أنه توفي في عيد الغطاس ، ( ص ٩٢ ) .

وامتدح المؤرخون ( حبيب السير ، ج ٣ ص ٣٣٣ ، جهان آرا ، منجم باشي ، ج ٣ ، ص ١٦٥ ) عدله وتقواه . فقد كان كثير الانفاق في وجوه الخير ، وأهدى دواني مصنفه « أخلاق جلالى » إلى أوزون حسن ( Rieu ، Catalogue ص ٤٤٣ ، ١ ) وكان الفلكي على قوشجى يعيش في بلاط أوزون ، وقد بعث به إلى بلاط القسطنطينية .

#### أسيرة

كانت دماء أمراء القطيع الأبيض محتاطة

عام ٨٦٩ هـ = ١٤٦٥ م ) ولكنه كان مضطراً من جهة أخرى إلى البحث عن منفذ بحرى يمكنه من الاتصال بالبنادقة ، ولذلك فإن البلاد التى على الضفة اليمنى لنهر الفرات ، والتى فى حوزة سلطان مصر والشام كانت عقبة فى طريق أوزون ، فحاول أن يوسع رقعة أملاكه على حساب المماليك . وفى عام ٨٦٨ هـ كان الكرد قد استولوا على قلعة كركر على الضفة اليمنى لنهر الفرات جنوب شرقى ملطية فأرسلوا مفاتيحها إلى أوزون حسن ، فأعادها عام ٨٦٩ هـ إلى والى حلب ، ولكنه فى الوقت نفسه استعاض عنها بالاستيلاء على حصن زياد<sup>(١)</sup> التى كانت فى ذلك الوقت فى حوزة أرسلان ذى القدر واقتحام ألبستان ( انظر مادتي ألبستان ، و ذوالقدر ) . وفى عام ٨٧٧ هـ ( ١٤٧١ م ) استولى جنود أوزون على كاخنة وكركر ، ولكن الأمير يشبك الدوادار الذى أوفده قايتباي ( انظر هذه المادة ) طرد القطيع الأبيض من يره ( ابن إياس ، ج ٢ ، ص : بهنش Behnach فى حوادث عام ١٧٨٣ [ ١٤٧١ م ] ) واستثار المبعوث العثماني فى القاهرة شعور الأهالى ضد أوزون حليف النصارى ، ولكن قايتباي كان حكيماً فى تصرفه . ونجح الأمير رستم والقاضى أحمد بن وجين اللذان كانا أميرى الحج العراقى عام ٨٧٧ هـ ( ١٤٧٣ م ) فى أن يجعلوا الخطبة فى مكة باسم الملك العادل حسن

(١) خربوت بالأرمينية وخربوت بالتركية .



إلى حد كبير (المصدر السابق ، ص ٥٦ ب ، منجم باشي ص ١٦٤) فأم قرعة عثمان مثلاً هي الأميرة ماريا الأتراكبندية (تاريخ Michael Panaretos طبعة Fallmerayer) ولم تكن دسپنيا التي تزوج منها أوزون وهو في الرابعة والثلاثين أول زوجاته ، وكانت تعيش عند زيارة ابن أخيها كاترينو زينو بعيدة عن البلاط في حصن زياد ، وظلت نصرانية ودفنت في كنيسة بديار بكر (بربارو ، ص ٨٤) ويقول أنجيلو (ص ٧٣) إن أوزون رزق منها بولد وثلاث بنات ، ويقال إن هذا الابن وربما كان اسمه يعقوب ، قد شققه أخوته بعد وفاة والدهم ( ؟ ) وتزوجت ابنة دسپنيا ، واسمها مارتا Martha من الشيخ حيدر الأردبيلي ، ويسمى صاحب كتاب «سلسلة النسب الصفوية» (برلين ١٨٤٣ م ، ص ٦٨) «بك اقا» ، ويطلق عليها صاحب حبيب السير «حليمة بك اقا» ، ومنجم باشي عالمشاه ييكم ، وهي أم الشاه الصفوي إسماعيل الأول (وخديجة ييكم أم الشيخ حيدر هي أخت أوزون حسن) .

وأم ابنه البكر محمد أم ولد كردية (ابن إياس ، ج ٢ ، ص ١٦٠ : Caterino Zeno ، ص ٣٦ : Contarini ، ص ١٧٣) وحدثت فتنة في شيراز ، فاحتفى محمد هذا مدة من الزمن بالسلطان بايزيد العثماني ( ٨٧٩ = ١٤٧٤ م ) ولكن أباه أهدر دمه قتل بفارس (ابن إياس ج ٢ ، ص ٥٩) .

وحليمة أوزون الأصلية هي سلجوق شاه ييكم ، وقد كان لها شأن عظيم في إدارة البلاد (تاريخ أميني ، مخطوط ، ورقة رقم ١٩٨ ، ) ولها منه أبناء هم السلطان خليل ويعقوب ويوسف (ربما كان اسمه مسيح) ولا نعرف اسم أم زينل .

أما وزراء أوزون فهم شمس الدين محمد ابن سيد أحمد وبرهان عبد الحميد الكرمانى ومجد الدين الشيرازي (حبيب السير ، ج ٣ ، ص ٣٣٠) .

### المصادر

يروى صاحب حبيب السير أن معاصرا لأوزون حسن يدعى مولانا أبا بكر الطهراني قد كتب سيرة حياته . وربما كان منجم باشي قد استفاد من هذا المؤلف النادر الذي لم يصل إلى يد خواندمير . وكان من بين المصادر التي رجع إليها أيضا «تاريخ بايندرية» . (V. Hammer : *Geschichte des osmanischen Reiches* ج ٧ ، ص ٥٤٩) . ولعل هذا المؤلف هو عين «كتاب ديار بكرية» الذي يقول تاريخ أميني (ورقة ١ مكرر) إن أجداد أوزون حسن قد ذكروا فيه بالتفصيل .

(١) عبد الرزاق : مطلع السعدين ، وهو لا يزال مخطوطا (٢) فضل الله بن روزبهان : تاريخ أميني ، المكتبة الأهلية ، باريس ، مخطوط فارسي رقم ١٠١ (تاريخ يعقوب بن أوزون حسن وبه بعض الأخبار عن أوزون حسن) (ورقة ٦ مكرر — ٩ مكرر) الذي يسميه المؤلف صاحب قران

ص ٤٦١ — ٤٩٧ (١٢) Ducas ، ص ٢٣٩ وفيه قصصيات عن بعثة عام ١٤٥٧ (١٣) *Rerum seculo XV, in : Bohnsch Mesopotamia gestarum liber* ، برسلاو ١٨٣٨ ، وفيه قصصيات عجبية (١٤) *Geschichte des Kaiser- : Fallmerayer thums von Trapezunt* ، ميونخ ١٨٢٧ ، ص ٢٥٨ ، وما بعدها (١٥) Hammer : *Geschichte Osmanischen Reiches* ، ص ٤٦٤ — ٤٦٨ ، ٤٩٩ — ٥١٢ (١٦) *Lettere al Senato Veneto de : E. Cornet Giosafatte Barbaro. ambasciadore ad Usunhasan di Persia* ، فينا ١٨٥٢ (١٧) *Le guerre del Veneti nell' : E. Cornet Asta* ، ١٤٧٠ — ١٤٧٤ ، فينا ١٨٥٦ (١٨) *La Repubblica di Venezici : G. Berchet e la Persia* ، تورين ١٨٦٦ ، وهو بحث متعمق وقد ظهر ملحق له بنفس العنوان في *Raccolta Veneta* ، المجموعة الأولى ، ج ١ ، البندقية ، ١٨٦٦ ، ص ٥ — ٦٢ (١٩) *Geschichte: Weil d. Chalfen* ، ج ٥ (١٨٦٢ م) ، ص ٢٧٥ ، ص ٢٩٦ — ٢٩٧ ، ٣٠٧ — ٣٠٨ ، ٣١١ — ٣١٢ ، ٣٣٧ — ٣٣٩ ، ٣٤٠ — ٣٤١ (فيما يختص بالعلاقات مع مصر) (٢٠) وبالمجلد ٤٩ (١٨٧٣) من المؤلفات التي نشرها جماعة هاكلويت *Hakluyt* ترجمة إنجليزية لرحلات بربارو وكونتاريني (وبه ملحق عن ممتلكات أوزون حسن) وزينو ومذكرات انجيلولو ، وقد اعتمدنا في ذكر الرحالة البنادقة على هذه الترجمات (٢١) *Jorga : Gesch. d. Osm.*

(٣) خواندمير : حبيب السير ، طهران ١٢٧١ ، ج ٣ ، ص ٣٣٠ (فصل صغير) وص ٢٢٣ — ٢٣٧ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٨٩ (أخبار وجوه هذا العهد) . (٤) ابن أبياس : تاريخ مصر ، ج ٢ ، القاهرة ١٣١١ هـ (٥) أحمد الغفاري : جهان آرا ، مخطوط بالمتحف البريطاني ، القسم الشرقي ١٤١ (وأنا أدين إلى محمد خان قزويني الذي تكرم فأطلعني على نسخة أخرى من هذا المخطوط) ورقة ١٨٧ ب — ١٩٠ ب ، وهو يتكلم عن تاريخ الآق قيونلو في تفصيل مفيد ، وكان جد صاحب هذا المؤلف قاضي العسكر في ركاب أوزون في الحملة التي شنت على الكرج عام ٨٨١ (٦) عاشق پاشا زاده : تاريخ استانبول ١٣٣٢ هـ (٧) سعد الدين : تاج التواريخ ، القسطنطينية ١٢٧٩ هـ ، ج ١ ، ص ٤٧٦ — ٤٨٤ (الاستيلاء على أطرابزنده) ، ص ٥٢١ — ٥٤٤ (الحروب مع أوزون حسن) وفيه حقائق قليلة قد طغى عليها المحسنات اللفظية (٨) جنابي : تاريخ ، وهو مخطوط استفاد منه هامر (انظر Babinger :

#### *Die Geschichtschreiber der Osmanen*

*und ihre Werke* ، ص ١٠٨) (٩) منجم باشي : صحائف الأخبار ، وهو موجز للأصل العربي ، ج ٣ ، ص ١٥٤ — ١٢٧ ، ج ٣ ، ص ٣٧٧ ، ص ٣٨٧ (١٠) فريدون بك : منشآت سلاطين ، استانبول ١٢٧٤ هـ ، ج ١ ، ص ٢٧٤ — ٢٨٨ وبهذا المصنف مستندات قيمة لاشك في صحتها (١١) *Chalcocondyles* ، بون ١٨٤٣ ، ص ١٦٦ — ١٦٨ والأخبار الذي أوردها عن العلاقات بين الآق قيونلو وجيرانهم مضطربة ،



القبيلة الكبرى «أوس الله» أو الأوس، فقط وانقسمت أوس الله إلى أربعة بطون: الختمة وهي أقوى البطون وهم: جشم الأولون وأمية ووائل، وكانوا يسمون قبل ذلك «مروة»، وواقف وهم في الحقيقة امرؤ القيس من قبل. وفي فخذ النبيت بطن هو ظفر، وكان يسمى أيضا كعب بن الخزرج. وكان بهذا بعض الخزرج بين الأوس. وكان الأوس يسكنون بلادا واسعة تحيط بالخزرج من الشرق والجنوب.

### تاريخ الأوس:

كان الموطن الأصلي للأوس بلاد اليمن. وبعد أن عاشوا مع الخزرج في سلام بين القبائل اليهودية التي كانت المدينة في أيديها، أنزلوا شيثافشيثا إلى مكانة دنيا (انظر المدينة) وكان أكثر اليهود من الأوس مفرقين، ولكن كان منهم عشيرتان قويتان مستقلتان هما بنو النضير وبنو قريظة الذين اتحدوا مع الأوس وساعدوهم مساعدة حقيقية في حروبهم مع الخزرج.

على أنه عندما بدأ محمد حربه لاستئصال شاة اليهود في آخر الأمر لم يكن الأوس بقادرين على معاملتهم بالمثل، وكانت الأحقاد والبغضاء بين أفخاذ الأوس المدنية وأسرهم قد أنهكتهم وكسرت شوكتهم. وأحدث هذا تغييرا كبيرا في قوتهم وفي مواطنهم فهاجر بعضهم بقضهم وقضيضهم، ونزلت أسر منهم

Reiches، جوتا ١٩٠٩، ج ٢، ص ٩٥-١٠٤  
A Literary: Browne (٢٢) ١٦٨-١٦٠  
History of Persia، ج ٣، ص ٤٠٤-  
Iz istorii vostochnogo: Avalov (٢٣) ٤١٤  
Sbornik v chest في voprosa v XV. stol.  
Struwe، براغ، ١٩٢٥، ص ٢٤١-٢٥٢.

[ مينورسكي V. Minorsky ]

«الأوس»: قبيلة بالمدينة وهذا الاسم مختصر لأنه حذف منه اسم إله مضاف إليه ربما كان «مناة». فإن من الأوس بطنا كانت «تسمى أوس مناة» ثم سميت بعد الإسلام «أوس الله».

أما نسب القبيلة فهو: أوس بن حارثة بن ثعلبة بن عمرو بن عامر بن حارثة بن امرئ القيس بن ثعلبة بن مازن بن عبد الله بن الأزد. الخ. ويقول العرب إن الأوس لا يسمون أنفسهم بنى حارثة وإنما يسمون أنفسهم بنى قيلة نسبة إلى أمهم، ولهذا القول ما يؤيده. ويقال أيضا إن اسم الخزرج (انظر هذه المادة) وهي قبيلة بينها وبين الأوس صلة نسب قد يطلق غالبا فيشمل الأوس في مدلوله.

وكانت الأوس في الزمان القديم تنقسم خمسة أفخاذ هم: عمر بن عوف والنبيت وجشم ومروة وامرؤ القيس. ومن بقايا الأفخاذ الثلاثة الأخيرة تكونت قبيلة جديدة أطلق عليها اسم

في أرض غيرها ، وأيد بعضهم ، وانضم  
الكثيرون منهم إلى الخزرج .

وقد نشبت حروب طويلة بين الأوس  
والخزرج واستمرت عشر سنين ، كانت  
تشارك فيها أحيانا القبيلة كلها وأحيانا لا يشترك  
فيها إلا نفر قليل .

واستمرت هذه الحرب التي قاتل فيها  
الآخ أخاه واستحكمت حلقاتها قبيل الهجرة  
حينما وقع يوم بعاث ، وفيها انتصر الأوس  
رغم أن الاحتماد القديمة كانت قد هدت من  
قواهم . وكان الفضل في ذلك النصر للمعونة  
التي تلقاها الأوس من عرب ليسوا من المدينة  
ومن القبيلتين اليهوديتين اللتين أسلفنا ذكرهما

ولم يكن للأوس نصيب في المفاوضات  
الأولى التي جرت في مكة بين محمد وبين أهل  
المدينة ؛ ولكنهم اشتركوا في العهد الذي  
عاهدوا فيه بحماية النبي والذي مهد السبيل  
لإستيطان محمد المدينة . ولما حث محمد معظم  
أتباعه على مؤاخاة أهل المدينة بعد وصوله  
إليها بقليل — كان بين أهل المدينة قليل من  
الأوس . وظل الكثير منهم زمانا طويلا  
بمعزل عن الإسلام ، بل كانوا معادين له .  
وكانوا أحيانا مصدر تعب للنبي لمعارضتهم له  
في الدين ولحيادهم في جهاده الديني وغير ذلك ،  
ولكنهم اعتنقوا الإسلام بالتدريج ، بل  
اعتنقته الأسر اليهودية التي كانت مندمجة  
فيهم سياسيا .

ولما توفي محمد وكاد انتخاب خليفة له  
يفضي إلى إراقة الدماء ساعد الأوس على  
انتخاب أبي بكر لأن منافسه كان من  
قبيلة الخزرج .

وبانتهم :

كانوا أيام الجاهلية يعبدون مائة أكبر  
آلهتهم . وقد حدث قبيل الهجرة تجديد في  
الديانة الوثنية أدخله أبو عامر الراهب الذي  
لم يقنع بزعامه « أوس الله » في القتال . وقد  
يكون هذا التجديد ناشئا عن تأثير التوحيد  
اليهودي خلال سنين كثيرة . وقد قوى شأنه  
في الأوس وفي بني عمرو بن عوف ولكنه  
لم يستطع الثبات أمام قوة الإسلام . وشهدت  
أوس الله أبا عامر حائقا ثابتا في معاداته لمحمد  
حتى أنه ذهب إلى مكة الوثنية مع خمسين من  
قبيلته . وظل أتباعه المخلصون في المدينة على  
اتصال به سرا في المسائل الدينية ، ولكنهم  
لم يجرؤوا على اللحاق به ، كما كان يرجو ذلك  
بعد هزيمة المسلمين في أحد . وكان أبو عامر  
عند ذاك يحارب في صفوف أهل مكة  
الظافرين . ويظهر أنهم رضوا بقبول الإسلام  
مصطنعا بتعاليم أبي عامر ، ولكن محمدا أبي  
عليهم أن يعتزلوا ويتعبدوا في مسجد خاص  
بهم . ولا نستطيع أن نثبت أن أبا عامر ومن  
اتبع رأيه كانوا من النصاري

المصادر

السمهودي : خلاصة الرقاء ، ترجمة ثستنفله



في *Göttinger Gel. Anz.* عام ١٨٩٥، عدد ٥  
وفي *Zeltschr. der Deutsch. Morgenl.*  
*Gesellsch.* ج ٤٩، ص ٨٥ - ١٤٤، ص ٦٧٣  
— ٦٨٠ (٣) Fraenkel نفس المصدر ص ٢٩٧  
*Gesch. d. arab.* : Brockelmann (٤)  
*Litter*، ج ١، ص ٢٧.

[ أ. هافنر A. Haffner ]

« الأوشى » على بن عثمان سراج الدين  
الفرغانى الحنفى. لم تصل إلينا أخبار عن حياته،  
ويذكر عبد القادر بن أبى الوفاء القرشى  
شيئا من تاريخه فى كتابه « الجواهر المضئية  
فى طبقات الحنفية »، (طبعة حيدرآباد، عام ١٣٣٢  
ج ١ ص ٣٦٧)

كتب الأوشى فى عام ٥٦٩ = ١١٧٣ م  
( انظر : Z. D. M. O. عدد ١٦، ٨٦٥ )  
متناً فى العقائد منظوما سماه « القصيدة اللامية  
فى التوحيد »، وتسمى أيضا « بدء الآمالى »، أو  
« قصيدة يقول العبد »، إشاره إلى مستهلها (*Carmen*  
*arabicum Amall dictum* طبعة فون بولين  
ورجنزبرج ١٨٢٥) وتوجد أيضا فى مجموعة  
مهمات المتون، طبعة القاهرة ١٢٧٣، ١٢٨١  
١٢٩٥، ١٣٢٣، وعلى هامش سفينة النجاة  
لسليم بن سُمير طبعة سنغافورة ١٢٩٥، ولها  
نثر بالهندية لمولوى محمد نظير أحمد خان، طبع  
فى دهلى سنة ١٣١٧ هـ، ويدل طبعا المتكرر  
على أنها منتشرة إلى يومنا هذا. وقد وضع  
لها شروح كثيرة. ويمكن أن نضيف إلى

*Abhandl. in Oeschichte der Stadt Medina*  
*der Göttinger Gesellsch. d. Wissensch.*  
ج ٩ (٢) وأكبر مرجع هو : Wellhausen :  
*Skizzen und Vo-) Medina vor dem Islam*  
*arbeiten* عدد ٤، ص ٣ - ٦٤ (٣) Caetani :  
*Annali dell'Islam*

[ ريكندورف Reckendorf ]

« أوس بن حجر » أكبر شعراء  
الجاهلية. وهو من قبيلة تميم. ولد عام ٥٣٠  
وتوفى عام ٦٢٠ م. ولسنا نعرف سيرته على  
وجه التحقيق. كان معاصراً لعمر بن هند  
بالخيرة. وكان على الدوام متصلاً بقصر هذا  
الأمير اللخمى وإن كانت حياته حياة أسفار  
لا استقرار فيها. وأوس بن حجر هو أبو شريح  
الشاعر وزوج أم زهير الشاعر المشهور،  
وكان راوياً له. ولم تحفظ لنا الأيام ديواناً  
لأشعاره ولكن يقال إن ابن السكيت جمع  
له ديواناً وشرحه. ويمتاز أوس فى قصائده،  
إلى جانب أبواب الشعر المألوفة عند شعراء  
العرب القدماء، بالتحدث بالصيد ووصف  
الحروب.

المصادر

(١) *Gedichte und Fragmente* : Geyer  
*Sitz. Ber. ak. Wien* des Aus b. Hajar  
عدد ٥٦، ص ١٣، *Abhandlung* ص ١ - ١٠٧  
ص ١ - ٢٩ عربى (٢) انظر A. Fischer

أما مجموعة فتاويه المسماة الفتاوى السراجية، التي يقول الحاج خليفة (رقم ٨٧٦٧) إنه قد فرغ منها في الثاني من محرم سنة ١٢٦٩ (١٤ أغسطس سنة ١١٧٣) في أوش فقد طبعت بكلكتة عام ١٢٤٣ ولكنّه عام ١٢٢٣ - ١٢٢٥ ق.

[ بروكلمان Brockelmann ]

« أوغنده » بلاد في إفريقية الشرقية عند خط الاستواء شمالى بحيرة فكتوريا، وهي تحت الحماية البريطانية . وسميت بهذا الاسم نسبة إلى مملكة بنتو في بوجندة، وهي إحدى الأقاليم الأربعة التي تتألف منها أوغنده. وكلية أوغنده معناها في لغة أهل السواحل «بلاد بجندة»، لأن المقطع «أو» في لغة أهل السواحل معناه «بلاد»، وقد استعمل مكان المقطع «بو» الذي يدل على نفس المعنى . وأطلق اسم أوغنده أول الأمر على مملكة «متيسه» التي اكتشفها «سبك» J. H. Speke سنة ١٨٦٢ م، ثم أصبح على مر الزمن يطلق على أوغنده كلها متمشياً مع امتداد النفوذ البريطانى في بوجندة .

#### ١ - جغرافية أوغنده :

تمتد بلاد أوغنده على وجه التقريب بين خطى عرض ١° جنوباً و ٤° شمالاً ، وبين خطى طول ٣٠° و ٣٥° شرقى جرينوتش ، ومساحتها ٩٤,٢٠٤ ميلاً مربعاً منها ١٣,٦١٦

المشروح الواردة في O. A. L. ج ١ ، ص ٢٩٤ ، وأقدمها شرح محمد بن أبى بكر الرازى مؤلف تحفة الملوك (O. A. L. ج ١ ، ص ٣٨٣) ويقول حاجى خليفة ، رقم ٧٣٣ ، إنه توفى عام ٥٦٠ (= ١١٦٦ م) شروحا أخرى نجدها هذه كورة في فيارس استانبول وغيرها أشهرها شرح القارى الهروى (توفى عام ٥١٠١ (= ١٦٠٥ م) الذى ألف عام ٥١٠١ (= ١٦٠١ م) في مكة، وعنوانه : «الضوء اللامع» طبعة استانبول عام ١٢٩٣ هـ وبمباى عام ١٢٩٥ هـ ودلهي عام ١٨٨٤ وترجمه إلى التركية حسنى افندى باستانبول عام ١٣٠٤ هـ . ويوجد شرح لمؤلف مجهول اسمه تحفة الإعلى طبعة القاهرة عام ١٣٠٩ هـ وطبع أيضاً شرحان بالفارسية باسم نظم اللالى أحدهما لمحمد بنخش رفيقى، لكنّه ١٨٦٩ ، والآخر لأحمد درويزه تنكر هارى بلاهور ، ١٨٩١ ، ١٩٠٠ . ويوجد أيضاً شرح ترقى اسمه «مراح المعالى» لأحمد عاصم عيتابى، استانبول ١٣٠٤ وشر بالتركية عليه شرح لمحمد شكرى (استانبول ١٣٠٥ هـ) ولم يبق من الكتاب الذي جمعه الأوشي في الأخبار المأثورة وسماه «غرر الأخبار ودرر الأشعار» إلا منتخبات تشمل ألف خبر في مائة فصل عنوانها «نصاب الأخبار وتذكرة الأخبار» وهي في برلين (فهرس Ahlwardt رقم ١/١٣٠٠) وميونخ (تعليق رقم ١٦٢) والقاهرة (فهرست ج ١ ، ص ٤٤٤) ومنها شذرة بالموصل (انظر داود: المخطوطات الموضلية ، ص ٢٤ ، رقم ٢٨)



درجات الحرارة فيها هو ٨٠° فهرنهايت ومتوسط أقلها ٦٠° فهرنهايت . وقد يصل متوسط أعلى درجات الحرارة في المنخفضات الشمالية إلى ٩٠° فهرنهايت .

ويختلف مقدار ما يسقط فيها من الأمطار اختلافاً بينا ؛ ففي الساحل الشمالى لبحيرة فكتوريا نيانزا يبلغ متوسط ما يسقط من الأمطار ٦٥ بوصة ، وتغزر الأمطار عند منحدرات جبل إلجون وعند جبل تورو . وتقل الأمطار في شمالى أوغندة قلة تجعل الأحوال الجوية قريية الشبه بأواسط السودان . ويزرع شجر الموز في الأقاليم التى تكثر فيها الأمطار ، وهو الغذاء الأساسى لأهل تلك البلاد، ويزرع أيضاً في تلك الأقاليم بعض الحبوب الأخرى .

والإنبات في أرض أوغندة تختلف في قوته ، ففي بعض أجزائها نبات قليل متفرق مما ينبت في الصحراء ، وفي غيرها غابات استوائية كالموجودة في حوض الكونغو ، وفي جبال إلجون ورونزورى منطقة ينبت فيها نبات ألبى ، ولهذه المنطقة شأن كبير . وجزء كبير من بلاد أوغندة عبارة عن مراعى خصبة من منطقة السافانا .

ب - سكان أوغندة :

بلغ عدد سكان هذه البلاد في سنة ١٩٢٠ ٣,٤١٠,٨٥٧ نسمة منهم ١٩٩٥ أوروبي

ميلا مغطاة بالمياه . ويبلغ ارتفاعها عن سطح البحر ٤٠٠٠ قدم . وبها جبل إلجون في الشرق وارتفاع قمه ١٤,٠٠٠ قدم . وفي غربها هضاب تورو ويبلغ ارتفاعها ٥٠٠٠ قدم ، وهى تمتد حتى سلسلة جبال «رونزورى» التى يغطى الثلج قممها ، وأعلى هذه القمم جبل ستانلى ، ويبلغ ارتفاعه ١٦,٨١٦ قدماً . وفي جنوب غربى أوغندة جبال توجد أعلى قممها في إقليم «مفمبيرو» ، «Mfumbiro» البركانى . ويبلغ ارتفاع بعضها ما بين ١١,٠٠٠ و ١٥,٠٠٠ قدم . وإذا استثنينا بعض الجبال على حدود الكونغو البلجيكية ، غربى النيل ، على خط عرض ١٥° شمالاً ، فإن المستوى العام لارتفاع الجزء الشمالى من هذه البلاد قد تأثر بنظام تصريف مياه النيل ، ولهذا لا يزيد ارتفاعه على ٣٠٠٠ قدم . وتغذى بحيرة فكتوريا، وهى على ارتفاع ٣٧٢٦ قدماً، النيل عند مساقط رييون التى اكتشفها سبيك سنة ١٨٦٢ ، وهى تعتبر منبع هذا النهر . أما بحيرة ألبرت فهى على ارتفاع ٢٠٢٨ قدماً ، وهى جزء من الحدود الغربية لأوغندة، ويغنيها نهر سمليكى الذى يخرج من بحيرتى جورج وإدوارد ثم يصب في نهر النيل شمالى بحيرة فكتوريا . وعلى هذا فأوغندة قطر عند منابع النيل الأيض . والنيل يكون النظام الرئيسى لتصريف المياه في البلاد كلها .

ومناخ أوغندة أكثر اعتدالاً من مناخ البلاد الاستوائية الأخرى . إذ أن متوسط أعلى

## تاريخها :

اكتشف برتون Burton وسبيك Speke بحيرة فيكتوريا عام ١٨٥٩ م ، واكتشف سبيك وجرانت Grant منابع النيل ومناطق ربيون عام ١٨٦٢ م . ووصل ستانلي Stanely إلى أوغندة عام ١٨٧٥ م وكتب رسائله المشهورة التي وصف فيها مملكة بوجندة وكان يسودها العرب المشتغلون بالنخاسة ولا يعبأ أهلها بالإسلام ، بل كانوا على استعداد لقبول الارشاليات التبشيرية التي كان لها أكبر الأثر في تكييف مستقبل هذه المملكة .

وقد وصل فريق من المبعوثين البروتستانت إلى أوغندة عام ١٨٧٧ م متبعين الطريق الذي اتبعه العرب من زنبار ( بر الزنج ) ، وجاء بعدهم عدد من قساوسة الفرنسيين عام ١٨٧٩ . وفي الوقت نفسه عينَ خديو [مصر] السير صمويل بيكر الذي كان قد اكتشف بحيرة ألبرت عام ١٨٦٤ ، حاكماً عاماً للسودان وزوده بالتعليمات اللازمة للقضاء على النخاسة التي كان يشتغل بها الترك والعرب ، وكان مركزهم عند كرو ، وأبعد محلاتهم على مسيرة خمسة عشر يوماً ناحية الجنوب ، فوصل صمويل بيكر إلى بفيورو عام ١٨٧٢ م ، وضمها إلى السودان ، وخلفه على حكم السودان غردون فأرسل المبعوثين إلى مملكة بوجندة ، ولقى ستانلي أحدهم في بلاط متيسه ملك بوجندة ، وأخذ منه رسائله المشهورة وحملها معه إلى إنجلترا . وكان أمين باشا حاكماً على الأقاليم

و ١٢,٥٣٩ أسوي . وهبط عدد سكان البلاد في تعداد سنة ١٩٢١ إلى ٢,٨٤٨,٧٣٥ نسمة ؛ منهم ٢٦٧,٥٢٢ بروتستانت و ٢٥٥,٠١٤ كاثوليك و ٩٨,٠٠٠ مسلم و ٢,٢٢٨,١٩٩ وثني . ويبلغ عدد سكان إقليم بوجندة ٧٧٤,٧٥٣ نسمة منهم ٧٢,٢٦٣ مسلم ، بينما نجد أن المسلمين من أهل بوجندة تبلغ نسبتهم ٧٥ ٪ . وينقسم السكان من حيث الجنس ، كما ذكر سلجمان Seligman ، إلى ثلاثة أقسام هم البنتو في الشرق ، والساميون الحاميون ، ثم النيليون .

والبنتو الذين يسكنون شرقي البلاد لا نعرف منهم معرفة جيدة إلا قوم البجندة . ويظهر أن أقواما حامية من الرعاة قد هاجرت منذ عدة قرون في فترات متعاقبة إلى هذا الجزء من إفريقية وأسسوا مملكة دكترا ، الكبيرة وسيطروا على البنتو المشتغلين بالزراعة . وانقسمت هذه المملكة على الأيام إلى الأقسام الثلاثة الموجودة الآن : مملكة أنكوله التي يغلب عليها الجنس الحامي ومملكة بُنيورو ، وفيها اختلط الحاميون الأصليون بالبنتو ، ومملكة بوجندة ، وفيها حدث اختلاط كبير بين الحاميين والبنتو وإن كانت الأسرة الحاكمة من الحاميين . ويمثل أنصاف الحاميين عدة قبائل مثل كارموجونج وإيتسو في حين يمثل الجنس النيل قبائل أشسولي ولنجو وغيرهما من القبائل التي تسكن شمال غربي أوغندة .



الاستوائية من السودان المصري بما فيها القسم الشمالى من أوغندة عند قيام ثورة المهدي ، فقطع كل اتصال بينه وبين الخرطوم ، وأنقذه ستانلي . وثار فريق من جنود أمين باشا بقيادة ضابط مصري يدعى سليم بك ، وظلوا فيه تورو ، وهي الآن فيما يعرف اليوم بالكنغو البلجيكية .

وكان الطريق الذي يصل ممباسا ( انظر هذه المادة ) بالداخل ماراً بما يعرف الآن بمستعمرة كنيا قد فتحه العرب . وفي عام ١٨٨٩ أرسلت الشركة الانجليزية الامبراطورية لا فريقيّة الشرقيّة حملة الى أوغندة لضمها إليها ، وانهت المفاوضات التي قامت بين إنجلترا وألمانيا ، والتي كان الغرض منها تقسيم الساحل الشرقي والبلاد الداخلية ، بضم أوغندة الى بريطانيا .

وفي عام ١٨٩٠ م أمر الكابتن لوجارد Lugard ، وهو اللورد لوجارد فيما بعد ، وكان مشغلاً ببناء عدد من الحصون على الساحل ، أن يتوجه الى أوغندة لتثبيت مركز الشركة هناك . وخلع النصارى والمسلمون «موانجه» ، خليفة متيسه ، فقرر الى الطرف الجنوبي لبحيرة فيكتوريا حيث احتفى ببعض الرسائل الكاثوليكية ، وأقيم مكانه «كويوا» . وسرعان ما ضاق المسلمون بالملك الجديد لأنه رفض الأخذ بتقاليدهم فنادوا بأخيه «كليا» ملكاً على البلاد ، واتعظ هذا بما فعل بأخيه وادعى الإسلام ، واجتهد في

أن يجبر الفلاحين على الأخذ بعادات المسلمين . ومنها الختان ، مما أدى الى خروج عدد كبير من النصارى الى أنكوله . فاستدعى البروتستانت موانجه ، الذي تمكن بمساعدة الكثيرين من أتباعه من هزيمة جيش المسلمين ودخول العاصمة ، وتراجع المسلمون الى بنيورو ومنها قاموا بغزوات كثيرة لبوجنفة . ولما توفي كليا اختاروا مَبُوجُو أخا متيسه ملكاً عليهم . وعند وصول لوجارد الى أوغندة أجبر موانجا على توقيع معاهدة مؤقتة ، ولكن يحصل على قوة يستطيع الاعتماد عليها . اتفق مع سليم بك قائد الجنود الذين بقوا هناك من جيش أمين باشا ، فألحق بعض هؤلاء السودانيين بالخدمة في بوجنفة ، أما الباقون فقد أرسلهم الى حصون بنيورو وتورو . ولم تكن الرقابة على السودانيين الذين استقروا في الحصون كاملة بل تركوا وشأنهم تحت إشراف ضباط من جنسهم ، ولذلك لم يقوموا بمعاونة الدعوة الإسلامية بين الفلاحين المجاورين .

وفي عام ١٨٩٢ م رأت الشركة الانجليزية الامبراطورية لا فريقيّة الشوقية التخلي عن هذه الممالك لكثرة نفقاتها إلا إذا عاونتها الحكومة الانجليزية . وقد رفضت الأخيرة ذلك أول الأمر ، ولكنها ألغت قرارها هذا خضوعاً منها للرأى العام الذي كانت تستشيره جمعية التبشير الكنسية من جهة واقتناعاً بما قدم إليها من براهين تدل على توقع الرخاء

باخماد الفتنة والقبض على هذين الملكين وتقيهما إلى سيشل . وتمتعت البلاد منذ عام ١٨٩٩ بسلام دائم . وفي الحق إن قصة بوجنده وما أحاط بها من مشكلات هي قصة أوغنده بأسرها . ومن إقليم بوجنده أخذ الإنجليز يدخلون القبائل الأخرى في طاعتهم إما بإظهار سلطانهم الحربي وإرسال الحملات الصغيرة لا خضاعها حيناً وإما بالتوغل السلي في معظم الأحيان .

ودخل الإسلام بلاد أوغنده من الشاطئ الشرقي ومن الشمال بعد توغل العرب فيها من الساحل الشرقي ، وكانت لهم الغلبة عند وصول سيك إلى بلاط ميتسه ، وتمكن قوم بجندة ، وهم جنس ذكي ناشط اتخذ له لونا من ألوان الحكم بفضل البنادق التي أخذوها من العرب في مقابل العبيد والعاج ، من السيطرة على القبائل المجاورة ، وطمحوا كذلك إلى أن يتعلوا من العرب سر الكتابة لأنهم أدركوا مقدار ما يصيرونه من قوة بمقتضى هذا التعلم . ورفض العرب بادية الأمر إجابتهم إلى ما طلبوا وأفلحوا في تحويل بعضهم إلى الإسلام ، ولكن سرعان ما وصلت الرسائل المسيحية التبشيرية إلى بجنده ، فرأى هؤلاء أن أعضاء تلك الرسائل على تمام الاستعداد والرغبة في تعليمهم الكتابة وإعناهم بالمعارف التي تريد في ثقافتهم ، وشعر العرب أنهم بذلك يفقدون مكاتبتهم فطلبوا

لذلك البلاد ، من جهة أخرى . وبدأت بالأشراف على الشركة عام ١٨٩٤ عند ما أبرمت معاهدة وقية مع الملك موانجا .

وفي عام ١٨٩٧ ثبت عدة قن ، ذلك لأن موانجا لم يخضع لهذا النظام الجديد ، وكان يدير المؤامرات سرا ، ثم فر أخيراً إلى ميتسه ، حيث رفع راية العصيان ، يد أن الجنود السودانية ألحقت به الهزيمة ففر إلى الأراضى الألمانية . وكان مكدونالد مشغلا في ذلك الحين في السكك الحديدية هناك ، فعهد إليه أن يمسح بلاداً جديدة لم تكشف بعد قرب بحيرة رودلف ، فاحتاج إلى حامية كبيرة ، ولذلك أرسلت إليه الجنود السودانية التي كانت مشغلة بالقتال المستمر في بقاع مختلفة ، وخفضت أعطيات الجنود وسامت حالهم النفسية . فانتهر فريق منهم الفرصة وجاهر بالعصيان ، وأرسلت الرسل إلى بجنده الإسلامية وبطلان المساعي لتحريض زعيمها مبيجو على الانضمام إلى الثائرين الذين قد يولونه العرش ولكن مبيجو رفض هذا التحريض وظل مخلصاً لبريطانيا بالرغم من عقيدته الدينية . ولم يكن رفضه قائماً على عدم الرغبة في الانضمام إلى الثوار لحسب ، ولكنه كان يعلم كذلك أنه لن يثولى العرش لكونه ، وفقاً لعادات قومه ، الابن الأكبر للملك السابق . وتخرجت الأمور بانضمام موانجا إلى كبريجا ، ملك بنيورو في محاولته طرد الإنجليز من البلاد أثناء قيام الجنود بالعصيان ، وانتهى الأمر



## المصادر

نذكر إلى جانب الكتب الخضر التي يصدرها المكتب الاستعماري : (١) التقارير السنوية لحاكم أوغندا (٢) التقرير الإحصائي لعام ١٩٢١ والمقال الذي كتبه Sir H.H. Johnston في دائرة المعارف البريطانية ، الطبعة الرابعة عشرة (٣) *Handbook of Uganda* : H.R. Wallis الطبعة الثانية ، لندن ١٩٢٠ ، وفي هذا الكتاب مصادر أخرى (٤) *Naval Intelligence Division, Admiralty Handbook of Uganda Protectorate* ، اكسفورد عام ١٩٢١ (٥) *The Uganda* : Sir Harry Johnston *Protectorate* ، لندن ١٩٠٢ ، وهو لمحة عامة عن تاريخ تلك البلاد وجغرافيتها (٦) Sir *The Albert Nyanza* : Samuel Baker لندن ١٨٦٦ (٨) *In Darkest* : H.M. Stanley *Africa* ، لندن ١٨٩٣ (٩) Lord Lugard *The Rise of our East African Empire* لندن ١٨٩٣ (١٠) نفس المؤلف : *The Story of the Uganda Protectorate Early* : Sir Frederick Jackson (١١) *Days in East Africa* ، لندن ١٩٣٠ (١٢) *Equatoria* : C.H. Stigand ، لندن ١٩٢٣ ، وفي هذا الكتاب مصادر أخرى (١٣) Sir *Preaching of Islam* : T. W. Arnold الطبعة الثانية ، لندن ١٩١٣ ، ص ٣٤٤ .

ويمكن الرجوع إلى المصادر التالية فيما يختص بالسلالات البشرية :

المدرسين من الإقليم الساحلي وفتحوا المدارس التي تعلم الأطفال كتابة اللغة « السواحلية » بالحروف العربية . والتصادم بين الإسلام والنصرانية هو في الواقع تصادم بين ثقافتين مختلفتين ، وغلبة المسيحية في نهاية الأمر تعود في الغالب إلى ما قامت به الإرساليات التبشيرية من تعيد طرق التعليم لأهالي هذه البلاد .

ولم يكن هناك أثر كبير لنفوذ الإسلام الذي دخل البلاد من ناحية الشمال ، فقد اهتم الترك والعرب بادی الأمر بجلب العبيد من القبائل الهمجية ، وتمكن الجنود وأتباع حكام الأقاليم وغيرهم من موظفي السودان من تحويل القليلين إلى الإسلام ، أما السودانيون ، وكلهم من المسلمين ومن بقايا جيش أمين باشا ، فلم يكن لهم أثر يذكر على الأهالي الوطنيين ، ولو أنهم كانوا يعيشون جماعات متفرقة في أنحاء البلاد كما كانوا في وقت من الأوقات العمود الفقري للجيش والبوليس في تلك الربوع . ولكن الإسلام انتشر حديثا في إقليم النيل الغربي الذي يسكنه الجنس النيلی بفضل شخصية القليلين من زعماء تلك المنطقة الذين اعتنقوا الإسلام وشجعوا التعليم وفتحوا المدارس ، بيد أنه يوجد إلى جانبهم عدد كبير من الوثنيين الذين اعتنقوا المسيحية ، وحظوا بنصيب أوفر من التعليم بفضل إشراف الأوربيين ؟

لمحمود بن ولي في فهرس المكتب الهندى (ص ١١٩). أما المدينة نفسها فلم تنهض إلا في القرن التاسع عشر . وقد فتحها الروس عام ١٨٦٤ . والضريح الحالي حديث العهد جدا وليس عليه نقوش . وضريح من يسمى الولي الصغير ، كيجيك أوليا ، الموجود بالمدينة نفسها عليه نقش يرجع تاريخه إلى سنة ١٦٦٠ هـ (١٢٦٢ م) . وهو ضريح الأمير ألغ بلكا إقبال خان داود بك بن إلياس (انظر ما كتب عنه في *Zap. wosl .otd. russk. arkh. obshch.* ج ٢ ، ص ٥) . أما مدينة طراز، التي يقول جغرافيو العرب إنها في هذا الإقليم فالظاهر أنها اندثرت . وقد وجدت حديثا ( منذ ١٨٩٦ ) شواهد قبور تركية قديمة في مدينة تالاس من أعمال إقليم أوليا أنا (انظر فيما يتعلق بهذه *Zapiski* ، ج ١١)

[ بارتولد W. Barthold ]

« أوليا جلي » : أو هو كما يسمى نفسه كثيرا أوليا محمد ظلي بن درويش سائح العالم ، ولد بالقسطنطينية عام ١٠٢٠ هـ (١٦١١ - ١٦١٢ م) وتوفي بعد عام ١٠٩٠ هـ (١٦٧٩) بقليل . وقام خلال أربعين عاما برحلات طويلة متوالية في أنحاء الإمبراطورية العثمانية ، واشترك في الحملات التي وجهت إلى كريد ( إقريطش ) والمجر والنمسا وغيرها أيام حكم إبراهيم ومحمد الرابع . ونشر مشاهداته

(١) *The Baganda* : J. Roscoe ، لندن ١٩١١ (٢) نفس المؤلف : *The Baklata* كبردج ١٩٢٣ (٣) نفس المؤلف : *The Bagesu* كبردج ١٩٢٤ (٤) *The* : J. H. Driberg ، لندن ١٩٢٣ (٥) نفس المؤلف : *Lango* ، لندن ١٩٣٠ *The East African Problem* ، لندن ١٩٣٠ . ويمكن الرجوع إلى الكتب النحوية التي نشرها في لندن S. P. O K. عن اللغات المختلفة في تلك البلاد .

[ هادون E. B. Haddon ]

« أوقات » : جمع وقت ( انظر هذه المادة )

« أول » : أول الشيء مبدؤه، والاول اسم من أسماء الله الحسنى

« أوليا » : جمع ولي (انظر هذه المادة) ويخطيء الترك والفرس أحيانا في استعمال هذا الجمع للدلالة على المفرد .

« أوليا أتا » : ( أى الأب المقدس ) أكبر مدينة في إقليم سيحون بالتركستان الروسية، وتسمى بذلك نسبة إلى ضريح الولي قره خان . وقد ورد ذكر ضريح هذا الولي منذ القرن السابع عشر ( انظر كتاب بحر الاسرار



وتجاريه في الحرب والسلام باسم « تاريخ سياح » ( مخطوط بفينا ، فوجل رقم ١٢٨١ . وتسمى نسخة استانبول المطبوعة سياحت نامه ) وهو كتاب انفق فيه صاحبه جهدا كبيرا ، ويقع في عشرة أجزاء . ومصادرنا التي نستقى منها معلوماتنا عن أوليا جلي وعن حياته لا تتجاوز ما كتبه بنفسه ، ونعرف منه أن أباه درويش محمد ظلي ( ج ١ ، ص ٢١٨ ج ٣ ، ص ٤٤٢ ، ٤٤٣ طبعة استانبول ، وأنظر أيضا ج ١ ، ص ٢٤٤ ) ذهب صحبة السلطان سليمان الأول إلى بلغراد ورودرس وبودابست وشتول فايزنبرج وزيجت ( ج ١ ، ص ١٠٦ ، ج ٣ ، ص ٤٤٤ ) ، وشهد حصار قبرص ( ج ٣ ، ص ٤٤٣ ) . واشترك في غزو محمد الثالث لبلاد إرلو ( ج ٣ ، ص ٤٤٤ ) . وكان « جوهرى السلطان » ( زركرى دركاه على أو « قيوچى باشى » ) . وخدم عشرة سلاطين من سليمان الأول إلى إبراهيم ( ج ٣ ، ص ٤٤٢ ، ج ٢ ، ص ٢٥٨ ) . وتوفي عام ١٠٥٨ هـ ( ج ٢ ، ص ٤٥٨ ) بالغا من العمر سبع عشرة سنة بعد المائة ( ج ٣ ، ص ٤٤٤ ) .

وكان جده لأبيه وهو « مرجى اوغلى قره أحمد بك حامل اللواء للسلطان محمد الثاني واشترك في غزو القسطنطينية ، وبلغ من العمر سبعا وأربعين بعد المائة . ( ج ٣ ، ص ٤٤٤ ) . وكان جده لأمه وهو « ياوز أوزبك حامل اللواء لهذا السلطان الفاتح أيضا ( ج ١ ، ص ٢٤ ) .

وكانت أمه « أختا ملك أحمد باشا الذى كان صدرا أعظم من شعبان سنة ١٠٦٠ هـ إلى رمضان ١٠٦١ هـ ، وتوفي عام ١٠٧٣ . وضحت عزيمته أوليا على أن يتفرغ لخدمة العلم وابتدأ في رمضان عام ١٠٤٥ هـ فأصبح حافظا في آيا صوفيا . وفي هذا المسجد استرعى نظر السلطان مراد الرابع فعينه في وظيفة محاسب بالقصر ، وترك هذه الوظيفة بعد سنتين . وصار من الفرسان النظاميين ( ج ٢ ، ص ٢٤٤ - ٢٥٨ ) . ومن ذلك الحين أولع بالأسفار فتجده يقوم بأسفار طويلة في الأقاليم وتجده في الحروب وحيدا أو في معية أحد كبراء الدولة ، وبخاصة عمه ملك أحمد باشا . واستقر به المقام أخيرا حوالى عام ١٠٨٣ هـ ( ١٦٧٢ - ١٦٧٣ ) . وسنتين فيما يلي أسفاره باختصار : يحوى الجزء الأول وصف العاصمة وما يحيط بها ، وقد ارتلدها في عام ١٠٤١ هـ والأعوام التي تليه . والجزء الثانى يصف رحلة إلى بروسه ( محرم ١٠٥٠ = أبريل مايو سنة ١٦٤٠ ) ، ورحلة إلى تقوديق وأخرى إلى باطوم وأطرابزنده وببلاد الإلباز ( جمادى الأولى عام ١٠٥٠ - شعبان ١٠٥٤ = أغسطس ١٦٤٠ - أكتوبر ١٦٤٤ ) ويتكلم فيه عن حملة على إقريطش ( ١٠٥٥ = ١٦٤٥ ) ورحلة إلى أرزن الروم وأذربيجان وبلاد الكرج وغيرها ( رجب ١٠٥٦ - آخر جمادى الثانية ١٠٥٨ = أغسطس ١٦٤٦ - آخر جمادى سنة ١٠٥٨ ) . وأما الجزء الثالث ففيه أخبار رحلة إلى دمشق والسلام و« السطين » وأرمية

هويسل ) ، وغزوة قام بها المؤلف محترقا النمسا وألمانيا وهولندا إلى بحر الشمال على رأس جيش يتألف من أربعين ألفا من التتار وفيه وصف فتح حصن أيوار وغيره من الحصون ، والعودة إلى المشتى في بلغراد، وذلك من شعبان ١٠٧٣ إلى آخر رمضان ١٠٧٤ (مارس ١٦٦٣ - مارس ١٦٦٤) . وتذكر فيه بعثة هرزجوفينا، ورحلة إلى راجوسا، وحملة على الجبل الأسود وكانيجه وكرواتيا. أما ما في الأجزاء الأخرى فلا نستطيع التكهن عنه إلا بما ورد عرضاً في ص ٦ من مقدمة الجزء الأول لطبعة استانبول الجديدة. ومنه نعرف أن الجزء السابع خاص بالنمسا والقريم وأرض القوقاز وإستراخان، وأن الجزء الثامن يتناول القريم وكريد وسالونيك والروملي، وأن الجزء التاسع خاص بوصف الحج. أما العاشر فيتناول وصف مصر. ويظهر أن أوليا يصف في الجزء السابع رحلته إلى فينا وأوروبا الوسطى، وفيها وصل إلى دنكرك (انظر *Travels* ج ١ فصل ١ ص ٤٢ وما بعدها). والراجح أنه كان بصحبة قره محمد باشا سفير الباب العالي (عام ١٠٧٥ هـ = آخر عام ١٦٦٤). ثم واصل السفر منفرداً من فينا. وبعد أن قضى ثلاث سنوات ونصف سنة عاد إلى القريم عن طريق السويد وبولندا وروسيا (ج ١ ص ٣٠٠). وفي عام ١٠٨٠ هـ (١٦٦٩ م) رافق الحملة الموجهة إلى أقریطش والحملة التي وجهت بعدها إلى «المنوت».

وسيواس وكردستان وإرمينية وغيرها (شعبان ١٠٥٨ - منتصف رجب ١٠٦٠ = سبتمبر ١٦٤٨ - يولييه ١٦٥٠).

وفي عام ١٠٥٩ هـ أدى أوليا فريضة الحج (انظر ج ١، ص ٢٨٨). وهو يصف ذلك في جزء مستقل، ثم قام برحلة إلى الروملي (بلغاريا ودبروجه وغيرهما) في ١٠٦١ - ١٠٦٢ هـ (١٦٥١ - ١٦٥٢ م). وفي الجزء الرابع رحلة إلى وان وتبريز وبغداد والبصرة وغيرها، وذلك عام ١٠٦٥ - ١٠٦٦ (١٦٥٥ - ١٦٥٦). وفي الجزء الخامس وصف لنهاية الرحلة التي قام بها إلى وان والبصرة. وفيه ذكر رحلة إلى «أوكرز» كوف، ووصف حملة على راكوكزي وغارة على الروسية، ١٠٦٦ - ١٠٦٨ هـ (١٦٥٦ - ١٦٥٨ م)، وحملة على الثارين في الأناضول، ووصف العودة من بروسة عن طريق الدردنيل إلى أدرة من رجب ١٠٦٩ إلى أول صفر ١٠٧٠ (من مارس إلى أكتوبر ١٦٥٩)، وبعثة إلى البغدان في العام نفسه. وفيه ذكر حملة ضد ترانسلفانيا، وبعثة إلى البوسنة، وحملة على دالماشيا. ثم الرجوع إلى صوفيا، وذلك من منتصف شعبان ١٠٧٠ إلى ربيع الأول ١٠٧١ (من أبريل إلى نوفمبر ١٦٦٠). وفي الجزء السادس ذكر حملة على ترانسلفانيا، وبعثة إلى البانيا والعودة إلى القسطنطينية، من ذي القعدة ١٠٧١ إلى رجب ١٠٧٢ (يولييه ١٦٦١ - فبراير سنة ١٦٦٢) وحملة على المجر وحصار أيوار (نوى



والجزء الثامن يصف هذا . أما الجزء التاسع فيتناول الحج عام ١٠٥٩ ، والعاشر يتناول الحديث عن مصر ( ج ١ ، ص ٢٨٨ ، ٥٠٧ ) وآخر تاريخ يظهر في الأجزاء التي نعرفها حتى الآن من كتاب « تاريخ سياح » هو عام ١٠٨٩ هـ ( ١٦٧٨ - ١٦٧٩ م ) ( انظر ج ١ ص ٣٠١ ) كان أوليا جلبي كاتباً قوياً الخيال مشغوقاً بوصف المخاطر والأمور العجيبة ، وهو يؤثر الأساطير على الحقائق التاريخية الجافة ، يجد في المبالغة لذة ولا يتحرج أحياناً من أن يخلق الأخبار - على أن كتابه مع هذا كنز كامل للمعارف المتعلقة بالجغرافية وبأمور الحياة الاجتماعية وعادات الشعوب . وما يزيد في قيمته سهولة عبارته وحسن عرضه وبراهنه من التكلف ، وجمال الوصف وقوته ، وهو نادر الاقتباس من المصادر المكتوبة وإن يكن قد أشار إلى القليل منها ، مثل تاريخي محي الدين وجوري . وقد انتفع الكتاب الذين جاءوا بعد أوليا بما كتب ، ومن أسف أنهم فعلوا ذلك عادة دون تمحيص أو نقد ومثلنا في ذلك «فون هامر» .

ولم يطبع حتى الآن إلا الأجزاء الستة الأولى من مؤلفات أوليا جلبي وذلك باستانبول من ١٣١٦ - ١٣١٨ هـ . وكتاب منتخبات أوليا جلبي ( استانبول ١٢٥٩ هـ = ١٨٤٣ م ) يحوى مقتطفات من الجزء الأول . وقد ترجم فون هامر الأجزاء الثلاثة الأولى بعنوان : *Narrative of Travels in Europe, Asia*

ج ١ هـ مورتمان [ J. H. Mordtmann ]  
هـ أويس ، الأول ( السلطان أويس )  
ثاني السلاطين من أسرة جلائر ( انظر هذه المادة ) أو إيله كان ( إيلكان ، إيلجان ؟ )  
حكم من عام ٧٥٦ إلى عام ٧٧٦ هـ ( ١٣٥٥ - ١٣٧٤ م ) وولد حوالي عام ٧٤٢ هـ ( ١٣٤١ م ) وهو ابن حسن بزرگ ( انظر هذه المادة ) ابن حسين كوركمان ( زوج ابنة الخان ) ابن أقبغا نويان بن إيلكان نويان ( في رشيد الدين : إيلكاي وإيلجاي ) .

وكانت أم حسن بزرگ أميرة مغلية وهي ابنة أرغون خان . وتزوج حسن هذا من دلشاد خاتون المشهورة ابنة دمشق خواجه ابن چوپان ( انظر سلدوز ) وكانت قبله متزوجة من أبي سعيد خان ، فلما توفي عام ٧٦٢ هـ تزوجت من أمير يدعى سليمان ( انظر حبيب السير ) واشتهرت هذه الأميرة بذكائها وجمالها ، وقد كان الوزراء يستشيرونها في شئون الدولة . ( حبيب السير ) .

ويذكر غالب المؤرخين أن أويس خلف والده على العرش عند وفاته عام ٧٥٦ هـ (١٣٥٥ - ١٣٥٦ م) ولكن الجنابي يذكر أن الذي خلف حسن المتوفى عام ٧٥٧ هـ هو السلطان حسين المتوفى عام ٧٦٠ هـ. وكان شاعراً سمح الطباع، ولا يسعنا إلا أن نوافق ماركوف Markov فيما ذهب إليه من أن حسيناً وأويس كان لكل منهما إقطاع خاص ضمهما أويس بعد وفاة أخيه

وكانت بغداد مركز جهود أويس في حين كانت تبريز (انظر هذه المادة) في ذلك العهد تحت سيطرة خان القفجاق جاني بك الذي ذهب إلى أذربيجان للقضاء على طغيان الأشرف حفيد چوپان (انظر سلدوز) ولما بلغت أويس أخبار رحيل جاني بك في ربيع عام ٧٥٩ هـ (١٣٥٨ م) سار لمهاجمة أخيجوق الذي كان جاني بك، أو ولده بردى بك، قد تركه لينوب عنه في تبريز، والتقى بالقرب من جبل سيساي أو ميناي [قد يكون جبل ساهند] فراجع أخيجوق بادية الأمر إلى تبريز ثم إلى تقجوان، وجعل أويس معسكره في عمارة رشيد بتبريز. وفي رمضان (أغسطس ١٣٥٨) استأثر مقتل سبعة وأربعين من أمراء الأشرف عطف أصدقائهم فبحشوا عن أخيجوق وذهبوا وإياه إلى قره باغ فأرسل أويس لمحاربتهم على ييلتان، ولكنه ضعف أمامهم فلحقته الهزيمة ولم ير أويس بدامن الارتداد إلى بغداد. وفي ربيع عام ٧٦٠ هـ سار

محمد بن مظفر الشيرازي لمقابلة أخيجوق فأقصاه عن تبريز ومكث فيها عدة أشهر (تاريخ كزنده G.M.S. ص ٦٧٧-٦٧٩، ٧١٥-٧١٧) ولكنه تركها بلا مقاومة عند ما علم أن أويس غادر بغداد متجهاً نحو الشمال. واحتل أويس تبريز للمرة الثانية ومكث في بيت خواجه شيخ كجج (أو كججاني) في حين التجأ أخيجوق إلى أبيه صدر الدين خاقاني، ولما سلم أخيجوق نفسه قتله أويس بتهمة الخيانة. وفي عام ٧٦٥ هـ (١٣٦٣ م) ثار خواجه مرجان والي بغداد، ولكنه لم يصبر على المقاومة طويلاً إذ أرغم على فتح أبواب المدينة وعفا عنه أويس، وأقام مكانه شاه خازن (حبيب السير). أما المصادر المصرية (المقريزي: السلوك، مخطوط بالمكتبة الأهلية، ورقة ٤٩، ٥٢) فتذكر أن مرجان قام عام ٧٦٧ هـ بمحاولة ترمي إلى الاستعانة بالأشرف شعبان سلطان مصر واعداد إياه بأن يجعل الخطبة باسمه، ووفد رسول أويس إلى القاهرة بعد ذلك ليبين أن مرجان لم يكن إلا ثائراً فقبول بفتور، بيد أن أويس استطاع في الوقت نفسه أن يتخلص منه. ونستدل من التاريخ الذي ذكره المقريزي، وهو عام ٧٦٧ هـ، على أن ثورة مرجان استغرقت وقتاً طويلاً. ويذكر هذا المؤرخ أيضاً أن مرجان قد سميت عيناه.

ومكث أويس في بغداد أحد عشر شهراً ثم سار ناحية الغرب وأخذ الموصل من أخى



يرم خواجه ، وهو من قبيلة القطيع الأسود التركانية ، ثم هزم يرم خواجه في موش ونهب أراضيه ، وأخذت ماردین في الوقت نفسه ، وعبثاً حاول أميرها الاستعانة بمصر ( المقریزی : السلوك ، ورقة ٥٣ ) .

وعاد أويس الى تبريز عن طريق قره كليسيا بين أرزن الروم وبايزيد وفيها بلغه أن كاؤس بن قيقباز أمير شيروان أجلى مرتين أهل قره باغ (أران) التي ضمها أويس الى ملكه عقب مصرع أخيجوق ، إلى شيروان شمالي كرك. وحاصر يرم بك قائد جيوش أويس كاؤس في حصن شيروان وأحضر كاؤس مصفداً إلى أويس فنفاه إلى بغداد ولكنه أعيد الى منصبه بعد ثلاثة أشهر تحت سلطان أويس ( انظر السكة الجلالية التي ضربت في شيروان ) . وفي عام ٧٧٢ هـ ( ١٣٧٠ م ) هاجم أمير والي ، وهو خلف تغاتيمور صاحب استراباذ ( انظر مادة « تغاتيمور » ) أويس . ولكنه هزم بالقرب من الري . وفي عام ٧٧٣ هـ هاجم أويس أمير والي ولكنه قفل راجعاً بعد وصوله الى أوجان واحتل أمير والي ساوه ، وأعد أويس العدة عام ٧٧٦ هـ لتأديبه ولجذبه توفي في عمارة رشيد في الثاني من جمادى الأولى عام ٧٧٦ ( ١٠ أكتوبر من عام ١٤٧٣ ) .

ويذكر دولتشاه ( ص ٢٦١ — ٢٦٣ ) أن أويس كان جميل الصورة حتى أن أهل بغداد كانوا يتزاحمون للتملي من طلعه أثناء

سيره ، وأجمع المؤرخون على الإشادة بشفقتة وعدله وشجاعته . وقد كان إلى جانب ذلك يرعى الأدب والأدباء . وأهم من مدحه من الشعراء سلمان الساوجي الذي خلف لنا عدة مقطوعات تغنى فيها بأعظم ما وقع في عهد أويس من حوادث . وكان صاحب الترجمة جميل الخط رساماً حاذقاً وشاعراً نابهاً ، وقد أقام بناية ضخمة هي الدولتخانه في تبريز وربما كانت عين القوس المعروف الآن ( انظر مادة « تبريز » ) .

ولما كان أويس سليل أسرة اصطبغت تماماً بالصبغة الإيرانية ، وكان يتصل عن طريق أمه بأسرة چوپان التي اشتهرت بمغامراتها الوجدانية فيظهر أنه قد أضحي رجلاً رقيق الحاشية . ووصلت إلينا أخبار تعلقه بحظية يرم شاه الذي احتفل السلطان بموته احتفالاً عظيماً ، وكانت وفاة أخيه زاهد الذي وقع من سطح المنزل وهو ثمل كافية لا يقاف الحملة التي كانت موجهة إلى أمير والي عام ٧٧٣ هـ . وتوفي أويس بالدق بالغاً من العمر ثلاثين عاماً ، ويقال إنه لما أحس بدنو أجله أمر بتجهيز كفته ولحده .

وخلف أويس خمسة أبناء هم : حسن وجلال الدين حسين وشيخ علي وغيث الدين أحمد وبايزيد كما ترك ابنة اسمها تاندو . وقد أوصى بأن تكون بغداد من نصيب ابنه البكر حسن وأن تكون السلطنة من نصيب حسين . ويروى إنه لما شك الأمراء في قبول حسن لهذه القسمة

قال لهم أويس : انكم تعرفون في هذه الحالة ما يجب عليكم عمله . ولذلك قتل حسن في اليوم الذي توفي فيه أبوه .

ويذكر منتخب التواريخ أن وزير أويس كان الأمير زكريا كما كان عادل أغا أمير أمرائه ( انظر سلطانية ) .

### السكة :

وصف ماركوف ستة وستين قطعة من المسكوكات ضربت باسم أويس في بغداد وواسط وتبريز وأردبيل وخوى ونقجوان وشابران وباكو وكشتسفي وبردعة وساعة وويستان ؟ وطوسان ( أوجان ؟ ) وباران ؟ وباند ؟ الخ . وتحمل السكة التي ضربت في بغداد عام ٧٥٨ هـ لقب السلطان العالم العادل ، والتي ضربت فيها عام ٧٦٢ هـ لقب السلطان الأعظم شيخ أويس بهادر ، والتي ضربت عام ٧٦٦ هـ تحمل الاسم باللسان المغلي . ويحوي فهرس لين پول Lane poole وصفا لسكة أويس التي ضربت في تبريز وسلطانية وبغداد وإربل وشيراز وإصفهان كما يحوي فهرس مبارك سكتة التي ضربت في بغداد والبصرة والحلة وتبريز وشيراز ، وعلى سكة المدينة الأخيرة التي ضربت عام ٧٦٦ هـ لقب « الوائق بالملك الديان » .

### المصادر

( ١ ) معين الدين نطنزي : منتخب التواريخ مخطوط بالمكتبة الأهلية بباريس ، ملحق

المخطوطات الفارسية ١٦٥١ ، ورقة رقم ٣٢٧ - ٣٢٨ ، وهو يحتوي على قذلكة عن أسرة حسن بزرگ ، ويان موجز به معلومات عن عهود السلاطين المتعاقبة ( ٢ ) شجرة الأتراك ( مختصر لكتاب الوس أربعة لالغ بك ، ) ترجمة Miles ، لندن عام ١٨٣٨ ، ص ٣٣٥ ، ٣٣٨ ( ٣ ) خواندمير : حبيب السير ، طهران ١٢٧١ هـ ج ٣ ، ص ٨٠ - ٨١ ( ٤ ) ابن تغرى بردى : المنهل الصافي ، المكتبة الأهلية بباريس ، فهرس المخطوطات العربية رقم ٢٠٦٩ ، ورقة رقم ٢٥ ( ٥ ) دولتشاه : تذكرة الشعراء ، طبعة محمد القزويني ، ص ٢٦١ - ٢٦٣ ( ٦ ) منجم باشي : صحائف الأخبار ، ج ٣ ، ص ١٠ - ١١ ( ٧ ) D' Oheson : Histoire des Mongols ، ج ٤ ، ص ٧٤٢ - ٧٤٣ ( ٨ ) Dorn : Versuch einer Geschichte der Schirwanschahe ، سنت بطرسبرج ١٨٤١ ، ص ٣٩ ( ٩ ) Wüstenfeld : Die Chroniken der Stadt Mekka ، ج ٤ ، عام ١٨٦١ ، ص ٢٥٨ ، ٢٦٠ : وبهذا الكتاب ذكر للقناديل الذهبية والفضية التي أرسلها أويس إلى مكة ، وقد قام صاحب مكة عجلان بن كيثة نظير ذلك بذكر اسم أويس في الخطبة عدة سنوات ( ١٠ ) History of the Mongols : Howorth ، ج ٣ ، ص ٦٥٤ - ٦٥٩ ( ١١ ) Heyd : Histoire du Commerce du Levant ، ص ١٢٩ ، ١٣١ وفي هذا الكتاب ذكر للعلاقات التي كانت بين أويس وأهل البندقية وجنوه ( ١٢ ) Markov : Katalog der djalairstikh monet ، سنت بطرسبرج ١٨٩٧ ،



*La fin de la dynastie Ilékanienne* : Huart)  
في المجلة الآسيوية عام ١٨٧٦ ، ج ٧ ، ص ٣٤٤  
( — ٣٤٨ ) ، لا يمكننا أن نقول إنها عين تاندو  
ابنة أويس الأول التي تزوجت رجلين من  
بنى مظفر هما محمود وزين العابدين ؟

[ مينورسكى L. Minorsky ]

« آى » ( كلمة تركية ) معناها القمر أو  
الشهر وكثيرا ما تستعمل في أسماء الأعلام  
المركبة ( انظر Radloff : *Versuch eines*  
*Wörterb.* ، ج ١ ، ص ٥ ) .

« إياد » قبيلة عربية كبيرة تنتمى إلى  
بنى معد من نسل إسماعيل : ونسبها إياد بن  
نزار بن معد بن عدنان . وكانت ربيعة وأنمار  
ومضر قبائل تنفرع من إياد . واعتنق جماعة  
من إياد النصرانية . ومن إياد أبودؤاد ، وهو  
الشاعر الذى اشتهر بوصف الخيل ، وكذلك  
قس بن ساعدة .

وكانت إياد في أول الأمر تسكن تهامة  
إلى حدود نجران ( انظر هذه المادة ) .

وفي منتصف القرن الثالث هاجروا  
طوائف كبرى إلى شرق العراق ومنها إلى  
الجزيرة . ومن مواطنهم : الأنبار ، ويقال إنهم  
أول من أدخل الحروف العربية هناك ، وعين  
أباغ وراء الأنبار ، وسنداد وتكريت وبطن  
إياد جهة الكوفة ، وباعجة وجائر ، والجبل

ويعتمد هذا الكتاب على مؤلفات المبنى التاريخية .  
( ١٣٦٠ — ١٤٥١ ) ومؤلفات الجنابي المتوفى  
عام ١٥٩٠ وغير ذلك . وهذا المصنف خاص  
بوصف العملة الجلائرية المكونة من ٤٥٤  
قطعة والتي وجدت في اردوباد عام ١٨٥٨ ، أما  
فيما يختص بالعملة التي تحمل اسم أويس والتي  
عثر عليها في باكو فانظر ( ١٣ ) Pakhomov :  
*Monetniye kladi Azerboidjand* ، باكو عام  
١٩٢٦ ، ص ٥٩ ( ١٤ ) Lane Poole :  
*Additions to the Oriental Collection*  
ج ٢ ، ص ١٢٨ ( ١٥ ) محمد مبارك :  
*des monnaies djlinguisides* ، القسطنطينية  
١٩٠١ ، ص ١٩٤ ( ١٦ ) E. G. Browne :  
*A History of Persian Literature* ، ج ٣ ،  
انظر الفهرس .

« أويس » الثاني : ابن سلطان ولد بن  
علي بن أويس الأول . وهو سابع السلاطين  
الجلائرية . حكم خوزستان ( شوشتر ) والبصرة  
وواسط من عام ٨١٨ إلى ٨٢٤ هـ ( منجم باشي  
ج ٣ ، ص ١٢ ) وقتله شاه محمد التركمانى  
( *Gesch. d. Chalifen* : Weil ، ج ٥ ، ص ١٤٢ )  
وأمه امرأة مقتدره ، وهى تاندو ابنة حسين  
ابن أويس الأول .

ويذكر صاحب منتخب التواريخ أن  
أويس الثانى كان يحكم في أيامه ، وكانت سنة  
إذ ذاك إحدى عشرة سنة ، وكانت أمه بمثابة  
الوزير له . وعلى الرغم مما جاء في بحث هيوار

عدى فتزوج من رقاش أخت جذيمة .  
ويظهر أن إياد العراق كانوا يعترفون  
بسيادة أمراء اللخمين بالحيرة فنجدهم في  
ركاب المنذر بن ماء السماء أثناء حربه مع زعيم  
كندة الحارث بن عمرو بن حجر .

وفي أوائل القرن السادس دخلت إياد  
بلاد الفرس وعبروا الفرات فصدتهم فصيلة  
من فرسان الفرس وأبادتهم عن بكرة أبيهم قرب  
الكوفة ( انظر دير الجماجم ) وأراد كسرى  
أنوشروان أن يثار لنفسه ويدفع عنه عدوان  
بنى إياد فأرسل جيشاً أمر عليه مالكا بن حارثة،  
وكان في هذا الجيش فصيلة من بكر بن وائل  
( انظر هذه المادة ) . وعلى الرغم من أن لقيط  
وهو شاعر إيادي أنذرهم فإنهم أخذوا على  
غرة ولاذوا بالفرار . فاتبعهم الفرس . وجاء  
في الأخبار أنهم أوقعوا بهم هزيمة كبرى في  
قرية الحرجية . ويقال إنهم لجأوا إثر هذه  
الهزيمة إلى الشام ووصل فريق منهم إلى أنقرة  
ببلاد الروم حيث وجدوا أن جماعة من قبيلهم  
استوطنوا هذه البلاد . وجاء في رواية أن  
سابور ذا الأكتاف ملك الفرس أراد أن  
يؤدبهم فوجه في القرن الرابع حملة إلى إياد .  
ويظهر أن هذه الرواية قد خلطت بين سابور  
وكسرى ، وفي يوم ذى قار ( انظر بكر بن وائل )  
قاتلت إياد تحت إمرة خالد بن يزيد في  
صفوف الفرس إلى جانب قبائل قضاعة التي  
تسكن الجزيرة .

واتفق فريق من إياد مع بكر اتفاسرياً

في العراق، وجو ظريف والهفة وخداد  
وموئب والمستراد والسلوطح والشباك ،  
والشقيقة في العراق ، وصوة الأجداد ،  
والثعلبية بين مكة والمدينة ، والعُدنة . ومن  
مياه إياد اللصاف واللفاظ .

ويظهر أن طائفة من قبيلة إياد انضموا  
إلى قبيلة قضاعة قبل الهجرة الكبرى إلى العراق  
وهاجروا معهم من تهامة إلى البحرين وبقى  
القسم الآخر من إياد في وادي بيشة ( انظر  
هذه المادة ) .

ونجد لإياد مواطن متفرقة في الشام مثل  
أنطاكية وحمص وحلب وفي القسم اليوناني  
بأنقرة في آسية الصغرى وفي بكراس Πάγραι  
وغيرهما .

### تاريخهم

في أوائل القرن الثالث الميلادي قام نزاع  
بين إياد ومضر من أجل امتلاك الكعبة الذي  
كان معناه السيادة على مكة ، وذلك بعد أن  
اتحدت هاتان القبيلتان فأخرجتا جرهم من  
مكة ، فهزمت إياد وهاجرت إلى العراق ، وكان  
أكبر موطن لها عين أباغ . واستوطنت أجزاء  
متفرقة في جنوب الحيرة . وكانت إياد في  
العصر الأول من مقامها بالعراق عرضة  
لغزوات جذيمة بن مالك الأزدي الذي كان  
سلطانه يشمل كل عرب العراق . وقد طلب  
منهم جذيمة أن يسلموا إليه قريهم عدى بن  
ربيعه ، وبعد تردد طويل أذعن إياد وسلمت



على أن يفروا أثناء المعركة ، فتركوا صفوف  
الفرس في اضطراب . وبعد وقعة ذي قار بقوا  
مع غيرهم من القبائل العربية النصرانية تحت سيادة  
الفرس بضع سنين ، ونجدهم في وقعة عين التمر  
( انظر الانبار ) يحاربون في صفوف الفرس هم  
وقبائل الجزيرة تحت إمرة مهران بن بهرام  
جبين . وفي خلافة أبي بكر عام ١٢ هـ ( ٦٣٤ م )  
انضم عدد كبير من إياد وتميم ومن القبائل  
العربية النصرانية بالجزيرة إلى سجاح ( انظر  
هذه المادة ) المتنبة . وفي هذه السنة نفسها  
هزمهم خالد بن الوليد هزيمة منكرة هم والفرس  
الذين كانوا يحاربون إلى جانبهم وذلك في  
فراض على الشاطئ الشرقي لنهر الفرات .

وفي خلافة عمر في ربيع عام ١٧ هـ ( ٦٣٨ م )  
قام هرقل عاهل الروم بآخر محاولة له في  
استعادة الشام التي أخذها المسلمون فأرسل  
جيشا كبيرا كان فيه إياد والقبائل التي حول  
الفرات والدجلة إلى حمص ، فبدأ بحصارها .  
وفي تلك الأثناء غزا المسلمون الجزيرة وفتحوا  
تكريت يساعدهم سرا نصارى العرب  
بالمدينة ، وكان بينهم إياد الذين اعتنقوا الإسلام  
عندئذ . ولما علت قبائل الجزيرة التي تحاصر  
حمص بنجر غزو المسلمين للجزيرة ودنو جندهم  
تركوا جيش الروم ليدافعوا عن وطنهم المهدد .  
وفاوض عرب قنسرين وحلب وغيرهما من مدن  
الشام ممن كانوا في جيش الروم خالد بن الوليد  
سرا وهاجموا الروم فهزم هؤلاء وركنوا إلى  
الفرار ورجع من بقي من جنود جيش الروم

وفيهم\* بنو إياد إلى كليكة فتبعهم المسلمون وأفنوا  
أغلبهم . ولما جاءت سنة ١٨ هـ ( ٦٣٩ م ) وخلف  
إياد بن غنم أبا عبيدة ( انظر هذه المادة ) في  
ولاية حمص وشمال الشام وبلاد الجزيرة  
خضعت له كل قبائل الجزيرة واعتنقت  
الإسلام ما عدا إياد فانهم هربوا إلى  
كبأدوكيا بآسية الصغرى على أنهم لم ينعموا  
بالهدوء فيها إلا زمنا قصيرا ، لأن عمرا طلب  
من هرقل تسليم الفارين وهدده بالقبض على  
النصارى في بلاده ، فاضطر هرقل إلى الإذعان  
وعاد أربعة آلاف من إياد إلى الشام والجزيرة  
وخضعوا للخليفة ، ولا نكاد نسمع عنهم شيئا  
بعد ذلك .

#### المصادر

- (١) ياقوت : المعجم انظر الفهرس ؛ مادة  
إياد وج ٤ ، ص ٩٧٨ (٢) الهمداني : الجزيرة  
انظر الفهرست ، مادة إياد (٣) الطبري ، طبعة  
ده غوى ، ج ١ ، ص ٦٨٥ ، ٧٥٢ - ٦ ،  
١٠٣٢ ، ١٠٣٤ ، ١١٠٨ - ١١٠١ ، ١٩١١ ، ٢٠٦١ ،  
٢٠٦٢ ، ٢٠٧٤ - ٥ والفهرس (٤) ابن هشام :  
السيرة طبعة فستفد ، ج ١ ، ص ٧٥ (٥)  
الأغانى : ج ٤ ، ص ٧٥ ، ج ١٤ ، ص ٤١ ،  
٤٢ ، ج ١٥ ص ٩٥ - ٩٩ ، ج ٢٠ ، ص ٢٣ -  
٢٥ (٦) أبو الفداء : *Historia Anteislamica*  
طبعة فليشر ، ص ١٩٢ (٧) البلاذرى ، طبعة  
دى غوى ، ص ١٦٤ ، ٢٨٣ (٨) المسعودى ،  
طبعة باريس ، الفهرس (٩) *Wüsteneferd* :  
*Isma'ili tribes* ، قسم ٢ ،  
جدول ٤ و *Register* ، ص ٢٤٤ (١٠)

نهر جيحان . وكانت في هذا المكان في العصور القديمة مدينة تسمى أيكاي ( انظر Ramsay : *Historical geography of Asia minor* ص ٣٨٥ وما بعدها ) وعظم شأن هذا الجزء منذ النصف الثاني للقرن الثالث عشر فان إخراج الفرنجة تدريجاً من الشاطئ الشرقي للبحر الأبيض المتوسط حصر كل التجارة الشرقية في هذا الجزء من مملكة إرمينية المسيحية الصغيرة . لأنه كانت تصله بالشام وبقلب آسيا الصغرى طرق تجارية عامرة . وقد سمي الإيطاليون المدينة باسم لجازو وقد نهبا جنود المسلمين في عام ٦٦٥ هـ ( ١٢٦٦ م ) وفي عام ٦٧٤ ( ١٢٧٥ ) خربها سلطان المماليك الناصر محمد عام ٧٢٢ هـ ( ١٢٢٢ م ) ، وأعاد بناءها المسيحيون ثم وقعت بعد هذا كله في قبضة ممالك مصر عام ٧٤٨ . ومن هذا العصر يبدأ تقهرها وإن ظلت تذكر حتى عام ١٤٠٠ على أنها من أعمال حلب . وهي اليوم مكان يخيم عليه البؤس وتملؤه الأطلال الكثيرة .

#### المصادر

- ( ١ ) الدمشقي ، طبعة مهران ، ص ٢١٤
- ( ٢ ) أبو الفدا ، طبعة رينو ، ص ٢٤٩ ( ٣ ) القلقشندي : مختصر صبح الأعشى ، القاهرة ١٩٠٦ ج ١ ، ص ٢٩٧ ( ٤ ) *Erdkunde* : Ritter ج ١٩ ، ص ١١٥ ، ١٢٦ ( ٥ ) *Heyd* : *Geschichte des Levantehandels* ، ج ٢ ،

*Essai sur l' : Caussin de Perceval*  
*histoire des Arabes Avant l' islamisme*  
باريس ١٨٤٧ - ٨ ، انظر الفهرست ( ١١ )  
*Arabien in sechten Jahrhundert* : Blau  
*Zeitschr. der. Deutschen Morgenl.* في  
*Gesellsch.* ، عدد ٢٣ ، ص ٥٦٧ وما بعدها

[ ج شليفر T. Schleifer ]

« أياز » أمير همدان ، وقد كان له شأن عظيم في المنازعات التي قامت حول ولاية العرش بين الأمير بركيارق السلجوقي وبين محمد الأول . وكان أول الأمر في صف محمد الأول ثم انحاز إلى جانب بركيارق عام ٤٩٤ هـ (= ١١٠٠ م ) ، وبعد أن مات هذا الأمير عام ٤٩٨ هـ ( ١١٠٤ م ) تقلد أياز منصب أتابك عند ملكشاه وكان قاصراً ، ولكنه لم يستطع الثبات أمام محمد وقله هذا شر قتله عام ٤٩٩ هـ ( ١١٠٥ م ) .

#### المصادر

- ( ١ ) ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ١٠ ، ص ١٩٩ وما بعدها ( ٢ ) *Recueil* : Houtsma  
*de textes relatifs à l'histoire des Seldjouc.* ج ٢ ، ص ٩٠ .

« أياس » محلة على شاطئ كليكية فوق الجانب الغربي لخليج الإسكندرونة الشرقي عند مصب



ص ٧٩ وما بعدها (٦) *Cilicia* : Schaffer  
انظر ص ٩٧

[ هارتمان R.Hartmann ]

«أياس باشا» : كان صدرا أعظم (١٥٣٦ - ١٥٣٩) في عهد سليمان الأول، وهو ألباني المولد انخرط في فرق الإنكشارية، وصحب السلطان سليما في غزوه لمصر. وعين في عهد سليمان بكرك بك على بلاد الأناضول ثم واليا على الشام. وغضب عليه السلطان أثناء حصار رودس فجرده من منصبه، وزج به في السجن. ولكنه رضى عنه بعد ذلك وشارك خير الدين باشا ببروسه في حصار كورفو عام ١٥٣٧. ومات بالطاعون عام ١٥٣٩ م ٩

#### المصادر

(١) سامى بك : قاموس الاعلام، ج ١،

ص ٥٠٤ (٢) *Gesch. des Osman. Reiches.* von Hammer  
الفهرست

«أياسلوق» : هي الآن قرية تركية وهي عاصمة ناحية. ويبلغ عدد سكانها ٢٧٩٣ نسمة (كما يقول كوينيه Cuinet في كتابه *La Turquie d'Asie*، ج ٣، ص ٥٠٥) وكانت في القرون الوسطى مدينة هامة. وأطلق عليها اسمها الحالي منذ أيام ابن بطوطة (طبعة باريس ج ٢، ص ٣٠٨). ولما زارها

هذا الرحالة عام ٧٣٣ هـ (١٣٣٣ م) كان لها خمسة عشر بابا، وكانت مركزا هاما للتجارة على نهر كايستروس (ويسمى اليوم كوجوك مندرس جاي) الذي كانت تغطي شاطئيه الحدائق وحقول الكرم. ونستطيع حتى الآن أن نشاهد بها أطلال قلعة تركية وبقايا مساجد كثيرة وحمامات نذكر منها مسجدا لا يزال حافظا لكثير من رونقه هو مسجد عيسى بك. ولما كثرت الرواسب في الميناء فقدت المدينة شأنها بالتدريج، ونشأ ميناء جديد هو نياپوليس سكالانوفا، ويسمى بالتركية قوش آطه سي. وتعرف أياسلوق في كتب العصور الوسطى (اللاتينية) باسم التولوجو أو التولوجيو أو لاتولونجو. والاسم التركي محرف من الاسم اليوناني *Ἁγίος Θεολόγος* وهو اسم كان يطلق على كنيسة بنيت هناك إحياء لذكرى القديس يوحنا في القرون الأولى للعصر المسيحي، وكانت موضع إجلال كبير.

#### تاريخهم :

حلت أيا سلوق محل مدينة أفسوس التي لا تزال أطلالها قريبة جدا منها. وليس هذا مقام وصف هذه الأطلال أو تتبع تاريخ أفسوس القديم وتاريخ أيا سلوق غير أنه يحسن أن نلاحظ أن جغرافي العرب لا يزالون يطلقون على المدينة الاسم القديم لأفسوس (أفسوس أو أفسوس) ويقولون إنها بلد أصحاب الكهف (انظر هذه المادة). وتقدم

ج ١، ص ٥٩٣). وقد روى عن ذكائه أخبار كثيرة جمعها كاتب متقدم هو المدائني في كتاب يسمى «زكن إياس»، وبهذا صار إياس من المشاهير في الأدب (انظر R Basset : *Revue des traditions populaires* ج ٦، ص ٦٧).

#### المصادر

(١) ابن خلكان : وفیات الاعيان طبعة القاهرة ١٢٩٩، ج ١، ص ١٤٣ وما بعدها (٢) ابن نباتة : شرح العيون على رسالة ابن زيدون الاسكندرية ١٢٩٠، ص ٧٣ وما بعدها على حاشية الصفدي، شرح لامية المعجم، ج ١، ص ١٤٢ (٣) شرح مقامات الحريري.

«آيا صوفيا، أكبر مسجد في القسطنطينية، وأكبر كنيسة في الشرق قبل الفتح العثماني. وكانت تسمى قبل عام ١٤٥٣ *H'Megàλη'Εκκλησια*. وفي عام ١٤٠٠ م كانت تسمى صوفيا بدون أداة. ويطلق عليها اليونان اليوم اسم *H'Αγία Σοφία* على نحو ما كانت تسمى في العصور البوزنطية.

وترجع أهمية هذا البناء الفريد في تاريخ الفن إلى أنه مثال كامل لطريقة تشييد القباب، وهي طريقة كانت شائعة في سهول أرض الجزيرة ومنها انتقلت إلى الشاطئ الشرقي لبحر إيجة. وقد أدخل هذه الطريقة الجديدة إلى العاصمة البوزنطية مهندسون من آسية الصغرى، واتبعها يوستنيانوس في تشييد كنيسة آيا صوفيا التي أصبحت نموذجا يحتذى في كل

العرب في زحفهم حتى أفسوس عام ١٨٢ هـ (٧٨٢ م) ولكن ذلك لم يدم طويلا. على أنه بعد أن فتح السلاجقة آسية الصغرى وقعت آيا سلوق في يد أمراء الترك المجاورين لها أكثر من مرة، بيد أنه سرعان ما كان يستردها جنود بوزنطة. وبعد سقوط دولة السلاجقة في قونية، وفي أيام زيارة ابن بطوطة كان خضر بك ابن الأمير محمد الأيدني حاكما على آيا سلوق. وفي عام ١٣٩١ اضطر أمراء أيدين إلى النزول عن بلادهم للسلطان بايزيد العثماني. وأقام تيمور معسكره في هذا البلد عام ١٤٠٢ وبذلك وضع حدا للسلطان الأتراك عدة سنين. وفي آخر هذه الفترة قدم الأمراء على اختلافهم الطاعة للسلطان مراد الثاني، وأدجت آيا سلوق نهائيا في الإمبراطورية العثمانية.

#### المصادر

(١) *The Lands* : G. le Strange  
(٢) *of the Eastern Caliphate* ص ١٥٥  
*Geschichte des Levantehandels* : Heyd  
انظر الفهرست.

«إياس بن معاوية» : ولاء عمر ابن عبد العزيز قضاء البصرة، وتوفي عام ١٢١ أو ١٢٢ هـ (٧٣٩-٧٤٠ م) بالغا من العمر ستا وسبعين سنة، وصار يضرب به المثل في الأدب العربي لحضور بديته فقيل «أزكن من إياس» (انظر *Prov. Arab.* : Freytag)



مكان ، وحلت محل البازيليكا Basilika في الشرق البوزنطى الذى يتمذهب بالارثوذكسية . ونستطيع أن نلح أثر الفن السريانى فى الزخرفة التى تحلى آيا صوفيا . وهناك ميزة أخرى لكنيسة آيا صوفيا هى كثرة استعمال الآجر ، ولما كان يستعمل فى المباني الهامة وقتذاك . والذى يجعل هذا غريبا هو أن آسية الصغيرة تعد من أغنى البلاد بأحجار البناء الجيدة . ولا تزال آيا صوفيا إلى اليوم مثالا لا يدانيه مثال آخر فى تشييد الكنائس الارثوذكسية وبخاصة فى روسيا ، وإن كانت قد بنيت على مثالها كنائس كثيرة فى أوربا الغربية مثل كنيسة القديس مرقس بالبندقية San Marco ، كما أن المساجد الجميلة التى شيدها الترك فى الروملى طبقا للطرائق الجديدة فى البناء ما هى إلا صورة مصغرة لتلك التحفة النادرة . وتدل أحدث البحوث على أن باني آيا صوفيا على صورتها الأولى لم يكن قسطنطين الأكبر وإنما كان ابنه قسطنطيوس بعد أن هزم صهره ليكيوريوس Licinius ، وكان بناؤه لها بأمر من والده . وقد شيدت على نمط البازيليكا ثم افتتحت للعبادة عام ٣٦٠ م .

وتوالى الأحداث على هذه الكنيسة العظيمة فى فترات متقاربة ، فدمرتها الزلازل والنيران ، وأعيد بناؤها عام ٤١٥ م ، وظلت سليمة أكثر من قرن إلى أن التهمتها النيران هى والجزء الأكبر من المدينة بما فيه وثائق

الدولة وذلك فى الحريق الذى شب فى يناير من عام ٥٣٢ م أثناء الفتنة التى قامت بها أحزاب الملعب .

وصرح الإمبراطور يوستينيانوس بأنه قد عقد العزم على إعادة بناء كنيسة آيا صوفيا بحيث لا يضارعا فى الفخامة بناء آخر . وكان قبل ذلك قد أصدر الأوامر المشددة لعماله فى جميع أجزاء إمبراطوريته المترامية الأطراف التى هدم فيها الكثير من آثار الوثنية القديمة ، بأن يرسلوا مخلفاتها القيمة إلى العاصمة . واستعملت هذه المخلفات فى إعادة بناء الكنيسة بعد الحريق ، وعهد بالإشراف على البناء إلى اثنين من أعظم مهندسى العالم هما أنثيموس التراسى Anthemios of Tralles وإيزيدوروس الملى Isidoros of Miletus ولم يعزب عن ذهنهما ما لفت الإمبراطور نظرهما إليه من أن الكنيسة الجديدة يجب أن تثبت أمام النيران والزلازل ، فوجدا أن أسلم وسيلة لتحقيق هذا الغرض هى أن تبنى على طريقة القباب والاقية . واحتفل بافتتاحها فى ديسمبر من عام ٥٣٧ احتفالا فخما لم يسمع بمثله مما جعل الإمبراطور يوستينيانوس يقول بملء فيه : لقد قهتلك يا سليمان ! . بيد أنه قد قدر له أن يشهد فى عهده تصدع الجانب الشرقى من القبة عام ٥٥٨ إثر زلزال أتلغ سدة الكنيسة وقبة العهد والمائدة المقدسة . ولذلك فقد زيد فى ارتفاع القبة التى كانت مفلطحة ما يربو على العشرين قدما كما قويت

داخل الكنيسة فعلى شكل الصليب . ولما كانت الجدران الخارجية لا تستطيع وحدها حمل القبة فلم يكن بد من تقويتها بأربع دعائم وتقوية هذه الدعائم بأعمدة أصغر منها لها شأن عظيم فى تدعيم البناء . وعلى الجانبين الشرقى والغربى من القبة غرفتان واسعتان شكل كل منهما يشبه نصف دائرة ويتوج كلاهما منها ثلاثة من أنصاف القباب . أما فى داخل الكنيسة فإنا نجد جميع الغرف المطلة على الصحن الأكبر تتكون من طابقين يخصص أعلاهما للنساء كما هى العادة فى الكنائس البوزنطية .

ويبلغ عدد الأعمدة التى يقع عليها ثقل البناء ١٠٧ عمود ، منها أربعون فى الطابق الأول وسبعة وستون فى الطابق الثانى ، ومعظمها عبارة عن كتلة واحدة من المرمر الملون بل إن بعضها من الحجر السماقى الأحمر .

وكان الزائر لهذه الكنيسة فى العصور الوسطى يروعه ما بداخلها من الزخرف ، فمن مرمر منتشر فى جميع الأرجاء إلى صور للمسيح والعذراء والأنبياء والرسل والقديسين وإسرافيل العظيم يزين حنايا القبة ، وهذه الصور جميعا تغمر الحوائط ببحر من الألوان ، كما أن الفسيفساء الذهبية التى تغطى القباب والحوائط تكسبها بهاء لم يسمع بمثله . وقد بنيت الجدران وأقية البناء الأصيل من الآجر .

الدعائم التى تقوم عليها العمدة الأساسية فأمكن الاحتفال بتدشينها ثانية عام ٥٦٣ م . وموقع هذه الكنيسة فريد . فإلى جنوبها الأوغسطينوم Augustium ، وهو المكان المخصص للحفلات الوطنية ، فى وسطه تمثال ليوستنيانوس على صهوة جواده ، وإلى شمالها كنائس القصر وعدة أديرة جميلة وقصور بطانة الإمبراطور ، ومكانها كلها داخل أسوار السراى الحالية . وإلى شرقها تجاه البحر القصر الإمبراطورى .

وإلى غرب الكنيسة يمر الزائر بفناء Atrium تحيط به من الجانبين دهاليز مفتوحة ذات أبواب كثيرة عددها أربعة أو خمسة تؤدى إلى إيوان خارجى مقفل Exonarthex وهو جزء من الفناء السابق ذكره .

وهناك خمسة أبواب أخرى تصل الإيوان الخارجى بإيوان داخلى Esonarthex كثير الامتداد شمالا وجنوبا يخترق كل طرف من طرفه باب ، ثم تتشعب الممرات وتؤدى تسعة أبواب مستطيلة إلى داخل الكنيسة ، أوسطها رائع كثير الزخرف هو الباب الإمبراطورى .

والأرض التى أقيمت عليها الكنيسة رباعية الشكل تقريبا ، فيبلغ طولها من الداخل إذا استثنينا المحراب الأكبر فى الجناح الشرقى ٢٥٠ قدما وعرضها ما يقرب من ٢٢٥ قدما . والقبة نصف كرية يبلغ ارتفاعها عن مستوى أرض الكنيسة ١٩٠ قدما . أما



وكان مكان القساوسة في الجانب الشرقى وبه المذبح والمقصورة Ciborium ، وهو يؤدي إلى المحراب الكبير، ويفصله عن وسط الكنيسة حاجز عظيم الارتفاع تزيينه الصور والرسوم الجميلة . وكان عدد القساوسة ٤٢٥ قسيسا عدا مائة حارس ، وكانوا يشرفون على إقامة الشعائر الدينية في ثلاث كنائس أخرى . وبلغ عدد موظفيها قبيل سقوط الدولة البوزنطية ٨٠٠ . وحدث أول إصلاح عام في كنيسة آيا صوفيا في عهد الإمبراطور بازيل المقدوني Basil في النصف الثاني من القرن التاسع ، وفي عام ٩٨٩ م سقط جزء من القبة بفعل الزلزال ، ثم أصاب الكنيسة تلف كبير على أيدي اللاتين عام ١٢٠٤ م الذين أعملوا السلب في غير مبالاة ودنسوا الملابس والأواني المقدسة واتخذوا منها أحجلة وأحواضا لسقيا الخيل . وقد أدخلت إصلاحات كبيرة على هذه الكنيسة في العهد البوزنطى في القرن الرابع عشر ، إذ قويت الجدران من جميع الجوانب في النصف الأول من هذا القرن كما قوى الجناح الشرقى ، وهو أجمل أجزائها ، برقائق عالية عريضة من الخارج .

ولم يصف واحد من المؤرخين المسلمين الكنيسة من الداخل في عهدها البوزنطى . وأول مسلم وصفها وصفا وافيا هو أحمد بن رسته في مصنفه الاغلاق النفيسة ( المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة ده غوى ،

ج ٧ ) وعاش هذا المؤلف حوالى عام ٥٢٩٠ ( ٩٠٢ - ٩٠٣ م ) وهو لم يتعرض لوصف البناء الذى أسماه « الكنيسة العظمى » وإنما وصف موكب الإمبراطور البوزنطى في ذهابه الى الكنيسة في يوم عيد وصفا دقيقا كأنك تراه ، ثم وصف أيضا كيف اقتيد الأسرى المسلمون الى الكنيسة ، وربما كان يقصد الفناء الذى في خارجها ، وحيوا الإمبراطور صائحين « أطال الله بقاء الملك سنين كثيرة » ( انظر الاغلاق النفيسة ، طبعة ده غوى ، ص ١٢٥ ) وقد تنبه ابن رسته إلى شيء فات غيره من المصنفين وهو إنه يوجد « على الباب الغربى من الكنيسة مجلس [ولعله يقصد المقاعد] فيه أربعة وعشرون بابا صفارا كل باب شبر في شبر معمولة على ساعات الليل والنهار فكلما انقضت ساعة انفتحت منها باب من ذات نفسها وإذا انغلقت انغلقت من ذات نفسها ، واضمحلت الخلافة بعد ذلك فقل ما كتبه المصنفون بعد ابن رسته عن مدينة القسطنطينية البعيدة عن مركز الخلافة . وبعد أربعة قرون كانت قبائل التركمان قد فتحت آسية الصغرى فجاء شمس الدين محمد الدمشقى ( طبعة فران ومهرن Mehren و Frähn سنة ١٨٦٥ م ) فذكر آياصوفيا في أسطر قليلة معتمداً على وراق يدعى أحمد . وأهم ما أورده أن الكنيسة يسكنها ملك وأن مكان هذا الملك يحيط به حاجز ( داربزين ) ولا شك أنه يشير بذلك إلى الموضع الذى به المذبح

والمقصورة والحاجز الذى يحيط بهما .

وجاء بعد ذلك بعدة قرون محمد بن

بطوطه ( طبعة دفرمرى وسانجونيقي Défremery

و Sanguinetti ، ج ٢ ، ص ٤٣٤ ) وهو أول

من نسب بناء آياصوفيا إلى آصف بن برخيا

( انظر هذه المادة ) الذى يقال إنه ابن عم

الملك سليمان . وكل فضل ابن بطوطه فى دقة

وصفة للفناء ، أى خارج الكنيسة ، وهو

يروى أنه لم يدخل الكنيسة حتى لا يخضع لما

أمر به من الركوع أمام الصليب .

ولما فتح الترك القسطنطينية فى ٢٩ من

مايو سنة ١٤٥٣ فر الأهالى العزل زرافات

إلى الكنيسة معتقدين أن العدو ما إن يبلغ

عامود قسطنطين الأكبر حتى يظهر ملك من

السماء يشتت شمل الظافرين فلا يعودون

إلى وطنهم مرة أخرى . ولكن الترك اقتحموا

أبواب الكنيسة ووقع اللاجئون الفرعون

غنيمة سائغة فأسروا رجالا ونساء . ولم

يذكر لنا شهود العيان أنهار الدماء التى خضبت

أرض هذا المكان المقدس وإن كان الكتاب

التأخرون قد أولعوا بذكره . وتمت المأساة

وأسر اللاجئون التعساء ودخل الفاتح الكنيسة

لا على صهوة جواده كما يقال ، وأمر مؤذنه

بالمناداة إلى الصلاة وخر هو ومن معه سجداً

لله الواحد الذى لا شريك له . وهكذا تحولت

كنيسة قسطنطينوس ويوستنيانوس إلى مسجد

يتعبد فيه المسلمون .

ودفعت كراهية الفاتحين المسلمين للصور

إلى إحداث تغييرات عظيمة الشأن داخل

الكنيسة ، فعمدوا إلى الفسيفساء التى كانت

تزين الحوائط والسقف ، وهى من آيات الفن

الخالدة التى افتن الصانع اليونانى فى نقشها

لتبقى على الزمان ، وغطوها بطبقة من الجير

لا تنوع فيها . وحطموا الحاجز الذى يفصل

بين القسوس وبين المصلين وانلقوا الزخرف

البديع الذى كان يزين الجناح الشرقى . ولما

كانت الكنائس البوزنطية القديمة تتجه صوب

بيت المقدس ، وكان المسلمون يولون وجههم

شطر مكة فإن الترك منذ الفتح لم يتجهوا

بالدقة نحو الجناح الشرقى للمسجد ولكنهم

انحرفوا قليلا ناحية الجنوب . وكان الخطيب

منذ أيام محمد الثانى يرتقى المنبر أيام الجمع

وعصر كل يوم من رمضان وأيام الأعياد

ويده سيف من الخشب ( انظر مادة عنزة

وانظر Handbuck des islam : Juynboll

Gesetzes ص ٨٤ ، ٨٧ ) ، وكان على كل من

جانبي المنبر علم . ثم إن محمدا الثانى ابنى ركائز

قوية لتدعيم الجدار الجنوبى الشرقى وأقام على

هذا الجانب أول مثذنة من تلك المآذن الأربعة

الرفيعة العالية ، وبني سليم الثانى الركيزتين

الواقعتين على الجانب الشمالى والمثذنة الثانية

التى على الركن الشمالى الشرقى . وبني ابنه

مراد الثالث المثذنتين الأخرين

وقام السلطان مراد الثالث بإصلاح شامل

للمسجد كله ، فوجه همه أول الأمر إلى

إصلاح العيوب اليسيرة التى ظهرت بمرور



أخي السلطان مصطفى الأول . أما مخزن الزيت فقد نقل بعد ذلك إلى الفناء الواقع في الناحية الشمالية من مكان التعميد .

وعنى السلطان مراد الرابع ( ١٦٢٣ - ١٦٤٠ م ) عناية فائقة بالحوائط التي كانت عارية لا تسر الناظرين . واتعشت البلاد في عهده . وهو أول سلطان حصل في أيامه أن كتبت آيات القرآن الكريم بحروف كبيرة من الذهب كتبها الخطاط المشهور « يچاقچى زاده مصطفى چلبى » وبلغ طول حرف الألف — مثلا — ثلاثين قدما ، وكتبت تحتها أسماء الخلفاء الراشدين على الحوائط بألوان واضحة زاهية فاقت في روعة خطها الآيات القرآنية المتداخلة الحروف التي كان الترك القدماء يجدون لذة في حل رموزها . وهناك منبر قائم إلى الآن ، وهو من آيات الفن ، يرجع عهده إلى السلطان مراد الرابع ، وبنى السلطان أحمد الثالث المقصورة العالية على الجانب الشمالى من المحراب الكبير لجلوسه ، وأضاف السلطان محمود الأول ( ١٧٣٠ - ١٧٥٤ م ) إلى المقصورة السلطانية الكبيرة في دهليز الطابق الأول بعض المباني التي جرت عادة المسلمين بالحاقها بالمساجد : وهي نافورة جميلة ومدرسة في الفناء الواقع ناحية الجنوب وقاعة كبيرة للطعام ( عمارت ) إلى الشمال ، ومكتبة ثمينة في داخل المسجد ، ولو أن هناك من الدلائل ما يثبت أن المكتبة أصلها بناء قديم كان بالمسجد .

الزمن ، ولا شك أنه زاد بذلك في روتق الأجزاء الداخلية التي كانت عارية عن الزخرف . وبهذه المناسبة أقام السلطان في داخل المسجد إلى جانبي الباب الكبير قديرين عظيمين من المرمر يسع كل منهما ١٢٥٠ لترا من الماء كما شيد محفلين كبيرين خصص أيمنهما لترتيل القرآن طول النهار وأيسرهما للأذان . ثم عمد إلى الصايب الذي كان يتوج القبة فوضع مكانه هلالا يبلغ قطره ١٥٠ قدما وأنفق على تذهيبه مالا طائلا ، وأصبح المسلم من رعايا الباب العالى يرى رمز دينه يتألق في ضوء الشمس على مسافة بعيدة ، بل إن الواقف على أوليميا في بثنيا Bithynia كان يرى هذا الهلال .

وفي النصف الثانى من القرن السادس عشر شرع الترك في بناء أضرحة السلاطين في المقبرة المجاورة للمسجد ناحية الجنوب . وأقدمها ضريح السلطان سليم الثانى ، وفيها دفن ابنه مراد الثالث وحفيده محمد الثالث وأخوة الأخير التسعة عشر الذين قتلهم عند اعتلائه العرش . ومات السلطان مصطفى بعد ذلك فجأة يبضع عشرات من السنين ، وكان قد خلع قبل وفاته بزمان طويل ، فلم يجد الترك له قبرا معدا لدفنه فعمدوا إلى مكان التعميد القديم على الجانب الجنوبى للإيوان الذى كانوا يستعملونه مخزنا للزيت منذ الفتح فبأوه لهذا الغرض . ودفن كذلك في هذه المقبرة الجديدة بعد عدة سنين السلطان إبراهيم ابن

والواقع أنه كان معرضاً لخطر أكبر هو هبوب العواصف عليه من جهة البلقان أو من جهة البحر .

وفي صيف عام ١٩٠٦ أمر وزير المعارف بإصلاح جميع غرف المكتبة التي كان يشرف عليها خمسة «خوجات» لكل منهم يوم من أيام الأسبوع .

ومنظر المسجد بهيج في شهر رمضان ؛ إذ يشترك الأمراء ورجال الدولة في صلاة العصر . أما صلاة التراويح بعد مغيب الشمس بساعة ونصف فهي أقل روعة . وتضاء القبة بمصابيح لا تحصى موضوعة على شكل دائرة . ويظهر المسجد في أبهى حلة ليلة السابع والعشرين من رمضان ، وهي ليلة القدر التي أنزل فيها القرآن . وكثيراً ما كان السلاطين الأولون يشتركون في هذه الصلوات ، أما عبد الحميد الثاني فلم يكن يحضر إلى المسجد إلا في منتصف شهر رمضان فيركب البحر ويزور آثار النبي المحفوظة في قصر أسلافه القديم زيارة سريعة ( يوم زیارت خرقه سعادت ) .

وحيك حول أصل كنيسة آياصوفيا وفضائلها أساطير لا حصر لها في أواخر أيام الإمبراطورية البوزنطية ، فأخذ الترك هذه الأساطير بعد الفتح وألبسوها ثوباً إسلامياً . ولم يكذب السلطان محمد الثاني يدخل القسطنطينية منتصراً حتى أمر أحمد بن أحمد الجيلاني أن يؤلف باللغة الفارسية تاريخاً لآياصوفيا على

ومنذ أيام مراد الرابع — فاتح بغداد — أهملت زخارف المسجد من الداخل إهمالاً يدل على انحلال الإمبراطورية . وعهد السلطان عبد المجيد عام ١٨٤٧ م إلى إخوان فوساتي Fossati المهندسين الإيطاليين بتجديد البناء تجديدًا شاملاً حفظاً له من السقوط وزيادة في رونقه من الداخل ، واستغرق العمل سنتين ، وأبقى الطلاء الجيري في الأماكن التي عليها نقوش تمثل الإنسان وأزيل فيما عداها ، فاستعادت الحوائط منظرها القديم ولمع الذهب عليها وزهت ألوانها القديمة . ويرجع إلى هذا العهد تاريخ الطلاء الأصفر المخطط باللون الأحمر الموجود على الحائط الخارجي . والطريقة التي عبر بها السلطان عن إكباره لما أثر آباءه جديرة بالتسجيل ، وذلك لأنه أصلح المسجد كله بمأذنه ما عدا مئذنة محمد الفاتح الذي ضرب الإمبراطورية البوزنطية الضربة القاضية ثم عاد آخر الأمر فكلف المهندسين الإيطاليين بتعليقها لتصبح في ارتفاع أخواتها .

ومن حسن التوفيق أن المسجد لم يصب بكبير أذى من جراء الزلازل منذ القرن العاشر الهجري ، ويعود هذا من غير شك إلى الركائز التي دعمت البناء من جوانبه الثلاثة والتي شيدتها آخر أباطرة بوزنطة والترك من بعده . وهذا هو السر في بقاء هذا البناء أكثر من سواه في سائر أنحاء أوروبا بالرغم من قيامه على أرض معرضة للزلازل .



مثال المصادر البوزنطية (مكتبة آياصوفيا رقم ٣٠٢٥). وقد ترجم هذا المصنف إلى التركية نعمت الله المتوفى عام ٩٦٩ هـ (١٥٦١ - ١٥٦٢ م) ويقول كاتب جلي (طبعة فلوجل Flügel، ج ٢، ص ١١٦) إن علي بن محمد القوشجي (انظر هذه المادة) وهو من علماء الفلك والهيئة، ألف للسلطان محمد الثاني كتاباً آخر بالفارسية في الموضوع نفسه، ولسنا نستطيع الآن أن نحقق نسبة هذا المصنف. وفي مكتبة برلين مصنف في التاريخ العثماني ذيّل بكتاب آخر في تاريخ آياصوفيا لا يعرف مصنفه. ويشبه هذا الذيل في الآراء التي وردت فيه والمصادر التي اعتمد عليها كتب «تواريخ قسطنطينية»، التي ألفت بعده بثلاث سنين، وهي تفوق طراقة (Fleischer : Kat. Dresden، رقم ١٢٢ ؛ Pertsch : Türkische Has. zu Berlin، رقم ٢٣١). وجاء في هذه الكتب أن آصفية زوجة قسطنطين بن علانية الأكبر، وكانت ذات ثروة طائلة، قد أوصت قبل أن تخترمها المنية في ريعان الصبا، بأن تبني كنيسة يفوق ارتفاعها كل أبنية الدنيا. فاستدعى لذلك مهندس من فرنكستان. ويقال إنه وضع الأساس على غور ١٢٠ قدماً ليصل إلى الماء حتى إذا تمت الكنيسة ولم تبق إلا القبة فر هارباً وظل البناء على حاله حتى عاد بعد عشر سنين فأقام القبة. وجيء بالمرمر (مرمر معيني) الذي لم يكن معروفاً إلى ذلك الوقت

إلا في بلاد بني ديو. وأحضر من جبل قاف المعدن الذي صنعت منه الأعمدة الأربعة الملونة (صوماني) التي تزين داخل الكنيسة، وهي كثيرة الصلابة. أما الأبواب الضخمة فقد صنعت من خشب سفينة نوح الذي استعمله سليمان قبل ذلك في الأبنية التي شيدها بيت المقدس وكيزيكوس (ايدينجق). وبلغت نفقات بناء الكنيسة ٣٦٠٠٠٠ سيكة من الذهب قيمة كل منها ٣٦٠٠٠٠ فلورى. وفي أيام الإمبراطور هرقل حفيد قسطنطين، وكان معاصراً للنبي ومن الذين آمنوا به في السر، سقطت القبة فأعاد بناءها هذا الإمبراطور التقى. وترجع «تواريخ قسطنطينية»، وآياصوفيا التي ألفها على العربي إلياس المتوفى في ٢٨ يونه ١٥٦٥ م إلى عهد سليمان القانوني، كما يعود تاريخ أقدم نسخة منها إلى عام ٩٧٠ هـ (١٥٦٢ - ١٥٦٣ م). وكان على هذا مؤدباً في خدمة الصدر الأعظم على البدين (Flügel : Kat. der Kais. Hof-bibl. zu Wien، ج ٢، ص ٩٧). وبعد سنتين أضاف المؤلف للكتاب بعض إضافات ضئيلة وغير عنوانه بعض التغيير («تواريخ بناء آياصوفيا»، في المكتبة الأهلية بباريس، انظر ملحق المخطوطات التركية، رقم ١٥٤٦ ؛ «تواريخ قسطنطينية وآياصوفيا وبعض حكايات في Verz. d. Türk Hss. : Pertsch der Kgl. Bibl. zu Berlin، رقم ٢٣٢ ؛ وهناك مخطوط آخر ذكره Fourmont في Cat.

(cod. man. Bibl. Reg. ص ٢٢٩ ، رقم ١٠١٤٧) ويذكر على العربي إلياس أن آياصوفيا بناها المهندس إجناديوس في عهد أوستنيانو . ويمكننا الاعتماد على هذا المؤلف أكثر من سابقه الذي عاش في القرن الخامس عشر لأنه يورد الخبر الواحد بروايات عدة ، وهو لذلك أكبر الثقات من الترك في تاريخ أعظم مسجد في الدولة العثمانية ولو أنه لا يعتمد عليه في رأينا .

ونمت مادة الأساطير التي حيكت حول آياصوفيا على مر العصور وكانت تتغير من وقت إلى آخر . وبلغت هذه الأساطير أسمى مراتبها الروحية في القرن السابع عشر ، لأن الترك في ذلك العهد كانوا على ما يلوح لنا يحقرون أمور الدنيا . وهذا هو الوقت الذي بدأ فيه الترك يعودون بالذكرى إلى البقعة التي صلى فيها أبطال العرب في الصدر الأول للإسلام عند حصارهم للقسطنطينية وإلى المكان الذي يتوسط صحن الكنيسة حيث كان الخضر فيما يقال يشرف منه عليها . وفي الدهليز الجنوبي صخرة كبيرة مجوفة زعموا أنها مهد المسيح ، وهناك قصة تتصل بالحسين التبريزي لا يزال يرددونها صغار الفقهاء إلى الآن تبين كيف صار الحسين مدرساً بمسجد آياصوفيا ، وخلاصتها أن السلطان محمدا الفاتح قدم لهذا الصوفي ( صوفي يه ) راحة يده ( آيا ) ليقبلها عوضاً عن ظهرها . وفي عهد السلطان عبد الحميد الثاني اشتهرت العمدة الرطبة

(ياش ديرك) والنافذة الباردة ، متوقفة بتجربة ، قرب القبلة بالخوارق العجيبة . وكان يزورها كثير من الناس .

وفي هذا المكان كان الشيخ آق شمس الدين يفسر القرآن ، وهو الرجل الذي كانت كلماته تثير قلوب معاصريه وعلى رأسهم السلطان وتدفعهم إلى العمل . وكان الاعتقاد سائداً إلى عهد قريب بأن النسبات المباركات التي تهب من خلال النافذة الباردة كانت تدفع الطلاب إلى التبحر في علوم الدين ؟

### المصادر

إن أوثق المصادر البوزنطية هي ما كتبه Paulus Silen- و Agathias و Procopius tiarius الذين عاشوا في عهد يوستنيانوس . أما المؤلفات الحديثة فهي :

- (١) *De topographia* : Plerre Gilles
- Constantinopleos libri IV* ، ليون ١٥٦١
- وقد أعيد طبعه مراراً وللتألف : *De Bosphoro*
- Thracio libri tres* ، ليون ١٥٦١ وطبع بعد ذلك مرارا (٢) Charles du Fresne, sieur
- Historia Byzantina* : du Cange ، باريس ١٦٨٠ (٣) J. von Hammer
- tinopolis and der Bosphorus* ، ج ١ ، بست ١٨٢٢ : Σηαρχλάτος Δ. Βυξάντιος
- Kωνσταντινούπολις* ، ج ١ ، أثينا ١٨٥١ (٤) *Aya Sophia of Constantinople* : Fossati
- as recently restored* ، لندن ١٨٥٢ (٥) *Altchristliche Bauden-* : W. Salzenberg



عهد السلطان محمد الثاني حول قيزلر آغاسى رئيس حريم هذا السلطان الكنيسة إلى مسجد ، ومنذ ذلك الحين ضم ذلك المسجد جميع المباني والمعاهد التى يتطلبها الدين والعلم . ويعلو الفناء الخارجى لهذا المسجد خمس قباب مفلطحة بنيت فى العهد التركى [ سوسهيم K. Sussheim ]

« أيام العرب » : الاسم الذى أطلقته الروايات العربية على الحروب التى قامت بين قبائل العرب فى الجاهلية ، وينسحب أحيانا على ما وقع منها فى صدر الإسلام (لسان العرب ، فى روايته عن ابن السكيت ، مادة « يوم » ١٦٥ ، ص ١٣٩ ، س ١) ويقال مثلا عندما يراد التخصيص يوم بعث ويوم ذى قار . وأيام العرب كثيرة وأغلبها لا يشيد بوقعة بالمعنى الصحيح كيوم ذى قار ، وإنما يتحدث عن معارك ومناوشات قليلة الأهمية لا تشترك فيها القبائل بأسرها بل تنشب بين عدة ييوت أو بضعة أفراد . وقد اتبه العرب أنفسهم إلى هذا ، ولاحظ الزبير بن بكار عند حديثه عن الأوس والخزرج أنه لم تكن بينهم فى هذه الأيام حروب إلا فى يوم بعث ، أما فى بقية الأيام فكانوا يخرجون فيترامون بالحجارة ويتضاربون بالخشب (الأغانى ، ج ٢ ، ص ١٦٢ س ١٢) وبين أن هذه الفقرة مأخوذة من وصف الزبير لحروب الأوس والخزرج الذى ورد فى الفهرست ، ج ١ ص ١٠ . ومع ذلك فقد زاد عدد ما ذكرته

١٨٥٤ برلين ، *Kmäler von Konstantinopel* l' art de bâtir : Auguste Choisy (٦)  
 (٧) ١٨٨٣ باريس ، *Chez les Byzantins*  
*Quellen der Byzantinischen*: J.P. Richter  
*Kunstgeschichte* ( مأخوذ عن Eitelberger  
*Quellen- : von Edelberg's and Ilg's*  
*schriften für Kunstgeschichte und*  
*Kunsttechnik des Mittelalters* ، فينا ١٨٩٧  
 : W.R. Lethaby and Har. Swainson (٨)  
*The Church of Sancta Sophia, Constantino-*  
*ple; a Study of Byzantine buiding*  
 لندن ونيويورك ١٨٩٤ (٩) Heinr.  
*Die Sophienkirche und : Holtzinger*  
*verwandte Bauten der byzantinischen*  
*Architektur* ( فى *Die Bukunst* التى يحررها  
 R. Graul و R. Horrmann ، عدد ١٠ ، برلين  
 وشتجارت ١٨٩٨ (١٠) ولا يزال أحسن مصدر  
 هو : *Εκγένιος Μιχαήλ Αντωνιάδης* ،  
*Εκφρασις τῆς Ἀγίας Σοφίας* فى  
*Βιβλιοθηκη Μαρασλή* وهو ثلاثة أجزاء  
 أثينا وليبسك ١٩٠٧ — ١٩٠٩ وعدا هذه  
 المصادر ملاحظات كتبها Geh. Burot Prof  
 Wilh. Schleyer بها نوفر .

أما آيا صوفيا الصغيرة ( كوچوك آياصوفيا بجوار « ميدان جندى » على مقربة من الكنيسة العظمى وقد بناها يوستنيانوس وأنشئت أول الأمر تخليدا لذكرى القديسين باخوس Bacchus و سرجيوس Sergius وهى تقوم على أرض مثمرة الشكل ولها أربعة مجاريب وتعلوها قبة . وفى

وحفظ تداول الناس لهذه الأخبار ذكر هؤلاء الأبطال قرونا عدة . وتشبه القصص التي كتبت في عهد متأخر أيام العرب ، وإن كانت تشوبها الأساطير ، وحسبنا أن نأخذ على سبيل المثال قصة الزير بطل سير بني هلال الذي لم يكن في حقيقة الأمر سوى المهلهل أخى كليب وائل صاحب اليد الطولى في حرب البسوس التي وقعت بين بكر وتغلب ( يلقب الأغاني المهلهل بالزير ، أى زائر النساء ، ج ٤ ، ص ١٤٣ ، س ١٣ ) .

وتؤكد الروايات بأن الصحابة كانوا يتداولون حوادث الجاهلية في مجالسهم (المقد الفريد ، طبعة القاهرة عام ١٣٠٢ هـ ، آخر ص ٦١) ومعنى هذا أن أيام العرب كانت منذ القدم موضوعاً محبباً للأخباريين الذين كلّفوا بأخبار العرب وأيامهم ، فقد ورد في الفهرست (المقالة الثالثة ، الفن الأول) أسماء كثير من المؤلفين الذين دونوا أيام العرب ووقائعهم كلها أو بعضها ، ولم يصل إلينا واحد من مصنفاتهم ، وإنما الذى وصل إلينا عدة مقتطفات لبعض الكتاب المتأخرين ، وقد أخذ غالب هؤلاء عن أبى عبيدة المتوفى عام ٢١٠ هـ (٨٢٥ م) ولم يذكر الفهرست عن هذا المصنف سوى عنوانه (ج ١ ، ص ٥٣ وما بعدها) وإن كان ابن خلكان قد ذكر بعض معلومات عن صاحبه (ابن خلكان طبعة فستفلا ، رقم ٧٤١ ، وأخذ عنه الحاج خليفة ج ١ ، ص ٤٩٩ ، ١٥١٣ ، انظر علم أيام العرب) .

الروايات من تلك الحروب ، لأن الكثير منها سمي بأسماء البقاع والآبار والجبال وما إليها من الأماكن التي وقعت هذه الحروب بالقرب منها ، وتتج من ذلك أن الواقعة الواحدة كانت تنسب إلى أماكن مختلفة وتسمى بأسماء مختلفة .

وما وقع في أحدهذه الأيام يشبه إلى حد ما ما وقع في غيره حتى أن ما ذكره فلها وزن عن حروب الأوس والخزرج ينطبق على أيام العرب بصفة عامة ( *Skizzen und : Wallhausen* ) *Vorarbeiten* ، ج ٤ ، ص ٢٨ وما بعدها ) .

والذى يحدث أن عدداً من الأفراد يشتبكون أول الأمر في عراق من أجل حد من الحدود أو دفعاً لإهانة تلحق فرداً في حى سيد من سادات القوم ثم يتسع الخلاف ويستفحل الأمر ويشمل القتال عشائر بأسرها أو قبائل بأكملها ويتشابك الجمع وتستمر الواقعة حتى تتدخل - عادة - قبيلة من القبائل المحايدة حقناً للدماء . وسرعان ما يعود الأمن إلى نصابه ، وتدفع القبيلة التي فقدت عدداً أقل من الرجال الفدية عن العدد الزائد من قتلى القبيلة الأخرى .

وتمدنا أخبار هذه الأيام التي دونت في نثر رصين قديم إلى جانب الشعر الجاهلى بمعلومات قيمة عن أحوال العرب قبل الإسلام تمكّنتنا من فهم روح الفروسية التي سيطرت على المحاربين من العرب القدماء .



ويقول هؤلاء إن أبا عبيدة خاف كتابين في موضوعنا هذا أحدهما موجز تحدث فيه عن سبعة وخمسين يوما وآخر مسهب فصل فيه الكلام عن ألف يوم ومائتين .

ووردت المعلومات الخاصة بأيام العرب في مصنفات المتأخرين شذرات متناثرة أو فصولا كاملة متصلة السياق . ومن أمثلة الشذرات ما أورده التبريزي في شرحه للحماسة وما ذكره الأصفهاني في كتاب الأغاني ، وقد استشهد بها هذان المؤلفان في إيضاح الحوادث التي ذكرت في الشعر القديم وفي الكتب التي جمعت الأمثال وفي المصنفات التي اقتصرت على تقويم البلدان كالبكري وياقوت . ومن أمثلة الفصول ما ورد في كتاب العقد الفريد لابن عبدربه ( ج ٣ ، ص ٦١ وما بعدها ) وفي نهاية الأرب للنويري ( فن ٥ ، قسم ٤ كتاب ٥ ) وفي كتاب الكامل لابن الأثير ( ج ١ ، ص ٣٦٧ — ٥١٧ ) .

وربما كان ابن عبدربه قد نقل عن موجز أبي عبيدة لأنه مختصر إلى حد الإيهام في بعض المواضع . ولا سبيل إلى تحقيق ماورد في العقد إلا بمقارنته بما ورد مفصلا في المصنفات الأخرى . وإذا أغفلنا بعض تفصيلات وردت في النويري نجد أنه قد نقل الفصل الخاص بأيام العرب عن العقد ، أما ابن الأثير فقد حاول أن يرتب الأيام المختلفة ترتيبا زمنيا شأنه في تواريفه ، وروايته أكثر تفصيلا من رواية العقد ، وليس من شك في أن

الكثير من رواياته منقول مباشرة أو غير مباشرة عن مفصل أبي عبيدة أو عن مصادر أخرى لا نستطيع تعقب أصولها .

وتحدث الميداني عن أيام العرب في الفصل التاسع والعشرين من كتابه ، مجمع الأمثال ، وهو يعطي القارئ فكرة عامة صحيحة بالرغم من إيجازه في الوصف ، ويقتصر بصفة عامة على ضبط الأسماء وشرح معانيها وتعدد القبائل التي اشتركت في الوقائع . وتناول الميداني على هذا النحو اثنين وثلاثين ومائة يوم من أيام العرب في الجاهلية ، ثم تناول في قسم ثان من هذا الفصل ثمانية وثمانين يوما من أيام العرب في الإسلام .

### المصادر

- ( ١ ) *Proelia Arabum* ; E. Mittwoch  
*paganorum (Ajjâm Al-Arab) quomodo*  
*litteris tradita sint* ، وهي رسالة ؛ برلين  
 ١٨٩٩ ( ٢ ) *Ibn al Kalbi's* : C.I. Lyall  
*account of the First day of Al Kulab*  
 في *Orientalische Studien* — Nöldeke  
*(Festschrift)* ص ١٢٧ — ١٥٤  
 [ متوخ E. Mittwoch ]

« أيك » : وهو عز الدين أبو المنصور  
 أيك المعظمي : كان من مماليك الملك المعظم  
 شرف الدين عيسى الأيوبي الذي ولي دمشق

المياه الكبير) في عناك، وابتنى كذلك خانا كبيراً في ساه . وورث شغفه بالبناء للمالكة وخاصة لعلم الدين قيصر، وتذكر من منشآت أبيك على وجه الخصوص : خانا في صرخد (٦١١هـ = ١٢١٤ - ١٢١٥ م) وبرجا في قلعتها ٦١٧هـ (١٢٢٠ - ١٢٢١ م) وأبهاء ومنازة في مسجد صرخد (٦٣٠هـ = ١٢٣٢ - ١٢٣٣ م) وحصنا في قلعة الأزرق (٦٣٤هـ = ١٢٣٦ - ١٢٣٧ م) وخانا في زرعة (٦٣٦هـ = ١٢٣٨ م) وصهريجا في عناك (٦٣٦ - ٦٣٧هـ = ١٢٣٨ - ١٢٤٠ م) ومسجدا في العاين (٦٢٨هـ - ١٢٤٠ - ١٢٤١ م) . وأسس كذلك حوالي عام ٦٣٠هـ (١٢٣٢ - ١٢٣٣ م) مسجدا وخانا في ساه . والتاريخ الصحيح لا نشأتهما ليس معروفا لأن الكتابات المنقوشة عليهما قد بليت . وشرف الدين وملوكه أبيك مشهوران منذ عهد الصليبيين .

### المصادر

- ( ١ ) ابن خلكان . انظر المعظم عيسى
- ( ٢ ) Van Berchem في Zeitschr. d. Deutschen Palästina - Vereins ، ص ٨٤ وما بعدها ( ٣ ) Littmann في Semitic : Inscriptions ، ص ٢٠٤ وما بعدها ( ٤ ) Mission dans les : Dussaud - macler régions désertiques de la syrie moyenne

من عام ٥٩٧ إلى ٦١٥هـ (١٢٠٠ - ١٢١٨ م) ثم أصبح بعد وفاة والده الملك العادل سلطانا على دمشق من ٦١٥ إلى ٦٢٤هـ (١٢١٨ - ١٢٢٧ م) وفي عام ٦٠٨هـ ( ١٢١١ - ١٢١٢ م) أقطع مدينة صرخد من أعمال حوران وما جاورها . وعين أيضاً أستاذ دار . ولما خلف الملك الناصر داود أباه عيسى على دمشق عام ٦٢٤هـ ( ١٢٢٧ م) رقي أبيك إلى منصب نائب السلطنة في دمشق وبذلك جمع السلطة السياسية كلها في يده . وبعد ذلك بآمد وجيز غزا دمشق داود دعم الملك الأشرف وصرف أبيك عن منصبه هذا وسمح له أن يستبقى ملكه في حوران . وكان في عام ٦٣٦هـ ( ١٢٣٨ م) لا يزال يلقب بصاحب صرخد وزرعة . اتهم بالتآمر ففقد منصبه السياسي . وتوفي أبيك بالقاهرة عام ٦٤٦هـ ( ١٢٤٨ - ١٢٤٩ م) ونقل جثمانه إلى دمشق حيث دفن في ضريح بني خصيصا له .

وقام أبيك بخدمات جليلة في البلاد التي وليها فأنشأ المباني المختلفة وفتح في دمشق ثلاث مدارس لتدريس المذهب الحنفي ورابعة في بيت المقدس ، وعنى بصفته أستاذ دار ببناء الخانات . ولما كان واليا على صرخد عمل على تعبيد الطريق التجاري الممتد من شمال بلاد العرب والعراق إلى دمشق في الجزء المار بالأراضي التي كانت تحت سلطانه ، وشيد الحصن الصحراوي المعروف باسم قلعة الأزرق كما أصلح البركة أو المطبخ، (صهريج



ص ٣٢٦ وما بعدها ، ٣٣٦ وما بعدها .

[ ليتمان Littmann ]

«**أيك**» : قطب الدين ، أول أمراء الأسرة المعروفة بأسرة العبيد ، ولي السلطنة بعد وفاة شهاب الدين ( معز الدين ) محمد الغورى فى دلهى ، وكان أيك من التركستان ، رحل إلى نيسابور وأصبح مملوكا للقاضى فخر الدين عبد العزيز ، ثم وصل إلى غزنة مملوكا لمحمد الغورى المذكور آنفا الذى سرعان ما فطن إلى مواهب مملوكه ، حتى إذا قهر أيك الراجبوتيين فى وقعة كبيرة بالقرب من «نارين» واستولى على أجير وغيرها من بلاد الهند عينه الغورى قائداً عاماً (سياه سالار) فى الهند ، وعهد إليه إخضاع البلاد إخضاعاً تاماً . ولما استولى أيك على ميراث ودلهى اشترك فى غزو بنارس عام ٥٩٠ هـ (١١٩٤ م) . وفى حروب الغورية ضد راجا جواليور واتصرف فى وقعة كبيرة على أمير أهلواره واستولى على حصن كالنجر ( ٥٩٩ هـ ١٢٠٢ م ) وخلاصة القول أن جميع بلاد الهند شمالى جبال واندھيا ضمت إلى أملاك الغورية بفضل مهارة أيك فى فنون الحرب . وفى الوقت نفسه اختار أيك مدينة دلهى مقراله . وبعد وفاة محمد ( عام ٦٠٢ هـ ( ١٢٦٠ م ) اعترف خلفه غياث الدين محمود بأيك سلطاناً مستقلاً . وحارب

أيك مملوكاً آخر للغورية يدعى الذى وصل إلى مرتبة الإمارة بنفس الطريق الذى وصل به أيك ، فأحتل غزنه عاصمة الذى أربعين يوماً ، وتوفى أيك بعد وصوله إلى الهند بأمد وجيز عام ٦٠٧ هـ ( ١٢١٠ م ) إذ سقط أثناء لعبه الصوالجة ، ولم يستطع ابنه آرام شاه الاحتفاظ بأملاك أيه فانتقلت إلى ايلتمش مملوك أيه الذى خدم مولاه بنفس الأسلوب الذى خدم به أيك محمداً الغورى

ولم يكن أيك قائداً مبرزاً فحسب بل اشتهر كذلك بتسامحه وعدله وحبه للفنون . وقد سمي «قطب مناره» الذى لا يزال إلى الآن فى المسجد الكبير بالقرب من دلهى بهذا الاسم نسبة إليه . ونشر توماس Thomas الكتابات المنقوشة على هذا البناء فى مصنفه *The Pathan kings of Delhi* ( انظر *Archaeol Reports* ، ج ١ ، ج ٤ )

#### المصادر

- (١) طبقات ناصرى ، الترجمة الانجليزية التى قام بها Raverty ، ص ٥١٢ وما بعدها
- (٢) ابن الاثير ، طبعة تورنبرج ، ج ١٢ (٣) البداوونى : منتخب التواريخ ، ج ١ (٤) تاريخ فرشته ، ج ١ ، ص ١٠٥ وما بعدها (٥)
- The Pathan Kings of Delhi* : Thomas
- (٦) *Gemäldeaal* : Hammer ، ج ٤ ، ص ١٧٢ وما بعدها (٧) *The* : Elphinstone
- (٨) *history of India* Elliott and
- The History of India* : Dowson ج ٢

السلع بما يقومها من غير إجراء آخر ، فهل يكون هذا التبادل صحيحاً من غير ذكر الإيجاب والقبول ؟ أجاب كثير من العلماء بتجوز ذلك إلا أن غيرهم يعتبرون مثل هذه المعاملات دون ذكر ألفاظ البيع والشراء لا تكون صحيحة إلا إذا كانت السلعة زهيدة القيمة ؟

#### المصادر

- (١) انظر الفصول الخاصة بمادة « بيع » في كتب الفقه (٢) De : Snouck Hurgronje (٣) *Atjehers* ، ج ٢ ، ص ٢٥٢ (٤) *The Achehnese* ، ج ٢ ، ص ٣٢٠ (٥) *Indische Gids* ، ١٨٨٤ ، ج ١ ، ص ٧٤٥ - ٧٥٥ .

[ جوينبل Th. W. Juynboll ]

« إيج اوغلان » خادم يعمل في داخل القصر ، وهو الاسم التركي الذي أطلق على العتلمان الذين كانوا يلتحقون بخدمة السلطان ، وكانوا عادة من الأطفال المسيحيين الذين يسبون في الحرب أو يقدمون جزية من أوروبا وحدها ، ذلك لأن الترك كانوا لا يجمعون مثل هؤلاء العتلمان من سكان آسية . ويختار أجملهم وأعدلهم قواماً وأكثرهم نجابة واستقامة خلق ، فتسجل أسماءهم وأعمارهم وأوطانهم ثم يحولون إلى الإسلام ويختنون ، ويعلمون تعليماً منظماً تحت إشراف الخصيان أربعة عشر عاماً

« أيت » ومن صيغها أيت واث وأت : كلمة بربرية معناها أبناء [ فلان ] وتستعمل بنوع خاص في أسماء الأعلام المركبة ومثلها في ذلك مثل « بنو » و « أولاد » ، في اللغة العربية . ولا يستعمل هذه الكلمة إلا ثلاث جماعات من جماعات البربر ، ففي الجزائر يستعملها أهل القبائل في جرّج ه مثل أيت ينّي وأيت إرتن ، وفي مراکش يستعملها بربر الأطلس الوسطى مثل أيت أتة وأيت عياش و قبائل السوس ووادي درعة ( أيت بو عمرن ) . وتستعمل كذلك هذه الكلمات بنفس المعنى في بقاع أخرى . ففي الصحراء الغربية تستعمل : إدّه ( إدّه بو أكل ) و « كيل » ، عند الطوارق كما تستعمل الكلمتان العريبتان بني = بنو وأولاد = أولاد ؟

[ باسيه R. Basset ]

« إيجاب » اصطلاح مستعمل في البيع معناه قد وجب البيع ، وتجب ملاحظة الصيغة الشرعية المقررة في جميع العقود . والاقرار المتبادل بين طرفين والمعروف في كتب الفقه بالإيجاب والقبول المؤثرين في لزوم لا يتراخى أحدهما عن الثاني . ومع ذلك فقد بحث الفقهاء في المطولات إلى أي حد تكون عقود البيع صحيحة دون ذكر الإيجاب والقبول ، فشلا في الحالات التي يكون فيها عرف جماعة من الجماعات يقضى بتبادل



مقسمة إلى أربع مراحل تتألف الأولى من أربعائة غلام يتناول كل منهم أجراً يومياً يتراوح بين أربعة وخمسة أسير ويعلمون القراءة والكتابة ومبادئ الدين وآداب الميافة . وبعد ستة أعوام ينقلون إلى المرحلة الثانية وفيها يستكملون علومهم ويدربون تدريباً عسكرياً يشمل ركوب الخيل والمبارزة بالسيف ، وكانت المرحلة الثالثة تضم مائتي غلام يتعلمون الحياكة والتطريز وصنع السهام والعزف على الآلات الموسيقية والقيام بالحجاجة . أما المرحلة الرابعة فلم يكن بها سوى أربعين منتخبين يتقاضون أجراً يومياً يتراوح بين تسعة وعشرة أسير . وكانوا يرتدون الملابس الحريرية المشجرة والموشاة بالذهب ويضطلعون بوظائف الحجاجة ويقومون على خزائن الثياب وكان منهم رئيس الحجاب والحلاق الأول والمزين الأول وكاتب السر والمفتشون . وكانت مناصب الدولة الكبرى مفتوحة أمام أصحاب هذه المرحلة الأخيرة إذ كان ينتخب منهم من يشغلها .

والغيت جزية الأولاد هذه منذ نهاية القرن السابع عشر لأن الترك أخذوا يقدمون أبناءهم للانضمام في سلك هذا النظام حتى يصلوا إلى أرفع المناصب في الدولة . وكانت غلطة سراي ، التي أصبحت الآن مدرسة أميرية المكان الذي يدرب فيه الـ « إيج اوغلان » ، كما كان لهم مكان آخر في السراي

السلطاني بأدرنة ألغاه السلطان إبراهيم (١٠٤٩-١٠٥٨ هـ = ١٦٣٩-١٦٤٨ م) ٩

### المصادر

*Relation d'un* : Tournesfort (١)  
*voyage en Levant 1717* ، ج ٢ ، ص ١٠  
 وما بعدها (٢) Ricaut *Etat présent de*  
*l'empire ottoman* ترجمة بريوت Briot ، ص ٨٣  
 وما بعدها (٣) A. Ubicini *Lettres sur*  
*la Turquie* ، ج ١ ، ص ٣٠٢ (٤) M.  
*Tableau de l'empire othoman* : d'Ohsson  
 ج ٧ ، ص ٤٧ وما بعدها .

[ هيوار Cl. Huart ]

« إيج إيل » كلمة تركية معناها البلاد الداخلية وهي اسم إقليم في آسية الصغرى هو اليوم سنجق مستقل في ولاية آطنة وأذنه ، (انظر المادة) هذه عاصمته «سلفكه» Selefke ، ويتبع هذا السنجق مباشرة سبع عشرة قرية كما تتبعه ناحية آياش وبها ثلاث عشرة قرية وبولا جاو وبها ست قرى ويشمل هذا السنجق أيضاً أربعة أقضية هي : إرمناك ( انظر هذه المادة ) وموط وكلنار ( كلندريه ، سلندارس Kilindiria و Colendaris ) وآنامور (انظر قصبة چوراق) . ويتألف السكان من ٤٥٠٠٠ تركي ١٥٥٠٠ كردي و ٢٤٠٠٠ يوناني و ١٢٠٠٠ من النور و ٨٧٨٠ من أجناس مختلفة . وتغطي الغابات اللال التي تبلغ مساحتها ٢٢١٨١٨ هكتاراً

وقد عرف هذا المصنف في أوروبا . ونشر  
سويرنسن Th. Soerensen الفصلين الأخيرين  
منه وذيله بشرح الجرجاني بعنوان *Ttatio V<sup>ta</sup>  
et VI<sup>ta</sup> Appendix libri Mevakif auctare  
Adhhad-ed- Din el Igi enm Cumm.*  
*Gorganii* ، لبسك عام ١٨٤٨ م كما نشرت  
طبعة كاملة له في القسطنطينية عام ١٨٣٩ .  
وصنف الإيجي كذلك رسالة مختصرة في  
الأصول عنوانها «العقائد العضدية» شرحت  
عدة مرات وطبعت في القسطنطينية عام ١٨٢٧ م  
وفي سنت بطرسبرج عام ١٣١٣ هـ . وذكر  
بروكلان تواليف أخرى له في *Geschichte* ،  
ج ٢ ، ص ٢٠٨ وما بعدها .

ولا نعرف عن حياة الإيجي إلا القليل ،  
ولم يبلغنا إلا أنه من أهل إيج وهي قلعة  
في فارس ، وأنه ولي القضاء والتدريس في شيراز  
وتوفي عام ٧٥٦ هـ = ١٣٥٥ م ( انظر ديوان  
حافظ طبعة روزنزويج Rozenzweig ، ج ٣ ،  
ص ٢٤٢ ) ٩

« آيدين » كوزل حصار ومنها قلعة  
آيدين الجميلة واسمها القديم ترالس Tralles ؛  
مدينة في آسية الصغرى على نهر دَبَّاغ (طباق  
جاي ( قديما إيدون Eudon ) وهو أحد  
نهرات مندرس Meandre .

ويبلغ عدد سكان هذه المدينة ٣٦٢٥٩  
نسمة منهم ٢٦٠٠٠ مسلم و ٨٥٠٠ من الروم  
الأوروثوذكس و ١٤٠٦ من الاسرائيليين .

ومحاصيلها أخشاب البناء والحبوب ، ويصنع  
الأكراد الرجل الذين يعيشون في الجبال الزبد  
والجبن ويبيعونها في القرى وتنحصر الصناعة  
في عمل السجاد . ويكثر في هذا الإقليم الآثار  
الرومانية ، وكان يعرف منذ القدم  
تراخيوتيس Tracheotis ( كليكية الصخرية  
Cijioia Petraea ) والأنهار الرئيسية فيه هي  
لامس صو وكوك صو ( انظر هذه المادة )  
وربما كان منبع نهر طاتلي صو القريب من  
البحر هو عين نهر Notis عند اليونان .

ويرجع اسم إيج إيل إلى السلاجقة لأنه  
يعتبر من ناحية عاصمتهم قونية في داخل  
الجبال ، ويفترض كذلك أن هذا الاسم  
تحريف لـ كليكية ،

#### المصادر

- (١) علي جواد : جغرافيا لغات : ص ١٣٣
- (٢) سالنامه ، طبعة ١٣٢٥ ، ص ٨١٦ (٣)
- حاجي خليفه : جهاتنا ، ص ٦١١ (٤) V. Cuinet
- Turquie d' Asie* ، ج ٢ ، ص ٦٣ وما بعدها
- The lands of the* : G. Le Strange (٥)
- Eastern Caliphate* ، ص ١٤٨ .

[ Cl. Huart هيوار ]

« الإيجي » عضد الدين عبد الرحمن  
ابن أحمد : متكلم وفيلسوف ومؤلف لعدة  
رسائل كثيراً ما شرحها المصنفون الذين أتوا  
بعده ، وأهم تواليفه «المواقف في علم الكلام» ،



ج ٣ ، ص ٥٩٣ وما بعدها (٢) Ch. Texier :  
*Asie Mineure* ، ص ٢٧٩ (٣) E. Reclus  
*Nouv. Géogr. univ.* ، ج ٩ ، ص ٦٣٤  
 (٤) تاريخ منجم باشي ، ج ٣ ، ص ٣٢ (٥)  
*Researches in Asia* : W. J. Hamilton  
*Minor* ، ج ١ ، ص ٥٣٥ (٦) سالنامه ، طبعة  
 ١٣٢٥ ، ص ٨٠٣ - ٨٠٥

[ هيوار Cl. Huart ]

« أير » أو « أسنين » : إقليم جبلي في  
 الصحراء الكبرى بين خطي عرض ٢٠° و ١٦°  
 شمالا يبلغ طوله من الشمال إلى الجنوب  
 ٢٨٠ ميلا ، وعرضه في جزئه الأوسط من  
 الشرق إلى الغرب ٦٠ ميلا ، وتقدر مساحته  
 بنحو ٥٨٠٠ ميل مربع ، ويتراوح عدد  
 سكانه بين ٦٠,٠٠٠ و ١٠٠,٠٠٠ نسمة .  
 وهو الآن من الأقاليم الإفريقية التي لا يعرف  
 عنها إلا القليل ، وقد اكتشفه بارث Barth  
 عام ١٨٥٠ م ثم زاره ده باري E. de Bary  
 الذي منعه الأهالي من التوغل فيما وراء أجيرو .  
 وفي عام ١٨٩٩ م وصلت بعثة فورو ولامي  
 Foureaux-Lamy الصحراوية إلى إفروان  
 وأغاديس ومنها إلى دمرغو . وكان العالم  
 الجيولوجي الفرنسي شودو Chudeau آخر  
 من زار هذا الإقليم من الجوايين . وكانت  
 زيارته بين عامي ١٩٠٥ و ١٩٠٦ . وقد صححت  
 البعثة الصحراوية المشار إليها المعلومات التي

وهي على منحدر جبل جمعة الذي كان يعرف  
 في القديم باسم مسوجيس Messogis عند  
 سفح الهضبة التي عليها خرائب ترالس . ويحيط  
 بآيدين حقول وبساتين وبها جسران من  
 الحجر وأربعة عشر مسجداً وأربع كنائس  
 ومعبداً لليهود وأسواق متسعة ومزدحمة ومدابغ  
 ومصانع للجمائل الجلدية التي يعلق بها الزبيك  
 أسلحتهم ، ومتنزه يطلقون عليه بونارا كيه  
 ومحطة للسكك الحديدية الممتدة من أزمير إلى  
 ديناير ( كيكير ) . وقد احتلها الترك السلاجقة  
 في العصور الوسطى ثم أصبحت بعد ذلك  
 قصبة إمارة أسسها الأمير آيدين وخلع عليها  
 اسمه . وضم حفيده الأمير عيسى هذه الإمارة  
 إلى السلطان بايزيد الأول ، واستولى عليها نهائياً  
 السلطان مراد الثاني عام ٨٣٠ هـ ( ١٤٢٦ م )  
 عند وفاة أميرها جنيد . وظل حكم آيدين  
 وراثياً في بيت قره عثمان أوغلي عدة قرون  
 ولم يصرفوا عن هذا المنصب إلا في عهد  
 السلطان محمود الثاني عام ١٢٤٩ هـ ( ١٨٣٣ م ) .  
 وأصبحت آيدين بعد ذلك قصبة ولاية  
 أزمير ، ولكنها اليوم قصبة سنجق في هذه  
 الولاية يسمى رسمياً باسمها « آيدين » وهذا  
 السنجق يشمل ستة أقضية هي آيدين وسوكة  
 وسينا وبوزغان ونازلي وقره جهسو وثماني  
 نواحي وأربعمائة وأربعين قرية .

#### المصادر

*La Turquie d'Asie* : V. Guinet (١)

الحوائط الصعبة المرتقى وتتوجها قمم حادة وأخرى مسننة . وقد كونت عوامل التعرية رصيفين تعلوهما كتل صخرية في غير نظام كما كونت أخاديد عميقة معرجة تخترق قلب هذه الجبال . ولكن على الرغم من تنوع التضاريس في هذا الإقليم فإنه لا يستحق أن يطلق عليه الأرض الألبية كما ذهب إلى ذلك بارث . والواقع أنه لا توجد قمة واحدة يزيد ارتفاعها فوق سطح البحر عن ٥٢٥٠ قدماً أو ترتفع عن مستوى الوديان بأكثر من ٢٣٠٠ إلى ٢٦٠٠ قدم .

(٣) الأير الجنوبية : وهي عبارة عن سلسلة هضاب صخرية تنحدر جهة السودان وبها قمة واحدة يصل ارتفاعها إلى ٣٣٠٠ قدم هي تلسدك .

والإقليم أير وإن كان معدوداً من الأقاليم الصحراوية ، إلا أن المياه تكثر فيه ، وهناك فصل ممطر يبدأ من نهاية شهر يونية وينتهي في آخر شهر أغسطس . ولكن هطول الأمطار في هذا الإقليم ليس منتظماً كما هو الحال في المناطق الحارة ، وهي لا تصيب إلا بعض أجزاء المناطق الجبلية وتنحدر مندفة في وابل قصير الأمد يحيل الوديان المتقطعة إلى سيول متقطعة مفيدة بوجه خاص في إمداد الغدير والأحواض الموجودة تحت الأرض بالمياه ، ويختلف هذا الفصل الممطر من حيث طوله وكثرة مياهه من سنة إلى أخرى ،

ذكرها بارث عن طبيعة إقليم أير من النواحي الجيولوجية والمناخية والتضاريس . ومع هذا فلا يزال كتاب المستكشف الألماني بارث هو العمدية فيما يتصل بتاريخ الإقليم وسكانه لأن المدة التي مكثها في تلك الربوع مكنته من أن يحصل من الأهالي على الكثير من المعلومات .

وينقسم إقليم أير إلى ثلاث مناطق متمايزة كما ذهب إلى ذلك فورو وهي : —

(١) أير الشمالية ، وهي عبارة عن منطقة انتقال بين صحراء همدة وأير الوسطى ، وهي تتكون من هضاب وسهول ويزيد ارتفاع الأرض فيها على ٢٣٠٠ قدم .

(٢) أير الوسطى ، وتمتد من جبل تغازي في الشمال إلى أودراس في الجنوب وطولها ١٨٦ ميلاً ، وهي عبارة عن كتلة متماسكة منسجمة تقع على مسطح من الأرض مساحته ١١٠ من الأميال المربعة ، وأهم جبالها تغازي وارتفاعه ٢٦٠٠ قدم وإغرعغن وتمغة والبنداي وسرسو وأغلان وبغسن وأعغن ( ويسميه بارث أجته ) وارتفاعه ٣٩٠٠ قدم ، ودجلان وارتفاعه ٢٥٠٠ قدماً ، ويفصل الجبلين الآخرين ممر كراباني ( ٢٦٠٠ قدم ) ويأتي بعدهما جبل بلا وارتفاعه ٤٦٠٠ قدم ثم أودراس . وهذه الجبال تهض على أساس من الجرانيت والحجر الرملي . وهذه كلها تنحدر جوانبها انحداراً شديداً وهي تشبه



وحدها تعرضوا للمجاعة كما ذكر فورو وبارى وبارث .

وترجع مكانة أير في الحياة الاقتصادية للصحراء الكبرى أولاً وقبل كل شيء إلى أنه على ملتقى طرق القوافل الممتدة بين سكوتو وأقاليم النيجر من ناحية وتوات وغات وغدامس وملاحات بله من ناحية أخرى ، ولذلك تتنازع قبائل إفريقية مختلفة هذا الإقليم بيد أنه لا يصلح كثيراً لقيام حكومة قوية فيه . و ذكر الحسن بن محمد الوزان الزياتي أير لأول مرة في القرن الرابع عشر لميلاد المسيح . ويظهر أن اسم هذا الإقليم القديم هو أسبن ولا يزال يعرف به عند السكان من السود . وأول من سكنه الجويروة وهم فرع من قبيلة الهوسه ، ويذكر محمد بللو أنهم أتوا من الشمال الشرقي وأنهم قبط . وحوالي نهاية القرن العاشر الميلادي استوطن البربر بدورهم هذا الإقليم وابتنوا مدينة تين شمن على الطريق الذي يصل اليوم أودراس بأغاديس وعلى مسيرة عشرين ميلاً من المدينة الثانية ، وقد أصبحت تين شمن هذه قصبه لولاية مزدهرة ، بلغت درجة لا بأس بها في الثقافة العقلية . وتغير نظام الإقليم السياسي تغيراً تاماً باستيطان فاتحين آخرين من البربر هم الكيل أوى الذين دخلوا تلك البقاع عام ١٧٤٠ كما يقول بارث . ويستفاد من المعلومات التي حصل عليها هذا المستكشف أنهم أتوا من ناحية الشمال الغربي وأن العشائر القوية منهم تنتسب

فالسنة التي زار بارث فيها إقليم أير — مثلاً — كانت ممطرة على خلاف المعتاد بينما كانت السنة التي زارته فيها البعثة الصحراوية جافة . ويؤكد فورو أن المياه الجارية نادرة جداً في هذه البقاع ، فالأنهار وفقاً لروايته راكدة إلا في القليل النادر وإلى فترات قصيرة . ولسنا نعرف إلا النذر اليسير عن توزيع المياه في هذا الإقليم . أما الوديان فتتسع بعد خروجها من الجبال ثم تتلاشى في الصحراء . ومهما يكن من الأمر فإن المياه المنحدرة من المرتفعات الشمالية تجري ناحية الغرب ، والمنحدرة من أير الوسطى تجري ناحية الغرب والشمال الغربي والمنحدرة من أير الجنوبية تتجه ناحية الجنوب والجنوب الغربي ، وإن كنا لم نحصل بعد على معلومات دقيقة فيما يتصل بالاحواض الأساسية التي تتجمع فيها تلك المياه .

وهذا المناخ الممطر نسبياً أمد إقليم أير بنباتات أكثر مما في الصحراء وإن كانت أقل تنوعاً من نباتات السودان . فمعظم نباتات إقليم أير من فصيلة الأشجار الصمغية ، حيوانه الأسد والخنزير البري وابن آوى والغزال والبقر الدربندي ذو السم إلى غير ذلك . وعلى الرغم من خصوبة بعض وديانه فلا يستحق أن يطلق عليه « جنة الصحراء » ، والزراعة فيه متأخرة ، وتمده السودان ودمرغو بالدخن الذي يعتبر الغذاء الرئيسي للسكان ، وهم إذا اقتصروا على موارد إقليمهم

ولا يزال الإغدن ، وهم شعب خليط من البر والسغاي ، يستعملون في أغاديس وما جاورها لغة السغاي إلى الآن . ويمكننا بناء على ذلك أن نقسم سكان أير إلى عنصرين رئيسين : السود والطوارق ، والآخرين ينقسمون إلى طائفتين : الكيل أوى في الشمال والكيل جرس والإيسان في الجنوب . وينقسم الكيل أوى إلى أقسام عدة أهمها كما ذكر بارث : إغولنج وكيل فروان وكيل أسنيرس ( على طريق بله ) وإكسكسكين وكيل تغدت وكيل قرس وكيل فدى ... الخ وفي استطاعتهم تجنيد عشرة آلاف مقاتل .

وقد استوطن الكيل جرس والإيسان ما يحيط بجبل بغسن مدة طويلة من الزمن ، ولكن الكيل أوى أجلوهم عن هذه الديار فسكنوا جنوبي أغاديس وغربها ، ويظهر أنهم احتفظوا بالصفات الجسمانية للبربر أكثر من الكيل أوى ، ويبلغ عدد مقاتلتهم خمسة آلاف رجل ، وهم فرسان مهرة في حين أن الكيل أوى يستخدمون الإبل دون سواها . ويختلف طوارق أير من عدة وجوه عن طوارق الشمال : فهم على جانب من التحضر لا يتركون الأرض إلا إذا أجذبت وأعوزهم المرعى . أما الطوائف التي ينقسمون إليها فأعظم شأنًا من أقسام طوارق الشمال وإن كانت في الواقع مفككة قليلة الأهمية لا تكون شعوباً بالمعنى الصحيح . أما كيانهم السياسي فدائي . ولما كانوا حريصين على

إلى قبائل الأوراغن ، ولا يزال أبناؤهم يتكلمون لغتهم إلى اليوم . ويقال من جهة أخرى إن هؤلاء الكيل أوى جاءوا من مملكة الكس بين زندر وكوكا ، قال بهذه الرواية باري ولكن يظهر أنها لا تقوم على أساس قوى . ومهما يكن من الأمر فإن الفاتحين ذبحوا بعضا من أهل أير واسترقوا الباقين على ألا يباع هؤلاء الأرقاء أو أبناؤهم خارج البلاد . واستولوا كذلك على الأراضي ، وبالرغم من حرصهم على الاحتفاظ بموروث عاداتهم كالقواعد الخاصة بولاية الحكم فإنهم لم يستطيعوا التخلص طويلا من أثر الهوسه ، وكان من نتيجة هذا أن أخذ زعمائهم يتزوجون من نساء السود بدلا من البربريات وأدى هذا إلى أن الكيل أوى أصبحوا شعبا مختلطاً أكثر من الطوارق الذين يعيشون في الشمال . ولافراد قلائل منهم قسمات جميلة إذا استثنينا قبيلة إغدن المرابطة ولهذا احتقرهم برارة الشمال واعتبروهم « إكلان » أي عبيد ودخلت في لغتهم تعابير عدة من لغة الهوسه ، وأسوأ من هذا أن تلك اللغة « الأوراغي » لم تصبح لغة التخاطب في الحياة اليومية قصرت على المداهنه وشئون السياسة . ويجب أن يضاف إلى هذه الأقوام قبائل سغاي النيجرية التي كانت محلات قليلة في أغاديس منذ العصور الوسطى . وهاجروا في جماعات كبيرة خلال القرن التاسع عشر فراراً من غزوات محمد أسكيه .



إلى الصحراء ، كما ساعدت على ذلك هجرة السكان عند تأسيس سلطنة فلبنة . وكان في أغاديس عام ١٨٥٠ م من ستة آلاف إلى سبعة آلاف بيت فقط بينما كان عدد سكانها في القرن السادس عشر كما يقول بارت خمسين ألف نسمة . ويقدر فورو عدد سكانها في وقتنا الحاضر بخمسة آلاف نسمة وهم في حالة بؤس شديد ومعرضين للجوع في الفصل الممطر .

وأهل أير مسلمون ، ويوجد بالقرب من كل قرافة مسجد عبارة عن سقف يرتكز على عدد من الأعمدة أو على جدران منخفضة من الحجر . وفي أغاديس وحدها مسجد ذو منارة هرمية الشكل تكسبه مظهر المباني الأثرية . كما يجد الإنسان في نواح مختلفة مصليات مستطيلة تختلف مساحاتها وتحيط بها جدران تتجه من الشمال الشرقي إلى الجنوب الغربي ولكل منها تنوء شبه دائري يتجه ناحية الجنوب الشرقي ، وأشهرها ما يطلقون عليه مقام الشيخ سي عبد الكريم الذي يقول فورو إنه مقام الشيخ البغدادي ، وهذا المقام على نهاية الممرات الضيقة الموصلة إلى أزدراس ، وقد بنى تخليداً لذكر بعثة إسلامية أسلم الهوسة على يدها ، ويظهر أهل أير تعصباً دينياً في معاملتهم للأجانب الذين يعتبرونهم من الكفار ، ولكن باري وفورو يتفقان على أن دينهم قد امتزج به الكثير من الخرافات والسحر . وللإسلام في تلك الربوع دعاية ناشطة لا تكل .

استقلالهم فانهم لم يستطيعوا وضع حد لمنازعاتهم ، ولهذا استمر القتال بين بعضهم البعض . ولم يكن لشيوخ القبائل ( أمثوكل ) إلا سلطان وهمي ، وأهمهم سلطان أغاديس الذي يعد في الأغلب سلطاناً على أير كلها ، وليس له إلا شبح من النفوذ . لأنه تحت رحمة الكيل فروان لعزله عن بقية الإقليم ، وموارده محدودة وتنحصر في المكوس التي يفرضها على المسافرين الذين يفدون من الشمال . ومعظم بلدان أير عبارة عن قرى تتكون من أكواخ ومخاييم بسيطة ومنها فروان وتنتلوست وتفيدت وأسودي . وكان في الأخيرة ألف بيت وسبعة مساجد ولكن لم يبق فيها سوى ثمانين منزلاً . وأغاديس وحدها هي التي نستطيع أن نعتبرها مدينة ، ويؤكد بارت أنه قد أسستها في منتصف القرن الخامس عشر القبائل البربرية الخمس الكبيرة التي اقتسمت أير فيما بينها . وأصبحت قصبة إقليم مزدهر ومركزاً للتجار من قبائل الشمال والسودان ، وبلغت أوجها حوالي عام ١٥١٩م عند ما استولى عليها الحاج محمد أسكيه سلطان سنغاي ، وهاجر جانب من سكانها البربر وخضع الباقون واختلطوا بمضى الزمن مع الفاتحين . واحتفظت أغاديس بجزء من أهميتها إلى نهاية القرن الثامن عشر ، وإن لم تبلغ ما كانت عليه من ازدهار وعجل بسقوطها اضمحلال جوجو على نهر النيجر والتي تبدأ منها القوافل المارة بأغاديس في طريقها

« إيساغوجي » من اليونانية

εἰσαγωγή، وهو اقتباس باللغة العربية من كتاب المدخل إلى مقولات أرسطو الذي ألفه فرفوروس الصوري، ويقول صاعد الأندلسي صاحب كتاب «طبقات الأمم» (طبعة بيروت عام ١٩١٢، ص ٤٩) إن ابن المقفع هو الذي نقل هذا الكتاب عن اليونانية مباشرة<sup>(١)</sup>، بينما يذكر ابن النديم في الفهرست أن أيوب ابن القاسم الرقي هو الذي نقله إلى العربية عن ترجمة سريانية، ومهما يكن الأمر فإن ترجمات كتاب فرفوروس قد تعددت في شكل ملخصات واقتباسات وشروح، ولم يصل إلينا من الاقتباسات إلا كتابان : أولهما لأبي الحسن بن إبراهيم بن عمر البقاعي الشافعي ( *Gesch. d. arab. Litt* : Brockelman ) ج ٢، ص ١٤٢-١٤٣) مع شرح للسوسى ( انظر فهرس المكتبة الأهلية بالجزائر ، رقم ١٣٨٢ ) وثانيهما للأبهري ( انظر هذه المادة ؛ وانظر ابن خلكان ، وفيات الأعيان ، طبعة القاهرة عام ١٣١٠ هـ ، ج ٢ ، ص ١٣٣ ) وهو أشهر الكتابين ، وله شروح كثيرة .

ويتناول كتاب إيساغوجي في المنطق

المسائل الآتية باختصار : —

(١) لا يفهم من عبارة القاضي صاعد ما أراداه صاحب المقال فإنه لم يقل عن ابن المقفع إنه نقل الكتاب عن اليونانية مباشرة وإنما يقول « وترجم ذلك المدخل إلى كتاب المنطق المعروف بالإيساغوجي لفرفوروس

الصوري »

اللجنة

وطائفة الجدادين أقوى طوائف المرابطين الشماليين وأشدّهم استمساكا بالدين وتحمساً له ، ولهم في أير ، كما لهم في السودان ، مكانة خاصة . وتضم التيجانية عددا كبيرا من الإخوان ، ولكنها لا تقاس من حيث الأهمية بالسوسية التي تنتشر عقائدها ويتسع نفوذها على أيدي دعاة يفدون إلى البلاد من طرابلس أو توات . ومع أن الإسلام قد غزا هذه البلاد إلا أن اللغة العربية قليلة الانتشار فيها ، وهي تعلم في مكاتب تحفيظ القرآن . وكان عدد التلاميذ في مكتب أغاديس عند ما زارها بارث ثلاثمائة غلام ، ولا يفهم هذه اللغة من الأهالي إلا العلماء .

### المصادر

- Reisen und Entdeckungen in Nord-und Central Africa* : Barth (١)  
 طبعة جوته ١٨٥٧ (٢) E. de Bary  
*Journal de route (Zeitschr. d. géogr. Gesellsch* ج ١٥ ، برلين ١٨٨٠ (٣)  
*Journal de voyage d'Erwin de Bary* ترجمة وشرح : Schirmer (٤) باريس ١٨٩٨  
*On the ethnography of air (Scott. geogr. Mag.* ج ١٥ ، ١٨٩٩ ، ص ٥٣٨-٥٤٠ (٥)  
*D'Alger au Congo par le* : E. Foureau  
*Tchad* ، باريس ١٩٠٢ (٦) المؤلف نفسه :  
*Documents Scientifiques de la Mission Saharienne* ، باريس ١٩٠٥ .



الحد والتعريف والقضايا أو الحكم والتضاد  
والتناقض والقياس والجدل والخطابة والشعر  
والسفسطة . وقد نظم الأخصرى بالرجز  
كتاب إيساغوجى للأبهري ؟

### المصادر

- (١) اليعقوبى ، طبعة هوتسما ، ج ١ ، ص  
١٤٤ (٢) ابن القفطى ، طبعة ليرت ، ص ٢٢٠ ،  
٢٥٦ ، ٢٥٧ ، ٢٩٧ ، ٣٢٣ (٣) ابن أبى أصيبعة :  
طبعة مولر ، ج ١ ، ص ١٠٥ ، ص ٢١٠ ، ٢١٥ ،  
٢٣٥ ، ٢٤١ (٤) حاجى خليفة ، طبعة فلوجل ،  
ج ١ ، ص ٥٠٢ - ٥٠٥ (٥) Wenrich :  
*De auctorum graecorum versionibus*  
: Steinschneider (٦) ٢٨٦ - ٢٨٠  
*Die arab. Uebersetz. aus dem griechischen*  
(Beihefte z. Centralbl. f. Bibliothek-  
swesen) ، ج ١٢ ، ليبسك ١٨٩٣ ، ص ٩٧ -  
٩٩ .

[ محمد بن شنب ]

«إيسيك كول» أى البحيرة الداقة  
أهم بحيرة جبلية فى إقليم تركستان ، ومن أكبر  
بحيرات الدنيا ، على خط عرض ٣٠° ٤٢°  
شمالاً ، وبين خطى طول ٦٥° - ٧٦°  
و ٢٠° - ٧٨° شرقاً ، وترتفع عن سطح  
البحر ٥١١٦ قدماً ، ويبلغ طولها ١٥٥ ميلاً  
وعرضها ٣٧ ميلاً ، وعمقها ١٣٨١ قدماً  
ومساحتها ٢٤٠٠ ميل مربع .

ويصب فى هذه البحيرة من سلسلتى

جبال تيان شان وكونكهى ألا تاو فى الشمال  
وتيرسكى ألا تاو فى الجنوب نحو ثمانين من  
المجارى المائية الجبلية بين صغير وكبير أهمها  
توب وجركلان ويصبان فيها من الشرق ؛ ومن  
المجارى الأخرى قره كول وقزل صو وجوكة ،  
أوزوكة ، وبارسكون وتن ، وتصب فى الجنوب .  
وهناك نهران باسم آق صو ، وثلاثة باسم قوى صو ،  
وتصب فى الشمال . وتختلف الآراء فى أصل  
منخفض كوتيمالدى الذى يربط جو  
بايسيك كول ، فيقال إن نهر قوجقار ، وهو  
الآن المجرى الأعلى لنهر جو ، كان يصب فيها  
مضى فى بحيرة إيسيك كول التى كان لها منفذ  
فى نهر جو ، أما اليوم فإن قوجقار يخرج منه  
نهر إلى إيسيك كول من منخفض كوتيمالدى  
فى فصل الفيضان فقط ، أما فى بقية الأوقات  
فإن هناك عدة فجوات مملوءة بالماء من غير  
أن تكون لها وجهة معينة . وهذا الموضوع  
لا يهم إلا المشتغلين بالمباحث الجيولوجية  
والجغرافية . وكانت بحيرة إيسيك كول فى  
العصور التاريخية ، كما تدل جميع الشواهد ،  
بحيرة ملحة مقفلة .

وأقدم من وصف هذه البحيرة الكاتب  
الصينى هوانج جوانج فى القرن السابع  
الميلادى ، والاسم الصينى الذى أطلقه عليها  
«جو خاى» ومعناه البحر الدافى . أو  
البحيرة التى لا تتجمد ، وهو يقابل تمام المقابلة  
اسمها التركى . وكان أول ظهور الاسم التركى  
فى كتاب «حدود العالم» (٣٧٢ هـ = ٩٨٢ -

أن يكون هذا الاسم هو عين الاسم الحديث لنهر «بارسكون». ويورد الجرديزي اشتقاقا شائعا في أسطورة ذكرها عن الإسكندر الأكبر والفرس الذين خلفهم وراه في إيسيك كول، وهذا الاشتقاق يجعلنا نرجع قراءة بارسخان على قراءة «نشجان» التي أوردتها ده غوى نقلا عن ياقوت (ج ٢، ص ٨٢٣). ويقول الجرديزي أيضا إن بارسخان فيها ستة آلاف من المقاتلة في حين يذهب قدامة إلى أن أهم المناطق على شواطئ هذه البحيرة تستطيع تجنيد عشرين ألفا من الرجال وهذا المؤلف يروي أن بارسخان تتألف من تسع مدن أربع منها كبيرة إلى حد ما وخمس صغيرة، وتوجد «تونك» على مسيرة ثلاثة أيام غربي بارسخان، ومن الواضح أن اسمها قريب الشبه من اسم نهر تون. ولا يرى المرء بين هاتين المدينتين سوى خيام «الجيكل» الرحل. ومدينة «يار» على مسافة اثني عشر فرسخا غربي تونك، وهي تستطيع تجنيد ثلاثة آلاف من الرجال.

وجاء كذلك في كتاب حدود العالم ذكر لمكان مزدهر يختلف إليه التجار، هو مدينة «سيكول» على التخوم التي تفصل بين منطقة الجيكل ومنطقة الخلخ (قرلق) وهم من الرحل. ويحتمل أن يكون اسم هذه المدينة مشتقا من اسم البحيرة. وقد ورد في مصور كارتا كاتالانا Carta Catalana الذي رسم عام ١٣٧٥ م، اسم مدينة إيسيك كول على الشاطئ الشمالي لبحيرة

٩٨٣ م) أما في كتاب قدامة (طبعة ده غوى، ص ٥٦٢) فقد ورد ذكر البحيرة دون اسمها، وورد اسمها في نسخة خطية من كتاب حدود العالم «إيسكوك» (ورقة رقم ٣) و «إيسكول» في ورقة رقم ١٨، كما وردت هذه التسمية بعينها في مجمل التواريخ (في النسخة الخطية «إس - كوك» انظر Barthold، *Turkestan*، ج ١، ص ١٩) ويرسمه الجرديزي، (Barthold، *Otchet*، ص ٨٩) «إيسينغ كول». ونقل الجيحاني اسم «إيسكول» عن الخراقي في كتاب «البتاني» للنلينو (ص ١٧٥) مع تشديد الكاف، وفي ظفرنامه لشرف الدين (طبعة الهند، ج ١، ص ٤٩٤، ج ٢، ص ٦٣٤) وكذلك في كتاب ابن عربشاه (طبعة مصر، ص ١٤٦) ورد الاسم «إيسي كول»، أما في كتاب «تاريخ رشيدى» (النص في كتاب بارتلد، *Otchet*، ص ٥٠ تعليقة رقم ١) فقد رسم هكذا «إيسينغ كول».

ويستدل من الروايات الصينية القديمة التي يرجع تاريخها إلى القرن الثاني الميلادي على أن المنطقة التي توجد البحيرة فيها كانت في حوزة قوم «ووسون» الرحل، ومنذ القرن السابع جاء ذكر جماعات استقرت فيها ومدن قامت عليها؛ وكان أحد الطرق التجارية التي تربط بين الصين وآسية الغربية في ذلك العهد يخترق يمر بدّل إلى الشاطئ الجنوبي لبحيرة إيسيك كول ثم إلى وادي نهر چو، كما كان أهم أسواقها بارسخان، ومن المحتمل



بالاسم نفسه ، ويقال إنه كان بها دير أرمنى توجد فيه آثار القديس متى (*Notices et extraits* ، ج ١٤ ، ص ١٣٢ وما بعدها) .  
واندثرت مدينة هذه البلاد في القرن الثامن الهجرى ( الرابع عشر الميلادى ) متأثرة بنفس العوامل التى قضت على المدينة التى كانت مزدهرة فى حوض نهر چو ، ولم يبق من آثارها إلا بضعة جدران وأكوام من الآجر وبعض المقابر منها مقبرة للمسلمين على نهر كونكى آق صوفى فيها كتابات يرجع تاريخها إلى القرن السادس الهجرى ( الثانى عشر الميلادى ) ومقبرة نسطورية على نهر جوكة كشفت عام ١٩٠٧ م وفيها كتابات بالسرانية والتركية (*Protokoli Turk.Kruzka* ، *Ljub. Arkh.* ، ج ١١ ، ص ٥ وما بعدها) .  
وقد نشر P. Kokowzoff فى *Bulletin de l'Academie* ، طبعة ١٩٠٩ ، ص ٤٧٤ وما بعدها و٧٨٨ وما بعدها إحدى هذه الكتابات ويرجع تاريخها إلى عام ١٣٣٠ م

واعتماد الرجل من الترك والمغل اتخاذ شواطئ إيسيك كول مشق لا اعتدال مناخ هذا الاقليم وقلة الثلوج فيه ، ولذلك نجد أن إيسيك كول ذكرت عدة مرات فى التاريخ العسكرى لآسية الوسطى ، فقد شيد تيمور حصناً على جزيرة فى وسط هذه البحيرة نفى إليها التت المطرودين من آسية الصغرى وغيرهم .  
ومن الجائز أن يكون عين الحصن الذى أطلق عليه حيدر ميرزا اسم قوى صو ( تاريخ رشيدى

ترجمة روس Ross ، ص ٧٨ ) . ويقال إن أميراً من أمراء المغل أرسل أسرته إلى هذا الحصن فى القرن التاسع الهجرى ( الخامس عشر الميلادى ) لتكون بئامن من غزوات القبلوق ، ولا وجود للجزر فى هذه البحيرة اليوم . وقد يكون اختفاء الجزيرة التى كان الحصن عليها نتيجة زلزال ، ويؤيد هذا أن مياه البحيرة كثيراً ما تجرف إلى الشاطئ قطعاً من الآجر وغيره . ويقال إنه كان على شاطئ إيسيك كول مدينة كبيرة داهمتها الأمواج . ويستطيع المرء أن يرى جدرانها ومبانيها عند ما يكون الجو صحواً ، ولكننا لا نجد ما يؤيد هذه الرواية ، ويحتمل أن تكون من القصص الشعبى الذى يتحدث عن المدن الغارقة وهو قصص يوجد فى بمالك مختلفة . وإذا كان قد حدث شيء من هذا فلا بد وأن يكون فى زمن متأخر نسبياً ، ولم يتحدث حيدر ميرزا الذى ندين له باحدث المعلومات التى جاءت فى كتب المسلمين عن إيسيك كول ( تاريخ رشيدى ، ص ٣٦٦ وما بعدها ) عن اختفاء الجزيرة ولا عن الانقراض التى تقذفها الأمواج إلى الشاطئ ، ولا عن مدن أغرقها المياه ، وما يرويه هذا المؤلف فى كتابه بوجه عام يتفق مع الحقائق ، إلا أن هناك عدة روايات انفرد بها ، فهو يذكر مثلاً ان كمية الملح فى هذه البحيرة كبيرة جداً بحيث يتعذر الاغتسال فيها ، والواقع هو أن كمية الملح فيها ضئيلة .

تزال الأماكن تسمى كما كان الشأن في العصور الوسطى بأسماء الأنهار التي تقع عليها، وقبلها تستعمل الأسماء الروسية الرسمية حتى بين الروس أنفسهم، فالفلاح الروسي يقول دائماً توب بدلا من برى أبرازنسكايا-Preobr-azenskaya وقرل صو، وهو تحريف لـ كوزلتيرس، بدلا من بكروفسكايا-Pokr-owskaya، ويعود ازدهار القرى على الرغم من كثرة الزلازل إلى خصوبة التربة ( انظر *Ozero Issyk-Kul [zem levie : L. Berg dienie]*، عدد نوفمبر ١٩٠٤ )

[ بارتولد W. Barthold ]

« إيشان » : لفظ فارسي يدل على ضمير الغائب في صيغة الجمع . وقد استعملت هذه الكلمة في لغة التركستان بمعنى « شيخ ، أو مرشد ، أو « أستاذ ، أو « بير ، أي معلم ( انظر مادة درويش ) . وهذه الكلمة تقابل كلمة « مرید » . ولسنا نعرف متى وجد هذا اللفظ لأول مرة ، على أنه ليس من شك في أنه كان موجودا في القرون الوسطى . فاسم إيشان نجده دائما وصفا « لخواجه أحرار ، المشهور الذي توفي في سمرقند عام ٨٩٥ هـ ( ١٤٩٠ م ) وذلك في سيرة حياته . ويتوارث الأبناء عن آبائهم هذا اللقب .

ويعيش هؤلاء الشيوخ مع مريديهم في « خانقاه » ، وينطق بها في أواسط آسيا

وكانت شواطئ هذه البحيرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر الميلاديين خاضعة لحكم القلقوق البوذيين ، وفي الجنوب الشرقي للبحيرة نقوش تبتية من هذا العهد . والاسم المغلي لايسيك كول هو « تيمورتونور » ، أي بحيرة الحديد ، وسميت كذلك لأن الكثير من مجاريها الجبلية تحمل تراب الحديد ويصنع منه القره قرغيز المدى وأشياء أخرى .

وكان الترك في ذلك الوقت يطلقون على البحيرة اسم توزكول ، أي البحيرة الملحة ، وفي عهد القلقوق كان للقره قرغيز ( انظر هذه المادة ) مراعى في هذا الإقليم ، ظلت في حوزتهم بعد أن غزا الصينيون مملكة القلقوق ، ولم يثبت الحكم الصيني في هذه الربوع على الرغم من المحاولات الكثيرة التي قاموا بها . وتقدم الروس حوالى منتصف القرن التاسع عشر ووصل الكولونيل كومتوفسكى عام ١٨٥٦ م إلى إيسيك كول ، وخضع فريق من القره قرغيز للحكم الروسى منذ عام ١٨٥٥ م وخضع الباقون عام ١٨٦٠ م ، وأنشأ الروس مدينة قره كول التي سميت منذ عام ١٨٨٨ م برزفالسك Brzewalsk وهي المدينة الوحيدة في البقاع المحيطة بإيسيك كول ، وبلغ عدد سكانها ٧٩٨٧ نسمة في إحصاء عام ١٨٩٧ م ، وعددهم الآن ١٥,٠٠٠ نسمة ، وهناك أيضاً عدة قرى ، وهذه الأماكن كلها في الناحية الشرقية من البحيرة ، أما الناحية الغربية فليس فيها سوى أقوام رحل ، ولا



## المصادر

- (١) ابن كيسان في كتاب Wright :  
*opuscula arab* ، ص ٥٩ - ٦٠ (٢) شيخو:  
 علم الأدب ، بيروت ١٨٩٧ ، ص ٤١٣ (٣)  
*Traité de versification arabe* : Coupry  
 ليبسك ١٨٧٥ ، ص ١٨٥ - ١٨٩ (٤) الخرجية ،  
 ترجمة وشرح بأسية R. Basset ، الجزائر  
 ١٩٠٢ ، ص ١٤٩

[ محمد بن شنب ]

« إيلي » أو إيله نهر كبير في أواسط  
 آسية . ويسمى بهذا الاسم بعد التقاء نهر  
 تكس ونهر كنجس اللذان ينبعان من  
 منحدرات تيان شان الشمالية . ويبلغ طول  
 هذا النهر من نقطة التقاء نهرى تكس وكنجس  
 إلى مصبه في بحيرة بالخاش (انظر هذه المادة)  
 نحو ٩٣٠ كيلومترا ، ويبلغ عرضه في بعض  
 الجهات نحو كيلومتر واحد . والخوض  
 الأعلى لنهر تكس والخوض الأسفل لنهر  
 إيللا في امبراطورية الروس ، أما حوض  
 كنجس والخوض الأسفل لنهر تكس  
 والخوض الأعلى لنهر إيلي فهى في امبراطورية  
 الصين .

ونهر إيلي له عدة فروع أهمها نهر كش  
 في أرض الصين وجرين وجليك في أرض  
 الروس . والنهيرات في أواسط آسية أهم  
 للرى من النهر نفسه . ويفقد النهر أهميته للرى  
 بعد أن يخرج من الجبال ويمجرى في السهل

« خنكة » ، وأحيانا عند ضريح أحد الأولياء .  
 وأغلبهم يسافرون من وقت إلى آخر إلى  
 السهوب حيث يكثر مريدوهم بين قبائل القرغيز  
 ويتلقون منهم هدايا أعظم قيمة من الهدايا التي  
 يقدمها إليهم أتباعهم من بين سكان الحضر .  
 وقد استرعى أنظار الناس إلى هؤلاء الشيوخ  
 الثورة التي قام بها أحدهم في فرغانة عام ١٨٩٨ .  
 ولكن المصنفات التي كتبت عنهم مازالت  
 قليلة الغناء ؟

## المصادر

- (١) *Materiali k izucheniju*: J. Geijer  
*bitovich chert musul'manskago naselenija*  
*Turkestanskago kraja, 1 Ishani* (Sbornik  
*materialov dlja statistiki Sir-Dar'inskoi*  
*Sbornik materialov po* (٢) *(oblasti, vol 1*  
*musul' manstvu* سانت بطرسبرج ١٨٩٩ (٣)  
*Musul' manskale Ishani* : Satar-Chan  
*(Pravoslavnij Sobesiednik, Sept 1895)*  
 (٤) *Sorti* : N. P. Ostromov الطبعة  
 الثالثة ، طشقند ١٩٠٨ ، ص ٢٠٦ - ٢٧ (٥)  
*Turhestanskij kraj* : Prince V. Masal'skij  
 سانت بطرسبرج ١٩١٣ ، ص ٣٥٥ - ٣٥٦ (٦)  
*Turkeston-en-Breisgau*: Fr. V. Schwarz  
 ١٩٠٠ ، ص ١٩٨ .

[ بارتولد W. Barthold ]

« الايطاء » اصطلاح في العروض  
 معناه تكرار القافية لفظاً ومعنى ؟

وعلى إذهاب هذه الحضارة ثم على استعادة مجدها خلال القرون الأخيرة في عهد القلقوق والصينيين وعلى الحركة الإسلامية الأخيرة وتناجها وتقسيم البلاد بين روسيا والصين . ومعلوماتنا التاريخية عن الأجزاء الأخرى من وادي هذا النهر قليلة . جداً واسم نهر كنجس يظهر لأول مرة في تاريخ غزوات تيمور (ظفرنامه ، الطبعة الهندية ، ج ١ ، ص ٤٨١ ؛ ورسم فيها الاسم كونيكرز) وظهر اسم نهر تكس حوالى هذا الوقت نفسه باسم « تكه » ورسم « يكه » ، في أحد المخطوطات . وكانت القبائل الرحل تتخذ من وادي هذين النهرين مراعى لمواشيهم وتجعل لها أهمية كبرى من أجل ذلك . وطريق البريد الذى يعبر نهر إيليا فى الوقت الحاضر عند قرية إيليسكى فيسولوك ، وفيها القنطرة الوحيدة المقامة فوق هذا النهر ، يكاد يقابل الطريق الذى وصفه ربروك Rubruk عام ١٢٥٣ . ويقول ربروك أن مدينة يقطنها عرب يتكلمون الفارسية سماها الكويوس Equius كانت قائمة شمالي نهر إيله وجنوبى الجبال عند عمر التين إيمال (Recueil des Voyages etc) ج ٤ ، ص ٢٨٠ - ٢٨١ ؛ F. Schmidt : *Über Rubruks Reise* برلين ١٨٨٥ ، ص ٤٢ ) ويظهر من موضع المدينة التى وصفها ربروك أنها هى نفس المدينة التى كان يسميها فى ذلك الوقت الملك الأرمنى هيثوم Hethum باسم هانبايخ ويسمىها الصينيون إيله بالى أو إيلي

المتسع ، وليس له فروع فى هذه المنطقة . وعدد القنوات التى تستمد مياهها من نهر إيلي فى المنطقة الروسية قليل جداً ، ومن هذه القنوات قناة أق جوغان التى تخرج من المجرى الأسفل من النهر على بعد ٢٥ كيلومتراً تقريباً من المصب . وتشتغل قبائل القرغيز بالزراعة فى هذه المنطقة .

ويرد ذكر نهر إيلي لأول مرة فى تاريخ أسرة تانج الصينية (من القرن السابع إلى القرن العاشر الميلادى) . وكانت إحدى الطرق الرئيسية الواصلة بين الصين والتركستان تخترق وادى إيلي فى ذلك العهد E.Chavannes *Document sur les Toukine (Turcs) occidentaux* ، سانت بطرسبرج ١٩٠٣ ، ص ١١ - ١٢) . وأقدم كتاب إسلامى ورد فيه ذكر هذا النهر هو كتاب « حدود العالم » (٣٧٢ هـ = ٩٨٢ - ٩٨٣ م) . ويذكر باسم « إيله فيه » ، وفى غيره من المصنفات الإسلامية التى كتبت بعده . ولسنا نعرف كيف ومتى وصل الإسلام إلى هذه الجهات . وفى القرن السابع الهجرى ( الثالث عشر الميلادى ) كان يقال عن نهر إيله إنه حد العالم الإسلامى . ولم يفتح المسلمون البلاد التى شرقى هذا النهر إلا فى عهد المغل . ويمكن الرجوع إلى مادة « قولجة » للوقوف على حكم المسلمين لهذه البلاد وعلى مدينة وادى نهر إيله فيما بين القرنين السابع والثامن (الثالث عشر - الرابع عشر الميلادى)



بالي أي ايلي بالق ومعناها مدينة على نهر إيلي.

(*Medieval Resear- : E. Bretschneider*)

ج ١، ص ١٦٩) . ويطلق الصينيون نفس

هذا الاسم في القرن الخامس عشر على

مقاطعة ، ويقولون صراحة إنها خالية من

المدن وإن سكانها كلهم من القبائل الرحل

( نفس المصدر ، ج ٢ ، ص ٢٤٢ ) . ويخترق

النهر عند أسفل طريق البريد سلسلة من

الصخور السماقية على بعضها نقوش وصور

بوزية ترجع إلى عهد القلموق ( القرن السابع

عشر إلى القرن الثامن عشر ) . ولهذا يسمى

القرغيز هذه الصخور باسم تمغالي تاس أي

الصخور ذات النقوش ( N. Pantusow et

A. Pozdnejew في *Zapiski Vost. Otd.*

*Ark. Oshch.* ، ج ١١ ، ص ٢٧٣ - ٢٧٤

وعلى بعد ١٣٠ كيلو متراً إلى الجنوب من

قرية ايليسكي فيسولوك يوجد مجرى

نهر جاف هو نهر بكنس الذي يبدأ

من النهر الحالي ويصل إلى بحيرة بالخاش في

ثلاثة فروع . ويقال إنه يوجد هناك آثار

لقنوات قديمة وبقايا مباني قديمة العهد

( L. Berg في *Izvestiya Imp. Russkago*

*Geogr. Obshch.* ، ج ٤٠ ، ص ٥٩٠ ) . ولا

يمكننا القطع بنسبة هذه الآثار أو الحكم على

عدها لأن المصادر على قدر ما وصلت إليه

معلوماتنا قد أغفلت الكلام عنها إغفالا تاماً .

ولم تكشف حتى الآن نقوش في هذه الجهة .

ونهر إيلي شأنه شأن أنهار أواسط

آسية لا يصلح كثيراً للملاحة بالرغم من

الجهود التي بذلت في سبيل ذلك . انظر مثلاً

الرحلة التي قام بها L. Berg ( كتابه

المذكور آنفاً ، ص ٥٨٨ - ٥٨٩ ) على نهر

إيلي من قرية ايليسكي فيسولوك إلى بحيرة

بالخاش سنة ١٩٠٣ م

### المصادر

نذكر إلى جانب المصادر الواردة في صلب

المقال *Cathay and the way thither : Yule*

ج ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ .

[ بارتولد W. Barthold ]

« أَيْل » ( انظر الكلمة العبرية أَيْال ) :

حيوان ثدي له قرون تشبه الشجرة وصفها

الدميري فقال : « وهذا الحيوان لا تنبت له

قرون إلا بعد مضي سنتين من عمره ، فإذا

نبت قرناه نبتا مستقيمين كالوتدين ، وفي الثالثة

يتشعبان ولا يزال التشعب في زيادة إلى تمام

ست سنين حينئذ يكونان كالشجرتين في

رأسه ، ثم بعد ذلك يلقي قرنيه في كل سنة

مرة ثم ينبتان ، وعدد سني عمره عدد العقد

التي في قرنه ، وهو إذا خاف من الصياد يرمي

نفسه من رأس الجبل ولا يتضرر بذلك .

ويصاد بالصفير والغناء . والصيادون يشغلونه

بذلك ويأتونه من ورائه فإذا رآوه قد استرخت

أذناه أخذوه .

ما هو الأيل على الحقيقة ؟ إن الوصف

رافرتى H. G. Raverty ، انظر الفهرس ( ٢ )  
 انظر *History of India : Elliot-Dowson*  
 الفهرس ( ٣ ) *Chronicles of . E. Thomas*  
*the Pathan Kings of Dehli* ص ١٤ وما بعدها  
 ( ٤ ) *Mediaeval India : S. Lane. Poole*  
 ص ٧٠ وما بعدها ( ٥ ) *The : J. Horovtz*  
*inscriptions of Itutmish* في *Indo-Moslemica*  
 عام ١٩١١ — ١٩١٢

« ايلجى » والاصح آلجى : كلمة تركية  
 تتألف من مقطعين الأول « ال » ومعناها  
 السلم أو التحالف والثاني « جى » ومعناه  
 رسول السلام أو سفير أو وزير مفوض .  
 وكلمة « إل » بمعنى « السلم » التي توجد عند  
 المغل والمانجو توجد كذلك في كتاب قصص  
 الأنبياء لرُبغُزى Rubghuzi ص ٥ ، ص ١٠  
 وفي كتاب قوتادغو بيليك Kutadghu Bilig  
 ص ١٥٤ ، ص ١٠ ( *Wörterbuch : Radloff* )  
 ج ١ ، ص ٨٢٦ ) . وقد فرق الترك بين كلمة  
 « يوك ايلجى » ومعناها سفير وكلمة « ايلجى  
 مرخص » ومعناها وزير مفوض و « أورته  
 ايلجى » ومعناها وزير مقيم . والألقاب  
 السياسية المستعملة الآن حددتها معاهدة فينا  
 وهي : سفير كبير بدلا من « يوك ايلجى » ،  
 وسفير بدلا من « ايلجى مرخص » . وليس  
 في الدولة العثمانية لقب وزير مقيم . ولترك  
 سفارات في باريس ولندن وبتروغراد وبرلين  
 وروما وفيينا وطهران . وأطلق اسم « يوك

« ايلتشمش » شمس الدين : هو مولى  
 قطب الدين أيبك ( انظر هذه المادة ) الذي  
 زوجه من ابنته وولاه على حكم بدامون ( انظر  
 هذه المادة ) . وبعد أن توفي قطب الدين أيبك  
 عام ٦٠٧ هـ ( ١٢١٠ م ) خلفه في الحكم آرام  
 شاه ابنه بالتبني ، ولكن بعض وجوه قومه  
 تأمروا عليه واستقدموا ايلتشمش إلى دهلي ،  
 وسار آرام شاه بجيوشه من لاهور لملاقاة  
 ايلتشمش ولكنه هزم ويظهر أنه قتل .

وكان لا بد لا يلتشمش من القضاء على  
 الزعماء الذين كانوا ينافسونه في الملك قبل أن  
 يستتب له الأمر . ففي عام ٦١٨ هـ قضى على  
 المحاولة التي قام بها جلال الدين المنكوبرتى  
 ( انظر هذه المادة ) لاقامة دولة في الهند . ثم  
 قام بعد ذلك بعدة غزوات موفقة بسط بها  
 ملكه إلى أن اشتمل على لكهنوتى عام ٦٢٢ هـ  
 والسند عام ٦٢٥ هـ وكواليور عام ٦٣٠ هـ .  
 وأخضعت الغزوة التي فتح فيها مالوه عام  
 ٦٣١ — ٦٣٢ هـ كل الهند لسلطانه شمال جبال  
 وندهايه . وكان أول أمير هندي مسلم اعترف  
 به خليفة بغداد المستنصر بالله . ولقب نفسه  
 في السكة التي ضربها وفي النقوش بعد عام  
 ٦٢٦ هـ بلقب ناصر أمير المؤمنين . وأكمل  
 البناء العظيم المسمى « قطب منار » ذلك البناء  
 الذي كان قد بدأه سلفه .

#### المصادر

( ١ ) منهاج . راج : طبقات ناصرى ، ترجمة



إيلجي ، على السفراء المفوضين لدى الباب العالي وحده ، ولقب «أورته إيلجي» ، على الوزراء المفوضين (سالنامه ، طبعة عام ١٣٢٥ ، ص ١٠٧٢ ، ١٠٧٨) . وكان استقبال السلطان فيما مضى لهؤلاء السياسيين يتم في احتفالات عظيمة ، أما اليوم فهم يقنعون باتباع العرف الأوروبي المألوف . فعند ما أوفد فرديناند أمير النمسا في سنة ١٥٣٠ نيقولا جوريسستر وجوزيف فون لامبرج في مهمة إلى السلطان ذهب خمسون مندوباً «چاوش» لاستقبالها على بعد نصف فرسخ من القسطنطينية وأخذوها إلى «إيلجي خان» أي فندق السفراء الذي لا تزال آثاره باقية في القسطنطينية ، وحجزوها في هذا الفندق بأمر السلطان ، وحرصوا على ألا يعوزهما شيء . وبعد ثلاثة أسابيع استقبلها السلطان في احتفال بالغ ، فكان حرس السلطان «صولاق» يضعون على رؤوسهم قلانس مذهبة ووقف ثلاثة آلاف من الانكشارية أمام قاعة الديوان حيث كان في انتظارها الصدر الأعظم واثنان من الوزراء ويكلربك الروملي وقاضيا العسكر والدفتردارون الثلاثة ووزير الخارجية (رئيس أفندي) . ثم قدمهما إلى سليمان القائد الأعلى للجيش وكبير الحجاب .

وأول مبعوث مثل الباب العالي في فينا سنة ١٥٣٣ كان «چاوش»<sup>(١)</sup> ، ومعناها رسول

الدولة أو حامل البريد . واستمر الحال على أن يمثل السلطان في البلاد الأجنبية هذه الطبقة من صغار الموظفين . وفي سنة ١٦١٦ أرغم قاضي غلطة ، وكان زنجياً ، السفراء على دفع الخراج ( كانت كلبة الخراج تستعمل عادة في ذلك الوقت مرادفة للجزية ) انظر Meninski : *Lexicon* . وكان لابد من إحضار نص الامتيازات ليتمكن الصدر الأعظم من إلغاء حكم هذا القاضي . وأول ذكر للبعثات في حوليات الدولة العثمانية كان في حوادث سنة ١٠٧٦ هـ (١٦٦٥ م) عند ما أوفد السلطان محمد الرابع بعثة كان من بينها أوليا أفندي ومنسكي Meninski . وقد ذكر فون هامر في آخر كتابه عن تاريخ الدولة العثمانية (*Histoire de l'Empire Ottoman* ، ج ١٧ ، ص ١٣٤ وما بعدها) قائمة بالسفارات التي كانت لدى الباب العالي أو التي أرسلها الباب إلى الخارج حتى صلح قاينارجه .

وكان للفرس وحدهم سفيراً في القسطنطينية (سفير كبير) . وكان يمثلهم في غير تركيا وزراء مفوضون ومبعوثون فوق العادة (وزير مختار وإيلجي مخصوص) يمثلونهم في إنجلترا وألمانيا وهولندا والروسيا وفرنسا والنمسا

الدولة العثمانية على حارس خاص (ياور) وناظر الدعاوى ، وموظف يعمل في رفقة قائد الجيش في نقل الأوراق وتبليغ الأوامر (أمر چاوشى) ؛ وكان يطلق على السفير والمشير والحاجب (چاوش باشى) .

محمزة طاهر

(١) تدل هذه الكلمة على رتبة عسكرية فوق رئيس العشرة وتحت الملازم الثاني . وهي تدل في تاريخ

## المصادر

(١) Ricaut : *Present State of the Ottoman Empire* ، ترجمة بريو Briot ، ص ٢٦٨ وما بعدها (٢) Von Hammer : *Histoire de l'Empire Ottoman* ، ج ٣ ، ص ٢٤٥ ، ج ٥ ، ص ١٤٩ ، ١٧٩ ، ج ١١ ، ص ٢٧٥ .

هيوار [ Cl. Huart ]

« الإيلخانية » أسرة مغلية استوطنت فارس بين القرنين السابع والثامن الهجريين ( الثالث والرابع عشر الميلاديين ) . ويمكن الرجوع إلى مادة « هولاكو » ، فيما يتعلق بتأسيس إمبراطوريتهم ومعنى لقب سلاطينهم وإلى المواد « أباقا » ، « أرغون » ، « كيخاتو » ، « بايدو » ، « غازان » ، « أبى سعيد » ، فيما يتصل بأمرائهم المتأخرين . وبموت هذا الأخير فى الخامس عشر من ربيع الثانى عام ٧٣٦ ( ٣٠ من نوفمبر ١٢٣٥ ) انقرض الفرع الرئيسى لهذه الأسرة بانقراض الذكور وكان لا يزال يوجد إلى عام ٧٥٤ هـ ( ١٣٥٣ - ١٣٥٤ م ) أمراء عديدون وأميرة واحدة هى « ساقى بك » ، وهى أخت أبى سعيد ( ٧٣٩ - ٧٤٠ هـ ) ولكن أكثرهم انحدر من فروع جانبية . وقد اعتلوا العرش بيد أنه لم يعترف بهم بإجماع الآراء . ويجعل بعض المؤرخين الجلائرية من الإيلخانية . والحق أنهم لا ينتسبون إليهم إلا عن طريق النساء ، فإن حسنا مؤسس هذه

الأسرة كان حفيداً لأرغون من ناحية أمه . وكانت تشمل دولة الإيلخانية عند تأسيسها جميع البلدان الممتدة بين نهر جيحون والمحيط الهندى ومن السند إلى الفرات مع جزء كبير من آسية الصغرى وبعض أقليم القوقاس ، ثم فقدت بعد ذلك بعض أملاكها ناحية الشرق أخذها الجغتاي . ومن ناحية أخرى نجد أن الأسر الحاكمة التى كانت تحتفظ بجنوب فارس وآسية الصغرى اكتسحت تدريجاً وحل محلها ولاية من قبل الإيلخانية - وفشلت المحاولة التى قاموا بها لأخذ الشام من سلطان مصر . وكان عهد الإيلخانية فى فارس ذاتها على الرغم مما جرت إليه الغزوات المغلية وسوء إدارة معظم الحكام عهد تقادم وازدهار من عدة وجوه . وبعد أن اعتنق الفاتحون الذين كان يقودهم غازان خان الإسلام نهائياً أنشئت مدن جديدة فى عهدهم فوسعت تبريز وأسست مدينة سلطانية كما شيدت بنايات فخمة مثل ضريح الخان ألتايو فى سلطانية .

ومن الطبيعى أن حكام المغل لم يهتموا كثيراً بالفقه الإسلامى أو الأدب الدينى ، ولكننا نجد من جهة أخرى أن كتابة التاريخ فى فارس تقدمت بتشجيعهم إلى درجة لم تكن معروفة من قبل ، ولذلك فإننا نعرف عن هذا العهد أكثر مما نعرف عن حوادث العهود السابقة له . وشجعوا من العلوم الفلك والطب والرياضيات .



## المصادر

- (١) *Histoire des Mongols* : D'Ohsson  
 ج ٣ ، ج ٤ (٢) Hammer - Purgstall  
*Geschichte der Ilchane* في مجلدين (٣)  
*History of the Mongols* : Howorth  
 الجزء الثالث (٤) *Mémoire* : Quatremère  
*sur la vie et les ouvrages de Raschid-eldin* (*Histoire des Mongols de la Perse, écrite en persan par Raschid-eldin, Introduction*: E. Blochet (٥) Paris 1836)  
*à l'histoire des Mongols par Fadl Allah Raschid ed-Din* ، لندن — لندن ١٩١٠  
 (٦) W. Barthold في *Mir Islama* ، ١٩١٢ ص ٥٦ وما بعدها (٧) K. Sussheim  
*Das Geschenk aus der Saldschukengeschichte etc* ، لندن ١٩٠٩ ، المقدمة (٨)  
*Persidskaya nadpis na stienie Anyskoi mecheti Manuche* : Barthold.  
 سانت بطرسبرج ١٩١١

[ بارتولد W. Barthold ]

« إيلدكز » : شمس الدين أتابك أذربيجان . كان من موالى الوزير السلجوقي السنميرى الذى قتل فى سنة ٥١٥ أو ٥١٦ هـ ( ١١٢١ أو ١١٢٢ م ) ، ثم أصبح بعد ذلك من موالى السلطان مسعود الذى ولاه حكم

أرمان فأصبح بعد ذلك أميرا من الأمراء المقدمين فى الدولة .

وقد تصرف إيلدكز فى حكم إقليمه الواسع تصرف الحاكم المستقل دون أن يعبا كثيرا بإرادة مولاه السلجوقى . وهىأ له زواجه من أرملة السلطان طغرل الأول فرصة مناسبة للدفاع عن أرسلان شاه ابن زوجته فرفعه إلى عرش السلاجقة فى سنة ٥٥٦ هـ ( ١١٦١ م ) ، وأصبح إيلدكز أتابك له . وحاول بعض الأمراء مثل إنانج أمير الرى وزنكى أمير فارس أن يقيموا على عرش السلاجقة محمدا أخا أرسلان شاه ، ولكن جيوشهما لم تكن تقوى على الوقوف فى وجه إيلدكز وانتهت خطتهما بالفشل الذريع . وتخلص إيلدكز من خصمه المشاغب إنانج بأن قتله ، وأعانه على ذلك الوزير سعد الدين أسعد الأشل فكافأه إيلدكز على خدماته بأن جعله وزيرا لابنه بهلوان .

وأشعل إيلدكز حربا عنيفة ضد الكرج مرات عدة ( انظر ما ذكره ابن القلانسى ، طبعة أمردروز Amerdroz ، ص ٣٦١ وما بعدها ) ؛ وقد أصبح بذلك الحاكم الفعلى للإمبراطورية السلاجقة ، ووطد حكم أسرته فى أذربيجان . ويروى ابن الأثير أنه توفى فى همدان سنة ٥٦٨ هـ ( ١١٧٢ م ) فى نفس الشهر الذى ماتت فيه زوجته أرملة طغرل . وإذا كان الضريح الموجود فى نقجوان الذى وصفه هارتمان ( انظر : *Deutsche Bauzeitung* ،

١٨٩٩، ص ٢١) هو ضريح هذه الأميرة فإن اسمها يكون « مؤمنة خاتون ». ولكن ما ذهب إليه هذا الكاتب من أن إيلدكز هو الذى أقام الضريح يتناقض مع التاريخ المنقوش عليه وهو سنة ٥٨٢ هـ . ولا يدل لقب « شمس الدين » على شيء فى هذا الموضوع لأنه كان لقباً أيضاً لإيلدكز ابن بهلوان (انظر العرفى : باب الألباب ، طبعة براون Browne ، ج ١ ، ص ٣٥٦ وما بعدها) . ويقول دولتشاه (طبعة براون ، ص ١١٧) إن إيلدكز وزوجته دفنا فى همدان ؟

#### المصادر

(١) ابن الأثير ، طبعة تورنبيرج ، ج ١١ : انظر الفهرس (٢) تاريخ كزیده ، طبعة براون ، ص ٤٧٢ (٣) ميرخواند : روضة الصفا ، طبعة لكنهو ، ١٨٩١ ، ج ٢ ، ص ٢٠١ وما بعدها = *The History of the Atabaks of Syria and Persia* ، طبعة مورلى Morley ، ص ١٠ وما بعدها .

أمراء هذه الأسرة أول كتاب فى الآداب الإسلامية باللغة التركية، وهو «قودا تقوييليك»، أو «قوتادغوييليك»، الذى تم تأليفه حوالى عام ٤٦٢ هـ (١٠٦٩ م - ١٠٧٠ م). وتُعرف هذه الأسرة فى كتب التاريخ الفارسى باسم «آل أفراسياب»، و«خانات التركستان»، فى بعض الأحيان. أما أمراء إيلك أو إيلكخانية فهو لقب خاص بهذه الأسرة نقله بعض العلماء الأوروبيين من المسكوكات. ولم يكن يحمل هذا اللقب جميع حكامهم، ولا ذكر له على ما يظهر فى الكتب الإسلامية المتقدم منها والمتأخر. ومن المحتمل أن هذا اللفظ كان لقباً لأمراء الترك من المشاركة (اقرأ هذه العبارة «إيلك خان مشيخه»، فى نص نشره مولر F.W Müller فى *Uigurisca*، برلين ١٩٠٨، ص ٦). ولسنا على يقين من نطق هذا اللفظ واشتقاقه، فنحن نجد عند المؤرخين، وكذلك على السكة، إيلك، وإيليك أحياناً، وإليك (فى كتاب «قوتادغوييليك» الذى لا يزال مخطوطاً بالخط الأويغورى نجد رسم اللفظ هكذا: ألك أو إيلك؛ وفى المخطوطات العربية وفى مخطوط بالقاهرة وفى كتاب نمنجان الذى اكتشف مخطوط منه حديثاً فى فرغانة يرسم هكذا: إيليك؛ انظر Radluff : *Worterbuch*، ج ١، ص ٨١٦، وقد جاء فيه أن هذا اللفظ لو كان ينطق إلك فإنه يكون قريب الصلة بلفظ إيلك ومعناه الأول).

ولقد كان نصر بن على فاتح ما وراء النهر

«الإيلكخانية» [الدولة]: أسرة تركية فى آسيا الوسطى حكمت من القرن الرابع الى القرن السابع الهجريين (العاشر إلى الثانى عشر الميلاديين)، وقد دانت لها البلاد شمالى جبال تيان شان وجنوبها، وانحدر منها أول غزاة من الترك لبلاد ما وراء النهر فى العهد الإسلامى، وألف لأمير من



## الإيلكخانية - أيلة

المتوفى عام ٤٠٣ هـ (١٠١٢ - ١٠١٣ م) يُلقب بالإيلك أو الإيلكخان وحذا حذوه أمراء ما وراء النهر الذين أتوا بعده (البيهي، طبعة مورلي Morley، ص ٦٣١) وخاصة في المدة التي كانوا فيها تابعين اسمياً لخانات كاشغر، وكثيراً ما استعمل لقب الخان والجمع خانية، أو إيلك (البيهي، ص ٨٩٤ وما بعدها) وعلى هذا فالإيلك ليس هو الخان، وإنما هو أمير تابع للخان، أما الإيلك الذي ورد ذكره في كتاب قوتادغو بيليك على أنه رمز العدالة فليس خائفاً ولكنه بك فقط. ولما اتخذ أمراء سمرقند لأنفسهم لقب الخانية وأقاموا دولة مستقلة اختفى لقب إيلك من سكتهم، وقد ذكر لفظ إيلك لآخر مرة حوالي عام ١١٦٠ م على أنه لقب صاحب بلاساغون.

والمصادر التاريخية عن أسرة أفرا سياب قليلة جداً، ولذا كان من الصعب تعيين حدود ملكتهم والإمارات التي تتألف منها، وكذلك تواريخ حكمهم، كما أن السكة لم تعيننا على تحقيق الكثير من تاريخهم. ولم يكن يحكم المملكة في الواقع رجل واحد إذ كانت تتوزع بين أمراء هذه الأسرة المنازعات التي لا تقمع إلا بأعمال السيف والاستعانة بالممالك الأخرى في أغلب الأحيان، وكان الغزنويون أول من استغل هذا النزاع ثم استغله سلاطين السلاجقة وقد تمكن آخرهم ملكشاه وابنه سنجر من بسط نفوذهما على أمراء سمرقند وكاشغر، وانتقل هذا النفوذ بعد وفاة

عام ٥٢٦ هـ (١١٤١ م) إلى قره ختاي الوثني (انظر هذه المادة). وكان السبب في سقوط هذه الدولة فيما وراء النهر عام ٦٠٩ هـ (١٢١٢ - ١٢١٣ م) وفي سمرقند حوالي ذلك الوقت قيام السكان المسلمين بالثورة ضد قره ختاي وما نتج عن هذه الثورة من قتال؟

### المصادر

- (١) *Über die Münzen* : B. Dorn  
*der Ilke oder ehemaligen chane von*  
*Mélanges Asiatiques* ج ٨، ص ٧٠٣-٧٠٤،  
 ج ٩، ص ٥٥ - ٥٦ *Turkistan* وفي هذا  
 الكتاب مصادر عن تلك البلاد حتى عام ١٨٨٠  
 (٢) *Das Kudatku Bilik in* : Radloff  
*Transcription herausgegeben*، سانت  
 بطرسبرج، المقدمة، ص ٧٨ - ٧٩ (٣)  
*La legende de Satok Boghra* : F. Grenard  
*Khan et l'histoire*، المجلة الآسيوية، المجموعة  
 التاسعة، ج ١٥، ص ٥ - ٦ (٤) W. Barthold  
*Turkestan v. epokhu mongolskago*  
*noshestviya*، ج ٢، ص ٢٦٦ - ٢٦٧  
 [ W. Barthold بارتولد ]

« أيلة » اسم ميناء في الزاوية الشمالية الشرقية من خليج العقبة، على خط عرض ٣٠° ٢٩' شمالاً وعلى خط طول ٣٥° شرقي جرينوتش. وهي قائمة شمالي ظهر جبل أم نصيلة المنحدر أنحداراً شديداً. والاسم العربي

أيلة أو ويلة يقابل الاسم العبري إيليم، إيلات إيلوت، وهو بالآرامية إيلون أو إيلونا، وبال يونانية Αἰλάθ, Αἰλῶν Αἰλεῖμ, 'Ηλαθοῦς 'Αεῖλαν, 'Ελάνα, Α'ίλανα, Αἰλάνη Αἰλάς, Α'ίλα, 'Ηλία, Ailath, Aelath, Aelana, Leena, Helim, . Aila

وكانت أيلة في القرون القديمة وفي القرون الوسطى كذلك، لها شأن عظيم في التجارة البحرية وفي تجارة القوافل لأن موضعها في أقصى خليج العقبة كان ملتقى القوافل التي كانت تذهب من مصر إلى أواسط بلاد العرب وكذلك القوافل التي كانت تتجه من الموانئ الفينيقية الفلسطينية إلى جنوب بلاد العرب. ولهذا جعل بنو إسرائيل الاستيلاء عليها نصب عيونهم عند ما كانوا يكافحون لبسط سلطانهم، ونجح داود الذي أخضع أيدوم كلها في فتح أيلة. وفقد سليمان الجزء الشرقي من أيدوم حتى حداد ولكن الجانب الغربي منها ظل جزءاً من مملكة يهوذا التي ظلت في حوزته، واستعان بالفينيقيين على بناء سفن تجارية في أيلة (انظر سفر الملوك الأول، إصحاح ٩، فقرة ٢٦ وأخبار الأيام الثاني، إصحاح ٢٦ فقرة ٢) ولا نجد ذكراً لهذه المدينة بعد وفاته. وظلت أيلة زمناً ما تابعة لدولة يهوذا وأقام عزياً فيها الحصون (انظر: سفر الملوك الثاني، إصحاح ١٤، فقرة ٢٢؛ أخبار الأيام الثاني، إصحاح ٢٦ فقرة ٢) ولكنها سقطت بعد ذلك

في يد أهل أيدوم ثم استولى عليها القبط. وفي سنة ١٠٥ م استولى الروم على أيلة وضموها إلى ولايتهم العربية. ونجد هذه المدينة تذكر في مستهل القرن الرابع الميلادي باعتبارها جزءاً من ولاية فلسطين وبوصفها معسكراً لفرقة من الجيش ويرجع هذا إلى أن الطرق الحرية كانت تصل بينها وبين سورية وفلسطين.

واستقرت المسيحية في أيلة في عصر متقدم؛ فإن بطرس أسقف أيلة كان من بين من وقعوا قرار مجمع نيقية. وعند ما تضعضعت قوة بوزنطة على تخوم أيلة كسدت تجارتها لأن أيلة والبلاد المحيطة بها كانت خاضعة لنفوذ الأمراء من بني غسان. وفي العام التاسع الهجري (= ٦٣٠ م) صالح يوحنا بن رؤبة صاحب أيلة - ويقول المسعودي إنه كان أسقفها - النبي على جزية قدرها ٣٠٠ دينار وكان ذلك في غزوة تبوك. ولقاء هذا لم يصب المدينة أي ضرر على يد جيوش المسلمين، بل انتشر فيها الرخاء.

ولما أصبحت الميناء غير صالحة للملاحة نقلت إلى الجنوب من موقعها الأول وأقيمت المدينة في هذه الجهة. وهجر الناس أيلة القديمة منذ القرن التاسع أما مدينة ويلة الجديدة وأسمها مشتق من «أيلة»، فكانت في عهد الخلفاء مركزاً للثقافة العقلية والثقافة المادية. وأمر أحمد بن طولون (٢٥٤ - ٢٧٠ هـ = ٨٦٨ - ٨٨٣ م) بإنشاء طريق جديد على



حافة جبل أم نصيلة بدلا من طريق القوافل القديم الذي كان ضيقا محصورا بين منحدر الجبل من ناحية وبين البحر من ناحية أخرى، فكانت تطفئ عليه الأمواج في أغلب الأحيان. وسمى هذا الممر العميق «عقبة أيلة»، نسبة إلى المدينة التي كانت تجاوره.

وأراد الصليبيون أن يسيطروا سلطانهم على البحر الأحمر أيضا فظهرت جيوشهم في أيلة سنة ١١١٦ وضموها إلى الإقليم الذي كان يحكمه «كراك دون موتريال» Crac don Montreal، وأقاموا الحصون في جزيرة صغيرة أمام أيلة وأنشأوا في المدينة نفسها حصنا صغيرا فحسروا بذلك الاتصال بين مصر وبلاد العرب (سورية). ولهذا كان لابد لصلاح الدين من استعادة المدينة والجزيرة فأرسل عمارة من السفن إلى خليج أيلة، نقل أخشابها مفككة على ظهور الإبل ثم حاصر المدينة والجزيرة واستولى عليهما سنة ١١٧١. وحدثت حادثة شبيهة بهذه عند ما نقل رجنالد أمير حصن الكرك عمارة من السفن إلى هذه الجهة وحاصر بها حامية المسلمين فضيق الخناق عليهم. وفي هذا الحصار دمرت حصون الجزيرة وهدم جانب من المدينة ولكنها سرعان ما استعادت مجدها في عهد حكام حصن الكرك من بني أيوب ومن المماليك.

وكانت الفتن التي نشبت في القرنين الخامس عشر والسادس عشر سببا في القضاء

على تجارة أيلة وفي دمار المدينة نفسها وبقى منها فقط القلعة الموجودة على أرض القارة لتحمي العقبة طريق الحجاج الوافدين من مصر. وسميت المدينة بعد ذلك باسم العقبة فقط وأسقط من التسمية اسم أيلة.

والعقبة في الوقت الحاضر من أعمال الحجاز وهو ولاية تركية (١)، وليست من أعمال الشام. وقد اتصلت المواصلات البرقية أخيرا بينها وبين معان دمشق وهي مقر محافظ (شريف) يخضع لوالى جدة.

وفي سنة ١٨٩٨ م كان في العقبة نحو ٥٠ كوخا يبدو عليها البؤس والفاقة أقيمت على سهل كلسي بين جبل أم نصيلة والبحر. وفي نصف القرية الجنوبي تقوم القلعة المربعة ويحيط بها خيام على شكل نصف الدائرة، وفيها حامية قوامها ٢٢٠ جنديا. وترسو السفن التركية في هذا المكان مرتين أو ثلاثا كل سنة لتسرح الجنود أو لتقدم بالموونة. وجو هذه البقعة غير صحي ومياه ينابيعها العديدة القريبة من البحر ملحة تنشر الحميات.

ويعيش سكانها في الغالب على التجارة وعلى الزراعة أيضا في حالات قليلة، وهم يزرعون أشجار النخيل. ويملك زعماء البدو

(١) كان هذا وقت كتابة المقال، ولا ينبغي أنه كان من نتائج الحرب العظمى أن استقل الحجاز وأصبحت العقبة تابعة لامارة هرق الأردن.

وهاتان الكلمتان معناهما « قبيلة » ولكنها تستعملان أيضا للدلالة على مجموعة كبيرة من القبائل يجمع بينها اتحاد سياسي . وبلاد المغل الشمالية ( خلخا ) تنقسم إلى أربعة « أيماقات » تبعا للخانات الأربعة [ تشيتوخان ، تستزن خان ، سين نيون وتزاسكتوخان ] . وفي أفغانستان تسمى أربعة قبائل من الرحل باسم چار أيماق أى « الأيماقات الأربعة » وهذه القبائل هى : جمشيدى وهزاره وفيروز كوهى وتيمانى ؟

[ بارتولد W. Barthold ]

« إيمان » : الفكرة الأصلية فى معنى كلمة « آمن » هى راحة العقل والطمأنينة من الخوف ( انظر الراغب ، المفردات ، ص ٢٤ ؛ لسان العرب ، ج ١٦ ، ص ١٦٠ ، س ١-٦ ) . وعلى هذا فكلية « آمن » يمكن أن يكون معناها جعله فى أمان أو صدق بشخص أو شىء . والمعنى الدينى لكلمة الإيمان هو : —

(١) التصديق أو الاعتقاد فى الله وفى النبى ورسالته .

(٢) تصديق ما اشتملت عليه الرسالة . وينقسم أول هذين الاستعمالين ثلاثة أقسام ( انظر الغزلى ، الأحياء ، الكتاب الثانى ، الفصل الرابع ) .

(١) ويفرق<sup>(١)</sup> القرآن أحيانا بين الإيمان

(١) من الأمور المقررة أن الفرق بين الإيمان والاسلام عند أهل السنة هو الفرق بين العام والخاص والإيمان لا يحصل إلا بالقلب وقد يحصل باللسان ،

نحو ٣٥٠٠ نخلة على مقربة من العقبة وهم يدفعون لسكان القرية نحو نصف محصولها أو ثلثيه أو ثلاثة أرباعه لقاء زرعها ، ولا يصاد السمك فى هذا المكان ، ولم يكن فى سنة ١٨٩٨ سفينة واحدة فى القرية كلها .

ولم يبق من آثار أيلة إلا القليل على بعد ميل وربع ناحية الشمال . وفى الجنوب الشرقى من هذه الآثار يوجد الآن شجرة سيال ( سياله جرمى ) يقدها الناس ويعتقدون أن روحا تسكنها . وهذا شىء جدير بالملاحظة فان اسم أيلة القديم وهو إيلات ومعناها شجرة مقدسة يظهر أنه نسبة إلى هذه الشجرة ؟

### المصادر

( ١ ) Arabia Petraea : Musil ، ج ٢ ، ص ٣٠٥ وما بعدها و ج ٢ ( ١ ) ، ص ٢٥٦ وما بعدها و ج ٢ ( ب ) ص ١٨٧ وما بعدها و ج ٣ ، ص ٤٧ .

[ موسيل A. Musil ]

« أيلول » : اسم الشهر الثانى عشر فى التقويم السورى ، انظر مادة « تاريخ » ،

« إيليا » : انظر مادة « القدس » ،

« أيماق » : كلمة فى اللغة التركية الشرقية وفى لغة المغل تستعمل فى الغالب مرادفة لكلمة « ايل » ، فى اللهجات التركية .



والإسلام ولا يفرق بينهما أحيانا ، وعبارته في صلتها بالعمل الصالح مبهمه . واختلف علماء الكلام بعد ذلك فيهما ، مما يظهر أثره في الأحاديث . ولهذا نجد أن اصطلاح الفقهاء على معنى الإيمان يناقض اصطلاح المتكلمين . وفي الحديث أن النبي قال : يخرج من النار من كان في قلبه مثقال ذرة من إيمان . ولكن ما معنى الإيمان هنا ؟

يقول البعض إنه عقد بالقلب ، وأضاف آخرون إلى هذا ، الشهادة باللسان ، وزاد غيرهم شيئا آخر هو العمل بالأركان ، . قال بالرأى الأول الأشاعرة والماتريدية ، وقال الأحناف بالرأى الثاني ؛ أما الثالث فهو قول الخوارج . وذهب القرامطة إلى أن الإيمان هو التصديق باللسان ، لا غير ؛ أى الإقرار ، وهذا هو الإسلام في أضيق معانيه . وقال غيرهم كالجهمية مثلا وهم فرقة من الجبرية : إن الإيمان هو الإقرار والمعرفة بالله ورسله وبكل ما يجب في العقل فعله . وانتهى أهل السنة إلى رأى في الإيمان يقولون كعادتهم إنه كان

والإسلام أعم ، لكن العام في صورة الخاص متحد مع الخاص ، ولا يكون أمرا آخر غيره مثال ذلك : الحيوان أعم من الإنسان ، ولكن الحيوان في صورة الإنسان ليس أمرا ينفك عن الإنسان ، والعام والخاص مختلفان في العموم متحدان في الوجود ، وعلى ذلك صح القول بأن المسلم أعم من المؤمن وإطلاقه العام على الخاص لا مانع منه فإذا سمى المؤمن مسلما لا يدل على اتحاد مفهوميهما . والمطلع على القرآن والسنة يرى أنما مملوءان بالأدلة على أن الإيمان مقرون بالعمل الصالح

بإيمان

رأى السلف ؛ وهو أن الإيمان هو التصديق بالقلب أى الاعتقاد ( انظر هذه المسألة ) والإقرار باللسان وأقل درجات الإسلام ، ومن صدق بقلبه وأقر بلسانه وعمل صالحا دخل الجنة .

ويذهب المعتزلة إلى أن صاحب الكبيرة إن كان مسلما مصدقا بقلبه ومات قبل التوبة فلا هو بالمؤمن ولا هو بالكافر ، وإنما هو فاسق يخلد في النار . ويوافقهم الخوارج على الحكم الأخير ، ولكنهم يذهبون أيضا إلى أن كل معصية يخلد صاحبها في النار . وأهل السنة يسمون صاحب الكبيرة فاسقا أيضا ولكنهم يقولون إن نهايته إلى الجنة ؛ لأن أصحاب الكبائر من المؤمنين ستطهرهم النار ولن يخلدوا في الجحيم . وهم يرون أن العمل الصالح ليس من أركان الإيمان بل هو مزيد عليه .

أما المرجئة فهم في جانب آخر . نشأت فرقهم في صدر الإسلام عند ما اختلف الساف الصالح في أمر من كان مسلما باللسان دون العمل ، قال الخوارج في صراحة إنه كافر ، أما المرجئة فأثروا أن يؤخروا الحكم عليه إلى أن يكشف الله ما في غيبه ، وقالوا بإسلام من اعترف بأنه على الإسلام . وتلك مسألة أقرها الإسلام في صيغ مختلفة ومراتب متفاوتة . فكل من عبد الله ميمما وجهه شطر القبلة وجب أن يعد مسلما دون اعتبار لأى شيء آخر . وتطرف متأخرو المرجئة في هذا

وكسى عبارته طلاوة وجمالا ويتن كيف أن العمل الصالح يزيد في الإيمان . ولكن المسألة ظلت مع هذا من مسائل الجدل اللفظي ، فالذين قالوا إن الإيمان هو التصديق والعمل ذهبوا إلى أنه يزيد وينقص . والذين قالوا إنه التصديق فقط ذهبوا إلى أنه لا محل فيه للزيادة والنقصان .

### ( ٣ ) وهناك بحث آخر

اختلفوا في : هل يقول الشخص : أنا مؤمن إن شاء الله ، أم يقول : أنا مؤمن ، من غير عبارة المشيئة ؟ وكذلك اختلفوا في : هل يقول الشخص : أنا مؤمن حقا ، أم يقول : أنا مؤمن عند الله ، ؟ وقد أورد الغزالي أمثلة على هذه المسائل في كتاب الأحياء ، ج ٢ ، فصل ٥ : المسألة الثالثة ، انظر شرح السيد المرتضى .

قال الأشاعرة وقال معهم معظم الشافعية والمالكية والحنابلة بوجوب إضافة عبارة : إن شاء الله ، . أما الماتريدية والآخرى فأنكروا هذا وأجازوا قول الإنسان : أنا مؤمن حقا ، وحجتهم في هذا إن عبارة : إن شاء الله ، قد تورث الشك والشك في هذا الموضوع معناه الكفر . وأجاب الأشاعرة على هذا فقالوا إن صيغة المشيئة لا يراد بها إيقاع الشك في حقيقة التصديق العقلي ، وإنما يراد بها : —

١ — الاحتراز من الجزم خيفة ما فيه من تزكية النفس ( انظر سورة النساء : آية ٥٢ ، سورة النجم ، آية ٣٣ ) .

الأمر إلى أن أصبح بدعة منكورة : قالوا إن الإيمان هو التصديق بالقلب ولا ينفع مع الكفر العمل الصالح ، ولا يضر مع الإيمان المعصية ( انظر Irdja : Van Vloten : *Zeltschr. d. Deutsch. Morg. Gesell.* ج ٤٥ ، ص ١٦١ وما بعدها و Goldziher : *Vorlesungen index sub Murdschla*)

بقيت مسألة هي : ما حكم المسلم الذي يقرر بلسانه ويقوم بالعبادات والأعمال الظاهرة شأنه في ذلك شأن المسلمين ، دون أن يؤمن بقلبه . أما مثل هذا فقالوا إنه منافي غير مؤمن . وينبغي أن تذكر هنا أن الطاعة والعمل الصالح في الإسلام إنما يقصد بهما الطاعة للعبادات .

### ( ٢ ) هل يزيد الإيمان وينقص ؟

ورد في القرآن كثيرا ما يدل على أن الإيمان يزيد ، وقال السلف إن الإيمان يزيد بأعمال الطاعات وينقص بارتكاب المعاصي وذهب متأخرو المسلمين إلى أن التصديق لا تقع فيه الزيادة والنقصان وأن العمل الصالح ينبغي ألا يعد جزءا منه أو مؤثرا فيه بالضرورة ولكنه يعتبر شيئا زائدا على التصديق وبهذا يزيد في قيمته . وعلى خلاف ذلك المعاصي فإنها تقلل من قيمته التصديق وإن كان هو لا يزيد ولا ينقص . وقول النبي « مثقال ذرة من إيمان » يشير إلى أن قيمة الإيمان قد تتفاوت . وقد أوضح الغزالي هذا الأمر توضيحا نفسيا ( بسيكولوجيا ) صادقا



٢ — التأدب والتبرك وإخضاع كل شيء لمشيئة الله .

٣ — إبداء الشك فيما إذا كان الله سيسمح للمؤمن بأن يموت وهو مؤمن لأن الأمور يحكم عليها بخواتيمها . وتجد رأى الأشاعرة مبسوطاً في كتاب الغزالي الذى أشرنا إليه آنفاً ، أما رأى الماتريدى فتجده فى شرح التفتازانى للعقائد النسفية ، طبعة القاهرة ، ١٣٢١ ، ص ١٢٧ وما بعدها ؟

### المصادر

فوق المصادر المذكورة فى صلب المقال راجع أيضاً : —

( ١ ) الإيجى : كتاب المواقف ، طبعة سورنسن Soerensen ، ص ٢٧٤ — ٢٩٠ ، طبعة بولاق ، ١٢٦٦ ، ص ٥٩٣ — ٦٠٠ ( ٢ ) صحيح البخارى ، كتاب الإيمان ( ٣ ) Dict. of Techn. Terms ، ص ٩٤ — ٩٨ ( ٤ ) Krehl : Zur Lehre vom Glauben im Islam ( ماكدونالد D.B. Macdonald )

« إيمرتيا » انظر مادة « القوقاس »

« إينال » الملك الأشرف سيف الدين العلائى [ سماه كذلك مولاه الأول ] الظاهرى [ نسبة إلى السلطان الملك الظاهر برقوق ( انظر هذه المادة ) ] الأجرود : سلطان مصر والشام تولى الحكم من سنة ٨٥٧ إلى سنة ٨٦٥ هـ =

١٤٥٣ — ١٤٦٠ م . كان من الرقيق فاشتراه السلطان برقوق وألحقه بجيشه من المماليك . ثم أعتقه السلطان الناصر فرج بن برقوق وألحقه بجيش الجندارية ( انظر هذه المادة ) وأصبح « خاصكيا » فى عهد السلطان المؤيد شيخ ( انظر هذه المادة ) فأمر العشرة بماليك عند وفاة السلطان المذكور .

ووصل إينال إلى أعلى المناصب فى عهد السلطان برسبای فرقى أولاً إلى منصب « طبلخاناه » ، ثم إلى رئيس نوبة ؛ وعين حاكماً لغزة فى سنة ٨٣١ هـ . وبعد ذلك بعامين رافق السلطان برسبای فى حملته على آمد ( ديار بكر ) ولم يوفقا فى هذه الحملة كثيراً . ولما أراد السلطان أن يضع منطقة الحدود هذه تحت إدارة يعتمد عليها ويثق فيها جعل إينال أميراً لمدينة الرها وكانت فى ذلك الوقت قد حل بها الدمار . واعتذر إينال كغيره من الأمراء عن قبول هذا المنصب ولكن السلطان أقنعه بقبوله وجعل له مقدمة أى مرتب أمير الألف وأعطاه فوق ذلك مرتب الوالى . وبعد عامين استدعاه السلطان إلى القاهرة وعينه أمير ألف من غير وظيفة معينة وجعله تحت طلبه . وفى سنة ٨٤٠ هـ عينه حاكماً لصفد . ولما ارتقى السلطان جقمق عرش مصر استدعاه إلى القاهرة فى سنة ٨٤٣ هـ وجعله أمير ألف من غير منصب معين ثم رفاه فى سنة ٨٤٦ هـ إلى منصب الدوادار الكبير . وفى سنة ٨٤٨ هـ أصبح إينال أتاك أى

القرصان الذين أغاروا على ثغور الشام قاعدة تلجأ إليها سفنهم فاستولى على قبرص في سنة ٨٣٠ هـ وأكره الملك جانوس Janus على الخضوع لسلطانه، ثم ثبته في ملكه على أن يدفع الجزية، وبقيت في الجزيرة حامية مصرية صغيرة.

وفي سنة ٨٦٢ هـ = ١٤٥٦ م توفي يوحنا الثاني، خليفة جانوس فخلفته في الملك ابنته شرلوت. وكان له ابن يدعى جيمس أسقف نيقوسية ففر إلى مصر طلباً للنجاة وظل فيها وهو يدعى العرش لنفسه. وحاول كل فريق أن يجتذب إينال إلى ناحيته. وبعد أن تردد إينال في الأمر وقتاً طويلاً تدخل سفير أمير فرسان القديس يوحنا صاحب رودس فأنحاز إلى صف شرلوت. ولكن الممالك انضموا إلى صف جيمس وأكرهوا السلطان على أن يرسل معه أسطولا إلى قبرص، استعان به على فتح عاصمتها نيقوسية من غير مقاومة، وأطال حصار مدينة كرينيس. ويظهر أن قائد الأسطول رشتة الملكة شرلوت فعاد الأسطول إلى مصر وترك في قبرص حامية صغيرة استطاع جيمس أن يحتفظ بمساعدتها بالأراضي التي استولى عليها، دون أن يتيسر له إجلاء شرلوت عن البلاد التي كانت في يدها (انظر نهاية ذلك في مادة «خشق»).

وكان إينال حاكماً لين الجانب رحباً بالعباد يحكم الرعية بالعدل والرأفة. وتوفي

قائداً للجيش، ثم اختير وهو في هذا المنصب سلطاناً لمصر بدلاً من عثمان بن جقمق الذي عجز عن الاحتفاظ بالعرش بعد وفاة أبيه لما نشبت فتنة الممالك.

كان إينال حينذاك في الثالثة والسبعين من عمره ومع هذا استطاع الاحتفاظ بالعرش بارتضاء الممالك على قدر الطاقة. وكان دائماً كثير التسامح معهم، وكان عهد السلطان إينال على وجه العموم عهد خير وبركة. وإذا كان إينال لم يستطع كبح جماح الممالك فقد وفق إلى رأب صدع أخز في مملكته، فقد تغلب على صعوبات جمّة ووفق في إقرار نظام للعملة بعد أن سحب من التداول النقود الفضية التي سكها سلفه من قبل وأصدر مكانها عملة جديدة.

وكان إينال موفقاً كذلك في السياسة الخارجية، كان على خير الصلات مع أمير القطيع الأبيض وأمير البستان في آسيا الصغرى ومع السلطان العثماني محمد فاتح القسطنطينية الذي أوفد إليه بعثة خاصة لتهنئه على فتح المدينة المذكورة.

وكان إينال لا يخشى القتال إذا أزمته الآزمة، وقد اكتسح جيوش أمير قره مان الذي كان قد استولى على عدة من حصون إينال في جليقية، وأكرهه على مسالمة. وزجت به في غمار السياسة الأوربية الصلات التي نشأت بين مصر وقبرص منذ عهد برسباي. ذلك أن برسباي أراد أن يحرم



سنة ٨٦٥ هـ = ١٤٦٠ م . وخلفه ابنه أحد على عرش مصر ، وكان حاكماً بعيد النظر ، بصيراً بعواقب الأمور ، اتجه إلى ما فيه مصلحة الرعية . ولكنه كان أضعف من أن يقوى على كبح جماح المماليك ولم يستطع الاحتفاظ بملكه إلا لمدة أربعة أشهر فقط .

المصادر

- (١) ابن تقي بردي ، المنهل الصافي ، انظر « إينال » ، (٢) ابن إياس ، ج ٢ ، ص ٣٩ - ٦٥ ، (٣) *Geschichte der Chalifen* : Weil ج ٥ [ سوبرنيم M. Sobernheim ]

« إينجو » هو اسم الضياع السلطانية في عهد المغل ، وقد أطلق أيضاً على الأسرة المغلية التي حكمت فارس (شيراز) من سنة ٧٠٣ إلى سنة ٧٥٨ هـ = ١٣٠٣ - ١٣٥٧ م . لأن منشأ شرف الدين محمود شاه كان في أول أمره قد أوفده ألبايتو إلى هذه الضياع ليدبر شئونها . وروى « تاريخ كزیده » أن شرف الدين من نسل عبد الله الأنصاري ( أنظر هذه المادة ) .

وفي عهد أبي سعيد خليفة ألبايتو ، ظل شرف الدين في منصبه . ولم يقتصر الأمر على هذا بل إنه أخذ ييسط سلطانه شيئاً فشيئاً حتى أنه حوّل سنة ٧٢٥ هـ = ١٣٢٥ م . كان الحاكم الفعلي المستقل لشيراز والجزء الأكبر من فارس . ولما توفي أبو سعيد وخلفه « ارپه خان » أمر بشرف

الدين فقتل سنة ٧٣٦ هـ = ١٣٣٥ -- ١٣٣٦ م .

وتقول « شيراز نامه » إنه كان له أربعة أبناء هم : جلال الدين مسعود شاه وغيث الدين كيخسرو وشمس الدين محمد وأبو إسحاق جمال الدين . كان أولهم يحكم شيراز في حياة أبيه ، وظل حاكماً لها إلى سنة ٧٣٥ هـ . وتغيب عن شيراز حينذاك فشار به أخوه كيخسرو واغتصب الحكم . ولما عاد إليها أبي كيخسرو أن يرد إلى أخيه حكم شيراز فاشتعلت بينهما الحرب وامتت بقتل كيخسرو سنة ٧٣٩ هـ = ١٣٣٨ - ١٣٣٩ م .

وسجن مسعود أخاه محمداً في قلعة سفيد ولكنه استطاع الفرار منها ولجأ إلى پير حسين من بني چوبان فجهز جيشاً من المغل وذهب إلى شيراز ومعه محمد ففر مسعود ودخل شيراز پير حسين .

على أن حكم پير حسين لشيراز لم يكن طويلاً العهد وذلك لأنه قتل محمداً في سنة ٧٤٠ هـ = ١٣٤٠ م فانقلب عليه أهل البلاد وآثر أن ينسحب منها ، ولكنه عاد إليها بعد قليل ومعه جيش جديد . على أن الحظ لم يكن حليفه في هذه المرة أيضاً فقد دب النزاع بينه وبين الجوباني أشرف ، ولما اصطف الجيشان للقتال هجره جنوده واضطر إلى أن يلجأ إلى الشيخ حسن ولكنه أمر به فقتل .

وكان مسعود قد اعتكف عند ذاك في

### المصادر

(١) ميرخواند : روضة الصفا ، طبعة  
لكنهو ، ج ٢ ، ص ١٥٧ وما بعدها (٢)  
حمد الله القزويني : تاريخ كزیده ، طبعة براون ،  
ص ٦٢٢ وما بعدها ، وقد اشتمل هذا الكتاب  
على نصوص مأخوذة من كتاب شیراز نامه الذي  
لم يطبع ومؤلفه كان معاصرا لآبي إسحاق وكتب  
تاريخ حياته في كتاب « عمدة التواريخ » الذي  
لم يصل إلينا (٣) ابن بطوطة ، طبعة باريس ،  
ج ٢ ، ص ٦٣ وما بعدها (٤) دولتشاه : التذكرة  
طبعة براون ، ص ٢٩٣ (٥) D'Osson :  
*Histoire des Mongols* ، ج ٤ ، ص ٧٤٢  
وما بعدها .

« آية » معناها معجزة أو فقرة من  
القرآن .

« أيواظ » أو عيواض : اسم يطلق  
على الخادم ( أرمني في الغالب ) الذي يحمل  
الطعام من المطبخ إلى قاعة الأكل .

[ يعقوب Jacob ]

« أيوالق » ومعناها « بلد السفرجل »  
واسمها باليونانية كيدونيا Kydonia وهي بلد  
من أعمال بروسة في آسية الصغرى . ويبلغ  
عدد سكانها ٢٠٩٧٤ نسمة معظمهم من اليونان

لورستان وتحالف مع يغبستی أخى الأشرف ،  
بينما كان الأشرف نفسه منحازاً إلى صف أبى  
إسحاق . ووفق مسعود بمعونة يغبستی فى  
الوصول إلى شیراز ، ولكنه لقی هناك ما  
لقيه أخوه من قبل ، فقد غدر به يغبستی  
وقتله غيلة فى سنة ٧٤٣ هـ ( ١٣٤٣ م ) .  
وتنازع يغبستی والأشرف ولكن الأمر  
اتهى بينهما بالصلح ، ووحدا قواهما  
لأخضاع فارس ، على أن جيوشهما تفرقت  
لما وصلت إليها الأنباء بأن أخاهما حسن  
كوجك ( انظر هذه المادة ) قد قتل .

وكان أبو إسحاق الأخ الأصغر لمحمود شاه ،  
وكان يحكم أصفهان من قبل پير حسن فأصبح  
بعد هذه الحوادث سيد شیراز وحاكم فارس  
كلها . ولما حاول بسط سلطانه على يزد  
وكرمان اصطدم ببنى المظفر ( انظر هذه  
المادة ) . واختلفت نتائج الحرب بينهما أول  
الأمر ثم أجلى أبو إسحاق عن يزد وكرمان  
وحاصر فى شیراز . وسقطت المدينة فى يد  
بنى المظفر سنة ٧٥٤ هـ = ١٣٥٣ م . وفر  
أبو إسحاق إلى قلعة سفيد ، ولقى شيئا من  
المعونة على يد الشيخ حسن البغدادى من  
الدولة الأيلخانية ثم ذهب إلى اصفهان وهناك  
حاصر كذلك ثم أمر وأسلم إلى أقارب شيخ  
كان قد أمر باعدامه فقتلوه سنة ٧٥٨ هـ  
( ١٣٥٧ م ) . وقد خلد الشاعر الفارسى  
عبید زاکانى فى إحدى قصائده عطف هذا  
الأمير على الأدب والفن ؟



الأورثوذكس<sup>(١)</sup>. وقد دمرت هذه المدينة في حرب استقلال اليونان سنة ١٢٣٦ هـ = ١٨٢١ م. ولكنها استعادت مجدها بعد ذلك وهي آخذة في الازدهار. وفي هذه المدينة ٢٤ مدرسة يونانية منها مدرسة للنحو معترف بها في جامعة أثينا. ويزرع أهلها أشجار الكروم والزيتون والمصطكى ويصدرون زيت الزيتون والصابون والجلود والجلود المدبوغة والزبيب والنيسـذ والكرونيك، والمصنوعات الزجاجية العادية. وقضاء بروسة ليس له نواح وإنما يشتمل فقط على أيوانق وقرية أخرى صغيرة هي قرية كوچك.

#### المصادر

(١) جودت باشا : تاريخ، ج ٩، ص ٢٨٣ — ٢٨٥ وفيه تفصيلات عن سبب تدمير هذه المدينة ونقد عنيف للسياسة التي اتبعها رجال ذلك العهد (٢) على جواد : ممالك عثمانية نك تاريخ وجغرافية لغات، ص ٤٧، (٣) *La Turquie d'Asie Mineure* : V. Guinet ج ٤، ص ٢٦٨ — ٢٧١ (٤) Ch. Texier : *Asie Mineure*، ص ٢٠٧ (٥) E. Reclus : *Nouv. géogr. Univer* ج ٩، ص ٥٩٦

[ كليمان هيوار Cl. Huart ]

الكلمة الفارسية «إيوان» التي يقول Salemann إنها مشتقة من الكلمة البهلوية الفارسية «بان» بمعنى بيت (انظر *Grund. d. iran : Philol* ج ١، ص ٢٧٢).

ومعنى الكلمة الفارسية هو قاعة الاستقبال عند ملوك الساسانيين، وكانت عبارة عن بهو كبير مربع الشكل تحيط به الجدران من ثلاث جهات فقط، أما الجهة الرابعة فكانت مفتوحة لاجدار فيها. وما زال جانب من إيوان قصر طيسفون باقيا في بقعة مقفرة جنوبي بغداد ويسمونه «إيوان كسرى».

ومن كلمة إيوان اشتقت كلمة حديثة أخرى هي كلمة ليوان وجمعها لواوين أطلقت في مصر والشام للدلالة على حجرة في بيوت العرب تشبه الإيوان (انظر : Lane : *Modern Egyptians* ج ١، ص ١٨ — ٢٠؛ *Dict. Drabe. : Cuhe*، ص ٦١٤؛ *Topographie von- : A. von Kremer Damascus.* ص ١٩) ونجد هذه الكلمة مستعملة كذلك في «ألف ليلة»، (انظر Dozy : *Supplém.* ج ٢، ص ٥٦٣).

[ كليمان هيوار Cl. Huart ]

«أيوب» : ورد ذكره في الكتاب المقدس، وقال القرآن عنه إنه من الصالحين. ويصفه الكتاب المقدس بأنه كان «عبدا للرب وكان من الصابرين». أما القرآن فقد أوجز قصته فقال إن الله ابتلاه ونادى ربه

«أيوان» والأصح إيوان وتجمع على إيوانات وأواوين. كلمة عربية مأخوذة من

(١) كان هذا وقت كتابة المقال قبل الجمهورية التركية.

والساعدين . ووصفوا ممتلكاته وصفا يشبه ماورد في سفرأيوب ، وبالغوا في ذلك بعض الشيء بالطبع . وزعم واحد من المؤرخين أنه كان لأيوب اثنا عشر ابنا واثنى عشرة بنتا .

وكان أيوب رجلا عظيم التقوى رحيا بالمساكين ، يكفل الأراامل والأيتام ويكرم الضيف . وكان نبيا بعثه الله ليدعو أهل بلده إلى التوحيد وقيل إنه كان في حوران وفي رواية أخرى إنه كان في بثنية . وكان الذين آمنوا به يلتفون حوله كل مساء في المسجد ويصلون معه ( انظر *Baba Batra* ، ص ١٥ : *Seder Olam Rabba* ، ص ٢١ : *Beréshit Rabba* ، ص ٣٠ ، ٩ ، *Abôt R. Natan* ، طبعة Schechter ، ص ٣٣ - ٣٤ و ص ١٦٤ ) . وأورد رجال الحديث حرفا حرفا جزءا كبيرا من سفرأيوب ( ١ : ٦ و ٢ : ٧ ) وهو الجزء الذي يتحدث عن ابتلاء الله له ، وزادوا عليه أن إبليس أراد أن يقضى على أيوب حسدا منه وغيره .

ولما سلطه الله آخر الأمر على جسد أيوب دون أن يجعل له سلطانا على قلبه أو لسانه أو عقله ، جاءه إبليس فنقخ في منخرينه نفخة اشتعل منها جسده وخرج به من فوقه إلى قدمه ثآليل مملوءة بالديدان . وتغير لحمه وأتت حتى أخرجته أهل القرية منها وجعلوه على كناسة ( انظر *Abôt R. Natan* ، ص ١٦٤ : سفرأيوب : الإصحاح الخامس ) .

وكانت امرأة أيوب تعمل للناس وتأتي

فاستجاب الله له وكشف ما مسه من ضرر ورد عليه أهله وماله ( انظر سورة الأنبياء : الآيتان ٨٣ - ٨٤ وسورة ص ، الآية ٤١ وما بعدها ) . وحكى كتاب المسلمين عن أيوب حكايات كثيرة أخذوا مادتها من سفرأيوب ومن تفسير اليهود للتوراة المسمى «هتجاده» ويقال عن أيوب إنه كان روميا من نسل

عيس ( انظر سفرأيوب ، طبعة James «جيمس» ، الإصحاح الأول ) ، وهو أيوب ابن أموص وأمه من ولد لوط ، وانفرد كاتب من الكتاب ذكره الطبري بأن قال إنه ولد من آمن بإبراهيم . ويروى معظم كتاب المسلمين أن امرأة أيوب كانت رحمة بنت إفرائيم بن يوسف . وقال أحدهم إنها «مشير» أو «ماخير» ابنة «منسأ» أو «ميشا» وأنها أنجبت غلاما ظنوه بنتا . أما اليبضاوى فيقول إن امرأة أيوب هي ليا بنت يعقوب ( انظر تفسير اليبضاوى للآيات التي أشرنا إليها ) . ويظهر أن اليبضاوى خلط في قوله هذا بين ليا زوجة يعقوب وابنته «دينا» التي جاء في سفرأيوب وفي تفسير اليهود للتوراة أنها كانت زوجة أيوب ( انظر *Baba Batra* ، ص ١٥ : *Beréshit Rabba* ، ص ٥٧ : *Targum of Jerusalem on Job* ، ج ٢ ، ص ٩ ) .

ووصف رجال الحديث ومنهم كعب الأحبار حتى شكل أيوب فقالوا إنه كان رجلا طويلا عظيم الرأس ، جعد الشعر ، حسن العينين والخلق . قصير العنق غليظ الساقين



بالطعام لها ولزوجها المنكود . ورأى إبليس أن جهوده مع أيوب باءت بالفشل والخسران ولكنه مع هذا لم يكف عن تدبير أحاييل جديدة للإغراق في عذاب أيوب ، وكان يظهر في صور مختلفة : ذهب مرة إلى أهل القرية ونصح لهم ألا يستخدموا امرأة أيوب وظهر مرة أخرى لامرأة أيوب نفسها وطلب إليها أن تؤمن به وهو قادر على أن يضع حداً لآلام زوجها . ولما باء بالخسران في ذلك كله اعترف بعجزه . ويقول أكثر علماء المسلمين إن أيوب كان في السبعين من عمره عند ما سلط الله عليه إبليس ( انظر *Bereshit Rabba* ، ص ٥٨ ، س ٣ و ص ٦١ س ٤ ، سفر أيوب : الإصحاح ١٢ وتفسير اليعاقبة للآية ٨٣ من سورة الأنبياء ) . واختلفوا في مدة بلائه قال بعضهم إنها سبع سنوات ( انظر سفر أيوب : الإصحاح الخامس ) وقال غيرهم سبع سنوات وسبعة أشهر وسبع ساعات ، وقال آخرون بل ثلاث سنوات وغيرهم ثلاث عشرة سنة وثمانى عشرة سنة

ويروى القرآن ( سورة ص ، آية ٤١ ) أن الله أمر أيوب أن يركض برجله الأرض فنبعت عين ماء اغتسل منها وشرب من مائها [ فلم يبق من دائه شيء ] . وتجعل الرواية الإسلامية صلة لجبريل بهذه القصة إذ تقول إن أيوب بعد أن دعا ربه تلك الدعوة التي أشار إليها القرآن ، ظللته سحابة ولمع البرق ودوى الرعد ، وسمع أيوب خلال ذلك أصواتاً

مختلفة تعلن إليه رحمة ربه وعفوه عنه . وفى أصيل اليوم التالى ، وكان يوم جمعة ظهر جبريل لأيوب وأجلسه وأمره أن يضرب الأرض برجله ثم أعطاه كسامين ونعلا من ذهب محلى بالجواهر وسفرجلة من ثمار الجنة . ويقول أحد الكتاب إن العين كانت في موضع بعيد عن مكان أيوب وأنه كان لا يقوى على المشي فحمله جبريل إليها على جناحيه ( انظر *Leyendas : Robles moriscas* ج ١ ، ص ٢٢٥ وما بعدها ) .

وبعد أن اغتسل أيوب عادت إليه القوة والشباب ، وتحولت الديدان التي كانت تأكل جسده إلى النحل ودود القز .

ويقول المفسرون في تفسير الآية « وخذ بيدك ضغثاً فاضرب به ولا تحنث ، إنا وجدناه صابراً نعم العبد إنه أواب ، إنها تتعلق بامرأة أيوب وكان قد نذر إن شفاه الله ليضربها مائة جلدة . والسبب في هذا النذر مختلف فيه ؛ يقول البعض إن أيوب غضب عليها لأن غيابها عنه طال عليه في أحد الأيام ، ويقول آخرون لأنها استحقت ذلك لأنها أشارت على أيوب بأن يعبد إبليس . ويقول المفسرون إنه لما أراد أيوب أن يبر يمينه أمره الله أن يأخذ جماعة من الشجر مبلغ مائة قضيب ، خفافاً لطافاً فيضربها بها ضربة واحدة ، ، وقيل غصنا فيه مائة ورقة ، .

ولم يتفق المحدثون كذلك على عدد أبناء أيوب الذين ردهم الله إليه بعد شفائه . يقول

تسمى الآن بئر أيوب ( انظر مجير الدين ،  
تاريخ بيت المقدس ، طبع في *Fundgruben*  
*des Orients* ، ج ٢ ، ص ١٣٠ )

### المصادر

- (١) الطبري ، ج ١ ، ص ٣٦١-٣٦٤ ، النص  
الفارسي ، ترجمة زوتنبرج ، ج ١ ، ص ٢٥٥ وما  
بعدها (٢) الثعلبي : قصص الانبياء ، طبعة باريس  
(مخطوط) والعرائس ، ص ١٣٤ وما بعدها  
(٣) المسعودي : مروج الذهب (باريس) ج ١  
ص ٩١ وما بعدها (٤) *Koran : Sale* ج ٢ .  
ص ١٣٨ (٥) *Neue Beiträge : Grünbaum*  
*zur semitischen sagenkunde* ، ص ٢٦٢  
وما بعدها .

[ سليجسون M. Seligsohn ]

د أيوب خان ، رابع أبناء شير علي  
أمير أفغانستان ، وشقيق الأمير يعقوب الذي  
خلف أباه شير علي في سنة ١٨٧٩ م ، وكانت  
أمهما ابنة خان لا پوره .

وكان أيوب خان يشارك أخاه يعقوب  
مشاركة قوية في الحوادث التي جرت  
عليه خلال حياته ، فعندما غضب عليه أبوه  
وزج به في السجن فر أيوب خان إلى مشهد  
من أعمال الفرس سنة ١٢٩١ هـ = ١٨٧٤ م  
وظل فيها خمسة أعوام .

ولما ارتقى يعقوب عرش أفغانستان ولي  
أخاه أيوب حكم هراة . ولما سقط يعقوب

البعض إن الله رد إليه أبناءه الذين هلكوا  
بأعيانهم ، ويقول غيرهم إن الله رد إلى امرأته  
شبابها وأنجبت له أبناءا مختلف في عددهم حتى  
قبل منهم ستة وعشرون ولداً . وقيل إن الله  
أمطر عليه جراداً من ذهب فجعل يحثو منه  
في ثوبه فناده : يا أيوب ، ألم أغنيك عما ترى؟  
قال : بلى يارب ، ولكن لا غنى لي عن فضلك  
ورزقك ورحمتك ، ومن يشبع من نعمتك ؟  
وكان له أندران : أندر للقمح وأندر للشعير .  
فبعث الله سحابتين فلما كانت إحداهما على  
أندر القمح أفرغت فيه الذهب حتى فاض .  
وأفرغت الأخرى في أندر الشعير الورق  
حتى فاض ،

ويروى أن عمر أيوب كان ثلاثاً وتسعين  
سنة ، وقيل إنه عاش بعد شفائه مثل عمره قبل  
بلائه . ويقول المسعودي إن دير أيوب والعين  
التي اغتسل بها كان الناس يقدسونها في عهده  
وأنهما كانا على مقربة من نوى في إقليم  
الأردن . ( انظر ياقوت ، معجم البلدان ، ج ٢  
ص ٦٤٥ ، مادة دير أيوب ، ) . وما زال  
يوجد في ذلك الموضع إلى اليوم حمام أيوب ،  
ومقام يسمى مقام الشيخ سعد وكان يسمى  
من قبل « مقام أيوب » .

وينبغي أن نشير أيضاً إلى صخرة أيوب  
المشہورة وهي في الواقع أثر مصري يرجع  
إلى عهد رمسيس الثاني كما هو معروف . ونهمننا  
أن نذكر أيضاً أن « عين نفوح » المذكورة في  
التوراة ( سفر يشوع ، الإصحاح ١٧ ، فقرة ٧ )



جمع أيوب الجيوش ، وقوى نفسه في هراة إلى أن اعترفت حكومة الهند بإمارة الأمير عبدالرحمن ، وعندها زحف أيوب خان بجنوده إلى قندهار وكان أميراً يحبه الناس في أفغانستان كلها . والتقى في «ميوند» بحامية هندية بريطانية صغيرة تحت قيادة الجنرال بروز Burrows فاكسحها في يولية من سنة ١٨٨٠ م . وأسأمُ التصرف فعمد إلى حصار قندهار بدلا من التقدم وإثارة البلاد من قندهار إلى كابل ، وكان له فيها شيعة من المخلصين ، أما عبد الرحمن فكان مبعوضا فيها .

كان هجوم أيوب خان على الجيش البريطاني وحصاره لمدينة قندهار قد جعله فشله أمراً لا مفر منه ، فقد زحف الجنرال روبرتس Roberts زحفا سريعا من كابل إلى قندهار ومعه عشرة آلاف من الجنود ، أما الجنرال ستيوارت Stewart فبعد أن سلم كابل إلى عبد الرحمن عاد إلى الهند عن طريق جلال آباد وتمر خيبر . وفي شهر سبتمبر سنة ١٨٨٠ هجم روبرتس على أيوب وهزمه وفك حصار قندهار وبهذا قضى على مشروع إقامة حكومة مستقلة فيها ، وسلمها للإنجليز إلى عبد الرحمن وعاد أيوب إلى هراة ثم قام بحملة ثانية في العام التالي .

وفي سنة ١٢٩٩ هـ = ( ١٨٨١ م ) هزم جيوش عبد الرحمن في كرشك واستولى على

قندهار . وجمع عبد الرحمن جنوده ولجا إلى الرشوة أيضا فرشا طائفة من شيعة أيوب ثم هزمه في شهر سبتمبر ، وبهذا أفلتت أفغانستان من قبضته وفر إلى بلاد الفرس .

ولما نشبت فتنة الغلزائي في سنة ١٣٠٥ هـ = ١٨٨٧ م ، تأمر أيوب وجيوش الغلزائي في هراة وحاول دخول أفغانستان ولكنه لم يوفق في ذلك لأن عبد الرحمن كان شديد القوة والبأس عند ذاك ، ووجد أيوب أن غايته بعيدة النوال فحزم رأيه على قبول الشروط التي عرضتها عليه حكومة الهند وأسلم نفسه إلى الجنرال مكليان Maclean القنصل العام في مشهد ثم ذهب إلى الهند ، وعاش في راولپندي ومرى ، وجعلت له حكومة الهند معاشا ، وأخذت على عاتقها أن تمنعه دخول أفغانستان .

وكان أيوب خان أميراً شجاعا محبوباً ولكن الأقدار كانت تعاكسه ، وقتل الضابط ما كلين MacLaine الذي وقع في أسر أيوب في وقعة قندهار التي حدثت في شهر سبتمبر من سنة ١٨٨٠ م ، إبان أسره ، كان يشين سمعة أيوب لو أنه تم بعلبه ، ولكن لم يقد الدليل على ذلك ، ومثل هذا العمل يناقض ما عرف عن أيوب خان ؟

[ M Longworth Dames

] لونغورث ديمس

« الأيويون » اسم أسرة من أقوى أسر الشرق في القرون الوسطى ، حكمت مصر والشام واليمن ، وسميت كذلك نسبة إلى أيوب بن شاذى والد صلاح الدين . كان صلاح الدين هو المنشئ الحقيقى لهذه الدولة وبعد وفاته تفرقت مملكته إلى عدة إمارات منفصل بعضها عن بعض ، ثم أعيد جمع شملها مرة أخرى في ظل مملكة واحدة لفترة مؤقتة .

وكان لهذه الأسرة عدة فروع متميزة : فرع ظل يحكم مصر إلى سنة ٥٦٥٠هـ = ١٢٥٢م وآخر حكم دمشق وحلب إلى سنة ٦٥٨هـ = ١٢٦٠م ، وحكم ثالث بلاد الجزيرة في العراق إلى سنة ٦٤٣هـ = ١٢٤٥م ، أما فرعها الرابع فحكم حملة إلى سنة ٧٤٢هـ = ١٣٤١م وبلاد اليمن إلى سنة ٦٢٥ - ٦٢٦هـ = ١٢٢٨م . وبعد من فروع هذه الأسرة عادة أبناء شيركوه أخى أيوب وكانوا يحكمون حمص من سنة ٥٧٤هـ = ١١٧٨م إلى سنة ٦٦١هـ = ١٢٦٢م .

كان شاذى أو شاذى أبو صلاح الدين كرديا من مدينة دوين وهى بلد في أرمينية . ولسنا نعرف شيئا عن أسلافه وإن كان النسابة في بلاط الأيوبيين المتأخرين قالوا إنه ينتسب إلى أرومة عربية مجيدة .

وكان شاذى قد هاجر إلى بغداد ومعه ولداه نجم الدين أيوب وأسد الدين شيركوه وجعل مستحفظا لقلعة تكريت على نهر الدجلة

بفضل شفاعته واحد من أصدقائه له عند السلاجقة . وتوفي شاذى في تكريت فخلفه أيوب ، وتقول بعض الروايات إن هذا المنصب كان من أول الأمر من نصيب أيوب لا من نصيب أبيه .

وفي سنة ٥٢٦هـ = ١١٣٢م هزمت سلاجقة بغداد جيوش أتابك زنكى أمير الموصل بالقرب من تكريت ، فساعده على النجاة أيوب وهو من أتباع خصومه . ولم ترض بغداد بالطبع عن هذا العمل . وبعد أعوام قليلة من هذا الحادث قتل شيركوه أخو أيوب ، واحدا من كبار الضباط لملاحاة بينهما فأصبح من العسير عليهما أن يقيما في بغداد . وولد صلاح الدين في تكريت سنة ٥٣٢هـ = ١١٣٧ - ١١٣٨م ليلة رحيلهما عن بغداد أو قبل ذلك بأيام قلائل .

وذهب شيركوه وأيوب إلى زنكى الذى لم ينس يدهما في إنقاذهما ، فرحب بهما كل الترحيب ، وأقاما عنده في الموصل زمنا ما ، واشتركا معه في حروبه فأعاناه مثلا على فتح بعلبك ، وعهد زنكى بحكمها إلى أيوب في أوائل سنة ٥٣٤هـ = أواخر سنة ١١٣٩م . وبعد وفاة زنكى حاولت جيوش صاحب دمشق أن تستعيد بعلبك . ولما وجد أيوب نفسه غير قادر على الاحتفاظ بالمدينة انضم إليه باختباره سنة ٥٤١هـ = ١١٤٦ - ١١٤٧م وأصبح عنده قائدا ممتازا بل أصبح كبير القواد .



وبقي شيركوه في الوقت نفسه في خدمة نور الدين محمود الذي ورث عن أبيه حكم حلب ، وتناق نور الدين إلى الاستيلاء على دمشق فعهد إلى شيركوه أن ينتزعها من يد أخيه أيوب . واتفق الأخوان فيما بينهما ودخل شيركوه المدينة من غير قتال سنة ٥٤٩هـ = ١١٥٤ م ، وبالع نور الدين في إكرام أيوب وعينه حاكما لدمشق ، وتولى شيركوه حكم حمص وأصبحت ملكا يتوارثه أحفاده ولما اعتزم نور الدين بعد ذلك أن يتدخل في شئون مصر السياسية أوفد إليها شيركوه نائبا له وأمر صلاح الدين بالتوجه معه . وبعد أن كافح شيركوه كفاحا سياسيا وأبلى في قتال جيوش مصر وملك بيت المقدس رجحت كفته وأصبح سيد الموقف فأسند إليه العُصْد آخر خلفاء الفاطميين منصب الوزارة . وتوفي شيركوه فجأة فأسندت الوزارة من بعده إلى صلاح الدين . ولم يكد صلاح الدين يستقر في منصبه حتى توفي الخليفة الفاطمي ، فنادى صلاح الدين بخلع الخليفة المتوفى بناء على أمر نور الدين ، وأمر بأن يدعى في الخطبة للخليفة العباسي . وكان قبل ذلك قد استقدم أباه وأسرته إلى مصر وظل أيوب صديقا ناصحا لصلاح الدين إلى أن توفي سنة ٥٦٨هـ = ١١٧٣ م على أثر سقوطه من على ظهر جواده .

وفي هذا الوقت فسدت العلاقات بين نور الدين وصلاح الدين لأن صلاح الدين

أظهر الميل إلى الاستقلال عن سيده . وفي اللحظة التي بدا فيها أن النزاع بينهما أمر لا مفر منه نزل قضباء الله بنور الدين . وكان صلاح الدين قد هباً لنفسه ملجأ يلجأ إليه ، إذا دعت الضرورة إلى ذلك ، في بلاد النوبة وفي بلاد اليمن أيضاً ، وكان قد استولى عليها باسمه أخوه « تورانشاه » . وبعد أن توفي نور الدين أصبح صلاح الدين لا يخفيه شيء ، فاحتلت جيوشه الشام وبسط سلطانه على بلاد الجزيرة إلى أن وصل إلى نهر الفرات . ثم آن الأوان الذي وجه فيه قواه كلها لمحاربة الصليبيين ، وفي وقعة حطين التي حدثت سنة ٥٨٣هـ = ١١٨٧ م تضعضعت جيوش المسيحيين في بيت المقدس وحوصرت المدينة نفسها ، وكان سقوطها سببا في الحرب الصليبية الثالثة التي لم تغير كثيراً من وضع الأمور . وتوفي صلاح الدين سنة ٥٨٩هـ = ١١٩٣ م ، وكان قبل وفاته قد قسم مملكته بين أبنائه وبين أخيه « العادل » فتولى العادل حكم بلاد الجزيرة ، والأفضل دمشق ، والعزیز مصر ، والظاهر حلب . أما اليمن فقد بقيت في حوزة طفتكين أخى صلاح الدين الذي خلف أخاه تورانشاه في حكمها أثناء حياة صلاح الدين .

ولم يكد صلاح الدين يغمض عينيه حتى بدأ النزاع يدب بين أبنائه . . . وابتهر العادل تلك الفرصة فخلع أبناء صلاح الدين واحداً بعد الآخر حتى استطاع أن يجعل الجانب الأكبر من مملكة أخيه تحت سلطانه . وحذا

العادل حذو أخيه صلاح الدين فقسم مملكته أثناء حياته بين أبنائه ، فتولى الكامل حكم مصر نائباً عن أبيه ، والمعظم حكم دمشق ، والفائز بلاد الجزيرة ، ثم خلفه عليها الأوحى إلى سنة ٦٠٧ هـ = ١٢١٠ م ، وتولى حكمها بعده الأشرف . وظلت حلب وحدها في يد أبناء صلاح الدين . ولما توفي الظاهر خلفه في حكم حلب ابنه العزيز سنة ٦١٣ هـ = ١٢١٦ م . وكانت بعض الفروع البعيدة من الأسرة الأيوبية تحكم بلاداً صغيرة ولكنها كانت جميعاً خاضعة لسلطان العادل .

وتوفي العادل سنة ٦١٥ هـ = ١٢١٨ م في الوقت الذي بدأ فيه هجوم الصليبيين على دمياط بين الحملة الصليبية الرابعة والحملة الخامسة ، واضطر ابنه الكامل الذي خلفه في حكم مصر إلى أن يتقهقر أمام الصليبيين لفتنة نشبت بين جنوده . واستولى الصليبيون على دمياط ، ولكن جيوش الأيوبيين المتحدة صمدت للصليبيين وأوقفت تقدمهم واستعادت من قبضتهم المدينة الوحيدة التي فتحوها .

وخاف الكامل دسائس أخيه المعظم الذي كان يحكم دمشق فأخذ في مفاوضة الإمبراطور فردريك الثاني . وقبل أن يبدأ فردريك الحملة الصليبية الخامسة توفي المعظم ، وقرر الكامل أن يخلع الناصر بن المعظم وأن يولى مكانه على حكم دمشق الأشرف أخا الكامل الذي كان يحكم بلاد الجزيرة وكان الكامل يثق فيه ويعتمد عليه .

على أن فردريك قد نجح بفضل حسن سياسته في إقناع الكامل بأن يسلم إليه بيت المقدس ومراً صغيراً من الأرض يصلها بالبحر ، ووعد الكامل لقاء هذا أن يعينه على أعدائه جميعاً ، وأن يحول دون تقوية الدويلات التي كانت في شمال الشام ، وفي سنة ٦٢٦ هـ = ١٢٢٩ م تمت بينهما هذه المعاهدة المشهورة التي سخط عليها المسلمون والمسيحيون معاً . وأظهر الكامل براعة فائقة في إيقاف المنافسات التي اشتدت بين صغار الأيوبيين بأن وجه قواهم جميعاً إلى قتال عدو مشترك . على أن تغلبه على سلاجقة قونية أثار حفيظتهم من جديد فتحالفوا ضده وانضم إليهم الأشرف صاحب دمشق . وتوفي الأشرف قبل أن تظهر جيوش الكامل أمام دمشق واضطر أخوه الصالح إسماعيل إلى تسليم المدينة ، ولكن الكامل نزل به قضاء الله على أثر ذلك ، وبدأت بوفاته نهاية الأيوبيين لأن القتال نشب بينهم جميعاً : ففي مصر كان الصالح بن الكامل قد نودي به خلفاً لأبيه ولكن أخاه الأكبر الصالح أيوب خلعه عن عرشها ، وفي الشام استعاد الصالح إسماعيل دمشق وعقد حلفاً بينه وبين دويلات أخرى صغيرة ضد المصريين ، واستطاعت جيوش المماليك التابعة لملك مصر بفضل ما أبدته في الحرب من وحشية وفضاعة أن تستعيد ملك الأيوبيين مرة أخرى ، ولكن هذا النجاح كان نجاحاً في الظاهر لا غير وذلك لأن أسرة الأيوبيين كانت قد فقدت قوتها الموروثة .



وظهرت جيوش القديس لويس وسانت لويس ، وفرسان الحملة الصليبية السادسة أمام دمياط عند ما كان الصالح أيوب يعالج سكرات الموت ، وسلمت المدينة ، وأراد الجيش الفرنسى أن يتقدم أكثر من ذلك ولكنه هزم هزيمة منكرة ، وتوفي الصالح أيوب حينذاك . واحتفظت زوجته شجرة الدر وكانت امرأة بأسلة نشيطة بسر وفاته إلى أن عاد إلى مصر تورانشاه خليفة الصالح في الحكم وكان غائبا عنها . على أن تورانشاه أساء إلى المماليك فقتلوه في سنة ٦٤٨ هـ = ١٢٥٠ م . ونودي بعده بشجرة الدر ثم بالملوك أيك . وكان أيك هو الحاكم الفعلى لمصر ولو أن الأشرف موسى حفيد الكامل كان يدعى له في الخطبة إلى سنة ٦٥٢ هـ = ١٢٥٤ م . وأيـك هذا هو أول سلاطين المماليك البحرية .

وفي حلب خلف الناصر يوسف أباه العزيز سنة ٦٣٤ هـ = ١٢٣٦ م . وبعد وفاة الصالح سلطان مصر أغارت جيوش الناصر على دمشق واستولت عليها . وطالب بملك الشام فاتصل النزاع بينه وبين مماليك مصر إلى أن قضت عليه غزوة المغل . وخضعت بلاد الجزيرة التي كان آخر حكامها المظفر غازى للمغل في سنة ٦٤٣ هـ = ١٢٤٥ م ، واستولوا على حلب ودمشق سنة ٦٥٨ هـ = ١٢٦٠ م وخضع للمغل بعد ذلك الأيوبيون في حماة ، وهم من نسل شاهنشاه أخى صلاح الدين ،

وكان المظفر بن شاهنشاه هو الذى أنشأ ملكهم ، وكان المماليك قد قضوا على استقلالهم كما قضوا على استقلال أبناء شيركوه في حمص ، ولم يبق للأيوبيين في حماة إلا شبه سلطان باعتبارهم حكاما تابعين للمماليك . مصر إلى سنة ٥٧٤٢ هـ = ١٣٤١ م ، ماعدا فترة طويلة ، وكان الأيوبيون في حمص قد انقضوا من سنة ٦٦١ هـ = ١٢٦٢ م . وقبل ذلك بمائة عام ، أى في سنة ٦٢٥ هـ أو ٦٢٦ هـ = ١٢٢٨ م كان حكم الأيوبيين في اليمن قد زال على يد أتباع الرسول .

والنزاع المتصل بين الأيوبيين أنفسهم وانقسامهم إلى أسر متميزة ينبغي ألا يضلنا عن تلك الحقيقة الواقعة وهى أن الأيوبيين كانوا في جملتهم ظاهرة مهمة ؛ فقد جمعوا شتات مملكة الفاطميين المبعثرة وضموا إليها دويلات أتابكة الشام ثم جعلوا من ذلك كله قوة واحدة مركزية استطاعوا أن يقفوا بها أمام الصليبيين . وأنجبت تلك الأسرة عددا من الشخصيات القوية ، فصلاح الدين أمره معروف ، وكان العادل والكامل أيضا حاكمين عظيمين . وكان الأيوبيون لا يقلون عن الصليبيين في الفضائل الحربية إن لم يفوقهم فيها ، حتى لقب كثير من أمرائهم بالفرسان . وقد تركت لنا المؤلفات التى تحدثت عن مناصب ذلك العهد معلومات قيمة عن نشاطهم الإدارى : كانوا يعنون بالزراعة

في أول الامر شيئاً من ثقافة أسلافهم ٩

### المصادر

- (١) أبو الفداء: المختصر (٢) المقرئى:
- الخطط (٣) المقرئى: السلوك، ترجمة بلوشيه
- في *Revue de l'Orient Latin*، ج ٨ وما بعده
- (٤) ابن الأثير: الكامل، طبعة تورنبرج،
- ج ١١ وما بعده (٥) ابن خلكان، طبعة فسيفلد،
- رقم ١٠٦، ٨٥٦ (ترجمة *de Slane*، ج ١،
- ص ٢٤٣؛ ج ٤، ص ٤٧٩). (٦) أبوشامة:
- كتاب الروضتين (٧) ابن خلدون: العبر،
- ج ٤ و ج ٥ (٨) كمال الدين: تاريخ حلب،
- ترجمة بلوشيه (٩) ابن شداد: النوادر السلطانية
- (١٠) عماد الدين: الفتح القسى (١١) أسامة
- ابن منقذ، طبعة درنبورج (١٢) *Receuil des*
- Historiens des Croisades* (١٣) H.
- Oumâra du Yémen*: Derenbowg (١٤)
- Histry of Egypt*: St. Lane Poole (١٥)
- المؤلف نفسه: *Saladin* (١٦) المؤلف نفسه:
- A. (١٧) *The Mohammedan Dynasties*
- Der Islam im Morgent wend*: Müller
- Diplomi Arabi*: Amari (١٨) *Abendland*
- Histoire de l'Egypte*: Marcel (١٩)
- (٢٠) انظر أيضاً مقالات مصر، ود صلاح
- الدين، ود العادل، في هذه الدائرة.

[ بكر C. H. Becker ]

وما يتصل بها من وسائل الري؟ واهتموا  
كذلك اهتماما كبيرا بالتجارة، وتم في عهدهم  
عقد كثير من المعاهدات بينهم وبين ممالك  
أوروبية، وما زال بعضها موجودا إلى الآن  
وكانت القوة الحربية في المملكة تقوم على  
جيوش الرقيق والنظام الإقطاعى الذى كان  
— على عكس نظام أوروبا — قائما على إقطاع  
أرض مع خراجها. وازدادت شوكة الرقيق  
بالذين كانوا يشترون منهم لأغراض حرية  
وهم الممالك حتى أصبحوا يتلهون بالتحكم في  
ضعاف الأمراء.

وامتاز عهد الأيوبيين أيضاً بأنه كان  
عهد لون جديد من ألوان الثقافة، فقد كانوا  
في مصر يمثلون رد الفعل الدينى الذى أحدثه  
السلاجقة وانبعاث آثار الشرق الغابر التى  
بدت في ظهور فن جديد للعمارة، وفي تغيير  
عادات القصر والألقاب وفيما دخل على نظام  
الإقطاع على وضعه التركى من تطور. ولهذه  
الثقافة أهمية عظيمة فقد تأثر بها غربى أوروبا  
بوساطة الصليبيين، ونستطيع أن نتلس  
كثيراً من العادات والقواعد الخاصة بنظام  
الفروسية في أوروبا والتي يمكن أن ترد إلى  
النظام الأيوبرى.

وواصل الممالك السير على تقاليد  
الأيوبيين واحتفظوا حتى بألقابهم ولم يغيروا



# حرف الباء

بعض المخطوطات الجيدة التي يرجع تاريخها إلى القرنين السابع والثامن وإن كانت غير مستعملة غالباً في المخطوطات التي هي أحدث عهداً من ذلك ( انظر *Grundriss der Iranischen Philologie* ١٠ - ٤ ، ص ٧٣ )

[ ليفي R. Levy ]

« بائي » : كلمة هندية تدل على أصغر أنواع العملة النحاسية في الهند البريطانية ، وهي تساوي ١/٢ من « الأنا » ، وكانت تساوي ١/٢ « أنا » عندما بدأت شركة الهند الشرقية تجارها الأولى في إصدار عملة نحاسية [ انظر مادة « يزا » ] .

وقد أصبحت « البائي » تساوي ١/٢ « يزا » [ والبيزا = ٣ أنات ] منذ قرارات سنة ١٨٣٥ وسنة ١٨٤٤ وسنة ١٨٧٠

[ ألان J. Allan ]

« باب » : الفتحة المعروفة ، كان البيت العربي في الزمن الغابر على عكس خيام البدو المفتوحة ، يشبه معقلاً لا يتسنى دخوله إلا من باب . وكان الباب يختلف باختلاف شكل بناء البيت ، ولا يزال هذا شأنه إلى يومنا هذا فكان صغيراً مخفياً ثقيلًا مصفحاً

« باء » : الحرف الثاني من حروف الهجاء في اللغة العربية بصرف النظر عن ترتيب التحليل لها ( انظر مادة « أبجد » : ص ١٩ من المجلد الأول ) ، وهي تساوي في العدد الرقم ٢ ، وتعرف في الكتابة بالباء الواحدة . وقد عرفها سيبويه تعريفاً صوتياً يشبه تعريف المحدثين لها فقال : إنها من الحروف المجهورة ومخرجها مما بين الشفتين ( طبعة درنبورج ، ج ٢ ، ص ٤٥٣ ، س ١٦ ، س ١٨ ، ص ٤٥٤ ، س ٧ ) . والباء أيضاً حرف جر في اللغة العربية . ومعناها الإلصاق أو الاستعانة أو المصاحبة وإذا شئت زيادة في الإيضاح فارجع إلى كتب النحو والمعاجم وانظر كذلك مقالات « بلاد العرب » و « كتابة » و « لهجات » . [ شاده A. Schaade ]

« باء » : الباء الفارسية أو العجمية وهي باء من تحتها ثلاث نقط ، اخترعت في الفارسية متممة للباء المخففة في اللغة العربية ولتدل على ضم الشفتين عند النطق بها .

وتستبدل الباء أحياناً بالباء مثل أسب وأسب ؛ ودير ودير . وتستبدل بالفاء في كثير من الأحيان ، مثل سيد وسفيد وپارس وفارس . واستعمال حرف « الباء » في المخطوطات حديث نسبياً ونجدها مستعملة في

« باب » : الفتحة المعروفة وقد أطلقت هذه الكلمة عند المتصورة منذ عهد طويل للدلالة على المدخل الذي يدخل منه الإنسان أو الوسيلة التي يتصل بوساطتها بما هو في الداخل . ويستعمل الاسماعيلية هذه الكلمة استعمالا مجازيا للدلالة على « الشيخ ، أو « الأساس » الذي يعلم الناس أسرار الدين ( انظر *Fragments : Guyard* ، ص ١٠٦ ) . وكان سليمان الفارسي معروفا بين النصيرية « بالباب » ، لأنه كان معهوداً إليه أمر الدعوة ( انظر *Nosairis : R. Dussaud* ، ص ٦٢ ، رقم ٤ ) . ويطلق الدروز اسم « الباب » على الوزير الروحاني الأول الذي يشمل العقل الكلي ( مولاي عقل ؟ ) ( انظر *De Sacy* : *Druzes* ، ج ٢ ، ص ٥٩ ) .

وقد اشتهر هذا الاسم عند ما أعلن السيد علي محمد الشيرازي أنه باب العلم بالحقيقة الالهية وسمى نفسه بالباب في ٥ من جمادى الثاني سنة ١٢٦٠ = ١١ من يونيو سنة ١٨٤٤ ولد السيد علي لتاجر من التجار في أول المحرم سنة ١٢٣٦ = ٢٦ من مارس سنة ١٨٢١ . وتوفي أبوه وهو صغير فكفله خاله وواصل السيد علي الاشتغال بتجارة أبيه ، وعنى في الوقت نفسه بالمسائل الدينية . وكان يباليغ في التقشف ويمكث في الشمس ساعات عديدة حتى تأثر بذلك عقله ؛ ثم حجّ إلى كربلاء ، وتلقى العلم على يد الشيوخ . ولما عاد إلى شيراز دعا دعوة

أو عالياً مفتوحاً . وكان الباب دائماً يخفى داخل المسكن ، ولا يعرف من خارجه ما يحتويه من غنى وجمال . ثم استعملت كلمة « الباب » في معنى مجازي للدلالة على مدخل أى شيء أو بداية غاية ما أو للدلالة على غرض من الأغراض وهذا الاستعمال المجازي في اللغة العربية متشعب وكثير جداً ، وقد انتقل أثره إلى الغرب ؛ فسمى قصر السلطان « The Sublime Porte » ، أى الباب العالى و « The Gate to Fortune » ، أى باب السعادة ، و « The gate of Heaven » ، أى باب السماء ويعبر بالباين مجازاً « the two doors » عن الحياة الدنيا والحياة الأخرى ، وتقسم محتويات الكتاب إلى أبواب عديدة . ويعبر بالأبواب « Gates » أيضاً عن وسائل العيش والحرب والثورة . ويقال باب الطريق القويم وباب الشر وباب التسلط أو الموت الخ . . . ويقال إن باب الله هو ملتقى المتوسلين ويقول السائلون إنهم « على » باب الله ، وهى فى الإيطالية « alla baballa »

### المصادر

( ١ ) *Arab - Engl. Lexicon : Lane*

ج ١ ، ص ٢٧٢ ؛

( ٢ ) *Supplément aux : Dozy*

*Dictlonn. Arabe* ، ج ١ ، ص ١٢٤ ، ١٢٥

[J. Hell]



الإصلاح والقي سلسلة من المواعظ في مسجد الحدادين حمل فيها على رجال الدين الرسميين .

وكان الشيخ حسين البشروئي يبحث في ذلك الوقت عن رجل يجعله خليفة للسيد كاظم الرشتي الذي كان قد توفي حينذاك<sup>(١)</sup>، ووقع اختياره على السيد علي محمد وأصبح هو أول مريديه . وعلى أثر ذلك حج السيد إلى بيت الله عن طريق بوشير ومسقط وانتهز فرصة الحج فكتب في طريقه إليه عدة رسائل اعتبرت وحيا إلهيا . وأعلن بعد عودته صيغة للإيمان بدعوته بأن أضاف إلى قول الشيعة « على قبل نبيل » ( = على محمد لأن الباية تلقب النبي بلقب النبيل ) قوله إنه « مرآة يظهر فيها نفس الله » .

وقام على أثر ذلك فتنة دعت الحاكم إلى أن يزج بدعاة الباب في السجن . وذهب السيد يحيى الدارابي ليتحرى أمر هذه الدعوة الجديدة وسرعان ما آمن بها .

واتشرباء الكوليرا في ذلك الوقت فهاجر من شيراز كل من استطاع إلى ذلك سبيلا . وفي أصفهان تمتع علي محمد بحماية حاكمها منوچهر خان معتمد الدولة ، ولما توفي تلقى خلفه أمرا بالقبض على الباب وحبسه في قلعة ماكو بأذربيجان .

(١) تزعم الباية أن آخر مبصر بعد الأنبياء والرسل رجلا ن عالمان وهما الشيخ أحمد الأحماشي والسيد كاظم الرشتي — تاريخ الباية ، طبعة النار ، ص ١١٥

على أن ملا حسين البشروئي ظل يواصل تعاليمه وآمن بهما أخوان في طهران هما : ميرزا نوري الذي سمي فيما بعد « صبح أزل » ، وميرزا حسين علي نوري الذي سمي فيما بعد « بهاء الله » . وفي قزوین أعلنت فتاة اعتناقها للدين الجديد بعد مراسلة بينها وبين « الباب » ، وهذه الفتاة هي زرين تاج الملقبة بقرّة العين ، وهي ابنة ملا صالح برثاني وكانت فائقة الجمال شديدة الذكاء . واضطرت قرّة العين إلى ترك المدينة بعد قتل عمها محمد تقى الذي كان من المجتهدين المتعصبين ، وكانت متهمة بالاشتراك في قتله . فقرت ليلا من قزوین وذهبت إلى بدشت من أعمال أذربيجان حيث عقد أول اجتماع لاتباع ذلك المصلح .

وظل علي محمد سجيناً في ماكو زمنا طويلا ، ثم نشبت فتنة في قلعة الطبرسي وفي زنجان [ انظر مادة بابي ] نقل علي أثرها إلى قلعة جهریق ثم إلى تبريز وتقرر إعدامه ، ووكّل هذا إلى فرقة إداران المسيحية التي أعدته رميا بالرصاص هو وتلميذه محمد علي اليزدي ، وأطلق عليه الرصاص أول مرة فقطع القيود التي كان مقيدا بها ، ثم أطلق عليه مرة أخرى فمات ( ٢٧ من شعبان سنة ١٢٦٦ = ٨ من يولييه سنة ١٨٥٠ ) . وبعد وفاته ألقى جسده في خندق بالمدينة ولكن أتباعه المخلصين أخذوا جثمانه إلى طهران ، ودفنوه فيها ٢٩ سنة ، ثم أخرج من مدفنه بناء على أمر بهاء الله وتقول إحدى الروايات إنه نقل إلى عكا .

تعاليم<sup>(١)</sup>:

تحت ستار إصلاح الإسلام أنشأ الباب دينا جديدا له معتقداته وأحكامه وتصوره الخاص لحياة الجماعة . فالله واحد، وعلى محمد هو المرأة التي فيها يتجلى الله وفيها يستطيع كل إنسان أن يراه. ويقول كتاب «البيان العربي» ( ترجمة Nicolas ص ١٣٣ ) « اتخذوا امرأة من نفوسكم ومن أعمالكم حتى لا تروا في هذه المرأة إلا الشمس التي تحبون »

وتقول تعاليم الباب إن الله خلق العالم بوساطة سبع صفات تسمى حروف الحق وهي القدر والقضاء والإرادة والمشيئة والإذن والأجل والكتاب . وللعهد عندهم شأن كبير وهم يقدسون العدد ١٩ . وهو في حسابهم يوجد في كلبة واحد، وكلبة وجود، ويقسمون السنة إلى ١٩ شهرا والشهر إلى ١٩ يوما ( انظر البيان ص ١٩ ) وتساوي السنة عندهم ٣٦١ يوما . ويدبر شئون الجماعة مجلس يتألف من ١٩ عضوا وهو الذي تدفع إليه زكاة مقدارها ١/١٠ قيمة العقار وتجمع في كل عام من رأس المال وباعتبار أن رأس المسال لم ينقص ( ص ١٨٨ ) . ويطلب إلى معتق هذا الدين دفع هذه الزكاة ولكنه لا يكره على أدائها لا بوساطة السلطة الزمنية ولا بوساطة السلطة الروحية .

وتعاليم الباب تلغى جميع العقوبات اللهم

إلا دفع الدية والتفريق بين الزوجين لمدة تطول أحيانا وتقصر أحيانا . وهي تقرر حرية التجارة والتعاقد حرية تامة وتبيح دفع فائدة على البضائع التي تشتري لأجل .

والزواج إجبارى بعد سن الحادية عشرة ( ص ١٨٧ ) ، ولا تشجع هذه التعاليم الطلاق بل تترك للزوجين سنة لمحاولة التوفيق بينهما . وإذا وقع الطلاق ، جاز الرجوع فيه بعد مضي تسعة عشر يوما ، والطلاق تسع عشرة مرة ( ص ١٦٣ ) . وزواج الأرامل مباح بشرط دفع دية ولا يتزوج الأرامل إلا بعد مضي ٩٠ يوما على وفاة زوجته الأولى ، أما الأرملة فيمكن زواجها بعد مضي ٩٥ يوما على وفاة زوجها الأول ( ص ٢٠٧ ) .

ولا يؤدب التليذ بالضرب قبل الخامسة من عمره ، وبعد هذه السن لا يسمح بضربه أكثر من خمس عصى وألا يكون الضرب على اللحم ( ص ١٦٣ ) . ويؤمر التليذ بأن يكون حسن الأدب . وتنسخ هذه التعاليم تعاليم الإسلام القاضية بتجنب الترف ولبس الحرير واستعمال الذهب والفضة . ( ص ١٦٢ ) . وتفرض هذه التعاليم صوم شهر ( أى ١٩ يوما ) في كل سنة من شروق الشمس إلى غروبها ، والصوم إجبارى على كل من بلغ إحدى عشرة سنة ولم تتجاوز منه الثانية والأربعين ، ولا يفرض الغسل ولكنه مستحب ، وينبغي أن يوجد حمام في كل جهة ويجوز رؤية النساء مسافرات والتحدث إليهن من غير حرج دون إساءة إليهن . غير أنه

(١) الباية مجموعة من العقائد ملفقة من أديان مختلفة وهي لا تمت إلى الإسلام بصلة .  
للجنة



يحسن ألا يتجاوز الحديث معهن ٢٨ كلمة (ص ١٨١)

والحج عندهم هو زيارة البيت الذي ولد فيه الباب، وينبغي أن يقام فيه مسجد، (ص ١٤٠، ١٤٦) والمكان الذي حبس فيه ويوت كبار تلاميذه.

ولا تحض هذه التعاليم على السفر إلا إذا كان لتجارة. ولا تبيع ركوب البحر إلا للحجيج والتجار. ولا تقام عندهم صلاة الجماعة اللهم إلا صلاة الجنازة (ص ٢٠٠)، وإن كانت تعاليمهم تحض على الوعظ في المساجد. ولا يوجد في شريعتهم نجاسة بل إن مجرد اعتناقها يطهر الإنسان (ص ١٤٩) ويصبح كل ما يملكه طاهراً في الحال؛ والماء هو الطهارة نفسها ويطهر كل شيء (١).

ولا بد من قراءة ١٩ فقرة من كتاب «البيان» في كل يوم وأن يذكر اسم الله ٣٦١ مرة. ويجب أن يدفن الميت في قبر من البللور (ومن هنا نشأت قصة دفن الباب في كفن من البللور) أو في قبر من حجر منحوت مصقول. ويلبس الميت في يده اليمنى خاتماً ينقش على فكه فقرة من البيان «حتى لا يخاف الميت في قبره» (ص ١٥٢، ١٨٢) وينبغي ألا يضر الإنسان غيره أو يكون سبياً في أذى جاره (ص ١٦٨). وينبغي أن يجيب

(١) في هذا شيء من التناقض لأن كون الماء يطهر في عقيدتهم كل شيء يقتضي وجود النجاسة التي يطهرها الماء.

من يكلمه أو يكتب إليه، وألا يزق الرسائل بل يكون أميناً في تسليمها إلى أصحابها (ص ١٦٩). ويحرم شرب الخمر وأكل المعاجين (ص ٢٠٠) ويجب أن يدعو كل واحد ١٩ شخصاً مرة في كل ١٩ يوماً ولو لشرب الماء. والشحاذة محرمة، وتعتبر هذه التعاليم أن إعطاء السائل خطيئة من الخطايا.

وتوزع التركة بعد تكاليف الدفن على (١) الوجه الآتي (ص ١٧٩) : — ١. للأولاد و ٢. للزوج، ٣. للوالد، ٤. للأم، ٥. للأخ ٦. للأخت، ٧. للمعلم. ولا حق في الميراث لغير هؤلاء، ولهم أن ينيبوا عنهم غيرهم (ص ١٩٠). وقد وضع على محمد عدة مصنفات كلها مخطوطة؛ فهو صاحب كتاب البيان (بالعربية والفارسية) وكتاب «بين الحرمين» وتفسير لسورة يوسف

### المصادر

(١) *Les Religions: Cte de Gobineau*  
*et les Philosophie dans L'Asie centrale*  
 باريس ١٨٦٥، ص ١٤١ — ١٧٢ (٢) ميرزا كاظم بك : *Bab el-les Babis* ، في المجلة الآسيوية المجموعة السادسة ، المجلد السابع ، ص ١٢٩ وما بعدها (٣) Cl. Huart :  
*La Religion du Bab* ، باريس ١٨٨٩ (٤)  
*A Traveller's Nar. ative: Edw. G. Browne*

(١) يظهر أن توزيع التركة على هذا الوجه ناقص لأن مجموع الموزع من التركة ليس واحداً صحيحاً.

الذى خلف أباه بعد وفاته ثم قتل بعد ستة أشهر ( ٩٢٩ هـ = ١٥٢٢ م ) . وقبل عهد الإصلاح كان يطلق لقب « بابا » على الأربعين بواباً « قايىجى » فى الحريم السلطانى . وكان يلقب رئيسهم بلقب « آغا باباسى » ( انظر Barbier de Meynard: *Supplément* ج ١ ، ص ٢٥٧ ) . وكان يلقب بلقب « آمو بابا » زعماء جماعات الصانع الذين كانوا يمنحون التلاميذ لقب صانع ومثيرة من الجلد .

ومن مشتقات كلمة « بابا » : —

( ١ ) « بابا بورنو » : ومعناها « أنف بابا » ( أسوس القديمة ) : رأس عال فى البحر فى غربى آسية الصغرى بين أزمير والاستانة ، على خط طول ٤٤° ٢٣ شرقاً وخط عرض ٢٨° ٣٩ شمالاً ، وهو نهاية الطرف الغربى لجبل « إيدى » . وعلى جانبه قلعة بابا ومدينة بابا التجارية . وهى تابعة لسنجق بيغا وقضاء آيواجق . ولها ميناء حصينة صغيرة تسمى « بابا ليمانى » ، وعدد سكانها يتراوح بين ٤٠٠٠ و ٥٠٠٠ نسمة . وكانت فى الزمن الغابر مشهورة بصناعة الخناجر .

( ٢ ) « بابا داغى » : اسم جبل فى آسية الصغرى [ فى إقليم أيدى ، سنجق « دكيزلى » جنوبى هذه المدينة ] . و « بابا داغ » أيضاً من الأسماء التى تطلق بين غيرها على جبل ومدينة فى رومانيا .

ص ١ — ٤٥ ، ص ٢٢٦ وما بعدها ( ٥ ) المؤلف نفسه : *A year amongst the Persians* ، ص ٥٨ و ٣٢٠ وما بعدها ( ٦ ) A.L.M. Nicolas : *Sayyid Ali Mohammed dit le Bab* باريس ١٩٠٥ ( ٧ ) *Les Béyan Arabe* ، ترجمة Nicolas ، باريس ١٩٠٥ .

وانظر مصادر أخرى مذكورة فى Geiger *Grundr. der iran Philol.* : and Kuhn ج ٢ ، ص ٦٠٢ وما بعدها ، ص ٣٦٧ [ Cl. Huart. هيوار ]

« باب الأبواب » انظر « دربند » ،

« بابا » : كلمة تركية معناها أب وتطلق كذلك على كبار السن . ومعناها « جد » فى اللغة التركية الشرقية ( انظر Vambéry ، *Chagat. Sprachstudien* ، ص ٢٤٠ وسليمان أفندى : لغات چغتای ص ٦٦ ) . ونجد هذا اللقب مذكوراً فى كتاب ألف ليلة وليلة فى قصة « على بابا والأربعون لصاً » ، التى ترجمها إلى الفرنسية Galland ، التى اكتشف أصلها العربى منذ عهد قريب ( انظر Duncan B. Macdonald : فى مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، عدد أبريل سنة ١٩١٠ ) .

وأطلق هذا اللقب على بعض الأولياء مثل كيكلى بابا ودوغلى بابا اللذين صحبا السلطان أورخان فى حصاره لمدينة بروسه ، وعلى خان القريم بابا كراى بن محمد كراى



(٣) «باباي عتيق» : الاسم الرسمي للسوق التي تسمى عادة «أسكى بابا» أو «بابا أسكى» وهي حاضرة قضاء في إقليم أدرنة في سنجق قرق كليسا ، ويشمل ثلاث نواح و ٣١ قرية . وفيها محطة للسكة الحديد الواصلة إلى أدرنة ؟

### المصادر

(١) Supp- : Barbier de Meynard  
(٢) *lément aux dictionnaires turcs*  
على جواد : جغرافيه لغاتى ، ص ١٤٣ (٣)  
سالنامه ، ١٣٢٥ ، ص ٩٠٦ و ٩٨٠ (٤)  
*Asie Mineure* : Texier ، ص ٢٠ .

[ Cl. Huart. هيوار ]

« بابابك » : اسم أمير من الأزابكة من أسرة «كنكيس» ، كان أميراً لشهر سبز إلى سنة ١٨٧٠ ، وفي صيف سنة ١٨٦٨ اشترك في حصار قلعة سمرقند التي كانت في يد الروس حينذاك . واستولى الروس بقيادة القائد أبروموف Abromow على شهرسبز في صيف سنة ١٨٧٠ ، ففر «بابابك» ومعه عدد قليل من أتباعه المخلصين وذهب أولاً إلى وادى زرافشا الأعلى ثم إلى فرغانة ، وهناك قبض عليه بأمر خان خدايار وسلم إلى الروس فحجزوه في طشقند وجعلوا له معاشاً قدره ٣٠٠٠ روبل . ودخل «بابابك» في خدمة الروس بعد سنة ١٨٧٥ ، واشترك في السنة نفسها في الحملة التي جردت

على خوقند ، وبعد انتهاء الحرب في العام التالي رقى إلى رتبة «Major» . وعاش بعد ذلك في طشقند إلى أن توفي قبل سنة ١٩٠٠ بقليل ؟ [ بارتولد W. Borthld ]

« بابا طاهر » : صوفي وشاعر كتب

بأحدى اللهجات الفارسية . ويقول رضا قلى خان ( القرن التاسع عشر ) دون أن يعين المصدر الذى استقى منه إن بابا طاهر كان موجوداً في عهد الديلم وإنه توفي سنة ٤٠١ هـ = ١٠١٠ م .

ومن رباعيات بابا طاهر واحدة غامضة المعنى تقول : «أنا ذلك البحر الذى دخل في إناء» ، أنا تلك النقطة التي دخلت في الحرف ، في كل ألف (ألف سنة مثلاً؟) يقوم رجل مستقيم كالإلف (ألف قد) ، أنا هو ذلك القائم الذى جاء في هذه الآف . وقد فسر هذه الرباعية تفسيراً عجيباً مهدى خان ونشره في مجلة الجمعية الآسيوية في بنغال J. A. S. Bengal قال في تفسيرها : إن حروف كلمة «ألف» قد تساوى في العدد ٢١٥ ، وهو ما تساويه كلمة «دريا» ، وهي كلمة فارسية معناها «بحر» ، وما تساويه أيضاً كلمة «طاهر» ، وهي اسم الشاعر . فإذا أضفنا «ألف» قد = ٢١٥ ، إلى «ألف» ، وهي تساوى ١١١ كان المجموع ٣٢٦ [ وهذا العدد يساوى كلمة هزار الفارسية ومعناها «ألف» ، إذا تهجيناها : ها — زا — ألف — را ] . وبهذه الطريقة

يذهب مهدى خان إلى القول بأن عبارة ألف قد في الآلاف ، تعطى تاريخ ميلاد بابا طاهر الذى يمكن أن يكون قد عاش إلى سنة ٤٠١ هـ وبالرغم من خطأ هذا التفسير فإن الشاهد التاريخى الوحيد الذى وقفنا عليه هو ما رواه صاحب راحة الصدور ( ص ٦٠١ (١٢٠٤) ، طبعة جب التذكارية ، ص ٩٨ — ٩٩ ) إذ يقول إنه سمع أنه عندما دخل طغرل سلطان السلاجقة مدينة همدان سنة ٤٤٧ هـ = ١٠٥٥ م ، وجه إليه بابا طاهر نصيحة قال فيها : أيها التركى ، ماذا أنت صانع بالمسلمين ؟ ، وقد تأثر الفاتح التركى كثيراً بهذه النصيحة . وهذه القصة تجعل وفاة بابا طاهر حدثت بعد سنة ٤٤٧ هـ ولكنها لاتناقض بأى وجه ما قبل من أنه كان موجوداً فى عهد الديلم : بنى بويه وأقاربهم ، وبنى كاكاويه Kakoyids الذين ظلوا يحكمون همدان إلى حملة إبراهيم بن ينال سنة ٤٣٥ هـ . وربما كان بابا طاهر معاصراً لابن سينا الذى توفى فى همدان سنة ٤٢٨ هـ ( ١٠٣٧ م ) ، ولكن الأساطير التى تذهب إلى أنه حضر لإعدام الصوفى « عين القضاة الهمدانى » سنة ٥٣٣ هـ وأنه كان معاصراً لنصير الدين الطوسى المتوفى سنة ٦٧٢ هـ ، هى من وحي الخيال لا غير .

وتلقب المصادر بابا طاهر أحياناً بالهمدانى ( انظر المخطوط العربى ، ١٩٠٣ بالمكتبة الأهلية بباريس سرانجام . . . الخ ) وأحياناً تلقبه باللورى . وهذا اللقب الأخير يبعث فينا

شيئاً من الدهشة . أله معنى آخر غير إبراز نسبة الشاعر إلى بلاد اللور ( لورستان ) ؟ ولا شك فى أنه يحسن بنا أن تذكر أن الصلات كانت فى القرن الحادى عشر وثيقة جداً بين همدان ولورستان ، وربما عاش الشاعر مقسماً حياته بينهما . وفى خرّم آباد حتى سمي باسم بابا طاهر ( انظر Geogr. : Edmonds Journ. يونية سنة ١٩٢٢ ، ص ٤٤٣ ) .

وبما له دلالة خاصة ما ورد فى معتقدات أهل الحق — انظر هذه المادة ، مما يجعل لبابا طاهر صلة بلورستان . وفى رباعيات بابا طاهر نجد كثيراً اسم جبل الوند ( انظر هذه المادة ) الذى يشرف على مدينة همدان ( انظر الديوان رقم ١٠٢ ، ٢٠٠ ، ٢٧٤ ) . وقبر بابا طاهر موجود على تل صغير فى الشمال الغربى من المدينة فى حى « بن بازار » ، وإلى جانبه قبر فاطمة وقبر ميرزا على نقى كوثرى ( القرن الحادى عشر ) وهما من أتباعه المخلصين . والضريح حقير البناء ولا قيمة له ، وورد ذكره فى نزهة القلوب ( ٧٤٠ = ١٣٤٠ ) طبعة جب التذكارية ، ص ٧٥ ، ورسمه فى Materiaux : Minorsky ، طبعة موسكو ، سنة ١٩١١ ، ص ١١ ( انظر أيضاً Williams A visit to the Tomb of Baba : Jakson Tahir at Hamadan : A volume presented to E. G. Browne ، طبعة كبردج ، سنة ١٩٢٢ ، ص ٢٥٧ — ٢٦٠ .

والحكايات التى يسمها الإنسان فى



مازندران عن صلة بابا طاهر بهذا الإقليم لا أساس لها من الصحة، وربما كانت من وحى أولئك الذين هاجروا من لورستان . وإلى جانب هذا نرى جميع الرحل في بلاد الفرس يميلون إلى اعتبار بابا طاهر موطنهم.

### لغة بابا طاهر :

لما كانت الوثائق والروايات جميعاً تجعل صلة للشاعر بهمدان ولورستان فإنه من المعقول أن تتوقع وجود آثار من لهجة هذا الإقليم في لغته . على أن لهجة هذا الإقليم قريبة جداً من اللهجة الفارسية ، وأشعار بابا طاهر وصلت إلينا بالنقل من قم إلى آخر ، وحاول رواتها النطق بها مفهومة واضحة ، من أجل هذا أصبح من العسير أن نضع أشعاره في اللهجة التي استعملها هو . وربما رجح قول من قال إن بابا طاهر أراد أن يقلد في شعره لهجات أولئك القوم الناهين . وفي أيامنا هذه زعم كردى من النصارى أنه أنشأ أشعاراً باللهجة الكورانية وهي متميزة عن لغته تماماً ، ليؤدى بها الرسالة ، إلى أهل الحق ( انظر مقال الدكتور سعيد خان في مجلة العالم الإسلامى ، The moslem World ، يناير ١٩٢٧ ، ص ٤٠ ) .

والبلاد الواقعة بين همدان وخرم آباد ما زال فيها عدة لهجات ، ولكن اللهجة التي استعملها بابا طاهر ليست ذات صلة باللهجة واحدة معينة وإنما هي تستمد من هذه

اللهجات جميعاً . ولسنا ننكر وثيقة الصلة بين النص الحالى لأشعار بابا طاهر وبين اللغة الفارسية الأدبية ، على أننا نلاحظ أنه استعمل كلمة « نوم » بدلاً من « نام » ومعناها اسم و « دستوم » بدلاً من « دستم » ومعناها يدى و « رقوم » بدلاً من « رقم » ومعناها ذهبت و « دير » بدلاً من « دور » ( انظر Ol. Huart ؛ ص ١٤ الديوان رقم ٨٢ ) وهذا الاستعمال خاص باللهجة اللور . واستعمل بابا طاهر أيضاً عبارة « ميكرو » بمعنى يفعل وعبارة « آيو » بمعنى يأتى وهذا يذكرنا على وجه خاص بلغة الحديث الكورانية المستعملة ناحية الغرب على شيء من البعد غير قليل . واستعماله لكلمة « ديرم » بدلاً من « دارم » لا نجد شبيهاً له إلا في بلدة كازرون بالقرب من شيراز .

وقد بين « هندك » Handak في تحليله المفصل ، وأظهر في وضوح وجلاء ما في رباعيات بابا طاهر من مزج بين اللهجات المختلفة ، ولو باعتبار ما عرفناه من هذه اللهجات في الوقت الحاضر على الأقل . أما تسمية « هيوار » Hurat للغة التي استعملها بابا طاهر باللغة الفهلوية الإسلامية سنة ١٨٨٥ ، فهي تسمية لم يرض عنها العلماء .

ووزن الشعر في رباعيات طاهر وفي قصائده الغزلية يكاد يكون كله من الهزج المسدس المحذوف ، ولهذا فإن ناشر ديوانه حديثاً سمي رباعياته بالدوييت بدلاً من الرباعيات

الديوان حسب الترتيب الابدجى لقوافيها .  
وما يؤسف له أن الناشر لم يتحدث عن  
مخطوط الديوان الذى نشره . والرباعيات  
الجديدة تردد فى عدد منها ذكر اسم بابا طاهر  
وجبال ألوند وميمند الخ . مما يؤيد الخصائص  
المعروفة عن بابا طاهر ولكن هذا التكرار  
يجعل أشعاره مبتذلة بعض الشيء ، والدوق  
اللغوى يؤيد صحة نسبة هذه الرباعيات إلى  
بابا طاهر وإن كان تقليد ميزات اللغوية ليس  
بالأمر العسير .

ولا شك فى أن هناك مجالاً للتساؤل عن  
صحة نسبة رباعيات بابا طاهر إليه ، شأنها فى  
ذلك شأن رباعيات عمر الخيام . ويقول  
زكوفسكى *Zukowski* إن رباعيات بابا طاهر  
موجودة فى ديوان ملا محمد الصوفى المازندراني  
المتوفى فى القرن الحادى عشر الهجرى ،  
ويدعى شاطر بك محمد وهو شاعر من المحدثين  
فى همدان أنه صاحب بعض الرباعيات الكردية  
( الفهلوية ) المنسوبة إلى بابا طاهر فى ديوانه  
( ص ٢١ ) .

واختيار المواضيع التى تناولها بابا طاهر  
فى شعره كان اختياراً محدوداً جداً ، ولكن  
شعره ينم عن طابع شخصيته المتميزة .  
وسنحلل فيما يلى ٥٩ رباعية له نشرها هيوار  
لنمكن القارى من الحكم عليه . ومن الصعب  
كما هى العادة ، أن نضع حدوداً فاصلة تميزها  
العبارات الصوفية من عبارات الحب المبذل ؛  
وهناك ٣٤ رباعية تكاد تنقسم بالتساوى إلى

لأن الاسم الأخير أقرب صلة بوزن الهزج  
المكفوف المقصور . ويظهر أن بعض  
الرباعيات المنسوبة إلى بابا طاهر مشكوك فى  
صحتها . ونجد الوزن الذى استعمله فى شعره  
مستعملاً أيضاً فى بعض الأغاني الشعبية ( انظر  
ميرزا جعفر [ Korsch ] Gramm. pers. Yazika ،  
طبعة موسكو ، سنة ١٩٠١ ، ص ٣٠٨ )

### بابا طاهر الشاعر

كان كل ما نعرفه عن شعر بابا طاهر إلى سنة  
١٩٢٧ عبارة عن عدد قليل من قصائده ورد  
معظمها فى كتب الأشعار التى جمعت فى  
القرنين الثامن عشر والتاسع عشر . وأدت  
أبحاث هيوار *Huart* إلى نشر ٥٩ رباعية من  
رباعيات طاهر فى سنة ١٨٨٥ و ٥٩ رباعية  
أخرى وقصيدة من قصائده الغزلية فى سنة  
١٩٠٨ . ووجد هرون ألن *E. Heron Allen* ثلاث  
رباعيات جديدة ولكن صحة نسبتها  
إلى طاهر مشكوك فيها . وترجم *Leszczynski*  
٨٠ من رباعيات طاهر وقصيدة له فى الغزل  
غير التى نشرها هيوار معتمداً فى ذلك على  
مخطوط برلين . وفى سنة ١٣٠٦ ( ١٩٢٧ )  
نشر حسين وحيد دستجردى الأصفهاني  
محرر مجلة أرمغان الفارسية ديواناً لبابا طاهر  
يشتمل على ٢٩٦ دويتاً و٤ قصائد فى الغزل ،  
والحق الناشر بهذا الديوان ٦٢ دويتاً وجدها  
فى مجموعات مختلفة والرباعيات الثلاثة التى  
أضافها هرون ألن . والرباعيات مرتبة فى



نوعين من أنواع الشعر الغنائى ، ورباعيتان ليس فيهما إلا الصراعة إلى الله ، والباقي من هذه الرباعيات له طابع شخصى .

ويصف بابا طاهر حياته فى هذه الرباعيات فيقول إنه درويش dervishkalandar يتنقل من مكان إلى آخر ، لا يغطى رأسه سقف ؛ يتوسد فى نومه وسادة من الحجر ويزعجه القلق الروحاني باستمرار (رقم ٦، ٧، ١٤، ٢٨) . يمزق قلبه الكتابة والهم ، ولا يزهر فى قلبه إلا زهرة الأسى وحدها ؛ حتى الربيع بما فيه من حسن وسحر يخلفه شقيا بائسا (رقم ٣٤، ٣٥، ٤٧، ٥٤) . ويعبر بابا طاهر عن الفلسفة الصوفية الصحيحة فيعترف بآثامه ويطلب الصفح والغفران ، ويقر بذله وينشد الفناء لأنه الدواء الوحيد الشافي لآلامه (رقم ١، ١٣، ٤٥، ٥٠، ٥٨) . ويتميز بابا طاهر بنحو من أنحاء الضعف الانساني ، فعيناه وقلبه لا ينصرفان فى سهولة عن التعلق بأسباب هذه الحياة الدنيا ، وقلبه الثائر يشتعل بين ضلوعه ولا يريحه لحظة واحدة ، فيهتف الشاعر فى ألم : « أنت أسد أيها القلب أم نمر من النور ؟ أنت الذى لا تكف عن حربى وكفاحى . سأسفك دمك أيها القلب إذا وقعت فى يدي لأرى من أى لون أنت ( ٣، ٨، ٩، ٢٦، ٣٦ ٤٢ ) .

ودراسة بابا طاهر من ناحية علم النفس تظهر أنه يباين عمر الخيام مباينة قوية ؛ فلسنا نجد فى شعره أثرا من قول الخيام بأن السعادة

هى الغاية المثلى من الوجود ، ولا نجد فى شعره كذلك ما نجده فى شعر الخيام من الاطمئنان إلى ما يتمنض عنه الموت ، على أن الخيام تنقصه تلك الشعلة الصوفية التى نجدها فى شعر بابا طاهر ( انظر Christensen ؛ Critical Studies in the Ruba'iyat of Umar-i Khayyam ؛ طبعة كوبنهاجن ، سنة ١٩١٧ ، ص ٤٤ ) .

ومميزات شعر بابا طاهر التى تبحث فى النفس المتعة والسرور هى ما نلسه فى شعره من عاطفة متوقدة قوية لم تصطبغ بما اصططح عليه المتصوفة وألفوه ، وماله من خيال مبتكر ، وإذا تحدث عن الفزع فإنه يعبر عنه فى أسلوب سهل بسيط ؛ وإذا أتبع لشعر بابا طاهر مترجم من طراز فيتزجيرالد Fitzgerald [مترجم رباعيات الخيام] لكان منافسا خطيرا لعمر الخيام .

#### بابا طاهر الصوفى :

إن الدراويش من الفرس الذين تحدث إليهم زوكوفسكى ذكروا له أن بابا طاهر صنف ٢٢ رسالة فى علم ما بعد الطبيعة « الميتافيزيقا » ، ( انظر أيضا « رضا قلى خان » ) ، على أننا لم نعرف فى أوروبا وجود تفاسير وشروح لأقواله فى أكسفورد وباريس إلا بفضل إتيه وبلوشيه Ethé and Blochet . وقد نشرت الآن رسالته الكاملة المسماة « الكلمات القصار » ، فى طبعة أرمنان . وهى

(١١٠٠) اسمه «الفتوحات الربانية في إشارات الهمدانية» .

ويظهر أن المخطوط كان في حوزة جاني بك العزيزي صاحب الشرح الذي بدأ فيه في شوال سنة ٨٩٩ و انتهى منه في ٢٠ شعبان سنة ٨٩٠ هـ (١٤٨٥ م) . وقد كتب الشرح تلبية لرغبة شيخ اسمه أبو البقاء كان في حوزته ، وإشارات بابا طاهر ، منذ سنة ٨٥٣ هـ . ووقع المخطوط منه في بئر زمزم بمكة ولكنه أخرجه منها بأعجوبة . وسعى العلماء في إقناع أبي البقاء بالعدول عن كتابة شرح للمخطوط لأن أقوال بابا طاهر غامضة بعيدة الغور فكلف أبوالبقاء جاني بك بشرحه فشرحه كلمة كلمة .

### بابا طاهر الولي

هناك كثير من الأساطير التي تتحدث عن حياة الشاعر وكراماته ، شأنه في ذلك شأن الشعراء الصوفية أمثال العطار وجلال الدين الرومي وحافظ . ويروى أنه لما سأل بابا طاهر تلاميذ مدرسة همدان أن يدلوه على طريق العلم أجابوه متندرين : إن الإنسان لا يحصل على العلم إلا إذا قضى ليلة من ليالي الشتاء في صهريج مملوء بماء شديد البرودة . ونفذ بابا طاهر قولهم هذا فلما أصبح الصباح ألقي نفسه مستنيراً بالعلم فهتف قائلاً : «أمسيت كرهياً وأصبحت عرياً» . هذه القصة سمعها زوكوفسكي في طهران وهرون ألن في بوشير ،

تألف من ٣٦٨ مثلاً بالعربية ، صنفت في ٢٣ باباً وتتحدث عن العلم والمعرفة والإلهام والفراسة والعقل والنفس والدنيا والعقبى والسماع والذكر والاخلاص والاعتكاف . وهالك أمثلة من حكمه : « الحقيقة المستفادة بعد علم اليقين ، رقم ٦٨ » ؛ « الوجد فقدان الموجودات ووجود المفقودات ، رقم ٩٦ . » من حل به قضاء الله يبقى من غير حركة ومن غير إرادة ، رقم ٣٦٨ . « من قتله الجهل لم يعيش أبداً ومن قتله الذكر لن يموت أبداً ، رقم ٣٠٠ . »

ويظهر أن الأمثال القصار كانت شائعة منتشرة بين الصوفية . ويذكر الناشر الفارسي أن هذه الأمثال كتبت عليها الشروح الآتية : شرح بالعربية منسوب إلى عين القضاء الهمداني المتوفى سنة ٥٣٣ هـ والذي تربط الأساطير دائماً بينه وبين بابا طاهر ؛ وشرح بالعربية آخر لمصنف غير معروف . وشرح بالعربية وآخر بالفارسية لملاسلطان علي الكنابادي ، وقد طبع الشرح الفارسي في سنة ١٣٢٦ هـ (١٩٠٦ م) ولكنه نادر الوجود . ويرجو الناشر الفارسي أن يتمكن يوماً ما من نشر الأمثال القصار مع أحد شروحيها .

والمخطوط العربي رقم ١٩٠٣ الموجود في المكتبة الأهلية بباريس يحتوي على الفصول الثمانية الأولى من أمثال بابا طاهر في شكل مختصر (ورقة ١٠٠ ب — ورقة ١٠٥ ب) وكذلك على شرح له (ورقة ٧٤ — ورقة



وهي منتشرة انتشاراً كبيراً في همدان ( انظر مقدمة الديوان ، ص ١٧ وكذلك مخطوطات همدان ) . على أن هذه العبارة نجدتها في مقدمة المثنوى الذى صنفه جلال الدين الرومى منسوبة إلى جد ( صوفى ؟ ) غير معروف لابن أخى وهو تركى من أرمية ، ونسب جامى فى كتابه المسمى « نفحات الأنس » ، طبعة Nassau Lees ، ص ٢٦٢ ، ٢٦٣ هذه العبارة كذلك إلى أبى عبد الله البابونى .

وهناك أساطير لها مسحة من التقي تصور بابا طاهر يذيب البرد من فوق جبل ألوند بقوة حرارته الروحانية ، وتقول إنه حل بأصبع قدمه سؤالا فى الفلك وجهه إليه ، ( انظر ، Allen ، Heron ، Leszczynski ، Zukowski وكذلك مقدمة الديوان ومخطوطات همدان ) .

ويقول جوبينو Gobineau فى كتابه *Trois ans en Asie* ، طبعة باريس ١٨٥٩ ، ص ٣٤٤ : « إن أتباع طائفة أهل الحق بمجدون كل التجيد مشاهير المتصوفة ويسمون الأماكن بأسمائهم إعجاباً بهم وبخاصة بابا طاهر الذى يقدرون شعره المكتوب فى لهجة اللور تقديراً كبيراً وكذلك أخته « بيبي فاطمة » الخ .

وقد هتأ لنا العثور على الكتاب الدينى المسمى « سرانجام » تعيين مقام بابا طاهر فى نظرية تجسد الإله عند طائفة أهل الحق ؛ فهم يعتقدون أن الإله تجسد فى صور سبع

متعاقبة ؛ ظهر قبل الأزل فى صورة خاوندكار ، وفى المرة الثانية فى صورة على ، وفى الثالثة فى صورة بابا كوشين والرابعة فى صورة السلطان إسحاق . ويقول أهل الحق إن الإله ظهر فى كل مرة من هذه المرات يحف به أربعة من الملائكة لكل منهم وظيفة الخاصة . ويعتبر أهل الحق بابا طاهر واحداً من الملائكة الذين صحبوا بابا كوشين وتجسد عزرائيل ونصير . والمرتبة الصوفية التى تقابل عهد بابا كوشين هى مرتبة المعرفة ويقولون إنها كانت فى لورستان وحمدان . ويروى مخطوط سرانجام كيف زار ملك العالم بابا طاهر فى همدان ، وملك العالم فى عقيدتهم هو بابا كوشين ، ولكن يظهر أن هذه القصة قد أوحى بها ما حدث لطغرل كما رواه صاحب كتاب راحة الصدور . وأطعم بابا طاهر جيش الملك كله بصاع من الأرز ، وكانت تخدمه فى ذلك « فاطمة ليره » من قبيلة يبرى شاهى التى كانت فى كوران . وعرض الملك على بابا طاهر كنوز الأرض فأبأها ولم ينشد غير جمال الملك . وأرادت فاطمة أن تتبع الملك فوضعت رأسها على ركبها وانصرفت عن الخيال . وواسى الملك بابا طاهر ثم وعده أن يجمع بينه وبين فاطمة فى يوم الحساب وأن يجعلهما معاً مثل ليلي والمجنون . وفى كتاب سرانجام ١٣ مقطوعة شعرية ناقصة ولكنها مكتوبة فى لغة بابا طاهر ( انظر Minorsky : ص ٢٩ ، ٣٣ ، ٩٩ — ١٠٣ )

أشعارش ، ولكن العنوان لا يتفق ومشتملات المخطوط .

( ب ) مخطوطات بابا طاهر الصوفية :

- (١) مخطوط المكتبة الأهلية بباريس رقم ١٩٠٣ ، فهرس بلوشيه ج ٢ ، ص ٢٩١ .  
(٢) مخطوط إتييه في أكسفورد ، فهرس المخطوطات الفارسية بمكتبة بودليانا رقم ١٢٩٨ ، ورقة ٣٠٢ ب - ٣٤٣ .

( ج ) ومجموعات الشعر التي ورد فيها ذكر بابا طاهر هي :

- (١) على قلى خان واله ؛ رياض الشعراء ، ١١٦١ هـ = ١٧٤٨ م انظر *Leszczynski* ، ص ١٠ (٢) لطف على بك ؛ آتشكده ، ١١٩٣ هـ = ١٧٧٩ م بومباي ١٢٧٧ ص ٢٤٧ وفيها ٢٥ رباعية (٣) على إبراهيم شاه ، صحف إبراهيم ١٢٠٥ هـ = ١٧٩١ م ، المخطوط الوحيد لها موجود في مكتبة *Preuss Staatsbibl. Pertsch*

ص ٦٢٧ ، رقم ٦٦٣ وقد استعمله زوكوفسكى و *Leszczynski* (٤) رضا قلى خان ، مجمع النصحاء ، طهران ، ١٢٩٥ ، ج ١ ، ص ٣٢٦ وفيه ١٠ رباعيات . (٥) رضا قلى خان ، رياض العارفين ، طهران ، ١٣٠٣ ، ص ١٠٢ ، وفيه ٢٤ رباعية (٦) ونشر ٣٢ رباعية من رباعيات بابا طاهر مع رباعيات عمر الخيام في بومباي سنة ١٢٩٧ وسنة ١٣٠٨ (٧) ٣٢ رباعية نشرت في كتاب أنصارى المسمى « مناجات » ، طبع في بومباي سنة ١٣٠١ (٨) ٢٤ رباعية نشرت مع رباعيات الخيام في طهران سنة ١٢٧٤ (٩) غزل بابا طاهر طبع ملحقاً بديوان شمس المغربي في

ودفنت فاطمة ليره المذكورة في هذه القصة بجانب قبر بابا طاهر ، وينبغي ألا نخلط بينها وبين فاطمة أخرى مدفونة في نفس البقعة .

ويذكر *A. V. W. Jackson* و *Gobineau* اختا لبابا طاهر اسمها يبي فاطمة أو فاطمة ليلي ، ويتحدث آزاد الهمداني عن قبر مرضعة بابا طاهر ويظهر أن كل واحد أراد أن يفسر الصلات الصوفية التي كانت بين بابا طاهر وفاطمة بلغة الحياة العادية ، وربما ألفت الرباعية التي ذكرناها في بداية هذا المقال ( ألف ، ألف قد ) شيئاً من الضوء على شوق بابا طاهر وتلفه ؟

## المصادر

(١) إن المخطوطات التي تشتمل على رباعيات بابا طاهر هي : —

- (١) مخطوط الجمعية الآسيوية في بنغال ، فارسي ، رقم ٩٢٣ ، فهرست ايفانوف ص ٤٢٤ (مجموعة ألف (١٥٩٢) (٢) *Preuss. Staatsbibl. Catal. Pertsch* ، ص ٧٢٧ ، رقم ٦٩٧ ، وهو مخطوط تاريخه ١٨٢ واستعمله *Leszczynski* (٣) ٥٦ رباعية في المكتبة الأهلية بباريس ، الفهرس الفارسي رقم ١٧٤ ، فهرس بلوشيه ، ج ٢ ، ص ٢٩٠ - ٢٩٢ (٤) المجموعة التي جمعها بنخش على قره باغي في سنة ١٢٦٠ هـ = ١٨٤٤ م . وتشتمل على ١٧٤ رباعية وقصيدة في الغزل (٥) ووجد زوكوفسكى في مسجد سباه سالار ، بطهران مخطوطاً عنوانه « حالات بابا طاهر بانضمام



*J. J. Modi*. في بومباي سنة ١٩٠٨، ص ٢٩٠ — ٣٠٢ وفيه ٢٨ رباعية وقصيدة في الغزل تكل مجموعة سنة ١٨٨٥ التي اكتشفت حديثاً في : مستخرج من « كشكول الفقراء » الذي توجد نسخته الأصلية في جامع الفاتح بالآستانة ؛ وفي ديوان المغربي وفي مجموعة صور. والمجموعة الثانية التي نشرها هيوار فيها قطع شاذة وترجمتها غير موثوق بها (١٨) *Materiaux: Minorsky* pour servir à l'étude des croyances de la sect persane dite les Ahl-i Haqq ou Instituta Truidi Lazarew. في *Ali - Ilahi* ج ٣٣، موسكو ١٩١١، ص ٢٩—٣٣، وفي ترجمة الفقرات المأخوذة من كتاب سرانجام، والنص الفارسي وعليه تعليقات ص ٩٩—١٠٣ (١٩) *Die Ruba: G. L. Leszczynski* 'lyat des Baba Tahir 'wryan oder Die Gottestränen des Herzens. aus d. west-medischen ( Sic! ) Originale ميوخ ، ١٩٢٠ (٢٠) *Die Mundarten: K. Hadnak* Kurd-pers. O. Mann في *V. Khunaor etc* Forsch. V. المجموعة الثالثة، ج ١، ليبسك، ١٩٢٦، المقدمة، ص ٣٧ — ٥٥ وفيه دراسة وافية للغة بابا طاهر وقائمة بالمصادر [ مينورسكي V. Minorsky ]

« بابا فغانى » انظر « فغانى »،

« باب الحديد » وتسمى « در آهين »،  
أو « در بند آهين »، وفي اللغة التركية القديمة

طهران سنة ١٢٩٨ ص ١٥٨ وفي كتاب الأنصارى الذي ذكرناه من قبل وغيره (١٠) ونشر ديوان بابا طاهر ومعه الكلمات القصار ومقدمة بقلم الناشر وتاريخ حياة بابا طاهر بقلم محمود عرفان ووصف قبره بقلم آزاد الهمداني الخ بصفة ملحق للسنة الثامنة لمجلة أرمغان في طهران سنة ١٣٠٦ هـ (١٩٢٧ م) ص ١ — ١٢٤ (١١) *Les quatrains de Baba: Cl. Huart* في *Tahir "Uryan en pehlévi musulman"* المجلة الآسيوية، المجموعة الثامنة، المجلد السادس نوفمبر — ديسمبر ١٨٨٥، ص ٥٠٢ — ٥٤٥ (١٢) *Koye Cto o B. Tahire: Zukowski* *Golishe Zap.* ١٩٠٠، ج ١٣، ص ١٠٤ — ١٠٨ وفيه تاريخ حياته وثلاث حكايات عنه ورباعيتان جديرتان إحداهما في الديوان رقم ١٤٦ (١٣) انظر أيضا *Zap*، ج ٢، ص ١٢ (١٤) *E. Heron Allen of Baba: The Lament Tahir* ، لندن، ١٩٠٢ وفيه ٦٢ من رباعياته ترجمها الناشر وقصيدة ترجمتها *Elisabeth Curtis* *A. Liter.: E. G. Browne* (١٥) *Brenton* *Hist. of Persia*، ج ١، ص ٨٣—٨٧ و ج ٢، ص ٢٥٩ — ٢٦١ (١٦) ميرزا مهدي خان، *The quatrains of B. Tahir* في مجلة الجمعية الآسيوية بينغال، سنة ١٩٠٤، ج ١، ص ١ — ٢٩، وقد نشر الرباعيات التي نشرها من قبل هرون آلن وأضاف إليها رباعية أخرى وفيه تصحيحات قيمة وشرح جيد (١٧) *Cl. Huart: Nouveaux quatrains de B. Tahir* في *Spiegel Memorial Volume* الذي نشره

الميلادى) . وقد وصف شنج شون الصينى واحدا من هذه الطرق مر به فى خريف سنة ١٢٢٣ ( انظر E. Bretschneider : *Mediaeval Researches* ، ج ١ ص ٩١ ) . على أن وجود هذه الطرق لم يؤثر فى الأهمية الحربية أو التجارية لممر باب الحديد . ونجد اسمه مذكورا دائماً فى وصف الحروب التى نشبت فى تلك الأقاليم ؛ وفى القرن الرابع الهجرى ( العاشر الميلادى ) كان لأمير صغانيان قلعة فى باب الحديد أحرقها جيش نوح بن نصر السامانى سنة ٥٣٣٧ = ٩٤٨ م ( انظر "Gardizi" فى *Turkestan: W. Barthold* ، ج ١ ، ص ٩ ) . والقوافل التجارية التى تنقل البضائع من الهند وتذهب عن طريق بلخ إلى سمرقند وبخارى تمر بباب الحديد . وعلى مسيرة يوم من شماله ينفصل عند كندك الطريق الواصل إلى نخشب ( يسميها العرب NSF أما اسمها الحديث فهو قرشى ) وبخارى من الطريق الواصل إلى كش ( اسمها عند العرب كس واسمها الحديث « شهر سبز » ) وسمرقند . ويظهر من كتاب كلافيجو Clavijo ( طبعة Sreznewski ، ص ٢٣١ ) أنه فى سنة ١٤٠٤ كان يوجد عند باب الحديد مكتب لتحصيل الرسوم الجركية ، وكان تيمور يحصل منه على إيراد كبير . وكلافيجو على ما نعلم هو الأوروبي الوحيد الذى مر من باب الحديد إلى سنة ١٨٧٥ .

وباب الحديد ، ذكره شرف الدين يزدى

« مير قبيغ » : اسم يطلق كثيرا فى العالم الإسلامى على الممرات والخواتق المهمة . وأشهرها يمر فى سلسلة جبال « ييسون تاو » ، طوله نحو ميلين وعرضه يتراوح بين ١٢ و ٢٠ ياردة ، ويمر به الطريق الرئيسى الواصل من سمرقند وبخارى إلى بلخ . وكان اليعقوبى أول من ذكر الممر باسمه الفارسى ( طبعة ده غوى ، ص ٢٩٠ ، ص ٥ ) ، ولكن قوله إن مدينة كانت تسمى بهذا الاسم لم يؤيده أى مصدر آخر . وليس من شك فى أن اسم « باب الحديد » يرجع تاريخه إلى ما قبل الإسلام ، وكان معروفاً للحاج الصينى « هو أن چنج » ( انظر *Mémoires sur les Contrées Occidentales* ، ترجمة ستان جليان Stan Julien ، ج ١ ، ص ٢٣ ) . وإلى الشرق من هذا الممر تبدأ مرتفعات المجرى الأعلى لنهر سيحون التى كان العرب يطلقون عليها اسم « تخارستان » ( بالصينية تو هولو ) .

وظلت البوذية الدين السائد فى هذه المرتفعات إلى أواخر القرن السابع الميلادى على عكس الحال فى إقليمى سمرقند وبخارى . وفى الزمن المتأخر أيضاً كان « باب الحديد » يعتبر الحد الطبيعى الفاصل بين « ما وراء النهر » وبين الأراضى التابعة لبلخ على شاطئ نهر سيحون . وفى جبال « ييسون تاو » توجد طرق أخرى غير « باب الحديد » كانت معروفة حتى فى القرن السابع الهجرى ( الثالث عشر



هذا الرسم نفسه Mushketow في (Turkestan ج ١ ، ص ٥٥٥) .

[ بارتولد W. Barthold ]

«الباب العالى» : كانت مكاتب وزراء الترك فى وقت من الاوقات فى بيوتهم الخاصة «قوناق» . فلما جاء محمد الثانى بنى فى سنة ٨٧٢ هـ = ١٤٦٧ - ١٤٦٨ م مكاتب للوزراء كانت تسمى «باشا قىوسى» ، أى باب الباشا ، ثم سميت بعد ذلك «باب آصنى» ، أو «الباب العالى» . وكان الباب العالى الذى أصبح منذ سنة ١٦٥٤ مكتبا حكوميا لا يفصله إلا شارع من سراى السلطان القديمة «طوب قىوسراى» . وبعد إلغاء نظام اشتغال الوزراء فى مساكنهم ، عظمت أهمية الصدارة العظمى ، وكان أعوان رئيس الوزراء هم : — نائبه «كنيا بك» ، و «رئيس الكتاب» ، الذى أصبح فيما بعد وزير الداخلية «داخلىه ناظرى» ، فوزيرا للخارجية «خارجيه ناظرى» ، ولكنه كان دائما يشتغل فى بناء الصدارة نفسه .

ولما دخل التجديد على «الباب العالى» ، اشتمل فوق ما ذكرنا على مجلس الشورى «شورائى دولت» ، وكان يسمى قبل ذلك «ديوان آصنى» ، وعلى لجنة فض المنازعات «اختلاف مرجعى انجمنى» ، وعلى مجلس تعيين الموظفين المدنيين «مأمورين ملكيه

( ظفرنامه ، الطبعة الهندية ، ج ١ ، ص ٤٩ وما بعدها ) وكذلك بابر ( بابر نامه ، طبعة Beveridge ، ص ١٢٤ ) باسمه المثل «قيلغه» ( وينطق بها المثل فى الوقت الحاضر «قالغه» ، أو «خالغه» . ومنها اشتق اسم مدينة «كلجان» ، أى باب ؛ وليست هذه الكلمة تركية كما يزعم Le Strange فى *The Lands of the Eastern Caliphate* ، ص ( ٤٤١ ) .

وقد وجد الرحالة الروس الذين وصلوا إلى باب الحديد فى سنة ١٨٧٥ أن الاسم الذى كان يطلق عليه حينذاك هو «بزغاله خانه» ، ومعناه مأوى التبتل ، وهذا الاسم ذكره لأول مرة «محمد وفا كرمينجى» ، ( فى «تحفة الخانى» ، وهو مخطوط فى المتحف الآسيوى وهو يصف غزوة لمحمد رحيم خان حدثت فى سنة ١١٧١ هـ = ١٧٥٧ م ) .

وطريق البريد الروسى فى الوقت الحاضر الذى يذهب من سمرقند إلى ترمذ يمر بباب الحديد . وليس للطريق الآن أية أهمية حرية أو تجارية . وكل أهميته عند الرحالة فى العصر الحاضر تنحصر فى اعتباره ظاهرة طبيعية مهمة تعين على دراسة الأحوال الجيولوجية فى المناطق المجاورة . ولم يبق فى باب الحديد أثر لبنائيات ترجع إلى القرون الوسطى . ورسم الممر الذى نشره Reclus ( فى *Nouvelle Géographie Universelle* ، ج ٦ ، ص ٥٠٣ ) مأخوذ من رسم صنعه الرسام الروسى Karazin فى سنة ١٨٧٩ . وقد نشر

فومسيوني ، وعلى مصلحة إحصاء الباب العالي  
« باب عالي استاتستيق انجمنى » والمصلحتان  
الاخيرتان قضى عليهما نظام تركيا الفتاة .

وبعد سنة ١٩٠٨ كانت إدارة كبير  
الوزراء فى معناها الصحيح تشتمل على : مكتب  
رئيس التشريعات « تشريعات عموميه دائره  
سى ، ومكتب الديوان الهايوى ، وآمدى ديوان  
همايون ، ومكتب « ديوان سى همايون  
بلكجيكلى ، ومكتب الممتلكات غير المباشرة ؟  
« إيالت متمازة » مختار قلى . وقد تأثر بناء  
الباب العالي كثيرا بالحريق الذى شب فى  
سنة ١٩١١ .

وينبغى ألا نخلط بين مكاتب الباب العالي  
وبين مكاتب السراى السلطانية « ماين » التى  
كان لها أحيانا شأن عظيم . نضرب لذلك مثلا  
بعهد عبد الحميد الثانى ؟

[ دبنى J. Deny ]

« باب المندب » : مضيق بين البحر  
الأحمر وخليج عدن يبلغ عرضه ٢٦ كيلومترا  
ويقول ياقوت ( المعجم ٢ ج ٤ ، ص ٦٥٩  
وما بعدها ) « مندب من نذبت الإنسان لأمر  
إذا دعوته إليه أو من الندب ، وهو اسم جبل  
على شاطئ بلاد العرب » . وذكرت إحدى  
الأساطير أن هذا الجبل كان فى الأصل يصل  
الشاطئ الغربى بالشاطئ الشرقى إلى أن  
جاء ملك من الملوك فقده بالمعاول . ويطلق  
سم مندب أو مندم على ثغر من الثغور يسميه

بطلبيوس *Θηλής έμπόριον* ويلوح أن  
موقعة كان فى الموقع المعروف الآن باسم  
الشيخ سعيد أو فى مكان قريب منه .

وفى هذا المضيق جزيرة برىم أو « ميوم »  
وهى جزيرة بركانية قاحلة احتلها الإنجليز  
بصفة مؤقتة من سنة ١٧٩٩ إلى سنة ١٨٠١  
واستقروا بها نهائيا منذ سنة ١٨٥٧ ؟

#### المصادر

( ١ ) ياقوت : معجم البلدان ( ٢ ) الهمدانى ،  
طبعة مولر ، ص ٥٣ ، ٩٨ ، ١٢٧ ( ٣ ) Ritter :  
*Erdkunde* : ص ١٢ ، ٦٦٤ وما بعدها ( ٤ )  
*Die alte Geographie Arabiens*: Sprenger  
ص ٦٧ .

« بابر ظهير الدين محمد » :  
مؤسس أسرة المغل العظيمة فى الهند ، وهو  
الابن الأكبر لعمر شيخ ميرزا وحفيد ميران  
شاه بن تيمور ، ويتصل نسبه من ناحية أمه  
« قتلوق نكار » بجغتاي الابن الثانى لجنكيز خان .  
وكان بابر فى الثانية عشرة من عمره عندما  
خلف أباه فى فرغانة ( ٥ من رمضان  
سنة ٨٩٩ = ١٠ من يونيه سنة ١٤٩٤ ) . وفى  
سنة ٩٠٣ هـ = ١٤٩٨ م استولى على سمرقند  
ولكنه لم يستطع الاحتفاظ بها أكثر من  
مائة يوم . ثم قوتى مركزه بعد هذا فى خوقند  
ومنها استطاع أن يستعيد « مرغان » وأنديجان ،  
فى شهر ذى القعدة من سنة ٩٠٤ = يونيه  
سنة ١٤٩٩ .



ولما احتل الخان شيباني الأوزبكي مدينة سمرقند في سنة ٩٠٦ هـ = ١٥٠٠ م ، فقد بابر ممتلكاته كلها ولكنه فاجأ المدينة بعد ذلك واستولى عليها. واتصر شيباني على بابر في موقعة عظيمة حدثت عند سر پول قهر بابر ولجأ إلى خاله في طشقند

ولما وجد بابر أن الولاية التي ورثها عن أبيه أقل من أن تستغرق نشاطه كله عبر جبل هندوكش وحاصر مدينة كابل واستولى عليها سنة ٩٠٩ هـ = ١٥٤٠ م. وخطر له أن يغزو الهند من تلك المدينة ، ولكن حملته الأولى اقتضت على الاغارة على شواطئ السند وقاتل القبائل الأفغانية. وأراد بابر أن يقضى الشتاء في خراسان التي كان الأوزابكة قد رحلوا عنها ، غير أن فتنة نشبت في كابل فاضطر إلى التوجه إليها، وحاول أن يعبر بجيشه جبل هندوكش الذي كان مغطى بالثلوج حينذاك ووفق في ذلك بمشقة كبيرة سنة ٩١٢ هـ = شتاء ١٥٠٦ - ١٥٠٧ م.

وفي سنة ٩١٧ هـ = ١٥١١ م استطاع بابر بفضل مساعدة الشاه إسماعيل الصفوي الذي أعلن خضوعه له أن يهزم الأوزابكة الذين أضعفهم موت شيباني وأن يحتل بخارى وسمرقند. ورحل أعوانه من الفرس في العام التالي فهاجمه الأوزابكة من جديد وهزموه في بخارى ثم في غجدوان واضطروه إلى أن ينسحب إلى كابل سنة ٩٢٠ هـ = ١٥١٤ م ، وعلى أثر ذلك عدل بابر عن فتح الشمال وبدأ يحقق

الخطوة التي نضجت عنده منذ زمن طويل وهي تأسيس دولة له في الهند بعد أن فتح قندهار في سنة ٩٢٨ هـ = ١٥٢٢ م. وكان إبراهيم اللودي سلطان دهلي قد نشب النزاع بينه وبين زعماء الأفغان ، فاستغل بابر هذه الفرصة واستولى على لاهور في سنة ٩٣٠ هـ = ١٥٢٤ م. ثم تولى ملك إبراهيم بعد أن اتصر عليه في موقعة بنيات التي حدثت في يوم الجمعة ٨ من رجب سنة ٩٣٢ هـ = ٢٠ أبريل سنة ١٥٢٦ وقاتل إبراهيم في هذه الموقعة. واتخذ بابر «أكرا» حاضرة للملك. واضطر إلى محاربة الزعيم الراجبوتي «رانسنكه» أمير «جيتور» وأفغان جاو نيور وملك البنغال. وتوفي بابر بالقرب من أكرا في ٦ من جمادى الأولى سنة ٩٣٧ هـ = ٢٦ ديسمبر سنة ١٥٣٠ م ، وخلفه في الملك ابنه الأكبر «همايون».

كان بابر قائداً جسوراً ذا شجاعة لا تبارى. فعندما تسلى أسوار سمرقند واستولى عليها للمرة الثانية لم يكن معه إلا ٢٤٠ رجلاً. وكان عبوره لجبل هندوكش في وسط الشتاء من الأعمال العظيمة. وقد وصف الهند وصفاً يدل على شدة عنايته بالتاريخ الطبيعي. وكان بابر شاعراً صنف ديواناً بالتركية «ديوان تركي» وبمجموعة من المثنوى تسمى «مبين» (انظر *Chrestomathie turque* : Bérézine)

*Zeitschr. d. Deutsch Morgenl. : Sprenger*

*Gesellsch.* ، ج ١٦ ، سنة ١٨٦٢ ، ص ٨٧ )

وترك لنا بابر أيضاً وصفاً لمغامراته في

١٩٠٢ وأكتوبر ١٩٠٥ ويناير ١٩٠٦. ونشرت  
منفصلة باسم *The Hyderabad Codex of the Babur : F. Toulol (٣) Babarnama Zeitschr d. Deutsch und Adu' l-Fazi Morgentl. Gesellsch.* ٣٧، ص ١٤١، وما  
بعدها (٤) *Babar : Lane — Poole* (٥) *A. Müller* : ١٨٩٩ .  
*Islam* ، ٢ ، ص ٣٢٨ وص ٣٣٠ وما بعدها  
وص ٣٥٣ وما بعدها وص ٣٧٣ ، ٤٠٥ —  
٤١٤ . (٦) *Grundr d. iran Philil* ، ٢ ،  
ص ٣٦١ — ٣٦٣ .

[ هيوار Cl. Huart ]

« بابت » : مدينة في آسية الصغرى  
وهى عاصمة قضاء في ولاية وسنجق أرضروم  
وعلى بعد مائة كيلومتر منها ، ويجرى في وسطها  
نهر جوروق صو ويبلغ عدد سكانها ٨٠٠٠ نسمة  
وبها أطلال آثار قديمة ويصنع بها أوان من  
الفضة وكذلك السجاد ، ويشتمل إقليم بابت  
على أربع نواح و١٩٩ قرية . ويبلغ عدد سكان  
هذا الإقليم بما فيه سكان العاصمة ٥٨٢١٣  
نسمة . وأرضه خصبة عامرة بخلايا النحل  
ويصدر أهلها الشمع إلى فرنسا . وفي  
خريف عام ١٩٢٠ = ١٣٤٠ م حاصر هذا  
الإقليم واستولى عليه الزعيم الكردي مصطفى  
تلية لأمر السلطان سليم الأول وكان ذلك  
أثناء الحرب مع الفرس . وجمال نساء هذا  
الإقليم مضرب المثل .

مذكراته ( بابر نامه ) التى كتبها بالتركية أو  
بلغة الجغتاي . ويظهر من اختلاف الأسلوب  
أن هذه المذكرات لابد وأن يكون أملاها  
المؤلف على كتاب ثلاثة . وقد نشر نصها  
إلمنسكى Ilminski فى قرآن سنة ١٨٥٧ من  
نسخة نسخها Kehr فى سنة ١٧٣٧ ، ونشرت  
السيدة « أنيت بفردج » : *Mrs. Annette*  
*S. Beveridge* مخطوطاً كان يملكه السير سالار  
جيك الحيدرابادى ( انظر *Gibb Memorial*  
ج ١ ، سنة ١٩٠٥ ، ومعه فهرسان ) . وترجم  
« بابر نامه » إلى الفارسية عبد الرحيم ميرزا  
خان بن يرام خان سنة ١٥٩٠ ثم ترجمت  
هذه الترجمة إلى الإنجليزية بواسطة ليدن  
وإرسكين *W. Erskine* و *J. Leyden*  
سنة ١٨٢٦ . أما الترجمة الفرنسية التى قام بها  
پافيه ده كورتبي *Pavet de Courteille*  
وطبعها فى باريس سنة ١٨٩١ فهى مأخوذة  
عن نسخة إلمنسكى Ilminski . وفى مذكرات  
بابر فراغ يرجع إما إلى رغبة المؤلف فى  
إغفال ذكر بعض الحوادث التى ليس فى صالحه  
ذكرها وإما إلى الحوادث نفسها التى حدثت  
له خلال حياته الحافلة بالمغامرات .

#### المصادر

(٢) *C. DeFrémory* فى *Journal des Savants* سنة ١٨٧٣ (٢) *A. S. Beveridge*  
فى مجلة الجمعية الآسيوية الملكية *Journal of the Royal As. Soc.* ، أعداد يولية سنة ١٩٠٠ ،



## المصادر

- (١) على جودت ، جغرافيه لغاتى ، ص ١٥٣  
 (٢) سالنامه ، طبعة ١٨٢٥ ، ص ٨٥٦ (٣)  
 Hist de l'Empire : Hommer - Pugstall  
 Ottom . ج ٤ ، ص ١٩١ ، ٢٠٥ ، ٢١٠ .  
 ( هيوار Cl Huart )

« بابك » : زعيم فرقة الخرمية ؛ واسمه  
 تعريب للاسم الايراني « يابك » ، ويقال إنه ابن  
 تاجر زيت متجول وإنه كان يشتغل بمهنة  
 حقيرة جداً عند ما لقيه جاويدان بن سهل  
 رئيس الخرمية وعرف ما له من المواهب .  
 ولما مات جاويدان زعم بابك أن روح  
 جاويدان حلت به ، وبدأ يثير الناس في إقليم  
 البذل من أعمال أرنان سنة ٥٢٠١ = ٨١٦ -  
 ٨١٧ م .

وفي سنة ٥٢٠٤ = ٨١٩ - ٨٢٠ هاجمه  
 يحيى بن معاذ ولكنه لم يوفق في حملته . وفي  
 خلافة المعتصم هزم بابك بغا الأكبر في  
 هشتادسر عند جبال مراغة . وفي سنة ٥٢٢١ هـ  
 = ٨٣٦ م تجهز أفشين لاطفاء الثورة ونجح  
 في مفاجأة طرخان أحد زعمائها . وبعد أن  
 استولى على مال بابك وميرة جيشه ، هاجم  
 قائداً آخر من قواده هو آذين . ونجحت  
 جيوش أفشين من الإيقاع بها لأنه رتب فوق  
 رؤس الجبال رجالاً معهم الأعلام السود  
 ( الكوهبانية ) ، وأمرهم أن يلوحوا بها إذا

رأوا شيئاً يخافونه ، وكان أفشين يتقدم قليلاً  
 قليلاً ويحمي معسكره بالحسك . وفتح مدينة  
 البذل ودمرها في يوم الجمعة ٨ من رمضان =  
 ٢٦ من أبريل سنة ٨٣٧ بعد أن ردت عنها  
 متطوعة البصرة وجيوش فرغانة . وفر بابك  
 من البذل بعد تدميرها ثم وقع في يد سهل بن  
 سنباط من بطارقة أرمينية فدبر القبض عليه  
 وهو يصطاد . واصله إلى أفشين فأرسله إلى  
 سامرا في يوم الخميس ٢ من صفر سنة ٢٢٣  
 = ٣ من يناير سنة ٨٣٨ . ولم يعبأ المعتصم  
 بكتاب الأمان الذي كان قد بعث به إلى بابك ،  
 وأمر أن يركب على فيل . ثم قطعه إربا  
 وصلبه في ناحية من المدينة سميت باسمه .

وكان حكم بابك عشرين سنة . ويورد  
 صاحب الفهرست في كتابه ( ص ٣٤٣ -  
 ٣٤٤ ) وصفاً للحفلة التي أقيمت لتملكه فيقول  
 إنهم ذبحوا بقرة وسلخوا جلدها وبسطوه على  
 الأرض ووضعوا فوقه طستاً مملوءاً بالخر  
 وكسروا فيه خبزاً ثم أعطته امرأة جاويدان  
 طاقة من الریحان وهي علامة التزويج عندهم .

## المصادر

- (١) الطبري ، طبعة ده غوى ، ج ٣ ، ص  
 ١١٨٧ ، ١٠١٥ (٢) المسعودي ، مروج الذهب ،  
 ج ٧ ، ص ١٢٣ ، ٦٢ (٣) ابن الأثير ، طبعة تورنبيرج  
 ج ٦ ، ص ٣١٥ ، ٣٢٦ ، ٣٣٧ (٤) ابن خلدون  
 العبر ، ج ٣ ، ص ٢٥٨ - ٢٦٢ (٥) الفهرست  
 ص ٣٤٣ - ٣٤٤ (٦) G. Flügel في Zeitschr

d. Deutsch Morgent. Gesellsch ، ج ٢٣ ، ص ٥١١ (٧) Islam : Müller ، ج ١ ، ص ٥٠٤ - ٥٠٨ ، ٥٤١ .

( هيوار Cl. Huart )

« بابل » : هي مدينة بيلون القديمة على شاطئ الفرات ، وهي على خط عرض ٣٢° ٣٠' شمالاً وخط طول ٤٤° ٢٣' شرقى جرينوتش .

كان لمدينة بيلون القديمة عند المسلمين وعندنا أيضاً شأن أعظم من شأن المدينة التي كانت لا تزال موجودة في صدر الإسلام . وكل ما يعرفه المسلمون عن بابل مأخوذ من ثلاثة مصادر : يهودية أو فارسية أو مسيحية . ولسنا نعرف في وضوح ما إذا كانت معلوماتهم التي يمكن ردها إلى الكتاب المقدس قد وصلت إليهم على يد اليهود أو النصارى .

وقد قيل إن آدم نفسه بعد خروجه من الجنة وكذلك قابيل وهايل كان مقامهم في بابل ، وقيل إنهم كانوا في المدينة البوزنطية بيلون أو بابليون في الفسطاط ( ياقوت ، ج ١ ، ص ٤٥ ) . وروى أن نوحاً بن كوش ابن حام وأبناءه استقروا في بابل بعد الطوفان ( ابن خرداذبة ، ص ٧٧ ، الطبري ، ج ١ ، ص ٢١٧ ، ياقوت ، ج ١ ، ص ٤٤٢ ، ٤٤٧ ) . ويقول ابن الفقيه ، ص ١٩٦ إن أول مدينة بنيت في العالم هي حران والثانية بابل . وينسب برج بابل إلى النمرود ويسمى « المجدل » ( البكري

ص ١٣٦ ) . وقيل إن الله فرق أبناء نوح في الأرض من بابل وفيها تلبلت اللسان ، وصلة اسم بابل بهذه القصة من الناحية اللغوية أمر معروف ( انظر سفر التكوين ، الإصحاح ١١ ، فقرة ٩ ، ابن رسته ، ص ١٠٨ ، المسعودي ، كتاب التنبية ، ص ١٩٧ ، البكري ، المصدر المذكور آنفاً ) . ويقال إن بابل كانت مقام النمرود ابن كنعان وهو أول من ملك الأرض واستشار المنجمين وشق القنوات ( انظر ابن خرداذبة ، ص ٧٧ ، ابن الفقيه ، ص ١٩٩ ، الاضطخري ، ص ١٠١ ، ٨٦٠ ، المسعودي ، كتاب التنبية ، ص ٩٤ نقلاً عن التوراة و ص ١٠٥ ، ١٠٦ ، مروج الذهب في مواضع متفرقة ) .

وكان إبراهيم في عهد النمرود ، ولد في حران وجاء به أبوه وهو صغير إلى أرض بابل وكان يسكنها لابان فعاش فيها ثم رحل عنها بعد أن تزوج فيها ( انظر الطبري ، ج ١ ، ص ٢٥٢ وما بعدها ) . وبالرغم من اختلاف هذه القصة عن رواية التوراة ينبغي أن نعدّها من أصل يهودي ، شأنها في ذلك شأن الروايات التي تتحدث عن تاريخ بابل في عهد المتأخر .

وكانت بابل مقر بخت نصر الذي دمر بيت المقدس وقاد اليهود أسارى إلى مدينته ( انظر ابن الفقيه ، ٢١٨ ، الطبري ، ج ١ ، ص ٦٩٢ : المسعودي ، التنبية ، ص ١٠٥ ، ١٠٦ ؛ ياقوت ، ج ١ ، ص ٤٤٨ ) . وما روى عن مقتل بلشزر أو المروءخ بن بخت نصر على



يد المقوقس الميذى يمكن أن يرد كذلك إلى مصادر سريانية (الطبرى، ج ١، ص ٢١٦) وكثيرا ما يرد أسماء النمرود وبخت نصر وستحاريب وهى أسماء بابلية فى الكتب والزيجات فى النجوم (المسعودى، كتاب التنبيه ص ١٠٥). وكان المسلمون يطلقون على أهل بابل القدماء تارة اسم الكلدانيين وتارة اسم الكنعانيين أو النبطيين (الإصطخرى، ص ١٠١ ياقت، ج ١، ص ٤٤٧).

وكانت الأساطير الإيرانية أيضا قبل الإسلام تربط بابل بتاريخ الأبطال الذين وردوا فى تلك الأساطير. ومنذ أن جاء الإسلام عمل على التوفيق بين الأساطير الإيرانية والقصص الواردة فى الكتاب المقدس، وكان جيومرت وهو من دناوند أول من بسط سلطانه على بابل، وقالوا جيومرت هو آدم (الطبرى، ج ١، ص ١٤٧).

ويقول الطبرى، ج ٢، ص ١٧١ إن أوشنج بنى مدينة بابل ومدينة السوس وهو أول من قطع الشجر وبنى البناء. وقيل إن الذى بناهما هو طهمورث<sup>(١)</sup> (ابن الفقيه، ص ٣١٩؛ الطبرى ج ١، ص ١٧٥ عن ابن هشام الكلبي؛ حمزة، ص ٢٩، ٣٠). وروى أن جمشيد كان ينتقل من دناوند إلى بابل فى يوم

(١) عبارة الطبرى هى : « وقال هشام بن محمد الكلبي فيما حدثت عنه : ذكر أهل العلم أن أول ملوك بابل طهمورث » طبعة الساسى، ج ١، ص ٨٦

واحد كما كان ينتقل سليمان من بيت المقدس إلى تخت جمشيد فى برسيوليس [إصطخر] (انظر الطبرى، ج ١، ص ١٨٠). وتقول الأفسستا إن الضحاك عدو جمشيد كان يحكم بابل (الإصطخرى، ص ٨٦٠؛ ياقت، ج ١، ص ٤٤٨ نقلا عن يزدجرد بن مهيندار) وكان أفريدون يقيم فى بابل كذلك. ومن ملك بابل من الدولة البكائية كيكافوس ولهراسب وبشتاسب (الطبرى، ج ١، ص ٥٩٧، ٦٤٢، ٦٧٤). وذكر حمزة فى كتاب سير الملوك، ص ٣٥ أن كيكافوس هو الذى بنى برج بابل. وروى أن رسم البطل المعروف كان يقيم فى بابل.

وقد عرف العرب شيئا عن ذهاب الإسكندر إلى بابل وما روه عن هذا الأمر أقرب إلى الحقائق التاريخية وإن كان مستقى من قصة الإسكندر كما نقلت إلى اللغة السريانية. ويذكر الطبرى (ج ١، ص ٨١٣) أنه أخذ فى هذا عن روايات النصارى، وما روى عن قتل الإسكندر لدارا بن دارا وعن إقامة الإسكندر ببابل يمكن أن نرده كذلك إلى مصدر ساسانى أى إلى قصة الإسكندر فى اللغة الفهلوية المنقولة عن السريانية، ونجد هذه الرواية أيضا فى كتاب سير الملوك لحمزة ص ٤٠ وفى كتاب الإصطخرى، ص ١٤٥. والأخبار الخاصة بذهاب بنى أرسك إلى بابل وما روى عن قيام القديس قوما بالدعوة فيها أصلها سريانى أيضا (الطبرى، ج ١، ص

٧٠٢، وما بعدها ، ص ٣٣٨ ) أما الأخبار التي ذكرت أن بابل كانت ملكا للساسانيين فإننا نجد أصلها في « خدای نامه » ( الطبری ، ج ١ ص ٨١٣ ؛ الإصطخری ، ص ١٤٥ ؛ المسعودی ، كتاب التنبیه ، ص ١٤٥ ، ١٥٠ ؛ مروج الذهب ، ف ٧ ) ونجد في الإصطخری ( ص ١٤٥ ) الملاحظة التاريخية الوحيدة عندما يذكر أن الساسانيين ومن بعدهم العرب اتخذوا بابل مقرا لهم لموقعها بالنسبة للإمبراطورية الرومانية ولأنها في وسط العالم الإسلامي .

ويطلق العرب اسم بابل على المدينة والإقليم . وقد سماها الفرس والنبط بابل ( المسعودی ، كتاب التنبیه ص ٣٥ ) أو بابيل أو بابيلون كما ذكر ياقوت ( ج ٣ ، ص ٦٣٠ ) ويقول المسعودی في المصدر المذكور إن الكلدانيين كانوا يسمونها خيثرث ، وذكر البكري هذا أيضا . أما الحمداني فقال إنهم كانوا يسمونها خنيرات . ويظهر أن الفرس كانوا قد أطلقوا اسم بابل على الإقليم الرابع مرادفا لاسم إیرانشهر . ويقول ابن خردادبه إن بابل قلب إیرانشهر وقلب العالم ( انظر الطبری ، ج ١ ، ص ٣٣٩ ؛ الإصطخری ، ص ١٠ ) وإقليم بابل أو وسط الأقاليم ولهذا كان أشرفها ( ابن النقي ، ج ١ ، ص ٦ ، ابن رسته ، ص ١٥٢ ، المسعودی ، كتاب التنبیه ، ص ٦ ) . ويصف المسعودی في كتاب التنبیه ( ص ٣٢ )

حدود بابل فيقول إن حدها الغربي يمتد إلى النطية وهي أولى محطة في الطريق الواصل من الكوفة إلى مكة ، وحدها الشرقي نهر بلخ أما الشمالي فبين نصيبين وسنجار والجنوبي وراء الديلم من ساحل المنصورة من بلاد السند . ويطلق العرب عادة أرض بابل على إقليم بابل ( ابن حوقل ، ص ١٦٧ ) وأرض بابل إنما يقصد بها العراق . ويصف ياقوت في كتابه ( ج ١ ص ٤٤٧ ) أرض بابل فيجعلها أضيق شقة من وصف المسعودی لها ، فيقول إنها بين دجلة والفرات بلغت من دجلة إلى أسفل كسكر ( واسط ) ومن الفرات إلى ما وراء الكوفة وموضعها هو الذي يقال له السواد . ويقول ياقوت في فقرة أخرى إن الأنبار ، وهي مدينة على الفرات ، حد بابل من ناحية الشمال .

قلنا إن اسم بابل يطلق على المدينة وعلى الإقليم ، وفوق هذا فإنه يطلق أيضا على الطسوج السادس من آستان بهقباد العليا في التقسيم الإداري للعراق الذي أخذ عن العرب ( ابن خردادبه ، ص ٨ — ١٠ ؛ قدامة ، ص ١٣٦ ؛ ياقوت ، ج ١ ، ص ٧٧٠ ) وروى هذا الإقليم نهر سوري أحد فروع الفرات الذي يجري في وسط مدينة بابل ( ابن سراييون ج ٦ ؛ نقل عنه ابن الفداء ) . وكانت بابل حاضرة للإقليم إلى عهد ابن سراييون حوالي سنة ٩٠٠ . وحدث في مدينة بابل يوم العرب ،



عند ما ذبح المثنى فيل الفرس في سنة ١٣ هـ  
( ٦٢٤ م ) ( الطبرى ، ج ١ ، ص ٢١١٧ ،  
٢١٧٧ ، ٢٤٢٢ ) .

أما المكان المسمى عقر بابل ، وهو الذى  
سقط فيه يزيد بن المهلب بعد ثورة البصرة  
سنة ١٠٢ هـ = ٨٢٠ م فهو مكان آخر موضعه  
بالقرب من كربلاء على الطريق الواصل إليها  
من الكوفة . والكتاب المتأخرون أمثال  
الاصطخرى وابن حوقل عرفوا بابل على  
أنها قرية صغيرة لا غير ، وهى تقع على  
الطريق الواصل من بغداد إلى الكوفة الذى  
يعبر الفرات عند جسر بابل ( المقدسى ص ١٢١ )  
ويسرد ياقوت أسماء عدة مدن يقول إنها فى  
أرض بابل نذكر منها : الأميرية وبرس  
وبرملاحة والجامعين وهى : حلة وشالها  
والغامرية ومدينتان باسم كوئا . ولم يذكر  
اليقوتى أنه كان فى عهده من مدن  
بابل إلا الصرح التى كان فيها قصر لبختنصر  
وكورة شنوار التى ذكرها نقلا عن نصر  
الإسكندرى المتوفى سنة ٦٥٠ هـ . وعند ما تكلم  
اليقوتى عن خطرنية وزاقف ذكر ناحية بابل  
وسماها طسوج ولم يكتب لهذا التقسيم البقاء  
طويلا فانه عندما تولى العباسيون الخلافة  
أنشؤا فى أول عهدهم مدينة بغداد وأوجدوا  
تقسما جديدا هو أرض العراق ، أما بابل  
والأماكن المتصلة بها فأصبحت من كورة  
بغداد .

وعند ما يتحدث ياقوت والقزوينى عن  
بابل ويقصان حكايات عجيبة عن المدن السبعة  
التي كانت بابل تتألف منها والعجائب السبع  
التي كانت توجد فيها فإنهما يقصان ما يظهر  
أنه كان من الأساطير المحلية التي اتصلت  
بآثار المدينة .

ونجد أن ما ورد من القصص فى القرآن  
وفى الكتاب المقدس عن بابل قد أدخل  
أيضا فى أساطير تلك البقاع . وعندما يذهب  
المسافر إلى بابل كان يؤخذ لمشاهدة جب  
دنيال أو الجب الذى سجن فيه الملكان  
هاروت وماروت إلى يوم القيامة ( سورة  
البقرة ، الآية ١٠٣ ) . وصلى على بابل  
ولعنها ( المقدسى ، ص ١١٦ ) . وبين الأطلال  
الموجودة قصر يختصر الشمالى الذى لا يزال  
يسمى باسم بابل وقد وجد منقوشا على آثاره  
نماذج عديدة من الشعر العربى فى القرون  
الوسطى . ولما أنشا العرب مدينة بابل أقاموها  
فى موضع المدينة القديمة ومن ثم استمر  
الاسم القديم خلال العصور . وتسمى  
الأطلال الأخرى الموجودة فى العصر الحاضر  
بالقصر وهى أطلال قصر بيلون ، وأطلال  
عمران بن على وفيها ضريح لولى من الأولياء  
أقيم مكان معبد المدينة القديم ، وأطلال حميرة  
التي اكتشف فيها مسرح يوناني ، وقد استعملت  
أقناض الآثار منذ قرون فى بناء المساكن وكان  
أول من ذكر ذلك القزوينى ، ولهذا سميت

أيام قدماء المصريين . ويراد بهذا الاسم المدينة القديمة والحصن الذي أقامه اليونان على الحدود بين مصر العليا ومصر السفلى ، وكان يتسلط على داخل البلاد . ولا تزال بقايا هذا الحصن باقية إلى اليوم في قصر الشمع ، وكان لهذا الموضع أهمية أكثر في العصور القديمة لأن النيل كان أقرب إلى ناحية الشرق مما هو عليه الآن . وعند هذا الحصن حدثت الوقائع الحاسمة التي شنها عمرو عند فتح مصر ، وتقرر مصير مصر عند سقوط بابليون في ٢١ من ربيع الثاني سنة ٥٢٠ = ٩ من أبريل سنة ٦٤١ م . وقد ضربت جيوش العرب خيامها بالقرب من بابليون ثم تطور معسكرهم فأصبح فيما بعد فسطاط مصر الذي كان له أهمية من الوجهة الحربية ، واستعملوا أيضا الحصون القديمة . وتدلنا أوراق البردي على أن الفسطاط كان متميزا عن بابليون عند نهاية القرن الأول الهجري . ونزل المهاجرون في الفسطاط وهناك اختطوا الخطط . وكان في بليون مركز الحكومة وتجارة الغلال . وكانت دار الصنعة القائمة في جزيرة الروضة والتي ورد ذكرها في أوراق البردي وثيقة الاتصال بالحصن . وقد زال التميز الأول بين الفسطاط وبابليون ، ولم يستعمل العرب اسم بابليون وبقى هذا الاستعمال بين القبط وحدهم .

واتسع مدلول هذا الاسم بينهم لأنهم أطلقوه للدلالة على جميع المدن الممتدة من

بابل باسم المجلبة أو المقلوبة كما ذكر بوشان Beauchamp . ومع أن موقع مدينة بابل كان يعرفه الشرقيون منذ القدم إلا أن علماء الغرب أخذوا يستعيدون كشفه منذ القرن الثامن عشر .

### المصادر

نذكر إلى جانب المصادر التي ألفها المؤرخون والجغرافيون من العرب ( ١ ) G. le Strange : *Lands of the Eastern Caliphate* ص ٤٢ ( ٢ ) المؤلف نفسه : *Ibn Seraplon* في *M. ( ٣ ) ١٨٩٥ of the Roy. As. Soc. Babylonien nach den arab. : Streck H V. ( ٤ ) Geographien Explorations in Bible Lands : Hilprecht during the XIX th century* أدنبره ١٩٠٣ . [ هرزفيلد Ernest Hersfeld ]

« بابليون » وتسمى أيضا بليون : اسم مدينة في مصر كانت موجودة في القرون الوسطى على مقربة من موقع القاهرة ، ويقول كازانوفا Casanova إن هذا الاسم تصحيف يوناني للاسم المصري القديم Pi-Hapi-n-on بيايينون ،

وقد تأثر هذا التصحيف بالاسم الآسيوي βαβυλών الذي كان يعرفه اليونان . وهذا القول لا يخلو من النقد وإن كان لا شك في أن اسم بابليون كان يطلق على موضع وجد



في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، ١٩٠٧ ، ص ٤٩ وما بعدها (١١) *I. Diplomi : M. Amari* ، *Arabi del R. Archivio Fiorentino* ، فيرنزة ، ١٨٦٣ .

[ يكر C. H. Becker ]

« باني » : اسم يطلق على أتباع الباب وإن كانوا يؤثرون أن يسموا أنفسهم « أهل البيان » . بدأت دعوة البابية بإرسال الدعاة إلى أقاليم الفرس المختلفة ( انظر مادة باب ) ، وأثارت تعاليمهم ثورة الشيعة فاضطهد البابية ولكنهم قاوموا ما وقع عليهم من اضطهاد . ونشأ عن هذا أن هذه الفرقة التي كانت أول أمرها ذات صبغة دينية بحتة تحولت إلى حزب سياسي . وعقد أتباع الباب اجتماعاً في بدشت ليتدبروا أمرهم ، ثم خرج ملا حسين البشروني على رأس جيش صغير إلى « بارفروش » ، ولكنه لم يستطع الدفاع عن تلك المدينة فلجأ إلى مقام الشيخ الطبرسي واحتفى به بعد أن حوله إلى قلعة . وحاصره جيوش الحكومة ، وأفلح عدة مرات في الخروج من حصاره ومقاتلة محاصريه ولكن انتهى الأمر بوقوعه في أيديهم . واشتدت المجاعة بين البابية ففقدوا مع الحكومة اتفاقاً ، ولكنهم بالرغم من هذا مثل بهم في سنة ١٢٦٥ هـ ( يوليو - أغسطس ١٨٤٩ م ) . وكان البابية قد هاجموا قلعة على مردان خان في زنجان حاضرة إقليم خمش واستولوا عليها ، ولكن

قصر الشمع إلى القسطنطينية فالقاهرة فالمطرية بعين شمس . وهذا يعلل لنا ظهور اسم بابلونيا Babilonia مرسوماً في صيغ مختلفة كاسم للقاهرة وذلك في المأهلات التجارية العديدة التي أبرمت بين مصر ودول الغرب والتي نشرها أماري Amari . ونجد هذا الاسم كذلك في المصنفات الأوروبية التي كتبت في ذلك العهد وكذلك في المصورات مثل مصورماندفي Mandevilli ، وبوكاشيو Boccaccio ، الذي سمي صلاح الدين Soldano di Babilonia نقلاً عن وثائق تاريخية ؟

### المصادر

- ( ١ ) ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٤٥٠
- ( ٢ ) المقرئ : الخطط ج ١ ، ٢٨٧ ( ٣ ) أبو صالح طبعة Evetts and Butler ورقة رقم ٢٣ ( ٤ ) *Les noms Copts : Casanova*
- du Caire et des localités voisines Bulletin Instit. Franç. Archéo. Orientale* . ج ١ ، ص ٢٦ . ( ٥ ) Amillineau
- Géographie de l'Egypte à l'Epoque Copte* : Quatremère ( ٦ ) وفي راضع أخرى ( ٦ )
- Memoires sur l'Egypte* . ج ١ ، ص ٤٥
- ( ٧ ) *Papyri Schott - Reinhardt* ، ص ٩٨
- ( ٨ ) *Zeitschrift für Assyriologie* ، ج ٢٠ ، ص ٨٤ ، ٩١ ( ٩ ) *Annali dell' Islam* ، ص ٢١ ( ١٠ ) A. R.
- The Foundation of Fostat ; Guest*

والأزلية عبارة عن دين الباب كما هو ،  
وأتباعها قليلون الآن ؛ أما البهائية فلا تعتبر  
الباب إلا سلفاً لبهاء الله وهي منتشرة في العالم ،  
وبين أتباعها عدا الفرس بعض الأوروبيين  
والأمريكيين ؟

### المصادر

(١) *Les Religions : Cle de Gobineau*  
' *et les Philosophie dans l'Asie centrale*  
ص ١٧٥ — ٣٠٧ (٢) ميرزا كاظم بك :  
*Bab et les Babis* ، في المجلة الآسيوية ،  
المجموعة السادسة ، المجلد السابع (٣) E. G.  
*A Traveller's Narrative : Browne* ، ص  
٦٤ وما بعدها ، مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ،  
١٨٨٩ (٤) المؤلف نفسه : *A Year Amongst*  
*the Persians* ، ص ٥٨ وما بعدها ، ص ٥١٤ ،  
٥٦٢ (٥) *Die Babi in Persien : Andreas*  
ليبسك وبرلين ١٨٩٦ (٦) المؤلف نفسه :  
*Grundr. d. iran Philol* ، ج ٢ ، ص ٦٠٢  
وما بعدها .

[ هيوار Cl. Huart ]

« باتمان » : وتكتب عادة باطمان ، وفي  
لغة القرغيز « بات پان » ، كلمة تركية معناها  
« وزن ثقيل » . وكلمة بات پاندای معناها ثقيل  
ثقل الكتال . ويرجح أن أصل هذه الكلمة  
هو المقطع بات ومعناه « انخفض » ، ولو أن  
*Sitzungsber. Preuss. ) F. W. K. Müller*

جيوش الحكومة أفلحت بعد محاولات عدة  
في التغلب عليهم وإجلائهم عنها ( مايو سنة  
١٨٤٩ — فبراير ١٨٥٠ ) .

وكان أهل نيريز ساخطين على عمال  
الحكومة فاتجهوا إلى السيد يحيى الدارآي  
وطلبوا إليه أن يتولى قيادتهم فاحتفى بقلعة  
قديمة ظل فيها أياماً قلائل ( يناير ١٨٥٠ ) .

وتعدى البايية على الشاه نصير الدين  
وجرحوه في ٢٨ من شوال سنة ١٢٦٨  
( ١٦ من أغسطس سنة ١٨٥٢ ) فكان عملهم  
هذا إيداناً بما وقع عليهم من اضطهاد عام ،  
وكانوا قد انتشروا في فارس كلها .

وأعلن ميرزا يحيى نوري الذي لقب  
فيما بعد بلقب « صبح أزل » أنه خليفة الباب ،  
وذهب إلى بغداد ثم نفته الحكومة التركية  
إلى قبرص وحجزته في « فاجوسته » . أما  
أخوه ميرزا حسين علي الملقب بلقب « بهاء الله »  
فقبض عليه ثم أفرج عنه بعد سؤاله ، وأذن له  
بالحج إلى كربلاء واستقر في بغداد ( انظر مادة  
« بهاء الله » ) .

وفي عهد أحدث من هذا أعدم في أصفهان  
ملا كاظم وميرزا أشرف لاثامهما بأنهما  
من أتباع هذا الدين ( أكتوبر ١٨٨٨ ) .  
واضطهد البايية في « سديه ونجف آباد » فلجأ  
عدد منهم إلى « عشق آباد » التابعة للروسيا  
وهناك أبيع لهم أن يبنوا لهم مسجداً . وأدى  
الاختلاف بين صبح أزل وبهاء الله إلى انقسام  
البسائية إلى فرقتين هما الأزلية والبهائية .



*Akad* ، ١٩٠٩ ، ص ٨٤٧) يؤكد أن هذه الكلمة من اللغة الفارسية التي كانت مستعملة في القرون الوسطى ، وأنها ككثير غيرها من الكلمات الإيرانية دخلت لغة المغل بوساطة الأويغور . وليس لدينا ما يدل على صحة هذا الرأي . ولا نعرف الوزن الذي كانت تدل عليه هذه الكلمة في أول الأمر ، ولكنها تدل اليوم في اللهجات التركية المختلفة على أوزان متفاوتة . وأثقل الأوزان التي يطلق عليها اسم « باتمان » هو المستعمل في بخارى ويزن ١٣١ كيلو جراماً ، وأخفها هو المستعمل في فارس وهو يتراوح بين ٢١ و ٥ كيلو جرامات . والباتمان وحدة الأوزان في بخارى . وقد سرد بوداجوف Budagow القيم المختلفة لمداول هذه الكلمة في اللهجات المستعملة في الوقت الحاضر سرداً مستفيضاً (قاموسه التركي الروسي : *Sravnitel'nij slovor' turecko-tatarskich nariechil* ج ١ ، ص ٢٣١) . أما رادلوف Radloff فلم يذكر إلا بعض مدلولاتها (*Versuch eines Wörterbuchs der Türk-Dialekte* ، ج ٤ ، ص ١٥١٦) ويستدل من كتاب لمؤلف عربي غير معروف نشره مينورسكي باسم ( *Arab. Filolog. Q. turckom. iazikie* ) ، سنت بطرسبرج ١٩٠٠ ، ص ٨٢) على أن الباتمان التركي كان في القرون الوسطى يشبه المن الذي كان يستعمل عند العرب أو بالآخرى عند قدماء الساميين .

ويطلق هذا الاسم العربي اليوم في بخارى على نفس الوزن الذي يطلق عليه الاسم التركي ؟  
[ بارتولد W. Barthold ]

« باتوخان » : أمير من أمراء المغل ، فاتح بلاد الروس وجد القبيلة الذهبية (١٢٢٧ - ١٢٥٥ م) . ولد في مستهل القرن الثالث عشر وهو الابن الثاني للزعيم جوجي . وكان جنكيزخان قد أعطى أثناء حياته أبناءه الثلاثة الكبار : جوجي ، چغتاي ، أوكتاي نواحي متفرقة من مملكته الواسعة ، أما ابنه الأصغر ، تولى فلم ينل نصيبه إلا بعد وفاة أبيه وعندها أخذ الجزء الشرقي من مملكة المغل وهو الأقليم الذي ورثه أبوه . ووفقاً لأحكام القانون القبلي عند المغل ، والذي ما زالت بعض القبائل التركية الرحل تتبعه حتى الوقت الحاضر كان الأب يعطي لكبار أبنائه ما يكفل لهم العيش أثناء حياته ، أما الابن الأصغر فكان يعتبر وارثاً لمنزل أبيه ، ويظهر أن جنكيزخان فعل هذا بأن أعطى ابنه الأكبر أبعاد أجزاء مملكته وخص الصغار بالأجزاء القريبة ، وهذا يفسر لنا لماذا كانت أملاك الابن الأكبر تمتد دائماً نحو الغرب كلما نجحت جيوش جنكيزخان في فتوحه .

وفي سنة ١٢٢٧ م وهي السنة التي توفي فيها ذلك الفاتح كانت أراضي السهوب من غربي نهر آرتش إلى أقصى البقاع التي وطأتها جيوش

والبلاد المجاورة . ولم يذهب باتو أبداً إلى آسية الشرقية بعد ذلك .

وكان أبناء چغتای وأوكتای وتولى في الجيش الذي زحف في ربيع سنة ١٢٣٦ م ، وقد التحقوا به لأهمية الحرب بالنسبة للدولة كلها لا بالنسبة لجزء منها فقط . وكان الجيش كله بطبيعة الحال تحت قيادة باتو . ويقال إن الجيش وصل في خريف العام نفسه إلى أرض البلغار عند نهر القلجا . وورد ذكر تخريب مدينة البلغار التجارية المهمة عند الجويني ، كما ورد ذكر ذلك أيضاً في الحوليات الروسية ، ولكن الروس يقولون أن ذلك حدث في خريف سنة ١٢٣٧ م ، ولم نعرف أخبار الحروب التي تلت ذلك إلا بما رواه مؤرخو روسيا وغربي أوروبا (أفاض في الكلام عن ذلك O. Wolff في *Geschichte der Mongolen oder Tataren* طبعة برسلو ١٨٧٢) . ولم يذكر المؤرخون المسلمون إلا النذر القليل عن تلك الحروب (*Histoire des Mongols : d'Ohsson* ج ٢ ، ص ٦١٣ وما بعدها ؛ Hammer-Purgstall ؛ *Geschichte der Goldenen Horde* ص ١٠٢ وما بعدها) . وغزا التتر روسيا بين سنتي ١٢٣٧ و ١٢٤٠ م بعد أن عبروا في نوفمبر من سنة ١٢٣٧ م نهر القلجا الذي كانت تغطيه الثلوج ، وأغاروا على بولندا في سنة ١٢٤١ - ١٢٤٢ م وعلى المجر ودلماشيا في السنة نفسها . وفي يوم عيد الميلاد من سنة ١٣٤١ م عبر باتو خان نهر الدانوب الذي كان متجمداً لشدة البرد

المغل ، وكذلك الأراضي الزراعية المجاورة مثل خوارزم والأقاليم الفارسية على الشاطئ الجنوبي لبحر قزوين ، كانت كل تلك البقاع تعتبر من ممتلكات جوجى وأبنائه . وتوفي جوجى نفسه قبل أية بسة أشهر حوالى فبراير سنة ١٢٢٧ م بعد أن أعقب أربعة عشر ولداً . واختارت القبيلة الذهبية في الغرب ابنه الثاني باتو خلفاً لآبيه وأيدها الاختيار فيما بعد چنكيز خان ثم خليفته أوكتای . وكانت الحدود بين أرضه وأرض چغتای وأوكتای لم تعينها اتفاقات أو معاهدات ، ولم يكن من الميسور بيان الحقوق التي كان يمكن أن يدعيها باتو قبل إخوته الآخرين أو قبل الخان الأكبر الذي كان يحكم في منغوليا . وبالرغم من التقسيم الذي أحدثه چنكيز خان في مملكته فإنها ظلت بعد وفاته تعتبر مملكة واحدة كما كان الحال في أثناء حياته . ووفقاً لفهم القبائل الرحل لقانون التملك كانت الدولة تعتبر ملكاً لأسرة الحاكم بأسرها ، وكان أعضاؤها يعطون أجزاء منها للقيام بأودهم .

وكل الذي نعرفه عن باتو في السنوات العشر الأولى من حكمه هو أنه حضر المجلس الذي عقد في منغوليا سنة ١٢٢٩ أو ١٢٢٨ م كما جاء في القصيدة المغلية التي ترجع إلى حوالى سنة ١٢٤٦ ، وفي هذا المجلس اختير أوكتای خانا أكبر ، وربما حضر أيضاً المجلس الذي عقد سنة ١٢٣٥ م والذي تقرر فيه إشعال الحرب من جديد ضد روسيا



وسرعان ما استولى بعد ذلك على مدينة جران وأغار على بلغاريا في ربيع عام ١٢٤٢ م، وسار من هناك في شتاء عام ١٢٤٢-١٢٤٣ م محترقاً الأفلاق والبغدان إلى إقليم الفلجا مرة ثانية. ولم يهزم جيشه مرة واحدة في روسيا أو غربي أوربا. وكان السبب في انسحاب المغل يرجع من ناحية إلى خلافات حدثت بينهم إذ ثار على باتو كيوك بن أوكتاى وبورى حفيد چغتاي ولهذا يقال إن أوكتاى استدعاهما إليه، ومن ناحية أخرى إلى الأنباء التي جاءت بوفاة الخان الأكبر في ديسمبر سنة ١٢٤٢ م.

ولم يشترك باتو في أى حرب بعد سنة ١٢٤٣ م. أما البلاد التي أغار عليها بين سنتي ١٢٣٧ و١٢٤٢ م فلم يبق خاضعاً منها للتر إلا بلاد الروس، حتى أنه في سنة ١٢٤٣ ذهب الأمير الأكبر يارسلو Jaroslaw إلى معسكر باتو وقدم نفسه إليه فأيده في مرتبته باعتباره زعيماً لأمراء الروس. وفي سنة ١٢٥٠ م تأيد في مركزه دانيال أمير غاليسيا المستقل الذي أصبح ملكاً في سنة ١٢٥٥ م بالطريقة نفسها وقدم خضوعه إلى الخان.

ووجهت الحوادث التي وقعت في تلك السنوات نظر باتو إلى الشرق، وكان كيوك الابن الأكبر لأوكتاى عدواً لباتو، وخلف أباه وارتقى العرش في المجلس الذي عقد في سنة ١٢٤٦ م. وحضر خمسة من إخوة باتو هذا المجلس، ولكن باتو نفسه اعتذر عن الحضور لمريضه. وفي العام التالي أعلن الخان الأكبر

عزمه على الذهاب إلى المقاطعة التي ورثها عن أبيه على نهر إيميل وهو نهر في إقليم تارباغاتاي الحديث على الحدود بين روسيا والصين، وذلك لأن جو هذا الإقليم أكثر مواتية لحالته الصحية. وذهبت الأنباء إلى باتو بأن الخان الأكبر يضر له العداء فتقدم لمقابلته على رأس جيشه. وبعد مسيرة خمسة أيام أو ستة نحو الشمال من مدينة تقيش باليق، وهي كوجن الحديثة، توفي كيوك فجأة وهو ما زال في بلاد المغل، ويقول أبو الفرج إن وفاته كانت في ٩ من ربيع الآخر سنة ٦٤٧ (٢٢ من يولييه سنة ١٢٤٠). أما الصينيون فيقولون إن وفاته حدثت في الشهر الثالث أى في ربيع سنة ١٢٤٨ م، وكانت وفاته في مكان يسميه أبو الفرج قستكى (طبعة كوك Poock، ص ٤٩٢) ويسميه الجويني ومن نقل عنه من الكتاب سمرقند، وهو غير المدينة المشهورة على نهر زرافشان، أما الصينيون فيسمون هذا الموضع «هنج سيانجي» أول، ويظهر أنه على نهر أوزنكو. ووصل خبر وفاته إلى باتو وهو في ألاقلق عند جبل آلاتو جنوبي نهر لى وعلى مسيرة سبعة أيام من مدينة قبالغ التي يسميها ربريكي Rubruquis كيلك وهي على مقربة من مدينة قبال الحديثة.

وكان لباتو أخ أكبر منه سناً اسمه أورده وكان لا يزال حياً ومع هذا فقد اعتبر باتو أكبر أعضاء الأسرة الحاكمة، ويقال إن جميع الأمراء أظهروا خضوعهم له وأعلنوا استعنادهم

للنزول على حكمه في أمر من يرتقى العرش .  
ودعا باتو الجمعية التي كان لها أن تقرر هذا  
الأمر إلى الاجتماع في آلاقماق وهناك بايعوا  
الأمير منكو أكبر أبناء تولى وجعلوه خاناً  
أكبر بناء على اقتراح من باتو نفسه . أما أبناء  
وأحفاد چغتاي وأوكتاي فيظهر أنهم لم يحضروا  
بالمرة إلى آلاقماق أو أنهم غادروها قبل أن  
يبت في الموضوع . ولما عرفوا نتيجة الاجتماع  
عقدوا العزم على مناهضة ذلك القرار . وكان  
لا بد من إقامة حفلة التويج في مؤتمر  
(قورولتاي) يعقد في بلاد المغل . ولم يتم ذلك  
إلا في سنة ١٢٥١ عند ما نجح بركة أخو باتو  
في أداء ما طلبه إليه أخوه فعقد المؤتمر الذي  
أقيمت الحفلة فيه وكان ذلك في ٩ من ربيع  
الثاني سنة ٦٤٩ ( ٣٠ يولية سنة ١٢٥١ ) .

ولم يحضر حفلة التويج الأمراء من بيت  
چغتاي أو بيت أوكتاي ولكنهم جاءوا بعدها  
مباشرة لتقديم خضوعهم إلى الملك الجديد .  
وذهبت الأنبياء إلى الخان الأكبر بأنهم  
يتجهزون لمفاجأة معسكره والقضاء عليه وعلى  
أتباعه، فقبض عليهم، ولما حاكمهم ثبتت عليهم  
التهمة فأنزل بهم وبأسرهم وعشائرهم عقاباً  
صارماً، وقتل شباب البيتين ونفى من لم يقتل  
منهم، وأسلم الأمير بوري إلى باتو فأذاه ثم  
أمر بإعدامه . وبعد هذا الحادث كانت مملكة  
المغل مقسومة بالفعل بين منكو وباتو ولو  
أن اسم الخان الأكبر كان منقوشاً على العملة  
في الدولة كلها وفي بلاد البلغار أيضاً . ويقول

ربريكي الفرنسيسكاني إنه سمع منكو في سنة  
١٢٥٤ يقول : « إن سلطان وسلطان باتو  
يمتدان على جميع البلاد كما ترسل الشمس  
أشعتها في كل مكان » . ويقول ربريكي إن  
الحدود بين أرض منكو وأرض باتو كانت  
في بلاد السهوب بين نهر تالاس ونهر چو، وهو  
يروى أن شعب باتو كان يلقي من الاحترام  
في مملكة الخان الأكبر أكثر مما كان يلقي  
شعب الخان الأكبر في أرض باتو . وليس  
من شك في أن باتو الذي كان يعتبر أكبر  
أعضاء الأسرة الحاكمة والذي كان الخان  
الأكبر مديناً بعرشه إليه ؛ ليس من شك في  
أنه كان يستمتع بمقام عظيم . وكان باتو  
يستعمل حقوق الملك حتى في البلاد التي لم  
تكن من الملك الذي ورثه جوجي وأبناؤه  
مثل بلاد ما وراء النهر ؛ فمثلاً يقول الجويني  
(النص الفارسي في شيفر Chresto- : Schefer  
*mathie Persane* ، ج ٢ ، ص ١١٧) إنه ولي  
ابن تيمور ملك الذي أيل في الدفاع عن  
خجندة مكان أبيه وورثه متاعه وأملاكه .

ويقول ربريكي إن باتو كان له ٢٦ زوجة،  
أما رشيد الدين فيقول إنه كان له أربعة أبناء .  
وتقول الحوليات الروسية إن أمراء الروس  
كانوا بعد سنة ١٢٤٩ يقدمون خضوعهم عادة  
إلى سرتاق الابن الأكبر لباتو الذي يظهر  
أن أباه عهد إليه أثناء حياته بجزء من مملكته .  
ويروى رشيد الدين أن باتو توفي في سنة  
٦٥٠ هـ ( ١٢٥٢ - ١٢٥٣ ) . ويقال إنه



أنه كان قاسياً في حربه ولكنه كان حاكماً  
رحيماً برعاياه . و يروى الجوزجاني أن باتو  
اعتنق الإسلام سرّاً أما وصّاف (مطبوع على  
الحجر ، ص ٥٧٩) فيقول إنه كان مسيحياً .  
ويظهر أنه حدث خلط في هذه القصة بين باتو  
وبين ابنه سرتاق . ويظهر أن الأرجح هو  
ما ذكره الجويني من أن باتو لم يكن يفضل  
أى دين من الأديان السماوية وأنه أثر التمسك  
بعقيدة آبائه في معرفة الله ، يزدان شناسى ،  
أى عبادة السماء ؟

### المصادر

- (١) الجويني : تاريخ جهان كشاي (٢)
- رشيد الدين : جامع التواريخ (٣) d'Ohsson :
- Histoire des Mongols* ج ٢ ، ص ١٢٠ وما
- بعدها (٤) Hammer-Purgstall : *Gesch-*
- ichte der Goldenen Horde* ، ص ٩٥ وما
- بعدها (٥) Howorth : *History of the*
- Mongols* ، ج ٢ ، ص ٣٦ وما بعدها (٦)
- الحوليات الروسية - *Lietopis po Lavrentews*
- komn spisku* ، نشرها Archaeographic
- Commission في سانت بطرسبرج في عام ١٨٧٢
- (٧) وتوجد روايتي يوحنا ده بلانو كارينيو
- وربريكي الفرنسيسكيين في *Recueil de textes et*
- de mémoires, publié par la Société de*
- géographie* ، ج ٤ .

أما القصيدة المغلية التي كتبت في عام ١٢٤١  
فلم تنشر إلا ترجمتها الروسية (ومن الصينية :  
*Trudi rossyskoi duchovnoi missli v*

كان عند ذاك في الثامنة والأربعين من عمره ،  
ولكن التاريخ الذي ذكره رشيد الدين  
لا يمكن أن يكون صحيحاً لأن باتو استقبل  
ربريكي في أغسطس سنة ١٢٥٣ وكان الخان  
حياً أيضاً أثناء عودة ذلك الرحالة من سفره  
( أكتوبر - نوفمبر ١٢٥٤ ) . وعلى هذا فإنا  
نفضل رواية الجويني الذي يقول إن باتو  
أوفد ابنه سرتاق إلى الخان الأكبر في بلاد  
المغل سنة ٦٥٣ ( ١٠ من فبراير ١٢٥٥ -  
٢٩ من يناير ١٢٥٦ ) وأنه علم في طريقه  
ب وفاة أبيه . ويظهر من رواية ربريكي أن باتو  
عاش السنوات الأخيرة من عمره على الشاطئ  
الأيسر لنهر أيتل (الفلجا) وكان يذهب في  
الصيف إلى خط عرض ٥٢° شمالاً ويقضي  
الشتاء عند مصب النهر حيث أنشأ في السنوات  
الأخيرة من حكمه مدينة السراي على نهر  
أقتوبه .

كان الروس لا يعرفون عن باتو إلا  
أنه كان حاكماً قاسياً ، أما مواطنوه فكانوا  
يلقبونه «سايين خان» ، أى الخان الطيب وقد  
وصفه بالعدل ولين الجانب والحكمة مؤرخون  
مثل الجوزجاني الفارسي (طبقات ناصري، ترجمة  
رافرتي Raverty ص ١١٧١ وما بعدها) ومفكيه  
الأرمني (ترجمه باتكانوف Patkanow إلى  
الروسية ، ص ١٨) . ومثل هذين المؤرخين لم  
يكن هناك ما يدفعهما إلى التحيز في حكمهما  
للمغل . و يروى يوحنا ده بلانو كارينيو  
الفرنسيسكاني Johannes de Plano Carpino

ص ٤٥٣ (٢) البلاذرى ، طبعة ده غوى ، ص ١٧٤ ، س ٧٢ ، ويجب أن نقرأ في هذا الكتاب باجدا لا باجدا (٣) . *The G. le Strange* ، كبرجج *Lands of the Eastern Caliphate* ، ص ١٩٠٥ ، ص ١٠٥

[ سترك Streck ]

« باجرما » أو باجرمق : اسم إقليم في دجلة الشرقية بين حوض الزاب الأدنى في الشمال وجبل حرين في الجنوب ، وكانت عاصمتها في العصور الوسطى مدينة كركوك ( بالسريانية Karkha de Beth Slokh ) وكانت باجرما في عهد الخلفاء ناحية من نواحي الموصل ( انظر ابن خرداذبة ، ص ٩٤ س ٧ ) . واسم باجرما تحريف عربى للاسم السريانى بيته ( بي ) بكرماى - Bèth (Bè) Garmai ، أما اسم باجرمق فيظن أنه مشتق من لفظ كرمكان الذى كان يطلق على هذا الإقليم في لغة فارس الوسطى .

وهذه الصيغة نفسها مشتقة من اسم كرمو Gurumu وهو اسم قوم رحل ورد ذكره في النقوش المسبارية وهو عين اسم Γαραματοι الوارد في كتاب بطليموس .

### المصادر

(١) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة ده غوى ، ج ٥ ، ص ٣٥ ، ٢١ ، ١٧٩ ؛ ج ٦ ص ٩٤ (٢) البلاذرى ، طبعة ده غوى ، ص ٢٦٥ ،

*Pekinie* ، ج ٤ ) وانظر كذلك K. Patkanow : *Istoriya monglov inoka magakii* ، ج ١٣ ، سانت بطرسبرج ١٨٧١ .  
[ بارتلد W. Barthold ]

« باج » كلمة فارسية معناها هدية أو ضريبة أو مكس ... الخ

« باجدا » كانت في العهد الاسلامى بليدة محصنة جنوبى حران من أعمال الجزيرة على الطريق الواصل إلى رأس عين شرقى البليخ ، وقد اشتهرت ببساتينها . ويظهر أنها اندثرت الآن . واسمها الارامى ܒܝܬܐܝܬܐ ومعناه « بيت الجسد » وربما كانت باجدا هذه هي « عين جدا » أى « منبع الجسد » التى ذكرها الدمشقى . و « جدا » في لوحة بوتنجريانا Peutingeriana<sup>(١)</sup> بالشام ( انظر نولكه Nöldke في *Zeitschr. d. Deutsch. Mor-genl. Gesellsch.* ج ٢٩ ، ص ٤٤١ ) .

### المصادر

(١) ياقوت : المعجم ، طبعة فستفلد ، ج ١

(١) نسبة إلى بوتنجر كونراد Peutinger Konrad (١٤٦٥ — ١٥٤٧) وهو الأثرى المعروف الذى كان أول من نشر ماورد بالنقوش الرومانية ، وقد اشتهر باللوحة المنسوبة اليه وهى عبارة عن مصور للطرق العسكرية في الامبراطورية الرومانية الغربية . وهذه اللوحة كشفها كونراد كلتس Konrad Celtes وسلمها إلى بوينجر لنشرها .

اللمحة





« الباجورى » أو البيجورى إبراهيم  
ابن محمد : ولد عام ١١٩٨ هـ ( ١٧٨٣ ) . فى  
الباجور وهى قرية على مسيرة اثنتى عشرة ساعة  
من القاهرة . درس فى الجامع الأزهر ابتداء  
من عام ١٢١٢ هـ ( ١٧٩٧ م ) واعتكف فى  
الجيزة إبان الاحتلال الفرنسى . وفى سنة  
١٢١٦ هـ ( ١٨٠١ م ) رجع إلى تحصيل العلم  
بالقاهرة . وبعد ذلك بقليل بدأ الباجورى فى  
إلقاء الدروس بالأزهر وحاز شهرة علمية  
كبيرة بحيث كان يستمع إلى دروسه المئات  
من الطلاب . وقد قال عنه أحد تلاميذه : إنه  
كان أعلم من درس فى الأزهر من غير منازع  
( ترجمة الشيخ الطنطاوى لسيرته فى : *Zeitschrift für die Kunde des Morgenl* ، ج ٧ ، سنة  
١٨٥٠ ، ص ٥٢-٥٨ ) .

وفى شهر شعبان من سنة ١٢٦٣ ( ١٨٤٧ م )  
عين الباجورى شيخاً للأزهر واحتفظ بمنصبه  
هذا إلى أن توفى فى شهر ذى القعدة من سنة  
١٢٧٧ ( يونيه سنة ١٨٦١ ) . وفى أواخر أيامه  
أقعه الكبر عن القيام بأعباء منصبه فعينت  
الحكومة أربعة وكلاء لأداء عمله .

وكانت مؤلفاته العديدة تدور حول  
المسائل العلمية التى كان يعنى بها فى العصور  
الوسطى ومعظمها شروح وتعليقات أخذ  
جل مادتها من العلماء المبرزين الذين تقدموه .  
وأشهر مؤلفاته ما يأتى :

١ - كتب الفقه .

( ١ ) حواشى على شرح أبى شجاع

لابن قاسم وقد اتخذ سخاو Sachau هذه  
الحواشى أساساً لبحثه المسمى « *Muhamm. Recht nach schafütischer Lehre* » ،  
والذى نشره فى برلين سنة ١٨٩٧ .

( ٢ ) حواشى على شرح الأرجوزة  
الرحبية للشنشورى ( انظر J. D. Luciano :  
*Traité des succeseions musulmanes ;  
extrait du commentaire de la Rahbia  
par chinchouri, de la glose d'El-Badjouri  
et d'autres auteurs arabes* ، باريس ،  
١٨٩٠ ) .

ب - كتب الكلام .

( ١ ) حاشية على شرح السنوسى تسمى  
« أم البراهين » .

( ٢ ) حاشية على شرح إبراهيم اللقانى  
المسمى « جوهرة التوحيد » .

( ٣ ) شرحه لكتاب شيخه الفضالى  
المسمى « كفاية العوام فيما يجب عليهم من  
علم الكلام » .

ج - كتب فى السيرة النبوية .

( ١ ) حاشية على شمائل الترمذى .

( ٢ ) حاشية على مولد ابن حجر الهيتمى .

( ٣ ) حاشية على تفسير ابن هشام  
لبآت سعاد .

( ٤ ) حاشية على شرح خالد الأزهرى

للبردة .



تاج الدين إسماعيل وسيف الدين بن المظفر  
المتوفى عام ٦٥٨ هـ (١٢٦٠ م) ٩

### المصادر

- (١) محمد حسن خان : مرآة البلدان ، ج ١ ،  
ص ١٥٠ (٢) محمد عوف : لباب الآلباب ،  
ج ١ ، ص ٦٨ ، ج ٢ ، ص ١٥٦ (٣) رضا قلي  
خان : مجمع الفصحاء ، ج ١ ، ص ٢٤٤ (٤)  
*Literary history of* : Edw. G. Browne  
*Persia* ، ج ٢ ، ص ٣٥٥ (٥) Barbier de  
*Dictionnaire de la Perse* : Meynard  
ص ٧٤ .

[ Cl. Huart هيوار ]

و — كتب في النحو والمنطق والبلاغة :  
( ١ ) حاشية على شرح العمريطى  
لأجرومية الصنهاجى .

( ٢ ) حاشية على رسالة في البيان  
للسمرقندى .

( ٣ ) حاشية على مختصر في المنطق  
للسنوسى .

( ٤ ) حاشية على شرح الأخرى المسمى  
« السلم في المنطق » .

ونجد فهرساً تاريخياً كاملاً لمصنفات  
الباخوري التي طبع معظمها في مصر في آخر  
شرحه لابن القاسم الذي ذكرناه فيما سبق ٩

### المصادر

- ( ١ ) *Agypten* : A. von Kremer ، ليبسك  
١٨٦٧ ، ج ٢ ، ص ٣٢٢ — ٣٢٣ (٢) C. Snouck  
في *Hurgonje Zeltschr. der Deutsch.*  
*Morgenl. Gesellsch.* ، ج ٥٣ ، ١٨٩٩ ، ص  
١٤٤ ، ١٤٦ — ١٦٧ ، ٧٠٣ — ٧٠٤ ( ٣ )  
*Gesch. der arab.* : C. Brockelman  
*Litteratur* ، ج ٢ ، ص ٤٨٧ .

[ جوينبل Th. W. Juynboll ]

« الباخري » علي بن الحسن بن علي  
بن أبي الطيب السنخى أبو القاسم أو أبو الحسن ،  
وهو صاحب ذيل يتيمة الدهر المعروف  
بـ « دمية القصر وعصرة أهل العصر » . وهذا  
الذيل يتحدث في بعض الأحيان عن تحدثت  
عنهم تمة اليتيمة . وقد طالع عماد الدين كتاب  
دمية القصر بإصفهان في دار الكتب التي  
لتاج الملك فبعثه ذلك على تأليف كتاب  
« خريدة القصر في شعراء العصر » ، وذكر  
الباخري في مقدمة كتابه أنه تلقى العلم في  
بلده ، وأنه أخذ في التجوال من عام ٤٣٤ هـ  
إلى ٤٦٤ هـ فزار أول الأمر نيسابور وهرات  
وهما مجاورتان لموطنه ، وقصد بعد ذلك إلى  
مرو وبلغ والرى وإصفهان وهمدان وبغداد

« باخري » : كورة في خراسان بين  
نيسابور وهرات قصبتها مالين وهي سوق .  
وقد خرج منها علي بن الحسن بن أبي الطيب  
صاحب كتاب « دمية القصر » ، والشاعران

والبصرة وواسط ثم أورد أسماء المشاهير الذين تعرف إليهم في كل من هذه البلدان مثل الثعالبي الذي لقيه في نيسابور . ولا بد أن تكون هذه الزيارة قبل ذلك لأن الثعالبي توفي عام ٤٢٩ هـ .

واشتغل الباخرزى بالفقه على مذهب الإمام الشافعى قبل اشتغاله بالأدب وتعرف إلى محمد بن منصور الكندرى الذى وزر لطغرل بك فيما بعد أثناء استماعه بنيسابور إلى دروس أبى محمد عبد الله بن يوسف الجوينى المتوفى عام ٤٣٨ هـ كما يقول السمعانى . ويقال إن هجاء الباخرزى للكندرى بقصيدة مطلعها كلمة ، أقبل ، أكسبته رضا هذا الوزير فألحقه بحاشيته عند دخول السلطان السلجوقى بغداد عام ٤٤٧ هـ . وتذهب رواية أخرى إلى أن الباخرزى مدحه فى بغداد فأجزل له العطاء وأعجب بشعره . وأقام صاحب الترجمة بالبصرة برهة ثم شرع فى الكتابة مع الوزير الكندرى واختلف إلى ديوان الرسائل . ولما ورد إلى بغداد عام ٤٥٥ هـ مدح القائم بأمر الله بقصيدة ؛ واستهجن البغداديون شعره أول الأمر ولكنه انتقل إلى الكرخ وسكنها وخالط فضلاءها وسوقها فتمكن من الخلاص من برودة العجم وعاد البغداديون إلى استحسان شعره . ثم رجع بعد ذلك إلى بلده وهناك ضربه رجل تركى فى مجلس أنس فقتله وذهب دمه هدراً ،

وكان ذلك فى ذى القعدة من عام ٤١٧ هـ . وأشهر أبيات الباخرزى هى تلك التى يواسى بها الكندرى على جب هذا كبره ، ويلوح أن المترجم له كان حسن الصلات بنظام الملك بعد سقوط الكندرى وأفاد من دار كتبه فى تصنيفه لكتاب « دمية القصر » . والمصنف السابق الذكر فى سبعة أبواب هى : —

- ( ١ ) شعراء البادية وشعراء الحجاز .
  - ( ٢ ) شعراء الشام وديار بكر وأذربيجان والجزيرة والمغرب .
  - ( ٣ ) شعراء العراق .
  - ( ٤ ) شعراء الرى والجبال .
  - ( ٥ ) شعراء جرجان وأستراباذ ودهستان وقومس وخوارزم وما وراء النهر .
  - ( ٦ ) شعراء خراسان وقوهستان وسجستان وغزنة .
  - ( ٧ ) الكتاب .
- وقد ذيلت بعض مخطوطات الدمية بمختارات من شعر المؤلف . وكان للباخرزى ديوان كبير ؟

#### المصادر

- ( ١ ) مقدمة الدمية ( ٢ ) ياقوت : إرشاد الأريب ، ج ٥ ، ص ١٢١ ، ١٢٨ .
- [ مرجليوث D. S. Margoliouth ]



« باخمرأ » : موضع بالعراق لم يعين مكانه بالضبط ، يقول المسعودي إنه كان جزءا من الطّاف وهي أرض العرب التي كانت تشرف على ريف العراق ، وهو على مسيرة ستة عشر فرسخا ( حوالى ٩١ كيلومترا ) من الكوفة . ويقول ياقوت إنه موضع بين الكوفة وواسط وهو إلى الكوفة أقرب . وتشتهر باخمرأ في تاريخ العباسيين بالموقعة التي حدثت بها بين أصحاب أبي جعفر المنصور الذين كان يقودهم عيسى بن موسى وأصحاب إبراهيم بن عبد الله العلوي ، وقتل إبراهيم في هذه الموقعة سنة ١٤٥ هـ ( ٧٦٢ م ) .

والاسم الآرامى لهذا الموضع معناه بلد الحمر ( قارن هذا بتسمية قرية العنب ، لمكان في فلسطين في الشمال الغربي لبيت المقدس )

#### المصادر

(١) ياقوت : معجم البلدان ، طبعة فستفلد ، ج ١ ، ص ٤٥٨ (٢) المسعودي ، مروج الذهب ، طبعة Barbier de Meynard, et P. de Courteille ، ج ٢٦ ص ١٩٤ (٣) Weil : *Geschichte der chalifen* ، ج ٢ ، ص ٥٥ . وذكروها خطأ باسم « باشمرأ » .

[ سترك M. Streck ]

ذكر وس ولا يزال هذا المكان موجودا إلى اليوم ، ويسمى بديره وهو جنوبي خط عرض ٣٣° شمالا وعلى خط طول ٤٦° شرقي جرينوتش ، ويسمى جغرافيو العرب بادرايا وكذلك باكساييا ، ويقولون إن البندنجين عاصمة الكورتين . ويذكرون من صادراتها بوجه خاص التمر اليابس الغاية في الجودة واليس . ونقل خسرو أنوشروان الأول جانبا من سكان أنطاكية بعد أن دمرها إلى بادرايا . وورد ذكر بادرايا كثيرا في الكتب السريانية باسم « بيت درايه » ، وكذلك في التلمود باسم « בית דראי » إن لم يكن هذا هو اسم بادورايا ( انظر هذه المادة ) . وقد ذكر ياقوت في الجزء الأول من معجمه بلدة باسم بردرايا وكذلك كتاب المراصد ج ١ ، ص ١٤١ . ويظهر أن هذا تحريف لكلمة بادرايا .

والمقطع درايا في كلمة بادرايا مثل المقطع كسايا « في باكسايا » ( انظر هذه المادة ) هو في الأصل من غير شك اسم لقبيلة . انظر كذلك اسم « مادرايا » وهو اسم موضع جنوبي واسط . وانظر عن هذا الاسم الأخير *Babylonien : Streck* ، *nach den Arab. geographen* ، ج ٢ ، ص ٣١٠

#### المصادر

(١) المكتبة الجغرافية العربية طبعة ده غوى ، في مواضع متعددة (٢) ياقوت : المعجم ، طبعة

« بادرايا » : كورة بالعراق شرقي

الدجلة ، وعلى مقربة من سلسلة جبال Zagros

من استعمال لقب بادشاه فى الرسائل المتبادلة بين الباب العالى والدول الغربية إذ أطلقه على رودلف الثانى إمبراطور النمسا . وطلبت روسيا فى مؤتمر نيمرو الذى عقد عام ١٧٣٧م إطلاق هذا اللقب على قيصرتها (J.V.Hammer فى *Gesch.Osman.Reiches* ، ج ٧ ، ص ٤٨٨) وطالبت به ثانية فى مؤتمر بوخارست عام ١٧٧٣ م (المصدر السابق ، ج ٨ ، ص ٤١٢) ويلوح أن لقب بادشاه لم يكن معروفاً تمام المعرفة عند ما أطلق على سلطان الترك (بادشاه آل عثمان) ، وعلى أى حال فأننا نجده ضمن جميع الكلمات المسجوعة فى الوثائق التركية منذ أوائل القرن السادس عشر الميلادى . وقد استعمال حوالى نهاية القرن الخامس عشر بدلاً من «خنكار» وهو لقب مهجور مأخوذ من «خداوندكار» (المجلة الآسيوية ، المجموعة الثانية ، المجلد ١٥ ، ص ٢٧٦ ، ٥٧٢) كما أن لقب «سلطان» كان يستعمله دراويش الصوفية وظل يطلق على آل عثمان إلى آخر عهد السلطنة (*Der Islam* ، ج ١١ ، ص ٧٠) فكان رعايا السلطان وجنده يحيونه إلى عهد قريب هاتفين «بادشاهمز جوق أوبك يشا» .

### المصادر

(١) *Ueber Titel, Aemeter, Rangstufen und Anreden in der offiziellen osmanischen Sprache* : St. Kekulé

فستفلد ، ج ١ ، ص ٤٥٩ (٣) G. Hoffmann : *Auszuge aus syrischen Akten persischer Märtyrer* ، ليبسك ١٨٨٠ ، ص ٦٩ (٤) Nöldke فى *Zeitschr. der. Deutsch. Morgenl. Gesellsch.* ، ج ٢٧ ، ص ١٠١ (٥) المؤلف نفسه *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden* : G. le Strange (٦) ٢٣٩ ص ١٨٧٩ *The lands of the Eastern Caliphate* E. Herzfeld (٧) ٨٠ ، ٦٤-٦٣ ص ١٩٠٥ فى *Memnon* ، ج ١ ، ١٩٠٧ ، ص ١٢٦ ، ١٤٠ . [ سترك Streck ]

« بادشاه » لقب حكام المسلمين وبخاصة الأباطرة منهم: والاصطلاح الفارسى «بادشاه» معناه السيد الملك ، وكلمة «باد» تتصل بالكلمة السنسكريتية «پاتس» ومعناها سيد أو زوج ومؤثها «پاتى» والكلمة اليونانية *πότνια* *δεσ-πότης* واللاتينية *Potens* (G.Curtius) : *Griech. Etymol.* ، ص ٣٧٧ . ويقول بتر Bittner (فى *Die Türken* : E.Oberhummer *und des Osmanische Reich* ، ليبسك ١٩١٧ ، ص ١٠٥) إن هذا اللقب كان فى الأصل مقصوراً على الملك ثم أصبح بتوالى الزمن وبحكم اتصال العثمانيين الطويل بدول الغرب يطلق على بعض الحكام الغربيين . وربما كان الصدر الأعظم قيوتلو مراد باشا الميوفى فى ٥ أغسطس من عام ١٦١٢ م أول



Geogr. ١٩٠٠ ، ج ١ ، ص ١٦ ، ١٩٠١ ، ٢٥٠  
*Baghdad during* : G. le Stronge (٥)  
*the Abbasid Caliphate* ، ص ٥٠ —  
 ٣١٥ ، ٥١ (٦) المؤلف نفسه : *The Lands*  
*of the Eastern Caliphate* ، ص ٣١ ، ١٩٠٥  
 ٦٦ ، ٦٧ ، ٨٠ ، ٨٢ .

[ سترك Streck ]

« بادوسبان » (بادوسبان) : مؤسس  
 أسرة في رؤيان ورستدمار ونور وكجور  
 ( انظر مادة « دابويه » ) .

« بادولت » لقب الأمير يعقوب بك  
 الكاشغري ( انظر هذه المادة ) .

« باديس » ابن حبوش بن ماكسن  
 الصنهاجي الملقب بالمظفر : ابن عم باديس  
 أبي مناد ( انظر هذه المادة ) وهو ملك غرناطة  
 من بني زيري ، حكم من عام ٤٢٩ إلى عام  
 ٤٦٥ هـ ( ١٠٣٨ — ١٠٧٣ م ) وكان مستبدًا  
 يدمن الشراب ويميل إلى سفك الدماء ، وقد  
 تمكن بمساعدة وزيره اليهودي الداهية إسماعيل  
 ابن تغذيله من أن يصبح الحاكم المطلق لغرناطة  
 وكان ذلك بعد وفاة أبيه حبوس وتنازل أخيه  
 الأصغر بلكين الذي كان يؤيده حزب قوى  
 في المملكة . وأراد باديس توطيد ساططانه  
 بقتل مناوئيه زهير الصقلي أمير المريّة ووزيره

هال ١٨٩٢ ، ص ٣ (٢) *Gran- : P. Horn*  
*driss der neupersischen Etymologie*  
 ستراسبورج ١٨٩٣ ، ص ٦١ ، رقم ٢٦٦  
 ويروى هذا الكتاب اشتقاقا آخر من اللفظ  
 الفارسي القديم باد أي الحامي وشاه أي الحاكم ،  
 انظر Horn في *G. I. Ph.* ، مجلد ١ ، ج ١ ، ص  
 ٢٧٤ ، ٣٠٩ ، مجلد ١ ، ج ٢ ، ص ٤١ ، ٨٨ ،  
 ٩٧ ، ١٥٩ وفيها ذكر للصيغ الفارسية القديمة  
 والهلوية وغيرها .

[ بابنجر Franz Babinger ]

« بادوريا » : كورة في الجنوب الغربي  
 من بغداد وتشمل الأراضى في جنوبي نهر  
 السراة وهو فرع من قناة نهر عيسى المتفرعة  
 من الفرات . ويفصل نهر السراة كورة بادوريا  
 من قطربل . وكان الجزء الجنوبي من النصف  
 الغربي لمدينة بغداد التي تسمى مدينة المنصور  
 وكذلك ضاحية الكرخ من أرض بادوريا .  
 التي كانت طسوج من كورة الأستان العالي  
 شأنها في ذلك شأن قطربل ؟

#### المصادر

(١) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة  
 ده غوى ، ج ٧ ، ص ١١٩ ، ١٢٠ ؛ ج ٦ ، ص  
 ٩٠٧ ، ٢٣٥ ، ٢٣٧ (٢) البلاذري ، طبعة  
 ده غوى ، ص ٢٥٠ ، ٢٥٤ ، ٢٦٥ (٣) ياقوت :  
 المعجم ، طبعة فستفلد ، ج ١ ، ص ٤٦٠ (٤)  
*Batylonien nach den arab.* : Streck

وبوفاته انتقل ملك غرناطة إلى حفيده عبد الله  
ومالقة إلى أخيه تميم ؟

### المصادر

- (١) المقرئ : ج ٢ ، ص ٣٥٩ وما بعدها
- (٢) ابن خلدون ، العبر ، ج ١ ، ص ٢٣٤ ،  
ترجمة ده سلان ، ج ٢ ، ص ٦٢ وما بعدها
- (٣) ابن عذارى : البيان المغرب ، المقدمة ص  
٨٠-١٠٢ (٤) *Scriptorum Arahum: Dozy*
- loci de Abbadidis* ، ج ١ ، ص ١١٩ ،  
ج ٢ ، ص ٣٣ وما بعدها ، ٢٠٧ ، ٢١٠ ، ٢١٧
- (٥) *Lehrb. der jüd.* : David Cassel
- Gesch. u Litt.* ، ليبسك ، ١٨٧٩ ، ص ٢٤٢
- ٢٤٤ (٦) *Annales regum: Tornberg*
- Mauritaniae* ، وبه جداول بنسب بنى زيرى
- (٧) *Der Islam: Müller* ، ج ٢ ، ص ٥٨٣ ،  
٥٨٥ وما بعدها ، ص ٥٩٦-٦٠١ .

[ شمتس M. Schmitz ]

« باديس » أبو مناد ناصر الدولة :  
هو ابن وخليفة المنصور أحد أمراء بنى زيرى .  
خلف أباه في ٣ من ربيع الأول سنة ٣٨٦  
( ٢٦ من مارس سنة ٩٩٦ ) على حكم إفريقية  
وبلاد المغرب الوسطى ، وأقره على ملكه  
الخليفة الفاطمى الحاكم بأمر الله الذى كان يحكم  
مصر . وواصل باديس محاربة زناته وبعد  
أن عهد إلى عمه يطوفت بحكم تاهرت أوفد  
عمه الثانى حمادا لمقاتلة زيرى بن عطية صاحب

ابن عباس . ولم تنته إلى نتيجة حاسمة الحرب  
التي دامت عدة سنين والتي شنها على العباسيين  
في إشبيلية من أجل امتلاك الأندلس .  
وتحالف باديس مع الأمير البربرى محمد صاحب  
قرمونة وإدريس الأول المالتى فتمكن من  
هزيمة القائد العباسى إسماعيل بن القاضى  
أبى القاسم محمد الأول الذى كان يحاصر قرمونة  
عند إستجه عام ٤٣١ هـ ( ١٠٣٩ م ) ولكنه  
لم يستطع الحيلولة بين الخليفة القاضى ، المعتضد  
العباسى وبين الاستيلاء على كثير من الدويلات  
الأندلسية البربرية الصغيرة مثل ميرتلة وولبة  
ولبله ورندة وموزور ( Moron ) واستولى  
آخر الأمر على قرمونة عام ٤٥٩ هـ ( ١٠٦٧ م )  
واستعاد باديس مالقة من يد المعتمد بن المعتضد  
وكان قد انتزعها في المرة الأولى عام ٤٤٩ هـ  
( ١٠٩٧ م ) عقب سقوط بنى حمود .

وأراد باديس أن يثار لعدد من أشرف  
البربر قتلهم المعتضد فقر رآيه على أن يعمل  
السيف في جميع العرب في غرناطة وهم يؤدون  
فريضة الجمعة ، بيد أن وزيره إسماعيل أفلح  
في أن يصرفه عن هذا الرأى بعد مشقة . ويعود  
الفضل في ازدهار غرناطة وتقدمها إلى مواهب  
هذا الوزير . فقد كانت الحصون والمباني  
الجميلة التي زين باديس بها العاصمة رمز قوة  
البربر في الأندلس ، ولكن ما إن توفي الوزير  
إسماعيل عام ٤٥٩ هـ ( ١٠٦٦ م ) حتى تمزقت  
أوصال المملكة .

وتوفي باديس عام ٤٦٥ هـ ( ١٠٧٥ م )



كتاب العبر، ج ٦، ص ١٩٧ - ١٩٨ وج ٧، ص ٤٠ - ٤١.

[ رينيه باسيه R. Basset ]

«بادية»: مقام بنى أمية . كان لابد للعرب الفاتحين الذين اعتادوا حياة البداوة وهواء الصحراء الطلق من وقت ماحتى يألفوا الإقامة في المدن التي كثيراً ما كانت عرضة لتفشي الأوبئة ؛ ومن ثم جاء قولهم الصحة في الصحراء . وقد نشأ بعض الساسانيين أيضاً أبناءهم في الصحراء عند بنى لحم الذين كانوا يسكنون صحراء الحيرة من وقت إلى آخر . وكرهية العرب للمدن تفسر لم كان معاوية الأول وعبد الملك يسكنان خارج دمشق . وكانت البادية تقوم ألسنتهم وتحفظ عاداتهم الموروثة التي كان يهددها الاحتكاك بأهل البلاد التي فتحوها ، ولهذا كانوا يسمون البادية مدرسة الأمراء .

وقد سمح معاوية عن رضى ، لابنه يزيد في أن يقيم فيها ، وأسف عبد الملك لأنه لم يبعث بالوليد الأول إلى البادية لتقوم لسانه . ونجد كذلك أن بنى أمية كانوا يقضون جزءا من العام في الصحراء وبخاصة شهور الربيع ، وكانوا يسمون مقامهم فيها «البادية» ومنها كلمة تبدى . وكان كل خليفة يختار ناحية من صحراء الشام ليستمتع في باديتها بمحاسن الربيع وهو أجمل وقت في حياة البدو ، وكان يحذو حذوه في ذلك أعضاء أسرته . وقد

فاس ولكنه هزم في أمسار . فسار باديس بنفسه لملاقاة خصمه الذي تقهر أمامه ، ولكن بينما كان صاحب إفريقية مشغولا في الغرب ثار عليه فلفل بن سعيد صاحب طبة وحاصر باغاية دون أن يظفر منها بطائل فاتجه إلى القيروان ظناً منه أنه يستطيع التغلب عليها . وسار في طلبه باديس فلقه عند وادي أغلان وهزمه شر هزيمة . وفر فلفل إلى الصحراء ثم ذهب إلى طرابلس وهناك توفي سنة ٤٠٠ هـ ( ١٠٠٩ - ١٠١٠ م ) فخلفه أخوه «ورو» ، وسار باديس إلى طرابلس فدخل في طاعته «ورو» .

وفي أثناء تلك الحوادث ثار حماد الذي شيد قلعة بنى حماد لأن باديس أغضبه بأن أراد أن يحرمه حكم مدينتى تيجس قسطنطينة فسار إليه باديس على رأس جيشه والتقى الجيشان عند نهر شليف فهزم حماد وتشتت جيشه واستولى باديس على أمواله ولكن حمادا نجح في الفرار إلى قلعته . وتوفي باديس في ليلة ٢٩ أو ٣٠ من ذى القعدة سنة ٤٠٦ ( ٩ أو ١٠ من مايو سنة ١٠١٦ )

### المصادر

- ( ١ ) ابن عذارى : البيان المغرب ، ج ١ ص ٢٥٧ - ٢٦١ ( ٢ ) ابن الأثير : طبعة تورنبرج ، ج ٩ ، ص ٨٩ - ٩٠ وص ١٠٧ - ١١٠ ، ١٧٢ - ١٧٩ ( ٣ ) ابن خلدون :

ذكر الإخباريون ذهاب الخلفاء إلى البادية وعودتهم منها . واعتاد معاوية قضاء الشتاء في صَبْرَة على شواطئ بحيرة طبرية، ويظهر أنه لم يهتم بالبادية . أما يزيد فكان يتبدى في حُورَين ، وكان عبد الملك يقضى الربيع في جاية . وسار خلفاؤه على نهجه وبخاصة الوليد الثاني ، وكانوا يؤثرون التبدى في الخلاء القريب من بلقع . وكانوا يعيشون في خيام ويبدون فيها من ضروب الكرم والجود ما أثر عن سادة العرب في الزمن الغابر ، ويستقبلون فيها الشعراء والوفود . وكانت البادية تتجلى فيها أحيانا الفوضى التي تمثل لنا حيرة الغساسنة وبنى لحم : فتضرب فيها خيام العسكر وتبنى فيها بيوت للخلفاء ونسائهم .

وكان بعض الخلفاء يفضلون سكنى الحصون التي أقامها الروم ، وشيد بعضهم في أحضان الصحراء قصورا أو منازل للصيد أحسن رياضات الصحراء، وكانوا يقيمون بين نسائهم وعسكرهم ، وبعض هذه القصور يزينها الرخام النفيس وجدرانها منقوشة بماء الجير

وقد مكنتنا الخرائب التي زارها الدكتور موسيل A. Musil من تحديد كثير من مواقع هذه القصور وأن تتخيل مظهر تلك الدور التي كانت من الأشياء المستحبة عند بني أمية.

#### المصادر

(١) الأغاني ٢ ج ١ ، ص ١٩ ؛ ج ٢ ، ص ٣٥ — ٣٦ ، ٣٨ ، ١٠٨ ؛ ج ٤ ، ص ٦١ ؛

ج ٥ ، ص ١١٢ — ١١٣ ، ١٣٦ ؛ ج ٨ ص ١٨٣ (٢) البلاذري ، طبعة أهلوردت A. H. Wardt ، ص ٢٠٠ (٣) الطبري ، طبعة ، ده غوى ، ج ٢ ص ١٧٨٣ ، ١٧٩٣ (٤) ابن عبد ربه ، العقد الفريد ، ج ١ ، ص ٢٩٣ (٥) ابن قتيبة ، عيون الأنباء ، طبعة بروكلمان Brockelmann ، ص ٢٦٧ (٦) A. Musil 'Amra ' Kuseir ص ١٥١ — ١٦١ (٧) H. Lammens *La Badia et la Hira sous les Omayyades* في *Mél. de la Facult. orient de Beyrouth* ، ج ٤ ص ٩١ — ١١٢

[ لامنس H. Lammens ]

« باذغيس » ويقال أيضاً بادغيس :

ناحية في الجزء الشمالي الغربي من أفغانستان الحديثة ، وأصلها الفارسي « باذخيز » ومعناه قيام الريح دلالة على كثرة الرياح بها . ويقول جغرافيو القرن الرابع الهجري ( العاشر الميلادي ) إن الناحية التي في شمال غربي هراة ، أي ما بين هذا البلد وسرخس ، هي وحدها التي تعرف بـ « باذغيس » . وعلى كل حال فإنها كانت تحمل هذا المدلول عند ياقوت في القرن السابع الهجري ( الثالث عشر الميلادي ) . ولم يكن للقرى والحصون التي في باذغيس شأن يذكر ، وتُعتبر قلعة « نَوَ » الآن قصبة هذه الناحية . والأنهار بما فيها روافد نهر مرغاب عبارة عن مجارى مائية صغيرة ماؤها ملح كما كانت منذ



ألف عام ، ولذلك يعتمد الأهالي في رى زراعتهم على ماء العيون والأمطار . وما زالت يباذغيس أشجار الفستق التي ذكرها العرب وإن كانت قد قلت بعض الشيء . وتشتهر المدينة إلى جانب ما ذكرنا بجودة مراعيها . ويذهب فرير Ferrier ( ١٨٤٥ — ١٨٤٦ م ) إلى أن مراعى قلعة « نو » هي خير مراعى آسية كلها . إلا أن هذه الميزة التي اختصت بها قد عاقت تقدمها لأن البدو الذين في جوارها كانوا يغيرون عليها دائماً من أجل هذه المراعى . بل إن الحرب التي قامت بين الفرس ومغل آسية الوسطى عام ١٢٧٠ ترجع إلى تنازعهم عليها وأغلب سكان بادغيس الآن بدو من قبيلتي هزاره وجمشيد ؟

### المصادر

( ١ ) *Istoriko-geogr. : W. Barthold*  
*aficheskiy obzor Irana* ، سنت بطرسبرج  
 ١٩٠٣ م ، ص ٣٣ وما بعدها ( ٢ ) *G. le Strange*  
*The Lands of the Eastern Caliphate*  
 كبردج ١٩٠٥ ، ص ٤١٢ ، وبه بيان بالمصادر .  
 [ بارتلد W. Barthold ]

« بارأوفات » هو الاسم الذي يطلقه الهنود على اليوم الثاني عشر من ربيع الأول ، وهو مركب من كلمتين هما « بارا » ومعناها اثنا عشر و « فات » ومعناها « وفاة » . وهذا اليوم يعتبر من الايام المباركة لأن الرسول

توفي في مثله . وفيه تتلى سيرة النبي وتعاليمه في المساجد والبيوت في الهند كلها ، ويحتفل به المسلمون في جميع بقاع العالم ، وهم يعدونه كذلك يوم مولد النبي ( انظر مادة « مولد » ) ؟

### المصادر

( ١ ) *Qanoon-e-Islam : Herklots*  
 طبعة ١٨٣٢ ، ص ٢٣٣ وما بعدها ( ٢ ) *Garcin*  
*L'Islamisme : de Tassy* ، الطبعة الثالثة ،  
 ص ٢٣٦ وما بعدها ( ٣ ) *The Faith : Sell*  
*of Islam* ، الطبعة الثانية ، ص ٣١٣ وما بعدها .  
 [ محمد هدايت حسين ]

« بارفروش » ويقال « بالفروش » ، وأصح من هذا وذاك « بارا فروش ده » : مدينة من أعمال مازندران الفارسية في إقليم منخفض منبسط على نهر بابل وعلى الطريق الذي يصل سارية بآمل ، وتبعد عن « مشهد سار » وهي من ثغور بحر قزوين ، ثمانية عشر ميلاً روسياً .

لم يعرف جغرافيو العرب مدينة « بارفروش » باسمها هذا ، وإنماذكرون في مكانها مدينة « ممط » ( ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٦٤٢ ) ويقول أهلها إن مدينتهم أنشئت عام ٤٠٣ هـ ( ١٠١٢ م ) . وذكرها أحمد الرازي لأول مرة باسم بارفروش في القرن العاشر الهجري ( السادس عشر الميلادي ) . ونبه ذكرها في عهد « فتح علي شاه » ولو أن عباسا

## المصادر

انظر المصادر في مقال أفغانستان .

[ كوتون J. S. Cotton ]

« بارمّا » جبل يعرف الآن بـ « جبل

حَمَرين » ، وهو فرع غربي منعزل من الجبال التي على حدود إيران ، ويخرج طرفه الشمالي من الجزيرة جنوبى جبل سنجر وتشقه دجلة عند « الفتحة » ، ويقطعه عند « شهربان » الطريق الكبير الواصل من بغداد إلى همدان وطهران ، ويفصل عند الأهواز سهول عيلام القديمة ، وهى المعروفة الآن بـ « خوزستان » عن سهول شطر العرب ثم يتحد آخر الأمر بهضبة إيران فى ولاية فارس . وكثيراً ما تغير اسم هذا الجبل ، وليس يعرف اسمه الأشورى على التحقيق ، وكان السريان يطلقون عليه « أورُخ » ، أو « أرُخ » ، ذكره بوليبيوس Polybius عند كلامه على حملة أنطيوخس الثالث على مولون Molon باسم τὸ Ὀρεινὸν δῖον .

و « بارمّا » هو أقدم الأسماء العربية ، وقد يرد إلى الكلمتين السريانييتين « بيت — رَمَّان » ، أى معبد رمثون ، وربما كان معبدًا آشورياً ؛ وأخذت الجبال هذا الاسم من قرية على الضفة الشرقية لنهر دجلة حيث يفيض النهر بينها . وهذه القرية على الطريق الطويل الممتد بين بغداد والموصل ، وكان يسكنها

الأول كان قد أنشأ بها قبل ذلك حدائق للنزهة وقصوراً صيفية لا تزال أطلالها باقية فى جنوبى المدينة وتعرف باسم « باغ شاه » ، إلى الآن . وبارفروش من أهم المدن التجارية بفارس . وتصدر على وجه الخصوص الحرير والقطن والأرز . ويقدر عدد سكانها بـ ٥٠,٠٠٠ نسمة . وبالقرب منها قرية « الشيخ الطبرسى » التى أصبحت لها شأن فى تاريخ البايه ؟

## المصادر

Muhammedanische : Dorn (١)

Quellen ، ج ٤ ، ص ٩٩ (٢) G. I. Strange :

The Lands of the Eastern Caliphate

Das südliche : Melgunof (٣) ٣٧٣ ص

Ufer des Kaspischen Meeres ، ص ١٧٧

وما بعدها .

« باركزائى » : اسم فرع من قبيلة درانى التى تحكم أفغانستان فى العصر الحاضر وقد بدأ شأن هذه العشيرة يظهر فى شخص فتح خان وزير الشاه محمود سدوزائى ، وقد أمر الشاه به قُتلت عيناه فى سنة ١٨١٨ م ثم أعدم بعد ذلك . وبعد كفاح دام عدة سنوات نجح أخوه دوست محمد سنة ١٨٣٥ م فى الحصول على لقب الإمارة وأنشأ الأسرة التى تحكم أفغانستان إلى الوقت الحاضر ؟



يعاقبة اجتمعوا في « يدت وازيق » وأسسوا أسقفية مدة من الزمن، ويطلق قدامة وياقوت الاسم السرياني « ساتيدما » على الفرع الغربي من هذه السلسلة الجبلية بالجزيرة ومعناه المخضل بالدم وهو يرد في مواضع كثيرة على أنه اسم أنهار على الحدود. وروى ابن حوقل أن هذا الفرع الغربي يسمى « جبل شقوق » ونحن نجد أن القرية الحديثة المعروفة بـ « الشق » قد أخذت منه اسمها . و يروى الإصطخرى وياقوت عن أبي زيد البلخي أن في الماء عيوناً للقفار والنفط كما هو الحال إلى الآن في الموضع الذي يشق فيه الدجلة جبل بارما ، وأن سلسلة الجبال هذه تمتد من وسط الجزيرة في الغرب إلى حدود كرمان في الشرق حيث تعرف بجبل « ماسبذان » . وقد أطلق الإدريسي على جبل بارما اسم جبل الكرد ، وذلك إذا كان هذا النقل عن الإدريسي صحيحاً . وياقوت هو أول من ذكر الاسم الحديث « حميرين » ، ولكنه ضبطه هكذا « حَمِيرين » . ويسمى جزء الجبل الغربي دجلة الآن جبل مكحول وهناك سلسلة محاذية لهذا الجزء يطلق عليها « جبل مكيجل » وربما يكون هذا الاسم مشتقاً من اسم قرية على نهر دجلة (Bibl. Orient: Assemani) ج ٢ ، ص ٢١٢ ، كتاب المراصد) وهذه الأسماء المشتقة من الألوان تحمل الآن محل الأسماء القديمة في العربية . بل إن « حميرين » اسم حديث مأخوذ من الأحمر بالرغم من أن الاسم السرياني القديم ينتهي بـ الياء والنون . وفي

جوار دجلة مكان له اسم واضح قديم هو « خنوقة » ومعناه « المخنوق » ،

### المصادر

- (١) المكتبة الجغرافية العربية، طبعة ده غوى،
- الفهارس (٢) ياقوت ، ج ١ ، ص ٤٦٤ (٣)
- مراصد ، طبعة جوينبل في مادة بارما (٤)
- Bibliotheca Orientalis : Assenani* ، ج ٢ ، ص ٢١٨ (٥) *Syrische* : Georg. Hoffmann
- Akten Persischer Märtyrer* ، الفهرس ، مادة
- بيت رمان (٦) *The Lands ; G. le Strange*
- of the Eastern Caliphate* ، الفهرس (٧)
- Untersuchungen zur* : E. Herzfeld
- Topographie* ، في Memnon ، ج ١ ، ص ١٩٠٧
- ص ١ و ٢ (٨) *Friedr. Sarre and E.*
- Archaeologische Reise im* : Herzfeld
- Euphrat u Tigris-Gebiet* ، برلين ١٩١٠
- ١٩١١ ، الفصل الثالث .

[E. Herzfeld هرزفلد]

« باره » : عملة تركية كانت في أول الأمر قطعة من الفضة تساوي « آقچه » . أصدرت لأول مرة في أوائل القرن السابع عشر وسرعان ما حلت محل الآقچه باعتبارها الوحدة النقدية . وكان وزنها في أول الأمر ١٦ قمحة (= ١ و ١ جراما) وانخفض وزنها إلى ربع ذلك في أوائل القرن التاسع عشر، وقل ما فيها من فضة قلة كبيرة

أصدروا عملة من النحاس كانت تقوّم بالپارة  
و « الكوپك » ، ٤

### المصادر

(١) *Catalogue of the Lane-Poole oriental coins in the British museum*  
ج ٨ ، لندن ١٨٨١ (٢) *Bolin* في المجلة الآسيوية ،  
المجموعة السادسة ، ج ٣ ، ص ٤٤٧ — ٤٥١ .

[ J. Allan ]

« الباري » : من أسماء الله الحسنى  
( انظر مادة « الله » ) .

« بازار » ومعناها سوق وهي في  
الفهلوية فاجار وفي الفارسية أباچاری  
*Etudes Iraniennes* : J. Darmesteter  
ج ٢ ، ص ١٢٩ ؛ P. Horn في *Grundriss*  
*der iranischen Philologie* ، المجلد الأول ،  
الجزء الثاني ، ص ١١ . *Grundriss* : Horn  
*der neupers. Etymol.* ، رقم ١٦٦ ،  
*Zum altiranischen* : Bartholomae  
*Worterbuch* ص ١٠٤ — ١٠٥ ) . والبازار  
عبارة عن مجموعة من الدكاكين في شارع  
مستوف بسقف من الخشب أو الحجر ، وله  
بابان يقفلانه من طرفيه . وعند ما يتقاطع  
هذا الشارع مع آخر تسمى نقطه تقاطعهما  
مربعاً وهي بالفهلوية « چهارسوك » وبالفارسية

تبعاً لذلك . ومركباتها ذات الخمسة پارات  
( بشلك ) ؛ وذات العشرة ( أونلق ) ؛ وذات  
الخمسة عشرة ( أونبشلك ) ؛ وذات العشرين  
( يكرمی پاره لك ) ؛ وذات الثلاثين ( زولته ) ؛  
وذات الأربعين وهي القرش ( غروش ) .  
وقد أصدر من وقت إلى آخر قطع أخرى  
أكبر من هذه وهي ذات الستين پارة ( التمشلك )  
وذات الثمانين ( إيكيلك ) وذات المائة ( يوزلك ) .  
وفي نظام العملة المجیدی الجديد الذي  
اتبع منذ عام ١٢٦٠ هـ ( ١٨٤٤ م ) أصبحت  
الپارة قطعة صغيرة من العملة النحاسية ،  
ومن مركباتها قطعة ذات الخمس پارات ( بش  
پاره لك ) وذات العشرة ( أونپاره لك ) وذات  
العشرين ( يكرمی پاره لك ) وذات الأربعين  
( غروش ) . وقد استبدلت القطع النحاسية  
بعملة من النيكل في السنوات الأخيرة من  
عهد السلطنة التركية . أما في العهد الجمهوري  
فقد أصبحت الپارة لا وجود لها إلا في  
الحساب ، وأصبحت المائة پارة أو القطعة  
ذات القرشين ونصف ، وهي من البرنز ، أصغر  
أنواع العملة .

ولما استقلت بلاد العرب احتفظت باسم  
الپارة وأطلقته على أصغر أنواع عملتها ، وفعل  
ذلك الجبل الأسود أيضاً . وما زال الاسم  
مستعملاً في يوجوسلافيا فأصغر عملة فيها  
هي قطعة من النيكل تساوي خمسين پارة  
وفي خلال احتلال الروس لبلاد الأفلاق  
والبغدان من سنة ١٧٧١ إلى سنة ١٧٧٤



صاحبة الألحان التي تنشد إلى اليوم في أنحاء  
مالوه ؟

### المصادر

- (١) طبقات أكبرى (Elliot Dowson) :  
: Blochmann (٢) *History of India* (ج ٥)  
ترجمته لكتاب آئين أكبرى ، ج ١ ، ص ٤٢٨  
— ٤٢٩ .

« پاسبان » أوغلى ( قاموس الاعلام  
ج ٢ ، ص ١٤٦٧ ) أو پاز واند أوغلى (عبدالرحمن  
شرف : تاريخ ، ج ٢ ، ص ٢٨٠ ) أو طبقاً  
للرسم الحديث « پازوانت أوغلى » ( حامد  
ومحسن : تركية تاريخي ، ص ٤٢٢ ) وكتب على خاتمه  
« پازواندزاده عثمان » ( Oreahkow ، المصادر )  
باشا ودين الثائر ( ١٧٥٨ — ١٨٠٧ م ) وأسرت  
من تولة من أعمال البوسنة ، وأقطع جده  
پاسبان أغا حوالى عام ١٧٣٩ م قريتين بالقرب  
من ودين فى بلغاريا مكافأة له على حسن بلائه  
فى حروب النمسا . ولم تقتصر ثروة عمر أغا  
پاسبان أوغلى والد عثمان على هاتين القريتين  
اللتين آلتا إليه بل كان بصفته « بيرقار » رجلاً  
غنياً مبرزاً ( آيان ) وقد قتله وإلى الجهة  
لخروجه عليه .

ولم ينج عثمان نفسه من القتل إلا بالفرار  
إلى ألبانيا ، ولكنه عاد إلى موطنه بعد أن  
تطوع فى الحرب التي نشبت من ١٧٨٧ إلى عام  
١٧٨٩ م وسرعان ما عاد إلى ميدان القتال

« چارسو » وبالتركية « چارشى » . وتفتح  
أبواب الخانات عادة فى وسط بازار . وقد  
بنى الوزير ميرزا تقى خان فى القرن التاسع  
عشر « بازار أمير » فى طهران . وفى تلك  
المدينة أسواق أخرى أصغر منه فى أحياء  
مختلفة وتسمى « بازارچه » . ويقضى الكسالى  
ساعات يتحدثون فى بازار ويسمون بازارى  
أو بازار كرد ؟

### المصادر

- (١) *Persien* : J. E. Polak ، ج ١ ،  
ص ٨١

[ Cl. Huart هيوار ]

« بازبهادر » أو بايزيد : حاكم مالوه  
بالهند الوسطى فى القرن السادس عشر ، وهو  
ابن شجاع خان الذى أقامه الملك الأفغانى  
« شيرشاه » والياً على مالوه . وأعلن استقلاله  
بعد وفاة أبيه عام ١٥٥٤ م واتخذ مدينة  
سارنك پور حاضرة لملكه ، وضرب السكة  
باسمه . وفى عام ١٥٦٠ م غزا أكبر إمبراطور  
المغل مدينة مالوه فناصرل بازبهادر عنها بضع  
سنين ولكن بلا جدوى ثم سلم عام ١٥٧٠ م  
ونال الحظوة عنده . وتوفى المترجم له فى  
« أجين » عام ١٥٨٨ م .

واشتهر بازبهادر فى القصص بگرامه  
الشديد بزوجه الهندية « رومتى » وهى

وفتحت المدينة غير أن الترك والصرب الذين  
سلحهم الحاج مصطفى صدوم عن قلعها .  
وتج عن هذا أن أرسل الباب العالي عام  
١٧٩٨ م جيشاً عدته مائة ألف مقاتل تحت  
قيادة أمير البحر كوجك حسين باشا ، وكان من  
البواعث التي دفعت الباب العالي إلى ذلك ،  
المفاوضات التي دارت بين باسبان من ناحية  
وبين فرنسا والروسيا من ناحية أخرى . وحاصر  
هذا الجيش التركي ودين عبناً إلى شهر أكتوبر  
ثم اضطر إلى الانسحاب بعد أن تكبد خسائر  
فادحة ، ودفعت هذه الهزيمة مضافاً إليها غزو  
نابليون لمصر الباب العالي إلى الصلح مع باسبان  
في الظاهر ومنحه لقب باشا ( وزير ) عام  
١٧٩٩ م .

ومع ذلك فقد صرح بعدائه للإصلاحات  
ومعارضته للحكومة المركزية وعدم ولائه  
للسلطان سليم الثالث وأنفذ أيضاً عدة حملات  
لسلب الأقاليم ( ١٨٠٠ - ١٨٠١ م ) وحرص  
الانكشارية الذين كانوا قد عادوا إلى بلغراد  
على احتلال القلعة ( صيف عام ١٨٠١ ) وعلى  
قتل الحاج مصطفى باشا في أواخر العام نفسه .  
ولم يكتف باسبان بهذا بل ألح على القيصر  
أن يعتبره من رعاياه المخلصين كما عرض  
خدماته على فرنسا . وعاد الباب العالي من عام  
١٨٠٣ م إلى قتال المترجم له بعد أن كان قد  
عفا عن هفواته جميعاً ، ولكن فتنة الصرب التي  
شبت عام ١٨٠٤ حالت بين الترك وبين قتاله ،  
واضطر باسبان من ناحيته إلى المبادرة بإخماد

وأبلى فيه بلاء حسناً ثم عاد إلى ودين عام  
١٧٩١ م وفيها أخذ يعد هو ورجاله الحملات  
وينفذها إلى بلاد الأفلاق والصرب . ولما  
أراد السلطان معاقبته على ذلك خرج عن طاعته  
عام ١٧٩٣ م واعتصم بالجبال وغزا ودين  
في أواخر عام ١٧٩٤ مستعيناً بعصابته ، وأصبح  
الوالي الحقيقي عليها . وأعاد تحصينها فأضحت  
ملتقى قطاع الطريق والمتـذمرين من  
الانكشارية الذين أخرجوا من الصرب عام  
١٧٩٢ م . وتزعّم باسبان جميع الذين يعارضون  
سليمان الثالث .

ولم يقتصر الأمر على هذا بل إن باسبان  
أوغلي هاجم عام ١٧٩٥ م والى بلغراد الحاج  
مصطفى باشا المؤيد للإصلاحات والذي نيط  
به التخلص من المترجم له ، فما كان من الباب  
العالي إلا أن جرد فرقا قوية من الجنود على  
باسبان ولكنها باءت بالفشل ، ثم بدأت  
المفاوضات في أواخر عام ١٧٩٥ م بيد أن  
باسبان أوغلي ظل في الواقع مستقلاً بالجزء  
الأعلى من بلغاريا كله .

ولما لم يعترف الباب العالي رسمياً بـ « باسبان »  
عمد هذا إلى طرد واليه على ودين وغزا  
الولايات المجاورة عام ١٧٩٧ م واحتلت  
جنوده وهددت في الشرق بلدانا كثيرة في  
بلغاريا وإن كانت قد هزمت عند « وراثة »  
Varna وهاجمت في الجنوب « نيش » ( انظر  
هذه المادة ) ولكنها لم تفلح في احتلالها .  
وتقدمت في الغرب حتى وصلت بلغراد



فتنة بنتزو Bintzo في الجزء الغربي من ممتلكاته. وأغراه ظهور الروس على الضفة اليسرى لنهر الدانوب عام ١٨٠٦ بأن يعرض خدماته على الباب العالي، ولكن الباب العالي صرف نظره عنه وأعطى القيادة العامة إلى قائد «روسچك»، فزاد هذا من حفيظته وصمم على أن يدافع عن ولايته وحدها ضد هجمات الروس والصرب إلا أن المنية عاجلته في ٢٧ يناير عام ١٨٠٧ م.

ويعود الفضل في ثبات باسبان أوغلي إلى الحط ثم إلى حالة الدولة العثمانية في ذلك الوقت وإلى مواهبه وبعد نظره، يشهد على ذلك عدم تخليه عن ودين. وكان يجي من ولايته المكوس والضرائب في حزم واستبداد لا يخلو من اللين والعدل. ومع أن صحته كانت سيئة بعض الشيء نتيجة لاجتهاد عقله فإن الطموح كان يحدوه إلى أن ينزع للاستقلال الذي نجد مصداقه في السكة التي ضربها والمعروفة بـ «بازوان چته».

### المصادر

نجد كثيراً من النبد عن باسبان أوغلي في رحلات الرحالين المحدثين G. A. Oliver (١٨٠١) و L. Pouqueville (١٨٠٥). ولكننا لم نخط بالوصف الشامل له إلا في Notes sur Passvan-Oglou 1758-1807 par L'adjudant-commandant Mériage التي ألفها مبعوث الفرنسيين في ودين (١٨٠٧).

— (١٨٠٨)، وهذه النبد هي أهم ما كتب عنه وقد نشرها Grgur Jakakic في *La Revue Slave*، مجلد ١، باريس ١٩٠٦، ص ٢٦١— ٢٧٩ و ٤١٨— ٤٢٩؛ مجلد ٢، ١٩٠٦ م، ص ١٣٩— ١٤٤ و ٤٣٦— ٤٤٨؛ مجلد ٣، ١٩٠٧، ص ١٣٨— ١٤٤، ص ٢٧٨— ٢٨٨، وترجمت إلى اللغة الصربية الكروانية في *Glasnik Zemaljskog muzeja*، مجلد ١٧، سيراغيفو ١٩٠٦، ص ١٧٣— ٢١٦.

(١) J. W. Zinkeisen في *Oesch. Osm.*، *Relches in Europa*، ج ٧، جوتا ١٨٦٣ م، ص ٢٣٠— ٢٤١ (٢) C. Jirechek في *Oesch. lichte der Bulgaren*، براغ ١٨٧٦، ص ٤٨٦— ٥٠٣ (٣) Iv. Pavlovich في *Ispisl iz francuskih Archiva*، بلغراد ١٨٩٠ وبخاصة ص ١٠٣— ١٢٨، وهي عبارة عن تقارير سياسية عن باسبان أوغلي من ١٧٩٥— ١٨٠٧ م (٤) M. Gavrilovich في *La Grande Encyclopédie*، مجلد ٢٦، باريس، ص ٦٨ (٥) St. Novakovich في *Tursko carstvo pred srpski Ustanak 1780-1804*، بلغراد ١٩٠٦، ص ٣٣٢— ٣٨٩ (٦) M. Vukichevich في *Karadorde*، مجلد ١، بلغراد ١٩٠٧، ص ١٦٦— ١٧٦ و ١٨٥— ٢٠٨ (٧) P. Oreshkov في *Nekolko dokumenta za Pazvantoglu i Sofroni Vrachanski (1800-1812)*، المأخوذة من وزارة الخارجية الروسية، في *Sbornik* الخاصة بأكاديمية العلوم، مجلد ٣، صوفيا ١٩١٤، المقال الثالث، ص ١— ٥٥ (٨) V. Chorovich

في *Narodna enciklopedija* ، المجلد الثالث ،  
زغرب ١٩٢٨ ، ص ٢٧٢ .

[ Fehim Bajraktarevich  
[ فهم بجركتارفتش ]

«الباسط» اسم من أسماء الله الحسنى  
( انظر مادة «الله» ) .

«پاسى» : إقليم على الشاطئ الشمالى  
لآشى فى سومطرة ، والرأى السائد بين أهلها  
أنها تمتد من نهر جمبو آي فى الشرق إلى الضفة  
الأخرى من نهر پاسى فى الغرب . وتنقسم  
پاسى كلها إلى أقاليم صغيرة لكل منها زعيم  
يعرف به «أولى بالانج» .

وكانت پاسى حيناً من الدهر مملكة معروفة  
فى شرق آسية ، وكان الشاطئ الشمالى لآشى ،  
فى العصور الوسطى على الطريق التجارى  
البحرى من الهند إلى الصين ، وقد جاء  
الإسلام إليها من هذا الطريق وتوطدت  
أقدامه فى الهند ثم على طول هذا الشاطئ .  
وكان هذا الشاطئ هو أول بقعة وصل  
الإسلام إليها فى جزائر الهند الشرقية . وإنا  
لنعلم أنه كان هناك حكام من المسلمين فى  
القرن الثالث عشر الميلادى ، أحدهم هو الملك  
الصالح المتوفى عام ١٢٩٧ م وهو الذى أنشأ  
هذه الدولة وأدخلها فى الإسلام كما يعتقد  
أهلها . واكتُشف قبره المشيد من الحجر

المجلوب من كباى من أعمال الهند إلى جانب  
مقابر أخرى غير بعيد عن البحر على الضفة  
اليسرى من نهر پاسى . ويقال إن موقع حاضرة  
المملكة كان فى هذه البقعة . وهناك عاصمة  
أخرى إلى الغرب هى «سامدرة» Samadra  
وكانت مقر الملك عندما زارها ابن بطوطة  
فى القرن الثالث عشر الميلادى فى ذهابه إلى  
الصين وعودته منها . والاسم الحالى الذى  
يعرف به القريون الجزيرة هو «سومترا»  
Sumatra ، وهو مأخوذ من سامدرة هذه  
( ويرسم عند ابن بطوطة «سمطرة» ) . وإذن  
فقد كانت پاسى بلاداً مزدهرة على الشاطئ ،  
حاکمها هو ملك الثغر وهو الذى يرسل  
المراكب للتجارة ، وقد رأى ابن بطوطة  
إحدى مراكبه عند ثغر شونشو فى جنوبى  
الصين . وكانت الحياة فى بلاط هذا الملك  
على نسق الحياة فى بلاط أمراء الهند المسلمين .  
وكان الملك فى ذلك العهد مسلماً شديداً الغيرة  
على الإسلام وله مشاركة فى العلم . وقد أعلن  
الجهاد على الأهلالي الذين يقطنون البلاد التى  
فى محاذة الشاطئ . وضربت السكة فى پاسى  
من الرصاص كما أن الذهب الصينى الخام كان  
أداة البيع والشراء . والغذاء الرئيسى فى هذه  
المملكة هو الأرز .

واضطار ملك پاسى إلى الاعتراف بسلطان  
دولة ماجاپيت الهندية الجاوية قبل عام ١٣٦٥  
أى بعيد رحيل ابن بطوطة . وقد اكتشف  
بالقرب من «لهو» موكون ، قبر للملكة أو أميرة



W. P. Groene (٢) وما بعدها ٢٢٨ ص ٤ ،  
*Notes on the Malay Archipelago : veldt*  
*Miscellaneous Papers in and Malacca*  
*relating to Indo-China and the Indian*  
*Archipelago* ، المجموعة الثانية ، مجلد ١ ، لندن  
 ١٨٨٧ ، ص ١٧١ و ٢٠٨ وما بعدها (٤)  
*De eerste vorsten van : J. P. Moquette*  
*(Noord-Sumatra) Samoedra-Pasè*  
*Rapporten Oudheidk. Dienst Neder-*  
*landsch-Indië* ، ١٩١٣ م ، ص ١ وما بعدها  
*Oudheidk Verslag* ، ١٩١٥ ، ص ١٢٧  
 وما بعدها .

[ R. A. Kern كرن ]

« باش » : كلمة تركية معناها رأس  
 أو طرف أو قبة أو زعيم أو قائد أو البداية  
 أو المبدء أو القاعدة أو الأساس . ومن  
 مركباتها : بكار باش ومعناها منبع ، وييل باش  
 ومعناها رأس السنة ، وباش وكيل ومعناها  
 رئيس الوزراء أو رئيس المجلس في النظام  
 الدستوري ، وباشكاتب ومعناها كبير الكتاب  
 وباش بوغوهى كلمة خليط من التركية والبغارية  
 ومعناها قائد فرقة أو قائد جيش وتستعمل  
 قليلا بمعنى قائد الأسطول . وتطلق أحيانا  
 بمعنى ضابط للماعون بحرى . وفي بلاد الجزائر  
 تدل كلمة « باش أغا » على رئيس عربى لعدة  
 أغوات تحت إمرته وكلمة « باش عدل » على  
 مساعد القاضي وكاتب المحكمة ؟

نقش على الحجر الأعلى منه كتابات عربية  
 أرّخت في عام ٧٩١ هـ (١٣٨٩ م) ونقش على  
 الحجر الأسفل كتابات متأكدة في لغة جاوية  
 قديمة لم تفك طلاسمها إلى الآن . وذكر  
 المبعوث الصينى تشنج هو عام ١٤١٦ أن  
 باسى اشتبكت في حرب مستمرة مع ناكو  
 ( ييدى ) ، وقال إن حاصلاتها هي الارز  
 والفلفل ، وتربى فيها دودة القز . وجذب الفلفل  
 البرتغاليين إليها ، فأنشوا محلة محصنة في باسى  
 عام ١٥٢١ غير أن سلطان دولة آشى التى أخذ  
 نفوذها في الظهور طردهم منها عام ١٥٢٤ .  
 وبذلك أصبحت باسى من ولايات هذه الدولة .  
 وفي عام ١٠٤٨ هـ (١٦٣٨-١٦٣٩ م) نجد  
 أن سلطان آشى المشهور إسكندر ثانى أخذ  
 يزور مقابر حكام باسى . أما الآن فقد انمحت  
 ذكرى هذه المملكة القديمة ، وملا الغرين  
 مصب نهر باسى ، ولا نستطيع تبين المكان  
 الذى كانت تقوم عليه العاصمة .

وكان لباسى خلال السنين أثر عظيم في  
 أرخبيل الملايو بفضل بعثاتها وعلمائها المسلمين  
 الذين حفظت الأخبار الملاوية والجاوية  
 ذكرهم ؟

#### المصادر

( ١ ) : C. Snouck Hurgronje

*preide Geschriften* ، مجلد ٤ ، جزء ١ ، ص

٤٠٢ وما بعدها ؛ مجلد ٤ ، جزء ٢ ، ص ١٠١

وما بعدها ( ٢ ) : C. Defrémery and B. R.

*Voyages d'Ibn Batoutah* ; Sanguinetti

المصادر

Supp- : Barbier de Meynard (١)  
 élément aux dictionnaires turcs  
 Fiefs militaires: Bolln(٢) ٢٦٤، ٢٦١ ص  
 dans l'islamisme في المجلة الآسيوية سنة  
 ١٨٧٠، ص ٤٩.

[Cl. Huart هيوار]

« باشا » : كلمة تركية مأخوذة من  
 الكلمة الفارسية « بادشاه »، ويظهر أنها تأثرت  
 بالكلمة التركية « بسق »، وهي تدل على أعلى  
 الألقاب الرسمية التي كانت مستعملة في تركية  
 إلى عهد قريب والتي ما زالت مستعملة في  
 بعض الممالك الإسلامية التي كانت تابعة  
 للإمبراطورية العثمانية مثل مصر والعراق  
 والشام . وكلمة باشا تستعمل دائماً مع اسم  
 العلم شأنها في ذلك شأن ألقاب الشرف في  
 أوربا، إلا أنها تذكر بعد الاسم . أما ألقاب  
 الشرف في أوربا فتذكر قبله . ويستعمل على  
 هذا النحو أيضاً لقباً بك وأفندي وهما أقل  
 شأنًا من لقب باشا، ويختلف هذا اللقب عن  
 الألقاب الأوربية بأنه لا يورث ولا يترتب  
 عليه مرتبة للزوجات ولا يقترن ذكره بذكر  
 إقطاع من الإقطاعات، فهو ذو طابع عسكري  
 أكثر من أن يكون له طابع إقطاعي . ولم  
 يكن منع هذا اللقب مقصوراً على العسكريين

وخدمهم، بل كان يمنح أيضاً لبعض كبار  
 الموظفين المدنيين من غير رجال الدين .  
 وظهر لقب باشا لأول مرة في القرن  
 الثامن . ومن العسير أن نعين على وجه الدقة  
 استعماله الأصلي، وعلى أية حال فإن هذا اللقب  
 كان في بادئ أمره يدل على معنى « المولى »،  
 وسرعان ما فقد هذا المعنى (انظر ديوان تركي  
 سلطان ولد، ص ١٤، سنة ٨٧١٢ = ١٣١٣ م،  
 ففي هذا الديوان تضرع إلى الله بعبارة  
 « أي باشا، أي يا مولى » . وفي هذا العهد  
 كان لقب باشا مثل لقب سلطان يمنح للنساء  
 أحياناً (اسماعيل حقي : مكتابر، ١٩٢٧،  
 الفهرس : قادم باشا : سلجوق باشا) . وقد  
 حدث هذا المنح مرة واحدة في القرن التاسع  
 عشر وذلك في حالة أم الخديو .

وفي عهد سلاجقة الأناضول كان لقب  
 باشا، من حيث هو اختصار لكلمة « بادشاه »  
 ومشابه لكلمة سلطان ينعم به من وقت لآخر  
 على بعض رجال الدين الذين كانوا في الوقت  
 نفسه رجال حرب والذين لم نعرف بعد تاريخهم  
 معرفة وافية . ونستدل من سلسلة النسب التي  
 وصفها عاشق باشا زاده عن نفسه أن هذا  
 اللقب كان مستعملاً بالفعل في النصف الأول  
 من القرن الثالث عشر . ويروى على أفندي  
 أن مخلص الدين موسى بابا وإلياس شيخ  
 مخلص أو مخلص باشا قبضا على أزمة السلطان  
 في إقليم قره مان أوغلي بعد هزيمة السلطان  
 السلجوقي غياث الدين كينخسرو الثاني سنة



١٢٤٣م ( *History of Ottoman* : Gibb ) Poetry ، ج ١ ، ص ١٧٧ ) .

ويظهر أنه في آخر القرن الثالث عشر أضيف لقب باشا إلى أسماء بعض أمراء الدويلات التركية والترمانية التي اقتسمت حكم آسية الصغرى وكان عددهم محدوداً . وكانوا إما حكاماً وإما أعضاء من الأسر الحاكمة . وكان الأمر على هذه الحال أيضاً في إمارات تك وإيدى ودينلى وكزل أحمدلى وربما كان الأمر كذلك أيضاً في إمارات الأناضول الصغيرة ( انظر ما ذكره على باشا عن صاروخان كما رواه شهاب الدين بن العبرى ونقله عنه القلقشندى في كتابه صبح الأعشى ، ج ٨ ، ص ١٦ ، س ١٤ ) .

ولقب اثنان من أسرة بنى عثمان بلقب باشا : هما علاء الدين بن عثمان وسليمان ابن أرخان .

وقصة علاء الدين هذا غامضة جداً ، فهناك شخصان مختلفان بهذا الاسم أحدهما علاء الدين بك بن عثمان والآخر علاء الدين باشا وزير عثمان ، ويظهر أنهم خلطوا بين الاثنين ( انظر حسين حسام الدين : علاء الدين بك ، أربع مقالات منشورة في تاريخ عثمانى انجمنى مجموعه سى ، السنة الرابعة عشرة والخامسة عشرة ) ونضيف إلى هذا أن علاء الدين أو واحداً من الاثنين اللذين عرفا بهذا الاسم ربما كان يلقب بـ « بيكر بك » أيضاً ( انظر *Orudjs Chronicle* ، طبعة بانبجر ، ص ١٥ ، س ١٥ )

ومهما يكن من أمر هذه المشكلة التي لم تحل فإنه يبدو من المؤكد أن لقب باشا أنعم به على بعض السياسيين منذ عهد طويل ( انظر ما ذكر عن سنان باشا في عهد أرخان ، ومادة « ترك » ) .

وعلى أية حال فإن لقب باشا سرعان ما أصبح امتيازاً لطبقتين من أصحاب المناصب : الأولى حكام الأقاليم « بيكر بك » ، والثانية وزراء العاصمة ، ثم أنعم بهذا اللقب بعد ذلك على أصحاب المناصب المماثلة .

وفي النصف الثانى من القرن الرابع عشر ( سنة ١٣٥٩ أو سنة ١٣٦٢ ) كان لاله شاهين الذى يقول المؤرخون العثمانيون إنه كان أول « بيكر بك العثمانى » قد منح لقب باشا في الوقت الذى أسند إليه فيه هذا المنصب ، ثم أعطى هذا اللقب إلى بيكر بك الأناضولى وبهذا احتفظ بفكرة وجود اثنين من البيكر بك أحدهما في الشرق والآخر في الغرب . وكلما كبرت الدولة أنشئ فيها مناصب جديدة وأعطى اللقب إلى أصحاب هذه المناصب من الولاة ( بيكر بك ) .

وكان الأمر على هذا فيما يختص بالوزراء الذين كان أولهم ، كما جاء في رواية المؤرخين العثمانيين ، چندرلى خليل الملقب بخير الدين باشا ( ١٣٦٨ - ١٣٦٩ م ) وارتفع عدد الوزراء الذين كانوا يسمون إلى عهد أحمد الثالث « قبه وزيرلى » إلى ثلاثة ثم إلى تسعة وأعطى لقب وزير إلى كبار الموظفين

مثل قبودان باشا النشأجي والدقتردار وأصبح هذا اللقب شيئاً فشيئاً من ألقاب الشرف وكان يقترب بلقب باشا . ولكن بما أنه لم يكن في العاصمة نفسها إلا وزير واحد لا غير، أصبح لقب باشا من غير إضافة يطلق على كبير الوزراء الذي سمي فيما بعد «أولى وزير» أو «صدر أعظم» ، وظل الأمر على ذلك وقتاً طويلاً . وقد نشأ عن ذلك لقب «باشا قايسى» الذي استبدل فيما بعد بالباب العالي أى مقام كبير الوزراء .

ولم يزد عدد من كان يلقب بلقب باشا في أول الأمر زيادة سريعة . وقد ذكر دارامون D'Aramon أربعة أو خمسة من الباشاوات أو الوزراء الباشاوات ، وفي الوقت الذي كتب فيه ( سنة ١٥٤٧ م ) كان يوجد ثلاثة من الباشاوات لا غير وهم : أياز وكوزلجه قاسم وإبراهيم وكلهم من أصل نصراني . والواقع أنه يشير بهذا إلى ما كان منهم في العاصمة وحدها . أما في الولايات فقد أصبح عددهم كبيراً وكانوا طبقتين متميزتين : الأولى طبقة الباشاوات أصحاب ثلاثة من ذنب الجواد وكانوا يلقبون بلقب «توغ» أو وزير ، ومرتبهم هذه أصبحت شيئاً فشيئاً من مراتب الشرف وكانت تمنح في الولايات حتى قضت على رتبة البكر بك . والثانية طبقة الباشاوات أصحاب ذنب الجواد أو «الميرميران» ، وهي رتبة فارسية كانت في أول الأمر مرادفة للكلمة التركية بكرك بك

وللكلمة العربية أمير الأمراء ثم أصبحت أقل شأنًا على مر الزمن . هذا إلى أن قدماء يكوات السناجق كانوا أصحاب ذنب جواد واحد ولكنهم رقبوا إلى رتبة الميرميران وبهذا أصبحوا من الباشاوات .

وبعد قانون «التنظيمات» أعطى لقب باشا إلى الأربعة الأوائل من تسعة من أصحاب المناصب المدنية وهم : «وزير وبالا وأولى وثانيه صنف أولى» ، وإلى مثلهم من رجال الجيش وهم : «مشير وبرنجى فريق وفريق ولواء وكذلك إلى الأعيان (٣ روم إلى بكر بكى و٤ ميرميران) . وكان يلقب بلقب باشا من غير حق أصحاب رتبة «ميرالأمراء» بعد اعتزالهم العمل وفي هذه الحالة كان اللقب شرفاً لأصحاب الرتبة السادسة .

وبعد سقوط آل عثمان ألغيت الرتب واحتفظت الجمهورية التركية بلقب باشا للعسكريين وحدهم ، وقد ألغى هذا اللقب المجلس الوطنى الكبير بأنقرة في ٢٦ من نوفمبر سنة ١٩٣٤ واستبدل لقب باشا بلقب جنرال ولقب مشير بلقب مرشال . وكان الأوريون ينطقون هذه الكلمة أول الأمر باشا Bashal ولم ينطقوا بها باشا Pasha إلا في القرن السابع عشر وكانت تكتب في الإيطالية باشا Bascia وفي اللاتينية باسا Bassa وفي الفرنسية باشا Bacha أو باسا Bassa وفي الإنجليزية باشو Bashaw هذا بصرف النظر عن اختلاف رسمها .



وكان الأمر على عكس هذا في اللغة اليونانية فإن كلمة باشا هي الأقدم ويرجع تاريخها إلى القرن الرابع عشر، ولكن يظهر أن اليونانية تأثرت باللغات الأوربية إذ نجد فيها أيضاً كلمة باشا في القرن السادس عشر ( انظر *Glossarium mediae et : Ducange infimae Graecitatis* ، كلمة *μπασιλας* ) . ويرجع نطق الأوربيين لهذه الكلمة «باشا» إما إلى تأثرهم باللغة العربية في مصر أو إلى خلط بين كلمة باشا وبين اللقب التركي القديم باشا ( انظر آخر المقال ) .

### أصل كلمة باشا :

سنتحدث فيما يلي عن الآراء المختلفة التي قيلت في أصل هذه الكلمة :

١ — قيل إن أصلها باي شاه ومعناها قدم الملك ، وقد بنى هذا التأويل على أساس أن الفارسية القديمة كان فيها موظفون يسمون باسم عيون الملك ، وتجد هذا التأويل في قاموس تريغو Trévoux ، وقد بعثه من جديد فون هامر Von Hammer ولسنا نرضى بهذا الرأي .

٢ — وقيل إن أصلها هو الكلمة التركية باش بمعنى رأس أو زعيم ، وقد ذهب إلى هذا أنطوان جيفروي Antoine Geuffroy في *Briesve description de la cour du grand Turc* سنة ١٣٤٢ ، ولينكلافيوس *Pandectes historiae turcicae* : Leunclavius

في ملحق حولياته سنة ١٥٨٨ ، وانظر كذلك قاموس تريغو وملحق Barbier de Meynard ولسنا نرضى بهذا الرأي أيضاً .

٣ — وقيل إنها مأخوذة من الكلمة التركية « باش آغا » ، وقيل في تأييد هذا إن معنى هذه الكلمة الأخ الأكبر ، وهذا الرأي هو الذي كان يقبله الترك إلى وقت متأخر ( محمد ثريا : سجل عثمانى ، ج ٤ ، ص ٧٢٨ : شمس الدين سامي : قاموس تركي ، انظر مادة باشا ) وهو ينهض على أن سليمان باشا وعلاء الدين باشا كانا على التوالي أكبر أبناء أورهان وعثمان . وقد نبه على أفتدى في كتابه « كنه الأخبار » الذي صنفه بين سنة ١٥٩٣ وسنة ١٥٩٩ ( ص ٤٩ ، س ٢٣ ) وكذلك عثمان زاده أحمد تائب المتوفى سنة ١٧٢٤ إلى استعمال كلمة باشا بين التركمان ( انظر كتاب حديقة الوزراء ، طبعة استانبول ، ١٢٧١ ، ص ٤ ، س ١٦ ) . ويقول أيضاً هيدبورن Heidborn (*Manuel de Droit Public et Administ- ratty Ottoman* ، فينا ١٩٠٨ ، ص ١٨٦ ) إن كلمة باشا معناها عند يونان قره مان الأخ الأكبر ، ولكن يظهر أنه لا يوجد ما يؤيد هذا القول . وقد أقر هذا الرأي بعض مؤلفي القواميس من الترك مثل أحمد وفيق ( انظر كلمة باشه ) وصلاحي ، وقالوا إن اشتقاق هذه الكلمة كان على درجتين : فإن كلمة باشا أخذت من اللقب التركي « باشا » ، وهذا كان معناه في أول الأمر « باش آغا » . وستكلم على

كلمة «باشا» هذه فيما بعد، ويظهر أنها جاءت بالفعل من كلمة باش آغا ولكنها لا صلة لها بكلمة «باشا»، كما ظننت أول الأمر.

٤ - وقيل أيضا إن كلمة «باشا» مأخوذة من اللفظ الفارسي «پادشاه» ومعناه ملك. قرر هذا الرأي القاموس التركي الروسي الذي صنفه بوداجوف Boudagov سنة ١٨٦٩، ثم أيدته من جديد دائرة المعارف الروسية التي أصدرها بروكهاوس وإفرون Brockhaus and Efron. وهو الرأي الوحيد الذي يمكن التسليم به مع إمكان تأثره بالقول الوارد في الفقرة الخامسة. وكان «دربلو» d'Herbelot، قد أبدى مثل هذا الرأي من قبل عند كلامه على كلمة «pascha» بمناسبة هجائها مع حرف h في آخرها. وهذا الرأي ينهض على استعمال كلمتي سلطان و «پادشاه» إذ أنهما في الغالب يقعان بعد الاسم إذا أطلق على أشخاص من ذوى المرتبة السامية في عالم الدين كالدرأويش مثلا (انظر Giese: تركيات بمجموعه سي، ج ١، ١٩٢٥، ص ١٦٤). ويظهر أننا نستطيع أن نفسر بواسطة كلمة «پادشاه» العبارة الغامضة التي قالها أورخان لعلاء الدين باشا والتي وردت في عاشق باشا زاده (طبعة Giese ص ٣٤-٣٥): يقول له أورخان «ستكون «باشا» بالنسبة إلي»، وكان قد سأله قبل ذلك بأسطر قليلة أن يكون «چوبان پادشاه» أي راعيا لشعبه. ومن وجه آخر نلاحظ أن لقب «باشا»

يستعمل غالبا لا كمرادف لكلمة «پادشاه» فقط وإنما باعتباره مرادفا لكلمة «شاه» أيضا وفيما يلي أمثلة على ذلك: -

فشجاع الدين سليمان من دولة قيزيل أحمدلى يسمى «پادشاه» في كتاب ابن بطوطة (طبعة Defrémery and Sanguinetti، ج ٣، ص ٣٤٣)، وورد لقب سليمان باشا في كتاب التعريف بالمصطلح الشريف الذي صنفه شهاب الدين بن العمري، طبعة القاهرة، ١٣١٢، ص ٤ مرسوما «باشا» حسب الكتابة العربية لهذا اللقب، وورد كذلك أيضا في «منجم باشي»، ج ٣، ص ٣٠. وقد لقب إبراهيم بن سليمان وخليفته بلقب «شاه» في كتاب ابن العمري وبلقب «باشا» في «منجم باشي». ولقب سليمان باشا بن أورخان بلقب الشاه سليمان في «دستورنامه انورى» (طبعة مكرم بن خليل، ص ٨٣ - ٨٤). وقد ذكر ابن العمري على بن جيجك الحاكم الأويغاني لمدينة بغداد المتوفى سنة ١٣٣٦ باسم على باشا. ويقول «نظمي زاده»، في كلشن خلفاء، (طبعة القسطنطينية، ١١٤٣) إنه ذكر في بعض المخطوطات باسم «على شاه» وقد ذكر أيضا باسم «على پادشاه» (انظر Histoire de Bagdad: Huart، ص ١٠). ويلقب حكام الدويلات الصغيرة في اللغات الشرقية بلقب پادشاه، ولم يتطور هذا اللقب في تلك البقاع إلى كلمة باشا ولكنه أصبح «پاتشسا» بين القرغيز و «پوتشو» بين



الآزابكة .

هـ — وقيل إن هذا اللقب مأخوذ من الكلمة التركية «باشقاق» ( وقد رسمت : باشكاك؟ وباشكان؟) ومعناها حاكم أو صاحب الشرطة ( انظر قاموس Pavot de Courteille وكذلك قاموس Boudagov مادة «باسمق» ). ويقول فولر إن هذه الكلمة من اللغة الخوارزمية وإنها انتقلت إلى بلاد الفرس في عهد الدولة الإيلخانية ، وكانت تطلق عند المغل على المندوبين والولاة الذين أوفدوهم إلى الأقاليم التي فتحوها في الغرب وبخاصة في بلاد روسيا . والاشتقاق المسلم به لهذه الكلمة هو أنها مأخوذة من الفعل «باسمق» ومعناه يضغط ، يحسد ، يظلم ، يكره . ونلاحظ أن كلمة «باشقاق» كانت تطلق على أحد الموظفين ومعناها ظالم أو مغتصب ( انظر دائري المعارف الروسية والبولندية ) . وكانت الوظيفة الرئيسية لهذا الموظف جباية الضرائب والخراج . ومهما يكن من غرابة هذا التفسير للقب صاحب هذا المنصب فإنه يؤيده التشابه الموجود في كلمة «دارغه» في لغة المغل تلك الكلمة التي تقابل كلمة «باشقاق» في لغة الترك . ويمكننا أن نوازن كلمة «دارغه» بالكلمة المغلية «داروخو» وهي فعل مرادف لكلمة «باسمق» بمعنى يكره . وقد تكون هذه هي الاشتقاقات الشائعة .

ويقول شيفر في الطبعة التي أصدرها لكتاب *Voyage de M. d'Aramon* ( ص

٢٣٨ ، هامش ٣ ) إن الاشتقاق الذي ذكره جيفروى Geuffroy لكلمة باشا وهو أنها مأخوذة من الكلمة التركية «باش» خطأ . فإن باشا صيغة مخففة لكلمة «باشكاك» أو «باشكاك» ومعناها حاكم عسكري . ويترجم كرينى Carpini الكلمة المغلية «باشقاق» بكلمة «باششاق» (وردت في المخطوطات باسكاقى وباسناسى، انظر *The Texts and versions of John de Pl. Carini...*، لندن: *Hakluyt Society*، ١٩٠٣، ص ٦٧) . وفي هامش طبعة سنة ١٥٩٨ وفي كتاب *Hakluyt* الشرح الآتي : «باشا كلمة تترية يستعملها الترك» . وهذا الشرح فيه أيضا خلط بين كلمة باشقاق وكلمة باشا . وليس من المستحيل أن يكون الترك أنفسهم قد خلطوا بالفعل بين كلمة «پادشاه» (باشا) وبين كلمة «باشقاق» التي ترادف الكلمة المغلية «دارغه» . وقد ذهبنا إلى هذا الرأي حتى قبل أن نرى تعليقات شيفر Schefer وهكليوت Hakluyt . ويمكننا أن نلاحظ أن لقب باشا ، وهو لم يرد في المصادر الفارسية كما يقول محمد القزويني ، أطلق إما على أهل الأناضول الخاضعين بالفعل أو بالاسم إلى المغل أو على موظفي المغل الإيلخانية ، مثل والى بغداد الذي أسلفنا ذكره ( انظر ما ورد في «بزم رزم» لعزیز بن أردشير الاستراباذي عن يسر على باشا ، طبعة كوبريلي، ص ٢٨٩ ، س ٨) . وبما يسهل لنا تفسير هذا الخلط ورود كلمة «باشقاق» وإن كانت لا ترد

( Voyages ، سنة ١٦١٧ ، ص ٥٩ ، ١٥٢ )  
لقب بشه ويترجمه بكلمة مسيو Monsieur .  
وقد ذكر Meninski أيضا في كتابه سالف  
الذكر كلمة « بشى » ، ولاحظ أنها غير كلمة  
« بش » ، التي يتلوها حرف « الياء » وهو ضمير  
الغائب في حالة الإضافة ، وكان Meninski  
يحيد التركية إجابةً تمنعه من الخطأ في هذا .  
أما كلمة بش التي ذكرها Chloros فهي  
مأخوذة من كلمة بشه ( انظر أحمد وفق باشا :  
زورا كى طيب الفصل الأول ، القسم الثانى ؛ وقد  
أطلقها في هذا الموضع على امرأة من قبيل التهمك )  
على أن منسكى Meninski كان ينطقها مع هذا  
« بشه » .

وكما أن أصحاب المعاجم قد خلطوا بين  
كلمة باشا وكلمة باشا ، فقد ظن بعضهم أن  
الكلمة الأولى معناها أيضا الأخ الأكبر  
( انظر محمد صلاحى : قاموس عثمانى ، ج ٢ ،  
ص ٢٩١ وما بعدها ، وقد أخذ عنه Chloros ) .  
وأظن أن في الأمر مسألتين مختلفتين وأن كلمة  
باشا تستعمل حقيقة محل كلمة باش آغا بمعنى  
كبير الأغوات وهو لقب عسكري . ويقول  
روهرج Roehrig إن جماعة « القواص » ،  
ويسمون أيضا الانكشارية أو الياساقجى ،  
كان يطلق عليهم كذلك اسم « باش آغا » .  
وتجد المعانى الأخرى لكلمة « باش آغا » .  
كما نجد تفصيلات أوفى عن بعض النقط  
الواردة في هذا المقال في J.Dony :  
Sommaire : J.Dony  
des Archives turques du Caire

إلا نادرا ( الجوينى : تاريخ جهان كشا ، ١٢٦٠ ،  
طبعة محمد قزوينى ، ج ٢ ، ص ٨٣ ، تعليق رقم  
٩ ؛ وفي هذه الفقرة إشارة إلى موظف خوارزمى  
كان موجودا سنة ٦٠٩ أى قبل فتح المفل ) .

ويمكننا أن نفترض أنه لولا التأثير الذى  
حدث من خلط لقب « باسقاق » ولقب باشا  
لما كان لهذا اللقب الأخير الأهمية التى  
أصبحت له .

### لقب باشا عند الترك

ينبغى ألا نخلط بين هذا اللقب ولقب  
باشا الذى تحدثنا عنه أو بينه وبين  
النطق العربى أو الشرقى القديم للقب باشا .  
وكان لقب باشا يستعمل بعد اسم العلم  
ويطلق على الجند وصغار الضباط وبخاصة  
الانكشارية ، ويظهر أنه أطلق أيضا على  
وجوه الأقاليم ( Thesaurus : Meninski ،  
ج ١ ، عمود ٦٦٢ ، ٢٩٤ ، ج ١ ، عمود ١٨ ؛  
Onomasticon ، عمود ٤٢٧ ؛ ومادة باشا في  
Elements de la : Viguier ؛ d'Herbelot  
langue Turque ، ١٧٩٠ ، ص ٢١٨ ، ٣٠٩ ،  
٢٢٧ : Zenker ، ص ١٦٤ ، عمود ٢ ، ومن  
المحتمل أن يكون قد أخذ عن Meninski :  
De : Voyages : La Mottraye ، عام ١٧٢٧ ، ج ١ ،  
ص ١٨٠ ، تعليق ١ ؛ أوليا چلي ، ج ٥ ، ص  
١٠٧ ، ٢١٦ ؛ نعيما ، ج ٥ ، ص ٧١ ؛ إسماعيل  
حقى : كتابلر ، سفر يشه ، ص ٤١ ، ١٨ . ونجد  
أن Boullaye-Le-Gouz يميز أيضا في كتابه



## مقدمة على النظم : —

يمد في كلمة باشا المقطع الأخير منها أما كلمة باشا فيمد فيها المقطع الأول وهذا يوضح تخفيف الحركة الأخيرة في باتسى كما ذكرنا من قبل .

[ دنى J. Deny ]

استمر اللقبان التركيان « آغا وباش آغا » يستعملان في بلاد الجزائر ، وأطلقا فيها على بعض قادة ( زعماء ) القبائل الكبيرة أو على زعماء القبائل المتحدة ، وقد أسبغت عليهم الإدارة الفرنسية في تلك البلاد صفة رسمية ، أما لقب باشا فقد اختفى منها بينما بقي مستعملا بين شرفاء مراکش ، وظهر هذا اللقب بينهم في القرن السادس عشر عندما تأثرت بعض التأثير حكومة بني سعد بالمؤثرات التركية . وفي بداية عهد الحماية الفرنسية في مراکش اندثر لقب باشا ولم يكن يطلق إلا على بعض زعماء القبائل مثل قبيلة شراجة في شمال فارس وقبيلة العبد الأحمر على شاطئ المحيط الأطلسي . واحتفظت الدولة الحامية بهذا اللقب عن غير قصد فخل رسميا في القرى محل لقب « قائد » ، وهذا اللقب الأخير يفضل أصحاب القضايا لإطلاقه على القاضي . وفي منطقة النفوذ الفرنسي وكذلك في منطقة النفوذ الإسباني باشاوات في جميع البلاد المزودة بالمجالس البلدية . وينطقون في تلك البلاد اللقب باشا ويجمعونه على باشاوات ؟

« باشالق » كلمة تركية لها معنيان أولهما منصب الباشا أو لقبه ( انظر مادة « باشا » ) وثانيهما الإقليم الذي يحكمه الباشا في الولايات .

وقد منح بعض الولاة الذين كانوا يعرفون باسم « سنجاق بكى » أو « ميرلوا » لقب باشا فسميت الولايات التي يحكمونها ( كالسنجاق أو اللوا ) بـ « باشالق » .

وفي أوائل القرن التاسع عشر كان سبعون سنجاقاً من السناجق البالغ عددها ١٥٨ يطلق عليها « باشالق » : منها ٢٥ « باشا سنجاقى » أى السناجق التي فيها حاضرة الولاية مقر حكم الوالى وللتوسع في هذا الموضوع انظر

*Tableau général: Mouradgea d'Ohsson*

[ دنى J. Deny ]

« باشغرد » ويقال أيضا باشجرد وباشغرت وباشغرد وباش قرد أو باش قُرد : الاسم العربى للباشقر والمجر . والباشغرد كانوا يسكنون ما يعرف الآن بناحيتى أوفا وأورنبورج Ufa & Orenburg ، وأول من ذكره في إيجاز هو الاصطخرى ( طبعة ده غوى ص ٢٥٥ ، ٢٢٧ ) ثم فصل ابن فضلان الكلام عنهم ( ياقوت ، ج ١ ، ص ٤٦٨ وما بعدها ) . والباشغرد قليلو العدد ، وهم يلبغون في رواية الاصطخرى ألفي نسمة ، وكانت أرضهم مغطاة بالغابات كما هو الحال في بعضها الآن

وهي على مسيرة ٢٥ يوما من أرض المجر .  
وكان الباشغرد خاضعين للبغار؛ وإن  
كانوا قد ظلوا وثنين . وذكر ابن فضلان  
أن كل واحد منهم قد نحت خشبة وجعل منها  
صنما يحمله معه دائما ويصلي له إبان الشدة وفي  
ساعة الخطر . وحل القرن الحادي عشر ولم  
يسلم الباشغرد أجمعين . ويقول الرحالة  
روبريكي إنهم ظلوا خاضعين للبغار إلى أن  
جاء التتر فأسلم معظمهم .

والواقع أن الروس هم أول من عرف  
في القرن السادس عشر الميلادي أن الباشغرد  
أصبحوا أمة إسلامية بالمعنى الصحيح .

وقد سمع روبريكي من قساوسة من أصل  
مجرى سكنوا تلك البلاد قبل مجيء التتر أن  
لغة الباشغرد هي عين اللغة المجرية . ولغة  
الباشغرد اليوم تنتسب، إذا استثنينا بعض  
الخصائص الصوتية وقواعد القلب والإبدال  
إلى مجموعة اللغات التركية وليست تابعة  
للمجموعة الفينية كلغة المجر ( انظر وصف  
روبريكي في *Geschichte der : O. Wolff*  
*Mongolen oder Tartaren* ، برسلاو عام  
١٨٧٢ ، ص ٢٦٣ وما بعدها ) . بل إن التفسير  
الشائع لاسم القوم يذهب إلى أنه مكون من  
« باش » ومعناها رأس و « قورت » ومعناها  
ذئب أو « قورت » بمعنى دودة أو نحلة .

ومن المشكوك فيه أن يكون الأمر على  
عكس ذلك في القرن الثالث عشر الميلادي .

وبرى مركاتر *(Osteuroptische : Marquart*

*und ostas iatische Streizilge* ، عام ١٩٠٧  
ص ٦٩ ) أن هذا التقارب بين الباشغرد والمجر  
ووصف بلاد الباشغرد بأنها المجر العظمى  
*Magna Hungra* لا يفسران إلا الرجوع  
إلى مدلول هذا الاسم عند العرب . وما يجدر  
ذكره هنا أن قوزاق الروس أطلقوا اسم  
الباشغر على المجر إبان حملة عام ١٨٤٩ م .

واضطر الباشغرد إلى الخضوع للروسيا  
عقب فتح قازان ، وفي القرن السابع عشر  
كانت هناك حروب كثيرة بين الباشغرد  
والقالموق ثم بينهم وبين القيرغيز في القرن  
الثامن عشر أضف إلى ذلك أنهم كثيراً  
ما اتفقوا على حكم الروس ، إما باشتراك  
مع تتر القريم وإما بتحريض شيوخهم على  
حكم الكفار ، وقد حدث هذا ثمان مرات في  
القرن السابع عشر وأربعاً في القرن الثامن  
عشر . وذكر اسم الباشغرد مع الثوار في  
الفتنة الكبيرة التي قام بها بوغاجوف *Pugachew*  
( ١٧٧٣ — ١٧٧٤ م ) فاتبعت الحكومة  
الروسية سياسة الإيقاع بين قبائل البدو  
الناثرة كي يفنى بعضها بعضاً . وقام الباشغرد  
وخدم عام ١٧٥٥ م بآخر فتنة لهم فأخضعتهم  
قبائل القيرغيز بعدما أنزلت بهم أشد ضروب  
القسوة .

وتدرب الباشغرد في خدمة الفرسان غير  
النظاميين منذ عام ١٧٨٩ واشتركوا في الحملات  
التي وجهت إلى غرب أوروبا ( ١٨١٣ — ١٨١٤ )  
ولو أن سلاحهم كان القوس والنشاب ، ولم



يحملوا الأسلحة الحديثة إلا في عهد متأخر .  
ولما أدخل نظام التجنيد الإلجبارى عام ١٨٧٤م  
ألفت فرقة من الباشغرد، وفي عام ١٨٧٨م  
ألفت منهم فرقة من الفرسان ولكنها سرحت  
عام ١٨٨٢م .

وعاقت الحروب التي نشبت في القرن  
الثامن عشر تقدم هؤلاء القوم : أضف إلى  
ذلك أن جزءاً كبيراً من الأرض حصل  
عليه موظفو الروس في ذلك الوقت وماتلاه  
بأثمان بخسة يضرب بها المثل في روسيا،  
وابتاعت الحكومة الروسية من هؤلاء  
الموظفين جزءاً كبيراً من هذه الأراضي ثم  
أعادتها إلى الباشغرد باعتبارها وقفاً لا يحل  
فيه البيع أو الشراء . ويعطى الآن لكل فرد  
منهم خمسة عشر دستان ( ٣١٧ فدانا )  
من الأرض وهو قسط ضئيل لا يكفي  
البدوى ولذلك فإن غالب القوم ركنوا إلى  
حياة الاستقرار . ويبلغ عدد الباشغرد الآن  
مليوناً من الأنفس

ونحن نجد أن المجر سموا بالمجمرية منذ  
ابن رسته ( طبعة ده غوى، ص ١٤٢ وما بعدها )  
وكلمة باشغرد أو باشقرد لم ترد في هذا المعنى عند  
ياقوت لحسب ( ج ١ ، ص ٦٩ وما بعدها )  
بل وردت كذلك فيما كتب عن حملات  
المغل *Historie des mongols* : D'Ohsson  
ج ٢ ص ٦٢٠ ) ولم يشر العرب إلى المجر إلا  
إشارات ضئيلة ، فالمجر الوثنيون يعتبرون  
دائماً عباد نار . ورواية رشيد الدين تشير في  
الواقع إلى هذا ( جامع التواريخ ، باب تاريخ  
الفرنجة ولم ينشر بعد ) فهو يقول إن أوتو  
الأول نصر كثيرين من عباد النار ( كابران )  
وليس من السهل أن نفسر قصة المجر المسلمين  
الذين رآهم ياقوت في حلب

[ بارتلد W. Barthold ]

### المصادر

« باشماق » كلمة تركية معناها « نعل »  
ويطلق اسم « باشماق شريف » على نعل من  
مخلفات النبي ورد ذكره في القرن الرابع  
الهجرى . وقيل إنه كان في حوزة السلطان  
الأشرف المصرى المتوفى سنة ٦٣٥هـ = ١٢٣٧م  
مثال له أهداه إلى جامع الأشرفية الذي أنشأه  
في دمشق . وفي فاس نموذج آخر من هذا

*Nouvelle géographie* : E. Reclus ( ١ )  
*universelle* ، باريس ١٨٨٠ ، ج ٥ ، ص ٧٥٣  
وما بعدها ( ٢ ) *Opisanije* : Liowschin  
*kirgiz-haisackich ord i stiepej* ، سنت  
بطرسبرج ، ١٨٣٢ ، ج ٢ ، ص ١٢ وما بعدها  
( ٣ ) *Zamietki ob etniches-* : N. Aristow  
*kom sostavie tjurkskich narodnostiei i*

القسطنطينية ، سنة ١٣٠٣ ، ص ٧ وقد نشر في  
*Zeltschrift. der Deutsch Morgenländ*  
*Ges* ، ج ١٥ ، ص ٢٧٨ )

وعلى أية حال فإن هذه القيود قد زالت  
منذ وقت طويل

[ جيس F. Giese ]

« باشى بوزوق » : كلمة تركية معناها  
« ذو الرأس المخبول » ، تطلق على فصائل من  
الجند غير نظامية تجند بصفة خاصة من  
الألبان والكرد والجركس عند قيام حرب  
كبيرة في بلاد الترك . وهم لا يخضعون لنظام  
ما . وقد اشتهروا بشجاعتهم وفظاعتهم في  
الحرب وتعطشهم للسلب والنهب .

ويظهر أن هذا الاسم أطلق لأول مرة  
في سنة ١٨٥٣م عند حرب الترك ضد الروس

#### المصادر

(١) *Supp.* : Barbier de Meynard  
*lement aux dictionnaires turcs* ، المجلد  
الأول ، ص ٢٦٣ (٢) *Two* : A. Gallenja  
*years of the Eastern question* ، لندن  
١٨٧٧ ، ج ١ ، ص ٣٩١ ، ج ٢ ، ص ١٢٩ (٣)  
*Lettres sur la Turquie* : A. Ubicini  
*Fiefs militaires* : Bolin (٤) ٤٢٠ ص ، ج ٢  
 *dans l'Islamisme* ، في المجلة الآسيوية سنة  
١٨٧٠ ، ص ٣٨ ، تعليق رقم ٢ .

[ هيوار Clement Huart. ]

النعل وصفه المقرئ وصفا مفصلا في رسالة  
عنوانها « فتح المتعال في وصف النعال » .  
انظر أيضا : « باشماق شريف خاصيتارى برله » ،  
طبعة قازان ، سنة ١٨٤٨ . ويوجد أيضا بين  
مخلفات النبي المحفوظة في استانبول « باشماق  
شريف »

#### المصادر

(١) *Dictionnaire détaillé* : Dozy  
*des noms des vêtements chez les Arabes*  
ص ٤٢١ — ٤٢٢ (٢) *Muh-* : Goldziher  
*ammedantsche Studien* ، ج ٢ ، ص ٣٦٢ —  
٣٦٣ .

« باشماقلىق » أو باشماقلىق ومعناها  
ضريبة الجزاء وتطلق على الإيرادات التي  
كانت تخصص للسلطين والأميرات . وكانت  
الباشماقلىق خاضعة بوجه عام للقيود التي  
خضعت لها ضريبة « الأريالىق » (١) أي أنه  
كان من المحذور أن تعطى إقطاعات بالفعل  
باسم باشماقلىق أو أريالىق ، وكان مقدار  
ما يخص هذه الإيرادات لا يتجاوز بحال  
من الأحوال ١٩٩٩٩ آقچه لا كما ذكر هامر  
خطأ أنها ٩٩٩٩ آقچه وذلك في كتابه  
*Geschichte des Osmanischen Reiches*  
(ج ٢ . ص ٦٦٨ انظر أيضا : قوچى بك ،

(١) انظر هذه المادة في العدد التاسع من المجلد

الأول ص ٥٧٨

اللجنة



« باطن » الباطن الحقي وهو خلاف الظاهر . ولهاتين الكلمتين شأن كبير في علم التفسير . انظر مادتي « باطنية » و « ظاهرة » . والباطن مقرونة بأداة التعريف من أسماء الله الحسنى (سورة الحديد ، آية ٣ ) ٩

« الباطنية » هذه الكلمة مشتقة من كلمة باطن كما يدل على ذلك اسمها . والباطنية هم أولئك الذين يأخذون بالمعنى الباطن للكتاب ويجعلون لكل تنزيل تأويلا . وقد أطلق مؤلفو العرب اسم الباطنية على فرق عديدة متباينة كان لها شأن سياسي هام وأهمها : الخرامية والقرامطة والإسماعيلية . وهذه التسمية أطلقت أيضا على فرق ليست من فرق المسلمين ، إذ يعد منهم المزدكية وهي فرقة مانوية أسسها مزدك وظهرت في عهد الملك الساساني قباد بن فيروز .

ويقول الشهرستاني إن الباطنية يسمون بالعراق القرامطة والمزدكية ، ويسمون في خراسان التعليمية والملحدة . وقد أطلق اسم الباطنية أيضا على بعض الصوفية . وعلى هذا فليس يوجد مذهب عام يقابل هذه التسمية بل لكل فرقة منها مذهبها الخاص . ومع هذا فقد شرح الشهرستاني عند كلامه على الباطنية مذهبهم على نحو يجعله قريبا جدا من مذهب الإسماعيلية ، ولا حظ بحق أن هذا المذهب قد أستمَد كثيرا من آراء الفلاسفة . ولنذكر بعض آرائهم :

لكل ظاهر باطن ولكل تنزيل تأويل ولا يصح أن نصف الله بصفات عما نصف بها البشر فلا يقال إنه عالم ولا جاهل أو إنه موجود أو لا موجود فإن ذلك يجعلنا نقع في خطأ تشبيهه بال مخلوقات . وقد تضمن مذهبهم ما تضمنه مذهب ابن سينا وغيره من الفلاسفة من القول بالأفلاك السماوية والتمييز بين العقل والنفس وأن النفس أقل مرتبة من العقل . وقالوا أيضا بوجود عقل كلي ونفس كلية في العالم العلوي ، ويقابلهما في العالم الدنيوي الناطق والاساس أي النبي والإمام الذي يحى بعده . وهما مكلفان بتحريك النفس والعقل [ بالشرائع ] لتبلغ النفس إلى حال كمالها ، وكما لها بلوغها إلى درجة العقل واتحادها به . وفي اليوم الآخر يحاسب الخلق فتتصل جزئيات الحق بالنفس الكلية وجزئيات الباطل بالشیطان أي العدم وهذا هو الذي يسميه الباطنية البعث . ويظهر لنا مما ذكرناه مثل من أمثلة التأويل أو البحث عن المعنى الباطن لعقيدة من العقائد .

[كاراده فو B. Carra de Vaux]

« الباطنية » صورة جنوية من الصور السماوية وتعرف أيضا بـ « المعلنف » (القزويني : طبعة فستفلا ، ص ٤٠ ؛ Ideler : Under suchungen über Urspr. n. d. Bed. der Sternnamen ، ص ٢٧١ )

« باع » ويقال أيضاً بَوَّع وبُوع وجمعها  
أنواع : مقياس طول يسمى بالترلية « قولاج »

« باعث » : من أسماء الله الحسنى  
التسعة والتسعين ؟

« باغ » كلمة فارسية معناها حديقة .  
و « باغ زاغان » أى حديقة الغربان ناحية من  
نواحي هرآة . ونحن نعرف « باغ لاله زار »  
في طهران ومعناها حديقة الخزامى ، كما نعرف  
حدائق « باغ نو » و « باغ شينخ » و « باغ  
تخت » بشيراز . والحديقة التى يقطعها عمران  
مقاطعان يقسمانها إلى أقسام أربعة تعرف  
باسم « چهار باغ » و « باغ سیاوشان »  
و « باغ شیرين » و « باغ شهریار » و « باغ  
أردشير » هى أسماء ألحان موسيقية . وأصبح  
معنى كلمة باغ في التركية الكرم ؟

#### المصادر

- (١) A. de Biberstein Kazimirski :  
*Menoutchehri* ، باريس ١٨٨٧ ، ص ٢٩١ ،  
س ٣٠٩ ، تعليق ٣ ، ص ٣٥٠ ، تعليق ٤ و ٥  
(٢) *A year Amongst* : Edw. G. Browne  
*the Persians* ، ص ٩٥ ، ٢٧٢ ، ٢٧٩ .

[ هورا Cl. Huart ]

« باغچه سراى » ومعناها بالتركية

« قصر الحديقة » وتنطق في الروسية  
« باخجى سراى » : مدينة تترية بناحية  
طوروس في شبه جزيرة القرم على مسيرة  
عشرين ميلاً من سمفروبول Simferopol عاصمة  
الناحية ، وتبعد عن الشاطئ بمقدار عشرين  
ميلاً أيضاً . وهذه المدينة في وادى چرك صو  
الضيق ، ويرسمه بالاس Pallas چوروك صو  
Dachuruk Su ومعناه الماء الأسن . ويجرى  
وادى سلجك ناحية الشرق تجاه القلعة الجبلية  
المعروفة الآن بـ « جُفت قلعة » أى قلعة اليهود  
وهى أقدم محلة في جوار باغچه سراى  
وكانت أم موطن لليهود القرائين في القرم  
إبان العهد التترى . وظل هؤلاء يستعملون  
الاسم القديم « قِرق يِر » إلى القرن التاسع  
عشر الميلادى . وذكر أبو الفدا هذه القلعة  
لأول مرة في كتابه تقويم البلدان ،  
(طبعة رينو Reinaud ، ص ٢١٤) على أنها  
موطن اللان ( آص ) ورسم اسمها هكذا  
« قِرق يِر » ولكن قوله بأن معناه أربعون  
رجلاً يقتضى أن يكون الرسم هكذا « قِرق أَر »  
ويفسر آخرون الاسم بقولهم إنه « قِرق اور »  
أى القبور الأربعون ، ولكننا لا نجد على  
السكة سوى « قِرق يِر » أى الأماكن  
الأربعون . ويظن سميرنوف Smirnov أن  
الاسم عبارة عن اشتقاق تركى شائع من الكلمة  
اليونانية : Καλλιάρια وقد أنشأ حاجى  
كراى مؤسس أسرة كراى حاضرتة عند  
قِرق يِر حوالى عام ١٨٥٨ هـ ( ١٤٥٤ م ) وهذه



السنة هي تاريخ أول سكة ضربها في قرق ير .  
 وقبره في وادى سلچك . أما أقدم محلة ، وهي  
 المعروفة الآن بداسكى يورت ، ففي وادى چرك  
 صو على مسيرة ثلث الميل غربى المدينة الجديدة ،  
 وهناك قبور معظم خانية القرن العاشر  
 الهجرى ( السادس عشر الميلادى ) ثم أصبح  
 القصر الذى أخذت باغچه سراى اسمها منه  
 سرّة المدينة ، أما قرق ير وإسكى يوت فقد  
 خلتا من السكان . وورد في كتابة عرية على  
 الباب الكبير لهذا القصر أن منكلى كراى  
 هو الذى شيده عام ٩٠٩ هـ ( ١٥٠٣ - ١٥٠٤ م ) .  
 وكانت باغچه سراى على نقيض قرق ير  
 مكشوفة بل إن القصر نفسه لم يكن محاطا بما  
 يحصنه . ووصف المبعوث البولندى برنيشسكى  
 Broniewski باغچه سراى عام ١٥٧٨ م  
 فقال إنها بليدة بها قصر للخانية ( جمع خان )  
 ومسجد مبنيان من الحجر أخذت أحجارهما  
 من مبان مسيحية . وتتصل بها بليدة سلچك  
 فى الوادى المعروف بالاسم نفسه ، وبني  
 خانقاه للدراويز من أطلال المباني الرومية .  
 ولم تعرف المدينة فى القرن العاشر الهجرى  
 ( السادس عشر الميلادى ) باسم قرق ير إلا  
 على السكة . أما اسم باغچه سراى فكان  
 ظهوره فى القرن الحادى عشر الهجرى  
 ( السابع عشر الميلادى ) . وكانت باغچه سراى  
 المكان الوحيد فى بلاد القريم الذى تضرب  
 فيه السكة بعد عهد إسلام كراى الثالث  
 ( ١٦٤٤ - ١٦٥٤ م ) .

وفى ٢٨ ( ١٧ ) يونية من عام ١٧٣٦ م  
 غزا الروس بقيادة مينخ Münnich وسلبوها  
 وحرقوا جزءا منها وخربوا الحى الذى يضم  
 القصر والمسجد الجامع ودار الكتب التى  
 أسسها سليم كراى الأول الذى حكم أربع  
 مرات ( ١٦٧١ - ١٦٧٨ ؛ ١٦٨٤ - ١٦٩١ ؛  
 ١٦٩٣ - ١٦٩٩ ؛ ١٧٠٢ - ١٧٠٤ م ) ودار  
 البعثة اليسوعية ومكتبها . وكان بالمدينة إذ ذاك  
 ألفايت يملك ثلثا النصارى من الروم ،  
 وكانت لهم فيها كنيسة وأعيد بناء الحى الذى  
 خربه الروس فى عهد سلامت كراى الثانى  
 ( ١٧٤٠ - ١٧٤٣ م ) . وشيد فى عام ١١٥٣ هـ  
 ( ١٧٤٠ - ١٧٤١ م ) متجداً تجاه القصر  
 زوده السلطان محمود الأول بالكتب من  
 الأستانة . وبني الخان عام ١١٥٦ هـ ( ١٧٤٣ م )  
 فى القصر بهوا يستقبل فيه الناس ، وذكر كليمان  
 N. E. Kleemann الذى زار باغچه سراى  
 عام ١٧٦٩ م أن بالمدينة فيما عدا القصر  
 والمسجد دار السكة الخانية إلى يمين القصر  
 وقصر القنصل الفرنسى الذى كان أجمل مباني  
 المدينة بعد قصر الخان . وكانت المساكن  
 لا تكون شوارع ممتدة بل كانت متناثرة وعلى  
 ذلك فقد شغلت المدينة بالنسبة لسكانها جزءاً  
 أكبر مما ينبغى .

ولما دخلت القريم فى حوزة الروس عام  
 ١٧٨٣ م رمم بوتومكين Potomkin القصر عام  
 ١٧٨٤ م استعداداً لزيارة القيصرة كاترين  
 الثانية ، ويقول بالاس Pallas إن المدينة كان بها فى

*Russia seu moscowia* : (Broniovius)  
، *itemique Tartaria* ، كولونيا ، ١٥٩٥ م ،  
ليدن ١٦٣٠ ، والترجمة الروسية الواردة في  
*Zapiski Odesskago obshchestva Istorii i*  
*Drevnostei* ، ج ٦ ، ص ٣٣٣ وما بعدها (٢)  
، *Reisen* : Nikolaus Ernest Kleemann  
ليبسك ١٧٧٣ ؛ الترجمة الفرنسية ، نيو شاتل  
*Bemerkungen aus* : Pallas (٢) ١٧٨٠  
*einer Riese in die südlichen Statthalter-*  
*schaften des Russischen Reiches in den*  
*Jahren 1793 und 1794* ، المجلد الثانى ، ليبسك  
١٨٠١ ، ص ٢٦ - ٣٧ .

وقد جمع بورزنكو ودومبروفسكى A.  
Borzenko, F. Dombrovski الثقوش التركية  
والعربية لباغچه سراى وما جاورها وذلك في  
الاعوام من ١٨٣٦ إلى ١٨٤٧ ونشراها بعد  
ذلك في *Zapiski Obshchestva Istorii i*  
*Drevnostei* ، ج ٢ ، ص ٤٨٩ وما بعدها .  
ونشر دومبروفسكى Dombrovski أيضاً  
وصفاً لباغچه سراى في *Ocherki Bachchis-*  
*araja* ، أودسا عام ١٨٤٨ .

ولدينا رواية شاهد عيان للفتح الروسى الذى  
وقع عام ١٧٣٦ وهو الكاتب مانشتين Mannstein  
في *Mémoires historiques politiques et*  
*militaires sur la Russie* ، الطبعة الجديدة ،  
باريس عام ١٨٦٠ م ، ج ١ ، ص ١٨٣ وما  
بعدها .

وأوفى المراجع غن تاريخ أسرة كراى هو  
، *Krimskoje chanstvo* : W. Smirnow

ذلك الوقت ٣١ مسجداً مبنياً من الحجر  
وكنيسة للروم وأخرى للأرمن ويعتان  
وحمامان و ١٦ خاناً و ١٥٦٦ بيتاً و ٣١٦٦  
من الذكور و ٢٦١٠ أنثى . ورمت الحكومة  
الروسية القصر بعد ذلك وأعادت إليه سالف  
بهائه ورونقه ليكون نموذجاً للعمارة الشرقية .  
ولم يبق من مباني خانية قبيلة الاوردا الذهبى  
سوى باغچه سراى ، وهولذلك الاثر الوحيد  
لهذا الفن في جنوبى روسيا ويعرف بقصر  
الخرام التترى ، وخلد بوشكين Pushkin اسم  
هذا القصر في الشعر الروسى بقصيدته المسماة  
« نافورة باغچه سراى » ، ومحفوظات قصر  
باغچه سراى عبارة عن وثائق على جانب  
كبير من الأهمية اكتشفها سميرنوف في  
سمفروبولى وهى في ١٢٤ مجلداً تضم كل مابقى  
من التخريب الذى حاق بالمدينة عام ١٧٣٦ م  
ومكانها الآن بالمكتبة القيصريّة في مدينة  
سانت بطرسبرج (١) . ولم يستغل المؤرخون  
مادة هذه المحفوظات تمام الاستغلال بعد .

ومدينة باغچه سراى اليوم مركز صناعى  
ثقافى للتتر . ويصدر إسماعيل ميرزا غاسبرنسكى  
جريدة « ترجمان » باللغتين التترية والروسية ،  
وهى جريدة لها خطرهما ، وأسس هذا الرجل  
أيضاً داراً للطباعة يصدر عنها كثير من  
الكتب التترية كل عام ؟

#### المصادر

كتب الرحلات : (١) Broniewski

(١) وقت كتابة المقال



سانت بطرسبرج عام ١٨٨٧ إلى القرن الثامن عشر وأودسا عام ١٨٨٩ إلى القرن الثامن عشر .

ووصف رتوفسكى O. Retovski السكة وصفاً مفصلاً فى *Die Münzen der Girei* ، موسكو ١٩٠٥ ؛ وانظر أيضاً W.H.Valentine : *Modern Coins of the Muhammedans* لندن ١٩١١ م ، ص ٩٦ — ٩٩ .

أما عن الملاحظات التى أسلفنا الإشارة إليها فانظر مقال K. Inostrantzow فى *Zapiski Vost. otd. Arch. obshchestva* ، المجلد الثامن عشر ، ص ١٨ .

[ بارتولد W. Barthold ]

« الباقر » : لقب الإمام محمد بن على [ انظر هذه المادة ]

« الباقلانى » أبوبكر بن على بن الطيب (١) مؤلف عربى ومن علماء الكلام ، قرأ على أبى العباس بن مجاهد الطائى البصرى تلميذ أبى الحسن الأشعرى . وتوفى لسبع بقين من ذى القعدة سنة ٤٠٣ هـ = ٦ من يونية سنة ١٠١٣ م أو كانت وفاته ببغداد . واشتهر الباقلانى بما كتبه فى الجدل والمناظرة ، وقد مزج علم

(١) هو القاضى أبو بكر بن الطيب بن جعفر ابن القاسم المعروف بالباقلانى — انظر ترجمته فى وفيات الأعيان لابن خلكان ج ١ ، ص ٤٨١

الكلام بآراء جديدة أخذها عن الفلسفة اليونانية أو ربما أخذها عن عقائد الكنيسة الشرقية مثل ذلك : قوله فى الذرة والخلاء وأن العرض لا يقوم بعرض وأن العرض لا يبقى وحدتين من الزمن . ولم يبق من مصنفاته إلا « كتاب فى إعجاز القرآن » ، طبع فى القاهرة سنة ١٣١٥ هـ = ١٨٩٧ م . ويروى السيوطى فى كتابه « الإيقان » ( طبعة القاهرة سنة ١٢٧٨ هـ ، ج ٢ ، ص ١٤٤ ) نقلاً عن ابن العربى أن كتاب الباقلانى هو أحسن ما كتب فى موضوعه . وذكر ابن حزم فى كتابه المسمى فى فصل (١) أن الباقلانى صنف كذلك كتاب « الاستبصار فى القرآن » ، وكتاباً فى مذاهب القرامطة ٩

#### المصادر

(١) ابن خلكان ، طبعة بولاق ، ١٢٩٩ رقم ٨٥٠ (٢) A.F. Mehren : *Travaux de la IV éme Session du Kongrés international des orient.* سانت بطرسبرج ، سنة ١٨٧٦ ، ج ٢ ، وطبع كذلك فى ليدن سنة ١٨٧٩ ، ص ٢٢٨ (٣) M. Schreiner : *Actes du VIII éme congrés international des orient. tenu en 1889 à Stockholm et à Christiania* ، طبع فى ليدن ١٨٩١ ، ص ١٠٨ .

[ بروكلمان C. Brockelmann ]

(١) هكذا فى الأصل ولعل المقصود كتاب « الفصل فى الملل والأهواء والنحل

« الباقى » : من أسماء الله الحسنى ( انظر مادة « الله » )

« باقى » : أكبر الشعراء الغنائيين عند الترك واسمه الكامل محمود عبد الباقي ، ولد بالقسطنطينية سنة ٩٣٣ هـ ( ١٥٢٦ - ١٥٢٧ م ) وكان أبوه مؤذناً فى جامع المحمدية . اشتغل أولاً بصناعة السروج ثم انصرف عنها إلى دراسة الفقه رغبة منه فى الاشتغال به . وفى سنة ٩٦٢ هـ ( ١٥٥٥ م ) رفع إلى السلطان سليمان بعد عودته من فارس قصيدة يهنته بها فألحقه ببطاقته حيث حاز رضا سليم الثانى ومراد الثالث . وولى القضاء فى مكة والقسطنطينية ثم عين ثلاث مرات قاضى عسكر ، للأناضول والروملى ، وتوفى لسبع بقين من رمضان سنة ١٠٠٨ هـ ( ٧ من نوفمبر سنة ١٦٠٠ م ) . ويشتهر باقى بصفاء أسلوبه وحماسة عبارته ، ولكنه لم يكن أكثر شعراء الترك من المدرسة الفارسية مغالاة ، تلك المدرسة التى سادت الشعر التركى حتى القرن التاسع عشر ؟

#### المصادر

Baki's des : J. von Hammer ( ١ )  
grossten turkischen Lyrikers Diwan  
١٨٢٥ ، ويشتمل هذا الصنف على أقل من نصف الديوان مترجماً إلى الألمانية ( ٢ ) المؤلف نفسه  
Geschichte der osmanischen

E. J. W Gibb ( ٢ ) ٣٦٠ ص ٢ : Dichtkunot  
A history of ottoman poetry : ٢  
ص ٣٦٠ ( ٤ ) Baki's Diwan Ohazahyat  
نشره R. D vorak ، المجلد الأول عام ١٩٠٨  
( ٥ ) Baki als Dichter : R. Dvorak فى  
Zeitschr d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch  
ج ٤٢ سنة ١٨٨٨ ، ص ٥٦٠ وما بعدها

[ Cl. Huart هيوار ]

« باكر كنج » أو باكر كنك ، مقاطعة فى إقليم البنغال الشرقية وأسام من بلاد الهند البريطانية عند ملتقى دلتا نهري الكنج وبراهماپوترا . وتبلغ مساحتها ٥٤٢ ميلًا مربعًا ويبلغ عدد سكانها حسب تعداد سنة ١٩٠١ : ٢,٢٩١,٧٥٢ نسمة منهم ٦٨ ٪ مسلمون . ونستدل على سيادتهم فى هذه المقاطعة من تسمية لغتهم « بالمسلماني » . وقد اشتق اسم هذه المقاطعة من اسم « آغا باكر » ، خادم نواب مرشد آباد فى القرن الثامن عشر . وحاضرة هذه المقاطعة هى مدينة بريسال وهى مركز هام للتجارة النهرية

#### المصادر

Imperial Gazetteer of India ( ١ )  
[ J. S. Cotton كوتون ]

« باكساي » : اسم موضع وناحية فى



*Akten persischer Martyrer*، ليبسك ١٨٨٠  
ص ٦١، ٩١ (٤) *Noldeke* في *Zeitschr. d.*  
*Deutsch. Morgenl. Ges.* ج ٢٨، ص  
١٠١ (٥) المؤلف نفسه : *Geschichte der*  
*Perser u. Araber zur Zeit der Sasaniden*  
: G. Westphal (٦) ٢٣٩ ص ١٨٧٩  
*Untersuch. über die Quellen u. die*  
*Glaubwürdigkeit der Patriarchenchroniken*  
*Mari ibn Sulaiman etc*، سنة ١٩٠١ وهي  
رسالة قدمت إلى جامعة ستراسبج، ص ١٢١ (٧)  
*The lands of the Eastern* : le Strange  
*Caliphate* فبراير ١٩٠٥، ص ٦٣، ٨٠

[ سترك Streck . ]

« باكو » : وتعرف عند جغرافي  
العرب باسم باكه أو باكوه أو باكويه وهي  
أهم الثغور على شاطئ بحر قزوين . وأهل  
باكوه اليوم يذهبون في تفسير هذا الاسم  
مذهباً ربما كان يتمشى مع اشتقاق معروف  
شائع هو أن « باكو » معناها مهب الريح !  
وهذا التفسير يظهر أنه أحدث عهداً من تلك  
الأسطورة التي تقول إن هذه المدينة أسسها  
كسرى أنوشروان . والرأي القائل بأن  
اضطرام النار باستمرار في منابع نطف تلك  
المدينة كان ذا أثر في عبادة الفرس للنار رأى  
لا يعتمد على أي مصدر تاريخي ، فإن عبادة  
النار إنما دخلت هذه الناحية في القرن الثامن

العراق . ويتألف أستان بزيجي خسرو شرق  
الدجلة من باكسايا وبادرايا والنواحي الثلاثة  
على قناة النهران الكبيرة ( انظر Streck :  
*Babylonien nach d. arab. geogr* ج ١ ،  
ص ١٥ ) . ولا تزال باكسايا باقية إلى اليوم  
شأنها في ذلك شأن بادرايا ، وقد اعتاد  
جغرافيو العرب ذكر المدينتين معا . وتعرف  
مدينة باكسايا الآن باسم بكسية أو بكسا ،  
وهي في الجنوب الشرقي من بادرايا وعلى  
خط طول ٤٦° ٢٥' شرق جرينوتش بالقرب  
من الحدود الفارسية ( انظر Han-Steiler :  
*datlas* ورقة رقم ٥٩ ، سنة ١٩١٠ )

ويطلق اسم « كسايا » ، كما أوما إلى هذا  
*G. Hoffman* هوفمان ، على شعب من  
الشعوب ، وهو المعروف عند السريان باسم  
« كُساياه » ، وعلى هذا تكون كلمة  
« باكسايا » بمعنى موطن هذا الشعب واسمها  
اليوناني Κοσσαίπ ، وذكروا في النقوش  
المسمارية باسم « كُشُو » . ويتفق هذا التفسير  
تمام الاتفاق مع موضع باكسايا الذي هو على  
مقربة من « زجروس » موطن هذا الشعب  
في الزمن القديم ؟

### المصادر

(١) المكتبة الجغرافية العربية، طبعة دهغوى  
في مواضع مختلفة (٢) ياقوت ، معجم البلدان ،  
طبعة فستفلا ، ج ١ ، ص ٤٧٧ ( ٣ )  
*Auszüge aus syrischen* : C. Hoffmann

عشر على يد الهنود ومجوس الفرس الذين هاجروا إلى الهند عند الفتح الإسلامي لفارس . وأول من وصف منابع النفط هم جغرافيو العرب .

وقد أفاض في ذلك المسعودي في كتابه « مروج الذهب » ، ( ج ٢ ، ص ٢٥ - ٢٦ ) وياقوت في كتابه « معجم البلدان » ، انظر مادة « باكويه » . وفي تلك المدينة نبعان كبيران أحدهما يسيل بالنفط الأبيض أو الأصفر ، ويقول المسعودي إنه لا مثيل له في العالم ، والآخر يسيل بالنفط الأسود أو الأخضر ويسيل من كل عين في اليوم ألف درهم . وقدر الباكوهي في القرن التاسع الهجري الموافق الخامس عشر الميلادي كمية النفط المستخرجة في اليوم بمقدار ٢٠٠ حمل بغل . وجاء في كتاب « دربندنامه » ، طبعة كاظم بك ، ص ١٣٦ - ١٣٧ أن منابع النفط ومستودعات الملح في باكو كانت موقوفة على أهل دربند ، ثم وقفت بعد ذلك على السادة الأشراف كما جاء في نقش يرجع تاريخه إلى سنة ١٠٠٣ هـ ( ١٥٠٤ - ١٥٩٥ م ) . وأول من ذكر باكو على أنها فرضة هو المقدسي ، طبعة دهغوي ، ص ٣٧٦ ، س ٦ . وبالرغم من حسن موقع هذه الفرضة فإنه لم يكن لها أهمية تماثل أهمية دربند التي كانت في ذلك العهد ثاني مدينة عظيمة في القوقاز . ولم نقف على معلومات ما عن تاريخ باكو : فالطبري لم يذكرها مطلقا ولم يذكرها كذلك ابن الأثير .

ويقال إن الروس تقدموا حتى بلغوا منابع النفط حوالي سنة ٢٠١ هـ ( ٩١٣ - ٩١٤ م ) ثم أصبحت باكو بعد ذلك تابعة لمملكة شروان شاه وذكرت في القرن السادس الهجري الموافق الثاني عشر الميلادي على أنها كانت مقر هذا الأمير . وكان الأمراء من بيت شروان شاه يسكنون في ذلك الوقت وبعده في « شماخي » . وجاء في نقش أن المسجد الجامع في مدينة باكو بني سنة ٤٧١ هـ ( ١١٧٨ - ١١٧٩ م ) ويظهر أن هذه المدينة أصبحت لها أهمية كبرى كمركز تجاري في عهد المغل وبعدهم حتى أن بحر قزوين كان يطلق عليه منذ ذلك العهد اسم بحر باكو . على أن المصادر التي يرجع تاريخها إلى ذلك الوقت لا تمدنا بمعلومات كافية ، بل إننا نجد معلومات أوفى مما جاء في تلك المصادر في مؤلفات حمد الله قزويني ( القرن الثامن الهجري = الرابع عشر الميلادي ) وكذلك في مصنفات عبد الرشيد الباكو ( القرن التاسع الهجري = الخامس عشر الميلادي ) . وجاء في كتاب حمد الله أنه لم يكن في باكو لعده إلا قرية وحصن على راية يشرف عليها وكان يسكنه رئيس للرهبان « بزرگ کشیشان » يسمى « مرجاثيا » ( ولعله أجاثياس ؟ ) .

أما الباكوهي فقد ذكر قلعتين إحداهما عالية تكاد تكون قد تدمرت في عهده ، أما الثانية فكانت على شاطئ البحر وكانت تشتهر بمناعتها الفريدة حتى أن المغل لم يستطيعوا



الاستيلاء عليها . وكان مستوى البحر في ذلك الوقت مرتفعا ارتفاعا محسوسا عن ذي قبل بحيث أن المياه غمرت جزءا كبيرا من المدينة . وأصبحت الجهات المحيطة بمدينة باكو قاعا بلقعا وظلت على ذلك إلى الوقت الحاضر . أما بساتين أهل هذه المدينة فقد غرست في مكان بعيد . ويجلب الأهالي حوائجهم من شروان أو من موقان . وتنتج مدينة باكو الحرير عدا النفط والملح . ويرجع تاريخ قصر شروان شاه إلى القرن التاسع الهجري الموافق الخامس عشر الميلادي وكذلك الضريحين القريبين منه كما جاء في نقش يرجع تاريخه إلى سنة ٨٦٩ هـ = ١٤٦٤ - ١٤٦٥ م . وهذا القصر يستعمل الآن مستودعا من مستودعات الجيوش وإن كان قد تخرب الجانب الأكبر منه . وفي سنة ١٩٠١ اكتشفت صدقة مقبرة قديمة على أحد قبورها شاهد تاريخه رجب سنة ١٢١٨ هـ = سبتمبر - أكتوبر سنة ١٤١٥ ، كما اكتشفت أحجار بعض القبور وليس عليها تاريخ ، ولكن يستدل من شكل الكتابات التي عليها أنها أقدم من هذا التاريخ . وفي سنة ٩٠٦ هـ = ١٥٠١ م . حاضر الشاه إسماعيل مؤسس دولة الفرس الجديدة مدينة باكو وفتحها ثم استولى على كنوز شروان شاه . وفي سنة ١٥٨٣ م سلمت المدينة للجيش التركي بقيادة عثمان باشا وظلت في حوزتهم إلى سنة ١٦٠٦ م . وبعد أن استعاد الفرس المدينة أعاد الشاه عباس الأول بناء

أسوارها كما جاء في نقش يرجع تاريخه إلى سنة ١٠١٧ هـ ( ١٦٠٨ - ١٦٠٩ م ) وفي يولية سنة ١٧٢٣ سلمت باكو للقائد الروسي Matjuschkim متجشكيم بعد مقاومة لم تدم طويلا ثم استعادها الفرس ثانية سنة ١٧٣٥ م . وكان أمراء باكو مستقلين استقلالاً صحيحاً منذ أن توفي نادرشاه في سنة ١٧٤٧ م .

وفي خلال الحرب التي نشبت بين الفرس والروس بالقوقاز في أواخر القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر كان حسين قلي خان أمير باكو ينحاز مرة إلى الفرس وأخرى إلى الروس . فبين ٨ و ٢٠ فبراير من سنة ١٨٠٦ م سلم هذا الأمير مفاتيح المدينة إلى القائد الروسي الأمير Tzitzianow زتزيانوف ولكن هذا القائد قتل غيلة عند مقابلته له وأرسلت رأسه إلى تبريز . وفي خريف ذلك العام نفسه تقدم القائد Bulgakow بلجاكوف نحو باكو ففر الأمير إلى فارس وسلمت المدينة من غير مقاومة بين ٣ و ١٥ أكتوبر وألحقت نهائيا بالإمبراطورية الروسية .

واستغلال منابع النفط في باكو كان وقفا على حكامها القدماء الذين كانوا يربحون منها ٤٠,٠٠٠ ربالا روسيا في السنة لما جاء في رواية الرحالة جملان Omelin أما في عهد الروس فقد أصبحت هذه المنابع من أملاك التاج . ومنذ سنة ١٨٧٢ م أصبح استغلالها حرا وبيعت بالمزاد العلني . وازداد استخراج

Archeolicheskoy Komissii ، ١٦٣ ، سانت بطرسبرج سنة ١٩٠٥ ، ص ١١٦ - ١١٧

(د) مصادر تاريخية منذ القرن الثاني عشر :

(١) Beiträge zur : B. Dorn

Geschichte der Kaukasischen Länder und Völker nach morgenländischen Quellen

ج ١ ، ص ٦٦ - ٦٧ ، ج ٢ ، ص ٤٩ - ٥٠

٩٤ ، ١٠٩ ، ١١٠ (٢) J. v. Hammer

Geschichte des Osmamischen Reiches

الطبعة الثانية ، ج ٢ ، ص ٥٠٠ .

[ W. Barthold بارتولد ]

« بالا » قضاء في ولاية وسنجق أنقره

حاضرتة قرية « قره لي » ، أو « قره علي » ، ويضم هذا القضاء ناحية « طبانلي » ، وواحدًا وتسعين قرية . وعدد سكانه ٢١,٥٩٣ نسمة وتشتهر « قره بل » بصناعة السجاد والأخراج وبها مناجم للفحم . وبالقرب من « قره لي » غابة جميلة يصطاف فيها أهل القرية

#### المصادر

(١) علي جواد : جغرافية لغات ، ص ١٤٩

(٢) سالنامه : ١٣٢٥ هـ ، ص ٧٨٩ .

[ Cl. Huart هيوار ]

« بالا » : كلمة فارسية معناها ارتفاع

أو مرتفع . وتستعمل حرف جر بمعنى على ،

النفط منذ ذلك الوقت وسارت المدينة خطى سريعة في طريق الرقي وبخاصة بعد اتصالها بطريق السكك الحديدية بمدينة باطوم على البحر الأسود وبداخل روسيا . وجاء في كتاب رتر Gevgraphisch Statis : Ritter tisches Lexicon ، الطبعة الخامسة ، سنة ١٨٦٤ م أن مدينة باكو يبلغ عدد سكانها ١٠,٠٠٠ نسمة فقط . أما الدليل الرسمي الذي نشر في تفليس سنة ١٨٨٨ م فقد جاء به أن عدد سكانها ٤٥,٦٧٩ نسمة . وباكو في الوقت الحاضر مدينة كبيرة حديثة يزيد عدد سكانها على ١٠٠,٠٠٠ نسمة ؟

#### المصادر

(١) مصادر عامة :

(١) The Lands of : G. le Strange

the Eastern Caliphate طبعة كبريدج ، سنة

١٩٠٥ ، ص ١٨٠ - ١٨١ (٢) E. Weidenbaum

Putevoditel po Kawkasu ، طبعة تفليس سنة

١٨٨٨ ، ص ٢٤٢ - ٢٤٣

(ب) مصادر عن الحروب الروسية :

(١) المسعودي : مروج الذهب ، ج ٢ ،

ص ٢٠ - ٢١ وقد أورد Ch. Schefer نص

كتاب حمد الله قزويني المسمى « سياست نامه »

في ترجمته لكتاب الباكوي في Notices et

extralts ، ج ٢ ، ص ٥٠٩ - ٥١٠ .

(ح) مصادر عن المقبرة القديمة

(١) W. Barthold في Izvjestija Imp.



وهي كذلك كثيرة الاستعمال في الأسماء المركبة وتجد الشواهد على ذلك في المقالات التالية .

وبالالا، أيضاً لقب موظف في الحكومة التركية في مرتبة قائد لواء وهو يلي المشير والوزير مباشرة ، ويخاطب في المراسلات الرسمية : « عطوفتلو أفندم حضرتلري » .

#### المصادر

(١) سالنامه ، ١٣٢٥ هـ ، ص ٣٨ وما بعدها  
[ Cl. Huart هيوار ]

« بالا حصار » كثيرة الاستعمال في الهند وغيرها بمعنى قلعة ، وأهم هذه القلاع : قلعة يشاور والقلعة التي في كابل عاصمة أفغانستان .

« بالا حصار » ونطقها المتداول « بال لوحصار » وهي عبارة تركية معناها قلعة الشهد : بليدة وسوق بآسية الصغرى في ولاية وسنجق أنقره بقضاء « سيورى حصار » على مسيرة ثلاث ساعات من أنقره . وعدد سكانها ٣٠٠٠ نسمة وبها أطلال مدينة « پسينوس Pessinus » ومعبد للآلهة « سيليل ، Cybele »<sup>(١)</sup> .

سيليل « ابنة السماء ، وإلهة الأرض ، وزوجة ساترن وأم جوبيتر ونبتون وپلوتون في الأساطير الرومانية  
اللجنة

#### المصادر

(١) على جواد : جغرافيه لغاتى ، ص ١٥٧  
(٢) *Asie Mineure* : Texier ، ص ٤٧٦  
[ Cl. Huart هيوار ]

« بالاغات » أى فوق الغات ، والغات الممر : كلمة لها مدلولات عديدة في جغرافية الهند . ويقصد بها الرحالة الغربيون المتقدمون هضبة الدكن وراء سلسلة جبال سهايدري المعروفة الآن بجبال غات الغربية . ويستعملها المسلمون للدلالة على ذلك الجزء من فتوحاتهم في أقصى الجنوب مثل بالاغات أو هضبة بجاپور في مقابل « پاين غات » ، أى الأرض المنخفضة . ومعناها عند أهل « برار » الأرض المرتفعة فوق ممر « أجته » ، وعند أهل حيدرآباد الهضبة التي تحيط بها الجبال في غرب هذه الإمارة .

وفي عام ١٨٦٧ أطلق هذا الاسم على ناحية أنشئت حديثاً في الولايات الوسطى تضم جزءاً من هضبة « ساتيرا » ومساحة هذه الناحية ٣١٢٢ ميلاً مربعاً ، وبلغ عدد سكانها عام ١٩٠١ : ٣٢٥,٣٧١ نسمة . وأطلق هذا الاسم أيضاً على الحاضرة « برهه » ، ولو أنها تقع في الوادى ؟

#### المصادر

(١) *Imperial Gazetteer of India*  
[ J S. Cotton كتن ]

أ. كزنوفون Xenophon هو أقدم من ذكر هذه المدينة ، فقد ذكر قصراً وملعباً في هذا الموضع له « بليسيس » Bolesys حاكم سورية ويضع بطليموس برباريسوس في موقعها الصحيح ، وتذكرها لوحة بوتنجريانا Tabula Peutingeriana على أنها محطة على طريق الفرات. وتقول Notitia Dignitatum حوالي عام ٤٢٥ م إنها من بلاد الفرات الكبيرة وكان فيها حامية لفرسان الدماشين والإيليريين وإنها كانت تابعة لدوق سورية . ويقول ستيبان Stephan البوزنطى قبل عهد يوستنيانوس إنها قلعة مسورة . أما فروقوفوس فيستدل منه على أن خسرو الثاني أنوشروان لا بد وأن يكون قد خرب المدينة في غارته على الشام عام ٥٤٠ م ، ثم أعاد يوستنيانوس بناء الحصون .

وعرف العرب المدينة باسم « بالس » فقد فتحها المسلمون تحت إمرة أنى عبيدة من غير قتال ، بيد أن غالب سكانها هجروها . وكانت المدينة في عهد عمر وعثمان إحدى الحصون المشيدة على التخوم لحايتها من الروم وذكرها هارون مع جند العواضم التي منها قورم وجوم ومَنْبِج وأنطاكية وتوزين وبالس ورصافة هشام . ولما امتدت التخوم حتى اقتربت من آسية الصغرى أصبحت بالس تابعة لناحية قنسرين وهي واحدة من نواحي الشام الست . وفي عام ٢٤٥ هـ ( ٨٥٩ م ) حدث فيها زلزال أثر أيضاً في الرقة وحران

« بالاهنگ » أو بالهنگ : كلمة فارسية معناها سير من الجلد أو حبل أو زمام ، وتطابق على الحبل الذى يضعه الدرويش حول عنقه ويلتق في طرفه غالباً نجمة من العقيق ذات أضلاع كثيرة في حجم الريال وتسمى « تسليم تش » وكانت تعطى لصغار الدراويش عند ما يتمون عهد التحصيل ، ويلتق بعض الدراويش وبخاصة البكتاشية ( انظر مادة بكتاش ) في هذا الحبل عدة أحجار شفاقة شفاء على شكل الزيتون . وهذه الأحجار توجد في بلاد الجزيرة وتسمى « در النجف » . ويقال إن الشب الذى تصنع منه هذه الأحجار يوجد بجوار الحاج بكتاش

#### المصادر

( ١ ) Skutari und die : Th. Ippen  
nordalbanische Küsteneben ، طبعة سراجيفو  
سنة ١٩٠٧ ، ص ٧٨ ( ٢ ) John Porter Brown  
The Dervishes or Oriental Spiritualism  
طبعة H. A. Rose ، لندن ١٩٢٧ ، ص ٢١٤  
[ بابنجر Franz Babinger ]

« بالس » مدينة شمال الشام على الفرات عند تحول النهر من مجراه الجنوبي إلى الشرق ، وهي على خط عرض ٣٥° ٥٩' شمالاً وخط طول ٣٨° ١٢' شرق جرينوتش ، واسمها بالآرامية ܒܪܒܠܝܣܘܫ ويرسمه المؤلفون الأقدمون برباليسوس Barbalissus . ويظهر أن



ورأس العين والرها وحمص ودمشق وساحل الشام ومنخفض كليكيه . وفي عام ٢٥٩ هـ ( ٨٨٢ - ٨٨٣ م ) دخلت بالس في حوزة أحمد بن طولون . وفي عام ٢٨٧ هـ ( ٩٠٠ م ) أصبحت قاعدة حرية للخليفة المعتضد في حملته على كليكيه . وأخذت بالس في الاضمحلال بعد عهد سيف الدولة الحمداني ( ٣٣٣ - ٣٥٦ هـ = ٩٤٤ - ٩٦٧ م ) وقلت زيارة القوافل لها عن ذي قبل . ويصفها الاصطخرى عام ٣٠٩ هـ ( ٩٢١ م ) بأنها بلدة صغيرة وياقوت عام ٦٢١ هـ ( ١٢٢٤ م ) بأنها قرية . وفي أيام الحروب الصليبية حوالى عام ١١١١ م كانت بالس لأمد وجيز في حوزة الفرنج تحت إمره تنكرد صاحب أنطاكية . وزارها بنيامين صاحب تطيلة عام ١١٦٣ م والحق أن قوله بأن بالس هي مدينة بلعام بن باعورا ما هو الا ترديد للرواية اليهودية للأسطورة التي حاكها العرب عن بالعة في البلقاء . وبالس عند العرب هي مدينة بالس بن روم بن يكان بن سام بن نوح . وهم بذلك قد احتفظوا بتاريخ المدينة قبل الإسلام .

ويقول ابن شداد إن بالس كانت تابعة للملك الظاهر غازي الأيوبي صاحب حلب المتوفى عام ٦١٣ هـ ( ١٢١٦ م ) ثم انتقلت بعده الى الملك العادل أبي بكر أخى صلاح الدين ، وقد أقام فيها مأذنة نقش عليها اسمه ثم أقطعها ابنه الملك الحافظ . ويؤكد ياقوت وتبعه في ذلك صاحب المراصد والقزويني ،

أن الفرات الذي كانت المدينة على شاطئه أخذ يتراجع عنها تدريجاً حتى أنه كان في عهده يبعد عنها بمقدار أربعة أميال ، ولكن المسافة بين النهر والمدينة في أيامنا ميلان فقط تقريباً ، ويظهر أن النهر يعاود الاقتراب من المدينة . وتحول اتجاه الفرات لا بد وأن يكون قد سارع باضمحلال المدينة . ولم يرد عن بالس شيء جديد بعد ياقوت فإن أبا الفداء يعيد كلام من سبقوه . ولقد تم خراب المدينة على يد جنود جنكيز خان .

وبالس على الطريق الكبير الممتد من بغداد أو الموصل ماراً بالركة إلى بلاد الشام وهي المدينة الأولى على هذا الطريق ، ونظراً لهذا الموقع الفريد يتخذها الجغرافيون مركزاً عند وصفهم لحدود الشام . وهي كذلك على الخط الفاصل بين مناخين مختلفين تمام الاختلاف ، ففي هذا الموضع تنتقل من مناخ هضبة حلب الجاف إلى مناخ الجزيرة المعتدل كما أن النبات والحيوان يتغيران هنا تغيراً كاملاً . وتوصف بالس بأنها ثغر الشام على الفرات ، وبالرغم من حسن موقعها لم تستطع المدينة استعادة مكانتها مما أصابها من غزوات المغل .

واسم بالس الآن « إسكى مسكين » تبعاً للقاعدة الحرية ومحطة البريد الحديثة التي في جوارها . وأطلالها البالغة مساحتها خمسة أفدنة على رأس في الشاطئ الأعلى تمتد في وادى الفرات . ونستطيع أن نميز الأسوار

ص ٤٧٧ وما بعدها (١٠) ابن شداد : أعلاق ،  
سنت بطرسبرج ، المتحف الآسيوي ، رقم ١٦٢  
في Rosen : *Notices sommaires* ، ورقة ٦٤ ،  
ب في أعلاها (١١) كمال الدين في *Rev de l'*  
*Orient. Latin* ، ج ١٥ ، ص ٢٢٣ (١٢)  
*Erdkunde* : Ritter ، ١٠ (١٣) Chesney  
*Expedition for the Survey of the Rivers*  
*Euphrates and Tigris* ، لندن ١٨٥٠م (١٤)  
*La Frontière de l' Euphrate* : V Chapot  
باريس ١٩٠٧ (١٥) G. le Strange  
*Palestine under the Moslems* ، لندن  
١٨٩٠ م ، ص ٤١٧ (١٦) المؤلف نفسه :  
*The Lands of the Eastern Caliphate*  
كمبردج ١٩٠٥ ، ص ١٠٧ (١٧) M. van  
Berchen-E. Herzfeld في *Sarra-Herzfeld*  
*Archaeologische Reise im Euphrat-Und*  
*Tigrisgebiet* ، برلين ١٩١٠ — ١٩١١ م ،  
الفصل الأول والثالث .

المحيطة بها ، ومنها ثلاثة أبواب على الطرق  
الموصلة إلى حلب وحمص ودمشق وبغداد .  
وفصلها عن الجبال المرتفعة غور سحيق ،  
وعلى هذا المرتفع خرائب حصن يوستنيانوس  
ومنها مقر الوالي الروماني والبرج المنيع .  
وليس من شك في أن هذا الحصن القديم قد  
استعمل طوال العهد الإسلامي . وأرض  
المدينة مملوءة ببقايا الأواني الفخارية  
بما يدل على أنه قد ازدهرت فيها صناعة الخزف .  
وتقوم في وسط المدينة مئذنة أمانية الأضلاع  
وهي التي جدد بناءها الملك العادل أبو بكر كما  
يتضح ذلك من الكتابات المنقوشة عليها وقد  
اختلفت منها اسم الأمير الذي أشرف على  
التجديد كما زال التاريخ ، ويطلق المهندس على  
نفسه اسم عبد الله . ولا يزال بجنوبي المدينة  
بقايا ضريح مجهول لولي يعود تاريخ بنائه إلى  
القرون الوسطى ، وبه قبران .

### المصادر

(١) البلاذري : فتوح البلدان ، طبعة ده غوى  
ص ١٥٠ وما بعدها (٢) ابن خردادبة : طبعة  
ده غوى ، ص ٧٥ ، ٩٨ (٣) ابن الفقيه : طبعة  
ده غوى ، ص ٩٢ ، ١١١ (٤) تدايه : طبعة  
ده غوى ، ص ٢٢٨ (٥) الطبري ، ج ٣ ، ص  
٥٢ ، ١٤٤٠ ، ٢٠٢٨ ، ٢٢٠٠ (٦) الإصطخرى :  
طبعة ده غوى ، ص ١٣ وما بعدها ، ص ٢٧ ،  
٦٢ (٧) ابن حوقل ، طبعة ده غوى ، ص ١٧ ،  
١٩ ، ٣٤ ، ١١٩ (٨) المقدسي : طبعة ده غوى ،  
ص ٥٤ ، ١٥٤ وما بعدها (٩) ياقوت ، ج ١ ،

[ هرزفيلد Ernst Herzfeld ]

« بالش » : وحدة نقدية عند المغل  
كانت مستعملة في عهد جنكيز خان . ويظهر  
أنه بعد أن انقسمت دولة المغل إلى عدة  
ولايات مستقلة ، بطل استعمال هذا اللفظ  
واقصر تداوله على بلاد الصين حيث  
كان الأهالي هناك في القرن الثامن الهجري  
(الرابع عشر الميلادي) يتخذون بالش



يقصد بها العملة الفضية التى تزن ثلاثة مثاقيل أى ١٢,٧٥ جرام . وقد لاحظ رشيد الدين هذا الأمر أيضا ( انظر عن هذا الموضوع *Histoire des Mongols : d. Ohsson* ج ٤ ، ص ٤٦٤ ) .

[ بارتلد W. Barthold ]

« بالطة جى » أى حامل « البلطة » اسم أطلق فى نظام البلاط العثمانى القديم على فرقة من حراس القصر تتألف من أربعائة رجل يرأسهم القيزلر أغاسى . وهم يقومون بصفة خاصة بحراسة أمراء البيت المالك وأميراته فضلا عن حراستهم للحريم السلطانى ، ويضعون فوق رؤوسهم قلنسوة من الصوف مديبة الطرف فى لون الظباء يقال لها « كلاه » ، ويعسكرون فى إسكى سراى .

وأفراد هذه الفرقة يصحبون الحريم إبان الحرب ويسيرون إلى جانب العربات المقلّة له ويضربون خيامهم حول أخبسته ؛ وسلاحهم هو « البلطة » ومن ثم جاء اسمهم .

أما قائدهم فيلقب بـ « بالطة جيار كنجاسى » وهو يحمل أوامر السلطان إلى الصدر الأعظم ويساعد الأئمة فى النزول من المنبر فى المولد النبوى .

والزلفو بالطة جى عبارة عن فرقة قوامها مائة وعشرون رجلا يلحقون بخدمة أمراء القصر « خاص أو طهلى » ، ويأتزمون بأمر السلحدار أغا . وقلنسوتهم قمتها أقل ارتفاعا

وحدة للعد . وقد جمع كاترمير *Quatremère Histoire des Mongols de la Perse* par Rashid-al-Din ، ص ٣٢٠ وما بعدها المصادر الشرقية المختلفة الخاصة بهذه العملة ، وإن كان من الصعب التوفيق بين ما جاء فى فقراتها المختلفة . والذي يمكن إضافته إلى المعلومات التى ذكرها هذا العالم مستقى أكثره من كتاب الجوزجاني المسمى « طبقات ناصرى » (ترجمة ده رافرتى de Raverty ص ١١٠) ويساوى بالشش ، وفقا لما ورد فى هذا الكتاب الأخير ، ستين درهما وثلاثا . وجاء فى كتاب « تأريخ وصاف » (طبعة حجرية فى بمباى عام ١٢٦٩ = ١٨٥٣ م ص ٢٢) أن بالشش الذهب يزن خمسمائة مثقال أى ٢½ كيلو جرام ، ولهذا القول أهمية خاصة ، فهو يتفق وما جاء فى كتاب الجوينى . ويساوى بالشش الذهب وفقا لما جاء فى كتاب وصاف ٢٠٠٠ دينار ، بينما يساوى بالشش الفضى ٢٠٠ دينار والشش الورقى عشرة دنائير . وجاء فى موضع آخر من كتاب وصاف (ص ٥٠٦) عند حديثه عن سفارة عام ٦٩٧ - ٩٠٤ هـ (١٢٩٧ - ١٢٩٨ = ١٣٠٤ - ١٣٠٥) أن بالشش الورقى لا يساوى إلا ستة دنائير ( انظر فيما يختص بهذه السفارة كتاب *Histoire des Mongols : d'Ohsson* ج ٤ ، ص ٣٢٣ - ٣٢٠ *History : Elliot* ، ج ٣ ، ص ٤٥ - ٤٦ ) .

ومن الواضح أن كلمة دينار لا يقصد بها العملة الذهبية المسماة بهذا الاسم وإنما

الدانوب سنة ١٨٤٩ م

### المصادر

- (١) على جواد : جغرافيه لغاتى ، ص ١٥٠  
 (٢) *Constantinopel : Hammer-Purgstall*  
*und der Bosphorus* ، ج ٢ ، ص ٢٢٧ (٣)  
 المؤلف نفسه : *Histoire de l'Empire Ottoman* ، ص ٤٠١ ، ٥١٩ (٤)  
*Emile (4) Guide) Itlnéraire de l'Orient : Isambert*  
*Jouane* (الطبعة الثانية ، سنة ١٨٧٣ م ، ص ٥٩٥  
 [ Cl. Huart هيوار ]

« بالغ » : ( انظر « بلوغ » )

« بالفروش » : ( انظر بارفروش )

« بالق » ، أو باليق أو بالغ : كلمة تركية مغلية معناها مدينة . وهى تستعمل كثيرا فى الاسماء المركبة للبلدان مثل « بيش بالق » ، أى المدن الخمس وهى اليوم عبارة عن خرائب بالقرب من مدينة كوجان فى التركستان الصينية ، و « خان بالق » ، أى مدينة الخان وهو الاسم التركى المغلى الذى يطلق على يكيين ، وقد استعمل هذا الاسم أيضا كثير من الرحالة الأوربيين فى العصور الوسطى ، « وإيلي بالق » ، وهى على نهر إيلي وتعرف اليوم باسم إيليسكى كما تستعمل أيضا فى غير ذلك من البلدان .

من قلنسوة البالطه جى وتتميز عنها بشريطين من الصوف المنسوج يتدليان فوق خدودهم (زلف) ومن ثم كانت تسميتهم .  
 وإنا لنجد فى قباء باب سلورى بالقسطنطينية عصاة ضخمة كان يلوح بها فى الفضاء . ولى بهلوان وهو من أفراد فرقة البالطه جى التى كانت تعسكر فى إسكى شهر ؟

### المصادر

- (١) *Tableau : Mouradgea d' Ohsson*  
*général de l' empire ottoman* ، ج ٢ ، ص ٢٦٣  
 Helete : Cl. Huart (٢) ٣٠ ، ص ٧ ، ج ١ ، ١٩٠٠ م ، ص ٩٥  
 [ Cl. Huart هيوار ]

« بالطة ليمانى » : اسم جون على شاطئ البوسفور من الجانب الأوربى بين « بوياجى كوى » و « روم ايلي حصارى » ، وسمى كذلك نسبة إلى « بالطه أوغلى سليمان بك » ، أول أمير للأسطول العثمانى وهو الذى عبأ عمارة بحرية كانت تتألف من ٤٢٠ سفينة ساهمت فى حصار القسطنطينية سنة ١٨٥٧ = ١٤٥٣ م . وكان هذا الجزء من الشاطئ يسمى فى الزمن القديم « فيداليا » ، Phidalia . ومازال يرى فيه القصر القديم الذى كان يملكه رشيد باشا والذى وقعت فيه المعاهدة التجارية بين تركيا وفرنسا سنة ١٨٣٨ م ومعاهدة الدول الخمس سنة ١٨٤١ م والاتفاق الخاص بامارات



وقد ذكر اسم مدينة ديش باليق، في نقوش أورخان التي يرجع تاريخها إلى القرن الثامن الميلادي. ويستخلص من ذلك أن كلمة «باليق» بمعنى مدينة من أقدم الكلمات التركية وأن كلمة «باليق» بمعنى سمكة شائعة كذلك في جميع اللهجات التركية.

[ بارتلد W. Barthold ]

«باليق بن صافون»: ( انظره عوج ابن عناق ) .

« بالنپور » : دولة إسلامية بالهند تدخل الآن في وكالة دول الهند الغربية . والمنطقة التي تضمها هذه الوكالة تشمل ما كان يعرف بـ « كاتياوار » ، كما تشمل أيضا وكالتي كوتش Cutch و بالنپور . وقد دل إنشاء هذه الولاية في أكتوبر من عام ١٩٢٤ على انتهاء سلطان حكومة بومباي السياسي وبدء الصلات المباشرة بحكومة الهند . وكانت وكالة بالنپور القديمة وحاضرتها بالنپور عبارة عن عدة دول في كجرات ( انظر هذه المادة ) بين خط عرض ٢٣° ٢٥' شمالا وخطى طول ٧١° ١٦' و ٧١° ٤٦' شرقا ، ويحدها من الشمال الدولتان الراجبوتيتان أديبور وسروهي ومن الشرق وكالة « كاتيا » ، ومن الجنوب دولة بروده وكاتياوار ومن الغرب « ران » Rann وكوتش .

وغزا البطهان اللهانيون دولة بالنپور حوالى نهاية القرن السادس عشر، وهم الذين عرفوا فيما بعد بالجالورى وإنا لنجد مختصرا لتاريخ هذه الدولة في عهد أباطرة المغل في *Gazetteer of Bombay* ، ج ٤ ، ص ٣١٨ - ٣٢٤ وفي كتاب « مرآت أحمدى » ( *Ethé* ، رقم ٣٥٩٩ ، ورقة رقم ٧٤١ ) . ويرجع تاريخ العلاقات الانجليزية بالنپور إلى عام ١٨٠٩م عندما تدخل الانجليز في أمورها وكان من شأن هذا التدخل أن اتخذت التدابير المؤدية إلى دفع الجزية إلى كيكور بروده *Aitchison* ، ج ٦ ، ص ٨٩ ) . وقوى شأن الانجليز بالمعاهدة التي أبرمت في ٢٨ نوفمبر من عام ١٨١٧م ( نفس المصدر ، ص ٩١ ) . وفي عام ١٨٤٨م ألغى تعيين مندوب من قبل الكيكور وظل الانجليز يشرفون على شئون الدولة المالية حتى عام ١٨٧٤ ثم نيط ذلك بحاكم بالنپور .

ولا يزال البطهان اللهانيون يحكمون بالنپور . ويبلغ عدد سكان هذه الدولة ٢٦٤١٧٩ نسمة يتكلم ٢٤٥٠٠٠ منهم اللغة الكجراتية . أما من جهة الدين فإن الهندوس يبلغون ٢٢٢٧١٤ نسمة والمسلمين ٢٨٦٩٠ والجاين ١٢٥٤٢

#### المصادر

(١) *Treaties, C. U. Aitchison* ، المجلد السادس ، *Engagements and Sanads* عام ١٩٠٩ (٢) *Census of India* ، المجلد العاشر : *The Western States Agency*

Minorica, Minorca . كما يشمل مدلول الاسم أيضا ثلاث جزر أصغر من هاتين هي : جزيرة « كبريرا » Cabrera وتكتب كذلك Capraria ومعناها جزيرة الماعز ؛ وجزيرة « كنجيرا » Conejera وتكتب أيضا Cunicularia ومعناها جزيرة الأراب ، وكلتا الجزيرتين جنوبي جزيرة « ملورقة » ، أما الجزيرة الثالثة فهي جزيرة « دراجونيرا » Dragonera (أو Triquadra) وهي موجودة في الغرب ،

ويطلق اسم الباليار بمعنى أوسع فيشمل أيضا مجموعة الجزر التي تسمى بتيوز Pityuses أو ile des pins أي جزر الصنوبر الكائنة في الجنوب الغربي وهي : يابسة « Ibiza » (أو Ebusus وبالفيقية عيبس) ، و« فورمنترا » Formentera (Ophiusa) . ويراد هذا المعنى الواسع عندما يتحدثون اليوم عن مقاطعة جزر الباليار Provincia de las Islas Baleares أو عندما كانوا في وقت مضى يتحدثون عن مملكة ملورقة Reino de Mallorca التي كان يحكمها فرع الأخ الأصغر من أسرة أرجون Aragon بين سنة ١٢٧٦ م وسنة ١٣٤٣ م .

أما العرب فكانوا يسمون هذه الجزر جزائر شرقي الأندلس أو الجزائر الشرقية . أما اسم جزائر الباليار الذي ورد في دائرة المعارف للبستاني ج ٤ ، ص ١٤٩ وفي قاموس الأعلام لسامي بك ، ١٢١٨ م ، وكذلك

Gazetteer of the Bombay (٣) ١٩٣٣ Presidency ، المجلد الخامس ، عام ١٨٨٠ (٤) Imperial Gazetteer of India ، مادة بالنبر (٥) علي محمد خان : مرآت أحمدى ، المكتب الهندى ، فهرس Ethé ، رقم ٣٥٩٧ - ٣٥٩٩ Selections from the Records of the (٦) Bombay Government ، رقم ٢٥ ، ١٨٥٦ [ كولن ديفيز C. Collin Davies ]

« الباليار » : وتسمى باليونانية Βαλιαρεῖς ، وباللاتينية Baliares وهو في رأى الثقة أصح من تسميتها Baleares ، ويقال عادة ، وإن كان هذا القول غير صحيح ، إن اسمها مشتق من الكلمة اليونانية βάλλειν بمعنى ألقى . وذلك لأن سكانها القدماء كانوا مهرة في الرشق بالمقلاع فاستخدموا لهذا في جيش الرومان وفي حروب روما وقرطاجنة . والباليار التي كان يطلق عليها باللاتينية أيضا اسم Gymnesiae insulae أي جزر الملعب لأن فرسانها كانوا عراة تقريبا ، هي مجموعة من الجزر في غرب البحر الأبيض المتوسط . وفي معنى أضيق يطلق اسم الباليار على الجزيرتين الرئيسيتين الكائنتين في الشمال الشرقي وهما : جزيرة « ملورقة » Mallorca أي الجزيرة الكبيرة وقد سميت منذ عهد فروقيوس Procope باسم مجوريك أو مجوركة Majorica و Majorica . وجزيرة منوركة Menorca أي الجزيرة الصغرى وتكتب أيضا



اسم جزائر الباليار الذي ورد في قاموس الجغرافية القديمة لأحمد زكي بك ( بولاق ١٣١٧ هـ = ١٨٩٩ م ، ص ٣١ ) كل هذه الأسماء إنما هي أسماء حديثة . والجزر الكبيرة يسميها العرب ميورقة أو ميرة ومنورقة أو منرقة وكثيرا ما كان يحدث اللبس بين هذه الأسماء ، وإييزة أو يابسة .

وخضعت جزر الباليار في العصور القديمة لحكم الفينيقيين ويونان رودس وأهل قرطاجنة ، ثم فتحها في سنة ١٢٢ قبل الميلاد Q. Caecilius Metellus Balaricus كيكليوس متلوس بالاريكوس وأنشأ في جزيرة ميورقة مدينتي بلبا وبولنشيا Pollentia و Palma . أما مدينة ماجو Mago أو ماهون Mahon ومدينة جامو Jamo ، ( Jamna أو Ciudadela ) في جزيرة منورقة فليس من شك في أنهما أنشئتا في عهد قرطاجنة . وفي سنة ٤٦٥ م خضعت جزائر الباليار لحكم القندال في عهد جيسريش Geiserich . وفي سنة ٥٣٤ م ضمتها جيوش القائد بلزاريوس Bélisairé إلى أملاك الدولة الرومانية الشرقية . ولم تخضع الباليار مطلقا لحكم القوط الغربيين .

وفي سنة ٧٠٧ - ٧٠٨ م مربها عبد الله ابن موسى بن نصير ابتغاء فتحها وتدميرها (؟) . وفي سنة ٧٩٧ - ٧٩٨ م أغار عليها العرب مرة إثر أخرى ، ولكنها تخلصت من غاراتهم بفضل شرملة سنة ٧٩٩ م . وبعد هذا بوقت قصير أغار عليها العرب من جديد وكان يشد

أزرهم في هذا النورمان الذين انضموا إليهم . ولكنها لم تخضع لحكم العرب بصفة مستمرة إلا بعد أن فتحها عصام الخولاني سنة ٢٩٠ هـ ( ٩٠٣ م ) وضمها إلى أملاك بني أمية في الأندلس .

وفي سنة ٤٠٥ هـ = ١٠١٤ - ١٠١٥ م سقطت جزائر الباليار في يد أبي الجيش مجاهد الموفق العامري ملك الطوائف في دانية وكانت مملكته غربي جزائر الباليار وعلى الشاطئ المواجه لها . وخلف هذا الملك ابنه إقبال على الدولة وظل في الحكم من سنة ٤٣٦ هـ ( ١٠٤٤ - ١٠٤٥ م ) إلى سنة ٤٦٨ هـ ( ١٠٧٦ م ) عندما خلعه حموه المقتدر من بني هود ملك سرقسطة وضم دانية إلى أملاكه . واستقلت الباليار في عهد المرتضى عبد الله ٤٦٨ - ٤٨٦ هـ = ١٠٧٥ - ١٠٩٣ م ومباشر بن سليمان ٤٨٤ - ٥٠٩ هـ = ١٠٩١ - ١١١٥ م وأبي ربيع سليمان . وفي السنة التي تولى فيها هذا الملك الأخير أي سنة ٥٠٩ هـ = ١١١٥ م فتح المرابطون جزر الباليار وظل يحكمها من قبلهم ابن أبي بكر إلى سنة ٥٢٠ هـ = ١١٣١ م ، ثم حكمها بنو غانية وهم أمراء من المرابطين مستقلون من سنة ٥٢٥ هـ إلى سنة ٥٩٩ هـ = ١١٣١ - ١٢٠٢ م ، نذكر منهم محمدا بن علي ابن غانية الذي حكمها من سنة ٥٢٠ إلى سنة ٥٤٦ هـ = ١١٣١ - ١١٥١ م وابنه أبا إبراهيم إسحق بن محمد الذي حكمها من سنة ٥٤٦ إلى سنة ٥٨١ هـ = ١١٥١ - ١١٨٥ م .

*Les Benou Ghànya, derniers : Alfred Bel*  
*représenants de l'empire almoravide*  
 طبعة باريس سنة ١٩٠٣ (٦) Luigi Salvatore  
*Voci di origine arabe nella : d'A'ustria*  
 Francisco (٧) *lingua delle Baleari*  
*Compendio de : Hernandez Sanz*  
*geografia é historia de la isla*  
*de menorca* طبعة ماهون سنة ١٩٠٨  
 ( C. T. Seybold زيولد )

« باليكسرى » أو باليكسر : مدينة في  
 تركية آسية ، وهي عاصمة سنجق قره سى التابع  
 لإقليم خداوندكار . ويبلغ عدد سكان هذه  
 المدينة ١٣١١٨ نسمة ، منهم ٩٨٧٥ مسلم  
 و ١٢٦٦ من الروم الأرثوذكس و ١٩٤١ من  
 الأرمن الكركوريين<sup>(١)</sup> . وتقوم هذه المدينة  
 على سفح يبلان طاغ ويرويهما مجرى دافق من الماء  
 يجف في الصيف ، وعند ذلك يجلب الأهالى  
 ما يحتاجونه من الماء من بتلاق .

و كانت باليكسرى العاصمة القديمة لأمرأه  
 قرسى ، واستولى عليها عجلان زاده عام  
 ٧٣٧ هـ ( ١٣٣٦ م ) في عهد السلطان أورخان .  
 ويقام في هذه المدينة سوق أسبوعى ومعرض  
 فى كل عام . ويصنع بها القماش السميك المعروف  
 باسم « عبا » . وبهذه المدينة ٩١ مسجدا بعضها  
 قديم العهد وبرج ساعة قديم كما أن بها رباطا  
 لليرامية وقبرا للشيخ لطف الله أحد أتباع

(١) كان هذا وقت كتابة هذا المقال .

وتعاقب على حكم جزائر الباليار حكام  
 من الموحدين من سنة ٦٠١ إلى سنة ٦٢٧ هـ  
 = ١٢٠٤ - ١٢٢٩ م . وظلوا يحكمونها إلى  
 أن فتحها نهائيا جاك Jacques أو جيم الأول  
 Jaime ملك أرجون فى سنة ١٢٢٨ م والسنين  
 التالية لها . ومن سنة ٦٣٠ إلى سنة ٦٨٥ هـ =  
 ١٢٣٢ - ١٢٨٦ م ظل الحكيم أبو عثمان سعيد  
 ابن الحكم القرشى واليا على منورقة من قبل  
 ملك أرجون وكان يلقب بالمشارف  
 Almojarife وكانت سلطته عليها بالاسم فقط  
 وظلت كذلك إلى أن أجلى العرب جميعهم  
 عنها . وأشهر أهل ميورقة هو المؤرخ الحميدى  
 ( انظر هذه المادة ) .

## المصادر

- (١) Alvaro Campaner y Fuertes :  
*Bosquejo hestorico de la dominacion*  
*islamita en las Islas Baleares* طبعة بالماسنة  
 ١٨٨٨ (٢) المؤلف نفسه : *Namismatica*  
 Balaer ، بالماسنة ١٨٧٩ (٣) Codera :  
*Decadencia y desaparicion de los*  
*Almoravides en Espana* سرقسطة سنة ١٨٩٩  
 (٣) Collection des Estudios arabes  
 ص ١٦٧ - ١٧٨ (٤) المؤلف نفسه :  
*Estudios criticos de Historia arabe*  
*espanola* ، سرقسطة سنة ١٩٠٣ =  
*Coleccion de Estudios arabes* المجلد السابع ص  
 ٢٤٩ - ٣٠٠ ، وفيه نص كتاب Bosquejo  
 الذى صنفه Campaner وتعليق عليه (٥)



*das Studium der arab Sprache* ، ص ٣٦٨  
(٢) الشهرستانى : الملل والنحل ، ج ٢ ،  
ص ٤٣٩ وما بعدها (٣) Wellhausen  
: *Reste arabischen Heidentums* ، الطبعة  
الثانية ، ١٨٩٧ م ، ص ١٨٠ وما بعدها (٣)  
*Altarabisches Beduinenleben* : G. Jacob  
، ص ١٤١ .

[ J. Hell. هل ]

« باليوس » : من الكلمة اللاتينية  
bajulus ومعناها وصى . وهى لقب بمثل جمهورية  
البندقية لدى الباب العالى . وحدث بعد أن  
استولى الترك على القسطنطينية أن قتل الوصى  
جيرولامو مينوتو Girolamo Minotto عند  
استيلاء الترك على غلطة . وقد دارت  
المفاوضات بعد ذلك بين الباب العالى وجمهورية  
البندقية لإعادة الصلات فيما بينهما وإرسال  
وصى جديد يكون له نفس حقوق  
وواجبات الوصى إبان الدولة الرومانية  
الشرقية . وكان بارتليو مارسلو  
Bartolomeo Marcello أول ممثل أرسلته  
البندقية على هذا الأساس فى عام ١٤٥٤ م .  
وكان يستبدل هذا الممثل السياسى مرة فى  
كل سنتين ، ولكن لما كان عليه أن يظل فى  
مركزه حتى يصل خلفه فإنه يظل فى الواقع  
فى منصبه ثلاث سنوات .

وجاء فى نصوص الامتيازات التى  
تجددت عند اعتلاء السلطان سليمان العرش

هذه الطريقة مع بعض المنشآت الدينية  
الأخرى الخاصة به . ويضم القضاء الذى  
عاصمته بالكسرى خمس نواحي و ٣٢٨ قرية  
ويبلغ عدد سكانه ٩٠٠٠٠ نسمة .  
وأهم حاصلات هذا الإقليم : الأفيون والقطن  
والفاكهة والحبوب والشمام اللذين المعروف  
باسم « حسن بك » كما يشتهر بالعسل .

#### المصادر

- (١) على جواد : جغرافيه لغاتى ، ص ١٥١
- (٢) سالنامه ، عام ١٣٢٥ ، ص ٧٧٢ (٣)
- Turquie d'Asie* : Guinet ، ص ٢٦٢ ، ج ٤
- [ C. Huart هيوار ]

« بالية » اسم كان يطلق إبان الجاهلية  
على الناقة أو الفرس أو الدابة من دواب  
الحمل التى تعقل عند قبر مقاتل أو شريف  
وتترك دون طعام أو شراب إلى أن تهلك .  
ومنشأ هذه العادة هو الاعتقاد بأن الميت لا بد  
له من دابة تحمله عندما يبعث وإلا اضطر إلى  
السير على قدميه شأن السواد .

وتقول رواية أخرى إن البالية قد تكون  
بقرة أو نعجة أو ماعزة وإنها تذبح عند القبر .  
وبالنظر إلى اختفاء هذا الاعتقاد فإنه يلوح  
لنا أن تقديم القربان إلى الميت أصبح المظهر  
البدائى للاعتقاد فى البعث .

#### المصادر

- (١) *Einleitung in* : G. W. Freytag

(٨٩٢٦ = ١٥٢٠ م) أنه لا يجوز سجن هذا الوصى بسبب الدين. وكان من أعماله الحكم في قضايا الميراث الخاصة بمواطنيه، كما كان يعطى التجار البنادقة الترخيص اللازم الذى لا يمكنهم بدونه التجوال في أنحاء الإمبراطورية العثمانية.

### المصادر

(١) *Relations diplomatiques* : Belin  
de Venise في المجلة الآسيوية، المجموعة السابعة  
ج ٨، سنة ١٨٧٦، ص ٣٩٠، ٤١٤ (٢)  
*Geschichte des osmanischen Reiches* : N. Jorga  
ج ٢، ص ٣٦، ٤٥

[ Cl. Huart هيوار ]

« باميان » ووردت مُعرّفة في كثير من المؤلفات العربية : مدينة شمالي السلسلة الرئيسية لجبال هندوكش في واد جبلي يرتفع عن سطح البحر بمقدار ٨٤٨٠ قدما، ويمر بها طريق من أهم الطرق التي تصل البلاد التي يرويها نهر جيحون بنهر السند. وهى لذلك مركز تجارى هام، وكانت أيضا قلعة حصينة في القرون الوسطى

والباميان تلحق من الوجهة السياسية بكابل وغزنة أكثر مما تلحق ببلاد نهر جيحون بالرغم من أن الوادى الذى هـى فيه من وديان هذا النهر وأنه يفصلها عن كابل ممرات جبلية مرتفعة مثل ممرى تخلم وكندز . وكان ممر

« أق رباط » في شمالها يفصل في القرن التاسع عشر ناحية كابل عن كندز . وهو يفصل الآن كابلستان نفسها عن التركستان الأفغانية . وفي القرن السابع الميلادى وصف الرحالة الصينى هيان جوانج Hsuan Tsang المدينة والوادى الذى هـى فيه (*Mémoires sur les contrées occidentales* ترجمها Stan - Julien ج ١، ص ٢٦ وما بعدها *Histoire de la vie de Hsuen-Tsang* ، ص ٢٨ وما بعدها ) . وقد كتبت المدينة في مؤلف ماركار باسم فائنا (*Eranshahr* : Marquart ، ص ٢١٥ وما بعدها ) . بينما يذهب ده جروت وشلجل de Groot & G. Schlegel إلى أنها كانت تنطق قديما « بآجنا » . ويقول ماركار إن اسمها في لغة إيران الوسطى القديمة هو « باميان » . وفي هذا الوقت لم تكن الناحية تابعة لإقليم نهر جيحون بالرغم من أن الحروف الأبجدية واللغة نفسها إلى حد كبير، ونظام الحكومة والسكة كانت جميعا واحدة في المدينة والإقليم .

وتتفق المصادر العربية القديمة والرحالة هيان جوانج في أن أهلها كانوا يعتنقون الديانة البوذية التي كانت منتشرة انتشارا واسعا في ذلك الوقت في جميع البلاد شمالي وجنوبي هندوكش . وكان بها في عهد هذا الرحالة عشرة معابد يقوم عليها أكثر من ألف راهب . والصنمان العظيمان اللذان نقرا في الجبل شمال الوادى كانا موجودين أيام هيان



جوانج . وقد وصفهما العرب فقالوا إنه ليس  
لهما في الدنيا نظير (انظر ياقوت، ج ١، ص ٤٨١)  
والصنم الأكبر لرجل ، ويزعم الرحالة  
المتأخرون أن طوله ١٢٠ قدماً أما الأصغر  
ويبعد عن الأول ٢٠٠ ياردة فيمثل امرأة .  
وعرف الصنمان في القرون الوسطى باسم  
«سرخبد» و«خنكبد» أي الصنم الأحمر والصنم  
الأيض . وقد شوهتهما قتابل المدافع في  
العصور الحديثة ، ويقال إن ذلك حدث  
بأمر الإمبراطور الهندي أورنگ زيب .  
ومع كل فقد نسبت المدينة إليهما وأطلق عليها  
اسم «بت باميان» في القرن التاسع عشر كما  
جاء في رواية عبد الكريم البخاري ( طبعة  
شفر ، ص ٤ وما بعدها ) والرحلة الإنجليزى  
موركرافت (Himalayan) Moorcroft  
Provinces ، ج ٢ ، ص ٣٨٧ ) . ولم يبق  
الآن من النقوش (١) التي ذكرها ياقوت  
إلا أثر ضئيل . وقد أورد برنز Burnes  
وغيره صورة للصنمين في حالتها الراهنة  
في كتابه Travels into Bukhara ( لندن  
١٨٣٩ ، ج ٢ ، ص ١٥٩ )

وكان بباميان في القرن الثالث الهجرى  
( التاسع الميلادى ) معبد عظيم لبوذا به عدد  
من الأصنام أيضاً ، وفي عام ٨٢٥٦ ( ٨٧٠ م )  
خرب يعقوب الصفارى هذا المعبد وجلبت  
الأصنام إلى بغداد في ربيع الثانى من عام  
٢٥٧ ( ٢٦ فبراير — ٢٦ مارس من عام ٨٧١  
( انظر المقارنة التى عقدها - بارتلد بين رواية

الطبرى ، ج ٣ ، ص ١٨٥١ ورواية الفهرست  
ص ٢٤٦ فى Oriental. Stud. Nöldake-  
Festschrift ، ج ١ ، ص ١٨٧ )

والمدينة نفسها فوق جبل ، ويصفها  
الرحالة هيان جوانج والمقدسى ( ص ٣٠٣ )  
من بعده بأنها مدينة صغيرة ، ويذهب  
الاصطخرى ( طبعة ده غوى ، ص ٢٨٠ )  
إلى أنها نصف بلخ فى المساحة ، بينما يزعم  
اليقوبى ( طبعة ده غوى ، ص ٢٩٩ ) وياقوت  
أن بباميان قلعة حصينة ومهما يكن الأمر  
فإن المدينة لم تكن محاطة بسور . وهناك باب  
بغزنة ، وهو الباب الشمالى فيما يظهر ، يعرف  
بباب بباميان ( المقدسى ، ص ٣٠٤ ) . وإذن  
فقد كانت بباميان على شىء من الأهمية فى  
ذلك الوقت ، ولكن تجارتها لم تكن ناشطة  
بالقياس إلى ما كانت عليه فى العصور المتأخرة  
وشاهد ذلك البيان الذى أورده ابن خرداذبه  
( طبعة ده غوى ، ص ٣٧٢ ) عن الضرائب  
والمبلغ الضئيل المحصل بمقتضاها ، وهو يبلغ  
فى روايته خمسة آلاف درهم

ويلقب أمير الباميان بلقب «شير» —  
ويكتب «شار» أيضاً — وقد زعم اليقوبى  
خطأ أن معناه هو الأسد ( ص ٢٨٩ ) ،  
وحقيقة الأمر أن معناه الملك ، وهو مشتق

(١) روى ياقوت أن بالمدينة ( بيت ذاهب فى  
الهواء ) بأساطين مرفوعة منقوش فيه كل طير خلقه الله  
على وجه الأرض ينتابه الذعار )

من اللفظ الفارسي القديم «خشثيه»

(Eranshahr : Marquart)

ويقول اليعقوبي في مؤلفه «كتاب البلدان» إن أمراء الباميان اعتنقوا الإسلام إبان عهد العباسيين في خلافة المنصور، بينما يزعم في تاريخه (طبعة هوتسما، ج ٢، ص ٤٧٩) أنهم اعتنقوه في خلافة المهدي. والحق إن علاقات العباسيين بالبلاد التي في شمال هندوكش وجنوبه ليست واضحة تمام الوضوح. فاليعقوبي يقول إن الباميان كانت تابعة لطنخارستان، أي البلاد التي في إقليم جيحون؛ وربما كانت رواية الطبري (ج ٢، ص ١٦٣٠، س ١) بأن أعجميا من باميان حكم «خُتَل» في شمال نهر جيحون حوالى عام ١١١٩م (٧٣٧م) تؤيد ما ذهب إليه اليعقوبي. ونجد الاصطخرى من جهة أخرى (ص ٢٧٧) يقول إن عمل الباميان يضم البلاد التي في جنوبي هندوكش بما فيها فروان وكابل وغزنة. وجاء في وثيقة يرجع تاريخها إلى عام ٧١٨م ونشرت في المصادر الصينية أن أمير الباميان وأمراء البلاد الممتدة إلى نهر السند كانوا من أتباع الأمير التركي «يغو»، الطنخارستاني (Documents sur les Tou- : E.Chavannes) *kiue (Turcs) occidentaux*، سانت بطرسبرج، عام ١٩٠٣م، ص ٢٠١ و ٢٩١).

وولى أعضاء أسرة الباميان، شأن كثير من أمراء آسيا الوسطى مناصب ذات خطري بلاط بغداد في أواخر عهد العباسيين. ويذكر لنا

الطبري (ج ٣، ص ١٣٣٥) أن أميراً من الباميان ولى على اليمن في ربيع الثاني من عام ٢٢٩ (٢٨ ديسمبر ٨٤٣ - ٢٥ يناير ٨٤٤). ويظهر أن الأسر الوطنية قد تغلب عليها الغزنويون آخر الأمر. وشاهد ذلك أن فرما من أسرة الغوريين حكم الباميان نصف قرن (٥٥٠-٥٦٠٩=١١٤٤-١٢١٢-١٢١٣م) وكانت المدينة وقتئذ حاضرة مملكة تضم كل طخارستان وبعض النواحي في شمال نهر جيحون وتمتد شمالاً بشرق حتى تصل إلى حدود كاشغر. ودخلت هذه المملكة شأن بلاد الغوريين الأخرى دولة محمد شاه الخوارزمي في بداية القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي). ومنحت الباميان وغزنة وغيرهما إلى جلال الدين أكبر أولاد خوارزمشاه (النسوى، طبعة هوداس، الأصل ص ٢٥، والترجمة ص ٤٤). ومعنى ذلك أن الباميان انفصلت ثانية عن طخارستان وضمت إلى الأقاليم التي في جنوبي هندوكش، ثم خرب المغل المدينة بعيد ذلك عام ٦١٨هـ (١٢٢١م) وسقط «متكن» Mütügen حفيد جنكيزخان أثناء حصار المدينة. فأخذ هذا بتأر حفيده ودمر المدينة تدميراً وأقى أهلها. ومن ثم سميت «موبالتق» أي المدينة المشؤومة، ويروى رشيد الدين أنها سميت «موقورغان» أي القلعة المشؤومة. وكانت المدينة مهجورة في أيام الجويني المؤرخ وبذلك تكون قد ظلت على هذه الحال أربعين عاماً.



ومن الواضح أن المدينة التي بنيت فوق تل وخربها جنكيزخان هي عين الاطلال المعروفة الآن بـ «كلكله». وهذه الاطلال فوق تل في الجنوب وتواجه الصخرة التي نقر فيها الصنمان.

وباميان الحديثة على مسيرة بضعة أميال غربي اطلال المدينة القديمة وليس لها الآن شأن سياسي يذكر. ويقتصر الرحالة المحدثون في وصفها على أنها قرية كبيرة. وكانت باميان في القرون القليلة الأخيرة تُضم دائماً إلى كابل وغزنة. وقد ألحقت شأن هذين البلدين بدولة المغل حتى القرن الثاني عشر الهجري (الثامن عشر الميلادي) ثم ألحقت بعد ذلك بمملكة أفغانستان الحديثة النشأة. ويقول عبد الكريم البخاري (طبعة شفر، ص ٤ وما بعدها) إن مائة ألف روية كانت تجبي سنوياً من الباميان لحكام أفغانستان في بداية القرن التاسع عشر. وذهب الرحالة الهندي «منشي موهان لال» إلى أن ما يحصل من الرسوم الجمركية وحدها بلغ سبعين ألف روية (Journal of a Tour through the Pangab. ١٨٣٥ م، ص ٣٧). ويقول هذا الرحالة أيضاً إن أهل الباميان يتكلمون لغتين، الفارسية والپشتو.

وسكان الوادي هم في الغالب من جنس الـ «هزاره».

#### المصادر

(١) الفقرات التي جمعها ماركار J. Marquart مما كتبه العرب والصينيون في Eranshahr

براين ١٩٠١ م، انظر الفهرس (٢) *The Lands of the Eastern : Strange* كبرديج عام ١٩٠٥، ص ٤١٨ ويحب ألا يؤخذ ما ورد في هذا الكتاب على عواهنه، لأن ما رواه المقدسي، ص ٣٠٣ وما بعدها عن غزنة طبق خطأ على الباميان (٣) أما عن تاريخ الغوريين في باميان فانظر: طبقات ناصري، طبعة Nassau Lees، ص ١٠١ وما بعدها، والترجمة التي قام بها Raverty، ص ٤٢١ وما بعدها

أما فيما يختص بفتح المغل للمدينة فانظر (١) الجويني: تاريخ جهان كشاي في مؤلف *Chrestomathie Persane : Schafer*، ص ١٤٢ وما بعدها (٢) رشيد الدين: جامع التواريخ في *Berezin : Trudl.vost.otd, Imp.*، ج ١٥ من النص، ص ١١٦ (٢) *d'Ohason : Historee des Mongols*، ج ١، ص ٢٩٤ وما بعدها (٣) *Minaiew : Sviedieniya o stranach po vierchovyam Amu-Daryi*، سانت بطرسبرج، عام ١٨٧٩، انظر الفهرس. وقد جمع المؤلف في هذا الكتاب ملاحظات الرحالة المحدثين

[ W. Barthold | بارتولد ]

« بان » ( كلمة موجودة في اللغتين العربية والفارسية، وهي مأخوذة من الكلمة الهندية *Beihen* ) : يذكر أبو حنيفة وديسقوريدس

جانب هذه الوصفات الطيبة فان زيت البان يستعمل بصفة خاصة في ترطيب الشعر (كوزمانيك) ؟

### المصادر

- (١) موفق ، طبعة Selligmann ، ج ١ ،  
ص ٤٤ (٢) Achundow في *Hist. Stud.*  
*aus d. pharmakol. Inst zu Dorpat*  
ج ٣ ، ص ١٦٥ ، ٣٤٩ (٣) ابن البيطار ،  
طبعة لكثيرك Leclerc ، رقم ٢٢٦ ، ٩٣٢  
(٤) ابن العوام ، ترجمة Olément-Mullet ،  
ج ٢ ، القسم الثاني ، ص ١٤٥ .

[ J. Hell هل ]

« باندا » : اسم مدينة وناحية في « بندل خاند » بالولايات المتحدة بالهند . وتبلغ مساحة الناحية ٣٠٦٠ ميلا مربعا أو ٧٩٢٥ كيلومترا مربعا ، ويبلغ عدد سكانها حسب إحصاء سنة ١٩٠١ : ٦٣١٠٥٨ نسمة سدسهم مسلمون . أما المدينة فهي على نهر « كن » ، ويبلغ عدد سكانها ٢٢٥٦٥ نسمة . وفي بداية القرن التاسع عشر كانت « باندا » مقر « شمشير بهادر » حفيد « مرهته باجي راس » من زوجة مسلمة . وقد غادر هذه المدينة آخر حكامها (النواب) على أثر الفتنة التي نشبت سنة ١٨٥٧ م . وأجرت الحكومة البريطانية لأسرته معاشا في الوقت الحاضر ؟

Discoride أن شجرة البان تشبه شجرة الكشت أي التمر هندي الشرق ، فهي شجرة عالية باسقة ، خشبها لين وأفرعها خضراء مرنة . وجاء في كتب القدماء أن هذه الشجرة كانت منتشرة بصفة خاصة في بلاد العرب السعيدة . وهي اليوم عين الشجرة المعروفة باسم *Moringa aptera* كما ذكر سكينبرج Sickenberg . ومنطقة هذا النوع من الشجر تمتد من مصر العليا حتى بلاد الهند . ويستخرج من بذور هذه الشجرة أحسن أنواع الزيوت النباتية ، وكانت هذه البذور مشهورة في الأزمان القديمة ، وكانت معروفة عند الرومان باسم *glans unguentaria* وعند الروم باسم *βάλανος μυρεφική* كما جاء في كتاب ديسقوريدس . أما ثمر هذه الشجرة فأخضر اللون فاتحه على شكل الفولة ، ويسميه العرب « حب البان » أو « جوز البان » أو « فستق البان » ،

وجرت العادة بأن تدق بذور هذا الشجر في هاون ثم تنخل وتعصر . وكان العرب في العصور الوسطى يستخدمون الزيت المتحصل من هذه البذور في الطب علاجا ناجعا لشفاء كثير من الأمراض الجلدية مثل القروح والبرص . وإذا أخذ مثقال (٦ جرامات) من بذور هذا الشجر وخلط بماء العسل فانها تكون مسهلا ومقيسا . وإذا خلط زيت هذه البذور بالماء والخل فانه يشفي أمراض القلب التي تعترى الخيل مثل مرض القلاب . وإلى



## المصادر

(١) *District Gazetteer of the United Provinces* ، ج ٢١ ، طبعة الله آباد سنة ١٩٠٩  
[ كوتون J. S. Cotton ]

« بانكپور » : الضاحية الغربية لمدينة  
« پتنه » ، على الشاطئ الأيمن لنهر الكنجج وهي  
على خط عرض ٢٧° ٢٥ شمالا وخط طول  
٨٥° ٦٨ شرقي جرينوتش . والمكتبة العامة  
الموجودة في هذه الضاحية فيها أحسن  
المجموعات من المخطوطات العربية والفارسية  
التي توجد في الهند ويبلغ عددها نحو ٦٠٠٠  
مخطوط . وهذه المكتبة أنشأها مولوى محمد  
بخش خان المتوفى سنة ١٨٧٦ م ، وكان شديد  
الميل إلى جمع المخطوطات النادرة .

## المصادر

(١) فهرست المخطوطات العربية والفارسية  
الموجودة بمكتبة بانكپور الشرقية : *Catalogue*  
*of the Arabic and Persian manuscripts*  
*in the Oriental Public Library of*  
*Bankipore* طبعة كلكتة ، سنة ١٩٠٨ م وما  
بعدها .

« بانو » : اسم مدينة وناحية في مقاطعة  
الحدود شمال غربي الهند ، وتبلغ مساحتها  
١٦٧٠ ميلا مربعا أو ٤٣٢٥ كيلومترا مربعا ،  
ويبلغ عدد سكانها حسب إحصاء سنة ١٨٠١ م

٢٢٦,٧٧٦ نسمة ٩٠ ٪ منهم تقريبا مسلمون .  
وهذه الناحية عبارة عن حوض يرويه نهرا  
كروم وتوجى ويحيط به الجبال من كل ناحية .  
وأكثر من نصف عدد سكانها من البطهان  
الذين يتكلمون لغة البشتو . وأهم القبائل فيها  
هي : قبيلة المروات والبنوجى والوزير . وتنتج  
هذه الناحية الحنطة والحبس والأذرة . وتروى  
الحقول بقنوات صغيرة .

ومنذ الاحتلال البريطانى سادت السكينة  
هذه الربوع ولم يعكر صفوها إلا قن صغيرة  
نشبت على الحدود .

ومدينة بانو كانت تسمى من قبل إدواردز  
آباد وقد أنشأها في سنة ١٨٤٨ م السير هربرت  
إدواردز . وكان عدد سكانها في سنة ١٩٠١ م  
بما في ذلك عدد حاميتها : ١٤٢٩١ نسمة وهي  
مركز بعثة طبية هامة تشتغل بين قبائل  
الحدود .

## المصادر

(١) *Bannu or our* : S.S. Thorburn  
*Bannu* (٢) *Afghan Frontier* سنة ١٨٧٦  
T. L. (٣) *Gazetteer* ، بشاور سنة ١٩٠٧  
*Among the Wild Tribes of the* : Pennell  
*Afghan Frontier*

[ كوتون S. S. Cotton ]

« بانياس » وهي بانيس Paneas القديمة ،  
وقد اشتق اسمها من پانيون Pansion وهي

مفارة خاصة بالاله بان Pan على المنبع  
الأصلي لنهر الأردن على سفح هرمن Hermon  
وسميت بعد ذلك قيصرية فلي Caesara  
Philippi ولكن غلب عليها — كما هو العادة —  
الاسم القديم . وذكرت المفارة والمدينة وما  
جاورهما باسم بانياس لأول مرة في عهد  
الإغريق ، ولكن ربما كان لهذا الموضع اسم  
آخر في كتب العهد القديم . وقد شيد هيرود  
الأكبر معبداً جميلاً لأوغسطس في جوار  
المفارة ، وزاد ابنه فيليب في مساحة المدينة ونظمها  
وأطلق عليها قيصرية Caesarea تعظيماً لذكرى  
أوغسطس . وكان بها في القرن الخامس عشر  
أسقفية . أما في العهد الإسلامي فقد سكن  
مدينة بانياس بنو قيس ويقول يعقوب إنها  
كانت قصبة جولان ، ويضم إليها المقدسى  
المدينة التي في الغور على الحدود بين حولة  
والجبال في إقليم دمشق ويصفها بأنها مدينة كثيرة  
الخيرات وأنها بمثابة سوق لدمشق وأن سكانها  
في أيامه أخذوا في الزيادة لأن أهل التخوم  
رحلوا إليها بعد فتح طرسوس عام ٩٦٣ م .  
وفي عام ١١٢٦ م كانت هذه المدينة إحدى مراكز  
الإسماعيلية عندما سلمها الأتابك طغتكين  
صاحب دمشق إلى بهرام . وكانت بانياس  
وقلعة الصليبية المرتفعة القائمة على صخرة في  
عهد الصليبيين مركزاً للوقائع والحروب .  
وفي عام ١١٣٠ م سلمها الإسماعيلية إلى  
الفرنجية الذين أقطعوها للفارس رنيه بروس  
Renier Brus . ولكن سرعان ما استعادها

شمس الملوك أتابك دمشق عام ١١٣٢ م ثم  
سلمت إلى زنكي ، ولكن الفرنجة اتحدوا مع  
الدمشقيين واستعادوها وأقطعوها مرة أخرى  
إلى بروس وأصبحت مقراً أسقفية للمرة الثانية .  
وبعد محاولة فاشلة غزا نور الدين المدينة عام  
١١٥٧ م ولكنه لم يستطع الاستيلاء على قلعة  
الصليبية من أيدي الصليبيين ، بيد أنه أرغم  
على تسليمها عند اقتراب بلدوين الثالث مع  
جيشه . وفي عام ١١٦٤ م تمكن نور الدين من  
احتلال المدينة والقلعة . ومنذ ذلك الحين  
ذهبت جميع محاولات الفرنجة أدراج الرياح  
(مثل محاولتهم عام ١١٧٤ م) . ووهب صلاح  
الدين بانياس لابنه الأفضل . ثم استولى عليها  
بعد ذلك المعظم (١٢١٨ — ١٢٢٧ م) الذي  
أقطعها لأخيه العزيز عثمان . فلما توفي العزيز  
أصبحت من نصيب ابنه السعيد . وأعاد عثمان  
والسعيد الحصون التي خربها المعظم كما يتضح  
ذلك من النقوش التي لا تزال باقية إلى الآن .  
وبعد ذلك بزمن خرب المغل قلعة الصليبية  
إلا أن بيرس أعاد بناءها عند فتحه لمدينة  
بانياس عام ١٢٦٠ م .

ويصف الهمشقي مدينة بانياس حوالى  
عام ١٣٠٠ م بأنها مدينة قديمة حصينة ويذكر  
— كما فعل أبو الفدا — قلعة الصليبية المجاورة  
لها . وفي القرن الخامس عشر الميلادي قال  
الظاهرى إنها مدينة جميلة ولم ينس أن يذكر  
الأرز الذي يزرع فيها ويصدر منها . ويستدل  
من الآثار الباقية فيها على ما بناه الفرنجة



## وما أضافه العرب

وهناك مدينة تعرف باسم بانياس أيضا على الشاطئ الشامى شمالى طرابلس، وهى مدينة بالانيه Balanaea القديمة التى حرف العرب اسمها إلى بانياس Bulunias ثم إلى بانياس كما ورد فى ابن الأثير ( ج ١٠ ، ص ٣٣٤ )

## المصادر

- (١) *Palästina* : Robinson ، ج ٣ ، ص ٦٢٦
- ٦٣٠ (٢) المؤلف نفسه : *Neuere biblische Forschungen* ، ص ٥١٩ — ٥٣٨ (٣)
- Galilée* : Guérin ، ج ٢ ، ص ٣١٦ وما بعدها
- (٤) *Palestine Exploration Fund* ،
- Memoirs* ، ج ١ ، ص ١٠٩ وما بعدها (٥)
- Le chateau de Baniâs* : Max V Berchem
- et ses inscriptions* فى المجلة الآسيوية ، ج ١٢ ،
- ١٨٨٨ م ، ص ٤٤٠ وما بعدها (٦) اليعقوبى :
- المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة ده غوى ،
- ج ٧ ، ص ٣٢٦ (٧) المقدسى ، المكتبة الجغرافية
- العربية ، ج ٣ ، ص ٥٤ ، ص ١٥٤ ، ص ١٦٠ ،
- ١٨٤ ، ١٩٠ وما بعدها (٨) الدمشقى : طبعة
- مهرن ، ص ٢٠٠ (٩) أبو الفدا : طبعة رنو
- وده سلان ، ص ٢٤٩ (١٠) R. Hartmann :
- Die Geogr. Nachrichten in Khalil*
- Al-zahiris Zubda* ، ص ٥٥ (١١) ابن الأثير :
- طبعة تورنبرج ج ٥ ، ص ٤٤٥ ، ٤٦١ ، ٤٨١
- وما بعدها ، ج ١١ ، ص ٣٦ ، ٤٩ ، ٢٠١ ،
- ٢٦٩ ، ج ١٢ ، ص ٦٣ (١٢) المقرئى :
- السلوك ، ترجمة كاترمير Quatremère ، ج ١ ،

ص ١٤١ .

فما يتعلق بمدينة « بانياس » انظر « أبو الفدا » ص ٢٥٥ و « الدمشقى » ص ٢٠٩ ، والمجلد السابع من المكتبة الجغرافية العربية ، ص ٣٢٥ وياقوت ، معجم البلدان ، طبعة قسطنطد ، ج ١ ، ص ٣٧٨ ، ص ٧٢٩ .

[ بول Fr. Buhl ]

« بانييت » مدينة وتحصيل فى إقليم كرنال بالبنجاب ( انظر هذه المادة ) وقد تحدد فى ثلاث مناسبات مختلفة مصير بلاد الهند فى سهل بانييت : الأولى فى عام ١٥٢٦ وذلك عندما هزم بابر ( انظر هذه المادة ) التركى البرلاسى إبراهيم لودى ، والثانية فى عام ١٥٥٦ عندما قضى أكبر ( انظر هذه المادة ) على قوات هيمو ، أما آخر مرة فكانت فى عام ١٧٦١ وذلك عندما قضى أحمد شمس درانى ( انظر هذه المادة ) على المرهتة . والعوامل الرئيسية التى سببت هذه الحوادث ترجع إلى موقع هذا الإقليم الجغرافى مضافا إليه انحلال الأمور فى الداخل وضعف وسائل الدفاع على الحدود . ونجد أن طريق الغزاة من ناحية الأفغان يمر بممرات خبير وكرّم وتوجى وكومال إلى سهول البنجاب وهذه الممرات أضعف الجهات مقاومة . ولم يكن نهر السند يوما ما حائلا دون التقدم نحو هذا الإقليم . ولما كانت صحراء راجبوتانا تحمي هذا الإقليم من ناحية الجنوب فقد

اضطرت الجيوش المغيرة أن تنفذ إلى وديان  
نهر الكنج وجمنة عن طريق المعر الضيق  
بين الحد الشمالى الشرقى للصحراء وسفح  
جبال هملايا

وكان رأى السائد لعهد طويل ، أن  
انتصار بابر على إبراهيم لودى فى عام ١٥٢٦  
يعزى إلى اعتماده الكبير على فرق المدفعية .  
ومصدر هذا الخطأ الترجمة غير المضبوطة  
لكلمة «عربة» . فان بابر قد استخدم حقيقة  
سبعمائة عربة ولكن من الخطأ أن نعتبرها  
عربات لجبر المدافع لأن الكلمة لا تدل إلا  
على معنى العربة لا غير . وليس هناك من  
النصوص أو الشواهد ما يدل على أنه كان  
لبابر مثل هذا العدد الكبير من المدافع بحيث  
يحتاج إلى سبعمائة عربة لنقلها . والذي نستدل  
عليه من سيرة بابر التى كتبها بنفسه أنه كان  
يملك مدفعين فقط ، وأن بابر نفسه يجعل هذا  
الانتصار راجعاً إلى رماة النبال . وتعود  
أهمية الحرب الأولى التى حدثت فى بانيت  
إلى أنها حددت مصير أسرة لودى . وأعظم  
من ذلك تلك المقاومة التى بدت من جانب  
الراجپوتين عند قهانوه فى العام التالى

وللحرب الثانية التى حدثت فى بانيت  
عام ١٥٥٦ والتى هزم فيها أكبر هيمو أهمية  
كبيرة فى تاريخ الهند ، لأنه لم تكن هناك  
إمبراطورية مغليه قبل عهد أكبر ، ولكن  
كانت هناك محاولات لإنشاء هذه الإمبراطورية .  
وبعد أن هزم أحمد شمس درانى المرهته فى

عام ١٧٦١ لم يحاول تثبيت مركزه فى بلاد الهند  
بل رجع إلى أفغانستان . ولم تكن هزيمة  
المرهته فى تلك الموقعة إلا شيئاً مؤقتاً لأنهم  
سرعان ما استعادوا قوتهم وأصبحوا مرة  
أخرى فى عام ١٧٧١ خطراً يهدد السلام فى  
الهند . وترجع أهمية هذه الحرب إلى أنها  
سهلت تضخم النفوذ البريطانى فى تلك  
الجهات

#### المصادر .

- (١) A.S. Beveridge : بابرنامه ، ج ٢ ،
- عام ١٩٢١ (٢) H. Beveridge : أكبرنامه
- ج ٢ ، ص ٥٨ وما بعدها (٣) على محمد خان :
- مرآة أحدى ( Ethé ) ، رقم ٣٥٩٨ ، ورقة رقم
- ٥٨٣ وما بعدها (٤) نجارنامه هند ، Orme
- عام ١٨٩٦ ، انظر كذلك Asiatic Researches
- ج ٣ : Elliot and Dowson ، ص ٨ ، ص ٢٩٦
- ٤٠٢ (٥) Selections from the Peshwa's
- Daftar, Letters and Dispatches relating
- to the Battle of Panipat 1747—1761
- طبعة عام ١٩٣٠ .

[ كولن دافيز C Collin Davis ]

« باهله » : يطلق على قبيلة معن فى  
شمال الجزيرة العربية عادة « بنى باهله » نسبة  
إلى « باعلة » بنت صعب التى بنى بها ابن  
زوجها « معن » . وكانت مراعيهم فى القديم  
جنوبى النجاة ، ويقال إنهم ظلوا هناك إلى



القرنين الرابع والخامس الميلاديين . ثم نجدهم بعد ذلك يحتلون بئر الحفير على مسيرة أربعة أميال من البصرة ، وهذا البئر على جانب من الأهمية لوقوعه في طريق الحجاج . وكانت قبيلة باهله سيئة السمعة حتى أن النسبة إليها وهي « باهلي » تعتبر من ألفاظ الهجاء .

### المصادر

*Register zu den* : F. Wüstenfeld (١)  
*enealogischen Tabellen* ، ص ١٠٤ . (٢)  
*Die Wanderungen der sabaischen* : O. Blau  
*Stammē* في *Zelltschr. Deutschen.*  
*Morgenl. Gesell.* ، ج ٢٢ ، ص ٦٧٠ (٣)  
*Arabien in sechsten Jahrhundert* : O. Blau  
 ib ، ج ٢٣ ، ص ٥٨٤ (٤) Goldziher  
*Muhammedanische Studien* ، ج ١ ، ص ٤٩٦  
 (٥) ديوان الفرزدق ، طبعة Boucher-Hell  
 رقم ١٣٢ ، ١٣٦ ، ٢٦٥ ، ٢٧٢ ، ٤٧٦ ، ٦٣٢  
 [ هل Hell . ]

« الباهلي » الحسين بن الضحاك الأشقر ، مولى باهله : شاعر عربي يطلق عليه غالبا اسم « الحسين الخليع » بسبب مسلكه الماجن . ويندكر الخطيب البغدادي أن الباهلي ، وهو من أهل خراسان ، ولد عام ١٦٢ هـ (٧٧٨ — ٧٧٩ م) . وذهب الباهلي بعد ذلك إلى بغداد وأصبح في عام ١٩٨ هـ (٨١٧ م) أحد المقرئين

إلى الخليفة الخليع الأمين . وبعد ذلك بقليل توفي الأمين ، فكتب الباهلي مرثية بمناسبة ذلك الحادث المحزن . وقد ظل الباهلي بعد هذا موضع تقدير كبير في بلاط الخليفة الجديد إلى أن توفي في عام ٢٥٠ هـ (٨٦٤ م) بعد أن بلغ من العمر عتيا . وقد تحدث كتاب سيرته كثيرا عن العلاقة التي كانت بينه وبين أبي نواس .

### المصادر

(١) كتاب الأغاني ، ج ٦ ، ص ١٧٠ وما بعدها (٢) ابن خلكان ، طبعة مستفاد ، رقم ١٩٠ (٣) الطبري ، طبعة ده غوى ، ج ٣ ، ص ٨٦٩ وما بعدها

« الباهلي » : أبو نصر أحمد بن حاتم الباهلي : من علماء العرب في اللغة والأدب ، كان من تلاميذ الأصمعي وأبي عبيدة وأبي زيد ، وعلى هذا فهو من مدرسة البصرة . عاش أولا في بغداد ثم انتقل منها إلى إصفهان ثم استقر آخر الأمر ببغداد وتوفي هناك سنة ٢٣١ هـ (٨٥٥ م) . وقد سار في تصانيفه بصفة عامة على نهج من تقدمه وكتب مثلهم كتابا في الشجر والنبات والجمال والحبوب والنخيل والخيل والطير والجراد . وعالج في مصنفاته الكلام عن الكتابة في الشعر واشتقاق أسماء الأعلام وأخطاء اللسان عند العامة . ولا شك أنه

لو وصلت إلينا مصنفاته لأفدنا منها ووجدنا فيها ملاحظات قيمة ولكنها ضاعت ؟

### المصادر

*Die grammatischen* : G. Flügel (١)  
*Schulen der Araber*، طبعة ليبسيك سنة ١٨٦٢  
ص ٨١ (٢) كتاب الفهرست طبعة فلوجل،  
*Zeitschrift der Deutschen* (٣) ص ٥٦  
*Morgenl Oesellsch.* ج ١٢ ، ص ٥٩٥  
[ J. Hell هل ]

« باهنك » : ( أنظر شبه جزيرة  
« الملايو » )

« باورد » أو أيورد (انظر هذه المادة)  
مدينة وإقليم على المنحدرات الشمالية لجبال  
خراسان في مكان تابع الآن لجمهورية التركمان  
المستقلة التي تكون جزءاً من الولايات الروسية  
السوفيتية المتحدة . وإقليم الواحات هذا  
بأجمعه بما فيه نسا ( انظر هذه المادة ) وباورد  
وغيرهما ، والذي يعرف بالتركية باسم «أتك»  
أى سفوح التلال كانت له أهمية كبرى في  
الازمنة القديمة إذ كان بمثابة خط الدفاع  
الأول الذى يحمى خراسان من هجمات القبائل  
الرحل .

وكان هذا الإقليم فى عهد الأشكانيين  
Airsacid فى المملكة التى توارثتها هذه الأسرة .  
ويقول ازيدور الخركسى ( الفصل ١٣ )  
فى بداية العهد المسيحى إن إقليم  
Απαρχιτική بما فيه مدينة Απαρχιτική

يقع بين ناحية Παρθυνή بما فيها مدينة  
نسا (انظر هذه المادة) ومدينة Μαρτυριανή التى  
عرفت فيما بعد باسم مرو ( وقد ذكر Pliny  
ج ٤٦ ، ٦ : Απαορτене ؛ و Justin ج ٤١ ،  
ص ٥ ، س ٢ إقليم Mons (z) apaortenon  
بما فيه مدينة دره المنيعه التى ابتناها أشك  
Arsak ، وربما كانت مدينة دره هى عين  
مدينة قلات . وظلت هذه المملكة فى  
عهد الساسانيين مقسمة إلى دويلات صغيرة .  
وقد أورد ابن خردادبة (ص ٣٩) أسماء ملوك  
سرخص (زادوية) ونسا (أبرازى) وأيورد  
( بهمنه ) وقد يكون اسم هذا الملك الأخير  
له صلة باسم مدينة منه Mahana أو ميهنة فى  
إقليم خاوران الواقع إلى الشرق من أيورد .  
وفى عهد المأمون ابنتى عبد الله بن طاهر  
رباط كوفن وهو على مسيرة ستة فراسخ إلى  
الغرب بين أيورد .

وقد احتل الترك الختج هذا الإقليم ومن  
المحتمل أن يكون ذلك قبل هجرة الغز (انظر  
مادة غز) الكبرى (انظر كتاب محمد بن نجيب  
بكران : جهاتنا ، كتب فى عام ١٢٠٠) . واحتل  
هذا الإقليم بعد الترك الختج بعض القبائل  
التركمانية .

وسقطت أيورد فى أيدي أمراء جون  
غربانى وهم من أصل مغلى وذلك خلال المدة  
التي بين القرنين الثانى عشر والرابع عشر  
( انظر مادة طوس ) . وفى عهد عباس الأول  
( انظر هذه المادة ) كانت «أتك» خارج  
منطقة النفوذ الفارسي . وأصبحت أتك فى عهد



٧٠٠ قدم . على بعد ميلين إلى الشمال الشرق من كهنة أيورد تل نمازگاه الصغير ، كما يقع إلى الشمال منه مكان بعض المدن القديمة يعلوه بوابة «يش طاق» ، ويبلغ ارتفاعها ٤٥ قدما .

وهناك موضع آخر هام يسمى كهنة - قهقهه وهو حصن أعاد بناءه تيمور عام ٧٨٤ هـ = ١٣٨٢ م (ظفرنامه ، ج ١ ، ص ٣٤٣) . والأقليم بأجمعه غنى بتلاله (قورغان) . على بعد ١٤ ميل إلى الجنوب من قهقهه أطلال خيوه - آباد وهي مدينة أسكن فيها نادر المسجونين الذين أطلق سراحهم بعد استيلائه على خيوه . وتقع على بعد ١١ ميلا إلى الجنوب الشرقى من محطة أرتق أطلال مدينة چغندر نسبة إلى ضريح ولى من أولياء الله يرجع تاريخه إلى القرن الثالث عشر . ويرجع تاريخ كثير من هذه الأماكن إلى عهد الاشكانيين (يذكر ازيدور الحركسى مثلا مدينة Payaú وغيرها) كما أن بعضها يرجع إلى ما قبل التاريخ . (أنظر R Pumpelly : *Explorations in Turkestan* ، واشنجتن ١٩٠٥ ، معهد كارنيجى Carnegie Institution رقم ٢٦ ، حفريات أنو Anau) ٩

### المصادر

(١) Zur hlstor. Topo- : Tomaschek  
Sitzung- graphie von Persien  
sberichte der Ak. der wiss. in Wien  
١٠٢ (٢) المؤلف نفسه في Pauly-Wissowa

نادر (أنظر هذه المادة) ، وهو من أبناء هذا الإقليم ، المكاتب الذى بدأ منه مغامراته المشهورة . وكان نهر تزن (المعروف باسم هرى رود) فى ذلك الوقت يعتبر الحد الشرقى للأراضى الزراعية فى إيورد (منتهى معمورة سرحدات أيوردات)؛ أنظر كتاب تاريخ نادر فى حوادث عام ١١٤٢ هـ . وقد ورد فى هذا المصدر عينه بين الجماعات التابعة لايورد : يكى قلعة بغوادا ، زغچند وغيرها) . وبعد انقضاء عهد نادر بسط خانات كلات (أنظر هذه المادة) شبه المستقلين نفوذهم فى هذا الإقليم حتى عام ١٨٨٥ ، إذ عينت الحدود بعد ذلك بين الروس والفرس فألحقت أتك وسكانها التركمان بالأراضى الروسية . وكان من نتائج عودة الأمن إلى بلاد خراسان الشمالية أن تمكن الفرس من النهوض بالزراعة فى المجارى العليا من الأنهار التى تجرى نحو أتك وكان من أثر ذلك أن تأخر الرى كثيرا فى هذا الإقليم الأخير .

### العاريات :

تقع أطلال المدينة القديمة (كهنة أيورد) على بعد خمسة أميال وربع إلى الغرب من محطة كهكه (قهقهه) على الخط الحديدى الذى يقطع منطقة بحر قزوين ، وهذه الأطلال فى مساحة قدرها ١٤٠٠٠ ياردة مربعة . ويبلغ ارتفاع التل الاوسط ٦٠ قدما كما يبلغ محيطه

### المصادر

( ۱ ) تاریخ منجم باشی ، المجلد الثاني ، ص ۴۰۱ وما بعدها ( ۲ ) *Iranisches* : Fr. Justi *Namenbuch* ، ص ۴۳۱-۴۳۲ ( ۳ ) *Edw. History of Tabaristan* : G. Browne تاریخ طبرستان لمحمد بن الحسن بن اسفندیار نشر فی مجموعة جب التذکارية ، المجلد الثاني ، ص ۱۸ وما بعدها .

[ هیوار Cl. Huart ]

« باوونی » : الولاية الإسلامية الوحيدة في بئدکهند Bundeckhand في الهند الوسطی بین خطی عرض ۵۴° - ۲۵° و ۶۰° - ۲۶° شمالاً وخطی طول ۴۵° - ۷۹° ۲ - ۸۰° شرقاً . وتبلغ مساحتها حوالي ۱۲۲ ميلاً مربعاً . وكان عدد سكانها عام ۱۹۰۱ : ۱۹,۷۸۰ نسمة منهم ۲,۴۱۵ مسلماً فقط . وحاكمها من نسل عماد الملك غازي الدين حفيد آصف جاه الملقب بنظام الملك صاحب الدکن ( ۱۷۲۰-۱۷۴۸ م ) . وأقطعه بشوا المرهقي عام ۱۷۸۴ م اثنين وخمسين قرية ( باون بالهندية ومنها أخذت الولاية اسمها ) .

وعمل نواب محمد حسين خان وابنه علي إنقاذ حياة الكثيرين من الأوروبيين معرضين أنفسهم للخطر أثناء ثورة ۱۸۵۷ م .

*Real. Enc. مادة Äpauarktlke ومادة Dara* ( ۲ ) *Peterm. Mitt* في A. W. Komarov عام ۱۸۸۹ ، ج ۷ ، ص ۱۵۸ - ۱۶۳ ( ۴ ) *Istoriko-geogr. ocherk Irana* : Barthold سانت بطرسبرج عام ۱۹۰۳ ، ص ۶۰ - ۶۲ ۷۰ ( ۵ ) المؤلف نفسه : *Turkestan* في Gibb *Memorial Series* ، الفهرس ( ۶ ) المؤلف نفسه *Kistorii oroshemlya Turkestana* ، سانت بطرسبرج ۱۹۱۴ ، ص ۴۱ - ۴۳ ( ۷ ) *Drevnosti* : وغيره : A. A. Semenov *Acta Univer-* في *Abiverdskago rayona* ، *sitatis Asiae Mediae* المجموعة الثانية ، عدد ۳ *Orientalia* ، طشقند ۱۹۳۱ ( بعثة عام ۱۹۲۸ )

[ مينورسكي V. Minorsky ]

« باوند » : اسم أسرة إيرانية حكمت في طبرستان من سنة ۴۵ هـ ( ۶۶۵ م ) إلى سنة ۷۵۰ هـ ( ۱۳۴۹ م ) ؛ وجد هذه الأسرة هو باو بن سابور بن كيوس الذي عاصر خسرو برويز ، وعينه خسرو في منصب « إسبهد » أو « سپاذ بتيه » أي رئيس الجيش . وأسرة باوند تشمل ثلاثة فروع : أولها يتألف من ۱۳ أميراً حكموا من سنة ۴۵ هـ إلى سنة ۳۹۷ هـ ( ۶۶۵ - ۱۰۰۶ م ) ؛ والثاني يتألف من ثمانية أمراء حكموا من سنة ۴۶۶ هـ إلى سنة ۶۰۶ هـ ( ۱۰۷۳ - ۱۲۱۰ م ) . وكان الثالث أيضاً يتألف من ثمانية أمراء حكموا من سنة ۶۳۵ هـ إلى سنة ۷۵۰ هـ ( ۱۲۳۷ - ۱۳۴۹ م )



## المصادر

(١) C. U. Aitchison : *Treaties,*

*Engagements and Sanads relating to India* ، كلكته عام ١٩٠٩ ، ج ٥ ، ص ٤١ وما بعدها  
(٢) *Imperial Gazetteer of India* مادة باؤني

« باي » : كلمة تركية ، أو إذا شئت الدقة  
صفة معناها غني ، وقد ظهرت بهذا المعنى في  
أقدم آثار اللغة التركية وهي كتابات أورخون .  
وقد تكون اسماً بمعنى مالك للأرض أو العقار .  
أما في آسية الوسطى فكثيراً ما كانت تضاف  
إلى أسماء الأعلام إشارة إلى أنهم من السراة  
لا من العامة . وأقدم النصوص التي ظهرت  
فيها بهذا المعنى قصة « محمود باي » وزير الأمير  
كورخان زعيم القره خطاي الواردة في تاريخ  
« جهان كشاي » للجويني ( القرن السابع  
الهجري = الثالث عشر الميلادي ) ( انظر  
*Histoire des Mongols* : d. Ohsson  
ج ١ ، ص ١٦٨ ، *Turkestan* : W. Barthold  
ج ١ ، النص ، ص ١١٣ ، ج ٢ ، ص ٣٨٤  
وما بعدها ) .

[ بارتلد W. Barthold ]

« باويان » : قرية كردية تتألف من  
خمسة أو ستة أكواخ ، على مسيرة نصف  
ميل إنجليزي من قرية « حنص » التي تزيد

عنها في عدد السكان . وقرية « باويان » في  
مقاطعة الكرد المازورية ، بين ناحية « نوكر » في  
جبل مقلو بالقرب من الموصل وناحية عمادية  
المشهوره بالنقوش السريانية التي توجد على  
الصخور الموجودة في خانق « خازير » القريب  
منها . وهذه النقوش زارها لأول مرة « روييه »  
M. Rouet القنصل الفرنسي الذي خلف  
« ده بوتتا » de Botta ، ثم زارها المستر روس  
Mr. Ross وهو تاجر إنجليزي في الموصل  
وصديق للسير هنري لا يارد Sir Henry  
Layard ، ومستر روس هذا هو غير م . د .  
روس M. D. Ross المشهور ، وقد ذكر لنا لا يارد  
تأنيذ زيارة روس في كتابه المسمى (*Miniveh and its remains* ، الجزء الثاني ، ص ١٤٢ ) . وقد  
نقل هذه النقوش بعد ذلك « پلاس » V. Place  
الذي كشف « خرّ سابات » ثم السير هنري  
لا يارد . وتوفي المستر بل Mr. Bell أحد  
الذين كانوا يرافقون لا يارد في تلك المنطقة  
سنة ١٨٥١ أثناء استحمامه . ولم يؤخذ صور  
فوتوغرافية لهذه النقوش بعد كما أنه لم تنقل  
صورة منها بضغط الورق عليها . والنقش الذي  
عمل في عهد سنحريب ( ٧٠٥ - ٦٨١ ق م )  
يشتمل على « تاريخ بقيان » الذي يذكر أن  
سنحريب أحضر إلى موطنهم بعد ١٨ سنة  
صور آلهة مدينة « إيكلا تيه » التي أنشأها  
« مرد كنادنيه » الأكادي ( بابليون ) في عهد  
« تجلثلزر الأول » وهذا النقش يشتمل على  
مسألة هامة في التاريخ الآشوري ؟

## المصادر

- (١) *Niniveh and its remains* : H. Layard ، ص ٢٠٧ ، ص ١٤٢ (٢) المؤلف نفسه : *Niniveh and Babylon* ، ص ٢٠٧ وما بعدها (٣) *Ninive et l' Assyrie* : V Place (٤) *L'inscription de Bavian* : Pognon ، طبعة باريس سنة ١٨٧٩ — ١٨٨٠ (٥) G. Hoffmann : *Syrische Akten Persischer Märtyer* ، أنظر الفهرس ، مادة Bavian و Hinnis (٦) *Zwei Haupt-probleme der alt. orient. Chronologie Studien* : P. Schnabel سنة ١٨٧٨ (٧) *zur babylon-assyr. Chronologie* نشرت في *Mitteilungen der Vorderaslat Ges* ، سنة ١٩٠٨ ، ج ١ .

[ هرزفيلد E. Herzfeld ]

« بايدو » : أمير مغلي (إيلخان) من أمراء فارس وهو حفيد الأمير هولكو مؤسس دولة المغل . ولم يحكم هذا الأمير إلا شهورا قلائل .

وكان بايدو قد خلع الأمير كيخاتو وأعدمه خنقا في يوم الخميس ٦ جمادى الآخرة من سنة ٦٩٤هـ (٢١ أبريل من سنة ١٢٩٥) . على أنه قتل هو نفسه في يوم الأربعاء لسبع بقين من ذي القعدة من السنة نفسها ( ٥ أكتوبر ) بعد أن تغلب عليه غازان . كان

بايدو صغير السن حامل الذكر وكان ابن عمه كيخاتو قد أهانه ، ومع هذا فقد دعاه كبار الدولة إلى تولى العرش . ولكي يبرروا خلع سلفه وقتله قالوا إن كيخاتو عاش عيشة لا تليق بمقام الجالس على العرش وإنه كثيرا ما خالف القانون الذي فرضه جنكيزخان ويسمى « ياسا » ، ولهذا فقد استحق الحرمان من الحقوق التي كان يستمتع بها . وكانت هذه هي نفس الأسباب التي أبداها بايدو ليبرر بها عصيانه عندما زحف فيما بعد الأمير غازان من خراسان وطلب تسليم قتلة عمه كيخاتو . وعقد اتفاق بين الخصمين أول الأمر ولكن الحرب نشبت بينهما فيما بعد ، واتصر فيها غازان من غير سفك للدماء بفضل مقدرة قائد جيشه «نوروز» . وتفرق أصحاب بايدو وتخلوا عنه فقبض عليه أثناء فراره وسجن في نقجوان بأرمينية . وتروى المصادر المسيحية والمصادر الإسلامية على السواء أنه أثناء حكمه القصير كان شديد الحذب على النصارى ورهبانهم ولهذا أسخط عليه المسلمين . ( أنظر الفصل الذي كتبه عنه D'Ohsson في كتابه *Histoire des Mongols* ، ج ٤ ، ص ١١٥ — ١١٦ .

[ بارتلد W. Barthold ]

« بايزيد » : مدينة في آسية الصغرى وحاضرة سنجق في مقاطعة أرزن الروم ، وهي في سفح جبل أراراط على مسيرة ١٦٤



كيلومترا من أرزن الروم وتبعد ٢٦ كيلومترا من الحدود الفارسية . ويبلغ عدد سكانها ٢٠٠٠ نسمة تقريباً أغلبهم من الأرمن . وقد أنشأ هذه المدينة السلطان بايزيد الأول ليتخذ منها مركزا لكشف حركات تيمور ، وهي عبارة عن قلعة قديمة ترجع إلى ذلك العصر ، وفي داخلها مسجد جميل بناه بهلول باشا . وفي سنة ١٨٠٥ م سجن في هذه القلعة لمدة ستة أشهر «أميديه جوير» Amédée Jaubert الذي كان قد أوفده نابليون في مهمة سرية ( أنظر : Voyage en Armenie ، ص ٢٩ وما بعدها ) .

ومدينة بايزيد تشرف على الطريق الواصل إلى أذربيجان وقد استولى عليها الروس في سنة ١٨٢٨ وسنة ١٨٥٤ وسنة ١٨٧٧ ، وهاجر أهلها في المرة الأولى إلى أريوان والكسندروبول (مدينة الاسكندر) فأصبحت المدينة خراباً بلقماً .

وهذه المدينة حاضرة قضاء يشتمل على ١١٠ قرية منها ٧٨ تتبع المدينة التي تعتبر مركز الناحية . ويبلغ عدد سكان القضاء ٧٧٨٥ نسمة وهو مشهور بصناعة سجاد كردستان وبمراعيه الخصبية وبترية الماشية

#### المصادر

- (١) علي جواد: جغرافيه لغاتى، ص ١٥٣
- (٢) سالنامه ، طبعة سنة ١٣٢٥ ، ص ٨٦٠
- (٣) سامى بك : قاموس الاعلام ، ج ٢ ، ص ١٢٣٤
- (٤) Turquie d'Asie: V. Guinet

ج ١ ، ص ٢٢٨

[ Cl. Huart. هيوار ]

« بايزيد » : أنصارى پيروشن وهو ابن الشيخ عبد الله من زوجته بنين ، ولد في جالندهر في البنجاب حوالى عام ١٥٢٥ م ، من أبوين أفغانيين ، ولما هزم بان إبراهيم لودى وقضى على الدولة الافغانية انتقلا إلى كاكورم في الاقليم الجبلى القريب من قندهار . وبايزيد من نسل الولى سراج الدين أنصارى ، وظهر شغفه المبكر بالدين والتصوف ، ويقال إنه تمسك في شبابه بقواعد الاسلام على مذهب أهل السنة ولكنه أخذ بمذهب وحدة الوجود تدريجاً حتى قال في نهاية الامر بأنه لا موجود غير الله ، وكان قليل الاهتمام بالسيرة على قواعد الشرع . وقد أعلن أنه الپير الكامل ووعد بالخلاص جميع الذين يؤمنون به . وقام بدعاية ناشطة كان لها أثر واضح عند الأفغان .

ويظهر من فقره في الاء دبستان ، ( ص ٣٨٧ ) الذى ترجمه ليدن Leyden ترجمة غير موفقة أنه فى عام ٩٩٤ هـ ( ١٥٨٥ م ) أرسل إلى أكبر خير وفاة بايزيد ، ولكننا إذا أخذنا بما قاله نظام الدين أحمد ( أنظر Elliot - Dowson ، ج ٥ ، ص ٤٥٠ ) نرى أن بايزيد توفى فى عام ١٥٨١ م أو قبله لأنه يقول فى حديثه عن السنة الواحدة والثلاثين من حكم أكبر إن بايزيد ذهب إلى جهنم وإن ابنه جلال الدين ، وكان فى الرابعة عشرة من

عمره مثل بین یدی أكبر فی عام ۹۸۹ هـ وکان جلال الدین هذا خامس أبناء بایزید وخلفه فی دعوته ، ورحب به أكبر ولكنه سرعان ما هجر معسكره ، وأصبح زعیما من زعماء الدین ، ومعكراً للآمن حتی قتل بین عامی ۱۶۰۰-۱۶۰۱ م ، فخلفه ابن أخیه وأحداده الذي قتل بدوره بین عامی ۱۶۲۵-۱۶۲۶ م ويقول « أخوند درويزه ، إن بایزید كان كافرا ومن قطاع الطرق وقد هزمه مرتین رجل يدعی محسن خان غازی الذي ربما كان خادماً لأخ غیر شقیق لا کبر اسمه میرزا محمد حکیم ، ولكننا يجب أن نأخذ قول اخوند بشئ من الاحتياط لأنه كان من المعارضين المتعصبين لتعاليم بایزید الدینیة وهو كذلك مصدر متأخر ، فقد صنف كتابه عام ۱۰۲۱ هـ ( ۱۶۱۲ م ) فاذا كان بایزید قد ولد بعد عام ۹۰۰ هـ بیضع سنين — كما يقول — ما استطاع أن یعرف إلیه شخصیا . أما إذا أخذنا بما ورد فی « دبستان » فان بایزید یكون قد اشتهر عام ۹۴۹ هـ ( ۱۵۴۲ ) .

وقد خلف بایزید کتاباً ضمنه تعالیمه عنوانه « حال نامه » ، كما صنف أيضاً « خیر البیان » إلی غیر ذلك من المؤلفات ، ولكن واحداً منها لم یصل إلینا . ونرى فیما أورده خصمه العظیم أخوند درويزه واسمه الحقیقی عبد الکریم ، أن أهم تعالیم بایزید هی أن کل الموجودات مظاهر لله أعلاها الپیر أو الانبیاء والمحک الوحید للخیر والشر فی طاعة الپیر وکل من یعصیه فی شرعته یقتل والقرآن

والحدیث لا یفسران بحروفهما وإنما یفسران تفسیراً صوفیا لا یصدر إلا عن الپیر الذي یعتبر لذلك مصدر کل معرفة سامیه ؟  
المصادر

(۱) أخوند درويزه : مخزن الاسلام ( فهرس إلیه ) *Ethé* للمخطوطات الفارسیة فی المکتب الهندی ، رقم ۲۶۳۲-۲۶۳۸ ( ۲ ) دبستان ، ج ۲ ، ص ۳۸۰ ، طبعة کلکته ( ۳ ) مآثر الامراء ج ۲ ، ص ۲۴۲ ( المکتبة الهندیة ) ( ۴ ) *On the Roshenian Sect and its : Leyden Founder Bayezi Ansari Aslatic* *Researches* ، ج ۱۱ ، ص ۳۶۳ وما بعدها ( ۵ ) *Kaiser Aklar : Graf Noer* ، ج ۲ ، ص ۱۸۰ وما بعدها . ویوجد بمکتبة المتحف البريطانی مخطوط ( فهرس المخطوطات الشرقیة بلغة الیشترلریو ، ج ۱ ، ص ۲۸ ) ویظهر انه النسخة الفارسیة لمصنف أخوند درويزه الذي وصفه لیدن *Leyden* ویعرف به تذکرة الأبرار ، وورد ذکر بایزید فی هذا الكتاب فی صفحة ۱۱۴ وما بعدها

[ بفردج H. Beveridge ]

« بایزید الاول » : ( وهو النطق التركي للفظ العربی أبو یزید ) ویلقب باسم « یلدرم » ، أى البرق : سلطان العثمانيين وهو ابن مراد الاول خدواندکار وخلفه . تزوج من ابنة أمیر کرمان *Cermiyan* فقدمت مدینه کوتاهیة صداقا لها كما قدمت ثلاث محلات أخرى ، وخلف أباه بایزید علی العرش بعد مقتله فی وقعة قوصوه عام ۷۹۱ هـ ( ۱۳۷۹ م ) .



وقد أمر بايزيد بقتل أخيه الوحيد يعقوب لأنه خشي من تعلق الشعب به وأصبحت هذه الجريمة سنة جرى عليها سلاطين آل عثمان حتى عهد الإصلاح. وغزا بايزيد بلاد الصرب وأبرم مع الأمير إيتين Etienne ابن لازار Lazare محالفة كان من شروطها أن يخضع هذا الأمير لسلطان العثمانيين. وقد نصب بايزيد على عرش القسطنطينية يوحنا السابع أحد أبناء اندرونيقوس الرابع Andronicus محل الإمبراطور يوحنا باليولوج الخامس Paléologue ثم غزله بعد ذلك ونصب مكانه ابن هذا الأخير ويسمى مانويل الثاني وذلك عام ١٣٩٠. وغزا الجنود اليونانيون الذين أعدهم مانويل الأشهر، (فيلادلفيا) التي أنى حاكمها التسليم. وقد خضع له أمير أيدين. وألحقت إمارات صاروخان ومنتشة بالامبراطورية العثمانية. أما علاء الدين وهو من أسرة قره مان، فقد تخلى عن أق شهر ونجده في أق سراي عام ٧٩٣ هـ (١٣٩١ م). وأرسل بايزيد عدة حملات خربت جزيرة خيوس chio وإيبه Eubée وأتيكا، ثم حاصر القسطنطينية مدة سبعة أعوام وأسرع يوحنا باليولوج في تحصينها، وقد تمكن مانويل من الدخول إلى القسطنطينية خفية.

وأخضع بايزيد أمير قره مان الثائر وألحق مدن قونية ولارنده بالدولة العثمانية. وفضل أهالي توقات وسيواس وقيصريه أن يسلموا بلادهم إلى بايزيد على أن يستولى عليها

ابن القاضي برهان الدين عام ٧٩٥ هـ (١٣٩٢ م) ولما فر كوتورم بايزيد أمير سنوب وهو من أسرة بني اسفنديار، وقع جميع إقليم قسطنطين في أيدي بايزيد.

وانزعج سيجموند Sigismond ملك المجر من ذلك التقدم الذي أحرزه بايزيد عند حدود أملاكه فأعلن عليه الحرب بعد أن استمال إليه ملوك أوروبا ومن بينهم شارل السادس ملك فرنسا الذي أرسل إليه فرقة من الجند تحت إمرة الكونت نافار Comte de Nevers ولد دوق برجوني Bourgoigne الذي عرف بعد ذلك باسم «جان سان بر» Jean - Sans - Paur أي جان الذي لا يهاب وانضم إلى هذه الحملة كبير رهبان التيوتون وفردريك كونت هوهنزولن وفيلبرت Philibert أمير نيباك naillac وكذلك كبير فرسان جزيرة رودس

وحاصر هؤلاء الحلفاء نيقية ولكنهم هزموا عند أسوارها في عام ٧٩٨ هـ (١٣٩٦ م) وبعد هذا الانتصار أغار العثمانيون على سرميا Syrmie وستيريا Styrie والبوسنة، وزادت أملاكهم في آسية باستيلائهم على كرغري ودوريكي وبهني وملطية وكماخ، كما استولوا في أوروبا على يكي شهر وترحاله، ووصل العثمانيون في غزواتهم إلى أثينا كما وصلوا إلى البلوبونيز.

وبينما كان بايزيد يحني ثمار انتصاراته عند بروسه، إذ نجد تيمور يستولى على

سمرقند بعد استيلائه على مدينة أزمير من  
فرسان جزيرة رودس . وتوفي بايزيد بداء  
النقرس في مدينة آق شهر وذلك في الرابع  
عشر من شعبان سنة ٨٠٥ هـ ( ٨ من مارس  
سنة ١٤٠٣ م ) .

ودفنه في بروسة ابنه موسى . وقضى  
بوفاته على الإمبراطورية العثمانية ولم تبق  
لها قائمة إلا بعد ذلك بعشرة أعوام وذلك  
بفضل همة الساطان محمد الأول ؟

#### المصادر

( ١ ) Histoire : Hammer-Purgstall

de l'empire ottoman ، ج ١ ، ص ٢٩٢ —

Jouannin et ( ٢ ) ١٢٠ — ص ٢ ، ج ٢

Turquie : Van Gaver ، ص ٣٨ — ٤٦ ( ٣ )

Geschichte des osmanischen : N. Jorga

Reiches ، ج ١ ، ص ٢٦٦ — ٣٢٣ ( ٤ )

Der Islam im Morgen und : A. Müller

Abendland ، ج ٢ ، ص ٢٠٢ — ٣٠٨ ( ٥ )

سعد الدين : تاج التواريخ ، ج ١ ، ص ١٢٥ —

٢٠٨ .

[ هيوار Cl. Huart ]

« بايزيد الثاني ، بن محمد الثاني : سلطان

عثماني كان واليا على أماسية عندما توفي أبوه .

وقد توطد عرشه بفضل الفتنة التي قام بها

الانكشارية فأحبطوا دسائس الصدر الأعظم

« نشاني محمد » الذي كان ينصر أخاه الأصغر

« جم » . وكافأهم بايزيد على ذلك عند اعتلائه

أرزنجان وسيواس ، فعول ذلك الأمر نظر  
بايزيد عن القسطنطينية وكان يفكر في  
فتحها وذهب لملاقاة هذا المغير الجديد الذي  
انضم إليه الأمراء الذين جردهم العثمانيون  
من ممتلكاتهم . وأدى حصار تيمور لأنقرة  
إلى أن يذهب بايزيد حتى أسوار تلك المدينة ،  
وهناك نشبت الحرب بين الفريقين في سهل  
جبوق آباد في الشمال الشرقي من المدينة . وفي  
تلك الحرب انضمت الجنود الاحتياطية المجندة  
من ولايات صاروخان ، ومنتشه ، وكرميان  
القديمة إلى العدو إذ وجدوا أنفسهم بين  
ساداتهم القدماء . أما الصرييون فقد حافظوا  
على ولايتهم للعثمانيين . وحارب بايزيد إلى أن  
أرخی الليل سدوله تحيط به جنوده من  
الانكشارية الذين قتل أكثرهم في تلك  
الموقعة . ثم حاول الهرب ولكن جواده  
كبا به فوق أسير في يد العدو وذلك في التاسع  
عشر من ذي الحجة عام ٨٠٤ هـ ( ٢٠ يولييه  
١٤٠٢ م ) . وعامل تيمور أسيره بالحسنى  
ولكن بايزيد حاول الفرار من أسره ، فلم  
يسع تيمور إلا تقييده أثناء الليل بالأغلال  
ووضعه أثناء السفر في قفص يحمله جوادان .  
وكلبة قفص هي التي أوجدت الاعتقاد بأن  
بايزيد سجن في قفص من الحديد وقد أيد هذا  
عبارة غامضة لابن عربشاه كما أيدته كلمة  
Kouβουκλιου التي أوردها فرائزيس  
Phrantzēs في كتابه ( ج ١ ، ص ٢٦ )

واصطحب تيمور بايزيد في عودته إلى



العرش فى ٢١ من ربيع الاول من عام ٨٨٦هـ (٢٠ من مايو من عام ١٤٨١م) وتفحهم بمنحة أضحت تقليدا جرى عليه خلفاؤه .

واستولى جم على بروسه ، غير أنه هزم عنده نيشهر، فى ٢٦ من ربيع الثانى (٢٠ من يونيه) ففر إلى قونية ثم إلى الشام فمصر . وأدى بعد ذلك فريضة الحج ثم حاول أن يجرب حظه من جديد فعاود الهجوم وتقدم من حلب إلى قونية ثم اتجه إلى أنقرة وفيها خذله جنوده فالتجأ إلى فرسان جزيرة رودس . وعهد بايزيد إلى البابا إسكندر السادس (بورجيا) وأغراه على أن يخلصه من أخيه التعس . وقد دفعه بعد موته فى ٢٩ من جمادى الآخرة عام ٩٠٠هـ (٢٤ من فبراير ١٤٩٥ م) بمقبرة مراد الثانى فى بروسه . وفى ١٠ من سبتمبر من عام ١٤٨١ م اضطر خير الدين الذى كان يدافع عن أتراتو فى إيطاليا إلى التسليم . وتوالى الحملات على البوسنة ودلماشيا والمجر ، وأخضعت الهرسك إخضاعا تاما . وكان بايزيد يقود الحملة على البغدان بنفسه فاستولى على كيليا ، وأق كرماني بمساعدة تتر القريم فى جمادى الآخرة من عام ٨٨٩ ( يولييه ١٤٨٤ م ) .

أما فى آسية فقد أمر على الجيش هرسك أحمد باشا ووجهه إلى تأديب عماليك مصر ولكنه هزم ، وخسر بايزيد أذنة وطرسوس عام ٨٩١هـ ( ١٤٨٦ م ) ، واستعادت هاتان البلدتان بعد ذلك بسنتين ثم فقدتا فى الموقعة التى حدثت فى ٨ من رمضان عام ٨٩٣ ( ١٧

أغسطس ١٤٨٨م ) بين العثمانيين والمصريين عند « آغا جايرى » . ولم يعقد الصلح بين الطرفين إلا فى عام ١٤٩١ م .

وتخلى بايزيد عن حصار بلغراد لتوالى انتصار المجر ، ثم وجه همه إلى ألبانيا فحرب ستيريا Styria و كارنثيا Carinthia و كارنيولا Carniola . وهزم الترك بالقرب من قلاتش Villach وقتل قائدهم ميخال أوغلى على باشا . وحاق الانكسار بالمجر بعد ذلك عند « أبدره » Abdera ( ٩ سبتمبر ١٤٩٣ ) .

وتخلى أسطول البنادقة عن « آين بختى » ( Naupactus, Lipanto ) فاضطرت إلى التسليم فى ٢٦ من أغسطس من عام ١٤٩٩م وأصبحت دار الصنعة العثمانية للبلاد المجاورة . وفى العام التالى غزا السلطان مودونى Modoni وناقارينو وكورون Coron ولكنه فشل فى الاستيلاء على نوبليا Nauplia . وتحالف البنادقة والبابا والمجر واجتاحوا بحر الأرخيل بمساعدة الأسطولين الفرنسى والأسبانى وهددوا الجزائر وسقطت سائتا مور ( Leucadia ) فى يد الحلفاء غير أنها أعيدت إلى العثمانيين عندما عقد الصلح فى ١٤ ديسمبر من عام ١٥٢٢ م .

وقامت الفتن الداخلية فى وجه بايزيد إلى جانب مشاغله فى الخارج . وسبب ذلك أن ابنه سليما استاء من أن والده قد عقد البيعة لأخيه أحمد فترك منصبه فى آسية وحارب أباه بمساعدة الانكشارية عند كورله Corlu إلا أن

الحاج إسماعيل إيوان سرايلى : حديقة الجوامع ،  
ج ١ ، ص ١٤ .

[ Cl. Huart هيوار ]

« بايزيد البسطامي » واسمه أبوبيزيد  
طيفور بن عيسى بن آدم بن سروشان :  
متصوف مشهور توفى عام ٢٦١ هـ (٨٧٥ م)  
أو عام ٢٦٤ هـ (٨٧٧ - ٨٧٨ م) وكان جده  
مجوسيا . ولا نعرف عن حياته إلا أنه عاش  
عيشة كلها زهد . ولذلك فإن الأساطير قد  
امتزجت بسيرته واستنتجت من بعض كلمات  
صوفية لم تفهم على وجهها الصحيح أنه صعد  
إلى السماء (معراج) . ووصل إلينا شيء من  
مذهبه بفضل الكلمات المتناثرة الواردة في  
كتب العطار وغيره .

ونستدل من كلماته هذه على أنه كان يقول  
بوحدة الوجود وأنه ربما كان أول من قال  
بمذهب الفناء (Nirvana) . ويعرف أتباعه  
بالطيفورية أو البسطامية ولا يزال قبره في  
بسطام كعبة المتصوفة الاتقياء . وقد أقام  
الجايتوقبة على ضريحه عام ٧٠٠ هـ (١٣٠٠ -  
١٣٠١ م) ٩

#### المصادر

(١) ابن خلكان : الوفيات ، مادة طيفور  
(٢) القشيري : الرسالة ، طبعة سنة ١٢٨٧ هـ ،  
ص ١٦ ، (٣) فريد الدين العطار : تذكرة  
الأولياء ، طبعة نيكلسون ، ج ١ ، ص ١٣٤ وما

الدائرة دارت عليه في ٨ من جمادى الأولى عام  
٩١٧ هـ (٣ أغسطس من عام ١٥١١ م) فاحتسب  
بحميه خان القريم . وعلاجه في السنة التالية  
وذهب إلى القسطنطينية ثم تمكن بفضل الجيش  
من إجبار والده على التنازل له في صفر من  
عام ٩١٨ هـ (٢٥ من إبريل من عام ١٥١٢) .  
وأراد بايزيد أن يعتكف في مسقط رأسه  
ديمتوقه Demotika يد أن المنية عاجلته بعد  
ذلك بثلاثة أيام في أيه Aye بالقرب من  
حفصة في ١٠ من ربيع الأول (٢٦ من مايو) .  
وكان هذا السلطان متصوفا مخلصا لمذهب  
الصوفية ومن ثم لقب بالولي . وقد بنى مسجدا  
بالقسطنطينية ودفن فيه وألحق به عمارة بها  
مأوى ومطبخ لإطعام الفقراء . وبنى أيضا  
مسجدا آخر بأدرنة وعدة تكايا للدراويش  
في العاصمة والأقاليم ، وشيد جسورا على نهري  
قزيل إيرماق وسقاريا ٩

#### المصادر

(١) سعد الدين : تاج التواريخ ، ج ٢ ،  
ص ٢ - ٢١٥ (٢) كلشن معارف ، ج ١ ، ص  
٥٢٧ - ٥٣٦ (٣) روضة الأبرار ، ص ٣٨٨ -  
٣٩٨ (٤) Histoire : Hammer-Purgstall  
de l'Empire Ottoman ، ج ٣ ، ص ٣٢٧ -  
٣٧٤ ، ج ٤ ، ص ١ - ١٣٥ (٥) Jouannin  
Turquie : et van Gaver ، ص ٩٣ - ١٠٦  
(٦) Geschichte des Osman : N. Jorga  
Ischen Reiches ، ج ٢ ، ص ٢٣١ - ٣١٥ (٧)



بعدها (٤) جامى : نفتحات الانس ، ص ٦٢  
 (٥) الشعرانى : الطبقات الكبرى ، ج ١ ، ص ٦١  
 (٦) الميجورى : كشف المحجوب ، ترجمة نيكلسون ، ص ١٠٦ وما بعدها ص ١٨٤ وما بعدها  
 (٧) Nicholson فى مجلة الجمعية الملكية الاسيوية عام ١٩٠٦ ، ص ٣٢٥ وما بعدها .

« بايسنغر » : اسم أمير من أمراء الاق  
 قيونلو فى فارس ، وهو ابن السلطان يعقوب  
 وخلفه ، حكم مدة قصيرة من سنة ٨٩٦هـ إلى  
 سنة ٨٩٧هـ ( ١٤٩٠ — ١٤٩٢ م ) ثم خلفه  
 ابن عمه رستم

[ بارتلد W. Barthold ]

« بايسنغر » : الابن الثانى للسلطان  
 محمود صاحب سمرقند وحفيد السلطان أبى سعيد  
 ( انظر هذه المادة ) . ولد عام ٨٨٢هـ ( ١٤٧٧ —  
 ١٤٧٨ م ) وقتل فى العاشر من المحرم عام  
 ٩٠٥هـ الموافق ١٧ أغسطس من عام ١٤٩٣ م .  
 وكان أميراً لبخارى فى حياة أبيه ، فلما  
 توفى هذا فى ربيع الآخر من عام ٩٠٠هـ ( ٣٠  
 ديسمبر من عام ١٤٩٤ — ٢٧ من يناير ١٤٩٥ م )  
 استدعى بايسنغر إلى سمرقند ثم خلفه أخوه  
 السلطان على ، ولكن إلى أمد وجيز ( ٩٠١هـ  
 = ١٤٩٥ — ١٤٩٦ م ) . فى أواخر  
 ربيع الأول من ٩٠٣هـ ( نوفمبر ١٤٩٧ م )  
 خلفه نهائياً ابن عمه بابر . فذهب إلى حصار

حيث استطاع أن يهزم أخاه مسعودا ، واستعاد  
 حكم البلاد بمساعدة الأمير خسرو شاه  
 ولكن لم يمض طويل وقت حتى غدر به  
 خسرو شاه فقتل .

ويصف بابر غريمه بايسنغر بأنه كان أميراً  
 شجاعاً عادلاً ، وقد اشتهر كذلك بقرض  
 الشعر باللغة الفارسية وعرف باسم « عادلى » .  
 وذاعت مقطوعاته الغزلية فى سمرقند حتى  
 لا يكاد يخلو منها بيت ( بابرنامه ، طبعة  
 Beveridge ، ورقة رقم ٦٨ ، ب ) .

[ بارتلد W. Barthold ]

« بايسنغر » غياث الدين ابن شاه رخ  
 وحفيد تيمور ، عينه أبوه عام ٨٢٠هـ ( ١٤١٧ م )  
 قاضياً للقضاة ، ولما توفى قره يوسف سنة ٨٢٣هـ  
 ( ١٤٢٠ م ) استولى على تبريز ؛ ثم نصب حاكماً  
 لا ستراباذ فى صفر من عام ٨٣٥هـ ( أكتوبر  
 ١٤٣١ م ) ولكنه لم يرتق العرش بتاتا . وتنبأ  
 له المنجمون بأنه لن يعيش أكثر من أربعين سنة ،  
 فانغمس فى الملذات ، وتوفى فى هراة يوم  
 السبت السابع من جمادى الأولى عام ٨٣٧هـ  
 الموافق ١٩ من ديسمبر من عام ١٤٣٣ م بالغامن  
 العمر ستة وثلاثين سنة ، ودفن فى ضريح  
 الأميرة جوهر شاد .

وكان بايسنغر غياث الدين من رجال الفن  
 والمشجعين عليه ، شغوفاً بالرسم والزخرفة . وقد  
 اشتغل بنسخ المخطوطات فى المكتبة التى أسسها  
 أربعون نساخاً من تلاميذ مير على منشى

ويقول دولتشاه (طبعة براون . ص ٣٧٤) إن بايقرا كان في حسن يوسف وشجاعة رستم . وإنه كان أميرا على بلخ زمنا ما .

وفي سنة ٨١٧ هـ (= ١٤١٤ م) أقطعه شاهرخ حكم لورستان وهمدان ونهاوند وبروجرد . وفي العام التالي ثار بايقرا على أخيه اسكندر واستولى على شيراز ، ولكن شاهرخ تغلب عليه ثم صفح عنه وأرسله إلى الأمير قيدو في قندهار وكرمسير . على أنه أثار هناك أيضا فتنة أخرى فقبض عليه قيدو في سنة ٨١٩ هـ (١٤١٦ - ١٤١٧ م) . وعفى عنه شاهرخ مرة أخرى وأذن له بالسفر إلى الهند ولم يسمع عنه بعد ذلك شيء .

ولا تتفق رواية دولتشاه مع هذا الذي ذكرناه نقلا عن حافظ أبرو . فدولتشاه يقول في كتابه الذي أشرنا إليه آنفا ، إن بايقرا ذهب باختياره من مكران إلى شاهرخ فأوفده هذا إلى سمرقند ، وهناك حرض عليه ألخ بك أو كما تقول رواية أخرى بعض حاشية الأمير شاهرخ في هراة فقتل في تاريخ سابق للتاريخ الذي قيل إنه قتل فيه . وتذكر بعض الروايات أيضا أن سنة ٨١٩ هـ هي السنة التي قتل فيها الأمير بايقرا .

ويروي بابر ( طبعة بفردج Beveridge ، ص ١٦٣ ب ) أن اسم بايقرا سمي به أيضا حفيد لهذا الأمير ؛ هو الأخ الأكبر للسلطان حسين . وكان بايقرا الثاني هذا كما لبلخ زمنا ما ؟

الخط المعروف باسم « نستعليق » . وكان له أثر ظاهر في تطور فن الرسم أيام بني تيمور في فارس . وفي عام ٨٢٩ هـ (١٤٢٥ - ١٤٢٦ م) أمر بكتابة نسخة مصححة من شاهنامه الفردوسي مع مقدمة لها ، وهي أطول النسختين اللتين وصلتا إلينا . وينسب إلى بايسنغر عادة التاريخ الكبير للعالم الذي بدأ حافظ أبرو في تصنيفه عام ٨٢٦ هـ (١٤٢٢ - ١٤٢٣ م) فيقال « زبدة التواريخ بايسنغري » ؟

#### المصادر

- (١) *Calligraphes et : Cl. Huart* ، ص ٢٣٦ ، ٢٢٤ ، ٢٠٨ ، ٩٧ ، *miniaturistes* ، (٢) *G. Mohl* : في ترجمته لشاهنامه الفردوسي ، *Livre des Shāhnāma* ، ج ١ ، ص ٢٥ ، تعليق ١ (٣) ميرخوند في روضة الصفا ، ج ٦ ، ص ٢١٢ - ٢١٣ (٤) خوند مير: حبيب السير ، ج ٣ القسم الثالث ص ١١٦ ، ١٢٣ ، ١٣٠ (٥) *Grundr. der iran. Philol. : Geiger-Kuhn* ، ج ٢ ، ص ١٤٠ - ١٤٤ ، ٢٠٥ وما بعدها ( انظر الفهرس ) .

[ هيوار Cl. Huart ]

« بايقرا » : أمير من بيت تيمور وهو حفيده . كان في الثانية عشرة من عمره عند ما توفي جده في شعبان سنة ٨٠٧ هـ (فبراير سنة ١٤٠٥ م) ، ولهذا يقال إنه ولد حوالي سنة ٧٩٥ هـ (١٣٩٢ - ١٣٩٣ م) . وتوفي أبوه عمر شيخ قبل وفاة جده تيمور .



## المصادر

(١) وصلت إلينا المعلومات التي ذكرها حافظ أبرو عن حوادث السنوات الأولى للقرن التاسع الهجري (الخامس عشر الميلادي) في كتاب «مطلع السعدين، لعبد الرازق السمرقندي . (٢) وانظر خلاصة ذلك في Quatremère : Notices et Extraits ، ج ١٤ ، الفصل الأول (عن حوادث ٨٠٧-٨٢٠ هـ) . (٣) وانظر ما كتبه W. Barthold بارتلد : *al-Muzaffariya* (Sbornik statel ucenikov bar. Rozena) طبعة سانت بطرسبرج ، ١٨٩٧ ، ص ٢٥-٢٦ ، وذلك عن النص الأصلي لكتاب حافظ أبرو الذي ورد في مخطوط بمكتبة بودليانا بأوكسفورد (Elliot ، ص ٤٢٢) ،

[ بارتلد W. Barthold ]

«ببشتر»<sup>(١)</sup> : قلعة متهمة في جبال الأندلس يقول الغزيري وكوند Casiri et

(١) ببشتر بضم ففتح فسكون ففتح فراء ، أخيرة مدينة بالأندلس قريبة من قرطبة ، وقد نشع الباء الثانية فيقال : ببشتر ، وكانت في عهد العرب من أعمال زنة التي كانت منها مالقة ، أما الآن فهي من أعمال إقليم قرطبة ، وفي الإدريسي أنها قلعة في غاية الامتناع والتحصين والصعود إليها على طريق صعب .

أما مدينة بربشتر بفتح فسكون فضم فسكون ففتح وراه أخيرة ، وهي التي كثيراً ما خلطت بها مدينة ببشتر لما بينهما من القرابة اللفظية القريبة ، فهي في شرقي الأندلس لا في جنوبها إذ هي إحدى مدن إقليم وشقة بالتقسيم الإداري الحالي وعلى ٥٠ كيلو متراً من مدينة

Conde إنه حدث خلط بينها وبين بربشتر ومن أعمال أرجون<sup>(١)</sup> Barbastro d' Aragon

وشقة قاعدة ذلك الإقليم ، وفي التاريخ أن بربشتر صارت للأفرنج سنة ٤٥٢ هجرية (سنة ١٠٦٠ للميلاد) ولكن لم يلبث الملوك أن استردوها بعد أربع سنين في إمارة أحمد بن سليمان بن هود وإليها ينسب القرى أبو القاسم خلف بن يوسف البربشترى وغيره من جملة الطاء .

(١) أرجون هو التعريب الصحيح لكلمة Aragon إذ يطابق لفظها مطابقة تامة ، وقد ورد في فتح الطيب تارة بهذا الرسم بعينه وطوراً بالابدال من الجيم غينها هكذا : أرغون ، على أن المراكشي في كتابه المغرب في تلخيص أخبار المغرب حذف من هذا الرسم الأخير واوه ، إذ قال : «جزيرة الأندلس يملك جهاتها الأربع أربعة ملوك من الروم ، وإحدى هذه الجهات تسمى : أرغن» ، وقد جرى ابن خلدون على هذا الرسم في الفصل الذي عنده من تاريخه لسيرة ملوك شمالى الأندلس .

ويمكن في حالة تفضيل كلمة أرجون على أختها أرغون ، وأرغن ألا يخلط بينها وهي قطر كبير في شمالى إسبانيا وبين أرجونة التي هي مدينة من مدن إقليم جيان Jaen في جنوبها واسمها بالأفريقية Arjona لا Aragon غير أنه دفعا للالتباس بين كلمات أرجون وأرغون وأرغن وأرجونة يحسن الرجوع إلى الاسم الذي ظل العرب يطلقونه على بلاد أرجون مدة ثمانية قرون ألا وهو الثغر الأعلى ، وما كانت تسميتهم إياها بالثغر لأنها متصلة بالبحر كما يتبادر إلى الخاطر أول وهلة ، وإنما لقربها من أرض العدو وتعرضها لغاراته تعرض الثغور للهجمات من ناحية البحر ، والثغر في اللغة مأخوذ من الثغرة ، وهي الفرجة في الحائط .

وكتب التاريخ والجغرافيا العربية حافلة بذلك الاسم دلالة على الأقاليم التي تضمنها الآن مقاطعة أرجون ، ومن ذلك قول القرى في فتح الطيب : «أما شرقي الأندلس ففيه من القواعد مرسية ودانية والسهلة والثغر الأعلى» الخ ...

غربي أنتقيرا<sup>(١)</sup> Antequera في وادي الهرس<sup>(٢)</sup>  
 الأعلى Guadalhorce .  
 أما سيمونييه Simonet فيبحث عنها بحق هي  
 وإستبانز كلدرون Estebanez Caldéron بين  
 أنتقيرا وأردال وكزرا بونيللا Ardales,  
 Casarabonela في Las Mesas de Villaverde  
 على بعد فرسخ ونصف في الشمال الشرقي من  
 مدينة كراتراكا Carratraca الحالية وعلى  
 ارتفاع صعب المنال فوق قمة عند وادي الهرس  
 الأوسط . وفي سنة ٢٦٧ هـ (٨٨٠-٨٨١ م)  
 كانت هذه الصخرة الحصن المنيع الذي احتفى  
 به الثائر عمر بن حفصون ( أنظر هذه المادة )

### المصادر

(١) أنظر بصفة خاصة Historia: Simonet  
 de los Mozárabes de Espana ، ص ١٧٣  
 وما بعدها (٢) انظر أيضا التعليق الذي علق به

وكذلك بينها وبين وشقة Hulsca في أقصى  
 الشمال الشرقي من مقاطعة غرناطة Granada  
 ثم جاء دوزي Dozy فظن أنها هي نفس  
 الخرائب القديمة المعروفة باسم Municipium  
 Singillense Barbstrense (Singilia Barba)  
 (انظر Dozy: Recherches ، ج ١ ، ص ٢٢٣ -  
 ٣٢٧ : Histoire des Musulmans ، ج ٢ ،  
 ص ١٩٥) . وتعرف اليوم باسم قسطيلة  
 el Castillon<sup>(١)</sup> وهي بالقرب من تبة Teba

(١) يلوح لي أن مؤلف المادة مخطيء في رسم  
 Castillon بحرف ا بعد t اسما لمدينة في أحد الأقاليم  
 الحنوبية من اسبانيا إذ الصواب أن المدينة التي غربي  
 أنتقيرة وعلى مقربة من بلدة تبة هي قسطيلة المسماة في اللغة  
 الأسبانية Puelba de Cazdila لا قسطيلية التي هي اسم  
 مدينة في شمالي أفريقيا

وفي شرقي أسبانيا على نهر البحر المتوسطيين ثغرى  
 بريانه بضم الباء وياه مشددة Burriana وبشكلا Beniscola  
 مدينة تدعى Castellon de la Plana بحرف e بعد t  
 لا بحرف i وهي غير Cazdila لاختلاف موقعيهما وثباين  
 المراد منهما ولأن اسمها للعرب ما برح موضع الفكك  
 والتضارب فبعضهم يسميها قشتليون ، وهذا غير صحيح  
 لأن قشتليون حصن من أعمال شنترية بداخل الأرض في  
 غربي الأندلس إلى جنوب بينا هي على البحر في شرقه  
 كما ذكر والبعض الآخر يسميها رابطة كشتالي ولكن  
 رابطة كشتالي إنما هي المسماة عند الفرنج Castillo de  
 Chivert التي ترى أطلالها الدارسة على مقربة من  
 Alcalá de Chivert الثغر الواقع في الشمال الشرقي من  
 ثغر Castellon فمما تقدم يستنتج أن المراد في المادة هو  
 Castellon لا Cazdila ولا Castillon التي هي اسم  
 مدينة في فرنسا لا في إسبانيا .

(١) أنتقيره بكسر التاء وفتح القاف وياه ساكنة  
 حصن بين مالقة وغرناطة منها كما جاء في معجم ياقوت  
 يحيى بن محمد بن يحيى الانصارى الانتقيرى . وتعد الآن  
 من مدن إقليم مالقة وهي على ٤٠ كيلو مترا من الشمال  
 الشرقى لثغر مالقة واسمها الاطريق القديم هو Antecaria  
 وقد أعاد العرب بناءها على أطلال بلدة قديمة وجعلوها  
 موقعا من مواقعهم الحصينة .

(٢) وادي الهرس والهرس بضم الهاء هو القمح  
 للهرس معناه وادي القمح أو الحنطة افا صبح ما ذكره  
 العلامة فليان دي سان مارتين في موسوعته الجغرافية من  
 أن كلمة Guadalhorce مؤلفة من كلمتين عربيتين الاولى  
 وادي والثانية هرس بالمعنى المضم .

« محمد مسعود »



*Geschichte der arab. Litteratur* ج ١ ، ص ٩٠ .

[ J. Hell هل ]

*de. Castro* ده كاسترو في ترجمته لكتاب Dozy :

*Historia de los Musulmanes Espanoles*

ج ٢ سنة ١٨٧٧ ، ص ٤٣١ — ٤٣٦

[ C. F. Seybold زيبولد ]

«البَتَّاني»<sup>(١)</sup> أبو عبد الله محمد بن جابر  
ابن سنان البتاني الحراقي الصابي المعروف

«الببغا» : لقب الشاعر العربي أبي  
الفرج عبد الواحد بن نصر من نصيبين الذي كان  
يعيش في بلاط سيف الدولة . وبعد أن توفي  
هذا الأمير انتقل الببغا إلى الموصل ثم إلى  
بغداد وتوفي سنة ٣٩٨ هـ ( ١٠٠٧ م ) .

وهذا الشاعر أقل مرتبة في الشعر من  
معاصره المشهور المتنبي ، غير أنه كان مع  
هذا يعتبر شاعراً خفيف الروح ومن أحسن  
شعراء عصره . وقد عاج القريض في جميع  
أبوابه ووفق توفيقاً عظيماً في قصائده التي مدح  
بها الأمراء ، غير أن شعره في الغزل لم يسم  
إلى مرتبة قصائده في المديح ؟

#### المصادر

- (١) الثعالبي: بتيمة الدهر، ج ١، ص ١٧٣ —
- ٢٠٥ (٢) تاريخ أبي الفداء *Annales musulmici* ،
- ج ٢ ، ص ٦١٨ (٣) *Carminum: Ph. Wolff*
- طبعة *Abulfaragii Babbagae Specimen* ،
- ليبسيك ١٨٣٤ (٤) *Variae : E. G. Schultz*
- ، *lectiones e cod. ms. Paris collectae*
- طبعة رجيومون سنة ١٨٣٨ (٥) *Der vertraute*
- ، *Gefährte des Etnsamen* ، طبعة فلوجل ،
- فيينا سنة ١٨٢٩ (٦) *C. Brockelmann* :

(١) الوضع الصحيح لهذا الاسم هو : أبو عبد الله  
محمد بن جابر بن سنان الحراقي الصابي المعروف بالبتاني ،  
لا الحراقي البتاني كما ذكر مؤلف المسادة ، وفي كتاب  
القاضي صاعد الاندلسي : أنه أبو جعفر محمد بن سنان  
ابن جابر . قال القفطي في كتابه إخبار العلماء : هو أحد  
المشهورين برصد الكواكب والمتقدمين في علم الهندسة  
وهيئة الافلاك وحساب النجوم وصناعة الاحكام . وقد  
أجمع علماء الفرنجة المحققون على أنه كان في علمه  
أسمى مكانة من بطليموس الفالوذي اذ احتوت مصنفاته  
في شتات الحقائق الفلكية أكثر مما احتوته منها  
مصنفات الفلكي الاغريقي . ولهذا عده لاند *Lalande*  
الفلكي الفرنسي الكبير المتوفى سنة ١٨٠٧  
من الفلكيين العظمى المبرزين الذين أنجبتهم الانسانية  
منذ خلق الله الخلق حتى الآن .

أما كتاب الزيج وهو الرابع من مصنفاته التي سردها  
مؤلف المسادة فقد اشتهر بالصواب فحسب وقد ضمنه نتائج  
أرصاء للكواكب الثابتة لسنة ٢٩٩ هجرية ضمن  
ما قام به من الأعمال الفلكية المختلفة التي تتابعت من  
سنة ٢٦٤ الى سنة ٣٠٦ أي مدة ٤٢ سنة .

وفي مكتبة الفاتيكان نسخة من هذا الزيج . وقد  
طبعة العلامة نللينو في العقد الأول من هذا القرن عن  
نسخة محفوظة في مكتبة الاسكوريال بالاندلس وترجم  
مرارا إلى اللغة اللاتينية وكذا إلى الإسبانية

وكان البتاني يرصد في الرقة على الضفة اليسرى من  
الفرات وموقعها على الدرجة السادسة والثلاثين من العرض

وتصانيف البتاني هي : —

( ١ ) « كتاب معرفة مطالع البروج فيما بين أرباع الفلك ، أى مطالع نقط البروج التى ليست فى وقت معلوم واحدة من الأوتاد الأربعة ( انظر مادة « تنجيم » ) ويتناول هذا الكتاب الحل الرياضى للمسألة التنجيمية لاتجاه الراصد .

( ٢ ) « رسالة فى تحقيق أقدار الاتصالات ، أى الحلول المضبوطة بحساب المثلثات للمسألة التنجيمية - *Proiectio radi-orum* عند ما تكون النجوم المقصودة لها خط عرض أى خارج فلك البروج ( انظر مادة « تنجيم » ) ،

( ٣ ) شرح المقالات الأربع لبطلبيوس

( ٤ ) الزيج ، وهو أهم تصانيفه ، ولم يصل إلينا غيره ، وبه نتائج رصد البتاني ، وقد كان له أثر كبير ، لافى علم الفلك عند العرب فحسب ، بل فيه وفى حساب المثلثات الكرى عامة فى أوروبا خلال العصور الوسطى وأول عصر النهضة ، وقد ترجمه إلى اللاتينية روبرتوس رتننس *Robertus Retinensis* أو كتننس *Ketenensis* المتوفى فى ببلونة من أعمال أسبانيا بعد عام ١١٤٣ م ، وضاعت هذه الترجمة ، كما نقله إلى اللغة نفسها أفلاطون تيباستينوس *Plato Tibastinus* فى النصف الأول للقرن الثانى عشر الميلادى ، وقد نشر المتن من غير الجداول الرياضية فى نورنبرج

عند الغربيين فى العصور الوسطى باسم *Albatogni* أو *Albatenius* : من أكبر علماء الفلك عند العرب ، ولد قبل عام ٢٤٤ هـ ( ٨٥٨ م ) . ويرجع أن مولده كان فى حران أو ما جاورها . ولسنا نعرف أصل النسبة « بتاني » ، على التحقيق . وكانت أسرته من الصابئة ، ولذلك عرف بالصابي مع أنه كان مسلماً . وصرف معظم حياته فى الرقة على الضفة اليسرى لنهر الفرات حيث استقرت أسر حرانية كثيرة . ووقف نفسه على رصد الأفلاك من عام ٢٦٤ هـ ( ٨٧٧ م ) واستمر على ذلك بقية حياته . وذهب إلى بغداد فى عمل له ومات فى عودته منها عند قصر الجص الذى لا يبعد كثيراً عن الدجلة ناحية الشرق على مقربة من سامرا ، وكان ذلك عام ٣١٧ هـ ( ٩٢٩ م ) .

المقال . وقد ذكر مؤلف المادة أنه وهو مقيم بتلك البلدة حدد بالدقة ميل « دائرة فلك البروج » يريد بهذه الدائرة ما اصطلاح الفلكيون على تسميته بالدائرة الكسوفية . والواقع أن البتاني حدد هذا الميل بـ ٢٣ درجة و ٣٥ دقيقة وهذا قصارى ما كان يبلغ إليه محقق من الدقة فى زمن لم تكن الآلات الفلكية قد عرفت أو اخترعت وفيه كل الفخر له ، لأن العلامة الفلكية لاند الآنف الذكر قام بحساب ذلك الميل بعد ألف سنة تقريباً من وفاة البتاني فوجد أنه ٢٣ درجة و ٣٥ دقيقة و ٤١ ثانية أى بزيادة هذا الفرق من التوائى لأنه أضاف إلى تقدير البتاني ٤٤ ثانية للانكسار ثم طرح منها ثلاث ثوانى للاختلاف الأفقى ولم يكن البتاني قد عمل لهما حساباً . والبتاني هو أول من كشف السم *azimuth* والنظر *nadir* وحدد نقطتهما من السماء كما أنه أول من أبدل أوتار القوس بالجيوب فى قياس المثلثات والزوايا . « عمده مسعود »



عام ١٥٣٧ م ، وفي بولونيا عام ١٦٤٥ م .  
وأمر الفونس العاشر صاحب قشتالة (١٢٥٢-  
١٢٨٢ م) بأن يترجم هذا الزيج من العربية  
إلى الأسبانية رأساً ، وهذه الترجمة مخطوط  
غير كامل في باريس .

وهناك ثلاث رسائل لقيمة لها في التنجيم  
بقيت منها نسخة لاتينية في عدة مخطوطات  
وقد وضع عليها اسم المؤلف هكذا : Bethem  
أو Boetem أو Bereni أو Bareni ، وهي  
منسوبة خطأ للبتاني .

وحدد البتاني في كثير من الدقة ميل  
الدائرة الكسوفية ، وطول السنة المدارية  
والفصول ، والمدار الحقيقي والمتوسط للشمس ،  
كما أوضح مذهب بطليموس القائل بثبات  
الأوج الشمسي مقبلاً الدليل على تبعيته لحركة  
المبادرة الاعتدالية واستنتج من ذلك أن  
معادلة الزمن تغير تغيراً بطيئاً على مر  
الآجيال . وقد أثبت على عكس ما ذهب إليه  
بطليموس تغير القطر الزاوي الظاهري  
للشمس واحتمال حدوث الكسوف الخلقى .  
وصحح البتاني جملة من حركات القمر  
والكواكب السيارة . واستنبط نظرية جديدة  
تشف عن شيء كثير من الخلق وسعة الحيلة  
ليان الأحوال التي يرى بها القمر عند  
ولادته . وضبط تقدير بطليموس لحركة  
المبادرة الاعتدالية . وله رصد جلية للكسوف  
والخسوف اعتمد عليها دثورن Dunthorne

سنة ١٧٤٩ في تحديد تسارع القمر في حركته  
خلالة قرن من الزمان . وأعطى حلولاً رائعة  
بوساطة المسقط التقريبي لمسائل في حساب  
المثلثات الكرى ، وقد عرف هذه الحلول  
رجيومنتانوس المشهور Regiomontanns  
(١٤٣٦ — ٣١٤٧٦) وسار على منهاجها .

### المصادر

(١) *Opus astronomicum...*: Albatenii  
*Arabice editum, Latine versum, adnota-*  
*tionibus instructum a C. A. Nallino,*  
*Mediolani Insubrum, 1899-1907* في ثلاثة  
مجلدات .

[ نالينو C. A. Nallino ]

«بتجان» من جزائر الملوك Moluques ،  
جزيرة بركانية خصبة تبلغ مساحتها ٥٠ ميلاً  
مربعاً وهي مركز سلطنة بتجان . ويبلغ ارتفاع  
الجبل الذي بها نحو ١٥٠٠ متر وسلطنة  
بتجان هي وسلطنتا ترنات Ternate وتيدور  
Tidore تابعة في حكمها للإدارة الهولندية  
المركزة في ترنات .

ولما كانت جزيرة بتجان مشهورة بالتوابل  
وخاصة القرنفل فقد جذبت إليها التجار  
الأجانب منذ عهد متقدم . واعتنق أهلها  
الإسلام منذ القرن الخامس عشر على يد  
التجار الجاويين المسلمين الذين وفدوا إليها .

استغلال هذه الجزيرة في العهد الاخير وأهم حاصلاتها الآن : التمر هندي وجوز الهند ٩

### المصادر

- (١) *Molay Archipelago* : Wallace  
 (٢) *Reis door de Molukken* : J. Bleeker  
*en den Molukschen Archipel* بتافيا ١٨٥٦  
 (٣) *Die Molukken* : Bokemayer ليبسك  
 (٤) *Reisen in din* : K. Martin ١٨٨٨  
*Molukken* ، الجزء الجيولوجي طبع في ليدن عام  
 ١٩٠٣ (٥) *Im Malayis-* : W. Kuenthal  
*chen Archipel* فرانكفورت ١٨٩٦ (٦)  
 المؤلف نفسه : *Ergebnisse einer zoolog.*  
*Forschungsreise in den Molukken und*  
*Tijdschrift v. (٧) ١٨٩٧ in Borneo*  
*h. Batav. Genootschap v. Kunsten en*  
*Wetenschappen* ، ج ٥ ، ص ٢٢٣ ، ج ١٤ ،  
 ص ٤٠١ (٨) *Natuurkundig Tijdschrift*  
*v. Ned. Indie* ، ج ٤ ، ص ٢٠٤ ، ج ٦ ، ص  
 ١٦٣ ، ٣٦٥ ، ٥٣٨ ، ج ٨ ، ص ١٩١ ، ج ١٢ ،  
 ص ٢٢٤ ، ٤٨٢ ، ج ٢٣ ، ص ٣٣٦ ، ج ٢٦ ،  
 ص ١١٧ (٩) *Indische Gids* ، ج ٢ (١٠)  
*Tijdschrift van Nederlandsch Indie*  
*Yaarboek van het Mijnezen* (١١) ١٨٨١  
*in Ned. Indie* عام ١٨٩٥ ، ص ١١٥ - ١١٨  
 [ نيونيهويس A. W. Nieuwenhuis ]

واستقر البرتغاليون (حوالي عام ١٥٢٤ م)  
 والاسبان والهولنديون (حوالي عام ١٦٠٩)  
 في هذه الجزيرة يشتغلون بتجارة التوابل  
 وبمخابرة حلفاء لاميرها، وقد تزوجوا من نساء  
 هذه الجزيرة وأنجبوا منهم أطفالا كما أنهم  
 نشروا المسيحية فيها . ولا يزال إلى اليوم جزء  
 من سكان هذه الجزيرة معتقنا المسيحية وهم  
 يسكنون العاصمة لبوهم Lobuha ويبلغ عددهم  
 ٣٥٠ نسمة تقريبا . ولا يزيد عدد السكان  
 المسلمين ، وهم خليط ، عن ثلاثة آلاف نسمة  
 وهم يقطنون بعض القرى على شاطئ البحر .  
 أما داخل الجزيرة فمغطى بالغابات وغير مأهول  
 بالسكان .

وتشتمل سلطنة بتجان هذه الجزيرة وعدة  
 جزائر أخرى مجاورة صغيرة وغير مسكونة .  
 وامتد نفوذ هذه السلطنة قبل مجيء الاوربيين  
 وخلال القرن الاول الذي أعقب مجيئهم حتى  
 بلغ سرام Ceram ولكنه كان دائما أضعف  
 من نفوذ سلطنة ترنات أو تيدور .

وكانت تجارة التوابل عماد تلك السلطنة  
 وقد أصاب الضعف سلطنة بتجان فيما بعد أي  
 عندما أجبر الهولنديون أمراء جزائر الملوك  
 في القرن السابع عشر على التخلي عن  
 زراعة التوابل نظير تعويض يدفعونه إليهم .  
 وخضعت سلطنة بتجان تماما إلى الهولنديين  
 منذ عام ١٧٨٠ . ولم ينجح الاوربيون في



«بتدين» : وهي اختصار لبيت الدين:  
بلدية بلبندان يبلغ عدد سكانها ٤٠٠ نسمة  
وبالقرب منها دير القمر ويفصلها عنه واد  
عميق .

وحوالي عام ١٨١٢ م بدأ الأمير بشير  
شهاب (انظر هذه المادة) يبنى بها قصراً أحاطه  
بالحدائق والأبنية البديعة التنسيق . وهي  
الآن مصيف حاكم لبنان . وبالمدينة علاوة  
على هذا القصر قصور أخرى يعيش في  
إحداها مدة من الزمن قائم مقام قضاء الشوف .  
ويضم القصر مباني الحكومة وبيوت  
الموظفين وبعض الخوانيت والفنادق .

والحق بتدين بناحية دير القمر لأغراض  
إدارية . ومع أن هذه الناحية في وسط قضاء  
الشوف إلا أنها ليست جزءاً منه ، ويديرها  
حاكم لبنان مباشرة .

### المصادر

( ١ ) *Erdkunde* : Ritter ، ص ١٧ ،  
٦٧٩ وما بعدها (٢) *Vom : von Oppenheim*  
*Mittelmeer Zum Persischen Golf* ، ص ١ ،  
٢٦ وما بعدها (٣) دليل لبنان طبع في بعبد  
عام ١٩٠٦ ، ص ٧٠٤ .

[ هارتمان R. Hartmann ]

« بتكجي » : كلمة في لغة الترك الشرقية  
معناها « كاتب » مشتقة من الفعل « يتمك »

بمعنى يكتب . قال شراتوري Shiratori في  
أصل اشتقاقها إنها مأخوذة من الكلمة الصينية  
بت «pit» ومعناها « فرشاة الألوان » (أنظر  
*Sinologische Beiträge zur Geschichte*  
*der Türkvölker* ، سانت بطرسبرج سنة ١٩٠٢  
ج ٢ ، ص ١٦) . وقد أبدى مثل هذا الرأي  
أخيراً ردلوف W. Radloff ( أنظر *Alttür-*  
*kische Studien* في *Bulletin de l'Acad* ،  
سنة ١٩١١ ، ص ٣١٩) . وقد تعلم كثير من  
شعوب آسية الوسطى فن الكتابة متأثرين  
بالصينيين شأنهم في هذا شأن سكان اليابان  
وأهل كوريا . ويضيف شراتوري إلى النتائج  
اللغوية التي تؤيد هذه الحقيقة ، الكلمة المجرية  
« بتو » betu . والوثائق الصينية التي كشفها  
هذا المؤلف تظهر أن آسية الوسطى كانت  
تعرف منذ عهد أسرة تويافاي (٢٨٦—٥٥٨ م)  
كلمة تي—ته (ويرجح أنها كانت بمعنى «بتك»  
أي الكتابة) وكذلك وظيفة ألتي—ته—جن  
(ويرجح أنها بمعنى بتكجي) . وكلمة «بتمك»  
بمعنى يكتب و«بتك» بمعنى الكتابة ظهرتا قبل  
ذلك في نقوش الأورخون ، أما لقب بتكجي  
فيقول ردلوف إنه ظهر للمرة الأولى في  
«قودا تقويليك» ( انظر : *Worterbuch* ،  
ج ٤ ، ص ١٣٤٦ كلمة *pldlkci*) . ثم أخذ المغل  
بعد ذلك هذا اللقب نفسه وأطلقوه في القرن  
الثالث عشر الميلادي على مؤديهم الذين  
يسمون الـ «أوينغور» . وفي المصادر التاريخية  
ووثائق عهد المغل نجد كلمة « بتكوجي »

يصل سكة حديد سيام الجنوبية بالخطوط  
الانجليزية فى ملقا يسير على مسافة قصيرة من  
الجزء الساحلى لبتى .

والزراعة متأخرة فى الناحية . ولا يزرع  
الأرز إلا فى ضواحيها وضواحي «نوناك تشك»  
وأهلها يعيشون من صيد السمك وهم يملحونه  
بملح مستخرج من الناحية نفسها .

أما من حيث الصناعة فإن مقدار القصدير  
الذى يستخرج من مناجمها فى زيادة مطردة .  
وتصدر بتى السمك المجفف والملح  
والماشية والفيلة والقصدير . وتتصل ببانكوك  
*Bangkok* وسنغافورة بواسطة بواخر صغيرة .  
ويبلغ دخلها خمسة وأربعين ألفا من  
الجنهات ينحصر ثلثه للحكام الملاويين  
كدخل خاص لهم ولعائلاتهم ، وثلث آخر  
للشئون الادارية ، أما الثلث الباقي فيرصد  
لأغراض أخرى وإن كانت العادة قد جرت  
بأنفاقه أيضا فى الشؤون الادارية .

وفى عام ١٣٢٣ ذكره فرا أدوريجو الپردنوني ،  
*Fra Odorigo of Pordenone* مكانا فى هذه  
المنطقة يعرف باسم «بتن» *Paten* وزعم أنه  
عين «تلامسين» *Thalamasyn* . ومن  
المشكوك فيه أن تكون إشارة أدوريجو قد  
قصد بها بتى .

والحق أن اسم بتى لم يرد صراحة إلا فى  
القرن السادس عشر عند ما بدأ البرتغاليون  
يقدون عليها للتجارة .

وكانت هذه الناحية تابعة لسيام منذ عدة

مستعملة أيضا إلى جانب كلمة «بتكى» ،

[ بارتلد W. Barthold ]

«بتنى» : ناحية فى الجنوب الأقصى  
لمملكة سيام على الشاطئ الشرقى لشبه جزيرة  
ملقا . ويحدها من الجنوب الأقصى الدولتان  
الملاويتان الواقعتان تحت الحماية الانجليزية  
وهما «كيلنتن» و «كيد» *Kelantan and Kédah* .  
وتنقسم الناحية كلها إلى سبع دويلات  
ملاوية يحكم كل منها زعيم وطنى يعاونه موظف  
سيامى . وقد أبقى على النظم الملاوية الادارية  
ويعيش المندوب السامى السيامى فى حاضرة  
الناحية المعروفة أيضا باسم بتنى ، ومشورته  
مسموعة لدى زعماء الدويلات السبع .

وأهل الناحية مسلمون . وبها مساجد  
جامعة ومساجد أخرى تعرف بـ «سرو»  
*Surau* ويقوم بشئونها خدما .

وهناك محاكم فى جميع الدويلات . وتتبع  
الشريعة الاسلامية فى المسائل التى تتعلق  
بالأسرة بينما يطبق القانون السيامى فى المسائل  
الأخرى .

وبتنى ناحية تكثر فيها الجبال وليس فيها  
سوى سهل ضيق يمتد على طول الساحل .  
وتبلغ مساحتها ١٣٠٠ كيلو مترا ويقدر عدد  
سكانها بـ ٣٥٠٠٠ نسمة ، معظمهم من المسلمين  
والبقية الباقية من السياميين والصينيين .  
وبالناحية طرق قليلة . والخط الحديدى الذى



من المرجح أن بتنى كانت تدين بالإسلام قبل أن يزورها مندز بنتو Mendez Pinto (١٥٣٤ - ١٥٤٠).

وتزعم الروايات الوطنية أن فاتح بتنى «شومرى بنكسا» ابن ملك سيام اعتنق الإسلام ولقب نفسه بالسلطان أحمد شاه، ثم حمل أهلها على اعتناقه، ويقال أيضاً إنه أعلن الولاء للملوك، وهذا يجعلنا نظن أن ملقا هي التي حملت بتنى على الإسلام إذ لا يخفى أنها كانت في القرن الخامس عشر الدولة السائدة في شبه جزيرة الملايو.

### المصادر

- Oudste* : G. P. Rouffaer (١)  
*Encycl- ontdekkingsstochten tot 1497*  
*opaedie van Nederlandsch-Indië* ، مادة  
 بتنى ، توشن ، ج ٤ ، ص ٣٨٠ ، وبها مصادر (٢)  
*De Europeërs in den* : P. A. Tiele  
*Bijdragen Kon Maleischen Archipel*  
*Instituut* ، المجموعة الرابعة ، ج ٣ ، ص ٣٥ ،  
 ٦٦ ، ج ٤ ، ص ٣٠١ ، ج ٦ ، ص ١٧٨ وما بعدها  
 ج ٨ ، ص ٧٧ ؛ المجموعة الخامسة ، ج ١ ، ص  
 ٢٦٧ وما بعدها ، ج ٢ ، ص ٢٤١ وما بعدها  
*Begin ende Voortgangh van de* (٣)  
*Oost-Indische Compagnie* ، أمستردام عام  
 ١٦٤٦ م ، ج ١ ، ص ٧ (٤) Peter Florin ،  
 ناشر *Hakluyt Society* ، *Moreland* ، المجموعة  
 الرابعة والسبعون ، لندن ١٩٣٤ م (٥)

قرون ، وآية ذلك أن السياميين تقدموا جنوباً  
 «ثاى» ، *Thai* ووصلوا إلى «لجور» ، *Ligor*  
 حوالى عام ١٢٨٤ ، ونستدل على هذا من  
 الكتابة السكوتائية *Sukhotai* التي وجدت  
 على الساحل شمالى بتنى بقليل . وفى عام ١٣٥٠ م  
 أصبحت شبه جزيرة الملايو كلها خاضعة للحكم  
 السيامى ، وقد فتحت بتنى فيما بين عامى ١٢٨٤  
 و ١٣٥٠ م .

وورد فى «ناجر-كرتاجا» عام ١٣١٥  
 أن مملكة «مجاپيت» اليابانية غزت «جيره» ،  
 — جيرنج الحديثة — وهي إحدى الدويلات  
 السبع بما فيها حاضرتها التى على البحر شرقى  
 مدينة بتنى بقليل .

وبدا البرتغاليون يتجرون فى بتنى بعيد  
 فتح مدينة ملقا عام ١٥١١ ، واستقر فيها عدد  
 كبير منهم ، وحوالى عام ١٦٠٠ م ظهر فيها  
 الهولنديون والانجليز ، وكانت الناحية فى ذلك  
 الوقت مركزاً تجارياً زاهراً ومحطة بين ملقا  
 والصين ، ومكاناً لتبادل البضائع الواردة من  
 الصين من ناحية ، ومن أهم ثغور أرخبيل  
 الهند الشرقى من ناحية أخرى . وبدأ الفئور  
 يدب فى أوصال بتنى عام ١٦٢٠ ففقدت أهميتها  
 وهجرها الآوريون .

ولا نعرف على التحقيق متى اعتنقت هذه  
 الناحية الدين الإسلامى ، والذي نعرفه أنها  
 كانت بلداً إسلامية حوالى عام ١٦٠٠ م ،  
 والملكة التى حكمتها فى هذا الوقت خلفت  
 زوجها قبل ذلك بخمسة عشر عاماً ، إلا أنه

ص ١٧ (٣) H. Lammens : *Le Liban, notes archéologiques, historiques ethnographiques et géographiques* ، بالعربية، ج ١ ، ص ١١٧-١١٨ (٤) Rittor : *Erdkunde* ، ص ٥٨٨-٥٨٩ (٥) Renan : *Mission de Phénicie* ، ص ٢٤٩ (٦) E. G. Rey : *Familles d'Outremer* ، ص ٢٥٩-٢٥٧ (٧) *Cosmographie* : دمشق ، ص ٢١٢ .

[ لامنس H. Lammens ]

*British Settlements* : T. J. Newbold ، لندن ١٨٣٩ ، ج ٢ ، ص ٦٧ وما بعدها (٦) *Nagarakrtagama* طبعة Krom ، لاهاي ١٩١٩ م ، ص ٥١ (٧) *Wonderlijke Reise* : F. Mendez Pinto ، امستردام عام ١٦٥٣ (٨) A. W. Graham : *Siam* ، لندن ١٩١٢ .  
[ رن R. A. Kern ]

« البتول » أنظر فاطمة ومريم .

« البثنية » : يقابل هذا الاسم كلمة « بشن » الواردة في العهد القديم ، ويقول العرب في التفسير اللغوي لكلمة « البثة » إنها الأرض الرخوة الخصبة ، على أن البثنية من الناحية التاريخية لا تقابل ملكة البشن التي ورد ذكرها في العهد القديم ، تلك المملكة كانت تشغل النصف الشمالي من البلاد التي كانت شرقي الأردن ، ويطلق اسم البثنية قبل كل شيء على مقاطعة بثنية Batané التي كانت في العهد اليوناني الروماني عبارة عن الجزء الأوسط فقط من المملكة المعروفة بهذا الاسم ، وكانوا يفرقون بين مقاطعة جولانيتس Gaulanitis ، ومقاطعة تراخونيتس Trachonitis ومقاطعة أورانيتس Auranitis ومقاطعة بثنية ، وذكر العرب اسم جوال وحوران بالقرب من البثنية ، وما يؤيد أن بثنية والبثنية شيء واحد ، دليل جديد ، هو أن

« بثرون » أو البثرون ، ويفضل جغرافيو العرب ، كتابتها من غير أداة التعريف فيقولون « بثرون » : حصن صغير في الشام على شاطئ البحر بين جبيل وطرابلس ، واكتسب هذا الإقليم في عهد مالك مصر أهمية من جراء نيابته عن مدينة طرابلس ، وقد عاق تقدم هذا الإقليم عدم وجود فرضة له ، وكذلك قربه من قم جبال لبنان العالية . وكانت بثرون في أوائل القرن التاسع عشر مدينة صغيرة ، ولكن بعد إنشاء متصرفية لبنان المستقلة غدت هذه المدينة عاصمة إقليم له نفس الاسم . واتسعت هذه المدينة بمضي الزمن ، ويبلغ عدد سكانها ٦٠٠ نسمة منهم بعض الأسر المسلمة

المصادر

(١) ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٤٩٤ (٢)

الإدريسي : الشام ، طبعة جلد ميستر Gildemeister



يوسفوس Eusébo ذكر أذرعات Adraa (أنظر هذه المادة) ، وقال إنها بلدة في بثنية بينما يعدها العرب من بلاد البثنية ، وعند ما توغل العرب في هذه الربوع سنة ١٣ هـ كانت أذرعات حاضرة البثنية ، إذ أقطع صاحب أذرعات المسلمين خراج أرض هذه الناحية ، واحتفظ العرب بهذا النظام في هذه الناحية ، كما فعلوا في نواحي أخرى ، وذلك لأن المؤرخين والجغرافيين يذكرون دائماً أذرعات باعتبارها حاضرة البثنية ، وتعين حدود البثنية بالدقة في عهد المسلمين ليس أسهل علينا من تعيينها في عهد اليونان ، وليس هناك مجال للشك في أنه كان في وسطها النقرة Nukra وكثبان زُمَل الكائنة في جنوبها الشرقي ، وذكر كذلك أن «ثُبْناء» من بلاد البثنية ، وهذا يجعل السهل الموجود شرقي «اللجاء» من أرضها ، وقيل إنها تحد من الجنوب الشرقي بحوران وعاصمتها بصرة (أنظر هذه المادة) ، ومن الشمال الغربي بمقاطعة الجيدور وفي غربها أرض الجيدان التي تمتد في الأردن الأعلى وبحذاء بحيرة طبرية ، ويتبع العرب في وصفهم هذا ما ذكره الكتاب في العهد اليوناني مع جعلهم أسماء بعض هذه البلاد أوسع مدلولاً ، فنجد الكثير منهم يطلق اسم «البثنية وحوران» على النصف الشمالي من الإقليم الموجود شرقي الأردن ، بينما يجعل غيرهم كياقوت مثلاً لحوران من الاتساع إلى حد أنها تشمل النواحي الأخرى والقطر الأوسط لغاية اليرموك ،

أما البثنية اليوم فتدل على السفح الشمالي الغربي لجبال الدروز والسهل المنبسط ناحية الشمال ، وكانت في الأصل تسمى «بُثْنِيَّة» وهي غير البثنية .

وقد غنى جغرافيو العرب عناية خاصة بالإشارة إلى خصب أرض البثنية وحوران خصوصاً نادرة ، وتقول الأساطير إنها كانت مملكة أيوب ؟

### المصادر

- (١) الإصطخري: المكتبة الجغرافية العربية، ج ١، ص ١٣، ٦٥، ٦٧ (٢) ابن حوقل . نفس المصدر، ج ٢، ص ١٢٤ (٣) المقدسي : نفس المصدر، ج ٣، ص ١٥٤، ١٦٠، ١٩٠ (٤) ابن الفقيه : نفس المصدر، ج ٥، ص ١٠٥ (٥) اليعقوبي : نفس المصدر، ج ٧، ص ٣٢٦ (٦) المسعودي : نفس المصدر، ج ٨، ص ٢٨٦ (٧) البكري : معجم البلدان طبعة فستنغلد ، ص ١٣٨ (٨) ياقوت : معجم البلدان طبعة فستنغلد ، ج ١، ص ٤٩٣ ؛ ج ٢، ص ١٥٩ (٩) البلاذري : طبعة ده غوى ، ص ١٢٦ (١٠) الطبري : التاريخ طبعة ده غوى ج ١، ص ٢١٥٤ ؛ ج ٣، ص ٥٢ و ٢٢٥٧ (١١) Schürer : *Geschichte des jüdischen Volkes z. Zeit Jesus Christi* الطبعة الثالثة ، ج ١، ص ٤٢٥ وما بعدها (١٢) *Geographie des alten Palästina* : Buhl ص ٨٣ (١٣) Wetzstein : *Reisebericht*

كثير من القصور الجميلة والمساجد والمقابر وغير ذلك من الآثار الموجودة في تلك المدينة محتفظة بكيانها ، وكذلك أسوار المدينة التي تحيط بجزء كبير منها .

ونذكر بصفة خاصة من بين هذه الآثار روضة إبراهيم عادل شاه المتوفى عام ١٦٢٦ ، و « كل كباز » محمد عادل شاه المتوفى عام ١٦٧٣ ، وقد قامت الحكومة الانجليزية أخيراً بكثير من الإصلاحات الدقيقة بقصد تجديد تلك الآثار وإرجاعها إلى حالتها الأولى .

#### المصادر

*Guide to Bijapur*: H. Cousens (١)

بمباي ١٩٠٥ (٢) *Bombay Gazetteer* ج ٢٣

(٣) J. Ferguson et P. Meadows Taylor

*Architecture at Beejapoor* لندن ١٨٨٦

[ J. S. Cotton كوتون ]

« بحاق » : الاسم التركي للسوب التي تكون الجزء الجنوبي من إقليم بسارايا الروسي وهو على مقربة من إقليم أكرمان ، ويطلق هذا الاسم كذلك على إقليم بسارايا بأجمعه . وفي عهد بايزيد الثاني خضع هذا الإقليم لسلطان الترك عام ٨٨٩ هـ (١٤٨٤ م) وظل في حوزتهم حتى صلح بوخارست في عام ١٨١٢ م وفيه ألحقت بسارايا نهائياً بالروسيا بعد أن احتلتها عدة مرات خلال حروبها مع

*über Hauran und die Trachone* : سنة

١٨٦٠ ، ص ٨٣ وما بعدها (١٤) Schumacher

*Zeitschr. d. deutschen Palästina-Vereins*

ج ٢٠ ، ص ٦٧ - ٧٠ (١٥) Nöldeke : في

*Zeitschr. der deutschen Morgenl. Ges.*

ج ٢٩ ، ص ٤٣١ .

[ فر. بوهل Fr. Buhl ]

« بثينة » صاحبة جميل (أنظر هذه المادة)

« بجابور » أو فجيبور ماى مدينة النصر:

مدينة وإقليم في الهند الانجليزية تابع في الإدارة لمبباي ، وتبلغ مساحة هذا الإقليم ١٤٧٣٩ كيلو مترا مربعا ، وكان عدد سكانه في ١٩٠١ : ٧٣٥٤٣٥ نسمة منهم ١١٪ فقط مسلمون ، والجزء الأكبر من هذا الإقليم عبارة عن هضبة قاحلة يكثر فيها الجفاف ، ومعظم السكان يتكلمون لغة الكنارسي Kanaresten وهم تابعون في جملتهم إلى فرقة « لتجايت » .

أما مدينة بجابور فهي عاصمة الإقليم منذ عام ١٨٨٥ وكانت تسمى قبل ذلك « كلادجي » ، وبلغ عدد سكانها ٢٣٨١٦ نسمة في عام ١٩٠١ ، وكانت هذه المدينة عاصمة ممتلكات أسرة عادل شاه الذين استقلوا عن البهمنية في عام ١٤٩٠ ، وقد استولى أورنكزيب على هذه المدينة عام ١٦٨٦ ، ولا تزال إلى اليوم



تركيا ، ويمكن الرجوع إلى مقال كا كوز فيما يختص بالعناصر التركية التتية من السكان ؟

« بجاناك » : شعب تركي قديم رسم اسمه في صور مختلفة ( بجناك ، بچنك وباليونانية Πατζινάκται, Πατζινάκαι وباللاتينية Patzinacae , Patzinacitae ، Pecenaci و Pincenakiti إلخ ثم Bessi و Bysseni ويسمون في لغة المجر Besenyok إلخ ) . وليس من شك اليوم في أن هذا الشعب كان فرعاً من الجنس التركي ، كما أن رشيد الدين ( في القرن الثالث عشر ، أنظر مادة « غازان » ) وكذلك عمود كشغري المتوفى سنة ١٠٧٣ قالا إنهم من قبائل الغز ( أنظر هذه المادة ) . ويضع هذا المؤلف الأخير في كتابه « ديوان لغات الترك » ، ( ج ١ ، ص ٢٧ ؛ K Ca. A ، ج ١ ، ص ٣٦ ) البجاناك بين مجموعة الشعوب التركية الشمالية التي ينتسب إليها أيضاً الفقجاق والأغوز وغيرهما ، ويقول في تعيينهم « إنهم أقرب الناس إلى الروميين » Rhoméens ، وعلى هذا فهم قوم الترك الذين استوطنوا أقصى الغرب .

وتدل جميع الظواهر على أن البجاناك افرقوا قديماً عن إخوانهم منذ كانوا في مهدهم البدائي بالتركستان ، ويقال إن إقليم « امبا — أورال — فلجا ، Emba — Oural — Wolga كان أقدم موطن لهم ، ويروى البكري

والكرديزي أن عرضه كان مسيرة ثلاثين يوماً وطوله كان كذلك . ونزلوا هناك بالقرب من الخزر في الجنوب الغربي والأغوز في الجنوب الشرقي ، ويظهر أن نزولهم في تلك الربع كان في عصر متقدم بعض الشيء . وكانوا يتاجرون مع الفرس وأهل خوارزم .

على أنه منذ حوالي سنة ٨٦٠ بدأ الأغوز يمتدون نحو الغرب ويدفعون أمامهم البجاناك من إقليم الأورال .

وحوالي نهاية القرن التاسع اتفق الأغوز ( O, 50, و Uzes ) والخزر فيما بينهم وطرّدوا الجانب الأكبر من البجاناك من موطنهم القديم حتى أن ابن فضلان لم يجد منهم في تلك البقاع حوالي سنة ٩٢٢ إلا العدد القليل ، ويقول مؤلف « De administrando imperio » ( ص ١٦٦ ) إن الذين بقوا في تلك البلاد من البجاناك ظلوا فيها باختيارهم . وعندما فر البجاناك أمام الأغوز اصطدموا في طريقهم بالمجر القدماء فساقوهم أمامهم إلى « هنغاريا » واحتلوا بلادهم ، فاحتلوا أولاً الإقليم بين الطونة ودينيرثم وصلوا بعد ذلك إلى نهر الدانوب .

وسجل قسطنطين فورفروجينيت Constantin Porphyrogénète الذي كتب حوالي سنة ٩٥٠م تاريخ هذه الحادثة إذ يقول « إنها وقعت منذ خمسين عاماً » ؛ ولكن المؤرخ رجينو Regino يقول إن التاريخ الصحيح الذي حدث فيه هو سنة ٨٨٩م .

انسحابه من بلاد البلغار ، واضطر الروس إزاء هذا إلى تشييد حصون عديدة ليدفعوا عنهم غارات البجاناتك ، فاستطاعوا بهذا صد آخر غارة شنوها على بلادهم سنة ١٠٣٤ م . وأخذ الاغوز يتقدمون في زحفهم (١٠٦٥ م) ويسوقون أمامهم البجاناتك في اتجاه الدانوب ثم اثثوا بعد هذا إلى شبه جزيرة البلقان .

وأوصى الكاتب الإمبراطوري البوزنطلي في كتابه المسمى *De administrando imperio* (ص ٦٨) بمسألة البجاناتك ، والواقع هو أنه عقد معهم حلفاً ، ولكنهم انضموا إلى الروس في مهاجمة بوزنطة منذ سنة ٩٧٠ م . واتصلت الحرب بين البجاناتك وبوزنطة منذ ذلك التاريخ إلى أن هزمهم الكيس الأول بالقرب من مصب نهر مرتزه سنة ١٠٩١ م ، وفي نفس هذا المكان هزمهم مرة أخرى حنا الثاني هزيمة منكرة سنة ١١٢٢ م . وانضم فريق من بقى من البجاناتك إلى جيوش بوزنطة ، أما الفريق الآخر فقد سكن بلاد البلقان وبخاصة بلغاريا . ويعتبر الكاكوز Cagauzes (انظر هذه المادة) في الغالب البقية الباقية من البجاناتك ، ولكن اللغة التي يتكلمونها لا تسمع بتأييد هذا الرأي . وعلى أية حال فإن أسماء كثير من الأماكن في بلاد البلقان تدلُّنا بالبجاناتك القدماء .

وإذا علمنا أن البجاناتك كانوا من الرحل سهل علينا أن نعرف أن النظام القبلي كان له بينهم شأن كبير . ويروى قسطنطين فور فيروچينيت أن البجاناتك انقسموا إلى

واتهى الأمر إلى أن امتد شعب البجاناتك من روسية الجنوبية إلى الكربات الشرقية محترقا بساراييا وملدافيا .

وكان البجاناتك رجال حرب ذوى بطش وقوة ، ولهذا كانوا مصدر خطر دائم على البلاد المجاورة لهم . ولسنا نستطيع إلا أن نجمل هنا القول في العلاقات التي اتصلت بينهم وبين روسيا وهنغاريا وبوزنطة ، ففي خلال القرن العاشر والقرن الحادى عشر خرجوا من الكربات الشرقية وهاجموا هنغاريا عدة مرات ، وعلى العكس من هذا نجدهم قد استقروا أحياناً في بعض مقاطعاتها من غير حرب ( انظر خريطة تبين أماكنهم في هنغاريا في *Die Inschriften des Schatzes : Nemeth von Nagy — Szent — Miklos* ، الملحق الأول ) . وكانت جالياتهم لا تزال تستمع في القرن الثالث عشر ببعض الامتيازات السياسية في هنغاريا ثم قضى عليها القومان

وكانت العلاقات بين روسيا والبجاناتك سلمية أحياناً ، إذ كانوا يبيعون الروس الخيل والبقر والماشية كما يقول صاحب كتاب *De administrando imperio* ، (ص ٦٩) ، وكانوا أحياناً يحالفون الروس ضد بوزنطة وبلغاريا ، كما حدث في عهد إييجور Igor سنة ٩٤١ م . ومع هذا فكثيراً ما شنوا الغارة على بلادهم ، فقد حاصروا كييف Kiew في سنة ٩٦٨ م ، وفي سنة ٩٧١ م ذبحوا الدوق الكبير سنجاتسلاف Swjatoslaw عند



فور فيروجينيت ، وهي أسماء قبائل وأمره وحصون البجاناك .

على أنه في سنة ١٩٣١ نجح Németh في حل نقوش كنز « نجى سزنت مكلوس » ، Nagy — Szent — Miklós ، ورأى في وضوح أن الأواني Vases الذهبية والفضية التي وجدت في ذلك الكنز كانت ملكا لأمير البجاناك المسمى « بوتاول جيان » ، والذي عاش حوالي سنة ٩٠٠ و ٩٢٠ م ، ووجد أيضا هناك آثاراً لغوية جديدة للغة البجاناك استخلص منها وثيقة القرابة بين تلك اللغة ولغة القومان في بلاد المجر ( هنغاريا ) والنقوش القومانية Codex Cumanicus .

أما الخط المستعمل في النقوش التي أشرنا إليها ، فيمكن تسميته بالخط البجاناكي الروني وهو من نوع الخط التركي المسمى « كوك » ، Kök ، ويصور لنا وثيقة الصلة بينه وبين الخط المجري الروني .

وأخيراً إنه بالنظر لوجود حوضين للتعميد في كنز « نجى سزنت مكلوس » ، يمكننا أن نفترض أن أميرين من أمراء البجاناك اعتنقوا النصرانية . ولسنا نعرف عن البجاناك شيئاً من هذا . ومع ذلك انظر فهرس المواد في كتاب ديتريش K. Dieterich المذكور في المصادر .

#### المصادر

(١) إن أقدم المصادر العربية الخاصة

ببجاناتك كل أربعة منها على شاطئ من شاطئ الدنيبر . وكان بينهم كثير من الفرانكوقات grands - ducs ، وانقسمت هذه القبائل إلى أربعين عشيرة كان على رأس كل منها أمير من صغار الأمراء ، ويقول Németh إن أسماء القبائل كانت تتألف على وجه خاص من أسماء الخيول وأسماء الزعماء ، فمثلاً اسم « سوروكول بك » ، وهو باليونانية Συρουχαλπέη معناه القيلة ذات الخيول الشهباء ، والقبائل الثلاثة التي امتازت بشجاعتها ونبالتها هي التي يسميها فور فيروجينيت باسم كنكر ( Κάγκαρ ) وأشهر أسماء الأمراء من غير منازع هو اسم « قورقوت » ، أمير قبيلة جول . وفي عهد كدرنوس Kadrenos ( ج ٢ ، ص ٥٨١ — ٥٨٢ ) كان يوجد ثلاث عشرة قبيلة من البجاناك ورث كل منها الاسم الذي كان يسمى به جد القبيلة ورئيسها الأكبر .

ولسنا نعرف عن دين البجاناك إلا الشيء القليل . فالبكري يقول إنهم كانوا في قديم الزمان من المجوس عبدة النار ، ولكن هناك دلائل أخرى تدل على أنه كان بينهم عدد كبير من المسلمين في أوائل القرن العاشر الميلادي .

أما فيما يتعلق بلغة البجاناك فقد قررت أنا كومنين Anna Comnène في القرن الثاني عشر الميلادي أن لغتهم هي نفس اللغة القومانية ( انظر مادة « قفجاق » ) ، والآثار القليلة الباقية من تلك اللغة تكاد تنحصر حتى اليوم في الأسماء التي ذكرها قسطنطين

ص ٥١ — ٥٨ ، ١٤٧ و ١٨٦ (١١)  
*Die Türken und das* : G. Oberhummer  
*Osmanische Reich* ، ليبسيك وبرلين ١٩١٧ ،  
 أنظر الفهرس (١٢) *Z. Gombocz*  
*den Volksnamen Turan* ، بودابست ١٩١٨ ،  
 ص ٢٠٩ — ٢١٥ (١٣) *W. Bang*  
*den Volksnamen besenyo* ، الموضوع المذكور  
 ص ٤٣٦ — ٤٣٧ (١٤) *G. Fehér*  
*Petschenegen und die ungarischen*  
*Hunnenagen* ، في *K Cs. A* ، ج ١ ، ص  
 ١٢٣ — ٢٤٠ (١٥) *Gy. Czebe*  
*byzantische Miscellen* في *K Cs. A* ، ج ١ ،  
 ص ١٠٩ — ٢١٩ (يهاجم فروض *Fehér*  
 ويؤيد هذا التفسير اللغوي الذي ذهب إليه  
*Németh* ويحلل من جديد الفصل الذي كتبه  
*Porphyrogénète* عن البجاناتك) (١٦)  
*Orta Asya Türk* : *W. Barthold*  
*Ta'rikhine hakkinda Dersler* ، استانبول  
 ١٩٢٧ ، ص ٢٣ و ص ٩٢ وما بعدها (١٧)  
*Zur Kenntnis der Petschenegen* : *J. Németh*  
 في *K Cs. A* ، ج ١ ، ص ٢١٩ — ٢٢٥ (١٨)  
 المؤلف نفسه : *Die petschenegischen*  
*Stammesnamen* في *Ungarische jahrbucher*  
 ج ١٠ ، عام ١٩٣٠ ، ص ٢٧ — ٣٤ (١٩)  
 المؤلف نفسه : *Die inschriften des*  
*Schatzes von Nagy-Szent-Miklos*  
 بودابست — ليبسيك ١٩٣٠ ، ص ٣٦ — ٤٥ ، ٥٩  
 (٢٠) *Pecenekler* : *Hüseyin Namik*  
 استانبول ١٩٣٣  
 [فيهم بجر كتر قتش *Fihim Bajraktarevic*]

بالبجاناتك مثل ابن رسته والبكري وكذلك  
 المصادر الفارسية مثل كرد يزي تعتمد جميعا على  
 الجيحاتي (في القرن العاشر) وكذلك على مصدر  
 آخر يرجع تاريخه إلى النصف الأول من القرن  
 الحادي عشر، وهي لا تتحدث جميعا إلا عن الموطن  
 للقديم لهذا الشعب ، أما ما ذكره المسعودي  
 فيشتمل كذلك على العهد اللاحق لإخراج البجاناتك  
 من إقليم الفلجا ، وقد نقد هذه الروايات بنوعها  
 وعلق عليها بارتلد ومركار : *J. Marquart* ،  
*W. Barthold* (٢) ن ، عاصم وم . عارف :  
 عثمانلي تاريخي ، القسطنطينية ، ١٣٢٥ ، ج ١ ،  
 ص ٧٥ وما بعدها (٣) سامي بك : قاموس  
 الأعلام ، ج ٢ ، ص ١٣٠٦ (٤) *Constantin*  
*Porphyrogénète* : طبعة بون سنة ١٨٤٠ ،  
 ج ٣ أنظر الفهرس التاريخي *Index Historicus*  
 « الفصل ٣٧ بتمامه خاص بالبجاناتك » (٥)  
*Pecênêgi, torki i* : *P. Golubovskiy*  
*polovci de nashestviya tatar.* كيف سنة  
 ١٨٨٤ (٦) *K. Krambacher*  
*der byzantinischen Litteratur* سنة ١٨٩٧  
 ص ١١٠٥ (٧) *Enciklopediceski Slovar* ،  
*Brokgaus-Efron* ، ج ١٣ ، ص ٥٣٨ وما  
 بعدها ، سانت بطرسبرج ، سنة ١٨٩٨ (٨)  
*Osteuropäische und* : *J. Marquart*  
*ostasiatische Streifzüge* ، ليبسيك ، سنة  
 ١٩٠٣ ، أنظر الفهرس (٩) *Réval Nagy*  
*Lexikona* ، بودابست سنة ١٩١١ ، ج ٣ أنظر  
 مادة *Besenyok* (١٠) *K. Dieterich*  
*Byzantinische Quellen zur Länder und*  
*Völkerkunde* عام ١٩١٢ ، الفصل الثاني وبخاصة



« بجاية » : مدينة قديمة مهمة في

الجنوب الشرقي من الأندلس شمالى المرية ( أنظر هذه المادة ) ، التى كانت تسمى فى الأصل « مرية بجاية » ، ولا يفصلها عنها إلا عشرة كيلومترات . كانت بجاية حوالى منتصف القرن التاسع الميلادى مقر جمهورية بحرية أقامها رجال بحر أندلسيون كان لهم أيضا مستعمرة على شاطئ الجزائر فى تونيس Tónés ( أنظر هذه المادة ) وكانت هذه المدينة تتألف من عدة أحياء تفصل البساتين بعضها عن بعض ، ثم أصبحت حاضرة كورة سميت باسمها . ولكن سرعان ما احتلت مكانها مدينة المرية المجاورة لها ، وهاجر إليها سكان بجاية واستقروا فيها ؟

#### المصادر

الإدريسي : نزهة المشتاق ، طبعة دوزى وده غوى ، ص ١٧٤ ، ١٩٧ ، ٢٠٠ من النص العربى وص ٢٠٩ ، ٢٤٠ ، ٢٤٥ من الترجمة ( ٢ ) أبو الفداء : تقويم البلدان ، طبعة رينو وده سنان Reynaud et de Siano ، ج ٢ ، ص ١٧٧ — ٢٥٤ ( ٣ ) ياقوت : معجم البلدان طبعة قستنفالد ، ج ١ ، ص ٤٩٤ — ٤٩٥ ( ٤ ) ابن عبد المنعم الحميرى : الروض المعطار ، طبعة اسبانيا ، رقم ٣٧ ( ٥ ) *Descripcion: Simonet del reino de Granada* ، غرناطة ، ١٨٧٢ ، ص ١٣٦ — ١٣٧ و ص ١٤٥ .

[ ليفى بروفنسال G. Lévi-Provençal ]

« بجاوه » أنظر بجه

« بجايه » مدينة بالجزائر على شاطئ البحر تابعة لاقليم قسنطينة ، وهى على خط طول ٩° ٥ شرق جرينوتش ، وخط عرض ٣٦° ٤٩ ، شمالا ويبلغ عدد سكانها وفقا لتعداد سنة ١٩٠٦ ، ٥٥٢٨ نسمة .

وقد بنيت هذه المدينة على شكل مدرج فوق المنحدرات السفلية لجبل جورايه ( ٦٦٠ متراً ) وهى تطل على خليج تحميه من الرياح العاصفة عدة كتل عالية من الصخور ، ومناخ هذه المدينة معتدل جدا فى الصيف ، ويكثر سقوط المطر الغزير فى تلك المنطقة ، ولهذا تكثر المزروعات مثل أشجار الزيتون والصفصاف والشویر وغير ذلك .

ولا نعرف إلا القليل عن تاريخ بجاية خلال القرون الثلاثة الأولى التى أعقبت الفتح الإسلامى ، بل إننا لا نعرف أيضا العهد الذى اختفت فيه المدينة الرومانية سالدى Saldae التى كانت تشغل المكان الذى قامت عليه مدينة بجاية الحالية . ويظهر مع ذلك أن الملاحين لم ينقطعوا عن التردد على هذه الفرضة وأن ضاحية من الضواحي قد ظلت باقية على سفح جبل جوراية . وقد ذكر البكرى ( كتاب المسالك والممالك ، ترجمة ده سنان ص ١٩٢ ) بجاية على أنها مدينة قديمة يسكنها الأندلسيون ولها ميناء جيد ومشنى جميل .

قدما وواجهة بها ١٧ باكية Porticoes كما جلب إليها المياه من جبل توجه بواسطة القناطر المعلقة . وغدت بجاية بذلك من أهم مدن المغرب، وكانت هذه المدينة مقسمة إلى ٢١ حيا وتضم ٧٢ مسجدا وقد أشاد الرحالة بغناها وعظمتها وبنشاطها التجاري . وذكر الإدريسي في كتابه أن بجاية هي عاصمة بني حماد وأن السفن كانت ترسو بها والقوافل تغد عليها وأنها بمثابة مخزن للبضائع . وسكانها أغنياء يحترفون عدة فنون ومن لا نجد لها بوجه عام في غيرها من البلدان ، كما انتعشت التجارة فيها . وتجار هذه المدينة على صلات بتجار إفريقية الغربية وتجار الصحراء والشرق ، كما نجد بها كثيرا من مختلف البضائع . ويوجد حول هذه المدينة السهول الخصبة التي يزرع فيها القمح والشعير والفاكهة بكميات كبيرة . وقد بنيت في تلك المدينة الابنية الضخمة وكذلك السفن والمراكب لأن الجبال والأودية المجاورة يكثر فيها الأخشاب كما أنها تنتج الراتينج والقطران الجيد النوع . . . . . ويشغل السكان باستغلال مناجم الحديد التي تغل منه كميات كبيرة ، وعلى الجملة فالمدينة مركز صناعي هام كما أنها ملتقى للبواصل ( الإدريسي ، ترجمة ده غوى ودوزي ص ١٠٤ ) ولم تكن العلوم في تلك المدينة بأقل شأنًا من التجارة والصناعة . فقد ذكر الغبريني المؤرخ ، وهو من أهل بجاية ، تراجم ١٠٤ شخصا اشتهروا إما بالعلم أو بالتقوى عاشوا في بجاية خلال القرن

وذكر ابن خلدون ( تاريخ البربر ، ترجمة ده سلان ، ج ٢ ، ص ٥١ ) أنه كان في تلك البقعة مدينة تسكنها قبيلة بربرية تسمى بجاية أو بقايه كما ينطق بها أهالي تلك المنطقة وتعرف في لغة أهل القبائل باسم بجيث . Begaith

ولم يكن لبجاية شأن هام في تاريخ البربر إلا في عهد بني حماد ( انظر هذه المادة ) وذلك عندما رأى سلاطين قلعهم أنهم مهددون بغزوات العرب الهلاليين فعزموا أن يكونوا على مقربة من الشاطئ . ففي عام ٤٥٣ هـ ( ١٠٦٢-١٠٦٣ ) استولى الناصر بن عليناس رابع سلاطين بني حماد على جبل بجاية وابتنى هناك مدينة سماها الناصرية ، ولكن الأهالي ظلوا يطلقون عليها اسم بجاية . واجتذب إليها عددا كبيرا من السكان ، إذ كان يعنى جميع السكان الجدد من الضرائب . وتذهب الروايات كذلك أنه كان يجبر الأهالي على بناء المساكن كما كان يفرض على كل من يدخل هذه المدينة أن يجلب معه حجرا أو يدفع قطعة من الذهب . واستقر هو نفسه في تلك المدينة عام ٤٦١ هـ وابتنى بها قصرا أسماه قصر اللؤلؤ كما ابتنى رصيفا ممتدا في البحر ودارا لصناعة السفن وقناطر معلقة لجر المياه وسورا حول المدينة به أبراج . ونقل ولده وخليفته المنصور عاصمة ملكه من قلعة إلى بجاية وذلك عام ٤٨٣ هـ ( ١٠٩٠-١٠٩١ ) وشيد هناك قصر أميمون وابتنى مسجدا تزينه منارة ارتفاعها ستون



السابع الهجرى . ويمكننا أن نذكر من بينهم  
الفقهاء الآتية أسماؤهم : عمارة بن يحيى  
الحسينى . وعبد الحق بن ربيع . وعبد العزيز  
ابن عمر القيسى .

ومن بين المؤرخين : عبد الله بن محمد بن  
عبادة . ومحمد بن الحسن بن ميمون . وأحمد  
ابن عيسى العمري . وأبو الحسن بن أبي نور .  
وناصر فتح بن عبد الله .

ونذكر من الأطباء : أحمد بن خالد .  
ومحمد بن أحمد الأموى . وأبو العباس أحمد  
وأصله من فارس استوطن بجاية بعد أن  
زار الصين والهند وأرمينية . وتقى الدين  
وهو من أهل الموصل ، وعبد الحق بن  
إبراهيم بن سبيم وغيرهم . . . والشاعر ابن  
فقون الذى نظم أخبار رحلته فى مراکش  
بالشعر ، ومنافسته الشاعرة عائشة ابنة الفقيه  
الحسينى . ونذكر كذلك ابن تومرت الذى  
استوطن بجاية فى عهد عبد العزيز وسيدى ابومدين  
الذى درس فى بجاية عدة سنوات (انظر مادتى  
ابن تومارت ، و ، ابو مدين ) وظلت بجاية  
رافلة فى حلل السعادة حتى عهد دولة بنى حماد  
واستمرت فى رخائها فى عهد الموحدى . وفى  
عام ٥٤٦ هـ ( ١١٥٢ م ) استولى عبد المؤمن  
على هذه المدينة وخلع السلطان يحيى من على  
العرش ونصب مكانه أحد أبنائه . وأصبحت  
بجاية من ذلك الوقت عاصمة إقليم وكلت  
إدارته إلى أمير من أمراء الأسرة الحاكمة .  
وفى عام ١١٨٣ احتل تلك المدينة ابن غانية

(انظر مادة المرابطين) وقد استعاد الموحدون  
فتح تلك المدينة بعد ذلك بقليل واستولى عليها  
الحفصيون (انظر هذه المادة) بعد ذلك عندما  
أعلن أبو زكريا الأول استقلاله فى الشرق  
عام ٦٢٩ هـ ( ١٢٩٨ م ) . وجرى أبو زكريا  
على سنة الموحدى فأسند حكومة هذه المدينة  
إلى ولده الأكبر . وكان تاريخ بجاية خلال  
النصف الأخير من القرن الثالث عشر وفى  
القرنين اللذين أتيا بعده كثير الحوادث  
والانقلابات . فقد تمكن الأمراء الحفصيون  
فى عدة ظروف ( ١٢٨٤ - ١٣٠٩ : ١٣١٠ -  
١٣١٨ ، ١٣٦٤ - ١٣٦٨ ) من التحرر  
من سلطان تونس وجعلوا من بجاية عاصمة  
لولاية مستقلة تشمل الجزء الأكبر من إقليم  
قسنطينة المعروف الآن . كما أنهم صدوا  
هجمات بنى عبد الواد أصحاب تلمسان والمرينيين  
أصحاب فاس (انظر مواد : عبد الواد ، بنى زيان  
بنى مرين ) . وقد حاصر بنو عبد الواد بجاية  
فى الأعوام ١٣١٠ ، ١٣١٦ ، ١٣١٨ - ١٣١٩  
ولكن دون أن يظفروا بطائل ، ولكى  
يلغوا مرامهم ويحاصروا المدينة حصارا تاما  
استقروا فى تمزذك فى وادى ستم . وكان  
المرينيون أسعد منهم حظا إذ استولوا على  
المدينة فدخلها أبو الحسن دون قتال عام  
١٣٤٧ وظل سلطان المرينيين قائما بها حتى  
عام ١٣٦١ وفى تلك السنة استعاد الحفصيون  
سلطانهم فى تلك المدينة وأصبحت بجاية  
عاصمة ولاية تحت إمرة أحد أولاد سلطان

يلقون الرعب في قلوب الملاحين المسيحيين .  
ولما اعتزم الاسبانىون الاستيلاء على  
بعض الأماكن الهامة على شاطئ بلاد البربر ،  
فكروا في اتزاع بجاية من أيدي المسلمين ،  
فاستولى بدرو نافارو Pedro Navarro على  
هذه المدينة في شهر فبراير من عام ١٥٠٩ م ،  
وجدد الاسبان جصونها ، أما المدينة نفسها  
فنهبت وخرب قصر بني حماد الذي كانت  
لا يزال قائما ، وأغار القرصان التركي اوروج  
( أنظر هذه المادة ) على بجاية عام ١٥١٣ م  
ولكن الاسبان أفلحوا في مقاومته واحتفظوا  
بالمدينة حتى عام ١٤٥٥ م غير أن سلطانهم  
فيها كان مزعزعا .

وظل أهل القبائل يحاصرون هذه المدينة  
دون انقطاع في حين أن حاميتها من الاسبان  
لم يزودوا بالمعونة الكافية من الرجال والزاد  
والذخائر ، وكانت أسوار هذه المدينة قد  
تخربت عند ما جاء بكر بك صالح رئيس  
لمحاصرتها ، فلم يمض ستة أيام حتى تم له النصر  
وأجبر ألونسو ده بيرالتا D. Alonso de  
Peralta حاكم المدينة على التسليم في الثامن  
والعشرين من سبتمبر عام ١٥٥٥ م ، وعندما  
رجع هذا الحاكم إلى أسبانيا حوكم أمام مجلس  
عسكرى وحكم عليه بالموت فقطعت رأسه .  
واحتفظ الترك بسلطانهم في هذه المدينة  
مدة ١٨٨ سنة ووضعوا هناك حامية ولكنهم  
لم يتمكنوا قط من استمالة القبائل المجاورة  
أو إعادة تلك المدينة إلى سالف مجدها ، ولم

تونس ، وكانت بذلك كما كان الحال في  
قسنطينة بمثابة معاش خاص لأمراء البيت  
المالك ، ولكن حسن الوفاق لم يكن قائما بين  
حكام قسنطينة وبجاية فقد خضبت حروبهم  
المتوالية أرض الجزائر خلال القرن  
الخامس عشر وطيلة السنوات الأولى من  
القرن السادس عشر .

واستمرت بجاية على الرغم من هذه  
الحوادث تحتل مركزا هاما في الحياة الاقتصادية  
لافريقية الشمالية ، فقد وطد بنو حماد منذ أول  
الأمر صلاتهم الودية مع الممالك المسيحية  
وخاصة مع روما والجمهوريات الإيطالية ،  
وعقد الناصر محالفة مع أهل بيزا حول لهم فيها  
حق المتاجرة في بلاده . واتبع الموحدون نفس  
تلك السياسة فجددوا المحالفة التي عقدها الناصر  
مع أهل بيزا وأعطوا مثل هذه الامتيازات  
لأهل جنوا ولأهل مرسيليا ، وكان أهل قطلونية  
Catalans وبروقنس Provencaux والبنادقة  
يترددون كثيرا على ميناء بجاية ويعرف في  
المؤلفات الغربية باسم Bugia أو Buzia  
أو Bugea أو Buzana . وكان للتجار النصارى  
فنادق خاصة بهم في تلك المدينة ، وكانوا يشترون  
منها الصوف والزيت والجلود والشمع ،  
غير أن الحال تغير عن ذلك في أواخر  
القرن الرابع عشر وبداية القرن الخامس عشر  
عقب عودة القرصنة إلى الظهور ؛ تلك القرصنة  
التي لم يقض عليها قضاء تاما . وقد اشتهر من  
هؤلاء القرصان بعض أهل بجاية وكانوا



## المصادر

- (١) *Histoire de Bougie* : Féraud  
 قسنطينة ١٨٦٩ (٢) Cherbonneau : تعليقات  
 ومقتطفات من كتاب « عنوان الدراية في مشايخ  
 بجاية » ، نشرها في *Rev. Algérienne et Coloinale* يونيو عام ١٨٥٩ (٣) *Aïcha*  
 « *Rev. Africaine* في *poetesse de Bougie*  
 ج ٤ ، عام ١٨٩٨ ، ص ٣٤ (٤) Daumas :  
*La Kabylie* باريس ١٨٤٦ ص ٤٣ - ٩٦  
 (٥) الغبريني : عنوان الدراية ، الجزائر عام ١٩١١  
 [ G. Yver ]

« بجرى » ويقال بقرى وبكىرى :  
 بلاد في أواسط السودان جنوبى بحيرة شاد ،  
 وقد ظل الأوربيون يجهلون لها مدة من الزمن  
 إلى أن قام أحدهم ، وهو « دنهام » ، Denham ،  
 بزيارة الجزء الشمالى منها عام ١٨٢٤ م ، وفى  
 ٥ مارس من عام ١٨٥٢ م خرج بارث Barth  
 من برنو فوصل إلى « مسنيا » Massenya ،  
 وجمع فى رحلته هذه التى انتهت فى ٢٢ أغسطس  
 من العام نفسه معلومات تاريخية هامة عن  
 بجرى . وفى عام ١٨٨٢ م سار ناشتجال  
 Nachtigal بمحاذاة نهر « شارى » ، حتى « بينغنية » ،  
 Bainaghenné ولكنه لم يستطع أن ينفذ إلى  
 داخل البلاد لاضطراب الأحوال فيها .

ويمكننا أن نضيف إلى تقارير هؤلاء  
 الرحالة ما قام به المستكشفون القادمون من

يكن فى هذه المدينة فى القرن الثامن عشر إلا  
 خمسمائة أو ستمائة نسمة عدا حاميتها ويبلغ  
 عددها ١٦٠ جنديا من الإنكشارية .

وعندما استولى الفرنسيون على الجزائر  
 عام ١٨٣٠ م طردت القبائل العساكر الترك  
 واستولوا هم على المدينة . ورأت الحكومة الفرنسية  
 بادى الأمر أن تولى والياً أو زعيماً على تلك  
 المدينة من أهلها ، ولكنها عادت فقررت  
 الاستيلاء عليها ، وربما كان ذلك خوفاً من أن  
 تحتلها دولة أخرى فأعدوا حملة فى طولون على  
 رأسها القائد ترزل Trezel فوصلت إلى هذه  
 المدينة فى ١٩ من سبتمبر عام ١٨٣٣ م ، وبعد  
 قتال عنيف فيما بين ٣٠ سبتمبر و ١٢ أكتوبر  
 استولى ترزل على المدينة ، وظل مركز  
 الفرنسيين فى بجاية مدة طويلة متحرجا بسبب  
 مناوشات أهل القبائل حتى أنهم فكروا فى  
 مناسبات مختلفة فى التخلّى عن هذه المدينة  
 إذ شعروا أن احتلالهم لها غير مجد ، ولم  
 يستتب لهم إلا من فيها إلا بعد غزو  
 أهل القبائل عام ١٨٤٧ - ١٨٥٧ ، ومنذ ذلك  
 الوقت أخذ الفرنسيون فى تحسين وادى ستم  
 واستغلال المناجم العديدة الموجودة فى ذلك  
 الإقليم وإنشاء الطرق ومد السكك الحديدية  
 التى تربط بجاية بأهل القبائل الكبرى من جهة ،  
 وبسهول سطيف المرتفعة ومجانة من جهة  
 أخرى ، وهذه العوامل كلها جعلت المدينة  
 ترقى فى حلل الرخاء كما أنها أعطت ميناءها  
 قيمة تجارية هامة ؟

إقليم الكنفو أمثال ميستر Maistre وجنتيل Gentil الذي زار مسنيا عام ١٨٩٧ م . وقد قام الضباط والموظفون الفرنسيون الذين نيط بهم إدارة أقاليم بحيرة شاد بتكميل وتصحيح هذه التقارير جميعا منذ عام ١٩٠٠ م وتضم الدولة الوطنية التي أطلق عليها اسم بجري بعض دويلات أخرى تابعة لها إلى جانب بجري الحقيقية ، مثل إقليم بونه وإقليم كردى على الضفة اليمنى لنهر شارى وهو يمتد حتى خط عرض ١٠ شمالا ، وإقليم دجانه Degana بالقرب من بحر الغزال وإقليم دكا كرية ، Dekakiré الجبل في الشرق ، وإقليم حزام و ديبسه ، بالقرب من واداي . وتبلغ مساحة بجري ودويلاتها وفقا ل احصاء عام ١٩٠٣ م حوالى ٣٠٠٠٠ ميلا وقد بلغت ٤٠٠٠٠ ميلا في أحدث الاحصاءات التي قام بها الكولونيل « لارجو » Largeau ( *L'occupation du Wadaï* في *Revue de Paris* ، عدد أول يناير سنة ١٩١٠ ، ص ٢٩ ) .

وبجري الحقيقية سهل يبلغ طوله من الشمال إلى الجنوب ٢٥٠ ميلا وعرضه من الشرق إلى الغرب ١٥٠ ميلا ومساحته حوالى ثمانية آلاف ميل . وهذا السهل الذي يبلغ ارتفاعه ألف قدم يأخذ في الانحدار تدريجا نحو الشمال الغربى تجاه بحيرة شاد ، أما جزؤه الشمالى الشرقى فينحدر نحو بحر الغزال والسهل مستو في بعض أجزائه حتى أن الماء يجرى فيه بل تتكون منه المستنقعات ، وهناك بعض

المرتفعات المتفرقة حول هذه البلاد . ففي الشمال تلال « نجور » Ngourra التي تفصل بجري عن حوض نهر « فترى » Fitri . وإلى الشرق ترتفع جبال « غيره » Ghère التي لا تعرف عنها إلا القليل . والجزء الأكبر من المياه يفيض نحو بحيرة شاد بوساطة نهر شارى الذي يحد بجري إلى مسافة ١٧٠ ميلا وبحر إرجج ، ويسميه بارث باتشيكام Batschikam ، أى نهر أوراق الشجر ، الذي هو في الواقع فرع من نهر شارى يفصل عنه عند « ملتو » Miltu ويصب فيه ثانية عند بجمان Buguman . ويتراوح اتساع نهر شارى بين ٢٠٠ و ٥٠٠ ياردة ولذلك فهو صالح للملاحة دوما . أما النهر الآخر فلا يصلح للملاحة لأنه ضيق تملؤه النباتات . وكلا النهرين تتنابه تغيرات كبيرة في منسوبه تبعا لاختلاف الفصول . وهناك فصلان : فصل الأمطار ويستمر عادة أربعة أشهر وفصل الجفاف ويستمر ثمانية أشهر ويمتد أحيانا فيضر الزراعة ضررا بليغا .

وبجري بلاد خصبة نسيا إذا استثنينا الجفاف الذي يطرأ عليها في بعض الأحيان . ويزرع فيها السرغو والدخن وهما الغذاء الدائم لأهلها كما يزرع فيها الفول ونبات آخر يفضلها الأهالى سماه بارث « جوجو » . أما الأرض فينت في المستنقعات إبان فصل الأمطار ، والقمح نادر في هذه البلاد ، ويقول بارث إنه يحتفظ به للسلطان .



والمراعى كثيرة تصلح لتربية الماشية .  
أما من جهة الأشجار والشجيرات ففيها  
تمر الهند واللوز والقطن والنيلة وشجر الزبد .  
وتكثف الغابات كلها اتجهنا ناحية خط  
الاستواء .

والحيوانات كثيرة فى بجرى . ففيها  
يعيش الفيل والزرافة والفهد والتيتل وفرس  
البحر والخرتيت والتمساح وتكاثر كلها على  
ضفاف الأنهار أو فى جوارها .

أما الحشرات فعديدة نخص بالذكر منها  
النمل العادى والنمل الأبيض الذى هو مصدر  
خطر على المحاصيل بل وعلى الإنسان .

وسكان بجرى الذين يبلغون مليوناً  
ونصف فى رواية بارث ومليوناً فقط فى رواية  
ناستجال آخذون فى النقصان لأن الحروب  
المستمرة تفتك بهم . وقد قدر عددهم فى  
تعداد عمل سنة ١٩٠٤ م ب ٤٢٠٠٠٠٠ نسمة ،  
ويذهب اللغثنت كولونل لارجو إلى أن  
هذا العدد يجب أن ينخفض إلى ٨٠٠٠٠ نسمة  
منهم ١٦٠٠٠ فى بجرى الحقيقية أى بواقع  
٣٠ إلى ٩٠ من النسمة للميل المربع .

وأهلها يختلفون فى العنصر اختلافاً كبيراً  
إذ هم يتألفون من :

١ - الباجرمين : وهم قوم نشثوا من  
اختلاط السكان الأصليين بالفاتحين الأجانب

٢ - الكنورى : الذين استقروا  
بالولايات فى مختلف البقاع

٣ - العرب : من أصلية وسلالات وحُزام

وأولاد موسى وشوهم متناثرون فى أنحاء  
البلاد ويعيشون فى القرى التى هى مقصورة  
عليهم تقريباً .  
٤ - الغلبة وجلهم من الرعاة ويكثرون  
فى الجنوب .

٥ - قبائل السود التى تشمل قبيلة جابرى  
على الضفة اليمنى لنهر لجون وقبيلة ساره فى الجوض  
الوسط لنهر دار كوتى وقبيلة تموك Tumok  
و د نيلم ، وغيرهما . وكل هذه القبائل تتباين  
فى مقدار قرابتها للبجارمة وإن كانت تتكلم  
لغة مخالفة ، وهم جميعاً عباد أوثنان .

والبجارمة يتميزون من بقية أقوام  
إفريقية بكمال تركيبهم الجسمانى . وقد لاحظ  
الرحالة امتشاق قامتهم واعتدال قسماهم  
ولين أطرافهم . واشتهر نساؤهم بالجمال .

وهم يتكلمون لغة تعرف بـ « باجرما » .  
ويقول بارث إنها تنسب إلى اللغة التى يتكلم  
بها فى « كوكه » .

وكان البجارمة يعبدون الأوثان أول  
الأمم ثم اعتنقوا الإسلام منذ ثلاثمائة سنة  
على يد الغلبة ، غير أنهم احتفظوا بالكثير  
من طقوسهم الوثنية . وأخذ الإسلام ينتشر  
بفضلهم ناحية الجنوب حاملاً مبادئ  
الحضارة إلى تلك البلاد التى يعيش أهلها  
على الفطرة .

وعلى الرغم من هذا كله فإن حظهم من  
الثقافة مازال ضئيلاً . ويقول بارث إنه ليس  
بينهم من يعرف الكتابة . والذين يذهبون

فى حضرته وجب عليهم أن يكونوا جاسرى  
الروس وأن يغفروا جباهم بالتراب ، ولا  
يسمح بالجلوس على البسط إلا لنفر قليل  
من وجوه القوم . والملكة الوالدة والابن  
الأكبرهما وخدمهما من بين أقربائه يتمتعان  
ببعض النفوذ . وتسل إحدى عني كل واحد  
من أخوته الذكور حتى يصبحوا غير أهل  
للحكم . وكبار رجال الدولة من أبناء السفاح  
أما الباقي فيختارون من بين العبيد . وأقوى  
رجال الحكم هو الـ « قشـاء » أى رأس الجيش  
وهناك موظفون يناط بهم الإشراف على  
الغابات والمراعى وإدارة الأقاليم الهامة .

ويتكون دخل السلطان من الضرائب التى  
يجبها من السكان المسلمين ومن الجزية التى  
يفرضها على القبائل الوثنية . والمسلمون  
يقدمون له الحبوب والماشية والمنسوجات  
القطنية ، أما الوثنيون فيمدونه بالعبيد الذين  
كانوا فى عهدى بارث وناشتجال عماد ثروته  
وما زالوا إلى الآن المصدر الحقيقى لها .

وأنشئت دولة البجربيين فى القرن العاشر  
الهجرى الموافق القرن السادس عشر الميلادى  
على يد أولئك المغامرين الذين أتوا من الشرق ،  
وربما يكونون قد وفدوا من « قبرى » . وهزم  
هؤلاء المغامرون الـ « بلالـه » ، ثم اندمجوا فيهم  
وتمكنوا بوساطتهم من بسط سلطانهم على  
الغلبة وعلى جماعات العرب المستقرة فى هذا  
الإقليم . وفرض الفاتحون الجزية على هؤلاء  
جميعا ، ثم اعتنقوا دينهم وزعموا شأن معظم

منهم إلى مكة للحج هم وخدمهم الذين يعرفون  
شيئا عن اللغة العربية . والبجربيون أكثر  
مهارة فى الصناعة من جيرانهم . فمنهم أصحاب  
حرف ممتازون كالصباغين والنساجين . وأسرى  
البجربيين الذين جلبهم السلطان « سبون » ،  
إلى وادى ، هم الذين أدخلوا صناعة النسيج  
فى هذه البلاد . وكانت تجارة الرقيق هى أهم  
حرفة يحترفها البجربيون حتى نهاية القرن  
التاسع عشر . وليس هناك شك فى أن هذه  
التجارة وصعوبة المواصلات بين بجربى وبين  
إفريقية الشمالية واستمرار الحروب فيها كل  
ذلك قد عاق تقدم البلاد .

وكانت أهم مدينة فى بجربى أيام بارث  
هى حاضرتها مسنيا ، وقد بنيت هذه  
المدينة شمال بحر إرجج وأحيطت بأسوار  
محيطها سبعة أميال . أما بيوتها فهى  
أكواخ من الطين فيما عدا قصر السلطان  
ومسجدا بنى من الحجر . وخرب أهل وادى  
جزءا منها عام ١٨٧٠ م وهجرها أهلها عقب  
غزوة « رباه » . وهى الآن تلى فى المرتبة  
بجُمان التى على الضفة اليسرى لنهر شارى  
وتبعد ٦٠ ميلا ناحية الغرب . وعلى مسيرة  
١٥٠ ميلا من شرق مسنيا فى سفح « غيريه »  
نجد مدينة « كنجـه » التى تزعم الروايات  
الوطنية أنها منشأ الأسرة الحاكمة .

وحكومة بجربى ملكية مستبدة ، السلطان  
حاكما المطلق ، والأهالى يقدمون له فرائض  
الاحترام التى تتطوى على الذلة . وإذا مثلوا



من أسسوا دولا بالسودان أنهم عرب وأنهم قدموا من اليمن .

وتقول الروايات الوطنية إن زعيم الفاتحين « دوكنج » هو الذى أسس مدينة مسنيا وغزا الممالك الصغيرة الأربع التى انقسمت إليها الأراضى التى يروىها نهر باتشيكام، وزاد خلفاؤه فى رقعة أملاكهم ناحيتى الشرق والجنوب . واعتنق أحدهم الإسلام وتسمى بعبد الله . وكان هذا الملك معاصرا لعبد الكريم مؤسس مملكة واداي . وتقلب أربعون أميرا على عرش بجرى فى الفترة التى تبدأ بهذا الوقت وتنتهى بعهد عبد القادر الذى استقبل بارث فى رحلته إلى مسنيا . وقوى نفوذ أمراء بجرى فى القرنين السابع عشر والثامن عشر على حساب عباد الأوثان ، ونمت ثروتهم بفضل تجارة الرقيق .

وأعقب هذا الرخاء فترة اضطحلال . ودب الخراب فى بجرى من جراء النضال الذى شب بينها وبين سابون سلطان واداي المتوفى عام ١٨١٥ م . وتفصيل الأمر أن قائد جيش السلطان عبدالرحمن غدر بمولاه ، فقتل السلطان وأسر كثير من البجرمين . ودب الخلاف عقب موته بين أولاده ، وزادت دسائس قائد الجيش المسمى « رويل » Rueli الحالة سوءا فعدت واداي إلى التدخل فى شئون بجرى . واعتلى عثمان برجنده أكبر أبناء عبد الرحمن العرش آخر الأمر غير أنه اضطر إلى أن يدين بالولاء لسلطان واداي

وأن يدفع له الجزية . وهدأت الأحوال عدة سنين ثم عادت العداوة إلى الظهور عقب وفاة سابون . فهجم سلطان واداي وحليفه شيخ برنو على بجرى وأطلقوا فيها يد التخريب ، غير أن عثمان استطاع أن يثبت أمام جميع أعدائه . وكان عثمان هذا حاكما مقتدرا لا يرعى دينه ولا قانونه يسلب أصدقاءه وأعداءه على السواء ولا يحجم عن الزواج بأخته .

أما ابنه عبد القادر فقد حاول أن يعيش فى سلام مع جيرانه هؤلاء ، وقصر همه على شن الغارات على القبائل الوثنية . إلا أن أهل واداي عادوا إلى سالف عهدهم فغزوا بجرى ثانية ( ١٨٦٠ - ١٨٧٧ م ) فى عهد أبى سكين وفتحوا مسنيا وطرّدوا أباسكين وأقاموا مكانه واحدا من أبناء عمومته . واستعاد هذا الأمير العرش ثانية عام ١٨٨٢ م وظل يحكم حتى وفاته عام ١٨٩٤ م . وألقى على عاتق خلفه « جورنج » صد غارات ذلّم العدو الجديد « رباه » الذى وطد سلطانه فى برنو وأصبح بذلك قادرا على تهديد سلامة بجرى فى كل وقت .

ودخلت بجرى فى منطقة النفوذ الفرنسى بمقتضى المعاهدة التى أبرمت بين الفرنسيين والألمان فى ٤ من فبراير عام ١٨٩٤ م ، وقبل جورنج من غير تردد الاعتراف بالحماية الفرنسية ووقع اتفاقا بهذا المعنى مع المستكشف جنثيل عام ١٨١٧ م . وأثار هذا الاتفاق حتى

(٨) *Sammlung und Bearbeitung: Barth*  
*'central africanischer Vokabularien*  
 جوتا ، ١٨٦٢ - ١٨٦٤ م (٩) *Gaden*  
*Essai de grammaire de la langue*  
*baguirmienne* ، باريس ١٩٠٤ .  
 [ يفر G. Yver ]

« بحكم » أمير الأمراء : كان بحكم  
 من الموالى الأتراك اتصل أول الأمر  
 بمردويج بن زياد أمير جيلان ثم هجره لأنه  
 احتقر أبناء جلده . وفي عام ٨٣٢٣ (٩٣٥ م)  
 قتل مردويج ولما كان بحكم على رأس الذين قتلوه  
 فقد فرخشية الانتقام وقصد الخليفة فنصبه أمير  
 الأمراء محمد بن رائق قائداً للفرق التابعة  
 له ولذلك لقب بالرائق . وفي عام ٨٣٢٥ م  
 (٩٣٦ - ٩٣٧ م) هزم مرتين جيش الثائر أبي  
 عبد الله البريدى ولكن الآية انعكست  
 عندما طلب البريدى العون من بنى بويه ،  
 ففر بحكم وارتد إلى واسط ، وأخذ يحتال على  
 تنصيب نفسه أميراً للأمراء . وكان الوزير  
 أبو علي بن مقلة يعمل على إسقاط ابن رائق  
 فتفاوض مع بحكم ، وبلغ ذلك أمير الأمراء  
 فزج بابن مقلة في السجن ولم يلبث أن مات  
 فيه . وعندئذ أراد ابن رائق أن يتغلب على  
 البريدى خصمه القديم ، ولكن بحكم كان  
 قد تغلب على البريدى واضطر هذا إلى أن  
 ينحاز إليه وذهبت كل جهود ابن رائق أدراج  
 الرياح . وفي ذى القعدة من عام ٨٣٢٦ م

رباه على جورنج فهاجمه . ولما لم يستطع جورنج  
 دفع هذا الهجوم عمد إلى مسنيا وأشعل فيها  
 النار بنفسه . وهزم الحاكم برتونه Bretonnet  
 الذى أرسل لنجدته وذبح عند « تجباو »  
 Tagboa في ١٧ من يولية عام ١٨٩٩ م . ولكن  
 قوات القائد « لامي » Lamy تمكنت من  
 هزيمة رباه وقتله عند « كسورى » في ٢٢ من  
 أبريل عام ١٩٠٠ م وبذلك عادت السكينة إلى  
 هذه البلاد التى أنهكتها الحروب .

وتدخل بحرى الآن في نطاق إقليم شاد  
 الحربى . ويقوم بإدارتها وطينون . تحت  
 إشراف السلطات الفرنسية .

#### المصادر

- ( ١ ) *Reisen : Barth* ، ج ٣ ، فصل ١١
- (٢) *Sahâra und Nachtigal* ، ص ٤٣٩ -
- Sudan* ، برلين ١٨٨١ م ، مجلد ٢ ، ص ٤٣٩ -
- ٧٢٩ (٣) *La Chute de : E. Gentil*
- l'empire de Rabah* ، باريس ١٩٠٢ (٤)
- شيخ وتونسى : رجلة إلى ودای ، ترجمة Perron
- ج ٥ ، ج ٦ (٥) *Escayrac de Lauture*
- Mémoire sur le Soudan* ، باريس ١٨٥٥ ،
- ص ٧٣ وما بعدها (٦) *A. Fournneau*
- Deux années dans la région du Tchad*
- في *Bulletin du Comité de l' Afrique*
- française* ، عام ١٩٠٤ ، الوثائق ، ص ١٢١
- وما بعدها (٧) *Avon Monographies*
- Centre Africaine* ، المجلة السابقة ، الوثائق
- ص ٣٠٠ وما بعدها ، ص ٣٤٠ وما بعدها



( سبتمبر من عام ٩٣٨ ) دخل بجكم العاصمة ونصبه الخليفة أميراً للأمراء مكان ابن رائق وكانت مهمته الأولى أن يرغم الحمدانيين على الوفاء بوعودهم ذلك لأنهم رفضوا دفع الجزية بيد أن بجكم لم يكذب يذهب إلى الموصل لمحاربة حسن الحمداني حتى ظهر ابن رائق فجأة في بغداد على رأس ألفي مقاتل واضطر بجكم إلى عقد الصلح مع حسن عام ٩٣٧ هـ ( ٩٣٨ م ) والعودة إلى العاصمة ، وسرعان ما وصل إلى اتفاق سلمي أخذ ابن رائق بمقتضاه حكم حرّان والرها وقنسرين ونواحي الفرات الأعلى والحصون التي على التخوم . وبذلك لم يبق أمام بجكم له سوى بني بويه . ولهذا أرسل البريدي جيشاً لمهاجمة سوس ، فلم يستطع عز الدولة البويهى الدفاع عنها فتقدم أخوه ركن الدولة لمساعدته وتقدم نحو واسط واحتل شظراً من المدينة ووصل بجكم بجيشه فاضطر ركن الدولة إلى الانسحاب . وبينما كان بجكم والبريدي يضعان خطة مشتركة لنجاح الحرب بدأ الأخير في الدس بغية الانفراد بالسلطان ، فصرف عن منصبه ، وتوفي الخليفة الراضى بعد ذلك بقليل ، فخلفه المتقي الذي ثبت بجكم في منصب أمير الأمراء وأرسل هذا جيشاً لمحاربة البريدي ، ولكن قائده هزم فرأى بجكم أن يقود الجيش بنفسه ، وقبل أن يصل إلى ميدان القتال كان البريدي قد هزم شر هزيمة . وبعد ذلك بأمد وجيز فاجأ جماعة من الكرد بجكم وقتلوه في

رجب من عام ٣٢٩ ( أبريل ٩٤١ م ) وامتدح المؤرخون من المشاركة بجكم لا لكفايته في شئون الحرب لحسب ولكن لمواهبه في فروع الحياة الأخرى ؟

### المصادر

- ( ١ ) ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ٨ ، ص ٢٢٥ وما بعدها ( ٢ ) ابن خلدون : العبر ، ج ٤ ، ص ٤٣٢ وما بعدها ( ٣ ) أبو الفداء : طبعة ريسك ، ج ٢ ، ص ٤٠٠ وما بعدها ( ٤ ) *Oesch. d. Chalifen* : Weil ، ج ٢ ، ص ٦٦٤ وما بعدها ( ٥ ) *Der Islam* : Müller ، *in Morgen-und Abendland* ، ج ١ ، ص ٥٦٦ [ زترشتين K. V. Zettersteén ]

« البجلي » الحسن بن علي بن ورسند : زعيم فرقة البجلية الموجودة بين البربر في مراکش . وذكر البكري أن البجلي ابتدأ حياته تلك قبل وصول أبي عبد الله الشيعي ( أنظر هذه المادة ) إلى إفريقية ( قبل عام ٢٨٠ هـ = ٨٩٣ م ) . وكان البجلي من أهل نفطة ، والتف حوله أتباع كثيرون من بني لماس . أما مذهبه فهو شبيه بمذهب الروافض ، إلا أنه يقول إن الإمامة لا تكون إلا في نسل الحسن . وهذا ما يذكره البكري وابن حزم وهو يناقض ما ذكره ابن حوقل ( طبعة ده غري ، ص ٦٥ ) الذي يؤكد أن البجلي كان موسوى المذهب أعني أنه كان

وقفا لتعداد عام ١٩٠١: ٧٧٩٩٥١ نسمة منهم ٣٥ ٪ من المسلمين . أما المدينة فبلغ عدد سكانها وقتا لهذا التعداد ١٧٥٨٣ نسمة ، وهي قليلة الأهمية بعكس الناحية التي لها شأن كبير في تاريخ الروهيلة ،

وتضم الناحية مدينة « نجيب آباد » التي أسست حوالى عام ١٧٥٠ م على يد نجيب الدولة أبى « زابته خان » وزير دهل فى فيما بعد . وكان أحد أحفاد زابته خان الملقب بنو « اب نجيب آباد من أقوى أعداء الانجليز فى العصيان الذى حدث عام ١٨٥٧ م . وتوفى هذا النو « اب فى السجن آخر الأمر وصودرت ممتلكاته وقوض قصره »

#### المصادر

*Bijnor Gazetteer* ، الله آباد عام ١٩٠٨ .

[ كتن T. S. Cotton ]

« بجه » يطلق اسم بجته أو بُجته — وعلى الأصح أن تُنطق بكه أو بُكه — على مجموعة من القبائل الحامية التى تعيش بين النيل والبحر الأحمر ، وقد امتد نفوذها فى يوم من الأيام من القاهرة فى الشمال إلى حدود الحبشة . ونجد اسم بكه فى الآثار التى يرجع تاريخها إلى ما قبل البعثة النبوية أى بين ٣٠٠ و ٥٠٠ م فى كتابات أيزاناس *Aixanas* : E. Littmann-D. Krenoker) *Inscriptions Dorbericht der Deutschen Aksum* —

يقول بإمامة موسى بن جعفر من نسل الحسين .

وقد حارب عبد الله بن ياسين فيما بعد البجلية وقضى عليهم ؟

#### المصادر

(١) ابن حزم : الملل والنحل ، ج ٤ ، ص ١٨٣ (٢) البكرى : كتاب المسالك والممالك ، طبعة ده نلان ، ص ١٦١ (٣) Friedlander فى *journal of the American orient. soc.* ج ٢٩ ، ص ٧٥ .

« بجمزى » أو بكمزى : قرية فى شمال شرقى بغداد على مسيرة فرسخين من بعقوبا التقى فيها الخليفة المكتنى بأمر الله بجيوش السلطان السلجوقى محمود الثانى التى كان يقودها البقش كون خر سنة ٥٦٩ هـ = ١١٥٤ م

#### المصادر

(١) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٩٧ ، ٧٠٦ (٢) ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ١١ ، ص ١٢٩ (٣) *Receuil: Houtama* ، *des textes relat. à l'hist. des Seldjouc.* ج ٢ ، ص ٢٣٧ وما بعدها

« بجنور » أو بجنر . مدينة وناحية بروهيلخند فى الولايات المتحدة بالهند . ومساحة الناحية ١٧٩١ ميلا مربعا ويبلغ عدد سكانها



*expedition*، برلين سنة ١٩٠٦، ص ٦ وما بعدها  
كما نجد في النص اليوناني كلمة ملك وهي  
إشارة إلى « ملك البكه » (D.H.Müller) :  
*Denkschr. Exigraphische Denkmäler* في  
*Ak. Wiss. phil. hist. Kl.* ج ٤٣، فينا،  
١٨٩٤، ص ١٦) وكلاهما لقب لأمير  
أكسوم. واسم بجه عند جغرافي  
العرب، يشير إلى ما يعرف الآن بقبائل  
البضويه أو البجويه ومنه سميت لغتهم باسم  
بضويه (Wörterbusch der : Leo Reinisch)  
*Bedauye-Sprach*، فينا عام ١٧٩٥).

وكثيرا ما خلط بين قبائل البجه والبليس  
Blennyes ولكن من المؤكد أن الآخرين  
ليسوا من مجموعة تلك القبائل، فالاسم القديم  
بليس لم يتحول إلى بجه وإنما تحول إلى بليون  
Baliyün الذي قال ده غويه (الإدريسي،  
ص ٢٦، تعليق ٣) إنه عين بليس.

واعتبر المسلمون البجه في صدر الإسلام  
قبائل همجية وثنية غير جديرة بالتحالف معها،  
ولم تبدأ مفاوضاتهم معها إلا في أوائل القرن  
الثاني للهجرة عندما عقد معها عبد الله بن  
الحبحب اتفاقاً تجدد في أيام المأمون.  
واجتذبت أراضيهم العرب بما في تربتها من  
الأحجار الكريمة كالذهب (العلاقي)  
والجواهر (الزمرد). وسكنت ربيعة وجبينة  
ولاسيما الأولى منهما أراضي البجه، ولكنهما  
اختلفا بالسكان الأصليين تدريجاً، وعرف  
منذ القديم اسما طبقتين من البجه: فالمقریزی

يقول إن الحدارب هم الطبقة الحاكمة في الأمة  
والزناقيج أو الرناقيج هم نوع من العبيد، ويروي  
ابن بطوطة (ج ١، ص ١١٠) أن ملك عذاب  
كان يسمى « الهدربي »، وقيل إن الأمر كان  
على العكس، ودخل الحدارب في الإسلام  
مبكرين والمرجح أنهم اعتنقوا الدين الجديد  
من الوثنية رأساً لا من المسيحية كما تقول  
بعض المصادر، ونضيف إلى ما قاله فولرز  
Vollers (انظر مادة « عبادة ») عن إسلامهم  
أن بناتهم كن لا يرثن (ابن بطوطة، ج ١،  
ص ١١٠) ولما كانت قواعد الشريعة في هذه  
الناحية مخالفة للعرف القديم فإنه لم يكن من  
الممكن تطبيقها. وبالرغم من غلبة الدم العربي  
عليهم فإن قبائل البجه قد احتفظوا بشخصيتهم  
إلى اليوم وأهم فروعهم العبادة (انظر هذه  
المادة) البشارين (انظر هذه المادة).

### المصادر

تذكر إلى جانب ما ورد من المصادر في مادي  
« للعبادة » و « البشارين » المراجع الآتية :  
(١) *Bega - Gräber : Schweinfurph* في  
*Verhandlungen der Berltner Gesellschaft*  
*für Anthrapologie, Ethnologie und*  
*Urgeschichté*، ١٨٩٩، ص ٥٣٨ وما بعدها  
(٢) *Sitten und Recht : W. Munzinger*  
*der Bogos*، ١٨٥٩ (٣) المقریزی : الخطط،  
ج ١، ص ١٩٤ وما بعدها (٤) الإدريسي،  
طبعة ده غوي ودوزي، ص ٢١ وما بعدها،  
٢٦ وما بعدها (٥) ابن بطوطة، فهرس، مادة

« بخاه » (٦) على مبارك : المخطط الجديدة ،  
ج ٩ ، ص ٨ وما بعدها

[ بكر Ch. Becker ]

« بجور » بلاد جبلية على الحدود  
الشمالية الشرقية للهند . وتقدر مساحتها بخمسة  
آلاف ميل انجليزى مربع تقريبا  
(١٢٨٠٠ ك . م) ، ويبلغ عدد سكانها ١٠٠  
ألف نسمة تقريبا . ويسكن بجور عدة قبائل  
مختلفة من البطحان أو الأفغان وهم يعترفون  
اسميا بسلطان خان نوكاى ؟

#### المصادر

(١) *Imperial Gazetteer of India*

[ كوتون J. S. Cotton ]

« پجوى » إبراهيم : مؤرخ عثمانى ولد  
فى سنة ٩٨٢ هـ = ١٥٧٤ م فى بلدة فنف  
كرشن ، Fünfkirchen ومعناها الكنائس  
الخمس ، ( تكتب بالمجرية Pécs وبالتركية  
پجوى وعلى هذا لحقيقتها پجويای ) وإليها ينسب  
لقبه الذى معناه « رجل الكنائس الخمس »  
( انظر مادة پجوى فى : تاريخ ، ج ١ ، ص ٢٥٦  
وج ٢ ، ص ٤٣٣ ؛ *J. v. Hammer* فى *G.O. R.*  
ج ٤ . ص ٥ ، الهامش ) .

وكان أجداد پجوى من أصحاب  
الإقطاعات فى البوسنة والمجر ، على أنه لم يذكر

لنا اسم أيه ( تاريخ ، ج ١ ، ص ٨٧ ) . وعلى  
آية حال فإن أباه كان يقيم فى فنف كرشن .  
وكانت أمه من نسل أسرة « صوقولو » ،

Sokolovich

ولسنا نعرف عن پجوى فى صغره إلا  
أنه كان يتيم ، ولما بلغ الرابعة عشرة من سنه  
ذهب إلى بيت عمه فرهاد باشا حاكم بودا Buda  
ثم كفله بعد ذلك قريب من أقربائه يسمى  
لالا محمد باشا وظل فى كنفه خمسة عشر عاما .  
وفى سنة ١٠٠٢ هـ = ١٥٩٣ م دخل فى  
خدمة الجيش ، واشترك فى حروب سنان  
باشا فى بلاد المجر ، وحضر حصار غران  
Grau ( انظر تاريخ ، ج ٢ ، ص ١٣٦ ، ١٨٠ )  
وموقعة إكر Eger وحصاد وارادين  
Petrovaradin ، وقضى السنوات التى تلت  
ذلك على وجه خاص فى ركاب لالا محمد باشا  
الذى أصبح كبيرا للوزراء منذ سنة ١٠١٣ هـ  
١٦٠٤ م . وقد ذكر پجوى بالتفصيل فى كتابه  
التاريخى المناصب المختلفة التى شغلها بعد ذلك :  
فبعد أن توفى لالا محمد باشا سنة ١٠٢٤ هـ  
( ١٦١٥ م ) أرسله خلفه إلى بلاد الأناضول  
ليصف بعض سناجقه ، فشغل منصب دقتردار  
مدينة « توقات » زمنا قصيرا وبعد ذلك عهد  
إليه بالمنصب نفسه فى الرومللى ثم أسند إليه  
منصب دقتردار الأناضول .

وقضى پجوى بقية عمره فى موطنه  
الأصلى ، كان أولا متصرف شتول فيسنبرج  
Stahlweissenburg ثم دقتردار المدينة طمشوار



Tmesvar . واعتزل الخدمة في سنة ١٠٥١ هـ ( ١٦٤١ م ) وعاد إلى بودا Buda وقضى فيها أو في بلدته الأصلية بقية حياته منصرفاً إلى كتابة مؤلفه التاريخي . ولسنا نعرف تاريخ وفاته على وجه الدقة وإن كان الأرجح أنه توفي حوالى سنة ١٠٦٠ هـ ( ١٦٥٠ م ) .

وإبراهيم بجوى الذى أظهر منذ صباه ميلاً كبيراً إلى التاريخ، هو صاحب كتاب يعتبر من أحسن المصادر العثمانية عن تاريخ السنوات ٩٢٦ - ١٠٤٩ هـ ( = ١٥٢٠ - ١٦٣٩ م ) . وهو يعتمد في تاريخ الحوادث السابقة على الروايات القديمة التى رواها مؤرخون عثمانيون كما يعتمد أيضاً على المؤرخين من المجر مثل استفانى N.V. Istvanoffy وهلتاي K. Heltai ، ويسرد بجوى الحوادث التى حدثت في عهده باعتباره شاهد عيان أو راوية لما سمع . وكتابه مكتوب في لغة سهلة واضحة ولدينا منه عدة مخطوطات ( زد على المخطوطات المذكورة في بابنجر Babinger : O.O.W. ، ص ١٩٤ ، مخطوطين آخرين بمكتبة الجامعة في أوبسالا أنظر فهرس Zettersteen ، ص ٣٣١ ومخطوطاً بمكتبة حافظ أحمد برودس رقم ٤٤٦ ) . على أنه لا يوجد إلى الآن طبعة مصححة لهذا الكتاب . وفي الكتاب أجزاء مختلفة كتبها المصنف دون أن يعيد النظر فيها وهى ترجع إلى تواريخ مختلفة وربما كانت قد أكملت فيما بعد . وكتاب تاريخ بجوى يشتمل على تاريخ الحوادث من قيام سليمان الكبير إلى وفاة

مراد الرابع سنة ١٠٤٩ هـ ، وقد طبع في استانبول في جزين ( ٥١٤ ص و ٤٩٤ ص طبع في سنة ١٢٨٣ هـ انظر Journal Asiatique ، سنة ١٨٦٨ ، ج ١ ، ص ٤٧١ و ٤٨٤ وكذلك ما كتبه كرايلتس F. V. Kraellitz في Isl. ، ج ٨ ، ص ٢٥٩

### المصادر

( ١ ) F. v Kraellitz : Isl. ، ج ٨ ، ص ١٩١٨ ، ص ٢٥٢ وما بعدها ( ٢ ) انظر أيضاً المصادر المذكورة في Babinger : O.O.W. ، ص ١٩٥ .

[ بابنجر F. Babinger ]

« بجيلة » : قبيلة عربية من البدو الذين نزحوا من جنوب بلاد العرب وتقدموا نحو الشمال واحتلوا الجزء الأوسط من جبال « سارات » بالقرب من الطائف بعد أن أجلوا عنه قبيلة بني ثائر وهم السكان الأصليون لتلك المنطقة . وقد أضعفت هذه القبيلة الحروب التى شنتها ضد القبائل المجاورة وكذلك المنازعات الداخلية التى شبت بين بطونها المختلفة ، وكانت نتيجة ذلك أن انقسمت قبيلة بجيلة إلى عدة أقسام اندمجت بالقبائل العربية الأخرى وذلك منذ الجاهلية ، ومع ذلك فقد ظل قسم من هذه القبيلة محتفظاً باسمها القديم وأشاد بذكره الفرزدق في قصائده التى أنشأها في عهد الدولة الأموية

## المصادر

(١) *Register zu den: F. Wustenfeld*  
*genealogischen Tabellen* ، ص ١٠١ وما  
 بعدها (٢) كتاب الأغاني ، ج ١٣ ، ص ٤-٥  
 (٣) *Die Wanderungen der : O. Blau*  
*sabaeischen Volkerstamme im zweiten*  
*Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. in Fahrh*  
*Gesellsch* ، ج ٢٢ ، ص ٦٦٧ (٤) ديوان  
 الفرزدق، طبعة بوشر وهل Boucher et Hell  
 رقم ٢٢ ، ٢٥٦ ، ٢٧٩ ، ٦٤٤ .

[ J. Hell. هل ]

« البحتري » أبو عبادة الوليد بن عبيد:  
 شاعر عربي وجامع للشعر ، من أعلام القرن  
 الثالث الهجري ( ٢٠٤ — ٢٨٤ هـ تقريباً )  
 ونسبته « البحتري » تدل على أنه من عشيرة  
 بحتر من قبيلة طيء التي كثيراً ما فاخر  
 بمحامدها . وكانت ولادته في منبج ، وفي رواية  
 أخرى في قرية بالقرب منها اسمها زردقة .  
 وهو يصف منبج إذا تحدث عنها بأنها وطنه ،  
 وكانت له فيها ضياع ورثها فيما يظهر لابنه  
 ثابت الذي عاصر الاضطخري . أما المرأة  
 التي أكثر من ذكرها في غزله فاسمها علوة ابنة  
 زريقة ، وهي من بطناس قرب حلب ،  
 وقد ذكرها في قصيدة مدحها الفتح بن خاقان  
 في غير المقدمة الغزلية لتلك القصيدة  
 (الديوان ، ج ١ ، ص ٤٤) . وقال فيها إنها دخلته

وهوى فواده ، وإنه خلفها وراءه في الشام .  
 وفي قصيدة أخرى مجاها وأفحش في مجاها  
 (ج ٢ ، ص ١٠٩) ، وليس من شك إذن في  
 وجودها التاريخي على عكس الاخباريات  
 اللاتي ذكرهن في غزله . وتصل الروايات  
 الراجعة بينه وبين شاعر طائي آخر من  
 الفحول هو أبو تمام ، ولو أنها تختلف في ذكر  
 كيفية لقائهما ، ويقال إن أبا تمام بعثه بوصية  
 منه إلى أهل معرة النعمان الذين أعطوا شاعرنا  
 أربعين ألف درهم ، وهذا إذا صح دل على أن  
 شعر هذه الحقبة لم يرد في الديوان الذي ورد  
 فيه ذكر قرية النعمان في الحديث عن  
 ابن ثوبة (ج ١ ، ص ١١٧) الذي عرفه الشاعر  
 فيما بعد .

ويظهر من أشعاره المبكرة الواردة في  
 الديوان أنه مدح كثيراً من الأسر الطائية مثل بني  
 حميد الثلاثة: أبي نهشل (الأغاني ، ج ٩ ، ص  
 ١٠٢) وأبي مسلم ، وأبي جعفر ، ومن الصعب  
 أن نقول إن هذا الأخير هو عين الرجل الذي  
 قتله بابك (المصدر المذكور ، ص ٢١٤) ، ومثل  
 أسرة أبي سعيد محمد بن يوسف (المصدر نفسه، ص  
 ٢٣٦) الذي يقال إن البحتري لقي أبا تمام في  
 بيته ، وربما كانت القصيدة التي عزي فيها أبا  
 سعيد في وفاة المعتصم أولى قصائد الديوان  
 (ج ١ ، ص ١٦٩ ؛ قد يكون ذلك عام ٢٢٧ هـ) .  
 وأول من قرب إليه البحتري هو الوزير محمد  
 ابن عبد الملك بن الزيات ، وقد مدحه في عهد  
 الخليفة الواثق (ج ٢ ، ص ١٩٤) كما مدح



بيت عبد الله بن طاهر الذى نُصب ابنه محمد حاكماً على بغداد عام ٥٢٣٧هـ، وربما كانت القصيدة التى قالها فيه قد أنشئت بعد ذلك بأمد وجيز تهنئة له بهذا المنصب (ج ٢، ص ١٢٥)، ومدح البحترى كذلك ولدين آخرين من أولاد ابن طاهر هما سليمان وعبيد الله كما مدح بعض أقاربهم.

ويظهر أن البحترى أصبح شاعر البلاط لأول مرة فى عهد المتوكل عند ما نال حظوة الفتح بن خاقان الذى أهدى إليه كتاب الحماسة. وقد قال فى المتوكل والفتح كثيراً من قصائده ولو أن صلته بالفتح كانت تنصرم بين حين وحين. وعندما عهد الخليفة المتوكل بولاية العهد لابنائه الثلاثة على التعاقب عام ٢٣٥هـ أخذت مدائح البحترى تتحدث عن حوادث الحكم: مثل ثورة أرمينية عام ٥٢٣٧هـ، وانتقال الخليفة إلى دمشق سنة ٥٢٤٣هـ، وبنائه للمتوكلية من عام ٢٤٥-٢٤٦هـ. وقد أورد المسعودى رواية ذكر فيها أن البحترى شهد مقتل سيديه، والحق أنه اعترف فى مراثيته للمتوكل (ج ١، ص ٢٨) بأنه حضر مصرعهما. ويعتذر عن عدم دفاعه عن مولاه بأنه كان أعزلاً لا سيف معه، وأنه دافع عنه باليد، وظل يعتبر القتيلىين أهم أوليائه (ج ٢، ص ١٦٣، ج ١، ص ١١٢). وعاد الشاعر بعد هذا الحادث إلى منبج ولكنه سرعان ما عاد بقصيدة يمدح بها المنتصر. وظل شاعر البلاط فى عهد المستعين والمعتز والمهتدى والمعتمد

على التوالى، ويظهر أنه كان أثيراً عند المعتز الذى خصه بعدة قصائد وتوسط له عند ابنه عبد الله. وقد ضعف فيما يلوح لنا قبل خاتمة حكم المعتمد.

واتصال البحترى بالبلاط العباسى جعله يتصل بأعلام الرجال فى الدولة، وغالب الأسماء التى أوردها فى ديوانه غير معروفة لنا، ومن الأعلام الذين ذكرهم الوزير عبيد الله ابن يحيى بن خاقان، وحسن بن مخلد، وسليمان ابن وهب، واسماعيل بن بلبل وغيرهم من القواد والعمال مثل إبراهيم وأحمد ولدى المدبر، وأحمد بن طولون، ومالك بن طوق، وأخيه محمد، ومن الوزراء أمثال ابن ثوابة، وأبى نوح، وعيسى بن إبراهيم وغيرهم، ومن رجال البلاط على بن المنجم، وابن حمدون، والمبرد النحوى، وابن خرداذبة الجغرافى، وأبو العيناء الأديب ولذلك فإن ديوانه مادة خصبة لتاريخ هذا العصر وإن كان لا يضيف شيئاً من التفاصيل لحوادثه، وحسبه أنه ذكر الأسماء الكاملة للأشخاص وذكر حوادث أغفلها المؤرخون.

وتحوى القصائد التى قيلت فى الخلفاء إشارات عدة إلى المنافسات التى كانت قائمة بين العباسيين والعلويين من جانب وبينهم وبين الأمويين من جانب آخر. ولم يترحم على أيام بنى أمية إلا فى مناسبة واحدة سُلِم فيها عامل من المسلمين إلى النصارى فعذبوه. أما فى موضوع حق العم فى ولاية الأمر فقد كان

البحثرى يفضل العباس ويذكر قيامه بالسقاية التى يفسرها الشاعر بأنها قدرة سحرية على استنزال المطر (ج ١، ص ٢١-٢٣) كما يذكر خدمات الموالى من الفرس للإسلام ومساواتهم للعرب، ووصف خدمات العباسيين للعلويين وصفا نهج فيه نهج المنصور (ج ١، ص ٦٣). ويكلف البحثرى بوصف القصور مثل قصر الزاو والقصور التى شيدها المتوكل ودوسق المعتر وقصر المعتمد المعروفين بالمعشوق والمشوق، وأطلال إيوان كسرى التى زارها صحبة ابنه أبى الغوث، وله فيها قصيدة رائعة (ج ١، ص ١٠٨) كما وصف الأسطول (ج ١، ص ٢٥٧) والعيون التى شيدها أم المعتر لسقاية الحجيج (ج ٢، ص ١٤٦) وحروب الموفق وقواده فى ثورة الزنج.

وكان البحثرى، شأن غيره من طبقته، يلمس بالشعر العون على خراجه (ج ١، ص ١٠٦، ١٢٧، ١٨٩) أو مساعدته فيما يتصل بضياعه (ج ١، ص ١٥٠، ج ٢، ص ١٥٢) أو يشكو العمال الذين يحاولون اغتصاب أملاكه (ج ٢، ص ١٥٢) أو يشكو قلة أعطياته (ج ٢، ص ٢٥٧) أو لإخلاف ما وعد به (ج ١، ص ٢٢٢). ونحن نراه فى الأغاني يتوسل للحصول على المال بطريقة فريدة: هى إغراء إخوانه بشراء عبد له اسمه نسيم ثم يشكو فراقه بحرارة حتى يعاد إليه، ويدل على هذا مجموعة من القصائد مدح بها إبراهيم بن المدبر (ج ١، ص ١٧٩، ١٨١).

ويقال إن البحثرى عند ما بلغته الوفاة أوصى بأن تحرق أهاجيه. ويرى صاحب الأغاني أن ذلك ذهب بخير شعره، ومع هذا فقد بقى منها عدد ليس بالقليل يتضح منه أنه اتبع الطريقة الشائعة فى الحصول على الصلات، وهى تهديد الذين يرفضون مدائمه بالهجوم حتى أننا نجد فى ديوانه أشخاصاً مدحهم وهجهم فى وقت معا، ولكنه كان يهدير فى أحوال أخرى عن بواعث غير انتظار الهبة مثال ذلك مدحه لابن طولون فإنه لم يكن لاعتبارات شخصية فحسب، وإنما كان لبواعث سياسية أيضاً. وقد هجا من لداته الشعراء على بن الجهم (ج ٢، ص ٨٨، ٩٩، ١٠٧) والحسن بن رجاء (ج ٢، ص ١٠٧) بينما كان حسن الصلة بالشاعر دعبل (ج ٢، ص ١٧٧). وهاجم النحاة فى إحدى قصائده (ج ٢، ص ١٣٢) وهجا النصارى فى أكثر من موضع (ج ٢، ص ٩٦، ١١٢). والنقاد يضعون البحثرى مع أبى تمام والمتنبى كثالث الفحول الثلاثة فى العهد العباسى، وقد خاض هؤلاء النقاد فى موضوع الموازنة بين البحثرى وأبى تمام. ويقول شاعرنا إن جيده أقل من جيد أبى تمام ورديته أحسن من رديته. ويخصص المسعودى عدة صفحات من كتابه للبحث فى هذا الموضوع، كما فصل الكلام فيه الحسن بن بشر الأمدى فى كتاب عنوانه «الموازنة بين أبى تمام والبحثرى»، وهو يهتم بتحيزه الظاهر للبحثرى. أما النقاد الغريون فيرون أن البحثرى أقل



فطنة من المتنبي وأكثر شاعرية من أبي تمام. وينسب صاحب الفهرست للبحري غير ديوانه كتاب معاني الشعراء وكتاب الحماسة ومنه مخطوط في ليدن نسخ ونشر عام ١٩٠٩م (أنظر مادة «حماسة» ) وطبع الديوان في القسطنطينية عام ١٣٠٠ هـ من مخطوط يرجع تاريخه إلى عام ٤٢٤ هـ ، وهذه النسخة مرتبة بأسماء الأشخاص والأسر الذين قيل الشعر فيهم ، ولو أن هذا الترتيب لم يكن مرعياً على الدوام . وفي مكتبة فينا نسخة مشابهة لهذه (فهرس ، ج ١ ، ص ٤٣٦) . ورتب الصولي القصائد على حروف المعجم ، ويوجد جزء من هذه النسخة في مكتبة ميونخ (رقم ٥٠٨) ويقال إن علي بن حمزة الإصفهاني رتب القصائد على الموضوعات (ياقوت : معجم الأدباء ، ج ٥ ، ص ٢٠٠ ؛ الفهرست ، ص ١٦٥) ويسمى الديوان أحياناً باسم «سلاسل الذهب» وقد طبعت فقرات من شرح أبي العلاء لهذا الديوان ، وهو الشرح المعروف بـ «عبث الوليد» في المقتبس . ويذكر أبو العلاء في رسائله التي نشرت باكسفورد (ص ٩٠) وصفاً عجيباً هو أن البحري كانت له قدما ديك ؟

#### المصادر

- (١) الأغاني : ج ١٨ ، ص ١٦٧ - ١٧٥
- (٢) ابن خلكان : ترجمة ده سلان ، ج ٣ ، ص ٦٥٧ - ٦٦٦ .

[ مرجليوث A. S. Margoliouth ]

«بحرث» : معناها لغة التفحص والتفتيش واصطلاحاً إثبات النسبة الإيجامية أو السلية بين الشيعتين بطريق الاستدلال (أنظر كتاب التعريفات ، مادة بحرث) . والبحرث معناه في الاستعمال المناقشة أو فن المناظرة والجدل . ونجد في المسعودي مثالا جيداً لهذا الاستعمال (مروج الذهب ، ج ٦ ، ص ٣٦٨) فهو يروي أن يحيى بن خالد البرمكي كان ذا بحرث ونظر وله مجلس يجتمع فيه أهل الكلام وغيرهم من أهل البحرث والنظر . وكان كثير من علماء الشرق وأمراءه مشغوفين بالمناظرة . فالمسعودي يحدثنا عن مناظراته مع اليهود (التيه ، ص ١٦٥ وما بعدها) وكان ابن سينا يجادل في حضرة علاء الدولة . ولدينا أخبار كثيرة عن المناظرات التي كانت تحدث بين المسلمين والنصارى في أزمان مختلفة ؟

[ كاراده Carra De Vaux ]

«بحدل» بن أنيف بن ولجة بن كنانة من قبيلة بني حارثة بن جناب من الفرع المعروف باسم «البيت» وهو أشرف بطون كلب . وكان بحدل نصرانياً كما أكثر رجال قبيلته وترجع شهرته إلى أنه أبو ميسون التي أنجبت يزيد بن معاوية .

وكانت قبيلته وهي من العرب الرحل تقطن البقاع الواقعة جنوبي تدمر

المقدلفريد، ج ٢، ص ٣٠٥ (٥) الدينوري،  
طبعة جرجاس Guirgaas، ص ١٨٤، ٢٧٥  
(٦) المسعودي: التنبيه والإشراف، طبعة  
ده غوى، ص ٣٠٥ (٧) Kuselr: A. Muehl  
Amra، ص ١٥١.

[ لامنس H. Lammens ]

« بحر » : وتطلق هذه الكلمة أيضاً على  
الأنهار فيقال البحر الأبيض والبحر الأزرق  
وبحر الغزال ( انظر هذه المادة ) . والبحر  
يدل في علم العروض على الوزن ( انظر مادة  
عروض ) .

« البحر الأبيض » الاسم العربي لما  
يعرفه الغربيون بالبحر المتوسط - Mediterr-  
anean ( انظر مادة « بحر المغرب » ) .

« البحر الأسود » : يسمى في اللغة  
التركية « قره دكر » ، وكان يسمى في الجغرافية  
القديمة والبوزنطية بحر پنتس Pontus  
Euxinus . وأخذ جغرافيو العرب الاسمين  
اليونانيين Pontus, Maeotis پنتس ومايو تيس  
( أي بحر آزوف ) ورسموهما بنطس وملاوطيس،  
ثم نطقهما العرب وكتبوهما منذ وقت متقدم  
ينطاش ومانيطش ( انظر ما كتبه جوينفل  
Juynebol عن كتاب مراصد الاطلاع، ج ٤،  
ص ١٩٤ ) . واستمرت هذه الأسماء المصحفة

وفيها نشأت ميسون فيما بعد ابنها يزيد . وقد  
اجتمع الأمويون في تلك البقعة أيضاً قبل  
حلف جاية ووقعة مرج راهط . وكان بحدل  
أصل هذا المجد العظيم الذي حازته قبيلة كلب  
طيلة عهد الأمويين ، أما هو فلم يكن له في  
السياسة شأن . واتهم ولده إبان خلافة يزيد  
ابن معاوية بأنه كان يضمم النصرانية . ولا بد  
أن يكون بحدل قد توفي وهو على النصرانية  
بعد أن بلغ من العمر عتياً . ومن المحتمل  
أن يكون ذلك قبل وقعة صفين التي قاد فيها  
أحد أبنائه قضاة دمشق . وحل محله بعد  
وفاته أولاده وغدوا أهم الشخصيات في الدولة  
الأموية ، وأصبح أتباع بني أمية يعرفون  
بعد ذلك باسم « البحدلية » .

وحاول حفيده حسان ، مؤدب أولاد  
يزيد ، أن يمهّد السيل بعد وفاة معاوية الثاني  
لسكى يخلفه يزيد على العرش .

وكان ذلك التفوق المبالغ فيه الذي  
وصلت إليه أسرة بحدل وبني كلب على حد  
سواء بعد موقعة مرج راهط من العوامل  
القوية التي أدت إلى انقسام العرب إلى حزينين:  
حزب قيس وحزب اليمن ؟

### المصادر

(١) الطبري ، ج ٢، ص ٢٠٤، ٤٦٨ ،  
٤٧٩، ٥٧٧ (٢) ابن دريد ، طبعة فستفلك،  
ص ٣١٦ (٣) الحماسة، طبعة فريتاغ Freytag،  
ص ٢٦١، ٣١٨-٣١٩، ٦٥٩ (٤) ابن عسبره :



تستعمل إلى أن وصلت إلينا في آخر ما صنفه الجغرافيون الشرقيون . وأطلق العرب على البحر الأسود أسماء أخرى مثل بحر طرابزنده وبحر القريم وبحر الروس (انظر فيما يتعلق ببحر الروس *Mer de Rossia* في Villehardouin طبعة وائلي Wailly رقم ٢٢٦) . ويفسر هذه الأسماء اشتغال مسلمي الشرق بالتجارة مع أطرابزنده وسواحل روسيا الجنوبية (انظر ياقوت : معجم البلدان ، طبعة فستفالد ، ج ١ ، ص ٤٩٩ ؛ الدمشقي : نخبة الدهر ، طبعة مهران Mohren في مواضع مختلفة ؛ أبو الفداء : تقويم البلدان ، طبعة رينو Reinoud في مواضع مختلفة ؛ المسعودي : مروج الذهب ، طبعة باريس ، ج ١ ، ص ٢٦٠ وما بعدها ؛ Marquart : *Osteurop- äische u. ostasiatische Streifzüge* ، ص ١٦٢ ، ٣٣٣) . وقد أطلق اسم بحر الروم أحياناً ، وهو اسم البحر الأبيض المتوسط وحده ، للدلالة على البحر الأسود . وفي هذه الفقرات ينبغي أن نقرأ الاسم بحر الروس لا بحر الروم (انظر كرديزي في Marquart ، المصدر المذكور آنفاً ، ص ١٦١ ؛ الدمشقي : كتابه المذكور ، ص ١٣٨ ، ١٨ ، ص ٢٥٩ ، س ٤ وما بعده) . وقد أطلق اسم بحر الخزر أيضاً ، وهو في الأصل اسم بحر قزوين ، للدلالة على البحر الأسود (انظر ابن خرداذبه : المكتبة الجغرافية العربية ، ج ٦ في مواضع مختلفة ؛ المسعودي : كتاب التلييه ، المكتبة الجغرافية العربية ، ج ٨ في مواضع مختلفة) . ويقول المسعودي في صفحة ٦٧ إن الخلط

بين الاسمين نشأ من ظن البعض خطأ أن البحرين متصل أحدهما بالآخر . كما أطلق في الوقت نفسه اسم ماؤطيس (مانيطش) على البحر الأسود (انظر المسعودي : كتاب التلييه ، ص ١٣٨ ، ١٤٠ : مروج الذهب ، ج ١ ، ص ٢٧٢ وما بعدها ؛ الدمشقي كتابه المذكور آنفاً ، ص ١٣٨ ، ١٨ ، ص ١٤٣ ، ١٣ و ص ٢٢٨ ، س ١٧) . وربما كان اسم بحر الخزر لم يطلق إلا للدلالة على بحر آزوف ثم استعمل خطأ ليشمل مدلوله أيضاً البحر الأسود . هذه الأسماء التي ذكرناها قضى عليها جميعاً اسم قره دكر الذي نجده مستعملاً لأول مرة في القرن الثالث عشر ؛ ولا شك في أنه الاسم الذي أطلقه على البحر الأسود الترك والتر الذين نزلوا على شواطئه في جنوب روسيا . وقد فهم كتاب الغرب في ذلك الوقت أن اسم قره دكر معناه البحر الأعظم (انظر *Locus classicus Rubruquis* ، طبعة برجرن Bergeron ، ص ٢ حيث يقول : في بحر بنطس الذي يسميه البلغار البحر الأعظم ؛ *Mare Majus* في Haythorn ؛ *Vincentius Bellovacensis* ؛ *Marco Polo* ، الفصل الأول ؛ *Mar Majour* في Ghillebert de Lannoyand ؛ *Mer Mayor* ؛ Bertandon de la Broquière في Clavijo ؛ *The Grete See* في Chauoer ؛ *Prologue* ، ١ ، ٥) . وفهم القليل من هؤلاء الكتاب أن اسم قره دكر معناه البحر الأسود (انظر Schiltberger الذي ذكره أيضاً باسم

هذا المقام لا شأن لها باللون، ولكن معناها—  
كما لو كانت مقرونة باسم العلم هو: العظيم  
أو القوى أو الفظيع، وربما كان المراد بهذا  
الامشارة إلى مخاطر السفر في ذلك البحر الذي  
تكثر فيه العواصف والأنواء في الطقس الرديء.  
وينبغي ألا تقبل جميع المحاولات الأخرى:  
التي اجتهدت في تفسير معنى هذا الاسم،  
وبخاصة قول أولئك الذين أرادوا أن يجدوا  
اسم البحر الأسود مستعملا عند اليونان  
والبوزنطيين، أو الرأي الذي ذهب إليه  
ده سوسير Le. de Saussure في مقاله القيم  
الذي كتبه بعنوان: أصل أسماء البحر الأحمر  
والبحر الأبيض والبحر الأسود *L'origine*  
*des noms de Mer Rouge, Mer Blanche*  
*et Mer Noire* ونشره في « *Le Globe* »  
(ج ٤٣، ص ٣، وما بعدها)، وأراد به أن  
يرد هذا الاسم إلى طريقة تصور أهل الشرق  
الآخري للعالم

وليس ينبغي لنا كذلك أن نذكر في تأييد  
أن كلمة «قره» في هذا المقام معناها الأسود  
تسمية الترك للبحر الأبيض باسمه آق دكر،  
أي البحر الأبيض، يقصدون بذلك المقابلة  
بين الوصفين، كما أننا لا نستطيع تبرير وجود  
التسمية «السحر الأسود» في القرون الوسطى  
بقولنا إنه كانت توجد في ذلك الوقت تسمية  
هي السحر الأبيض.

وقد بقي إلى الأزمنة الحديثة اسم بحر  
الخزر مصحفا باسم بحر الخزر على أنه اسم

البحر الأعظم في كلامه عن حوادث سنة ١٣٣٨ م  
في يوله وكائناي وغيرهما، الطبعة الجديدة التي  
أصدرها كورديه H. Cordier، ج ٣، لندن  
١٩١٤، ص ٨١؛ وذكر باسم البحر الأسود في  
وثيقة تاريخها سنة ١٤٧٣ م في Berchet:  
*La Reppublica di Venezia e la Persia*  
البندقية ١٨٦٥، ص ١١).  
وقد أطلق عليه العرب اسم البحر الأسود  
(انظر أبو الفداء: تقويم البلدان، ص ٣١؛  
الدمشقي: كتابه المذكور آنفاً، ص ١٣٩، ١٤٣،  
١٤٥، ٢٢٠. أما البحر الأعظم الذي ورد ذكره  
عند ابن خرداذبه، ص ١١٠ فينبغي أن يفسر على  
أنه شيء آخر).

أما اليونان فلم يطلقوا عليه إلا اسم  
*Mavri thalassa* ونجد هذا الاسم لأول  
مرة في المعاهدة التي عقدت مع البندقية سنة  
١٢٦٥ م. (انظر: *Fontes Rerum Auster*  
ج ٢، ف ١٤، ص ٦٢) كما نجده مذكورا  
بهذا الاسم في مصنفات القرن السادس عشر  
(انظر *Pandectes Hist. Turc.: Leunclavius*  
ف ١٤٨).

أما الفرنسيون والإيطاليون فقد أطلقوا  
عليه اسم *Mer Majour* و *Mare Maggiore*  
إلى النصف الأول من القرن السابع عشر.  
ومنذ ذلك الوقت نجد اسم البحر الأسود في  
جميع المصنفات الجغرافية.

والتفسير القديم لاسم «قره دكر» على  
أنه «البحر الأعظم» يقول إن كلمة «قره» في



لبحر آزوف ، وهذا التصحيف سببه الخطأ في تنقيط الحروف .

وبعد أن ظل البحر الأسود مغلقا في وجه التجارة خلال القرون التي شهدت عهد البوزنطيين ، أبيع للبنادقة وأهل جنوة في النصف الأخير من القرون الوسطى أثناء حكم الكومنين والبالولوج وبهذا أصبح مفتوحا للتجارة الأوربية مع الشرق الأدنى والشرق الأقصى .

وأنشأ الفرنك مستعمرات مستقلة في الكفة وتانه وأماصره وصامسون ، وغيرها أصغر منها في سنوب وأطرابزنده . وبعد سقوط القسطنطينية أغلق محمد الفاتح البحر الأسود في وجه السفن الأجنبية بأن سد المضيقين ، وقضى تدمير أمصره سنة ١٤٥٩م وستوب وأطرابزنده سنة ١٤٦١م والكفة سنة ١٤٧٥ على تجارة الفرنك قضاء مبرما ، وأصبح البحر الأسود بحرا تركيا داخليا «Πόντος Ἀξενος» وليس لعلم أن يرفرف على سفينة فيه إلا إذا كان علماتركيا ، وكان تقدم الإمبراطورية الروسية نحو الشاطئ الشمالي للبحر الأسود السبب في أن فتح للتجارة البحرية الروسية بموجب المادة العاشرة من معاهدة «كوجوك قينارجة» التي عقدت سنة ١٧٧٤م ؛ ثم للتجارة النمساوية بعد ذلك بعشرة أعوام أي في سنة ١٧٨٤م ، وللتجارة البريطانية سنة ١٧٩٩ . وفي القرن التاسع عشر أبيع دخول البحر الأسود للسفن الأوربية

الأخرى ؛ فسمح لسفن فرنسا بذلك في سنة ١٨٠٢م ، ثم تبعها الدول البحرية الصغرى وعقدت في سنة ١٨٢٧م آخر معاهدة خاصة بهذا الموضوع . ولم يكن مسموحا حتى في الزمن الأخير للسفن الحربية الأجنبية بأن تعبر المضيقين للذهاب إلى البحر الأسود .

### المصادر

لم يكتب بعد تاريخ الاسماء المختلفة التي أطلقت على البحر الأسود .

(١) والكتاب الرئيسي الذي صنف في موضوع التجارة في ختام المصور الوسطى هو W. Heyd « Histoire du Commerce du Levant » ليبسك ١٨٨٥ - ١٨٨٦ ؛ ونشر مرة أخرى في سنة ١٩٢٤م (٢) انظر فيما يختص بالتجارة في عهد الترك *Traité sur : Ch. Poyssonel* ، باريس ، ١٧٨٧ وعن العهد الأخير *Hommaire* *Les Steppes de la Mer : de Hell Caspienne* ، باريس وستراسبورج ١٨٤٣ - ١٨٤٥ (٤) *La Mer : P. Hadji Mischel* *Moire et le Détroits de Constantinop'e* باريس ١٨٩٩ وقد ناقش فيه المؤلف بالتفصيل الحوادث السياسية التي أدت إلى فتح البحر الأسود للسفن في القرن الثامن عشر (٥) انظر للتطبيق على الكتاب السابق في : جودت : تاريخ ، ج ٤ ص ٢٨٤ و ج ٧ ، ص ٨٤٥ وما بعدها (٦) *Raccolti dei trattati : Noredoungiun*

والمسعودي) على البحر الأسود بما فيه بحر آزوف (مانيتش) لأن سلطان الخزر كان يمتد كذلك على جزء من شبه جزيرة القرم.

ويظهر أن هذه التسمية لم تكن مستعملة في غير العالم الإسلامي. أما الاسم الروسي القديم Khwalimskoje more ، ويكتب كذلك Khwalisskoje more أو Khwal- inakoje more ، فهو مطابق لاسم «بلاد خوارزم» ، وإن كان العرب والفرس لا يقصدون من اسم بحيرة أو بحر خوارزم إلا بحر آرال.

ويسمى بحر قزوين كذلك في المؤلفات الإسلامية بأسماء أخرى تبعاً للأقاليم المختلفة على شواطئه ، فهو يسمى «بحر جرجان» وهذا الاسم مرادف للاسم القديم «البحر الهيرقاني» ، mer Hyrcanienne ، وبحر آبسكون نسبة للشجر الواقع عند مصب نهر كركان وبحر طبرستان أو مازندران ، وبحر الديلم ، وبحر جيلان. وسمى هذا البحر كذلك منذ العهد المغلي باسم بحر شيروان أو بحر باكو. وظهرت هذه التسمية الأخيرة كذلك في المصادر الأوربية خلال العصور الوسطى هي واسم بحر سراي.

وكثيراً ما يطلق اسم بحر القلزم وهو الاسم الخاص بالبحر الأحمر على بحر قزوين. ويسمى هذا البحر كذلك في المصادر التركية باسم «بحر الغز» نسبة للقوم الرحل المعروفين الذين انحدر منهم التركمان والعثمانيون، ويسمى

*Internationaux de l'Empire Ottoman*

ج ١ ، ج ٢ ؛ باريس وليبيك ١٨٩٧-١٩٠٠ م وقد أورد المصنف في هذا الكتاب الوثائق التي تتعلق بالموضوع

[مورتمان J. H. Mordtmann]

«بحر البنات» هو الاسم الذي أطلقه العرب على جزر الأرخيل عند الشاطئ الغربي للخليج الفارسي ، ويطلق الإديسي عليه «بحر الكثر» ،

#### المصادر

*Erdkunde* : Ritter ، ج ١٢ ، ص ٣٩٠ ، ٥٨٩ وما بعدها .

«بحر الخزر» ويسمى بالفارسية «دریای خزران». يطلق معظم جغرافيو العرب اسم بحر الخزر على بحر قزوين نسبة لشعب الخزر الذين يسكنون تلك البلاد . وكانت هذه البلاد في العهد الذي نشطت فيه كتابة المؤلفات الجغرافية العربية أي في القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) تمتد على الشاطئ الجنوبي لبحر الخزر بما فيه مدينة إتل التجارية الهامة القريبة من مصب نهر إتل (الفلجا) . وليس من شك في أن هذا الاسم كان يطلق فيما ندر (عند ابن خردادبه ومن أخذ عنه كقدامة



كذلك «آق دكن» وإن كان هذا الاسم يطلق بصفة خاصة على البحر الأبيض المتوسط ؟

### المصادر

*The lands of* : G. le Strange (١)  
*the Eastern Caliphate* ، كبردج ١٩٠٥ ،  
 ص ٢٢-٢٣ ، ١٨٠٦ ، ١٣٦ ، ٢٣ : J. Marquart (٢)  
*Osteuropäische und Ostasiatische Streif-*  
*züge* ، ليبسك ١٩٠٣ ، ص ٣٣٥ ، وفي هذا  
 الكتاب ذكر لفقرات المسعودي التي لا تشير  
 إلى بحر آزوف وإنما تشير إلى البحر الأسود (٣)  
*Estat de la Perse* : P. Raphaël du Mans  
 en 1660 نشره شيفر Schefer بباريس عام  
 ١٨٩٠ ، ص ١ (٤) *Carta Catalana* في  
*Notices et Extraits* ج ١٤ القسم الثاني ، ص  
 ١١٨-١١٩ .

[ بارتولد W. Barthold ]

« بحر خوارزم » أو بحيرة خوارزم  
 أو بحيرة آرال ، واسمه بالروسية « أراسكوي  
 مور » ، *Aralskoe more* أي بحر آرال :  
 بحيرة عظيمة في آسية الوسطى تبلغ مساحتها  
 فيما عدا الجزائر وفقاً لأحدث تقدير (١٩٠٠  
 - ١٩٠٢ م) ٢٦١٤٠ ميلاً مربعاً ، ويصب  
 فيها أم نهرين في التركستان الروسية وهما  
 جيحون وسيحون ( انظر هاتين المادتين ) .  
 ويظهر أن القدماء لم يعرفوها . وربما كانت  
 الأقوال المتناقضة عن بحر ماوطيس *Matotis*

في وسط آسية وعن مستنقعات نهر أكسوس  
*Oxus* ، أي جيحون (*Oxiané limné, Palus*  
*Oxiana* ، وفي أمانبوس ماركلينوس : *Palus*  
*Oxia* ) راجعة إلى فكرة غامضة جالت في  
 رموس بعض القدماء عن وجود هذه البحيرة .  
 وإنه ليظن أن بحر آزوف قد أطلق على بحيرة  
 آرال كما أطلق اسم « تنيس » أي الدون ،  
 على نهر سيحون . والمصادر الصينية القديمة  
 تشير في كلمات عامة إلى وجود بحر شمالي أو  
 بحر غربي في إقليم بحيرة آرال . ولا  
 نستطيع على التحقيق معرفة ما إذا كانت بحيرة  
 « لمنية » *Limne* التي ذكرها المبعوث البوزنطي  
 زيمرخوس ( ٥٦٨ م ) هي عين بحيرة آرال .  
 والحق أن روايات جغرافي العرب أدق  
 من روايات من ذكرنا . ومن الممكن أن  
 تكون بحيرة خوارزم قد ذكرت باسم بحيرة  
 « كُرْدَر » في رواية جغرافي آخر عاش قبل  
 ابن خردادبه . وفي أواخر القرن الثالث  
 الهجري ( بداية القرن العاشر الميلادي ) وصفها  
 ابن رسته دون أن يذكر اسمها فقال إن البحيرة  
 التي يصب فيها نهر آمودريا ( جيحون ) محيطها  
 ثمانون فرسخاً بينما يذكر الاصطخري ومن  
 جاء بعده أن محيطها نحو ١٠٠ فرسخ . ويظهر  
 أن الشاطئ بالقرب من مصب نهر « سير » وعلى  
 مسيرة يومين من القرية الحديثة لم يتغير إلا  
 تغيراً طفيفاً عما كان في القرن الرابع الهجري  
 ( العاشر الميلادي ) . وهذه القرية يعرفها  
 الفرس بـ « ده نو » ، والترك بـ « يك » كنت ،

وموقعها تحدده خرائب «جانكنت» على مسيرة أربعة عشر ميلاً جنوبى غرب «قضا لنسك» الحديثة . ويلوح أن ما قلناه عن الشاطىء بالقرب من مصب نهر سيرينطبق على شاطىء البحيرة الجنوبى .

ويروى المقدسى أن الرحلة إلى البحيرة تستغرق يومين من مزداخان إلى كردر ويومين آخرين ومرحلتى بريد من كردر إلى «براتكين» ويقال أيضاً براتكين وبراتكين ، ويوماً واحداً من براتكين إلى شاطىء البحيرة . ومزداخان هذه تجاه كر كانج أو كنيه أوركانج الحديثة ، على مسيرة فرسخين من الضفة اليمنى لنهر آمو فى ذلك الوقت .

وبالقرب من جبل خوارزم أحواض جفت الآن إلى حد كبير . وليس فى مقدورنا أن نعرف ما إذا كانت هذه الأحواض قد انصابت إلى البحيرة فى ذلك الوقت شأن «ايبوكر» ، ونستطيع أن نقطع من جهة أخرى بأنه لم تكن هناك صلة بين نهر «صارى قاميش» وبحيرة خوارزم .

ويقول الكرديزى إن المسافر من خوارزم إلى بلاد البجانك Pecheng لابد له من أن يسلك الطريق الموصل من كركانج ( جرجانية ) إلى جبل خوارزم ( جنك ) والبحيرة على يمينه ثم يقطع بعد ذلك الصحراء القاحلة .

وقد أصاب الاضطخري والجغرافيون المتأخرون فى قولهم إن بحيرة خوارزم هى

بحيرة ماؤها ملح وليس لها مخرج إلى البحر ، ويسمى المسعودى بحيرة جرجانية نسبة إلى المدينة المعروفة بهذا الاسم ، وهو المؤلف الوحيد الذى زعم خطأ أن هناك صلة بينها وبين بحر الخزر . ووردت بحيرة خوارزم وبحيرة جندجنا إلى جنب فى جهان نامه ( بداية القرن السابع الهجرى الموافق الثالث عشر الميلادى ) وفى المؤلفات التى اعتمدت عليها بما فيها مؤلف الجرجانى المتوفى عام ٨٨١ هـ ( ١٤٧٦ - ١٤٧٧ م ) . وقد نسبت بحيرة جند إلى مدينة جند المشهورة على الحوض الأدنى لنهر سير

والمصادر التى تتحدث عن بحيرة خوارزم من القرن السابع الهجرى إلى القرن العاشر كلها مأخوذة من المؤلفات المكتوبة قبل ذلك الوقت . ويزعم حافظ أبرو ( ٨٢٠ هـ = ١٤١٧ م ) أن بحيرة خوارزم المذكورة فى كتب القدماء لم يكن لها وجود فى زمنه . وكان نهر جيحون يعتبر فى ذلك الوقت فرعاً من بحر الخزر . وتذهب بعض المصادر إلى أن نهر سير لم يعد متصلاً ببحيرة آرال . ويروى الجغرافى ابن فضل الله العمرى عن التاجر بدر الدين الرومى الذى عاش فى القرن الثامن الهجرى فيقول إن نهر سير غير مجراه على مسيرة يومين جنوبى جند . أما حافظ أبرو فيزعم أن النهر يتصل بنهر آمو بينما ورد فى بابر نامه أنه لا يتصل بنهر ما ، وإنما تفيض مياهه فى رمال الصحراء . ويمكننا أن نتحقق



من هذه الأوصاف الجغرافية فيما يختص بنهر آمو وذلك بالرجوع إلى الروايات الخاصة بالحوادث التاريخية التي وقعت في حوضه الأدنى . ويتعذر علينا ذلك فيما يختص بنهر سير لأنه ليس لدينا شيء من أمثال هذه الروايات .

ويطلق أبو الغازي على بحيرة خوارزم اسماً آخر هو بحر سير « سير تنكزي » ويظهر أنه لم يفتن إلى الرواية التي تذهب إلى أن نهر سير ظل حيناً من الزمن غير متصل بالبحيرة ، وهو يقول أيضاً إن نهر آمو لم يشق طريقه عائداً إلى بحيرة خوارزم إلا بعد عام ٥٩٨٠ (١٥٧٢ - ١٥٧٣ م) .

ولا يمكننا معرفة ما إذا كانت الأقوال الغامضة التي وردت في رحلات الرحالة الإنجليز جنكنسون عام ١٥٥٨ م تشير إلى بحيرة آرال . وكلمة آرال وردت لأول مرة في أبو الغازي على أنها اسم المكان الذي ينصب منه ماء النهر إلى البحيرة ، ومعنى هذه الكلمة في اللغة التركية الجزيرة وربما يكون قد قصد بالتسمية في هذه الحالة دلتا النهر ، وبمضي الزمن أطلقت هذه التسمية على البحيرة نفسها وعرفها القرغيز باسم « آرال تنكزي » ، وفي القرن الثاني عشر الهجري الموافق الثامن عشر الميلادي أضحت جزيرة الداتا المسماة بآرال دولة مستقلة حاضرتها « كونكرات » ، *Kungrat* ، ولم تعد إلى الانضمام إلى خيوة إلا في عهد محمد رحيم خان ( ١٢٢١ - ١٢٤٧ هـ ) =

١٨٠٦ - ١٨٣٦ م) .

وأول مصدر روسي ذكر بحيرة آرال هو ما يعرف بالمصور الجغرافي الكبير الذي يعود تاريخه إلى بداية القرن السابع عشر . وقد وردت في هذا المصدر باسم *Stneye more* أي البحر الأزرق الداكن ، وقرنت خطأ ببحر الخزر . وسميت البحيرة بهذا الاسم الروسي في المصور الجغرافي الملحق بكتاب وتسن (*Noord-en Oost-Araliskole. Witsen* ، الطبعة الأولى عام ١٦٨٧ م) . وفي عام ١٦٩٧ ورد اسم أراالسكوي موره *Aralskioe more* لأول مرة في الوثائق الروسية . ونجد هذا الاسم أيضاً في مصورات جغرافية رسمها الأوريون الغربيون في عام ١٧٢٣ (انظر مصور *de l' Isle* ) بالرغم من أن الرحالة البوزنطي بازيلوس باتاتزس *Bazillos Batatzes* الذي زار أواسط آسية عام ١٧٢٧ قد زعم أنه أول من جلب معلومات عن البحيرة إلى أوروبا . وقد قوبلت أقواله بحماس كبير في لندن .

والحق أن أول من خطط البحيرة ووصفها وصفاً عليها هي البعثة التي قلم بها بوتاكوف وبوسيلوف *Pospelow* و *Butakow* ( ١٨٤٧ - ١٨١٨ م ) .

وقد نشأ عن امتداد شاطئ البحيرة الذي لوحظ في بعض الحالات رأى يذهب إلى أن مساحتها قد نقصت خلال الأزمان التاريخية وهذا الرأي لا يتماشى مع الأقوال التاريخية

التي أسلفنا بيانها . ومع كل فائنه قد شوهد أن منسوب ماء البحيرة والبحيرات الأخرى في بلاد التركستان يرتفع في خلال العشرين سنة الأخيرة . ووصل ماء البحيرة إلى الحدود التي كان عليها عام ١٨٤٧ وطغى عليها في كثير من الأحيان . وعلى ذلك فانه يلوح أن منسوب المياه في البحيرة كان يتراوح بين الزيادة والنقصان في القرون السالفة . وبما لا مرية فيه أن دراسة جغرافي العرب قد قضت قضاء تاما على النظرية العلية التي تذهب إلى أن البلاد الداخلية مثل بلاد فارس والتركستان وغيرهما آخذة في الجفاف سريعا ؟

### المصادر

( ١ ) قام برج L. Berg باستكشاف البحيرة من عام ١٩٠٠ إلى عام ١٩٠٢ تحت رعاية الجمعية الجغرافية الروسية الإمبراطورية ، قسم التركستان (٢) انظر تقارير هذا القسم في *Izvestiya* ، المجلد الثالث ، طشقند عام ١٩٠٢ م وبه مجموعة للأقوال التاريخية في البحيرة أعدها بارتولد ، انظر المجلد الرابع والمقال الموجود في *Mitteil des Seminars für orient. Sprachen Westas. Stud* ، ج ٦ ، ص ٢١٦ (٣) *Zemlewiedenie* ، ١٩٠١ م (٤) الرسالة المفصلة التي كتبها بارتولد بالروسية ونشرها عام ١٩٠٨ ، وعنوانها بالألمانية هو *Der Aral-See-Versuch einer physisch-geographischen monographie*

[ بارتولد W. Barthold ]

« بحر الروم » : الاسم العربي للبحر الأبيض المتوسط ، وهذا الاسم مشتق من اسم بلاد الروم أي الإمبراطورية البوزنطية . ويطلق على هذا البحر أسماء أخرى مثل « بحر المغرب » ، (انظر هذه المادة ) .

أما اسم « أدريا » ، الذي كان يطلق في الأصل على البحر الإديرياتيكي فقط فكان يطلق في العصور القديمة المتأخرة على جزء من بحر الروم يمتد ناحية الشرق . فوجد مثلا أن يوردانس *Jordanes* يتحدث عن رودس عاصمة جزائر البحر الأبيض . كما أنه يستدل من لوحة بوتنجريانا *Tabula Peutingeriana* أن البحر الإديرياتي يمتد حتى كريت . (انظر - *Pertsch, Pauly* -

*Realenzykle : Wissowa* ، ج ١ ، عمود ٤١٨ ؛ *Per l'onomastica antica : A. Ronconi Studi italiani di filologia clas-* في *dei mari* ، ج ٩ ، طبع في فلورنسا عام ١٩٣٢ ، ص ٢٧٠-٢٨٢) . وفي عهد الإمبراطورية البوزنطية كان اسم *Ἀδριας* يطلق على البحر الأبيض المتوسط كله ، أما باين وسميث *Payne-Smith* (*Thesaurus Syriacus* ، ج ١ ، ص ٤٢) فيستثيان من تلك التسمية البحر الأسود ، ولكن هذا خطأ . وهذا الاسم أخذه الكتاب الشاميون وحرفوه إلى أدريوس (انظر يعقوب الرهاوي في المجلة الآسيوية عام ١٨٨٨ ، ج ٢ ، ص ٤٢٦ ؛ *Nallino* في البتاني ، *Opus astronom.* ، ج ١ ، ص ١٧١ تعليق رقم ٧ ؛ *Livre de l'ascension*



*de l'esprit* مؤلفه ابن العبري ، ترجمة نو Nau ، ص ١١٩ ، تعليق رقم ٢ : *Le livre des : Nau* : *trésors* مؤلفه Jacques de Bartola في المجلة الآسيوية عام ١٨٩٦ ص ٣٠٩ - ٣١٢ : *Mose Bar Kefta* مخطوط سرياني رقم ٣١٩ ، ورقة (٨٩، ٨٢) ٩

## المصادر

(١) المسعودي : كتاب التيه في المجموعة الجغرافية العربية ، ص ٥١ (٢) ابن خلدون في *Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque du Roi* ، ج ١٩ ، ص ٩٣ (٣) *The Lands of the East* : G. Le Strange *tern Caliphate* كبرج ١٩٠٥ ، ص ١٢٧ ، وانظر كذلك مادة بحر المغرب .  
[ هونجمان E. Honigmann ]

« بحر الزنج » يقصد العرب بحر الزنج الجانب الغربي من بحر الهند (انظر هذه المادة) الذي يطل عليه الشاطئ الشرقي لأفريقية والذي ذهب العرب بمعلوماتهم القليلة إلى أنه يمتد من خليج عدن المعروف أيضاً بالخليج البربري إلى سفالة ومدغشقر ، وسمى بحر الزنج نسبة إلى الشاطئ المطل عليه المسمى بلاد الزنج أو زنجبار (ومعناها أرض الزنج) ويعني العرب بكلمة الزنج الباتو السود الذين يختلفون تماماً عن البربر والحباش ، والزنج اسم قديم جداً استعمله بطليموس بقوله *Zήγγισα ἄκρα* و *Kosmas*

*Indicopleustes* كزماس أنديكو بليوستس من *τό λεγόμενον Ζίγγιον* ولم يفسر هذا الاسم . ويُقصد به اليوم جزيرة زنجبار ونهر من فروع نهر الزمبيزي اسمه زنجوى *Zangue* . وإشارات العرب عن شاطئ الزنج وبحره ضئيلة متناقضة في بعض أجزائها . فقد كانوا يخافون البحر ولا يقصدونه ، ولم يبحر فيه إلا الرحالتان المسعودي وابن بطوطة ، ولكنهما اهتمتا فيها أورداه بالارض وسكانها أكثر من اهتمامهما بالبحر نفسه . ومن الواضح أن العرب تخيلوا الشاطئ يسير في اتجاه يختلف تماماً عن اتجاهه الحقيقي . وقد أعطانا توماشك *W. Tomaschek* رسوماً قيمة لما تصوره العرب في *Die topographischen Capitel des indischen Seespiegel* ، فينا عام ١٨٩٩ م كما جمع مارسل ديفك *L. Marcel Devic* كل ما قاله جغرافيو العرب عن بلاد الزنج وبحره بطريقة لا تضارع في *Le Pays des Zendjs ou la côte Orientale d'Afrique au Moyen âge* عام ١٨٨٣ . وتنظم الرياح الموسمية الملاحة في هذا الجزء من المحيط الهندي ، ومن ثم قامت العلاقات بين بلاد اليمن والشمال الغربي لبلاد الهند من جانب وبين الساحل الشرقي الإفريقي من جانب آخر (إذا أردت التفصيل فارجع إلى مادتي « بحر الهند » و « الزنج » ) ؟

[ بكر C. H. Becker ]

ص ٩٢٧ (٣) حسن بن عبد الله العباسي : آثار  
الاول ، ص ٢٤

[ محمد هدايت حسين ]

« بحر الغزال » رافد من روافد النيل  
الايض واسم مديرية في السودان المصري .  
وقد نشأ بحر الغزال من اتحاد مجارى مائية  
صغيرة تفيض ناحية الشمال والشمال الشرقي  
من خط تقسيم المياه بين الكنفو والنيل ،  
ويلتقى به بحر العرب الآتي من دارفور وهو  
أهم روافده . وبعد اتصال بحر الغزال ببحر  
الجبيل الذي ينبع من بحيرات إفريقية الوسطى  
يسمى بالبحر الايض أو النيل الايض .  
وليس بحر الغزال مجرد نهر ولكنه مجموعة  
مجارى مائية ممتدة ومتداخلة على شكل بحيرات  
مع انحدار خفيف . وهي تصبح في موسم  
الامطار صفحة من الماء لا يبلغ البصر مداها .  
وعند انحسار الماء تصير مستنقعا ملوئا بالسدود  
الطافية التي تجعل الملاحة متعذرة في أماكن  
ومستحيلة في أخرى .

واكتشف بحر الغزال لأول مرة عام ١٨٥٤م  
تاجر من الخرطوم اسمه « حبشي » وفي عام ١٨٥٦م  
زاره القنصل بريك Petherick ووصفه  
بدقه بعد ذلك شوينفرت Schweinfurth .  
وكانت الملاحة قبل أن يقوم الإنجليز بتطوير  
مجرى النهر من السدود تنتهي عند مشرع  
وهي نقطة الابتداء لكل بعثات الاستكشاف  
في الأراضي المجاورة وتعرف على الخرائط

« بحر العلوم » : هو العياش محمد  
عبد العلي بن نظام الدين بن قطب الدين سهالي  
ولد عام ١١٤٤هـ (١٧٣١م) في «فرنكي محل»  
من أعمال لکنو . وكان أورنك زيب قد ولي  
أباه عليها . وأسرة بحر العلوم من أهل هراة  
وقد أقطعها «أكبر» قطعة من الأرض .  
واستوطن جده الأكبر من جديد قرية سهال  
بالقرب من لکنو . واشتهر جده وأبوه  
بالعلم والتدريس . وأخذ بحر العلوم العلم على  
أبيه وعلى ملا كمال الدين الذي جاء بعده ،  
وانتهى به الأمر إلى أن أخذ يدرس بمكان  
أبيه . وأدت رسالته الجدلية إلى النضال بين  
الشيعة وأهل السنة فنفاه شجاع الدولة أمير  
أوده وعاش زمنا مافي «شاه جهانپور» في رعاية  
عبد الله خان حاكم (نواب) هذه الجهة . وبعد  
مقتل هذا النواب في عام ١١٧٣هـ (١٧٥٩م)  
أخذ بحر العلوم يدرس في رامپور وبهار  
وانتهى به المطاف إلى مدراس حيث توفي في  
الثاني عشر من رجب عام ١٢٢٥هـ (١٨١٠م)

واشتهر المترجم له في جنوب الهند باسم  
«ملك العلماء» وفي شمالها باسم (بحر العلوم) .  
وكان أستاذا مبرزاً وكاتباً مكثراً . وأهم  
مصنفاته شروح لكتب العرب في الفقه  
والمنطق والكلام

#### المصادر

(١) الندوة ، الأعداد من أبريل — يونيو سنة  
١٩٠٧ (٢) محمد صديق حسن خان : أبجد العلوم



أيضاً بمشروع الرق. ويرى شوينفرت أن الرق إحدى قبائل الدنكا بالقرب من هذا الإقليم .

والمنطقة التي بين خطي عرض  $5^{\circ}$  و  $10^{\circ}$  شمالاً وخطي طول  $25^{\circ}$  و  $30^{\circ}$  شرقاً تعرف ببحر الغزال ومن ثم أخذت إحدى مديريات السودان المصري هذا الاسم . ويسكن هذه المنطقة زنوج وثنون هم الشلوك والدنكا وينقسمون إلى عدة قبائل صغيرة . ولا بد أن يكون هؤلاء الناس قد عاشوا في هذه البقعة قروناً طوالاً لأنهم تكيفوا وفق ظروف الحياة في هذه المنطقة الكثيرة المستنقعات ، وأهم ما يشتغلون به تربية الماشية من ذوات السنام كما يشتغلون بصناعة الحديد الذي يستوردونه من الخارج . ولما كانت القبائل تنتشر أو ترغم على ترك مساكنها في المناطق المجاورة وتستقر في بحر الغزال فقد أصبح سكان هذا الإقليم متباينين في الجنس ، وذكر سلاطين Slatin ( ترجمة ونجت Wingate ، ص ١٩٤ ) منهم ما يأتي : كاره وكُنجه وفرتت وكرتش وبايه وتيجيه وبنده ونيام نيام وبنجو ومنبتو وغيرهم . ولكل من هذه القبائل زعيم وهي تتحارب بشدة فيما بينها وأهلها جميعاً وثنون . وغالب الأسماء الجغرافية هناك عربية ويعود هذا إلى الحملات المستمرة ( قوافل التجارة وقنص العبيد ) التي قام بها رعاة كردفان ودارفور المستعربون أو دناقلة النيل من زمان بعيد .

وتاريخ بحر الغزال ليس في الحقيقة إلا وصفاً لحملات قنص العبيد التي أشرنا إليها وللتنازع الشديد القائم بين أشباه العرب والدناقلة . ولا نستطيع أن نتحدث عن تاريخه بالمعنى الضيق لهذه الكلمة إلا منذ اشتركت مصر في مطاردة تجارة الرقيق ووضعت يدها من أجل ذلك على إقليم بحر الغزال . ولما احتل خديو مصر السودان للمرة الأولى في القرن التاسع عشر كان بحر الغزال تابعاً لمديرية دارفور . وفي عام ١٨٦٠ نجح الزير وهو من أشباه العرب في الحصول على السلطان وقام بحملات طويلة من مكان حصين على طريقة قناص العبيد ، وكانت قصبته تسمى ديم الزير وقد أصبحت فيما بعد أهم مدن بحر الغزال ومقر المدير ، وكان الزير أول من تولى هذا المنصب وقد اعترف الخديو بسلطان هذا الرجل عام ١٨٤٣ م . وغزا الزير دارفور من قبل مصر ثم استدعى إلى مصر عام ١٨٧٦ م عند ما استفحل نفوذه ، وحرمت عليه العودة إلى السودان عدة سنين ، وخلفه ابنه سايمان في حكم بحر الغزال ، فنازع السلطات المصرية وشق عصما الطاعة عليها ، وبعد وقعة شديدة أسقطه رومولى جسي الإيطالي Romoli Gessi ثم قتل . وكان جسي باشا هذا أول مدير أوروبي لبحر الغزال . وحل محله عام ١٨٨١ لبتون بك Lupton الذي اضطر إلى الخضوع للمهدين عام ١٨٨٤ م . وقبل ذلك أيضاً عين محمد أحمد المهدي رجلاً اسمه حسب

(٤) تقارير المندوب السامي والفصل الجغرافي  
عن شئون مصر والسودان الادارية والمالية  
(٥) ابراهيم فوزى باشا : كتاب السودان بين  
يدى غردون وكتشنر : القاهرة عام ١٣١٩ هـ  
وما يليها (٦) راجع كتابا اخرى لشوينفرت  
عن بحر الغزال في قائمة المراجع لكتابه  
*Veröffentlichte Briefe, Aufsätze und*  
*Werke ١٨٦٠ - ١٩٠٧* ، برلين

[ بكر C.H. Becker ]

« بحر فارس » : هو الاسم الذى  
أطلقه الاصطخرى ( ص ٦ ) وابن حوقل  
( ص ٣٥ - ٤١ ) على المحيط الهندى ، وفي هذه  
التسمية شئ كثير من التوسع يخرجها عن  
المعنى الصحيح . وهذا الاسم لا يدل فى كتاب  
المقدسى ( ص ١٧ ) والمسعودى ( مروج الذهب ،  
ج ١ ، ص ٢٠٧ ) إلا على الخليج الفارسى ابتداء  
من عبادان على مصب نهر دجلة ( شط العرب )  
إلى عمان بما فى ذلك الخليج المسمى باسمها .

وهناك مخاضات خطيرة عند مدخل شط  
العرب تسمى الخشبات ولهذا أقيم فى تلك  
الجهة قنار كما وضع حارس يشعل النار لكي  
يكشف المدخل أمام السفن . وتوجد هناك  
مصائد اللؤلؤ فى جزيرة خلوك قبالة ثغر  
جنابة .

وأهم الثغور على الشاطئ الفارسى  
هى : عبادان ، مهرولان ، سينز ، جنابة ،

الله حاكماً لبحر الغزال . والحق أن سكان  
الإقليم الوثنيين لم يرغبوا لبثون على الخضوع  
وإنما الذى اضطره إلى ذلك هم ضباطه وجنوده .  
وظل بحر الغزال أكثر من عشر سنوات  
جزءاً من مملكة المهدي وخليفته عبد الله . ولم  
يعد الأمن إلى السودان إلا بعد استعادة  
فتحها على يد الإنجليز . ونستطيع أن نقدر  
التقدم الذى وصل إليه تحت الحكم المصرى  
الإنجليزى من التقارير السنوية عن مصر  
والسودان . وبحر الغزال كبقية السودان  
الشرقى خاضع للحكم المصرى والإنجليزى  
( معاهدة ١٩ يناير عام ١٨٩٩ م ) .

وكان بحر الغزال موضوع مشاكل  
سياسية استمرت مدة طويلة لأن فيه الحدود  
التي تفصل السودان المصرى عن الكنفو  
الفرنسية والكنفوالبلجيكية . وفى عام ١٨٩٨  
نشأت أزمة سياسية بين إنجلترا وفرنسا من  
جاء حادثة فاشودة ، وقد كادت تنتهى  
بالحرب لولا تسليم فرنسا بالمنطقة المتنازع  
عليها . كما نشأت صعوبات تتعلق بالحدود  
البلجيكية ولكنها حلت وفقاً لما ورد فى  
الكتب الزرقاء الأخيرة

المصادر

- (١) *In the Heart : Schweinfurth*  
*of Africa* ، لندن ١٨٧٨ م (٢) *Salatia Pasha*  
*Fire & Sword in the Sudan* ، لندن ١٨٩٦  
(٣) *Modern Egypt : Lord Cromer*



المصورات الجغرافية الحديثة ، في حين أن اسم بحر السويس لا يطلق إلا على خليج السويس . أما خليج العقبة فيسمى خليج أيلة وهو يعرف الآن باسم بحر العقبة . وقد طغت الرمال على مدينتي أيلة وقلزم شأنهما في ذلك شأن جميع الثغور في الأراضي الجبلية المرتفعة .

وتذهب الرواية الإسلامية إلى أن البحر المحيط الذي يحيط بالعالم يتفرع منه بحر كبير في الشرق وبحر آخر كبير في الغرب . وهذان البحران يقتربان من بعضهما أشد الاقتراب عند قلزم والفرما (برزخ السويس) . والقسم المتوغل جهة الغرب من البحر الشرقي المعروف كذلك باسم البحر الصيني أو البحر الهندي هو بحر القلزم . وحد هذا البحر جهة الشمال معلوم ، أما جهة الجنوب فيحده بوغاز باب المندب ، ويعد البعض كذلك خليج عدن والخليج البربري (نسبة إلى بربرا) نهاية لبحر القلزم . وقد وصف معظم الجغرافيين البلاد على شاطئ هذا البحر ابتداء من باب المندب . وكان بوغاز باب المندب الضيق باعثاً لقيام أسطورة من الأساطير تذهب إلى أن البحر الأحمر كان في سالف الأزمان أرضاً خصبة فجاء ملك وقد الجبل الموجود عند باب المندب بتصد إغراق بلاد العدو بواسطة قناة صغيرة تتصل بالمحيط الهندي ، غير أن مياه المحيط بأجمعها اندفعت إلى داخل هذه الأراضي فكونت بذلك بحراً مكان البلاد المزدهرة . وقد ذكرت المعلومات الآتية فيما يختص

سيراف ، حصن ابن عمارة ، هرمز ، تيز (مكران) هذا إلى ثغور: بوشهر ، بندر عباس (كرون) ولكنه وقد أصبحت من الأهمية بمكان .

وتفصل جبال دُردور (كُسير وعوير) الخليج الفارسي عن المحيط الهندي وهي تحطم كثيراً من السفن . وتوجد هناك جزر: أوال ، خارك ، كيش (قيس وكشم) واللار (لارك) . وأهم الثغور على الشاطئ العربي هي : الكويت ، القطيف ، مسقط ؟

#### المصادر

- (١) محمد حسن خان : مرآة البلدان ، ج ١ ، ص ١٧٦ - ١٩١ (٢) أبو القداء : تقويم البلدان ، ص ٢٢ ، ٢٦٩ ، ٣٧٣ .

[ هيوار Cl. Huart ]

« بحر القلزم » : البحر الأحمر . لم يستعمل العرب الأسماء القديمة التي تطلق على البحر الأحمر في حين أنهم عرفوا الاسم العبري لبحر النوص ( يام سوف ) وأطلقوه خطأ على البحر الأحمر كله ، وهم يطلقون عليه غالباً اسم بحر القلزم نسبة لمدينة القلزم التي كانت معروفة قديماً باسم كليسا Klyssa في أقصى شمال هذا البحر بالقرب من مدينة السويس . أما اسم بحر الحجاز فهو شائع الاستعمال ومذكور في « المحيط التركي ، وفي

باتساع هذا البحر : يقطع المسافر طول هذا البحر في ثلاثين مرحلة كما يبلغ عرضه في أوسع نواحيه مسيرة ثلاثة أيام ، أى أن طوله ١٥٠٠ ميل وعرضه ٤٠٠ ميل ( يذكر البعض أن عرضه ٩٠ ميلاً ) والصحيح هو أن طول هذا البحر من السويس حتى باب المندب ٢٢٤٠ كيلو متراً كما يبلغ عرضه في أوسع نواحيه ٣٥٠ كيلو متراً .

ولبحر القلزم شهرة سيئة عند العرب بسبب الزوابع والصخور التى به ( الحواجز المرجانية ) وخاصة فى الجزء الشمالى منه ، ولهذا السبب تتجنب السفن التجارية السير فيه ( انظر مادة عيذاب ) . وكانوا يخشون كذلك الملاحة عند الطرف الجنوبى لشبه جزيرة سيناء بسبب اصطفاق الرياح التى تهب من ناحية شعبته الشماليتين وخاصة بالقرب من جزائر تيران التى كثيراً ما تعرف فى المصادر العربية باسم تاران وهى عند مدخل خليج العقبة وعند جبال التى هى عين جيلات أو جيلان على مدخل خليج السويس ، وهم يذكرون أن فرعون مصر وجيشه هلك فى تلك المنطقة فى بحر القلزم ، وتلك هى القصة التى ورد ذكرها كثيراً فى القرآن . ويذكر القلقشندى ( ضوء الصبح ، ص ٢٢٥ ) والعمرى ( التعريف ، ص ١٢٣ ) أن بحر البوص يسمى بركة الغرندل وهى عين سُرندلة أو أرندرة المذكورة فى كتب الحجاج المسيحيين . وبسبب العواصف فى هذا البحر فإن السفن كانت ولا تزال

تسير بالقرب من الشاطئ . إبان النهار فإذا ما أرخى الليل سدوله ألقت مراسيها متزوية بين الحواجز المرجانية . ومع ذلك فقد كانت التجارة مزدهرة منذ عهد قديم فى البحر الأحمر . وفى بداية العهد الإسلامى كانت هناك قناة تربط النيل بالقلزم وكانت السفن المحملة بالغلال تجرى ما بين القسطاط والجار . ثغر المدينة . وكانت السفن التى تنقل التجارة ما بين أوروبا والهند والتى كانت فى أيدي اليهود تقطع برزخ السويس ثم تتابع السير فى البحر الأحمر دون أن تقف بالسواحل المصرية حتى تصل الحجاز وجدة ، ومن هناك تتابع السير إلى الهند والصين . وفى عهد ازدهار الخلافة العباسية كانت تجارة التوابل العظيمة تأخذ عادة طريق بغداد ، ولكنها تحولت كذلك نحو وادى النيل نتيجة للمكانة الهامة التى أخذت تحتلها مصر . وكانت عدن أهم مرسى لهذه السفن ومن هناك تبحر نحو موانئ الحجاز ونحو القصير وميناء قوص المصرى ثم كانت تذهب بعد ذلك طيلة عدة قرون إلى ميناء عيذاب . ولم تصبح لمدينة الطور التى فى الشمال عند سفح جبل سيناء أهمية كبرى إلا منذ نهاية القرن الثامن الهجرى ( الرابع عشر الميلادى ) . وأدت حركة الحجاج إلى قيام الصلات القوية بين القصير وعيذاب والطور وجدة من جهة أخرى كما أدت إلى قيام الصلات بين جدة والموانئ الجنوبية . ويظهر أن حركة الملاحة فى النصف الجنوبى



من البحر الأحمر كانت في جميع الأوقات أنشط منها في الجزء الشمالى منه وذلك بسبب الحضارة القديمة التى للأقاليم التى على شواطئه وكذلك بسبب اعتدال الرياح فى ذلك النصف الجنوبى، وربطت الصلات القديمة بصفة خاصة ما بين اليمن والحبشة. وكان باب المنصب والمناطق بالقرب منه بمثابة معبر مشهور أمام الشعوب المختلفة.

وقد درس كلونزنجير Klunzinger فى كتابه *Oberägypten* شعوب البحر الأحمر وحركة هذا البحر وسير السفن فيه ونشاط ثغوره. وفى لغة الأهالى الذين يسكنون شواطئ هذا البحر عدد من الألفاظ المستعملة بين أهل الشاطئ الشرقى لأفريقية والتى تشبه اللغة المستعملة بين أهل المحيط الهندى. وقد حاولوا بمختلف أنواع السحر تجنب الأهوال التى تكتنف السفر فى ذلك البحر، تلك الأهوال التى كثيرا ما وصفها الرحالة العرب. ونجد بعضها مذكورا فى *Archiv für Religionswissenschaft* (ج ١١ عام ١٩٠٨، ص ١٥٧ وما بعدها).

والأما كن التى على بحر القلزم والتى سنذكرها فيما بعد تصطبغ بالصبغة الأسطورية. وهم يقولون إن جبل المغناطيس جنوبى القلزم يجذب الحديد، ولذلك فإن السفن التى تبنى فى تلك الجهة لا يدخل الحديد فى بنائها، وإن جزيرة الجساسة أو الجاسة عبارة عن حيوان يتلفظ الأخبار بقصد إبلاغها إلى الدجال.

ويتحدثون كذلك عن الأسماك التى يبلغ طول الواحدة منها أكثر من مائتى ذراع والأسماك التى تشبه رؤسها رأس البومة وغير ذلك من الحيوانات البحرية العجيبة. وأساس هذه الروايات كلها إما أن يكون ملاحظات غير دقيقة وإما أن يكون من نسج الأساطير الشرقية مثل قصة الإسكندر

### المصادر

- (١) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٥٠٣ ، ج ٤ ، ص ١٥٨ (٢) المكتبة الجغرافية العربية ، ج ٣ ، ص ٢ ، ج ٦ ، ص ١٥٣ (٣) الإدريسى ، طبعة دوزى وده غوى ، ص ١٦٤ ، ١٩٥ (٤) القلقشندى ، ترجمة فستفالد ، ص ١٦٩ (٥) القلقشندى : ضوء الصبح ، ص ٢٢٤ (٦) المقرئى : الخطط ، ج ١ ، ص ١٦ - ١٧ (٧) ابن الوردى : جزيرة العجائب ، القاهرة عام ١٣١٦ ، ص ٩٦ - ٩٧ (٨) Bittner et *Die topographischen Capitel: Tomaschek des indischen Seesiegels Mohit* ، فينا عام ١٨٩٧ (٩) C. B. Klunzinger *Bilder aus Oberägypten, per Wüste und dem roten Meer* (١٠) von Neimans *Das Rothe Meer und Küstenländer im Jahre 1857 in Handelspolitischer Beziehung* (١١) *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges.* (١٢) ج ١٢ عام ١٨٥٨ ، ص ٣٩١ وما بعدها (١٣) W. Weber *Levantehandel* : Heyd

### جغرافية بحر لوط :

يتمد البحر الميت من الجنوب إلى الشمال بين أرض صحراء يهوذا الوعرة الجرداء ومنطقة منبت الجبلية . ويبلغ طوله ٧٦ كيلو مترا ومتوسط عرضه نحو ١٢ كيلو مترا . وهو منخفض عن سطح البحر بنحو ٣٩٤ مترا ؛ أى أن موقعه بين خطي عرض ٣١° ٤٥' و ٣١° ٣١' شمالا وعلى خط طول ٢٥° ٢٠' شرقي جرينوتش . وهو بحر راكد ، وعمقه في أبعد أغواره ٧٩٣ مترا . ويمتد من شاطئه الشرقى لسان يفصل الجزء الجنوبي من البحر وهو جزء ضئيل ، عن الحوض الشمالى . وعلى الشاطئين الغربى والشرقى جبال قائمة يبلغ ارتفاعها أكثر من ١٠٠٠ متر عن سطح البحر . ويمتد الانحدار إلى الشمال حتى مدخل الأردن . أما فى الجنوب فترفع الأرض تدريجيا فى الغور والعربة حيث ينبغى البحث عند الشاطئ الشرقى للنسخة عن مدينة بنتبول (سدوم) Pentapole التى ورد ذكرها فى الإصحاح الرابع عشر والتاسع عشر من سفر التكوين . والملح موجود فى ماء البحر بكثافة غير مألوفة جعلت الماء غير صالح للاستعمال فى حاجات الحياة بل وجعلته غير صالح للملاحة أيضا . وتوجد واحات ماهولة يكاد يكون لها خصائص منطقة المدارين فى بعض نواحي الشاطئ لا غير

طبقات الأرض منه «الجيو لوميا»

يغطى البحر الميت الجزء الأكثر انخفاضاً

*Der arabische Meerbusen* عام ١٨٨٨ (١٤)

*Expedition "Pola" in das : S. M. Schiff*

*Rothe Meer (Denksch. d. Wiener Akademie,*

*Mathem. nat Kl* ٦٩ ، ٦٥ ، ٦٠

[ بيكر C. H. Becker ]

«بحر لوط» : الاسم الذى يطلقه

العرب اليوم عادة على البحر الميت ، ويسميه جغرافيو العرب فى الغالب البحيرة الميتة أو البحيرة المنتنة ، أو البحيرة المقلوبة لأنها فى الأرض المقلوبة أو أرض قوم لوط . كما يسمونه أيضا بحيرة صوغر ( زغر ) وبحيرة سدوم وكمره . ويظهر أن ناصرى خسرو الفارسى الذى عاش فى القرن الخامس الهجرى ( الحادى عشر الميلادى ) كان أول جغرافى عرف اسم بحيرة لوط .

ويتصل اسم بحر لوط بالقصة المذكورة فى الإصحاح ١٩ من سفر التكوين ، والتى ورد ذكرها كثيرا فى القرآن دون أن يذكر اسم البحيرة نفسها .

والنكبات التى يتحدث عنها سفر التكوين الإصحاح ١٩ ، تذكرنا بها الآن أسماء بعض الأماكن القريبة من البحر الميت مثل جبل سدوم ( أسدوم ) والأساطير الشائعة بين الناس هناك . وهى من غير شك تعتمد على ما ورد فى الكتب أكثر من اعتمادها على الأساطير الشعبية .



الموجودة الآن تنقل عبر البحر الميت، وقد نخرت عبابه أيضا سفن الفرنج الصليبيين .

ومنذ عهد الصليبيين تلاشت الأهمية السياسية للبحر الميت والبلاد المحيطة به

### المصادر

- (١) المكتبة الجغرافية العربية ، ج ١ ، ص ٦٤ . ج ٢ ، ص ١٢٣ وما بعدها ، ج ٣ ، ص ١٧٨ ، ١٨٤ وما بعدها ، ج ٥ ، ص ١١٨ ، ج ٦ ، ص ٧٩ ، ج ٧ ، ص ٣٢٩ ، ج ٨ ، ص ٧٣ وما بعدها
- (٢) المسعودي : مروج الذهب ، طبعة باريه ده مينار ، ج ١ ، ص ٩٦ ( ٣ ) الادريسي : *Zeltschr. d. Deutseh Pal - Vereins* ، ج ٨ ، ص ٣ ( ٤ ) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٥١٦ ، ج ٢ ، ص ٩٣٤ ( ٥ ) الدمشقي ، طبعة مهن ، ص ١٠٨ ( ٦ ) أبو الفداء ، طبعة رينو Reinoud ، ص ٢٢٨ ( ٧ ) ابن البطار : ( ترجمة Sontheimer . شتتجارت ١٨٤٢ ) ج ٢ ، ص ٣٠٩ وما بعدها ( ٨ ) ناصري خسرو ، طبعة شيفر ، ص ١٧ وما بعدها . وقد جمع المصادر الإسلامية وترجمها G lo Strange ونشرها في كتابه *Palestine under the Moslems* ص ٦٤ — ٦٧ و ص ٢٨٦ — ٢٩٢ ( ٩ ) وقد جمع المعلومات السابقة Mousberger واستخدمها في كتابه *Das Tote Meer* ، طبعة بركن ١٩٠٧ — ١٩٠٩

[ هارتمان R.Hartmann ]

من المنحدر الذي تكون في سوريا في آخر العصر الجيولوجي الثالث. وفي أزمنة الأمطار التي هطلت في عصر الطوفان وما عقبها من جفاف . ملأت السيول العظيمة الجزء الأكبر من وادي الأردن وجانبها من العربية فجعلت فيهما بحيرة داخلية لم تتصل بالبحر الأحمر قط . ولما كانت مياه هذه البحيرة تتبخر دون أن تتصل بغيرها أصبحت مياهها التي جاءت إليها من منابع غنية بالمواد المعدنية مثقلة بعناصر من الملح عجينة التكوين .

وفي عصر الجفاف الذي حدث في الأزمنة التاريخية انكمش البحر إلى القاع الذي يشغله الآن . على أنه قد لوحظ في القرن الماضي أن مستوى سطح البحر يرتفع في بطن . وقد أثرت حركات الزلازل في الجزء المحيط بالبحر حتى في العصر الحاضر وكانت إحدى هذه الحركات التي حدثت أخيرا السبب في تكوين الحوض الجنوبي .

واستخرج الأسفلت من البحر الميت في العصور القديمة ( لاحظ اسم بحيرة الأسفلت *lacus asphaltitis* ) ، ويظهر أنه كان له شأن كبير في العصور الوسطى أيضا . وكان الأسفلت يستعمل للوقاية من الحشرات في الكروم كما استعمل أيضا في أغراض طبية كثيرة ، ونسب إلى مياه البحر نفسها قوة على شفاء الأمراض . وكانت المحصولات الكثيرة التي تنتجها واحة زغر القرية من مدينة « غور الصفية »

«بحر المحيط»: تصور العرب المحيط على النحو الذى زواه الجغرافيون من اليونان: نهرا واسعا تمتد امتديرا فى الغالب يحيط بالمعمور من الأرض. ولهذا أسموه البحر المحيط، وقد سموه أيضا البحر الخارجى وبحر الظلمات أو البحر الأخضر. وشبه الإدريسي الأرض الموجودة فى وسط المحيط ببيضة موضوعة فى كأس وقد غمرتها المياه. وكما يحيط الماء بالأرض يحيط الهواء بالماء وتحيط النار بالهواء تحت التجويف الموجود فى فلك القمر.

ويرى بعض علماء الشرق أن جميع البحار ينبغى أن تتصل بالمحيط. وليست البحار إلا خلجانا أو امتدادات لها، أما المحيط فهو منبع جميع البحار الأخرى، ويقول المسعودى إن هذا رأى هو الرأى السائد (مروج الذهب ج ١، ص ٢٥٨). والبحار التى تبدو فى الظاهر مقفولة لا بد من اتصال بعضها ببعض إما من تحت الأرض وإما بواسطة مجرى غير معروف، ومن ثم قيل إن بحر الخزر كان متصلا ببحر الروس أو بحر أطرا بزنده، وبحر زغر كان متصلا ببحر القلزم، وبحيرة هجر كانت متصلة ببحر فارس، على أن هذا الرأى لم يأخذ به جميع الجغرافيين (انظر الدمشقى، طبعة مهن Mohren، ص ١٢٧). ويروى المسعودى أن بعض العلماء يعتقدون فى وجود محيط عذب المياه متميز عن البحر الخارجى ويقولون إنه منبع جميع الأنهار (مروج الذهب، ج ١، ص ٢٠٢).

ويقول صاحب كتاب مختصر العجائب *L'Abbrégé des Merveilles* (ص ٤٥) إن المحيط يشتمل على ٢٧٠٠٠ جزيرة، وينسب هذا القول إلى بطليموس، فى الشمال الشرقى وفى أقصى الجزء المعمور من الأرض توجد جزيرة تولى *Thule* الأسطورية التى ذكرها بنياس وبطلميوس وهى على خط عرض ٦٣° شمالا وفى الجانب الغربى منه تصطفق مياه المحيط على شواطئ بريطانيا وكثير من المدن الموجودة على شاطئ المغرب وبلاد البربر الذين يسكنون أكوخا من الغاب. ويوجد فى المحيط أيضا جزائر المباركين *The Isles of the blessed* (انظر المسعودى: كتاب التنبه والاشراف، ص ٩٨). ويقول الإدريسي إن جزيرة المباركين هذه هى التى أقام فيها هرقل الأصنام التى كانت بوضعها وبما عليها من نقوش تشير للسافر بأنه لا يستطيع أن يذهب أبعد من ذلك. أما المسعودى فيجعل هذه التماثيل مرة فى قادس وأخرى فى مضيق جبل طارق. ويقال إنها كانت منارات للسفن. ويقول العرب إن المحيط هو الذى كون البحر الأبيض فان مياهه هدمت حائطا طبيعيا كان يصل الأندلس ببلاد المغرب ثم تدفقت على الأرض وكانوا يظنون أن إفريقية تنهى ناحية الجنوب على مسافة غير بعيدة من جنوب مصر. وأن المحيط موجود هناك أيضا تصطفق مياهه على شواطئ بلاد الزنج.



أما في جنوب آسية فقد سمي المحيط بحر الهند وبحر سرنديب وبحر هر كند وبحر قنمّر وبحر مهراج وبحر الزنج . وسمى جزؤه الشرقي باسم بحر الصنف أو بحر العين ( انظر مادة بحر الهند ) .

وقد تكلم علماء العرب عن سبب المد وسبب ملوحة مياه البحر . وهم ينسبون مد البحر في العادة إلى فعل القمر ، ويعتبرون الأرض نوعاً من الحيوان وأن البحر هو طبائعه ، وعندما يمتلئ القمر يهيج تلك الطبائع أما عن ملوحة ماء البحر فإن المسعودي يلاحظ أنها لا يمكن أن تكون ناشئة عن أثر الحرارة في الماء العذب كما ظن كثير من القدماء لأن تقطير الماء لا يحدث مثل هذا ( انظر كتاب التنبيه والإشراف ، ص ٢٧٩ )

وقد ذكر جغرافيو العرب أيضاً مقاييس لطول الجزء المعمور من الأرض فقالوا إن طوله يساوى قطر المحيط

[ كارا ده فو Carra de Vaux ]

« بحر المغرب » عرف البحر الأبيض المتوسط عند العرب بأسماء عدة نلاحظ في كثير منها أن اسم الجزء قد أطلق على الكل فيقال مثلاً بحر طنجة وبحر إفريقية . وأكثر هذه الأسماء تداولاً هي : —

١ — بحر المغرب والبحر المغربي أو الغربي وقبلها يقال : الدبوري

٢ — بحر الروم أو البحر الرومي ، ويرد باسم بحر الإفرنج نادراً ، وهو يطلق في هذه الحالة على الأجزاء الأوربية

٣ — بحر الشام أو البحر الشامي .

أما « البحر المتوسط » فهو اسم قديم بعكس « البحر الداخلي » الذي يلوح أنه اسم حديث . وبحر الإسكندرية أو بحر مصر يردان نادراً وهما يستعملان فقط عند الكلام على الجزء الجنوبي الشرقي .

ويسمى هذا البحر كثيراً باسم البحر الملح تمييزاً له عن بحر النيل ذي الماء العذب ، ويطلق عليه أيضاً البحر الأبيض ( بالتركية آق دكن ) والبحر الأخضر تمييزاً له عن المحيط الأطلسي الذي يسمى بالبحر المحيط المغربي وبحر الظلمة أو الظلمات والبحر المظلم والبحر الأسود والبحر الأعظم أو الأكبر ومعناه المحيط . ولا شك أن الاسم الأخير يطلق كذلك على البحر الأبيض في بعض الأحيان .

ويقول معظم جغرافيو العرب إن البحر الأبيض لا يبدأ بمضيق جبل طارق الذي يسمونه الزقاق وإنما يضم أيضاً خليج فارس حتى الشمال الغربي والجنوب الشرقي لهذا المضيق ، ويمتد محاذياً ساحل مراکش إلى أن يصل إلى سلا ورباط . وهم يتخيلون أن مجمع البحرين غربي عمدة هرقل وهناك يلتقي البحر الأبيض أو الأخضر بالبحر المظلم أو الأسود فينشأ عن ارتفاع مياههما وانخفاضها المد والجزر . ويسمى المحيط الأطلسي أيضاً القاموس

وهذا اللفظ مأخوذ من الكلمة اليونانية

• σιναύος

ويقول العرب إن كتب الأخبار تزعم أن البحر الأبيض نشأ من غلبة مياه البحر المحيط على الأراضي المنخفضة التي أصبحت الآن بجزراً . أو إن البحر الأبيض كان في القديم بجزراً داخلياً مقفلاً ثم حدث أن فتق ملوك أسطوريين من ملوك مصر ، أو الإسكندر الأكبر ، البحر فنفذ الماء من مضيق جبل طارق (انظر قصة عمدهرقل). وما يذكر في هذا الشأن أن علم طبقات الأرض قد أثبت أن الأندلس كانت متصلة بمراكش في وقت ما .

ويطلق على البحر الإديرياتي عادة اسم بحر أوجون البندقية أو البنادقة كما أطلق اسم بحر أو خليج القسطنطينية على بحر إيجه ، وهذه التسمية تضم في كثير من الأحيان بحر الأرخيل وبحر مرمرة والبوسفور جميعاً . ويسمى البحر الأسود ببحر بنطس ، وهذا الاسم يرد محرفاً في كثير من الأحيان فيقال « نيطس (ش) » ، كما يسمى أيضاً ببحر أطرابزندة وبحر الروس والبلغار وبحر القريم ثم أطلق عليه في العصور المتأخرة اسم البحر الأسود أسوة بالاسم التركي قره دكز والاسم الروسي Ischerneje more .

أما بحر أزوف فيقال له « مانيطس (ش) » ، أو مانيطس (ش) أو مايطس (ش) ، وهو

يقابل Palus Maeotis المحرف عن الكلمة اليونانية Μαίωτις .

وقد أمدنا العرب بتقديرات مختلفة عن طول البحر الأبيض من الشرق إلى الغرب متبعين في ذلك تقدير بطليموس الذي غالى فيه كثيراً (انظر مقدمة رينوReinaud لكتاب أبي الفداء ، ص ٢٧٦) .

وكما سهل البحر الأبيض سبل التجارة في قديم الأزمان للفينيقيين والقرطاجنيين والإغريق ، ومكن الإمبراطورية الرومانية في أوربا من الاتصال بولاياتها في إفريقية وآسية فإنه قد فصل في منتصف القرن السابع بين الثقافة الإسلامية والحضارة المسيحية في أوربا الوسطى وذلك بعد فتح العرب لشواطئ الشام وإفريقية الشمالية وغزوتهم القصيرة الأمد للأندلس والجزائر الهامة .

وطرد المسلمون من صقلية والأندلس إلا أنهم عوضوا ذلك بعد فشل الأوربيين في الحروب الصليبية ، ففتح الأتراك شرقي أوربا وتوغلوا في شبه جزيرة البلقان من القرن الخامس عشر إلى القرن السابع عشر . ثم إن الدول الإسلامية المشرقة على البحر الأبيض والتابعة للعثمانيين — فيما عدا مراكش — اضمحلت في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر من الوجهتين السياسية والعسكرية فسادت الحضارة الأوربية المسيحية فيها وعلت كلمة الأوربيين بين ربوعها واحتلت إنجلترا سيدة البحار مصر وأهم المحطات في ذلك البحر



بحر الصين والشمالي الهند والغربي اليمن أما الجنوبي فليس معروفاً .

ولأجزاء البحر المختلفة أسماء خاصة مأخوذة من أسماء البلاد والجزر المختلفة . وإذا أغفلنا هنا ذراعيه الشماليين وهما بحر القلزم وبحر فارس في معناهما الضيق ، وقد تكلمنا عنهما في مقالين منفردين ، فإنا نجد أن جزءه المسمى بحر اليمن يمتد على طول الشاطئ الجنوبي لجزيرة العرب ويشمل جزائر كوربا موريا وسقطرا .

وعلى الشاطئ الإفريقي عند باب المندب نجد أولاً أرض بربارا أي بلاد الصومال إلى ثغر منسكه ثم نجد بلاد الزنج (انظر مادة «بحر الزنج» ) وفيها مدينة براوة وملنده ومباسا وجزيرة زنبار ، أو بعبارة أخرى إفريقية الشرقية الألمانية والبريطانية حتى جزيرة قنبلو (وهي من غير شك جزيرة مدغشقر) وتتصل سغالة بقنبلو ثم نجد أخيراً جزائر واق الواق على مسافة غير محققة . وإذا خرج الإنسان من بحر فارس عند تيز مكران فإنه يصل إلى شاطئ السند مع دال نهر الكنج ومدينة الديبل التجارية ، وعلى شاطئ بحر لاروى مدينة كمبايا (Cambay) وسوباره وصيمون وصيندا بوره (جوه) ويفصل بحر لاروى هذا عن بحر هركند أرخيل الديجات وجزائر لكاديف وملاديف . وآخر ثغور شاطئ الملابار هي كولملي (Qullon) وأقصى جزائره جزيرة سرنديب (Ceylon) . ويظهر

بينما احتلت فرنسا بلاد تونس وغزت الجزائر عام ١٨٣٠ م

### المصادر

- (١) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٥٠٤ - ٥٠٥ (٢) مرصد الاطلاع ، ج ٤ ، ص ٢٦٢ وما بعدها (٣) الإسطخرى ، المكتبة الجغرافية العربية ، ج ١ ، ص ٦٨ - ٧١ (٤) ابن حوقل ، المكتبة الجغرافية العربية ، ج ٢ ، ص ١٢٨ - ١٣٧ (٥) القزويني : عجائب المخلوقات ، ص ١٢٣ - ١٢٧ (ابن الوردى ، ١٣٠٩ هـ ، ص ١٠١ - ١٠٤ (٦) الدمشقي ، ترجمة مهن ، ص ١٧٩ - ١٩٤ (٧) أبو الفداء ، طبعة رينو ، ص ٢٧ وما بعدها ، الترجمة ، ج ١ ، ص ٣٢ - ٤١ (٨) الإدريسي ، ص ١٦٥ ، الترجمة ، ص ١٩٧ ، ص ٥٣ (٩) عبد الواحد المراكشي ، تاريخ الموحدين ، طبعة دوزي ، ج ٤ .

[ سيبولد C. F. Seybold ]

« بحر الهند » هو الاسم الذي يطلقه العرب عادة على المحيط الهندي ، ويسمى أيضاً بحر الزنج عند شاطئه الغربي ، ويطلقون اسم الجزء على الكل فيقولون «البحر الحبشي» كما يقصدون ببحر فارس المحيط بأسره .

ويقول ابن رسته إن شواطئ بحر الهند الشرقية تبدأ عند « تيز مكران » والغربية عند عدن ، أما أبو الفداء فيرى أن حده الشرقي هو

حيث توجد خنفو ( هنك - جو ) وهى سوق عظيمة للتجارة مع الغرب . وكانت معلومات العرب عن سيل ( كوريا ) وجزائر واق الواق ( اليابان ) مهوشة ومحدودة .

وكانت أقوال العرب عن بحر الهند فى القرن العاشر تزداد غموضاً كلما اتجهت ناحية الشرق أو الجنوب كما أن تفاسير أقوالهم يشوبها الشك ، وقد ردّدوا أقوال سلفاتهم اليونان فى أحوال كثيرة . أضف إلى ذلك أنهم استغلوا أوصاف رحلاتهم ، والتفصيلات التى أخذوها من المصادر المختلفة لم يعنوا بترتيبها كي تبرز فى صورة منسجمة . فهم يقولون تارة إن بحر الهند يودى إلى « بحر الظلمات » الذى تظل أمواجه تلعب بالملاحين الذين يضلون طريقهم إلى الأبد ، كما يعتقدون أحياناً أن بحر الهند يتصل بـ « البحر الاسود » ، شمالى آسية ويقولون أيضاً إن شرقى آسية وجنوبى إفريقيا متصلان ويتبين ذلك من إطلاق اسم واق الواق على بلاد اليابان وكذلك على أرض فى جنوبى إفريقيا ، كما يطلق أحياناً على مدغشقر . ويؤيد الإدريسى هذا الرأى فهو يقول إن جزائر الزابج مقابلة لبلاد الزنج . وكان رحالة العرب والفرس الذين استغلوا الرياح الموسمية يبدأون سفرهم من الخليج الفارسى وفيه سيراى وصحار وهما ثغران مهمان ، ويظهر أن بلاد الزنج كانت أهم مراكز التجارة يعبرون إليها حتى من جزائر الزابج ، وكان يستعمر مدغشقر أناس

أن الطريق إلى جزائر الهند الشرقية كان عبر بحر هر كند وبحر شلاهيط إلى جزيرة الرامنى التى تحيط بها مياه بحر هر كند وبحر شلاهيط ومن الواضح أن جزيرة الرامنى ( التى تسمى أيضاً الرامى ، الرمين = اللامرى ، ومن ثم يسمى البحر هنا يبحر لامرى ) هى سومطرا ، أو شمالى سومطرا إذا شئنا الدقة ، فى حين أن اسم بحر شلاهيط هو البحر الموجود جنوبى مالقة . وكان على الرحالة الذاهبين إلى الصين أن يتعدوا ناحية الشمال لأنهم يمرون بجزائر لنقبالوس أو لنجبالوس أو جزائر نيقوبار وتوجد شمالها جزائر أندمان ، ومنها يذهب المسافر إلى كلاه بار ( كدهه Kedah ) فى شبه جزيرة الملايو ومن ثم سمي بوغاز مالقه يبحر كلاه ( كلاه بار ) أما بحر شلاهيط فهو البحر المتصل به من ناحية الجنوب . وقد وصلنا الآن إلى بلاد مهاراج ووسطها أرض الزابج ، وكان هذا الاسم يدل فى الأصل على وسط سومطرا وجنوبها ، وهنا يجب أن نبحت عن إقليم سربوزو أو بالنبايج الذى كان يشمل جزيرة جاوه ( جاوه ) وكان مدلوله السياسى يشمل مجموعة من الجزائر الصغيرة وشاطئ مالقة . ويوجد بعد هذه الجزر بحر كردنج وخليج سيام الذى يمتد على شاطئ قمار ( خمير = كمبجه ) فى بحر صنف ، كما نجد بحر أنام والبحار المتصلة به عند الجنوب . وإذا تركنا جزيرة صندرفولات ( هى - ن ) نصل إلى البحر الصينى أى البحر الصينى



في المجلة الآسيوية، ج ١٠، المجموعة ١٠، عام ١٩٠٧ ص ٤٣٣ - ٥٦٦؛ ج ١٥، ١٩١٠، ص ٢٨١ - ٣٣٠  
[ هارتمان R. Hartmann ]

« بحري » هو الاسم الذي أطلق على الممالك الذين اشترام السلطان الصالح أيوب ( انظر هذه المادة ) وأسكنهم الروضة وهي جزيرة على النيل ( البحر ) . وقد تزوجت شجرة الدر بعد وفاة زوجها الصالح أيوب من المملوك أيك الذي استطاع أن يرقى إلى العرش عام ٦٤٨ هـ ( ١٢٥٠ م ) ، فكان بذلك أول سلاطين الممالك البحرية . وكان لأسرة السلطان قلاوون المكنة الأولى في دولة الممالك البحرية لأنها حكمت — مع استثناء فترات قصيرة — من عام ٦٧٨ إلى عام ٧٨٤ هـ ( ١٢٧٩ إلى ١٣٨٢ م ) حتى تغلب عليهم السلطان برقوق أول الممالك البرجية ؟  
[ سوبرنهم M. Sobernheim ]

« البحرين » مجموعة من الجزر بالقرب من الشاطئ الغربي للخليج الفارسي على خط عرض ٢٦° شمالاً وأكبرها جزيرة البحرين ويطلق عليها اسم أوال أو سمك ويبلغ طول هذه الجزيرة حوالي ثلاثين ميلاً وعرضها اثني عشر ميلاً . وأعظم مدنها وثغورها منامة . أما الجزر التي تصغرها فهي : بحرّك [ المحرق ] وأرد وستره [ الستار ] والنبي صالح وصاية

من جزائر الملايو والزابج التي كانت على اتصال بالصين . وتوقفت تجارة المسلمين مع الصين عام ٢٦٤ هـ ( ٨٧٨ م ) تبعاً للانقلابات السياسية . ولم يزد مصنفو العرب شيئاً على المعلومات القديمة التي حفظوها لنا ، ولم تستعد التجارة نشاطها إلا بعد طويل وقت في عهد المغل كما يتضح ذلك من وصف ابن بطوطة لرحلته ؟

### المصادر

- ( ١ ) المكتبة الجغرافية العربية ، ج ١ ، ص ٢٧ - ٣٦ ؛ ج ٢ ، ص ٣٥ - ٤١ ؛ ج ٣ ، ص ١٠ - ١٩ ؛ ج ٤ ، ص ٧ ، ص ١١ - ١٢ ؛ ج ٦ . النص ، ص ٦٠ - ٧٢ ، الترجمة ، ص ٤٠ - ٥٣ ؛ ج ٧ ، ص ٨٣ وما بعدها ، ص ٨٨ وما بعدها ؛ ج ٨ ، ص ٥١ - ٥٦ ( ٢ ) البعقوبي : طبعة هوتسم ، ج ١ ، ص ٢٠٧ وما بعدها ( ٣ ) المسعودي : مروج الذهب ، ج ١ ، الفصل العاشر والسادس عشر ( ٤ ) يزرك بن شريار : عجائب الهند ، طبعة ليدن ، ١٨٨٣ - ١٨٨٦ م ( ٥ )

- Relation des voyages faits : Reinaud par les Arabes et les Persans dans l'Inde et a la Chine* باريس ، ١٨٤٥ ( ٦ )  
الإدريسي : ترجمة جوير ، ج ١ ، ص ٤٤ - ١٠٣ ( ٧ ) القزويني ، طبعة فستفلد ، ص ١٠٦ - ١٢٣  
*Introduction to Abu-l-Fida:Reinaud* ( ٨ )  
*Geography CCCdXVIII CdXLV* ( ٩ )  
*Post und Reiserouten : Sprenger* عام ١٨٦٤ ، ص ٧٩ - ٩١ ( ١٠ ) O. Ferrand

بعاداتهم القديمة مثال ذلك أنهم لا يزالون يصيدون بوساطة الصقور على النمط الذى كان مالوفاً فى العصور الوسطى .

ويوجد فى أكبر هذه الجزر عدد كبير من القبور الحجرية المتقنة البناء وهى الآن خالية ومقسمة إلى مجموعات كبيرة وصغيرة وأكبرها فى قرية أبى على التى تبعد حوالى ستة أميال عن ثغر الجزيرة، ولم يلتفت علماء الآثار إلى هذه القبور إلا مؤخراً . وقد فتح معظمها المندوب الانجليزى المستر بيريدكس، وظهر من البحوث التى أجريت عنها إلى الآن أنها مبنية على طراز واحد فدخلها يواجه الغرب والبناء من طبقتين من صخور مكعبة غنى بنحتها . والطبقة السفلى أكثر ارتفاعاً من العليا . وتوجد على جانبي دهليز يؤدي إلى الشرق حنيات كانت معدة لتوايت حجرية يرص الواحد منها فوق الآخر وإلى جانب هذه الحنيات فجوات صغيرة من الواضح أن قضباناً خشبية كان من الممكن وضعها فيها كي تعلق عليها القرايين والنذور . ولم يعثر للأسف فى تلك البقعة على شيء يستدل منه على الأصل التاريخي لهذه القبور . ووجدت هناك عظام بشرية وحيوانية منها جمجمتان قطرهما من الامام إلى الخلف أطول من قطرهما الجانبي بشكل واضح، وعدد كبير من عظام اليربوع ويظهر أنها تسلكت كما هى عادتها إلى المقابر كي تموت فيها . كما عثر أيضاً على جزء صغير من تمثال ثور

وخصيفة . وتشهر هذه الجزر باستخراج اللؤلؤ وهى صناعة أهلها منذ أقدم العصور . ويعطينا الجغرافى العربى الإدريسى وصفاً دقيقاً لعملية استخراجة .

ويظهر أن اسم البحرين مشتق من شبه الجزيرة التى تمتد من الحسا وتقسم البحر شطرين . وقد سكنها الناس منذ بداية التاريخ لوجود مصائد اللؤلؤ فيها ويقال إن سرجون الأكبر غزاها . واسم تلون الذى يطلق على إحدى الجزر يرجع إلى العصر الآشورى وهو يقابل اسم تيلوس الذى ذكره تيوفراستوس وپلنياس . وذكر أولهما اسم أردور سمه أردس Aradus وكانت البحرين تابعة للخلافة الإسلامية فى القرون الوسطى . وكان للبرتغال محلة فيها من عام ١٥٠٧ إلى ١٦٢٢ م ثم أرغموا على تركها عند ما ضاعت منهم هرمز . وحكمها الفرس من عام ١٧٣٥ إلى ١٧٨٤ م ثم تمتعت بشيء من الاستقلال وكان يحكمها أمراء من أهلها ولكنها دخلت فى حماية بريطانيا منذ عام ١٨٠١ م . والمندوب البريطانى الذى تعينه حكومة الهند هو الحاكم الفعلى لهذه الجزر أما شيخها فحكمه اسمى .

وعلاوة على مصائد اللؤلؤ تحصل الجزائر على إيراد لا بأس به من أحراش النخيل الجميلة التى تغطى الأراضى الحسنة الرى . أما سكان هذه الجزر فيتكلمون العربية ويفهمون الفارسية وهم من جنس مختلط . ونظراً لموقع هذه الجزر المنعزل فإن أهلها قد احتفظوا



عاجى وأسورة من الذهب وكية كبيرة من  
الأواني الفخارية بعضها صحيح وبعضها مهشم  
وهي مزينة بخطوط سوداء على طريقة خاصة  
بها. وهذا كله لا يمكن أن يتخذ أساساً لحكم  
نظمتن إليه من الوجهة الأثرية. ولم يكشف  
بعد عن شيء من الكتابات.

والنمط الذي بنيت عليه هذه المقابر يتفق  
إلى حد عجيب مع ما خلفه الفينيقيون، وقد  
لاحظ هذا سترابو Strabo الذي قال إن  
مقابر البحرين مشابهة لمقابر الفينيقيين، (المجلد  
١٦، ص ٣). ويقول هيرودوت في بداية  
تاريخه إن الفينيقيين جاءوا من الخليج  
الفارسي. وبما يساعد على هذا الظن أن أسماء  
الجزر أرد Aradus وتيلس Tylus وتيرس  
Tyrus تشير إلى هذا الاتجاه وأسمائها  
السائح الإنجليزي تيودور بنت الذي  
كان أول من لفت النظر إليها باسم المقابر  
الفينيقية معتمداً على الحقائق السابقة  
دون سواها. وعارض بعض الباحثين هذا  
الفرض وقالوا إن المقابر يعود تاريخها إلى  
زمن متأخر عن ذلك الزمن، وإن البحرين  
كانت بمثابة المدفن لسكان الشاطئ المقابل  
بين لنجا وبوشهر. وهذا لا ينهض إلى جانب  
ما أورده سترابو وهيرودوت. ومن المحتمل  
أن تستعمل الأجيال المتأخرة هذه القبور.  
وليس من السهل إنكار أن الحضارة التي ظهرت  
أثناءها كانت وثيقة الصلة بالحضارة الفينيقية.  
ولكننا لن نصل إلى الرأي القاطع في هذه

المسألة إلا بدراسة منظمة لعدد أكبر من  
القبور التي فتحت إلى الآن ؟

### المصادر

- (١) *Die alte geographie* : Sprenger  
*Arablens* ، ص ١١٧ وما بعدها (٢)  
*Bahrein und Femama* : Wüstenfeld  
*Nach arabischen geographen beschrie-*  
*Collection of Notices by Arab. ) ben*  
*Writers* جوتنجن (١٨٧٤) (٣) Palgrave  
مجلة الجمعية الجغرافية الملكية ، ج ٢٩ (٤)  
Theodore Bent في أبحاث الجمعية الجغرافية  
الملكية ، المجموعة الجديدة ، ج ١٢ .

[أويسترب J. Oestrup]

« البحرين » : الاسم العربي القديم  
لإقليم في جزيرة العرب على الشاطئ الغربي  
للخليج الفارسي أمام جزائر البحرين. وهذا  
الإقليم يعرف اليوم باسم الحسا (انظر هذا  
الاسم) ؟

« البحرية » : مجموعة من الواحات  
في صحراء ليبيا. وهي أقرب مجموعات  
الواحات المصرية الثلاثة الموجودة في صحراء  
ليبيا إلى الشمال، وفي قبالة الواحات البحرية  
التي يطلق عليها كذلك اسم الواحة البحرية  
توجد الواحات القبلية أو الداخلة ( انظر

الأخرى . وكان لبلحها وغنيتها شهرة كبيرة في العصور الوسطى . ويزرع فيها كذلك الحبوب والأرز وقصب السكر وخاصة النيلة . ويوجد بها معدن الشبه وسلفات الحديد ولكن ليس هذا مقصورا على الواحات البحرية وحدها لأن معلوماتنا في هذا الموضوع تجعلنا نقول بوجود هذه المعادن في أكثر الواحات . وترجع خصوبة الواحات إلى الناييع الساخنة والعناصر المختلفة الموجودة في مياهها .

وليس لدينا إلا معلومات قليلة عن تاريخ الواحات البحرية . ففي عام ٣٣٢ هـ (٩٤٣-٩٤٤ م) كانت الواحات تحت سلطان أمير من البربر هو عبد الملك بن مروان وكانت مستقلة بذاتها ، أما في عهد الفاطميين فكان يحكمها وال مصرى هو أبو صالح . وفي زمن المقریزی والقلقشندي أى في عهد المماليك كان يدير شؤونها مباشرة الملتزمون لا الحكومة . وكانت الواحات في جميع الأزمان عرضة لغزوات البدو من العرب والبربر فالواحات الجنوبية ( وربما كانت البحرية ؟ كذلك ) كانت في ظروف مختلفة الهدف الذي يوجه إليه ملوك النوبة حملاتهم . ولم تضم هذه الواحات إلى الحكومة المصرية إلا في عهد متأخر . وقد زارها شـوينفورث Schweinfurth عام ١٨٧٠ م ، وكثيرا ما زارها بعد ذلك الرحالة الأوروبيون .

ويقال إنه كان لهذه الواحات شأن

هذه المادة وكذلك مادة «خارجة» . ويوجد بين هاتين المجموعتين من الواحات واحة الفرافرة الصغيرة التي يجعلها بعضهم من الواحات الداخلة . ويسمى الكبرى واليعقوبى هذه الواحة باسم الفرغرون . وهم يقسمون أيضا الواحات الثلاث الكبرى إلى : واح أولى وواح وسطى وواح قصوى . والواح الأولى هي البحرية التي تسمى كذلك الواح الصغرى ، وتسمى في بعض الأحيان باسم البهنسية لأنهم كانوا يصلون إليها بادي الأمر من البهنسا . وقد فرق البكرى ( كتاب المغرب ، ص ١٤ ) بين بهنسا الصعيد وبهنسا الواحات . ويرسل البريد اليوم ثلاث مرات<sup>(١)</sup> في الشهر من مغاغة إلى الواحة البحرية وجاء في قاموس بوانيه بك ( Boinet Boy : Dictionnaire Geographique ) أن الواحة البحرية مركز من مراكز مديرية المنيا ، وهي تشمل أربع نواحي ويبلغ عدد سكانها أكثر من ٦٠٠٠ نسمة . وعاصمة هذه الواحة بلدة الباويط وعدد سكانها ١٧١٤ نسمة ومن بلدانها : القصر وعدد سكانها ١٧١٢ نسمة ومنديشة وعدد سكانها ١٦٨٣ نسمة ويصل هذا العدد إلى ١٧٩٨ إذا أحصينا سكان بلدة العجوز الملحقة بها ، والذبو وعدد سكانها ٨٥٨ نسمة . وتشتهر الواحات البحرية بخصوبتها الوافرة كغيرها من الواحات

(١) يرسل البريد الآن من القاهرة اسبوعيا بالسيارات



كبير في الزمن السالف . ويظهر أن الرمال طفت عليها بعد ذلك فاضمحل شأنها وذلك لأننا نجد الروايات والأساطير تتحدث عن آثارها وازدهارها في الزمن القديم ، ويظهر أن الكنيسة القبطية كان لها شأن يذكر في تلك الواحات حتى عهد متأخر ، فهم يتحدثون عن المواكب الرسمية التي كانوا يضعون فيها جثة أحد القديسين في تابوت يحمله زوج من الثيران في شوارع هذه الواحات . وربما كان ذلك القديس هو القديس بارثلمى St. Barthélemy أو القديس جرجس أو الاثنان معاً .

#### المصادر

- (١) البكري : المسالك والممالك ، طبعة ده سلان ، ص ١٤ — ١٥ (٢) الإدريسي ، طبعة دوزي وده غوي ، ص ٤٤ (٣) أبو صالح ، طبعة Evetts ، ورقة رقم ٩٣ ، ٧٥ (٤) المقرئ : الخطط ، ج ١ ، ص ٢٣٤ — ٢٣٥ (٥) القلقشندي ، ترجمة فستفلد ، ص ١٠٢ (٦) ابن دقاق ، ج ٥ ، ص ١١ — ١٢ (٧) علي مبارك : (٨) الخطط الجديدة ، ج ١٧ ، ص ٢٩ — ٣٠ (٩) Baedeker : *L' Egypte* ، ص ٢٩٠ Prof. Dr. Aschersons : Schweinfurth *Rise nach der Kleinen Oase* (Peteremanns Geogr. Mittell., ج ٢٢ ، ص ٢٦٤ [ C. H. Becker يكر ]

« البحوث » اسم من أسماء السورة التاسعة في القرآن .

« بحيرا » : اسم راهب نصراني : يذكرون أن النبي محمداً عندما بلغ الثانية عشرة من عمره خرج إلى الشام مع عمه أبي طالب في قافلة له . فلما نزل الركب بصرى من أرض الشام أو ما جاور تلك المدينة لاحظ راهب كان يقطن تلك الجهة في صومعة له أن أحد أفراد ذلك الركب كانت تظله غمامة وأن الشجرة التي جلس تحتها قد تهصرت أغصانها حتى أظلمت . وقد صنع الراهب بحيرا لهذا الركب طعاماً ودعاهم إليه ، فاجتمعوا إليه إلا محمداً إذ تركوه لحراسة القافلة . ولما نظر بحيرا في القوم لم ير بينهم صفة الشخص الذي وصفته كتبه أنه آخر الأنبياء ، فسألهم عما إذا كان قد تخلف أحد منهم ، فلما أخبروه الخبر أصر على أن يحضر هذا الغلام إلى طعامه . ولما جاء الغلام ودخل إلى القوم أخذ بحيرا يلحظه لحظاً شديداً ثم سأله بحق اللات والعزى أن يخبره عما يسأل عنه ، ولكن محمداً أظهر بغضه للآلهة الوثنية ثم أجاب الراهب عما سأله عنه فتأكد هذا أنه هو النبي الموعود ونصح عمه أبا طالب أن يحذر عليه من اليهود . تلك هي القصة التي يرويها ابن هشام (ص ١١٥ وما بعدها) . ويذكر بعض المؤلفين الآخرين أن أبا بكر كان حاضراً ذلك الحادث وكان حتى في ذلك الوقت نفسه على استعداد للاشتراك في الحوادث المقبلة<sup>(١)</sup> . ويذكر

(١) حضور أبي بكر تلك الحادثة لم يثبت ، بل استغربه علماء الحديث ، ورأوا أن ذكره خطأ من

ولا نجد في أقدم المصادر عن النبي (ابن هشام، ص ١١٩-١٢٠) اسم هذا الراهب. أما في المصادر النصرانية والإسلامية المتأخرة فإن هذا الراهب يدعى سرجيوس أما اسم بحيرا وهو مشتق من الكلمة الآرامية بحيرا ومعناها المنتخب فهو لقب له.

وليس لدينا ما نقوله إلا القليل من الناحية التاريخية عن صحة هذه الأساطير لأن المعلومات تنقصنا في هذا الموضوع. وهذه القصص قسم خاص من مجموعة الأساطير التي أحاطت بسيرة النبي محمد، ولها نظائر كثيرة من نفس النوع وكلها ترمى إلى أن أهل الكتاب، عرفوا من كتبهم من قبل بيعة النبي محمد<sup>(١)</sup> (انظر *Mohammed: Wensinck* en de Foden te medina، ص ٥٤-٦٠). وشخصية بحيرا مذكورة باسم سرجيوس منذ عهد متقدم في المؤلفات البوزنطية بشكل يجعلها متفقة مع التراجم الإسلامية المختلفة (انظر *Das Leben u. d. Lehre: Sprenger des Mohammad*، ج ٢، ص ٣٨٤ وما بعدها).

(١) ليست هذه القصص بالأساطير، بل كثير منها ثابت بأسانيد صحيحة، وعلم أهل الكتاب بالإشارة بمحمد صلى الله عليه وسلم في كتبهم ثابت عند المسلمين بنص القرآن الصريح، وليسوا في حاجة إلى افتعال أساطير يؤيدون بها ما أثبتته الوحي المنزل من عند الله، وهو ثابت أيضا عند المسلمين فيما قرؤوه من كتب أهل الكتاب مما بقي في أيديهم من الصحيح من أقوال أنبيائهم المنقولة في كتبهم.

أحمد محمد شاكر

المسعودي (طبعة Barbier de Meynard، ج ١، ص ١٤٦) أن هذا الراهب كان يدعى جرجس<sup>(١)</sup> وأنه من عبد القيس. أما الحلبي (ج ١، ص ١٥٧) فيذكر أنه كان يسمى جرجيس أو سرجيوس.

ويذكرون إلى جانب هذه القصة قصة أخرى لمقابلة أخرى شبيهة بالاولى حدثت بعدها بنحو اثنتي عشرة سنة. فهم يذكرون أن محمداً خرج في رحلة إلى الشام في مال الخديجة وبرفقته غلام له يقال له مبسرة. وهناك في بصرى قابل راهباً آخر يسمى نسطور عرف في محمد علامات خاصة تدل على أنه هو النبي الجديد. ويذكرون كذلك أن بعض أهل الروم حضروا إحدى هذه المقابلات وكان غرضهم البحث عن النبي الجديد.

الراوي. قال الحافظ ابن حجر في الإصابة (ج ١ ص ١٨٣): «قد وردت هذه القصة بإسناد رجال ثقات، من حديث أبي موسى الأشعري، أخرجها الترمذي وغيره، ولم يسم فيها الراهب، وزاد فيها لفظة منكراً، وهي قوله: وأتبعه أبو بكر بلالا، وسبب نكارتها أن أبا بكر حينئذ لم يكن متأملاً، ولا اشترى يومئذ بلالا، إلا أن يحمل على أن هذه الجملة مقتطعة من حديث آخر وأدرجت في هذا الحديث. وفي الجملة هي وهم من أحد رواة». وكذلك ضلعها الحافظ ابن كثير في تاريخه (البداية والنهاية ج ٢ ص ٢٨٥).

(١) كذا في نسخة المسعودي المطبوعة ببولاق (ج ١ ص ٣٥) وفي جميع الكتب التي نقلت ذلك عن المسعودي سمي باسم «جرجيس» بزيادة ياء بعد الجيم الغانية.

أحمد محمد شاكر



فنجده مثلاً أن تيوفانس Theophanes (طبعة كلاسن Classen ، ج ١ ، ص ٥١٣) وجرجيوس فرانتز Georgius Phrantzes (طبعة بيكر Bekker ، ص ٢٩٥-٢٩٦) يذكران أنه بعد ظهور جبريل لأول مرة وإصابة النبي بالذشيان ملئت خديجة فرعاً فلجأت إلى راهب ملحد منبوذ يدعى سرجيوس فطمأنها وأكد لها أن الملك جبريل يرسل لجميع الأنبياء<sup>(١)</sup>.

أما الروايات الإسلامية الخاصة ببخيرا فقد تطورت تطوراً عجيباً وجمعت كلها بالتفصيل في سفر ببخيرا وهو كتاب مسيحي من المحتمل أن يكون قد وضع في شكله

(١) الزعم بأن قصة خديجة كانت مع من يدعى سرجيوس خطأ ، ومخالف للأحاديث الصحيحة الثابتة ، فقد روى البخاري ومسلم والترمذي والنسائي وغيرهم قصة تعبد النبي صلى الله عليه وسلم في غار حراء وحجى الملك إليه بالوحي أول مرة ونزول قوله تعالى (اقرأ باسم ربك الذي خلق ، خلق الإنسان من علق ، اقرأ وربك الأكرم ) وفيها : « فرجع بها رسول الله صلى الله عليه وسلم يرجف فؤاده ، فدخل على خديجة بنت خويلد فقال : زملوني زملوني ، فزملوه حتى ذهب عنه الروح ، فقال لخديجة — وأخبرها الخبر — : لقد خشيت على نفسي ، فقالت خديجة : كلا والله ما يخزيك الله أبداً ، إنك لتصل الرحم ، وتحمل الكل ، وتكسب المعدوم ، وتقري الضيف ، وتعين على نوائب الحق . فانطلقت به خديجة حتى أتت به ورقة بن نوفل بن أسد ابن عبد العزى ابن عم خديجة ، وكان امرأً تنصر في الجاهلية » إلى آخر الحديث ، وهو مشهور معروف في أول صحيح البخاري . فهذا صريح في أنها ذهبت به إلى ابن صمها العربي النسب ، ولم تذهب إلى رجل أعجمي يدعى « سرجيوس » .

أحمد محمد شاكر

الحالي في القرن الحادي عشر أو الثاني عشر . وقد حفظ لنا هذا الكتاب مترجماً إلى اللغتين السريانية والعربية في نسخ متعددة (انظر *A Christian Bahra Legend* : Gotthell في *Zeltschr. f. Assyriologie* ، ج ١٣ وما بعده) وهذا المصنف الذي ألفه شخص يدعى إشوعيب ينقسم إلى ثلاثة أجزاء : الأول وفيه القصص التي تتحدث عن القبائل العربية التي شاهدها سرجيوس ببخيرا في جبل سينا . والثاني عبارة عن أحاديث سرجيوس مع الشاب محمد في صحراء يثرب . والثالث عبارة عن تنبؤات سرجيوس وهي إلى حد ما تريد لما ورد في الجزء الأول . وقد ورد في الجزء الثاني كيف لقن سرجيوس محمداً عقيدته وشرائعه وأجزاء من القرآن وذلك بقصد أن يجعل العرب يعترفون بآله واحد . ومن الواضح أن هذا الجزء من الكتاب يراد به إظهار محمد أنه نبي كاذب تلقى وحيه من راهب ملحد .

وقد ورد كذلك ذكر سرجيوس في مؤلفات العصور الوسطى ؟

### المصادر

- (١) ابن هشام ، طبعة فستفد ، ص ١١٥ وما بعدها ، ١١٩-١٢٠ (٢) ابن سعد ، طبعة متفوخ Miltwooh ، ص ٧٦ ، ٨٢ وما بعدها (٣) الطبري ، طبعة ده غوى ، ج ١ ، ص ١١٢٣ وما بعدها (٤) السيرة الحلبية ، طبعة القاهرة

بأنعامهم . ومن هذه الشعائر إخلاؤهم سيل الحيوان فلا يفيدون منه فائدة ما ، وتجويز أكل لحم ميتا للذكور دون الإناث . ويطلق عليه في الحالات المختلفة أسماء خاصة هي : بحيرة وسائبة ووصيلة وحامى ( انظر مؤلف فلهوزن المذكور في المصادر ) . وقد اختلف علماء اللغة في الأحوال التي تبخر فيها أذن الناقة أو الشاة . فيقول بعضهم إن ذلك يكون إذا تتجت عشرة أبطن ويقول آخرون إذا تتجت خمسة بطون آخرها أثى الخ .

ولما جاء النبي أبطل هذه العادات ووصمها بالكذب والافتراء . وجاء في القرآن ، سورة المائدة آية ١٠٢ « ما جعل الله من بحيرة ولا سائبة ولا وصيلة ولا حام ولكن الذين كفروا يفترون على الله الكذب وأكثرهم لا يعقلون » . وجاء في سورة الأنعام الآيتين ١٣٨ . ١٣٩ « وقالوا هذه أنعام وحرث حجر لا يطعمها إلا من نشاء بزعمهم وأنعام حرمت ظهورها وأنعام لا يذكرون اسم الله عليها افتراء عليه سيجزيهم بما كانوا يفترون » وقالوا ما في بطون هذه الأنعام خالصة لذكورنا ومحرم على أزواجنا وإن يكن ميتة فهم فيه شركاء سيجزيهم وصفهم إنه حكيم عليم .

المصادر

- ( ١ ) تفاسير الآيات السالفة من القرآن
- ( ٢ ) لسان العرب ، ج ٥ ، ص ١٠٥ وما بعدها
- ( ٣ ) *Einleitung i. d. Studium* : Freitag

عام ١٢٩٢ هـ ، ج ١ ، ص ١٥٦ وما بعدها ، ١٧٧ وما بعدها ( ٥ ) الترمذى ، طبعة القاهرة ١٢٩٢ هـ ، ج ٢ ، ص ٢٨٣ ( ٦ ) تاريخ الخيس ، طبعة القاهرة عام ١٢٨٣ هـ ، ج ١ ، ص ٢٥٧ - ٢٥٨ ، ٢٦٢ - ٢٦٣ ( ٧ ) الفهرست ، طبعة فلوجل ، ص ٢٢ ( ٨ ) Noldke في *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch* ، ج ١٢ ، ص ٦٩٩ وما بعدها ( ٩ ) Sprenger في *Zeitschr. d. Deutsch. morgenl. Gesellsch* ، ج ١٢ ، ص ٢٣٨ وما بعدها ، ج ٣ ، ص ٤٥٤ ، ج ٤ ، ص ١٨٨ - ١٨٩ ، ج ٦ ، ص ٤٥٧ - ٤٥٨ ، ج ٧ ، ص ٤١٣ وما بعدها ، ص ٥٨٠ ، ج ٨ ، ص ٥٥٧ وما بعدها ، ج ٩ ، ص ٧٧٩ - ٧٨٠ ، ج ١٠ ، ص ٨٠٧ ( ١٠ ) Sprenger : *Leben und Lehre des Mohammad* ، ج ١ ، ص ١٧٨ وما بعدها ( ١١ ) ابن حجر : الإصابة ، ج ١ ، ص ٣٥٧ وما بعدها ( ١٢ ) D'Ancona : *La leggenda di Maometto in ocidente, Oioranle storico della letteratura italiana* : Garra de Vaux ( ١٣ ) عام ١٨٨٩ ، ج ١٣ ، ص ١٣٠ ، *La légende de Bahira* ، باريس .

[ فنسنك A. J. Wensinck ]

« بحيرة » هي الناقة أو الشاة (١) المبحورة الأذن . وبين لنا القرآن والشعر القديم (انظر ابن هشام ، ص ٥٨) أن العرب في الجاهلية كانت لهم بعض شعائر دينية خاصة

(١) أى اشتقاق



*d. arab. Sprache* ، ص ٢٣٨ وما بعدها (٤)  
*Reste arab. Heitentums* : Wellhausen  
 ص ١١٢ وما بعدها (٥) *Rasmussen* :  
*Additamenta* ، ص ٦٦ من الأصل العربي  
 و ص ٦٠ من الترجمة .

[ فنسك A. T. Wensinck ]

### « البحيرة » اسم المديرية الشمالية

الغربية بمصر ، وهي تضم جميع الأراضي غربى  
 فرع رشيد . وحدها الشمالى البحر والجنوبى  
 التلال عند الجزء الجنوبى لوادى النطرون  
 الذى يفصلها عن مديرية الحيزة عند خط  
 عرض ٢٥° ٣٠' . وكان عدد<sup>(١)</sup> سكان مديرية  
 البحيرة عام ١٨٩٩ : ٦٣١٢٢٥ نسمة .  
 ومراكزها سبعة هي : أبو حمص وشبراخيت  
 ودمهور وكفر الدوار والنجيلة ورشيد  
 وإتاي البارود . وهذه المراكز تشمل ٣٦٥  
 بلدا وقرية و ٢٥٨٢ ناحية . ولا تضم هذه  
 المديرية مدينة الإسكندرية التى لها إدارة  
 خاصة بها .

ويرجع إنشاء البحيرة إلى عهد الخليفة  
 المستنصر الفاطمى الذى قسم القطر المصرى  
 إلى أعمال . وهى تقابل بصفة عامة الحوف  
 الغربى القديم الذى كان مقسما إلى إحدى  
 عشرة كورة وقد أطلق على واحدة منها  
 اسم البحيرة فى رواية القضاعى . ويظن

(١) فى تعداد سنة ١٩٢٧ كان عدد سكان البحيرة  
 ٩٧٦٩٦٥ نسمة ومراكزها هي أبو حمص وإتاي  
 البارود والدلتجات ودمهور ورشيد وشبراخيت وكفر  
 الدوار وكوم حمادة

اللجنة

الفلقشندي أن هذا الاسم يشير إلى بحر  
 أبوقير . وهذا الفرض صحيح فيما إذا كان  
 اسم البحيرة نسبة إلى واحدة من البحيرات  
 الكبيرة فى الشمال التى تجف فى بعض المواسم ،  
 وأطلق على المديرية بأسمها . وربما كان اسم  
 البحيرة تصغير لبحرة التى هي فيما يقول لين  
 Lane عبارة عن بقعة فسيحة من الأرض  
 المنخفضة . وكانت البحيرة مدة من الزمن  
 فى العصور الوسطى أكثر اتساعا مما هي عليه  
 الآن لأنها كانت تضم مركز فوه الذى هو تابع  
 الوقت الحاضر لمديرية الغربية . ودمهور هي  
 حاضرة المديرية منذ التقسيم الذى قام به  
 المستنصر .

ويروى ابن الجيعان أن الضرائب التى  
 كانت تجبى من المديرية بلغت ٢ ١٢٩٤ ٧٤ ديناراً  
 وأنه كان بها ٢٢٢ ناحية ٩

### المصادر

( ١ ) *Egyptiun* : W. Willcocks

*Irrigation* ، الطبعة الثانية ، ج ٢٢١ وما بعدها

( ٢ ) *Diction. Géographique* : Boinet Bey

*de l' Egypte* ، مادة بحيرة ( ٣ ) الفلقشندي :

ضوء الصبح ، ص ٢٣٩ ( ٤ ) نفس الكتاب ،

ترجمة فستفالد ، ص ٩٩ ، ١١١ ( ٥ ) ابن دقاق

ج ٥ ، ص ١٠١ ( ٦ ) ابن الجيعان : التحفة السنية ،

ص ٤ ( ٧ ) المقرئى : الخطط ، ج ١ ، ص ٧٢

وما بعدها ، ١٦٩ ( ٨ ) ياقوت ، ج ١ ، ص ٥١٤

[ بكر Ch. Becker ]

« البحيرة المنتنة » انظر « بحر لوط » ،

هو « بخر » وهي صيغة تركية مغلية للكلمة السنسكريتية « قهاره » ومعناها صومعة أو دير . وقد ذكر الجويني هذا المعنى في القرن السابع الهجرى ( الثالث عشر الميلادى ) ( انظر نص كلامه في *Chrestomathle: Schofer persane* ، ج ٢ ، ص ٢٢٢ ) ، وعلى أية حال كان للبوذيين معبد في بخارى أو على مقربة منها في بلخ وسمرقند .

والمعلومات التى سند كرها فيها بعد عن تخطيط بخارى في القرن الرابع الهجرى ( العاشر الميلادى ) تسمح لنا أيضا بأن نعين على وجه التقريب موضع ذلك المعبد .

أما الأسرة الوطنية (وربما كانت تركية) التى كانت تحكم بخارى وهى أسرة « بخار - خدات » ( أو بخارا خداه ومعناها أمراء بخارى ) ، تلك الأسرة التى كانت موجودة عند الفتح العربى فإنا لا نعرف عنها إلا ما جاء فى المصادر الصينية : من أن أميراً من أمراتها ادعى فى سنة ٦٢٧م أن أسلافه حكموا البلاد منذ ٢٢ جيلاً . وكل الذى نعرفه غير ذلك عن أسرة « بخار خدات » هو الذى يرواه الكتاب فى العهد الإسلامى . وإلى جانب ما نجده مذكوراً عن بخارى فى كتب التاريخ العام أو فى الكتابات الخاصة بالفتوح فإن هناك تاريخاً خاصاً لتلك المدينة ألفه فى سنة ( ٥٣٣٢ = ٩٤٣ - ٩٤٤م ) محمد النرشخى ولكنهبقى لنا فقط فى نقول متأخرة . وهذا الكتاب يشتمل على عدد من المعلومات

« بخارى » : مدينة كبيرة فى التركستان على المجرى الأسفل لنهر زرافشان . وليس لدينا عن تاريخ هذه المدينة قبل الإسلام إلا معلومات قليلة جداً . على أنه بما لا شك فيه أنه كان للإيرانيين منذ عصر قديم جداً مباني بل ومدن على نهر زرافشان؛ ففى أيام الإسكندر المقدونى كان فى بلاد الصغد إلى جانب مدينة مركندة أو سمرقند مدينة ثانية على المجرى الأسفل للنهر ، ولكن ليس من المؤكد أن تلك المدينة هى مدينة بخارى الحالية . وروايات أهل تلك البلاد التى رويت فى القرون الأولى للهجرة كانت تذهب إلى أنه كان فى الإقليم نفسه بعض بلاد أخرى أقدم من مدينة بخارى ؛ من تلك البلاد قرية راميثان أو رياميثان أو أرياميثان وتسمى اليوم چارشنبه راميثان *Charshambe-i Ramitan* ويعتبرها المقدسى بخارى القديمة ( طبعة ده غوى ، ص ٢٨٢ ) .

ومهما يكن من شئ فإن مدينة أنشئت قبل الإسلام بقرون عدة فى الموضع الذى توجد فيه بخارى الحالية ؛ وهذه المدينة أسماها الصينيون منذ القرن الخامس قبل الميلاد باسم « نوى » وهو اسم يقابل الاسم القديم « نوجكات »<sup>(١)</sup> الذى كان معروفاً أيضاً فى العهد الإسلامى . ويظهر أن اسم بخارى وهو بالصينية « پوهو » عرفه لأول مرة الحاج الصينى « هوان جوانج » فى سنة ٦٣٠ ويمكن أن يكون الأمر كما قيل : وهو أن اسم بخارى

(١) فى معجم البلدان بوجلت



القيمة، وبخاصة ما كان منها متعلقاً بالتخطيط التاريخي لتلك المدينة. أما ما رواه الترشيحي عن تاريخ بخارى قبل الإسلام فن الواضح أنه لا يعتمد على أية رواية محقة؛ فثلاً هناك كثير من المصنفين أن الترشيحي كان له ما يؤيد دعواه التي ذهب فيها إلى أن أول أمير لبخارى، بخار خدات، ضرب السكة في تلك المدينة كان معاصراً للخليفة أبي بكر (١١ - ١٣ هـ = ٦٣٢ - ٦٣٤ م).

والمعلومات التي وهلت إلينا عن الفتوح العربية الأولى فيما وراء النهر يشوب بعضها الأساطير وهي في حاجة إلى التمهيد والتحقيق. ظهر الجيش العربي الأول أمام بخارى سنة ٥٤ للهجرة (٦٧٤ م)، وكان تحت إمرة عبيد الله بن زياد. وكان على عزم بخارى في ذلك الوقت المرأة هي أرملة الأمير الملقب وتسمى في أغلب المصادر باسم واحد فقط هو: خاتون، (ومعناه بالتركية امرأة، أما الطبري، ج ٢، ص ٢٦٩ فيذكر مكانها قبيح خاتون لا باعتبارها أرملة أمير بخارى ولكن بوصفها زوجة الأمير التركي الحاكم).

أما الترشيحي فيقول (طبعة شيفر، ص ٧) إنها حكمت ١٥ عاماً بدل ابنها القاصر تغشاده، ويسميه الطبري «ظوق سياده»، (ج ٢، ص ٢٦٩)، ومنع هذا فانا نجد نفس هذا الأمير يذكره الطبري عند كلامه عن حوادث سنة ٩١ للهجرة (٧١٠ م) على أنه كان في

سن الشباب عند ما جعله قتيبة بن مسلم أميراً لبخارى بعد أن أجلى عنها أعداءه. وقتيبة هو الذي وطد أقدام المسلمين لأول مرة في بخارى. واعتنق تغشاده نفسه الإسلام في الظاهر على الأقل، وحكم ثلاثين سنة أخرى. وفي رمضان من سنة ١٢١ للهجرة (١١ من أغسطس - ٩ من سبتمبر سنة ٧٣٩ م) اغتاله أميران في معسكر الحاكم نصر بن سيار في سمرقند. وحدثت خلال حكمه الطويل عدة ثورات هدد السيادة العربية كما هاجم الترك البلاد عدة مرات. وفي سنة ١١٠ للهجرة (٧٢٨ - ٧٢٩ م) ضاعت المدينة من يد العرب ثم حاصروها بعد ذلك وفتحوها في السنين التالية (الطبري، ج ٢، ص ١٥١٤، ١٥٢٩). وليس من المعروف كيف كان مسلك تغشاده خلال هذه الحروب.

وكان ابنه وخليفته قد سمي قتيبة تكريماً للفاتح العربي، وسلك في أول الأمر مسلك المسلم الصالح واستحق الثناء من بيت الرسول، وذلك أنه في سنة ١٢٣ للهجرة (٧٥٠ - ٧٥١ م) أشعل العربي شريك بن شيع الفتنه في بخارى ضد أسرة الخلافة الجديدة، تلك الفتنه التي قضى عليها زياد بن صالح الذي أوفده أبو مسلم، وأعانه في ذلك قتيبة أمير بخارى. على أنه بالرغم من هذا فإن هذا الأمير اعتبر فيما بعد مسئولاً عن انحلال الإسلام في تلك البلاد، وقتل بأمر أبي مسلم، ولحق أخوه وخليفته «بنيات»، (وهناك شك في

دسم هذا الاسم) المصور نفسه في خلافة المهدي ١٥٩ - ١٦٩ م. (٧٧٥ - ٧٨٥ م) فإنه قتل بأمر المهدي لاعتباره شريكا للفتح الزنديق.

ومنذ ذلك الوقت لم يظهر لأمره بخارى شأن باعتبارهم أمراء تلك البلاد، ولكنهم ظلوا يحتفظون بنفوذ قوى باعتبارهم من أصحاب الأملاك. وفي السنوات الأولى من حكم إسماعيل الساماني خلال حيلة أخيه نصر كان أمير بخارى يسمى أبا إسحاق إبراهيم. واستولى إسماعيل على أملاكه ولكنه أجرى عليه من خزنة الدولة مبلغاً يعادل ما كانت تدركه عليه أملاكه (٢٠,٠٠٠ درهم)، وليسنا نعرف إلى متى استمر قيلم الحكومة بهذا الالتزام فهو بخار خدات، أو أبنائه.

والى جانب أمير بخارى من أسرة بخار خدات، كان في بخارى منذ السنوات الأولى للفتح العربي أو منذ عهد قتيبة بن مسلم على الأقل حامل عربي تابع لأمير خراسان الذي كان يقيم في مرو. وكانت بخارى بسبب موقعها الجغرافي أقل اتصالاً بمرو منها بسمرقند وغيرها من بلاد ما وراء النهر. وكان لأمير بخارى نفسه قصر في مرو (انظر الطبري، ج ٢، ص ١٨٨٨، ص ١٤؛ ص ١٩٨٧، ص ٧؛ ص ٤٩٩٢، ص ١٦). وعند ما نقل أمره خراسان محل إقامتهم إلى نيسابور في القرن الثالث للهجرة (التاسع الميلادي) بقيت إدارة بخارى منفصلة عن

لإدارة للأجزاء الأخرى لبلاد ما وراء النهر. وفي سنة ٢٦٠ للهجرة (= ٨٧٤ م) لم تكن بخارى تابعة للسامانيين وإنما تكن يحكمها أمير خاضع لبي طاهر. وكان لأبناء الحكام السامانيين فيما بعد قصر في مرو كذلك (انظر الإصطخري، طبعة ده غوى، ص ٦٠٠). وبعد سقوط دولة بني طاهر سنة ٢٥٩ للهجرة (= ٨٧٤ م) اعتبر في بخارى زماناً ما يعقوب بن الليث الذي اغتصب ملكهم أميرا لخراسان - واتجه العلماء والناس إلى نصر ابن أحمد الساماني الذي كان يحكم سمرقند فولى على بخارى أخاه الأصغر إسماعيل. ومنذ ذلك الوقت استمرت بخارى في هذه بني سامان وأبنائهم إلى أن سقطت دولتهم. واستمر إسماعيل خيم في بخارى حتى وفاة أخيه نصر سنة ٢٧٩ للهجرة (= ٨٩٤ م) حتى أصبحت بلاد ما وراء النهر جميعها في جوارته، وظل يقيم فيها كذلك حتى بعد أن انتصر على عمرو بن الليث سنة ٢٨٧ للهجرة (= ٩٠٠ م) وبعد أن ثبته للخليفة أميرا لخراسان. وبهذا أصبحت بخارى مقر أسرة الأمراء القوية والحاضرة دولة بخارية إذ كان فيها مقر الحكم ولكنها مع هذا لم تبلغ في العظمة والظهور حتى في ذلك العهد ظلوا الحاضرة الحقيقية لبلاد ما وراء النهر.

وقد وصف بخارى بالتفصيل كما كانت في عهد بني سامان جغرافيو العرب في القرن الرابع الهجري (= العاشر الميلادي). ومن



ندين بالكثير من المعلومات للترشيحي والكتاب الذين تفحصوا كتابه فيما بعد . ومقارنة هذه الوثائق بأوصاف المدينة الحالية ( توجد كاملة في *Oplante : Khanikow* ، *Bukharshago Khanstya* ، سان بطرسبرج ، ١٨٤٢ ، ص ٨٩ - ٨٠ ) تظهر في وضوح أن بخارى على عكس مرو وسمرقند وغيرهما لا يشاهد في عصور تاريخها إلا امتداد الجزء المسكون منها ؛ دون أن تنتقل المدينة مطلقاً من موضع إلى آخر .

ولم تكن بخارى بالطبع أقل من مدن آسية الوسطى تعرضاً للغزو والتخريب ولكنها مع هذا كان يعاد بناؤها دائماً في مكانها الأول وعلى تخطيطها السابق الذي أنشئت عليه في القرن الثالث الهجري ( التاسع الميلادي ) . وهذه الحقيقة قد سهلت إلى حد كبير فهم الوثائق التي نجدها في المصادر . ويندر أن نجد مدينة من مدن القرون الوسطى يمكن تعيين تخطيطها وما جرى عليه من تطور تعييناً دقيقاً كما نستطيع ذلك في بخارى .

ويميز جغرافيو العرب في بخارى ، كما ميزوا في أغلب المدن الإيرانية ، أجزاء ثلاثة : القلعة ( بالفارسية كهندز ومعناها الحصن القديم ، وتكتب في العربية عادة قهندز ثم أصبحت تكتب بعد ذلك كئنديز أو كندز ) ؛ والمدينة ( بالفارسية شهرستان ) والضاحية القائمة بين المدينة القديمة والحائط الذي بنى في عهد المسلمين ، ولا تستعمل المصنفات الفارسية

كلمة للدلالة على هذه الضاحية إلا الكلمة العربية « ربض » .

وكانت القلعة منذ أقدم العصور موجودة في نفس الموضع الذي توجد فيه الآن شرق المكان الذي يسمى ، كما كان يسمى في عهد الساسانيين ، باسم ريگستان *Rigistan* . وكان للقلعة بابان لم يبق منهما اليوم إلا واحد فقط ناحية ريگستان . وهذان البابان هما : باب ريگستان في الغرب وباب « غوريان » أو باب المسجد الجامع في الشرق . وكان هناك طريق يصل أحد البابين بالآخر . وكما أن دائرة القلعة تعينها تضاريس الأرض على وجه غاية في الدقة فإن داخل هذه الدائرة لم يصبه تعديل ما منذ أقدم العصور . ويبلغ محيط القلعة اليوم نحو كيلو متر ونصف وتبلغ مساحتها نحو ٢٣ فدانا . وكان يوجد قصر « بخارخدا » داخل القلعة ولعله كان في المكان الذي يوجد فيه اليوم قصر أمير بخارى . وهذا القصر لا بد أن يكون قد بنى قبل الفتح في القرن السابع للميلاد . وكان يقوم على سبعة أعمدة من الحجارة تمثل الصورة الفلكية لبنات نعش ، وكان عند مدخل القصر لوحة من الحجر عليها نقش باسم الذي بناه .

وكانت هناك عقيدة قديمة شائعة بين الناس هي : أنه ما من أمير فر من ذلك القصر أمام خصمه ، كما أنه لم يمت فيه أمير قط ، وإنما نزلت المنية بالأمراء جميعاً وهم خارج القصر . ويؤكد أحمد القويونى مترجم كتاب تاريخ

بخارى الذى كتب فى جمادى الاولى من سنة ٥٢٢ (مايو سنة ١١٢٨) أن هذا القصر هدم فى عهده للمرة الاولى ، وأن اللوحة المنقوش عليها اسم صاحبه أزيلت فى تلك الحادثة . وعلى أية حال فإنه كان لا يزال يستعمله السامانيون كما يقول الاصطخرى (ص ٢٠٦) أما المتأخرون منهم فلم ينزلوا فيه . ويقول المقدسى (ص ٢٨٠ ؛ س ٩) إنه لم يكن باقيا منه إلا ردهات الكنز والسجون . وكان فى داخل القلعة غير القصر المسجد ، الجامع القديم الذى أسسه قتيبة ، وكان يوجد فى هذه الجهة من قبل معبد وثنى ( بتخانه ) . ولما كان المسجد القديم قد استبدل بأخر أكبر منه فقد استعمل بناؤه لديوان الخراج وهدمت القلعة وأعيد بناؤها عدة مرات خلال القرنين السادس والسابع للهجرة ( الثانى عشر والثالث عشر الميلاديين ) ، وأزيل ما بقى من أنقاض المباني القديمة فى سنة ٥٦٠ للهجرة ( = ١١٦٤ - ١١٦٥ م ) واستعمل فى بناء السور الجديد الذى بنى حول المدينة .

وعلى عكس الحال فى أغلب المدن الأخرى لم تكن القلعة داخل المدينة ( شهربستان ) وإنما كانت خارجها . وكان فى شرق القلعة فضاء مكشوف يفصلها عن المدينة أقيم فيه المسجد الجامع منذ القرن الثانى للهجرة ( الثامن الميلادى ) ، وظل فى ذلك المكان إلى القرن السادس الهجرى ( الثانى عشر الميلادى ) .

ويمكن أن نعين على وجه الدقة فى أى جزء من المدينة الحالية كانت المدينة القديمة ؛ إذ أنه — كما قال الاصطخرى — (ص ٢٠٧) لم يكن هناك أى مجرى للباء داخل القلعة أو فى المدينة لارتفاع مكانهما إذ كانا فوق مرتفع عن الأرض . ووفقاً للرسم الذى أرفقه خانيكوف Khanikow بمصنفه تبلغ مساحة هذا الجزء المرتفع من المدينة ما يقرب من ضعف مساحة الجزء الذى تشغله القلعة . وبالطبع مضى زمن طويل والقلعة لا يحيط بها سور خاص كما كان حالها من قبل .

وكان لهذا السور سبعة أبواب ذكر لنا أسماءها الترشنخى وجغرافيو العرب . وكما كان الحال تقريباً فى جميع بلاد آسية الوسطى وفى بلاد فارس كان مكان السوق قبل الإسلام خارج أسوار المدينة عند الباب الذى سمي فيما بعد « باب السوق » ، وسماه الترشنخى باب العطارين « در عطاران » ، وكان جغرافيو العرب يسمونه باب الحديد . وينبغى البحث عن هذا الباب فى الناحية الشرقية من المدينة .

وقد ذكر صراحة ( الترشنخى ، ص ٢٩ ) أنه فى عصر الفتح كانت المدينة كلها لا تشمل إلا على شهربستان . وفى خارج شهربستان كانت هناك قصور ومنازل متفرقة لم تكن قد انتظمت بعد فى وحدة واحدة . وقد أمدنا الترشنخى بمعلومات دقيقة عن تخطيط شهربستان فأصبح من الممكن أن نعين من غير شك ما يقابل الشوارع التى ذكرها من



شوارع المدينة الحالية ، على أن دراسة كهذه لم تعمل حتى الآن . وعلى عكس أغلب المدن الأخرى احتفظت شہرستان بجذرى فيما بعد بشيء من أهميتها الأولية بعد اتساع المدينة . وفي شہرستان ، وربما كان في الجزء الجنوبي منها ، يقوم الآن الجموع الكبير وبه مدرسة مير عرب ، التي أنشئت في القرن العاشر الهجرى (السادس عشر الميلادى) ، وكذلك المئذنة الكبيرة ، كما يوجد به أيضاً مسجد جموع جديد أنشأه أرسلان خان محمد ابن سليمان سنة ٥١٥ هـ (١١٢٦-١١٢٢ م) .

وحدث في العصر الإسلامى فقط أن اجتمعت شہرستان والضواحي في مدينة واحدة يحيط بها سور عام ، ويقول النرشخى إن هذا حدث ابتداء من سنة ٢٣٥ هـ (٨٤٩ - ٨٥٠ م) . وفي القرن الرابع الهجرى (العاشر الميلادى) كان يوجد إلى جانب السور القديم سور جديد أوسع منه دائرة . وكان كل من السورين - مثل سور المدينة الحالية - له أحد عشر باباً ، وبما يؤسف له أنه لم تذكر الأبعاد التي تفصل بين الأبواب الداخلية والأبواب الخارجية في السورين ، ولو ذكر ذلك لاستطعنا أن نعين التطور الذى حدث للمدينة بعد أن أصبحت حاضرة للدولة .

وموضوع معرفة النسبة بين الاسماء التي أطلقها العرب على أبواب المدينة وعين اسمائها في الوقت الحاضر يمكن الحكم عليه في يقين

يكاد يكون تاماً . فهناك باب هو باب سمرقند الموجود في الجانب الشمالى . يسمى اليوم بنفس الاسم ، شأنه في هذا شأن الأبواب المقابلة في الأسوار للداخلية والخارجية لهند السامانيين ، ويمكن تعيين الأبواب الأخرى في سهولة ويسر . وقد أحصى الاصطخري أبواب السورين حسب الترتيب الدقيق الذى كانت فيه : في السور الخارجى يبدأ الاصطخري بذكر باب الميدان ، الموجود في الجنوب الغربى ، والذى يصل إليه الآتى من طريق خراسان ، ويسمى اليوم باسم باب قره كول Karakul ، ثم يمر بعد هذا إلى درب إبراهيم . ويسمى في الوقت الحاضر « باب الشيخ جلال » ، وهو موجود في شرق الباب الأول مباشرة . وهذا يمر المسافر بالجانب الجنوبى ثم الشرقى فالشمالى فالغربى . ولما ذكر الاصطخري الأبواب للداخلية بدأ يباب سمرقند (في الشمال) دون أن يذكر موضعه بالنسبة للباب الذى ذكره بعده . وبهذا لم نستطع أن نقول في تعيين - كما قلنا في غير هذا الموضع - أى ترتيب اتبعه النص العربى .

ومع هذا فإن النرشخى (ص ٩٣-٩٤) قد أجلى لنا الموضوع عند حديثه عن الطريق الذى شب في سنة ٥٢٥ هـ (٩٣٨ م) فذكر أنه سمى أبواب السور للداخلى التي ذكرها الاصطخري . وكانت موجودة شمالى القناة الكبيرة ، كما سمى الأبواب التي كانت موجودة

الترشخي (ص ١٩) إن المسجد المذكور مشيد في الناحية التي كانت مخصصة أول الأمر لعبادة الآوثان (ولعلها نوع من العبادة البوذية) ثم لعبادة النار بعد ذلك. وهناك مجال للشك في ذلك الرأي الذي قال به هكرستنزن Christensen (انظر *Orient. Litt. Zeit.* المجلد الثاني، ص ٤٩ وما بعدها) والذي يذهب إلى أن كلمة «ماخ» ينبغي فهمها على أنها صيغة للهجة من اللهجات لكلمة «ماه»، ومعناها قبر، وأن تلك العبادة كانت في مذاجتها الأولى متصلة بعبادة القمر. ويقول الترشخي الذي ولد سنة ١٢٨٦ هـ (= ١٨٩٩ م) إنه في يومين معلومين من السنة كان يعرض للبيع في عهده عدد كبير من الأصنام. ولعلها كانت تماثيل صغيرة مصنوعة من الصلصال من نوع تلك التماثيل التي توجد كثيرا في حفائر سمرقند. على أنها لم تكن تعتبر في القرن الرابع إلا نوعا من الدمى.

وبما يستحق الالتفات باب من أبواب السور الداخلي هو «باب سكة السحرة» (باب سكة مغان) الموجود في الجزء الشمالي الغربي من المدينة. وربما كان هذا الجزء من المدينة هو الذي كان لا يزال يسمى في عهد بني سامان باسم قصر السحرة (كوشك مغان). ويروي الترشخي (ص ٢٨ - ٢٩) أنه بعد الفتح انسحب إلى هذه الناحية ثروة التجار الذين كانوا يسمون بـ «كوشش كشان». وفرضت أحكام المعاهدة التي عقدت مع قتيبة

جنوبي هذه القناة. ولما كنا نشتج من رواية المقدسي (ص ٣٣١) أن هذه القناة تقابل القناة التي تخترق المدينة في الوقت الحاضر (وباب كل آباد، يقابل الباب الحالي المعروف باسم باب «قَرَشِي» في شرق المدينة) فقد سهلت المعلومات التي أمدنا بها الترشخي تحديد مواضع هذه الأبواب تسهلا كبيرا. وبين لنا وصف الترشخي كذلك أن الإصطخري سار ناحية الشرق من باب سمرقند وأنه أحصى أسماء الأبواب الأخرى مبتدئا بالناحية الشرقية فالجنوبية فالغربية.

وتعين كل واحد من هذه الأسماء بمدنا بمعلومات عن التاريخ السابق للمدينة. فمن الواضح أن اسم «نوبهار» الذي أطلق على باب من أبواب السور الخارجي يسمى اليوم باسم «باب مزار»، كان اسمه معبد بوفى، وهذا أمر غريب. ويمر من هذا الباب نفسه الطريق المؤدى إلى أم ضريح في جوار بخارى وهو ضريح بهاء الدين النقشبندی المتوفى في القرن الثامن الهجري (الرابع عشر الميلادي). ومن العسير أن نحدد النسبة بين هذا الضريح وبين الأمكنة المسماة باسم نوبهار والتي يقول الإصطخري إنها كانت موجودة في شهرستان وفي الضواحي كذلك.

وسمى بابان من أبواب السور الداخلي موجودان في الجزء الجنوبي الشرقي من المدينة باسم «جامع ماخ». وهذا يسمح لنا بأن نعين على وجه التقريب مكان هذا المسجد. ويقول



على السكان أن يتنازلوا للعرب عن نصف منازلهم ونصف ضياعهم . ولكن هذه المعاهدة لم تطبق على ما يظهر إلا على المدينة نفسها أى على « شهربستان » . وقرر ثروة التجار « كش كشان » أن يتنازلوا للعرب عن جميع منازلهم فى شهربستان ، وبنوا لأنفسهم ٧٠٠ قصر فى الجهات المجاورة . وكان أمام كل قصر من هذه القصور حديقة ومنازل لسكنى الأتباع والخدم . وفى عهد أبى مسلم أصبح عدد سكان هذه المحلة الجديدة أكثر من عدد سكان المدينة نفسها ( انظر الترشيح ، ص ٦٢ ) .

وقد هدمت هذه القصور فيما بعد فى إحدى الفتن واستعملت أبوابها التى كان أصحاب القصور قد نقشوا عليها صور الأصنام التى كانوا يعبدونها فى توسيع عمارة المسجد الجامع . ويقول أحمد القبوى الذى أشرنا إليه من قبل إنه كان لا يزال يوجد فى عهده أى فى القرن السادس الهجرى ( = الثانى عشر الميلادى ) باب من هذا النوع ( انظر الترشيح ، ص ٤٧ — ٤٨ ) .

وإلى جانب قصر القلعة كان لأمرأ بخارى أيضا فى العهد الذى سبق الإسلام قصور فى ريكستان . ثم جاء نصر الثانى السامانى فيما بعد ( ٣٠١ — ٣٣١ هـ = ٩١٤ — ٩٤٣ م ) فبنى مكانها قصرا ، وجعل فى البنايات التى أمام مدخله دواوين الحكومة العشرة ( ديوانها ) التى ذكر لنا الترشيح أسماءها ( ص ٢٤ ) . وفى السنوات الأولى من حكم منصور بن نوح

( ٣٥٠ — ٣٩٥ هـ = ٩٦٠ — ٩٧٦ م ) شب حريق فى « فلك القصر » فأتى على بنائه كله ولم يحدد بناؤه قط منذ هذه الحادثة . ومع هذا فإن المقدسى يؤكد أن « دار الملوك » كان لا يزال يوجد فى عهده أمام القلعة فى ريكستان ، وأنه لم يرق قط فى بلد من بلاد الإسلام أثرا أكثر منه روعة . وكانت ريكستان تستعمل أيضا مصلى ( بالفارسية نمازگاه ) إلى سنة ٣٦٠ للهجرة ( ٩٧١ م ) .

وفى عهد بنى سامان كان يوجد أيضا قصر ملكى آخر على قناة جوى موليان Dju-i Mulyan التى كانت موجودة — على ما يظهر — غير بعيد من القلعة ومن ريكستان ، وكانت تتجه نحو الشمال . وهذا القصر بناه إسماعيل بن أحمد ثم بدأ يهدم بعد زوال دولة السامانيين .

وكان لا بد من التفكير فى عهد منصور ابن نوح فى إنشاء مصلى جديدة إذ أن ريكستان لم تعد فى ذلك العهد كافية لجمهور المؤمنين ، فأقيم مكان العبادة الجديد سنة ٣٦٠ للهجرة ( ٩٧١ م ) على بعد نصف فرسخ ( ٢ كيلومتر ) من القلعة وعلى طريق سملين ، وما يؤسف له أننا لا نملك أية معلومات عن موضع هذه القرية . وكان الناس يذهبون إلى هذه الاجتماعات ( الصلاة ) وهم مسلحون أخذاً بالعادة القديمة ، وذلك لأن عادة حمل السلاح كانت لا تزال شائعة فى عهد بنى سامان ( انظر هلال الصابى ، طبعة أمدرود Amedroz ،

وصنعت كلها من الطوب المحروق (انظر  
الترشيحي، ص ٤٩) .

وقد ذكر لنا جغرافيو العرب كما ذكر لنا  
النرشخى أيضاً معلومات مفصلة عن الرساتيق  
التي كانت تحيط بينخارى، وأمدنا الإصطخري  
(ص ٣١٠-٣١١)، والنرشخى (ص ٣٠-  
٣١) بأسماء القنوات التي كانت تستمد الماء من  
بر زرافشان لرى الحقول. ويقول  
الإصطخري إن بعض هذه القنوات لم يشق  
إلا في عهد المسلمين. وبين لنا ستينجاكوفسكى  
Sitnjakowski أن كثيراً من هذه الأسماء  
لا يزال قائماً حتى اليوم (انظر *Izvestija*  
*Turkest. Otdiela Imp. Russkago Gevgraf.*  
*Obshe*، المجلد الثانى، العدد الأول،  
ص ١٢٦-١٢٧). ومن المهم لدراسة أحوال  
الأرض في آسية الوسطى وما طرأ عليها من  
تغير في العصور التاريخية أن نحدد ما إذا  
كانت القنوات التي يرجع تاريخها، حسب  
المعلومات التي وصلت إلينا، إلى ما قبل  
الإسلام، تجري الآن في قاع أعظم من  
القيعان التي كانت تجري فيها في عصور متأخرة  
عن ذلك. على أن هذا الموضوع لم يدرس  
حتى اليوم.

وكان الفضل لستنجا كوفسكى فى أن يزن بقايا الأسوار الطويلة التى كان يراد بها فى عهد العباسيين أن تحمى المدينة وما حولها من هجمات الترك ، وهذه المعلومات ما زالت معتمدة حتى اليوم . ويقول النرشخى ( ص ٢٢٩ )



وما بعدها) إن هذه الأسوار بدى في إقامتها سنة ١٦٦ للهجرة (= ٧٨٢ - ٧٨٣ م) وانتهى من ذلك في سنة ٢١٥ للهجرة (= ٨٣٠ م). وهنا مجال للتساؤل عما إذا كان ما ذكره النرشخي إنما ينصرف، كما ذكر المسعودي في كتاب التنبيه (ص ٦٥) إلى تجديد السور القديم وذلك لأن مباني من ذلك النوع كانت موجودة في آسية الوسطى منذ عهد متقدم جدا كما يتضح من وصف سترابون Strabon (الفصل ٥١٦) لإقليم مرغيانة وهو إقليم مرو الحالية. ولم تكن المدينة في وسط الفضاء الذي كانت تحيط به الأسوار وإنما كانت في جزئه الغربي. وكانت قرية تواويس Tavawis القائمة على طريق سمرقند موجودة أيضا داخل السور على بعد سبعة فراسخ من بخارى. وكان باب السور الموجود على طريق خراسان على مسيرة ثلاثة فراسخ من تلك المدينة (انظر ابن خرداذبة طبعة ده غوى، ص ٢٥؛ كتاب التنبيه، ص ٦٥) ومن النواحي الموجودة شمالي المدينة قرية زندنه وهي على مسيرة أربعة فراسخ من بخارى، وقرية مغكان Maghkan على مسيرة خمسة فراسخ منها (الإصطخرى ص ٣١٣، ٣١٥). وكل من هاتين القريتين كان داخل الأسوار. ولم يقل لنا أحد مدى اتجاه هذه الأسوار نحو الجنوب. وليس من الثابت، أن بخارى كانت محمية من هذه الناحية ببناء من هذا القبيل. ولم تتخذ أعمال خاصة لصيانة الأسوار

منذ عهد إسماعيل بن أحمد الذي قال: سأكون سورا يحمي أرض بخارى ما دمت على قيد الحياة. سميت الأسوار المتهدمة بعهد ذلك باسم «كنبرك»، ويحسن قراءتها «كمبيرك»، ومعناها المرأة العجوز، وتسمى بقايا هذه الأسوار القديمة الباقية حتى الآن في الشمال الشرقي على الأفل، باسم «كمبيردوال»، ومعناها أسوار المرأة العجوز وهي على حدود السهوب الممتدة بين الأراضى الزراعية في بخارى وفي كرمينه Karmina (انظر Protokoli Turk. Kruzka Ljub archeologü، ص ٨٩ - ٩٠).

وكان دخول نصر بن علي الإيلكي Ilek مدينة بخارى في ١٠ من ذى القعدة سنة ٣٨٩ للهجرة (= ٢٣ من أكتوبر سنة ٩٩٩ م) خاتمة لدولة بني سامان بالرغم من أن الفاتحين ظلوا أعواما (إلى سنة ٥٣٩٥ = ١٠٠٤ - ١٠٠٥ م) يقاتلون إسماعيل المنتصر آخر السامانيين في سبيل العرش، وبالرغم من أنهم أخرجوا من العاصمة القديمة لتلك الدولة في لحظة من اللحظات. وكان سقوط السامانيين متصلا بضياع ما كان للمدينة من شأن قديم في السياسة. فنذ ذلك العهد أخذ يتولى حكمها في الغالب أمراء أو جكام، ولم تعد حاضرة لدولة كبيرة إلا في القرن العاشر الهجري (= السادس عشر الميلادي). وأقام نفر قليل لا غير من أمراء الإيالك أو القراخانية في بخارى وشيّدوا فيها بعض المباني. وفي

النصف الثاني من القرن الخامس الهجرى  
(= الحادى عشر الميلادى) شيد الخان شمس  
الملك نصر بن ابراهيم قصرا له فى جنوب  
المدينة ، وأعد فيها مكانا للصيد والقنص .  
وامتد الخراب إلى ذلك المكان الذى كان  
يسمى « شمس آباد » بعد وفاة الملك التالى  
خضر خان . وفى عهد أرسلان خان محمد  
ابن سليمان أنشئت مصلى فى مكان الصيد سنة  
٥١٣ للهجرة (= ١١١٩ - ١١٢٠ م) وما  
زالت مستعملة فى هذا الغرض حتى اليوم .  
وينسب إلى هذا الأمير نفسه كثير من المباني  
التي شيدت فى بخارى (انظر الترشيح ، ص ٢٣  
وما ذكرناه قبل ذلك عن المسجد الكبير )  
ويقال أيضا إن الأمير قلج تمناج خان مسعود  
جدد أسوار المدينة فى سنة ٥٦٠ للهجرة  
(= ١١٦٥ م) .

وظلت المدينة محتفظة فى عهد انحطاطها  
السياسى بما كان لها من شهرة قديمة كمعقل  
للإسلام ومركز للعلوم الدينية . وكان قد  
خرج من بخارى أو ما حولها فى القرن الثالث  
للهجرة ( التاسع الميلادى ) طائفة من العلماء  
المشهورين مثل صاحب « جامع الصحيح » .  
وفى القرن السادس للهجرة ( الثانى عشر  
الميلادى ) نجحت أسرة شريفة من العلماء  
عرفت فيما بعد باسم آل برهان ( انظر مادة  
برهان ) فى أن هيأت للمدينة لمدة مؤقتة على  
الأقل نوعاً من الحكومة الدينية وجعلت لها  
استقلالاً كاملاً عن سلطان سادة هذه البلاد .

وبعد أن حدثت موقعة قطوان ( ٥ من صفر  
سنة ٥٣٦ هـ = ٩ من سبتمبر سنة ١١٤١ م )  
اضطرت المدينة لأول مرة منذ الفتح  
الإسلامى إلى أن تسلم مقاليد حكمها لشعب  
غير إسلامى هو شعب القراختاي ، على أن  
صدر بخارى استطاع مع هذا أن يحتفظ  
بنفوذه أمام العدو . وقتل الصدر حسام الدين  
عمر بن عبد العزيز عند استيلاء العدو على  
المدينة ، ومع هذا فإن الصدر أحمد بن  
عبد العزيز ، ولعله أخ للأول ، اشتغل  
مستشاراً للحاكم الذى ولاه الفاتحون ( انظر :  
*Recueil de textes relatifs à l'hist. des*  
*Seldjoucides* ، ج ٢ ، ص ٢٧٨ ، چهار مقاله ،  
طبعة ميرزا محمد ، ص ٢٢ ) . وينسب ابن الأثير  
( ج ١١ ، ص ٢٠٥ ) إلى ابن محمد بن عمر المقتول  
أنه أثنى فى سنة ٥٥٩ للهجرة ( ١١٦٣ - ١١٦٤ م )  
على اعتدال الفاتحين . واضطر صدور بخارى  
إلى أن يلتمسوا لهم ملجأ بالقرب من الفاتحين  
أنفسهم عند ما ثار الشعب بهم وطردهم من  
بخارى وصادر ممتلكاتهم ( انظر العوفى : لباب  
الآلباب ، طبعة براون ، ج ٢ ، ص ٣٨٥ ) .  
ويقول الجوينى إنه كان على رأس هذه  
الفتنة رجل من طبقة العمال هو ابن تاجر  
من تجار الدروع ( بجان فروش ) وإنه كان  
يحترم أصحاب الحرمات فى المدينة . وتولى  
هذا الزعيم حكم بخارى زمناً ما كأمر مستقل  
وسمى نفسه « سنجر ملك » . على أنه سرعان  
ما سقطت المدينة فى يد خوارزمشاه محمد بن



تكش الذي قاد الأمير سنجر إلى خوارزم ثم أتبعه بالصدر برهان الدين . وكانت المدينة التي اختصها خلفاء محمد أمداً وجيزاً قد ظلت في حوزة خوارزمشاه السنوات التالية ما عدا بعض فترات من الزمن خلال المحاولات الأخيرة التي قام بها أمير القراختاي وانتهت بفوزه فيها . وكان خوارزمشاه قد جدد بناء القلعة وشيد بعض المباني الأخرى .

وعند ما فتح المغل الدولة التي أنشأها محمد ، كانت بخارى مدينة من المدن الأولى التي اضطرت إلى التسليم لچنكيزخان . ويقول ابن الأثير إنها سلمت له في الرابع من ذي الحجة سنة ٦١٦ للهجرة ( ١٠ من فبراير سنة ١٢٢٠م ) أما القلعة فلم تؤخذ إلا بعد اثني عشر يوماً من ذلك التاريخ .

وترك الفاتح بخارى عرضة للنهب فنشب فيها حريق دمر المدينة كلها ما عدا المسجد الجامع وبعض قصور مشيدة من الطوب المحروق ، على أن بخارى أعيد بناؤها من جديد في عهد أو كيدى خليفة چنكيزخان ، وكانت مدينة غنية عامرة بالسكان وموطناً للعلوم . وفي سنة ٦٣٦ للهجرة تعرضت المدينة لأخطار جديدة وذلك لأن الشعب ثار ضد المغل وضد طبقة الملاك كذلك . على أن الحاكم محمود يلواج الذي كان يقيم في خجندة نجح بعد القضاء على الفتنة في أن يبعد عن المدينة انتقام الفاتحين . ويقول الجويني ( انظر النص في *Journ. Astat: Deffrémery*

المجموعة الرابعة ، ج ٢٠ ، ص ٣٧٢ - ٣٧٣ وفي *Chrestomathie persane : Schofer* ، ج ٢ ، ص ١١٧ - ١٢٨ ) وهو مصدرنا الوحيد في هذه الحادثة إن الفتنة لم تنشب هذه المرة بين طبقات العمال كما حدث هذا منذ ثلاثين سنة خلت ، وإنما نشبت بين طبقات الزراع . وليس لدينا أية معلومات محققة عن طريقة حكم هذه المدينة وما حولها في السنوات الأولى من حكم المغل . ويذكر الجويني في كلامه على سيرة أويغور كوركوز اسم « ساين ملكشاه » بوصفه أميراً لبخارى . ولنا نعرف عنه شيئاً أكثر من هذا ( انظر *D' Ohsson Histoire des Mongoles* ، ج ٣ ، ص ١٠٧ - ١٠٨ )

ويذكر وشتاف ( طبعة هامر *Hammer* ، ص ٢٥ ؛ طبعة الهند ، ص ١٢ ) أنه منذ عهد أو كيدى كان يحكم سمرقند وبخارى چنكسان طاينغو إلى جانب بوقا بوشا المغلي . وطاينغو هذا يظهر أنه صيني الأصل وذلك يفسر لنا وجود عملة من نحاس عليها نقوش صينية ضربت ببخارى في ذلك العهد .

ويقول أيضاً إن محمود يلواج ثم ابنه مسعود بك ( انظر مادة « ييشباتق » ) وهما من مسلمي خوارزم قد اقتصما حكم ما وراء النهر . ومع أن رجال الدين من المسلمين قد وقفوا في ثبات ضد المغل للدفاع عن البلاد وظلوا بعد ذلك خصوماً للفاتحين فان « المللا » والأشراف كانوا مضيين من جميع الضرائب

مسعود بك فعمل على إقامة المدينة من جديد ثم جلب إليها السكان . وكانت المسعودية قد دمرت أيضاً في سنة ٦٧١ هـ (١٢٧٣ م) فهدد مسعود بناءها ، ثم دفن فيها في شوال سنة ٦٨٨ هـ ( ١٨ من أكتوبر — ١٥ من نوفمبر سنة ١٢٨٩ م ) ( انظر : جمال القرشي ، في *Turkestan v epokhu mongols* : Barthold *kago nashestviya* ، ج ١ ، ص ١٣٩ ) . وجاء إلى المدينة مرة أخرى مغل الفرس ومعهم حليفهم يساور أمير الجغتاي وذلك في رجب سنة ٧١٦ هـ ( ١٩ من سبتمبر — ١٨ من أكتوبر سنة ١٣١٦ م ) وأخرجوا بالقوة عدداً كبيراً من سكان بخارى وغيرها من المسكن وأسكنوهم في إقليم جيحون ( انظر *Histoire des Mongols* : d'Ohsson ، ج ٤ ، ص ٥٦٧ — ٥٦٨ ) .

وفضلاً عن هذا فإنه يظهر أن بخارى لم يكن لها شأن ما في الحياة السياسية لإقليم ما وراء النهر أثناء حكم بيت جغتاي ( انظر هذه المادة ) وبعد ذلك أيضاً في عهد تيمور وأسرته . ويوجد كتاب قيم يتكلم عن الحياة السياسية والدينية التي ازدهرت في هذه المدينة بعد ذلك العهد كما كانت مزدهرة من قبل . وهذا الكتاب القيم مجهول في أوروبا الغربية ولكن توجد منه مخطوطات كثيرة منتشرة في روسيا ويسمى « كتاب ملازاده » ، لأحمد بن محمد المسمى معين الفقراء ويرجح أنه كتب في القرن التاسع الهجري = الخامس عشر الميلادي

في دولة المغل أسوة بكنة الأديان الأخرى . وما يستحق الذكر أيضاً ما رواه الجويني ( انظر *Histoire des Mongols* : D'Ohsson ، ج ٢ ، ص ٢٦٧ ) الذي يقول إن سيورككتي النصرانية أم الخانين الأعظمين « منكو » و « خبيلاي » بنت من مالها مدرسة في بخارى تسمى « خانيشة » ، وأن العلامة المشهور سيف الدين باخرزي المتوفى في ذي القعدة من سنة ٦٥٩ هـ ( ٢٧ سبتمبر — ٢٦ أكتوبر سنة ١٢٦١ م ) عين مدرساً لهذه المدرسة ومتولياً لها . وأنشأ مسعود بك مدرسة أخرى سميت المسعودية نسبة إليه في ميدان بخارى ولعله ريكستان . وكان يتعلم في كل من هاتين المدرستين حوالي ألف طالب .

وفي اليوم السابع من شهر رجب سنة ٦٧١ هـ ( ٢٨ من يناير سنة ١٢٧٣ م ) فتح بخارى مغل الفرس بقيادة نكي بهادر قائد الإبلخان أباقا ( انظر هذه المادة ) وظلوا يعملون فيها السلب والنهب سبعة أيام متواصلة ودب الخراب في المدينة وكاد يقضى عليها قضاء تاماً بالحديد والنار . وبعد هذا بثلاثة أعوام أخذ الأميران جوبه وة أن وهم من الجغتاي من بقية أهل المدينة ما بقي في أيديهم . ولم يصب بخارى مثل هذا البلاء قط كما يقول وصاف ( طبعة هامر ، ص ١٤٨ . طبعة الهند ، ص ٧٨ ) ، ولم يبق فيها كائن حي خلال الأعوام السبعة التالية . وكان في ذلك الوقت لا غير أي حوالي عام ١٢٨٣ م أن أمر الأمير قبدو



انظر خلاصته في *Turkestan etc : Barthold* ، ج ١ ، ص ١٦٦ — ١٦٧ . وارجع إلى كتاب « رشحات عين الحياة » ، ( طبعة *Ethe* إتيه في : *Grundriss der iranischen Philologie* ج ٢ ، ص ٣٦٥ ) للوقوف على سيرة بهاء الدين النقشبندی المتوفى سنة ٥٧٩١ (= ١٣٨٩ م) وعلى أخبار معلميه وتلاميذه وعلى طريقة الدراويش النقشبندية التي أسسها . وقد أنشأ الأمير ألني بك المتوفى سنة ٨٥٣ (= ١٤٤٩ م) والذي عرف بحمايته للعلم مدرسة بخارى في جارسو ( وسط المدينة ) .

وفي أواخر سنة ٩٠٥ هـ ( صيف سنة ١٥٠٠ م ) فتح الأزابكة مدينة بخارى بقيادة شيباني خان ، وظلت في حوزتهم منذ ذلك العهد ما عدا فترة قصيرة بعد موقعة مرو التي كانت وبالا عليهم ( ٩١٦ هـ = ١٥١٠ م ) . وكانت دولة الأزابكة كجميع حكومات الرحل تعتبر ملكا لكل أعضاء الأسرة الحاكمة وتنقسم إلى عدد كبير من الإمارات الصغيرة . واعتبرت سمرقند كما كانت من قبل حاضرة للدولة ومقرا للخان ، وكان في الغالب أكبر أمراء الأسرة الحاكمة سنا . ومع هذا فإن الأمير الذي كان ينادى به « خانا » كان يحتفظ بإمارته الموروثة ويواصل في العادة الإقامة في حاضرتة القديمة فكان طبيعيا أن يوجه إليها من العناية أكثر مما يوجهه إلى حاضرة الدولة .

وأقام في بخارى اثنان من أشهر أمراء

بنى شيبان هما : عبيد الله بن محمود الذي أقام فيها منذ سنة ٩١٨ هـ ( ١٥١٢ م ) وتوفى سنة ٩٤٦ هـ ( ١٥٣٩ م ) وعبد الله بن إسكندر الذي أقام فيها سنة ٩١٨ هـ ( ١٥١٢ م ) وتوفى سنة ٩٦٤ هـ ( ١٥٥٧ م ) . وظل هذان الأميران عهدا طويلا يتركان لقب الخان لأبن أمراء الأسرة الحاكمة ، ولكنهما كانا يستمتعان بالسلطة كلها ، وأصبحت بخارى بفضل شهرتهما مركزا للحياة السياسية والروحية .

واتخذ أمراء الأسرة التي جاءت بعدهم ولاه وهي أسرة الجانية *Djanides* أو الأشرخانية *Ashtarkhanides* بخارى مقرا لملكهم ، أما الحاضرة القديمة سمرقند فقد فقدت كل ما كان لها من شأن تقريبا ، وبخاصة منذ النصف الأول من القرن الثاني عشر الهجري ( القرن الثامن عشر الميلادي ) .

ومصادر المعلومات عن بخارى في ذلك العهد لا يمكن الحصول عليها حتى الآن إلا في المخطوطات ، ولم يدرس ذلك العهد إلى الوقت الحاضر إلا دراسة قليلة ، شأنه في هذا شأن التاريخ العام لأسية الوسطى خلال القرون الأخيرة . وهناك معلومات كثيرة عن الآثار التي شيدت في القرنين العاشر والحادي عشر للهجرة ( السادس عشر والسابع عشر للميلاد ) وردت في الرسالة التاريخية المعروفة باسم « تأريخ مير سيد شريف راقم » ( ألفت سنة ١١١٣ هـ — ١٧٠١ — ١٧٠٢ م ،

انظر *Bar. v. Rosen Collections* في

يميزونها باسم بخارى الصغيرة .

وكان عهد الخان عبد العزيز (١٠٥٥-  
١٠٩١هـ = ١٦٤٥ - ١٦٨٠ م) معتبرا في  
نظر مؤرخى تلك البلاد الذين جاءوا بعده  
آخر العهود السعيدة . وعجز الامراء بعده عن  
الاحتفاظ بوحدة الدولة فاستقل امراء قبائل  
الازابكة بالحكم فى كثير من البقاع ، وأصبح  
الخان المقيم فى بخارى لا يحكم إلا جزءا  
صغيرا من دولته القديمة ، بل إنه لم يكن يباشر  
السلطان بالفعل بل كان يباشره باسمه أمير  
يسمى بك أو آتاليق .

وفى سنة ١١٥٣ للهجرة ( ١٧٤٠ م )  
خضعت بخارى لحكم نادرشاه ولم تستعد  
استقلالها إلا بعد وفاته . وفى ذلك العهد  
نفسه قامت أسرة جديدة فى بخارى إذ نادى  
الآتاليق محمد رحيم فى أسرة منغيت بنفسه  
خانا فى سنة ١١٧٠ هـ ( ١٧٥٦ م ) ، ولكنه  
توفى سنة ١١٧٢ هـ ( ١٧٥٩ م ) ( انظر تاريخه  
بقلم معاصره ، محمد وفا كرمينكى ، بعنوان  
«تحفة الخاني» )

على أن خلفه «دانيار بك» قنع من جديد  
بلقب «آتاليق» وترك لقب الملك لواحد من  
نسل چنكيزخان . ولما جاء بعده ابنه مراد  
ويسمى مير معصوم ، طالب من جديد بلقب  
الملك لنفسه فى سنة ١١٩٩ هـ ( ١٧٨٥ م )  
ولكنه لقب هو ومن جاء بعده من خلفائه  
لا بلقب الخان وإنما بلقب الأمير فقط .

وكان مراد وخلفه حيدر ( ١٢١٥ -

*scientifiques de l' Institut des langues  
orientales du ministère des affaires*

*étrangères* ، ٣ ، ص ١١٥ - ١١٦ ) .  
وهناك معلومات عن الحياة العقلية فى زمن  
عيد الله أمدنا بها على وجه خاص معاصره  
« واصلنى » صاحب كتاب « بدائع الوقائع »  
انهر C. Saleman فى *Mélanges Asiatiques*  
ج ٧ ، ص ٤٠٠ ) أما المصادر الخاصة بتاريخ  
عبد الله بن إسكندر فقد ذكرناها عند الكلام  
عليه ( راجع مادة عبد الله بن إسكندر ) .  
وفى كتاب « عبد الله نامه » وصف لبخارى  
يدل على أن المؤلف كان فى حوزته نص  
أكمل من نص كتاب « تاريخ النرشخى »  
الذى وصل إلينا . أما عن تاريخ بخارى فى  
القرن الحادى عشر ( السابع عشر الميلادى )  
فراجع بصفة خاصة كتاب « بحر الأسرار فى  
مناقب الأخيار » لمحمود بن أمير والى ( الفهرس  
الهندي الرسمي ، رقم ٥٧٥ ) .

وقد توثقت الصلات منذ القرن العاشر  
المجرى ( السادس عشر الميلادى ) بين دولة  
الازابكة وقيصرة موسكو فأصبحت بخارى  
بهذا معروفة فى روسيا وأوروبا الغربية  
أكثر من ذى قبل . وكان الروس فى القرنين  
السابع عشر والثامن عشر يطلقون اسم  
« بخارى » على جميع التجار والمهاجرين من  
آسية الوسطى الذين كانت مواطنهم ممتدة حتى  
«توبولسك» . وأطلقت هذه التسمية كذلك  
على سكان التركستان الصينية الحالية التى كانوا



١٢٤٢ هـ = ١٨٠٠ - ١٨٢٦ م) يراعيان شرائع الدين مراعاة دقيقة زادت في تزمها حتى على التزم الذي أبداه عبيد الله في القرن السادس عشر .

وأخذت «بخارى الشريفة» تسترد شيئاً فشيئاً شهرتها باعتبارها مدينة الإسلام والشريعة *η αὐτ' ἑξουσίη* ، وكان في سيرة الملك نفسه ما يرضى نزعة التشدد في الدين . وكان حيدر يحاضر في العلوم الدينية ويستمع إليه خمسمائة من المستمعين غير أنهم أخذوا عليه انهماكه في ملاذ «الحريم» فقد كان يغير زوجاته باستمرار ويقتنص لحريمه كل شهر غواني جديدات . وكان آخر أمراء بخارى الذين ضربت العملة باسمهم ، ومنذ وفاته حتى اليوم تضرب العملة باسم الأمير المرحوم حيدر .

ثم جاء بعد ذلك الأمير نصر الله (١٢٤٢ - ١٢٧٧ هـ = ١٨٢٧ - ١٨٦٠ م) ونجح في توطيد مركز العرش إزاء أشراف الأزابكة وفي بسط سلطان الدولة خارج حدودها . وكانت قوة الأشراف قد ازدادت ثباتاً بفضل ما أصاب الدولة من انحلال ، ولكن نصر الله قضى عليها بضربة واحدة في خيوة وخوقند *Khokand* وبخارى وسفك في سبيل ذلك الدماء . ويصفه مؤرخو تلك البلاد وكذلك الرحالة الأوروبيون بأنه كان طاغية مجاً لسفك الدماء . وقد جند له جيشاً ثابتاً يعمل محل الجنود الذين كانوا يجندون من قبائل

الأزابكة ، وعهد بمناصب الإدارة إلى رجال من أصل وضع ، وجعل على رأس الحكومة موظفاً فارسى الأصل غالباً وكان يسمى «قوش بكى» .

وكانت دولة بنى منغيت لا تشتمل في أول أمرها إلا على وادى نهر زرفشان والبلاد الموجودة جنوبه حتى نهر جيحون *Oxus* . أما في الجنوب الشرقي فكانت تمتد إلى سرخان *Surkhan* ، واشتملت أحياناً على أجزاء من الأرض جنوبى جيحون مثل مرو وبلخ . أما بلاد ما وراء النهر القديمة فكان يحكمها أمراء من خوقند . وكثيراً ما نشب القتال بين هاتين الحكومتين وبخاصة حول جزق *Djhlzak* وأوراتوبه *Ura-tübe* . وكان النصر في هذه الحروب حليف أمير بخارى في العادة . وفي سنة ١٢٥٨ هـ ( ١٨٤٢ م ) فتحت خوقند نفسها وخضعت بلاد ما وراء النهر جميعاً لسلطان الأمير ، غير أنه لم يستطع الاحتفاظ بفتوحاته باستمرار .

وعندما اعتلى مظفر الدين العرش ( ١٨٦٠ - ١٨٨٥ ) - وهو خليفة نصر الله - كان الروس قد وطدوا مركزهم عند المجرى الأسفل لنهر سيحون ومن هناك تقدموا تدريجاً نحو الأجزاء الأخرى من بلاد ما وراء النهر القديمة . وبعد أن هزم ذلك الأمير عدة مرات اضطر إلى التخلي عن مطالبه في حكم وادى نهر سيحون الذي استولى عليه الروس ، كما أنه تخلى لهم عن جزء كبير من أراضيه

بما فيه جزق ، واوره توبه . وسمرقند وكته قورغان ( ١٨٨٦ م ) أما العاصمة فهي على العكس من خيوة وخوقند لم يحاصرها العدو حتى ذلك الوقت ولم يغزها . وكانت الاراضى التى خسرها ذلك الأمير فى حربته مع الروس أكثر من الاراضى التى استولى عليها فى غزواته التى قام بها فى السنوات العشر التالية وساعدة الروس فيها بعض المساعدة . فقد استولى هذا الأمير على البلاد التى كانت منذ أكثر من قرن من الزمان منفصلة سياسياً عن بخارى مثل شهر سبز وحصار أو التى لم تكن تابعة على الدوام لحكام بخارى مثل قراتكين ودرواز . أما فى الغرب فقد اتسعت إمارة بخارى فى عام ١٨٧٣ على حساب خيوة التى فتحها الروس . وعلى ذلك فإن أملاك الأمير لم تصل إلى ما وصلت إليه الآن إلا بعد سيطرة الروس . وقد أقيمت الحدود لأول مرة بين بخارى وأفغانستان فى عهد الأمير عبد الأحد ( ١٨٨٥ - ١٩١٠ ) . وأصبحت بنج بمقتضى الاتفاق الذى عقد بين روسيا وإنجلترا ( ١٨٨٥ ) تؤلف الحد الفاصل بين بخارى والروسيا . وتخلى أمير بخارى بعد ذلك عن جزء من إقليم درواز للأفغان ولكنه أخذ عوضاً عنه إقليمى روشن وشغنان وفى هذا العهد نفسه نظمت العلاقات بين بخارى والروسيا . وأصبحت إمارة بخارى منذ عام ١٨٨٧ يخترقها خط حديدى روسى . وهذا الخط الحديدى لا يمر بالبلدان

الهامة ومن بينها العاصمة . وعلى بعد خمسة عشر كيلو متراً من بخارى القديمة أقيم على الخط الحديدى بعض المنشآت الروسية وسميت بخارى الجديدة ، وتعرف محطة السكة الحديد بها اليوم باسم قغان . وأصبحت بخارى الجديدة بعد ذلك مقر المبعوث الروسى وربطت بالعاصمة القديمة بخط حديدى أنشئ على نفقة أمير بخارى . وتدخل إمارة بخارى بأجمعها ضمن منطقة النفوذ الجركى الروسى ، وقد أنشئت الجمارك الروسية على حدود أفغانستان كما أنشئت مراكز عسكرية فى كركى وترمد على نهر جيحون وه خُرُج ، فى إقليم شغنان . ويتم الاتصال التجارى بين ترمذ والمدينة الروسية المسماة بترو الكسندروفسك على نهر جيحون بواسطة بواخر روسية . وتتصل ترمذ بسمرقند من جهة أخرى بواسطة طريق لنقل البريد ، كما تربطها ببخارى وسمرقند أسلاك البرق .

وإمارة بخارى رغم كل ذلك لم تتأثر إلا قليلاً بالحضارة الروسية . فنجد أن النظام الإدارى والمالى حتى ما كان منه سائداً فى الأقاليم المفتوحة حديثاً لا يزال كما كان منذ أربعة قرون ، ونجد أن الأمير وموظفيه وعماله يعاملون السكان اليوم معاملة قاسية كما كان الحال فى الزمن السابق . ومنذ أن لقب الأمير بصاحب السمو وتقرب من العائلة الإمبراطورية الروسية أصبحت له سلطة لا تنازع وفى استطاعته أن يعمل



*ocherki Zarafshanskikh gor, Karategina i Darwaza* موسكو ١٩٠٣ ، G. A. A. *Gorci verchoview Pjandja* : Bobrinskoy : A. Serebrennikov : ١٩٠٨ موسكو *Pamir (Ezgodnik Fer ghanskoy oblasti)* ج ١ ، ص ٩٠-٩١ .

وعلى العكس من ذلك فإنه لم يدرس ماضى تلك البلاد ومركزها الحالى من وجهة نظر المستشرقين إلا دراسة ضئيلة . ونجد أن مؤلفات المؤرخين من أهل البلاد ومن بينهم مؤرخو القرن التاسع عشر لا يمكن الحصول عليها إلا مخطوطة اللهم إلا القليل منها (انظر *Quellen zur Geschichte* : F. Toufot *der chanate* وقد نشرته على حدة مجلة *Zeitschr d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch* ج ٣٨) . فى حين أننا لا نجد حتى الآن فى بخارى نفسها أو فى البلدان الأخرى مثل شهر سبز ، وفيها قصر آق سراى الذى ابتناه تيمور أو ترمز وبها أطلال قلعة قديمة وضريح جميل لمحمد بن على الترمذى المتوفى عام ٢٥٥ هـ (٨٦٩ م) ، أى دراسة أثرية أو تاريخية تخطيطية ذات قيمة ( انظر عن هذا الموضوع R. Rozevio فى *Izvestiya Imp. Russkago Geograf. Obshchestva* ج ٤٤ ، ص ٦٤٤-٦٤٥ وبه لوجه) . ولم يظهر أى وصف للبركز الحالى للبلاد بقلم أى مستشرق منذ أن توطد مركز الروس فيها ، ولهذا السبب لا يمكن أن نقول بأن هناك مصنفًا آخر فاق مصنف

مستقلاً أكثر من ذى قبل إزاء المبعوث السياسى والحاكم العام المقيم فى طشقند . وكانت السياسة التى اتبعها أمير بخارى موضع نقد شديد من بعض الكتاب الروس (انظر خاصة مؤلفات لوجفت D.N. Logofet التى نشرت بعنوانين مختلفين : (١) *Strana Na granicakh Sredney Azii Bukharskole Khanstvo* (٢) *bezpraviya pod russkim protektoratom* . ولا يمكن أن ننكر أن تلك السياسة تودى إلى نتائج وخيمة بالنسبة لرعايا الأمير ولمكانة روسيا فى آسية الوسطى .

ومير عالم هو أمير بخارى منذ عام ١٩١٠ وهو ابن الأمير السابق عبد الأحد . وقد تربى مير فى روسيا فى مدرسة سانت بطرسبرج الحرية .

وحفز النجاح الذى اكتسبته روسيا فى آسية الوسطى العلماء إلى دراسة هذه البلاد من الوجهة الجغرافية وكذلك من الوجهة البشرية إلى حد ما . فقد ظهر منذ عام ١٨٧٠ عدد كبير من الأبحاث والمؤلفات الهامة باللغة الروسية عن إمارة بخارى وكل إقليم من أقاليمها (انظر مثلاً P. Maiew : *Ocherki Bukharskago Khanstva Turkestanskij* : L. Kostenko : ١٨٧٦ : *Kuznecov* : ١٠٢-١٠٣ ج ٢ ، ص ٢ : *Darvoz* ، نوفج مرجلان *Novij Margelan Etnograficheskie* : A. A. Semenov : ١٨٩٢

« البخارى » أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة بن بردزبه الجعفى: مصنف عربى ولد فى الثالث عشر من شوال عام ١٩٤ هـ الموافق ٢١ يوليه من عام ٨١٠ م فى مدينة بخارى، وجده بردزبه فارسى. وقد بدأ دراسة الحديث فى سن مبكرة إذ لم يكن يتجاوز الحادية عشرة من عمره. ولما بلغ السادسة عشرة حج إلى مكة وحضر على أشهر شيوخ الحديث فى مكة والمدينة ثم رحل إلى مصر فى طلب العلم، وأنفق الستة عشر عاماً الثانية — ومنها خمسة فى البصرة — فى التجوال بين ربوع آسية، ثم عاد إلى مسقط رأسه، ووافقه منيته فى الثلاثين من رمضان عام ٢٤٦ هـ الموافق ٣١ من أغسطس عام ٨٧٠ م. ودُفن فى خرتك على مسيرة فرسخين من سمرقند. وتعتمد شهرته على جامعته فى الحديث وعنوانه « الجامع الصحيح » وقد رتبته على أبواب الفقه، واصطنع لذلك طريقة كاملة وإن لم يوفق إلى إيجاد مواد الأحاديث اللازمة لجميع الفصول. وأظهر فى اختياره للأحاديث براعة فائقة ومحضاً تمحيصاً دقيقاً، كما أنه كان عظيم الأمانة فى إيراد المتن وبذل جهداً لا يبارى لكى يصل إلى أصبغ ما يمكن الوصول إليه. ولم يتردد فى تفسير المواد بتعليقات موجزة متميزة عن النصوص. وكانت نصوص الصحيح منذ أول الأمر محل عناية كبيرة، يد أن البخارى لم يستطع التخلص من الاختلافات التى ذكرها لنا الشراح

خانيكوف Khanikow الذى نشر عام ١٨٤٣. أما المؤلفات التى نشرت عن هذه البلاد وماضيا باللغات الاوربية الغربية فهى أيضاً غير كافية.

(انظر *Travels in Central Asia* : Vámbéry لندن ١٨٦٤، ولهذا الكتاب ترجمة باللغة الألمانية: *Geschichte Bochara's* : Vámbéry *oder Transoxaniens* شتوتجارت ١٨٧٢؛ *History of the Mongols* : Howorth ج ٢، ص ٦٨٦ — ٦٨٧ : Skrine and Ross؛ *The heart of Asia* ، لندن ١٨٩٩، الفصل التاسع من هذا الكتاب عنوانه *Bokhara, a Protected native state*، وانظر كذلك المقارنة غير الموثوق بها بالروايات العربية التى عقدها له سترينج : G. le Strange فى كتابه *The lands of the Eastern Caliphate* كبريدج ١٩٠٥، ص ٤٦٠ — ٤٦١.

[ بارتولد W. Barthold ]

« بخارست » ، بالتركية بوكروش : عاصمة رومانيا (انظر مادة إفلاق). وقد أبرم فى هذه المدينة الصلح بين الروسيا وتركيا فى الثامن والعشرين من مايو سنة ١٨١٢ م، وبمقتضاه حددت الحدود بين الدولتين بنهر بروث حتى مصبه ثم بالشاطىء الايسر لنهر الدانوب حتى مصبه فى البحر الاسود.



(١) «فتح البارى فى شرح البخارى»  
لابن حجر العسقلانى المتوفى عام ٨٥٢ هـ  
(١٤٢٨ م)، بلاق عام ١٣٠٠، ١٣٠١ هـ.

(٢) «عمدة القارى فى شرح البخارى»  
لمحمود بن أحمد العينى المتوفى عام ٨٥٥ هـ  
الموافق ١٤٥١ م، القاهرة ١٣٠٨ هـ، الأستانة،  
١٩٠٩، ١٩١٠ م.

(٣) «إرشاد السارى فى شرح البخارى»  
لأحمد بن محمد بن أبي بكر القسطلانى المتوفى  
عام ٩٢٣ هـ الموافق ١٥١٧ م، بلاق ١٢٧٥،  
١٢٧٦، ١٢٨٨، ١٣٠٤-١٣٠٥ هـ، القاهرة  
١٣٠٧، ١٣٢٥-١٣٢٦ مع تحفة البارى  
لزكريا الأنصارى المتوفى عام ٩٢٦ هـ الموافق  
١٥٢٠ م، لكنهو ١٨٦٩، ١٨٧٦، دهل  
١٨٩١ م.

(٤) شرح لأبى زيد عبد القادر بن على  
الفاسى، فاس ١٣٠٧ هـ (انظر كتاب ولى الله  
الدهلوى المتوفى عام ١١٧٦ هـ الموافق ١٧٦٢ م  
وعنوانه «شرح تراجم أبواب صحيح البخارى»  
حيدر آباد عام ١٣٢٣ هـ).

وقد صنف البخارى فى حجة الأولى  
إلى المدينة كتاباً عن تراجم رجال السند  
عنوانه «التأريخ الكبير»، وهو بمثابة المقدمة  
لصحيحه (آيا صوفيا، ٣٠١٩ - ٣٠٧١،  
Horovitz فى *Mitteilungen des Seminars für orient. Sprachen zu Berlin*، المجلد  
العاشر العدد الأول، ص ٤٠). ومنه موجز عنوانه

والنسخة المتداولة الآن نشرها لأول مرة  
محمد اليونينى المتوفى عام ٦٥٨ هـ (١٢٦ م)  
بمساعدة اللغوى المشهور ابن مالك المتوفى  
عام ٦٧٢ هـ (١٢٧٣ م) (انظر طبعة كرهل  
لصحيح البخارى، ليدن ١٨٦٢-١٨٦٨ م، وقد  
أتم نشره Th. W. Juynboll : المجلد الرابع،  
المصدر نفسه، عام ١٩٠٨ م) وقد طبع فى بلاق  
عام ١٢٨٠ و ١٢٨٢ و ١٢٨٤ و ١٢٨٩ هـ،  
وطبع فى القاهرة على الحجر عام ١٢٧٩ هـ، وطبع  
طبعة عادية عام ١٣٠٥ و ١٣٠٧ و ١٣١٢  
و ١٣٢٤ هـ فى تسعة مجلدات، كما طبع فى  
دهلى عام ١٢٧٠ هـ و ١٨٨٩ م، وفى بمباى  
عام ١٢٦٩ هـ و ١٨٦٩ م و ١٨٧٣ م وفى  
مرته عام ١٨٧٣ م. أما فيما يختص بمخطوطاته  
فانظر R. Basset فى مجلة الجمعية الآسيوية  
الإيطالية، المجلد العاشر، ص ٧٦ - ٩١،  
وقد ترجمه إلى الفرنسية وعلق عليه ووضع  
له فهرساً O. Houdas و W. Marçais وطبعته  
مدرسة اللغات الشرقية الحية، المجموعة  
الرابعة، المجلد السادس وما بعده، وطبع  
ترجمة الأجزاء الثلاثة الأولى فى باريس عام  
١٩٠٣ و ١٩٠٦ و ١٩٠٨ وترجمه إلى الفرنسية  
أيضاً ووضع له شروحات وتعليقات L. Peltier،  
باريس عام ١٩٠٩ بعنوان *Le Livre des*  
*testaments du Çahih d'Al-Bokhari* وقد  
طبع من الشروح الكثيرة على الصحيح  
ما يأتى : -

## البخارى

## مولده ونشأته :

هو أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة بن بردزبه الجعفي .

وكان بردزبه فارسياً على دين قومه ثم أسلم ولده المغيرة على يد البيان الجعفي وإلى بخارى ، فنسب إليه نسبة ولاء عملاً بمذهب من يرى أن من أسلم على يد شخص كان ولاؤه له ، ولذا قيل للبخارى الجعفي .

وكان مولد أبي عبد الله البخارى يوم الجمعة بعد الصلاة لثلاث عشرة ليلة خلت من شوال سنة أربع وتسعين ومائة ، ببخارى . وهي من أعظم مدن ماوراء النهر ، بينها وبين سمرقند ثمانية أيام ، وتوفي أبوه إسماعيل وهو صغير فتشأ يتيماً في حجر والدته .

وكان عبد الله نحيفاً ليس بالطويل ولا بالقصير وكان قد ذهبت عيناه في صغره فرأت أمه إبراهيم الخليل عليه الصلاة والسلام في المنام فقال لها قد رد الله على ابنك بصره بكثرة دعائك له ، فأصبح وقد رد الله عليه بصره .

## بدء أمره :

حدث البخارى عن نفسه قال : ألهمت الحديث في المكتب ولى عشر سنين أو أقل ، ثم خرجت من المكتب بعد العشر فجعلت أختلف إلى الداخل وغيره ، فقال يوماً فيما كان يقرأ للناس : سفيان عن أبي الزبير عن إبراهيم ، قلت له إن أبا الزبير

«التاريخ الصغير» (Verzeichnis : Ahlwardt)

der Ar. Hdss. der Kgl. Bibliothek zu Berlin

برلين رقم ٩٩١٤) . والبخارى أيضاً مجموعة

في الحديث عنوانها «الثلاثيات» Ahlwardt

المصدر السابق ، من رقم ١٦٢٠ — ١٦٢١)

و «تفسير القرآن» الذى لا يزال فى حاجة

إلى دراسة دقيقة (انظر الغزيرى : Casiri :

Bibliotheca Arabico — Hispana ، رقم

١٢٥٥ : Fagnan : مخطوط بالجزائر ٣٠١٦٨٨) .

وينسب للبخارى كذلك «تنوير العينين برفع

اليدين فى الصلاة» كلكتة ١٢٥٦ هـ (مع

ترجمة أردية) وهو عين «قرة العينين» على

هامش «جد الكلام فى القراءة خلف الإمام»

القاهرة ١٣٢٠ هـ ، وهى تنسب إليه أيضاً ؟

## المصادر

(١) السبكي : طبقات الشافعية ، ج ٢ ، ص

٢ — ١٩ (٢) Wüstenfeld : Gesch.

tsschreiber der Araber ، رقم ٦٢ (٣)

المؤلف نفسه ، Schafiten ، رقم ٤٤ (٤)

Krehl فى Zeltschr. d. Deutsch Morgenl.

Ges. المجلد الرابع ، ص ١ وما بعدها (٥)

Muhamedanische Studien : Goldziher

ص ٢٣٤ — ٢٤٥ (٦) Brockelmann :

Gesch. d. arab Lit. ، ج ١ ، ص ١٥٨ .

[ بروكلمان C. Brockelmann ]



لم يرو عن إبراهيم ، فاتهرني ، فقلت له ارجع إلى الأصل إن كان عندك . فدخل فنظر فيه ثم خرج فقال لي ، كيف هو يا غلام قلت هو : الزبير بن عدي عن إبراهيم فأخذ القلم مني وأصلح كتابه وقال صدقت فقال بعض أصحاب البخارى له : ابن كم كنت ؟ قال : ابن إحدى عشرة سنة . ثم قال

فلما طعنت في ست عشرة سنة حفظت كتب ابن المبارك ووكيع وعرفت كلام هؤلاء ، يعني أصحاب الراى ، ثم خرجت مع أخى أحمد وأبى إلى مكة ، فلما حججت رجع أخى إلى بخارى فأت بها . وكان أخوه أسن منه ، وأقام هو بمكة لطلب الحديث . قال .

ولما طعنت في ثمانى عشرة سنة صنف كتاب قضايا الصحابة والتابعين وأقوابيلهم ، وصنف التاريخ الكبير إذ ذاك عند قبر النبي صلى الله عليه وسلم في الليالى المقمرة ، وقل اسم في التاريخ الاوله عندي قصة ، الا أنى كرهت تطويل الكتاب .

فكان أول سماعه سنة خمس ومائتين ثم رحل سنة عشر ومائتين بعد أن سمع الكثير يبلده من سادة وقته : فسمع ببلخ وسمع بمر وسمع بنيسابور وبالري وبغداد وسمع بالبصرة وبالكوفة وبمكة وبالمدينة وبواسط وبمصر وبدمشق وبقيسارية وبمسقلان وبمصر من خلائق يطول سردهم حتى أنه قال كتبت عن ألف وثمانين نفسا ليس فيهم إلا صاحب حديث

وحدث بالحجاز والعراق وخراسان وماوراء النهر وكتب عنه المحدثون وما في وجهه شعرة .

قال محمد بن أبى ساتم وراق البخارى : سمعت حامد بن إسماعيل وآخر يقولان : كان البخارى يختلف معنا إلى السماع وهو غلام فلا يكتب ، حتى أتى على ذلك أياما فكنا نقول له ، فقال إنكما أكثرتما على فاعرضا على ما كتبنا ، فأخرجنا إليه ما كان عندنا فزاد على خمسة عشر ألف حديث ، فقرأها كلها على ظهر قلب حتى جعلنا نحكم كتبنا من حفظه ثم قال أترون أنى اختلف ههنا وأضيع أيامى ؟ فعرفنا أنه لا يتقدمه أحد .

قالا : فكان أهل المعرفة يعدون خلفه في طلب الحديث وهو شاب حتى يغلبوه على نفسه ويجلسوه في بعض الطريق فيجتمع إليه ألوف أكثرهم ممن يكتب عنه . وكان شابا لم يخرج وجهه . وقال البخارى . دخلت على الحميدى وأنا ابن ثمانى عشرة سنة يعنى أول سنة حج ، فاذا بينه وبين آخر اختلاف في حديث ، فلما بهر بي قال جاء من يفصل بيننا ، فعرضنا على الخصومة فقضيت للحميدى وكان الحق معه .

وقال أيضا : قال لى محمد بن سلام اليبكى انظر في كتبى فما وجدت فيها من خطأ فاضرب عليه فقال له بعض أصحابه من هذا الفتى قال هذا الذى ليس مثله .

وكان محمد بن سلام المذكور يقول : كلما دخل على محمد بن إسماعيل تحيرت ولا أزال غائفا منه يعنى يخشى أن يخطئ . بحضرته .

وقال محمد بن يعقوب الاخرم سمعت أصحابنا يقولون : لما قدم البخارى بنيسابور استقبله أربعة

آلاف رجل على الخيل سوى من ركب بغلا أو حمارا سوى الرجاله .

قال البخارى : دخلت إلى الشام ومصر والجزيرة مرتين وإلى البصرة أربع مرات وافقت بالحجاز ستة أعوام ولا أحصى كم دخلت إلى الكوفة وبغداد مع المحدثين .

ثناء الائمة عليه :

قال قتيبة بن سعيد ، جالست الفقهاء والزهاد والعباد فما رأيت منذ عقلت مثل محمد بن إسماعيل وهو في زمانه كعمر في الصحابة وعنه أيضا انه قال : لو كان محمد بن إسماعيل في الصحابة ، لكان آية وقال أيضا : لقد رحل الى من شرق الارض ومن غربها فما رحل الى مثل محمد بن إسماعيل . وقال رجاء بن رجاء الحافظ : فضل محمد بن إسماعيل على العلماء كفضل الرجال على النساء . وقال أيضا هو آية من آيات الله تمشي على الارض .

وقال عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي : قد رأيت العلماء بالحرمين والحجاز والشام والعراق فما رأيت منهم أجمع من محمد بن إسماعيل .

وقال أيضا : هو أعلمنا وافقنا وأكثرنا طلبا . وسئل عن حديث وقيل له إن البخارى صحبه

فقال : محمد بن إسماعيل ابصر مني وهو أكيس خلق الله ، عقل عن الله ما أمر به وما نهى عنه في كتابه وعلى لسان نبيه ، إذا قرأ محمد القرآن شغل قلبه وبصره وسمعه وتفكر في أمثاله وعرف حلاله من حرامه .

وقال عبد الله بن محمد بن سعيد بن جعفر سمعت العلماء بمصر يقولون ، ما في الدنيا مثل محمد بن إسماعيل في المعرفة والصلاح ، ثم قال عبد الله ، وأنا أقول قولهم .

وقال موسى بن هارون الحمال الحافظ البغدادى عندى لو أن أهل الإسلام اجتمعوا على أن يصيبوا آخر مثل محمد بن إسماعيل لما قدروا عليه .

وقال إمام الاثمة ابو بكر محمد بن اسحق بن خزيمة : ما تحت أديم السماء أعلم بالحديث من محمد بن إسماعيل وقال ابو عيسى الترمذى لم أر أعلم بالعلل والاسانيد من محمد بن إسماعيل البخارى وقال له مسلم : أشهد انه ليس في الدنيا مثلك .

وروى الحساکم ابو عبد الله ان مسلم بن الحجاج صاحب الصحيح جاء الى محمد بن إسماعيل البخارى فقبله بين عينيه وقال : دعنى حتى أقبل رجلك يا استاذ الاستاذين وسيد المحدثين ويا طبيب الحديث في علة .

سمائير :

كان رحمه الله غاية في الحياء والشجاعة والسخاء والورع والزهد في دار الدنيا دار الفناء والرغبة في دار البقاء .

وكان يقول أرجو أن ألقى الله ولا يحاسبني أنى اغتبت أحدا . ويشهد لهذا كلامه في التجريح والتضعيف ، فان ابلغ ما يقول في الرجل المتروك او الساقط : فيه نظر . اوسكتوا عنه . ولا يكاد يقول فلان كذاب .



وكان قليل الأكل جدا كثير الإحسان إلى الطلبة مفرطا في الكرم

فهر من أخبار عن سنة حفظه وسيله زهه  
روى الحافظ بن حجر بسنده إلى الحافظ  
ابن عدى انه قال :

سمعت عدة من مشايخ بغداد يقولون إن محمد  
ابن اسماعيل البخارى قدم بغداد فسمع به أصحاب  
الحديث ، فاجتمعوا ، وأرادوا امتحان حفظه ،  
فعمدوا إلى مائة حديث فقلبوا متونها وأسانيدھا  
وجعلوا متن هذا الإسناد لا إسناد آخر وإسناد  
هذا المتن لمتن آخر ودفعوها إلى عشرة ألقى لكل  
رجل عشرة أحاديث ، وأمروهم إذا حضروا  
المجلس أن يلقوا ذلك على البخارى ، وأخذوا عليه  
الموعد للمجلس . لحضروا وحضر جماعة من الغرباء  
من أهل خراسان وغيرهم ومن البغداديين ، فلما  
اطمأن المجلس بأهله اتدب رجل من العشرة فسأله  
عن حديث من تلك الأحاديث فقال البخارى  
لا أعرفه ، فإزال يلقى عليه واحدا بعد واحد حتى  
فرغ والبخارى يقول لا أعرفه ، وكان العلماء ممن  
حضر المجلس يلتفت بعضهم إلى بعض ويقولون  
فهم الرجل ، ومن كان لم يدر القصة يقضى على  
البخارى بالعجز والتقصير وقلة الحفظ ، ثم اتدب  
رجل من العشرة أيضا فسأله عن حديث من تلك  
الأحاديث المقلوبة فقال لا أعرفه ، فسأله عن  
آخر فقال لا أعرفه ، فلم يزل يلقى عليه واحدا  
واحدا حتى فرغ من عشرته والبخارى يقول لا  
أعرفه ، ثم اتدب الثالث والرابع إلى تمام العشرة  
حتى فرغوا كلهم من إلقاء تلك الأحاديث المقلوبة

والبخارى لا يزيد على ولا أعرفه ، فلما علم أنهم قد  
فرضوا التفت إلى الأول فقال : أما حديثك الأول  
فقلت كذا وصوابه كذا وحديثك الثانى كذا  
وصوابه كذا والثالث والرابع على الولا حتى  
أتى على تمام العشرة فرد كل متن الى إسناده وكل  
إسناد الى متنه وفعل بالآخرين مثل ذلك فأقر له  
الناس بالحفظ واذعنوا له بالفضل

وهنا يقول الحافظ : هنا يخضع للبخارى فما  
المعجب من رده الخطأ إلى الصواب فانه كان حافظا  
بل المعجب من حفظه للخطأ على ترتيب ما ألقوه  
عليه من مرة واحدة .

### كتاب الجامع الصحيح :

أما كتابه الجامع الصحيح فأجل كتب  
الإسلام وأفضلها بعد كتاب الله . وقد رتب على  
أبواب الفقه فكان عدة كتبه سبعا وتسعين احتوت  
على قسم العبادات وقسم المعاملات وسيرة الرسول  
عليه السلام مع مغايزه ومعجزاته وما ورد منه  
المأثور فى تفسير آى الذكر الحكيم وغير ذلك من  
الكتب التى لا يسع المسلم جهلها . وقد روى من  
وجهين ثابتين عن البخارى انه قال : اخرجت هذا  
الكتاب من نحو ستمائة ألف حديث وصنفته فى  
ست عشرة سنة وجعلته حجة فيما بينى وبين الله .  
قال القربرى : سمعت محمد بن اسماعيل يقول  
ما وضعت فى كتاب الصحيح حديثا إلا اغتسلت  
قبل ذلك وصليت ركعتين .

وقال الحاكم أبو أحمد : رحم الله محمد بن  
إسماعيل الإمام فانه ألف الأصول وبين للناس .

وبأصل مسموع على الاصيل ، وبأصل الحافظ مؤرخ الشام أبى القاسم بن عساكر ، وبأصل مسموع على أبى الوقت ، وذلك بحضرة سيويه وقته الامام جمال الدين بن مالك بدمشق سنة ٥٨٧ وسبعين وستائة وقد بالغ رحمه الله فى ضبط اللفاظ الصحيح جامعاً فيه روايات من ذكرناه رافقاً عليه ما يدل على مراده .

ولقد أبدع فيما رقم ، وأتقن فيما حرر وأحكم ، ولقد عول الناس عليه فى روايات الجامع لمزيد اعتناؤه وضبطه ومقابلته على الاصول المذكورة وكثرة ممارسته له حتى أن الحافظ شمس الدين الذهبى حكى عنه أنه قابله فى سنة واحدة إحدى عشرة مرة .

ولكونه ممن وصف بالمعرفة الكثيرة والحفظ التام للتون والاسانيد كان الجمال بن مالك لما حضر عند المقابلة المذكورة إذا مر فى الالفاظ ما يترامى أنه يخالف لقوانين العربية قال للشرف اليونى هل الرواية فيه كذلك؟ فان أجاب بأنه منها شرع ابن مالك فى توجيها حسب إمكانه .

### نبأ وفاته :

ولما رجع إلى بخارى نصبت له القباب على فرسخ من البلد واستقبله عامة أهلها حتى لم يبق مذكور . وثر عليه الدراهم والدنانير ، وبقي مدة يخدمهم ، فأرسل إليه أمير البلد خالد بن محمد الذهبى نائب الخلافة العباسية يتلطف معه ويسأله أن يأتيه بالصحيح ويحدثهم به فى قصره ، فامتنع البخارى من ذلك . وقال لرسوله قل له أنا لا أذل

وكل من عمل بعده فانما أخذه من كتابه ، كسلم ، فرق أكثر كتابه فى كتابه ، وتجلد فيه حق الجلادة حيث لم ينسبه إليه .

وقال أبو الحسن الدارقطنى الحافظ : لولا البخارى لما راح مسلم ولا جاء . يقصد الإمام مسلم بن الحجاج .

### شرط البخارى فى صحيحه :

قال الحافظ أبو الفضل بن طاهر : شرط البخارى أن يخرج الحديث المتفق على ثقة نقلته إلى الصحابي المشهور من غير اختلاف بين الثقات الاثبات ويكون إسناده متصلاً غير مقطوع ، وإن كان للصحابي راويان فصاعداً فحسن ، وإن لم يكن إلا راو واحد وصح الطريق إليه فكفى .

وقد التزم فيه الصحة وأنه لا يورد فيه إلا حديثاً صحيحاً ثم رأى ألا يخله من الفوائد الفقهية والنسكت الحكيمية فاستخرج بفهمه من المتون معاني كثيرة فرقها فى أبواب الكتاب بحسب تناسبها واعتنى فيه بآيات الاحكام .

### أصل اليونى :

وقد اعتنى الحافظ شرف الدين أبو الحسن على ابن شيخ الإسلام ومحدث الشام تقي الدين ابن محمد بن أبى الحسن أحمد بن عبد الله اليونى الحنبلى رحمه الله تعالى بضبط رواية الجامع الصحيح وقابل أصله الموقوف بمدرسة اقبغا آص بسويقة العزى خارج باب زويلة من القاهرة المعزية بأصل مسموع على الحافظ أبى ذر الهروى ،



( ٣ ) الجزء الأول من إرشاد السارى شرح صحيح البخارى للعلامة القسطلانى .

محمد فؤاد عبد الباقي

«البخارى» محمد بن عبد الباقي أبو المعالى  
علاء الدين المكي : مؤلف عربى كتب عام  
٥٩٩١ (١٥٨٣م) رسالة فى محاسن الاحباش  
أخذ فيها عن رسالة السيوطى التى عنوانها  
«الطراز المنقوش فى محاسن الحبوش» وعن  
غيره (انظر Ahlwardt : Verzeichnts der

ar. Hdss. der kgl. Bibliothek. zu Berlin  
رقم ٦١١٨ : Pertsch : Die arab. Hdss. :  
der herzogl. Bibliothek zu Gotha der  
Islam u. s. w. Hdss. der Universitäts-  
bibliothek zu Leipzig ، رقم - ٧٣٨ :  
Catalogus codd. mss. or. qui in Museo  
Brit. asserv. II codd. arab. ، رقم ٣٢٣  
و ١٢٦٨ : Riéu : Supplement to the  
Catalogue of the Arabic Mss. in the  
Bibliothecae : ، رقم ١٢٦٨ : Brit. Mus.  
، Bodleianae codd. mss. or. cat. ، ج ١ ،  
ص ٦٥٩ : فهرست دار الكتب المصرية ، ج ٦ ،  
ص ٨١

### المصادر

(١) Flügel فى Zeitschr. der Deutsch.  
Morgenl. Ges. ، ج ٥ ، ص ٨١ : ج ١٦ ،  
ص ٦٩٦ - ٧٠٩ .

[ بروكلمان C. Brockelmann ]

العلم ولا أحمله إلى أبواب السلاطين ، فإن كانت  
له حاجة إلى شيء منه فليحضر إلى مسجدى أو  
دارى ، فإن لم يعجبك هذا فأنت سلطان فامنعنى  
من المجلس ليكون لى عذر عند الله يوم القيامة ،  
أنى لا أكنتم العلم . فحصلت بينهما وحشة ، فأمره  
الأمير بالخروج عن البلد فدعا عليه وكان بحاجب  
الدعوة فلم يأت شهر حتى ورد أمر الخلافة بأن  
ينادى على خالد فى البلد ، فنودى على خالد على  
أتان ، وحبس إلى أن مات ، ولم يبق أحد من  
ساعده إلا ابتلى ببلاء شديد .

ولما خرج البخارى من بخارى كتب إليه أهل  
سمرقند يطلبونه إلى بلدهم فسار اليهم ، فلما كان  
بخرتك وهو على فرسخين من سمرقند ، بلغه أنه  
وقع بينهم بسببه فتنه ، فقوم يريدون دخوله ،  
وآخرون يكرهونه ، وكان له أقرباء بها فتزل  
عندهم حتى ينجلي الأمر ، فأقام أياماً ففرض حتى  
وجه إليه رسول من أهل سمرقند يلتمسون خروجه  
إليهم فأجاب وتياً للركوب ولبس خفيه وتعمم ،  
فلما مشى قدر عشرين خطوة أو نحوها إلى الدابة  
ليركبها ، قال أرسلونى فقد ضعفت ، فأرسلوه ،  
فدعا بدعوات ثم اضطلع فقضى ، فسأل عرق  
كثير لا يوصف . وما سكن عنه العرق حتى  
أدرج فى أكفانه وكان ذلك ليلة السبت ليلة عيد  
الفطر سنة ست وخمسين ومائتين عن اثنين وستين  
سنة إلا ثلاثة عشر يوماً .

### المصادر

( ١ ) طبقات الشافعية الكبرى للسبكى الجزء  
الثانى . ( ٢ ) مقدمة فتح البارى للحافظ العسقلانى

« بختاورخان » خصى كان مقرباً من الإمبراطور أورنك زيب الذى أمره على ثلاثة آلاف فارس وجعله كبير حجابيه (ميرسامان). وينسب إلى بختاورخان عادة كتاب « مرآت العالم » وهو تاريخ للعالم كتب باللغة الفارسية بيد أنه لا شك فى أن مؤلفه هو صديقه محمد بقا الذى حجب إليه بختاورخان الانضمام إلى بلاط أورنك زيب وكان سبباً فى توليته مناصباً من المناصب الهامة.

وتوفى بختاورخان عام ١٠٩٦ هـ  
(١٦٨٥ م) ٩

#### المصادر

*History of* : Elliot-Dowson (١)  
*Catal- : Riou* (٢) ص ١٥٠ ، ٧ ، *India*  
*ogue of Persian mss. in the British*  
*Museum* ، ٢ ، ص ٨٩٠ وما بعدها .

« بختكان » أو بيجكان ويطلق عليها الآن عادة اسم «در يا نيريز» أكبر البحيرات الملحة فى إقليم فارس بإيران .

وقد عرف الإغريق بوجود بحيرات فى فارس (Koile Persis) بعد عهد الإسكندر (استرابون ، ج ١٥ ، ص ١٠٣) ويذكر جغرافيو العرب بصفة عامة خمس بحيرات لا تعرف أعيانها على وجه الدقة كما أن أسماءها وردت فى صيغ مختلفة . وهناك مصدر واحد

قبل الإصطخرى أشار إلى بحيرة بختكان أو بحيرة جوبانان دون أن يذكر اسمها ( انظر ابن خرداذبة ، ص ٥٣ ) .

ويذكر الإصطخرى البحيرات الآتية :

- (١) بحيرة البختكان وتكتب فى المخطوطات عادة بجكان ، وهى فى كورة إصطخر .
  - (٢) بحيرة بدشت أرزن فى كورة سابور .
  - (٣) بحيرة تُوَز فى سابور عند كازرون وقد ورد فى كتاباتها عدة روايات مختلفة .
  - (٤) بحيرة الجَنَكان عند شيراز .
  - (٥) بحيرة الباشفموية فى كورة إصطخر .
- ويطلق الإصطخرى أيضاً اسم بجفوز على بحيرة بختكان .

ويعطينا المقدسى الأسماء الآتية :

- (١) البختكان وتسمى أيضاً بجكان .
- (٢) دشت أرزن .
- (٣) كازرون .
- (٤) الجنكان .
- (٥) الباشفوية .

وأخيراً يروى لنا ياقوت ما يلى :

- (١) البجكان .
- (٢) دشناوزن .
- (٣) التوز .
- (٤) الجوذان .
- (٥) جَنَكان .

أما مصوراتنا الجغرافية الحديثة فقد

ورد فيها :

- (١) بحيرة بختكان باسم نيريز .



(٢) بحيرة دشت أرجان الصغيرة بنفس الاسم .

(٣) بحيرة كازرون باسم درياچه شيرين أو فمور .

(٤) بحيرة شيراز باسم درياچه مهارلو . وهناك بحيرة أخرى خامسة لم يذكرها الجغرافيون القدماء وهي ناحية الشمال في إقليم سرحد چهار لانكه وتسمى درياچه كافتري . وباسفويه أو باسفقويه أو باسفقويه في رواية حمد الله مستوفى ماهو إلا اسم جزء من بحيرة بختكان وربما كان عين بجفوز .

وترجع كثرة الاسماء التي أطلقت على بحيرة بختكان إلى أنها تشمل عدة أجزاء يصل كل جزء بالآخر لسان ضيق . وقد تغيرت مساحة البحيرة تغيراً كبيراً ولذلك فربما تكون بعض أجزائها قد انفصلت وكونت في بعض الأحيان بحارا قائمة بذاتها . ومن ثم يطلق اسم بجفوز وباسفويه أو جوبانان على جزئها الشمالي بينما يطلق اسم بختكان ونيريز على جزئها الجنوبي . ويطلق على الركن الشمالي الشرقي في الوقت الحالي اسم بحيرة نرجيس . والبحيرة هي حوض إقليم مقفل يصب فيه نهر كر أو رودخانه بند أمير ، الذي يتكون من ملتي نهر رودخانه كام فيروز ، نهر فرواب المعروف الآن بـ « پلوار » . والبحيرة ضحلة مأوها آخذ في النقصان . ويصل عمقها على مسيرة ربع ميل من الشاطئ . مايوأزي ركبة الرجل . ولذلك فإن ماءها

شديد الملوحة تبخر منه كيات كبيرة ويحيط بالبحيرة في موسم الجفاف نطاق من الملح . وبختكان ليست بحيرة جبلية وإنما هي وسط بين البحيرة الجبلية والملاحات الصحراوية الكبيرة التي تكثر في أواسط بلاد الفرس وتسمى « كوير » وقد مسح البحيرة الكاتبين ولز Capt. H. L. Wells

### المصادر

- (١) ابن خرداذبة ، طبعة ده غوى ، ص ٤٨ ، ٥٣ (٢) قدامة ، طبعة ده غوى ، ص ١٩٥ (٣) الأصبخري ، طبعة ده غوى ، ص ١٢١ وما بعدها (٤) المقدسي ، طبعة ده غوى ، ص ٤٥٥ (٥) ياقوت في مادة بجكان (٦) *Surveys on the road from Shiraz to Bam* : B. Lovett في مجلة الجمعية الجغرافية الملكية ج ٤٢ ، ١٨٧٢ م ، ص ٢٠٢ وما بعدها (٧) *Surveying Tours in Southern Persia* : H. L. Wells في المجلة السابقة ، ج ٥ ، ١٨٨٥ م ، ص ١٣٨ وما بعدها (٨) George *Persia and the Persian* : N. Curzon *Question* ، ١٨٧٢ م ، انظر الفهرس (٩) *The Lands of the Eastern* : G. le Strange *Caliphate* ، ص ٢٧٧-٢٧٩ ، ٢٩٨ (١٠) نفس المؤلف : *Mesopotamia and Persia under the Mongols from the Nuzhat al Kulub of Hamd Allah Mustawfi* : Asiatic Society Monographs ، ج ٥ ، المصورات الجغرافية التي رسمها ميرزا سيد حسن

فارسية وثلاثة أشهر ، ينما يذهب البيروني إلى أن بين تاريخ بختنصر الأول ( نابونصر ) وتاريخ بختنصر الثاني ( نبوشادنزر ) مائة وثلاث وأربعون سنة (الآثار الباقية ، ص ٣١ ؛ وانظر عن تاريخ نابونصر كتاب Paul Tannery : *Recherches sur l'histoire l'astronomie ancienne* ، طبعة ١٨٩٢ ، ص ١٥٨ ، ١٦٢ ) ويذكر البيروني أيضاً أن الصيغة الفارسية لاسم بختنصر هي « بخت نرسي » وقيل في تفسيره إنه كثير البكاء والآنين أما الصيغة العربية له فهي بختنصر .

وقد شوه المؤرخون المسلمون كثيراً قصة بختنصر الواردة في الكتاب المقدس ، فهم يجعلونه مرزباناً على العراق يحكم باسم ملك الفرس حيث كانت دار مملكته بلخ (المسعودي مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١١٧) وبعد أن فتح بيت المقدس سجن الملك منسى Manasseh وجاء في الكتاب المقدس أن الذي سجن هو صدقيا Zedekiah (الطبري ، ترجمة زوتنبرج ، ج ١ ، ص ٤٩١) ويقول المسعودي إن عدة من سباهم بختنصر من بني إسرائيل ثمانية عشر ألفاً وإنه أخذ التوراة وطرحها في بئر ولما رجع بنو إسرائيل إلى بلادهم أخرجوا التوراة من البئر (مروج الذهب في الموضع المذكور) وتزوج بختنصر عنراء من سبايا بني إسرائيل يقال لها ديتازاد - وفي رواية أخرى أن الذي تزوجها هو ملك فارس - فكانت سبب رد بني إسرائيل إلى بيت المقدس ، وهكذا

الشيرازي واعتمد فيها على المصور الجغرافي الخاص بأجزاء من الهند وبلاد فارس الذي أعده قسم حساب المثلثات بمساحة الهند بناء على رغبة الكولونيل روس Ross ، المقيم السياسي بالخليج الفارسي (١١) المصور الجغرافي الخاص ببلاد الفرس في ثمانى ورقات ، وقد قام بعمله مكتب رسم سملا بمساحة الهند .

[ هرزفلد E. Herzfeld ]

« بخت نصر » خلط العرب في اسم بختنصر بين نابونصر Nabonassar (١) ونبوشادنزر Nebuchadnazzar (٢) ، وقد اتبع بطليموس هيبارخوس Hipparchus فاستعمل في كتابه المجسطى التاريخ المسمى بتاريخ نابونصر وهو يبدأ من عام ٧٤٧ قبل الميلاد ، ويعرف البيروني والمسعودي هذا التاريخ ( كتاب التنبه والاشراف ، الترجمة الفرنسية ، ص ٢٦٥ ) فالمسعودي يقارنه بالتاريخ الفارسي فيقول « بين تاريخ بختنصر وتاريخ يزدجرد ألف وثلثمائة وتسع وسبعون سنة

(١) نابونصر : ملك السكديانيين ، ولي عرش بابل من عام ٧٤٧ إلى ٧٣٣ قبل الميلاد ويبدأ به تقويم بطليموس .

(٢) نبوشادنزر : ولي عرش بابل من عام ٦٠٥ إلى ٥٦٢ قبل الميلاد وقد نشبت بينه وبين فرعون مصر «أمازيس» عدة حروب وهو الذي فتح بيت المقدس ، وتقول الروايات اليهودية أن خمسة آله حلت به فاختلط عقله وعاشر الوحوش سبع سنين رد إليه عقله بعدها فعاد إلى عرشه .



حرف المسعودي قصة إشتري (ج ٢، ص ١٢٢) ولو أنه يقول إن هناك روايات عديدة في هذا الشأن. وغزا بختنصر بعد ذلك بيت المقدس مرتين وخربها مرتين: وما إن انتهى من حصاره الأول حتى أغار على مصر. وفي الروايات الفارسية التي أوردها الطبري خبر النبي دانيال في جب السباع، ومسح بختنصر حيواناً ٩

[ كاراده فو Carra de Vaux ]

« بختي » : اسم شاعر السلطان أحمد الأول (انظر *History of Ottoman : Gibb* *Poetry*، ج ٣، ص ٢٠٨) ٩

« بختيار خلجي » (انظر « محمد بختيار خلجي ») ٩

« بختيار » أبو منصور عز الدولة ابن معز الدولة البويهى . ولد عام ٣٣١ هـ الموافق ٩٤٢-٩٤٣ م ، وخلف أباه المتوفى عام ٣٥٦ هـ الموافق ٩٦٧ م على حكم البلاد التي فتحها ، ولم يكن عهده زاهراً لانغماسه في الملذات ، ولم يتميز بختيار إلا بقوته البدنية الهائلة .

وما كاد بختيار يجلس على عرشه حتى تنازع مع سبكتكين واتصر عليه بمعاونة

ابن عمه الواسع الاطماع عضد الدولة . ولما استولى عضد الدولة على بغداد عام ٣٦٤ هـ الموافق ٩٧٥ م زج بختيار في السجن ثم أمر ركن الدولة ولده عضد الدولة بالارتداد إلى فارس فترك بختيار المنطقة التي تلى العراق . وبعد وفاة ركن الدولة عام ٣٦٦ هـ الموافق عام ٩٧٦ م زحف عضد الدولة ثانية على أملاك بختيار وهزمه عند الأهواز واضطره إلى إخلاء العراق وتسليم وزيره ابن بقية ( انظر هذه المادة ) لما عرف عنه من العداوة لعضد الدولة . وأمد عضد الدولة بختيار نظير هذا بما يحتاج إليه من مال وسلاح فقصده هذا إلى الشام وفي طريقه أغراه حمدان بالذهاب إلى الموصل ولكنه قبض على حمدان فطلب إليه أخوه تغلب صاحب الموصل كلها أن يسلمه إليه واعدأ إياه بإعادته إلى ملكه في بغداد فسمع بذلك عضد الدولة وتقدم نحوه وأرغم جيوشه على الفرار بالقرب من تكريت وأسر بختيار وأمر بقتله عام ٣٦٧ هـ الموافق عام ٩٧٨ م ٩

#### المصادر

- (١) ابن خلكان: طبعة القاهرة عام ١٢٩٩ هـ، ج ١، ص ١٥٤ (٢) ابن الأثير: طبعة تورنبرج، ج ٨، ص ٤٢٥ وما بعدها .

« بختيار نامه » ويعرف باسم تاريخ الوزراء العشرة ، وهو كتاب إسلامي كتب

أيدينا كتبت عام ١٨٦٠. والنسخة الأويغورية التي بقي منها مخطوط كتبت عام ١٨٣٨. هو كذلك النسخ العربية بما فيها النسخة التي وردت في ألف ليلة وليلة كثيرة الشبه بتلك النسخة الفارسية. وهناك اقتباس فارسي لهذه القصة عثر عليه في الهند وطبعه أوغلي Ouseley كما نظمت هذه القصة شعراً في الهند أيضاً عام ١٢١٠ هـ على طريقة المتنوي. والنسخة الملاوية مأخوذة هي الأخرى عن هذه النسخة الفارسية المتأخرة ؟

### المصادر

- Bibliographie des* : Chauvin (١) *ouvrages arabes* ٧٨ : ١٧-١٢ ص ٨٠
- Contes arabes, Histoire des* (٢) ٨٩ — *dix visirs* (بختيار نامه) ترجمة باسبه Bassot عام ١٨٨٣ (٣) Nöldake في *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesell.* ص ٩٧ : ٤٥
- ١٤٣ — (٤) Ethé في *Grundriss der iran-ischen Philol.* ص ٢٢٣ — ٢٢٥ (٥)
- Historia decemvezirorum et* : G. Knoss *filli Regis Azad Bacht* النص في عام ١٨٠٧، والترجمة اللاتينية في عام ١٨١٥ (٦) ألف ليلة وليلة، طبعة برسلاو Breslau، ج ٦، ص ١٩١ وما بعدها (٧) *The Bakhtiyar nameh or story of Prince Bakhtyar and the ten visiers* عن مخطوط ضمن مجموعة السير أوغلي W. Ouseley عام ١٨٠١، وقد طبع

على نسق قصة السندباد أو قصة الوزراء السبعة الهندية الأصل. وهذا الكتاب كالأصل الذي أخذ عنه عبارة عن قصة نسج حولها عدة قصص أخرى وثيقة الصلة بالقصة الأصلية. وموضوع هذه القصة هو بالاختصار كما يلي: ترك والدها الملك، آزادبخت، ولدهما أثناء فرارهما بعيد ولادته، فعثر عليه اللصوص وقاموا بتربيته، ثم وقع أسيراً في قبضة الملك هو وأولئك اللصوص، وسر الملك به وألحقه بخدمته وسماه «بختيار»؛ وأثار تقدمه في مناصب الدولة حسد الوزراء فوشوا به عند الملك فزج به مع الملكة في السجن. وأرادت الملكة أن تخلص نفسها فزعمت أن بختيار أراد إغواءها وحاول الوزراء العشرة كل بدوره تخريض الملك على قتل بختيار عشرة أيام كاملة. ولكن بختيار كان يسعى دائماً إلى إرجاء قتله بأن يروي لهم من القصص ما يبرر به غرضه. وأخيراً حل اليوم الحادي عشر المحدد لقتل بختيار، فقتل كبير اللصوص الذين ربوه بين يدي الملك وأثبت له أن بختيار هو ابنه. وبذلك قتل الوزراء وتنازل الملك عن العرش لابنه بختيار.

وتوجد نسخ من هذه القصة باللغات الفارسية والأويغورية والعربية والملاوية ونسخة حديثة بلغة الفليلحي.

وقد كتبت القصة في الأصل باللغة الفارسية، ويظهر أن أقدم نسخة فارسية في



كلوستون W. A. Clouston الترجمة طبعة

جديدة عام ١٨٨٣ .

المصادر

*Eransche Alter* : Fr. Spiegel (١)*Revue* (٢) ٣٥٣ ، ص ١٦ ، *thumskunde**du Monde Musulman* ، ١٩٠٩ ، ص ٨٦ ،*The Persian* : E. G. Browne (٣) ٤٨٠ ، ص*Revolution* ، كبردج ١٩١٠ م ، ص ٢٦٦ ،

٢٦٨ - ٣٠٦ .

[ هوروفت J. Horovitz ]

[ هوار Cl. Huart ]

« بختيشوع » أسرة من الأطباء أصلها

شامى وموطنها جنديسابور : وقد اشتهر

جورجيس بن بختيشوع بالتصنيف فى الطب

ورأس يمارستان جنديسابور . وحدث أن

الخليفة المنصور شكاً من ضعف فى معدته

فاستدعى جورجيس إلى بغداد عام ١٤٨ هـ

( ٧٦٥ م ) ليقوم بتطبيبه ، ووصف له دواء

كان فيه شفاؤه فاستحوذ على ثقته وحمله الخليفة

على البقاء فى بغداد . وفى عام ١٥٢ هـ ( ٧٦٩ م )

مرض جورجيس ورغب أن يموت فى بلده

فسمح له المنصور بالرحيل وشيعه بالحفاوة

والإكرام .

وكان جورجيس قد أناب ابنه بختيشوع

فى رئاسة يمارستان جنديسابور عند ما دعى

إلى بغداد ، فلما مرض الهادى فى خلافة أبيه

المهدى بعث الخليفة فى طلب بختيشوع فحضر

إلى بغداد . وقام بتطبيبه حتى شفى على يديه

غير أن الخيزران أم الهادى نصرت طبيبها

أبا قريش على بختيشوع فسمح له الخليفة

« بختيارى » أم قبائل لرستان . وهى

من أصل إیرانى : بعضها رحل وبعضها مقيم .

وهى تسكن الجبال جنوبى فارس بين بروجرد

وچهار محل ناحية الشرق ، وقن الجبال

المشرقة على دزقل كما تسكن شستر ورام

هرمز ناحية الغرب ونهر دزقل ناحية الشمال

ثم بقعة ضيقة من الأرض ممتدة من ده - ير

إلى قمشه ناحية الجنوب ( Layard فى مجلة

الجمعية الجغرافية الملكية بلندن ، المجلد ١٥ ، ص ٦

وما بعدها ) .

وينقسم البختيارى الى قسمين كبيرين هما

اللفت لك وچهار لك . ويظهر أن قبيلة بندونى

ليست منهما . والبختيارى متوسطو الطول

أقوياء البدن سمى الوجوه محدبو الأنوف

وشعرهم طلاء أظفر Khanikoff :

*Memoire sur l'Ethnographie de la Perse*

ص ١٠٨ ) ويزعم المامسنى ( وهذا الاسم

مشتق من محمد حسنى ) الذين يقطنون ناحية

قلعة سفيد أنهم من أرومة قديمة وأنهم نسل

رستم بل إن إحدى قبائلهم تحمل اسم رستم .

وقد زحفوا إلى طهران فقويت بهم الثورة

الفارسية التى شبت عام ١٩٠٩ ( انظر أنجمن ) .

بالعودة إلى جنديسابور دفعا لاشتعال نار الغيرة بينهما .

وفي عام ١٧١ هـ شكاهارون من ألم شديد في رأسه فاستقدم بختيشوع ثانية إلى بغداد وجعله كبير أطبائه . وتوفي بختيشوع جوالى عام ١٨٥ هـ ( ٨٠١ م ) .

وأوصى بختيشوع جعفر بن يحيى البرمكى بابنه جبرائيل عند ما كان يقوم بتطيبه عام ١٧٥ هـ ( ٧٩١ م ) ، ونجح جبرائيل في شفاء جارية يعزها الرشيد من فالج أصابها فقال رضا الخليفة وعينه طبيباً خاصاً له عام ١٩٠ هـ ( ٨٠٥ م ) .

ومرض هارون مرضه الأخير بطوس في فارس ، وكان جبرائيل صريحاً في أدائه لواجبه نحوه ، غير أن هذه الصراحة أسخطت عليه الخليفة فاستشار أسقفاً وزاد هذا الأسقف في تحريضه على جبرائيل فأمر بقتله . وعمد الوزير الفضل إلى خلاص جبرائيل ، وعينه الأمين ثانية طبيباً للبلاط . ولما خلع المأمون أخاه الأمين سجن هذا الطبيب ولم يطلق سراحه إلا عام ٢٠٢ هـ ( ٨١٧ م ) عند ما احتاج الوزير الحسن بن سهل إلى خدماته ، وحل به السخط ثانية بعد ثلاثة أعوام وخلفه زوج ابنته ميخائيل . وعجز ميخائيل عام ٢١٢ هـ ( ٨٢٧ م ) عن أن يشفى المأمون من مرض ألم به ، فاستدعى الخليفة جبرائيل وشفى على يديه وأعاده ثانية إلى منصبه : بيد أنه لم يعيش طويلاً لينعم برضا

مولاه ويستمتع بأملأه التي كانت مصادرة من قبل ، ومات في السنة التالية ودفن بدير سرجيوس في المدائن . وخلفه ابنه بختيشوع الذى صحب المأمون في حملاته بأسية الصغرى . وسمى به منافسوه في عهد الواثق فتنى إلى جنديسابور ، غير أنه استدعى ثانية عندما مرض الواثق مرضه الأخير فوصل إلى بغداد بعد وفاته ، وظل يزاول صناعته اثنتى عشرة سنة في عهد الواثق واكتسب تقدير الجميع إلا أنه تنى إلى البحرين . وتوفي بختيشوع عام ٢٥٦ هـ ( ٨٧٠ م ) . وكان ابنه عبد الله قائماً على خزائن المتوكل الذى صادر ممتلكاته عند وفاته . وتزوجت أرملته عندئذ أحد الأطباء وقام هذا الطبيب بتعليم ابنها جبرائيل صناعة أجداده . إلا أن جبرائيل لم يتعلم سر هذه الصناعة إلا في بغداد ، وكان قد نزح إليها عقب وفاة أمه مباشرة وامتناع زوج أمه عن أن يعطيه نصيبه في الميراث . وحدث أن شفى مبعوث من كرمان على يديه فذاع صيته في بلاد فارس واستدعاه عضد الدولة إلى شيراز ، وعاد بعد ذلك إلى بغداد ولم ييارحها إلا لما ما وذلك عندما كان يستدعيه أمراء البلاد المختلفة لاستشارته . وقد دعاه العزيز الفاطمى إلى الإقامة بالقاهرة فأبى . واستجاب لرغبة محمد الدولة أبى منصور المروانى وذهب إلى ميفارقين غير أن هذا الأمير لم يسمح له بالعودة . وتوفى بهذا البلد في ٨ رجب من عام ٣٩٦ م ١٢ ( أبريل من عام ١٠٠٥ هـ ) .



*thecae Academiae Lugduno - Batavae*

رقم (١٣٣٢) ٩

### المصادر

- (١) ابن النديم : كتاب الفهرست ، ص ٢٩٦ (٢) ابن أبي أصيبعة ، طبعة A. Müller ، ص ١٢٢-١٤٨ (٣) ابن القفطي ، طبعة ليبير J. Lippert ، ص ١٥٨-١٦٠ ، ١٠٠-١٠١ ، ١٣٢-١٤٦ ، ١٠٢-١٠٤ ، ١٤٦-١٥١ (٤) *Gesch. der arab. Ärzte* : Wüstenfeld (٥) *und Naturforscher* ، ص ١٤-١٨ (٦) *Hist. de la médecine arabe* : Leclerc ، ص ٣٧١ (٦) *Gesch.* : Brockelmann (٦) *der arab. Litter.* ، ص ٢٣٦ ، ٤٨٣ .

[ بروكلمان C. Brockelmann ]

« بخراء » اسم موضع كثيراً ما حُرِفَ في الكتب والمخطوطات، ولهذا يجب أن نضع مكان بحر وبحراء أو بحراء كلمة بخراء لأن الاخباريين قالوا إنها مشتقة من بخر ومعناها تنن الفم أو الرائحة . والبخراء حصن قديم عند شجر الليمون يحمي الحدود الجنوبية لتدمر وقد احتله فيما بعد النعمان بن بشير. وفي هذا الموضع قتل الخليفة الوليد بن يزيد أثناء فراره من الثوار الذين كانوا يطاردونه .

وتؤدي رواية ياقوت الخاطئة بالباحث إلى أن يفتش عن البخراء على حدود العراق والحجاز والشام ولكن هذا لا يتفق مع

وكان ابنه أبوسعيد عبيد الله يعيش أيضاً بميفارقين ، وهو صديق ابن بطلان . وتوفي أبوسعيد هذا في خلال السنين العشر السادسة من القرن الخامس الهجري .

وقد وصلت إلينا مؤلفات أبي سعيد في حين أن مؤلفات أسلافه قد ضاعت جميعاً . وأهم مؤلف له هو « تذكرة الحاضر وزاد المسافر » ويوجد مقتطفات منه بعنوان « الروضة الطيبة في الفنون الأدبية » في مكتبة جوتا (انظر *Die arab. Hss. der* : Pertsch *herzogl. Bibliothek* ، رقم ٢٠٢٤) وباريس (انظر *Catalogue des Mss. ar.* : de Slane ، رقم ٣٠٢٨ ، ٢) ولندن (*Catalogus codd.* ، or. qui in Mus. Brit. ass. ، ٢ ، arab. ، رقم ٩٨٤ ، ٤) والإسكوريال (غزيري *Bibliotheca Arabico-Hispana* ، رقم ١٨٨٤) . وهو يتحدث في خمسين فصلاً عن كثير من المصطلحات الفلسفية الواردة في كتب الطب . ولم يبق من كتابه المسمى « كتاب الخواص مجرب المنافع » إلا الجزء الخاص بمنافع الحيوان وهو موجود في باريس (انظر *De Slane* ، الكتاب السابق ، رقم ٢٧٨٢) ولندن (انظر *Supplement* : Riou *to the Catalogue of the Arabic Mss.* in the Brit. Museum ، رقم ٧٧٨) .

ولدينا له أيضاً رسالة يتحدث فيها عن العشق كمرض عنوانها « كتاب العشق مرضاً » (انظر *Catalogus codd. orient. Biblio-*

الدراسة الطبوغرافية للروايات المختلفة عن الطريق الذي سلكه الوليد في فراره . ويضع غيره البخراء بجوار دمشق وحصص أو على بعد أميال قليلة من تدمر ، وهذا أيضاً ليس من الصواب في شيء فإن المكتشفين المحدثين قد عثروا على البخراء بين أطلال حصن قديم على مسيرة أربع ساعات جنوب تدمر ، وهذا يدحض ما ذهب إليه المتقدمون ؟

### المصادر

- (١) الأغاني : ج ٤ ، ص ١٤٣ ، ١٤٨ ؛
- ج ٦ ، ص ١٣٥ وما بعدها (٢) الطبري : ج ٢ ، ١٧٩٦ (٣) المسعودي ، التنبية : طبعة دهغوى ، ص ٤١٩ (٤) ياقوت ، ج ١ ، ص ١٥٨ ، ٥٢٣ ؛ ج ٣ ، ص ٨٠٥ ؛ ج ٤ ، ص ١٧٣ (٥) Wellhausen : *Das arab. Reich* ، ص ٢١٩ ، ٢٢٢ (٦) *Zeitschr. d. deutschen Palästina-Vereins* ج ٢٢ ، ص ١٤٨ ، ج ٢٣ ، ص ١١٦ (٧) *Topogr. der. Palmyrene* : B. Moritz انظر الخريطة .

[لامنس H. Lammens]

« بخشى » كلمة يحتمل أن تكون مأخوذة من الكلمة السنسكريتية بهكشو Bhikshu ، وقد ظهرت في اللغة التركية الشرقية وفي لغة الفرس في العهد المغلي ، وهي تدل أولاً على كهنة بوذا وهي بهذا المعنى تقابل الكلمة الصينية هوشانج Hoshang والتبتية لاما Lama

والأويغورية توأين Toim . وكان الكتاب من الترك الذين كان يناط بهم كتابة الوثائق الخاصة بالسكان من المغل والأتراك بالخط الأويغورى يعرفون بالبخشى ويقول بابر (طبعة بفردج Beveridge ، ص ١٠٨ ب) إن بخشى كانت تطلق أيضاً على الجراح عند المغل . وكان البخشى في دولة المغل الهندية موظفاً كبير المنصب عليه الكتابة والتسجيل في الكتبية من الجند وعليه أن يدفع لأفرادها أعطياتهم . وتدل هذه الكلمة في الوقت الحاضر عند القالموق والمغل والمانشو على منصب ديني رفيع وبين القرغيز (وتتعلق بقسى أو بقسا) على العرافين والسحرة الذين يعالجون المرضى بالشعوذة وبين التركمان على المغنين (والبقسى عند القرغيز يصحب كلامه بأنغام آلة موسيقية يعزف عليها واسمها « القبز » ) ؟

### المصادر

- (١) رشيد الدين : *Histoire des Mongols de la Perse* ، نشره كاترمير Quatremère ، باريس ١٨٣٦ ، ص ١٨٤ وما بعدها (٢) *Proben der Volksliteratur* : W. Radloff ، *der türkischen Stämme Süd-Sibiriens* المجلد الثالث ، المثن ، ص ٤٦ وما بعدها (شعوذة البقى) (٣) A. Diwajow : *Iz oblasti kirgizskish verovanij Baksy, kak lekar i koldun* ، قازان ومعه رسوم ، ١٨٩٩ م وانظر فيما يختص بالمغنين عند التركمان (٤) A.



نفسه أو على الأصنام التي لا يلزم أن تكون على هيئة بوذا .

والكلمة معناها معابد الأصنام ، وشاهد ذلك الفقرة الواردة في كتاب «عجائب الهند» (*Les Merveilles de l'Inde*) ، نشره وترجمه Marcel Devic ، ص ٥ ) التي جاء فيها أنه يوجد بمدينة في جزيرة سيلان ستمائة بد كبير . ولا ترد بد في هذا المعنى إلا نادرا .

وتأتي كلمة بد أو بدده أحيانا بمعنى بوذا في كتب بعض المؤلفين أمثال المسعودي والبيروني والشهرستاني . فيقول المسعودي عند كلامه على معبد ملتان المعروف بيت الذهب ، وما في بيت الذهب الذي بأعلى أرض الهند ومشارقها وهو الذي دخله الإسكندر الملك من حساب ظهور البد الأول بأرضهم وتاريخه أن ذلك اثنا عشر ألف ألف عام مضروبة في ستة وثلاثين ألف عام ، ( كتاب التنبيه ، *Livre de l'avertissement* )

ترجمة كارا ده نو ، ص ٢٠١ : البيروني : تاريخ الهند ترجمة سحار Sachau ، ج ١ ، ص ٣٦٨ ، ج ٢ ، ص ١٨ ) . ويعرف البيروني عن البرهمية الشيء الكثير في حين أنه لا يعرف عن البوذية إلا القليل . أما الشهرستاني فهو على النقيض من ذلك ، إذ أن ما كتبه عن البوذية له بعض الأهمية . وهو يعرف البد بأنه شخص في هذا العالم لم يولد ولا ينكح ولا يطعم ولا يشرب ولا يهرم ولا يموت . ومن الواضح أن هذا التعريف يقصد به

*Journal Shivaja Starina* في Samojlovicq  
عام ١٩٠٧ ، ص ٤ .

[ بارتلد W. Barthold ]

« بخشيش » : اسم فعل من «بخشیدن» بمعنى أعطى . يطلق هذا الاسم في فارس على الهبة التي يعطيها الرجل لمن هو دونه ، بينما تسمى الهبة التي يقدمها شخص إلى من هو أسنى منه « بشكش » أما الهدايا التي يتبادلها الند مع الند فتسمى « تعارف » . ومن ثم أصبحت كلمة «بخشيش» تدل على الهبات التي يقدمها الأجانب والمسافرون، كما أنها تطلق خطأ على أي شيء يعرض للساومة وعلى رسوم المحاكم، كما تطلق على المال الذي يرش به القاضي أو أي موظف من الموظفين . ويطلق الفرس على هذه الأرباح غير الشرعية من قبيل التلطيف اسم « تداخل » ؟

### المصادر

( ١ ) *The City of the* : Miss Pardoe  
*Sultan* ، ج ٢ ، ص ٤ ( ٢ ) *Edw.G.Browne* :  
*A year amongst the Persians* ، ص ٦٨ .

[ هيوار Cl. Huart ]

« بد » : كلمة بد أو بدده لها معاني مختلفة . فهي تطلق على معبد الأصنام أو على بوذا

البوذا المتجسد أو الحى .

ويشير الشهرستاني (طبعة كيرتن، ص ٤١٦) بصفة غير مباشرة إلى المذهب القائل بتعاقب البددة ، لأنه يقول إن أول بد ظهر في العالم اسمه « شاكين »<sup>(١)</sup> ( الصيغة العربية له « سكهامونى » ) ومن وقت ظهوره إلى وقت الهجرة خمسة آلاف سنة . وقد عرف هذا المؤرخ أيضاً البوذىستفا Bodhisattvas ، وهو يقول : ودون مرتبة البد مرتبة البودسعية<sup>(٢)</sup> ومعناه الإنسان الطالب في سبيل الحق . وإنما يصل إلى تلك المرتبة بالصبر والتخلي عن الدنيا وبالرغبة فيما يجب أن يرغب فيه والرحمة على جميع الخلق ، وباستكمال عشرة خصال واجتناب عشرة ذنوب أهمها : قتل كل ذى روح والزنى والكذب والبذاء والشم والنميمة .

والبددة تظهر في أجناس شتى . والبوذيون يقولون بخلود العالم ويعتقدون بالحساب في عالم آخر . وهذا هو كل ما يعرفه الكتاب المسلمون عن البوذية .

ويذهب الشهرستاني إلى أن انتشار هذا الدين بالهند يعود إلى مناخها وكثرة من فيها من أهل الرياضة والاجتهاد .

ويطلق العرب اسم بوذا سب على صاحب

(١) ورد « شاكين » في الملل والنحل للشهرستاني على هامش الفصل لابن حزم طبعة القاهرة عام ١٣٤٧ هـ .

(٢) وردت « البودسعية » في الملل والنحل للشهرستاني على هامش الفصل لابن حزم طبعة القاهرة عام ١٣٤٧ هـ .

مذهب الصابئة في زعم الأساطير . ويقال إنه بشر الفرس بهذا الدين في عهد طهمورث وكانوا قبل ذلك على رأى الخنفاء . واسم بوتاسب ، هو تصحيف « بوتاست » موجود في الإيرانية (بندش، ٢٨) وهو ليس مركباً مباشرة من كلمة بوذا بقدر ما هو مركب من كلمة « بوذىستفا » . (الأبستاق، ترجمة دارمستر ج ٢ ، ص ٢٥٩ . ج ٣ ، ص ٤٧ . المسعودى : كتاب التنبية ، ترجمة كارا ده نو ، ص ١٣٠) .

وتستعمل كلمة بد كثيراً بمعنى صنم . ومن قيل ذلك ما ذهب إليه صاحب كتاب مختصر العجائب من أن أهم ما يتميز به دين أهل الهند هو عبادة البد . ويطلق كتاب «سلسلة التواريخ» (ص ١٣٤-١٣٥) اسم بد أو بدده على صنم يعبده الناس في ناحية من نواحي الهند وتقدم إليه النساء العاهرات . والمسلمون يعرفون حق المعرفة صنم السومناات حاضرة أرض اللار . ويشير السعدى (بستان ، ترجمة بارييه ده مينار ، ص ٣٣٤) إلى هذا الصنم عند قوله بأنه فاجأ الكاهن وهو يجذب الحبل الذى يحرك ذراعى الصنم . ومع ذلك فن الواضح أن هذه القصة ما هى إلا أسطورة من الأساطير .

ويصف الدمشقى بالتفصيل صنم السومناات (كتاب نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، طبعة مهن ، ص ١٧٠-١٧١) . ويثبت أن هذا الصنم من عقائد دين سينا<sup>(١)</sup> . وهو يطلق

(١) سينا : اسم الإله الثالث في الثالوث الهندوسى ، وهو يمثل فكرة التدمير .



اسم « البدء » على الصنم الذي تعبده الهنود ويقول إنه عبارة عن حجر صورته إليل إنسان وفرج امرأة ، مقلد بالأحجار الشريفة وقائم على كرسى يسع عشرة رجال . والكرسى على مقعد ذى تسع درج وعلى كل درجة من الأصنام ما قد ملأها على صورة الرجال . ثم يوضع قدام هذه الأصنام أطباق من طعام شديد الحرارة فيرتفع منها بخار تغذى منه روحانيات البدء والأصنام كما أن فى هذا البخار غذاء لأرواح موتى الهنود اللاتذنين بالبدء بعد موتهم ؟

[ كارا ديه فو Carra de vau ]

ال « بداء » : لغة الظهور ، أما فى علم الكلام فمعناها حدوث أحوال جديدة ينشأ عنها تعديل فى الإدارة الإلهية السابقة . [ وقد جعل « دوزى » Dozy لهذا اللفظ مدلولاً واسعاً جداً فى مقاله الموسوم « Essai sur l' Histoire de l' Islamisme » ، ص ٢٢٣ وترجمه إلى الفرنسية « mutabilité de Dieu » وميز الشهرستانى ثلاثة أنواع من البداء (١) (طبعة كيورتن ، ص ١١٠) وذلك حسبما تتصل

(١) يقول الشهرستانى فى بيانه عن مذهب المختار بن أبى عبيد : « فمن مذهب المختار أنه يجوز البداء على الله تعالى ؟ والبداء له معان : البداء فى العلم ، وهو أن يظهر له خلاف ما علم . ولا أظن عاقلاً يعتقد هذا الاعتقاد ، والبداء فى الإرادة وهو أن يظهر له صواب على خلاف ما أراد وحكم ، والبداء فى الأمر وهو أن يأمر بغيره ثم يأمر بغيره بخلاف ذلك . ومن لم يجوز

هذه الكلمة بالعلم أو الإرادة أو الأمر . وأهل السنة يخالفون الشيعة فى هذه المسألة كل المخالفة . وتتناول كتب الشيعة فى العقائد الكلام عن جواز البداء فى باب « العلم الإلهى » ، دائماً ، وإن كانوا لم يصطلحوا فيه على قول واحد .

والبداء فى معناه الواسع الذى يشتمل على القول بتغير الإرادة الإلهية من تعاليم البدائية وخدمهم ، وهم طائفة من غلاة الشيعة . أما الإمامية وهم من معتدلى الشيعة فيحرصون على استثناء علم الله من جواز التغير فيه أو يعبرون عن ذلك على الأقل فى قول رقيق . وينهب البدائية مذهب هشام بن الحكم (انظر هذه المادة) وهو من متكلمى الشيعة ، فى القول بأن علم الله لا يتعلق إلا بالموجود ، وأنه لا يعلم شيئاً حتى يكون (١) . وهذا القول

السخ ظن أن الأوامر المختلفة فى الأوقات المختلفة متناسخة ، وإنما صار المختار إلى اختيار القول بالبداء لأنه كان يدعى علم ما يحدث من الأحوال إما بوحى يوحى إليه وإما برسالة من قبل الامام فكان إذا وعد أصحابه بكون شيء وحدث حادثة فإن وافق كونه قوله جعله دليلاً على صدق دعواه ، وإن لم يوافق قال قد بدا لربكم ، طبعة القاهرة ، ١٣٤٧ هـ على هامش الفصل فى الملل والأهواء والنحل ، ج ١ ، ص ١٥٣ .

اللمحة

(١) كان هشام بن الحكم يقول : « إن علم الله تعالى محدث وأنه لم يكن يعلم شيئاً حتى أحدث لنفسه علماً وهذا كفر صريح » انظر كتاب الفصل فى الملل والأهواء والنحل لابن حزم ، الطبعة الأولى ج ٤ ، ص ١٣٩ .

اللمحة

وذلك في الموقعة التي كان من شأنها أن تعين مصير عمله ، وزعم المختار [أو عبد الله بن نوف] أن الله أنزل عليه الوحي بعده بالنصر. ولكنه منى بالهزيمة التي أظهرت فساد تلك المعجزة الكاذبة . فلما سئل في ذلك قال المختار ( أو عبد الله بن نوف ) « إن الله تعالى كان قد وعدني ذلك ، ولكنه بدا له ، ، واستشهد على ذلك بقوله تعالى « يحو الله ما يشاء ويثبت ، [ سورة الرعد ، الآية ٣٩ ] .

وبعد أن لحقت الهزيمة بالشيعة أصبحوا يقبلون هذا القول كتفسير معقول لما أصاب آمالهم من خيبة ، ولعدم تحقق نبوءة النصر التي تنبأ بها إمامهم المهزوم . وكانت إرادة الله تقتضي أن يكون الفرج والنصر من نصيب الإمام الشرعي في وقت معين ولكن بدا له أن يغير مشيئته لمصلحة ما . واستطاعت الشيعة بفضل هذه القاعدة نفسها تعليل التغير الذي لحق التابع الشرعي للأئمة المنصوص عليهم والذين عينهم الله منذ الأزل ، وذلك عندما تولى الإمامة موسى الكاظم بعد وفاة جعفر الصادق بدلا من أن يتولاها أخوه إسماعيل المنصوص عليه ، وبهذا كان موسى هو الإمام السابع . وينسبون إلى جعفر أنه قال « ما بدا الله كما بدا في إسماعيل ابني ، . ولكن كثيرا من علماء الشيعة يرون أن تطبيق البداء في هذا الموضوع قابل للتجريح ، فغير قول جعفر بأن وضعت كلمة « أبي ، مكان كلمة « ابني ، وأصبح البداء في هذا الوضع لا يشير إلى

يستتبع الجهل بالأشياء قبل وقوعها ( انظر البغدادي : الفرق بين الفرق ، طبعة محمد بدر ، القاهرة ، ١٣١٨ هـ ، ١٩١٠ م ، ص ٤٩ ) . وهذا الموضوع من المسائل الدقيقة التي تعالجها في العصر الحديث الفلسفة الدينية للفرقة الشيعية المعروفة باسم الشيخية ( انظر مجلة العالم الإسلامي ، *Revue du Monde Musulman* ، ١٩١٠ ، ج ١١ ، ص ٤٣٥-٤٣٨ ) والآنخذ بهذا الرأي يفسح المجال للقول بأن علم الله يتأثر بحدوث أشياء جديدة وأنه [ جل جلاله ] يغير إرادته الثابتة .

ويتفق المؤرخون المسلمون الذين كتبوا عن الشيعة على أن المختار [ بن أبي عبيد ] ( انظر هذه المادة ) هو أول من قال بالبداء ؛ ثم أصبح هذا القول من بعده من أركان عقيدة الكيسانية ( انظر البغدادي : المصدر المذكور ص ٣٦ ؛ وكذلك ما كتب عن أحمد ابن يحيى بن المرتضى في : *Die : M. Horten : philos. Probleme der spekulat. Theologie in Islam* ، طبعة بون ، ١٩١٠ م ، ص ١٢٤ ) . ويقال أحيانا إن عبد الله بن نوف هو أول من قال بالبداء ( انظر : Wellhausen : *Die religiös - politischen oppositionspartien im alten Islam* ، ص ٨٨ ، س ١٢ ) .

وكان المختار قد نبأ لقتال جيوش مصعب ابن الزبير التي كانت تفوق جيشه في العدد ،



الابن وإنما يشير إلى جد الإمام ه إسماعيل ابن إبراهيم ه وهو الذبيح الذى أمر الله إبراهيم بذبحه ثم أعفاه منه .

وأهم الحجج التى يسوقها الشيعة لتأييد البداء هى : —

(١) الآية ٣٩<sup>(١)</sup> من سورة الرعد وآخر الآية ١١<sup>(٢)</sup> من سورة إبراهيم . والآية ٢٩ من سورة الرحمن<sup>(٣)</sup> . وكذلك ما ورد فى الآية ١٥٣ من سورة الأعراف وهو قوله [ تعالى ] ه والذين عملوا السيئات ثم تابوا من بعدها وآمنوا إن ربك من بعدها لغفور رحيم ، ويسوقون فى هذا المقام أيضاً حديث قوم يونس الذين عند ما آمنوا كشف الله عنهم عذاب الخزي فى الحياة الدنيا ومتعمهم إلى حين [ سورة يونس ، الآية ٩٨ ] ، وكذلك قصة إبراهيم وإعفاء الله له من أمره السابق بذبح ابنه [ سورة الصافات ، الآيات ١٠١ — ١٠٧ ] وإطالة وعد الله لموسى من ثلاثين ليلة إلى أربعين [ سورة الأعراف : الآية ١٤٢ ] .

(ب) ومن حججهم أيضاً أحاديث تقرر أن العمل الصالح ومزاولة بعض الفضائل كتكريم الوالدين مثلاً قد يطيل فسحة الأجل

المكتوب ويغير القضاء المبرم ، وكذلك دعاء عمر ه اللهم إن كنت كتبتى عندك فى أم الكتاب شقياً ، فاح اللهم شقاوتى وأثبتنى عندك فى أم الكتاب سعيداً ، [ ابن قتيبة تأويل مختلف الحديث ، القاهرة ١٣٢٦ هـ ، ص ٧ ] .

(ج) ومن حججهم كذلك طائفة من قصص الصالحين يظهر منها أن إرضاء الله بالعمل قد يغير ما كتب على الإنسان من شقاء .

(د) ويسوقون أخيراً فى تأييد ذلك : القول بالنسخ وهو من عقائد أهل السنة أيضاً .

وإذا كانت عقائد الشيعة قد تأثر معظمها بآراء المعتزلة فإننا نجد أن ركناً من أركان الاعتزال وثيق الصلة بالبداء ، ذلك هو قولهم بالأصلح أى أن الله يراعى فى أفعاله مصلحة العبد . والقول بالأصلح يشمل البداء باعتبار أن تقديرات الأمور تتبدل بتبدل المصالح .

وقد بذل المعتدلون من متكلمي الشيعة جهداً منقطع النظير للتوفيق بين وجوه التناقض الكلامية التى يثيرها هذا التصور ، ولكى يوفقوا أيضاً بين إمكان افتراض ظهور أحوال جديدة تقتضى الحدوث فى العلم الإلهى ، كما يفهم من القول بالبداء ، وبين القول بعلم الله المطلق وقدم عليه وأنه نفس ذاته على النحو الذى يقول به خاصة جميع

(١) [ معناه الله ما يشاء ويثبت وعنده أم الكتاب ] .

(٢) [ وما كان لنا أن نأتىكم بسلطان إلا بأذن الله وهى الله فليتوكل المتوكلون ] .

(٣) [ يسأله من فى السموات والأرض كل يوم هو فى شأن ] .

وجود لوحين : اللوح المحفوظ الذى كتب فيه القضاء المحتوم الذى لا تعديل فيه ولا تبديل ، ولوح المحو والإثبات (حسب سورة الرعد ، الآية ٣٩) وهو يشمل على القضاء الذى يجوز فيه التعديل إذا حدثت أمور جديدة (انظر : دلداز على ، ج ١ ، ص ١١٤) . وقد وجد هذا رأى له صدى عند أهل السنة ، وكان سبباً فى نشوء القول بكلمات عجيبة وأسرار غامضة (انظر الفخر الرازى : مفاتيح الغيب ، ج ٥ ، ص ٣١٠) . ووفقاً لهذا رأى قالوا بوجود نوعين من العلم الإلهى : علم محتوم يشمل الأمور المحتومة التى يوحى بها الله إلى أنبيائه وملائكته ، وعلم مخزون وهو يشمل الأمور الموقوفة عند الله (انظر الكليني ، ص ٨٥) . وقد سمح الشيعة لواحد من أئمتهم بأن يقول : لا يستطيع إنسان أن يرضى الله بشيء هو خير من إقراره بالبداء ، وذلك لأن توبة العبد وعبادته وخضوعه لله التماساً لعفوه عن الذنوب أو لتعديل ما كتبه عليه لا يكون له معنى إلا إذا سلمنا بالبداء ، وبينما يجعل الشيعة أكبر همهم فى التمسك بالقول بالبداء للأسباب التى ذكرناها نجد أن هذا الأمر كان مثار خصومة دائمة بين الشيعة ومخالفهم . حتى سليمان بن جرير وهو من أتباع فرقة الزيدية من الشيعة كان من أعنف خصوم القائلين بالبداء ، وقد طعن فى الإمامية لوضعهم مقاتلين باطلتين : الأولى قولهم بالتقية ( انظر هذه المادة ) والثانية قولهم بالبداء ( انظر الشهرستانى

المعتزلة ولكى يجيبوا كذلك على اعتراضات المتكلمين من أهل السنة الذين قالوا إن القول بالبداء يفترض إمكان جهل الله بعواقب الأمور ( انظر الجرجاني الى الإيجى ، المواقف طبعة Soerensen سورنسن ، ليبسك ١٨٤٨ م ص ٣٤٦ ، س ٦ ) .

ومحاولة دفع الاعتراضات من هذه الناحية قد أدت بهم بالرغم من كل احتجاج لهم على اليهود وأهل السنة الذين أنكروا القول بالبداء إلى تقرير أمر من شأنه أن يجعل هذه الاعتراضات يمكن القضاء عليها ، ولكى يعزوا إلى خصومهم من أهل السنة أنهم ينسبون إليهم تعريفاً للبداء اخترعه أهل السنة أنفسهم ، ذلك أنهم قالوا إن البداء لا يراد به معناه الحرفى الذى نجده فى معاجم اللغة وإنما يراد به المعنى المجازى ، وهم يرفضون التسليم بأن البداء حسب معناه الحرفى يودى إلى القول بالتبديل فى العلم الإلهى .

وقد انتهى موقف متكلمى الإمامية بالنسبة إلى متكلمى أهل السنة إلى حرب كلامية لا غناء فيها ، وذلك لأن متكلمى أهل السنة أنفسهم يقولون إن حدوث حالة من أحوال البداء فى المستقبل هو باعتباره مما اشتمل عليه العلم الإلهى القديم ، وهو علم على وجه التفصيل .

وقد عمدوا إلى طريقة شيقة جداً للتوفيق بين القول بالبداء وبين فكرة اللوح المحفوظ الذى ورد ذكره فى القرآن ، وذلك باقتراضهم



طبعة كيورتن ، ص ١١٩ (١).

وكان من أشد خصومهم أيضاً اليهود الذين ينكرون القول بنسخ الشريعة لأنه يتضمن الاقرار بالبداء كما أوضح ذلك يحيى ابن زكريا الكاتب الطبراني وهو من متكلمي اليهود وذلك عند مناظرته للسعودي في فلسطين (انظر كتاب التنبه والاشراف طبعة ده غوى ، المكتبة الجغرافية العربية ، ج ٨ ، ص ١١٣ ، س ١٥ وقرأ كلمة اعبدا ، الواردة في تلك العبارة « البداء » ) .

وفي القرن الثالث الهجري يظهر أن موضوع البداء لصعوبات متصلة به لا يمكن تفسيرها إلا بمناقشات دقيقة ، قد أصبح من المسائل التي يمتحن بها الابتكار والعقل الراجح وهذا يستنتج من رسائل الجاحظ *Tria Cepuscula* ، طبعة فان فلوتن (ص ١١٣ ، س ٧ ، اقرأ البداء ، ٩

### المصادر

(١) أبو جعفر محمد الكيني : الأصول من

(١) يقول سليمان بن جرير : إن أئمة الرافضة قد وضعوا مقالاتين لشيقتهم لا يظهر أحد قط عليهم . إحداهما القول بالبداء فإذا أظهروا قولاً أنه سيكون لهم قوة وشوكة وظهور ثم لا يكون الأمر على ما أخبروه قالوا بدا لله تعالى في ذلك . والثانية التوبة وكل ما أرادوا تكلموا به ، فإذا قيل لهم ذلك ليس بحق وظهروا لهم البطلان قالوا إنما قلناه توبة وقلناه توبة ، ( انظر الصهرستاني ، الطبعة الأولى ، على هامش الفصل في الليل والأهواء والنحل ، ج ١ ، ص ١٦٥ ) .

للجنة

الجامع الكافي ، طبعة بمبای ، ١٣٠٢ هـ ، ص ٨٤ - ٦٨ (٢) دلداز علي : مرآة العقول في علم الأصول ، لكتبه ، ١٣١٨ - ١٣١٩ هـ ، ج ١ ، ص ١١٠ - ١٢١ وقد ورد فيه بالتفصيل أقوال معتلى أهل الشيعة عن البداء وتعريفهم له (٣) *The Heterodoxies of the : I. Friedlander Shiites according to Ibn Hazm* ، نيوهافن ، *Journal of the American Or. Soc.* ١٩٠٩ ، ج ٢٩ ، ص ٧١ .

[ جولديهر Goldziher ]

« بداؤن » أو بدايون : مدينة وإقليم في الهند من أعمال روهيلخند *Rohilkhand* في الأقاليم المتحدة . وتبلغ مساحة هذا الإقليم ١٩٨٧ ميلاً مربعاً ، وكان عدد سكانه حسب إحصاء عام ١٩٠١ : ٧٥٣ و ٢٥٠ ر ١ نسمة ، ١٦ ٪ منهم مسلمون ، أما أغلب السكان فهم من البطهان والشيوخ والجلالها . وكان عدد سكان المدينة في عام ١٩٠١ : ٣٩٠ ر ٣١ نسمة منهم ٢١٩٩٥ مسلم . وكانت هذه المدينة في عهد الفتح الإسلامي أول مراكز الدفاع وأهمها ضد قبائل الراجبوتيين الثائرة . وفي النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي أصبح كل من شمس الدين ايلتمش وابنه ركن الدين فيروز ، وهما من حكام بداؤن امبراطورا على دهلي . وصرف علاء الدين آخر الحكام من السادات والمتوفى عام ١٤٥١ بقية حياته في بداؤن ، ونجد في هذه المدينة

لذلك عددا كبيرا من المساجد والأضرحة التي يرجع تاريخها إلى هذا العهد . وأهم هذه الآثار جامع مسجد، الذي شيده شمس الدين عام ١٢٢٣ واستعان في بنائه بصفة خاصة بأطلال المعابد الهندية وكذلك ضريح علاء الدين . وتشتهر بداون بأنها مسقط رأس عبد القادر البداوني ( انظر مادة بداوني ) مؤرخ عصر أكبر وخضم أبي الفضل .

#### المصادر

(١) *Budaun Gazetteer* ، طبع في الله آباد عام ١٩٠٧ .

[ كتن J. S. Cotton ]

« البداوني » عبد القادر : ابن ملوك شاه ، ولد في بساور من أعمال سركار في سبيل عام ٩٤٧ أو ٩٤٩ هـ الموافق ١٥٤٠ — ١٥٤١ أو ١٥٤٢ — ١٥٤٣ م . وقضى شبابه في الدرس والتحصيل . ومن شيوخه الذين تخرج عليهم الشيخ مبارك والديفيضي وأبو الفضل ، ثم انخرط في خدمة حسين خان طكريه . وفي إبريل من عام ١٥٧٤ م أصبح إماماً عند أكبر ودخل أبو الفضل المذكور خدمة هذا السلطان في العام نفسه ، ولما ثقلت عليه أعباء العمل في البلاط السلطاني تخلى عن عمله بغير إذن قبل عام ١٧٥٩ م . وفي هذا العام أعيد إلى خدمة السلطان وأصبح كاتباً للسر وأقطع ألف بيغا . وشكا المترجم من

ضآلة شأنه ولقب بالهزاري نسبة إلى مساحة إقطاعه . واستخدم لغزارة علمه في ترجمة النصوص السنسكريتية وفي التصنيف . ولم يوفق في ترجمة « أثره » ، ولم يتفوق عليه في هذه المهمة من أتوا بعده . ولكنه لما نجح في تفسير أربعين حديثاً في فضائل الجهاد ، وهو عمل يحتاج إلى كفاية أكبر من سابقه ، عين واحداً من السبعة الذين اشتركوا في وضع كتاب « تاريخ ألقى » . وفي عام ١٥٨١ ألف « نجات الرشيد » وترجم بأمر أكبر إلى مهابارتا ، وال « رامايانا » إلى الفارسية وأهدى الكتاب الأخير إلى السلطان عام ١٥٨٩ م . ثم نقل كتاباً آخر من السنسكريتية إلى الفارسية وجعل عنوانه « بحر الأسمر » ، وأخرج كتاب تاريخ كشمير لمؤلفه ملا شاه محمد الشاه بابادي في اللغة الفارسية بأسلوب سهل واضح . وعين بعد ذلك واحداً من مترجمي « معجم البلدان » ، وقام بعمله على أحسن وجه في أمد وجيز ولذلك سمح له بأن يقضى فترة من الزمن في مسقط رأسه بداون ولكنه مكث بها وقتاً أطول مما سمح له به ولم يعد إلى منصبه إلا بعد شفاعته فيضي .

وبدا المترجم بدافع من رغبته الخاصة بين عامي ١٥٩١ و ١٥٩١ م في تصنيف الكتاب الذي اشتهر به أكثر من سواه ألا وهو « منتخب التواريخ » في ثلاثة مجلدات : الأول عن حكام الهند الأول من المسلمين من سبكتكين إلى همايون والثاني عن حكم



« بدر » : هو القمر فى تمامه . والبدر عند الشرقيين رمز الجمال . ويطلق اسم بدر غالبا على الجوارى الجميلات الصغيرات . وبدر كذلك اسم عام لا يخص الجوارى وحدهن . وكثيرا ما تقترن كلمة بدر بكلمتى « دولة » و « دين » .

« بدر » وتسمى كذلك بدر حنين : قرية إلى الجنوب الغربى من المدينة على مسيرة ليلة من الشاطئ . وهى عند ملتقى طريق المدينة بطريق القوافل الذاهبة من الشام إلى مكة . وفى الوقت الذى زار فيه بر كهارت Burekhardt هذه القرية وجد أن بعض مساكنها من اللبن وبعضها الآخر من الحجر ويحيط بالقرية سور متهدم من الطين . أما أهلها فجلهم من البدو وليس للكثير منهم فيها إلا أكوأخهم لأنهم يقضون الليل فى خيام على سفوح الجبال . وكانت بدر فى عهد النبى محطة يقف عليها المسافر ليسقى إبله ، كما كان يقام بها سوق كل عام .

ولهذه القرية أهمية تاريخية بفضل الموقعة التى نشبت فيها بين المسلمين وأهل مكة فى السابع عشر أو التاسع عشر من رمضان للعام الثانى من الهجرة . وقد أدى إلى قيام هذه الموقعة عدة حوادث متعاقبة ، وهى فى ذاتها ليست كبيرة الشأن ، وإنما تنحصر أهميتها فى أنها وطدت سلطان النبى وكانت سبباً فى

أكبر إلى عام ١٥٩٥ ، والثالث تراجم الأولياء والعلماء والأطباء والشعراء الذين عاشوا فى عهد أكبر . وفرغ البدائى من تصنيف هذا الكتاب فى ٢٣ من فبراير عام ١٥٩٦ . والمجلد الثانى كبير الأهمية لأن فيه أنظار واحد من أهل السنة المتشددى عن تأملات أكبر الدينية وآرائه الجريئة . وقد دفعه الاحترام المأثور عن الشرقيين لشخص الملك عن مهاجمة أكبر نفسه ولكنه جرح أحرار المفكرين وزعماءهم مبارك وفيضى وأبا الفضل ، مع أنه يعترف بفضلهم عليه ، لتشجيعهم أكبر على نزعاته التجديدية .

واستحال على المصنف نشر كتابه فأخفاه إلى وفاته عام ١٦٠٤ أو ١٦٠٥ م وذاع خبره فى عهد جهانكير الذى أرسل فى طلب أبناء المؤرخ وسألمهم عن الكتاب فأظهروا جهلهم به قائلين إنه إذا كان لمثل هذا التاريخ وجود فلا بد وأنهم كانوا أطفالاً صغاراً عند تصنيفه فأخلى سبيلهم بعد أن قطعوا على أنفسهم عهداً ألا يحرزوا نسخة منه وإلا تعرضوا للعقاب .

وبرع البدائى فى تأريخ الحوادث Chronograms ونظم الشعر تحت اسم « تخلص قادرى » ، ولكن تشدده فى أمور الدين ساقه آخر الأمر إلى هجر القريض باعتباره غواية من الغوايات ؟

[ هيج T. W. Haig ]

على منحدر مقابل له (انظر سورة الأنفال، الآية ٤٢) «إذ أتم بالعدوة الدنيا وهم بالعدوة القصوى والركب أسفل منكم» (أى على ساحل البحر)، والركب فى الآية العبر الناجية وليس فرسان قريش ولا الفريق الذى كان يقوده على كما زعم بر كهارت . وقد حجب كثيب العقنقل المكين عن أعين المسلمين، ويفصل هذا الكثيب عن بدر وادى يليل ويروى الواقدى أن المسلمين كان وجههم شطر الغرب بينما كان أهل مكة يواجهون الشرق والشمس فى أعينهم . وبدأ المكين الواقعة فى الصباح فتسلقوا العقنقل منحدرين إلى الوادى فى حين أمر النبي أصحابه ألا يهاجموا عدوهم إلا إذا أذن لهم، وعلى هذا فينبغى أن نبحت عن ساحة القتال عند سفوح الجبال الشرقية المجاورة . ولا بد أن الآبار كانت فى هذا الموضع وهى الآبار التى هدمها المسلمون إلا أقربها إلى العدو بنوا عليه حوضاً وأقاموا عريشاً للنبي، وألقوا بقتلى عدوهم فى واحد من الآبار التى خربوها .

ويروى المقدسى أن بدرأ قرية مساحلة للبحر تشتهر بنخيلها، وفيها ماء النبي ومكان الواقعة المشهورة وبعض مساجد بناها ملوك مصر، ويذهب البكرى إلى أنها ماء وبها عينان ينمو عندهما الموز والكرم والنخيل ويقول إنها على مسيرة ثمانية وعشرين فرسخاً من المدينة، ويذكر المسعودى أنها على مسيرة ميلين وثمانية برد من المدينة، ويرى البكرى

انتشار الإسلام بعد ذلك . والحق أن مقدرة النبي تجلت فى هذه الموقعة، فقد نفخ فى روح أتباعه الذين هالهم التقاؤهم الفجائى بأهل مكة فاكتمسحوا أعداءهم الذين يفوقونهم فى العدد . وجاء فى قصيدة حمزة أن المكين كان عددهم ألف مقاتل فى حين لم يزد عدد المسلمين على ثلثمائة رجل .

وليس من اليسير أن تمثل فى أذهاننا سير هذه الموقعة مستعينين بوصف بر كهارت وعلى كل فإن ما روى له فى هذا المكان عن هذه الموقعة لا يفسر لنا روايات المتقدمين . فهو يذكر أن بدرأ تقع فى سهل تحده من الشمال والشرق الجبال الوعرة، ومن الجنوب التلال الحجرية ومن الغرب الكشبان الرملية المتنقلة . وينساب من الجبال الواقعة إلى الشرق نهر غزير المياه فى مجرى صخرى فيروى حراجاً متسعة من النخيل وبساتين ومزارع إلى الجنوب الغربى من تلك القرية . وتحول الرمال الكثيفة دون عبور التلال الغربية التى ينبسط ورائها سهل جذب يصل إلى الشاطئ ولا تنبت فيها سوى نباتات الأرض المالحة .

وشاهد بر كهارت على مسيرة ميل جنوبى القرية قبور المسلمين الثلاثة عشر الذين استشهدوا فى وقعة بدر، ويذكر ابن إسحاق أن النبي وقف هو والمسلمون عند البئر الذى على أقرب منحدر للبدية بينما وقف المكين



أن بين بدر و ثغر الجار ستة عشر ميلا ، أما  
ياقوت فيقول إن بينهما مسيرة ليلة واحدة ؟

### المصادر

- (١) *Reisen in Arabien* : Burokhardt  
عام ١٨٢٠ ، ص ٦١٤-٦١٩ (٢) Doughty :  
*Travels in Arabia* ، ص ١٦٠ (٣) البكري :  
المسالك والممالك ، طبعة فستفد ، ص ١٤١  
(٤) المقدسي : المكتبة الجغرافية العربية ، ج ٣ ،  
ص ٨٢-٨٣ (٥) المسعودي : المكتبة الجغرافية  
العربية ، ج ٨ ، ص ٢٣٧ (٦) ياقوت : المعجم ،  
طبعة فستفد ، ج ١ ، ص ٤٢٧ وما بعدها  
(٧) الواقدي ، ترجمة فلهوزن ، ص ٣٧-  
٩٠ (٨) ابن سعد ، طبعة سخاو ، ج ١ ،  
ص ٦-١٨ (٩) الطبري ، طبعة ده غوى ، ج ١ ،  
ص ١٢٤١ وما بعدها (١٠) تاريخ يعقوبي ،  
طبعة هوتسا ، ج ٢ ، ص ٤٥-٤٦ (١١)  
*Annali dell, Islam* : Caetani ، ج ١ ، ص  
٤٧٢ وما بعدها (١٢) Buhl في *Orientalische*  
*Studien* ، ج ١ ، ص ٧-١٣ .

[ بوهل Fr. Buhl ]

« بدر » ( بير ) يقدس أهل البنغال إلى  
جانب خواجا خضر قوة أخرى روحانية في  
شخص بير بدر الذي يشاطر خواجا خضر  
في السيطرة على الماء . ويطلب كل ملاح وكل  
صياد عون بير بدر عند قيامه بكل سفرة  
بحرية أو عند هبوب العاصفة عليه في وسط

البحر . والاعتقاد الشائع بين جمهور المسلمين  
أن بدر يقطن بعض الوقت في چتا كنك .  
ومهما يكن الأمر فإن أخباره لا تفسر لنا  
السبب الذي من أجله أضفيت عليه صفات  
إله البحر . ويزعم سنده معبده أن بير بدر  
وصل إلى چتا كنك سابحا على صخرة في  
خمسائة عام وأخبر السكان أنه قطع هذا  
الطريق كله فوق هذا المركب العجيب من  
أكواب لكي ييسط نفوذ الإنس على البلاد  
المجاورة لچتا كنك بعد أن سكنتها الجن  
والأرواح الشريرة وعذبوا أهلها .

ويقوم الدركاه ، أي معبد بدر الحالي  
وسط چتا كنك ، وهو يعتبر حرم المدينة .  
ويشرف على حراسته بعض « الفقراء » وهم  
يعنون عناية فائقة بغرف زوار المعبد . وقد  
حفرت في أسوار المعبد عشرة محاريب في كل  
منها قنديل يضاء طول الليل ، ويقصده الحجاج  
من جميع أنحاء البنغال للتبرك والاستشفاع به  
وأداء النذور له . ولا يقل تبجيل الصيادين  
من الهندوس لير عن المسلمين . ويقوم  
« عرسه » أي ذكرى وفاته كل عام في التاسع  
والعشرين من رمضان . والراجح أن بير بدر  
ما هو إلا بدر الدين بدر العالم الذي سكن  
مدينة چتا كنك عدة سنوات ، وتوفي عام  
٨٣٤هـ (١٤٤٠م) ودفن في معبد « جهتي دركاه »  
في بهار .

أما الدعاء الذي يوجهه الملاحون لهذا  
الولي ساعة الخطر فهو : الله ، نبى ، پانچ

أن الدولة الفاطمية دخلت بذلك في طور جديد من أطوار عزها .

وكان بدر مملوكاً أرمنياً للأمير الشامى جمال الدولة بن عمار ولذلك عرف بالجمالى نسبة إليه . ولا بد أن يكون مولده في بداية القرن الخامس الهجرى لأنه عندما بلغته الوفاة عام ٤٨٧ هـ (١٠٩٤ م) كان عمره نيفاً وثمانين عاماً . وذاعت شهرته في الشام قبل أن ينصب وزيراً للفاطمين، وعين حاكماً لدمشق مرتين ولكن صرامته مع الجند الذين ألفوا الملاينة أوقعته في المأزق . وبعد ذلك أصبح كبير قواد عكا ، وكان عليه أن يحارب جند ملكشاه وكان له حرس خاص من الأرمين وكذلك كان الجند الذين تحت إمرته من المخلصين له . وسار بهم عند استدعاء الخليفة إياه عام ٤٦٦ هـ (١٠٧٣ م) ليخلصه من أيدي العمال المستبدين من الأتراك، ولم يدرك هؤلاء سر مجيء بدر الجمالى ووقعوا في الفخ الذى نصب لهم وقتلوا جميعاً في ليلة واحدة، وهكذا أصبح بدر سيد الموقف ونصب أميراً للجيش (مروجش في لغة العوام) وقاضياً للقضاة وداعياً للدعاة ووزيراً، ولكن اللقب الأول كان الصقها به، ويعرف جبل المقطم بجبل الجيوشى لإشرافه على القاهرة وقد شيد بدر الجمالى عليه مشهداً يزعم العامة اليوم أن سيدى الجيوشى مدفون فيه . وبعد أن أعاد الهدوء إلى العاصمة عمل على استتباب النظام شرقى الدلتا ثم غريبها كما استولى على

بير (الأولياء الخمسة) بدر، بدر، بدر . ولا نعدو الواقع إذا قلنا إن المسلمين أخذوا عن الهندوس القدماء الاعتقاد في الأرواح الخالدة التى تسكن الماء وتبسط سلطانها عليه ؟

### المصادر

(١) *Journal of the Asiatic Society* ،  
الجزء الأول ، رقم ٣ ، ص ٣٠٢ عام ١٨٧٣ .  
[ محمد هدايت حسين ]

«بدر الجمالى» قائد من قواد الفاطمين ووزير من وزراءهم : كانت الدولة الفاطمية التى بلغت درجة كبيرة من الرقى على وشك السقوط في عهد الخليفة الضعيف المستنصر (٤٢٧ - ٤٨٧ هـ = ١٠٣٦ - ١٠٩٤ م) فقد كان السلاجقة يزحفون على الشام والممالك من الأتراك يقاتلون الجنود من السودان في مصر، وحل بالبلاد قحط دام سبعة أعوام استنفد موارد البلاد وقضت المنازعات على هيئة الحكومة وسلطانها وطاح الجوع والمرض بالناس وذهبت أعمال التخريب والعنف بما كان للدولة من ازدهار، وخيل للناس أن هذه الدولة سيعصف بها الاضطراب والفوضى ولكن القائد الشامى بدر الجمالى تولى قيادة الجند والإشراف على شئون الحكومة بدعوة من الخليفة فأعاد الأمن إلى نصابه بمجهود كبير لم يخل من صرامة، والحق



الا سكندرية من غير إبطاء. وكان غزو الصعيد شاقاً لأن القبائل العربية فيه نادت باستقلالها. ولم يكن توفيقه في الشام كتوفيقه في مصر فإن الأمور كانت مضطربة فيه، وسقطت دمشق في أيدي السلاجقة حوالى نهاية عام ٤٦٨ هـ (١٠٧٦ م) ولم تعد إلى حوزة الفاطميين بعد ذلك. وفي العام التالى ظهر القائد السلجوقي أتيسز أمام القاهرة نفسها ولكن بداراً كان عنده من الوقت ما سمح له بجمع قواته ورد السلاجقة على أعقابهم. وبالرغم من محاولاته المتكررة في السنوات ٤٧١ هـ (١٠٧٨ - ١٠٧٩) و ٤٧٨ هـ (١٠٨٥ - ١٠٨٦ م) و ٤٨٢ هـ (١٠٨٩ - ١٠٩٠ م) لم يوفق إلى استعادة دمشق والاستيلاء على الشام. ولم يكن في حوزة الفاطميين عند وفاته إلا مدن قليلة جنوبي الشام، وما أضعف نفوذه هناك هذه الثورات المستمرة التي كان الموعز بها واحد من أبنائه في مصر:

ولسنا نعرف عن جهده في الحكم إلا القليل، ولكنه كان حسن السيرة فيه وقد أجمعت المصادر كلها على امتداحه وزاد دخل مصر من الضرائب في أيامه من حوالى ٢,٠٠٠,٠٠٠ إلى حوالى ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار وساعدته هذه الموارد على الاستفادة من الدروس التي تعلمها من غزوة السلاجقة، فحصد بدر الجمالى القاهرة بسور ثان وبني الأبواب الثلاثة المنيعة التي لا تزال محل إعجاب الناس إلى يومنا هذا وهي باب زويلة وباب النصر وباب

الفتوح .

وفي ربيع الأول من عام ٤٨٧ (مارس - أبريل ١٠١٤) ختمت حياته الموقفة النشطة بعد أن أعد ابنه الأفضل شاهنشاه (انظر هذه المادة) كي يخلفه في جميع مناصبه. وبعد شهور قلائل لحق به الخليفة المستنصر الذي مكث في الحكم ستين عاماً كاملاً.

### المصادر

- (١) المقرئى : الخطط ، ج ١ ، ص ٣٨٠ وما بعدها (٢) ابن خلدون : العبر ، ج ٤ ، ص ٦٤ (٣) ابن الأثير ، الكامل ، ص ١٩ ، ٤٠ ، ٦٠ ، ٦٨ وما بعدها ، ١٥١ وما بعدها (٤) *L' Egypte Corpus* : Max van Berchem ، *Inscript Arab* ، رقم ٢ ، ص ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٦ ، ٣٩ ، ص ٥١٦ ، ٥١٨ وثبت المصادر المذكور هناك (٥) *Geschichte der* : F. Wüstenfeld ، *Fatimiden-Chalifen* ، ص ٣٦٤ وما بعدها (٦) *History of Egypt* : St. Lane Poole ، ص ١٥٠ وما بعدها (٧) *Histoire de l' Egypte* : Marçel ، عصر المستنصر (٨) *Mémoires sur l' Egypte* : Quatremère ، ج ٢ ، ٢ ، انظر الفهرس .

[ بكر C. H. Becker ]

« بدر » بن حسنويه أبو نجم ناصر الدين : أمير الكرد ، اعترف به عضد الدولة البويهى أميراً على كردستان وذلك عقب وفاة أبيه

للفرنج ( الصليبيين ) وتقدم ابن أخيه الباسل بَلَك بن بهرام يريد حلب. ولما ملك زنكى مدينة حلب كره سكانها عامله قتلغ أبه واستدعوا سليمان عام ٥٢٢ هـ ( ١١٢٦ م ) فحاصر سليمان قتلغ أبه الذى استطاع أن يصمد للحصار فى قلعة المدينة إلى أن أمده زنكى بالجند. وحاول الفرنج استغلال هذه الحوادث واحتلال المدينة ولكنهم فشلوا. واستدعى زنكى كلا من سليمان وقتلغ أبه إلى الموصل وأصلح ما بينهما ولكنه لم يسمح لواحد منهما بالعودة إلى حلب ؟

#### المصادر

( ١ ) ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ١٠ ، ص ٤١٨ وما بعدها .

« بدر الدين » لقب من ألقاب لؤلؤ ( انظر هذه المادة ) .

الـ « بدرى » وتكتب فى اللغات الأوربية « Padries » ، أو « Padaries » ، وكذلك Pedaries وهو الاسم الذى أطلق فى المؤلفات الهولندية على أولئك القوم الذين أرادوا أن يدخلوا إصلاحات فى الإسلام بالقوة فى عشرات السنين الأولى من القرن التاسع عشر بمدينة « منانجكابو » ، فى أواسط سومطرة .  
ويمكننا أن نقول فى تفسير هذا الاسم إن رأيا ذهب إلى أن كلمة « بدرى » لها صلة

عام ٣٦٩ هـ ( ٩٧٩ - ٩٨٠ م ) . ولما توفى عضد الدولة عام ٣٧٢ هـ ( ٩٨٣ م ) تقرب بدر من فخر الدولة فأغضب ذلك منه شرف الدولة ابن عضد الدولة ، فلم يكن منهما إلا الاحتكام إلى السيف . وفى عام ٣٧٧ هـ ( ٩٨٧ م ) هزم بدر الجنود التى أرسلت لمحاربته بقيادة قراتكين وأخضع لسلطانه إقليم الجبال ، فعدا بذلك من أقوى أمراء ذلك العهد ومنحه الخليفة فى عام ٣٨٨ هـ ( ٩٩٨ م ) لقب « ناصر الدين والدولة » .  
وعند ما تقدم العمر بيدرو وقع فى خلاف مع ولده هلال حوالى عام ٤٠٠ هـ ( ١٠٠٩ م ) وتمكن هلال من أن يسجن والده . ولما أطلق سراحه استنصر بهاء الدولة البويهى فأمده بفصائل من الجند بقيادة فخر الملك وتمكن بفضلها من القبض على ولده واستعادة سلطانه . وبعد خمسة أعوام أى فى عام ٤٠٥ هـ ( ١٠١٤ م ) اغتاله نفر من أصحابه ؟

#### المصادر

( ١ ) ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ٨ ، ص ٤٩٤ وما بعدها ( ٢ ) هلال الصابى : كتاب الوزراء ، طبعة اميدروز ، ص ٧٣ وما بعدها .

« بدر الدولة » سليمان بن عبد الجبار ابن أرتق : حكم مدينة حلب نيابة عن عمه إيلغازى وظل كذلك بعد وفاة إيلغازى عام ٥١٦ هـ ( ١١٢٢ م ) ولكنه اضطر إلى الانسحاب عند ما سلم فى العام التالى حصن الأثارب



ومخالفوهم من أصل واحد . وخير ما سمي به مخالفو البدرى ، وهم أولئك الذين استمسكوا بالعادات القديمة هو اسم فرقة أدافه . وهى فرقة كانت تجتهد فى كل مناسبة فى أن تتبع فى عملها عادات السلف .

وكان الملايو من أهل منانجكابو يقطنون المرتفعات الموجودة فى أواسط سومطرة بين خطى عرض ٥° شمالا و ٥° جنوبى خط الاستواء . ومن هذه البقاع الجبلية انتشروا ناحية الشرق مخترقين المرتفعات التى تفصل بين الإقليم الجبلى وبين الأراضى المنخفضة الموجودة فى شرق جزيرة سومطرة . وانتشروا نحو الغرب حتى وصلوا إلى شاطئ المحيط الهندى حيث توجد ثغور عدة تربط سومطرة بالعالم الخارجى .

ويفترض بوجه عام أن الإسلام دخل البلاد من « آشى » ، وكان لأهلها عدة مراكز على الشاطئ عند ما تأسست هناك الشركات التجارية الهولندية البريطانية .

وقد توطلت أقدام الإسلام فى تلك البلاد عندما بدأت حركة البدرى ، وكانت الحماسة للدين يتأجج أوارها فى بعض البيئات على الأقل . وفى سنة ١٧٨٥ م هبط من الجبال زعيم دينى معه عدة آلاف من أتباعه ويريد له أن يفتتق نصارى نغرا . يدّلك أمم ممتلكات الهولنديين فى ذلك الوقت ، ولكم يكرههم على اعتناق الإسلام ( *Tijdschrift van het* )

بكلمة « بدرى » Padir وهى اسم ميناء فى الشاطئ الشمالى لجزيرة سومطرة . ويذهب رأى آخر إلى أنها تقابل كلمة « بدرى » Padri المستعملة فى كثير من لغات أندونيسيا بمعنى الراهب النصرانى سواء كان من الروم الكاثوليك أم من البروتستانت . ولنا نستطيع تأييد رأى الأول ولكننا نرجح صحة رأى الثانى . وربما كان منشؤه أن أهل الملايو عندما سألهم الهولنديون عن الفتن أرادوا أن ينزلوا إلى مستوى السائلين فى اللغة [حتى يتم التفاهم بينهم] فعبروا عن قادة الحركة باسم « بدرى » لشدة عنايتهم بالحياة الدينية . وليس هذا بالامر الذى لا نظير له فيما جرى بين الهولنديين وأهل تلك البلاد . ومن ثم استعمل الهولنديون هذه الكلمة واحتفظوا بها . ونجدها أحيانا فى بعض المصادر المحلية مرسومة « بدرى »

• Pladri

أما الاسم الذى اعتاد أهل تلك البلاد إطلاقه على أولئك المصلحين فهو « أورنك بوتيه » ومعناه الرجال البيض وهى تسمية يطلقها أهل اندونيسيا على أولئك الذين يعنون عناية فائقة بإقامة شعائر الدين ويتميزون عن سائر الناس بردائهم الأبيض ( van Ronkel : *Indische Gids* سنة ١٩١٥ ، ص ٢ ، ص ١١٠٣ ) وقد نعتت التقارير الرسمية والمصنفات الاستعمارية الهولندية أولئك الذين لم ينضموا إلى طائفة البدرى باسم الملايو ، وهذه تسمية خاطئة لأن البدرى أنفسهم من الملايو وهم

*Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen* ، ص ٥٥٠ ) .

ويجمع أهل منانجكابو بين عقيدتهم الإسلامية القوية وبين احتفاظهم إلى مدى كبير بنظمهم الأماوية . وما زال حكم الأمهات يسود بينهم . ويدبر شئون القرية عندهم كبار رؤساء الأسر وما يسمونه « النسوكر » وهو اجتماع الأسر المختلفة الأرومة في مجلس عام . وحكومتهم جمهورية وهم يطرحون كل أمر له خطر ما على الأسر الكبيرة كلها ورؤسائها وغيرهم من أهل الصدارة ويسمون ذلك « موباك » وهي تقابل الكلمة العربية « موافقة » . وعملهم هذا متعب ويستغرق كبير وقت ولم يلحظ في الأخذ بهذا النظام ما تحتاجه الأمور المستعجلة من سرعة البت فيها . وبديهي أن جماعة يقوم نظامها على مثل هذه الأسس تكون بالطبع ضعيفة إزاء الهجمات العنيفة القوية .

\*\*\*

عاد من الحجاز في أوائل القرن التاسع عشر ثلاثة من أهل منانجكابو بعد أن أدوا فريضة الحج . ورأوا الحكم الوهابي في مكة بعد سنة ١٨٠٦ م ، فامتلات نفوسهم بالحماة لزممت الوهابين وتشددت . ولما عادوا إلى بلادهم أخذوا يطهرون الدين عما علق به ، واستطاعوا أن يجتذبوا إلى صفهم واحدا من كبار علماء الدين في المنطقة الوسطى من إقليم أكم هو توانكو نان رتجه ، وتوانكو لقب

يلقب به علماء الدين . ونشط هذا العالم إلى الدعوة في الحال . وكان أول ما نادى به وجوب التقيد بأحكام الشريعة وبخاصة في الشعائر الدينية ، وهاجم ما عارف عليه الناس من العادات التي كان يراها مخالفة للشريعة مثل قتال الديكة والمراهنة عليها ، وتلك تسليية كانت شائعة بين الناس ، وكذلك لعب النرد ، وشرب نبيذ البلع وتدخين الأفيون ومضغ التانبول وبرد الأسنان وإطالة الأظافر والتدخين . وتشدد في المطالبة بتحريم الربا . وطلب إلى الرجال أن يقصوا شعر رؤسهم وأن يعفوا اللحام ، وأن يلبسوا ملابس يضاء عرية الزى . وطلب إلى النساء أن يتحجبن . وكانت خاتمة المطاف أن وجه الهدري ضربة قاضية إلى نظام حكم الأمهات بأن جعلوا نساءهم يأوين إلى منازلهن ( de Stuers ، ج ١ ، ص ١٨٣ هامش ٣ ) .

والدعوة إلى إبطال التدخين أخذوها عن الوهابيين مباشرة ، أما بقية الأوامر والنواهي الأخرى فهي جمعياً مما نجده في المذهب الشافعي ويظهر من مسلك توانكو نان وتجه أنه لم يكن يرمى إلى تقرير مذهب الوهابين وكان يعيش في أكم أيضاً معلم قوى التفوذ . يبجله الناس كل التبجيل هو توانكو كوته توه . كان شيخاً لطريقة صوفية غير أننا لانعرف إلى أي الطرق كان ينتسب . وكانت النزعة إلى التصوف منتشرة بين الناس في منانجكابو ، فاتجه توانكو نان رتجه إلى توانكو كوته توه



لا لينخاصه وإنما ليلتمس التعاون معه . واتفقا معا على الدعوة إلى وجوب التقيد بأحكام الشريعة في دقة ، غير أنه لما ألح توانكونان رتجه في أن يعتبر ترك الصلاة مرتداً وأنه ينبغي أن يعاقب بالحد ، أبدى توانكوكوته توه رايأ أقرب إلى الرحمة بأن قرر أن المرتد لا ينبغي معاقبته بالحد إلا إذا فشلت جميع الجهود في هدايته إلى الإيمان الصحيح ، وتلك مسألة لم تكن موجودة من قبل ولم يكن يتوقعها أحد . واتخذ توانكونان رتجه الخطه التي اختارها لنفسه ، واتبع عادة أهل مناجكابو بأن دعا إلى اجتماع ليقره على آرائه ، فوافق عليها علماء الدين في حماسة ، غير أن الزعماء عارضوها لأنهم أدركوا لأول وهلة أن مطالب اليدري تهاجم موقفهم وأنها ستقلب النظام الاجتماعي في جملة . وسار توانكونان رتجه خطوات قوية عنيفة نحو الغاية التي نصبها ، وطعن بيده خالته عند ما وجدها تدخن ، وألقى بحشيتها في الغابة دون أن يسمح بمواراتها التراب . وكان لعمله هذا أثر بالغ أثني عليه أتباعه وانكمش منه خصومه المجاهدون منهم والمستترون . وإن رجلا يعمل عملا كهذا لم يسبقه إليه أحد دون أن يعبا بروابط الدم لا بد وأن يكون صادراً في عمله هذا عن دافع روي شديداً ، ولم يفسر عمله على أنه قسوة بل فسر على أنه تضحية فخطا الإصلاح إلى الأمام في حماسة مشوبة بالتعصب . وكان على كل من ترك الصلاة مرة أن يغرم مبلغاً من المال

فاذا تركها مرة ثانية وجب عليه الحد ، وأكره خصوم توانكونان رتجه على الخضوع بالقوة وأحرقت قراهم ، وسفكت دماؤهم أو اتخذوهم رقيقاً . وكانوا إذا ترفقوا بهم اكتفوا بتغريمهم .

وسرعان ما أصبح الجانب الأكبر من أكم ومن إقليم توانكوكوته توه في قبضة توانكونان رتجه . وكانت بعض القرى قد خضعت للضغط واتبعت تعاليم توانكوكوته توه فأحرقوها بعد أن أعملوا فيها النهب . وتجاوزت أعمال أتباع توانكونان رتجه المدى الذي كان يرمى إليه فتتحي عن العمل بعد نحو ثمانية أعوام . ولم يضع نفسه على رأس الحركة من جديد إلا بعد ذلك بوقت ما وذلك عندما دخلت البلاد الجيوش الهولندية وتوفى في سنة ١٨٣٢ م .

وكان توانكونان رتجه يتبع النظام الآتي : عند استيلائه على قرية من القرى يعين من قبله عليها إماماً وقاضياً ( كالي ) . أما الإمام فهو شيخ المسجد ويدير الشؤون الدينية كلها . واختصاص القاضي غير واضح تمام الوضوح . وعلى أية حال فإن هذا النظام كان ثورة على النظم المألوفة ، فقد كانت المناصب وراثية بحكم القانون الدستوري مع شيء من القيود ، وكان لا بد من موافقة الزعماء ( موابكة ) على القرارات الهامة كما ذكرنا من قبل .

وكان هناك عالم آخر هو توانكو پسيان ويسمى أيضاً توانكولتاو وكان ميدان نشاطه

وسلطانهم يعيشون منها الحملات إلى كل النواحي وكان العاطفون على مذهبهم يدعونهم إليهم فكانوا يذهبون إلى القرية من القرى فيخضعونها ثم يجعلون عليها قاضياً وإماماً كما كان يفعل توانكو نان رتجه ثم يعودون إلى بنجول مثقلين بالغنائم .

ويقص علينا كتاب سيرة توانكو إمام أن الحملات كانت ترسل وبين الواحدة والأخرى فترة تقرب من عام . وكان هذا هو العهد الذى ارتفع فيه توانكو إمام إلى الإمامة ، كان إماماً فى كل شيء : إماماً فى الدين ، وإماماً فى كل الأمور التى تحتاج إلى فهم وذكا . ، حتى أن كل الخصومات وجميع المشاجرات كان يرفع أمرها إليه . . وأوفد إلى مكة أربعة رجال ضمناً لنقاوة العقيدة . وبقوا هناك وقتاً طويلاً ، ثم عادوا أشد تزمناً بما كانوا . وإلى ذلك العهد لم تكن الصلوات الروحية المنظمة قد اتصلت بمكة بعد ، وكان الحجاج قليل العدد .

وتغلب البدرى على المدافعين عن «أداة» أو أخرجوهم منها فأراد هؤلاء أن يزجوا بالإنجليز فى أمرهم وكانوا قد احتلوا بدئك فى سنة ١٧٩٥ م . ولكن الإنجليز لم يمدوا لهم يداً . ولم يكن قبل سنة ١٨١٨م عند ما أقام السير ستامفورد رافلز Stamford Raffles نقطة عسكرية فى الجهات المرتفعة ولكن حاميتها كانت ضعيفة لا تقوى على شيء ، وهاجمها البدرى غير أنهم لم يوفقوا .

فى الجنوب الشرقى من إقليم لتاو . كان أقل شهرة من توانكو نان رتجه ومع هذا فلم يخضع بأية حال لتعصبه العنيف . وسرعان ما قويت شوكتة فدخل إقليم تانه داتر المجاور لإقليمه . وكان أحفاد بيت منانجكابو المالك يعيشون هناك وقد ذبل مجدهم القديم العظيم . وكان توانكو لتاو يقدر أنهم لو أحسنوا الحكم لاستعادوا مجدهم الغابر وقوى سلطانهم من جديد فأعمل فيهم القتل ولم ينج منهم إلا واحد نجاً بنفسه وتجاوز الحدود . ثم أخذ يقتل الناس ويدمر القرى حتى خضعت له البلاد جميعاً .

وظهرت جهود البدرى فى ناحية ثالثة هى ألهنيندجنك فى الشمال ، ظهرت فيها حركتهم فى الوقت نفسه الذى ظهرت فيه فى أكم ولتاو . وسرعان ما ظهر هناك رجل اشتهر فيما بعد بالاسم الذى أطلق عليه آخر الأمر وهو «توانكو إمام» . كان فى أول أمره مرشداً للحركة ثم أصبح زعيماً لها . وبين أيدينا كتاب ملوى عن حياة هذا الرجل الخطير وعن أعماله ، وتلك حالة لا مثيل لها . فقد اكتشف منذ عهد قريب كتاب ملوى عن تاريخ حياته كتبه واحد من أبنائه ، وقد نشر هذا الكتاب (انظر Indische Ronkel ، Gids ، سنة ١٩١٥) .

بدأ البدرى فى ألهنيندجنك بأن بنوا قلعة سموها بنجول ، كانوا يتقيدون فيها بحدود الشريعة أشد تقيد ، وكانت مركز قوتهم



وفي سنة ١٨١٩م سلمت بدئك من جديد للهولنديين فاحتفظوا بها وزادوا في قوتها . واستؤنف القتال في سنة ١٨٢٢م ، وظل غير متصل نحو خمسة عشر عاماً . وكانت جيوش حكومة المستعمرات الهولندية أكثر تفوقاً في القتال من جنود أهل البلاد بوجه عام ، غير أنهم لم يكفوا عن مهاجمتها من وقت إلى آخر .

وفي سنة ١٨٢٢ م وقعت جهود البدري وسلم توانكو إمام الذي كان حتى ذلك الوقت مقبياً في قلعة بنجول ، غير أنه أخذ يدبر في الخفاء ثورة اشتعل لهيها في أوائل سنة ١٨٢٣ وكاد يقضى على كتائب حكومة المستعمرات الهولندية التي كانت مشتتة في البلاد كلها . وظهر في الحال أن أعضاء الحزب الذين دعوا الأجانب إلى الدخول في البلاد كانوا من صف البدري . وقد بين المؤرخون أن بما ساعد على الوقوع في تلك النتيجة السيئة الأخطاء التي حدثت في خطط القوادد العسكريين ومسلك الضباط والجنود الذي لم يكن دائماً بالمسلك اللائق . ولا نزاع في صدق هذا الأمر غير أنه ينبغي لبيان السبب في انقلاب بعض الملويين ، أن تشير إلى أن الأحكام الصارمة التي وضعها البدري المتقدمون قد أصبحت على مر الزمن أقل صرامة .

وقد أضعفت الخصومات الداخلية من حركة البدري . وكان خلفاء توانكو نون رتبته قد هاجموا في وقت ما توانكو كوتوتوه

ولكنه رفع إلى مصاف الأولياء سنة ١٨٢٧ بعد وفاته بزمان قصير . وأخذ البدري ومخالفوه يحجون إلى ضريحه . ولما جاءت الجيوش الهولندية إلى البلاد كف البدري عن معاملة مواطنهم في عنف واستبداد ، فازدادت شهرتهم . وقد ورد في كتاب تاريخ حياة توانكو إمام صاحب بنجول التي كانت معقل التطرف : أن البلاد كانت تحكم حسب الشريعة ، وكان زعماء القبائل يعتمدون عليها وإذا نشب خلاف عرض أمره على قضاة المذاهب الأربعة ، أما المسائل التي تدخل في حكم القانون العام فكان يترك أمر الحكم فيها للزعماء . وبعد هذا الوقت بقليل طلب توانكو إمام إلى ابنه أن يعترف بسلطان القانون العام وأن يخلص ما استطاع في اتباع فرقة أداءه . [ انظر ما سبق وهي فرقة محافظة تستمسك بالعادات القديمة ] .

وكان البدري خلال فترات التوقف في حصار بنجول يتبادلون مع الجنود الطباقي وازدادت أواصر القربى بين البدري ومخالفهم وعندما دعا البدري مواطنهم إلى قتال الكفار وجدت دعوتهم صدى في دوائر واسعة .

وبعد أن نشبت الفتنة اتخذت كتائب المستعمرات خطة الهجوم وأخذ الفاتحون يسيطرون سلطانهم بالقوة تدريجاً ، ولم يقف موقف المقاومة إلا البدري أصحاب بنجول ومنهم كان يتألف حزب الحرب ، وكان ينضم إليهم كل من شاطرهم رأيهم . ولما دمرت

*Taal-, Land-en Volkenkunde van Ned-  
Indië* ، المجموعة الخامسة ، ج ٢ ، ص ٧ :  
١٨٢٦ - ١٨٣٢ ، المجموعة الخامسة ، ج ٣ .  
ص ٢١٦ : ١٨٣٣ - ١٨٣٥ ، ج ٤ ، ص ١٦١  
٢١٣ : ١٨٣٦ ، ٤٦٧ : ١٨٣٦ - ١٨٤٠ ، ج ٤ ، ص  
١٢٧ ، ٢٦٣ .

[ R. A. Kern كرن ]

« بدرى » صناعة البدرى وهى  
صناعة تطعيم المعادن ، وقد اشتقت من يدر  
(انظر هذه المادة) التى يقال إنها نشأت هناك  
وهى تصنع من مركب النحاس والخرصين  
وتختلف نسبة مقدار كل منهما للآخر  
باختلاف الأماكن التى تصنع فيها . وقد  
يضاف إليهما أحيانا مسحوق القصدير أو  
الرصاص أو مسحوق الصلب ويغلى السطح  
بالفضة أو الذهب ثم تطفى وتدهن بملح  
النوشادر وملح البارود وغيرهما حتى تأخذ  
اللون الأخضر القاتم أو الأسود . وترسم  
النقوش عادة على شكل الأزهار وأقدمها  
وأحبها هى زهرة الخشخاش . وأهم مراكز  
صناعة البدرى هى : يدر ، برنيه ، ولكنهو ،  
ودكه ، مرشد آباد . ومعظم الذين  
يشتغلون بهذه الصناعة فى المدن الثلاثة  
الآخيرة مسلمون .

المصادر

*An account* : Benjamin Heyne (١)

القلعة فى سنة ١٨٣٧ م ، قضى على حركة  
البدرى وسلم توانكو إمام ، ثم نفي من البلاد .  
ولم تتحقق الغاية التى جعلها البدرى فى  
الأصل نصب عيونهم ، وما زال نظام حكم  
الأمهات باقيا إلى اليوم . وإذا كانت الحركة  
قد أثرت فى شيء ما فقد كان ذلك فى ناحية  
مراعاة الشعائر الدينية بوجه خاص مراعاة  
دقيقة . ولنا نستطيع أن نحدد ذلك الأمر  
تحديدا دقيقا جدا . ولنا نعرف شيئا عن حالة  
البلاد قبل قيام حركة البدرى ومن الصعب  
أن نمر حركة كهذه دون أن يكون لها أثر ما .

المصادر

(١) *De Secte der Padaries in de*  
*Padangsche bovenlanden Magazijn*  
١٨٤٤ ، ج ٢ ، ص ٢١ وما بعدها (٢)  
*Inlandsche* : Ph. S. van. Ronkel  
*getuigenissen aangaande den Padri-*  
*oorlog* في *Indische Oorlog* ، ١٩١٥ ، ج ٢ ،  
ص ١٠٩٩ وما بعدها (٣) أنظر تاريخ الحروب  
في *Het Nederlandsch* : H. M. Lange  
*Oost-Indisch leger ter Westkust van*  
*Sumatra* (١٨١٩ - ١٨٤٥) فى مجلدين (٤)  
أنظر عن السياسة والحرب : H. J. J. L. de Stuers  
*De vestiging en uitbreiding der Neder-*  
*landers ter Westkust van Sumatra*  
فى مجلدين ، أمستردام ١٨٤٩ - ١٨٥٠ (٥)  
*Sumatra's Westkust* : E. B. Kielstra  
*Bijdragen tot de* فى ١٨٢٥ - ١٨١٩



والآخر مجدد : وكان أتباع الفريق المحافظ أول الأمر الحنابلة بنوع خاص ، ويمثلهم الآن الوهابيون وهذا الفريق أخذ في الزوال ويذهب هذا الفريق إلى أنه يجب على المؤمن أن يأخذ بالاتباع (أتباع السنة) وأن يرفض الابتداع .

والفريق الآخر يسلم بتغير البيئة والأحوال وهم يميزون درجات وأنواعا مختلفة من البدع ومنها بدع مفيدة بل ضرورية . ويذهب الشافعي إلى أن كل مستحدث يخالف القرآن أو السنة أو الآثار هو بدعة تؤدي إلى الضلال، أما البدعة الحسنة التي لا تتعارض والأصول فهي بدعة ممدوحة . وهناك تصنيف دقيق يفرق البدع على أحكام الفقه الخمسة . والبدع التي هي فرض كفاية على الجماعة الإسلامية: دراسة فقه اللغة العربية توصلنا إلى فهم القرآن الخ ، والأخذ بشهادة العدول أو رفضها ، وتمييز الحديث الصحيح من غيره ، وترتيب أحكام الفقه والرد على الزنادقة . ومذاهب الزنادقة المخالفة للسنة حرام، وإنشاء الرباطات والمدارس واشباهها من البدع المندوبة ، وتزيين المساجد وتوشية المصاحف من البدع المكروهة . ومن أمثلة البدع المباحة الإنفاق على المآكل والمشارب وغيرها .

ويجمل بنا أن نختم هذا المقال بالتمييز بين البدعة والكفر فالبدعة ما هي إلا شبهة نشأت من البحث وراء الحقيقة . أما الكفر فهو معاندة ؟

المجلة الآسيوية *of the Bidderly ware in India* ، ج ٣ ، عام ١٨١٧ ، ص ٢٢٠ وما بعدها (٢) *Description of the : George Smith Madras ) manufacture of Bidderly ware* ، *Journ. of Litterature and Science* ج ١٧ ، عام ١٨٥٧ ، ص ٨١-٨٤ (٣) *Sir George Industrial arts of India : Birdwood Journ. of Bidri-Ware : T. N. Mukharji* ، عام ١٨٨٥ ، رقم ٦ (٥) *Sir of Indian Art* ، عام ١٩٠٣ ، لندن ١٩٠٤ ، ص ٤٦-٤٩ .

« بدعة » هي الفعل المخالفة للسنة (أنظر مادة « سنة ») وكل شيء أو نظر أو فعل لم يكن له وجود أو استعمال سابق فهو بدعة. والبدعة اصطلاح فقهي أصبح يطلق على كل مخالفة لاتباع سنة النبي، وأصبحت تدل عادة على الآراء والعادات المستحدثة التي نشأت من تلقاء نفسها في الجماعة الإسلامية وعلى البدع المتصلة بالعقائد المخالفة لأصول الدين وعلى أساليب الحياة التي تخالف حياة النبي . وعلى ذلك أصبح لفظ « بدعة » يطلق على النظر الشخصي والاستقلال في الرأي اللذين يذهبان إلى حد الزندقة ولا يصلان إلى درجة الكفر . كما أن لكلمة « بدعة » مدلولاً حديثاً هو المخالفة للرأي العام (انظر *Dozy و Badger*) وتطور مدلول كلمة « بدعة » وانقسم الناس حياله إلى فريقين ، الأول محافظ

## المصادر

(١) *Mohammedanische : Goldziher*

*Studien* ، ج ٢ ، ص ٢٢ وما بعدها (٢)

المؤلف نفسه : *Vorlesungen über den Islam*

انظر الفهرس مادتي « بدعة » و « مبتدع » .

« بدل » كلمة عربية معناها لغة جعل

شيء مكان آخر ، وهي اصطلاح نحوي يقصد

منه واحد من التوابع الخمسة ، وهو اسم يتبع

اسماً آخر في الإعراب وليس تفسيراً له مثل

عطف البيان (انظر مادة « عطف ») ولكنه

مستقل عنه مثال ذلك « جاءني أخوك زيد »

فزيد بدل من « أخوك » إذا لم يكن للمخاطب

إلا أخ واحد وإلا كانت عطفاً إذا كان هناك

أخوة آخرون (ابن يعيش ، طبعة جان ، ج ٢ ،

ص ٣٩٢ ، س ١٥) وقد توسع النحاة في أنواع

البدل حتى جعلوها تشمل الضمائر والأفعال

وذلك موجود بصفة خاصة في « المفصل »

للزمخشري (الطبعة الثانية ص ٤٨-٥١) وألفية

ابن مالك (طبعة Dietrich ، الآيات ٢٦١ -

٢٦٣ ؛ ورايت *Arabic grammer : Wright* ،

الطبعة الثالثة ، ص ٢٨٤-٢٨٦) ٢

[ شاده A. Schaade ]

« بدل »<sup>(١)</sup> والابدال جمع البدل والبدلاء.

(١) البهتان اللذان بشيرا لهما الأستاذ نيكلسون على أن

ابن الفارض قد أخذ فيهما برأى ابن عربى مما هذان

جمع البديل يتصلان بطريق الصوفية الذى

يرجع تاريخه إلى القرن الثالث الهجرى ، وهو

البهتان من التائبة الكبرى اللذان يقول فيهما ابن  
الفرارض متحدان عن نفسه بلسان الجمع مع الحقيقة الحمديّة  
التي يعبر عنها بالقطب ما نصه : —

بنى دارت الأفلاك فاعجب لقطبها

المحيط بها والقطب مركز نقطة

ولا قطب قبل من ثلاث خلفته

وقطبية الأوتاد عن بدلية

ونحن إذا تأملنا ما يذهب اليه ابن الفارض هنا رأينا

أنه يقرر نظرية في القطبية لا بمعناها العام المتعارف عليه

عند الصوفية ولكن بمعناها الخاص الذى يدل دلالة قوية

على مذهب فلسفى في الحقيقة الحمديّة التي هي عند متفلسفة

الصوفية أو صوفية الفلاسفة المخلوق الأول الذى خلقه

الله وكان واسطة في خلق كل ما في العالم من الكائنات

الروحية والمادية . والقطب بهذا المعنى الذى يفهمه ابن

الفرارض ويتفق معه فيه ابن عربى أشبه ما يكون بالكلمة

عند المسيحيين (Logos) وبالمثل الأول عند افلاطون .

ولكى نبين الفرق الذى يوجد بين القطب بمعناه العام

وبينه بمعناه الخاص يحسن أن نشير هنا إلى ما ذكره

القاشانى في شرحه للبيتين المشار اليهما :

القطب في اصطلاح القوم هو أكل الانسان متمكن في

مقام الفردية تدور عليه أحوال الخلق . وهو أما

قطب بالنسبة إلى ما في عالم الشهادة من المخلوقات ، يستخلف

بدلاً منه عند موته من أقرب الأبدال منه ، وحينئذ يقوم

مقامه بدل هو أكمل الأبدال . أو هو قطب بالنسبة إلى

جميع المخلوقات في عالم الغيب والشهادة ، والقطب بهذا

المعنى الأخير لا يستخلف بدلاً من الأبدال ولا يقوم مقامه

أحد من الخلائق . وهو من هذه الناحية عبارة عن

قطب الأقطاب المتعاقبين في عالم الشهادة ، لا يسبقه قطب

ولا يخلفه آخر . وهذا هو الروح الحمدي أو الحقيقة

الحمديّة التي خاطبها الله سبحانه وتعالى في الأزل بقوله :

« لولاك لما خشت الكون » .

ويرى القاشانى أن المراد بالأبدال طائفة من أهل

الحجة والكشف والمقامدة والحضور ، يدعون الناس

إلى التوحيد والأسلام . يرحم الله بوجودهم العباد والبلاد



أن نظام العالم مكلف بحفظه عدد معين من الأولياء إذا مات واحد منهم حل محله بدل أو بديل . وأبدال الجمع يستعمل عادة في الفارسية والتركية مفرداً . ويفسر بعض الكتاب البديل بأنه الشخص الذى له قدرة على أن يخلف بعده شخصاً روحانياً عندما يترك مكانه ، أو الشخص الذى له قدرة على التحول الروحاني ، والاختلاف بين فيما أوردوه عن عدد الأبدال ومكانهم من سلسلة المراتب الصوفية التي يكون القطب على رأسها

( انظر هذه المادة ) وقد أورد ابن حنبل في مسنده أربعين من الأبدال خلقهم الله في الشام ( ج ١ ، ص ١١٢ ) ويذكر أيضاً أن هناك ثلاثين منهم في أمة محمد ( ج ٥ ، ص ٣٢٢ ) ويشير المكي إلى ثلثمائة من الأبدال يضمون الصديقين والشهداء والصالحين ( قوت القلوب : ج ٢ ، ص ٧٨ ؛ انظر سورة النساء الآية ٧١ ) ويقول الهجویری إنهم أربعون وإنهم في المرتبة الرابعة يلون الأبرار السبعة ، وفوقهم الأوتاد الأربعة ثم النقباء الثلاثة ( كشف

ويدفع عن الناس بهم البلاء والفساد ، كما جاء في الحديث النبوي حكاية عن الله عز وجل أنه قال : — « إذا كان الغالب على عبيدي الاشتغال بي جلت هم ولذته في ذكرى فإذا جلت هم ولذته في ذكرى ، عشقته ورفضت الحجاب فيما بيني وبينه ، لا يسهر إذا سها الناس . أولئك كلامهم كلام الأنبياء . أولئك الأبدال . أولئك الذين إذا أردت بأهل الأرض عقوبة أو عذاباً أو ذكراً صرفته بهم عنهم . »

والأبدال أربعون رجلاً لكل منهم درجة مخصوصة تنطبق أول درجاتهم على آخر درجات الصالحين ، وآخرها على أول درجات القطب ، كلما مات واحد منهم بدل الله مكانه أحداً يدانيه من تحتهم ، وظهر البديل في كل من هو أدنى درجة منه ، وحينئذ يدخل في أول درجاتهم أحد من الصالحين ينخرط في سلك الأبدال . ولا يزال عدد الأبدال كاملاً حتى إذا جاء أمر الساعة قبضوا جميعاً ، كما جاء في الخبر : « البدلاء أربعون أربعون اثنان وعشرون بالشام وثمانية عشر بالعراق ، كلما مات واحد منهم بدل الله مكانه آخر . فإذا جاء الأمر قبضوا كلهم . » وأما الأوتاد الثلاثة من الأبدال في نهايات درجاتهم ، وكلما مات قطب الوقت أقيم مكانه واحد منهم . فكل قطب من أقطاب عالم الشهادة مسبوق بآخر ، لأن قطبته حادثة ظاهرة عن بدلية الوند بالقطب إلا قطب الأقطاب في عالم الغيب فإنه سابق

غير مسبوق بقطب آخر فصار بدله . وابن الفارض في قوله : —

ولا قطب قبلي عن ثلاث خلته

وقطية الأوتاد من بدلية

يدعى لنفسه التحق بمقام قطب الأقطاب على سبيل الحكاية عن المقام الحمدي . فهو يقول إنه ليس ثمة قطب كائن قبله مجاوزاً عن درجات الأوتاد الثلاث . فان قطية الأوتاد مجاوزة عن مقام البدلية . ( كشف الوجوه الغرلماني نظم الدر ج ٢ ص ١٠٣ — ١٠٥ ) فمن هذا يتبين مكان البديل من القطب ومن الأوتاد الذين كانوا ابدالاً ثم صموا وارتقوا إلى درجة الأوتاد الذين يكون منهم قطب الزمان الموكل بحفظ عالم الشهادة والذي قد يسمى غوثاً باعتبار التجاء الملئوف إليه . وهو عبارة عن الواحد الذي هو موضع نظر الله في كل زمان وهو يسرى في الكون ، وأعيانه الباطنة والظاهرة سريان الروح في الجسد . ومن هنا كان نفاذاً بروح الحياة على الكون الأعلى والكون الأسفل ( التعريفات مادة « قطب » ) — ويتبين أيضاً مبلغ الفرق بين القطب الذي يدعى ابن الفارض تحققه بمقامه وبين القطب الذي هو رأس المراتب الصوفية من أوتاد وأبدال وغيرهم .

محمد مصطفى علمي

« البدل العسكرى » معناها فى تركيا الضريبة التى يدفعها غير المسلمين للإعفاء من الخدمة العسكرية ، وقد حلت بذلك محل الخراج . وقد عاش لفظ الخراج إلى منتصف القرن الماضى . ولما اشتد ضغط الدول الأوروبية وخاصة إنجلترا بعد إلغاء الخراج واشتراك غير المسلمين فى الخدمة العسكرية بالجيش التركى صدر مرسوم فى العاشر من مايو عام ١٨٥٥ بعد معارضة شديدة من الحكومة ألغى به الخراج واشترط به التجنيد الإيجابى على غير المسلمين أيضاً ، ووافق الحُطّ الهايونى عام ١٨٥٦ على ذلك المرسوم ولكن سمح فى الوقت نفسه بأن يدفع الفرد مبلغاً من المال يعفيه من هذه الخدمة ، وكان من نتائج سخط الناس من مسلمين وغير مسلمين — وهؤلاء لم يكونوا مكلفين بالخدمة العسكرية — على هذا أنه لم يتغير من الأمر سوى الاسم الذى أصبح البدل العسكرى بدلا من الخراج . وكان المتحصل من البدل العسكرى مساوياً لما كان يتحصل من الخراج (انظر *Les finances de la Turquie* : Moravitz ص ٧٦ ، هامش رقم ١) وكانت الضرائب تدفع عن الجماعات جملة ويشترك الأفراد فى تحملها تبعاً لحالتهم المالية ومواردهم . وكان ما يدفع أول الأمر خمسة آلاف قرش تركى (حوالى خمسة وأربعين جنيهاً انجليزياً) عن ١٨٠ شخصاً ثم أصبح هذا المبلغ عن ١٣٥ شخصاً . وقد أورد مورافيتز Moravitz (ص

المحبوب : طبعة شوكونفسكى Schukovski ص ٢٦٩ ، ترجمة نيكلسون Nicholson ص ٢١٤) ويحدد ابن عربى عدد الأبدال بسبعة ويضعهم فى المرتبة تحت الأوتاد (الفتوحات ، ج ٢ ، ص ٩ ، وقد أخذ بهذا رأى ابن الفارض فى التائية الكبرى ، البيتان ٥٠٠ — ٥٠١) وفوق النقباء ويجعل لكل منهم نبيا ، وهؤلاء الأنبياء هم إبراهيم وموسى وهارون وإدريس ويوسف وعيسى وآدم وكل منهم موكل بإقليم من الأقاليم السبعة التى ينقسم إليها العالم ؟

#### المصادر

- (١) لسان العرب ، مادة و بدل ، (٢)
- م . علاء التهانوى : الكشف ، ص ١٤٥ (٣)
- Etudes sur l'ésoterisme* : E. Blochet
- Musulman* ، المجلة الآسيوية ، عام ١٩٠٢ ، ج ١٩ ، ص ٥٢٨ وما بعدها ؛ ج ٢٠ ، عام ١٩٠٢ ، ص ٤٩ وما بعدها (٤) S. Massignon :
- Passion* ، ص ٧٥٤ (٥) المؤلف نفسه :
- Essai sur les origines du lexique de la mystique Musulmane* ، ص ١١٢ وما بعدها
- (٦) Ali Ablahasan D. Haneberg
- Schadhell* فى *Z.D. M. G.* ، ج ٧ ، ص ٢١ وما بعدها (٧) *Scharani und G. Flügel*
- sein Werk über die muhammedanische*
- Olav benslehre* فى *Z. D. M. G.* ، ج ٢٠ ، ص ٣٧ وما بعدها .

[ نيكلسون R.A. Nicholson ]



(٣) *Les finances de la Turquie* : Moravitz  
باريس ١٩٠٢ م ، ص ٧٦ (٤) *Etat* : Ubicini  
*present de l'empire ottoman* ، باريس عام  
١٨٧٦ ، ص ١٢٧ .

[ جيس F. Giese ]

« بدل نقدي » ضريبة يدفعها  
المسلمون القادرون على حمل السلاح الذين  
يرغبون في الإعفاء من بقية الخدمة العسكرية  
بعد أن انخرطوا فيها ثلاثة شهور، ومقدارها  
خمسون جنياً تركياً على شرط أن يدفعها  
الرجل من غير أن يضطر إلى بيع أدواته  
الزراعية . ( للتوسع في هذا الموضوع انظر  
مادة « بدل عسكري » ) .

#### المصادر

(١) *Corps de droit ottoman* : Young  
أكسفورد ١٩٠٦ م . ج ٢ ، ص ٣٩٩ (٢)  
*Les finances de la Turquie* : Moravitz  
باريس ١٩٠٢ م ، ص ١٢٥ .

[ جيس F. Giese ]

« بدليس » أو بدليس أو بتليس :  
مدينة بأرمينية التركية وحاضرة ناحية  
کردستان ، وهي على خط طول ٤٢° ٤٠' شرقاً  
وخط عرض ٣٨° ٢٣' شمالاً ، وعلى مسيرة  
أربعة عشر ميلاً من الشاطئ الغربي لبحيرة  
وان وخمسة وثلاثين ميلاً شمال شرق سعرد .

(٧٦) أن موارد الدولة من هذه الضريبة  
٨٠٠,٠٠٠ جنيه تركي تقريباً وأعفى من هذه  
الضريبة رجال الدين والنساء والأطفال فيما  
دون الخامسة عشرة والشيوخ فوق الخامسة  
والسبعين والفقراء وأهل المناطق المتمتعة  
بالامتيازات وسكان الآستانة . وكان الموظفون  
هم الذين يقومون بجبايتها ، وبعد إصلاحات  
عام ١٢٥٧ هـ (١٨٤١ م) قام بجبايتها الرؤساء  
الروحانيون للجماعات ثم جباة ضرائب  
الحكومة بعد عام ١٩٠٢ م (النص التركي للقانون  
وارد في لاحقه قوانين ، ج ٢ ، ص ٢٤٧ والنص  
الفرنسي أورده Young في *Corps de droit*  
*ottoman* ، ج ٥ ، ص ٢٧٦) .

وألغى البذل العسكري بعد ثورة عام  
١٩٠٨ م بقانون مؤقت صدر في ٢٠ من  
رجب عام ١٣٢٧ هـ (٢٥ من تموز عام ١٣٢٥ ،  
ونشر في الجريدة العسكرية يوم ٢ من شعبان  
عام ١٣٢٧ هـ الموافق ١٦ من أغسطس عام  
١٩١٥ م وفي مجموعة قوانين جديدة عثمانى ،  
الآستانة عام ١٣٢٧ هـ ، ج ١) وحل محل هذا  
القانون فرض الخدمة العسكرية على غير  
المسلمين أيضاً ؟

#### المصادر

(١) *Corps de droit ottoman* : Young  
أكسفورد عام ١٩٠٦ ، ج ٥ ، ص ٢٧٥ وما  
بعدها (٢) *Geschichte der Türkei* : Rosin  
ليبيك ١٨٦٦ م ، ج ٢ ، ص ٢٣٥ وما بعدها

البركانية الحمراء المائلة إلى السمرة التي تكثر في الناحية تزود الأهالي بمادة صالحة للبناء . وتشرف على المدينة كلها قلعة حصينة قائمة على قمة وعرة ، ولم يبق من هذه القلعة إلا بعض الأطلال ، كما أننا لا نعلم في أي وقت شيدت ، وعلى حوائطها عدة كتابات عربية ، وربما كان تحصين هذه القمة المرتفعة قد تم في عهد تشييد المدينة ، وإن كانت أساطير المشاركة تنسب ذلك إلى الاسكندر الأكبر . وقد كان لبديس شأن كبير من الوجهة الحربية في الأحداث التي توالى في تاريخ الآرمن . واستوطن بكوات الكرد بدليس منذ نهاية القرون الوسطى وبسطوا عليها نفوذاً كبيراً شأن غيرها من البلاد ، وكانوا مستقلين تمام الاستقلال عن الباب العالي . ولم يخضعوا له إلا في حالة واحدة عام ١٦٣٨ حينما خرج السلطان مراد الرابع في جيش لجب لاستعادة بغداد . والحق إن الترك لم يفلحوا في كسر شوكة الأمراء الأكراد الذين كانوا يحكمون بدليس ووان إلا عام ١٨٤٧ بعد قتال عنيف ثم وضعوا البلد والناحية تحت حكمهم المباشر . واتخذت القلعة الكردية القديمة مقراً لكبار الموظفين الأتراك في الوقت الحالي .

ويبلغ ارتفاع مدينة بدليس ١٨٥٠ قدماً وقلعتها ٥٣١٠ قدماً . ولذلك فإن جوها بارد رطب . وشتاؤها طويل شأن الهضبة الآرمينية كلها يعقبه صيف قصير حار نسبياً . ويكسو الجبل الطرقات من نوفمبر إلى مايو ، ومع ذلك

ويقول قدامة إن بينها وبين أخلاط ( انظر هذه المادة ) أربعة سكك أي مراحل يريد (المكتبة الجغرافية العربية ، ص ٢٣٣ وما بعدها) والعرب ينطقونها «بدليس» والترك بدليس وبتليس . أما الآرمن فينطقونها Balash بليش .

ويوصف مظهر المدينة بأنه بهيج يلتفت النظر إلى حد بعيد . فهي مشيدة على مسيلين يجريان نحوها وعند بطن واد عميق . ويخترقها نهر بدليس جاني في جريانه من الشمال إلى الجنوب . وهذا النهر الذي نسب إليها يسير نحواً من ستة عشر ميلاً ناحية الشمال ويلتقى بنهر بهتان الذي يطلق عليه اسم الدجلة الشرقي بالقرب من بنسيز على مسيرة عشرة أميال جنوبي غرب سعرد . ويلتقى نهر بدليس جاني بنهر من نهيراته آت من الغرب في وسط المدينة .

وهذه الأنهر والمجاري المائية تقسم بدليس إلى أربعة أحياء منفصلة ينحاز كل فرد إلى حيه عند ما تنشب بينها الخصومات ويحاصر كل حي الحي الآخر . والبيوت ترتفع حول منحدرات القنن من جميع الجهات وتحيط بها الحدائق الجميلة عادة . وهناك عدة دروب يتصل بعضها ببعض وهي كثيرة التعاريج منحدره انحداراً خطراً ومرصوفة على الدوام بعكس ما هو مألوف في الشرق . وتقطع النهر عدة جسور . ويروع الزائر مائة معظم مساكن المدينة وتماسكها . والصخور



فإن الأحوال مناسبة لزراعة الفواكه. وتكثر في المدينة الخضر والفواكه الجيدة.

وصناعات بدليس ليست بصفة عامة عديدة الشأن. فإن المجارى المائية الكثيرة تدير طواحين عديدة. ويجدر بنا أن نخص بالذكر صناعة النسيج. وتشتهر في تركيا السجاجيد ذات النقوش البديعة المنسوجة في بدليس وتختص بدليس بالصباغة بالقوة، وأهم صادراتها: الأقمشة المصبوغة باللون الأحمر (القطن والصوف) والسجاجيد والماعز وجلود العجول وقطعان الأغنام وتشتهر خاصة بتصدير جوز الغصص الذى يجمع من جبال كردستان، والصمغ البيضاء والحرا، وهي جميعاً تصدر إلى أوروبا.

وبدليس من أهم المدن التجارية وهي لذلك يجب أن تعتبر من أهم مدن إرمينية لأنها إحدى المحطات الرئيسية التي تمر بها القوافل بين إرمينية والكرج من جهة وبلاد النهرين والشام من جهة أخرى. ويذكر Layard أن هناك ثلاث طرق تصل بين بدليس والجزيرة، اثنان عبر الجبال إلى سعرد وتقطعها القوافل عادة ولكنها وعرة صعبة المسلك، أما الطريق الذى سلكه لايار فهو يدور حول وديان الفرع الشرقى لنهر دجلة. وأحد الطريقين اللذين ذكرهما لايار واللذين يصلان بدليس بسعرد ليس سوى معبر صغير، ولسنا نعرف عنه شيئاً أكثر من ذلك عن الطريق الآخر الذى يطره الناس بكثرة

والذى يصل بدليس بسعرد عن طريق دخان ويقطعه المسافر في يومين فهو طريق بدليس الحقيقى، وكثيراً ما سلكه الرحالة الأوروبيون ووصفوه. وقد ورد ذكر هذا الطريق الضيق في المصادر البوزنطية (George Cypr. : ηλεισουργα βαλαλειςων) والمصنفات العربية (البلاذرى : كتابه المذكور، وقد ورد فيه باسم الدرب) كما ذكر كثيراً في المؤلفات الأرمينية (Lipsiae-Gelzer. George. Cypr.) عام ١٨٩٠، ص ١٦٨، H. Hübschmann، كتابه المذكور، ص ٣١٧، ٣١٨.

وينحرف مباشرة الطريق الرئيسى الذاهب من بدليس إلى داخل بلاد إرمينية ناحية الشمال الغربى متجهاً إلى موش، وقبل أن يعبر جبل نمروود، وارتفاعه سبعة آلاف قدم، يتفرع عنه طريق جانبي يذهب مباشرة إلى الشمال الشرقى متجهاً ناحية بحيرة وان ويصل إلى تدوان Tadwan. وتغطي الثلوج هذه الطرق جميعاً خلال فصل الشتاء الطويل القارس فيصعب عند ذلك سلوكها.

وكان إقليم بدليس قبل الحرب الروسية التركية الأخيرة تحت إمرة الحاكم العام لآرزن الروم ثم جعلها الباب العالي ولاية، وذلك لوضع حد لآهواء سكانها ومنازعاتهم. وتضم ولاية بدليس الحديثة أربعة سناجق هي: بدليس وموش وسعرد وكنج وتسعة عشر قضاء وتبلغ مساحتها ١٣,٥٠٠ ميل مربع وعدد سكانها ٢٩٨,٧٠٠ منهم ٢٥٤,٠٠٠ من المسلمين

ولليعاقة كنيسة أخرى.  
ولا تزال مدينة بدليس مثالا للعاصمة  
الكردية وكانت القصبه السياسية للکرد في  
ثوراتهم الكبيرة الاخيرة التي قاموا بها في  
القرن التاسع عشر. وليس عجيبا والحالة هذه  
أن تكون مسرحا لمذابح المسيحيين الفظيعة  
خلال الاحداث الارمنية التي وقعت في  
العشرين سنة الاخيرة ؟

### المصادر

- (١) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة دهغوى ،
- في مواضع مختلفة (٢) البلاذرى ، طبعة دهغوى ،
- ص ١٧٦ (٣) ياقوت : معجم البلدان ، طبعة
- فستفلك ، ج ١ ، ص ٥٢٩ (٤) le Strange :
- عام ١٩٠٥ ، ص ١٨٤ (٥) Well : *The Lands of the Eastern Caliphate*
- Gesch. : der Chalifen* ، ص ٦٣٨ ، تعليق رقم ٢
- (٦) H. A. Barb : *Geschichte der*
- Sitzung in kurdischen. Furstenherrschaft*
- sber. der Wiener Akad.* ، ج ٢٢ ، عام
- ١٨٥٩ (٧) Ritter : *Erdkunde* ، ج ٩ ،
- ص ١٠٠٢ — ١٠٦٨ ، ج ١٩ ، ص ٦٨٥ —
- ٦٨٩ (٨) Cuinet : *La Turquie d'Asie*
- ج ٢ ، باريس ١٨٩٢ ، ص ٥٢٤ — ٦٢١ (٩)
- H. Hübschmann : *Indogerm. Forsch.* ،
- ج ١٦ ، عام ١٩٠٤ ، ص ٣١٧ ، ٣١٨ ، ٣٣٤ ،
- ٢٩٠ (١٠) Hommaire de Hell : *Voy. en*
- Turquie et en Perse* ، باريس عام ١٨٣٤ ،

و ١٤٠٠٠٠ من المسيحيين و ٣٩٠٠٠ من  
اليهود وغيرهم . وتبلغ مساحة سنجق بدليس  
بقضاءاته الاربعه ٢٨٠٠ ميل مربع وعدد  
سكانه ١٠٨٢٢٧ نسمة منهم ٧٠٠٠٠ مسلم  
و ٣٢٠٠٠٠ أرمن و ٩٦٣ من اليزيديه و ٣٧٤٠  
من الشوام اليعاقبه ، وذكر كنيير Kinneir عام  
١٧١٤ أن عدد سكان مدينة بدليس نفسها  
١٢,٠٠٠ نسمة ، بينما يقول سو ثجيت Southgate  
عام ١٨٣٧ و برانت Brant عام ١٨٣٨ إن في  
بدليس ٣٠٠٠ أسرة عدد أفرادها يتراوح بين  
١٣,٠٠٠ و ١٥,٠٠٠ نسمة . وذكر مولر  
Muller و سيمونيس Simonis وهفرنات  
Hyvernats إن عدد سكان بدليس عام ١٨٨٨  
بلغ ٣٠,٠٠٠ نسمة يقطنون ٦٠٠٠ بيت منهم  
٥,٠٠٠ من الكرد و ١٠٠٠ من الأرمن ، وذكر  
نولده عام ١٨٩٢ أن سكانها ٣٦,٠٠٠ نسمة  
وآخر هذه الإحصائيات وأدقها هو إحصاء  
كوينيه Quinet ( كتابه السابق ) الذي أفاد  
من إحصائه لولاية بدليس سو بان Supan  
في *Petermann's Mitteilungen* عام ١٩٠١ ،  
ص ١٥ ، ١٤ ، ١٥ ، ٢١ ) والذي جاء فيه إن  
سكان مدينة بدليس الحاليين هم ٢٠,٠٠٠ من  
المسلمين معظمهم من الكرد و ١٦,٠٨٦ من  
الأرمن اليعاقبه فيكون مجموعهم ٣٨,٨٨٦  
نسمة يقطنون ٨٣٠٠ بيت ، وفي مدينة بدليس  
خمسة عشرة مسجدا وأربع تكايا ويقطن  
الأرمن الجريجوريون القسم الجنوبي من المدينة  
ويشرف عليهم أسقف ولهم أربع كنائس



(١٥٩٧ م) تنازل عن العرش لابنه شمس الدين كي يتم تاريخه عن الكرد الذي كان يضعه باللغة الفارسية وعنوانه «شرفنامه». وقد ترجمه إلى التركية محمد بك بن احمد ميرزا عام ١٠٧٨ (١٦٦٧ - ١٦٦٨ م) كما ترجمه إلى هذه اللغة أيضا شمعى بعد ذلك بقليل (١٠٩٥ هـ ١٦٨٤) وتوجد مخطوطة منه بخط المؤلف في مجموعه بودلى (Elliot رقم ٣٣٢) ونشر نص هذا الكتاب فليامينوف زرنوف Véliominof Zernof (سنت بطرسبرج عام ١٨٦٠ - ١٨٦٢ م) وترجمه إلى الفرنسية شارموى Charmoy عام (١٨٦٨ - ١٨٩٧)

### المصادر

(١) Notice : Wolkow في المجلة الآسيوية المجلد الثامن عام ١٨٢٦ ، ص ٢٩١ (٢) Scheref-nameh : Vellaminof Zernof المجلد الأول ، ص ٣ وما بعدها (٣) H.A.Barb : *Geschichtliche Skizze der kurdischen Fürstenherrschaft* المجلد الرابع *Sitzungsgeschichte = gsber. der Wiener Akad* ، ص ٩٦ وما بعدها .

[ Cl. Huart هيوار ]

« البدليسي » مولانا إدريس حكيم : قائد تركي ومؤرخ وهو ابن الصوفي حسام الدين الذي ينتمى إلى طريقة الشيخ عمر يزيد. كان أول الأمر موظفا تحت إمرة يعقوب بن

والأطلس ، لوحة رقم ٤٩ (١١) A.H.Layard : *Niniveh und Babylon* ، ليسك ١٨٥٦ ، ص ٣٥ - ٣٨ (١٢) Rassam : *Asshur and the land of Nimrod* ، نيويورك عام ١٨٩٧ ، ص ١٠٤ - ١٠٨ ، ٢٨٤ وفي هذا الكتاب المعلومات الخاصة بالبعثة الأمريكية في بدليس (١٣) E. Nolde : *Reise nach Innerasien, Kurdistan und Mesopotamien* برانسويك عام ١٨٩٥ . ص ٢٣٧ - ٢٤١ (١٤) Muller - Simonis et Hyvernat : *Vom schwarzen Meer zum persisch Meerbussen* ماينز ١٨٩٧ ، ص ٢٢٤ - ٢٢٩ (١٥) Armenia : Lynch ، لندن ١٩٠١ (١٦) *Armenien einst und jetzt* : Lehmann-Haupt عام ١٩١٠ ، ص ٣٢٧ - ٣٣١ [ M. Streck سترك ]

« البدليسي » شرف خان : مؤرخ فارسي وهو أكبر أبناء الأمير شمس الدين صاحب بدليس. ولد في ٢٠ من ذي القعدة عام ٩٤٩ هـ (٢٦ من فبراير عام ١٥٤٣) في كره رود من قم ونشأ في أسرة الشاه طهماسب الأول (٩٥٨ هـ = ١٥٣١ م) ولما بلغ الثانية عشرة نصب أميراً للكرد وظل كذلك ثلاثة أعوام وعمل مخلصاً على إخضاع ولاية جيلان التي عهد بها إليه ، ثم استدعى إلى بلاط اسماعيل الثاني (١٥٧٦ - ١٥٧٧ م) وعين حاكماً لتقجوان عندما أجلسه السلطان مراد الثالث على عرش آبائه في بدليس. وفي عام ١٠٠٥ هـ (١٥٩٦ -

(٤) *History of Ottoman Poetry*: Gibb ج ٢، ص ٢٦٧، التعليق [ وفيه تاريخ خاطيء ]  
[ Cl. Huart هيوار ]

« بدن » انظر مادة جسم

« بدن بابا » اسم ولى مسلم ينسب إلى  
جبال بابا بدن، وهى أكثر جبال هضبة ميسور  
بالهند ارتفاعا وهى بين خطى عرض ٢٣° ١٣°  
و ١٣° ١٥° شمالا وخطى طول ٣٧° ٧٥° و ٥٢° ٧٥°  
شرقا . ويقال إن بابا بدن هو أول من أدخل  
زراعة البن إلى بلاد الهند فى القرن السابع عشر  
الميلادى عقب عودته من الحج . ويقول  
المسلمون إن قبره فى مغارة يتبرك الهندوس  
بها، فهى عندهم المكان الذى اختفى فيه الحكيم  
« دتاتريا »، والذى سيظهر فيه يوما ما ويكون  
ذلك إعلانا بالتجسيد الأخير « دشنو »، ومن  
ثم فإن هذا المكان يحج إليه المسلمون  
والهندوس على السواء .

#### المصادر

مقال L. Rice فى *Gazetteer of Mysore*  
and Coorg بنجالور، ١٨٧٦ م، ج ٢،  
ص ٤٢٩ .

« بدو » ( انظر مادة « بلاد العرب » )

أوزون حسن سلطان التركمان من القطيع  
الابيض ( توفى عام ٨٩٦ هـ = ١٤٩٠ -  
١٤٩١ م ) ولما كتب السلطان بايزيد الثانى  
يعلن انتصاره رد عليه البديلى فأعجبه رده  
واستدعاه إلى بلاطه وظل فى خدمة السلطان  
سليم الأول ، وصحبه فى غزو بلاد فارس  
واستولى له على كردستان وقاد الجيش  
الكردى وهزم الفرس وفتح ماردى ، وكان  
له شأن كبير فى ضم الرها والموصل ، وعمل  
على استقرار الأحوال الداخلية فى البلاد .

ومنح البديلى حصن كيفا لخليل الايوبى  
باسم السلطان واشترك فى فتح مصر . ومدح  
السلطان سليم بقصيدة لم ينس فيها أن يوجه  
إليه النصيح فى طريقة حكم مصر .

وتوفى البديلى عام ٩٢٦ هـ ( ١٥٢٠ م )  
وفى هذا العام أيضا توفى السلطان سليم . وخلف  
البديلى تاريخا بالشعر الفارسى فى ٨٠٠٠٠  
بيت عن السلاطين الثمانية الأول من آل عثمان  
وعنوانه « الهشت بهشت ، أى الجنان الثمان » .

#### المصادر

(١) *Geschichte der* : H. A. Barb  
*Kurdischen Fürstentherrschaft (Sitzung-*  
*sber. der Wiener Akad.* ١٨٥٩، ٣٢ م  
ص ١٤٥ ) . (٢) J. de Hammer :  
*Histoire de l' Empire ottoman* ج ٦،  
ص ٢٢٢ ، ٢٥٣ وما بعدها ، ٢٥٩ ، ٤١٥  
(٣) سعد الدين : تاج التواريخ ، ج ٢، ص ٥٦٦



تألف من عناصر المربع الوقى البسيط  
المنقسم إلى ثلاثة أقسام وهي :

« بدوح<sup>(١)</sup> » : كلمة من كلمات الاوقاف

من غيره الخاتم المسمى بخاتم أبي سعيد ويكتب على ورق  
أورق غزال ويعلق في الصق وصفة كتابته بالأرقام  
والحروف كافي الجدولين التاليين وأوردتها العلامة مكدونالد  
في صدر مادة بدوح هذه . فانك اذا جمعت في الجدول  
الأول الذي إلى اليمين الأرقام الهندية المكتوبة في كل خانه  
من الخانات الثلاث أفقية كانت او عمودية او في اتجاه  
القطرين التقاطعين كان المجموع واحدا وهو ١ والمصطلح  
عليه في كتابة ذلك الخاتم أن تكون الأرقام المكتوبة في  
الأركان الأربعة من الخاتم زوجية وتسمى بمزدوجات  
الثلاث والأرقام المكتوبة في الخانات الأخرى فردية  
وتسمى مفردات الثلاث ( ولا يظن القارىء أن المراد  
بالمثلث هنا الشكل الهندسي المؤلف من ثلاثة أضلاع بل  
المربع المؤلف من ثلاثة أنهر مستطيلة ينقسم كل نهر منها  
إلى ثلاث خانات ) وقد أسلفنا أن المراد من كتابة الخاتم  
جلب خير أو دفع شر فافا كان القصد تحصيل الخير كتبت  
الأرقام الزوجية في الأركان الأربعة وتركت الباقية خالية  
هكذا :

ب		د
و		ح

أو ما يقابلها  
من الحروف  
هكذا

أما إذا كان القصد شرا كتبوا الأرقام الفردية هكذا

ط		
ز	٥	ج
١		

أو ما يقابلها  
من الحروف  
هكذا

فاذا جمعت الحروف الزوجية كانت لفظ ( بدوح ) او  
الحروف الفردية كانت لفظ ( أجهزط ) وقد يكتب  
اللفظان كما الأول في الخير والثاني في الشر . وكلمة

(١) ان قارىء مادة بدوح التي نعلق عليها الآن  
لا يهيم من تلاوتها الا أن مؤلفها العلامة مكدونالد قد اتجه  
بها إلى قراء فرض فيهم أنهم ممن سبقت لهم الاحاطة  
بموضوعها وانه يريد الايغال بهم من مقدماتها إلى نتائجها  
ومن بساطتها إلى مركباتها . ومن ثم كانت عبارته المستعجبة  
عسرة الفهم في مجموعها على طالب الألام بصرح تلك المادة  
الماما هو من اختصاص المعاجم العامة لا كتب البحث  
والاستقراء الخاصة . لذا رأيت جلاء انوامضها واتماما  
للمعلومات في بعض نواحيها ان أثبت هنا أن الرواية الرائجة  
في شرح كلمة بدوح وبيان أصلها هي الرواية التي نقلها  
العلامة المحقق سلفستر دي ساسي Silvestre de Sacy  
عن العالم البهائية مخائيل صباغ وهي ان التجار وأرباب  
الرسائل والأموال في بلاد العرب كانوا يكتبون تلك  
الكلمة على بضاعتهم ورسائلهم تحميها لها من الضياع  
إذ يعتقدون أن تاجرا من أهل الحجاز كان يسمى بدوحا  
وكان التجار من أهل عصره اذا وجهوا بتجارتههم إلى  
بعض الجهات نهىها للصوص إلا ذلك التاجر فان بضاعته  
ورسائله كان لا يتعرض لها أحد بسوء فتصل سالمة :  
وما أن توفي حتى أخذ أولئك التجار يضعون اسمه على  
بضاعتهم ورسائلهم فكانت تسلم من الأذى وكانوا  
لا يكتبونه بالحروف بل بما يقابلها من الأرقام في حساب  
الجل هكذا ٨٦٤٢ وكثير من الناس كانوا يرقمونه على  
فصوص خواتمهم للتميم ودفع الأذى

غير أن هذه الرواية وان نقلها المحقق العلامة سلفستر  
دي ساسي الأنف الذكر لم يقطع بصحتها المحققون غيره  
إذ أجمعوا على أن الصحيح هو ماورد في الكتاب الموسوم  
: ( مستوجبة المحامد في شرح خاتم أبي حامد ) للعلامة  
شرف الدين أبي عبد الله بن بنت أبي سعيد . وخلاصته  
أن المسلمين يعتقدون في الخواتم والطلسمات وتوسلون  
بها في بلوغ الأرب ودفع الأذى . وما يعتقدونه فيه أكثر

المنقذ (المطبوع في القاهرة سنة ١٣٠٢ هجرية ص ٤٦ و ٥٠) من خير ما يستعان به على حل عويصات المسائل وجلاء غامضها لم يلبث أن اشتهر أمره على التدريج وذهب في الآفاق صيته باعتبار أنه طلسم (بكسر الطاء وتشديد اللام مع الفتح وسكون السين) أو خاتم أو جدول (الوقف والخاتم والجدول المثلث للغزالي) ثم انتهى الأمر به إلى أن صار بداية ونهاية (علم الحروف) ومقدمة له ونتيجة. والمتواتر في هذه المسألة أن الغزالي تلقى من الهاتق سر ذلك الوقف بشرح حروف كلمتي كيعص وحمسق اللتين تفتتح بأولاهما السورة التاسعة عشرة من القرآن الكريم وبالثانية السورة الثانية والأربعون. والكلمتان تستعملان وحدهما بمثابة طلسمات (راجع كتاب الآثار الإسلامية *Monuments Musulmans* تأليف رينو Renaud ج ٢، ص ٢٣٠) أما طريقة الاستعمال فليراجع بشأنها كتاب مفاتيح الغيب (المطبوع بالقاهرة سنة ١٣٢٧ هـ، ص ١٧٦ و

١٧١) للشيخ أحمد موسى الزرقاوى الفلنكى وهو من المصريين المعاصرين ويشغل بعلم الأوقاف، وأما الموضوع فراجع بشأنه الرسالتين السادسة والسابعة من هذا الكتاب. ومن الباحثين من يرجعون بصيغة الوقف الذي نحن بصدد الكلام عليه إلى آدم (أبى البشر) الذي يزعمون فيما زعموا أن الإمام الغزالي تلقاها في آخر الأمر عنه بالاتصال والتعاقب (راجع كتاب العناية الربانية ص ٤٤ وكتاب

٤	٩	٣
٣	٥	٧
٨	١	٦

ويبرقته  
في الحروف  
الأبجدية بما  
على:

ب	ط	د
ز	هـ	ج
و	ا	ح

ومن المصطلح عليه أيضا، ولكن في دائرة أضيق، استعمال أوقاف أخرى كالسابقة مؤلفة من حروف هذا المربع. مثاله: بدط، زهيج، واح. وقد تتصل ببعضها كما يأتى: بطد زهيج واح — ويؤلفون أيضا من بعض الحروف أوقافا رباعية أكبر من تلك. مثاله الأوقاف الرباعية الأقسام التى أساسها حروف ب، د، و، ح — وفي أقدم الكتب العربية المصنفة في الأوقاف (مثل كتاب شمس المعارف لليونى المتوفى سنة ٦٢٢ هجرية الموافقة سنة ١٢٢٥ من الميلاد) تجد أن ليس لهذا الوقف شأن يذكر أو أهمية ذات خطر، غير أنه بالنظر لموافقة الإمام الغزالي عليه واعتباره إياه في كتابه

بدوح إذا حملها المسافر لم يعب أو إذا كتبت على رسالة وثقت سالمة (ومن هذا سر شيوع كتابتها بالأرقام هكذا ٨٦٤٢ على الرسائل حتى المتبادل منها بين بعض أفراد الطبقة المثقفة) وتكتب للصحة في ورقة تبخر مع تلاوة الزينة الآتية عليها:

يا بدواح يا بدوح يا بدوح  
الف بين الروح والروح  
بحق العلم والروح  
وآدم وحوا ونوح

محمد محمود



الأسرار الربانية ص ١٥ وكلاهما من تأليف الشيخ يوسف محمد الهندي وهو من المؤلفين المصريين المعاصرين في علم الأوفاق وله رسالة خاصة أجمل عنوانها في موضوع ذلك الوقف . وللإمام الغزالي في جميع هذه المصنفات وبخاصة منها كتاب الجفر شهرة وثيقة بأنه القابض على زمام العلوم الروحانية (راجع المجلة الأمريكية *Journ. Amer. Or. Soc.* ج ٢٠ ، ص ١١٣ وكتاب ابن تومرت تأليف جولده زهر (Goldziher ص ١٥) — هذا ومن كلمات الأسرار التي تألف منها كلمة بدوح كلمة يدخت الآرامية الفارسية التي تفيد معنى الكوكب أو معنى الآلهة الزهرة (راجع كتاب *Ausszüge aus syrischen Akten persischer Martyrer* تأليف هوفن G.Hoffmann ص ١٢٨ وما بعدها) ولكن هذا الاسم وإن يكن واردا في الفهرست (ج ١ ص ٣١١ و ٧) على اعتبار أن الخصائص السحرية والشيطانية قد توافرت فيه ومقترنا في غالب الأحيان بكلمة الزهرة (راجع الزهرة مثلا في خطط المقرئ طبع سنة ١٣٢٤ هجرية ج ١ ص ٨ وفي قصص الأنبياء للثعالبي طبع سنة ١٣١٤ هجرية ص ٢٩ وفي كلا الكتابين أخطاء مطبعية) فالظاهر أنه — أي الاسم — ما برح مجهولا بالمرّة فيما كتب عن الأوفاق والسحر والجن . ولكن الحقيقة التي لا ريب فيها هي أنه تسرب إلى حظيرة اللغة العربية لأهل جنوب جزيرة العرب وشاع فيها عندهم إذ أطلقوه علما على

بعض نسائهم أو صفة لمن تفيد معنى بدانة الجسم — وقد خلط بعد ذلك بكلمة بدخ (راجع في اللسان ج ٣ كلمة بدخ) وفي غير ذلك لا يبدو أن الكلمة عربية الأصل . على أن كلمة بدوح إذا ظهرت من جهة أخرى مقترنة باسم كوكب من الكواكب ففي هذه الحالة لا يكون هذا الكوكب سوى زحل الذي له من المعادن الرصاص (راجع كتاب مفاتيح القيب الآتف الذكر ص ١٧٠) لالتحاس الذي هو معدن الزهرة . وما يكاد يكون قليل الجدوى في هذا المقام أن نشير إلى ما فكر فيه فون هامر Von Hammer من احتمال أن تكون كلمة بدوح صفة من صفات الله (راجع المجلة الآسيوية *Journ. As.* سنة ١٨٣٠ ص ٧٢) حتى ولو ارتكزت فكرته على رواية تركية المصدر (راجع فيما يلي دفساسي *de Sacy*) ولا إلى الأصل الذي أرجع دفساسي إليه تلك الكلمة ولا إلى الأسطورة التي قصها ميخائيل صباغ على مسمعه (راجع مجموعة المنتخبات العربية *Chrest. ar.* ج ٣ ص ٣٦٤ وما بعدها) من أن بدوخ كان اسما لتاجر معروف بالصلاح والتقوى فلم تفقده بضاعة في الطريق ولا رسالة — هذا وليس فيما صنف من كتب الأوفاق حالات كثيرة ورد فيها هذا الاسم (مثاله : لم يرد في كتاب الفتح الرحمانى لمؤلفه الحاج سفدون سوى قوله في ص ٢١ : يا بدوح) .

وصول الرسائل والبضائع إلى المرسلة إليهم .  
وفيا عدا الشواهد الآتية ( راجع أيضا رينو  
Reinaud في كتابه الآثار الإسلامية Les  
monuments musulmans ، مجلد ٢ ، ص ٢٩٣  
وما بعدها ، ص ٢٥١ وما بعدها و ص ٢٥٦ )  
[ مكدونالد Macdonald ]

« بدوى » ( انظر « بلاد العرب » ،

« البدوية » ( انظر « أحمد البدوى » ،

« بديع » من أسماء الله الحسنى . وكلمة  
بديع فى معنى اسم المفعول يكون القصد منها  
« مخترع » . Discoverer أو مبتدع وهى من  
مصطلحات علم البلاغة (١) وتدل على صور

( ١ ) كانت كلمة بديع بمعناها الاصطلاحى فى علم  
البلاغة تشمل المصنات البلاغية والتشبيه والاستعارة وغير  
ذلك لأن علم البديع أول من وضع فيه كتابا سماه « البديع »  
هو ابن المعتز وقد جمع فيه سبعة عشر نوعا منها الاستعارة  
والكناية والتجنيس وغير ذلك مما هو داخل الآن تحت  
علم البيان وعلم البديع وعلم المعانى . لأن تخصيص مسائل  
هذه العلوم ومعرفة حدود كل لم يعرف حينذاك . فمن  
أول ما عرف منها « البديع » حتى جاء عبد القاهر  
الجرجاني فحد موضوعات المعانى والبيان . فعلوم البلاغة  
على أيام عبد القاهر تميزت وانحصرت وكان ذلك فى القرن  
الحامس الهجرى ، ثم جاء بعده السكاكى المتوفى عام ٨٦٢ هـ

غير أن بدوحا لم يلبث أن تحول فى نظر  
العامة واعتقادهم إلى واحد من الجن تطلب  
المساعدة منه ويلتمس العون بكتابة اسمه  
بالحروف تارة وبالأرقام تارة أخرى ( راجع  
المجلة الآسيوية المجلد الثانى عشر من السلسلة  
الرابعة ، ص ٥٢١ وما يليها . وكتاب السحر والدين  
La magie et la religion تأليف دوتيه Douthie  
ص ٣٩٥ إذ أضاف هذا المؤلف إلى كلمة بدوح  
كلمة قيوم معتبرا إياها من أوصاف الله . وكذا كتاب  
مصر العليا Upper Egypt لكلونزنجير Klunzinger  
ص ٢٨٧ ) . وتستعمل كلمة بدوح أيضا على  
وجوه شتى لجلب خير أو دفع شرفهى العامل  
فى الشفاء من مرض الاستحاضة mensr rhagio  
( راجع كتاب دوتيه ص ٢٣٤ ) وفى الآلام  
الجثمانية ( الكتاب نفسه ص ٢٢٩ ) وفى  
التخنى عن الأناظر ( ص ٢٧٥ ) وفى العنة  
المؤقتة ( ص ٢٩٥ ) . وتحدث لين ( فى كتابه :  
المصريون الحديثون Modern Egyptians  
فصل ١٢ ) عن ساحر مصرى فى القاهرة فقال  
إنه كان يستخدم كلمة بدوح بمرآة مطلاة  
حبرا وهى الطريقة الشائعة فى مختلف الأعمال  
السحرية - وعدا ما تقدم تنقش كلمة بدوح  
فى الجواهر وفى الصفائح المعدن والخواتم على  
أن تحمل دائما بصفة كونها طلسمات وتكتب  
فى مقدمات الكتب والتوايف ( مثل كايكاج )  
كوقى للحماية من الشر ( مثاله ماورد فى كتاب  
فتح الجليل المطبوع بتونس سنة ١٢٩٠ هـ ) .  
ولكن أغلب ما يكون استعمالها فى ضمانة



الكلام وأجناسه ، ومن ثم كان علم البديع فرعاً من علوم البلاغة . والشاعر ابن المعتز ( انظر هذه المادة ) هو أول من ألف بالعربية في هذا الموضوع . وكلف الشعراء المتأخرون باستعمال جميع المحسنات البديعية في القصيدة الواحدة . وتعرف مثل هذه القصائد بالـ « بديعيات » . ومن اشتهر بنظمها صني الدين الحلي (٢) ( انظر هذه المادة ) وابن حجة وغيرهما انظر كتاب حاجي خليفة ومهرن Mehren :

*Rhetorik der Araber* ص ٩٧ ) ٩

« البديع الأسطري لابي » أبو القاسم هبة الله بن أحمد ( وقيل ابن يوسف ) عالم

فألف كتابه « مفتاح العلوم » جعله في النحو والصرف والمعاني والبيان والبديع فأعازت الحدود ووضعت الرسوم ولم يأت بعده من زاد شيئاً من أصول علوم البلاغة الثلاثة إلا ما كان من علم البديع ، فان علماء مصر والشام قد زادوا على ما وضعه أهل الفرق فيه . وقد أوصله ابن أبي الاصمغ المصري المتوفى عام ٦٥٤ هـ إلى التحسين وأضاف اليها من مستخرجاته ثلاثين وسمى كتابه « تحزيز التحيز » في البديع ، ثم زادت الأنواع البديعية عن ذلك كثيراً حتى وصلت إلى مائة وأربعين نوعاً

(٢) أول من نظم قصيدة سرد فيها أشكال البديع وسميت من ثم « بديعية » الشاعر صني الدين الحلي المتوفى عام ٧٥٠ هـ ومطلع بديعيته :

إن بحثت سلما قسلا عن جيرة العلم

واقرا السلام على عرب بنى سلم

جمع فيها مائة وأربعين نوعاً وجعل كل بيت منها مثالا يشاهد لذلك النوع وذكر اسم النوع البديعي إلى جانب البيت وسمى منظومته « الكافية البديعية » وله عليها شرح لطيف وتلاه عز الدين الموصلي المتوفى في حدود عام ١٣٩٧ م ومطلع بديعيته :

براعة تستهل التمع في العلم هجارة عن انداء المفرد العلم

عربي مشهور وطبيب وفيلسوف وفلكي وشاعر ، برز بصفة خاصة في استعمال الأسطراب وصناعته كما برز في صناعة الآلات الفلكية الأخرى . ولانعرف تاريخ ولادته . نجده في عام ٥١٠ هـ ( ١١١٦ - ١١٢٧ م ) في إصفهان ، وكانت تربطه بالطبيب النصراني أمين الدولة بن التليذ روابط الود . ثم عاش بعد ذلك في بغداد وهناك جر عليه كما يقال - اشتغاله بالفلك أربابا طائفة وذلك في عهد الخليفة المسترشد . ويذكر أبو الفداء أن الأرصاد الفلكية قد تمت بإرشاده في عام ٥٢٤ هـ ( ١١٣٠ م ) في قصر السلطان السلجوقي ببغداد . ومن المحتمل أن

وعقبه تقي الدين بن حجة الحموي المتوفى عام ٨٢٧ هـ ( ١٤٣٣ م ) ومطلع بديعيته :

لي في ابتداء مدحك يا عرب ذي سلم

براعة تستهل التمع في العلم

والنظم فيها تسمية النوع وعلق عليها شرحاً مطولاً أصبحت به بديعيته سفراً جليلاً سماه « خزانة الأدب » وتلاه عبد الفتى النابلسي المتوفى عام ١١٤٢ هـ ( ١٧٣١ م ) ونظم بديعيتين لم يلتزم في أولهما تسمية النوع والتزمها في الثانية ، ومطلع الأولى :

يا منزل الركبين البان فالعلم

من سفع كاطمة حيث بالديم

ومطلع الثانية :

يا حسن مطلع من أهوى بنى سلم

براعة الشوق في استهلاكها إلى

وسمى منظومته « أسباحت الأسفار » .

ثم هناك بديعيات أخرى جسد ذلك . وكل هذه البديعيات من بحر البسيط وعلى روى اليم وكلها في مدح النبي وفي مدح أصحابه

عبد الوهاب محمود

يكون الزيچ المحمودى الذى ألفه وأهداه إلى السلطان أبى القاسم محمود بن محمد (١١١٨-١١٣١م) هو نتاج هذه الأرصاء .

وتوفى البدیع الأسطرلابی فی بغداد عام ٥٣٤هـ (١١٣٩-١١٤٠م) ويقال إنه دفن وهو فی حالة غیوبة ، وقد ذكر أبو الفداء وحده هذه الرواية . ویزعم ابن القفطی أن أشعار الأسطرلابی كانت فائقة راتقة بینما يذكر ابن خلكان أنه كان يستعمل المجون فی شعره حتى یفضی به إلى الفجش فی اللفظ . وقد أورد كل من ابن خلكان وابن أبی أصیعة مقتطفات من أحسن قصائده . ونشر البدیع الأسطرلابی إلى جانب دیوانه الخاص مختارات من أشعار ابن حجاج فی مجلد واحد ورتبه علی ١٤١ باباً وسماه «درة التاج من شعر ابن حجاج» . ويجب أن لا تسوقنا المدائح التى كالمها للبدیع الأسطرلابی كتاب سیرته من العرب وفى طلیعتهم ابن القفطی إلى الغلو فی تقدير مواهبه . فقد كان المؤرخون وكتاب السیر فی القرن الثالث عشر علی معرفة قليلة بالریاضیات والفلك ، ولذلك فهم لا يستطيعون تقدير الخدمات الجليلة التى قدمها علماء القرن التاسع والقرن العاشر والقرن الحادى عشر المیلادى لهذه العلوم . وهم كثيراً ما أخطأوا كذلك وكالوا المدح جزافاً لمؤلفات العلماء القریبى العهد منهم وذلك علی حساب المؤلفات التى ظهرت إبان ازدهار العلم العربی . فانتا لا نجد من ألقاظ

المدیح التى وجهت إلى البتانی وأبى الوفاء والبیرونی ما یمثل الألفاظ التى وجهت إلى الأسطرلابی مع أن هؤلاء العلماء یفوقونه علماً ؟

#### المصادر

- (١) ابن القفطی ، طبعة لیبرت ، ص ٣٣٩
  - (٢) ابن خلكان ، طبعة القاهرة عام ١٣١٠ ، ج ٢ ، ص ١٨٦ ، ترجمة ده سلان ، ج ٣ ، ص ٥٨٠
  - (٣) ابن أبی أصیعة ، طبعة مولر ، ج ١ ، ص ٢٨٠ (٤) أبو الفرج ، طبعة صلحانی ، ص ٣٦٦
  - (٥) *Annales musulmici* : Abulfedae طبعة رنك Reiske وأدler Adler ، ج ٣ ، ص ٤٤١ . ٤٣١ (٦) *Litteratur- : Hammer*
  - gesch d. Araber* ، ج ٦ ، ص ٤٢١ (٧) *Abhandlungen zur Gesh, : H. Suter*
  - der mathem. Wissensch.* ، ج ١٠ ، ص ١١٧
- [ سوتر H. Suter ]

« بدیع الزمان » (٣٥٨ - ٣٩٨هـ) : أبو الفضل أحمد بن الحسين بن يحيى ابن بشر ، ولقبه بدیع الزمان ، وهو شاعر وكاتب رشيق العبارة . قرأ فی بلده همدان علی أحمد بن فارس وغيره من النحاة . وفى سنة ٣٨٠ للهجرة ذهب إلى الری ، حیث لقی الخطوة عند الصاحب بن عباد زمناً ما ، ثم خرج منها إلى جرجان حیث عاش فی رعاية أبی سعید محمد بن منصور .



وفي سنة ٣٨٢ للهجرة ذهب إلى نيسابور ودخلها فقيرا مجردا إذ خرج عليه اللصوص في الطريق وسلبوا ما كان معه . ولقيه أبو بكر الخوارزمي شيخ الأدباء في عصره هلى غير ما كان يحب ، وما لبث أن دعى لينظره في فروع الأدب في جمع من الناس . وقد ذكر لنا في وصفه لهذه الحادثة أنه انتصر على أبي بكر (ترجم هذا الوصف فون كريم V. Kremer في *Kulturgesch* ، ج ٢ ، ص ٤٧١ وما بعدها) وإن كان هذا يبدو محلا للشك . وأذاعت هذه الحادثة صيته ، ولما توفي الخوارزمي بعد ذلك بسنوات خلفه بديع الزمان في مكاته . ووجد حماة له في خراسان وسجستان وغزنة ثم استقر به الأمر في هراة ، وهناك تزوج من ابنة الحسين بن محمد الخشنامي .

ويظهر أن مقامات البديع وهى إحدى مصنفاته قد أهداها إلى خلف بن أحمد أمير سجستان الذى نجد وصف رعايته للبديع في الرسالة رقم ١٧٣ . وكانت كلمة «مقامة» قبل بديع الزمان معناها «الغظة» (انظر : مروج الذهب ، ص ٤٣١) أو الخطبة (انظر : الجاحظ كتاب البلغاء ، ص ٢١٨ ، س ١٣) ، فلما أطلقها بديع الزمان على ما أنشأ أصبح لها ما يشبه معنى الكلمة اليونانية «Mime» ومعناها «الحوار الممتع» .

ويزعم الهمداني أنه أنشأ أربعائة مقامة ليست واحدة منها كالأخرى . وهذا الزهو لا يبرره ما بقي لنا من مجموعة مقاماته التي

تشتمل على إحدى وخمسين مقامة ، بعضها يشبه البعض الآخر .

وموضوع هذه المقامات في العادة هو «الكدية» ، أى أعمال الحيلة لكسب المال ، وفيها يظهر البطل شيئا من العلم والفصاحة والبداهة . ويحسن أن نقول إن بعض المقامات تصف الحياة في بغداد في عهده ، أما البعض الآخر فيتكلم عن تاريخ قديم مثال ذلك : المقامة التي يظهر فيها الشاعر ذو الرمة ؛ والمقامة التي تتحدث عن محمد بن إسحاق الصيمري المتوفى سنة ٢٧٥ للهجرة ، والمقامة التي تصور منظرا في حياة سيف الدولة المتوفى سنة ٣٥٩ هـ .

ومواضيع هذه المقامات تتضمن المناظرة في الدين ، والمواعظ وأعاجيب الشعر ، كما تتضمن أيضا حيل الشحاذين واللصوص . ويذهب الحصري إلى أن مقامات بديع الزمان أخذ فكرتها عن الأربعين حديثا لابن دريد (انظر : زهر الآداب ، ج ١ ، ص ٢٥٤ . طبعة ١٣٠٥ هـ) .

أما رسائل بديع الزمان ، ويبلغ عددها ٢٣٣ رسالة ، فأغلبها مكاتبات خاصة بذل في تدعيمها من الجهد ما يجعلها جديرة بالنشر . وأغلب الذين كتبت إليهم هذه الرسائل كانوا من ذوى المجد والشهرة ، وإن كان لا يذكر منهم الآن إلا القليل مثل : المؤرخ ابن مسكويه والأديب أبي بكر الخوارزمي . وموضوع هذه الرسائل في العادة أمور خاصة

عن الثعلبي ، ونقل بعضها عن كتاب تاريخ  
همذان لشيروية .

[ مرجليوث D. S. Margoliouth ]

« بديل بن ورقاء » زعيم بني خزامة  
وهي قبيلة كانت تسكن بالقرب من مكة  
وكانت عيناً للنبي تنبئه بما تدبره قريش ثم  
حالته بعد عهد الحديبية الذي عقد في العام  
السادس للهجرة (= ٦٢٨ م) .

وكان أول ظهور بديل في معسكر الحديبية  
ليخبر محمداً (ص) أن قريشا ستقاتله وتصدده ،  
ثم عاد إلى مكة وكانت له دار بها فأعلم قريشا  
بما اعتزمه النبي<sup>(١)</sup> . وكان بنو خزاعة قد فروا  
إلى الحرم أثناء حربهم مع بني بكر ، وانحازت  
قريش إلى صف بني بكر الذين كانوا يتجرون  
معه . وكان في عملها هذا نكت بعد الحديبية  
الذي اعترف فيه بأن بني خزاعة حلفاء للنبي  
وبهذا هيئوا له الفرصة لمهاجمة مكة .

وأسرع بديل إلى المدينة ليتفق مع النبي  
ولقى في طريقه أباسفيان (انظر هذه المادة)  
الذي كان ذاهباً إلى المدينة ليجدد العهد .

(١) يقول ابن الأثير « قال النبي صلى الله عليه  
وسلم إننا لم نأت لقتال أحد ولكننا جئنا معتبرين وإن  
شاءت قريش ماددتهم مدة ويغفلوا بيني وبين الناس ،  
وإن أيوا ، فواقى عسى يده لأقاتلهم على أمرى هذا  
حتى تنفرد سائقي فأنطلق بديل إلى قريش فأعلمهم ما قال  
النبي صلى الله عليه وسلم ... الخ » ( انظر ابن الأثير :  
حواشي سنة ٦ هـ )  
اللمحة

كطلب إعارته بعض الكتب ، أو الشكوى  
من خراجه ، وبعضها يتناول مسائل أعظم  
خطراً كالرسالة رقم ١٦٧ التي تصف انتشار  
الزندقة الشيعية .

وقد اختار الثعلبي ( يتيمة الدهر ، ج ٤ ،  
ص ١٩٥ — ٢٢٤ ) منتخبات من شعر البديع  
أوردها في يتيمة ، واختار غيرها ياقوت  
وذكرها في معجمه ، أما الديوان الذي نشره  
في القاهرة عبد الوهاب رضوان ومحمد شكرى  
سنة ١٩٠٣ م فلا يشتمل إلا على ٨٤ صحيفة .  
وأغلب قصائد البديع أنشأها في مدح سادته .

#### طباعت المفامات :

طبعت في القسطنطينية سنة ١٢٩٨ هـ ،  
وفي بيروت سنة ١٣٦٧ هـ وهي طبعة منقحة  
وعليها شرح للشيخ محمد عبده : وطبعت في  
القاهرة حوالي سنة ١٩١٠ م وعليها شرح  
لمحمد محمود الرافعي ،

#### طباعت الرسائل :

أما الرسائل فطبعت في القسطنطينية سنة  
١٢٩٨ هـ ، وفي القاهرة سنة ١٣٠٤ هـ على  
هامش خزانة الأدب لابن حجة ، وطبعت  
في بيروت سنة ١٨٩٠ م وعليها شرح لإبراهيم  
أحده الطرابلسي .

وقد أحصى بروكلمان ما كتب في  
اللغات الأوربية عن الهمزاني ( ج ١ ، ص ٩٤ ) .  
وترجمة البديع التي ذكرها ياقوت في معجم  
الأدباء ( ج ١ ، ص ٩٤ — ١١٨ ) أخذ معظمها



ويظهر أن كليهما قد اتفق مع النبي على شروط تسليم مكة من غير قتال وعرض خدمتهما في هذا السبيل. وزحف النبي إلى مكة على رأس عشرة آلاف رجل بدعوى الثأر لبني خزاعة وقبل أن يصل النبي إلى مر الظهران يوم (متصف رمضان من سنة ٥٨ = أوائل يونيه من سنة ٦٣٠ م) خرج بديل وأبو سفيان يتجسبان. ولو لم يكونا قد اتفقا سرا فيما بينهما لما استطاع أبو سفيان أن يقنع بديلا بالذهاب معه في هذه اللحظة الحرجة وهو زعيم خزاعة التي كانت سببا في الحرب. وقيل إنهما أسلما بعد أن أدخلوا على النبي وقدا خضوعهما إليه، ولا يمكن أن يكون بديل قد أسلم قبل ذلك لأن اسمه ذكر بين مسلمي فتح مكة. ومن مفاخره أن كل من دخل داره في مكة فهو آمن<sup>(١)</sup>. وبعد فتح مكة شهد بديل واتباعه غزوة حنين. ولم يكن حاضرا فتح الطائف لأنه كان يحرس الغنائم التي غنمها المسلمون في حنين بمعسكر الجعرانة ولم يذكر اسمه بعد ذلك. ويظهر أنه توفي قبل وفاة الرسول (بين سنة ٥٩ = ٦٣٠ م) وسنة ١١٠ (= ٦٣٢ م).

(١) رواية ابن الأثير يقول إن النبي (ص) قال « من دخل دار أبي سفيان فهو آمن ومن دخل دار حكيم بن حزام فهو آمن ومن دخل المسجد فهو آمن ومن أغلق بابه فهو آمن » (انظر ذكر فتح مكة)

## المصادر

- (١) الطبري: التاريخ، ج ١، ص ١٣٣٥؛  
ص ١٦٢١ - ١٦٢٨، ص ١٦٣٤ (٢)  
ابن سعد: الطبقات، ج ٢ القسم الأول، ص ٧٠ وما بعدها، ص ٩٨ (٣) الأغاني، ج ٦، ص ٩٧ (٤) البلاذري: فتوح البلدان (طبعة ده غوى)، ص ٣٥ وما بعدها (٥) ابن هشام: السيرة (طبعة قسنطينة)، ص ٨٠٧ (٦)  
ابن الأثير: أسد الغابة (٧) *Annali: Goetani* المجلد الثاني، الجزء الأول، سنة ٨، رقم ٢١، ٣٩، ٤٠، ٤٣، ٤٦، ٥١، ٥٧

[لامنس H. Lammens]

« بدخشان » أو بدخشان وتكتب أحيانا بدخشانات بصيغة الجمع: بلاد جبلية على الشاطئ الأيسر من المجرى الأعلى لنهر جيحون أو على وجه الدقة على الشاطئ الأيسر لنهر پنج الذي ينبع منه نهر جيحون. والنسبة إليها بدخشاني أو بدخشي. ويذكر مركار Marquart. z (انظر كتاب إيران شهر، ص ٢٧٩) أن هذا الاسم معناه « بلاد البدخش أو البلخش، وهو نوع من الياقوت لا يوجد إلا في بدخشان على نهر ككچه. ومع ذلك فإنه من المحتمل جداً أن تكون كلمة « بلخش » (ومنها الكلمة الفرنسية *Balais* والإنجليزية *Balas*) لهجة من اللهجات كانت تدل في الأصل على اسم البلاد ثم استعملت بعدئذ للدلالة على ذلك النوع من الياقوت، ويذكر ياقوت أن

ركلة. بذخشان هو الاسم المستعمل عادة بين العامة للدلالة على البلاد ( أنظر منجم البلدان لياقوت، طبعة فستفلا، ج ١، ص ٥٢٨ ) . وقد ذكر الرحالة ماركو بولو Marco Polo أيضا الاسم نفسه . وتوجد المناجم التي يستخرج منها الياقوت، خارج بذخشان في شغنان على الشاطئ الأيمن لنهر جيحون كما يؤخذ من رواية الرحالة القديم ماركو بولو. ومهما يكن من الأمر فإن إقليم شغنان كان في كل العصور منضيا لبذخشان تحت إمرة حاكم واحد. وكان معدن اللؤلؤ ( وبالفارسية لال ) المستخرج من بذخشان مشهوراً في العالم الإسلامي كله إبان العصور الوسطى. وتدل عبارة « لال بذخشان ، أو « لال بدخشاني ، المذكورة في الشعر الفارسي عن طريق المجاز على الخمر أو لمي الحبيب ، ولا تزال هذه العبارة إلى اليوم شائعة بين العامة في آسية الوسطى . وتوجد مناجم اللؤلؤ في أرض بخارى الخاضعة لسلطان الروس. وعلى الرغم من ذلك فإن طرق استغلالها لا تزال على حالها البدائية ، ولذلك فإنها لا أهمية لها قط في تجارة الأحجار الكريمة بأوروبا .

ويروى نهر ككچه بلاد بذخشان وهو فرع من نهر جيحون ويطلق عليه اسم خرناب في كتاب حدود العالم ( كتب هذا المصنف في عام ١٢٧٢ = ٩٨٢ - ٩٨٣ م ، ويمكن الرجوع إلى كتاب Osteuro-Asiatische Streifzüge

ص ٣٠ فيما يختص بهذا المصنف الذي توجد منه نسخة خطية وحيدة في سانت بطرسبرج ) ونهر ككچه وروافده هو النهر الوحيد الذي له شأن في هذه البلاد من الناحية الاقتصادية في واديه توجد مدن بذخشان - على مقربة من العاصمة الحالية فيذ آباد التي أسست في القرن الحادي عشر الهجري ( السابع عشر الميلادي ) - وجرم وكشم . وهاتان المدينتان الأخيرتان اللتان ورد ذكرهما في أقدم المصادر العربية قد احتفظتا بأسميهما حتى اليوم . ويستخرج اللازورد في الوقت الحاضر من المناجم الموجودة في المجرى الأعلى لنهر ككچه بمدينة بذخشان وكانت له شهرة في العصور الوسطى كذلك . وتحتكر الحكومة الأفغانية اليوم تجارة هذه الأحجار الكريمة وتصدر معظم هذه الأحجار إلى الهند . ويوجد في بذخشان كذلك مناجم الحديد والنحاس .

وذكرت بلاد بذخشان لأول مرة في الحوليات الصينية التي يرجع تاريخها للقرنين السابع والثامن الميلاديين ، إذ وردت باسم بوتوتشوانج نا في كتاب هيان شوانج . ويذكر شليجل Schlegel أن النطق القديم لهذا الاسم هو بات توك تسعونج نا . وورد اسم هذه البلاد في كتاب تعنج شو به هذه الصيغة : باتعوشان ، وورد اسمها في دائرة معارف سعه فوين كسوي بهذا الشكل : بوتغوسن ويقول الصينيون إنها جزء من توهولو أي بلاد طخارستان. ويريد العرب بكلمة طخارستان



معنيين . الأول وهو المعنى الضيق ، البلاد التي بين بلخ وبدخشان ، أما المعنى الثاني وهو الأوسع فيقصدون باسم طخارستان جميع البلاد التي على شاطئ نهر جيحون إلى الشرق من بلخ . ومن الواضح أن كلمة طخارستان ظهرت بظهور الطخاريين في القرن الثاني قبل الميلاد الذين غزوا إمبراطورية بكتريا الإغريقية . وفي القرن الخامس الميلادي احتل الهياطلة هذه البلاد . ونجد في مجموعة من من الأشعار نظمها عوفي في القرن الثالث عشر الميلادي ( السابع الهجري ) خبراً يستدل منه على أن أحد ملوك الهياطلة أعطى ولده حكم جرم وبدخشان ( *Turkestan : Barthold* ج ١ ، ص ٩١ ) . وقضى الترك في القرن السادس على دولة الهياطلة . وكان حاكم طخارستان يمدلوها الواسع يلقب إبان غزوات العرب الأولى باللقب التركي ، ييغو ( وهو بالعربية جبغويه <sup>(١)</sup> ) كما تدل على ذلك الوثائق العربية والصينية . وكان أمراء البلاد الأخرى ومن بينهم أمير بدخشان تابعين له . وليس لدينا معلومات أدق عن تاريخ غزو العرب لبذخشان ولا عن الطريقة التي دخل بها الإسلام تلك البلاد ، فلم يذكر الطبري ولو مرة واحدة اسم هذه البلاد ولكنه ذكر في حوادث عام ١١٨ هـ ( ٣٧٦ م ) خبر حملة على كشم في بلاد جبغويه وعلى البلاد التي

(١) ورد هذا الاسم « جبويه » في الجزء الخامس من ابن الأثير طمعة القاهرة

تليها. وذكر اليعقوبي (طبعته غوى ، ص ٢٨٨) أن جرم من أعمال بدخشان كانت المدينة المتاخمة للبلاد الإسلامية ، وهي على الطريق التجاري الواصل من وخان إلى التبت . وفي نفس هذه الجهة كان بها أمير تركي يسمى خمار بك وهو يعرف باسم ملك شغنان وبدخشان . ويعين الاصطخري (طبعة ده غوى ، ص ٢٧٨) بدخشان بقوله أنها أرض أبي الفتح ، وهو يريد بذلك دون شك الأمير أبا الفتح اليفتي الذي قاتل ابنه المسمى أبونصر ، بجوار بلخ ، والوالى الساماني قرانكين المتوفى سنة ٣٤٠ هـ = ٩٥١ - ٩٥٢ م وذلك كما رواه السمعاني ( انظر *Turkestan : Barthold* ج ١ ، ص ٦٩ ) وياقوت ( المعجم ، ج ٥٤ ص ١٠٢٣ ) ( انظر أيضا ابن الأثير ، طبعة نورمبرج ، ج ٨ ، ص ١٥٧ ، ٣٧٠ ) . ولا نعرف خلاف هذه الحوادث شيئاً عن الحالة السياسية لبذخشان إبان هذا الوقت . وفي القرن الخامس الهجري ( التاسع الميلادي ) افلح الشاعر ناصر خسرو في إدخال المذهب الإسماعيلي إلى بدخشان وإذاعته بين أهلها . ولا يزال موجوداً إلى اليوم على المجرى الأعلى لنهر ككچه ، كما أن تعاليمه لا تزال باقية إلى اليوم في بدخشان والبلاد المتاخمة لها . وفي النصف الثاني من القرن السادس الهجري ( الثاني عشر الميلادي ) كان يحكم طخارستان بمدلوها الواسع ( بما فيها بدخشان ) فرع من الأسرة العلوية الفورية التي كان مقرها باميان



والتي قضى عليها خوارزم شاه محمد في أوائل القرن السابع الهجري ( الثالث عشر الميلادي ) .

ولم تتأثر بدخشان بالفتح المغلي وظلت حتى القرن التاسع الهجري ( الخامس عشر الميلادي ) في أيدي حكامها الوطنيين . وذكر ماركو بولو لأول مرة الأسطورة التي تنهب إلى ان الأسيرة الحاكمة في بدخشان من سلالة الإسكندر الأكبر، وكثيراً ما أورد الكتاب المسلمون بعد ذلك خبر هذه الأسطورة . وذكر محمد حيدر (تاريخ رشیدی، ترجمه روس E. D. Ross، ص ٢٠٣) عبارة عن ابنة آخر الحكام هناك جاء فيها أن أسلافها كانوا ملوك بدخشان منذ ثلاثة آلاف سنة . ولم يفلح تيمور نفسه وخلفاؤه في الحصول على الاعتراف بسلطانهم على تلك البلاد إلا بعد أن خاضوا حروباً طاحنة ، ولم تضم إلى الدولة التيمورية إلا في عهد الحفيد الأصغر لتيمور المسمى أبي سعيد ، وقد ألف شاه سلطان محمد البدخشي آخر الأمراء الذي خرج على تعاليم الإسكندر الأكبر ، (دستور العمل) ديوان شعر باللغة الفارسية ووضع عليه اسم مستعاراً هو لالی ( أنظر تاريخ رشیدی ، ص ١٤٧ ) . وخضع هذا الأميردون مقاومة للجيش الذي أرسله أبو سعيد وسلم نفسه للعدو في هراة ، أما ابنه فقد اضطر إلى الفرار إلى كاشغر . ونودي بميرزا أبي بكر ، ولد أبي سعيد ، أميراً علي بدخشان — وبعد ذلك عاد الأمير ثانية

من كاشغر وطرد أبا بكر وكان لا بد له من أن يغزو بدخشان من جديد ، ولهذا السبب قتل أبو سعيد الشاه سلطان محمد عام ٨٧١ هـ الموافق عام ١٤٦٦ - ١٤٦٧ م ( أنظر كتاب دولت شاه ، طبعة براون ، ص ٤٥٣ ) . وقد اكتشف الانجليز في عام ١٨٨٥ قوشا تذهب إلى أن محمداً هذا قد شيد في عام ٨٨٤ هـ ( ١٤٧٩ - ١٤٨٠ م ) جسراً من الحجر ولكن من المحقق أنه قد حصل خطأ في قراءة هذا التاريخ ( تاريخ رشیدی ، ص ٢٢١ ) . وبعد ذلك طرد السلطان محمود أمير حصار أخاه أبا بكر من بدخشان وظلت المدينة في حوزته إلى أن غزا الأزابكة حصار في بداية القرن السادس عشر . ثم قامت ثورة أهلية في بدخشان ضد الأزابكة الغزاة ، وكان على رأس هذه الثورة مبارك شاه وزير راغی : وسلم مبارك شاه الثوار قلعة على الشاطئ الأيسر من نهر ككجة فتحصنوا فيها ولا تزال هذه القلعة تعرف إلى اليوم باسم قلعة ظفر . وقد صد الأزابكة عن بدخشان ، واستنجد الثوار بناصر ميرزا التيموري ، أخى بابر — ونصب هذا كماً علي بدخشان وذلك حوالى نهاية عام ٩١٠ = ( فبراير ١٥٠٥ ) ولكنه طرد بعد ذلك بعامين من بدخشان لأنه لم يستطع الاتفاق مع زعماء الثوار . وفي عام ٩١٣ هـ ( ١٥٠٧ - ١٥٠٨ م ) ذهب السلطان ميرزا المشهور بميرزا خان أو خان ميرزا وهو ابن السلطان محمود ميرزا إلى بدخشان

برضاء بابر وهناك استقبل في قلعة ظفر .  
 وكان مبارك شاه قد قتل صاحبه زيد  
 قبل ذلك بقليل ، وزغب زيد بعد وصول  
 الحاكم الجديد جمع السلطة بين يديه ولكن قتل  
 أحد القوضويين . وبعد ذلك بقليل ظهر في  
 بدخشان شاه رضى الدين زعيم الاسماعيليه  
 في قوهستان ، واجتمع حوله أتباع هذه الفرقة  
 وأخضع لسلطانه جزءا من هذه البلاد ، ولكنه  
 مع ذلك قتل في ربيع عام ١٥٠٩ وأحضرت  
 رأسه إلى قلعة ظفر وقدمت إلى ميرزا خان  
 عام ٩٢٦ هـ ( ١٥٢٠ م ) وهو على عرش  
 بدخشان . واستدعى بابر سليمان الابن  
 الأصغر لميرزاخان واستخلف ابنه همايون  
 على بدخشان . وفي عام ٩٣٥ هـ ( ١٥٢٨ —  
 ١٥٢٩ م ) استدعى بابر ولده همايون إلى الهند .  
 وحاول سعيد خان صاحب كاشغر الاستيلاء  
 على هذه البلاد . ففشل في محاولته هذه واعترف  
 بابر بسليمان أميرا على بدخشان كما اعترف  
 به سعيد خان ( ١٥٣٠ م ) . وحكم سليمان في  
 بدخشان إلى عام ٩٨٣ هـ ( ١٥٧٥ م ) ولكن  
 حفيده شاهرخ طرده من البلاد في النصف  
 الأول من ذلك العام فلجأ إلى الهند ثم ذهب  
 منها إلى مكة ، ولكنه رجع بعد ذلك إلى بلاده .  
 وفي عام ٥٨٤ م غزا الأزابكة بدخشان بقيادة  
 عبد الله خان فلجأ سليمان وشاهرخ إلى الهند  
 وليكنهما عادا بعد ذلك وقاما بعدة محاولات  
 لطرد الأعداء . وفي بداية القرن السادس عشر  
 قامت فتنة في تلك البلاد بتعريض بديع

الزمان بن شاهرخ . وفي عام ١٦٦٥ م استولت  
 الدولة التيمورية مرة ثانية على بلخ وبدخشان  
 ولكن هاتين المدينتين ألحقنا بأملاك الأزابكة  
 ولم ينسحبوا منها نهائيا إلا في خريف عام  
 ١٦٤٧ م .

وانقسمت دولة الأزابكة كذلك في  
 القرن السابع عشر إلى ولايات مستقلة .  
 واستقرت في بدخشان أسرة أسسها يار بك  
 وهو الذى أسس مدينة فيزاباد ، وادعى  
 أمراء هذه الأسرة أيضا في القرن التاسع عشر  
 أنهم من نسل الإسكندر الأكبر ، وكان  
 أمراء هذه الأسرة مثلهم في ذلك مثل أمراء  
 الأزابكة الآخرين في أفغانستان الحالية يلقبون  
 بلقب «مير» وهو اختصار لكلمة أمير . وفي  
 عام ١٨٢٢ م خلع مراد بك حاكم كندوز  
 ميرشاه ، ونصب مكانه ميرزا كلان أميرا على  
 بدخشان على أن يكون تابعا لمراد بك . ولما  
 توفي مراد أعلن ميرزا استقلاله بل وأصبح  
 مدة من الزمن سيد كندوز . وتوفي ولده  
 وخليفته ميرشاه نظام الدين عام ١٨٦٢ م .  
 وأخذ ابن ميرشاه ، ويسمى جهاندار شاه ، يناضل  
 في سبيل العرش أميرا آخر من أمراء الأسرة  
 نفسها يدعى محمود شاه وذلك ابتداء من عام  
 ١٨٦٧ م . وفي عام ١٨٦٩ م طرد جهاندار نهائيا  
 من البلاد ولكنه استطاع العودة إلى الأرض  
 في الروسية عام ١٨٧٢ م وهناك استقر  
 اوچقورغان Uckurgan من أعمال «فرغانة»  
 ومنح معاشا سنويا قدره ١٥٠٠ روبية ، وفي



### المصادر

- (١) تاريخ وشيدي ، ترجمة روس E.D.Ross وطبعة الياس N. Elias ، لندن ١٨٩٥ (٢) بابر نامه ، طبعة بفريدج ، مجموعة جب التذكارية ، ج ١ ، ايدن ولندن ١٩٠٥ (٣) مطلع السعدين (٤) *The Tabakati Nasiri* of Aboo-Omar al Jowzjani كلكته ١٨٦٤ (٥) *The Tabakati Nasiri* : Raverty لندن ١٨٨١ .

وقد رتب بعناية فائقة مناجو J. Minajew المعلومات الخاصة بالبلاد الواقعة على المجرى الأعلى لنهر جيحون oxus في القرن التاسع عشر وفقا للرحلات الانجليزية ( *Swjedjenija o stranach po verchovjam amu Darji* ) سانت بطرسبرج ١٨٧٩ ؛ وقد رجعت في كتابة هذا المقال كذلك إلى مذكره اثنان من رحالة الروس عام ١٨٧٨

ويمكن الرجوع فيما يختص بالمركز الحالي لهذه البلاد إلى : —

Gortzy verchovjev Pjandza: A. Bobrinskoj موسكو ١٩٠٨ وقد استقى هذا المؤلف بعض معلوماته من R. Leitner *Dardistan in 1889. et 1893* وكذلك من *Dardistan in 1895*

[ بارتولد W. Barthold ]

«بذندون» أو «بذندون» أو «بذندون»

ويسمى اليونان بداندوس Podandos : اسم يطلق على نهر وعلى مدينة عليه مهمة من الوجهة

عام ١٨٧٨ م قتل في أوجقورغان أناس مجهولون وخلعت الحكومة الافغانية في عام ١٨٧٣ م محمود شاه وأحضر إلى كابل ، وظل بها حتى وفاته ، وألحقت بلاده بأفغانستان وأصبحت جزءاً من إقليم تركسان .

وكان الناس في روسيا منذ عام ١٧٣٥ م يتحدثون عن ياقوت بذخشان ولازوردها وكذلك عن مناجم الذهب والفضة التي قيل إنها توجد فيها . وكان غزو بلاد بذخشان الغنية غرضاً من الأغراض التي اتجه إليها الروس من عام ١٧٣٥ ليتخذوا من ذلك وسيلة لتعزيز سياستهم في آسية الوسطى . ومع ذلك فإنه عندما عدلت الحدود بين أفغانستان وإمارة بخارى التابعة للروس في عام ١٨٩٥ كانت مدينة پنج الحد الفاصل بين البلدين . وبمقتضى هذا التعديل ألحقت البلاد التي في غرب بذخشان وهي كلاب والتي في شرقها وهي شغنان وروشان بأعمال بخارى ، أما بذخشان نفسها فقد تركت في أيدي الافغان ولو أن الطريق الذي يسلكه المسافر عادة من كُلاب (المعروفة قديماً باسم خطل) إلى شغنان كان يمر دائماً ببذخشان ولم يمر مطلقاً بدرواز لوعورته . وقد أضر هذا التقسيم غير الطبيعي ببذخشان ضرراً بليغاً وخاصة بسبب المكوس الرسمية التي تجبها الحكومة الروسية على التجارة عند الحدود ، والتي يجب ألا تشدد في جبايتها السلطات الروسية في شغنان . ويفد العمال من بذخشان إلى سمرقند في فصل الصيف ؟



الحرية عند درب السلام (*Pylae Ciliciae*)  
جنوبي لؤلؤة (*Lulon*) ولهذا الموضع شهرة  
في التاريخ لأن الخليفة المأمون العباسي توفي  
هناك فجأة عام ٢١٨هـ الموافق ٨٣٣م في حربه  
مع الروم بعد أن شرب ماء بارداً ، ودفن في  
طرسوس عند باب بُذْنَدُون

وبُذْنَدُون هي بزتي الحديثة وهي بلدة  
فقيرة يبلغ عدد سكانها خمسمائة نسمة ؟

#### المصادر

- (١) ابن خردادبه ، طبعة ده غوى ، ص
- ١٠٠ ، ١٠٢ ، ١١٠ (٢) المسعودي : مروج
- الذهب ، طبعة باريس ، ج ٧ ، ص ١٩٦ ، (٣)
- ياقوت : المعجم ، ج ١ . ص ٥٣٠ وما بعدها
- (٤) الطبري ، طبعة ده غوى ، ج ٣ ، ص ١١٣٤
- وما بعدها (٥) *The Lands : G. Le Strange*
- of the Eastern Caliphate* ، كبردج ١٩٠٥
- ص ١٣٣ وما بعدها (٦) *W. M. Ramsay* :
- Historical Geography of Asia Minor*
- لندن ١٨٩٠ ، ص ٣٤٨ وما بعدها (٧) *Culnet* :
- La Turquie d'Asie* ، ج ٢ ، ص ٤٩

[ هارتمان R. Hartmann ]

« بر » معناها تقى أو صالح ، وإذا  
قرنت بأداة التعريف دلت على اسم من أسماء  
الله الحسنى التسعة والتسعين ، ويمكن الرجوع  
إلى معاجم اللغة لمعرفة المدلول الأخرى  
لهذه الكلمة ؟

« البراء بن عازب » قائد من قواد  
المسلمين ، استبعده النبي محمد هو ومعاذ  
عبد الله عمر بن الخطاب وكثير غيرهما إبان  
غزوة بدر لحداثة سنهم ، ولكنه اشترك بعد  
ذلك في عدة غزوات أخرى تحت إمرة النبي .  
وعندما أرسل النبي خالد بن الوليد إلى اليمن  
ليدعو إجدى القبائل العربية إلى الإسلام  
كان البراء ممن ذهبوا معه . وفي عهد عمر ،  
أرسل المغيرة بن شعبة إلى الكوفة البراء مع  
حنظلة بن زيد إلى قزوين ففتحوا إقليم أبهر .  
واستنجد أهل قزوين بالديلم ولكنهم سرعان  
ما خضعوا وأرغمت الديلم على دفع الجزية .  
وزحف البراء بعد ذلك إلى جيلان والبير  
والطيلسان ثم فتح زنجان . واشترك البراء  
كذلك مع علي في وقعة الجمل في صفين وفي  
النهر وان . واستقر البراء زمناً ما في الكوفة  
ثم رحل إلى المدينة ، وتوفي في المدينة أو  
الكوفة في عهد مصعب بن الزبير ؟

#### المصادر

- (١) ابن سعد ، ج ٤ ، القسم الثاني ، ص ٨٠
- وما بعدها : ج ٦ ، ص ١٠ (٢) الطبري ، ج ١ ،
- ص ١٣٥٨ ، ١٧٣١ - ١٣٧٢ (٣) ابن الأثير ،
- طبعة نورفبرج ، ج ٢ ، ص ١٠٦ ، ١١٧ ، ج ٣ ،
- ص ١٧ ، ج ٤ ، ص ٢٧٨ (٤) ابن الأثير ،
- أند الغابه ، ج ١ ، ص ١٧١ - ١٧٢ (٥)
- البلاذري ، طبعة ده غوى ، ص ٣١٧ وما بعدها (٦)
- Annali dell Islam : Caetani* ، انظر الفهرس

[ سترشتين K. V. Zettersteen ]

ص ١٢١٧ وما بعدها (٤) ابن الاثير : طبعة نورمبرج ، ج ٢ ، ص ٧٦ ، ٧٨ (٥) ابن الاثير أسد الغابة ، ج ١ ، ص ١٧٣ وما بعدها (٥) Muüller : - *Der Islam im morgen und Abendland* ؛ ج ١ ، ص ٨٩ (٦) Castani : *Annali dell, Islam* أنظر الفهرس [ تسترشتين K. V. Zetterstéen ]

« براءة » كلمة عربية معناها الخلاص من الشيء أو التحرر منه . ويستعملها أهل الشام بمعنى : امتياز أو جواز سفر أو إجازة عليه . ومن هذا القبيل البراءة ( برات ) التي تمنحها الحكومة العثمانية إلى الأساقفة قبل مباشرتهم لأعمال منصبهم .

وقد وردت هذه الكلمة بآية في صدر سورة براءة ، وفيها يأمر الله المؤمنين على لسان نبيه بالحج وبرعاية العهد في الأشهر الحرم . وهذه الآية ليست واضحة تمام الوضوح مما جعل تفسيرها عسيرا بعض الشيء . والتفسير السهل الذي يتبادر إلى الذهن عند القراءة الأولى هو أنه يجب على كل مسلم ألا يسيء إلى أخيه في الدين إبان الأشهر الحرم المخصصة للحج إلى مكة . ومع ذلك فإن هذا التفسير لا يسلم به أئمة المفسرين . فالزحشرى يقول إنه كان هناك عهد بين المسلمين وبين مشركي مكة وغيرهم من العرب ، ثم إن المشركين نقضوا هذا العهد إلا أناسا منهم هم بنو ضمرة وبنو كنانة ، فقرأ محمد على المؤمنين الآية التي نزلت

« البراء بن معرور » من صحابة النبي وهو واحد من الأنصار الخمسة والسبعين الذين اجتمعوا في موسم الحج عند العقبة في صيف سنة ٦٢٢ م ليحالفوا النبي . وكان البراء ابن معرور الخزرجي شيخا مسنا وله مقام كبير ولما قال النبي إنه يريد أن يعاهدوه على أن يمنعونه مما يمنعون منه نساءهم وأبنائهم أخذ البراء بيده وعاهده على ذلك باسم الحاضرين جميعا وبايعه .

وفي هذا الاجتماع نفسه الذي سمي باسم بيعة العقبة الثانية اختير اثنا عشر نقيبا من الجالية الجديدة في يثرب وجعل البراء بن معرور زعيما لبني سليمة .

وللبراء شهرة في تاريخ الإسلام أيضا لأنه غير القبلة قبل محمد ( ص ) واستقبل الكعبة في صلاته . ولما قال له النبي : لقد كنت على قبلة لو صبرت عليها ، فرجع إلى قبلة رسول الله صلى الله عليه وسلم واستقبل الشام غير أنه عندما حانت منيته طلب أن يدفن متجها نحو الكعبة .

وتوفي البراء في المدينة في شهر صفر قبل أن يصل إليها النبي بشهر وبعد أن أوصى للنبي بثلاث ممتلكاته .

### المصادر

- (١) ابن سعد ، المجلد الثالث ، ج ٢ ، ص ١٤٦ وما بعدها (٢) ابن هشام ، طبعة فستفلد ج ١ ، ص ٢٩٤ وما بعدها (٣) الطبري ؛ ج ١

عليه وهي « برابة من الله ورسوله إلى الذين عاهدتم من المشركين، ويفسر المسعودي هذه الآية في كتابه التنبيه والإشراف، ص ٣٦٠ فيقول: ثم وجه صلعم أبا بكر الصديق رضي الله عنه في ذي الحجة ليحج بالناس ونزلت عليه سورة برابة فيعثر بسبع آيات من صدرها مع علي بن أبي طالب وأمره أن يقوم بها على الناس بمنى إذا اجتمعوا وقال أذن في الناس أنه لا يدخل الجنة كافر ولا يحج بعد هذا العام مشرك ولا يطوف بالبيت عريان. ومن كان له عند رسول الله صلى الله عليه وسلم عهد فهو له إلى مدته وأجل الناس أربعة أشهر من يوم تنادى ليرجع كل قوم إلى ما منهم، ثم لا عهد لمشرك ولا ذمة، وتقول الروايات إن هذه الحوادث وقعت سنة تسع للهجرة ٩

### المصادر

*Geschichte des : Nöldeke — Schwally*  
*Qorâns* الطبعة الثانية، ص ٢٢٢.

[ كاراده فر B. Carra de Vaux ]

« برابرة » جمع بربرى وهي تطلق في مصر على النوبيين أو البرابرة كما يعرفون عادة بهذا الاسم الآن. وموطنهم الوادى العلوى لنهر النيل من الجهات المجاورة لاسوان حتى دنقله، وإذا اتفق لنا وزرنا إحدى بلدان تلك المنطقة لعجبنا من قلة الرجال الذين

نصادفهم هناك، فإننا لا نرى هناك سوى النساء والأولاد والشيخوخة. والأرض المزروعة هناك ليست شاسعة، والسكان كثيرون جداً ويهاجر الرجال إلى مصر للبحث عن العمل في المدن الكبيرة كخدم وطهاة وسائقين للعربات وحمالين وسعاة وغير ذلك. وبعد أعوام من عملهم يعودون إلى وطنهم بما كسبوه. والبرابرة جنس خفيف الروح نشط أمين. وهم يتعلمون بسرعة اللغة العربية أو أى لغة أوربية أخرى، ولكنهم إذا تكلموا العربية لا يجيدون النطق بها ومن ثم أطلق عليهم اسم برابرة. أما لغتهم الأصلية فهي النوبية ويمكننا أن نقول الآن إن تلك اللغة على صلة باللهجات السودانية، وهي موضوع دراسات علمية في الوقت الحاضر. والبرابرة يعيشون في القاهرة والإسكندرية متحدثين في هيئات تشبه النقابات تختلف باختلاف منبهم، وهم بوجه عام متحدثون فيما بينهم. والإسلام دين البرابرة وهم من أتباع المذهب المالكي. ويتبين اتحادهم فيما بينهم أيضاً من أن الجزء الأكبر منهم تابع للطريقة الختمية وهي فرع من الطريقة الأحمدية المصرية. وشيخهم الأكبر في الوقت الحاضر هو الشيخ الميرغنى وتعرف طريقته في القاهرة أيضاً باسم الميرغنية، ولما كان البرابرة محبين للاجتماع فإنهم يقطنون معاً في أغلب الأوقات. وهناك مثل مصرى يقال عند نزول المطر بشدة وهو: « أمطرت برابرة ».



ويمكن الرجوع إلى مقال النوبة فيما  
يختص ببلادهم وتاريخهم الحافل ٢

### المصادر

(١) *Agypten* : A. von. Kremer ، ص ١٠٠ وما بعدها (٢) *Schweinfurth* في *Badeker : Agypten* ، الطبعة السادسة ، ص ٤٢  
(٣) *An Arabic English* : Socrate Spiro  
*Vocabulary* ، وانظر كذلك مادة « بقت »

[ يكر C. H. Becker ]

« برائا » اسم موضع كانت له شهرة  
قبل الإسلام في المكان الذي خططت فيه بغداد  
فيما بعد الإسلام ، وقد انتهى به الأمر إلى  
أن اندمج في بغداد ( انظر مادة بغداد ). وهذا  
الموضع على مسافة قريبة من الجنوب الشرقي  
من قرية مُحَوَّل عند البقعة التي يفصل فيها نهر  
كرخايا الذي يروى حى الكرخ التجارى عن  
قناة عيسى الكبيرة الصالحة للملاحة. ويفصل  
هذه الجهة عن بغداد ، أعنى عن الجزء الجنوبي  
من النصف الغربى من المدينة ، جبانة من  
الجبانات وبستان من النخيل. وكان جامع برائا  
لعهده طويل بمثابة معبد للشيعة ، وسبب ذلك أن  
هناك رواية لا أساس لها تذهب إلى أن عليا  
صلى في البقعة التي فيها هذا الجامع ، واغتسل  
بالقرب منه إبان قتاله مع الخوارج سنة ٣٧  
للهجرة ( ٦٥٨ م ) ، وتذهب رواية أخرى  
إلى أن عليا استحم في الحى الذى به سوق

المدينة القديم أو سوق العتيقة ، وهى بين  
باب بصره الموجود في سور المنصور وشاطئ  
دجلة . وهم يذكرون موضعاً آخر في تلك  
البقعة أيضاً يقولون إن علياً صلى فيه .  
وانساق الخليفة المقتدر ( ٩٠٨ — ٩٣٢ هـ )  
إلى رأى أهل السنة فأمر بهدم مسجد الشيعة  
في برائا ، وأقيم مكانه جامع لأهل السنة في  
عهد الخليفين الراضى والمتقى اللذين وليا  
الحلقة بعد المقتدر. وكان هذا الجامع في عهد  
الإصطخرى ( أواسط القرن الرابع  
الهجرى = القرن العاشر الميلادى ) أحد  
المساجد الجامعة الثلاثة التى كان يصلى فيها  
الخلفاء . ويقول ياقوت في وصف برائا إنها  
الجزء الأكبر من الجانب الغربى لبغداد ،  
وكانت لعهده قفراً ولم يبق من الجامع إلا بقايا  
من حيطانه .

واسم برائا من اللغة الآرامية بريثا ومعناه  
الخارج ، أنظر عن هذا الموضوع كتاب فرانكل  
*Die aram. Fremdwörter im arab.* : Frankel  
ص ٢٠ ٢

### المصادر

المكتبة الجغرافية العربية طبعة ده غوى ، في  
مواضع مختلفة (٢) الخطيب البغدادي ، طبعة  
سالمون Salmor ، باريس ١٩٠٤ ، ص ١١٦ —  
١١٧ ، ١٤٨ — ١٥١ ، ١٦٨ (٣) ياقوت :  
المعجم ، طبعة فستلند ، ج ١ ص ٥٣٢ (٤)  
*Baghdad during the* : Le Strange  
*Abbasid caliphate* ، أكسفورد ١٩٠٠ ، ص

رأى الإياضية . وجعل في نهاية كتابه فهرسا  
بأسماء كتب هذه الطائفة، وقد نشر هذا الثبت  
وترجمه ده موتيلينسكى بعنوان « Les livres  
Sacrés de la secte abadhite » ، الجزائر  
سنة ١٨٧٩ م ، ص ٦ - ٢٠ . وطبع كتاب  
« الجواهر المنتقاة » على الحجر في القاهرة سنة  
١٣٠٦ للهجرة .

### المصادر

- ( ١ ) الشمخى : كتاب السير ، طبع في  
القسطنطينية ولا تاريخ عليه ، ص ٩٧٢ - ٩٧٥  
( ٢ ) *Les livres sacrés : de Motylinski*  
*de la secte abadhite* ، ص ٣٣ - ٣٦ .  
[ رينيه باسيه René Basset ]

« برار » مقاطعة في الهند بين خطى  
عرض ٢٥° ١٩° و ٤٧° ٢١° شمالا وخطى  
طول ٥٩° ٧٥° و ١١° ٧٩° شرقي جرينوتش  
ويحدها من الشمال تلال ساثيرا ومن الشرق  
نهر « وراڊها » ومن الجنوب نهر « بنكنكا » .  
وفي سنة ١٩٠١ كان عدد سكان هذه المقاطعة  
٢٧٥٤٠١٦ نسمة منهم ٢١٢٠٤٠ مسليا .

وغزا المسلمون مقاطعة برار لأول مرة  
في سنة ١٢٩٤ م ، غير أن أقدامهم لم تثبت بها  
إلا في سنة ١٣١٨ م عند ما أصبحت جزءا  
من مملكة دهلي . وكانت إحدى مقاطعات  
الملوك البهمنية ( أنظر هذه المادة ) ثم تألف  
منها ملك بني عماد ( أنظر هذه المادة ) وذلك

*Babylonien: Streck* ( ٥ ) ٣٢٠٠١٥٦ - ١٥٣  
*nach den arab. Geographen* ، سنة ١٩٠٠  
ج ١ ، ص ٥٢ ، ٧١ ، ٩٠ ، ٩٤ - ٩٥  
١٥٣ - ١٥٢  
[ سترك M. Streck ]

« برادر » وينطقها العامة « بلادر » .  
النطق التركي للكلمة الفارسية « برادر »  
ومعناها أخ . وهي صيغة للخطاب بين  
المسلمين الذين يتكلمون اللغة التركية ولا  
يستعملونها مطلقا للدلالة على غير المسلم .  
( هيوار Cl. Huart )

« البرادى » أبو الفضل أبو القاسم بن  
إبراهيم البرادى الدمري ، نسبة إلى دمر بجبل  
نفوسه حيث عاش زمنا ما ، ثم انتقل بعد ذلك  
إلى جبرة وتوفى فيها . وما كتب عن حياة  
البرادى لا يشمل على تاريخ ما ، ولكن لما كان  
من بين أساتذته أبو ساكن عامر الشمخى  
المتوفى سنة ٧٩٢ للهجرة ( ١٣٩٠ م ) ، فمن  
الراجح أنه اشتهر في أواخر القرن الثامن  
أوائل القرن التاسع للهجرة . وأهم مصنفات  
البرادى هو كتاب « الجواهر المنتقاة » وهو  
ذيل لكتاب « طبقات العلماء » الذى صنفه أبو  
العباس أحمد السعيد ، وقد لخص فى كتابه هذا  
تاريخ الإسلام من الصدر الأول إلى عهد إمام  
تاهرت الرستمى الأفلح ، محمد الأول على حسب

وقد أشير في القرآن ( سورة الاسراء ،  
الآيتين ٥١ و ٥٩ ؛ سورة النجم ١ - ١٨ )  
إلى رؤيا للنبي رأى فيها أنه حمل من مكة إلى  
بيت المقدس ، وصعد من هناك إلى السماء .  
والحيوان الذي امتطاه النبي لا يصفه القرآن  
ولا يذكر اسمه ، ولكن المفسرين يقولون إن  
محمداً كان في تلك الليلة في الحجر بالبيت الحرام  
وجاءه جبريل بالبراق .

وقد وشتيت هذه الأسطورة كثيراً  
وأصبحت باعثاً من البواعث المحبوبة التي  
توحي إلى الشعراء وأهل الفن . وهناك أوصاف  
مستفيضة للبراق تصوره في شكل فرس لها  
رأس امرأة وذيل طاووس . ويوجد مقال قيم  
عن هذا الموضوع في *Magasin Pittoresque*  
( ١٨٧٦ م ، ص ٣٠٤ ) ، أعيد فيه نشر صورة  
فارسية عجيبة .

وقد نشرت صورة أخرى للبراق في  
نفس المجلة ( سنة ١٨٨٤ م ، ص ٤ ) ، أخذت  
عن مخطوط أو يغور المشهور الذي يشتمل  
على ترجمة القصيدة الفارسية عن ليلة المعراج  
المنسوبة لفريد الدين العطار ( طبعة Pavet  
de Courteille ، وانظر أيضاً ، أبو الفدا ،  
والبخاري الخ ) ، وقد امتطى البراق أيضاً  
إبراهيم عند ما ذهب لزيارة ابنه اسماعيل في  
منفاه بمكة ( انظر الطبري : تاريخ الفرس ،  
ترجمة زوتنبرج ، ج ١ ، ص ١٦٥ )

[ كاراده فر B. Carra de Vaux ]

عندما نادى عماد الملك حاكم برار باستقلاله سنة  
١٤٩٠ م ، في عهد الملك البهمنى محمود شاه الثاني .  
وعند ما زالت دولة بني عماد سنة ١٥٧٥ م  
انتقل حكم برار إلى نظام شاه ملوك أحمدنكر  
ثم ألحقت في سنة ١٥٩٦ م بمملكة المغل .  
وكان آصف جاه قد عين نائباً للملك في الدكن  
Dakhin ولقب بلقب نظام الملك ، غير أنه  
نادى بنفسه ملكاً مستقلاً في سنة ١٧٢٤ فانفصلت  
برار عن مملكة المغل ، وأصبحت منذ ذلك  
العهد تخضع بالاسم فقط لنظام حيدر آباد .  
وفي معاهدة سنة ١٨٥٣ م أعطيت برار  
وبعض المقاطعات الأخرى إلى شركة الهند  
الشرقية ، وكان يؤخذ جانب من دخلها لوفاء  
ديون مملكة حيدر آباد ، والجانب الآخر لنفقة  
جندها ، وفي سنة ١٩٠٢ م عقدت الحكومة  
البريطانية اتفاقاً جديداً مع النظام ثبتت به  
حقه على برار ، وأجرت المقاطعة إلى حكومة  
الهند نظير إيجار سنوي قدره ٢٥ لكامن  
الرويات ( ١٦٦٦ و ١٦٦٦ جنيهاً إنجليزياً ) .

### المصادر

( ١ ) T.W. Haig في *Imperial Gazetteer*  
*of India, Provincial series Berar*  
سنة ١٩٠٩ م .

« براق » أطلق هذا الاسم الذي يتصل  
باسم البرق في الأساطير للدلالة على حيوان  
خرافي امتطاه النبي ليلة المعراج .



### تعليق على مادة براق

في حديث الاسراء والمراج أن النبي صلى الله عليه وسلم ليلة أسرى به أتى بداية «دون البغل وفوق الحمار أبيض» يضع خطوه عند أقصى طرفه» وهذا هو الوصف الوارد في الأحاديث الصحاح للبراق . وهي أحاديث لا شك في صحتها عند أهل العلم بالحديث ، بل هي في جملتها متواترة قطعية الثبوت . وهذا الوصف وصله به النبي صلى الله عليه وسلم ، ليس من أقوال المفسرين كما يزعم كاتب المقال ، وإن لم يصدق هو وأمثاله ذلك فلا شأن لنا باقاعهم ، إذ أن هذه الشؤون من الغيب الذي لا يدخل تحت الحس والشاهدة ، فلا يؤمن به إلا من يؤمن بأصل الاسلام ، وبنبوة محمد ورسائله ، فمن شاء أن يناظر فليناظر على أصل الاسلام أولاً .

وقد كان لكاتب المقال مندوحة أن يتعاضى الألفاظ الجافة في تعبيره إذ يزعم أنه ( في الأساطير للدلالة على حيوان خرافي ) وليس من الأساطير ما ثبت عند علماء الاسلام بالتواتر الذي لا شك عند المسلمين في صحته واليقين به .

وهذا البراق ليس حيواناً كما يظن الكاتب من ظاهر لفظ « دابة » الذي عبر به عنه في الأحاديث ، لأنه من أمور الغيب التي أخبرنا بها النبي صلى الله عليه وسلم مما وراء هذه المادة التي في متناول الحس البصري . ولا يستطيع العقل الانساني أن يفهم مدلول هذه الأشياء الخارجة عن نطاق قوته التي منحت له : إلا بالتعبير عنها بالألفاظ تدل على مدلولات مما يحس ويرى ويشعر ، كما جاء وصف الجنة والنار في القرآن الكريم والأحاديث النبوية ، وكما جاءت بعض أوصاف في الأديان السابقة ، على لسان الأنبياء قبل نبينا ، صلى الله عليه وسلم عليهم أجمعين .

إن هذه الأمور الغيبية إنما أمرنا بالايان بها كما وردت لا تتكلف أن تصورها بأكثر مما عبر عنها الله في كتابه أو رسوله في سنته ، وقد جعل الله من أول فضائل المؤمنين أنهم ( الذين يؤمنون بالغيب ) فيصدقون رسولهم فيما أخبرهم ، مما غاب عن حسهم ، وقصرت عقولهم عن إدراكه ، وليس بضارهم شيئاً أن يؤمنوا به ، بل في الايمان به كل الخير : ثقة النفس بالله ، والاعتراف بقدرته وضعف الانسان ، فيتبع أوامر ربه كلها ، فيما فهم وما لم يفهم ، وفيما أحب وفيما كره ( الم . ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين . الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلاة وما رزقناهم ينفقون ) [ سورة البقرة آية ١ - ٣ ]

والمثل على ذلك حاضرة : يأمر أحدنا طفله بأمر سلكه لطفله تقع ورضى ، والطفل يجب لأبيه ، ويرى أمره أحياناً مخالفاً عقله الصغير ، وليس بمستطيع أن يدخله في نطاق تصوره ، ومع ذلك يأبى أبوه إلا أن يلزمه الطاعة ولعله في بعض الأمور لو خالف أباه كان فيها هلاكه .

ويرى الرجل العاقل أشياء من عمل من هم أكبر منه عقلاً وعلماً ، ينكرها ويحزم بأنها خطأ لا صواب فيه ، ثم إذا أمكن لغيره أن يفهمه عنها أو ملبساتها علم أنه أنكر صواباً ، وأن العلة إنما كانت في قصور فهمه .

وانا لنقرأ كثيراً عن أبحاث الراصدين من علماء الفلك فتجد فيها أخباراً عما ظهر لهم من الرصد والحساب من أبعاد الكواكب من الأرض التي نعيش عليها ، لا يمكن للرجل العادي الذي لم يدرس هذه العلوم أن يتصورها ( بعض الكواكب يبعد عن الأرض ٢٢٠ ألف سنة ضوئية ، أي باعتبار أن الضوء يسير في الفضاء بسرعة ١٨٦ ألف ميل في الثانية الواحدة ) وإنما يصدق بها ثقة بالعلماء الذين بحثوا وتعبوا ، وقد يكون الخطأ في حسابهم جلاء ، ولعل الفلطة في رقم من أرقام حسابهم تنتج فروقا بما لا يتصور عده من ملايين الأميال .

هذا كله في عقل إنساني أمام عقل إنساني ، فإذا نرى في عقل إنساني ضعيف أمام قدرة الخالق وعلمه الذي يحيط بكل شيء . ( قل لو كان البحر مداداً الكلمات ربي لنفد البحر قبل أن تنفذ كلمات ربي ولو جئنا بمثله مدداً ) [ سورة الكهف آية ١٠٩ ]

وأما ما قلته الكاتب من أن بعض الناس تخيل صورة البراق فصوره أو وصفه فذاك شيء لا يعرفه الاسلام ولا المسلمون ، ولسنا نعبأ إلا بالبراءة منه .

وقد تعرض الكاتب للإشارة إلى الاسراء والمراج وعبر عنهما بأنهما رؤيا للنبي صلى الله عليه وسلم . وله شيء من العذر في هذا ، إلا في نسبته إلى النبي ، فإن الأحاديث الصحيحة المتواترة صريحة في أنهما لم يكونا في عالم الرؤيا ، إنما كانا في اليقظة ، بالجسم والروح ، وكان هذا موضع الإعجاز ، وكان هذا مما أنكرته قريش ، وما ارتد بسببه بعض ضعفاء الايمان إذ ذاك ، ولم تكن قريش لتكذب رجلاً يدعى أنه يرى رؤيا في المنام ، فإن هذا مما يمكن أن يكون لكل إنسان ، إنما هم ينكرون شيئاً معجزاً خارجاً عن حدود القدرة البصرية ، وكاتب المقال إنما تبع في كلامه بعض من أخطأوا من السكانيين الاسلاميين فزعموا أن الاسراء والمراج بالروح ، توها منهم لحديث زعموه عن عائشة أنها ما فطدت جسم رسول

الله صلى الله عليه وسلم ليلة الاسراء ، وهو حديث لا أصل له ولا إسناد . بل هو حديث مكذوب مفتري ، وعائشة كانت حين الاسراء طفلة صغيرة ، والتي صلى الله عليه وسلم إنما دخل بها بالمدينة ، والاسراء كان بمكة قبل الهجرة .

أحمد محمد شاكر

« براق حاجب » ذكره ابن الاثير باسم بلاق، هو أمير كرمان ومؤسس دولة جديدة في تلك البلاد . كان في أول أمره من القراختاي ، وهم قوم وثنيون . ويقول الجويني إنه جرى به إلى محمد بن تكش الخوارزمي بعد موقعة « تلس » التي هزم فيها القراختاي في ربيع الأول من سنة ٦٠٧ هـ ( = أغسطس — سبتمبر من سنة ١٢١٠ م ) ودخل في خدمته . أما النسوي ( طبعة هوداس Houdas ، ص ٩٥ ) فيروي أنه جاء إلى محمد مبعوثاً من القراختاي ( وقد ذكر الجويني هذا عن أخى براق ) وأن محمداً أبقاه بالقوة لديه . وتذهب هذه الرواية أيضاً إلى أن براق لم يدخل في خدمة محمد إلا بعد انتصاره الحاسم على القراختاي ، وأنه عيّن حاجباً له ، ويقال إنه كان يتولى هذا المنصب في دولة القراختاي أيضاً . وعند ما فر محمد وأبناؤه أمام المغل ذهب براق إلى بلاد العجم مع واحد من الأمراء هو غياث الدين بيرشاه .

وفي أواخر سنة ٦١٨ هـ ( شتاء ١٢٢١ — ١٢٢٢ م ) توفي محمد وفر ابنه الأكبر جلال الدين إلى بلاد الهند ، وترك المغل البلاد بعد أن أعمالوا فيها الخراب ، فتودى بغياث الدين أميراً على بلاد الفرس كلها تقريباً

فولى براقاً حاجباً لا صفهان . واختلف براق مع وزير تلك المدينة ، فاستأذن في الذهاب إلى جلال الدين في الهند . وهاججه في طريقه إليها شجاع الدين أمير كرمان الذي أراد أن يأسر زوجات براق ويغنم ما معه ، ولكن براقاً وحرسه أوقعوا بنخصمهم الهزيمة ، ولم يكتفوا بذلك بل فتحوا بلاد كرمان كلها في أمد وجيز فعدلوا عند ذاك عن الذهاب إلى الهند ( ٦٢٩ هـ = ١٢٢٢ — ١٢٢٣ م ) .

هذه هي رواية الجويني . أما النسوي ( المصدر المذكور ) فيجعل براقاً حاكماً لكرمان من أول الأمر . وعند ما جاء السلطان جلال الدين إلى كرمان سنة ٦٢١ هـ ( = ١٢٢٤ م ) قدم براق خضوعه إليه فثبته في حكم هذا الإقليم ، وإن كانت بعض أفعاله قد أثارت الريبة في نفس السلطان .

وبينما كان السلطان جلال الدين مشغولاً في حرب أرمينية جاء الخبر في جمادى الثانية من سنة ٦٢٣ هـ ( = يونيه من سنة ١٢٢٦ م ) بأن براقاً قد خرج عليه وتحالف مع المغل ضده . فأرسل غياث الدين على رأس ٦٠٠٠ رجل ليقضى على الفتنة ، ثم تبعه جلال الدين مع جيش آخر ، ولكنهما لم يتمكنوا من براق الذي احتفى بأسوار قلعته ( أنظر النسوي ص ١٢٤ ) . ويظهر أن جلال الدين نفسه لم يصل إلى كرمان ، وأنه تلقى في طريقه إليها رسلاً عديدين أوفدهم إليه براق ليؤكدوا إخلاصه لمولاه ، وكان جلال الدين بالقرب



من إصفهان فقرر أن يعدل عن قتال براق وأن يثبت في منصبه ، بل إنه أرسل إليه أيضاً خطعة ( ابن الأثير ، طبعة نورنبرج ، ج ١٢ ، ص ٢٣٦ ) .

وفي آخر سنة ٦٢٥ هـ ( = ١٢٢٨ م ) اختصم غياث الدين أخاه ، فقرر إلى كرمان ومعه أمه التي أصبحت زوجا لبراق بالرغم منها ومن ابنها . وبعد ذلك اتهم غياث الدين وأمه بأنهما دسا السم لبراق . فشقق براق زوجته وقتل حرس السلطان الذي كان يتألف من خمسمائة رجل ، وسجن غياث الدين ثم قتل وإن كان قد ذاع الخبر بأنه استطاع الفرار إلى إصفهان .

ويقول الجويني إن براقاً أنبأ الخليفة أنه اعتنق الإسلام وأنه سيكون تابعا مخلصاً للإمام على خلاف أمراء دولة خوارزمشاه الذين كانوا يعادون بني العباس ويريدون أن يعترف لهم باستقلالهم . ووافق الخليفة على طلبه ومنحه لقب قتلغ سلطان ، أي السلطان السعيد . ويؤكد النسوي من ناحية أخرى أنه رأى بعيني رأسه خطاباً باسم براق أرسل إلى وزير السلطان جلال الدين يقول فيه إنه أدى إلى السلطان خدمة جليلة بأن قضى على أعداء خصومه ، وأنه يرجو أن يثبت السلطان على دولة كرمان وقد بلغ أرزل العمر .

ويروى لنا وصاف ( طبع في الهند على الحجر ، ص ٢٨٧ ) أن براقاً قال للبغل إنه ذبح غياث الدين لأنه كان ثائراً على الخان الأكبر ،

وإنه حسب شريعة المغل ، يرث دولة القتل وله الحق في سبي زوجاته ، ويقال إنه ذكر هذه القوانين عند ما زحف على علاء الدولة محمود أتابك يزد الذي كانت أرملة غياث الدين موجودة لديه . واصطالح الأميران على أن يسلم أتابك يزد أرملة السلطان إلى أمير كرمان ويقال أنها أولدته بنتاً ، وقد زوجه في نظير هذا من ابنته .

وعند ما أراد المغل فتح سجستان سنة ٦٣٢ هـ ( ١٢٣٥ م ) طلب طائر بهادر قائد جيش المغل إلى براق أن ينضم إليه لإعلانا لخضوعه للخان الأكبر ، ولكن براقاً اعتذر بكبر سنه ، وأوفد ابنه ركن الدين إلى بلاد المغل عوضاً عنه ولكنه علم بوفاة أبيه في الطريق ، وكان ذلك في ٢٠ من ذي الحجة من سنة ٦٣٢ هـ ( = ٥ سبتمبر سنة ١٢٣٥ ) وقد ذكر هذا التاريخ في النسخة الخطية لكتاب تاريخ وصاف الموجودة في سنت بطرسبرج ، أما النسخة المطبوعة على الحجر ، ص ٢٨٨ فلم تذكر التاريخ ؟

### المصادر

- ( ١ ) الجويني : تاريخ جهان كشاي في *Recueil de Textes relatifs à Houtsma l'hist. des Seldjoucides* ، ج ١ المقدمة ص ٢٣ وما بعدها ( ٢ ) d'Ohsson *Histoire des mongols* ، ج ٣ ، ص ٥ وما بعدها ، ص ١٩ ، ص ٣٢ وما بعدها ، ص ١٣١ وما



إلى هذا المدعى الجديد، ويقال إن مبارك نفسه اعترف بسلطان براق والتحق بخدمته في البلاط رئيساً لصيادي الوحوش «برجى»  
• Barschi

ولسناً كدين من تواريخ هذه الحوادث إذ هي متضاربة . فيذهب جمال قرشي ، مؤلف الرحلة الفريدة التي تعتبر في نظرنا مصدراً للوثائق الخاصة بأسية الوسطى (أنظر Barthold *Turkestan r epokhu mongolskago noshestviya* ج ١ ص ١٤٨ ) أن مبارك شاه اعتلى العرش في جمادى الثانية من عام ٦٦٤ ( ١٠ مارس - ٧ أبريل ١٢٦٦ ) في آهجران . وفي ذى الحجة من العام نفسه ( ٣ سبتمبر أول أكتوبر ) سجنه براق خوجند . ويقول وصاف إن براق اعتلى العرش في بداية عام ٦٦٣ هـ ( ٢٤ أكتوبر ١٢٦٤ ) . وذكر الأخوان نيقولا وماتيو بولو Nicola et Matteo Polo اللذين لا بد أن تكون مدة الثلاث سنوات التي قضياها في بخارى واقعة بين عامي ١٢٦٢ ، ١٢٦٥ أن براق خان كان أميراً لتلك البلاد . ومن المحتمل بناء على ذلك أن ماركو بولو الذي سمع الناس يتحدثون عن براق خان وغزواته في فارس أثناء رحلته في فارس وأفغانستان قد أورد هذا الاسم خطأ عند كلامه عن الرحلة الأولى لآبيه وعمه .

وفي الأعوام التالية أخذ براق يدافع عن نفسه ضد قبلاي الخان الأكبر وحده

بعدها (٢) *Geschichte : Hammer-Purgstall* ج ١ ص ٦٦ .  
*der Ilchane*

( بارتولد W. Barthold )

« براق خان » أمير مغلي من أمراء آسيا الوسطى وهو ابن حفيد الأمير چغتاي (أنظر هذه المادة) وحفيد متوكين . توفي في باميان عام ١٢٢١ م واشترك أبوه «يسون تواء» في حوادث عام ١٢٥١ ( انظر مادة «باتوخان» ) وكان مصيره مصير الأمراء الآخرين. وقد شب براق هو وأخواه في منغوليا شأنهم في ذلك شأن جميع ذرية چغتاي وأوكيداي ، وبعد سنوات من اعتلاء الخان الأكبر قبلاي العرش (١٢٦٠ - ١٢٩٤ م) سمح لهم بالعودة إلى وطنهم والاستيلاء على چغانيان وكانت ملكاً لآبيهم . وكان الأمير مبارك شاه ابن عم براق قد اعترف به قبل ذلك بوقت قصير زعيماً لأسرة چغتاي في آسيا الوسطى . ومبارك هذا أول أمير اعتنق الإسلام من أمراء هذه الأسرة . وتلقى براق من الخان الأكبر مرسوماً «يارليغ» بتعيينه وصياً للعرش بجانب ابن عمه الأمير مبارك ، أما براق فإنه لم يهتم بهذا التغيير ولكنه أفلح بعد قليل من الزمن ، بواسطة المؤامرات التي دبرها في چغانيان من الوصول إلى غرضه دون أن يقوم بأي عمل عدائي ظاهر ضد مبارك . وقد انقض جميع أمراء أسرة چغتاي من حول مبارك شاه وانضموا

قايدوا حفيد أو كيدى الخان الأ كبر المطالب بالعرش فى آسية الوسطى . وطرده براق مُغلستاي الذى عينه الخان الأ كبر واليا على التركستان الصينية وولى مكانه واليا آخر . فأرسل الخان الأ كبر لقتاله جيشاً عدده ستة آلاف فارس لإعادة الوالى المطرود إلى منصبه ولكن براق أرسل لملاقاته جيشاً يفوقه فى العدد بكثير ( ٣٠ ألف رجل ) فلم يكن أمام فرسان الخان الأ كبر إلا الانسحاب دون قتال . وأعمل جنود براق السلب والنهب فى مدينة خُتن وهى من أملاك الخان الأ كبر .

وكان براق فى قتاله مع قايدو أقل توفيقاً إذ رجحت كفته بادية الأمر ولكن خصمه استعان برجال القطيع الذهبى *La Horde d'Or* فظهر فى آسية الصغرى الأمير بر كجار ، أخ الخان باتو والخان بيرك *Berke* ، على رأس جيش عدده خمسون ألف مقاتل ، وبظهور هذا الأمير تغير سير تلك الحرب إذ انهزم براق وانسحب إلى ماوراء النهر لى يقاوم أعداءه مقاومة الياثى المستميت . ولكن قايدو نفسه طلب الصلح من براق ، فعقد المتحاربون مجمعا «قرلتاي» وفيه اتفقوا على تأسيس امبراطورية مستقلة تمام الاستقلال فى آسية الوسطى تحت سلطان قايدو .

كما اتفقوا فيه على أن جميع الأمراء يجب أن يعتبروا أنفسهم إخوانا فى الدم «أندة» ، وأنه يجب حماية ما يملكه سكان الريف والحضر وأن يقنع الأمراء بالمراعى الموجودة فى بلاد

السهوب أو فى الجبال وأن يعملوا على إبعاد القوم الرحل عن المناطق الزراعية . وقد ترك الجزء الأ كبر من بلاد ماوراء النهر ، أى نحو ثلثى هذه البلاد ، فى أيدي براق ، ومع ذلك فقد جعلت الأراضى الزراعية فى تلك البلاد تحت إدارة الوالى مسعود بك الذى عينه قايدو . وتختلف الروايات فيما يختص بالمكان الذى عقد فيه ذلك المجمع وتاريخه . فيذهب رشيد الدين أن هذا المجمع عقد فى تلس وذلك فى ربيع عام ٦٦٧ هـ ( ١٢٦٩ م ) . ويقول وصاف إنه عقد فى سهوب قطوان إلى الشمال من سمرقند بعد التاريخ المتقدم بسنتين أو ثلاث لأنه وفقاً لهذا المصدر يكون مسعود بك قد ذهب إلى إيران فى أواخر عام ٦٦٦ هـ ( ١٢٦٨ م ) بصفة مبعوثاً من قبل قايدو وبراق وأن الحملة التى وجهها براق لمقاتلة أباقا قد حدثت فى عام ٦٦٧ هـ ( ١٢٦٨ - ١٢٦٩ م ) قد دبر أمر هذه الحملة فى هذا المجمع ووافق عليها قايدو . ومن الواضح أن قايدو كان غرضه من تلك الوسيلة إبعاد خصمه عن البلاد ذلك الخصم الذى كان مصدر خطر دائم . وأرسل مسعود بك إلى إيران على زعم تحصيل ما يستحقه قايدو وبراق من الدخل إذ كان من المبادئ المقررة أن جميع أمراء البيت المالك لهم نصيب من دخل البلاد المفتوحة . أما الغاية الحقيقية من إرسال مسعود إلى إيران فهى لى يعرف تلك البلاد ويختبر شئونها . وبعد رجوع المبعوثين بقليل



رأس جيش عدده عشرون ألف مقاتل ولكنه لم يتقدم إلا ببطء شديد انتظاراً منه لنتيجة القتال بين براق والأمراء الآخرين ثم استغلال الموقف لصالحه ، وقد خرج براق متصراً من القتال فأشار على قايدو ، أخيه في الدم ، أن يعود إلى بلاده إذ لم يعد في حاجة إلى معوته ، ولكن قايدو لم يقف عن زحفه إذ كان جيشه أقوى بكثير من جيش براق فلم يكد قايدو يصل إلى قرب معسكر براق حتى حاصره بجيشه أثناء الليل . وقدمات براق من الخوف في تلك الليلة كما يقال . ولما ظهر رسل قايدو في المعسكر في صبيحة اليوم التالي استقبلوا بالنواح وعللوا أن براق قد مات فرجعوا إلى سيدهم . وأمر قايدو أن يدفن براق فوق جبل عال أعنى كما يدفن المغل لا المسلمون .

وقد اشتكى الأمراء وعلى رأسهم مبارك شاه من استبداد براق فسمح لهم قايدو بأن يستحوزوا على الممتلكات التي تركها براق ، وانتزعت امرأة مبارك شاه يديها القروط من أذن أرملة براق ، والتحق مبارك شاه بعد ذلك بقليل بخدمة أباقا . وليس من شك أن الأخبار التي رواها رشيد الدين قد استقاها من أحد رجال البلاط .

ويذكر وصاف أن براق توفي في أواخر عام ٦٦٨ هـ ( صيف عام ١٢٧٠ م ) أما جمال القرشي فيذكر أنه توفي في بداية عام ٦٧٠ هـ ( ٩ أغسطس عام ١٢٧١ ) وجدير بنا أن نفضل الرواية الثانية لأنها هي الوحيدة التي تتفق والمعلومات التي ذكرها رشيد الدين عن

جهر براق ، بالعداوة واحتل بعض الأقاليم من أعمال خراسان وأفغانستان ولكن الجنود التي أرسلها قايدو تحت إمرة الأمير كيجاق لمعوته لم تحسن معوته بل أنها تخلت عنه بعد قليل كما جاء في كتاب رشيد الدين ، أما قايدو فيذكر بعد ذلك أن هذا الانسحاب قد تم بناء عن أمره . ومن ذلك الوقت عاش قايدو وأباقا في سلام ووثام . وهزم أباقا خصمه هزيمة منكرة في غرة ذي القعدة عام ٦٦٨ ( ٢٢ يولييه ١٢٧٠ ) واضطر براق إلى الانسحاب إلى ما وراء نهر جيحون Oxus نحو بخارى في خمسة آلاف مقاتل فقط . وقد سقط براق أثناء الموقعة من فوق جواده وأصابه العرج فنقل على محفة .

وتختلف المصادر فيما يختص بالسنة الأخيرة من حياة براق . فيذكر وصاف أنه قضى الشتاء في بخارى وفيها اعتنق الإسلام وسمى نفسه السلطان غياث الدين . وفي العام التالي جهز حملة للإغارة على سيستان ولكن مشروعاته باءت بالفشل بسبب غدر بعض الأمراء فاضطر إلى أن يسلم نفسه هو وامراته إلى قايدو فأمر بسجنهما . أما التفصيلات التي ذكرها رشيد الدين في كتابه فهي أتم من معلومات وصاف وأصح منها على ما يظهر ، فقد جاء في كتاب رشيد الدين أن خيانة الأمراء قد حدثت مباشرة عقب انسحاب براق إلى ما وراء نهر جيحون . وأن براق نفسه ذهب إلى طشقند وهناك أرسل في طلب العون من قايدو . فخرج قايدو على



العهد الذى حدث فيه الحرب بين براق وأبا قاتل تلك المعلومات التى تستأهل التصديق ؟

### المصادر

- ( ١ ) تأريخ وصاف ، طبعة Hammer ص ١٣٤ - ١٣٥ ، والترجمة ص ١٢٧ وما بعدها  
( ٢ ) رشيد الدين ، جامع التواريخ نقلا عن المخطوطات المحفوظة فى سذت بطرسبرج ، وقد أعد E. Blochet النص لنشره فى مجموعة جب Gibb التذكارية ( ٣ ) Histoire des : d'Ohsson mongols ج ٣ ، ص ٤٢٧ - ٤٢٨ ( ٤ ) Geschichte der : Hammer - Burgstall Ilchone ج ١ ص ٢٥٨ - ٢٥٩ .

[ بارتولد W. Borthold ]

« البرامكة » أسرة فارسية من أبناءها الوزراء الأول من الفرس فى الخلافة الإسلامية وليس « بَرَمَك » اسم شخص ، وإنما هو لقب يطلق على الموبذ فى « نوبهار » وهو منصب وراثى . وكانت الأراضى الملاحقة بالمعبد فى يد أبناء هذه الأسرة ، ومساحتها حوالى ٧٤٠ ميلا مربعا ( طولها ثمانية فراسخ وعرضها أربعة ) أى أكبر قليلا من مساحة مقاطعتى ليب Lippe وشامبورج ليب Schaumburg-Lippe معا . وظلت هذه الأراضى ، أو جزء منها ، فى حوزة البرامكة إلى عهد متأخر . ويقول

ياقوت فى حديثه عن بليدة « راون »<sup>(١)</sup> ، الكبيرة والكثيرة الخير شرقى بلخ إنها كانت ليعجى بن خالد بن برمك ( ج ٢ ، ص ٩٤٢ ) . و « نوبهار » اسم مشتق من كلمتين سنسكرىيتين هما « نفا » و « فهارا » ومعناهما المعبد الجديد إشارة إلى معبد بوذى ، قال بذلك الحاج الصينى هوان جوانج فى القرن السابع لميلاد المسيح ( *Mémoires sur les contrées occidentales* ترجمة St. Gulien ، ج ١ ، ص ٣٠ وما بعدها *Histoire de la vie de Hioven— Thsanh* ص ٦٤ ) وقد عرف هذا المعبد بعض جغرافى العرب مثل ابن الفقيه ( طبعة ده غوى ، ص ٣٢٢ ) الذى قال إن نوبهار تعبد فيه الأوثان وليس بيتا من بيوت النار ؛ وإذا أغفلنا مبالغات ابن الفقيه فالتا نجد أن وصفه ينطبق تماما على المعبد البوذى .

ولقد حاول الفرس أن يربطوا بين هذه الأسرة الفارسية وبين تاريخ الدولة الساسانية لأسباب لا تخفى ، فجعلوا المعبد البوذى بيتا من بيوت النار ( ياقوت ، ج ٤ ، ص ٨١٩ وما بعدها ) ونسبوا إنشاءه إلى ملوك الفرس الأقدمين كما زعم موابدته أنهم من سلالة وزراء آل ساسان ( سياستنامه ، طبعة Schefer ص ١٥١ ) ولا ريب أن هذه المزاعم لم تنشأ

(١) فى معجم البلدان ، طبعة القاهرة عام ١٣٢٤ هـ ج ٤ ، ص ٦١٥ إنها « بليدة من نواحى طخارستان شرقى بلخ ليست بالكبيرة » .

قبل عهد هارون الرشيد ثم ذاعت في المؤلفات المتأخرة التي لم تتأثر بها الروايات المحلية فحسب ( فضائل بلخ في *Chrestomathie persane* ، ج ١ ، ص ٧١ ) بل تأثر بها العلماء المحدثون أيضا ( *A literary : Browne* ) *History of Persia* ، ص ٢٥٧ ) .

ومن المحتمل أن يضع ابن المقفع ، وهو فارسي الأصل ، أقوالا كهذه . والحق أن معاصره خالدا لم يكن له من النفوذ أيام أبي العباس والمنصور ما كان ليحيى في عهد هارون الرشيد ، ولكن مكاتته وكرمه الذي جر المنافع على أهل بيته جميعاً كانا يغريان بوضع الروايات الفارسية التي تعظم من شأن البرامكة ( ابن الفقيه ، ص ٣١٧ ) .

ويقول البلاذري ( طبعة ده غوى ، ص ٤٠٩ ) إن نوبهار خرب في عهد معاوية ، وربما كان ذلك بعد عام ٤٢ هـ الموافق ٦٦٣-٦٦٤ م ( *Eranshahr: Marquart* ، ص ٦٩ ) ويقول الطبري إن الأمير نيزك صلى في نوبهار عام ٩٠ هـ الموافق ٧٠٨-٧٠٩ م وليس لدينا عن برمك أبي خالد وأسلافه إلا روايات أسطورية ، ولم يستطع ابن خلكان أن يجزم بإسلام برمك . ويذهب ابن الفقيه ( ص ٣٢٤ ) إلى أن خالدا بن برمك هذا من ابنة أمير جفاني ، ويروي الطبري ( ج ٢ ، ص ١١٨١ ) في حديثه عن حملة قتيبة بن مسلم على العصاة في بلخ عام ٨٦ هـ الموافق عام ٧٠٥ م أن زوج الموبذ كانت من السبايا وأنها أمضت

ليلة مع عبد الله أخى قتيبة وأنها حملت بخالد في هذه الليلة ثم أطلق سراحها مع بقية الأسرى في اليوم التالي . وظاهر مما أضافه الطبري عن أصل هذه القصة أنها من وضع أبناء عبد الله ولم يكن ذلك لتشريف هذا البيت الفارسي بالدم العربي ، كما ذهب البعض ، وإنما كان لتقريب البيت العربي من البرامكة أصحاب الخطوة عند الخلفاء . ومن المحتمل أن نجد في هذه القصة التاريخ المضبوط لولادة خالد . أما وفاته فقد ذكر أنها كانت عام ١٦٥ هـ الموافق ٧٨١-٧٨٢ م ومعنى ذلك أنه كان في الخامسة والسبعين عندما بلغته الوفاة ، وكان أبوه برمك مبرزاً في الفلك والفلسفة والطب وهو الذي عالج الأمير مسلمة بن عبد الملك من داء ألم به ( الطبري ، الموضع السابق ) ويستدل من هذا على أن برمك ترك موطنه ورحل إلى دار الخلافة ، وكان ذلك ، كما تقول روايات متأخرة ، في عهد الخليفة عبد الملك عام ٨٦ هـ الموافق ٧٠٥ م ، وهو العام الذي توفي فيه الخليفة . ويظهر أنه عاد إلى موطنه بعد ذلك . وفي عام ١٠٧ هـ ( ٧٢٥-٧٢٦ م ) أعاد ، بأمر والي أسد ابن عبد الله ، بناء بلخ التي كانت قد خربت ، ( الطبري ، ج ٢ ، ص ١٤٩٠ ) .

ولا نعرف عن ولادة خالد وتعلمه إلا القليل ، وليس هناك من الأخبار ما يدلنا على تاريخ تقربه من الخليفة أبي العباس ، أو سبب هذا التقرب الذي بلغ من الوثوق حداً جعل

زوج كل من الخليفة ووزيره ترضع ابنة الأخرى (الطبرى، ج ٢، ص ٨٤٠). وبعد عام ١٣٢ هـ الموافق ٧٤٩ - ٧٥٠ م أسند إلى خالد الإشراف على ديوان الخراج. وتقول بعض المصادر إنه كان يلقب بالوزير وقتذاك (المسعودى: التنبية والإشراف، ص ٣٤٠ - ٣٤٢: *Frag. Hist. Arab.*، طبعة ده غوى، ص ٢١٥، ص ٢٦٨) ويظهر أنه كان أول الكتاب الذين حملوا لقب الوزارة. ولم يذكر الوزير أبوسلمة على أنه أول وزير لبيت محمد، بين الكتاب. ولعله كان وزيراً بالمعنى الذى يفهم من هذه الكلمة فى القرآن (سورة طه، آية ٢٩ وما بعدها) أو بالمعنى الذى ورد على لسان أبى بكر فى المصادر التاريخية (الطبرى، ج ١، ص ١٨١٧، ص ٦٦، ص ٢١٤٠، ص ١١). ولم يكن خالد نفسه وزيراً بالمعنى الذى كانت تحمله هذه الكلمة فيما بعد. ولم تقف شهرته عند القدرة فى الحكم والسداد فى المشورة بل تعدت ذلك إلى البراعة فى الحرب. وانضم تحت إواء أبى مسلم وقائده قحطبة بن شبيب مناصر آل محمد ومحارباً دولة بنى أمية. واستعمل على طبرستان بين عامى ١٤٨ هـ (٧٦٥ م) و ١٥٢ هـ (٧٦٩ م) وخرّب أثناء ذلك مصمغان فى جبل دماوند (*Marquart*: *Eranshahr*، ص ١٣٨) ويقال إن أهل طبرستان بعد هذا الانتصار نقشوا على دروعهم صورة خالد وسلاحه (ابن الفقيه، ص ٣١٤). وفى عام ١٦٣ هـ (٧٧٩ - ٧٨٠ م).

ظهرت براعته الحربية فى الاستيلاء على صمالو، وهو من حصون الروم مع أنه كان قد طعن فى السن (الطبرى، ج ٣، ص ٤٩٧) وأول ما نجد خالداً يشير على الخليفة المنصور فى قصة تخطيط بغداد عام ١٤٦ هـ الموافق ٧٦٣ - ٧٦٤ م، وفى تنازل عيسى ابن موسى عن حقه فى ولاية العهد عام ١٤٧ هـ الموافق ٧٦٤ - ٧٦٥ م وتنسب له مبانى كثيرة ببغداد كما ينسب له تخطيط مدينة المنصورة فى طبرستان أثناء ولايته عليها ونصب قبيل وفاة المنصور عاملاً على الموصل بعد أن طلب إليه الخليفة أن يدفع ٢٠٠,٠٠٠ درهم، كما نصب ابنه يحيى على آذربيجان. ويقال إن أهل الموصل لم يوقروا عاملاً كما وقروا خالداً مع أنه لم يكن يلجأ إلى القسوة فى تأديبهم. ويذهب المسعودى (المروج، ج ٦، ص ٣٦١) إلى أن أحداً من أبنائه لم يضارعه فى نيل خصاله.

ويذكر ابن خلكان أن ابنه يحيى توفى فى الثالث من المحرم عام ١٩٠ هـ (التاسع والعشرين من نوفمبر عام ٨٠٥ م) بالغاً من العمر السبعين أو الرابعة والسبعين، فيكون قد ولد عام ١٢٠ هـ (٧٣٨ م) أو قبل ذلك بضع سنين وعلى خلاف أبيه لم يشتهر إلا بأنه كان عاملاً ووزيراً فلم يرو عنه غزو أو فتح. وأهم ما خلفه من الأعمال قناة سيحان بالبصرة (الطبرى، ج ٣، ص ٦٤٥، البلاذرى، ص ٣٦٣) وعهد إليه الخليفة المهدي بتأديب ابنه هارون عام



١٦١ هـ (٧٧٧ - ٧٧٨ م) وبعد عام ١٦٣ هـ (٧٧٩ - ٧٨٠ م) كان يحيى يشرف على ديوان الرسائل لولى العهد الذى استعمل على الغرب (أى جميع الولايات غربى الفرات) بما فى ذلك أرمينية وآذربيجان. وتعرضت حياته للخطر فى الفترة القصيرة التى حكم فيها الخليفة الهادى لاتصاله الوثيق بهارون الذى رغب خصومه فى إرغامه على التنازل عن حقه فى ولاية العهد. ولكن ما كاد هذا يصل إلى الخلافة حتى استوزر يحيى، وكان لا يزال يدعو: يا أبت، وأعطاه سلطة لا حد لها ومكث يحيى يحكم بمعاونة ولديه الفضل وجعفر سبعة عشر عاماً (٧٨٦ - ٨٠٣ م)، أما ابنه الآخران موسى ومحمد فيندر أن يرد لها ذكر.

وكان الفضل المولود عام ١٤٨ هـ (٧٦٥ - ٧٦٦ م) أكبر أبناء يحيى وأعظمهم شأنًا. واستعمل بين عامى ١٧٦ هـ (٧٩٢ - ٧٩٣ م) و ١٨٠ هـ (٧٩٦ - ٧٩٧ م) على الولايات التى كانت تشمل الجبال وطبرستان ودياروند وقومس كما استعمل مدة من الزمن على أرمينية وآذربيجان وكذلك على خراسان من عام ١٧٨ هـ (٧٩٤ - ٧٩٥ م) إلى ١٧٩ هـ (٧٩٥ - ٧٩٦ م). ويقول اليعقوبى (تاريخه، ج ٢، ص ٥١٦) إنه لم يوفق فى حروبه فى أرمينية، أو فى داغستان بنوع خاص. وتنسب إليه فى خراسان أعمال ليس من المعقول أن يكون قد قام بها فى مدة ولايته القصيرة على هذه

البلاد. ويقال إنه جند للخليفة ٥٠٠,٠٠٠ من الخراسانيين أرسل عشرين ألفاً منهم إلى بغداد وظل الباقون فى خراسان (الطبرى، ج ٣، ص ٦٣١) وأنه أحرز عدة انتصارات باهرة وشيد الكثير من المساجد والرباطات وحفر قناة جديدة فى بلخ (Schefer: *Chrestomathie persane*، ج ١، ص ١٧١، ٨٨) وشيد مسجداً جامعاً فى بخارى، وهو أول من أدخل القناديل فى المساجد فى رمضان (نرخنى، طبعه Schefer، ص ٤٨). ويروى المسعودى (المروج، ج ٦، ص ٣٦٣) أن الفضل عكف فى الأيام الأولى لولايته على اللهو والصيد ولم ينته عن ذلك إلا بعد أن جاءه كتاب من أبيه.

أما جعفر الذى استفاضت شهرته فى القصص فيما بعد، والمولود عام ١٥٠ هـ (٧٦٧ م) والذى كان فى السابعة والثلاثين من عمره عند ما بلغتة الوفاة فانت الناس لم يمتدحوا منه إلا حسن خطه وبلاغة منطقه وعلمه بالفلك. ويؤثر عنه أنه كان مثلاً يحتذى فى اتخاذ الأزياء، وهو أول من استعمل رباط الرقبة لطول عنقه (الجاحظ: البيان والتبيين، ج ٢، ص ١٥١) وترد أسباب صلته بالخليفة، ولم يكن أبوه يحيى راضياً عنها، إلى رذيلة مشهورة فى الشرق (الطبرى، ج ٣، ص ٦٧٦) ويبدو لنا أن جعفر لم يفارق الخليفة إلا فى رحلة قصيرة إلى الشام عام ١٨٠ هـ (٧٩٦ - ٧٩٧ م) لكى يصلح بين قبائل

عاد إلى بغداد في العام التالي ، ويظهر أنه تسلم أزمة الحكم مرة أخرى .

ويتضح من هذه الأقوال أن نكبة البرامكة سبقتها مهادت من زمان طويل ، ولم تكن راجعة إلى رغبة فجائية للخليفة . ففي الليلة الأولى من صفر عام ١٨٧ هـ ( ٢٩ يناير عام ٨٠٣ م ) قتل جعفر بأمر الخليفة وأعقب ذلك زج يحيى وأبنائه الثلاثة الآخرين في السجن وصودرت أملاكهم وأعطى الأمان لأقارب الوزير ، ولم يلحق بمحمد بن خالد ، أخى يحيى ، وأسرته مكروه ؛ ثم أمر الرشيد فعاق رأس جعفر على جسر بغداد الأوسط كما علق نصفاً جسمه على الجسرين الآخرين ، واحتجز الوزير وأبنائه في مدينة الرقة . ومات يحيى والفضل قبل الخليفة ولا نعرف شيئاً عن مصير موسى ومحمد . ويظهر أن عمران بن موسى كان الحفيد الوحيد للوزير البرمكى الذى برز في الشؤون العامة ، فقد ذكر في حوادث عام ١٩٦ هـ الموافق ٨١١ - ٨١٢ م أنه دافع عن المدائن بلد آل ساسان أمام جيش المأمون ( الطبرى ، ج ٣ ، ص ٨٥٩ وما بعدها ) ؛ ثم ورد ذكره مرة أخرى عام ٢١٦ هـ ( ٨٣١ م ) نائباً لعامل السند ( المصدر السابق ، ج ٣ ، ص ١١٠٥ ) . كما ذكر أبو القاسم عباس بن محمد البرمكى على أنه واحد من آخر وزراء الدولة السامانية

(Barthold) : *Turkestan w epochu mong*

*olskago nashestvija* ج ٢ ، ص ٢٧٨ متبعاً

العرب التي كان يقاتل بعضها بعضاً ، كما فعل أخوه موسى قبل ذلك بأربعة أعوام ، ومع هذا فقد أسرف في التعبير عن حزنه لفراق الخليفة ورغبته في العودة إليه ( الطبرى ، ج ٣ ، ص ٦٤٢ ) . واستعمله الخليفة على ولايات واسعة عدة مرات ، ولكنه لم يكن يذهب إليها ، وإنما كان يحكمها دائماً نواب من قبله . ولا نستطيع أن نجزم من المصادر التي بين أيدينا بأنه أشرف على شئون الدولة بنفسه باعتباره وزيراً أو نعين المبانى والأعمال التي قام بها . ولا يدل على نفوذه إلا ظهور اسمه على سكة الخليفة .

ولم يكن لآبيه من سعة النفوذ خلال الأعوام السبعة عشر التي قضاهما في الحكم ما يروى عنه ، وكان عليه في الأعوام الأولى لحكمه أن يعرض شئون الرعية على الخيزران أم الخليفة المتوفاة عام ١٧٣ هـ الموافق ٧٨٩ - ٧٩٠ م فلما توفيت احتجز الرشيد الخاتم من جعفر وعهد بجانب كبير من أمور الرعية إلى الفضل بن الربيع وهو الذى نافسهم وخلفهم على دست الوزارة فيما بعد . وفي عام ١٧٩ هـ الموافق ٧٩٥ - ٧٩٦ م خلف الفضل محمداً بن خالد البرمكى في الحجابة وكان استعماله على بن عيسى بن ماهان على خراسان مخالفاً لرغبة الوزير ( الطبرى ، ج ٣ ، ص ٧٠٢ ) . وفي حجة عام ١٨١ هـ ( أوائل عام ٧٩٨ م ) أجيب إلى طلبه في اعتزال الحكم والبقاء في مكة ( الطبرى ، ج ٣ ، ص ٦٤٦ ) ، ولكنه

( انظر فيما يخص هذا الكتاب مصنف حمزة ،  
طبعة Gottwaldt ، ص ٤١ ) . وقال شاعر آخر  
( البيان والتبيين و عيون الاخبار ، الموضع  
السابق ) عن نفسه :

إن الفراغ دعاني  
إلى ابتناء المساجد  
وإن رأى فيهما  
كراى يحيى بن خالد

ويقال إن المنصوراتهم وزيره خالد بأن  
هو الهادي مع الفرس ( الطبرى ، ج ٣ ، ص ٤٢ ) .  
ويقول الطبرى ( ج ٣ ، ص ٥٧٢ وما بعدها )  
إن الهادي اتهم يحيى بالكفر ، ومن المحتمل  
أن يكون الرشيد قد أوقع بالبرامكة لهم مثل  
هذه ، ولكن شيئا من هذا لم تذكره المصادر .  
وما يدل على أن سقوط البرامكة له صلة  
بالعودة إلى تعاليم الإسلام الحقة أن السكة بعد  
عام ١٨٧ هـ لم تكن تحمل اسم الخليفة أو ولي  
عهده كما كان الحال منذ عهد المهدي .

ولم ينكر أحد من أنصار البرامكة أنهم لم  
يغنوا الدولة فحسب بل أغنوا موالهم أيضا ،  
وكان المؤرخون يميلون دائما لأهل القلم  
لأسباب واضحة ، ولذلك فإن التاريخ ، حتى  
الذي برى من التحيز للفرس ، أسرف في

مروك أنه « محرف عن مزدك » ، وإليه ينسب المزدكية  
وقد خرج في أيام قباذ بن فيروز فبدل شريعة زرادشت  
واستحل المحارم وسوى بين الناس في الأموال والنساء  
والصيد ، وكثر أتباعه ، وعظم شأنه وتبعه قباذ نفسه  
ولم يزل كذلك حتى ولي كسرى أنو شروان فقتله ،  
وأباد أتباعه »

اللجنة

رواية الكرديزي) ولم يرد ما يفيد نسبه إلى  
هذه الأسرة ، وفي القرن الخامس الهجري  
( الحادي عشر الميلادي ) نجد حسن البرمكى  
الدانشمندی قد أسفر عدة مرات بين الدولة  
الغزنوية وبلاط الخليفة ( البيهقي ، طبعة مورلي  
Morely ، ص ٤٤١ وما بعدها ) . أما محمد بن  
جهم البرمكى المترجم المشهور لكتاب  
« خدای نامه » ، فيظهر أنه كان واحداً من موالى  
البرامكة كما ذهب البعض ، وكذلك كان المنجم  
الذى ذكره الطبرى ( ج ٣ ، ص ٤٩٧ وما بعدها )  
في حوادث عام ١٦٣ هـ ( ٧٧٩ - ٧٨٠ م ) .  
ولا تساعدنا المعلومات التى لدينا فى  
إحصاء أعمال البرامكة وتقدير فضائلهم  
ومساوئهم . والشائع أنهم كانوا مسلمين  
معروفين بالتقى اشتهروا بحجهم وبالمباني التى  
شيدوها ، بيد أن خصومهم يتهمونهم بعدم  
الاحتفال بالإسلام وتعاليمه ، فقد أورد  
الملاحظ بيتين من الشعر فى كتابه « البيان  
والتبيين » ( ج ٢ ، ص ١٥٠ ) لشاعر مجهول  
وإن كان ابن قتيبة قد نسبهما فى « عيون  
الاخبار » ( ص ٧١ ، طبعة بروكلمان )  
للأصمعى اللغوى : قال فيهما

إذا ذكر الشرك فى مجلس

أنارت وجوه بنى برمك

وإن تليت عندهم آية

أتوا بالأحاديث عن مروك (١)

(١) ورد فى عيون الأخبار ، طبعة دار الكتب  
المصرية . ج ١ ، ص ٥١ هامش رقم ٢ عن كتاب



مدخ البراهمة الذين كانوا يعتبرون منشئ هذه الطبقة ، وسكت عن كثير من مساوئهم . ويجب ألا نعتمد كثيراً على ما يقال من أن عهد هارون الرشيد كان العصر الذهبي للخلافة الإسلامية ( الطبري ، ج ٣ ، ص ٧٧ وما بعدها ) أو أن الرشيد أحسن الحكم طالما كان البراهمة معه كما زعم بعض المؤرخين ( المسعودي ، التنبيه ، ص ٣٤٦ : *Frag. Hist. Arab.* ، ص ٣٠٩ ) . ومع هذا فإن الرواية الشائعة تؤيد حكم المؤرخين في الحالتين . وإنها لشهادة جديرة بالاعتبار في فضائل هؤلاء الفرس أن يمجدهم عربي من المدرسة القديمة كصاحب الأغاني ، وأنهم استطاعوا أن يوطدوا النظام في ولاية عربية خالصة كولاية الشام .

### المصادر

- (١) ضياء الدين برقي : أخبار برمكيان ، في *Chrestomathie persane* : Schofer ج ٢ ص ٢ - ٥٤ (٢) المسعودي : مروج الذهب ، ج ٦ ، ص ٣٦١ وما بعدها ، ص ٣٨٦ وما بعدها (٣) ابن خلكان : ترجمة ده سلان ، ج ١ ، ص ٣٠١ وما بعدها ؛ ج ٢ ، ص ٤٥٩ وما بعدها ، ج ٤ ، ص ١٠٣ وما بعدها (٤) الطبري ، انظر الفهرس . ( انظر كذلك المصادر المذكورة بصلب المقال ) .

[ بارتولد W. Barthold ]

الذين وقفوا على أسرار الهند البرهمنية . ومصنفه الجليل عن الهند ( طبعة وترجمة سخاو سنة ١٨٨٨ م ، وطبع حديثاً سنة ١٩١٠ م ) يشهد بأنه درس تلك البلاد دراسة توافرت له فيها مواهب لا نظير لها في ميادين الفلسفة والآداب والعلوم . وهو حجة في حديثه عن طبقات الهنود والبراهمة وعن طريقة معيشتهم وماهية كتبهم ودينهم وعلومهم .

وقد درس البيروني اللغة السنسكريتية ونقل منها إلى العربية طائفة من كتبها . وكان ملماً بكتب الهنود المقدسة وهي اليند والبرانات Vedas Puranas ومطلعا على كل شيء حتى علم العروض السنسكريتي . أما علم ما وراء المادة عند البراهمة فقد كان يحيطاً بدقائقه إحاطته ببعض أساطيرهم . وله بحوث في موضوع بيضة براهيم<sup>(١)</sup> ومختلف أدوار حياة العالم وفي موضوع الكلبي واليوجا والتاسخ والثواب على الأعمال في العوالم المختلفة وفي النجاة . وقد ألف البيروني كتابه هذا في مدينة غزنة أعني في بقعة كان بها كثيرون من السكان الهنود ( حوالي سنة ١٠٣٠ م ) وكان قد تنقل من قبل في بلاد بنجاب .

وإذا استثنينا هذا المصنف الجليل فإن معلومات مؤرخي العرب عن مذهب البرهمية

(١) بيضة براهيم اصطلاح يطلقه البراهمة على كل الأثير من جهة استدارته وشكل حركته بل على كل العالم من جهة انهماجه إلى الأعلى والأسفل .

البراهمة : كان أبو الريحان البيروني الأفضل بل الأواحد من بين المؤلفين العرب

حركته في الأدوار الأخيرة . ومن قوله في موضع آخر إن دورة العالم تقدر بسبعين ألف سنة وتسمى « هزروان » .

ويقول الشهرستاني إن براهم ينكر النبوة لعدة أسباب أوردها ، وما ذكره موجزا منها لا يعطينا أية معلومات عن ديانات الهنود لأن هذا الموجز إنما هو خلاصة مناظرة دارت بين أحد المسلمين وواحد ممن لا يؤمنون بالنبوة .

وآداب اللغة العربية تجعل مرتبة البراهمة وسطا بين الفلاسفة والمتنبئين ، وفي كتاب كلية ودمنة لا يبدو يدباء البرهمي إلا في ثوب الرجل الحكيم صاحب الرأي السديد والنظر الثاقب البعيد . ويقول مؤلف الكتاب عن يدباء إنه كان فاضلا حكيما يعرف بفضله ويرجع في الأمور إلى قوله . ويقول مؤلف كتاب الأسفار والرحلات إنه كان بين الهنود رجال وقفوا حياتهم على الدين وعلما يسمون بالبراهمة وكان من بينهم شعراء يعيشون في قصور الملوك وعلما في الفلك وفلاسفة ومنجمون ، ويضع الشهرستاني علما النجوم والعرافين في مصاف البراهمة .

أما كتب الأسفار فاهتمامها بالزهاد أكثر منه بالبراهمة فقد وصفت طرائف حياتهم وصفا حسنا وقالت عنهم إنهم يتخذون من الجماجم البشرية زقا قاطعا لهم وتسمى عندهم باسم يكرجى أويكورت تصحيف كلمة بكشور (راجع كتاب عجائب الهند ، *Merveilles de l'Inde*

وعن الهند تافهة جدا . أما التفاصيل الوافية أو المعلومات الصحيحة فلا وجود لها حيث يخيل أن هناك من الأسباب ما يدعو إلى توافرها . من ذلك أنك لا تجد لها أثرا في كتاب المسعودي ولا في كتاب الشهرستاني على الرغم من تخصص هذا المؤلف الأخير في علم الفرق والطوائف والمذاهب الدينية ومن إلمامه بشيء ولو يسير عن البوذية ، كما لا تجد لها في الأساطير التي أخرجتها لنا الهند مثل كتاب كلية ودمنة ، ولا في أحاديث الأسفار والرحل المسطورة عن الهند بخاصة كالرحلة الموسومة « بعجائب الهند » وكتاب « سلسلة التواريخ » وينبغي أن نلاحظ هنا أن جزيرة سيلان التي تدعى بالبوذية هي البقعة الوحيدة من بلاد الهند التي كانت معرفة العرب بأحوالها أقل منها بأحوال البقاع الأخرى .

ولقد أورد المسعودي اسمي اثنين من مؤلفي العرب صنفا في موضوع الفرق الهندية وهما أبو القاسم البلخي والحسن بن موسى النوبختي ، وقال هذا المؤرخ إن البراهمة من نسل برهمن وهو ملك مترهب وعالم ، عقد مجمعا من الحكماء وسن بمعونتهم قواعد الدين ، ووضع نظرية الأدوار الفلكية واخترع أرقام العدد وحسب مقدار حركة المبادرة السنوية للاعتدالين . وفي قول برهمن هذا إن عمر العالم ١٢٠٠٠ دور مقدار كل دور ٣٦٠٠٠ سنة ، وأنه أي العالم ينمو ويتسع في الأدوار الأولى ثم يضم ويتضاءل وتبطأ

طبعة فان در ليت Vand er Lith ، الفهرس ) .  
ويطلق سعدى الشاعر الفارسي وغيره اسم  
البراهمة على عبدة النار ( انظر: بستان ، طبعة  
باربييه ده مينار Barbier de Meynard ،  
ص ٢٣١ ) .

[ كاراده فو B. Carra de Vaux ]

« بربا » : هي السهوب الموجودة في  
سيبيريا الغربية بين خطي عرض ٥٢° و ٥٧°  
شمالا ، يحيط بها من الشرق والغرب سلسلة  
من التلال على شواطئ نهر إديرتش ونهر  
آب . وأكبر البحيرات المملحة في هذه السهوب  
هي بحيرة جني . وتكثر المستنقعات في أرضها  
حتى يتعذر النقل في فصل الأمطار ، ولكنها  
على العموم أرض خصبة . وتوصف القرى  
الروسية الموجودة عند أطراف هذه السهوب  
بأنها قرى مزدهرة كثيرة العمران . ويطلق  
الروس على التتر أهل هذه البلاد اسم  
« برينتسي » ، وقد أجلوا منذ القرن السابع  
عشر عن النواحي الخصبة فأخذ عددهم في  
التناقص منذ ذلك الحين . وذكر « رادلوف » ،  
Radloff في الإحصاءات التي جمعها سنة ١٨٦٥م  
أن عدد التتر من أهل بربا كان حينذاك  
٤٦٣٥ نسمة فقط ؛ وهم لم يدخلوا في الإسلام  
في أغلب البقاع إلا في القرن التاسع عشر ،  
ولقي « رادلوف » هناك بعض الرجال المتقدمين  
في السن وعلم منهم أنهم يذكرون أن آبائهم  
كانوا من الألتاي يقودهمون القرايين

ولا يتزويون بالزى الإسلامى . وجمع  
« رادلوف » نماذج من أدب التتر من  
أهل بربا . وهم يشتغلون بالزراعة وبصيد  
السماك وقص الوحوش شأنهم في ذلك  
شأن الروس . وقد ازداد محصول المصائد  
ونمت تجارة الفراء على وجه خاص في القرن  
الماضى . وفي الوقت الذي ذهب فيه مدندورف  
Middendorf إلى هناك كان لا يوجد في تلك  
البقاع من الحيوان ذى الفراء إلا الذئب  
والقاقوم (١) .

والراجح أن سكان هذه البلاد من التتر  
قد هاجروا إليها إبان عهد المغل ، وكانت  
لهجرتهم صلة بتأسيس دولة سيبيريا . وكانت  
سهوب بربا هي الحد الفاصل بين روسيا  
وبلاذ القلموق منذ أن فتحت دولة سيبيريا  
إلى عهد بطرس الأكبر ، وإقليم الحدود الموجود  
بين مدينة « تاره » على نهر إيرتش ومدينة  
« تومسك » شرقي نهر آب كان يسمى في ذلك  
العهد إقليم بربا « Barbanskaya volost » .  
وكان أهل تلك البلاد يتكلمون لغة القلموق  
إلى جانب لغتهم التركية الأصلية ويدفعون  
الجزية للروس والقلموق ثم اقتصروا على  
دفعها للروس . وقد استوطن بلاد بربا في

(١) القاقوم حيوان من فصيلة بنات عرس يكون  
في البلاد القمالية لونه أحمر قاتم في الصيف وأبيض في  
الشتاء ما عدا ذنبه — انظر معجم الحيوان لمعلوف  
ص ٩٩ .



القرن الثامن عشر الميلادى عدد كبير من المنفيين من روسيا ؟

### المصادر

*Die Baraba: A. v. Middendorf* (١)  
وبه خريطة في : *Mémoires de l'Acad. Imp. des Sciences de St. Pétersbourg*  
المجموعة السابعة ، ج ١٤ ، سنة ١٨٧٠ م  
(العدد التاسع) (٢) *Aus : W. Radloff*  
*Sibirien* ، الطبعة الثانية ، ليبسك ، ١٨٩٣ م ،  
ج ١ ، ص ٢٤١ وما بعدها (٣) المؤلف نفسه :  
*Proben der Volksliteratur der türkischen*  
*Stämme Süd-Sibiriens* ، ج ١ ، ص ١ وما بعدها  
وكذلك المقدمة ص ١٢ (٤) *Imp. : Zapiski*  
*Russk Geogr. Obshch po otd. etnografii*  
المجلد العاشر ، ج ١ ، ص ٤٤ ، وفيه وصف  
لرحلة المبعوث الروسى Nikolai Spafari  
نيقولاى سبافارى فى سنة ١٦٧٥ م .  
[ W. Barthold بارتولد ]

سقطت بربر فى يد محمد بن أحمد المهدي ، وضيق  
الحناق على غوردون ثم جلا عنها أتباع المهدي  
فى سنة ١٨٩٧ م واحتلها كتشنر ، وأصبحت  
حاضرة المديرية التى تسمى باسمها ، حتى إذا كانت  
سنة ١٩٠٥ م ، انتقل مقر الحكم منها إلى الدامر .  
ولما افتتح الطريق الحديدى الموصل من  
عطبرة إلى بورسودان وسواكن سنة ١٩٠٦ م  
أثر تأثيرا سيئا على تجارة القوافل فى بربر  
وقضى على أهمية المدينة .

### المصادر

*Travels in : J. L. Burchkardt* (١)  
*Nubia* ١٨٢٢ م ، ص ١٩٣ — ٢٢٨ (٢)  
*The Egyptian Sudan: E. A. W. Budge*  
*The : Gleichen* (٣) ص ٤٠١  
ج ٢ ، ص ١٠١ ، *Handbook of The Sudan*  
٣٣٥ ، ج ١ ، ص ٣٣٥  
(٤) *Egypt : Baedeker* الطبعة الرابعة ، ص  
٤٠٩ — ٤١٠ .  
[ هارتمان R. Hartmann ]

### البربر

تاريخهم : استقر البربر فى شمالى إفريقيا  
منذ عهد سحيق ، وقد ذكرهم المؤرخون  
والجغرافيون الأقدمون بأسماء متعددة ، فقالوا  
إن النسامون Nasamons واليسيل Psylles  
يقطنون برقة Cyrénaïque وطرابلس  
Tripolitaine وإن الكرمانت Garamantes  
يعيشون عيشة بدوية فى الصحراء والمالكيل

« بربر » مدينة فى السودان الانجليزى  
المصرى على النيل عند خط عرض ١٨° ٦'  
شمالا وخط طول ٣٣° ٥٩' شرقى جرينوتش  
وهذه المدينة تعتبر مفتاحا للسودان ومنها  
تبتدى الطرق الموصلة إلى أسوان وسواكن .  
وكانت حاضرة ملك من المكوك تابع لمملكة  
فونج فى سنار ، وظلت كذلك إلى أن أخضعت  
لحكم مصر فى سنة ١٨٢١ م . وفى سنة ١٨٤٤ م

Makyles والماكسي Maxyes على الساحل التونسي والمسولان Musulans والنوميديين Numides في المغرب الشرقي والكتول Gétules على حدود الصحراء والهضاب المرتفعة ، ويعيش المور Maures في المغرب الأوسط والمغرب الأقصى .

وأنشأ الفينيقيون والقرطاجيون واليونان مستعمرات في هذه البلاد ، إلا أن هذا لم يؤثر إلا أثراً ضئيلاً في سكانها أجمعين اللهم إلا إذا استثنينا البقعة التي كانت تلاصق قرطاجنة . وقد أدى انقسام البربر قبائل متنافرة إلى عجزهم عن إنشاء دويلات قوية وطيدة الأركان ، ولو أنهم كانوا يتحدون أحياناً أمام عدو أجنبي . وشهد وسط المغرب وغربه نشوء نظام سياسي بقيام ممالك المسيليين Massyliens والمسيسيليين Massésyliens وموريتانيا Maurétanie في عهد الحروب البونية . أما شرقيه فقد ظلت تسوده الفوضى . وتمكن الأمير ماسنيسا Masinissa بفضل مواهبه وبفضل معونة رومية من أن يوحد بلاد نوميديا تحت سلطانه وأن ينشئ في بضع سنين ملكاً يشمل جميع قبائل البربر من ملوية إلى خليجي سرت Syrtes . ولكن هذه المملكة لم تعمر طويلاً إذ اختفت عام ٤٦ ق م ، وأصبحت نوميديا الشرقية ولاية رومانية . وأعيد إنشاء هذه المملكة بعد ذلك بسنوات في ظل حماية رومية . وكانت ملكة موريتانيا التي أنشأها أغسطس إديوباء الثاني عام ١٧ ق م

أقصر عمراً لأنها دخلت في حوزة الرومان عام ٤٢ م . وظل الرومان يسودون إفريقية حتى القرن الخامس لميلاد المسيح ، وامتزج البربر بغيرهم في ولاية إفريقية وفي نوميديا خلال هذه القرون ، ولكن البربر الذين كانوا يعيشون في الجبال الشاهقة والهضاب المرتفعة على حدود الصحراء وفي موريتانيا لم يتأثروا بغيرهم من الأجناس الإقليلا . وقنع الرومان في الغالب بفرض الجزية على البربر وتجنيدهم وتركوا حكم القبائل لشيخوخها . ومع ذلك فإن نار الرغبة في الاستقلال لم يخبأ أوارها في صدور البربر ، فبدت حيناً في شكل قن يقودها وطنيون تتفاوت درجة تأثرهم بالرومان مثل تاكفاريناس Tacfarinas (١٧ - ٢٩ م) وحيناً آخر في شكل غارات يقوم بها بدو الصحراء أو القبائل التي تعيش في الداخل والتي لم تأخذ بأسباب الحضارة ، ومن ذلك الغارات التي قام بها النسامون والكرمانت في عهدي أغسطس ودومتيان والقتلاقل التي أثارها المور في عمود هدریان وأنطونينوس وكومودوس ، ومن قبيل هذا أيضاً ما قام به الكتول إبان ثورة العسكر وفتنة العشائر الخمسة ، وهي قبائل جرجرة ، في نهاية القرن الثالث الميلادي أخذ سلطان الرومان يتقلص بالتدريج ، تشهد بذلك حركات البربر الناشطة التي كانت تزداد قوة على قوة . ووضحت شخصية البربر باعتناقهم المذاهب

وهم أنتالس Antalas في ييزاسين (أواسط المملكة التونسية) ويبداس Yabdas في أوراس وماسيناس Massinas في مورتانيا في وجه سليمان عامل يوستينانوس، ولم يستطع التغلب عليهم إلا بعد عناء كبير. وتخرج مركز البوزنطيين في إفريقية بعد قتل هذا العامل في الحملة التي أنفذت إلى لواتة طرابلس. ولم يستطع حنا تروجليتا Jean Troglita دفع غزوة لواتة إلا بمساعدة بربر أوراس، يد أن أهل المغرب جميعاً لم يعترفوا بسلطان بوزنطة، ونستطيع أن نقول إن البربر كانوا مستقلين في كل مكان إذا استثنينا ييزاسين وولاية إفريقية القديمة (تونس) والجزء الشمالي مما يعرف الآن بولاية قسنطينة والبلاد التي على الشاطئ والمعاقل التي في الداخل. وكان البربر في ذلك الوقت ينقسمون إلى ثلاثة أقسام رئيسية:

١ - في الشرق تقيم لواتة وهي قبائل هواره وأوريغة ونفزاوة وأوربة في طرابلس وبرقة والجريد وأوراس.

٢ - وفي الغرب تنتشر صنهاجة في المغرب الأوسط والأقصى، فكتامة تقيم في بلاد القبائل الصغرى وزواوة في بلاد القبائل الكبرى، وزناتة على شاطئ الجزائر بين بلاد القبائل وشلف وبنو يفرن من شلف إلى ملوية، وغمارة في الريف وبرغواطة ومصمودة على الشاطئ الأطلسي لمراكش وكزولة في جبال الأطلس الكبرى ولمطة في جنوبي مراكش. وتعيش صنهاجة، وتعرف باسم

المهرطقية كالدونانية<sup>(١)</sup> ولذلك فإن الخلافات الدينية التي مزقت أوصال إفريقية في القرن الرابع الميلادي كانت من وجوه كثيرة حرباً بين الأجناس المختلفة، وكانت ثورة الكيركنسليون نوعاً من الطغيان البربري، أما ثورتا فيرموس Firmus (٢٧٢ - ٢٧٥ م) وكيلدون Gildon (٢٩٨ م) فهما شاهدان على سرعة انفصال البربر؛ ولكنهم ظلوا حتى الآن كما كانوا في العهد القديم عاجزين عن الاتحاد أمام العدو الأجنبي وطرده من بلادهم.

وكان لعداوتهم للرومان أثر واحد هو أنها سهلت على الوندال غزوهم. ولم يجد هؤلاء الغزاة من الجرمان مناصاً من الركون إلى البربر كما فعل أسلافهم الرومان. ونجح جيسريخ Gaiseric في كبح جماحهم بتجنيدهم في جيوشه غير أن خلفاءه اضطروا إلى أن يشنوا عليهم حرباً لا تنقطع. وحافظت مورتانيا وبلاد القبائل وأوراس وطرابلس على استقلالها.

ولم يكن البوزنطيون الذين سيطروا على إفريقية قرناً من الزمان بعد غزوهم للوندال أوفر حظاً من أسلافهم فقد قام زعماء البربر

(١) الدونانية فرقة نصرانية قديمة نشأت بإفريقية في القرن الرابع الميلادي معارضة لا انتخاب كلشيانوس أسقفاً لقرطاجنة، وقد سميت بالدونانية نسبة إلى دوناتوس رأس هذه الفرقة التي يزعم أتباعها أنهم وجدوا المهتدون للمذهب الصحيح



أهل اللثام ، عيشة بدوية في الصحراء الغربية .  
٣ — وتعيش زناتة في بقاع متوازية على  
حدود الهضبة من طرابلس إلى جبل عمور ثم  
ينتشرون تدريجاً ناحية المغرب الأوسط  
والأقصى .

ولم يؤثر مجيء العرب في حالة البربر إلا  
أثراً ضئيلاً ، فقد كانت حملاتهم الأولى مجرد  
غارات انحصرت أثرها في أعمال التخريب التي  
قامت بها عصابات من المسلمين<sup>(١)</sup> . وأضحت  
للعرب بآنشاء القيروان عام ٦٧٠ م قاعدة  
حرية ينفذون منها حملاتهم المستمرة ، غير  
أن غزوات عقبة كانت أقرب إلى الغارات

(١) هذه دعوى زائفة لا يبع السكوت عنها ولئن  
كانت نفس الكاتب تأبى عليه أن يقول الحق فالتنا تتولى  
بيانه : فتح المسلمين العرب لعمال أفريقيا كسائر  
فتوحاتهم تحمل معها الهداية والمدل والبطولة ولم يحصل  
تخريب ولا نصف منهم ولكنهم صالحوا الروم حيث  
طلبوا منهم الصلح على مليونين ونصف من الدنانير عند  
احتلالهم لسيطة على أن يتركوا البلاد بيد الروم فوفوا  
بما عاهدوهم عليه فلما رجعوا فاض الروم المهدي فكان المسلمون  
جديراً بهم أن يعيدوا الكرة عليهم فكان ذلك بامرة  
ابن خديج فابن نافع الفهري البطل الكامل الزجولة  
والقيادة والمهارة فتفتح البلاد الأفريقية إلى أواسطها فتحا  
برسخ معه قدم الاسلام لذلك اختط مدينة القيروان  
عاصمة البلاد فحصل الأثر الذي يريد من أنضواء  
البربر تحت لوائه وابواهم إلى القيروان فاقطع البربر تحت  
إمرة كسيلة وهم حديثو العهد بالاسلام ليس دليلاً على  
الضعف في العرب بل هو دليل التسامح الاسلامي وعدم  
أدراك البربر الاسلام بعد أدراكها إذ عانوا ولم يأت آخر  
القرن الأول إلا وقد أذعنوا للاسلام عن ايمان راسخ  
من وارف ظلاله على البربر إلى المحيط .

الطيف

منها إلى الفتوح الحقيقية ، لأنه لم يستطع  
الاستيلاء على البلاد التي كانت في أيدي  
البوزنطيين كما عز عليه غزو البربر الذين  
يحتمون في معاقلهم الجبلية . والحق أن هذه  
المعاقل كانت أبعد من أن تخضع ، بل  
إن أحد شيوخها وهو كسيلة فاجأ عقبة وقتله  
عند تهوذة وأجلى العرب عن إفريقية وأنشأ  
مملكة بربرية تشمل أوراس والجزء الجنوبي  
من قسنطينة والجانب الأكبر من تونس  
(٦٨٧ - ٦٩٠ م) .

إلا أن كسيلة لم يستطع الثبات طويلاً  
إذ انتصر المسلمون آخر الأمر في نهاية القرن  
الأول للهجرة بالرغم من مقاومة بربر أوراس  
التي يرمز إليها بشخصية الكاهنة الأسطورية .  
ولم يوفق عقبة كثيراً في حل البربر على  
الاسلام ، غير أن العرب عاودوا ذلك في  
القرن الثاني . والواقع أن المصلحة تغلبت في  
إسلامهم على الاقتناع لأن قواد العرب  
عمدوا إلى تجنيدهم في جيوشهم فأسلموا طمعاً  
في الغنائم ، وكانوا نواة الجيوش التي تمكنت  
— تحت إمرة قواد من العرب أو من البربر  
مثل طارق — من أن تفتح المغرب في بضعة  
سنين والاندلس في أقل من نصف قرن .

ولم تدم هذه العلاقات الطيبة بين العرب  
والبربر أمداً طويلاً ، فقد شك البربر من أنهم  
لم يكافئوا على حسن بلائهم ، ومع أنهم دخلوا  
في الاسلام إلا أنه لم يسو بينهم وبين العرب ،  
وترك البربر كذلك مذهب أهل السنة واعتنقوا

مذاهب الخوارج كالأباضية<sup>(١)</sup> والصفرية لأنها تتفق ونزعاتهم الحرة ، وقد بدأت هذه الحركة في الغرب عام ١٢٢ هـ (٧٤٠ م) بزعامه ميسرة وهو سقاء طنجة . وانتصر الأمير خالد على هؤلاء الثوار وقتل زعيمهم ، ولكنهم اكتسحوا المغرب بل وعبروا إلى الأندلس . ولقي العرب على أيديهم بعض الهزائم المنكرة كالهزيمة التي منى بها ظئوم عند بكدورة عام ١٢٣ هـ (٧٤٢ م) وطردها من القيروان ، ونهبتا قبيلة ورجومة ، وهم من الصفرية ، عام ١٣٩ هـ (٧٥٦ م) ثم انتصر الهوارة الأباضية بزعامه أبي الخطاب على قبيلة ورجومة ، وبسطوا سلطانهم على بلاد تونس وطرابلس ، وبذلك تقلص نفوذ خليفة بني العباس في إفريقية فترة من الزمن ، ولكن البربر الذين كانوا على الدوام منقسمين على أنفسهم لم يستطيعوا الاستفادة من نجاحهم هذا ففضى الجند القادمون من الشام على جيش أبي الخطاب ، وعادت إفريقية إلى حوزة العرب عام ٧٦١ م . ولم يستطع العرب أن يوطدوا سلطانهم في شرقي بلاد المغرب إلا بعد أربعين سنة كاملة قضوها في حروب دامية ومعارك عديدة ، بلغت في رواية ابن خلدون ثلاثمائة وقعة ، وفقد العرب بقية بلاد المغرب وقامت في بقاع مختلفة دول مستقلة تمام

(١) الأباضية لبسوا من الخوارج ولا يرضون بهذه التسمية إذ لا علاقة لهم بالخوارج إلا في مسألة التحكيم .

الاستقلال عن خليفة بني العباس ، أمراؤها من أصل عربي وأهلها من البربر وهي : مملكة تاهرت ( تقدمت ) التي أنشأها الإمام ابن رستم من بقايا الأباضية الذين فروا من شرقي المغرب إلى وسطه ؛ وسجلهاسة وأمراؤها من بني مدرار وتلسان التي أسسها أبو قرعة زعيم بني يفرن ؛ ونكور في الريف ، وبرغواطة على شاطئ المحيط الأطلسي ؛ ودولة فاس التي أنشأها إدريس الثاني العلوي في أوائل القرن التاسع الميلادي بمساعدة قبائل مكناسة وسدراته وزواغة البربرية . ولم يعترف بسلطان بني العباس إلا دولة الأغالبة ( ٨٢ — ٩٠٨ م ) شبه المستقلة وهم الذين جندوا البربر لغزو صقلية ، وكان عليهم من جهة أخرى إخماد الفتن العديدة التي قام بها أهل طرابلس ، وجنوبي تونس ، والزاب وهدنة .

ولم تضعف مقاومة البربر للعرب عما كانت عليه ، بل إن هذه المقاومة كانت من القوة بحيث غلبت على بلاد المغرب مذاهب الشيعة التي كانت تخالف مخالفة جوهرية مذاهب الخوارج التي اعتنقها البربر قبل ذلك بقرن واحد . وأمدت قبيلة كتامة الداعي أبا عبد الله بالجند الذين حاربوا الأغالبة ووضعوا أسس الحكم الفاطمي الذي قام عليه عبيد الله المهدي . ولم يفلح الفاطميون في إخضاع البربر جميعاً . فبالرغم من أنهم نجحوا في الحد من نفوذ إمامة تاهرت فإنهم لم



يستطيعوا زحزحة الإدارة عن سلطانهم في المغرب الأقصى كما أنهم لم يفلحوا في أن يضموا إلى صفهم قبيلتي مغراوة وزناتة اللتين دانتا بالطاعة لبني أمية في الأندلس بداعي كراهيتهم للفاطميين . ثم إنهم اضطروا إلى إخماد ثورة الخوارج التي قام بها أبو يزيد صاحب الحمار (٩٤٢ - ٩٤٤ م) وهي ثورة استهدف لها نفوذهم ولم يتمكنوا من القضاء عليها إلا بمعاونة صنهاجة المغرب الأوسط ، وسرعان ما اتجه نظرم ناحية المشرق . وما إن توطدت أقدام الخليفة المعز في مصر (٩٧٢ م) حتى انصرف اهتمام الفاطميين عن المغرب . فتنازعت شمالي إفريقيا من جديد مختلف قبائل البربر ، ولم تستطع إحداها الاستئثار بالنفوذ . أما في الشرق فقد حلت صنهاجة محل كتامة واعترفت بسلطان بنى زيرى أمراء إفريقية وطرابلس . ومنذ أن فقدت الإدارة سلطانهم في المغرب انتقلت الزعامة إلى زناتة الذين كانوا أول الأمر عمالا من قبل بنى أمية في الأندلس ثم أصبحوا أمراء مستقلين . ودالت مملكة بنى زيرى في أوائل القرن الحادى عشر الميلادى وظهرت دولة آل حماد في المغرب الأوسط واعترف أمراؤها بالطاعة لخليفة بغداد وجعلوا «القلعة» عاصمتهم ثم نقلوها إلى بجاية بعد ذلك ، وزادت غزوة بنى هلال في أواسط القرن الحادى عشر الميلادى من الفوضى التي كانت تسود البلاد من جراء تنازع البربر ، وكان من النتائج المباشرة لهذه الغزوة خراب

إفريقية وجزء من بلاد المغرب كما كان من النتائج غير المباشرة تغيير جوهري في توزيع الأجناس في شمالي إفريقيا .

وما إن وصل الاضطراب إلى غايته حتى قامت دولتان بربريتان هما دولة المرابطين ودولة الموحيدين ، وكل منهما تدعو إلى مذهب ديني إصلاحي يخالف لما تدعو إليه الأخرى ، وقد نجحتا في توطيد سلطانهما في شمالي إفريقيا مدة من الزمان . وكان انتصار المرابطين انتصاراً لقبيلة لمطونة التي كانت إلى ما قبل ذلك الوقت تعيش عيشة البدو فيما بين جنوبي مراکش وشواطئ السنغال والنيجر . وظلت هذه القبيلة تدين بالإسلام بالاسم فقط مع أنها اعتنقته في القرن الثالث للهجرة ، ثم تعلبت أصول هذا الدين وشعائر أهل السنة على يد ابن ياسين المرابطى ، وعقدت العزم على القيام بالحق والدعاء إليه بين السودان وأهل جنوبي مراکش الذين لم تكن قد تيسرت لهم سبل الهداية ، وسرعان ما تجاوزت غزوات المرابطين تلك الحدود وأنشأ عيبتهم يوسف بن تاشفين مدينة مراکش عام ١٠٦٢ م ، وأخضع مراکش كلها والمغرب الأوسط إلى حدود مملكة بنى حماد في بضع سنين ، وأوقف تقدم نصارى الأندلس بانتصاره في الزلاقة عام ١٠٨٦ م ، وخلع أمراء الأندلس فأضحى سيد هذه البلاد غير مدافع . وكما كان نهوض المرابطين سريعاً فكذلك كان اضمحلالهم ، فالحق أن تلك الانتصارات التي أحرزوها



قد أنهكت قواهم كما فت في عضدهم احتكاكهم بمدنية تفوق مدنيتهم فاخترق هؤلاء البربر الذين نزحوا من الصحراء في أمد وجيز، واضطر الخلفاء إلى تجنيد مرتزقة النصارى وأصبحوا لا يحفلون باتباع السنة . فجلبوا بسلوهم العار على المسلمين المتشددين في أمور دينهم . وثار في وجههم مصامدة ديرين الذين آمنوا بمذهب التوحيد تأثراً بدعوة ابن تومرت وهبوا بقيادة بربرى قادر من كومية يدعى عبد المؤمن ووضعوا حداً لحكم المرابطين دون أن يتكبدوا في سبيل في ذلك كبير مشقة . وكان ملك الموحدين أكثر اتساعاً من ملك أسلافهم ، فبالرغم من أن عبد المؤمن لم يستطع غزو الأندلس كلها فإنه نجح في القضاء على مملكة بني حماد في بجاية ومملكة بني زيري في إفريقية ، وطرد النصارى من الثغور التي كانوا قد استولوا عليها . وأصبح سيد البلاد التي بين سرت والمحيط الأطلسي ، وبهذا امتد ظل دولة بربرية عظيمة على إفريقية الشمالية كلها ، ولكن هذه الدولة كانت هي الأخرى سريعة الزوال : فلم يكن خلفاء لموحدين أكثر تمسكاً بمذهب أهل السنة من المرابطين ، بل لقد ذهب واحد منهم هو المأمون إلى حد أن صب اللعنات جهرة على ابن تومرت كما غضب على المؤمنين الصادقين . وعجل التنافس بين مختلف الأحزاب البربرية في القضاء على دولة المأمون وخضبت المنازعات التي قامت بين مصمودة وكومية بلاط مراکش

بالدماء . وكانت القبائل البربرية تنصرف لجهود بني غانية ، أو قل إنها حاولت الاستقلال . وبعد وفاة عبد المؤمن بقرن انحدر آخر خلفائه أبو دثوس حتى أصبح زعيم عصابة عام ١٢٧٩ م ، وكانت نهايته غامضة ، وعندئذ تنازعت المغرب عدة دول جديدة هي : بنو مرين في فاس وبنو عبد الواد في تلمسان وبنو حفص في تونس . ولم تستطع دولة من هذه الدول أن تفرض سلطانها على الآخرين ولا أن تفوز بالاحترام بين رعاياها . وكانت قبائل الجهات الجبلية بمراكش في انتفاض دائم على بني مرين . أما في المغرب الأوسط فقد أزاحت قبائل بني ومانثو في وانشريش وزواوة في جرجرة وقبائل ولاية قسنطينة وأهل الزاب وبلاد الجريد عن كاهلها نير أمراء قسنطينة وبجاية وتونس ، ولقد حدث مثل هذا في واحات جبل نفوسة وأوراس ، ومن ذلك يتضح أن البربر عجزوا مرة أخرى عن أن يتحدوا لتكوين دولة عظيمة . وليس في مقدورنا أن نتبع تاريخ البربر منذ ذلك العهد إلا إذا فصلنا الكلام عن تاريخ القبائل المختلفة ، وما يزيد في صعوبة هذا العمل التغيرات التي حدثت إثر غزوات بني هلال ، فإن البربر كانوا يختلطون بالعرب في السهول والهضاب ، وكانوا قد هجروا تدريجاً لغتهم وعاداتهم ، وقعدوا أيضاً اسمهم القديم ، واستعاضوا عنه باسم شخص وصلوا به نسبهم . بل نستطيع أن نقول إنهم استعربوا .

وخلص من هذا بعض أقوام لم يكن الوصول إلى مواطنهم سهلاً ميسوراً كالأوراس وقبائل الريف ، وانضم إلى هؤلاء اللاجئون من جميع الأجناس ، بل إن بعض هذه الأقوام نزحوا إلى الصحراء ، ولذلك يمكننا أن نقول إنه منذ القرن الرابع عشر الميلادي ، اتصل ببنائهم على بلاد السودان إلى المشرق مناظرا لسلع العرب على بلاد المغربين وإفريقية ،

( ابن خلدون ، تاريخ البربر ، ترجمة ده سلان ، ج ٢ ، ص ١٠٤ ) .

وصحب هذا الانحلال تأخر الحضارة الإسلامية بوجه عام . ولسنا نبالغ إذا ذهبنا إلى أن جماعات كثيرة من البربر ارتدت إلى ما يشبه الحمجية ، ولم تحتفظ من الإسلام إلا بعض مظاهره ، وكان ردهم إلى الإسلام الصحيح في القرنين الخامس عشر والسادس عشر على يد المرابطة الذين يزعمون أنهم جاءوا من جنوبي مراکش من ساقية الحمراء التي يجعل منها القصص الخيالي الشائع المنشأ الدائم للبعوثين والأولياء ، وكان نفوذ هؤلاء الاتقياء عظيماً جداً حتى أن قبائل بأسرها في الوقت الحاضر تربط نسبها بهم . غير أن قليلاً من الجماعات البربرية لم تتأثر بهذا النفوذ ، وربما كان من هؤلاء الزكّارة الذين تختلف عقائدهم وشعائهم أشد الاختلاف عن عقائد مسلمي المغرب وشعائهم بما أثار أعجب الفروض وأبعدها عن التمهيص .

توزيعهم الجغرافي : والبربر اليوم كما كانوا في القرون الأولى للهجرة لا يكونون وحدة متجانسة ، وما زالت سلالتهم هي العنصر الغالب في سكان شمالي إفريقيا ، ولكنهم تغيروا تغيراً عظيماً لاختلاطهم بالعرب حتى ليستحيل تمييزهم في أغلب الأحيان فهم لم يعودوا يذكرون شيئاً عن أصلهم الحقيقي أو لغتهم أو عاداتهم . وبقيت جماعات كبيرة منهم تعيش في الجبال وفي الصحراء ، أو قل في المناطق التي لم يستطع العرب النفاذ إليها أو الاحتفاظ بها ، وهذه الجماعات ترتبط بجماعات أصغر منها آخذة في الانقراض السريع تتفاوت صلة بعضها ببعض قوة وضعفاً . وبقاؤها الآن شاهد على كيفية توزيع السكان في الزمن القديم . ومن الصعب إلى جانب هذا أن نعطي بياناً دقيقاً بهذه القبائل ، ويلوح أن بقاء اللهجة البربرية هو أوثق المقاييس التي نستطيع أن نعول عليها في هذا الشأن ، وإن كانت بعض القبائل التي تزعم أنها من أصل بربري لم تعد تتكلم بلغة أجدادها .

ويمكننا أن نقول على وجه الإجمال إن نسبة ازدحام الجماعات البربرية تزيد كلما اتجهنا من الشرق إلى الغرب ومن الشمال إلى الجنوب ، فالبربر مفرقون في مساحة شاسعة من الأرض تحدها من الشرق واحة سيوة وصحراء ليبيا وجبال تبستي ، ويحدها من الغرب المحيط الأطلسي ، ومن الجنوب بلاد هوسه



Hausa والمجرى الأوسط لنهرى السنغال والنيجر .

طرابلس وبرقة : تعيش بعض الجماعات البربرية فى الجبال التى بأرض برقة وفى جبل غوريان وجبل يفرن ثم فى جبل نفوسة ، وهو معقل الإباضية . ونجد هذه الجماعات أيضاً فى واحات سيوة وأوجلة وسقنة وتمسنا وفى فزان ونذكر كذلك بحيرة أوجلة وأورفلة التى تعيش فى جوار طرابلس ، وهم من أصل بربرى بالرغم من تكلمهم بالعربية .

تونس : ويتكلم الجربى ، نسبة إلى جزيرة جربة ، لهجات بربرية ، وهم مثل أهل نفوسة على مذهب الإباضية . وكذلك سكان الكهوف من مطماطة وبعض سكان جبل سند . أما القبائل الأخرى التى تقطن سلطنة تونس مثل قبيلة خومير فقد استعربت .

الجزائر : كانت بلاد القبائل فى الشمال وأوراس فى الجنوب الشرقى هما أكثر البلاد احتفاظاً بشخصاتها ، ومع أن بلاد القبائل الصغرى كانت أقل تأثراً بالعرب من بلاد القبائل الكبرى فإن اللهجات البربرية مازالت مستعملة فى جوار برج بوعرريج وبرس Babors وعند التلاغمة وبنى عبد النور وزواغة فى إقليم سطيف . وقد احتفظت زواوة من بين قبائل جرجرة بلهجة تعتبر أكثر لهجات الشمال نقاء ، وهى تتصل بقبائل وادى ساحل فى الشرق وبنى خلفون فى الغرب . أما فى

جنوبى ولاية قسنطينة وشرقها فإن أولاد خيار فى سوق أهراس والحراكتة بعين البيضاء والنامشة فى تبسة Tebessa يتصلون بشاوية أوراس . وتعيش جماعات ضئيلة آخذة فى الانقراض السريع بتل الجزائر ووهران فى بقاع متوازية ممتدة من الشرق إلى الغرب وهى الأوزرة Uzara وزعتيت وبنو بو يعقوب ومراشدة أطلس بليده Blida . ثم بنو مناصر بين مليانة Miliana وشرشال وتنس Tunes وهرابة ثنية الأحد ( ثنية الحاد ) وبنو بوخنوس من وانشرش وأعشاشة ضهرة وبل حليلة من فرنده Bel Halima de Frenda وبنو سنوس وبنو بوسعيد الذين يعيشون على الحدود بين الجزائر ومراكش . وكذلك البربر الذين يعيشون فى صحراء الجزائر ووحدات وادى ريخ ووارجلة ووحدات مزاب التى يسكنها البربر الإباضية وقصور مغرو وقصور بوسمغون وعين سفيصة وهى تحدد الطريق الموصل بين جنوبى قسنطينة وجنوبى شرقى مراكش .

مراكش : هى الوحيدة بين أقطار شمال إفريقيا التى يكثر فيها العنصر البربرى ، فهو يسود الريف والسلاسل المختلفة لجبال أطلس والسوس ووادى نون ودرعة والوحدات . وبالرغم من ذلك فإننا لم نعرف كل القبائل البربرية بعد ، ويمكننا تمييز عدد معين من أهم الجماعات البربرية وهما : —

١ — سكان ملوية السفلى ، وهم بنو بوزجؤ



وبنويناسن ويعتبرون همزة الوصل بين  
بربر الجزائر ومراكش .

٢ — أهل الريف وهم قليعة Gucla'ia  
وتمسمن<sup>(١)</sup> وبطيوة Botiwo وبنو أورينغ  
وبنو سعيد .

٣ — البرابر الذين يقطنون البلاد التي  
تحيط بمنايع ملوية وسبو ووادي دراعة  
(أو درعة) في وسط مراكش ويتفرقون  
في فاس ومكناسه شمالا وتفيلالت في الجنوب  
الشرقي بما في ذلك المحلات القليلة التي تمتد إلى  
قراية الشاطئ الأطلسي عند رباط وسلا .  
وينتسب إلى هؤلاء بنو زيان وبنو متر  
وبنو مجلد والآيت شرشن والآيت أتا  
والآيت يفلن وهم حلف من البرابر .

٤ — الشلحة وتقطن الأراضى التي إلى  
جنوبي مجدر ومراكش ووديان سلسلة  
الأطلس العظمى والأطلس الخلفية  
وشاطئ المحيط الأطلسي ووديان السوس  
ووادي نون والمجرى الأعلى لوادي تنسفت  
ووادي درعة . وهناك قبائل أخرى تنتسب  
إلى هذه المجموعة ولكنها ليست معروفة  
تماماً ، وهي إهلى في إقليم حاحة وجندقة  
وكزولة وجلوة أطلس العظمى والحوارة  
وأيت يحيى بالسوس والشروكة وأيت إكلف  
وأيت آزموور التي تقطن الساحل وغيرها .

٥ — سكان الواحات ، وهي تفيلالت

(١) وردت « بنو تمسان » في البيان المغرب

وفيجيج وتوات . ويعيش في هذه الواحات  
إلى جانب السكان من البربر الخالص ناس سمر  
الوجوه هم الهرتين Haratin ، وفي أصلهم  
خلاف ، فبعض الكتاب يزعمون أنهم بربر  
سود ويقول آخرون . إنهم بين البربر  
والسودان مثلهم في ذلك مثل الملا نوجيتول  
عند القدماء ، ويرى فريق ثالث أنهم  
البقية الباقية من الجنس الأسود المعروف  
بالكرامتي .

٦ — بربر الصحراء : تغلب العرب على  
قبلي زناتة وصنهاجة القديمتين اللتين كانتا  
تسودان الصحراء الغربية في القرون الأولى  
 للهجرة ، وفرضوا عليهم الجزية ومن ثم  
أصبحت كلمة صنهاجة مرادفة تقريباً لكلمة  
عبد . وبالرغم من ذلك فإن بعض القبائل  
احتفظت باستقلالها مثل أولاد دليم وهم من  
سلالة المرابطين والدويش Douiash  
(إيداوعيش) ومشدوف في نجت Meshduf  
du Tagant . ولا تزال بعض العشائر من  
قبيلة تررزة Trarza الكبيرة بشمال السنغال  
وبخاصة بنو ديمان والتندغة ، تتكلم البربرية .  
ويحتفظ الطوارق في أواسط الصحراء بميزة  
من أهم ميزات الجنس البربري ، فهم ينقسمون  
فيما بينهم إلى جماعتين كبيرتين : طوارق الشمال ،  
وهم أزجرتسيلي Tassili وأهجر الذين يقطنون  
الجبال المعروفة بنفس الاسم ؛ وطوارق  
الجنوب ، وهم الأوليدن وكيل وى الأير ،  
وامتزج هؤلاء بعناصر من السودان .

بالنسبة لشريعة بلاد القبائل ، وهو صحيح أيضا بالنسبة لغيرها من جماعات البربر . وقانون البربر قابل للتعديل والتحويل لأنه وضع غير منزل من السماء ، أما الشريعة المحمدية فأخوذة من القرآن ، وهو كتاب منزل . غير قابل للتعديل ، ولهذا أصبحت بالضرورة غير قابلة للتعديل أيضا .

وعادات البربر تنقسم قسمين : -

( ١ ) العادة : وهي ما اصطلاح الناس على فعله وتوارثوه بالنقل من جيل إلى آخر . وتطلق في بلاد القبائل على كل ما يتعلق بحقوق الفرد ونقل الملكية .

( ٢ ) والعرف : وهو ما اصطلاح عليه أهل ناحية ما .

وتعديل المبادئ التي تدخل في حدود العادة يقتضى موافقة القبائل ، أما الأحكام التي أقرها العرف فلا يستلزم تعديلها إلا موافقة جماعة القرية

فيهم ما يقرب من ثلاثة عشر قرنا . يزعم هذا الكاتب كسائر رجال الاستعمار أن البربر قانونا هو « أزرف » أو تازرفت « أى حكم العرف أو الجماعة وأنهم يصدرون عنه أن هذا إلا إفك واقتراء فهل ياترى هذا القانون في الأحوال الشخصية أو في الجنائية ؟ كل ذلك لا وجود له فيما مرجعه الأحكام الشرعية سواء في البربر للملكية الذين يوجد قضاتهم بينهم يحكمون بالفقه المالكي ، أو البربر الاباضية الذين يحكم قضاتهم بينهم بالفقه الاباضى وكلاهما مصدره القرآن ، وإن كانت جهالة في جهة متلبة فلا يعدو الأمر أن يكون عملا بالجهالة فان استغلتها السياسة وهي عمياء فلا يجوز لعلم استقلالها والعرف محكم عند سائر المسلمين فيما يتعلق بالمصطلحات ما لم يرد فيه العرف .

أجراس

عادات البربر : إن العادات واللغة هي الخصائص المميزة لقبائل البربر . ومع قلة ما لدينا من المعلومات عن بعض جماعاتهم التي لم تدرس بعد دراسة جيدة مثل بربر مراکش ، فإن هذه المعلومات على قلتها فيها ما يكفي للدلالة على تميز عادات تلك الجماعات عن غيرها من الجماعات المعروفة جيدا مثل بربر بلاد القبائل والشاوية وأوراس والطوارق . وأهم الخصائص البارزة هو تأثير العادات في التشريع ، والقرآن ليس المصدر التشريع عند البربر كما هو عند العرب . ومع أنهم يعتقدون بالإسلام إلا أن عقيدتهم بعيدة كل البعد عن شريعتهم . فكتاب الله هو المصدر الذي لا ينزع في كل ما يتصل بالإيمان وسلامة الدين ، ولكنه لا أثر له في التشريع المدني أو الجنائي إلا بمقدار عدم تعارضه مع قانون العادة . ويختلف مقدار امتزاج القرآن بالعادات باختلاف القبائل ومقدار تأثيرها بالنفوذ العربي<sup>(١)</sup> . هذا هو الذي قرره هانوتو

(١) هنا قدح زناد الاستعمار القبح ويتوارى العقل والعلم . إن البربر لم يكن لهم على الإطلاق تشريع غير الشريعة الإسلامية منذ اقتنعوا بالإسلام وتلقوا القرآن مصدرا للشرعية فدعوى هانوتو معروفة وهي دعوى محاربة الإسلام في بلاد البربر وهي غير خفية عن الناس فإذا كان الكاتب يحذو حذو هانوتو فهو من تلك الطينة وإنما البربر حق الذين ضربت الجهالة أطنابها بينهم لا يعرفون غير القرآن والشريعة المحمدية وما يسمى إليه الاستعمار الفرنسي من إحياء عادات جاهلية لايجاد التباين بين العرب والبربر ما هو إلا إعلان للعرب ضد الإسلام ، والبربر لا يتأثرون بغير الإسلام بعد أن ساد

ولكل قبيلة أو جماعة محلية من جماعات البربر دستور خاص بها يسمونه « إزرف » ، تتفق أحكامه في الغالب مع التقاليد القديمة ، وتنفذها جماعة الشيوخ في القرية وتسمى « أنفالز » .

وقد أوجدت المخالفات للقانونين المدني والجنائي نظاما معيناً لفرض الغرامات يسمونه « القانون » ، وهو يختلف في قرية عنه في أخرى . وهم يكتبونه أحيانا ، ولكن القاعدة العامة هي الاعتماد في حفظه على ذاكرة الشيوخ . وتوجد أحكام من هذا النوع عند بعض قبائل البربر في مراكش مثل « أيت أثا » ، و « أيت بوزيد » . وكثير من الأحكام التي تفرضها العادة يرجع تاريخها إلى عهد قديم جدا سابق على الإسلام نضرب لذلك مثلا بالعقوبة بالمثل في القانون الجنائي ، والحق في « الرقبة » ، أو حق أسرة القتل في الثأر لنفسها من القاتل ؛ ونظام « العناية » ، أو علامة الأمان التي تعطى للأفراد أو لجماعة من الأغراب ، ونظام « الدهيبة » ، وهو نوع من الحصانة يعطى للفرد أو للجماعة ويكون وراثيا أحيانا .

وهناك جماعات من البربر تختلف شرائعها اختلافا يينا عما ذكرنا الآن ، وهي قبائل الإيباضية في مزاب فإن شرائعها مأخوذة من الدين ، وتمتاز عن شريعة أهل السنة بشدتها المتناهية .

وحياة البربر الاجتماعية تختلف أيضاً في كثير من النواحي عن حياة العرب . ومركز المرأة عندهم من أهم الخصائص المميزة ، فالمرأة البربرية لها من الاعتبار والنفوذ أكثر مما للمرأة العربية ، وهي لا تكره على وضع الحجاب . والتزوج من امرأة واحدة هو القاعدة العامة التي تتبعها الأسر البربرية ، ونجد بين القبائل التي استمسكت بالأصل القديم أكثر من غيرها كالطوارق آثار تنظيم الأسرة على أساس سيادة الأم .

ويختلف نظام البربر السياسي باختلاف الأقاليم ، ولكننا نستطيع مع هذا أن نميز نوعين رئيسيين :

الأول : النظام الأرستقراطي ، وهو نظام قائم على وجود طبقة من الإشراف محبة للحرب والنزال ، تخضع لها طبقة أخرى من الاتباع والرقيق ، وتتوسط الطبقتين أحيانا طبقة من المراقبة

والثاني هو النظام الديمقراطي : وهو نظام يقوم على نوع من المجالس البلدية الجمهورية اتسن شرائعها بنفسها وتحكم نفسها بنفسها ؛ نضرب لذلك مثلا بنظام القرى في بلاد القبائل وأوراس وجبال الأطلس في مراكش . والأعمال العامة في قرى جبال الأطلس يباشرها قضاة تنتخبهم الجمعية العمومية لسكانها وتسمى « أنفالز » . وشكل هذه



الجمهوريات الصغيرة منقسمة على نفسها بسبب منافسات صفوفها ، والصفوف عبارة عن أحزاب تلتف حول رجل ذى خطر وهى شديدة الغيرة على استقلالها .

وكانت الحرب فى الأزمان القديمة متصلة دائمة بين القرى والقبائل المختلفة فى بلاد القبائل ، وما زالت الحال فى مرا كش على هذا المنوال . وتغلب النزعة الفردية بين البربر يقف الآن — كما وقف فى الزمن السالف — بينهم وبين إقامة جماعات سياسية ذات خطر ما . ومع أنهم يستطيعون تكوين جماعات متحدة موقوتة أو مستديمة فإنهم لم ينهضوا مطلقا إلى إدراك أى نظام من النظم الأكثر كمالا .

[ ج. يفر G. Yver ]

#### الدين :

يظهر أن دين البربر كان يتألف فى العصور القديمة من عدد من العقائد المحلية يتوافق وانقسام البربر إلى قبائل .

والمعبودات التى كانوا يعبدونها — ومعلوماتنا عنها قليلة وناقصة — كانت من غير شك من الأشياء الطبيعية كالكهوف والصخور والينابيع والأنهار والجبال ( كجبال الأطللس مثلا ) . وكانوا يعبدون

مضى كان رجالها ممن توفرت فيهم الشروط كانت هى الديوقراطية بعينها ومن الغريب ما حكاه هذا الكاتب عن المنافسة والاعتماد وليس لهما وجود يذكر .

أبو اسحاق

الحكومة يبدو ديموقراطيا أكثر من حقيقته وذلك لأن النفوذ فى الجمعية العمومية محصور فى أيدي الرجال الأقوياء وكبار السن منهم . أما فى ميزاب فالنفوذ فى يد أرستقراطية دينية تسمى « إعرز آبن »<sup>(١)</sup> ، وكل جمهورية من هذه

(١) « إعرز آبن » بكسر ففتح فشد وفتح ففتح فسكون جمع بربرى مفرد أعزاب وتعريبه المزابة جمع عزابى نسبة إلى العزوبة عن الدنيا أى الامراض عنها إلى الانقطاع إلى أمور الدين والآخرة على حد قول الشاعر عزوب عن الدنيا وعن زهراتها .

وهؤلاء المزابة هم جماعة يتألف منهم المجلس الدينى الذى يتولى الأمر بالمعروف والنهى عن المنكر باليد لا بالسيف فقط وبقيم الوظائف الدينية كالآذان والامامة ويتولى بعض منهم شئون الأموات من غسل وتكفين وشئون الأوقاف الخيرية ومحاكمة مقترف الكبائر وإعلان البراءة منه حتى يتوب ويقبل عن إثمه ويتولى برئاسة شيخ الجامع وهو من العلماء الاساطين فى علوم الفريضة وعلوم القرآن والسنة تحديد المهور ومحاكمة الممتنع عن أداء الحقوق كما يتولى بعض منهم تحفيظ القرآن الكريم فى مدارس تؤسسها أوقاف المساجد وهؤلاء يعملون حسبة ابتغاء مرضاة الله ويشترط أن يكونوا من أهل الورع والصلاح والتفقه فى الدين والأمانة والصدق حتى أنه لو ارتكب أحد منهم ما يغفل بالكرامة والتزاهة فإنه يعزل ولا يعود إلى المجلس ولو بعد التوبة — وتأليف هذه المجالس نشأ بعد انقراض الامامة الرسمية من نهرت فكان كل من هذه بميزاب أشبه بجمهورية وتاريخ نشأتها يقرب من أوائل القرن الخامس ومؤسسها العلامة أبو عبد الله محمد بن بكر النفوسى صاحب كتاب أصول الأرضين فى فقه عمارة الأرضين وتخطيط البلدان وقد ترجم إلى اللغة الفرنسية — والفرض من تأليف هذه الجماعات المزابة حفظ الدين والهيئة الاجتماعية بالاطوان الإيباضية بالمغرب : جبل نفوسة ، وجزيرة جربة ، ووادي أريغ ، ووارجلان ، ووادي ميزاب إلا أنه لم يبق لها أثر إلا فى ميزاب اليوم ولعل الكاتب يرى شدة الأمر والنهى أرستقراطية مع أن هذه الجمهوريات

أيضا الأجرام السماوية كالشمس والقمر وبعض الكواكب الأخرى . وتقديس البربر لهذه الأشياء لا يزال نلس آثاره في بعض خرافاتهم . ومن الثابت أنهم منذ أيام قرطاجنة لم يقتصروا على أن أخذوا عن غيرهم عقائدهم في الآلهة وإنما خلطوا بينها وبين الآلهة التي كانوا يعبدونها .

ودخل كثير من البربر في دين اليهود . وإذا كانت اليهودية لم يكن لها الشأن الذي أراد البعض نسبته إليها ، فإنه بما لا شك فيه أنها انتشرت في شمال إفريقيا كلها . وإذا استثنينا نسل اليهود الذين أخرجوا من بلاد الأندلس في القرن الخامس عشر الميلادي ، فإن معظم أتباع هذا الدين من أهل البلاد هم من نسل أولئك الذين تهودوا قبل دخول الإسلام في بلادهم . ومهدت اليهودية السبيل للنصرانية التي سرعان ما افرقت عنها هنا كما حدث في غير بلاد البربر ، وقوى شأنها وازدهرت بالرغم من الكفاح العنيف الذي كان لابد لها من أن تشنه على الوثنية ، وبالرغم من انقسام الرأي بين النصارى انفسهم انقساما أدى إلى تمزيق وحدتها . وليس هذا مقام الإفاضة في ذكر تاريخ هذا الانقسام ( انظر :

*L'Afrique Chrétienne* : Dom Leclercq

طبع في باريس سنة ١٩٠٤ في مجلدين : Monceaux

*Histoire Littéraire de l'Afrique chrétienne*

طبع في باريس ١٩٠١-١٩٠٩ في ثلاثة مجلدات .

ولنما يكفيننا هنا أن نلاحظ أن المسيحية

أتاحت للبربر فرصة الاتحاد ضد الحكم الروماني ، وأنهم أقبلوا أيما إقبال على اعتناق الآراء الخارجة التي كانت تتعارض مع عقيدة الكنيسة في رومية . وقد حدث هذا الأمر نفسه بعد الفتح الإسلامي ، ولم يتغير فيه إلا أسماء الخصوم لا غير .

ولسنا نعلم علم اليقين التفاصيل الخاصة بدخول البربر في الإسلام ، ولكننا نعلم فقط أنهم ارتدوا عن الإسلام اثنتي عشرة مرة<sup>(١)</sup> ، ولو أنهم وجدوا لهم نصيرا أقوى من الإمبراطورية البوزنطية أو مملكة القوط الغربيين التي لم تدم طويلا ، لانتهدت مقاومة

(١) لقد حصل امتزاج البربر بالعرب منذ أذعنوا للإسلام ووقفوا على كلالته الخلفية والدينية والاجتماعية بما لم يجمع منهم مع أمة من الأمم التي استولت على شمال إفريقيا وذلك لأمر : الأول أنهم من أصل واحد وهو السامية ، والثاني أنهم رأوا من جلال الهداية الإسلامية ما لم يروه قبلها ، الثاني أن العرب اتخذوا بلاد البربر وطنا لهم فسكانوا مع البربر جنبا إلى جنب عملا ومصاهرة واختلاطا بخلاف الروم والوندال والقرطاجنيين والرومان فلم كانوا بمنزل عن أبناء البلاد . الثالث وجود التوافق في كثير من الشيم والعوائد بين العرب والبربر كالكرم العنيف والغيرة على المرض والشمم والأثمة وحماية الدمار وبساطة العيشة . انظر إلى ما يقول يبرونيت : عاش العرب والبربر جنبا إلى جنب قرونا عديدة واشتركوا بصفة عامة في مدنية واحدة والمدنية التي ازدهرت بهذه البلاد كانت مدنية قوم شمال إفريقيا لا مدنية خاصة بأحد العنصرين . ومثل هذا قال سيديو وكان من البربر لحول من العلماء والشعراء والفلاسفة ألفوا في العلوم العربية والفرعية كآشهم من أقحاح العرب .

أبو اسحاق الطنبسي



الموحدين وأجلوا عن بلادهم أولئك الذين كانوا يعتقدون غير معتقداتهم كالنصارى والشيعى ولم يبق إلا قليل من الخوارج الذين اعتصموا بالجبال أو احتموا بالبحر أو الصحراء (انظر مواد الخوارج والصفرية والإباضية والنكارية ونفوسة وبني رستم ،)

وإذا نظرنا إلى البربر من ناحية الدين دون تمييز بين الفرق فإننا نجد أنه لم يخرج منهم إلا علماء شغفوا بالجدل والمناظرة، ولم ينبغ من بين البربر رجل مفكر مبتكر عظيم<sup>(١)</sup> سواء كان من فريق أهل السنة أم من الزنادقة. والمذهب الذى انتشر بينهم من بين مذاهب المسلمين الأربعة كان أكثرها ضيقاً وأقلها مرونة إذا

(١) يظهر أن الكاتب لم يبحث فى حياة رجال البربر الذين ساهموا بأوفر قسط فى العلم والتأليف ولما لم ير أمامه إلا من شغفوا بالجدل والمناظرة. ولقد ظهر فى البربر فحول المؤلفين الذين ضربوا بسهم من الإبداع فى التأليف. ففى جبل نفوسة تألف مجمع علمى أخرج للناس كتاب الديوان فى علوم الفريضة كلها وهو فى خمسة وعشرين جزءاً ويعرف بديوان الأشياخ، ألفه عمرة من العلماء. ومن فحول العلماء البربر الشيخ طاهر بن على الفماخى النفوسى صاحب كتاب الإيضاح فى الفقه وهو من مبتكرات التأليف حيث يقرن أمهات المسائل بالدليل الأصلى وهو من علماء القرن الثامن، وأين الكاتب من الامام ابن يعقوب يوسف بن إبراهيم الوارجلانى السدراى من رجال القرن السادس وقد ترجم له مؤلفات إلى بعض اللغات الأوربية وأمثال هؤلاء كثيرون تكفل بذكرهم كتب رجال الإباضية كالطبقات، والسيرة وكذا ينبغ من البربر المالكية من لا يحصىون عدا.

أبو اسحاق

البربر إلى نتائج مختلفة كل الاختلاف عما اتهموا إليه. ولم يسد الإسلام نهائياً إلا فى القرن الثانى عشر الميلادى. وكان فى ذلك القرن نفسه أن تلاشى آخر المسيحيين من أهل البلاد.

واتبع البربر فى بداية الفتح الإسلامى مذهب أهل السنة، وكان هو المذهب الوحيد الذى عرفوه، ولكن نزعتهم الاستقلالية سرعان ما بدت فى أخذهم بأراء الخوارج التى كانت تؤكد فكرة المساواة العامة تأكيداً جازماً. ولم يكن البربر يضمرون فى قلوبهم الاهتمام الحقيقى بعقائد الدين؛ يبدو هذا واضحاً جلياً فى وقوف طائفة منهم إلى جانب الشيعة فأنحازوا إلى صف الأدارسة فى فاس، ووقفوا أيضاً إلى جانب أولئك الذين انغمسوا فى معتقدات الفرس وذهبوا إلى أن الامام هو تجسد الإله على الأرض. ويفسر لنا هذا أيضاً لم كان الفاطميون والخوارج والصفرية والإباضية<sup>(٢)</sup> وكتامة أنصار عبيد الله المهدى. ثم حدث رد فعل كتب النصر لعقائد أهل السنة على يد قبيلة لتوتة، وهم مرابطة الصحراء الذين لم يدخلوا فى الإسلام إلا فى القرن العاشر الميلادى، وكذلك على يد بنى مصمودة فى جبال الأطلس وهم الذين أنشؤوا دولة

(١) لم يكن الإباضية أنصار عبيد الله المهدى بل كانوا حرباً عليه ولا سيما بعد اقراض مملكة تاهرت تلك المملكة الهائلة الإباضية الجامعة بين البربر والعرب والفرس تحت لواء واحد.



استثنينا مذهب ابن حنبل . ذلك هو مذهب مالك بن أنس الذي ما زال أكثر المذاهب انتشارا بين البربر حتى اليوم . وعقيدة أهل السنة هي العقيدة السائدة في الوقت الحاضر وإن كان يشوبها بعض الخرافات المحلية في نسب متفاوتة . نذكر على وجه التخصيص عقيدة المراقبة الذين اتخذ الكثير منهم لهم آلهة غامضة ، ولا ينطبق هذا القول على بعض طوائف الأمازيغية التي عاشت في ميزاب وجربة وجبل نفوسة والذين يحتفظون بصلاتهم مع إخوانهم في الدين في بر الزنج ( زنبار ) .

وينبغي أن نذكر أنه إلى جانب دين الإسلام الصحيح حصلت محاولتان لإقامة دين في مراکش أريد أن تكون له بالإسلام نفس الصلة التي يقول الإسلام بوجودها بينه وبين المسيحية ، ذلك هو الدين الذي دعا إليه الخارجي صالح بن طريف بين قبيلة برغواطة (١)

(١) برغواطة أخلاط من قبائل شقي من البربر اجتمعوا إلى صالح بن طريف بقرية « تامسنا » بالريف حيث ادعى النبوة أيام هشام بن عبد الملك وأصله يهودي من برباطة — حصن من عمل شدونة بالأندلس — مشعوذ يتعاطى السحر نزل بين أولئك البربر وقد ساد فيهم الجهل فأظهر الإسلام والزهد والصلاح فخدع أولئك الأوفاض حتى اعترفوا له بالولاية فقدموه على أنفسهم فصرع لهم ما هو شبيه بالمجوسية كنسكاح بعض ذوات المحارم وغير العبادات الإسلامية وحرم عليهم أكل الرأس من الحيوان فيقال لمن اتبعه ودخل في ديارته برباطي فعرته العرب فقالوا برغاطي وبرغواطة . لم يبلغ إلينا ظهور هذه النحلة الغفلة في الشاوية الحديثة كما زعم الكاتب .

ابن اسحاق

وبقى فيهم من القرن الثاني إلى القرن الخامس للهجرة ، فقد دعا إليه في بلاد الريف حاميم المفتري ( انظر هذه المادة ) في القرن الرابع الهجري ، ودعت إليه الشاوية الحديثة في تامسنا (١) .

### اللغة والأدب :

على الرغم من استحالة التدليل على وحدة الأصل بين قبائل البربر فإن وحدة اللغة قائمة بينهم . وإذا كنا لا نعرف إلا القليل عن لغة البربر القديمة فإن هذا القليل يمكننا من القول بأن اللهجات التي كانت مستعملة قديما لا تختلف فيما بينها أكثر من اختلاف اللهجات المستعملة اليوم بين البربر .

والكتابات القديمة وحدها هي التي يمكن أن تمهد لنا السبيل إلى معرفة هذا الموضوع ولكن مما يؤسف له أن هذه الكتابات لم تحل رموزها بعد ، وأن المحاولات التي بذلت لقراءتها لم تسفر عن نتائج مرضية . وقد جمع هذه الكتابات فيدهيرب Faidherbe عام ١٨٧٠م بعنوان (Collection Complète des Inscriptions numidiques ، ليل ١٨٧٠م ، وانظر أيضا Libyque باريس ١٨٧٩ م ) .

ومن ذلك الوقت لم تمر سنة دون أن

(١) البحث عن هؤلاء مستوف في كتاب أزهار البستان في أخبار الزمان .

ابن اسحاق

تكتشف فيها كتابات أخرى ( انظر المجموعات الموجودة في *Recueil de la société archéologique de Constantine* وفي *Revue africaine* وفي *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions* وغيرها ) .

والرأى الشائع حتى اليوم أن حروف الهجاء الليبية ترجع إلى أصل فينيقي ( انظر Halévy : كتابه المذكور سابقا ، ص ١٢-١٦ ) ولم يلق قبولا للرأى الذى يذهب إلى أن هناك صلة بين الأبجدية الليبية وبين أبجدية إحدى اللغات السامية المستعملة في الجنوب وبخاصة أبجدية أهل ثمود ، ( انظر *L'origine de l'alphabet libyque* في المجلة الآسيوية ، المجموعة العاشرة ، ج ٤ ، ص ٤٢٢-٤٤٠ ) . أما الرأى القائل بأن الأبجدية الليبية متصلة بأبجدية أهل بحر إيجة فإنه ما زال في حاجة إلى الدرس والتمحيص ( انظر *Histoire de l'écriture dans l'antiquité* باريس ١٨٩١ م ، ص ٣٢٤-٣٣٢ ) . وقد بطل استعمال الأبجدية الليبية في الجهات الشمالية بعد الفتح العربى ، ولا أثر لها اليوم إلا في الأبجدية التى يستعملها الطوارق . وليس لدينا من لغة البربر القديمة فيما عدا تلك الكتابات القديمة سوى بعض كلمات وردت في مؤلفات الكتاب القدماء تناولها التحريف كثيراً أو قليلاً ، وأهميتها تنحصر في الوجهة اللغوية . وتنطبق هذه الملاحظة على الكلمات التى نقلها إلينا كتاب العرب . والشئ الوحيد الذى

نستطيع أنؤكد أنه هو أن غزوة بنى هلال الكبرى التى وطدت أقدام العرب في الشمال الغربى من إفريقيا في القرن الحادى عشر الميلادى كان لها أثر عظيم في اللغة البربرية ، إذ اختفت بعض اللهجات ودخل البعض الآخر كثير من الكلمات يمكن تمييزها بسهولة عن الكلمات الأخرى التى دخلت اللغة البربرية في القرون السابقة ( انظر R. Basset : *Les Mots arabes passés en berbère* *Oriental. Studien, Th. Nöldeke gewidmet* ج ١ ، ص ٤٢٩ - ٤٤٣ ) . وإذا كان قد قدر لنا أن نعرف لهجة الجوانش *Guanche* التى لم تتأثر بالفتح العربى لعوضت علينا هذه المعرفة إلى حد ما جهلنا باللغة البربرية القديمة ، ولكن مما يؤسف له أن ما نعلمه من هذه اللهجة التى كان يتحدث بها سكان جزائر الكنارى حتى القرن السابع عشر ينحصر في الصيغ المحرفة التى وصلت إلينا على يد كتاب الأسبان . وقد جمع برتلو *S. Berthelot* ما بقى من كلمات هذه اللهجة ( انظر *Parker Webb et Sabin Berthelot* : *Histoire naturelle des Îles Canaries* المجلد الأول ، ج ١ باريس ١٨٣٢ م )

واللغة البربرية ، وهى فرع من اللغات الكوشية أو الحامية التى تمت بالصلة إلى اللغات السامية ، لا يزال يتحدث بها إلى اليوم سكان المناطق التى بين واحة سيوة والمحيط الأطلسى ومن منبع نهر النيجر حتى

التي يتحدث بها الأوراس ولهجات القبائل الموجودة ما بين سطيف وسوق أهراس . وأما في تونس فقد بقيت اللغة البربرية في جنوبها الأقصى إذ يتحدث بها قبائل مطماطة وسند وأهل جربة وكذلك في الجهات التي تنتهي عند حدود طرابلس إذ تختلط هناك باللهجة التي يتحدثون بها في جبل نفوسة . ولا نجد هذه اللغة فيما عدا ذلك إلا في الواحات مثل غدامس وغات وأوجلة وسيوة . وقد شرع في دراسة هذه اللهجات كلها ولكن التقدم في هذه الدراسة لم يسر بدرجة واحدة في جميعها .

ولا بد أن تكون المؤلفات الدينية قد بلغت شأوا كبيرا عند البربر ، وخاصة بين الخوارج كما نلاحظ ذلك في الإشارات المتفرقة عند المؤرخين وكتاب السير . وإذا كنا قد فقدنا القرآن الذي وضعه كل من حاميم وصالح - اللهم إلا بعض فقرات منه - فإنه قد بقي لنا من بين جميع المؤلفات الإباضية رسالة ابن غانم المسماة « المدونة »<sup>(١)</sup> ، ( انظر

البحر الأبيض المتوسط . ولكنها ليست وحدها اللغة السائدة بين سكان تلك المنطقة الشاسعة ، ولم تصنف اللهجات البربرية حتى الآن إلا تصنيفا أوليا . وعند ما تتم دراسة كل لهجة من هذه اللهجات دراسة تامة ، نستطيع وقتئذ أن نحدد الصلات التي تربط بينها ، وأن نربط هذه اللهجات بالكتابات اللبية وذلك عند ما ننتهي من حل رموزها وأهم اللهجات البربرية ، إذا أحصيناها مبتدئين من الشرق إلى الغرب هي : لهجة صنهاجة ويتحدثون بها في شمال السنغال كما يتحدث بها قبائل الطوارق في أولميدن Awelimmiden والأهجر ( نيتق ) والأزجر ولهجة شلحة في سوس وتمزيغت في جبال الأطلس ولهجة الريف شمالي مراكش ولهجة البرابر في الجنوب الشرقي وزناتة في شرق مراكش وغرب الجزائر . أما لهجة قصور فيتحدثون بها في واحات تدككت وتوات وغورارا وزناتة في وسط الجزائر ويتكلم بها الوانشريش وأعشاشة وهرارة . وهذه اللهجة قريبة الشبه إلى حد بعيد بلهجة بني مناصر كما تختلط عن طريق جبال الأطلس بلهجة زواوة التي يتحدثون بها في بلاد القبائل الكبرى وهي إحدى اللهجات التي بقيت على حالها واللهجات التي يتحدثون بها في بجاية ووادي ساحل .

وأما في الجنوب فتوجد لهجات ميزاب ووارجله ووادي أريغ وكذلك لهجة الشاوية

(١) رسالة ابن غانم يعني مدونة أبي غانم بشر بن غانم الحراساني وهو من كتب الحديث المشهورة رواية عن شيوخه مثل الربيع بن حبيب الفراهيدي البصري العماني عن أبي عبيدة مسلم بن أبي كريمة التيمي البصري عن أبي العتاش جابر بن ريد الأزدي نقيه البصرة النابهي وهذه المدونة لم يذكرها الكاتب أبي الصغرى أم الكبرى . قدم أبو غانم صاحب المدونة من البصرة إلى تيهرت في عهد الإمام عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن رستم فمر



الثاني فهو كتاب « بحر الدموع » وهو تمة للرسالة الاولى ، وهما مخطوطان محفوظان في الجزائر وباريس . وقد نشره سنان De Slane الفصلين الاولين من هذا الكتاب مع ترجمتهما الفرنسية ( انظر *Appendice à l' Histoire des Berbères* ، ج ٤ ، ص ٥٥٢ - ٥٦٢ ) .

ويتصل بهذا النوع من المؤلفات الأشعار الدينية وكلها منظومة بلهجة شلحة مثل أشعار صابي وفيها يصف نزول شاب إلى الجحيم للبحث عن والديه ( انظر R. Basset : *Le Poème de Cabi* ، باريس عام ١٨٧٩ م ) وأشعار سيدي حمو ( انظر Stumme : *Dichtkunst und Gedichte der Schluch Fadma* : Johnston : ١٨٩٥ م في أعمال المؤتمر الرابع عشر للمستشرقين ، ج ٢ ، ص ١٠٠ - ١٠١ ) وقصة المعراج وترجمة للبردة .

أما المؤلفات الأخرى غير الدينية فهي قليلة ولم يتم نشرها سوى الأوربيين مثل كتاب غرب إفريقية لسيدي إبراهيم ، وقد كتبه بلهجة شلحة ونشره نيومان في المجلة الآسيوية ( عام ١٨٤٨ ، ص ٢١٥ - ٢٦٠ ) وقام بترجمته باسبه R. Basset ( باريس ١٨٨٢ م ) وكتاب وصف جبل نفوسة لإبراهيم ابن سليمان الشماخي . وقد كتبه بلهجة نفوسة وقام بترجمته ونشره موتيلنسكي Motylinski ( طبع النص بالجزائر عام ١٨٨٥ م ) ونشرت

*Le Manuscrit arabo - : De Motylinski berbère de Zouagha* في أعمال المؤتمر الرابع عشر للمستشرقين الذي عقد بالجزائر ١٩٠٩ م ، ج ٢ ، ص ٦٤ - ٧٨ ) .

أما فيما يختص بمؤلفات أهل السنة فقد فقدنا ترجمة القرآن والنص البربري للرسائل الثلاث التي كتبها بلهجة شلحة المهدي ابن تومرت مؤسس دولة الموحدين في القرن الحادي عشر الميلادي ، ومع هذا فقد وصل إلينا مصنفان يرجع تاريخهما إلى القرن الثامن عشر كتبهما بلهجة شلحة محمد بن علي بن إبراهيم وهما : « الخوض » وهي رسالة في الفرائض الدينية استقها من كتاب المختصر لسيدي خليل وقد نشر هذه الرسالة وترجمها لوسياني M. Luciani ( الجزائر ١٨٩٧ م ) . أما المصنف

على نفوسة فترك نسخة من مدونته عند العلامة مروس ابن فتح النفوسى فنسخها أثناء غيبة أبي غانم في تهرت فأجازه فيها عند أوبه ، والنسخة التي أخذها معه إلى تهرت رواها عنه الإمام عبد الوهاب وابنه الامام أفلق إلا أن التي بين أيدينا اليوم هي النسخة النفوسية المروسية والمدونة عربية لا بربرية أما المؤلفات البربرية فأعبرها مؤلفات أبي سهل ترجمان الإمام عبد الوهاب وعقيدة نفوسة قبلها ومقدمة التوحيد وهذه ترجها إلى العربية العلامة أبو عمر بن جميع الجربي من علماء القرن السابع وقد عني الأباضية بالتأليف بالبربرية منذ ظهوروا بين البربر أوائل القرن الثاني للهجرة وكانت هذه الوسيلة من أسباب تمكين البربر في الإسلام وكان ابن مقطير النفوسى البربرى أول من حفظ القرآن ونسخ في العلم أخذ عن أبي عبيدة التميمي بالبصرة ثم رجع إلى نفوسة حيث ظهرت آثاره .

ابراهيم

*Contes du Sous et : De. Rochemonteix*  
*des Oasis de la Tafila* بالمجلة الآسيوية ،  
 ج ١١ ، عام ١٨٨٩ م ، ص ١٩٨ - ٢٢٥ .  
 ( ٢ ) مصنفات بلهجة قصور :

*Recueil de textes et de : R. Basset*  
*documents pour la philologie berbère*  
 الجزائر ١٨٨٧ م .

( ٣ ) مصنفات بلهجة بني مناصر :

*Textes berbères dans le : R. Basset*  
*dialecte des B. Menacer* روما ١٨٩٢ م .  
 ( ٤ ) مصنفات بلهجة زواوة :

*Poésies populaires de la : Hanoteau*  
*Kabylie du Jurjura* ، باريس ١٨٦٧ م ؛  
*Recueil de contes : le P. Rivière*  
*populaires de la Kablie du Zurjura*  
 باريس ١٨٨٢ م ( الترجمة فقط ) ؛ Ben Sedira ؛  
*Cours de langue Kabyle* ، الجزائر ١٨٨٧ م  
 ( النص فقط ) ؛ Mouliéras ؛  
*contes merveilleux de la Grande Kabylie*  
 باريس ٩٣ - ١٨ - ١٨٩٧ ، في ثمانية أجزاء .  
 ( النص فقط وهو ناقص ) ؛ Le Blanc de ؛  
*Essai de contes Kabyles : Prébois*  
 جزئين ، بتة عام ١٨٩٧ م ( وهو ناقص ) ؛  
*Chansons Kabyles de Smail : Luciani*  
*Azikkou* الجزائر ١٨٩٩ م ؛ Boulifa ؛  
*de poésies Kabyles* الجزائر ١٩٠٤ .

( ٥ ) مصنفات بلهجة وادي ساحل :

*L'insurrection algérienne : R. Basset*  
*de 1871 dans les chansons populaires*

الترجمة باريس عام ١٨٩٨ م . ونذكر كذلك  
 من بين تلك الكتب مجموعة من القصص  
 عنوانها « كتاب الشلح » وهو مخطوط محفوظ  
 بالمكتبة الأهلية بباريس . وهذا الكتاب  
 مستقى أكثره من كتاب « بختيار نامه » وكتاب  
 « ألف ليلة » ، وقد قام كل من ده سلان  
 de Slane وباسيه Basset وروشمونتس  
 Rochemonteix بنشر وترجمة بعض  
 مختارات من هذا الكتاب .

أما المؤلفات الشعبية الأخرى مثل  
 القصص والأشعار وكتب الأحاجي فهي  
 أكثر أهمية من كل هذه النصوص التي  
 اختلطت باللغة العربية اختلاطا كبيرا . وهذه  
 المؤلفات موجودة تقريبا في جميع اللهجات  
 التي ذكرناها والكلام مفصل عنها في المواد  
 الخاصة بها .

وقد نشر باسيه Basset ترجمة المجموع  
 العامة من هذه المؤلفات (*Contes berbères*  
 باريس ١٨٩٧ م ؛ *Nouveaux contes berbères*  
 باريس ١٨٩٧ ) . ونذكر من المجموعات  
 المكتوبة في لهجات معينة ما يأتي :

( ١ ) مصنفات كتبت بلهجة شلحة التي  
 يتحدثون بها في تزرولت :

*Elf Stücke im Shilha Dialekt : Stumme*  
*Zeltschr. der Deutsch. Morgenl* مأخوذة من  
*Märchen der : Stumme ١٨٩٤ Gesell.*  
*Schluf von Tazerwalt* لبسك ١٨٩٥ م ( النص  
 والترجمة ) .

*Recueil de mémoires et de textes publiés en l'honneur du XIV Congrès*

*des Orientalistes* . وقد نشر هذه القوانين كذلك أساتذة مدرسة الآداب العليا بالجزائر عام ١٩٠٥ م ، ص ١٥٢ - ١٧٨ .

وليس من الضروري أن نحصى هنا الترجمات المختلفة للعهد القديم والعهد الجديد التي قامت بها الإرساليات الكاثوليكية والبروتستانتية .

#### المصادر

لقد جمع أهم المعلومات Fournel في كتاب اسمه *Les Berbères* باريس ١٨٧٧ م - ١٨٨١ م في مجلدين ولكنه توقف عند رحيل المعز لدين الله إلى مصر ، ويمكن الرجوع فيما يختص بالمؤرخين العرب إلى الكتب الآتية :

- (١) ابن خلدون : كتاب العبر بلاق عام ١٢٨٤ هـ في سبعة مجلدات ، وقد ترجمه ده سلان De Slane المجلدين السادس والسابع من هذا الكتاب باسم *Histoire des Berbères* الجزائر ١٨٥٢ - ١٨٥٦ م في أربعة مجلدات (٢) ابن أبي زرع : روض القرطاس ، طبعة تورنبيرج ، أبسال ١٨٤٣ - ١٨٤٦ م ، في مجلدين (٣) ابن عزاري : البيان المغرب ، طبعة دوزي ، في مجلدين ، ليدن ١٨٤٨ - ١٨٥١ م (٤) المراكشي تاريخ الموحدين ، طبعة دوزي ، ليدن ١٨٤٧ م (٥) البكري : المسالك والممالك ، طبعة ده سلان الجزائر ١٨٥٧ م ، ترجمة ده سلان ، باريس ١٨٥٩ م (٦) *Descript. al-Maghribi* : deGoeje

*Kabyles* لوفيان عام ١٨٩٢ م .

(٦) مصنفات بلهجة شاوية :

*Cinq textes berbères en : G. Mercier dialecte chaouia* وهي مأخوذة من المجلة الآسيوية ، باريس ١٩٠٠ م

(٧) مصنفات بلهجة بلاد الجريد :

*Märchen der Berbern von : Stumme*

*Tamazratt* ليبسك ١٩٠٠ م .

(٨) مصنفات بلهجة تيتق :

*Observations gramm-* : Masqueray

*aticales et textes de la temahaq des*

*Taitoq* باريس ١٨٩٧ م .

ونذكر أيضا من هذه المؤلفات «القوانين» وهي مجموعة من العادات التي لازالت مرعية عند بعض القبائل البربرية ، وهذه القوانين محفوظة في صدور القوم ولكن بعض القوانين الخاصة ببلاد القبائل العظمى قد دونها ونشرها كل من *Essai : Hanoteau de grammaire Kabyle* (الجزائر ، ص ٣١٢ - ٣٢٤) *La Kabylie et les coutumes* : (باريس في ثلاثة مجلدات عام ١٨٧٣ م المجلد الثالث الملحق ، ص ٣٢٧ - ٤٤٣ ، الترجمة فقط) وقد أعاد نشر جزء منه Masqueray :

*Formations des cités chez les populations*

*sédentaires de l'Algérie* باريس ١٨٨٦ م

ص ٢٦٣ - ٣٢٤ (الترجمة فقط) Ben Sedira :

*Cours de langue kabyle* ص ٢٠٥ - ٣٥٥

(النص فقط) *Le Kanoun d'Adui* : Boulifa في



عام ١٨٧٢-١٨٧٣ (١٩) *La Société : Renan*  
*Mélanges d'histoire et de* كتاب في *berbère*  
*Voyages* باريس ١٨٧٨ ، ص ٣١٩ - ٣٥٣  
*La Kabylie et le peuple : P. Dugas* (٢٠)  
 : *Masqueray* (٢١) *Kabyle* ليون ١٨٧٧  
*Formation des cités chez les populations*  
*sédentaires de l'Algérie* باريس ١٨٨٦  
*Les Kanouns du Mzab : Morand* (٢٢)  
 في مجلة *Etudes de droit musulman algérien*  
 الجزائر ١٩١٠ ، ص ٤١٩ - ٤٥٧ (٢٣)  
*Recherches sur la religion : R. Basset*  
 : *de Slane* (٢٤) باريس ١٩١٠  
*Appendice à l'histoire des Berbères*  
 ج ٤ ، ص ٤٨٨ - ٥٨٤ (٢٥) : *R. Basset*  
*Etudes sur les dialectes berbères*  
 باريس ١٨٩٤ (٢٦) المؤلف نفسه : *Logiman*  
*berbère* باريس ١٨٩٠ ؛ وانظر كذلك التقارير  
 المقدمة إلى مؤتمرات المستشرقين المختلفة في لندن  
 عام ١٨٩١ وفي باريس عام ١٨٩٧ وفي هامبورج  
 عام ١٩٠٢ وفي كوبنهاجن عام ١٩٠٨ .

[باسيه René Basset]

« بربرة » : قصبة الصومال الانجليزية  
 وفرضة على خط عرض ٢٦° ١٠ شمالاً وخط  
 طول ٤٥° شرقى جرينوتش . وتعرف  
 باللاتينية باسم *Periplus maris Erythraei*  
 ويطلق بطليموس وكوزماس *Cosmes* اسم  
*Barbaria* أو *Barbaria ἡπειρος* على

لندن ١٨٦٠ ، وهو مقتطفات من كتاب اليعقوبي  
*Chronique d' Abou : Masqueray* (٧)  
*Zakaira* ، الجزائر ١٨٧٨ م (٨) البرادى : كتاب  
 الجواهر ، قسنطينة ١٣٠٢ هـ (٩) : *R. Basset*  
*Les Sanctuaires du Djebel Nefousa*  
 باريس عام ١٨٩٩ م (١٠) : *Quedenfeldt*  
*Eintheilung und Verbreitung der*  
*Berberbevölkerung in Marokko* بحث في  
 مجلة *Zeitschr. für Ethnologie* عامى ١٨٨٨  
 و ١٨٨٩ م (١١) : *Daumas* *La Grande*  
*Kabylie* ، باريس ١٨٤٧ (١٢) : *Carette* .  
*Etudes sur la Kabylie proprement dite*  
 باريس ١٨٤٨ م في مجلدين (١٣) : *Barth*  
*Reisen und Entdeckungen in Nord-und*  
*Centralafrika* جوته ١٨٥٨ ، في خمسة مجلدات  
 ج ٥ ، ص ٥٧٣ - ٥٨١ (١٤) : *Duveyrier*  
*Les Touaregs du Nord* باريس ١٨٦٤ (١٥)  
*Les Touaregs de l'Ouest : Bissuel* الجزائر  
 ١٨٨٨ (١٦) : *Jean* *Les Touaregs du*  
*Sud-Est de l'Aïr* ، باريس ١٩٠٨ (١٧)  
*Six mois chez les touaregs : Ben Hazera*  
*du Ahaggar* الجزائر ١٩٠٤ (١٨) : *Hanoteau*  
*Lā Kabylie et les* : *et Letourneux*  
*coutumes Kabyles* باريس في ثلاثة مجلدات

(١) كتاب الجواهر لأبي القاسم البرادى طبع بمصر  
 سنة ١٣٠٢ هـ لا بقسنطينة وهو طبع حبرى لم يطبع  
 سواء .

الطبيسة

ينبغي أن نجعل صلة بينها وبين الانتشار الإسلامى العظيم الذى كان مستمرا منذ القرن الثالث عشر الميلادى وإلى نضال الولايات الحبشية التى فى الأطراف فى سبيل الاستقلال .

ولا بد أن بربرة كانت فى القرن الرابع عشر جزءا من مملكة عدل زيلع ( انظر هذه المادة ) . وقد تحدث فارشيا Varchema الذى قام برحلة فى بداية القرن السادس عشر عن أمير مسلم كان يحكم فى جزيرة بربرة . ومن المحتمل أنه يشير بهذا القول إلى مملكة هرر تحت حكم أحمد كران الذى قاتل الحبش . وكان يعاون الأحباش فى قتالهم البرتغاليون ويساعدون فى ذلك الترك الذين كانوا يحكمون فى اليمن منذ عهد سليم الأول . وقبلنا نجد لدعوى الترك بأنهم أصحاب السلطان فى بلاد العرب الجنوبية من أثر فى استقلال البلاد الواقعة على ساحل الصومال فى العهود المتأخرة . وقد دب الاضمحلال تدريجيا فى مدينة بربرة بسبب المنازعات الداخلية فيها ، كما اكتسبت تلك المدينة سمعة سيئة بسبب ذبح أهلها لبحارة السفينة مارى آن Mary Ann عام ١٨٢٥م ومهاجرتهم الرحالة برتون Burton عام ١٨٥٥م .

واحتلها المصريون عام ١٨٥٥م ولكنهم اضطروا إلى الانسحاب منها عام ١٨٨٤م بسبب قيام المهدي بثورته ، ومن ثم احتل الانجليز زيلع وبربرة . وقد أثار الملا المشاغب حديثا

ساحل أرض فرانكنسنس Frankincense ومن المحتمل أن تكون المدينة نفسها هى عين Μαλάω εμπορίον .

ولا يعرف القدماء من جغرافى العرب إلا بلادا تعرف باسم بربرة ، وقد أطلق على خليج عدن اسم « بحر بربرة » أو « خليج البربرى » ، نسبة إلى هذه البلاد . واسم هذه البلاد مأخوذ من اسم أهلها الذين يطلق عليهم اسم Βάρβαροι أى بربرة أو برابر . ويظهر أن القوم الذين يقول عنهم ياقوت ( ج ٤ ) ، ( ص ٦٠٢ ) إن بلادهم بين بلاد الحبش والزنج هم أسلاف أهل الصومال الحاليين . ولسنا على ثقة من أن أهل بربرة قد اعتنقوا المسيحية يوما ما وإن كان الأحباش النصارى قد بسطوا نفوذهم مدة من الزمن على جزء من ساحل بربرة . وكان الإسلام فى عهد ياقوت قد تغلغل بين هؤلاء القوم ولكن ياقوت مع ذلك يصفهم بأنهم سودان جدا وأن لهم عادات بربرية كاستعمال السهام المسمومة وخصى الأسرى .

ويذكر ابن سعيد المتوفى عام ١٢٨٦م أن معظم أهل بربرة اعتنقوا الإسلام ، ويقول ابن بطوطة إنهم من الشافعية وهم على هذا المذهب حتى اليوم .

ويظهر أن ابن سعيد هذا هو أول من ذكر مدينة بربرة ، ولا نعرف إلا القليل عن تاريخها وتذكر الروايات المحلية أنه جاء تلك البلاد كثير من البعث الإسلامية . وهذه الروايات

وخاصة في عام ١٩٠٢ القلاقل داخل بلاد بربرة .

ووصف الرحالة الذين زاروا بربرة في أواسط القرن التاسع عشر الميلادي بأنها محلة فقيرة جدا بها أكواخ حقيرة ، ويتضاعف عدد سكانها إبان إقامة الأسواق الكبيرة من نوفمبر إلى أبريل . وتتجر السفن القادمة من السواحل العربية والخليج الفارسي والهند في الرقيق والماشية . وأنشأ المصريون في عهد احتلالهم لبربرة مدينة جديدة على مقربة من المدينة الأصلية ، وقد أحرقت هذه المدينة الجديدة عام ١٨٨٨م ثم أعاد الإنجليز بناءها على النمط الأوروبي . وأخذت سوق المدينة تستعيد مكانتها بعد أن أضحت عديمة الأهمية ، ويتراوح عدد سكان هذه المدينة بين ١٠ آلاف و ٢٥ ألف نسمة ويصل هذا العدد إلى ٣٠ ألف نسمة إبان انعقاد السوق . وتنقل السفن الإنجليزية في الغالب التجارة الخارجية لهذه البلاد وأهم صادراتها الجلود ؟

### المصادر

(١) المسعودي : مروج الذهب ، طبعة باريس ، ج ١ ، ص ٢٣١-٢٣٣ (٢) ياقوت : معجم البلدان ، طبعة فستيفلد ، ج ١ ، ص ١٠٠ ، ج ٢ ، ص ٩٦٦ وما بعدها ، ج ٤ ، ص ٦٠٢ (٣) أبو الفداء ، طبعة رينو ، ص ١٥٨ وما بعدها (٤) ابن بطوطة ، طبعة ديفريماري Defrémery ج ١٢ ، ص ١٨٠ (٥) R.Burton

*First Footsteps in East-Africa* لندن ١٨٥٦ ، ص ٤٠٧-٤٤٠ (٦) G.Ferrand : *Les Comalis* باريس ١٩٠٣ ، ص ١٠٩-١١٢ *Modern Egypt* Earl of Cromer (٧) ج ٢ ، ص ٤٩-٥١ .

[ هارتمان R. Hartmann ]

« بربروسة » انظر خير الدين

« برتو باشا » اسم اثنين من رجال الدولة العثمانية : —

١ — برتو محمد باشا : أمير بحر ووزير في دولة آل عثمان . بدأ حياته موظفا في ديوان الحريم السلطاني ، وأصبح قبوجي باشي (انظر هذه المادة) فأغا للأنكشارية ، وفي عام ٩٦٢هـ الموافق ١٥٥٥ م ارتقى إلى منصب الوزارة ، وفي عام ٩٦٨هـ الموافق عام ١٥٦١ م نصب وزيراً ثالثاً وفي عام ٩٨٢هـ الموافق عام ١٧٧٤م أصبح وزيراً ثانياً فسر داراً للأسطول العثماني تحت قيادة قبودان باشا مؤذن زاده علي ، وبعد ذلك غضب عليه وتوفي باستانبول ودفن في « تربته » بقرافة أيوب

### المصادر

(١) G.O.R. : J.v.Hammer ، ج ٣ ، ص ٣٨٢ ، ٤٣٨ (٢) محمد ثريا : سجل عثماني ، ج ٢ ، ص ٣٧ وما بعدها .



٢ - پرتو محمد سعيد باشا : شاعر وواحد من كبار الموظفين العثمانيين ، وهو من أصل تترى . ولد في قرية « درايجه » بالقرب من أرمية . ورحل إلى استانبول في حداثة والتحق بإحدى وظائف الحكومة . وفي المحرم من عام ١٢٤٠ هـ (سبتمبر ١٨٣٤م) أصبح بكلجى افندى ( كاتب الإنشاء ) ؛ وفي شعبان عام ١٢٤٢ هـ ( مارس ١٨٢٧م) أصبح رئيسا للكتاب . وفقد هذا المنصب بعد ذلك بعامين وذهب إلى مصر في مهمة خاصة ، وعند عودته أصبح مساعداً ( كنخيا ) للصدر الأعظم عام ١٢٤٦ هـ ( ١٨٣٠ م ) . ونصب وزيراً للشئون المدنية ( مملوكيه ناظرى ) في الثالث والعشرين من ذى القعدة عام ١٢٥١ هـ ( ١٢ من مارس عام ١٨٣٦م) ومنح لقب المشيرية . وفي ربيع عام ١٨٣٦م منح لقب باشا ، ولكنه صرف عن منصبه في خريف العام نفسه . وفي بداية سبتمبر عام ١٨٣٦م نفاه السلطان محمود الثانى إلى سكوتارى من أعمال ألبانيا . ورحل پرتو باشا إلى منفاه بعد صدور الأمر بعبدة أسايىع ، ولكنه لم يصل إليه إذ توفى بأدرنة بعد ثلاث ساعات من المأدبة التى أقامها لتكريمه مصطفى باشا حاكم هذه المدينة ( ويذكر جب Gibb في كتاب *History of Ottoman Poetry* ، ج ٤ ، ص ٣٣٣ أن اسم هذا الحاكم كان أمين باشا ) وليس من شك في أن هذه الوفاة الفجائية كانت نتيجة السم ، وينسب الرأى العام الجريمة

إلى السلطان محمود نفسه . ويمكن الرجوع فيما يتصل بأسرته إلى كتاب سجل عثمانى ( ج ٢ ، ص ٣٨ ) . وكان زوج ابنته وصائف بك الذى شاركه آراؤه كاتم سر للسلطان محمود الثانى يدبر المكائد لحسابه ، وكان وصائف بك هذا على جانب كبير من العلم ولكنه كان ضعيف الخلق يقبل الرشوة ، وقد فقد منصبه في الوقت الذى عزل فيه پرتو ونفى هو الآخر إلى توقاد من أعمال الأناضول ( انظر *Geseh. der Türkei : G. Rosen* ، ليبسك عام ١٨٦٦ ، ج ١ ، ص ٢٥٥ وما بعدها ) . وخلف پرتو باشا في منصبه خصمه السياسى عاكف باشا ( انظر Babinger : *G. O. W.* ، ص ٣٥٧ وما بعدها ) . وكان پرتو باشا من ناحيته السياسية مشهوراً بخصومته الصريحة للروسيا ولم تكن خصومته للمسيحيين بأقل من خصومته للروس فقد اضطهدهم بإحياء القوانين القديمة المهجورة وكان عداؤه للمسيحيين يشتد كلما تقدمت به السن . ولپرتو باشا ديوان شعر يعتبر مثلاً للشعر في عهد السلطان محمود الثانى ، وطبع مرتين الأولى في بلاق عام ١٢٥٣ هـ من القطع المتوسط في واحد وتسعين صحيفة ، والثانية في استانبول عام ١٢٥٦ هـ من القطع المتوسط في مائة وثلاثين صحيفة ( وانظر فيما يختص بمصنفات پرتو باشا الأخرى كتاب عثمانلى مؤلفارى لمحمد طاهر البروسوى ، ص ١١٤ وما بعدها ) . وتوجد الآن مكتبة پرتو باشا

القيمة الغنية بالمخطوطات في الدار التي كانت معروفة بتكية السليمانية في اسكوتارى ٩

### المصادر

(١) *Geschichte der* : O. Rosen  
*Türkel* ، ليبسك عام ١٨٦٦ م ، ج ١ ، في مواضع مختلفة وخاصة ص ٢٥٥ وما بعدها (٢) Gibb :  
*H. O. P.* ، ج ٤ ، ص ٣٣٢ وما بعدها ، مع إشارات إلى كتاب *Turquie* تأليف *Jouannin*  
*J. van Gaver* المطبوع في باريس عام ١٨٤٣ م فيما يختص بوفاة برتو باشا في أدرنة (٣) محمد ثريا :  
سجل عثمانى ، ج ٢ ، ص ٣٨ (٤) سامى تراشوى :  
قاموس الاعلام ، ص ١٤٩٤ وما بعدها (٥)  
محمد طاهر البروسوى : عثمانلى مولفلى ، ج ٢ ، ص ١١٤

ويجب ألا نخلط بين المترجم له والشاعر والسياسى برتو آدم باشا المتوفى في السابع من ذى القعدة عام ١٢٨٩ هـ (٦ يناير عام ١٨٧٣ م) الذى كان حاكما لقسطمونى (انظر هذه المادة) وقد نشرت مجموعة من شعره منها الـ «خوابنامه» واللاحقة، باستانبول في تاريخ غير معروف وإطلاق الأفكار في عقد الألبكار ، استانبول عام ١٣٠٤ هـ . انظر فيما يختص بسيرته كتاب محمد طاهر المذكور آنفاً (ج ٢ ، ص ١١٤ وما بعدها) .

[ بابنجر Franz. Babinger ]

العربى الذى يطلق على أطلال الهياكل المصرية .  
وه كل هيكل وكل مصنع قديم يطلق عليه اسم بربا ، ( رحلة ابن جبير ، طبعة ده غوى ، ص ٦١ - ص ٣ ) وهذا اللفظ مشتق من اللفظ القبطى برپه *Perpe* ومعناه هيكل ، ويصف الرحالة والجغرافيون هياكل أخميم فيقولون إنها برابى (وقد تجمع أيضا على برييات) في أحسن صورها . ويستعمل المقرئى وابن جبير وغيرهما هذا اللفظ عند وصفهم لأخميم .  
ويطلق لفظ بربا أيضا على جميع الهياكل وكذلك على معابد الأوثان . وظل هذا الاسم يطلق في مصر على عدة أماكن ففي الصعيد ثلاث جهات يطلق على كل منها اسم البربا . وفي النوبة أربع جهات يطلق على كل منها اسم البربه ولكن المقصود هو كلمة بربا . (انظر *Dictlonnaire: Boinet Bey*  
*Gèographique* ص ١٢١) وتوجد فقرات عدة وردت بها هذه الكلمة في كتاب *Dozy: Supplément* ، وفي حاشية على كتاب الإدريسى ، طبعة دوزى وده غوى مع الترجمة (ص ٥٤ تعليق رقم ١) وفي كتاب ابن دقاق (ج ٥ ، ص ٢٥)

[ يكر C. H. Becker ]

« برج » كلمة مأخوذة من الكلمة اللاتينية

*Burgus* عن طريق اللغة السريانية (انظر *Die Aramäischen Fremdwörter: Fraenkel*

« برپه » ويقال أيضا بربا : الاسم

*Im Arab.* ، ص ٢٣٥) ومعناها حصن . وهي صورة البروج في الاصطلاح الفلكي ؟

« برجى » الاسم الذى أطلق على فرق الممالك من المغل والچراكسة التى أنشأها السلطان قلاوون وأسكنها برج القاهرة ، وأصبح سلاطين مصر ينتخبون منذ عهد برقوق (٧٨٤-٨٠١ = ١٢٨٢-١٣٩٨ م) من بين صفوفهم . وأول من اعتلى عرش مصر من الممالك البروجية هو السلطان بيبرس الثانى ، وقد قتل السلطان سليم طومان باى آخر سلاطينهم سنة ٩٢٢ هـ (١٥١٧ م) ؟

[ سوبرنهم M. Sobernheim ]

« بردان » مدينة بالعراق يقول جغرافيو العرب إنها على مسيرة أربعة فراسخ ( حوالى ١٦ ميلا ) شمالى بغداد على الطريق الرئيسى إلى سامرا ، وبينها وبين الشاطىء الشرقى لنهر دجلة مسافة قصيرة . وهي شمالى ملتقى نهر الخالص بدجلة . وينساب نهر الخالص . وهو فرع من النهر وان ( أو دباله ) بالقرب منها . واستقر الخليفة المنصور فى هذه المدينة أمداً وجيزاً قبل أن يعتزم تشييد عاصمة جديدة فى مكان بغداد الحالية (اليعقوبى ، طبعة دهغوى ، الكتاب السابع من المكتبة الجغرافية العربية ، ص ٢٥٦ ) .

وكان فى النصف الشرقى من بغداد جسر

وطريق وباب وقراة على مقربة من هذا الباب عرفت كلها باسم بردان ، وهي على مرحلتى برید من بغداد . ( Lo Strange :

*Baghdad during the Abbasid Caliphate*

١٩٠٠ م ، ص ٣٦٠ ) . وفى الوقت الذى نقل فيه صاحب المراصد عن ياقوت حوالى عام ٥٧٠٠ هـ ( ١٣٠٠ م ) كانت بردان مهجورة ومجھولة . ويجب أن يبحث عن موقعها بين أكوام الخرائب فى بدران التى يتفق موضعها بدقة على روايات مصنفى العرب . وبدران هذه تحت خط عرض ٣٠° ٣٣' شمالاً كما ورد فى مصور كبيرت Kiepert المنشور بكتاب

أوبنهم Oppenheim : *Vom Mittelmeer* ؛ وقد ذكرها كذلك

پترمان Petermann ، واسم هذه المدينة محرف عن بردان ( بردان كما صححها جرنك Chernik )

ويذكر العرب أن اسم بردان معرب عن الكلمة الفارسية « برده دان ، أى مكان المساجين (الجوالقى : المغرب فى Zeitschr. d. Deutech.

*Morgeul. Ges.* ، ج ٢٣ ، ص ٢١٩ ) . وتدعونا هذه التسمية إلى الظن بأنه كانت فى هذا الموضع محلة يهودية يحتمل أن يكون يختصر هو الذى أقامها . وهناك مدينة أخرى فى حوض دباله الأوسط تسمى بردان وهي بالقرب من قيزرباط ( هكذا ذكرها مرزفلد Herzfeld وليست قيزيلرباط ) وبها مساحة كبيرة تغطيها الخرائب ( برادن تبه ) « بردان » ( انظر Erdkunde : Ritter ، ص ٤٩١



وما بعدها، Chernik في *Petermann's Geogr. Mitteil.* (ص ٣٨) .

### المصادر

(١) المكتبة الجغرافية العربية، طبعة دهغوى  
في مواضع مختلفة (٢) ياقوت : المعجم، طبعة  
فستفلد ، ج ١ ، ص ٥٥١ وما بعدها (٣)  
المراسد *Lex. Geogr.* ، طبعة جوينبل ، ج ١ ،  
ص ١٦٨ (٤) *Babylonien* . M. Streck  
*nach der arab. Geographen* ، ج ٢ ، ص  
٢٣٠ وما بعدها (٥) *The : Le Strange*  
*Lands of the Eastern Caliphate* ، ١٩٠٥ ،  
ص ٥٠ (٦) *Gesh. der Chaliphen* : Weil  
ج ٢ ، ص ٥٦٩ (٧) *H. Petermann*  
*Resien im Orient* ، عام ١٨٦١ م ، ج ٢ ،  
ص ٣١١ (٨) *Schnik* : كتابه المذكور ،  
رقم ٤٤ ، ص ٣٤ ، ٣٦

[ سترك M. Streck ]

« بردسير » : انظر « كرمان » ،

### البردة :

(١) قطعة من الصوف كانت تستعمل  
منذ العصر الجاهلي ، تتخذ عباءة بالنهار وغطاء  
بالليل . واشتهرت بصفة خاصة بردة النبي التي  
وهبها لكعب بن زهير ( انظر هذه المادة )  
مكافأة له على القصيدة التي مدحه بها . وقد اشترى  
معاوية هذه البردة من ولد كعب ، واحتفظ بها  
خلفاء بني العباس إلى أن احتل المغل مدينة  
بغداد ، فأمر هولاء بحرقها ، ولكنه

يقال إن بردة النبي الحقيقية لم تحرق ولا تزال  
موجودة بالقسطنطينية ؟

### المصادر

(١) *Dictionnaire des noms* : Dozy  
*de vêtements chez les Arabes* ، أمستردام  
عام ١٨٤٥ م ، ص ٥٩-٦٤ (٢) *R. Basset*  
بانث سعاد ، الجزائر ، ١٩١٠ م ، ص ٩٠-٩١  
وقد ذكر فيه أسماء المصنفين .

(٢) اسم القصيدة المشهورة التي نظمها  
البوصيري ( انظر هذه المادة ) . وجاء في  
القصص أن البوصيري كان مصاباً بداء الفالج  
فلما ألقى عليه النبي بردته برى منه فمدحه  
بهذه القصيدة . وقد سبق للنبي أن فعل مثل  
هذا مع كعب بن زهير (١) .

وانتشر خبر هذه المعجزة وأصبحت  
القصيدة التي عنوانها « الكواكب الدرية في  
مدح خير البرية » تعرف باسم « البردة » .  
ويقال إن لآياتها قوة خارقة ، وهي لا تزال  
مستعملة إلى اليوم في الرقي كما أن آياتها تتلى  
عند الدفن . ولم تبلغ قصيدة عربية أخرى  
مبلغها من الشهرة . ولهذه القصيدة أكثر من  
تسعين شرحاً باللغات العربية والفارسية  
والتركية والبربرية . ولا حصر لما قام به الشعراء  
من تخميسها وتثنيها وتشطيرها .

وتبدأ القصيدة بالنسيب كما هو التقليد في

(١) هكذا في الأصل والمروى في كتاب فوات  
الوفيات ج ٢ ، ص ٢٥٦ أن البوصيري رأى النبي في  
النام وأنه صلح النبي عليه بردته . . . الخ

الشعر العربي القديم، ثم أخذ الشاعر يتحسر على شبابه ويعترف بذنوبه وخطاياهم. ويبين ما بين سيرته وسيرة النبي من تباين، ووفق يعدد معجزات النبي كما وردت في الروايات وذلك في بقية أبيات القصيدة. وهو يختتم قصيدته بالتوسل إلى النبي ومدحه. ولا أثر للصوفية في هذه القصيدة. وليس هذا أقل ما يمتاز به. ونذكر من أهم شروحيها وفقاً للترتيب التاريخي: شرح أبي شامة عبد الرحمن ابن إسماعيل الدمشقي (٥٩٦ - ٦٦٥ هـ)، وهناك مخطوطات من هذا الشرح محفوظة في باريس (المكتبة الأهلية رقم ١٦٢٠) وميونخ (رقم ٥٤٧)؛ وشرح ابن مرزوق التليسي المتوفى عام ٨٤٢ هـ وقد وصفه دوزي Dozy بأنه معجب ورائع؛ وشرح خالد الأزهرى المتوفى عام ٩٠٥ هـ، وقد طبع عدة مرات وفي بعضها شرح لإبراهيم الباجوري المتوفى في ٢٤ ذي القعدة من عام ١٢٧٦ هـ؛ وشرح ابن عاشور (القاهرة عام ١٢٩٦ هـ). ونشر أورى Uri نص قصيدة البردة لأول مرة في ليدن عام ١٧٦١ م بعنوان *Carmen Mysticum Borda Dictum* مع ترجمة لاتينية؛ وطبعت منذ ذلك الوقت طبعات كثيرة، وبخاصة في الشرق. ولا تكاد توجد مجموعة من الشعر تخلو من البردة. ونذكر من طبعاتها في الغرب الطبعة التي قام بها روزنزيغ von Rosenzweig: *Funkelnde Wandelsterne zum Lobe des*

*Besten der Geschöpfe*، فينا عام ١٨٢٤ م مع ترجمة ألمانية وتعليقات. وأحياناً هي التي قام بها رولف Rolfs ونشرها بهرنauer بعد وفاته بعنوان *Die Burda* ein *Lohgedicht auf Muhammed* فينا عام ١٨٦٠ م مع ترجمات فارسية وتركية وألمانية. وليس في هذه النسخة الآيات المنحولة التي ذكرها روزنزيغ Rosenzweig. وقد نقلت البردة إلى عدة لغات، ونضيف إلى ما ذكر من ترجماتها من غير أن نحصرها جميعاً ترجمة ده ساسي وهي مذكورة في آخر كتاب *Exposition de la foi musulmane* لير على بر كوي (ترجمة ده تاسي G. de Tassy باريس عام ١٨٢٢ م)؛ وترجمة باسية، وبها تعليقات (باريس ١٨٩٤) وترجمة ردهوس Redhouse وعنوانها *The Burda* وهي موجودة في كتاب *Arabian Poetry for : W. A. Clouston English Readers*، ص ٣٢٢، ٣٤١، جلاسجو، ١٨٨١ م؛ وترجمها إلى الإيطالية جبريلي Gabrieli وعنوانها *Al-Burdatain* مع تعليقات، فلورنسه عام ١٩٠١، ص ٢٠ - ٨٥.

### المصادر

(١) R. Basset: فهرس المخطوطات العربية لمكتبة زاوية عين مهدي وتماسين، الجزائر عام ٨٨٦ م، ص ٤٢ - ٥٤ (٢) Goldziher في *Revue de l'histoire des Religions*، ج ٣١، ص ٣٠٤ وما بعدها (٣)

(١) R. Basset: فهرس المخطوطات العربية لمكتبة زاوية عين مهدي وتماسين، الجزائر عام ٨٨٦ م، ص ٤٢ - ٥٤ (٢) Goldziher في *Revue de l'histoire des Religions*، ج ٣١، ص ٣٠٤ وما بعدها (٣)

## البردة - بردو

*Gesch. der Arab. Litt. : Brockelmann*

ج ١، ص ٢٦٤، ٢٦٦.

[ باسيه R. Basset ]

« بردو » [والأصح أن يقال باردو] اسم مدينة كان بايات تونس يقيمون على مسيرة ميل وربع من جنوبها الغربي. وتشتهر هذه المدينة بلطف مناخها في الصيف. ويظهر أن السراة من الأهالي كانوا يترددون عليها منذ عهد متقدم، وكانت لهم فيها حدائق ودور. وكان بالمدينة حديقة أبي فخر بأحراشها ذات الأشجار النادرة وبحيراتها التي كانت تروىها قناطر<sup>(١)</sup> زغوان المعلقة والتي كانت من الاتساع بحيث يتنزه فيها الحريم بالقوارب. وهذه الحديقة أنشأها المستنصر أمير بني حفص (١٢٤٩-١٢٧٧). ويوت الصيف في هذه المدينة مرصعة بالفسيفساء ومحلاة بالنقوش الخشبية (انظر ابن خلدون ترجمة دهسلان، ج ٢، ص ٣٣٩). وكان الولاية في القرن السادس عشر يتخذون هذه المدينة مقاما لهم، وكذلك فعل حكام الترك.

وقد وصف الشيفالييه دارفيه Chevalier d'Arvieux قصر باردو *house of bards or of Bard* الذي ابتناه محمد باشا وصفا مفصلا، وهو القصر الذي أمضيت فيه المعاهدة الخاصة بإنشاء مصنع فرنسي في رأس العبد *Cape*

(١) قناطر صوابه حنايا زغوان ولم تزل هذه الحنايا موجودة إلى الآن ولكنها مهجورة وهي من آثار الرومان

*Negro* عام ١٦٦٩ م. (انظر d'Arvieux : *Mémoires* ج ٤، ص ٤٧). وكانت باردو المكان المختار لبايات الأسرة الحسينية وفيها شيد حسين ابن علي (١٧٠٥-١٧٤٠) مسجدا وقصرا. ووصف بيسونل Peyssonnel الذي زار تونس عام ١٧٢٤ قصر هذه الأسرة هناك بأنه كتلة ضخمة من البناء مربعة الشكل تقريبا محاطة بالأسوار وتحميها عدة أبراج مربعة. ويبلغ محيط هذا القصر ١٢٠٠ خطوة تقريبا. وهناك إلى جانب مقر البايات أبنية أخرى لكبار الضباط (انظر *Relation d'un voyage sur les côtes de Barbarie* الثانية، ص ٢٦ وما بعدها). واحتفر على باشا حول هذه الابنية جميعا خندقا عميقا وسورا به كوى للرماة وأخرى لفوهات المدافع. وقد انفق محمد بك مبالغ طائلة على هذا القصر. واستعان في بنائه وتزيينه بالصناع الأجانب وبخاصة الإيطاليين الذين عملوا جنبا إلى جنب مع الصناع الوطنيين (انظر محمد بن يوسف : مشرى المالكي - *Mechra-el-Melki, chronique* ترجمة سرس ومحمد الاصرم *V. Serres and Muhammad Lasram*) .

وأهل بايات تونس «باردو»، في القرن التاسع عشر، وعند ما احتلها الفرنسيون كان الجزء الأكبر من مبانيها قد تهدم، فأزيلت أنقاضه كما أزيل السور الذي كان يحيط بالمدينة، ولم يحتفظ إلا بقصور البايات والمسجد ويوت الحريم التي حولت إلى متحف للآثار



القديمة ( المتحف العلوى ) . وبالقرب من باردو يقوم «القصر السعيد» الذى وقعت فيه معاهدة ١٢ مايو عام ١٨٨١ م وفيها اعترف بالحماية الفرنسية على تونس ، وهى المعاهدة التى يطلق عليها خطأ اسم معاهدة باردو ؟ [ يفر G. Yever ]

« بردى » نهر مشهور فى دمشق تردد ذكره فى الشعر الحديث . وقلبا يرد اسمه فى شعر القدماء حتى من كان منهم فى العصر الأموى . ومخرجه الحقيقى كما يعرف العرب جيدا من لبنان الخلفية أسفل خط تقسيم المياه مباشرة وغربى كورة الزبدانى . وهو يخترق السهل الخصب الذى إلى الشرق من هذه الكورة بعد أن يسير فى عدة منحنيات ويكون شلال تكية Takkiya ثم يجرى بعد ذلك فى سوق وادى بردى العميق المعروف قديما باسم أبله . وتزوده عين فيجه بالمياه الغزيرة التى تزيد فى عمقه وتروى البساتين الغناء القائمة على جانبيه . وعندما يصل هذا النهر إلى وادى دمشق يتفرع منه نهر زيدا تساعه بالطرق الصناعية . وهناك يفترق النهر على خمسة أنهر يسمى الأيمن والأعلى منها نهر يزيد ، وقد وسع مجراه يزيد بن معاوية ، ونهر ثورا ويوجد ناحية اليسار نهر بانياس أو باناس ( وهى صيغة وردت فى الشعر العربى ) ونهر قنوات . أما الفرع الأوسط فيحتفظ باسم بردى . ولم يذكر أركولف Arculf حوالى عام ٦٧٠ هـ سوى أربعة أنهار كبيرة فقط لأن

نهر يزيد قد حفر بعد زيارته لهذه الجهة . وبعد أن يفترق نهر بردى على هذه النخبة أنهر يمر بمدينة دمشق وبما حوله وهو أشبه شىء بدلتا مصغرة فيملا البقاع كلها خصوبة ونضارة . ويرجع الفضل فى وجود الغوطة إلى نهر بردى وهو يملأ الصهاريج الموجودة فى كل بيت من بيوت دمشق بالماء . وتتجمع مياه نهر بردى فى ظاهر مدينة دمشق مرة ثانية ثم يصب فى بحيرة العتيبة<sup>(١)</sup> على حافة الصحراء الشامية بعد أن يقطع نحو أربعة عشر ميلا . وقد خلط المقدسى ، وهو الذى عرف عادة بالدقة والتحقيق ، بين بردى وبين نهر الأعوج ثم بين بردى وبين أحد أفرع اليرموك فذكر أن فرعا من فروع بردى يصب فى نهر الأردن . وبما جعل الوقوع فى هذا الخطأ سهلا هو أن اسم بانياس يطلق على منبع الأردن كما يطلق على إحدى قنوات نهر بردى . وذكر ياقوت قرية تدعى بردى إلى الشرق من مدينة حلب ومن المحتمل أن تكون عين قرية برد الموجودة فى جبل سمعان ؟

#### المصادر

- (١) ديوان حسان بن ثابت : طبعة هرشفيلد ج ١٣ ، ص ١٠ (٢) ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٥٥٦-٥٥٨ (٣) المقدسى ، طبعة دهغوى ص ١١٤ (٤) الدمشقى ، طبعة مهران ، ص ١٩٣ (٥) Topogr von : A. von Kremer (٦) المؤلف Damascus ج ٢ ، ص ٢٨ ، ٣٤ (٦) المؤلف نفسه Mélanges de la Faculté orientale

(١) هكذا فى النص . ووردت «القيية» فى معجم ياقوت ، ج ٢ ، ص ١١٨ ، طبعة محمد أمين الخانجى ، القاهرة ١٣٢٣ هـ .  
اللجنة

## بردى - برذعة

بيروت ، ج ٢ ، ص ٢٨٠ (٧) البكرى : المسالك  
والممالك ، ص ١٤٧ ، ٢٩٩ (٨) P. Geyer :  
*Itenera Hierosolymitana* ، ص ٢٧٦ .

[ لامنس H. Lammens ]

« برذعة » : اسمها فى اللغة الارمينية  
« بتراف » ، وكانت فيما مضى أكبر مدن  
القوقاس ، ولكنها الآن عبارة عن قرية  
ومجموعة من الخرائب على نهر الترتور Tertar  
وعلى مسيرة ١٤ ميلا من التقائه بنهر الكر .  
وقد شيدت فيها قلعة حصينة فى عهد  
الملك الساسانى قباد الاول ( ٤٨٨ -  
٥٣٩ م ) وأخذت تفوق شيئا فشيئا مدينة  
كوكلك التى يسميها العرب « قبلة » ، وهى  
الحاضرة القديمة لأرض أرتان .

وفى سنة ٦٢٨ م اضطر أهل برذعة إلى  
الفرار من مدينتهم هربا من الخزر ، ثم عادوا  
إليها بعد أن جلا عنها أعداؤهم . واستولى العرب  
على برذعة فى خلافة عثمان وهدموها بعد  
وقت قصير ، ثم أعادوا بناءها فى عهد عبد الملك .  
وكانت فى خلافة الأمويين والعباسيين مقر  
معظم ولاية العرب على أرمينية . وأنشأ فيها  
الحسن بن قحطبة الذى كان واليا من قبل  
الخليفة المنصور بستانا ظل إلى القرن الثالث  
الهجرى ( التاسع الميلادى ) يسمى باسمه هو  
وبعض الضياع فى الجهات المجاورة ( انظر :  
البلاذرى ، طبعة ده غوى ، ص ٢١٠ ) .

ويقول الإصطخرى ( طبعة ده غوى ،

ص ١٨٢ ) إن برذعة كانت أكثر من فرسخ  
فى فرسخ ، وليس ما بين العراق وخراسان  
بعد الرى وأصفهان مدينة أكبر منها . وكان  
المسجد الجامع وبيت المال ودار الإمارة فى  
المدينة نفسها ، أما الأسواق فكانت فى  
ضواحيها ، وأشهرها بوجه خاص سوق تقام  
يوم الأحد عند باب الأكراد . وكان بجوار  
برذعة كثير من بساتين الفاكة ، ويصدر منها  
الحرير إلى خوزستان وفارس . وكان معظم  
مبانيها مشيدا من الطوب المحروق ، أما أعمدة  
المسجد الجامع فكانت مشيدة من الطوب  
المحروق والخشب .

ووصف ابن الأثير لغارة الروس على  
مدينة برذعة سنة ٥٣٢ هـ ( ٩٤٣ - ٩٤٤ م )  
مشهور ، وقد ورد ذكر ذلك أيضا عند  
الكاتب الأرمنى موسى بن كلنكتواچى الذى  
عاش فى القرن العاشر الميلادى . واضطر  
الروس إلى الجلاء عن المدينة بعد أن أقاموا  
بها ستة أشهر لتفشى الطاعون بين جنودهم .  
ويظهر أن برذعة لم تقم لها قائمة بعد ذلك .  
ويقول ابن حوقل ( طبعة ده غوى ، ص ٢٤١ ،  
وس ١٨ ) إن هذا راجع إلى « جور السلاطين  
وتدمير المجانين » . أما المقدسى ( طبعة ده غوى ،  
ص ٣٧٥ ؛ س ١١ ) فيصف برذعة بأنها « بغداد  
هذه البلاد » ، ولكنه يذكر أن أسوار المدينة  
كانت لعهد مهتم ، وأن البلاد المجاورة  
كانت خرابا بلقعا .

أما فى عهد ياقوت ( ج ١ ، ص ١٥٩ ) .

«البرزالي»، أبو القاسم بن محمد بن يوسف علم الدين الشافعي : مؤرخ عربي ولد في إشبيلية في جمادى الأولى من سنة ٦٦٥ هـ (فبراير سنة ١٢٦٧ م) من أبوين من البربر ، ولما أتم عهد التحصيل رحل إلى الشرق وأقام أول الأمر في حلب سنة ٦٨٥ هـ (١٢٨٦ م) . وبعد أن أدى فريضة الحج سنة ٦٨٨ هـ (١٢٨٩ م) جاء إلى دمشق وأقام فيها وهناك تولى دار الحديث الأشرفية ثم الظاهرية أيضا سنة ٧١٣ هـ (١٣١٣ م) ، وتولى بعد هذا مشيخة دار الحديث النورية ومشيخة دار الحديث النفيسية .

وبينا كان البرزالي يحج حجة الرابعة توفي عند بئر خُلَيْص بين مكة والمدينة لأربع مضي من ذى الحجة سنة ٧٣٩ هـ (١٤ يونيو سنة ١٣٢٩ م) . وأهم مصنفاته كتابه الموسوم « تاريخ مصر ودمشق أو كتاب الوفيات » ( مخطوط في مكتبة كوبريلي رقم ١٠٤٧ ) وهو تمة لتاريخ دمشق الذي وضعه أبوشامة إلى سنة ٧٢٨ هـ (١٣٣٨ م) وقد أتم هذا الكتاب من بعده تلميذه محمد ابن الرافعي ( انظر هذه المادة ) . وكتب البرزالي أيضا تاريخا موجزا للسنوات

فكانت برذعة كما هي الآن قرية يحيط بها كثير من الخرائب . ويظهر أن المايته انتعشت شيئا ما في عهد المغل . وهناك برج مرتفع قديم عليه نقوش كثيرة لم تحل رموزها حتى إلى سنة ١٨٦١ م عندما كان يقيم هناك دورن B Dorn ، وهذا البرج شيد في عهد المغل وما زال باقيا إلى اليوم . وقد استطاع خانيكوف Khanikoff قبل ذلك بثلاثين عاما أن يقرأ عليه تاريخا هو سنة ٧٢٢ هـ (١٣٢٢ م) . وينسب إلى نادر شاه أنه كان السبب في القضاء على برذعة قضاء تاما ؟

#### المصادر

- (١) J. Marquart : *Eranshahr* برلين ، ١٩٠١ م (٢) المؤلف نفسه : *Osteuropäische u. ostas. Streifzüge* ليبسبك ، ١٩٠٣ م ، انظر الفهرس (٣) *The Lands of the Eastern : Le Strange Caliphate* ، كبردج ، ١٩٠٥ م ، ص ١٧٧ وما بعدها (٤) A. Manandian : *Beiträge zur Albanischen Geschichte* ، ليبسبك ، ١٨٩٧ م (٥) B. Dorn : *Caspia* ، سانت بطرسبرج ، ١٨٧٥ م ، انظر الفهرس (٦) المؤلف نفسه : وصف رحلة له في *Mélanges Asiatiques* ، ج ٤ ، ص ٤٥٢ وما بعدها (٧) انظر رسم البرج في B. A. Dorna : *Atlas k putieseshtwlyu* سانت بطرسبرج ، ١٨٩٥ م ، اللوحة السادسة .

[ بارتولد W. Barthold ]

(١) هو القاسم بن محمد بن يوسف الشيخ الإمام علم الدين أبو محمد بن العدل بهاء الدين بن الحافظ زكي الدين البرزالي الإشبيلي ( وفاة الوفيات ، ج ٢ ، ص ١٦٢ )



٦٠١ - ٧٣٦ هـ ( ١٢٠٤ - ١٣٣٥ م )  
ضمنه تعليقات عن الوفيات وملاحظات  
موجزة عن الحوادث السياسية والأحداث  
المشهورة سماه « مختصر المائة السابعة » .  
( انظر *Verzeichnis der arab. : Ahlwardt*  
*Hss. der Kgl. Bibliothek. zu Berlin*  
رقم ٩٤٤٨ ) .

### المصادر

- ( ١ ) الكتبي : فوات الوفيات ، ج ٢ ،  
ص ١٣٠ ( ٢ ) السبكي : طبقات الشافعية ، ج ٦ ،  
ص ٢٤٦ ( ٣ ) السيوطي : طبقات الحفاظ ،  
ج ٢١ ، ص ١٤ ( ٤ ) Wüstenfeld :  
*Geschichtschreiber der Araber* ، رقم ٤٠٣  
( ٥ ) *Gesh. d. ar. Lit. : Brockelmann*  
ج ٢ ، ص ٣٦

[ بروكلمان C. Brokelmann ]

يوم يعيشون . . ويشرح الزمخشري « البرزخ »  
في هذه الآية فيقول إنه الحائل ويفسره تفسيراً  
معنوياً بأنه حائل من عند الله<sup>(١)</sup>. وقد أثر غيره  
من المفسرين أن يجعلوا لهذه الكلمة مدلولاً  
حسياً فقالوا إن البرزخ هو الحاجز بين الجنة  
والنار أو هو القبر الفاصل بين الدنيا والآخرة .  
أما الآيتان الأخريان من القرآن اللتان ورد  
فيهما ذكر البرزخ فهما تتحدثان عن بحرين  
أحدهما عذب فرات والآخر ملح أجاج وبينهما  
برزخ يمنع اختلاطهما<sup>(٢)</sup>. وقد ورد هذا المعنى  
أيضاً في سورة النمل الآية ٦١ وذكر في هذه  
الآية كلمة « حاجز » بدلاً من كلمة برزخ<sup>(٣)</sup> .  
ويقول المفسرون لهذه الآية إن فيها إشارة  
إلى مياه شط العرب العذبة التي تتدفق في  
البحر الملح لمسافة طويلة دون أن تختلط بمائه .  
والفصل بين المائتين في هذه الحالة نتيجة لقانون  
طبيعي وضعه الله .

### وفي الكلام عن العالم الآخر تستعمل

( ١ ) ليس في عبارة الزمخشري هذا المعنى ، ونص  
عبارة ( ج ٣ ، ص ٦٥ من طبعة المكتبة التجارية بمصر ) :  
« ومن ورائهم برزخ : الضيق للجماعة ، أي أمامهم حائل  
بينهم وبين الرجعة إلى يوم البعث ، وليس المعنى أنهم يرجعون  
يوم البعث ، وإنما هو إقناط كلي ، لما علم أنه لا رجعة  
يوم البعث إلا إلى الآخرة » .

( ٢ ) في سورة الرحمن ( الآيتان ١٩ و ٢٠ ) :  
« مرج البحرين يلتقيان . بينهما برزخ لا يبغيان » .  
وفي سورة الفرقان ( ٥٣ ) : « وهو الذي مرج البحرين  
هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج وجعل بينهما برزخاً  
وحجراً محجوراً » .

( ٣ ) في سورة النمل ( ٦١ ) : « وجعل بين البحرين  
حاجزاً » .

محمد محمد شاكر

« برزخ » : كلمة فارسية وعربية  
معناها حائل أو حاجز أو فاصل . وردت في  
القرآن ثلاث مرات ( سورة المؤمنون : الآية  
١٠٠ : سورة الرحمن ، الآية ٢٠ : سورة الفرقان  
الآية ٥٣ ) وهي تفسر أحياناً تفسيراً خلقياً معنوياً  
وأحياناً تفسيراً حسياً . وتقول الآيتان ١٠٠  
و ١٠١ من سورة « المؤمنون » ، عن الذين  
ظلموا « حتى إذا جاء أحدهم الموت قال رب  
ارجعون » لعلّي أعمل صالحاً فيما تركت ، كلا  
إنها كلمة هو قائلها ومن ورائهم برزخ إلى

« البرزلى » أبو القاسم بن أحمد بن محمد  
ابن المعتل القيروانى ، مؤلف عربى ، ذهب  
إلى القاهرة فى حجه سنة ٨٠٦ هـ ( ١٤٠٣ م )  
ثم أصبح إماما بالزيتونة ، ففتيا وواعظا  
ومدرسا فى تونس ، وتوفى فى ٢٥ من ذى القعدة  
سنة ٨٤١ هـ ( ٢٠ من أبريل سنة ١٤٣٨ م )  
وفى روايات أخرى أنه توفى سنة ٨٤٤ هـ  
( ١٤٤٠ م ) ، أو ٨٤٢ هـ .

وقد صنف البرزلى كتاب « جامع مسائل  
الاحكام بما نزل من القضايا للمفتين والحكام ،  
( انظر فهرس المخطوطات الشرقية : بالمتحف  
البريطانى ، الفهرس العربى الثانى ، رقم ٢٤٤ -  
٢٤٦ ، الفهرس العام لمخطوطات المكتبات العامة  
فى فرنسا ، قسم الجزائر ، ج ١٨ ، تأليف  
E. Fagnan رقم ١٨٣٣ - ١٨٣٤ ) .

وربما كان المخطوط رقم ٢٤٧ الموجود  
بالمتحف البريطانى مشتملا على خلاصة من  
هذا الكتاب . وفى النصف الثانى من القرن  
التاسع جمع أحمد حلولى منتخبات من المسائل  
الواردة فى كتاب البرزلى ، ويشتمل مخطوط  
الجزائر ، رقم ١٣٢٧ على منتخبات صاحبها  
غير معروف ، ويرجع تاريخها الى سنة ١١٤٩ هـ  
( ١٧٣٦ م ) ٩

### المصادر

( ١ ) الزركشى : تاريخ الدولتين الموحدة  
والحفصية ، تونس ، ١٢٨٩ هـ ، ص ١٢٢ ( ٢ )  
ابن مريم : البستان ، الجزائر ٨ : ١٩ م ، ص ١٥٠

كلمة برزخ لوصف حدود عالم الكائنات  
الانسانية الذى يتألف من السموات والارض  
والعوالم السفلى وتميزها عن الله وعن عالم  
الارواح . [ انظر صورة تمثل هذا منشورة  
فى كتاب « معرفت نامه » تأليف إبراهيم حق  
( طبع بلاق ، ١٢٥١ هـ ، ١٢٥٥ هـ ) ، وانظر كذلك :  
*Fragments d'eschatologie: Carra de Vaux*  
*musulmane* . ]

ونجد هذه الكلمة مستعملة أيضا فى  
الفلسفة المعروفة بالحكمة الشرقية ، وهى تدل  
فى اصطلاحها على الاجسام أو الجواهر  
المظلمة ؛ فالبرزخ أو الجسم مظلم بطبعه . ولا  
يصبح منيرا إلا بعد أن يتصل بنور الروح .  
والأفلاك السماوية برزخ حى ، وعلى عكسها  
الاجسام التى لا حياة فيها ، فهى برزخ ميت (١)  
[ انظر *La Philosophie : Carra de Vaux*  
*illuminative d'après Suhrawardi Meqtoul*  
فى المجلة الاسيوية ، عدد يناير - فبراير سنة  
١٩٠٢ م ] .

[ كاراده فو B. Carra de Vaux ]

( ١ ) قال الراغب الأصفهاني فى المفردات : « البرزخ :  
الحاجز بين الشئين ، وقيل : أصله برزه ، فرب . وقوله  
تعالى « بينهما برزخ لا يبغيان » والبرزخ فى القيامة  
الحائل بين الإنسان وبين بلوغ المنازل الرفيعة فى الآخرة ،  
وذلك إشارة إلى العقبة المذكورة فى قوله عز وجل  
« فلا أقتم العقبة » قال تعالى « ومن وراءهم برزخ  
إلى يوم يبعثون » وتلك العقبة موانع من أحوال لا يصل  
إليها إلا الصالحون ، وقيل : البرزخ ما بين الموت إلى يوم  
القيامة . ونحو ذلك فى لسان العرب أيضا فانظره .  
ونعرف من هذا أن البرزخ فى لغة العرب : الحاجز ،  
وأن كل حاجز يسمى برزخا ، سواء أكان حاجزا حيا ،  
أم حاجزا معنويا ، الحسى فى الحسيات ، والمعنوى فى  
المعنويات .

أحمد محمد شاكر

(٢) *Gesch. d. ar. Lit.* : Brockelmann

ج ٢، ص ٢٤٧ .

[ بروكلمان C. Brockelmann ]

« برزند » : مدينة شمالي شرقي  
أذربيجان ، ذهب جغرافيو العرب في القرون  
الوسطى إلى أنها من أعمال موقان . وهو سهل  
كبير مليء بالمستنقعات ، بين نهر الرس في  
الشمال ، وجبال طالش في الجنوب وبحر قزوين  
في الشرق . ويزعم كثير منهم أن برزند مكان  
في أرمينية ( انظر : ياقوت مثلاً ، في كلامه عنها )  
ويظهر أن هذا راجع إلى الخلط بين برزند  
وبرزنج وهي مدينة في جنوب شرقي برذعة .  
وبرزند على مسيرة ١٤ فرسخاً من أردبيل  
الجنوبية أو خمسة عشر فرسخاً كما يقول  
ياقوت ، وهي عبارة عن خمسين أو أربعة  
 وخمسين ميلاً . اتخذها حيدر بن كاوس  
الافشين قائد جند المعتصم مقراً لعسكره  
عندما كان مشغولاً بالقضاء على الفتنة الخطرة  
التي قام بها بابك زعيم فرقة الخرمية سنة  
٢٢٠ — ٢٢٢ هـ ( ٨٣٥ — ٨٣٧ م ) .  
ثم جلا عن المدينة وأعاد بناءها مرة أخرى .  
وازدهرت المدينة بعد ذلك ازدهاراً  
كبيراً . ويقول ابن حوقل في وصفها إنها مدينة  
كبيرة ؛ أما المقدسي ( ٣٧٥ هـ = ٩٨٥ م )  
فيثنى على أسواقها العامرة التي كانت تخزن  
فيها سلع الأقاليم المجاورة المعدة للتصدير .  
وفي زمن المستوفي ( ٧٤٠ هـ — ١٣٤٠ م )

كانت برزند أصبحت قرية خاملة ، وما زال  
هذا شأنها إلى اليوم ، وهي على خط طول  
٣٩° ، وخط عرض ٤٧° شرقي جرينوتش

### المصادر

(١) المجموعة الجغرافية العربية طبعة  
ده غوى ، في مواضع متفرقة (٢) ياقوت :  
معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٥٦٢ (٣) أبو الفداء  
طبعة باريس ، ص ٤٠٢ (٤) البلاذري :  
طبعة ده غوى ، ص ٣٢٩ (٥) *Le Strange* :  
*The Lands of the Eastern Caliphate*  
١٩٠٥ م ، ص ١٧٥ — ١٧٦ (٦) *Weil* :  
*Gesch. der Chalifen* ، ج ٢ ، ص ٢٩٨  
هامش ٢ ، وكتبت فيه خطأ بزrend  
[ سترك M. Streck ]

« برزو نامه » : ملحمة فارسية من  
الشعر القصصي كتبت على غرار الشاهنامه  
التي ألفها الفردوسي وهي متممة لها ، كاتبها  
غير معروف ، ولكن يرجح أن تاريخها  
يرجع إلى القرن الخامس للهجرة ( الحادي  
عشر الميلادي ) أو إلى أوائل القرن السادس  
( الثاني عشر الميلادي ) وهي من القصائد  
التي تتحدث عن رستم وسجستان وتصف  
مغامرات برزو بن سهراب وحفيد رستم .  
ونظراً لأن هذه القصيدة ليست إلا تنويعاً  
لمغامرات سهراب وجهانكير فقد ذهب  
نولدكه Noldke إلى أنها اختراع من الشاعر



على مسيرة تسعة أميال في جنوب غربي مدينة حِلَّة على نهر الفرات، وعلى بعد اثني عشر ميلا من الناحية الجنوبية الغربية لمدينة بابل على الشاطئ الشرقي لبحيرة هندية . وهذا الموضع كان فيه مدينة بورسپه Borsippa القديمة التي كانت موجودة في عهد بابل . وآثار هذه المدينة هي أكبر الآثار التي بقيت من عهد بابل ولهذا ظننا العرب صروح النمرود ابن كنعان ( انظر ياقوت ، ج ١ ، ص ١٣٦ ) أو صرح بختنصر ( انظر ياقوت ، ج ١ ، ص ١٦٥ ) ولقد ظن في العصر الحديث أيضا أن هذه الخرائب آثار برج بابل ، وظل هذا الزعم في ازدياد حتى بعد أن دل رولنسن H. Rawlinson من النقوش على أنها آثار برج معبد «نبو» الذي كان موجودا في بورسپه . وليس من الواضح تماما أنه كانت توجد مدينة في العهد الإسلامي مكان تلك المدينة القديمة ، ويتحدث البلاذري عن أجمات برس ( بالسريانية أجى ) لا غير ، وهي الأرض الكثيرة المستنقعات والمحيطه ببحيرات برس التي فتحها على . ويذكر ابن قدامة برس العليا وبرس السفلى ويسميها ابن خرداذبة في كشوف الخراج السبين والوقوف ، ويقول إنهما من طسايجة أستان بهقباذ الوسطى . وكان إقليم بابل ، وبخاصة مدينة بورسپه ، مشهورا في الزمن القديم بصناعة النسيج ( انظر استرابون Strabo ، ج ١٧ ، ص ١ ، ص ٧ ) . وظلت هذه الصناعة قائمة في عهد العرب .

لا يستند إلى القصص الشعبي ، وقد أفاضت برزوانامه كثيرا في وصف الحروب ضد الصقالبة ، وهي تمثلهم بالشیطان وتسمى ملكهم « ديو صقلاب » . أما القصة التي تتحدث عن المغنى الطوراني سوسن الذي عمد إلى الحيلة فأسر كبار الأبطال الإيرانيين ثم أرسلهم مكبلين في الأغلال إلى أفراسياب ، فقد اعتبرت دائما قصة مستقلة .

وقد نشر أجزاء من النص « ترنر ماكن » Turner Macan ( الشاهنامه ، ج ٤ ، ص ٢١٦٦ — ٢٢٩٦ ) وكوزجارتن ( Kosegarten Mines ) de l' Oient ، ج ٥ ، ص ٣٠٩ ) وفولز ( Vullers Chrest. Schahnam. ) ص ٨٧ وما بعدها ٩

### المصادر

- ( ١ ) Le Livre des Rois : J. Mohl  
المقدمة ص ٤ وما بعدها ( ٢ ) Grundr.: Nöldeke  
d. iran. Philol. ، ج ٢ ، ص ٢٠٩ ( ٣ )  
Ethé : في المصدر نفسه ، ص ٢٣٤ ( ٤ )  
Susen la cantatrice, : Vittorio Rugarli  
Giorn in episodio del Libro di Berzu  
della Soc. As. ital ، ج ١١ ، ص ١٨٩٧  
وما بعدها .

[ هيوار Cl. Huart ]

« برس » واسمها الحديث برس وتسمى أيضا برس النمرود . موضع خرب

«برسباي»: الملك الأشرف سيف الدين سلطان مصر، ضم إلى ممالك السلطان برقوق برياسة المؤيد شيخ (٨١٥-٨٢٤) هـ (١٤١٢ - ١٤٢١ م) وإلى طرابلس، ولما توفي المؤيد سجن برسباي ولكن السلطان «ططر» أفرج عنه في الحال وعينه دوا دارا وأتابك لابنه. وتوفي ططر بعد ذلك بوقت قريب بعد أن جعل برسباي وجاني بك الصوفي وصيين على ابنه الذي كان قاصرا في ذلك الوقت.

وبعد أن عزل جاني بك وسجن في الإسكندرية خلع برسباي محمدا بن السلطان «ططر» واستولى على العرش سنة ٨٢٥ هـ (١٤٢٢ م) واشتهر أول الأمر لأنه أخرج غير المسلمين من مناصبهم وسن أحكاما للباسهم للتمييز بينهم وبين المسلمين. وأبطل برسباي تقبيل الناس للأرض عند المثل بين يديه، وفرجاني بك من سجنه بالإسكندرية، فعاقب برسباي الذين أعانوه على الفرار شر عقاب. ونشبت فتنة في الشام أطفأها في عنف وقسوة.

ولما قضى برسباي على الفتن، اعتزم القضاء على القرصان وإخراجهم من جزيرة قبرص التي اتخذوها مركزا لهم، وبعد أن وجه ضدهم حملتين موفقتين جعل همه كله في الاستيلاء على الجزيرة استيلاء مستديما، فأنزله فيها جيشا قويا، وهزمت جنود مصر جيش الملك يانوس Janus الذي بعث به

وكانت الثياب التي تصنع في برس تسمى البرسية كما يقول المسعودي في مروج الذهب (ج ٦، ص ٣٩) أو الخترانية نسبة إلى الطسوج الذي كان موجودا بين برس وبابل وحلة حسب تصحيح هوفمان Hoffmann. وينبغي أن تصحح كلمة نرسية التي وردت في ياقوت (ج ٤، ص ٧٧٣) فتقرأ برسية

### المصادر

- (١) ابن خرداذبة، طبعة ده غوى، ص ١١
- (٢) المسعودي: مروج الذهب، طبعة باريس، ج ٦، ص ٥٩ (٣) البلاذري، كتاب فتوح البلدان، انظر القهرس (٤) قدامة، طبعة ده غوى، ص ٢٣٨ (٥) البكري، ص ١٤٩ (٦) ياقوت: معجم البلدان، ج ١، ص ١٣٦، ٥٦٥، ج ٤، ص ٧٧٣ (٧) MStreck: *Babylonien nach den arabischen Geographen Beiträge zur* : A Berliner (٨) ١٦ *Geographie und Ethnographie Babylonien im Talmud und Midrasch Syrische Akten* : G. Hoffmann (٩) ٢٦ *Persischer Märtyrer*، ص ٢٦، ٢٠٦ (١٠) *On the Birs Nimrud* : H. Rawlinson or the Great Temple of Borsippa، *Journ. of the Royal As. Soc.*، ص ١٧، ١٨٦٠ م (١١) H. V. Hilprecht *Explorations in Bible Lands*، ص ١٨٢ وما بعدها

[ هرزفيلد Ernest Herzfeld ]

عليه بجميع الوسائل . فكان يغير من وقت إلى آخر سعر الذهب والفضة بما فيه صالحه ، وكان يحرم تداول العملة الاجنبية ليستطيع شراءها بثمان بخس ثم يحيلها إلى عملة مصرية ، ومنع استيراد التوابل من الهند ، ثم اشتراها رخيصة ليبيعها بربح كبير بعد أن انعدمت المنافسة . ولكن البنادقة لم يرضوا عن احتكار تجارة التوابل فظاهروا بأسطولهم وأكروهوا السلطان على عقد معاهدة تجارية أكثر رعاية لمصالحهم ، ولم يبق في يده إلا احتكار تجارة الفلفل .

ولما ألقى ملكا قشتالة وأرجون أن اعتراضاتهما لا صدى لها عند برسبای أسرا عشرين سفينة من سفن المسلمين . واحتكر برسبای أيضا زراعة قصب السكر وقتا ما وأحس الناس بفداحة الثمن الذي حدده السلطان للسكر أكثر من أي شيء آخر لأنهم كانوا يتخذون منه دواء ضد الطاعون . وقضى السلطان على التجارة بالركود شيئا فشيئا بمنعه بيع المصنوعات الشامية للأفراد ، وكذلك الخشب والحبوب ، وقيد تجارة الماشية فانتشرت المجاعة حتى في سنوات الرخاء . وكادت تخلو نواحي كثيرة في مصر من السكان لسوء حكم برسبای من ناحية ولا انتشار الطاعون من ناحية أخرى . وأساء المماليك معاملة النساء فحرم السلطان على النساء أن يغادرن بيوتهن في المواسم ( انظر مادة جقمق ) ، واستولى مفتشو الجيش على

ليقاتلهم سنة ٨٣٠ هـ ( ١٤٢٦ م ) ، وأسرت الملك . ولم يجرأ أسطول قبرص على مهاجمة السفن المصرية لينقذ الملك من أيدي المصريين . وجيء بالملك يانوس إلى القاهرة وحمل على دابة اخترقت به شوارع العاصمة لإعلانا لنصر برسبای ، ثم خلى عن يانوس بعد أن توسط في الأمر قنصل البندقية على أن يدفع فدية كبيرة وأن يعترف بتبعيته للسلطان . وعقد برسبای أيضا محالفة سلمية مع فرسان القديس يوحنا John في رودس .

وكان شريف مكة قد أبى الاعتراف بسيادة السلطان برسبای فجرد عليه جيشا وأكروهه على الخضوع له سنة ٨٢٧ هـ ( ١٤٢٤ م ) ، وألزمه بدفع الجزية وأن يحمل إليه خراج ميناء جدة ، وأحسن معاملة التجار الهنود ايزيد في إيراد ميناء جدة فخرت بذلك ميناء عدن خسائر فادحة . وحرم برسبای على التجار المصريين أن يبعثوا إلى جدة بالسلع المصرية أو الأوروبية ، وبهذا أكره التجار الهنود على شراء تلك السلع من مندوبيه ، وأن يدفعوا لها أسعارا حددها بنفسه تحديدا تعسفا ، وأكره جميع التجار من أينما جاءوا على أن يدفعوا عن سلعهم الرسوم الجمركية لمصر ، وفرض برسبای أيضا رسم تصدير على السلع الهندية التي كان يشتريها تجار من الشام أو مصر .

وكان السلطان دائما شديد الحاجة إلى المال لإسرافه الذي لم يكن له حد ، فحاول الحصول



خيول الفلاحين . وفرضت عليهم ضرائب باهظة .

واعتبر السلطان وباء الطاعون الذي خرب البلاد عقابا من الله ، فاضطهد اليهود والنصارى ومنع النساء من الخروج من منازلهن حتى لا يهملن أداء واجباتهن المنزلية ولم تنقطع الحروب في الشام أبدا منذ سنة ٨٣٢ هـ ( ١٤٢٩ م ) ، وكان شاهرخ ابن تيمور من وراء هذه الحروب يؤججها ويغذيها بعد أن أغضبه السلطان بسوء لقائه لرسله الذين أوفدهم إلى القاهرة . ولأنه أبي عليه أن يكون له نصيب في تزيين الكعبة ، فأخذ يمد يد المعونة إلى قره يولق وهو أمير من أمراء القطيع الأبيض . وكان برسبای يشن الحرب عليه في استمرار ، واستؤنفت الخصومة بين السلطان وبين أمراء ذى القدر ، وكان جاني بك ، وهو ألد خصومه ، قد ظهر مرة أخرى في سنة ٨٣٩ هـ ( ١٤٣٥ م ) ودأب على إثارة نفوس خصوم السلطان عليه . ومع هذا فقد انتصر السلطان في آخر الأمر ، وقتل في الحرب قره يولق ، وعقد الصلح بين أمير قرمان الذي كان يحميه السلطان برسبای وبين السلطان مراد العثماني ، وبهذا استطاع برسبای أن يتغلب في سهولة ويسر على أمراء ذى القدر ، وقتل جاني بك بيد واحد من أبناء قره يولق ، وخضع بقية أبنائه للسلطان . على أن برسبای لم يعيش بعد ذلك طويلا ، إذ قضى عليه المرض سنة

٨٤٢ هـ ( ١٤٣٨ م ) بعد أن جعل ابنه يوسف خليفة له في الملك وعين الأمير جقمق وصيا عليه ؟

#### المصادر

( ١ ) المنهل الصافي . مخطوط بالقاهرة ، ورقة ١٣٠٧ - ٣١٣ ب ( ٢ ) ابن إياس ؛ طبعة بلاق في مواضع مختلفة ( ٣ ) *Geschichte : Weil* ( ٤ ) *der Chalifen Mameluke or Slave Dynasty : Muir* ص ١٦٤ - ٢١٤ *of Egypt* ، ص ١٣٧ - ١٤٨ .

[ سوبرنهييم M. Sobernheim ]

دود

« برسق » ( معناه غريب<sup>(١)</sup> في اللغة التركية الشرقية ) لقب صاحب السلطان طغرل بك السلجوقي ، ولى أول الأمر شحنة بغداد بعد حريقها الذي حدث عام ٤٥١ هـ ( ١٠٥٩ م ) ثم تولى قيادة فرقة من مقدمة الجيوش التي أنفذها ملكشاه إلى حلب عام ٤٧٩ هـ ( ١٠٨٦ م ) . وسار بين يدي جهاز ابنة ملكشاه عند زفافها إلى الخليفة عام ٤٨٠ هـ ( ١٠٨٧ ) . وانحاز إلى صف بركيارق في قتاله مع عمه تنش ، وصحبه بعد هزيمته . ثم سار معه حتى إسفهان عام ٤٨٧ هـ ( ١٠٩٤ م ) وخر برسق صريعا إثر طعنة من يد رجل من

( ١ ) الفرير حيوان من فصيلة السراعيب بين الكلاب والنور ( معجم الحيوان ، ص ٢٣ )

الإسماعيلية في رمضان من سنة ٤٩٠ هـ (أغسطس ١٠٩٧) وأعطى برسق خراج تستر وسابور خواست<sup>(١)</sup> بين الأهواز وهمذان وهما من أعمال خوزستان. وورثته ذريته من بعده، وكانت من القوة بحيث استطاعت القبض على الثائر منكبرس (ابن الأثير، ج ١٠، ص ٢٧٤) وبعثت به إلى السلطان محمد.

وعلى أثر هذا الحادث استنزلهم السلطان عن إقطاعهم ليعطيهم بدله خراج دينور وما حولها عام ٤٩٩ هـ (١١٠٦ م).

وكان ابن برسق، ويسمى أيضا بالاسم نفسه، قد أوفد بركيارق لقتال ينال قائد جند السلطان محمد الذي كان قد أغار على مدينة الري فهزمه عند أسوارها عام ٤٩٧ هـ (١١٠٣ م). وأصيب برسق بالقرص فحمل على محفة وكان هذا سببا في انحلال جيوش المسلمين في الشام عام ٥٠٥ هـ (١١١١ م) ثم عين برسق بعد ذلك قائدا للجيش الذي جنده السلطان محمد لقتال إيلغازي وطغتكين الثائرين ثم لقتال الصليبيين عام ٥٠٨ هـ (١١١٥ م). فعبث الفرات عند الرقة في آخر هذا العام ثم سار إلى حماة واستولى عليها. ولما ألقى الصليبيين مشغولين بنهب معسكر المسلمين عند أنطاكية أراد مهاجمتهم

(١) وردت سابور خواست في المسالك والممالك لابن خردادبة.

غير أنه اضطر إلى التقهقر. وتوفي عام ٥١٠ هـ (١١١٦ - ١١١٧ م).

وكان برسق رجلا خيرا دينا وقد ندم على الهزيمة وكان يتجهز للعودة إلى القتال من جديد عند ما فاجأه الموت.

وانضم حفيده برسق إلى ثورة أمراء الترك الذين انتفضوا على السلطان مسعود لينحازوا إلى صف الخليفة المسترشد عام ٥٢٩ هـ (١١٣٥ م) وحاولوا أن يتصلوا بالخليفة لهذا الغرض. وتولى برسق قيادة فرقة من ميمنة الجيش في موقعة دايمرج التي حدثت لعشر خلون من رمضان (٢٤ يولية) وكان أيضا من الأمراء الذين ثاروا على مسعود عام ٥٣٠ هـ (١١٣٦ م) ثم سالموه في العام التالي.

#### المصادر

ابن الأثير، طبعة تورنبيرج، ج ١٠، ص ١٩٦، ١٨٥، ١٥٩، ١٥١، ١٠٦، ٩٧، ٦، ٢٤٣، ٣٢١، ٣٤٢، ٣٥٦، ٣٥٨؛ ج ١١، ص ١٤، ٢٣، ٣٠.

[كليمان هيوار Cl. Huart]

«البرسقي»: أنظر أقي سنقر

«برشويش» كلمة عربية هي تصحيف للكلمة اليونانية Περσεύς (انظر Vullers Lexicon Pers. Lat.، وقد ورد رسمها فيه

( انظر Hubner في *Pauly-Wissowa* )  
ولم يطلق على هذه المدينة اسم برجلونة إلا قليلا . والنسبة إلى هذه المدينة البرجلوني<sup>(٢)</sup>

باسم رافينانس *Ravennates* وكانت عاصمة دولة الغرب في عهد عاهلها هونوريوس *Honorius* ( من سنة ٣٩٥ إلى سنة ٤٢٣ بعد الميلاد ) . وقد عرف العرب تلك المدينة في جولانهم وفتحاتهم بشبه جزيرة إيطاليا فأسموها ربة بفتح فكسر فنون مشددة . وقد ذكرها الشريف الإدريسي فقال في كتابه تزهة المشتاق في اختراق الآفاق المطبوع بمدينة رومة العظمى : « وإلى جانب إقليم قرنطارة... بنصرة وقشتلو وربنة وقمالقة » الخ ، وهذه الأقاليم والمدن الإيطالية هي المعروفة الآن بأسماء : *Carin- zla Comacchio* و *Pesaro* و *Citta de Castello*

### تحرر مسمود

(٢) جاء في بعض الآراء أن برسينو كانت مستعمرة لفينيقيين وذهب بليناس *Pline* إلى أنها كانت مستعمرة للرومان وأنهم كانوا يسمونها فافنتيا *Faventia* . ومما لا مرأ فيه أنها كانت بلدة حقيرة الشأن تكاد لا تذكر إذا قيست بشهر طركو *Tarraco* المعروفة الآن باسم طركونة *Tarragone* ثم أخذ نجمها يرتفع شيئا فشيئا منذ أوائل القرون الوسطى . وكانت في سنة ١٢٣ للهجرة ( سنة ٧٤٠ للميلاد ) عاصمة إحدى الولايات الإسلامية الأندلسية ثم استخلصها من أيدي المسلمين الأمير اويس ابن شرمان وتداولتها بعد ذلك أيدي الأمراء المسيحيين الذين اتخذوها عاصمة لهم حتى سنة ١١٣٧ للميلاد ( ٥٣٢ للهجرة ) ثم ألحقها ملوك أرجون أو أرغن بمملكتهم وجعلوها مقراً لأساطيلهم فعاصمة لمملكتهم . وكان العرب يسمونها في ذلك الوقت برشونة بنون بدلا من اللام ويسمون مملكة أرجون كلها بمملكة البرشونوني كما يشته قول المعجب في تلخيص أخبار المغرب لمحبي الدين المراكشي ، فإنه بعد أن ذكر أسماء أعمال أرجون التي كانت في قبضة بني هود أصحاب طرطوشة ثم خرجت منها سرقسطة وأفراغة ولاردة وقلمة أيوب قال : « هذه البلاد كلها اليوم بأيدي الأفرنج يملكها صاحب برشونة لعمري » وهي البلاد التي تسمى أرغن

برشاوش) وهي صورة سماوية تسمى برشاوش ( انظر القزويني ، طبعة فستفلا ، ج ١ ، ص ٣٣ ؛ *Ideler : Untersuchungen Uber den Ursprung und die Bedeutung der Sternnamen* ص ٨٦ وما بعدها ) .

« برشلونة » : أطلق هذا الاسم على مدينة برسينو *Barcino* الأيبيرية القديمة كما أطلق روسيون *Roussillon* على مدينة رسينو *Ruscino* فصار علمها ، وليس لمدينة برسينو صلة باسم القائد هملكار بركاس ، إذ هي مدينة ليتاني *Laeetani* القديمة ، فحلت على التدرج محل مدينة تراكو *Tarraco* ( طر كونة ) الواقعة إلى الجنوب الغربي منها . وكانت طركونة عاصمة أسبانيا الشمالية الشرقية الرومانية *Hispania Tarraconensis* . وقد استولى العرب على مدينة برشلونة عام ٧١٣ هـ إبان غزوتهم الأولى بقيادة موسى بن نصير ، أما اسمها الذي عرفت به عند العرب فهو برشونة ، ولكن جرت الألسنة بتسميتها برشلونة التي أخذ منها اسمها الإفرنجي الحديث برسلونة *Barcelona* فهذا الاسم يعتبر كأنه مشتق من برشونة *Barcinona* في اللغة اللاتينية المتأخرة .

وقد ورد اسم برسلونة *Barcilona* في كتاب أورو سيوس *Orosius* كما ورد بهذا الرسم " *Barcelona* " في المصنف الجغرافي المؤلف في موضوع إقليم رَينَة<sup>(١)</sup> *Ra-*

(١) إن مدينة *Ravenna* عند الإيطاليين و *Ra- venne* عند الفرنسيين من مدن إيطاليا في الإقليم المعروف



مرسوم أصدره في عام ١٠٥٨ = ٤٥٠ هـ  
( انظر *Histoire de les : Simonet*  
*Memoria de la : mozarabes de España*  
Real Academia de la Historia ، ١٣ ،  
مدريد عام ١٩٠٥ ، ص ٦٥١ — ٦٥٤ ؛  
*Bospuejo historica de la do : Campaner*  
*minacion islamita en las islas Baleares*  
بالا ١٨٨٨ . ص ٨٢ — ٨٤

### المصادر

- (١) مرصد الاطلاع ، لندن عام ١٨٥٩ ،  
Diccionario : Madoz (٢) ٣٠٤ ص ٤ .  
geogr.estad. hist. ، ٣ ، ص ٥٨٢ وما بعدها  
(٣) *Los Condes Barcelona : Bofarull*  
*vindicados* ، برشلونة ١٨٣٦ (٤) Simonet ،  
ص ٩٢٩

[ سيولد C. F. Seybold ]

« برصيصا » قصة برصيصا ترتبط  
دائما بالآية ١٦ من سورة الحشر : « كشل  
الشیطان إذ قال للانسان اكفر فلما كفر قال  
إني برىء منك إني أخاف الله رب العالمين » ،  
ويفسر المفسرون هذه الآية على ثلاثة أوجه :  
الوجه الأول أن المراد من الإنسان الجنس .  
والوجه الثاني أن المراد هو قصة كيف أضل  
الشیطان أبا جهل إبان غزوة بدر ( القرآن ،  
سورة الأنفال ، آية ٥٠ ، ابن هشام ، ص ٤٧٤ )  
والوجه الثالث أن المقصود هو راهب أو  
متعبد .

وهو اللقب الذي كان يطلق عادة باختصار  
على ملك أرجون وقطلونية في الأزمنة المتأخرة  
( انظر المجلة الآسيوية عام ١٩٠٧ ، ج ٢ ،  
ص ٧٩ وما بعدها ) . وفي عام ٢٨٥ هـ غزا  
لويس بن شلمان هذه المدينة بصفته حاكما  
لإقليم أكويتانيا *Aquitaine* فصارت عاصمة  
الأطراف الإسبانية لمملكة الفرنجة ، كما  
صارت منذ عام ٨٨٨ م عاصمة أشراف  
برشلونة أو قطلونية المستقلين . وفي عام ٨٤٢ هـ  
( ٨٥٦ م ) احتل العرب مدينة برشلونة  
حقبة من الزمن ( انظر البيان المغرب ، ج ٢ ،  
ص ٩٨ ) ، ثم فتحها المنصور بن أبي عامر  
عنوة للمرة الأخيرة في عام ٩٨٥ م . ولكن  
سرعان ما استردها بعد ذلك الكونت بوريل  
الأول Borrell عام ٩٨٧ ( انظر *His- : Dozy*  
*toire des Musulmans d'Espagne* ، ج ٣ ،  
ص ١٩٩ ) . وفي القرن الثاني عشر ( ١١٣٧ )  
ألحقت هذه المدينة بمملكة أرجون .  
ومما يجدر ذكره أن علي بن مجاهد العامري أمير  
دانية *Denia* أخضع الأساقفة المستعربين في  
الجزر الشرقية أي جزر البليار ( انظر هذه  
المادة ) وكذلك أساقفة دانية وأريولة  
*Orihuela* إلى كبير أساقفة برشلونة بمقتضى

وحد هذا الاسم آخر مملكة البرشونى مما يلى بلاد  
افرسة « ألخ » ومن الجائز أن تكون مدينة برشونة  
قد عرفت في وقت ما يبرجلونة بحيم ولام في مكان الشين  
والنون ولكن هذا الرسم لم يمر بنظري فيما طالعته من  
التوايف الباحثة في تاريخ الأندلس وجغرافيته .

محمد مسعود

وقد أخذ بالوجهين الأولين فقط كل من الزمخشري المتوفى عام ٥٣٨ هـ (١١٤٣ م) والرازي المتوفى عام ٦٠٦ هـ = ١٢٠٩ م (مفاتيح الغيب، ج ٨، ص ١٣٢، القاهرة عام ١٣٠٨ هـ) والنيسابوري المتوفى عام ٧١٠ هـ (١٣١٠ م) على هامش تفسير الطبري، وهو يتبع الرازي بدقة، وأبو السعود المتوفى عام ٩٨٢ هـ (١٥٧٤ م) على هامش الرازي (ج ٨، ص ٢٥٨). ولكن الروايات القديمة الخاصة بالتفسير تفضل الوجه الثالث، وهو يتلخص في القصة التالية التي وردت في صيغ مختلفة متفاوت طولاً وقصراً.

كان راهب أو عابد أو قس من بني إسرائيل أو من غيرهم يعيش في صومعته، وظل يتعبد فيها ستين سنة ثم إن الشيطان أراد أن يأغياه، لكنه وقع آخر الأمر على امرأة قدمت عليه أو أحضرت إليه. واختلفت الروايات في شأن هذه المرأة، فقليل إنها كانت ترعى الغنم، وقيل أنها كانت ابنة جاره، وقيل إنها كانت أميرة وإنه كان لها ثلاثة أو أربعة إخوة، وتزعم رواية إنها كانت مريضة، وفي رواية أخرى أنه أخذها الجنون فعهد بها لإخوتها إلى هذا الراهب. فلما وقع عليها حملت منه فقتلها ليخفي خطيئته ودقنها في بيته أو تحت شجرة في قول آخر. وتختلف الروايات في مدى أفاعيل الشيطان بالراهب. فيذهب بعضها إلى أن الشيطان أجنها ليذهب بها إلى من يشفيها، وتزعم أخرى أن الشيطان زين

له أن يقع عليها بعد أن أحضرت إليه. وتقول روايات أخرى إن الشيطان التمس له المخرج فزين له قتلها. ثم إن الشيطان أتى شخصاً في المنام وكشف له السر عن هذه الخطيئة أو أنه كشفها بوجه آخر. وتحققت الرؤيا بالعثور على الجثة وبالحالة التي وجدت عليها، فأخذ الراهب وحكم عليه بالموت، وعندئذ ظهر الشيطان وقال إني أنا الذي زين لك هذه الفعلة وإني لمنجيك منها إذا سجدت لي، فسجد له الراهب ثم توارى الشيطان مردداً الآية التي ذكرناها في صدر هذا المقال. وقد أورد الطبري المتوفى عام ٣١٠ هـ (٩٢٣ م) أربع روايات في تفسير هذه الآية إحداها عن علي والثانية عن ابن مسعود والثالثة عن ابن عباس والرابعة عن طاووس. (الطبري: التفسير، ج ٢٨، ص ٣١ وما بعدها) إلا أن صاحب كنز العمال (طبعة حيدرآباد، عام ١٣٢١، ج ١، ص ٢٦٨، رقم ٤٦٦٣) يورد روايات عن هذه القصة أقدم من روايات الطبري، فهو يأخذ عن كتاب «الجامع» لعبد الرزاق ابن همام المتوفى عام ٢١١ هـ (٨٢٦ م) و«مسند» إسحاق بن راهويه المتوفى عام ٢٣٣ هـ (٨٤٧ م) وعن كتاب «الزهد» لأحمد بن حنبل المتوفى عام ٢٤١ هـ (٨٥٥ م) و«مسند» عبد بن حميد المتوفى عام ٢٤٩ هـ (٨٦٣ م) وتاريخ البخاري المتوفى عام ٢٥٦ هـ (٨٧٠ م). ويقول صاحب كتاب الكنز إنه جاء بعد الطبري آخرون رَوَوْا هذه القصة

القصة هي رواية الشريفي المتوفى عام ٩٩٧ في كتابه «السراج المنير» (ج ٤، ص ٢٤٣ وما بعدها، طبعة ١٢٩٩ هـ). وجاء في هذه الرواية أنها أخذت عن ابن عباس على لسان شخص يدعى عطاء، ولكنها تختلف اختلافا بينا عن صيغة القصة التي ينسبها الطبري لابن عباس. وهي قريبة جدا من الرواية المفصلة التي أخذها جولديسير ولندبرج — Goldziher — Landberg عن كتاب الأربعين وزييرا (طبعة استامبول عام ١٣٠٣ هـ، ص ١٢٠ — ١٢٦) وأضحت هذه القصة تؤلف جزءا ثابتا من هذا الكتاب في عام ٨٥٠ هـ (١٤٤٦ م). وتختلف القصة كما وردت في طبعة استامبول لكتاب الوزراء الأربعين عن النصوص التي ترجمها كل من ده لا كروا وجب Petis de la Croix et Gibb كما أنها أكثر تفصيلا. وقصة الراهب وردت أيضا في كتاب النوادر للقلوبى (طبعة عام ١٣٢٤، رقم ٥٢، ص ٢٠) وانتقلت إلى أوروبا عن طريق الصيغ المختلفة لكتاب الأربعين وزييرا وأصبحت آخر الأمر المصدر الذي استقى منه لويس M. G. Lewis كتابه المعروف باسم *Ambrosio or the Monk*. ولكننا لانعرف إلى الآن المصدر الجاهلي الذي أخذت منه. وقد ذاعت هذه القصة في جميع البقاع الإسلامية، ووجدنا جولديسير ولندبرج في حضرموت كما لاحظ هارتمان Hartmann في كتاب (*Der islamische orient*)، ج ١،

وهم : محمد بن إبراهيم المعروف بابن المنذر المتوفى عام ٣٨٧ هـ (٩٣٠ م) وأبو عبد الله محمد المعروف بالحاكم المتوفى عام ٤٠٥ هـ (١٠١٤ م) في كتابه المستدرک، وأحمد ابن موسى المعروف بابن مردويه المتوفى عام ٤١٦ هـ (١٠٢٥ م) والبيهقي المتوفى عام ٤٥٨ هـ (١٠٦٦ م) في كتابه «شعب الإيمان»، وقيل في تعليق على هامش «جامع البيان»، لمعين بن صفى (طبع في دهل عام ١٢٩٦، ص ٤٦٩) إن البغوى المتوفى عام ٥١٦ هـ (١١٢٢ م) هو أول من قرن اسم برصيصا بهذه القصة، ولكن هذا الاسم ورد قبل ذلك في كتاب «تنبيه الغافلين» لأبي الليث السمرقندى المتوفى عام ٣٧٥ هـ أو ٣٨٣ هـ (٩٣٣ م). ويمكن الرجوع إلى كتاب Goldziher -

*Legende vom mōnch Barsisa*: Landberg

فيما يختص برواية السمرقندى لهذه القصة. وقد نقل هذا الكتاب القصة عن رواية القزوينى (طبعة فستفلا، ج ١، ص ٣٦٨) والأبشيهى في كتابه المستطرف (الباب الرابع والستون). وأشار البيضاوى في هذا الشأن إلى راهب ما، أما السيوطى فإنه لا بد أن يكون قد فصل الكلام عن هذه القصة في كتابه الدر المنثور، يدلنا على ذلك تعليق ورد في هامش جامع البيان. وأضاف السيوطى إلى روايات الطبري ما نقله عن البيهقي من أن ابن أمامة حكى هذه القصة عن النبي نفسه. والحق أن أكثر الروايات تفصيلا لهذه



ص ٢٣ وما بعدها) أن هذه القصة اصطبغت بالصبغة المحلية في إقليم حلب . و يروى ابن بطوطة ( ج ١ ، ص ٢٦ ) أنه شاهد في شرق الإسكندرية على الطريق الموصل إلى حلب قصر العابد برصيص .

وهناك تفصيلات أخرى في كتاب شوفان *Bibliographie arabe: Chauvin* ج ٨ ، ص ١٢٨ وما بعدها .

[ ماكدونالد D.B.Macdonald ]

تعليق على مادة « برصيصا »

أولاً : أن المفسرين الذين ذكروا قصة برصيصا عن تفسير هذه الآية إنما ذكروها على أنها مثال من مثل إغواء الشيطان للإنسان ، لا أن ذلك هو المراد منها وحده . قال العلامة الحافظ ابن كثير في تفسيره ( ٨ : ٣٠٠ من طبعة المنار ) « وقد ذكر بعضهم هنا قصة لبعض عباد بني إسرائيل ، هي كالمثال لهذا المثل . لا أنها المرادة وحدها بالمثال ، بل هي منه مع غيرها من الوقائع المشاكلة لها . »

ثانياً : أن ابن هشام ذكر في السيرة في هذا الموضع أن حادث يوم بدر كان مروياً على الشك على أنه مع أبي جهل أو مع عمير بن وهب .

ثالثاً : أن المفسرين لم يذكروا أباً جهل في هذا الموضع على التعيين ، وإمامهم الزمخشري قال : « كثر الشيطان إذا استغوى الإنسان بكيدته ثم تبرأ منه في العاقبة ، والمراد استغواؤه قریشاً يوم بدر وقوله لا غالب لكم اليوم من الناس وإني جار لكم ، فلم يذكر أباً جهل كما نسب إليه كاتب

المقال ، وكذلك من تبعه من المفسرين .

رابعاً : قصة هذا الراهب وردت بالفاظ مختلفة ، بعضها مطول وبعضها مختصر ، وكلها موقوفة على الصحابة أو التابعين ، ليس شيء منها مرفوعاً إلى النبي صلى الله عليه وسلم ، إلا رواية ذكرها السهيلي في كتاب ( التعريف والإعلام بما أبهم في القرآن من الأسماء والأعلام ، طبعة مصر سنة ١٣٥٦ ص ١٢٧ - ١٢٨ ) وإسنادها ضعيف جداً ، لأنها من رواية عروة بن عبيد بن رفاعه الزرقى عن النبي صلى الله عليه وسلم ، وهذا إسناد مجهول لا قيمة له ، لأن عبيد بن رفاعه تابعي ، لم يدرك النبي ، وأحاديثه عنه مرسله ، فإنه أبعد من ذلك وأصغر ، ثم إن ابن سعد ذكر أولاده في كتاب الطبقات ( ج ٥ ، ص ٢٠٤ ) ولم يذكر فيهم من يسمى « عروة » ونقله السيوطي في الدر المنثور ( ٦ : ٢٠٠ ) عن عبيد بن رفاعه عن النبي ونسبه لابن أبي الدنيا وابن مردويه والبيهقي ، وهو حديث ضعيف ، لما قلنا من أن عبيد بن رفاعه لم يدرك النبي صلى الله عليه وسلم ، وكذلك رواه ابن الجوزي في كتاب تليس إبليس مطولاً ( ص ٢٦ - ٢٩ ) وجعله من رواية عروة ابن عامر عن عبيد بن رفاعه .

خامساً : وأكثر أسانيد هذه القصة إلى الصحابة ضعيف ، إلا إسناد روايتها عن علي بن أبي طالب ، قال الطبري في التفسير ( ٢٨ : ٣٣ ) : « حدثنا خلاد بن أسلم قال حدثنا النضر بن شميل قال أخبرنا شعبة عن أبي إسحق قال سمعت عبد الله ابن نبيك قال سمعت علياً رضي الله عنه يقول : إن راهباً تعبد ستين سنة ، وإن الشيطان أراد

بالآية عقيب القصة على هذا المعنى أيضا، ثم تزيّد الرواة الوضاعون الكذابون في أمثال هذه الحكايات، وخرجوا بها عن الحد الذي نقله المتقدمون، واغتر المفسرون المتأخرون وغيرهم من العلماء فذكروا هذه الروايات المخترعة الباطلة ولم يكونوا يريدون إلا الوعظ والعبرة، وكثير منهم لا يعرف الصحيح من الضعيف، أو يعرفه ويكتفى بأن رواه بإسناده، وأن القارىء العالم بالأسانيد سيظهر له ضعف الإسناد فلا يظنه صحيحا، ثم ازداد الجهل بالسنة الصحيحة وبأسانيدها في عامة العلماء فاختلف عليهم الصحيح بالباطل، إلا من عصم الله، وآتاه حظه من الرشد والتوفيق من الله.

سابعاً: كتاب «جامع البيان» الذي أشار إليه كاتب المقال هو تفسير تقيس لمعين الدين محمد بن عبد الرحمن الصفوى المولود سنة ٨٣٢ والمتوفى سنة ٩٠٥ هجرية وقد طبع في دهل قديما (سنة ١٢٩٦ هجرية) وقد طبع الثلث الأخير من هذا الكتاب سنة ١٣٥٥ بإشرافنا وتصحيح الشيخ محمد حامد الفقى، وقد ذكر في (ص ٣٧٥) في التعليقات المنقولة عن طبعة الهند أن السيوطى في الدر المنثور نقله عن ابن أبي أمامة مرفوعا وعزاه لليهقى، وهذا شيء لم أجده في الدر المنثور، فلا أدري من الخطأ فيه، ولكنه خطأ بكل حال.

ثامنا: إن تسمية الراهب المنسوب إليه القصة باسم «برصيصا» لم يذكر في كتب المتقدمين والروايات الأولى، ولكنه ذكر في كتب المتأخرين كالبحر في تفسيره (ج ٨، ص ٣٠٠).

فأعياء، فعمد إلى امرأة فأجنها، ولها إخوة، فقال لإخوتها: عليكم بهذا القس فداوينا، فجاءوا بها، قال: فداواها وكانت عنده، فبينما هو يوما عندها إذ أعجبه، فأتاها لحملت، فعمد إليها فقتلها فجاء إخوتها، فقال الشيطان للراهب: أنا صاحبك إنك أعيتنى، أنا صنعت بك هذا فأطعن أنجك بما صنعت بك، اسجد لى سجدة ١١ فسجد له فلما سجد له قال: إني برئ منك إني أخاف الله رب العالمين، فذلك قوله: كثر الشيطان إذ قال للإنسان اكفر فلما كفر قال إني برئ منك إني أخاف الله رب العالمين. وهذا إسناد جيد، عبد الله ابن نهيك — بفتح النون وكسر الهاء — كوفى، ذكره ابن جنان في الثقات. ورواها أيضا الحاكم في المستدرك (ج ٢، ص ٤٨٤-٤٨٥) من طريق عبد الرزاق عن سفيان الثورى عن أبي إسحق عن حميد بن عبد الله السلولى عن علي بن أبي طالب. وقال: «هذا حديث صحيح الإسناد، ووافقه الحافظ الذهبي. ولم أجد ترجمة لحيد بن عبد الله السلولى هذا.

سادسا: وهذه القصة المختصرة عن علي ابن أبي طالب فيها عبرة وعظة، وليست من الأحاديث المسندة إلى النبي صلى الله عليه وسلم، وإنما هي من القصص الذى يحكى على سبيل الاعتبار، ولعلها بما سمع الصحابة من اليهود من أخبار بنى إسرائيل، مما يسميه علماء المسلمين «الإسرائيليات»، فسواء كانت حقيقية أو غير حقيقية فإنها ليست تفسيرا للآية، وإنما هي مثل من المثل، وذكر المفسرين المتقدمين إياها على هذا المعنى، واستشهاد على وغيره من الصحابة

٣٠٣ من طبعة المنار ) ثم من بعده . وقد قال السبيل في كتاب التعريف والاعلام (ص ١٢٨) « ويقال اسم هذا الراهب برصيصا ، ولم يذكر اسمه إسماعيل القاضي ، ولا أنا منه على ثقة » . وقال ابن كثير في تفسيره (٣٠٠: ٨) : « واشتهر عند كثير من الناس أن هذا العابد هو برصيصا فالله أعلم » .

تاسعاً : نسبة هذه الحكاية على طريقة علمائنا في تخريج الروايات ، لا على طريقة المستشرقين في خفاء هذه الطرق عليهم — : أن القصة مروية عن علي بن أبي طالب ، كما ذكرناها وذكرنا من رواها ، ورواها أيضاً ابن أبي حاتم من طريق العوفي عن ابن عباس ، ورواها ابن جرير عن ابن مسعود ، ورواها ابن أبي الدنيا في مكاييد الشيطان وابن مردويه والبيهقي في شعب الإيمان عن عبيد بن رفاعه يبلغ به النبي صلى الله عليه وسلم ، وقد تكلمنا على هذه الرواية فيما مضى في رقم ( ٤ ) ورواها ابن المنذر والخرائطي في اعتلال القلوب من طريق عدي بن ثابت عن ابن عباس ، ورواها عبد الرزاق وعبد بن حميد عن طاوس . وهذه الروايات ملخصة من الدر المنثور للسيوطي ( ج ٦ ، ص ١٩٩ — ٢٠٠ ) وذكرها أيضاً البغوي مطولة جداً بدون إسناد من طريق عطاء وغيره عن ابن عباس .

عاشراً وأخيراً : لم نجد حاجة إلى ذكر شيء من تفاصيل هذه الحكاية واختلاف الروايات فيها ، فهي أهمون من أن يشتغل بها ، إلا لبيان

قيمتها ، والتحذير من ربط الصلة بينها وبين تفسير القرآن ؟

محمد محمد شاكر

ال « برطاس » ( أو برداس ويرسمها البكري فرداس ) : اسم أمة وثنية في إقليم القاجا . راجع الكلام عن صلاتهم بجيرانهم في الشمال والجنوب وهم الخزر والبلغار في مادة « بلغار » . ويطلق المسعودي اسم البرطاس أيضاً على فرع لنهر إيتيل ، وهو القلجا ( المروج ، ج ٢ ، ص ١٤ : التنبية ، ص ٦٢ ) . ويرى ماركار Marquart أن هذا النهر هو نهر سامره Samara ( انظر Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge ، ص ٣٣٦ ) ولم يذكر مصدر ما أنه كان بين هؤلاء القوم مسلمون كما كان بين الخزر والبلغار . أما رواية ياقوت عنهم ( ج ١ ، ص ٥٦٧ ) فهي قائمة على سوء فهم ، فإن ما ذكره الإصطخري ( طبعة ده غوى ، ص ٢٢٥ ) عن البلغار قد نسب خطأ إلى البرطاس . وكل ما ورد في ابن رسته ( طبعة ده غوى ، ص ١٤٧ وما بعدها ) والبكري ( Izviestia al-Bekri etc : Kunik & Rosen ) ( ج ١ ، ص ٤٤ ) وكرديزي ( Barthold : Otchet o poyezdke v. Srednyuyu Aziyu ص ٩٦ ) عن دين البرطاس هو أنه كان كدين الترك الغزية وأن فريقاً منهم كان يحرق جثث موتاهم وفريقاً آخر كان يواريهم التراب .



سلطانا لزنبار ( بر الزنج ) وقد خلف أخاه الأكبر مجيدا على العرش في ٧ من أكتوبر سنة ١٨٧٠ م ، وظل في الحكم إلى أن توفي في ٢٧ من مارس سنة ١٨٨٨ م . وكان برغش في طريقه إلى وطنه عائدا من عمان عندما توفي أبوه سنة ١٨٥٦ م ، فحاول اغتصاب العرش .

وبعد أن اعترف بالملك لأخيه مجيد حاول أيضا إثارة الفتن بمساعدة العرب الساخطين وذلك في سنة ١٨٥٩ م . ونجا برغش من الموت بأعجوبة وهو متكر في زى امرأة في حماية أخواته ، وقد وصفت إحداهن وهى سلى التى أصبحت تسمى فيما بعد « إميلي ريته » Emily Rüte هذا الحادث وصفا شيقا .

وأخيرا اضطرت سفينته إنجليزية إلى التسليم . ثم نفي إلى بومباي حيث قضى ما يقرب من عامين . ولما عاد إلى بر الزنج جددت العلاقات بينه وبين أخيه السلطان مجيد تحت إشراف الحكومة البريطانية . ولما توفي مجيد خلفه برغش بعد أن وعد المندوب الإنجليزى بالاعتراف بحقوق الإنجليز في تلك البلاد . وكان في عهده أن أنقذت الحملة على تجارة الرقيق في إفريقيا الشرقية . وبعد كفاح وجهود بذلها السير برتل فرير Sir Bartle Frere خلال سنوات عدة دون أن تفضى إلى نتيجة ما ، أكره المندوب الإنجليزى السير جون كيرك Sir John Kirk برغش — بعد تهديده بالحصار — على أن يوقع في ٥ من

وكان البرطاس أقل حضارة إلى درجة كبيرة من جيرانهم ، ولم تكن في أراضيهم سلطة حاكمة حقيقية غير كبار السن من رجال القبائل . وكانت الصلات التجارية بين البرطاس والعالم الإسلامى مهمة في تجارة الفراء لا غير ، وقد ورد ذكر الفراء البرطاسى عند ياقوت ( في الموضع المذكور آنفا ) .

ويقال إن البرطاس هم الفتيون الذين سماهم الروس باسم « مردوا » Mordwa ( Merdua مردوا عند Rubruquis ) وكانت بلادهم ملاصقة لبلاد الصقالبة على نهر أوكا Oka وتمتد نحو الشمال إلى مسافة بعيدة ، وقد أقام الروس في تلك الربوع مدينة ترينيج نوفجورود سنة ١٢٢١ م . وخضع البرطاس لحكم الروس في القرن السادس عشر الميلادى شأنهم في ذلك شأن سائر الشعوب التى كانت في إقليم الفلجا ( إتيل ) . وإن كانت الفتن ظلت بينهم حتى القرن الثامن عشر الميلادى . وعلى أية حال فقد ظهر أن البرطاس أكثر استعدادا لاعتناق المسيحية واصطناع الثقافة الروسية من الشعوب الإسلامية أو من أولئك الذين تأثروا بثقافة الإسلام . وقد امتزج عدد كبير من المردوا بالروس امتزاجا تاما واستغرقوا فيهم .

[ بارتلد W. Barthold ]

« برغش » بن سعيد بن سلطان ، كان

يونية سنة ١٨٧٣ م مرسوما يحرم به تجارة الرقيق في سلطنته . ثم دعى برغش في سنة ١٨٧٥ م لزيارة لندن مكافأة له على ذلك ، ولكي يطلعوه على حقيقة قوة بريطانيا إذا قيست بقوة بر الزنج . وفي هذه المناسبة زار أيضا فرنسا والبرتغال . وبعد قليل بدأت السياسة الاستعمارية الألمانية يتجه نظرها إلى هذا الشاطئ ، وفي سنة ١٨٨٥ م أعلنت الحماية الألمانية عليه . وفقد برغش بذلك جزءا كبيرا من ممتلكاته وإن كان قد ظل يدعى سيادته عليه بالاسم .

وفي أواخر حكمه دب الخلاف بينه وبين البرتغال أيضا ، ولم يسو الأمر إلا بعد وفاته بواسطة لجنة الحدود الألمانية البرتغالية وقبل وفاته بقليل ذهب إلى عمان ينشد الراحة من آلامه ، ولم يكد يعود إلى وطنه حتى أنهكه المرض من جديد فخلفه أخوه الأصغر « خليفة » .

وكل الذي نعرفه عن برغش يدل على أنه كان رجلا ذكيا نشطا ميالا إلى الإسراف في العنف ، والصورة التي صورتها له السيدة إميلي ريت - ويرجح أنها لا تخلو من التحيز - توصف بكل شيء إلا الحسن .

وإذا كان برغش يفيض قلبه بالعداء للأوربيين فقد اضطروا من ناحيتهم إلى أن يفرضوا عليه أشد أنواع الرقابة ، وكان في عهده أن حدث انقلاب سياسي تام في البلاد نتيجة لتنفيذ تحريم الرقيق . ومع هذا فقد

ازداد دخل تلك البلاد بازدياد تجارتها مع أوروبا والهند

### المصادر

- (١) Zanzibar : Robert Nunez Lyne  
 in Contemporary Times ، لندن ١٩٠٥ م  
 (٢) Memorien einer : Emily Rüte  
 arabischen Prinzessin ، الطبعة الثانية ،  
 برلين ١٨٨٦ م .

[ بيكر C. H. Becker ]

« برغواطة » : اسم كان يطلق فيما سبق على مجموعة من قبائل المصمودة ، وأهمها البرانس وزواغة ومطماطة ومطغرة وبنو بورغ وبنو واغمر . وقد استقر هؤلاء غربي مراکش في إقليم تامسنا من سلاوآزمور إلى آسفي وأنفا . ويعرف إقليم تامسنا الآن باسم شاونية . واعتنقت هذه القبائل آراء الخوارج واشتركت في حروبها ضد العرب بزعامة ميسرة السقاء الطنجي . وكان كبيرهم في ذلك الوقت هو طريف أبو صالح ، وقد ترك طريف مقاليد الزعامة إلى ابنه صالح الذي كان قد حارب معه في صفوف الخوارج . وكان صالح هذا قد ذاع فضله وعلمه بين قومه . وفكر صالح في إيجاد دين جديد يكون مقامه بالنسبة للإسلام كمقام الإسلام بالنسبة لليهودية والنصرانية . وتنسب بعض الروايات التفكير في هذا الأمر إلى والده طريف . ومهما يكن

من شيء فإن صالحا زعم أنه صالح المؤمنين، المذكور في القرآن ( سورة التحريم : الآية الرابعة ) وقيل إنه ظهر لأول مرة في صدر الاسلام . والحق أنه وجد في عهد الخليفة الأموي هشام بن عبد الملك، ولو ذهبنا إلى أنه وجد في عام ١٢٧ هـ فلا بد أن يكون ذلك في عهد مروان الثاني، لأن هشام مات في عام ١٢٥ هـ. ويؤكد بعض خصوم صالح أنه يهودي الأصل، وأن اسم أبيه الحقيقي هو شمعون بن يعقوب ابن اسحق، ويقولون إنه ولد في برباط بالقرب من شريش Xérés من أعمال الأندلس، ومن ثم جاء لقب برباطي الذي حرف إلى برغواطي وأطلق على أتباعه. وقد قد ابن خلدون بحق هذه الآراء التي أوردتها صاحب كتاب « نظم الجوهر »، وإذا سلمنا بما رواه البكري عن إمام المصلين زمور أبي صالح بن موسى ابن هشام أو هاشم بن وارديزن الذي أوفده أبو منصور بن عيسى أبو الانصار أمير برغواطة في شوال من عام ٣٥٢ هـ ( أكتوبر - نوفمبر ٩٦٣ ) إلى بلاط الحكم المستنصر خليفة قرطبة في مهمة فإن صالحا قد وضع دستورا للشريعة باللغة البربرية نقله إلى اللغة العربية مسلم من شلة يدعى أبا موسى بن عيسى ابن داود، وشرع لأتباعه فيه صوم رجب وصيام يوم معين من كل جمعة، وفرض لهم خمس صلوات في اليوم وخمس صلوات في الليلة، وجعل التضحية في اليوم الحادي عشر من المحرم بدلا من اليوم العاشر من ذي الحجة

وفي الوضوء غسل السرة والخاصرتين ثم الاستنجاء ثم المضمضة وغسل الوجه ومسح العنق والقفأ وغسل الذراعين من المنكبين ومسح الرأس ثلاث مرات ومسح الأذنين كذلك ثم غسل الرجلين من الركبتين. وبعض صلواتهم إيماء بلا سجود وبعضها على كيفية صلاة المسلمين. وهم يسجدون ثلاث سجعات متصلة ويرفعون جباههم وأيديهم عن الأرض مقدار نصف شبر. وإحرامهم [ أن يضع إحدى يديه على الأخرى ] ويقول *إِنْسَمَنَ يَا كُشْ*، تفسيره باسم الله ثم *مُقَرَّ يَا كُوشْ*، تفسيره الكبير الله. ويظهر أن كلمة *يا كُشْ*، ومعناها الله، هي ترجمة للكلمة العربية *وهاب*، وهي صفة من صفات الله، ويذكرنا وجود هذه الكلمة عند الإباضية أيضا بما كان لصالح من صلة بمذهب الخوارج. وقد أخطأ بعض العلماء في ظنهم أن كلمة *يا كُشْ* هي *ياخوس Bacchus* أو بكس *Bacax* الواردة في الكتابات النوميديّة، وضلّهم في هذا اعتمادهم على صيغة من الصيغ التي وردت لهذه الكلمة وهي *يا كُشْ* ( انظر *Le nom berbère A. de Motylinski* : *de Dieu chez les Abadhites* الجزائر ١٩٠٥؛ R. Basset في *Bulletin de la Société archéologique de Sousse* ١٩٠٦ ). ويضعون أيديهم مبسوطة في الأرض طول ما يتشهدون ويقرءون نصف قرآنهم في وقوفهم ونصفه في ركوعهم، ويصلون صلاة الجمعة يوم الخميس



ضحى بدلا من يوم الجمعة . وية ولون في تسليمهم بالبربرية: الله فوقنا لم يغيب عنه شيء في الأرض ولا في السماء ، ثم يقولون مُقر يا كش عشرين مرة<sup>(١)</sup> وإيحن يا كش مثل ذلك ، ومعناه الواحد الله ، ووردام يا كش مثل ذلك ومعناه لا أحد مثل الله . ويظهر إذا أنه فيما عدا استعمال اللغة البربرية فإن هذا الدين لا يختلف عن الإسلام اختلافاً جوهرياً . وقد ألف صالح قرآناً باللغة البربرية، وهو ثمانون سورة أكثرها منسوبة إلى أسماء النبيين وأولها سورة أيوب التي ذكر البكري ملخصاً لها ، وفيها سورة فرعون وسورة قارون وسورة هامان وسورة يأجوج ومأجوج وسورة الدجال وسورة العجل وسورة هاروت وماروت وسورة طالوت وسورة نمرود . وآخرها سورة يونس . وفيها أيضاً سورة الديك وسورة الحجل وسورة الجراد وسورة الجمل وسورة الخنث وسورة غرائب الدنيا . وتقليد قرآن صالح لقرآن المسلمين أمر ظاهر . وهم يأخذون العشر في الزكاة من جميع الحبوب ولا يأخذون من المسلمين شيئاً ولا ينكحون للمسلمين ولا ينكحون فيهم . ويتزوجون من النساء ما استطاعوا مباعتهن والإيقاق عليهن بلا حد عدد . ولا يتزوج الواحد منهم من بنات عمه إلى ثلاثة جدود . ويقتل السارق ويرجم الزاني وينفي

(١) في كتاب السالك والمالك للبكري ٥ خساً وعشرين مرة ٤ ، طبعة الجزائر عام ١٨٥٧ ص ١٣٩

الكاذب ، أما القاتل فيأخذون منه دية قدرها مائة من البقر . وبعض محرماتهم يظهر أنها من آثار عاداتهم القديمة مثل تحريم أكل رأس كل حيوان . والبيض عندهم حرام ، وما زال هذا باقياً عند بعض القبائل في الجزائر وفي الصحراء . وحرّموا ذبح الديوك لأنها تؤذن ( لاحظ كلمة مؤذن التي ما زالت تطلق على الديكة في اللغة العربية الدارجة ) . وهم يعتقدون أن ريق نبيهم يشفي المرضى شأنهم في هذا شأن بعض المرابطة الذين لا يزالون يعتقدون هذا الاعتقاد إلى اليوم .

وهناك ظاهرة أخرى تبين وثاقة الصلة بين دين برغواطية وبين الإسلام هي أن صالحاً نسب بعض مواعظه إلى موسى وإلى الولي صالح الذي تنبأ بمجيء النبي وإلى ابن عباس ابن عم محمد وجد العباسيين .

وورد في الأساطير أن صالحاً ارتحل إلى الشرق بعد أن حكم سبعة وأربعين عاماً ووعد بأن يعود في حكم خليفته السابع وأوصى ابنه إلياس أن يكتم تعاليمه إلى اللحظة المناسبة التي لا يحين أو أنها إلا في عهد حفيده يونس . ومن الصعب أن نأخذ هذه الرواية قضية مسلمة فإنه في عهد هذا الأمير إما أن يكون قد بعث تعاليم صالح بعد أن أهملت وإما أن يكون يونس هو صاحب هذه التعاليم بالفعل ، وإن كان قد نسبها إلى جده . وفوق هذا فإن سلسلة الحوادث غير متصلة ، فقد حكم إلياس خمسين عاماً وحكم ابنه يونس الذي

نشر التعاليم الجديدة بالحديد والنار أربعة وأربعين عاماً . وحكم ابن أخيه أبو الغفير أحمد الذي توفي سنة ٣٠٠ هـ تسعة وعشرين عاماً . وعلى هذا فإن صالحاً لا بد أن يكون قد حكم خمسين عاماً ليملاً الفراغ بين سنة ١٢٧ هـ التي ظهر فيها أولاً سنة ٣٠٠ للهجرة . وقد توفي في سنة ٣٤١ هـ عبد الله أبو الأنصار الذي دفن في تامسلاخت بعد أن حكم اثنين وأربعين عاماً .

وكانت خطة برغوة دائماً الاستجداء بخلفاء بني أمية في الأندلس ليساعدوهم في كفاحهم ضد القوى الأخرى التي اقتسمت المغرب . وظلوا يحكمون بلادهم مدة طويلة ، وكانت جيوشهم تتألف من رجال القبائل التي تدين بدينهم وكذلك من قبائل البربر المسلمة مثل أزموور وبني يفرن وبني إفلوسة وغيرهم . وقد ذكر مؤرخو العرب الحروب التي شنتها برغوة على عرب الأندلس وصنهاجة وهم من أشياع الفاطميين ، وعلى بني يفرن ، ويقولون إن برغوة لقيت هزائم منكرة . وهذا القول قابل للشك لأن برغوة بقيت مستقلة ، وظلت خطراً دائماً على دولة المرابطين التي قيل إنها أجلتهم عن بلادهم . وقد هزمت برغوة جيش عبد الله بن ياسين المشهور الذي قتل في هذه الحرب سنة ٤٥٠ هـ . وبعد ذلك بقرن أي في سنة ٥٤٣ هـ نجد عبد المؤمن مؤسس دولة الموحدين يشن الحرب عليهم

ولكنهم هزموه ، يد أنه اتصر عليهم بعد ذلك ، وتلاشت برغوة من التاريخ ؟

#### المصادر

- (١) البكري : المسالك والممالك ، طبعة ده سنان ، الجزائر عام ١٨٥٧ . ص ١٣٤ - ١٤١  
(٢) ابن أبي زرع : روض القرطاس ، طبعة تورنبرج ص ٤٢ - ٨٤ (٣) ابن عذارى : كتاب البيان ، ج ١ ، ص ٢٣١ - ٢٣٦ (٤) ابن خلدون : كتاب العبر ، طبعة بولاق ، ج ٦ ، ص ١٢٩ - ٢١٠ (٥) Goldziher : *Materialien sur Kenntniss der almohadenbewegung*, *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch.* ج ٤١ ، عام ١٨٨٧ ، ص ٩١ - ٩٤ (٦) *Recherches sur la religion : R. Basset des Berbères* باريس ١٩١٠ ، ص ٤٨ - ٩١ [باسيه René Basset]

« برغوث » والجمع براغيث : اسم حشرة معروفة . ويطلق أهل الشام هذا الاسم على عملة تركية صغيرة الحجم قيمتها قرش ، وسميت كذلك لأنها تنفلت بسهولة من اليد . وهناك نهر يسمى برغوث على الشاطئ الشامي يصب في البحر الأبيض المتوسط جنوبي صيدا بقليل . ويعرفه القدماء باسم اسكليپوس Asclepios ؟

#### المصادر

- (١) Baedeker : *Palaestina und Syrien* ، ص ٢٧١ - ٢٧٢

« البرغوثية » : اسم أطلق على أتباع محمد بن عيسى برغوث ، وهو فقيه مسلم من أصحاب الفرق . ويذهب البعض أنه من الخوارج، ويذهب آخرون إلى أنه من النجارية ( انظر مادة النجار ) غير أن له آراء خاصة في بعض مسائل الفروع . ولا نعرف شيئا آخر عن محمد بن عيسى ولا السبب الذي لقب من أجله بالبرغوث ؟

#### المصادر

- (١) الشهرستاني ، طبعة كيورتن ، ص ٦١ ، ١٠٣ ، وطبعة هاربروكر ، ص ٩٤ ، ١٥٥
- (٢) البغدادي ، طبعة محمد بدر ، ص ١٩٧ .

« برقعيد » : بلدة بالجزيرة على طريق القوافل من نصيبين إلى الموصل . وجاء في روايات جغرافية العرب ، وهي تختلف فيما بينها اختلافا طفيفا ، أن برقعيد على مسافة تتراوح بين ١٧ و ١٩ فرسخا من الموصل أو على مسيرة أربعة أيام إذا أخذنا برواية ياقوت . وتقدر المسافة بينها وبين نصيبين بعشرة فراسخ .

ويروى ياقوت أن برقعيد كانت قصبة كورة البقاء — وربما يكون معناها بقعة أي سهل — من أعمال الموصل وأنها تشمل الإقليم الذي بين الموصل ونصيبين . وكانت يمر القوافل ، ولذلك أصبحت مكانا هاما وازدهرت بوجه خاص في القرن الثالث الهجري ( التاسع الميلادي ) . ويقول ياقوت إن سورها له

ثلاثة أبواب وإن بها آبارا كثيرة عذبة وعددا كبيرا من الحوانيت بلغ مائتين . وأهلها يضرب بهم المثل في اللصوصية فيقال لص برقعيدى ، وحدثت هذه السمعة السيئة بالقوافل إلى تجنب المدينة تدريجا ، وجعلوا طريقهم على باشزى وهي إلى الغرب من برقعيد . وعلى هذا ارتفع نجم باشزى وأفل نجم برقعيد شيئا فشيئا .

ويذهب فون اوبنهايم Von oppenheim ودهغوى de Goeje إلى أن موقع برقعيد هو أكوام الخرائب عند تل روميلان ، كما أن موقع باشزى هو چلاغى . ووضع كيبرت Kiepert في مصوره الجغرافي الذي ورد في كتاب فون اوبنهايم المكان الأول على خط طول ٤٢° درجة شرقا وخط عرض ٣٦° ٥٥ شمالا ، ووضع المكان الثاني على خط طول ٤١° ٥٠ شرقا وخط عرض ٣٧° ٣٦ شمالا ويقول هومز Homes ( انظر Tuch في مقاله الوارد بالمجلة المذكورة بالمصادر ) في رسالة له إن برقعيد ما زالت توجد اليوم بالاسم نفسه وإن كانت أطلالا وخرائب ، ولكن هذا القول يحتاج إلى التمهيص بمعاينة الموقع نفسه .

#### المصادر

- (١) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة دهغوى ، وبخاصة ج ٦ ، ص ٢١٤ ، تعليق F ، ص ١٦٤
- (٢) ياقوت : المعجم ، طبعة فستنفلد ، ج ١ ،



نحو ٢٨٠٠ قدم، وتبلغ أقصى ارتفاع لها، وهو ٣٣٠٠ قدم، حول مدينة كرتنا (قورينا). ومنحدراتها الشمالية تغطيها طبقة من التراب الأحمر ولهذا سميت باسم « برقة الحمراء »، أما مرتفعاتها المتدرجة نحو الجنوب فيغطيها تراب رمادي اللون ولهذا سميت هذه المنطقة باسم « برقة البيضاء ».

وشكل الشاطئ من مختار، وهي أقصى مكان في خليج سرت من ناحية الجنوب، إلى خليج السلوم يجعل برقة بارزة بروزاً حاداً يكون منها شبه جزيرة بالفعل، ويكشفها للرياح الآتية من البحر من ثلاث جهات فهي لها بذلك مطراً غزيراً إلى حد ما يبلغ ارتفاعه بين ١٤ و ٢٠ بوصة في السنة . وإذا كانت مياه هذه الأمطار لا تبلغ من الكثرة بحيث تفيض منها الأنهار باستمرار، فإنها مع هذا كافية لتغذية كثير من الناييع . وتتسرب المياه من الشقوق في التربة الجيرية إلى أن تصل إلى الطبقة الصخرية الصلبة ثم تظهر مرة أخرى على سطح الأرض كما تتجمع أيضاً في برك تحيط بها الجبال تجف مياهها عادة في حرارة الصيف . والبقاع التي يغزر فيها الماء ويكثر النبات هي الجهات الساحلية والمدرجات التي ترتفع أرضها من الشاطئ إلى قمم الجبال . و سطح التلال يكسوها بالخضرة شجر التين والبشنين وشجر الحياة والسنديان والسرو..... الخ ومن ثم استحق اسم « الجبل الأخضر » الذي أطلقه عليه العرب . ويروى بعض

ص ٥٧١ وما بعدها، ص ٧٠١، س ١٠ (٣) أبو الفداء : تقويم البلدان، طبعة باريس، ج ٢، ص ٢٩٤ (٣) الحريري، المقامة السابعة (٤) *The Lands of the Eastern : Le Strange* ، *Erdkunde : K. Ritter* (٥) *Caliphate* ج ٩، ص ١٦٢ - ١٦٣ (٦) F. Tuch في *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges.* ج ١، ص ٦٢ - ٣٤ (٧) M. V. Oppenheim : *vom Mittelmeer Zum persisch. Golf.* ١٩٠٠ م، ج ٢، ص ١٤٣ - ١٤٤، ص ١٦٧ - ١٦٨، تعليق ده غوى .

[ م . سترك M. Streck ]

« برقه » إقليم برقة هو جزء من ولاية بنغازي التركية<sup>(١)</sup> . وكان يسمى قديماً كرينكا Cyrenaica . وهو هضبة جيرية فسيحة ترتفع عن سطح البحر بين ١٢٠٠ و ١٦٠٠ قدم، ويبلغ عرضها نحو ٢٠٠ ميل . ويوجد في شمالها مرتفعات وعرة تنحدر جهة البحر الأيض انحداراً فجائياً، ولا يفصلها عنه إلا شريط ضيق من الأرض المنخفضة . أما في الجنوب فإن هذه المرتفعات تنحدر تدريجاً إلى أن تتلاشى في صحراء ليبية . وتتألف حافة الهضبة من سلسلة من المرتفعات تتجه من الشرق إلى الغرب مسافة تبلغ نحو ١٨٠ ميلاً . وتسمى باسم جبل إركله وجبل الذكر . ويبلغ ارتفاع هذه الجبال عند مسجد سيدى الحمري

(١) كان ذلك وقت كتابة المقال

الرحالة أن شكل هذا الإقليم ومناخه يشبهان أجمل بقاع إيطاليا، ويظهر أن هذه البلاد صالحة كل الصلاحية لاستعمار الأوروبيين . وعلى عكس هذا إذا جاوزنا صخور الجبل الأخضر نجد صورة أخرى مخالفة لتلك كل المخالفة فلا شجر هناك وتزداد الأعشاب قلة كلما اقتربنا من الصحراء .

وقبل أن يفتح المسلمون برقة كان يسكنها من البربر قبائل لواتة وهوارة وأوريغة الذين احتفظوا باستقلالهم والأفارقة أي أهل البلاد الأصليين الذين تأثروا قليلاً أو كثيراً بالحضارة اليونانية الرومانية . ووجه هؤلاء جميعاً عنايتهم إلى فلاحه الأرض وتربية الماشية . وفي القرن الأول للهجرة ذهب العرب من مصر إلى برقة فخرّبوها وخرّبوا أنطابلس Pentapolis ومعناها الخمس مدن، غير أنه لم يكن لهم تأثير قوى في أخلاق أهل البلاد أو طريقة معيشتهم . وفي القرن الخامس اشتملت أرض برقة على كثير من المدن الزاهرة مثل لبدة وزويلة وبرقة وقصر حسن ، واعتنى أهلها بفلاحة حقولها عناية كبيرة .

وكانت غزوة بني هلال التي حدثت في القرن الحادى عشر الميلادى سبباً في القضاء على تلك البلاد . ويقول ابن خلدون إن الرحل والمشتغلين منهم بالزراعة كانوا يحملون معهم الخراب أينما ذهبوا ، وكانوا يغيرون على البلاد وينهبونها ، فأخذت الأراضى الزراعية تقل شيئاً فشيئاً . . . ففسدت في برقة مذاهب

المعاش وانتقض العمران وأصبحت البلاد قفراً يباباً ( ابن خلدون ؛ العبر ، ترجمة دةسلان ، ج ١ ، ص ١٦٤ )

واستقرت قبيلة بنى قره وقبيلة هيب ، وهى من بطون سليم فى برقة . وامتزجوا بأهلها امتزاجاً يجعل من الصعب علينا الآن أن نميز بين ذريتهم وذرية أهل البلاد الأصليين . وسكان برقة جميعاً من الرحل فيما عدا أهل بنغازى ودرنة ومرجة . ويقول باشو Pacho إنهم جميعاً يسمون دهرى ، وينقسمون إلى عدد كبير من القبائل . أهمها قبيلة الأواغر وموطنها فى جنوب بنغازى وشرقها ، وقبيلة الدرسة فى جوار مرجة والهسة حول خرائب مدينة برقة وبرسة فى الجبل الأخضر والإباضية بجوار درنة . الخ ويقدر Reclus عددهم بـ ٢٥٠,٠٠٠ نسمة يعيشون فى مساحة قدرها ٢٥٠٠ ميل مربع . وعلى هذا فليس يوجد فى كل ميل مربع إلا عشرة أنفس . أما منوتلى Minutilli الذى رجع إلى تقارير القنصليات الإيطالية فيقدر عدد سكان برقة تقديراً يرتفع به إلى ٣٥٠,٠٠٠ نسمة ، ويظهر أن كل هذه القبائل مستقلة تمام الاستقلال عن الحكم التركى<sup>(١)</sup> وانتشرت بينهم تعاليم السنوسية منذ أواسط القرن التاسع عشر الميلادى فأصبحوا يضمرون أشد العداء لسيادة الأوروبيين . ومع أن بلاد برقة قد أهمل شأنها طويلاً فإنها قد أصبحت مقصد عدد من

(١) كان هذا وقت كتابة المقال

(ترجمة ده سلان المنشورة في المجلة الآسيوية سنة ١٨٤٢) عند كلامه على مركز برقة التجاري «إنها تنفرد من التجارة التي ليس في كثير من المغرب مثلها والجلود المجلوبة للدباغ والتور الواصلة إليها من أوجله، ولها أسواق حارة من ييوع الصوف والفلفل والعسل والشمع والزيت وضروب المتاجر الصادرة من المشرق والواردة من المغرب» .

وقد ذكر البكري أنها دائمة الرخاء كثيرة الخير تصلح بها السائمة وتنمي على مراعيها، وأكثر ذبائح أهل مصر منها (البكري : كتاب المسالك ، ترجمة ده سلان ، ص ١٥ ، والنص العربي ، ص ٥) . وقال الإدريسي إن بها مزارع تنتج من نوع جيد (الإدريسي ، ترجمة ده غوي ، ص ١٥٥) . وجرت غزوة بني هلال على برقة الخراب الشامل . وفي مكان برقة الآن سوق مرجة القائم عند سفح تل يشرف عليه قصبة تركية (١) في منخفض من الأرض وطولها عشرون ميلا وعرضها ثمانية أميال . ولا يتجاوز عدد سكان مرجة الآلاف نسمة بما فيهم الحامية التركية (٢) .

### المصادر

(١) *Viaggio di Tripoli : Della Cella*

*di Barberia alle frontiere dell' Egitto*

*Voyage Pacho (٢) fatto nel 1871—1819*

*dans la Marmarique et la Cyrénaïque*

(٢١) كان هنا وقت كتابة المقال

رحلات الكشف الأوروبية في القرن الماضي نذكر منها رحلات دلاشلا Della Cella سنة ١٨١٧ م وباتشوييتشي Beechey وبارث Barth سنة ١٨٤٧ م وهاملتون سنة ١٨٥٢ م ورولفس Rohlfis وكامبريو Camperio وهايمان Haimann وغيرهم .

ومدينة برقة التي أطلق اسمها على الإقليم كله حلت في العهد العربي محل مدينة باركيه Barké التي أنشأها سنة ٥٥١ قبل الميلاد مستعمرون أتوا من كرنا . وفي سنة ٢١ هـ احتلها عمرو بن العاص وصالح أهلها على خراج قدره ثلاثة عشر ألف دينار من الذهب . ولكن سرعان ما جعل منها العرب الفاتحون ولاية واتخذوها مقرا للوالي رُويفع (١) وهو صحابي وقبره كان موجودا في عهد البكري . وظلت برقة مزدهرة عامرة خلال أربعة قرون لاتصالها بالخارج عن طريق ثغرها طليشة وهو ثغر Ptolomais القديم ، ويمر به الطريق الواصل من القسطنطينية إلى القيروان وتتصل برقة أيضا بواحات الصحراء بطريق القوافل . ويقول ابن حوقل في كتاب المسالك والممالك

(١) هو رويفع بن ثابت بن السكن التجارى الأنصارى المدنى : صحابى نزل بمصر وأمره معاوية على طرابلس الغرب سنة ٤٦ هـ فغزا إفريقية وتوفي ببرقة وهو أمير عليها من قبل مسعدة بن مخلد ، وقبره مشهور في جبل الأخضر ( انظر الزركلى في الاعلام ، ج ١ ، ص ٣٢٩ )

اللمحة



يلبغا الخبر في حينه فعمد إلى إحباط خطة السلطان وتحالف مع منطاش والى ملطية الثائر واستولى على طرابلس وحماة . فأنفذ برقوق جيشاً كبيراً إلى الثائرين ودخل قائده إتمش دمشق . وفي ربيع عام ٧٩١ هـ ( ١٣٨٩ م ) التحم الجيشان إلا أن الثائرين كسبا الواقعة يومذاك لأن عدداً كبيراً من قواد السلطان هجروه . وتعقب يلبغا وصاحبه إتمش وأسراه فاضطر إلى إخلاء دمشق بما فيها من حصون . وعندئذ جمع هذان الثائران كل ما لديهما من قوات وسارا نحو مصر .

وكان السلطان برقوق على جانب كبير من الجبن لا يجسر على ترك القاهرة فلم يجد الثائران أى مقاومة . وتخلّى أنصاره عنه وفر من القلعة ووضع نفسه تحت رحمة يلبغا ، فأحسن معاملته إلى حد ما . ثم أرسله سجيناً إلى كرك . واعتلى العرش حاجى الذى كان قد عزله برقوق من غير أن تكون له سيطرة فعلية على شئون الدولة . وناط يلبغا شئون مصر بحليفه منطاش ما استطاع إلى ذلك سبيلاً ، ودبت الفرقة بين المتآمرين بعد ذلك ، فتحصن يلبغا بالقلعة ورابط منطاش فى أسفلها بجامع الحسن . ودارت الدائرة على يلبغا فاضطر إلى الفرار وأسر وألقى فى السجن بالإسكندرية . وما إن أمن منطاش على مركزه فى مصر حتى بلغه الخبر بأن السلطان برقوق طليق يجمع الساخطين فى الشام ، وهزم صاحبي دمشق وغزة اللذين سارا لملاقاته كما هزم

باريس ١٨١٧ (٢) Beechey *Expeditions : to explore the North Coast of Africa* لندن ١٨٢٨ (٤) Barth *Travels in North-Africa* ، عام ١٨٤٧ (٥) Hamilton *Wanderings in North-Africa* عام ١٨٥٢ (٦) Rohlfs *Von Tripolis nach Alexandrien* عام ١٨٨٥ ، فى مجلدين (٧) La Tripolitana : Minutilli تورينو ١٩٠٢ (٨) Playfair *Bibliography of the Barbary States* الجزء الخاص ببرقة وطرابلس [ يفر G.Yver ]

« برقوق » الملك الظاهر سيف الدين العثمانى اليلبغاوى . أول من ولى عرش مصر من المماليك البرجية ، إذا استثنينا يبرس الثانى (انظر هذه المادة) وحكمه القصير ، وقد جلب الأمير يلبغا برقوقاً إلى القاهرة ثم انخرط فى سلاك ممالك أبناء السلطان الأشرف شعبان ، وكان ممن اشتركوا فى إسقاط هذا السلطان . وأصبح أتاك فى عهد حاجى بن الأشرف . ونودى برقوق سلطاناً عام ٧٨٤ هـ (١٣٨٢ م) بعد تغلبه على كل منافسيه ، وسرعان مادانت له جميع الجهات . وفى الأعوام القليلة التالية دبر له الولاة ، وكان يظاهرونهم أمراء المغل دائماً بعض الدسائس الصغيرة فى الشام ، ولكنه أحبطها فى يسر . وأزعجته الشكوك الدائمة التى كانت تساوره فحاول خلع يلبغا والى حلب ، وكان هذا أول خطر حقيقى صادفه ، إذ بلغ

الزعيم البدوي نوير، وبذلك كان يزداد أنصار السلطان كل يوم، وجمع منطاش جيشاً كبيراً والتقى ببرقوق جنوبي دمشق. وفي اليوم الأول من أيام القتال أجبر شطر كبير من جيش برقوق على الفرار، ولكنه مع ذلك استطاع أن يستولى على المعسكر الرئيسي لعدوه وأن يأسر الخليفة والسلطان حاجي. ثم استأنف القتال في اليوم التالي وتسكبد الفريقان خسائر فادحة اضطر بعدها منطاش إلى التقهقر. وعندئذ سار برقوق إلى القاهرة حيث كان أنصاره قد استولوا على ناصية الأمور فيها.

ونجح برقوق في استرضاء خصومه في القاهرة. وأحسن معاملة السلطان حاجي المخلوع، وعفا عن عدوه السابق يلبغا، واستمرت مقاومة منطاش في الشام عامين آخرين ثم قبض عليه آخر الأمر وعذبه إلى أن مات. غير أن برقوقاً مع كل هذا لم ينعم بالصفاء لأن الدسائس والمظالم لم تنقطع.

أما سياسة السلطان الخارجية فقد كان موقفاً فيها، فصلاته كانت ودية مع السلطان مراد والسلطان بايزيد العثمانيين بينما كان يشك في تيمور العظيم من أول الأمر وفضل أن يتخذ معه سياسة العداوة الصريحة على أن يعتمد إلى سياسة سلام لا يُطمأن إليه، ولذلك قتل رسل تيمور الذين وفدوا لعقد اتفاقية تجارية ودية معه كما رحب بالسلطان أحمد بن أويس الذي طرده تيمور من بغداد.

وأصلح برقوق حصون الشام، يستدل على ذلك من الكتابات، ليعد نفسه للدفاع عن البلاد. إلا أنه اتضح فيما بعد أن ما اتخذه من التدابير كان قاصراً لا يثبت أمام غارة المغل. والحق أن برقوقاً وتيمور لم يتقاتلا لأن تيمور كان مشغولاً إلى درجة بعيدة بأعدائه الآخرين في حين كان برقوق يخاف أبدأ على سلامة بلده، ولم يبد منه لذلك ما يدل على أنه يستطيع على الدوام حماية أراضيه في الخارج. ولم يعد حكمه على البلاد بالخير على الرغم من أن مصنعي العرب يبالغون بصفة عامة في امتداح ورعه وإقامته المؤسسات الخيرية. وتوفي برقوق عام ٨٠١ هـ وقد خلف وراءه ضياعاً شاسعاً.

#### المصادر

- (١) وردت سيرته كاملة في المنهل الصافي، مخطوط، القاهرة عام ١٣١٣ هـ، ورقه ٣٢٦ — ٣٢٧ (٢) *Gesch. der Ghilifen: Weil* ج ٤، ص ٥٤١ — ٥٥٦؛ ج ٥، ص ١ — ٧١؛ وقد ذكرت المخطوطات العربية في مقدمة هذا الكتاب ص ٥ — ٨.

[ سوبرنيم M. Sobernheim ]

« بركات » : اسم عدد كبير من الأشراف الذين تولوا إمارة مكة نذكر منهم: —  
١ — بركات بن حسن بن إجملان، ولي إمارة مكة مشاركا لآبيه سنة ٨٠٩ هـ<sup>(١)</sup> (١٤٠٦ م) وانفرد

(١) ورد في قاموس الأعلام للزركلي، ج ١، ص ١٤٢ أنه ولي إمارة مكة سنة ٨١٠ هـ.

بالامارة من سنة ٨٢٩هـ (١٤٢٦م) إلى سنة ٨٥٩هـ (١٤٥٥م)، وتخلّى عن الإمارة فترات متقطعة خلال هذه المدة. وسلك هذا الأمير الذكي المذهب سياسة حكيمة تجاه سلاطين المماليك الجراكسة في مصر. وكانت أهم حادثة في عهده إيفاد ناظر للحرمين إلى مكة وإقامة حامية تركية دائمة في هذه المدينة بناء على أمر من جقمق. وقد أنشئت في مكة أيضاً لعده حكومة على رأسها رجلان هما: شريف مكة وحاكمها (انظر- *Chroniken der Stadt Mekka* الذي نشره فستقلد، ج ٢، ص ٢٣١ — ٢٣٣، ٢٩٩ — ٣٠٠، ج ٣، ص ٢١٦؛ *Mekka : C. Snouk. Hurjronje*، ج ١، ص ٩٨ — ١٠٠). وانتقلت إمارة مكة بعد وفاة بركات بن حسن إلى ابنه فحفيده، فتولاها حفيده بركات بن محمد من سنة ٩٠٣هـ إلى سنة ٩٣١هـ<sup>(١)</sup> (١٤٩٧ — ١٥٢٥ م). وخلال الخمسة عشر عاماً الأولى من حكمه ساد البلاد فتن داخلية ودسائس عنيفة، ولكن عم السلام بعد ذلك. وكان بركات على ود متصل بالسلطان الغوري، على أن هذا لم يمنعه من الاعتراف في الحال بالسيادة العثمانية سنة ٩٢٢هـ (١٥١٦ م) اعترافاً كان من شأنه أنه لم يحدث في الحجاز ثورة مفاجئة بالرغم من أن ذلك العام كان حافلاً بالحوادث التاريخية في جميع بلاد العالم. ولما توفي بركات خلفه في الإمارة دون عشاء ابنه أبو شعبي

(١) جاء في الزركلي إنه ولي الإمارة سنة ٩٠١هـ.

( انظر *Chroniken der Stadt Mekka* ج ٢، ص ٣٤٢ وما بعدها، ج ٣، ص ٢٤٤ وما بعدها، *Mekka : C. Snouk. Hurjronje* ج ١، ص ١٠١ — ١٠٤).

ومن بين أبناء أبي نمي احد يدعى بركات جدير بالذكر، لأن اسمه أطلق على أسرة جوى بركات وهي واحدة من أسر ثلاث اشتد بينها التنافس حتى أصبحت المحور الذي دارت حوله حوادث مكة في السنين التي تلت (*Mekka : C. Snouk. Hurjronje*، ج ١، ص ١١٩) وفي سنة ١٠٨٢هـ (١٦٧٢م) أثار محمد بن سليمان المغربي الذي أوفدته الحكومة العثمانية إلى مكة لإقرار النظام فيها أحد أفراد هذه الأسرة وهو بركات بن محمد إبراهيم فخرج على بيت جوى زيد الذي كان يتولى إمارة مكة واتخذ منه محمد بن سليمان أداة للحد من سلطان بيت جوى زيد، على أن بركات هذا كان أميراً بالاسم فقط، وكان السلطان الفعلي في يد المندوب الدخيل. ثم سقط محمد بن سليمان وتوفي بعده بوقت قصير بركات سنة ١٠٩٣هـ (١٦٨٢ م) وأعقب هذا خلع بيت جوى بركات الذي ظل يدعى الحق في إمارة مكة أكثر من قرن.

#### المصادر

- الحجبي، طبعة القاهرة عام ١٢٨٤، ج ١، ص ٤٣٦ — ٤٥٠ (٢) *Die : Wüstenfeld* ص ٧٥، ٧٢ — ٨٠ *Scherife von Mekka* (٣) *Mekka : C. Snouk Hurgronje* ص ١٢٥ وما بعدها.



المسمى *Über d. Turkische Furstengesch-* *leicht der Karasi* ، نقلًا عن المؤرخين البوزنطيين إن ذلك حدث في تاريخ بعد ذلك وبرغمة اليوم مدينة صغيرة رائعة المنظر فيها مقر القنصل ، ويسكنها نحو ٢٠,٠٠٠ نسمة. ويذكر كوينيه أن عدد سكانها ١٤,٥٠٢ ، ويقول سامي إن عددهم ١٢,٠٠٠ ، أما علي جواد فيقدر عددهم بـ ٢١,١٩٧ نسمة. والأرض المحيطة بها خصبة يزرع فيها التبغ والقطن بصفة خاصة. ونضيف إلى هذا صناعة الجلود التي كانت تشتهر بها مدينة برجامون القديمة .

ويروى علي جواد أن هذه المدينة عشرة مدايح .

#### المصادر

- (١) *La Turquie d'Asie* : Cuinet  
باريس ١٨٩٤ م ، المجلد الثالث ، ص ٤٧١ وما بعدها (٢) *Über d. Tur-* : Nordtmann  
*kische Furstengeschlecht der Karasi in*  
*Mysien* في : *Sitzungsber der Kgl. Preuss. Akad. der Wissensch* ، برلين ١٩١١ م  
(٣) علي جواد ، عمالك عثمانيه نك تاريخ جغرافيه لغاتى ، ص ١٦٤ (٤) ابن بطوطة :  
طبعة Defrémery ، باريس ١٨٥٢ م .  
[ جيس . F. Giese ]

« بركنه » : اسم يطلقه الهنود على مجموعة من القرى ، ورد لأول مرة عند الكلام على تاريخ سلاطين دهل في كتاب

« بركة »<sup>(١)</sup> : اسم يطلق على قضاء في سنجق إزمير بولاية آيدين وعلى حضرته أيضاً . ومدينة بركة الموجودة على خط طول ٢٤° ٥٥' شرقى جرينوتش وخط عرض ٣٩° ٥' شمالاً هي مدينة Pergamon برجامون كما ثبت ذلك من نتائج الحفريات التي قام بها هيومان وكونزس وغيرهما Human & Conzes etc.

وليس هنا مقام الإفاضة في الكلام على تاريخ بركة وحفرياتها ، ويستطيع القارئ الرجوع في ذلك إلى البحث القيم المختصر المذكور في Constantinople : Bædeker and Western Asia Minor ، ص ٢٤٦-٢٥٤ وفي بداية القرن الرابع عشر سقطت هذه المدينة في يد أسرة قره سي التركية وأضحت هي وبالكسرى أهم مدينتين في هذا القضاء . وقد ذهب إليها ابن بطوطة سنة ٧٣٣ هـ ( ١٣٣٣ م ) ووجدها في الحالة التي هي عليها اليوم . وقال في وصفها إنها عبارة عن خرائب ، وبها قلعة حصينة مشيدة على الجبل ، وكان سلطانها يسمى يخشى . واستولى أورخان على تلك المدينة بعد ذلك بوقت قصير ، ويقول مؤرخو الترك أن ذلك كان في سنة ٧٢٥ هـ ( ١٣٢٤ م ) أو ٧٣٧ هـ ( ١٣٣٦ م ) ، ولكن مورتمان Mordtmann يقول في كتابه

(١) هكذا وردت في الأصل . أما المصنفات والمصورات الجغرافية التركية فترسمها بالبين أي « برغمة »  
اللجنة

« تاريخ فيروز شاهى ، الذى صنفه شمس سراج عفيف ( انظر *Bibliotheca Indica* ، سنة ١٨٩١ م ، ص ٩٩ ) . ولم يستعمل هذا اللفظ حسن النظامى فى كتابه « تاج المآثر ، أو منهاج الدين فى كتابه « طبقات ناصرى » . ولو أن هذا الاسم ذاع لأول مرة فى القرن الرابع عشر وحل إلى حد ما محل كلمة « قصبة » ، فإنه من الراجح جداً أن أصله يرجع إلى تقسيمات إدارية كانت موجودة قبل الفتح الإسلامى ،

وقد ورد وصف النظام الداخلى لإحدى هذه البركنات فى تاريخ حكم « شيرشاه » ، الذى يمدنا بتفصيلات نظام الجباية فى بركنتى آيه بسرام من أعمال بهار . وعندما أصبح هذا الأمير والياً على هندستان قسم ولايته إلى وحدات إدارية يعرف كل منها باسم « سركار » ، وقسم كل واحدة إلى مجموعات من القرى أطلق عليه اسم بركة . وكل بركة كانت يشرف عليها « شققدار » ، أى ضابط من البوليس الحربى ، يعاون « الأمين » ، أى الضابط المدنى . وكان يعاون الأمين صراف يسمى « مفتدار » ، وكاتبان يسمى كل منهما « كاركى » ، أحدهما للتحريرات الهندية والآخر للفارسية . وليس من الصواب أن نقول إنه كان مبتكراً فى هذه الناحية من الإدارة ذلك لأن عمال الأقاليم والأنظمة التى نسبت إليه كانت جميعاً موجودة بالفعل قبل

اعتلائه للعرش . وظل هذا النظام الإدارى قائماً إلى أن عدل « أكبر » نظام إمبراطورية المغل فقسمها إلى أقسام كل قسم يعرف بـ « صوبه » ، أى ولاية ، وقسم هذه الولايات إلى كور . وأصغر وحدة مالية فى عهد أكبر هى « البركة » ، أو المحل . فمثلاً كانت صوبه أوده مقسمة إلى خمس كور « سركار » ، وإلى ٣٨ بركة ( انظر آئين أكبرى فى *Bibliotheca Indica* ، ج ٢ ، ص ١٧٠-١٧٧ ، ترجمة Jarrett سنة ١٨٩١ م ) .

وفى عهد أباطرة المغل كان أصحاب المناصب الرئيسة فى البركة هم : القانتكو والأمين والشققدار ، وكانوا مسئولين عن حسابات البركة وتقدير الضرائب ومسح الأرض وحماية حقوق المزارعين . وكان فى كل قرية أيضاً موظف مسئول عن حساباتها يسمى « بتوارى » ، وكانت وظيفته فى القرية تشبه وظيفة القانتكو فى البركة . وينبغى أن لا نعتقد أن البركنات كانت وحدة ثابتة ذات نظام متجانس ، ذلك لأنها كانت تختلف فى مساحتها فى أجزاء الدولة المختلفة ، وكان تعديل النظام العقارى يستتبع تقسيماً وتوزيعاً جديدين لهذه الوحدات المالية . وأدى اتساع البركة باتساع ممتلكات عشيرة أو أسرة ما إلى الاعتقاد بأن البركة لم تكن وحدة تدر الضرائب فقط ، وإنما روعى عند إنشائها توزيع الملكية أيضاً .

## البركنات الاربع والعشرون

اسم إقليم في البنغال بين خطي عرض  $21^{\circ} 31'$  و  $22^{\circ} 57'$  شمالاً وبين خطي طول  $88^{\circ} 21'$  و  $89^{\circ} 6'$  شرقاً جرينوتش. واشتق اسمها هذا من عدد البركنات التي كانت موجودة في الزميندارى التي تنازل عنها مير جعفر نواب نظام البنغال إلى شركة الهند الشرقية الإنجليزية سنة ١٧٥٧ م. وأيد هذا التنازل إمبراطور المغل سنة ١٧٥٩ عندما منح الشركة سلطة قضائية وراثية مستمرة على هذا الإقليم. وفي العام نفسه كوفى اللورد كليف Olive على الخدمات التي أداها إلى مير جعفر فأقطعه دخل هذا الإقليم. وهذا الدخل الذي بلغ ثلاثين ألف جنيه في العام جعل كليف خادماً للشركة وسيدها في وقت واحد. واستمر هذا المبلغ يدفع إليه إلى أن توفي سنة ١٧٧٤ م وعندها وقع الإمبراطور مرسوماً أعاد بموجبه إلى الشركة حق تملك الأرض والاستيلاء على إيراداتها.

## المصادر

المصادر المذكورة في صلب المقال.

[ ديفز C. Collin Davies ]

«بركة» أو برکه، والأصح أن يقال برکی: مدينة بأسية الصغرى على منحدرات تُمْلَسُ بوادی کوچک مندیرس (کایستروس

Kaystros) من أعمال ولاية أزمير وقضاء أوده مِيش، وعلى مسيرة خمسة أميال من هذه المدينة. وكانت برکه مكاناً هاماً ومصيفاً لأمراء أئين في القرون الوسطى. وتدلنا المساجد والمدارس التي لا تزال قائمة إلى الآن بما فيها من أضرحة لهؤلاء الأمراء على ما كانت عليه هذه المدينة من مجد. وبها أيضاً قبر العالم التركي «برکوی» الذي علّم في مدرستها (انظر مادة «برکوی»).

## المصادر

(١) علي جواد: ممالك عثمانية نك تاريخ وجغرافيه لغائی، ص ١٩٦ (٢) La : Quinet  
Turquie d'Asie، ج ٣، ص ٥١٦

«برکه» كلمة عربية كان لما اتصل بها من معنى شأن كبير في الخرافات عند المسلمين. وأصبحت أداة سحرية يتوسل بها إلى حسن الطالع على اختلاف أشكاله، وإلى شفاء الأمراض وإبراء العاهات، ولا يكون التوسل بها إلى الله وحده بل يتوسل بها أيضاً إلى الأولياء وإلى الأشياء المفروض فيها أنها تمنح البركة. وتنتقل البركة إلى الآخرين عن طريق اللمس، وهو أصل عبارة «التبرک» التي شاعت في الشرق. ويكون التبرک بلبس الأشياء المباركة أو تقييلها أو طرقها. ولخلفات الأولياء والملابس التي كانوا يرتدونها في حياتهم وكل ما يتصل بالأحياء منهم قوة خارقة. وهذا يفسر لنا



ما تعود شيوخ الدراويز من البصق في فم الذين يلتحقون بطريقتهم حديثاً .

« بركه » بن جوجى ، وتطلق عليه

معظم المصنفات المصرية اسم بركه بن باتو خطأ : أمير مغلى وزعيم القبيلة الذهبية ، وهو حفيد چنكيز خان وثالث أبناء جوجى . ونستدل من رسائل المبعوثين المصريين الذين لقيهم في أواخر سنى حياته أنه كان يصغر باتو بأعوام قلائل . ولا نعرف عن سيرته قبل أن يرقى العرش إلا القليل . ولم يشترك بركه في الحروب التى نشبت فى روسيا وغرب أوروبا بين عامى ١٣٣٤ و ١٢٤٢ م . وكان يتردد على بلاد المغل أكثر مما كان يفعل باتو . وقد اشترك فى المجالس الكبيرة التى عقدت عام ١٢٤٦ م بمناسبة تتويج كيوك وعام ١٢٥١ م بمناسبة تتويج منكو . ورأس بركه المجلس الأخير بصفته أسن الحاضرين من البيت المالك . كما كان له شأن كبير فى محاكمة أحفاد چغتاي وأوكداى ( انظر مادة باتوخان ) . ويروى كيراكوس Kirakos الأرمنى أن ألغا حفيد چغتاي جعل بركه فيما بعد المسئول وحده عما حل بأهل بيته من نكبات .

وبادر بركه بعيد ذلك إلى العودة إلى أرض أجداده ولم يزور شرق آسيا بعد ذلك . ويصف ربروكيس Rubruquis فى يومياته عام ١٢٥٣ م معسكر بركه . وكان بركه مسلماً

حتى فى ذلك الوقت ، فلم يسمح بأكل الخنزير فى معسكره . ومن الواضح أن القصة التى رواها أبو الغازى من أن بركه اعتنق الإسلام بعد أن ولى العرش وضعت فى عصر متأخر ( أبو الغازى : طبعة Desmaisons ، ص ١٧٢ وما بعدها ) . ويقول الجوزجاني فى كتابه « طبقات ناصرى » ( ترجمة رافرتى Raverty ، ص ١٢٨٤ ) إن بركه درس القرآن فى حدائمه بخوف على فقيه من أهل هذه المدينة ؛ ويروى الجوزجاني فى موضع آخر ( ص ١٢٩ ) قصة الكراهية التى كان يضرها سرتاق بن باتو بصفته نصرانياً لعمه بركه المسلم . ويمكننا أن نقارن هذه القصة بما رواه الأرمنى كيراكوس من أن بركه دس السم لابن أخيه . وإذا كانت العداوة قد نشبت حقاً بين هذين الأميرين فإن من الصعب تفسيرها بكراهية كل منهما لدين الآخر فقط . وإن كان روبروكيس قد أنكر تعميد سرتاق فإن هذا الأمر لم تؤيده المصادر الشامية والأرمنية فحسب بل أيدته المصنفات الإسلامية بما فيها كتب المعاصرين اللذين لم ينقل أحدهما عن الآخر وهما : الجوينى والجوزجاني . ومهما يكن الأمر فإن سرتاق الذى كان له ست زوجات فى رواية روبروكيس والذى أعنى رجال الدين من المسلمين والنصارى على السواء من كافة الضرائب فى رواية كيراكوس لم يكن أكثر تعصباً لنصرانيته من تعصب بركه للإسلام وهو الذى كانت عاصمته مقر أسقف نصراني عام ١٢٦١ م .

ويقول الجوينى إن سرتاق بلغه خبر وفاة آيه باتو وهو فى طريقه إلى بلاد المغل عام ١٢٥٣م (فبراير ١٢٥٥ - يناير ١٢٥٦ م) للقاء الخان الكبير منكو ، ولكنه تابع سيره . وأقامه الخان خلفاً لباتو ونصبه أميراً على الممتلكات الوراثية فى بيت جوجى وجعله أول أمير فى الدولة كلها بعد الخان الكبير . ولكن سرتاق توفى بعيد ذلك أثناء رجوعه فى بعض الروايات ، أو عقب عودته فى روايات أخرى . وأقام عمال الخان الكبير أولاغچى زعيماً للقبيلة الذهبية وجعلوا « براچين خاتون ، أرملة باتو وصية عليه ، ويقول الجوينى أن أولاغچى هذا هو ابن سرتاق بينما يقول رشيد الدين إنه ابن باتو . وكان بركه ، شأن باتو ، لا يحكم فى أوائل سنى حكمه بلاد أجداده فحسب ، ولكنه كان يحكم ما وراء النهر أيضاً . ويقول الجوزجاني إنه زار بخارى وأظهر تبجيله لعلماؤها . ويروى كذلك أنه أمر بأن يعاقب نصارى سمرقند عقاباً صارماً وأن تهدم كنيستهم لأن بنى وطنهم المسلمين لقوا بعض الحيف على يدهم . ويقال إنه عندما وصل خبر وفاة الخان الكبير عام ١٢٥٩م جعلت الخطبة باسم بركه لا فى ما وراء النهر فقط بل فى خراسان وولايات فارس الأخرى أيضاً (طبقات ناصرى: ترجمة رافرقى ، Raverty ، ص ١٢٩٢) .

وفى خلال السنوات الأربع التالية ١٢٦٠ - ١٢٦٤ ، اشتغل اثنان من أخوة

الخان الكبير هما قبلای وأرغ بغا فى نضال من أجل العرش بآسية الشرقية . ونستدل من السكة التى ضربت فى البلغار أن بركه اعترف بأن المطالب الأصغر أرغ بغا هو الوارث الشرعى للعرش ، مع أن الغلبة التامة كانت لمنافسه آخر الأمر . وحوالى هذا الوقت ظهر الأمير ألغا حفيد چغتای فى أواسط آسية وكان هذا الأمير يعمل أول الأمر باسم أرغ بغا ثم انتقض عليه جبهة بعد ذلك . ولم يقتصر نجاحه فى ضم بلاد جده إلى صفه بل ضم أيضاً خوارزم التى كانت على الدوام تابعة لمملكة جوجى وخلفائه . وطرد الولاة والعمال الذين أقامهم بركه من البلاد . ولا بد أن تكون المذبحة التى يروى وصاف (الطبعة الهندية ، ص ٥١) أنها حلت بشطر من جيش بركه يبلغ عدده خمسة آلاف من المقاتلة الأشداء فى بخارى لم تقع على يد قبلای ، كما زعم وصاف نفسه ، ولا على يد هولاکو كما ظن دوسن d' Ohsson فى كتابه *Histoire des Mongols* ، ج ٣ ، ص ٤٨١ وما بعدها) وإنما وقعت على يد ألغا ، وظلت الحرب قائمة بين بركه وألغا حتى توفى بركه بل إنه بعد أن تم النصر لألغا على أرغ بغا استولت جنوده على مدينة أوترار التجارية وخرّبتها وكان ذلك فى السنوات الأخيرة من حياته . وكان بركه فى حاجة إلى حشد قواته فى الجنوب والغرب ولذلك لم يفعل شيئاً بأعدائه فى الشرق غير أنه لم يتخل مع ذلك



عن مطالبه . وكان أرغ بغا يحارب ألغا ، فلما سقط واصل الأمير قيدو حفيد أوكدای . وكان يحارب فى صفوف أرغ بغا - القتال يعاونه فى ذلك بركه .

ولم تكن الحملات التى أنفذت إلى الغرب ضد البولنديين وضد دانيال ملك غاليسيا الذى لم يقنع بإعلان استقلاله عام ١٢٥٧م بل بلغت به الجراءة أن هاجم التار ، لم تكن هذه الحملات على جانب كبير من الأهمية ، ونجح فى القيام بها الجنود الذين نيط بهم حماية أقاليم الحدود دون أن تدعو الحاجة إلى حضور بركه بنفسه إلى ميدان القتال . وخضع الملك دانيال لخان التتر فخرب معظم الحصون التى أقامها فى مملكته . أما الحرب بين بركه وابن عمه هولاء كوفاتج بلاد فارس فقد كانت أهم من الحروب التى سبقتها وإن كان بركه فيها أقل توفيقاً . وقد اختلف فى بواعث هذه الحرب ووصفت بعض الروايات بركه بأنه قام بها ذوداً عن الإسلام ، شأنها فى ذلك شأن قصة العداوة التى نشأت بينه وبين سرتاق ، ولذلك يقال إنه عنف هولاء كوفاتج قاسياً على تخريبه ~~كثيراً~~ من المدن الإسلامية ، وبخاصة على قتله الخليفة المستعصم . وربما كانت الروايات الأقرب إلى التصديق هى التى تزعم أن أمراء جوجى أحسوا بما تعرض له حقوقهم من الخطر بقيام دولة مغلية جديدة فى فارس . وكانت بعض الأقاليم مثل أران وأذربيجان التى أدمجت فى المملكة

الجديدة قد داستها سنابك الخيول المغلية فى عهد چنكيزخان . ولذلك كان لابد أن تكون تابعة لجوجى عملاً بوصية هذا الفاتح ( انظر مادة « باتوخان » ) وكان زعماء القبيلة الذهبية يدعون دائماً ملكية هذه الأرض ولكنهم لم يفوزوا بطائل .

وحارب بركه أقرباءه من الفرس مرتين ، انتصر هولاء كوفاتج أولاًهما وتقدم حتى وصل إلى نهر ترك فى نوفمبر - ديسمبر من عام ١٢٩٢م ولكن جيوش بركه ألحقت به الهزيمة وقد هولا كوفاتج شطراً كبيراً من جيشه أثناء تفقره ، وهلك كثيرون فى نهر ترك فكان الثلج الذى يغطيه يتكسر تحت سنابك الخيل . ولم يحضر بركه نفسه هذه الواقعة . وذبح هولاء كوفاتج بعد هذه الحرب جميع الذين كانوا يقيمون فى بلاده من تجار مملكة بركه . وأجاب بركه على هذا بذبح الذين كانوا يعيشون فى بلاده من تجار مملكة هولاء كوفاتج . ولم يحاول أحدهما أن يواصل الحرب بعد ذلك فى السنوات القليلة التالية . وكان يبيرس قد صمم قبل أن تنشب هذه الحرب على أن يفاوض بركه وأن يعقد معه حلفاً ضد عدوهم المشترك هولاء كوفاتج . وبعث يبيرس من القاهرة رسالة بهذا المعنى إلى بركه فى عام ٦٦٠هـ ( ٢٦ نوفمبر عام ١٢٦١ - ١٤ نوفمبر عام ١٢٦٢م ) . وفى المحرم من عام ٦٦١هـ ( ١٥ نوفمبر - ١٤ ديسمبر ١٢٦٢م ) جهزت بعثة لهذا الغرض . وفى ربيع عام ١٢٦٣م وصلت إلى القاهرة بعثة من قبل بركه قبل أن ترجع



طرد من آسية الصغرى ، وحبس فى حصن  
 اينوس على بحر ايجة ، ثم أحضر إلى القريم .  
 وفى عام ١٢٦٦ م استأنف بركة الحرب  
 مع فارس ، وكان يحكمها فى ذلك الوقت أباقا  
 خلف هو لا كو غير أن هذه الحرب لم تؤد إلى  
 نتيجة ، إذ ظل الجيشان أمداً طويلاً لا يقومان  
 بحركة ما ، وكل منهما يواجه الآخر على ضفة  
 من ضفاف نهر كرت . وأراد بركة الذى كان  
 فى ذلك الوقت على رأس جيشه كما تقول  
 المراجع الفارسية ، أن يصعد مع النهر إلى  
 تفليس ثم يعبره عندها ولكن مات فى الطريق  
 إليها فعاد جيشه إلى بلاده . وتذكر المصادر  
 المصرية أن وفاة بركة كانت عام ٦٦٥ هـ  
 ( ٢ أكتوبر ١٢٦٦ - ٢١ سبتمبر عام ١٢٦٧ م ) .  
 وفى صفر من العام نفسه ( ٢٢ أكتوبر - ١٩  
 نوفمبر عام ١٢٦٧ م ) أرسلت إلى خلفه منكو  
 تيمور رسالة عزاء . بينما يقول أصحاب  
 الحوليات الروسية إن بركة توفى عام ٦٧٤ هـ  
 من خلق العالم ( أول سبتمبر عام ١٢٦٥ - أول  
 سبتمبر عام ١٢٦٦ ) .

ولم يعقب بركة ذرية قال العرش إلى منكو  
 تيمور حفيد باتو ، ولم يعد بركة فى أواخر سنى  
 حكمه أول أمير بعد الخان الكبير فى الدولة  
 المغلية كما كان باتو بل أضحي أمير دولة مستقلة  
 وإن كان هذا التطور لم يتم إلا فى عهد خلفه  
 الذى كان أول من ضرب السكة باسمه . وليس  
 من السهل أن تقدر مدى ما قام به بركة المسلم  
 لنشر ثقافة الإسلام بين المغل ، فالمصادر

البعثة التى أوفدها يبيرس . ولما تأهبت بعثة  
 بركة للرحيل أوفد يبيرس صاحبها رسلاً  
 آخرين إلى بلاد الأمير المغلى . وقد لا يكون  
 فى مقدورنا أن نوفق بين الروايات المختلفة  
 التى ذكرتها المصادر فى هذا الشأن . ومن  
 الواضح أن المؤرخين المصريين قد خلطوا  
 بين هاتين البعثتين فى رواياتهم . ومما يجدر ذكره  
 ما رواه الرسل الذين أوفدوا إلى بلاد بركة  
 ووصفهم إياه بأنه « ... خفيف اللحية كبير  
 الوجه فى لونه صفرة ، يلف شعره عند أذنيه ،  
 فى أذنه حلقة ذهب فيها جوهرة مشتمة ، عليه  
 قباء خطائى ، وعلى رأسه سراقوج ، وحياسة  
 ذهب مجوهره بسولو بلغارى أخضر ، وفى  
 رجله خف كيمخت أحمر ، ويلبس فى وسطه  
 سيفاً ، وفى حياسته قرون سود معوجة مقمعة  
 بذهب » (١) ويقال إن عمر الملك بركة كان  
 إلى ذلك التاريخ ستاً وخمسين سنة ، وكان به  
 به وجع النقرس مثل باتو . ويتصل بهذه  
 البعوث ما ذكر من أمر الحملة المغلية التى  
 أنفذت إلى الإمبراطور البوزنطى الذى احتجز  
 فى أرضه إحدى البعثتين المصريتين ، وربما  
 كانت الثانية منهما . وفى عام ١٢٦٠ م اجتاح  
 جيش مغلى شبه جزيرة البلقان إلى بحر ايجة ،  
 ولم يشترك بركة فى هذه الحملة ، وأطلق سراح  
 السلطان عز الدين كيكائوس الذى كان قد

(١) ورد هذا النص فى كتاب النهج السديد لابن  
 أبى الفضائل ، ص ١١٦ وما بعدها .

*chichsja kistorli Zolotol ordi* المجلد الأول سانت بطرسبرج عام ١٨٨٤ م ، النص العربى والترجمة الروسية (٣) والاشارات التى وردت فى النهج السديد للمفضل لها قيمة خاصة ، المصدر المذكور ، ص ١٨١ وما بعدها و ١٩٣ وما بعدها وانظر فيما يختص بهذا المصنف بروكلمان ، ج ١ ، ص ٣٤٧ (٤) ويروى Quatrmère المصادر نفسها فى ترجمته لكتاب السلوك للمقرئى بعنوان *Histoire des Sultans Mamlouks* ، ج ١ ، عدد ١ ، ص ٢١٣ وما بعدها (٥) ونشر Patkanow كتاب Kirakos : *Istorijsa mongolow po armyanskim istočnikam* المجلد الثانى ، سانت بطرسبرج ، عام ١٨٧٤ م ، (٦) *History of the Mongols* : Howorth ج ٢ ، لندن ، ١٨٨٠ م ، ص ١٠٣ - ١٢٥ (٧) *Journey : Gulielmus de Rubruquis to the Eastern Parts of the World* ، ترجمة W. W. Rockhill ، لندن *Hatsluyt Society* ، ١٩٠٠ م .

[ بارتلد W. Barthold ]

المصرية تتحدث عن مدارس كان يتعلم فيها النشء. القرآن . ولم يكن لبركه وحده إمام ومؤذن بل كان لكل زوجة من زوجاته الخمس ولكل أمير من الأمراء إمام ومؤذن أيضا . ومع ذلك فإن المصادر نفسها تنبئنا أن العادات الوثنية على اختلاف أشكالها وألوانها كانت مرعية فى بلاط الخان بنفس الدقة الملحوظة فى بلاد المغل . ويمكننا أن نعرف حظ الخان الضئيل من العلم من السؤال الذى وجهه إلى الرسل المصريين عن حقيقة ما سمعه من أن عظماً لابن آدم ممتد على النيل يعبر الناس عليه . ويقال إن الخان وعدداً من أخوته اعتنقوا الإسلام ، غير أن الإسلام لم يسد فى مملكته إلا بعد وفاته بنصف قرن من الزمان . وتنسب المراجع المتأخرة إلى بركة إنشاء عاصمته السراى على آق-توبه ( ابن بطوطة : طبعة Defrémery ، ج ٢ ، ص ٤٤٧ ولذلك يطلق ابن بطوطة عليها اسم سراى بركة ) . ولكن المدينة كما نعلم من رواية روبروكيس كان قد أسسها باتو . ولعلها لم تصبح مدينة بمعنى الكلمة إلا فى عهد بركة ؟

### المصادر

« برگوى » أو بيركيلو محمد بن پيرعلى : فقيه تركى ولد فى باليكسرى سنة ٩٢٨ هـ ( ١٥٢٢ م ) وبدأ يطلب العلم فى مسقط رأسه ثم درس فى القسطنطينية وهناك انخرط فى سلك البيرومية ( انظر هذه المادة ) . وبعد أن قضى بعض الوقت فى أدرة أراد أن يعتزل

( ١ ) انظر مصادر مادة « باتوخان » فيما يختص بالمصادر الفارسية والروسية بطبعاتها المختلفة ( ٢ ) وقد جمع W. Tiesenhausen ما أورده المصنفات العربية عن تاريخ القبيلة الذهبية فى *Sbornik materialow Otnosjasch-*

## المصادر

انظر فيما عدا المصادر المذكورة في المقال  
على بن بالى : العقد المنظوم في ذكر أفاضل الروم  
ص ٤٣٠ وما بعدها . على هامش ابن خلكان ،  
طبعة القاهرة سنة ١٣١٠

« بركياروق » أبو المظفر ركن  
الدين : أحد سلاطين السلاجقة وهو أكبر  
أبناء ملكشاه . وتختلف المصادر في تاريخ  
ولادته ، ولكن من المحقق أنه ولد في بداية  
العقد السابع من القرن الخامس ، وأنه كان  
في ريعان شبابه عندما توفي أبوه في السادس  
عشر من شوال عام ٤٨٥ هـ ( ١٩ من نوفمبر  
سنة ١٠٩٢ م ) . وسرت « ترکان خاتون » ،  
زوجة ملكشاه المعروفة بالخداغ والطمع موته  
وكتمه ولم تعلنه إلا بعد أن استحلقت  
الأمراء لابنها الأصغر محمود ، وحصلت على  
موافقة الخليفة . ثم سارت بعد ذلك إلى  
إصفهان ، وكانت قد أرسلت في القبض على  
بركياروق على أثر وفاة ملكشاه . فلما ظهر  
موت ملكشاه ثار أتباع الوزير المقتول  
نظام الملك وأخرجوا بركياروق من الحبس  
ونادوا به في العام نفسه سلطانا على الرى .  
وسار بركياروق إلى إصفهان فهزم جنود  
ترکان خاتون بالقرب من بروجرد ، وذلك في  
نهاية عام ٤٨٥ هـ ( يناير ١٠٩٣ م ) . أما الأميرة  
ترکان فأنها ظلت في إصفهان واضطرت بعد

الحياة العامة ، ولكن عطاء الله أفدى عينه  
مدرسا في مدرسة بركى . فظل يعلم فيها إلى  
أن توفي سنة ٩٨١ هـ ( ١٥٧٣ م ) . وتشهد  
مصنفاته وكتبه المدرسية التي ألف معظمها  
باللغة العربية بطول باعه في التأليف .  
وأغلب مصنفاته في شئون الدين بمعناه الواسع  
كتفسير القرآن وعلم الفرائض والوعظ  
والمسائل الفقهية مثل شروط الوقف ، وهو  
موضوع جادل فيه جدلا عنيفا معاصره  
المشهور أبا السعود ( انظر هذه المادة ) شيخ  
الإسلام . وله مؤلفات أيضا في النحو والعربى ،  
وتجديد بيان مصنفاته في كتاب بروكلمان المسمى  
*Gesch. der arab. Litter* ( ج ٢ ، ص ٤٤٠ -  
٤٤١ ) . ولكن بركوى يشتهر على وجه خاص  
برسالة في أصول الدين باللغة التركية تسمى  
عادة باختصار « رسالة بركوى » ، أو وصيت  
نامه . وقد طبعت وترجمت عدة مرات ،  
( انظر فيما يتعلق بهذه الرسالة *Zenker* :  
*Bibliotheca Orientalis* ، ج ١ ، رقم ١٤٦٣  
وما بعده ، ج ٢ ، رقم ١١٩٢ وما بعده : المجلة  
الآسيوية ١٨٤٣ م ، ج ٢ ، ص ٣٢ ، ٥٥ ،  
سنة ١٨٥٩ م ، ج ١ ، ص ٥٢٤ ، *Dieterici* :  
*Chrestomathie Ottomane* ، ص ٣٨ وما بعدها )  
وينبغي أن نذكر من بين هذه الترجمات  
بوجه خاص ، الترجمة الفرنسية التي قام بها  
*Garcin de Tassy* في كتابه المسمى  
*L' Islamisme d'après le Coran*  
الطبعة الثالثة ، سنة ١٨٧٤ م ؟



حصار طويل إلى أن تعقد الصلح مع بركياروق على أن تحتفظ هي وولدها بإصفهان وفارس وأن تعترف ببركياروق سلطاناً، وتنزل له عن حكم الأقاليم الأخرى. ولم يطل أمد هذا الصلح لأن تركان خاتون أفلحت في إثارة إسماعيل بن ياقوتى والى أذربيجان وخال بركياروق عليه والتقى الاثنان بالقرب من الكرج سنة ٤٨٦ هـ (١٠٩٣ م) فاضطر ياقوتى إلى الفرار إلى أصفهان، وفيها قتله بعض الأمراء. وخرج على بركياروق خال آخر له هو تنش بن ألب أرسلان إذ تحالف مع بوزان صاحب الرها وأق سنقر صاحب حلب وتمكن بذلك من الاستيلاء على الموصل. ولكن تنش اضطر بعد ذلك إلى الانسحاب إلى دمشق بعد أن تخلى عنه هذان الواليان وانحازا إلى بركياروق. أما بركياروق فدخل بغداد وفيها خطب باسمه، وذلك في المحرم من سنة ٤٨٧ هـ (فبراير ١٠٩٤ م). وفي غضون تلك الحوادث غدر أق سنقر وبوزان بتنش فحشد جيشاً جديداً وخرج به إلى دمشق وحارب أق سنقر وقبض على هذين الواليين الغادرين وقتلها، واستولى على حلب وحران والرها. ثم سار تنش بعد ذلك إلى بلاد الجزيرة وأرمينية وأذربيجان ثم خرج منها إلى همدان، وفي بغداد نودى به سلطاناً مكان بركياروق.

وبعد وفاة تركان خاتون في رمضان من سنة ٤٨٧ هـ (سبتمبر - أكتوبر ١٠٩٤ م)، كان ابنها الأصغر موجوداً في إصفهان فذهب

إليه بركياروق ليحتج به من الأخطار التي كانت تهدده. وأخذ أتباع محمود يدبرون خطة للتخلص من بركياروق، ولكن حدث أن توفي محمود بالجدرى في نهاية شوال من العام نفسه (نوفمبر ١٠٩٦ م) فانحاز الأمراء إلى صف بركياروق، وأصبح بركياروق قادراً على متابعة الحرب ضد تنش الذى كان قد زحف إلى الرى في أثناء تلك الحوادث. وفي ١٧ من صفر سنة ٤٨٨ هـ (٢٦ فبراير سنة ١٠٩٧ م) حدثت بينهما الواقعة الفاصلة بالقرب من الرى. وانحاز عدد كبير من جند تنش الذى كان فظاً قاسياً إلى بركياروق الذى عرف بالحلم والوداعة، ومع هذا فكان جيش تنش لا يقل عدده عن ١٥,٠٠٠ مقاتل، أما جيش بركياروق فبلغ عدده إلى ٣٠,٠٠٠ مقاتل. وقبل أن ينشب القتال بينهما تخلى عن تنش الجانب الأكبر من أولئك الذين ظلوا إلى ذلك الوقت يخلصون له. وقاتل تنش قتال اليأس المستميت إلى أن وقع قتيلاً في ساحة القتال. وفي هذا العام نفسه نشبت الفتنة في خراسان وكان على رأسها أرسلان أرغون (انظر هذه المادة) وهو خال ثالث لبركياروق، فلقى في أول الأمر شيئاً من النجاح، ولكن قتله أحد العبيد في سنة ٤٩٠ هـ (١٠٩٦ م) فأتيح بهذا لبركياروق أن يوطد النظام وأن يعين أخاه سنجر والياً على خراسان.

وفي سنة ٤٩٢ هـ (١٠٩٩ م) ثار محمد أخو بركياروق في أذربيجان وتقدم حتى

أشرف على الرى . وأراد بركياروق أن يخرج للقائه ولكن الجانب الأكبر من جنده انحاز إلى محمد . ولم يبق لبركياروق إلا النجاة بنفسه ، واستولى أخوه على الرى وشنق أم بركياروق ، وخطب لمحمد في بغداد .

على أن بركياروق أفلح في جمع جيش جديد وانحاز إلى جانبه أمراء العراق . وفي منتصف صفر من سنة ٤٩٣ هـ (أوائل سنة ١١٠٠ م) سار بركياروق إلى العاصمة فقبل الخليفة دون مشقة أن يذكر اسمه في الخطبة ، وفي رجب من العام نفسه ( مايو - يونيه ) هزمه أخوه محمد فاضطر إلى الارتداد إلى خراسان ، وكان صاحبها سنجر هو ومحمد قد أصبحت لهما غاية مشتركة . ومع هذا فقد استطاع بركياروق الحصول على مدد ، وفي جمادى الثانية من سنة ٤٩٤ هـ (أبريل سنة ١١٠١ م) هزم محمدا في همدان ، فليجأ إلى خراسان . واستمرت الحرب سجالا بينهما إلى أن عقد الصلح بينهما فوضع حدا لها . واعترف في هذا الصلح الذي عقد في ربيع الأول من سنة ٤٩٥ هـ ( ديسمبر من سنة ١١٠١ ) بأن يكون بركياروق السلطان ومحمد الملك ، ويكون له من البلاد الجزيرة وأذربيجان . ونقض محمد الصلح بعد عدة أشهر واستأنف القتال بينهما في شدة وعنف . واضطر محمد إلى الفرار ثم حاصره بركياروق في إصفهان ، ولكنه تمكن من الفرار وحشد جيش جديد . فهزمه بركياروق مرة أخرى فلم يكن له بد من

قبول الصلح في سنة ٤٩٧ هـ ( آخر سنة ١١٠٣ م وبداية سنة ١١٠٤ م ) ، على أن يستقل محمد بملك أذربيجان وأرمينية وبلاد الجزيرة والموصل والعراق العربى وأن تكون له السيادة على أخيه سنجر أمير خراسان . وظل بركياروق محتفظا بالبلاد الأخرى ، وتقول معظم الروايات إن بركياروق توفي في ربيع الثانى من سنة ٤٩٨ هـ ( ديسمبر سنة ١١٠٤ م ) . وبوفاته ابتداء اضمحلال دولة السلاجقة .

### المصادر

- (١) ابن خلكان ، طبعة فستفلا ، رقم ١٠٩ ، ترجمة ده سلان ، ج ١ ، ص ٢٥١ (٢)
- ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ١٠ ، في مواضع مختلفة (٣) ابن خلدون : العبر ، ج ٥ ، ص ١٣ وما بعدها (٤) *Mirchondi : Vullers*
- Historia Seldschukidarum* ، الفصول من ١٩ - ٢٥ (٥) *Recherches sur le : Defrémery*
- règne de Barkiarok* باريس ١٨٥٣ (٦) *Recueil de textes relatifs à l' : Houtsma*
- histoire des Seldjoucides* ، ج ٢ ، ص ٨٢ - ٩٠ ، ٢٥٥ - ٢٦٢ (٧) *Gesch. : Weil*
- der Chalfen* ، ج ٣ ، ص ١٣٤ وما بعدها (٨) *Der Islam im Morgen-und : Müller*
- Abendland* ، ج ٢ ، ص ١١٥ وما بعدها .

[ تـسـتـرـشـتـين K.V. Zetterstéen ]

إلى الشرق من منفذها هي بقايا تلك المدينة القديمة.

ويطلق اسم البرلس في الوقت الحاضر على جميع الأراضي التي في الشمال الشرقي للبحيرة، وهي مركز من مراكز مديرية الغربية يبلغ عدد سكانه ١٨,١٦٣ (١) وأهم مدنه بلطيم التي حلت محل مدينة برلس القديمة حتى في أيام ابن بطوطة.

ولم تكن هذه البحيرة تعرف في العصور الوسطى باسم برلس بل كانت تعرف باسم نَسْتَرَوَه أو نَسْتَرَاوَه نسبة إلى محلة لم نوفق بعد إلى تحديد موقعها، ولكن يحتمل أنها كانت تشغل المكان الذي يقع فيه كوم مسطروه المهجورة في الوقت الحاضر والتي على حافة اللسان الضيق غرب منفذ البحيرة. ولا بد أن تكون مدينة نستراوه القديمة في هذا الموضع كما يؤخذ من كتاب ابن دقماق (ج ١، ص ١١٣) وإن كانت في عهده قد طمرتها الرمال.

#### المصادر

- (١) ياقوت: معجم البلدان: ج ١، ص ٥٩٣، ج ٤، ص ٧٨٠ (٢) ابن جيعان: التحفة السنية، ص ١٣٧ (٣) ابن دقماق: كتاب الانتصار، ج ٥، ص ٨١، ١١٣ (٤) ان بطوطة، طبعة Defrémery و Sanguinetti ج ١، ص ١٦ وما بعدها (٥) القلقشندي،

كان ذلك وقت كتابة المقال

« برلس » أو برلس، اسم ناحية وبحيرة في دلتا النيل، ومن المعروف أن فرعى النيل يصبان مباشرة في البحر، على حين يصب عدد من مجاريه الصغيرة في البحيرات شمالي أراضي الدلتا الخصبية. وهذه البحيرات لا يفصلها عن البحر المتوسط إلا سلسلة من التلال الرملية. وتسمى اليوم البحيرة الملحة الكبيرة بين فرعى رشيد ودمياط بحيرة البرلس، وتبلغ مساحتها خلال العام ١٨٠,٠٠٠ فدان، وتصل إلى ضعف هذه المساحة أثناء الفيضان. ولهذه البحيرة منفذ إلى البحر تنصرف منه مياه النيل العذبة زمن الفيضان، وتندفع فيه مياه البحر الملحة وقت التحاريق. وهي مشهورة بوفرة أسماكها، ويعيش سكان الساحل الشمالي على الصيد.

ولقد عُرف اسم برلس منذ القدم، أو برلس بوجه أدق وفقاً لرواية ياقوت وابن بطوطة، كما نجد في اللغة القبطية اسم برلو Parallou أو تباراليا Tparalia، وفي اليونانية Παράλου وهو يطلق على أسقفية قديمة تسمى كذلك نيكدولس Nikedules أو نكدولس Nikeddaules.

وذكر الكندي البرلس في كلامه عن الحصون التي على تخوم مصر، ولا توجد اليوم مدينة بهذا الاسم، وأهل القرى الصغيرة عند نهاية اللسان الممتد على طول شاطئها الشمالي



وحسن استعداد الجماعات التي يعينها الأمر ،  
لذلك لم يجد البدو الرحل بدأ من الاقتصار  
لأنفسهم بأنفسهم . وكانت القبيلة كلها تعد  
مسئولة عن الجرائم التي يقرنها فرد أو  
جماعة منها ، والقبيلة التي اعتدى على حقوقها  
لا تثار لنفسها من المذنب أو المذنبين ولكنها  
تثار ممن يقع في يدها من أفراد القبيلة المعتدية .  
ويعتقد ضحايا أية غارة أن لهم الحق في أن  
يثأروا لأنفسهم من أي بطن من بطون القبيلة  
المغيرة وقد تستمر هذه المنازعات من أجل  
الثأر عشرات السنين من غير أن تضر بالصالح  
العام للقبيلة . ولاحظ رادلف أن هذه  
القبائل يزداد عددها وتنمو ثروتها في أخرج  
الافاق . وليست هناك قاعدة ثابتة لإقامة  
العدل بين الرحل . وليست لهم وسائل منظمة  
يتقون بها الكوارث الطبيعية غير المنظورة ،  
لذلك كان الجاو ، في العادة هو الوسيلة الوحيدة  
التي يستعاض بها شعب يقوم بتربية الأنعام  
 ويعتمد كل الاعتماد على الطبيعة عما يلحق به  
من الكوارث . أما في حالة حكم منظم كالحكم  
الروسي حيث لا يسمح للأفراد أن يقتصوا  
بأيديهم فإنه قد أصبح من العسير على القبائل  
التركية أن تظل أمينة على حياتها الرعوية  
محتفظة برغائنها ؟

[ بارتلد Barthold ]

« برنق » : انظر مادة « بنغازي » .

ترجمة فستفالد ، ص ٢٩ ، ١١٥ (٦) على مبارك :  
الخطط الجديدة ، ج ٩ ، ص ٣٥ وما بعدها (٧)  
*Egypt : Baedeker* عام ١٩٠٨ ، ص ١٧٢  
*Dictionnaire : Boinet Bey* ( ٨ )  
*Géographique de l' Egypte* . ص ١٢٦ (٩)  
*La Géographie de l' Egypte : Amélineau*  
*à l' Epoque Copte* ص ١٠٤ وما بعدها (١٠)  
وأحسن خريطة لهذه الجهة هي التي نشرتها مصلحة  
المساحة ، ومقياس رسمها ١ : ٥٠٠٠٠

[ بيكر C. H Becker ]

« برن » الاسم الذي كان يطلق قديما  
على مدينة بلند شهر ( انظر هذه المادة ) .

« برنته » : كلمة من كلمات اللغة التركية  
في آسية الوسطى ، لا نعرف أصل اشتقاقها  
على وجه التحقيق . ويظهر أنها لا توجد  
في اللهجات الأخرى . وهي تطلق على غارات  
السلب التي يقوم بها الترك الرحل . ولقد  
وصف رادلف Radloff بالتفصيل أهمية هذا  
الجانب من حياة الرحل والنظام الحربي (جاو)  
الذي نشأ عنه ( *Aus Siberien* ، الطبعة  
الثانية ، ليبسك ، ١٨٩٣ م ، ج ١ ، ص ٥٠٩  
وما بعدها : *Kudatku Billk* ج ١ ، سانت  
بطرسبرج ١٨٩١ م ، ص ٥٢ وما بعدها ) ولم  
تكن في السهوب حكومة قوية ، بل كانت  
الاحكام تقوم على النفوذ الشخصي للقاضي

« برنك سبل » : الاسم الذي يطلق

على الجهاد ( انظر هذه المادة ) في جزائر الهند الشرقية ، وكلمة برنك وحدها معناها الحرب في اللغة الأندونيسية .

ولقد دلت التجارب على أنه من المستحيل على المسلمين أن يقوموا بما يفرضه الجهاد عليهم ، وإن كان الفقهاء يقولون ، والناس يصدقونهم ، بأن الحرب لا تضع أوزارها ضد الكفار إلا عند اليأس من النصر<sup>(١)</sup> . أما علماء البلاد الإسلامية التي تخضع لحكم غير المسلمين مثل جزائر الهند الهولندية فيفضلون الصمت على الكلام ، وأكثر ما يستطيعون قوله هو أنه ليس هناك باعث شرعى يدعو إلى القيام بالجهاد في هذه الظروف المحيطة بهم ، لتفوق غير المسلمين ، ولأن المسلمين يتمتعون بقسط من الحرية ، هذا من جهة ، ومن جهة

(١) هذا القول غير واضح ، ولعل كاتب المقال اشتبه عليه الأمر ، إذ رأى النصوص الدالة على أنه لا يجوز للمقاتل الفرار إلا أن يكون لحطة من خطط الحرب أو رجوعاً إلى باقي الجيش ، كما في قوله تعالى : ( يا أيها الذين آمنوا إذا لقيتم الذين كفروا زحفاً فلا تولوهم الأدبار . ومن يولهم يومئذ دبره إلا متحرفاً لقتال أو متحيزاً إلى فئة فقد باء بغضب من الله وماواه جهم وبئس المصير ) [سورة الأنفال آية ١٥ و١٦] .

وأما أن يأس المسلمون من النصر فلا ، وإنما قد تدعوم الظروف السياسية أو الضرورات الحربية إلى ترك القتال في بعض الأوقات ، وهم لا يقاتلون إلا مدافعين عن الدين وعن الحق ، ولا يقاتلون بغياً ولا عدواناً .

أخرى نجد هؤلاء العلماء يفسرون بصفة خاصة الآيات التي تؤجل الفصل فيما بين المسلمين والكفار من نضال عنيف إلى اليوم الآخر أما إذا وقعت أحداث سياسية أو كوارث أو نكبات سيبت قلقاً أو اضطراباً ، فإنه من المألوف أن ينظر إليها أهل جزائر الهند الشرقية من المسلمين نظراً دينياً ، ويحدث حينئذ أن يستيقظ فيهم الشعور بأنهم مكلفون بجهاد الكفار ، فإذا استنفر الزعماء الناس للجهاد ( برنك سبل ) وجدوا نفوسهم مهيأة له . والحق أن الشريعة الإسلامية تنص على أن الإمام هو الذى يدعو الناس إلى الجهاد ، ولا وجود للإمام اليوم ، ولكن لما كان سلطان الترك هو الإمام المعترف به ، فقد تغلبوا على ما يعتور نفوسهم من شك بسكوته عن الدعوة إليه<sup>(٢)</sup> . والمسلمون خارج البقاع التي يقوم الجهاد فيها يعطفون بقلوبهم على المجاهدين . ويمتدح شيوخ المسلمين بصفة عامة إكراه أى شخص على اعتناق الإسلام في أية ناحية من نواحي جزائر الهند الشرقية ، ويعدون هذا أداء

(٢) لم يكن جميع المسلمين معترفين بإمامة سلطان الأتراك في ذلك الوقت ، وإنما أعجز المسلمين عن الجهاد وعن نصرته دينهم تفرق كلمتهم ، وضعف ملوكهم ، وإحجام علمائهم عن كلمة الحق ثم إعراضهم عن التمسك بدينهم وخوفهم من تهمة التعصب الدينى ، التي خدعتهم بها أوربة بعد أن زلزلت أقدامهم في بلادهم ، إلى غير ذلك من الأسباب التي يطول شرحها هنا .

لواجب من أهم واجبات الجهاد (١).

وكان لهذه الدعوة العملية للجهاد شأن كبير في آثي في الربع الأخير من القرن التاسع عشر ، وكانت الظروف صالحة كل الصلاحية لنمو هذه الحركة . إذ كان أهل آثي قوماً واثقين بأنفسهم مؤمنين بتفوقهم نزاعين إلى الحرب ، يكرهون غير المسلمين في كل مكان ، أو على الأقل يحتقرونهم . وكانوا في الوقت نفسه يبجلون الأشخاص الذين يمثلون ناحية من مناحي الثقافة الدينية ، ولكن هذه الخصال وحدها لم تكن كفيلاً بالنجاح الجهاد أمام قوة منظمة تحسن الهجوم . أضف إلى هذا أن القيادة الحربية كانت تعوزهم . نعم كان لهم سلطان في آثي ، ولكنه لم يكن عاملاً فعالاً في توجيه الموقف . وكان زعمائهم ، وهم حكام البلاد الحقيقيون ، يؤثرون الاعتكاف في أقاليمهم ، ولم يكونوا صالحين للتعاون فيما بينهم . فقامت عصابات

(١) لسنا نعرف في أية بلدة من بلدان الاسلام أن هناك علماء من شيوخ المسلمين يرضون عن إكراه إنسان على اعتناق الاسلام ، ولا نظن كاتب المقال متحققاً من هذا النقل الذي ينسبه إلى بعض العلماء ، بل لعله سمع بعض كلمات من أناس يتملقون أعداء الدين بأقاويل يزعمونها من أقاويل العلماء التماساً لمرض الحياة الدنيا ، وغروراً بما يرون من قوة أعداء الاسلام وطفيتهم . وأما الاسلام وعلماء الاسلام فإنهما بريئان من إكراه غير المسلم على الدخول في الاسلام .

وقد عرض كاتب المقال لأحكام تتعلق بالجهاد هنا ، وليس هذا موضعها ، ورجو أن تتكلم عليها عند الكلام على مادة «جهاد» إن شاء الله .

أحمد محمد شاكر

مسلحة وعاثت في أنحاء البلاد ، وأنزلت بالكافرين ما استطاعت من الأذى ، إلا أنها لم تفلح في اكتساب معونة الناس جميعاً ومساعدتهم لأنها لم تكن تقوم بالجهاد الذي جاء في كتاب الله . ذلك لأن الشريعة حددت الموارد التي ينفق منها على الجهاد ، فالله لا يرضى مطلقاً عن أعمال النهب والتخريب التي اتبعتها هذه العصابات كما أن طريقة تنظيمها لم تكن لتسمح لها بالبقاء طويلاً .

وفي هذه الظروف قام العلماء بتنظيم الجهاد ، واشتهر منهم بصفة خاصة علماء تيرو التي كانت مركزاً لدراسة علوم الدين ، ولاموا الزعماء على تقاعدهم كما لاموا الناس على اختيارهم العاجلة دون الآجلة ، وجاسوا خلال البلاد قاصيها ودانيها ينشرون الدعوة إلى الجهاد فلم يجسر أحد على الجهر بمعارضتهم لأنهم كانوا رجال الشرع . وكان لابد للقيام بالجهاد من مال ، فطالب العلماء بالزكاة التي تنفق في سبيل الله ، واستخدموها بصفة خاصة في تكوين قوة حربية دائمة قوامها الرجال الذين دخلوا في الاسلام . وظل العلماء زمناً طويلاً عماد الجهاد . ومع ذلك فمن الواضح أن السلطان الذي اكتسبه هؤلاء العلماء على أمراء تلك البلاد كان يبقى طالماً كانوا قادرين على حمل الناس على متابعة الجهاد . ولما خمد الجهاد عاد العلماء إلى ما كانوا عليه وبقى لهم نفوذهم القديم باعتبارهم رجال الشرع . وكانت هناك المصنفات العديدة التي تدور في



جهلتها حول موضوع الجهاد تستثير الحمية في نفوس المجاهدين ، وكانت من الصفات الملازمة لحركة البرنك سبل ، . وقد ألف العلماء عدة بحوث ورسائل بينوا فيها واجب الناس في القيام بالجهاد وأكدوا فيها ما يلقاه الشهيد من ثواب الآخرة كما وصموا الكفار بأشنع الصفات ، وهناك قصيدة طويلة عنوانها «حكايت برنك سبل» قصد بها ناظمها بوجه خاص أنها إذا تليت على السامعين أثارت حماسهم وازدراءهم للوث ، ولهذه القصيدة عدة نسخ ٢

### لمصادر

- De : C. Snouck Hurgronje ( ١ )  
*Atjèhers* ، باتافيا ، ١٨٩٣ — ١٨٩٤ ، ج ١ ، ص ١٨٣ وما بعدها ، ج ٢ ، ص ١٢٣ ( ٢ )  
 المؤلف نفسه : *Verspreide Geschriften* ، ج ٤ ، فصل ٢ ، ص ٢٣٣ وما بعدها ( ٣ )  
*Atjehsche oorlogspapieren* : H.T. Damsté  
 في *Indische Glds* ، ١٩١٢ ، ج ١ ، ص ٦١٧ وما بعدها ، ٧٧٦ وما بعدها ( ٤ ) المؤلف نفسه :  
*Hikajat Prang Sabil* ، النص والترجمة في *Bijdragen tot de Taal—, hand — en*  
*Volkenkunde van Ned-Indië* ، ج ٨٣ ، ص ٥٤٥ وما بعدها .

[ رن R. A . Kern ]

« البرنو » دولة من دول السودان الأوسط تحد شمالا بالصحراء وغرباً ببلاد الهوسة وجنوباً بـ « أدموه » . وتحد من ناحية الجنوب الشرقي بـ « بجرى » ، ( بجرى ) وشرقاً ببحيرة شاد . ولقد أشار نشتيجال Machtigal إلى أن هذه الحدود ليست ثابتة ، فهي تتغير من ناحية الصحراء وغيرها من الجوانب الأخرى بتغير الظروف السياسية . ففي خلال الربع الأخير من القرن التاسع عشر كانت برنو بين خطي عرض ١٩° ١١' و ٣٠° ١٤' شمالاً وخطي طول ٣٠° ٧' و ١٤° شرقاً . وتقدر مساحة هذه الدولة بما يقرب من ١٥٠,٠٠٠ كيلو متر مربع ( ٨٠,٠٠٠ ميل مربع ) .

ولا نعرف على التحقيق أصل كلمة برنو ، ويجب أن نستبعد ما يقال من أن هذه الكلمة مشتقة من « بر نوح » ، ويقول بارث Barth إن كلمة برنو من أصل بربرى معتمداً في ذلك على التشابه القائم بينها وبين الكلمات : بر وني أي أهل برنو وبربر وبردوّه أو بردآوه ، وهو اسم أسرة ليلية تقول الروايات إن الملوك الأول انحدروا منها ، ويذكر أيضا اسم بابربرتشه ومعناه أمة البربر ويطلقه الهوسة على جيرانهم من أهل برنو ( Barth *Reisen* ، المجلد الثاني ، فصل ٧ ، ص ٢٩٣ ) وقد ذكر اسم برنو لأول مرة ابن فضل الله العمري في كتابه « التعريف بالمصطلح الشريف » ( ص ٥٧ ، طبعه القاهرة عام ١٣١٢ هـ ) . ورسمها هكذا « البرنو » . وظللنا أمداً طويلاً

والحق إن برنوسهل يكاد يكون مستوياً، ولا ترتفع أرضه إلا عند الأطراف في إقليمى منيو وزندر في الشمال الغربى حيث يبلغ الارتفاع في بعض هذه الجهات ٣٠٠٠ قدم عن سطح البحر؛ وفي إقليمى مرغى ومندره في الجنوب الشرقى . وتختلف طبيعة التربة باختلاف الأقاليم، فهي مسامية حول بحيرة شاد . أما الأراضي الشاسعة الممتدة ناحية الجنوب فهي من صلصال لا ينفذ الماء منه يحف ويتشقق في فصل الصيف، ويكون أحواضاً في فصل الشتاء تتحول إلى مستنقعات راكدة . وتتجمع المياه الجارية في نهر يو أو يو الذى يصب في بحيرة شاد . وقد أطلق بارث خطأ على هذا النهر اسم « كوما د كُو وَزِيَه »، وكلمة كوما دكو معناها متسع من الماء، وهي تطلق على المستنقعات وعلى البحيرة نفسها كما تطلق على الأنهار . ويجرى نهر يو من الجنوب الغربى إلى الشمال الشرقى، وتلتقى به عدة نهيرات أهمها « تشبه » من اليسار و « كُشيَه » من اليمين، وهو يصب في بحيرة شاد على مسيرة اثني عشر ميلاً من شمالى كوكه بعد أن يقطع نحو ٧٠٠ كيلو متر ( ٤٥٠ ميلاً ) تقريباً . وتكون البحيرة نفسها حداً من حدود برنو من قرية « نغيمى » في ركنها الشمالى الغربى إلى دلتا نهر شارى ، وشواطئها غير محدودة في الجهات الأخرى . وتحف أحياناً مساحات شاسعة منها، وهذا هو الحال بصفة خاصة في جزئها الشمالى الشرقى، وهو الآن مستنقع

لا نعرف عن هذه البلاد شيئاً سوى إشارات قليلة ذكرها المؤرخون والجغرافيون من العرب كابن سعيد وابن خلدون والمقرئى، كما خصها الحسن بن محمد الوزان الزياتى بفصل من كتابه في وصف إفريقيا ( القسم الثالث، الكتاب السابع، الفصل الرابع عشر، طبعة Schofer ) وقد استقر الحسن في تلك البلاد أمداً وجيزاً في بداية القرن السادس عشر الميلادى . وعرف الأوربيون هذه البلاد من رحلات دنهام Denham وأودنى Oudney وكلاپرتون Clapperton الذين زاروا كوكه، عام ١٨٢٣ م .

ولم يبق من البعثة التي جهرها رتشاردسن Richardson سوى بارث، فأخذ هذا الرحالة يكشف عدة أقاليم من عام ١٨٥١ إلى عام ١٨٥٤ م، وأقام ثلاث فترات طويلة في كوكه وجمع من الأهلىن الوثائق والأخبار التي مكنته من أن يصنف لنا تاريخاً موجزاً لبرنو وأكمل بحوثه كل من فوجل Vogel (١٨٥٤) — (١٨٥٦ م) ويرمان Beurmann (١٨٦٠ م) ورفلس Rohlf (١٨٦٦ م) ونشتيجال الذى كتف حمل هدايا ولهم ملك بروسيا إلى الشيخ عمر ( ١٨٧٠ — ١٨٧٢ م ) وماتيو تشى Matheucci ومسارى Massari (١٨٨٠ — ١٨٨٨ م) وموتى Montell (١٨٩٢ م) وبما قام به حديثاً الضباط والولاة في نيجيريا والكمرون وإفريقية الغربية والكنغو الفرنسية .

تنتشر منه الأوبئة . ويفيض ماؤها فجأة في أحيان أخرى فيغمر ما يحيط بها من البلاد . ونحن نستبين من مشاهدات الرحالة المحدثين أن المياه تجرف شاطئها الشمالى الغربى بينما ترسب في جنوبها كميات كبيرة من الطمي ، وعلى هذا فإن دكوه ، التى كانت ثغر كوكبة في عهد بارث أصبحت اليوم تبعد عن البحيرة نحواً من ١٤ ميلاً ( ٢٩ كيلومتراً ) .

وتقع برنو بين المنطقة الحارة والمنطقة المعتدلة ، ولذلك فإن فيها خصائص الأقاليم الوسيطة في النبات والحيوان والمناخ . أما فصولها فثلاث مقابل واحد في الكنفغو واثنين في السودان الغربى : فصل بارد جاف يبدأ في نوفمبر وينتهى في مارس لا ترتفع درجة الحرارة فيه عن ٢٥ سنتيجراد ( ٧٧ فهرنهايت ) وتنخفض حتى تصل إلى ١٤ سنتيجراد ( ٥٩ فهرنهايت ) ، وفصل حار جاف يبدأ في مارس وينتهى في يونيو تثبت درجة الحرارة فيه عند ٤٠ سنتيجراد تقريباً ( ١٠٤ فهرنهايت ) ، وفصل مطير يبدأ في يونيو وينتهى في أكتوبر ، ويتميز بغزارة أمطاره وشدة عواصفه ، وهو بطبيعة الحال فصل الأمراض كالمالاريا والدوسنتاريا التى تصيب الأهالى كما تصيب الأوروبيين . ويكثر النبات كلما انجهدنا من الشمال إلى الجنوب ، وتمتد بالقرب من الصحراء سهوب قليلة الخضرة تنتثر فيها الشجيرات ، وتحول هذه المنطقة الجرداء المقفرة إلى سهول خضراء تسر الناظرين إبان فصل الجفاف عقب هطول

الأمطار . وتكثر الأشجار وتنوع في برنو وتحل أشجار الدوم والتمر هندی والبواب (أو العمارة) والزبدة والقطن محل اللبخ وتجمع ولكنها لا تكثف بحيث تكون غابة . ولا وجود للغابات إلا في الجزء الجنوبى من برنو وخاصة في الأقاليم المتاخمة للمنطقة الاستوائية . وإلى جانب هذه النباتات البرية يزرع الأهالى بكثرة أنواعاً أخرى من النبات . وأهل برنو زرايع مهرة . وهم يزرعون الدخن والسمسم والقمح الذى يزرع للسلطين خاصة ، والأرز في الجمات التى تغمرها المياه في مواسم الفيضان أو الأراضى التى تتجمع المياه فيها بعد هطول الأمطار . ولا يعنى أهل برنو بزراعة الأشجار إلا قليلاً ، ولو أننا نجد بعض الحدائق حول المدن تزرع فيها أشجار الليمون والتين والمان ، وهم يستوردون البلح ، وهو من أغذيتهم الرئيسية ، من كانم ووحدات الصحراء الكبرى . أما الحيوان فكثير وخاصة في السهوب المتاخمة للصحارى حيث نجد الوعل والغزال والزراف والأسد والضبع ، وبها أنواع كثيرة مختلفة من الطير كالك الحزين والقلق والحمام وغيره . وتؤم قطعان من الفيلة وأفراس البحر شواطئ الأنهار والمستنقعات كما تكثر التماسيح والزواحف والحشرات وهى أكثر مضايقة للإنسان من الحيوان الكبير كالارض والنمل . أما الحيوان المستأنس فهو الخيل والحير والابقار والأغنام والخنازير ؛ والإبل لا توافقها أرض برنو



ولا مناخها .

سكانها :

سكان برنو ، ويقال لهم برّوني ، أجناس مختلفة جداً ، وهم الكنورى والسودان والعرب والبربر والقلبه .

١ - الكنورى ، وهم العنصر الغالب من ناحية العدد والسلطان السياسى ، ويقول بارث ونشتيجال إن عددهم يبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠ من مجموع السكان البالغ عددهم ٥,٠٠٠,٠٠٠ نسمة . ولم نصل إلى أصل هذا الاسم بعد ، ويقول نشتيجال إن الأهالى يشتقونه من الكلمة العربية نور مع إضافة الكاف إلى أولها وبهذا يصبح معناه « حاملو النور » إشارة إلى الإسلام الذى اعتنقه الكنورى منذ أمد بعيد ونشروه بين القبائل من عبدة الأوثان . وهناك فرض آخر يصل كلمة كنورى بكلمة كانم ، وهى موطن الغزاة الذين أقبلوا فى القرن الرابع عشر الميلادى واستقروا فى برنوفسها . وربما كانت الصيغة البدائية للفظ كنورى هى كانمى ، ومهما يكن من شىء فإن كلمة كنورى لم تطلق على جنس بعينه ولا على قبيلة بعينها ، وإنما أطلقت على خليط من الناس مختلفى الأصل تمييزاً لهم عن العناصر الأصلية التى تألفت منها هذه الجماعة والتى لا يزال بعض منها يحتفظ بشخصيته المتميزة . وقد جاء أسلاف الكنورى الحاليين من كانم فى القرن الرابع عشر الميلادى ، وكان هؤلاء الغزاة بعض أفراد من القبائل التى

كانت قد استقرت فى كانم منذ عهد بعيد ، وزعمت أنها من أصل عربى ، ومنهم كذلك السكاي نغبو أو الثبوس وعناصر أخرى لا تزال تلمح آثارها بين سكان برنو . ونذكر على سبيل المثال من الفئة الأولى الما كى ، وهم يتفرقون جماعات صغيرة فى إقليمى منيو وزندر ، والنكلمة د كؤ . ويمثل الثبوس الكى دازه وهم غالب السكان فى كيّام ، والنكلمة ، وهم موزعون فى طول البلاد وعرضها ، والترى وغيرهم . وصاهر الغزاة من جهة أخرى السودان فتح من هذا جماعات محتلطة الدم مثل النيكمة الذين يقطنون البلاد بين د كؤه ونكرنو .

والكنورى من حيث البنية وسط بين التبو والسودان فهم ليسوا فى نحافة التبو ، وأطرافهم أكثر تناسقاً من السودان . ومرآهم من عارض profil أقرب إليه عند الأوربيين منه إلى السودان ، غير أن شعر رأسهم مفلقل كشعر هؤلاء ، وشفاههم غليظة وعظام الفك عندهم بارزة ، ولونهم بين السمرة الضاربة إلى الحمرة والسنجابية المائلة إلى السواد . وتتميز حياة الكنورى الاجتماعية وطريقة معيشتهم تميزاً واضحاً عن جيرانهم ، فهم لا يميلون إلى تعاظم الخمر ، وليس فيهم ما يؤخذ على السودان من خمول وبلادة ، ورجالهم يشتركون مع النساء فى الزراعة والنسيج ، ويعدون قطع القماش التى يصنعون منها «التوبن» ، وهو الحلباب الخاص ببلادهم ،

بشاشة البرنوى راجعة في الواقع إلى جشعه  
ورغبته في تلقي الهدايا والهبات من ضيفانه .  
٢ - القبائل الوطنية المتميزة عن  
الكنورى في اللغة والعادات : ونذكر من  
هذه القبائل ما يأتي :

المَكْرِي ، أو الكُتْكُو الذين يعيشون  
في جنوب برنو بإقليم كتكو وولاية لُكْنَه  
ويلوح لنا أنهم أتوا ، من شاري الأوسط  
وأخضعوا السكان الأصليين من السُو قبل  
أن يتغلب عليهم الكنورى ، وكان المكري  
أكثر سمرة من الكنورى وأضخم أجساماً ،  
وهم يشتغلون بالزراعة وصيد الأسماك ،  
ويعيش الكريّ به في الإقليم نفسه ،  
ويظهر أنهم آخر سلالة السُو .

ويعيش « المُبَر » على الضفة اليسرى  
لنهر يثو على مسيرة ثلاثة أيام من كوكه .  
وينتشره المنكّة ، في إقليم مساحته ١٣٠  
ميلاً إلى الشمال من يثو ، ويعتبرهم بارث  
خليطاً من الكنورى والسكان الأصليين بينما  
يذهب نشيغال إلى أنهم البقية من الجنس  
الأصلي الذي غلب على أمره .

والبدّة والكريّ كرى يعيشون جنوبي  
المنكة .

والفيكة والباير في حوار أدموه .  
والمرغى إلى الجنوب الشرقي من الباير .  
والكمركو

والمندرة أو الوندلة إلى الجنوب والشرق  
من الكمركو

وتزاوول نساؤهم فن التطريز . ويشتهل  
الكنورى بعدة حرف منها صناعة الخزف  
والسلال وأشغال الحديد ، وهم أنشط  
الاجناس السوداء بلا نزاع . أما أشرافهم  
فهم وخدمهم يحتقرون الاعمال اليدوية والتي  
تطلب جهداً جسمانياً بل إنهم إذا اتفق  
وأجبروا على السير عدّوا ذلك عاراً .

ومركز المرأة عند الكنورى يفضل  
نسبياً مركزها عند معظم بلاد إفريقية .  
والفتاة الكنورية تتمتع بحرية كبيرة ويسمح  
لها بالاختلاط بالشبان ولا ترغم على العمل  
عند ما تزوج . ولا يتزوج بأكثر من واحدة  
إلا الأمراء والأشراف الذين ينسجون على  
منوال الأمراء من حيث كثرة النساء في  
بيوتهم . ويقول الرحالة إن الحياة العائلية  
متقدمة عندهم ، وللزوجة نفوذ كبير في جميع  
طبقات المجتمع الكنورى . وتتمتع أم  
السلطان ( مكره ) بامتيازات كبيرة ، نخص  
بالذكر منها حق إقالة العمال في مختلف الأقاليم  
وفقاً لهواها ، وللزوجة السلطان الأولى نفس  
الحقوق ، وتنسب ذرية الأمراء وكبار العمال  
إلى أمهاتهم لا إلى آبائهم .

ويمكننا أن نلح من وجود هذه الخصائص  
أثر بعض العناصر البربرية التي تتألف منها  
أمة الكنورى . فالكرام الضيف من مآثر  
الكنورى كما هو الحال عند البربر ، وإن كان  
بارث ونشيغال قد غاليا في وصف ميل  
الكنورى إلى إكرام الضيف . وربما كانت

زَندَر؛ والفِلاته، وهم القُلبَة أو الهول الذين أقاموا محلات في أماكن مختلفة منذ القرن السادس عشر؛ والهوسة الذين اختلطوا بالكنورى، والفلاته والطوارق ويقطنون زندر وكُتل

وسكان برنو بصفة عامة متحضرون، يقطنون مدناً وقرى بعضها كبير إلى حد ما. وكانت الحاضرة كوكه أهم مدن برنو إلى نهاية القرن التاسع عشر. وقد أسسها محمد الكانى عام ١٨١٤ م في سهل على مسيرة عشرة أميال من بحيرة شاد، وسرعان ما ازدهت. ويقدر بلرث عدد سكانها بـ ١٢٠,٠٠٠ نسمة، ويقول نشتيجال إنهم ٦٠,٠٠٠ نسمة أما موتى Monteil فيقول إن عددهم ٥٠,٠٠٠ نسمة، وهو آخر من زارها من الأوربيين قبل أن يغزو رياح تلك البلاد.

وكانت كوكه منقسمة إلى قسمين يفصل أحدهما من الآخر سور وميدان فسيح كانت تقام السوق فيه. ويقطن القسم الغربى الطبقات الفقيرة والتجار وخاصة التروء الذين جاءوا في الأصل من طرابلس وصاهروا الأسر الكبيرة في المدينة. ويحترق هذا القسم طريق فسيح يسمى دندَل يؤدي إلى السوق، أما القسم الشرقى ففيه قصر السلطان وقصور السروات. وقد أظن كل من بارث ورلفس ونشتيجال في وصف المنظر الرائع لتلك الأعشاش أو الأكواخ المتجمعة المبنية من اللبن والقائمة وسط المروج الخضراء كما

والمُسكنو بين المندرة واللكنه ويقول نشتيجال إن عدد أفراد هذه القبائل كلها مليون ونصف من الأنفس

٣ — الأعراب: ويطلق على الأعراب الذين استقروا في برنو اسم شوَه أو شوى تمييزاً لهم عن تجار العرب الذين يمشون فترات قصيرة في هذه البقاع والذين يطلق عليهم «وسلى». ويتفاوت لون بشرتهم تبعاً لدرجة اختلاطهم بالسكان الأصليين. ويقول بارث إن بعض قبائل هؤلاء الأعراب مثل أصيلة وجوعمة وسلامات نزحت من الشرق في بداية القرن السادس عشر ليلاد المسيح وإن بعضاً آخر من هذه القبائل مثل خُزام وأولاد حامد تركوا كانم واستقروا في برنو في الأعوام الأولى من القرن التاسع عشر. وهم منتشرون في ولايات كتكو ومندرة ولُكنة، ولهم فيها منازل يعيشون فيها إبان فصل الأمطار بينما يعيشون عيشة البدوهم وقطعانهم أيام فصل الجفاف. وقد فتكت الأوبئة بأنعام بعض بطونهم فهجروا حياة البدو وتحضروا. ويبلغ عددهم في رواية بارث ٢٩٠,٠٠٠ نسمة وهم آخذون في التناقص، ويقول نشتيجال إن عددهم لا يزيد عن ١٥٠,٠٠٠ نسمة.

٤ — القبائل المختلفة: ويمكننا أن نضيف إلى القبائل التي ذكرناها بعض الطوارق ويعرفون باسم كيندين، وقد استقروا منذ قرون على الحدود الشمالية لإقليم دوتشى وما حول



١٥,٠٠٠ نسمة، وهي على لكنه؛ ودكوه،  
وعدد سكانها ١٥,٠٠٠، وهي عاصمة بلاد  
مندرة، وعدد سكانها ٣٠,٠٠٠

ويتكلم أهل برنو عدة لغات، ولغة  
الكنورى أوسعها انتشاراً، وهي تشبه لغة  
التبو وبعض اللغات السودانية مثل لغة بكرمة.  
وهذه اللغة غنية بمفرداتها، ويقول كوله  
Koelle إنه يمكن التعبير بها عن أدق خلجات  
الفكر. ولا توجد مؤلفات بهذه اللغة،  
ولمّا هناك قصص ومأثورات وأخبار تاريخية  
جمعت من أفواه الأهالي. ولغة الكنورى  
لا تزال آخذة في الانتشار، وقد فرضت على  
عدد من القبائل الوطنية مثل المنكة، وهي تحل  
الآن بالتدريج محل اللغة العربية التي هي اللغة  
الرسمية. ولا يتكلم بالعربية، إذا استثنينا حاشية  
السلطان، سوى الشوة واللّهجات التي يتكلمون  
بها تختلف اختلافاً يَبِيناً عن لهجات إفريقية  
الشمالية، وتقرب من لهجات أهل الحجاز،  
وهم يزعمون أنهم أتوا منه. وتتمسك هذه  
القبائل بلغتها الخاصة، بل إنهم لم يسمحوا  
بطغيان لغة الكنورى على لغاتهم حتى فيما  
جاور كوكه.

والإسلام هو الدين السائد هناك. وقد  
دخل في العصور الوسطى على يد الغزاة الذين  
جاءوا من كانم، والذين كانوا قد اعتنقوا هذا  
الدين قبل ذلك بعدة قرون، فدخل فيه السلطان  
والأشراف وسكان أمهات المدن، وهو آخذ  
في الانتشار بين قبائل الغرب والجنوب

أشادوا بنشاط الحركة التجارية في هذه  
المدينة الكبيرة التي تعتبر بحق مركز  
التجارة بين إفريقية الوسطى وإفريقية  
الشمالية: فالقوافل الآتية من طرابلس محملة  
بالسلع الأوروبية تستبدلها في هذه المدينة  
بالجلود وريش النعام والعاج والعبيد.  
ويجتمع في سوقها أحياناً عدد يتراوح بين  
١٥,٠٠٠ و ٢٠,٠٠٠ نسمة. ولم يبق من هذا  
الرخاء الآن سوى الذكري، ذلك لأن  
رباح دمر كوكه تدميراً تاماً ولم تقم لها بعد  
ذلك قائمة.

ومن مدن برنو أيضاً نُكُرُتُو التي يزعم  
رلفس أن عدد سكانها ٢٠,٠٠٠ نسمة، وهي  
على مسيرة ٢٠ ميلاً من الجنوب الشرقى  
لكوكه: وبروة وعدد سكانها ١٥٠٠ نسمة  
وهي على ضفاف بحيرة شاد؛ ونِغِكِمِي وعدد  
سكانها ١٥٠٠ نسمة وهي في الركن الشمالى  
الغربى من البحيرة عند حدود منطقة السهوب؛  
ونِكُرُتُو أي مدينة أفراس البحر، وعدد  
سكانها يقرب من ١٠,٠٠٠ نسمة وهي لا تبعد  
كثيراً عن قصر أكمو العاصمة القديمة،  
وبُرسارى، وعدد سكانها ٧,٥٠٠ نسمة؛  
ومِشَنَه، وعدد سكانها ١٢,٠٠٠ نسمة؛ وزندر  
في إقليم دمرغو وعدد سكانها ١٠,٠٠٠ نسمة؛  
ومتكُمُرِي في إقليم كرى كرى؛ وكُجَبَه وعدد  
سكانها ١٢,٠٠٠؛ ويدي جنوبى بحيرة شاد؛  
ونكالة وعدد سكانها ٧,٠٠٠ نسمة؛ وكُغَيَّ  
في حوض نهر شارى؛ وكُرُنك وعدد سكانها

الوثنية . وقبائل مرغى ومندرة يدينون الآن بالإسلام كما اعتنقه شيوخ مسكو وإن كان رعاياهم ما زالوا على الوثنية . ومع هذا فإن الإسلام لم يتغلغل في نفوس الناس ، فليس في لغة الكنورى — مثلاً — كلمة تعبر عن فكرة التوحيد ، وكلمة « كيمه » التى تقابل كلمة الله تدل على المولى أو السيد . ولا يعرف جمهور الناس عن العقائد الإسلامية سوى مظاهر العبادات وبعض أفكار عجيبة عن الجنة والنار ، ونسى هؤلاء الناس آلهتهم القديمة مثل « كليليرم » ، آلهة الغاب و « نكسريم » ، آلهة الماء ، ولكنهم ظلوا يتمسكون بعدة خرافات واعتبروا الأعياد الإسلامية تتفق والظواهر الطبيعية الموسمية كأوجه القمر وحلول الفصل المطير . . الخ وعلى ذلك فإن إسلام البرنوين إسلام محرف بل هو إسلام لا حماس فيه . والرحالة متفقون على أن السكان متساهلون لا يقبلون إقبالاً شديداً على الهداية . وليس للطرق الدينية شأن يذكر ، وأوسعها انتشاراً الطريقة « التيجانية » ومن أتباعها السلطان نفسه . وللقادرية أتباع قليلون . أما السنوسية فأتباعها قلة متناثرة هنا وشم . ولا ينطبق هذا القول على الشوه الذين ظلوا على تعصبهم الدينى واللغوى . مثال ذلك أنهم خرجوا من برنو زرافات قاصدين مكة مقتفين أثر الحاج شرف الدين الفلبى الذى حمل كثيراً من مسلمى السودان على الحج قرابة عام ١٨٥٠ م . ومهما يكن

من شىء فقد كان الإسلام — شأنه فى بقية بلاد السودان — عاملاً من عوامل التحضر فى برنو كما أنه رفع مستوى البرنوين عما يجاورهم من شعوب . ومع ذلك فإن برنو لا تستأهل تلك الشهرة التى يسبغها عليها بعض الرحالة ، فإن الحياة العقلية هناك ظلت على الدوام منحلة ، مثال ذلك أنهم اعتبروا محمداً الكائن فى بداية القرن التاسع عشر عالماً لأنه كان يكتب العربية كتابة صحيحة . ولا توجد اليوم فى برنو إلا عدة مكاتب خاصة يتعلم الصبيان فيها ، وهى مقصورة على المدن الكبرى . صحيح أنه كان فى كوكه شبه جامعة يؤمها ألفان أو ثلاثة آلاف من الطلاب يعيشون على الصدقات أو على هبات الأشراف الذين يتعلم أبناؤهم فيها ، ولكن التعليم هناك كان مقصوراً على الكتابة العربية وتحفيظ سور قليلة من القرآن . ويقول رلفس فى كتابه المذكور ( ج ١ ، ص ٢٤٢ ) إن الأساتذة لم يكونوا أعلم من تلاميذهم . وأن ليس هناك تقدم فى الحياة العقلية .

وقد دهش الرحالة المتقدمون الذين زاروا برنو من وجود نظام سياسى أرقى بكثير مما فى بلاد السودان الأخرى بل إنه يشبه من وجوه عدة النظام السياسى الذى كان سائداً فى الدول الأوروبية فى العصور الوسطى . ولم يبق اليوم من هذا النظام سوى آثار ضئيلة . فإن الإمبراطورية البرنوية تلاشت فى نهاية القرن التاسع عشر ، ولا بد لبراستها من

الرجوع إلى ما بين عامي ١٨٥٠ و ١٨٧٢ م ،  
أى وقت أن كان بارث ورلفس ونشتيجال  
قادرين على دراسة سير الأعمال فى تلك  
الحكومة .

وتشتمل برنو على مجموعتين متميزتين  
من البلاد ، فبرنو نفسها أو بلاد كوكه يحكمها  
السلطان مباشرة ثم سلطنات تابعة لها يحكمها  
زعماء من أهلها وتشمل هذه السلطنات  
الإنكلوة وحاضرتها بونه ومُنيو وزندر  
وبلاذ بدّه وكري كرى ومُشينة وكُمُل  
ومندرة وكتكو ولكنة وأجدة ، ويدفع زعماء  
هذه السلطنات المختلفة جزية من المحاصيل  
والعبيد الذين يأسرون إبان غزو القبائل المجاورة .  
وبعض هؤلاء السلاطين مثل سلطان كتكو  
ولسكنه مستقلون من الوجهة العملية .

وكان سلطان برنو يلقب بـ « مَيّ » ، أى  
سلطان إلى أواسط القرن التاسع عشر ، وقنع  
السلاطين بعد وفاة آخر الحكام من الأسرة  
السيفية عام ١٨٤٦ م ، بلقب شيخ الذى كان  
يلقبه به محمد الكانمى وهو رأس الأسرة  
الجديدة . ويتمتع الحاكم بالسلطان المطلق ،  
فهو يجمع بين السلطين الروحية والزمنية ،  
وأرواح رعاياه وأملاكهم فى قبضة يده  
يصرفها كيف شاء . ومع هذا فإنه يحف  
بالسلطان مجلس يطلق عليه اسم « نُوكته » ،  
ويعرف أعضاؤه باسم « كوكناوه » ، ويذهب  
نشتيجال إلى أن هذا المجلس من بقايا النظام  
الأرستقراطى القديم فى برنو ، ولكنه الآن

مسلوب النفوذ . ويضم هذا المجلس ولى العهد  
المنتظر ( يريمة ) وأبناء السلطان وأخوته  
وأقاربه ( مَيّنه ) ووجوه الأشراف وقواد  
الجيش ، وللسلطان حاشية فخمة ، وفى خدمته  
أمناء عديدون يقول بارث إن عددهم بلغ فى  
القرن السادس عشر الميلادى اثنى عشر  
أميناً ، ولكن العدد تغير بعد ذلك . وكبيرهم  
هو « السسين تله » ، أى ساقى السلطان و « الميشتنه » ،  
أى ناظر الخاصة و « المرمكُلونى » ،  
وهو القيسم على العبيد . والخصيان كثيرون  
مثلهم فى ذلك مثل البلاط فى بقية البلاد  
الإسلامية ، وكان لهم فى بعض الأحيان شأن  
كبير فى السياسة . بل إن أحدهم وهو سلتيمه  
عبد الكريم ظل الحاكم الفعلى لبرنو نصف  
قرن من الزمان فى عهد الشيخ عمرو خلفائه .  
ويأتى فى المرتبة بعد الأشراف الذين  
يخدمون السلطان ، العمال المنوطة بهم إدارة  
شئون البلاد ( ككنوه أو كوكناوه ) بعضهم  
من الأحرار والبعض الآخر من نسل العبيد .  
وهم لا يتقاضون مرتباً ولكنهم يمنحون أرضاً  
أو يولون على بعض الأقاليم ، فيجمعون منها  
أكثر ما يستطيعون جمعه من مال ، على أنه  
يجب عليهم أن يقدموا هدايا للسلطان كل عام .  
وأمثال هؤلاء الدكة أو الدكة وهو بمثابة  
وزير الشؤون الخارجية . و « الفُكُمّه » ، هو  
الجلاد وهو حاكم مدينة نكرنو فى الوقت نفسه ،  
والكسلة وهو والى إقليم يو ، والكديمة وهو  
من أكبر أصحاب الالتزام وتناط به إدارة



و ٣٠,٠٠٠ مقاتل . و فرق الفرسان والأسلحة النارية في الجيش البرنوي تجعله متفوقا على شعوب السودان التي لا تضارع برنو في العتاد الحربي .

### تاريخها :

أجل بارث تاريخ برنو واستغل في ذلك إلى جانب الروايات التي جمعها بنفسه عدة وثائق مكتوبة ، منها : ( ١ ) تاريخ لا يعرف مصنفه ، وفيه بيان بأسماء السلاطين من العهود المتقدمة إلى عصر إبراهيم ، وفي عهده زار دنهام Denham وكلاپرتون Clapperton كوكبة . ( ٢ ) بيان آخران بأسماء السلاطين . ( ٣ ) أخبار الاثني عشر عاماً الأولى من حكم إدريس ألومة التي جمعها الإمام أحمد . وإلى جانب هذه الوثائق أخبر البرنويون بارث بأن هناك تاريخاً آخر يعرف « بتاريخ مسفرّما » غير أنه لم يستطع ، لا هو ولا نشيغال ، الحصول عليه . ومع ذلك فإن نشيغال قد خالف ما رواه بارث في بعض المسائل ، فنجده مثلاً يجعل عدد السلاطين الذين حكموا برنو في المدة التي ذكرناها ٦٤ سلطاناً بدلاً من ٦٧ ، كما أنه غير في تواريخ حكم عدد منهم . ومهما يكن من شيء فإنّه لم يصف شيئاً إلى ما قال بارث . ويكمل المعلومات المستمدة من هذه التواريخ ما أمدنا به محمد ابن الحسن الوزان الزياتي والأخبار التي جمعها كوله Koelle ، وأطرفها ما يتصل بظهور أسرة كانم .

الأقاليم الغربية في برنو . واحتفظت القبائل الأصلية بشيوخها تحت إشراف العمال البرنويين ، وكان هذا شأن المكّري الذين كان يحكمهم شيوخ يراقبهم عامل برنوي يعرف بـ « ألي - فه » ، وكذلك الشوه الذين سمح لهم بالاحتفاظ بشيوخهم وشيوخ شيوخهم على شريطة أن يقدموا بانتظام إلى مثل السلطان ربع موارد كل عام . وتحت إمرة السلطان جيش عدته ألف من المشاة وألف من الفرسان المسلحين بالبنادق ، وثلاثة آلاف مقاتل مسلحين بالرماح والقيس . وله مدفعية تتألف من عشرين مدفعاً ، وحامية مكونة من ألف من الرماحة وحملة السهام . وهم يحملون الدروع وعلى رؤوسهم خوذة معدنية ، كما تحمي خيولهم أغطية مبطنة سمكة . والضباط الذين يجندون من العبيد يعرفون بالـ « الكتشله » بلّ ، أو « الكيشكمة » ، وهو رئيس الرماحة وحملة السهام ، و « الكتشله » نائبه ، وهو قائد الحيلة من حملة البنادق ، ثم « الكتشله » ، ويرأس كل منهم فرقة عدتها مائة مقاتل . وهناك إلى جانب هذه الجنود النظامية كتاب تقدمها قبائل الشوه الذين يجب عليهم أن يقوموا بالخدمة العسكرية في زمن الحرب ، وكذلك العصابات التي يجندها الكتشله أو الككّته . ولا تدفع أعطيات للجنود النظاميين ولكنهم يمنحون أراضي يعيشون من غلتها . وتستطيع برنو أن تجهز جيشاً يتراوح بين ٢٥,٠٠٠

حكمت الأسيرة السيفية برنو إلى منتصف القرن التاسع عشر، وهذه الأسيرة نقلت مقر الحكم إلى الضفاف الغربية لبحيرة شاد بعد أن حكمت في كانم عدة قرون وتنسب هذه الأسيرة إلى سيف بن ذي يزن، إذ تقول الروايات إن هذا البطل الإسلامي الأسطوري، وهو ابن آخر ملوك اليمين، قد أنشأ دولة في كانم بأن أخضع لسلطانه عدة قبائل هي التبو والبربر والكانبو. وقد يكون الأقرب إلى الواقع أن مملكة كانم الإسلامية قد أسسها عام ١١٠٠ م على التقريب غزاة أتوا من بلاد برذو، وهي قبيلة متبدية في الصحراء الشرقية. وفي رواية الإمام أحمد أن حاضرة هذه المملكة كانت نجيمي. والمعلومات التي لدينا عن السلاطين الأولين من الأسيرة السيفية هي مجرد أساطير، مثال ذلك ما يقال من أن اثنين منهم هما دوك وكتوري حكما ٢٥٠ عاماً. وانقرض الفرع الرئيسي من أسرة سيف في القرن الخامس الميلادي بموت سلعة. ويذهب القصص إلى أن الحكم انتقل إلى فرع آخر من الأسرة نفسها هو فرع حمى أو حمى. وربما كان حمى مؤسس هذه الأسرة الذي حكم من سنة ٤٧٩ إلى ٤٩٠ هـ (١٠٨٦-١٠٩٧ م) هو عين محمد بن جبل (وقرىء عبد الجليل) بن عبد الله الذي ذكره المقرئزي. ولعله أول شخصية تاريخية في كانم. (Der Islam : Becker ج ١، ص ١٧١) ، وقد اعتنق هذا السلطان الإسلام وتوفي بمصر في طريقه إلى الحج. ونما سلطان الحكام

بعد اعتناقهم الإسلام؛ فشن دونه (٤٩١-٥٤٥ = ١٠٩٨-١١٥٠ م) غارات متعاقبة وسع بها رقعة أملاكه، وجند جيشاً كانت الفرسان عماده. وحج هذا السلطان ثلاث مرات، ولكن المصريين أغرقوه في خليج السويس لأن أطماعه ونجاح جيوشه أقلق بالهم. وكان ابنه يرى فقياً عالماً ذائع الصيت. وكان كل هؤلاء السلاطين من الجنس الأبيض، بشرتهم - كما تذهب التواريخ - بيضاء كبشرة العرب، ثم حل محلهم سلاطين من السودان بعد القرن السادس الهجري. وكان سلطنة أول هؤلاء السلاطين (٥٩٠-٦١٧ هـ = ١١٩٤-١٢٢٠ م) موضع تبجيل الناس كما كانت له الغلبة على القبائل المجاورة. وقد بدأ صلاته الطيبة ببنى حفص في تونس واستمرت كذلك في عهد خلفائه. ثم خلفه دونه (٦١٨-٦٥٧ هـ = ١٢٢١-١٢٥٧ م) الذي تغلب على التبو بعد أن حاربهم سبع سنين، وأجبر أهل فزان على الاعتراف بسلطانه، ووسع ملكه فأصبح ممتداً من الشواطئ الجنوبية لبحيرة شاد إلى النيل والنيجر. ووقعت المملكة بعد وفاته في ظروف حرجية، فاضطر السلاطين إلى شن غارات طويلة على السو، وهم شعب يعيش بين نهر يثو وبحيرة شاد هبوا في وجه أمراء كانم بعد أن أخضعهم هؤلاء، وتمكن السو في خلال أربع سنوات من قتل أربع سلاطين. ولم يتغلب عليهم إلا إدريس (٧٥٤-٧٧٨ هـ

( = ١٣٥٣ - ١٣٧٦ م ) في منتصف القرن الرابع عشر . ثم هاجم المملكة أعداء جدد هم البلالة الذين انحدر زعمائهم من أحد فروع الأسرة المالكة بكانم ، وكانوا يحكمون البلاد التي حول بحيرة فترى . وطردها السلطان داود من حاضرتة نجيمي وهلك في قتاله مع الغزاة عام ٧٨٨ هـ ( ١٣٨٦ م ) ، ولقى كثيرون من خلفائه مآلتيه هذا السلطان عندما حاولوا صد البلالة . واضطر عمر بن إدريس ( ٧٩٦ - ٨٠٠ هـ = ١٣٩٤ - ١٣٩٨ م ) آخر الأمر إلى أن يهجر كانم وأن ينقل حاضرتة إلى كغا ، وهي بين أج وكجته . ولم يسكت البلالة عن مضايقة بني سيف فاضطر هؤلاء إلى الالتجاء إلى الأراضي المغطاة بالمستنقعات في إقليم السو . وأخذوا يغيرون مقر حكمهم على الدوام هرباً من العدو . وزاد هذه الحالة سوءاً الفتن الداخلية والأوبئة والمجاعات التي دامت سبعين سنة . ولم يستتب الأمر إلا في عهد علي الدوغمي الذي حكم بين عامي ٨٧٧ و ٩٠٩ هـ ( ١٤٧٢ - ١٥٠٥ م ) ويطلق عليه أهل برنو اسم علي النعجديني ، وهو الذي وضع حداً لهذه الفتن الداخلية ، وأخضع العصاة من كبار العمال وخاصة الكيكة الذي حاول الاستقلال . وخط على عاصمته قصر إكمو أو برى على نهر يثو على مسيرة ثلاثة أيام من شرق المدينة الحالية كوكه . وكانت له غزوات موفقة جعلت الناس يلقبونه بالغازي . وعاد إلى برنو ما كان لها من سلطان زاد في عهد إدريس الكتكرماي

( ٩١٠ - ٩٣٢ هـ = ١٥٠٤ - ١٥٢٦ م ) الذي قضى القضاء الأخير على البلالة واستعاد مدينة نجيمي التي طرد منها أسلافه قبل ذلك بمائة واثنين وعشرين سنة . كما زادت شوكة برنو في عهد ولديه محمد وعلي . وقد أخضع دومه غمرامي بن محمد فتنة قام بها البلالة ، وحصن قصر إكمو وعقد حلقات مع درغوث باشا والي طرابلس . ويظهر أن إدريس أمسامي الذي يلقب أيضاً بـ « ألومه » نسبة إلى ألو التي دفن فيها ، كان أقوى منهم نفوذاً ، وقد حكم من عام ٩٧٩ إلى ١٠١١ هـ ( ١٥٧١ - ١٦٠٣ م ) . واعتلى إدريس هذا العرش بعد أن انقضت الفترة التي كانت أمه وصية عليه فيها ، وقام بإخضاع مختلف العناصر في ملكه . وكانت له الغلبة لتفوق جيشة الذي كان يضم فرقة من حملة البنادق وأخرى من الفرسان . وبالرغم من تبعية السو لبرنو فقد أزعوها حتى غزاهم إدريس وطردهم من حصونهم وشتت شملهم أو قل إنه استعبدهم . وفقد الكنوة حصونهم ، ما عدا صخرة دلا التي خبطت مدينة « كنو » عند سفحها فيما بعد . وأخضع الطوارق في الشمال الغربي وبربر أير الذين كانوا ينهبون الأراضي الشمالية للسلطنة . كما أخضعت القبائل الوثنية في الشرق والجنوب مثل قبيلة مرغى ومندرة وغيرهما .

وأنفذت خمس حملات على كاتم حيث كان أحد الغاصبين قد خلع السلطان الشرعي



محمدًا مع أن أباه كان قد أعلن ولاءه لبرنو. وشُيّدت في الوقت نفسه منشآت في مختلف البلاد، نخص بالذكر منها المسجد الذي بنى في إكمو. وقع هذا كله خلال السنوات الاثنتي عشرة الأولى من حكم إدريس، ولكتنا لا نعلم شيئاً عن الحوادث التي وقعت في النصف الثاني من حكمه، ولعله توفي في إحدى غزواته للقبائل الوثنية المجاورة لبجرى.

وكان القرن السادس عشر الميلادي أزهى العصور في تاريخ برنو، غير أن الاضمحلال بدأ يدب في أوصالها في القرن السابع عشر، وربما نشأ هذا من ضعف السلاطين الذين لم يعودوا يهتمون بصالح الرعية. ولم يكن لواحد من هؤلاء السلاطين شأن هام في تدبير أمور الملك، ما خلا على ابن الحاج عمر (١٠٥٥ - ١٠٩٦هـ = ١٦٤٥ - ١٦٨٥ م) وهو رابع السلاطين بعد إدريس، وقد قاتل على هذا سلطان أجاديس قتالا شديداً. وحاصره الطوارق والكو أنه في عاصمة ملكه؛ ولكنه أفلح في بث الفرقة بين أعدائه حتى انتهى به الأمر إلى طرد الطوارق إلى الصحراء، بيد أن خلفاءه عاشوا عيشة البذخ والخنول فلم ينهضوا لدفع المغيرين على بلادهم، وتركوا الأهالي التعساء نهياً لقطاع الطريق وجماعات اللصوص فأهملوا فلاحه الأرض وفكت بهم الأوبئة والجماعات. وفي بداية القرن التاسع عشر عجزت برنو عن صد أعدائها الأقوياء الذين

بدءوا يشنون الغارة عليها، وهم البول أو الفلبة.

ووقعت غارة هؤلاء الفلبة في عهد أحمد بن علي الذي حكم من عام ١٢٠٨ إلى عام ١٢٢٥هـ (١٧٩٣ - ١٨١٠ م) وكان هذا الأمير مثقفاً كريماً ولكنه كان خاملاً. وأخضعت الفلبة أقاليم الهوسة التابعة لبرنو، ثم عقدت حلفاً مع بني وطنهم الذين استقروا منذ القرن السادس عشر في عدة جهات من برنو وغزوا البلاد. وحاول أحمد صدم، ولكن سرعان ما تشتت شمل جيشه بالقرب من قصر إكمو، ونجا السلطان بكل صعوبة، ففر من أحد أبواب المدينة في الوقت الذي كان أعداؤه يدخلون من باب آخر، ونقل معسكره إلى دكرتوّة، عام ١٢٢٤هـ (١٨٠٨ م) وخرب الفلبة قصر إكمو بعدما أصبحوا أصحاب الشأن فيها.

وأنقذت برنو في هذا الوقت العصيب بتدخل رجل أجنبي عن البلاد هو محمد الأمين الكانمي المعروف بالشيخ لمّو. وأصله من فزان ولكنه تزوج من ابنة أمير نغالة في كانم واشتهر بحكمته وورعه. وقد رفض مغادرة البلاد عند اقتراب الفلبة، وجهاز فرقة صغيرة من الكانمبو وعاق تقدم الغزاة عند شرق بحيرة شاد، ونجح آخر الأمر في إجلائهم عن الجزء الشرقي من برنو بأكمله بعد انتصاره عليهم في وقعة حاسمة عند نُكرنو. فطلب أحمد عونه وترك له قيادة الجيش فأعاده محمد

إلى عاصمة ملكه . وتوفي أحمد بعيد ذلك عام ١٨١٠ م .

وحاول دونمة بن أحمد أول الأمر أن يستأنف القتال وحده ضد الفلبية ، ولكنه هزم واضطر إلى الفرار من مدينة إلى أخرى . ثم استعان هو الآخر بمحمد الكانمي . وأعطى الكانمي لقاء جهاده نصف الأراضي التي استعادت من الأعداء ، وعلى هذا فقد كان لبرنو منذ ذلك الوقت حاكمان هما محمد صاحب النفوذ الفعلي ، وقد لقب نفسه بلقب الشيخ وعاش في نكرونو ، وأحمد الذي كان يحكم بالاسم فقط ، وكان مقره بربروا . وحاول أحمد أن يجد مخرجاً من موقفه الحرج وأن يتحرر من وصاية الشيخ عليه ، فهجر بربروا واستقر في وودي إلى الشمال الغربي من بحيرة شاد ، بيد أنه عجز عن استعادة استقلاله .

ثم إن محمداً أعاده بالقوة إلى بربروا وخلعه عن عرشه ونصب مكانه أحد أعمامه ، إلا أن هذا السلطان الجديد أبي هو أيضاً أن يخضع لأهواء الشيخ . فعمل على إنشاء حاضرة له في «برني الجديد» على مسيرة ميلين من الشمال الشرقي لنكرونو ، فجرده محمد من سلطانه وأعاد العرش إلى دونمة الذي ظل محتفظاً بلقب السلطان إلى أن توفي عام ١٨١٨ م .

وليس من شك في أن محمداً الكانمي عمداً في الوقت نفسه إلى تأكيد استقلاله عن الأسرة القديمة ، فصمم على أن يخطط حاضرة له ، وبدأ في إنشاء كوكلة عام ١٨١٤ م . وقد نسبت إلى نبات

القوة أو البواب ( كوكلة في لغة الكنوري ) الذي كان ينمو في المكان الذي اختاره الشيخ من السهل لبنى عليه قصره . وحاول محمد في الوقت نفسه أن يعيد إلى برنوما كان لها من سلطان فاستعاد من الفلبية جزءاً من الأقاليم التي استولوا عليها وأنفذ حملاته على القبائل التي تعيش في الشرق ، وتحالف مع عبد الكريم سبون سلطان وداي وأعلن الحرب على عثمان بركنده سلطان بغرمي ( انظر مادة «بجرمي» ومادة «وداي» ) . وأغار سبون على بغرمي ثم عقد اتفاقاً أصبحت هذه البلاد بمقتضاه تابعة له . وأراد محمد أن يعرض ما فقد به هذا الاتفاق فتحالف مع شيخ فزان عام ١٨١٨ م وأغار على الجزء الشمالي من بغرمي وتقدم حتى مسنّيته ، ولكنه عجز عن أن ينتصر على عدوه انتصاراً حاسماً لتحصنه وراء نهر شاري . واستمرت الحرب بينهما إلى عام ١٨٢٤ م وانتهت بانتصار البرنويين انتصاراً حاسماً عند نغالة . واطمأن بال محمد من هذه الناحية ، فوجه همه ناحية الغرب واستعاد إقليم بوتشي ولكنه اضطر إلى مهادنة الفلبية عام ١٨٢٦ م بعد أن لحقت به الهزيمة على يد السلطان بللو . ثم إنه حاول مرات غزو كانم . وتوفي عام ١٨٣٩ م تاركاً العرش لابنه الثاني عمر لأن ابنه البكر كان قد قتل عام ١٨١٧ م إبان القتال مع بغرمي .

وقع الشيخ عمر ( ١٨٣٥ - ١٨٨١ م ) أول الأمر بأن يحكم باسم السلطان إبراهيم

أخى دونمة . وقد حكم هذا السلطان من ١٢٣٣ - ١٢٦٣ هـ ( ١٨١٨ - ١٨٤٦ م ) . وكان عمر محبا للسلم وظلت علاقاته طيبة مع الفلبه والبغرى ولكنه عانى كثيرا فى إخضاع ولاية الأقاليم المختلفة الذين كانوا يحاولون الاستقلال دائما . وانهز أنصار السيفية فرصة قيام هذه الاضطرابات فحاولوا أن يعيدوا أسرتهم القديمة إلى ما كان لها من سلطان وأن يقضوا على نفوذ الكانمية مستعينين فى ذلك بسلطان وداى . وعمل محمد صالح سلطان وداى بالاتفاق مع الساخطين ، فانهز فرصة غياب جيوش الشيخ عمر فى حملة على زندر وأغار على برنو . وما إن سمع عمر بهذا الخبر حتى ألقى بإبراهيم فى السجن ، وجمع ما استطاع جمعه من الجنود وسار نحو جيش وداى ، ولكنه هزم هزيمة منكرة عند « كُسرَى » ، وهلك فى هذه الحرب وزيره تراب ، كما أسر أخوه على ، واضطر إلى الالتجاء للأقاليم الغربية بعد أن قتل السلطان إبراهيم . ونهب أهل وداى برنو وأحرقوا كوكه ، غير أنهم انسحبوا عند اقتراب الجيش البرنوى العائد من زندر . وكان محمد صالح قبل رحيله قد أقام عليا بن إبراهيم سلطانا فى برنى الجديد ، ولما كان مابقى لعلى من القوة لا يسمح له بمقاومة الشيخ عمر مقاومة مجدية ، فقد هزم عند « مينارم » ، وهلك فى هذه الواقعة . وبموته انقرضت سلالة الأسرة السيفية القديمة ، وأخضع الثوار فى كل مكان وأنزل بأشباع السيفية العقاب الصارم كما خربت برنى الجديد . وأكلت الغيرة

قلب عبد الرحمن من حظوة الوزير الحاج بشير عند أخيه عمر فأثار فتنة أخرى عام ١٨٥٣ م . واتصر الثوار ، وقتل بشير وأجبر عمر على التنازل عن العرش ، ولكنه ما إن هدد بالنفى فى « دِكُوَه » حتى أخذ يجمع أنصاره وهزم عبد الرحمن وقتله عام ١٨٥٤ م .

وعلى هذا فقد حكم عمر مطمئن البال لا ينازع أحدا إلى أن أدركته الوفاة عام ١٨٨١ م . وقد كان فى مقدور الشيخ أن يلقب نفسه بالسلطان ، ولكنه سار على نهج أبيه وقنع بلقب الشيخ . وكان عادلا مؤثرا للسلم ، ميالا إلى الأوروبيين ، وهو الذى أحسن وفاة بارث ونشتيخال ، ولكنه لسوء الحظ كان يفتقر إلى النشاط ، ويخضع لمن حوله . وشاهد ذلك أنه وقع تحت نفوذ « سَلْتِيْمَة » بعد وفاة وزيره بشير ، فأصبح هذا الخصى الحاكم الفعلى لبرنو ، وهو الذى نفذ رغبات عمر الذى كان يود أن يؤول العرش إلى أولاده كما رتب نظام توارثهم له .

وحكم أكبرهم بو بكر [ أبو بكر ] ثلاث سنين من عام ١٨٨١ إلى عام ١٨٨٤ م ، وقد اشتهر بالكرم والدهاء فى الحرب ، ومات وهو يتجهز للقيام بحملة على وداى ، وخلفه أخوه إبراهيم [ إبراهيم ] الذى حكم ما بين عامى ١٨٨٤ و ١٨٨٥ م ، ثم جاء بعده الشيخ هاشم ، وهو ولد آخر من أولاد عمر ، وحكم من ١٨٨٥ إلى ١٨٩٤ م ، وزار موتى Montell هذا الأمير ووصفه بأنه رجل فاضل ومسلم



شاد ، وهذا النصر الذي أحرزه رباح فتح أمامه أبواب كوكه دون أن يشهر فيها سيفاً ، وعندئذ حاول هاشم أن يتفق مع رباح ، لكن ابن أخيه أبا كيرى الذى حاول مواصلة النضال اغتاله عام ١٨٩٤ م ، ثم هزم هو الآخر وقتل بالقرب من كوكه ، فخرب رباح المدينة وجعل دكوة حاضرة له ، وأقام بعض أبناء هاشم مع القاتح واستقر آخرون في زندر ثم لحق بهم بعد ذلك عمر سنده الوارث للعرش وهو الذى كان قد حاول أول الأمر الالتجاء إلى سلطان مندره .

وكان حكم رباح لبرنو قصيراً ، إذ أن الجنود الفرنسية بقيادة لامى Lamy قتله في الثانى والعشرين من فبراير عام ١٩٠٠ بالقرب من كُشْرِى . وأعيد عمر سنده الذى وجدته المكتشف فورو Foureau في زندر إلى عرش برنو ، ولكنه عزل وأقيم مكانه بعيد ذلك أخوه جِربى الذى كان أقدر على مواجهة ما يكتنف الموقف من صعاب . وأعد فضل الله بن رباح عدته لاستعادة العرش بالقوة ، وحاول جِربى أن يصدّه فهُزم وطرد إلى كاتم . وعندئذ أجبرت الجيوش الفرنسية على التدخل لتخليص برنو من فضل الله الذى التجأ إلى نيجيريا عندما هزم في الثانى من فبراير عام ١٩٠١ م ، وحاول هناك أن يقوم بغزوة أخرى على برنو ، ولكنه اصطدم بالجيوش الفرنسية في الثالث عشر من أغسطس عام ١٩٠١ م عند كُجَبَة

متحمس له مشاركة في العلم . ولم يكن هاشم يعنى كثيراً بشئون دولته وعاش في قصره وسط نسائه البالغ عددهن ٥٠ امرأة وأولاده البالغ عددهم ٣٥٠ . وأسخط رعيته لوقوعه تحت نفوذ حظيه «مَلَدَم» . وأخذت معالم اضمحلال برنو التى كانت ظاهرة في أواخر أيام عمر تزداد وضوحاً على الأيام ، فانصرف الأهليون إلى الزراعة وفقدوا بالتدريج صفاتهم الحربية ، ولم يعد أحد يهتم بالشئون العامة لأن السلاطين رأوا إسناد أرفع المناصب إلى أشخاص من نسل العبيد . وأخذت دلائل الفوضى تزايد بسرعة . وأصبح الأمراء المقطعون وكبار العمال يتصرفون وفقاً لأهوائهم ورفض سلطان زندر دفع الجزية ، وأعلن الكلدية استقلاله ، وقامت قبائل وداى بغارات متوالية قصد السلب وأعملوا السيف في رقاب الناس دون رحمة حتى وصلوا إلى سوق كوكه نفسها . وكان حال برنو أشبه بالبناء المتداعى ما أن يصيبه أى حادث ، مهما قل شأنه ، حتى ينهار ، وقد تقوضت أركانه بالفعل أمام هجمات رباح ( انظر هذه المادة ) وخرب رباح بغرمى ثم دخل برنو عام ١٨٩٣ م ، واستولى على كَرَنَك وَلُكُنَه ، ولحق به هناك حليفه «هَيْتُو» المطالب بعرش «سُكُتُو» ، وهُزم الجيش البرنوى الذى أرسل لملاقاته عند «كُنَه» بالقرب من كَرَنَك ، وعنده هَمَجَة ، بين دكوه و«نَغَلَر» كما هزم الشيخ هاشم الذى قاد الجيش بنفسه عندهم «هَيْتُو» على شواطئ بحيرة

وهلاك في الواقعة .

وبموت فضل الله توطدت أقدام الاسرة الكانمية في برنو من جديد ، ومع هذا فإن السلطنة فقدت الآن كثيراً من أهميتها لأن أراضيها اقتسمتها في الواقع ثلاث دول أوربية تمتد مناطق نفوذها إلى بحيرة شاد . وهذه الدول هي إنجلترا وفرنسا وألمانيا (١) . وكانم ودمركو هما الآن من أملاك الفرنسيين ، أما برنو نفسها ، بما فيها كوكمة التي أعيد تشييدها فهي من نصيب إنجلترا . وكان من نصيب ألمانيا الأقاليم الجنوبية بما فيها دكوة ، وهي أكثر مدن برنو ازدهاراً بالسكان في الوقت الحاضر ؟

### المصادر

( ١ ) *Travels and discoveries in North and Central Africa* : H. Barth  
المجلد ٢ ، الفصول من ٤ - ١١ ( ٢ ) O. Blau  
*Chronik der Sultane von Bornu* في *Zeitsch. der deutsch morgenländ*  
*Gesellschaft* ، ج ٦ ، ١٨٥٢ م ، ص ٣٠٥ وما بعدها ( ٣ ) Denham and Clapperton  
Escayrac ( ٤ ) *Travels and Discoveries*  
*La désert et le Soudan* : de Lauture  
باريس ١٨٥٣ ( ٥ ) E Gentil *La chute*  
*de l'empire de Rabah* ، باريس ١٩٠٢ ( ٦ )  
*Grammar of the Kanuri language* : Koelle  
لندن ١٨٥٤ ( ٧ ) *African native literature and vocabulary* ، لندن ١٨٥٤  
( ١ ) كان هذا وقت كتابة المقال .

( ٨ ) *Sahara und Sudan* : Nachtigal  
برلين ، ١٨٧٩ في ثلاثة مجلدات ، الترجمة الفرنسية  
باريس ١٨٨١ ، ج ١ ( ٩ ) Decrose et  
*Rabah et* : Gaudetroy Demombynes  
*les Arabes Du Chari* ، باريس ( ١٠ )  
*Sammlung und Bearbeitung* : A Barth  
*central-africanischer Vokabularien* ، جوثة  
١٨٦٢ ( ١١ ) Norris *Grammar of the*  
*Bornu or Kanuri language* ، لندن ١٨٥٣  
( ١٢ ) *Dialogues in English....and Bornu*  
*Languages* ، لندن ١٨٩٣ ( ١٣ ) Monteil  
*De Paris à Tripoli par le Tchad* ، باريس  
١٨٩٤ ( ١٤ ) G. Rohlfs *Quer durch*  
*Africa* ، ج ١ ، فصل ١٤ ، وما بعده ، ج ٢ ،  
الفصول ١ - ٨ ( ١٥ ) Oppenheim *Rabah*  
*und das Tschadseegebiet* ، برلين ١٩٠٢  
( ١٦ ) G.H. Becker *Islam Zur Geschichte*  
*des östlichen Sudan* ، ص ١٥٣ - ١٧٧  
( ١٧ ) J. marquart *Benin* ، لندن ١٩١١ ،  
في مواضع مختلفة منه ؟

[ ج . يفر G. Yver ]

« البرني » ضياء الدين : صاحب  
« تاريخ فيروز شاهي » ، وهو كتاب في تاريخ  
ملوك دهلي منذ ارتقاء غياث الدين بلبن  
العرش عام ٦٦٤ هـ ( ١٢٦٥ م ) إلى السنة  
السادسة من حكم فيروز شاه ، أي عام ٧٥٨ هـ  
( ١٣٥٧ م ) .

ولد ضياء الدين البرني قرابة عام ٦٨٤ هـ

«برنيو» أكبر جزر أرخبيل الملايو ،  
 وثاني جزر العالم مساحة بعد غينيا الجديدة ، إذ  
 تبلغ مساحتها ١٣٢,٠٠٠ ميل مربع . وهي تحت  
 خط الاستواء ، وتغطيها الغابات الاستوائية  
 الكثيفة إلى قممها . ويكيف اتجاه جبالها من  
 الغرب إلى الشرق بنية هذه الجزيرة ، ويتجلى  
 هذا في جبال كيواس العليا التي تقطع برنيو  
 من رأس داتو في الغرب إلى رأس منكليهاث  
 Mangkalihat في الشرق . وارتفاع هذه  
 الجبال من ٥٠٠ إلى ٦٠٠٠ قدم ، وتتكون  
 من الصخور الأردوازية المتبلورة . وإلى  
 الجنوب هضاب متقطعة من الحجر الرملي  
 الذي يعود إلى العصر الجيولوجي الثالث مثل  
 هضبة مهدي التي إلى شمال نهر ملوي ، وجبال  
 شوآنر إلى جنوبه . وتسير هذه السلاسل  
 غرباً إلى بحر الصين ، وشرقاً خلال إقليم لم  
 يدرس بعد دراسة مفصلة من الوجهة  
 الجيولوجية . وفي جنوب المنطقة التي بها  
 جبال كيواس هضاب عالية تقطعها سلسلة  
 جبال ملر ( يربو ارتفاعها على ٣٠٠ قدم )  
 التي تتكون من مواد بركانية تآكلت بفعل  
 المياه . ومعظم الجبال التي إلى الشمال من كيواس  
 العليا تسير من الغرب إلى الشرق أيضاً .  
 وتقطع هذه الجبال الرسوبية كتل من  
 الجرانيت والاندسيت أصبحت الآن جبلاً  
 منفصلة في السهل بفعل التحات ، وأكثر هذه  
 الجبال ارتفاعاً جبل «كنبلو» ، ويبلغ ارتفاعه  
 ١٢,٩٠٠ قدم وجبل «كنك ريا» ، ويبلغ ارتفاعه

( ١٢٨٥ م ) ، وقربه السلطان محمد تغلق  
 الذي حكم من عام ٧٢٥ هـ ( ١٣٢٤ م ) إلى عام  
 ٧٥٢ هـ ( ١٣٥١ م ) لما رآه من واسع اطلاعه  
 وقوة حافظته وعذب حديثه . وكان البرني  
 صديقاً حميماً للشاعرين أمير خسرو وحسن  
 الدهلوي كما كان مثلهما من مريدَي الولي  
 نظام الدين أوليا ( انظر هذه المادة ) . ولم يبدأ  
 البرني في تصنيف تاريخه إلا عندما قارب  
 السبعين . وكان في نيته أن يخص حكم فيروز شاه  
 بمائة فصل وواحد ولكنه لم يتم منها سوى  
 أحد عشر فصلاً . وبالرغم من أنه كال المدح  
 لهذا السلطان ، لم ينل الحظوة عنده فيما يبدو  
 إذ توفي وهو في فقر مدقع ، وربما  
 كانت وفاته بعيد عام ٧٥٨ هـ وهو العام الذي  
 انتهى به مصنفه . ودفن بالقرب من ضريح  
 نظام الدين أوليا ، وإن كان الناس هناك  
 يعينون له قبراً آخر في برن التي تعرف اليوم  
 بـ «بولند شهر» .

### المصادر

- ( ١ ) تاريخ فيروز شاهي ، طبعة سيد أحمد  
 خان ، المكتبة الهندية ( ٢ ) شمس سراج عفيف:  
 تاريخ فيروز شاهي ، المكتبة الهندية ، ص ٢٩ -  
 ٣٠ ( ٣ ) Nassau Lees : *Materials for the History of India* ، مجلة الجمعية الآسيوية  
 الملكية ، المجموعة الثالثة عام ١٨٦٨ م ، ص ٤٤١ -  
 ٤٤٢ ( ٤ ) Rieu : فهرس المخطوطات الفارسية في  
 المتحف البريطاني ، ص ٣٣٣ ، ٩١٩ ( ٥ )  
 Elliot-Dowson ، ج ٣ ، ص ٩٢ - ٢٦٨



٦٨٠٠ قدم .

والأمطار الغزيرة التي تصل إلى ما يقرب من ١٦٠ بوصة سنوياً على الشاطئ الغربي ، و ٩٠ بوصة عند بنجر مسين تمتد عدة أنهار كبيرة تنبع من أواسط الجزيرة . ويجرى نهر سمباس وكواس اللذان يبلغ اتساعهما في بعض البقاع ١٥٠٠ ياردة نحو الشاطئ الغربي . أما أنهار كهجان وكواس مُرُنْكَ و بَرَتو الذي يبلغ طوله ما يقرب من ٦٠٠ ميل فتجري نحو الجنوب . ويسير نهر مهمم ، وهو في طول بَرَتو ، ونهر كجن إلى الشرق . ويتجه نهر برام ونهر « تَبَنْت رَجَنْك » ونهر « تَبَنْك لِر » صوب الشمال . وقد ملأت هذه الأنهار وغيرها من النهرات أوديتها التي ترجع إلى عصر جيولوجي أقدم منها بكميات كبيرة من الرمال والغرين . والسهول الرسوية التي نشأت من هذه الأنهار لا يزال معظمها على الشواطئ الشمالية والغربية والجنوبية ، وهي تزحف بالتدريج على البحر وتكون من البحار الضحلة أرضاً يابسة . والشواطئ عند مصبات هذه الأنهار منخفضة كثيرة المستنقعات يغطيها نبات التين الهندي . وعلى امتداد الساحل الشرقي وحده سلسلة منخفضة من التلال من الواضح أنها نشأت وفصلت الجزء الداخلي من « كُلاي » الحديثة عن حوض البحر وقد امتلأ هذا الحوض تدريجاً بالركام الذي تجلبه الأنهار الجارية إليه ، وهو الآن بقعة مستوية إلى حد كبير تخلقت فيها عدة بحيرات .

واشتهرت برنيو منذ القدم بمعادنها النفيسة وبالماس الذي في أرضها . ولم تكن الكميات المستخرجة من السهول الرسوية ومن عروق الصخور تعوض ما ينفقه الأوروبيون في سبيل استخراجها . ويستطيع الوطنيون — شأنهم في ذلك شأن الصينيين على الشاطئ الغربي — أن يحصلوا من التعدين على ما يكفيهم . وأكبر الفضل في قيام إمارة سرواك هو وجود الأثمد والزئبق في طبقات أرضها . والفحم الذي يرجع إلى العصر الثالث الجيولوجي والذي يوجد في أماكن كثيرة هو وحده الذي يجد فيه الأوروبيون من الربح كفاء عملهم في استخراجها . وهو يوجد في « بولوتوت » ، على الشاطئ الجنوبي الشرقي للجزيرة بينما يقنع الوطنيون بالتعدين من سطح الأرض في أماكن متعددة منها المجري الأوسط لنهر كواس ونهر بَرَتو . وزادت أهمية استخراج البترول في الأيام الأخيرة ، ومراكزه الرئيسية عند مصب نهر مهمم في خليج بين .

ووجود الغابات الاستوائية في برنيو جعلها تصدر الصمغ الهندي والمطاط والراتينج والكافور وغيره ، ولم تتقدم الفلاحة وتربية الماشية بين الأهالي إلا قليلاً . وهم لذلك لا يصدرون إلا كميات ضئيلة من خشب المندار والفلفل وكسب جوز الهند . ويزرع الأوروبيون في الشمال الشرقي والجنوب

يتكون من أسرته . ومن أكبر الزعماء المقطعين .  
أما غالب السكان الذين يتألفون من المسلمين  
المالويين والوثنيين من الهديك ، الخاضعين فلا  
يعيشون إلا لتهيئة حياة البطالة والخنول للأمراء  
والزعماء بدفع الضرائب التي تجبي منهم في  
انتظام وتعسف .

وقد عرفت برنيو بعد ما عرفت جزائر  
الارخيل الأخرى . وإن كان بطلبيوس  
(الفصل الثالث ، ص ٢ - ٣) قد وصف لنا  
بلاد الأورنك أوتان وكنيلو (؟) والمعابد  
البشوية التي تتصل بتاريخ الهند القديم في  
كتاي مما يدل على وجود صلة وثيقة بين برنيو  
والهند القديمة ، أما الآثار التي في  
حوض كيواس وبرتو فيظهر أنها قريبة الشبه  
بآثار الحضارة الهندوسية التي انتقلت إلى جاوة .  
وأقدم المعلومات التاريخية التي يوثق بها عن  
برنيو وردت في الحوليات الصينية الخاصة  
بالشاطئ الغربي للجزيرة . والواقع أنه قد  
ورد في أخبار أسرة سنج (الكتاب ٤٨٩) أن  
الصين أخذت من ذلك الإقليم عام ٩٧٧ م  
جزية من الكافور ، وفي أخبار أسرة منج  
حادثة مشابهة وقعت عامي ١٣٧٠ و ١٤٠٥ م .  
وأنشأت الصين في ذلك العهد علاقات تجارية  
مع مدينة بروناي الهامة على الشاطئ الشمالي  
للجزيرة ومع مدينة بنجرمسين وجزائر  
كريمته ، كما ورد في هذه الحوليات الصينية  
وصف لسكان برنيو الأصليين يتفق من  
عدة وجوه وما هم عليه في الوقت الحاضر ،

أصنافاً جيدة من التبغ يصدرونها إلى أوروبا  
 وأمريكا .

وأحواض الأنهار في الغرب والجنوب  
والشواطئ الشرقية البالغ مساحتها ٢٥٠,٠٠٠  
ميل مربع تابعة لهولنده . أما أحواض الأنهار  
الشمالية ومساحتها ٨٨,٠٠٠ ميل مربع فتابع  
لإنجلترا بمقتضى اتفاق ٢٠ يولية عام ١٨٩١ م ،  
وهو يشمل مملكة سرواك في الغرب وأراضي  
شركة برنيو الشمالية البريطانية في الشرق بما  
في ذلك الممتلكات البريطانية الصغيرة وهي  
جزيرة لبوان ومدينة بروثاي ومنطقة  
صغيرة في الوسط .

وتنقسم الممتلكات الهولندية إلى ولايتين  
أولاهما القسم الغربي لبرنيو وعاصمته بنتياناك  
ويمتد هذا القسم من الوسط إلى الشاطئ  
الغربي . وثانيتهما القسم الجنوبي والشرقي  
لبرنيو وعاصمته بنجرمسين .

وتشمل الولاية الأولى الممالك المالوية  
سمباس ومبوه وبنتياناك وكبوسمبانك  
ومتن كما توجد على طول نهر كيواس :  
لندك وتجن مليو وسنكاو وسيكداو  
وسنقنك وسلات وسهيدوسليمباو  
ويازه وجنك كنك وبنت . ويلقب  
حكامها بألقاب منها السلطان وبنتبان  
وينكران . الخ . وهم خاضعون تمام الخضوع  
للحكومة الهولندية . كما أنهم على صغر  
ممتلكاتهم وضعف نفوذهم يحكمون حكماً  
استبدادياً . ولكل منهم نائب عنه ومجلس

وجاء فيها أيضا ذكر ممالك هامة على الشواطئ. أنشأها إماملاويون من جوهر مثل مملكة بروناي وسامباس على الشاطئ الغربي، وإما جاويون مثل سكدنه على الشاطئ الغربي وكوتاوارنكين وبنجرمسين على الشاطئ الجنوبي، وكتاي على الشاطئ الشرقي. وينحدر حكام كثير من الإمارات الصغيرة في حوض كپواس من أمراء سكده الهنود الذين استقروا هناك منذ القرن الرابع عشر الميلادي.

وانتقلت الدعوة إلى الإسلام في منتصف القرن السادس عشر الميلادي من پلبنك Palembang إلى سكدنه ومتن. وفي عام ١٥٩٠ م اعتلى كبرى كُسْمَة عرش سكدنه، وهو أول أمير مسلم تولاه، وبدأ الأوروبيون في عهده يزورون الشاطئ الغربي، فزاره فان فايرفجك van Waerwijck عام ١٦٠٢ م بينما زار البرتغال والاسپان بروناي على الشاطئ الشمالي قبل ذلك بما يقرب من قرن، إذ وفد عليها كمز Gomez عام ١٥٢٨ ومنزس Menezes عام ١٥٢١ م ويغافتا Pigafetta على ظهر سفينة من سفن المستكشف ماجلان Magellan عام ١٥٢١ م.

واستطاعت الإمارات التي على شاطئ برنيو أن تحتفظ باستقلالها أمداً أطول من مثيلاتها في كثير من جزر الأرخيل الأخرى. وظل البرتغال والاسپان والهنولنديون والإنجليز وغيرهم من الأوروبيين يزورون عواصم هذه الإمارات خلال ثلاثة قرون

بقصد التجارة، وأنشئوا بها يوتاً تجارية، ولكنهم لم يؤسسوا محلات ثابتة لهم. وكانت بنجرمسين (انظر هذه المادة) أول إمارة أجبرت على التسليم في جزء من استقلالها للهنولنديين في منتصف القرن الثامن عشر الميلادي، وغزت مملكة البتم (انظر هذه المادة) في غرب جاوة سكدنه التي على الشاطئ الغربي لبرنيو عام ١٦٩٩، وظلت متغلبة عليها مدة قصيرة من الزمن، ولكنها استعادت استقلالها بمساعدة بوكنيز جزيرة سليس. ومنذ هذا الوقت أخذ كثير من هؤلاء البوكنيز في الاستقرار على الشاطئ الغربي، وأصبح منهم حكام على إمارات عدة مثل نمپوه. وطاح الهولنديون وسلطان پنتياناك بمملكة سكدنه لأول مرة عام ١٧٨٦ م. ولم يبق لهؤلاء الأمراء سوى متن. وتدين سلطنة پنتياناك بإنشائها إلى أحد المغامرين، أبوه من العرب وأمه من الديك، وهو الشريف عبدالرحمن بن الشريف حسين بن أحمد القدرى، وضريحه في ممپوه مرار للناس إلى يومنا هذا. وقد حاول هذا الشريف في شبابه أن يطنى ظمأه إلى المغامرة ويشبع شهوته إلى الثروة فرحل قصد التجارة والقرصنة فجلب عليه هذا المسلك لعنة أبيه التي، فترك ممپوه. واستقر هو وأتباعه من اللصوص عند ملتقى نهر لندك بكپواس عام ١٧٧٢ م. وتمكن بفضل ما وهبه الله من القوة والعزم من أن يفرض سيادته على هذا الموضع الفريد وأن ينشئ به مركزاً تجارياً هاماً هو ما يعرف



اليوم به بنتياناك ، وما وافت سنة ١٧٧٩ م حتى استطاع أن يحمل شركة الهند الشرقية الهولندية على الاعتراف به سلطانا على بنتياناك كما عقد معها اتفاقا . ولا يزال أحفاده يحكمونها إلى الآن ولو أنهم يخضعون خضوعا تاما لرقابة الحكومة الهولندية .

وأنشأ ملايو جوهر سلطنة سمباس وحاضرتها سمباس ، وهم أصحاب الحول فيها منذ البداية ، وعقدت هذه السلطنة معاهدة تجارية مع شركة الهند الشرقية الهولندية عام ١٦٠٩ م . وفي النصف الأول من القرن السابع عشر طرد رَدَن سُلَيْمان الأسرة الحاكمة فيها ، وردن هذا هو ابن راجا تشك أمير برونائى من أميرة سكدينية كانت تعيش في سمباس . وحكم رَدَن سُلَيْمان وسمى نفسه محمد صنى الدين ، وهو أولى سلاطين الأسرة الحاكمة الحالية . وكانت سمباس في القرن الثامن عشر مشهورة بأنها موئل القراصنة ، مما اضطر الإنجليز إلى إرسال حملة لتخريبها عام ١٨١١ م . وانضم إلى هؤلاء القراصنة قوم من أجناس مختلفة أثروا تأثيراً كبيراً في الإمارات التي على الشواطئ الشمالية والغربية لبرنيو . كما ساعد على امتزاج الأجناس صناعة استخراج الذهب التي كان يقوم بها الصينيون ، وما زالت هذه الصناعة آخذة في التطور منذ منتصف القرن السابع عشر . وإذا رجعنا إلى الحوليات الصينية نجد أن الصلات بين الصينيين وبين برنيو بدأت في منتصف القرن السابع الميلادى ،

وكانوا يتجرون منذ ذلك الوقت مع برونائى بنوع خاص ، وأخذوا يستقرون في المدن التجارية . ولم تنقطع رحلاتهم إلا فيما بعد أى عندما بدأ أمراء الملايو يشتطون في ابتزاز أموالهم . ولا تزال نرى كثيرين من أحفادهم الذين نشئوا من زواج الصينيين بنساء من الملايو في ثغور برنيو كما أن بعض قبائل الديك في الشاطئ الشمالى قد اختلطت دماؤها بالدم الصينى .

وكان أمراء الملايو في ممبوه وسمباس هم أول من جلب الصينيين الذين يستخرجون الذهب من برونائى إلى إمارتهم قرابة عام ١٧٦٠ م . وقد نجح هؤلاء في مهمتهم إلى درجة حملت المئات من بنى وطنهم على النزوح إلى برنيو . فأنشئوا وفقا لعاداتهم عدة شركات ( كُنْكِى ) تعدينية سرية غير أن عددها تغير بمرور الزمن . وسرعان ما استقل هؤلاء الصينيون عن جيرانهم من الملايو والديك . وفي عام ١٧٧٤ م نشبت بين هذه الشركات الصينية منازعات حادة ظلت تتجدد آنا بعد آن ، وكان من جرائها أن زاد انتشار الصينيين شيئا فشيئا في أنحاء البلاد ولم يستولوا على اقليمى لَرَه وَلُمرَ فحسب ، بل استولوا على مَستَرَادو ومَندُرَ أيضا . ولم ينجح الهولنديون في إخضاعهم تماما إلا في النصف الثانى من القرن التاسع عشر . واضمحلت لذلك صناعة استخراج الذهب ، وأخذ الصينيون الذين يقطنون برنيو يعيشون اليوم على الزراعة .

وتعطينا سلطنة سرواك ، وعاصمتها كُتشينك ، في نشوتها وتطورها فرصة قيمة نعرف بها مدى النتائج التي يمكن أن تستخلص من تطبيق المبادئ الأوربية المعتدلة الثابتة على الحياة السياسية والاقتصادية لشعب ساذج . والحق إنه لما رسا جيمس بروك James Brooke ، منشئ هذه الإمارة وأحد ضباط البحرية الإنجليزية بسفينته التي جهرها بنفسه على الشاطئ الغربي لسلطنة بروناي عام ١٨٣٨ م وجد البلاد في حال يرثى لها ، إذ كان الأهالي نهبا مقسما بين السلب والقرصنة والرق وسفك الدماء وشهوات زعماء الملايو . وقد استطاع بروك بمساعدة الأمير موده حسن المحب للخير وإن كان ضعيفا أن يعيد الأمن والنظام في البلاد إلى حد ما ، وفي عام ١٨٤٢ م اعترف سلطان بروناي ببروك راجا لإمارة سرواك . وتمكن بروك بفضل معاونة الوثنيين المضطهدين من الديك ، وبما تدره عليه مناجم الأئمة أن يوطد النظام في تلك الإمارة وأن يخضع الثوار الصينيين والملايو الذين كانوا بمثابة العناصر المعادية بين السكان . وطلب بروك عام ١٨٤٥ عون الإنجليز ليخضع الزعماء العرب الذين كانوا يعيشون على القرصنة مع الملايو والديك . وكان السير جيمس بروك موافقا في حكم إمارته إلى حد كبير ، فقد تمتعت أيامه بالرخاء الاقتصادي كما زاد في رقعة أملاكه بفضل معاونة بعض الأوروبيين وبعض الأمراء الوطنيين ، ولم يميز في المعاملة

بين أولئك وهؤلاء ، وفي عام ١٨٦٣ م خلف لابن أخيه تشارلز بروك Charles Brooke إمارة منظمة تمتد الآن إلى نهر لمبسنك . وقد وضعت هذه الإمارة تحت الحماية الإنجليزية . وتشغل سلطنة كوتاي على الشاطئ الشرقي ، وعاصمتها تنكرون وثرها سمرنده ، الحوض الأدنى لنهر مهم . وتشير الآثار الهندوسية القديمة الكثيرة التي توجد على طول هذا النهر إلى أنه كان هناك استعمار طويل المدى خلال العهد الهندوسي في تاريخ الأرخيل ظل إلى ما يقرب من عام ١٥٠٠ م . وكانت كوتاي إحدى الإمارات التابعة لمملكة «مُجُوباهيت» الجاوية ثم خضعت بعد ذلك لسلطنة بنجر مسين . وعقد السلاطين خلال القرن التاسع عشر عدة معاهدات مع الحكومة الهولندية فقدت بمقتضاها هذه الإمارة استقلالها

وفي عام ١٩٠٥ كان تعداد السكان في الولايات الهولندية كما يأتي : ١٣٨٢ نسمة من الأوروبيين ، ٥٥,٥٢٢ من الصينيين ، ٣١٤١ من العرب ، ٧٤٦ من سكان جزر الأرخيل الأخرى ، ١,١٧٢,٨٦٤ من الوطنيين . والرقم الأخير تقريبي ، ويتألف سكان جزيرة برنيو من الديك الوثنيين في الداخل ، ومن الملايو على الشاطئ . والسكان قليلو العدد بالنسبة إلى مساحة الجزيرة ، إذ يقطن الميل المربع ما بين ١ إلى ٣ من الأنفس ، أي أن مجموع السكان يقرب من ٢,٠٠٠,٠٠٠ نسمة .



ضعفت قدرة هذه القبائل على المقاومة كلما اشتدت قسوتهم عليها .

وتختلف قبائل الملايو على الشاطئ في البنية والفكر والعادات وفقاً لاختلاطهم بغيرهم ، فقد ظلوا على نقاوتهم على الشاطئ الغربي ، في حين اختلطوا اختلاطاً كبيراً بالـ « بوكينز » ، في دال نهر كپواس . وأغنى التجار بعد الصينيين في بنتياناك وسمباس وغيرهما من مراكز التجارة هم البنجار والبوكينز . وانتشر الملايو في داخل البلاد على طول نهر كپواس وصاهروا الديك . وإذا أسلم الديك اعتبر من الملايو ، ولذلك فإننا نجد بينهم كثيرين لا يجرى في عروقهم الدم المالوي إلا قليلاً أو لا يجرى في عروقهم أصلاً .

والملايو بوجه عام ليسوا متحضرين كثيراً فهم أقل عناية بالصناعة من الديك ، ولا يهتمون بالزراعة إلا عند ما تلجئهم الضرورة الملحة ، وهم يفضلون الاشتغال بالتجارة وصيد الأسماك والحيوان ، ويحبون حياة الحرية والتجوال ، وكانوا قبل ذلك يعيشون على القرصنة . والنظام السياسي للملايو يجعلهم أكثر اتحاداً من سواهم كما أنهم يتمتعون بوحدة دينية ولغوية ، ويستوردون أسلحة أرقى مما يستورده غيرهم ، ولهذا فقد استطاعوا أن يصبحوا العنصر المتغلب في الجزيرة . ولما كانوا يقطنون عند مصاب الأنهار ، وهي الطرق التجارية الوحيدة

ويعيش الديك على الفلاحة ، وهم يزرعون الأرز والنباتات الدرنية والذرة وغيرها ، ويصيدون الحيوان والأسماك أيضاً ، وتجول في الغابات حول منابع الأنهار العظيمة عدة قبائل منفصلة من الصيادين يعرفون باسم أت وپن وپكتن وغيرها . وينقسم الديك الذين يعيشون على الزراعة إلى عدة قبائل صغيرة تقوم على النظام الأبوي ويتكلم أفرادها لهجات مختلفة ، وهذه القبائل يعادى بعضها بعضاً . وهم لذلك لا يستطيعون مقاومة الملايو المتحدين إلا مقاومة ضعيفة . وقبائل الديك من سلالة ملايو الأرخيل الأقدمين ، ولكنهم يختلفون فيما بينهم ، وقد يكون ذلك لاختلاطهم بأجناس أخرى . والديك المستقلون الذين يعيشون في وسط الجزيرة متقدمون كثيراً ، وأعمالهم في ميادين الفن والصناعة تثير الإعجاب حقاً . وهم لم يأخذوا بحظ كبير من أسباب التطور ، ولذلك فإنهم لا يستطيعون حماية أنفسهم من مخاطر البيئة التي تحيط بهم ، ولا يفيدون إلا قليلاً من المواد التي بين أيديهم مما يصلح للغذاء والملبس والسكن ، ولا يتزايدون ولا يتقدمون كثيراً في مضمار الحضارة . والديك مشهورون منذ القدم بحبهم لسفك الدماء والاحتفاظ بجماعهم ضحاياهم ، تسوقهم إلى ذلك فكراتهم الروحانية لأطباعهم ، لأنهم معروفون بركة المزاج . ويتفاوت انحطاطهم تبعاً لدرجة اختلاطهم بالملايو ، وذلك نتيجة لشدة زعماء المسلمين في معاملة القبائل الوثنية ، فكلما



## المصادر

إن ذكر جميع المصادر التي تبحث في جزيرة  
برنيو وسكانها وإماراتها يحتاج إلى صفحات عدة  
وبوجد بيان بهذه المصادر حتى عام ١٨٥٤ في  
كتاب *Barneo's Wester* : G J Veth  
*Afdeelig*، وهو مطبوع في Zaltbommel عام ١٨٥٤.  
والصادر حتى عام ١٨٨٩ في كتاب *Th. posewitz*  
*Borneo. Entdeckungsreisen und Untersu-*  
*chungen* برلين ١٨٨٩ ؛ وكذلك في كتاب  
*The Natvies of* : H. Ling Roth  
*Sarawak and British North Borneo*  
لندن ١٨٩٦. وهناك بيان شامل بالمصادر مذكور  
في مادة *Dagak* في *Encyclopaedie van*  
*Nederlandsch-Indië*.

وأم المصادر التي صدرت بعد ذلك التاريخ  
هي : —

- ( ١ ) *Rajah* : S. B. Saint John  
*Brooke* لندن ١٨٩٩ (٢) *A.W. Nieuwenhuis*  
*In Centraal-Borneo* لندن ١٩٠٠ ( ٣ )  
*Headhunters* ; A.C. Haddon لندن ١٩٠١  
*The Homelife of* : W.H. Furness ( ٤ )  
*Borneo Headhunters* فيلادلفيا ١٩٠٢ (٥)  
*Au Pays des Coupeurs* : A. Combanaire  
*de Têtes* باريس ١٩٠٢ (٦) *O. Beccari*  
*Nelle Foreste di Borneo* مطبوع في Firenze  
عام ١٩٠٢، وقد ترجم هذا الكتاب إلى الإنجليزية  
باسم E. N. Giglioli *Wanderings in the*  
*great Forests of Borneo* لندن ١٩٠٤ (٧)  
*Geological* ; G. A. F. Molengraaff  
*Explorations in Central Borneo* لندن

قد سيطروا على صادرات البلاد ووارداتها  
جميعا. ونشاهد في هذه الأماكن وفي بقية أجزاء  
الجزيرة أن حاجة الأوروبيين إلى حاصلات  
الغابات من الصمغ الهندي والمطاط والراتينج  
والكافور قد حدثت بالملايو إلى التوغل في طلبها.  
وهذا هو السبب في وجودهم زرافات ووحدانا  
بين أبعدي قبائل الديك، وهكذا ينشرون عن غير  
قصد الحضارة الملاوية والدين الإسلامي، كما  
ساعد على انتشارهما توسع الاستعمار  
الأوروبي وما نتج عنه من توطيد أسباب  
الأمن مما شجع التجار على السير مع الأنهار  
وزيارة الديك في جماعات كثيرة.

ويوجد البنجار عند الشاطئ الجنوبي،  
وهم من الملايو الذين اختلطوا كثيراً  
بالبجاويين. كما أنهم قوم متحضرون كانوا  
يشتغلون بالتجارة في إمارة بنجرمسين القديمة  
(أنظر مادة « بنجرمسين »).

وتوجد جماعات كبيرة من البوكتيز على  
الشاطئ الشرقي، وهم يتميزون بقدرتهم على  
الاعمال التجارية وغيرها، زد على ذلك أن  
وجودهم هناك له أهمية كبيرة من الناحيتين  
السياسية والاقتصادية. والسواد الأعظم من  
الملايو الذين يعيشون في الإمارات القديمة  
والحالية مثل بسير وكتاي وكننك تبور  
وسنبايونك وبيلنكن ليسوا أعظم في مضمار  
الحضارة من إخوانهم الذين يعيشون على  
الشاطئ الغربي.

اللقب بمعنى محتسب كما هو الحال اليوم . ولم يكن لقب صدر جهان - والجمع صدور - مقصوراً على رئيس الأسرة فحسب بل كان يطلق على جميع أفرادها أيضاً . وقد قارن بعض الشعراء بين الأئمة من آل برهان والأمراء من آل سامان وجعلوا مرتبة أهل العمائم أعلى من مرتبة أرباب التيجان . وكان لقب صدر جهان يطلق كذلك في سمرقند وبخارى في عصر متأخر أيام المغل على أصحاب المناصب الرفيعة من رجال الدين والحكم . وتؤكد معظم الروايات التي تتحدث عن آل برهان تمتعهم بثروة طائلة كان لها أكبر الفضل في نفوذهم إلى جانب ما أثر عنهم من التبريز في الدين والعلم . وكانت مكانة هؤلاء الصدور بين أهل وطنهم كمكانة الأمراء . ولسنا نعرف على وجه التحقيق كيف كانت صلاتهم بخانية الترك في سمرقند . وكان بعض الخانية يسيطرون نفوذهم على بخارى أيضاً ، ويعتبرون هؤلاء الصدور من أتباعهم . وقد ورد ذكر بخارى في أزمنة أخرى على أنها مدينة مستقلة تمام الاستقلال من الوجهة السياسية عن سمرقند ويحكمها صدر جهان . ومن الواضح أن هذه العلاقة لم تكن تُحدد بطريقة سلبية في جميع الأوقات . وما تجدر الإشارة إليه أن جميع الصدور الذين ورد ذكرهم في البيان الذي صنفه معين الفقراء عن نسب هذه الأسرة كانوا يلقبون بالشهداء ماعدا أولهم ( كتاب ملا زاده في *Turkestan v epochu mongol* : Barthold

Quer : A.W. Nieuwenhuis (٨) ١٩٠٢  
durch Borneo لندن عام ١٩٠٤ و عام ١٩٠٧  
Among the Headhunters : D. Cator (٩)  
لندن ١٩٠٥ (١٠) E. H. Gomer : The Sea-  
Dyaks of Borneo لندن ١٩٠٧ (١١)  
Catalogus des Ethnographischen Reichsmuseums, Borneo  
لندن ١٩٠٩ و ١٩١٠ (١٢) J. Barth  
Boesangsch-Nederlandsch Woordenboek  
بتافيا ١٩١٠ (١٣) M. W. H. Beech : The  
Tidong Dialects of Borneo اكسفورد ، عام  
١٩٠٨ (١٤) S. B. Gould and C. A.  
History of Sarawak under : Bampflyde  
its two White Rajahs ، لندن ١٩٠٩ (١٥)  
Onder de Dajaks in : T. E. Tehupei orij  
Centraal Borneo .  
[ نيونيهويس A. W. Nieuwenhuis ]

« برهان » الاسم المستعار ( تخلص )  
محمد حسين بن خلف التبريزي . ومحمد هذا  
هو مصنف القاموس الفارسي الموسوم  
بـ « برهان قاطع » ( انظر مادة التبريزي )

« برهان » أسرة توارثت بخارى  
في القرن السادس الهجري ( الثاني عشر  
الميلادي ) لقب رئيس الخفية . ولم يستعمل

*skago nashestviya* ، ج ١ ، ص ١١٩ ) .

وهناك وثائق عن الصدور جمعها حديثاً ميرزا محمد بن عبد الوهاب القزويني ( الجزء الأول من كتاب باب الآلباب لمحمد عوفى ، طبعة Browne لندن ولندن عام ١٩٠٦ م ، ص ٣٣٢ وما بعدها ) وهذه الوثائق لا صلة لها بالبيان الذى سبقت الإشارة إليه والذى جعل الصدور من نسل الخليفة عمر . وأول من أعلى شأن هذه الأسرة هو نعمان الثانى ( أبو حنيفة ) برهان الملة والدين عبد العزيز ابن عمر مازه . وتشير القصص التى نقلها ميرزا محمد عن كتاب « جامع الحكايات » لعوفى إلى هذا الصدر لا إلى عبد العزيز المتأخر كما زعم ميرزا محمد . ويمكننا أن نعرف على وجه التقريب تاريخ حكم هذا الصدر من رواية أبى الحسن البیهقي الذى يقول فى كتابه « تاريخ بیهقي » ( فهرس المخطوطات الشرقية بالمتحف البريطانى ، رقم ٣٥٨٧ ، ص ٦١ أ وما بعدها ) إن أباه الذى وُلد فى غرة شوال عام ٤٤٧ هـ ( ٢٤ ديسمبر ١٠٥٥ م ) وتوفى فى يوم الخميس ٢٧ جمادى الآخرة عام ٥١٧ هـ ( ٢٣ أغسطس ١١٢٣ م ) كان من زملاء هذا الصدر فى المدرسة .

وقُتل الصدر الثانى حسام الدين عمر ابن الصدر السابق عام ٥٣٦ هـ ( ١١٤١ م ) إبان استيلاء القراخطاي على بخارى ( *Recueil de textes relatifs à l'histoire des Seldjoukides* طبعة هوتسما ، ج ٢ ، ص ٢٧٨ ؛ نظامى عروضى

چهار مقاله ، طبعة ميرزا محمد ، ص ٢٢ ) . وبالرغم من هذا فإن نظامى عروضى يقول إن الوالى الذى استعمله القراخطاي الكفار تلقى الأمر بأن يستمع إلى مشورة الإمام أحمد بن عبد العزيز فى جميع الأمور . ومن الواضح أن هذا الإمام هو أخو الصدر المقتول .

ويذهب ابن الأثير فى تاريخه ( طبعة تورنبرج ، ج ١١ ، ص ٢٠٥ ) إلى أن الرئيس محمد بن الصدر المقتول قد أتى على اعتدال الفاتحين عام ٥٥٩ هـ ( ١١٦٣ - ١١٦٤ م ) وهذا التاريخ لا يمكن أن يكون صحيحاً ؛ انظر *Turkestan etc : Barthold* ، ج ٢ ، ص ٣٥٨ ) ، ويلقب محمد هذا بالصدر فى بيان نسب الصدور الذى أسلفنا ذكره ، وجاء فيه أن ابنه برهان الدين محمد وابن حفيده سيف الدين أحمد لقباً أيضاً بهذا اللقب ، ومع ذلك فإن المصادر الحديثة تشير إلى أنه لا بد وأن يكون هناك اختلاف فى صلة النسب بين الصدور المحدثين والصدور القدماء .

ولكن بما يؤسف له أن هذه المعلومات ناقصة إلى حد بعيد ، كما أن هناك مسائل كثيرة تتصل بهذا الموضوع لا يزال يحيط بها الغموض . ويذكر عوفى فى كتابه « باب الآلباب » ( ج ١ ، ص ٢١١ ) أن عبد العزيز الثانى هو ابن عمر ، ومن الواضح أن هذا هو عين الشخص الذى أهدى إليه محمد بن زفر عام ٥٧٤ هـ ( ١١٧٨ - ١١٧٩ م ) رسالته



عن حياة البذخ التي عاشها في مكة بما لم يسمع  
بمثله .

ولا بد أن تكون الفتنة التي أشار إليها  
الجويني قد شبت في بخارى قرابة ذلك الوقت  
( *Turkestan : Barthold* ، ج ٢ ، ص ٢٨١ ) .  
إذا استطاع رجل من الصنائع هو ابن تاجر  
دروع ( بجان فروش ) أن يقبض على زمام  
السلطة وأن يلقب نفسه بملك سنجر . وقد  
اضطهد أصحاب الحرمات في كل مكان . وكان  
المتوقع أن يكون الصدور المؤسرين من آل  
برهان من بين الذين أبعدها عن الديار ، ولكن  
عوفي ينبئنا أن هؤلاء الصدور اضطروا إلى  
الالتجاء إلى القراخطاي الوثنيين ( الباب  
ج ٢ ، ص ٣٨٥ ) ونفضوا إليهم ظلامتهم من  
ملك سنجر ، وتلقوا منهم المراسيم اللازمة ،  
ولكنهم لم يفيدوا منها شيئا لأن قوة الخطاي  
كانت قد اضمحلت منذ أمد بعيد : فأغرقتهم  
الديون وأصبحت قراهم ولا ماء فيها ونهبت  
ممتلكاتهم ... وتهكم الشاعر شمس بهؤلاء  
الصدور لالتجائهم إلى الخطاي : وقد أورد عوفي  
آيائه . ويحتمل أن يكون الصدر برهان الدين  
كغيره من أمراء المشاركة قد قصد إلى مكة  
بعد خلعه مباشرة .

وزاد عوفي على ذلك بأن الأمور اتجهت  
ناحية أخرى ، فاحتل بخارى محمد بن تكش شاه  
خوارزم في خريف عام ٦٠٤ هـ = ١٢٠٧ م  
( *Turkestan : Barthold* ، ج ٢ ، ص ٣٨٦ ) ،  
أما ملك سنجر فتحن نستدل من بيت شعر

الموسومة «تاريخ نرشنخي» ( طبعة Schefer  
ص ٢ — ٣ ) يد أن هذا الصدر يطلق عليه  
في هذه الرسالة اسم عبد العزيز بن عبد العزيز .  
ولعبد العزيز الثاني ابن يدعي الصدر سيف الدين  
محمد بن عبد العزيز كان على قيد الحياة في الوقت  
الذي ألف فيه عوفي كتابه الباب ، عام  
٦١٧ هـ = ١٢٢٠ — ١٢٢١ م . ( الباب ، ج ١  
ص ١٨٠ ) . ويجب أن نعتبر الأشخاص  
الآتية أسماؤهم من أبناء أحمد بن عبد العزيز  
الذي ذكره نظامي عروضي :

( ١ ) مسعود بن أحمد الذي كان عوفي  
على صلة شخصية بكل من ابنه برهان الإسلام  
تاج الدين عمر وحفيده نظام الدين محمد  
( الباب ، ج ١ ، ص ١٦٩ وما بعدها ) .

( ٢ ) برهان الدين محمود بن أحمد ، وقد  
صنف عدة كتب في فقه الحنفية  
( Brockelmann ، ج ١ ، ص ٣٧٥ )

( ٣ ) برهان الدين محمد بن أحمد ، وقد  
ذكره ابن الأثير ( طبعة تورنبيرج ، ج ١٢ ،  
ص ١٧٠ وما بعدها ) والنسوي ( طبعة هوداس  
Houdas ص ٢٣ وما بعدها ، ص ٣٩ )  
ويذكر ابن الأثير أن برهان الدين حج إلى  
مكة عام ٦٠٣ هـ ( ١٢٠٦ — ١٢٠٧ ) وأنه  
استقبل أول الأمر بحفاوة عظيمة ، ولكن  
أخلاقه أسخطت عليه جميع الناس حتى أن  
بعض الظرفاء قال إنه ينبغي أن يلقب بصدر  
جهنم ! وربما كانت حجته هذه هي التي قصدها  
عوفي بقصته عن أحد صدور بخارى وما قيل

المجموعة الرابعة، ج ٢، ص ٣٧٧ )  
[ بارتلد W. Barthold ]

«برهانپور»: مدينة بالأقاليم الوسطى  
في الهند على الضفة اليمنى لنهر «تايتي»، وعلى  
خط عرض ١٨° ٢١' شمالاً وخط طول ٦٤° ٧٦'  
شرقاً. وقد أسسها ناصر خان أول أمير  
مستقل من أسرة فاروقي (انظر هذه المادة)  
عام ١٤٠٠ م. وزاد أكبر وخلفاؤه من رقعته  
بعد ما دخلت الإمارة الفاروقية في أملاك  
إمبراطورية المغل عام ١٦٠٠ م فأضحت من  
أهم مدن إقليم الدكن.

ولا يزال يحيط ببرهانپور أسوار بها  
أبواب ضخمة تشرف على الطرق الرئيسية.  
ونستدل من بقايا المساجد والأبنية الأخرى  
على أن مساحة هذه المدينة في أوج ازدهارها  
تحت حكم المغل كانت تقرب من خمسة أميال  
مربعة. والمسجد الجامع الذي شيده على خان  
عام ١٥٨٨ م والمحلى بنقوش حجرية جميلة  
لا يزال محتفظاً بروعته إلى الآن. وأعيد بناء  
الاقية المرفوعة التي شيدها جهانكير في  
القرن السابع عشر الميلادي وأجرى فيها  
من الإصلاحات ما جعلها صالحة للاستعمال  
اليوم.

#### المصادر

Central Provinces District ( ١ )  
Gazetteers, Nimar District، الله آباد عام ١٩٠٥

ذكره عوفي ( الباب ج ٢، ص ٣٩٣ ) أنه  
أحضر أول الأمر إلى آموي على نهر جيحون،  
وهي جارجوى الحديثة، ثم ذهب إلى خوارزم  
وعاش فيها أمداً ليس بالقصير. وقد أورد  
النسوي أيضاً هذا البيت. ولكن ما أورده  
النسوي عن الصدر برهان يدلنا دلالة واضحة  
على أنه استطاع العودة إلى بخارى، وظل مدة  
طويلة من الزمن رئيس الخنقية وخطيبهم، وعاد  
إلى ما كان عليه من بذخ وترف، ويقال إنه  
استبقى في بخارى ستة آلاف فقيه، ثم أقاله  
شاه خوارزم وأحضره إلى مدينة خوارزم.  
ولما اضطرت ترکان خاتون أم الشاه إلى  
الفرار عام ٦١٧ هـ ( ١٢٢٠ م ) أمام غارة  
المغل ألقت في نهر جيحون بالصدر وأخيه  
افتخار جهان وولديه ملك الإسلام وعزيز  
الإسلام وبقية العمال والأمراء والمسجونين  
في خوارزم.

ولم تقض هذه المحن على نفوذ هذه  
الأسرة، بل ظل هذا النفوذ قائماً حتى بعد  
غارة المغل. ويذهب ميرزا محمد إلى أن الصدر  
جهان الذي ذكر على أنه معاصر للسلطان  
أولجايتو ( ٧٠٣-٧١٦ هـ = ١٣٠٣-١٣١٦ م )  
ينتسب إلى الأسرة نفسها. غير أننا لا نقطع  
بهذا. ويقول الجويني في لهجة الواثق إن  
الصدر جهان كان وقتذاك من آل برهان  
( انظر سلاله خاندان برهاني، النص الفارسي في

Chrestomathie Persane : Schofer ج ٢،  
ص ١٢٩، وفي Defrémery، المجلة الآسيوية،

« برهان الدين » أحد القاضى : والى سيواس ومن أقدم شعراء آل عثمان الغنائيين. ولد فى قيسارية عام ٥٧٤٥ ( ١٣٤٤ م ) من أسرة جلتها من القضاة . وأتم دراسته فى حلب ثم استقر بمدينة أرزنجان . ونشأت بينه وبين أمير هذا البلد صلة ودمتين وتزوج أخته ، ثم دب الخلاف بينهما فقتله برهان الدين ونصب نفسه مكانه ، واستولى على سيواس وقيسارية وقاتل جيشاً أنفذه إليه بمالك مصر عام ٥٧٨٩ ( ١٣٨٧ ) ولكنه باء بالهزيمة . وبعد عشر سنوات ، أى فى عام ٥٧٩٩ ( ١٣٩٦ م ) استعان بالجيش المصرى على الخلاص من قبائل التركان التى كانت تناوشه . ولقى برهان الدين حتفه عام ٧٩٩ أو ٨٠٠ أو ٨٠١ ( ١٣٩٧ - ١٣٩٩ م ) فى نضاله مع قره عثمان الملقب بقره يولق من تركان القطيع الأبيض . ويمكننا أن نستبعد رواية سعد الدين التى يزعم فيها أن قره عثمان لم يلتق بالقاضى برهان الدين إلا بعد فراره من وجه بايزيد الأول سلطان آل عثمان إلى جبال خربوط

وصنف برهان الدين فى الأصول ، ونظم القصائد باللغات العربية والتركية والفارسية . وقد استطاع المتحف البريطانى الحصول على ديوانه عام ١٨٩٠ م . وهو مخطوط فريد نسخ عام ٥٧٩٨ ( ١٣٩٥ م ) ، وأظرف أجزاء هذا الديوان هو مجموعة الرباعيات المعروفة بـ « تبوغ » ، وقد وزنت طبقاً لعدد

المقاطع وزناً مستقلاً عن مقدارها ( بارماق حسابى ) . والاثـر الفارسى واضح فيها ، ولكن لغتها قديمة وفيها كلمات كثيرة من اللغة التركية الشرقية .

ولا يزال قبر برهان الدين موجوداً بسيواس وعليه العام المرجح لوفاته وهو ٥٧٩٩ ( ١٣٩٧ م ) ( انظر Grenard : المجلة الآسيوية ، المجموعة التاسعة ، المجلد ٢٧ ، عام ١٩٠١ م ، ص ٥٥٥ ) وكذلك نجد فى مدينة سيواس قبر ابنه محمد جلى المتوفى عام ( ٥٧٩٣ ) ( ١٣٩١ م ) وقبر ابنته حبيبة الملقبة بسلجوق خاتون لأن جدة برهان الدين لآيه كانت حفيدة السلطان السلجوقى كيكافوس الثانى ( *Corpus Enscriptionum* : Van Berchem ) *Arabicarum* ، المجلد الثالث ، ص ٥٠ . وتوفيت حبيبة عام ٨٥٠ ( ١٤٤٦ م ) ولا تزال سيرتها التى كتبها عزيز بن أردشير الأستراباذى باللغة الفارسية مخطوطة فى مكتبة آيا صوفيا تحت رقم ٣٤٦٥

#### المصادر

ابن حجر العسقلانى ، وقد نقل عنه جب Gibb فى كتابه *History of Ottoman Poetry* ، ص ٢٠٤ وما بعدها ، وترجمة الشعر موجودة فى ص ٢١٤ وما بعدها ، والنص فى ج ٦ ، ص ١٦ وما بعدها ( ٢ ) *P. Melioranski* ، النص وترجمة عشرين رباعية واثني عشر تبوغ ( *Vostotshniya* ) *Zamietki* ص ١٣١ وما بعدها ( ٣ ) سعد الدين :



تاج التواريخ، ج ١، ص ١٣٣، ج ٢، ص ٤١٠

[ هيوار Cl. Huart ]

« برهان الدين » قطب علم : ولى  
هندي مشهور ، وهو حفيد الشيخ جلال  
مخدوم جهانيان الولي الذائع الصيت  
( ٧٠٧ - ٧٨٥ هـ = ١٣٠٨ - ١٣٨٤ م ) .  
وقد عاش برهان الدين في بلاط السلطان أحمد  
الأول الكجراتي بـ « بَتَوَة » بالقرب من أحمد  
آباد ، وتوفي عام ٨٥٧ هـ ( ١٤٥٣ م ) وشيد له  
فيها ضريح كبير . ودفن ابنه شاه علم المتوفى  
عام ١٤٩٥ م في مسجد عظيم بالموضع  
نفسه ؟

« برهان الدين المرغيناني » انظر  
« المرغيناني » .

« برهان شاه الأول » ( ١٥٠٨ -  
١٥٥٣ م ) ثاني ملوك أسرة نظام شاه ( انظر  
هذه المادة )

« برهان شاه الثاني » ( ١٥٩١ -  
١٥٩٥ م ) سابع ملوك أسرة نظام شاه ( انظر  
هذه المادة )

« برهان عماد شاه » ( ١٥٦٠ -

١٥٧٢ م ) آخر ملوك أسرة عماد شاه ( انظر  
هذه المادة ) في برار ، وكان برهان عماد شاه  
حدثاً عند ما آل الملك إليه ، ولهذا فقد سجنه  
وزيره تُفال خان في حصن نرناله ، واستولى  
على السلطان ، وفي عام ١٥٧٢ استولى مرتضى  
نظام شاه صاحب أحمد نكر على الحصن  
وقبض على السلطان ووزيره وأمر بقتلها  
المصادر

فرشته : كلشن إبراهيمي ، المقالة الثالثة

« برهوتى » : ( انظر مادة بلوخستان )

« برهوت » ( بَلْهَوْت ، وتكتب  
كذلك بَرْهَوْت ) واد بحضرموت يحفه  
جبل بركاني توجد عند سفحه بئر برهوت  
المشهورة . ويقول أهل الوادي إن هذه البئر  
عبارة عن شق طوله ٣٣ قدماً وعرضه ٢٥  
ملىء بالكبريت الملتهب . وتتن الكبريت وهدير  
البئر ، وربما صوت البركان قد أدت جميعها  
إلى نشوء القصة التي تذهب إلى أن أرواح  
الكفار تجتمع في هذه البئر ، وتصيح في الليل  
من الألم قائلة يادومة ... يادومة ! وأورد  
الهمداني في كتابه الجزيرة بين ما أورد من  
أمثال الأمم مثلاً ربما يكون قد قيل في رجل  
مات على الشرك وهو : « اسحقه الله وأبعده  
والحق روحه بأرواح الكفار يرهوت ،  
وجعل اليونان صلة بين هذه البئر وبين

بثرستيكس Styx ومن تم أطلق الجغرافى بطليموس عليها  $\Sigma\tau\upsilon\gamma\acute{o}\varsigma \upsilon\delta\alpha\tau\omicron\varsigma \pi\eta\eta\eta$  وتوسع الرومان فى هذه الأسطورة وجعلوا مقر الأخوين الكريتين مينوس Minos ورادامنتيس Rhadamantys عند البئر الأخيرة وهذان الأخوان هما قاضيا العالم السفلى ، وقد ذكر بليناس فى قائمته التى عدد فيها مئات القبائل فى اليمن اسم قبيلتين من أشهر القبائل هما ميناي Minaei وراداماي Rhadamaei فى جوار بثرستيجيس Stygis Aquae Fons وبالقرب من بثربرهوت قبر هود الذى أرسله الله لقوم عاد فقتلوه . ويروى الأهل أن قبره عبارة عن كومة كبيرة من الأحجار بجوارها مسجد صغير يقال إنه يضم رفاة . ونستطيع أن نقول إن هذا الموضع أهم مزار فى بلاد اليمن كلها ، يذهب إليه الحجاج من أطراف حضرموت فى الحادى عشر من شهر شعبان وقيمون الصلوات ويذكرون هودا وإبراهيم وغيرهما من الأنبياء ، وتقام فى الوقت نفسه سوق كبيرة . ثم يقف المكان بقية أيام السنة .

ولم يزر أحد من رحالة الأوروبيين بثر برهوت بعد .

وعزم على زيارته المستكشف أدولف فون فريده Adolph v. Wrede وكان عام ١٨٤٣ م فى وادى دوعن القريب من برهوت إبان رحلته الاستكشافية الشهيرة ولكنه لم يستطع وكذلك أخفق ليو هرش

Leo Hirsch الذى رحل إلى حضرموت بعد ذلك بخمسين عاماً .

### المصادر

- (١) الحمدانى : الجزيرة ، طبعة مللر ، ص ١٢٨ ، ٢٠١ ، ٢٠٣ (٢) ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ١٥٤ ، ٥٩٨ (٣) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة دى غوى ، ج ١ ، ص ٢٥ ، ج ٢ ص ٣٢ ، ج ٨ ، ص ٦٠ (٤) ابن بطوطه ، طبعة دفرمرى ، ج ٢ ، ص ٤٠٣ (٥) المسعودى مروج الذهب ، طبعة بريه ده مينار ، ج ٣ ، ص ٦٨ (٦) الطبرى : تاريخه ، طبعة ده غوى ج ١ ، ص ٢٠٠٧ (٧) C. Niebuhr *Beschreibung von Arabien* ، كوينهاجن ١٧٧٢ م ، ص ٢٨٨ (٨) K. Ritter *Erkunde* ج ١٢ ، ص ٢٦٢ ، ٢٧٣ ، ٢٧٧ ، ٦٨١ (٩) A. V. Wredes *Reise in Hadhramaut* ونشره H. Freih v. Maltzan ، برنشتيج ١٨٧٣ م ، ص ٢٢٩ ، ٢٧٦ (١٠) Halévy فى المجلة الآسيوية ، المجموعه الثامنه ، ١٨٨٣ ، ج ٢ ، ص ٤٤٤ وما بعدها (١١) Van den *Le Hadramut et les Colonies* : Berg Arabes dans l'Archipel indien ، بتافيا ١٨٨٦ ، ص ١٤ — ١٥ (١٢) De Geoe *Hadhramaut* ، ص ٢٠

[ شليفز I. Schleifer ]

« بروانه » ( انظر مادة معين الدين سليمان )

الأول من آل عثمان وخاصة « يشيل جامع »  
الذي شيده السلطان محمد الأول و « اولو جامع »  
ومسجد مراد الثاني، وفيه أضرحة السلاطين،  
ومسجد يلدرم .

وأصبح لبروسه شأن في الإسلام بعد  
أن استولى عليها أورخان بن عثمان عام ٧٢٦ هـ  
( ١٣٢٦ م ) واتخذها مقراً له ، وظلت بعده  
مقر السلاطين إلى أن فتحت القسطنطينية .  
ومدينة بروسه الآن حاضرة ولاية  
خداوندكار

#### المصادر

- ( ١ ) أوليا چلي: سياحته ( ٢ ) على جواد:
- جغرافيه لغاتى ، ص ١٧٠ وما بعدها ( ٣ ) بليغ :
- كلدسته رياض عرفان ووفيات دانشوران ( ٤ )
- لمعى : *Die Verherrlichung der Stadt*
- Brussa* ، نقله إلى الألمانية Pfizmaier ، فينا
- ١٨٢٩ ( ٥ ) *La Turquie d'Asie* , Cuinet
- ج ٤ ، ص ١٢٠ وما بعدها ( ٦ ) Baedeker :
- Konstantinopel und Kleinasien* ، ص ١٤٠
- وما بعدها ( ٧ ) *H. Barth* : *Konstantinopel*
- ص ١٣٠ وما بعدها ( ٨ ) خداوندكار سالنامه سى ،
- عام ١٣٢٥ ، انظر مجلة *Revue du monde*
- musulman* ج ٥ ، ص ١٤٥ وما بعدها ( ٩ )
- Brussa* : *H. Wilde* ، فى الجزء الثالث عشر من
- Beiträge zur Bauwissenschaft* عام ١٩٠٩
- ( ١٠ ) وانظر فيما يختص بمدينة بروسه قبل دخول
- الإسلام فيها كتاب *Realwörterbuch etc.* : *Pauly*

« بروجرد » مدينة بإقليم لورستان  
جنوبى همكذان ، أوقع فيها السلطان  
بركياروق السلجوقى الهزيمة بالسلطنة ترکان  
خاتون عام ٤٨٥ هـ ( ١٠٩٣ م ) . وتوفى  
فيها بركياروق .

#### المصادر

- ( ١ ) ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٥٩٦ ( ٢ )
- The Lands of the Eastern : Le Strange*
- Caliphate* ، ص ٢٠٠ وما بعدها ( ٣ )
- Travels in Luristan and : de Bode*
- Arabistan* ج ٢ ، ص ٣٠٢ وما بعدها .

و

« بروسه » ويعرفها الأتراك باسم  
بورسه ، وكانت تعرف قديماً باسم پروسا  
*Prusa* : مدينة على خط طول ٤٠° ٢٦'  
شرقاً ، وخط عرض ٢١° ٤٠' شمالاً ، عند  
سفح جبل كشيخ ، واسمه القديم أوليمبوس  
*Olympus* . وبلغ عدد سكانها عام ١٩٠٧  
: ٦٦,١٥١ نسمة .

ويربط بروسه بشغرد مدينة ، خط حديدى .  
وأهم ما يشتغل به أهلها هو تربية دودة القز ،  
وهم يصدرون أيضاً النيذ وزيت الزيتون  
والأفيون والفواكه . وبالقرب من مدينة  
بروسه ، وعلى مسافة منها قرية جكركة ، وبها  
حمامات ساخنة شهيرة بمياهها الكبريتية  
الحديدية ، ويتردد عليها أناس كثيرون . ومن  
آثار بروسه المساجد التى شيدها السلاطين



« بروش » : ( انظر مادة « بهروج » )

والأحمر من خرز من الزجاج الإنجليزي .  
كما انتشرت فيها حلى وورود من الماس  
والمرجان والزمرد .

#### المصادر

*Baroda Gazetteer*، كلكته، عام ١٩٠٨

[ كتن J. S. Cotton ]

« البريجة » : انظر مقال « مزيفن »

« بريد » كلمة عربية من الواضح أنها  
استعيرت من الكلمة اللاتينية *Voredus* :  
ومعناها « دابة البريد » أو « حصان البريد »  
وتم « ناقل البريد » . وأصبحت تدل بعد ذلك  
على النظام نفسه . وأطلقت آخر الأمر على  
المرحلة بين مركزي بريد . وقد قومت هذه  
المرحلة بفرسخين في بلاد فارس وأربعة  
فراسخ في المغرب . والفرسخ في الحالين  
ثلاثة أميال .

ولم تقتصر الاستعارة على الاسم فقط  
بل إن نظام البريد الذي كان سائدا في عهد  
الخلفاء قد أخذ عن البوزنطيين والفرس .  
وتؤيد الروايات الإسلامية نفسها هذا  
الامر . ويقال إن معاوية قد عني بشئون البريد  
وعمه عبد الملك في أنحاء الدولة الإسلامية .  
واتفع به الوليد فيما يتصل بمنشآته . وبنى عمر  
ابن عبد العزيز خانات للبريد على طريق

« بروده » دويلة في الهند بإقليم  
كچرات تتألف من أربع أجزاء منفصلة عن  
بعضها داخلة في حدود ولاية بمباي وحاكمها  
مرهته يلقب بـ « كيكوار » وهو لقب العائلة .  
وتبلغ مساحة بروده ٨٠٩٩ ميلا مربعا . وفي  
عام ١٩٠١ م بلغ سكانها ١,٩٥٢,٦٩٢  
نسمة منهم ١٦٥,٠١٤ مسلبون . ودخل هذه  
الدويلة ١٦,٤٨٦,٠٠٠ روبية .

ونستدل من أسوار مدينة بروده التي على  
نهر فشتو أمترى على أنها أنشئت في العهد  
الإسلامي . وفي عام ١٩٠١ بلغ عدد سكان  
هذه المدينة ١٠٣,٧٩٠ نسمة . وكان في خدمة  
الكيكوار دائما سرادرة من المسلمين ومرتزة  
من العرب والروهيل لا يزال أحفادهم  
يتناولون معاشا من الحكومة إلى اليوم . وقد  
حافظ الكيكوار على حضور الاحتفال  
الرسمي بعيد رأس السنة الهجرية . وتوجد في  
مدينة بروده سجادة أمر بصنعها للحرم النبوي  
بالمدينة خنده رآو ( الكيكوار من عام  
١٨٥٦ إلى ١٨٧٠ م ) . ويقدر ثمنها بأربعمئة  
ألف جنيه . وقد وصف سير جورج واط  
*George Watt* في كتابه *Indian Art At Delhi* (عام ١٩٠٣ ، ص ٤٤٤) هذه السجادة  
فقال إن فرشتها من حبات اللؤلؤ وصنعت  
رسومها العريضة ذات اللونين الأزرق

خراسان . بل إن العباسيين قد استعانوا به كثيراً إبان ثورتهم .

ويقول مؤرخو العرب إن هارون الرشيد هو الذى رتب البريد على أساس جديد بمعرفة وزيره المشهور يحيى البرمكى . وكان المقصود بريد الدولة خدمة مصالحها فقط لا مصلحة الأفراد . وهو لذلك أشبه بالبريد عند الرومان (Cursus Publicus) . ولم يكن الغرض منه حمل الأخبار لحسب بل نقل العمال والفرق الصغيرة من الجند وأمتعة البلاط وعمال الدولة . والدواب التى كانت تستعمل فى البريد إلى جانب الخيول هى البغال أو الجمال وفقاً لما تقتضيه الحال . وأصبح لصاحب البريد بمرور الزمن حق الإشراف على عمال الأقاليم . ويمكن أن يحمل صاحب هذا المنصب فى عهد الخلفاء المستبدين على انتهاج الجاسوسية الخبيثة ، ولربما كان فى بعض الأحوال مصدر خطر على الأمراء أنفسهم . وكان لتنظيم البريد فى عهد العباسيين فضل إمدادنا ببياناتهم الرسمية عن مراكزه ، وقد استقت أقدم مصنفات العرب الجغرافية وأثمنها معلوماتها من هذه البيانات .

ويقال إن البويهيين قد أغلقوا طرق البريد إلى بغداد لصالح ثورتهم . ومهما يكن من شئ فإن القلاقل التى حدثت فى القرون التالية قد عاقت سير البريد بانتظام ، إلا أنها لم تقض عليه .

وما يحذر ذكره أن بنى زكى قاموا

بمجهودات فى سبيل نقل البريد بالجمال والحمام . وكانت إعادة تنظيم البريد من أهم الوسائل التى توسل بها السلطان العظيم الظاهر بيبرس الأول فى ربط أجزاء دولته بحاضرتها عندما بدأ فى توحيد قوى الإسلام فى المشرق عقب الحروب الصليبية . وفى عام ٦٥٩ هـ (١٢٦١) أعاد هذا السلطان ترتيب البريد وأقام غلماناً وخيولاً للبريد على مراحل معينة فى سائر الطرقات المهمة بالمملكة . وبالرغم من هذا فإن البريد ظل يستعمل فى هذا العصر لصالح الحكومة فقط ولحمل العمال وناقل البريد . وعلاوة على هذه الوسائل فإن استعمال الحمام فى بريد الحكومة والتخاطب بالإشارة بواسطة إشعال النار كإشارة على جانب كبير من الأهمية . وابتدع نظام جديد كان البريد يرسل بمقتضاه بانتظام من الأقاليم إلى القاهرة مرتين كل أسبوع . وكان ناقل البريد يسير من القاهرة إلى دمشق فى أربعة أيام وأحياناً فى ثلاثة أيام فقط ، وإلى حلب فى أيام قليلة تبلغ الخمسة .

وما يستحق الذكر أنه قد عملت الترتيبات فى عهد المماليك لحمل الثلج من دمشق إلى القاهرة . ونشطت تجارة الأفراد نشاطاً عظيماً بالنظر إلى تشييد الخانات وحفر الآبار وتأمين الطرق . وما يدلنا على أن سلاطين المماليك المتأخرين وملوك المشرق الآخرين لم يهتموا شأن البريد وجود تلك الخانات التى لازلنا نشاهدها فى الطرقات القديمة مثل الطريق

المحاذي للبحر من دمشق إلى الغرب . ويمكننا أن نستخلص من كتاب « جهاتها » للحاج خليفة أن العثمانيين قد عنوا بالتجارة العامة . ( انظر فيما يختص بالبريد في العصر الحاضر مادة « بوسطة » )

### المصادر

(١) ابن خرداذبة وقدامة ، المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة ده غوى ، ج ٦ (٢) ابن فضل الله العمري : التعريف بالمصطلح الشريف ، القاهرة طبعة سنة ١٣١٢ هـ ، ص ١٨٤ وما بعدها (٣) المقرئزي : الخطط ، الطبعة الأولى ، ج ١ ، ص ٢٢٧ : الطبعة الثانية ، ج ١ ، ص ٣٦٧ (٤) *Die Post-und Reiserouten* : Sprenger *des Orients* ، ليبسك ١٨٦٤ م (٥) *Culturgeschichte des Orients unter den Chalifen* ، فيناه ١٨٧٥ م ، ج ١ ، ص ١٧٠ و ١٩٢ وما بعدها (٦) *Quatremère* في ترجمته لكتاب السلوك لمعرفة دول الملوك للمقرئزي ، باريس ١٨٤٥ ، ج ٢ ، ص ٨٧ وما بعدها .

[ هارتمان R. Hartmann ]

« بريد شاهي » : اسم أسرة أنشأها

قاسم بريد عام ١٤٩٢ . وقاسم هذا هو وزير محمود شاه الملك الرابع عشر من الأسرة البهمنية ، وقد حكم من عام ١٤٨٢ إلى عام ١٥١٨ م .

وكان محمود شاه رجلاً نازحاً محباً للشهوات ،

ترك أمر تدبير شئون الملك لوزيره ، فانتقض عليه ولاية الأقاليم واستولوا على أراضي المملكة ولم يبقوا له سوى العاصمة « بيدار » وما جاورها من الأقاليم . وبالرغم من أنه قد خلف هذا الملك أربعة ملوك من بيت بهمن إلا أن حكم هذا البيت أضحى اسمياً ، وتوفي كلهم الله آخره هؤلاء الملوك في المنى عام ١٥٢٧ . وتوفي قاسم بريد عام ١٥٠٤ وخلفه ابنه أمير علي بريد . وحاول خلفاء أمير أن يحتفظوا باستقلالهم إلى أن وقع ابن حفيده علي بريد أسيراً في قبضة إبراهيم عادل شاه ملك بيجاپور . وأمضى علي بريد وأولاده بقية أيامهم في الأسر ، وألحقت بيدار بمملكة بيجاپور .

### المصادر

(١) *History of the Bahmanî Dynasty founded on the Bur-hân-i-Ma'athir* ، ص ١٢٢ وما بعدها (٢) فرشته : كلشن إبراهيمي ، المقالة الثالثة (٣) *Historic Landmarks of the Deccan* : T. W. Haig ، ص ٩٨ وما بعدها .

« بريدة » : تصغير بُرْدَة : قرية كبيرة من أعمال القاسم بنجد على خط عرض ١٧° ٢٦' شمالاً وخط طول ٥٥° ٤٣' شرقاً . وهي على الضفة اليسرى لوادي الرُّمَّة وبينها وبين عنيزة التي على الضفة اليمنى سبعة أميال



ويزعم دوتى Doughty أن هاتين المدينتين قد نسبتا إلى الجبال التي في جوارهما . ولعل بريدة تقوم مكان المدينة القديمة Gordā (Die alte Geographie Arabien : Sprenger) . ويقال إن المدينة الحالية قد أنشأها بنو تميم منذ ثلاثة أو أربعة قرون . ثم إنها استقلت على يد زعماء من بيت عليان عقب سقوط الدولة الوهاية ( انظر Palgrave ) . وأخذ فيصل بن السعود الوهاى بريدة غدراً عندما استعاد معظم الأملاك التي كانت قد فقدت ، وولى عليها رجلاً من الرياض يدعى «مُنَّة» ، وهو الذي كان قائماً بحكمها عندما زارها بالجريف عام ١٨٦٢ . وكان ابنه حسن والياً عليها أثناء إقامة دوتى Doughty فيها عام ١٨٧٨ .

وقد قدر بالجريف عدد سكانها بـ ٢٥٠٠٠ نسمة بينما زعم دوتى أنهم بلغوا ٥٠٠٠ نسمة أو ٦٠٠٠ نسمة إذا أضفنا سكان الدساكر التي تحيط بها . وأهل بريدة من التجار وأصحاب القوافل ؛ وقد شيدت المدينة من اللبن وحولها سور سمكه قدامان وتحيط البساتين بالسور من الخارج . وتمتد الأراضى المزروعة والنخيل نحو ثلاثة أميال على الجانب الآخر للوادي . وتروى هذه الأراضى عيون حفرت في الرمال . وترفع المياه بواسطة عجلة مثبتة في دعامة من خشب الاثل الذي ينمو بكثرة هناك .

وكان بريدة أيام زيارة الجريف سوق

مزدحمة . وكانت كتل الملح المجلوب من القاسم الغريسة أكثر سلعها رواجاً . أما شوارع المدينة فكانت فسيحة منظمة . ونستدل من ارتفاع منارة مسجدتها على أنه شيد قبل ظهور الوهايين . ولربما كان هذا المسجد قد بنى منذ قرنين . ويذهب بالجريف إلى أن القلعة في بعض أجزائها أقدم من هذا التاريخ لأن بعض حوائطها قد شيد من الحجر ، زد على ذلك أنه ليس بها ما يميزها من جهة فن العمارة . ويلوح أنه ليس بالمدينة كتابات قديمة ؟

### المصادر

(١) Central and Eastern : Palgrave

(٢) Arabia Deserta : Doughty

(٣) Erdkunde : Ritter ج ١٢ ، ص ٤٥٤ وما بعدها .

[ فير T. H. Weir ]

« بريدة بن الحَصِيْب » شيخ قبيلة أسلم بن أفصى ومن صحابة النبي . وقد أسلم حين مر به النبي صلعم مهاجراً بالغنيم وأسلم من كانوا معه وهم نحو ثمانين أسرة . ولم يفد بريدة إلى المدينة إلا بعد وقعة أحد ثم غزا مع رسول الله في جميع غزواته . وأوفد عام ٩ هـ ( ٦٣٠ م ) ليجمع الجزية من بني أسلم وبني غفار ، ويقال إنه صحب علياً في بعثته إلى اليمن عام ١٠ هـ .

غير أن عبد الله لم يقنع بها ، ولما وزر ابن مقلة للخليفة بذل له عشرين ألف دينار عام ٢١٦هـ (٩٢٨ م) فقلده الأهواز وقلد أخويه بعض الأعمال الجليلة . وكان هؤلاء الأخوة يحسنون اغتنام الفرص ، وشاهد ذلك أنهم لما اشتركوا في إسقاط ابن مقلة بعد ذلك بما يقرب من سنتين صادرهم المقتدر على أربعمئة ألف دينار فأجابوه إليها في يسر .

وقتل المقتدر عام ٢٢٠هـ (٩٣٢ م) ، فتمكن أبو عبد الله من أن يسير وفقا لأهوائه وأخذ يجمع المال بالاغتصاب والقسوة مما لم يسمع بمثله ، وعاد أخواه إلى منصبيهما ونهجا على غرارهم . واستمر أبو عبد الله وأخوته على هذا الحال في عهد الراضي الذي حكم من عام ٣٢٢ إلى ٣٢٩هـ (٩٤٠-٩٣٤ م) ، لأن صاحبهم القديم ابن مقلة كان قد استعاد نفوذه ، ولم يعتمد هؤلاء إلى إرسال دخل ولا ياتهم إلى بيت المال بل احتفظوا به متوسلين بالرشوة والكذب .

وكان من المحال أن يدوم هذا الحال ، ولذلك فإنه لما صارت الأمور في الخلافة إلى أمير الأمراء ابن رائق عام ٢٣٤هـ (٩٣٦ م) حاول أبو عبد الله بكل ما أوتي من دهاء أن يحوز رضى ابن رائق فلم يفلح ، وخرج ابن رائق على رأس جيش قاصدا إياه . غير أن أبا عبد الله كان يعرف الطريق الذي ينبغي عليه أن يسلكه . فهرب إلى عماد الدولة البويهى بفارس وأقنعه في سهولة بغزو الأهواز

وعندما كان النبي يتجهز لغزوة تبوك بعث بريدة إلى بني أسلم ليطلب عونهم . وظل بريدة بالمدينة بعد وفاة النبي . ولما خطت البصرة رحل إليها وبني فيها بيتا . وفي عام ٥١هـ (٦٧١ م) ذهب إلى خراسان صحبة الربيع ابن زياد . وتوفي بمرور في خلافة يزيد بن معاوية .

### المصادر

(١) ابن سعد ، ج ٤ ، باب ١ ، ص ١٧٨ وما بعدها (٢) الطبرى ، ج ٣ ، ص ٢٣٤٨ وما بعدها (٣) ابن الأثير : تاريخه ، طبعة تورنبرج ، ج ٣ ، ص ٤٠٨ (٤) ابن الأثير : أسد الغابة ، ج ١ ، ص ١٧٥ وما بعدها (٥) النووى ، طبعة فستفد ، ص ١٧٣ (٦) البلاذرى ، طبعة ده غوى ، ص ٤١٠ (٧) *Annali Dell' Islam : Caetani* ، انظر الفهرس .

[ تسترشتين K. V. Zetterstéen ]

« البريدي » : لقب ثلاثة أخوة ، هم أبو عبد الله أحمد وأبو يوسف يعقوب وأبو الحسين ، وقد كان هؤلاء الثلاثة شأن كبير في عهد اضمحلال الخلافة العباسية أيام للمقتدر وخلفائه .

ورأس هذه الأسرة هو أبو عبد الله أحمد . وكان على بن عيسى وزير الخليفة قد قلد أبا عبد الله وأخويه بعض المناصب التافهة

والعراق . وظهرت الوحشة بعد ذلك بين معز الدولة والخليفة فطلب معز الدولة عون أبي عبد الله إلا أن عبد الله رفض سؤله لأنه فضل أن يعمل في ظل حكم ضعيف كحكم الخليفة من أن يعمل تحت إمرة حكام جدد . ولما ظهر خصم لابن رائق في شخص بجكم التركي ( انظر هذه المادة ) أخذ أبو عبد الله يعمل وفقا لما تمليه الظروف فانضم تارة إلى هذا وتارة إلى ذاك ، ثم انتصر بجكم عام ٥٢٢٦ م ( ٩٢٨ م ) فأقامه وزيرا للخليفة . غير أنه سرعان ما أقيل من منصبه . وهلك بجكم مبكرا في عهد المتقى ( ٥٣٢٩ = ٩٤١ م ) فاستولى أبو عبد الله على بغداد لمدة قصيرة ثم أجبرته الجنود التي شقت عصا الطاعة على الارتداد إلى واسط بعد ذلك بأسابيع قليلة . وفي السنة التالية ( ٥٢٣٠ = ٩٣٢ م ) أوفد أبو عبد الله أخاه أبا الحسن على رأس جيش إلى بغداد فاضطر الخليفة وابن رائق إلى الالتجاء إلى الحمدانيين بالموصل . بيد أن أبا الحسين أسخط الناس في بغداد بمظالمة فلم يجد بنو حمدان صعوبة في طرده من بغداد بل ومن واسط . واستطاع البريدى وأخوته أن يستقروا في البصرة غير أنهم اضطروا إلى قتال صاحب عمان قتالا كثيرا النفقة ، وكان هذا قد سار في مراكب كثيرة يريد البصرة فملك الأبله عام ٥٢٣١ م ( ٩٤٢ م ) . ولكن الحظ حالهم وأشعلت النار في مراكب العدو فارتد إلى عمان .

واستنفدت هذه الحروب وغيرها ثروة أبي عبد الله ، فلم يتردد في قتل أخيه أبي يوسف ليحصل على كنوزه التي جمعها ، غير أنه لم ينتفع بها كثيرا إذ توفي في السنة نفسها ( ٥٢٣٢ = ٩٤٤ م )

ودبت الفرقة بين أبي الحسين وبين أتباعه الذين كانوا قد جعلوا من أبي عبد الله زعيما لهم فقر في صعوبة كبيرة إلى أمير البحرين القرمطى . وتمكن بفضل معونة هذا الأمير من أن يحاصر ابن أخيه في البصرة وظل محاصرا له حتى تم الصلح بينهما .

ثم إن أبا الحسين بدأ يعمد إلى الدسائس سريعا فذهب إلى بغداد وحاول أن يأخذ ولاية البصرة فلم يوفق في مسعاه وحوكم وضربت رقبته في بغداد عام ٥٢٣٣ م ( ٩٤٥ م ) وفي العام التالى عقد ابن أخيه أبو القاسم صلحا مع معز الدولة البويهى ، ولم يدم هذا الصلح إلا قليلا لأن معز الدولة أنفذ إليه جيوشه عام ٥٢٣٦ م ( ٩٤٧ م ) وسار بنفسه إلى البصرة وأجبره على الفرار إلى القرامطة بالبحرين . ولم يكن له بعد ذلك أى أثر فعال في الأحداث السياسية بالرغم من أن معز الدولة كان قد صفح عنه .

وتوفي أبو القاسم عام ٥٢٤٩ م ( ٩٦٠ م )

#### المصادر

ابن الاثير ، طبعة تورنبرج ، ج ٨ .



في المصادر ، الأرقام من ٧٠ — ٧٢ ) .  
واستولى الصليبيون على بزاعة عام  
٥٣٢ هـ ( ١١٣٨ م ) بعد أن حاصروا قلعتها  
سبعة أيام . واستعادها زنكي في العام نفسه .  
ووقعت في يد صلاح الدين عام ٥٧١ هـ  
( ١١٧٥ م ) .

وإلى الشمال من بزاعة على مسافة قصيرة  
تبلغ الخمسة أميال تقوم « الباب » وهي تعلو  
عن سطح البحر بمقدار ١٠٥٠ قدما  
( *Palestine : Baedeker* ، ص ٢٩٦ ) وكانت  
في القرون الوسطى محطة هامة على الطريق  
من حلب إلى منبج وعلى مسيرة يوم واحد  
من كل منهما أو قل هي أقرب إلى منبج .  
وكانت الباب ضاحية من ضواحي بزاعة ؛  
يوما ما ومن ثم سميت أحيانا باب البزاعة ؛  
وكانت أيضا سوقا هامة للبضائع القطنية التي  
كانت تصدرها إلى دمشق وحلب . والحق إن  
الإقليم كله المجاور لحلب ومنبج كان مشهورا  
بالقطن . وهناك خمس كتابات عربية ترجع  
إلى القرنين الرابع عشر والثامن عشر في  
Van Berchem ( مقالة المذكور في المصادر ،  
الأرقام من ٦٣ إلى ٦٧ ) . وقرية « تاذيف » ،  
وهي « تيدف » ، الآن ، أقرب إلى بزاعة من  
الباب ناحية الجنوب ( انظر أيضا فان برشم فيما  
يختص بكتابتين نسختا من هذه القرية ، الأرقام  
من ٦٨ إلى ٦٩ ) ؟

#### المصادر

( ١ ) ابن جبير ، طبعة ده غوى ، في سلسلة

« بزاعة » : بما لبني أسد ييلاد العرب ،  
وعنده ألبا خالد بن الوليد طليحة بن خويلد  
الأسدي إلى الفرار عام ١١ للهجرة ( ٦٣٢ م ) ؟  
المصادر

ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٦٧١ ( ٢ )  
*Annali dell' Islam : Caotani* ، ج ٢ ، ص  
٦٠٤ وما بعدها .

« بزاعة » أو بزاعا : بلدة بالشام شرقي  
حلب وعلى خط عرض ٣٧° ٦٥ شرقا وخط  
طول ٣٦° ١٣ شمالا . وكانت بزاعة أهم مكان  
في إقليم بطنان في القرون الوسطى ( انظر  
مادة بطنان ) . وهي تعرف الآن باسم بزاعة  
فقط ، وهو من الأسماء التي أطلقت عليها منذ  
أيام ياقوت . ويقول الرحالة ابن جبير الذي  
عاش في القرن السادس الهجري ( الثاني عشر  
الميلادي ) إن مساحة بزاعة كانت أيامه  
وسطا بين المدينة والقرية ، وقد اشتهرت هذه  
البلدة بعيونها الجارية وحدائقها الزاهرة  
وأسواقها الحسنة . وتشرف عليها قلعة حصينة .  
ويروى أبو الفداء أن مشهد عقيل بن أبي طالب  
أخي الإمام علي خارج حدودها . وقد نسخ  
أوبنهايم Oppenheim ثلاث كتابات منقوشة  
على المسجد الذي في غربها الأقصى ، وهي  
تشير إلى الملك الصالح إسماعيل بن نور الدين  
الذي حكم من عام ٥٦٩ — ٥٧٧ هـ ( ١١٧٤ —  
١١٨١ م ) ( انظر Van Berchem : مقالة المذكور

« بزرجمهر » بن بختگان المروى :  
الوزير المشهور للملك الساساني أنوشروان .  
وتنسب له الأساطير كثيرا من الحكم ؟

## المصادر

*Geschichte der Perser.*: Nöldeke (١)  
*und Araber* ، ص ٢٥١ ، التعليق (٢) Ethè  
في *Grundriss der Iranischen Philologie*  
ج ٢ ، ص ٣٤٦ .

« بزرك أميد » كيا : الرئيس الأكبر  
الثاني للحشاشين أو لاسماعلية الفرس ، ولد  
في «رود بار» ، وانضم إلى هذه الطائفة ثم  
بعثه حسن الصباح لغزو قلعة لمصر ، ففتحها  
على غرة ليلة ٢٠ من ذي القعدة عام ٤٩٥ هـ  
(٥ سبتمبر ١١٠٢) وظلت في حوزته عشرين  
عاما . وفي صفر من عام ٥١١ (يونيه ١١١٧)  
حاصره أتاك نوشتكين شيركير قائد السلطان  
السلجوقي محمد .

ولما مرض حسن الصباح في ربيع الثاني  
من عام ٥١٨ هـ (مايو - يونيه ١١٢٤ م)  
استدعى إليه بزرك أميد وأعلن رغبته في  
استخلافه . وتوفي حسن في السادس والعشرين  
من الشهر نفسه (١٢ يونيه) فخلفه بزرك أميد  
وظل يحكم في الموت أربعة عشر عاما على  
نهج سلفه ، وتوفي في ٢٠ جمادى الأولى عام  
٥٣٢ (١١ مارس ١١٣٨) تاركا رئاسة الطائفة  
لابنه محمد ؟

جب التذكارية ، ج ٥ ، ص ٢٤٩ (٢)  
ياقوت : المعجم ، طبعة فستفلة ، ج ١ ، ص  
٤٣٧ ، ٦٠٣ ، ٨١١ (٣) الدمشقي ، طبعة مهران  
Mehren ، ص ١١٤ ، ٢٠٥ (٤) أبو الفدا :  
تقويم البلدان ، طبعة باريس ، ص ٢٦٧ (٥)  
مراسد الاطلاع ، طبعة جوينبل ، ج ١ ، ص ٣ ،  
١٥٠ ، ١٩٤ ، ج ٤ ، ص ٢٢٦ (٦) خليل  
الظاهرى : زبدة كشف الممالك ، وكان هذا  
الكتاب موضع رسالة قدمها هارتمان R Hartmann  
إلى جامعة توبنجن ، ١٩٠٧ ، ص ٦٢ (٧)  
ابن شحنة : تاريخ حلب = A.V. Kremer :  
*Denkschr. der Wien. Akad. d. Wissensch.*  
١٨٥٢ ، ج ٣ ، الرسالة الثانية ، ص ٣٧ ، ٣٨ (٨)  
Arnold : *Chrestom. arabica* ، هاليس  
Halis ١٨٥٣ ، ج ٢ ، الحواشي ص ١٧ ، وهو  
وهو يذكر لنا أما كن قليلة (٩) : Le Strange  
*Palestine under the Moslems* ، ١٨٩٠ م ،  
ص ٤٠٦ ، ٤٢٦ ، ٥٤٠ (١٠) M.V. Rerchem  
في مناقشة لكتابات اوبنيم في *Reltr. Zur*  
*Assyriol.* ، ج ٧ ، عدد ١ ، ١٩٠٩ ، ص ٥٦ -  
٥٧ (١١) *Gesch. der Chalifen* : Weil  
ج ٣ ، ص ٢٨٢ ، ٢٨٥ ، ٣٥٧ (١٢) R. Pococke  
*A Description of the East* ، ج ٢ ، لندن  
١٧٤٥ م ، ص ١٦٨ (١٣) *Erdkunde* : Ritter  
ج ١٦ ، ص ١٦٩٥ (١٤) Sarre und  
*Archaeol. Reise im Euphrat* : Herzfeld  
und *Tigrisgebiet* ، ج ١ ، برلين ١٩١١ م ،  
ص ١١٤ - ١١٥

[ سترك M. Streck ]

## المصادر

(١) علاء الدين الجويني : تاريخ جهان  
كشای في Essai sur : C. Defrémery  
l'histoire des Ismaéliens : المجلة الآسيوية  
١٨٥٦ م ، ص ٨٦ ، ٨٩ وما بعدها (٢)  
Histoire de l'ordre des : J. de Hammer  
Assassins ، وقد ترجمه  
Hellert et de la Mourais ، ص ١١٩ وما بعدها (٣) ميرخوند :  
روضة الصفا ، المجلد ٤ ، ص ٦٥ (٤) خوند مير :  
حبيب السير ، ج ٢ ، عدد ٤ ، ص ٧٤ .  
[ Cl. Huart هيوار ]

« بزرك بن شهریار » : ملاح من  
رامهرمز ، عاش في القرن الرابع الهجري  
( العاشر الميلادي ) وألف « كتاب عجائب  
الهند » . وقد نشر هذا الكتاب فان در ليت  
P. A van der Lith ، في لندن بين عامي  
١٨٨٣ و ١٨٨٦ وشفع به ترجمة قام بها دُفك  
M. Devic . والكتاب مجموعة من القصص  
عن بلاد المحيط الهندي ملئت بالمبالغات  
والأعاجيب وإن كانت لا تخلو في أساسها من  
الصدق في أغلب الأحيان ؟

« بزستان » وتكتب عادة بزستان  
من غير تشديد ، وهي مشتقة من الكلمة العربية  
بزّ ومعناها الحرير أو الكتان أو القطن  
بنوع خاص . ويطلق اسم بزستان على

أوسط السوق المبنى من الحجر والذي  
تغلقه أبواب من الحديد وتباع فيه أثمن السلع .  
ويسمى مثل هذا الموضع في قونية بزازية  
( أي البزازين Epigraphie : Huart ، رقم ٣٨ ) .  
أما في القسطنطينية فيحرف الاسم إلى بدستان  
وهو يطلق على ما شيده السلطان محمد الثاني ،  
ويقابله في العربية قيسارية أو قيسرية ؟

## المصادر

( ١ ) Diction- : Barbier de Meynard  
nair-turc-français ، ج ١ ، ص ٢٨٩ ( ٢ )  
Journal : Galland ، طبعة Schefer ، ج ١ ،  
ص ٢٤ ( ٣ ) Turquie : Jouannin ، ص ٥٢  
[ Cl. Huart هيوار ]

« بزترن » أو بسترن كلمة جاوية معناها  
مكان السنتري : وهي الجامعة التي يؤمها طلاب  
العلوم الدينية ( أي السنتري ) في جزائر جاوه  
ومادوره . وتسمى في مادوره « بنجترن » .  
والبنديك عندهم مساكن الطلبة فإذا قالوا  
سندهب إلى البنديك كان المعنى المراد سنتحق  
بالبزترن . ويتلقى المسلمون في جزر الهند  
الشرقية تعليمهم الأولى من حفظ القرآن  
والعلم بفرائض الدين على شيوخ يقومون  
بتدريس هذه المواد في منازلهم كما أن في قرى  
جاوة ومادورة ومدنها شيوخاً يجمعون  
حولهم عدداً من التلاميذ في المساجد أو في  
بيوت هؤلاء الشيوخ أنفسهم أو في مبنى  
خاص بهذا الغرض ، وكلما ذاعت شهرة



هؤلاء الشيوخ زاد إقبال التلاميذ عليهم من الأنحاء البعيدة ، وعاشوا حيث يعيشون برهة يتلقون عنهم العلم فيها .

والبزترن عبارة عن معاهد تحصل فيها العلوم الدينية العالية ، وهي تتكون من مبان عدة إما أن تقوم خارج القرية ، وإما أن تكون حياً منفصلاً من أحيائها . ويصدر أمراء جاوة بين حين وحين مراسيم تعطى بمقتضاها الضرائب التي تحصل من القرية إلى شيوخ البزترن الموجود فيها ، كما يجلس بعض المتدينين الأوقاف عليها ، فإذا لم يكن هذا أوذاك كان البزترن معهداً خاصاً أنشأه عالم استفاضت شهرته في التدريس ، ولذلك يتوقف إنشاؤه وتقدمه وانحلاله على شخصية هذا الشيخ وتقدير الناس لعله ، بل إن المعاهد التي تنفع بالهبات المنظمة تتأثر هي الأخرى بشخصية الشيوخ القائمين عليها .

ويتألف البزترن أولاً وقبل كل شيء من بيوت الشيخ ومساعديه ثم من قاعات الدرس وزاوية الصلاة ، ويندر وجود المسجد الجامع ، ثم مساكن الطلبة التي تسمى البندك ثم أهراء الأرز . وتشغل هذه المباني مساحة كبيرة من الأرض ، وتميز مساكن الطلبة عن بقيتها بطراز معماري خاص ، فهي في العادة عبارة عن بناٍ مربع مشيد من المواد البنائية نفسها ، ويقوم في داخله جداران يقسمانه إلى ثلاثة أقسام مستطيلة متساوية العرض ، والقسم الأوسط منها بمثابة ممر ممتد

من طرف البناء إلى طرفه الآخر . أما القسمان الباقيان فتشغلها غرف الطلبة ، والحواجز تقسم كلا منهما إلى غرف صغيرة متساوية . وللبندك في وسط إحدى الحوائط الخارجية القصيرة باب يؤدي إلى الممر . وأنت لا ترى هناك إلا حوائط عارية بها قليل من الأبواب الواطئة المصنوعة من المواد البنائية نفسها ، والتي تؤدي إلى الغرف الصغيرة . وهذه الأبواب على مسافات متساوية من الجدارين ، كل باب يقابل الآخر عادة ، وتضيء الغرف كوات منخفضة جداً في الحوائط حتى أن ساكن الغرفة لا يملك إلا أن يجلس أو يضطجع على الأرض . وقد اعتاد الطلبة استذكار دروسهم وهم متكئون ، ويعيش في الغرفة الواحدة عدد من الطلاب . وقد يكون لبندك البزترن المشهور طابقان ، وربما بلغ عدد الطلبة إلى عدة مئات وربما كان عددهم أقل من القليل كما توجد مئات من البزترن . ويحافظ على النظام في كل بندك واحد من الطلبة القدماء أو الشيوخ الحديثين وعلى الرغم من هذا فإن النظافة تعوزهم . وشيخ البندك عريف في الوقت نفسه عليه أن يعاون الطلبة في مختلف شئونهم . وتشترك النساء أحياناً في تحصيل العلوم الدينية ولكن يندر أن يعشن فيها . وللبزترن حياته الخاصة به ، فالنشاط يدب فيه حتى قبل طلوع الفجر ، وتبدأ الدروس بعد صلاة الصبح التي يؤمها الشيخ بنفسه ويعقبها ذكر ، ويقوم الشيخ بتلقين

المبتدئين دروسهم الواحد تلو الآخر، ويعودون بعد ذلك إلى البندك حيث يأخذون في مراجعة دروسهم بأنفسهم أو بمعاونة طالب متقدم عنهم أو بمساعدة شيخ البندك، ويظلون كذلك إلى الظهر فيتناولون طعامهم مجتمعين، وهي وجبتهم الوحيدة غالباً، ثم يتوجهون إلى الزاوية لأداء فريضة الظهر كما يدعون إلى الصلوات الثلاث الأخرى، ويخصصون ما بين أوقات الصلاة للدرس. ويلقن الشيخ الطلبة المتقدمين مجتمعين بأن يقرأ لهم نصاً عربياً ويترجمه ويعلق عليه بما يوضحه. وينتهي العمل اليومي بفراغهم من صلاة العشاء. وقد يقوم بعض الطلبة بأعمال صغيرة ثم يشمل السكون الجميع. وفي يوم الجمعة تتغير الحياة الراتبة بعض الشيء إذ يتوجه الكل إلى أقرب مسجد جامع لأداء فريضة الجمعة. ويشغل الطلبة بجدي في زمن الحصاد فيعمل البعض في حقول الأرز، ويجمع البعض الزكاة، ويعود الكثيرون منهم إلى بيوتهم في شهر رمضان. والفقهاء أول ما يدرس للطلبة في الزترن وهم يعتمدون في دراسته على الكتب المتداولة في البلاد التي يسودها مذهب الشافعي، كما توجد مصنفات كثيرة باللغة الجاوية، وهم يطلقون لفظ كتاب على المصنفات المنقولة عن العربية أو المصنفات الدينية عامة. والجاوية لغة التعليم في الزترن بيد أن الكتب السنديّة تحل محل الجاوية في غرب جاوة حيث تنتشر اللغة السنديّة. وتدرس الأصول في هذه

المعاهد، وهم لا يتبعون فيها مذهباً بعينه، ولا يقتصرون في دراستها على كتب الشوافع وحدهم، وقليل ما يدرس التصوف القديم. والحق أن هناك لوناً من ألوان التصوف مشوباً بوحدة الوجود، ولكن تدريسه في الزترن قليل. ويسمى الطالب كتاب الفقه الذي يعتمد في الدراسة عليه بهذه الكلمة المحرفة كتاب يكة، ولا يزيد في التعريف به شيئاً، وقلما يعرف عنوان الكتاب الذي يدرسه كما يعرف كتاب الأصول باسم كتاب أصول، وتعرف بهذا الاسم أيضاً الرسائل الصغيرة التي تتناول الإرشادات العامة في الفرائض والأصول.

وطريقة التدريس تميز الزترن عن سواه من المعاهد، فالطالب إذا فرغ من دراسة الكتب الأولية شرع في دراسة مصنفات عربية أهم من الأولى، وهو يقرأها فقرة فقرة بإرشاد شيخه الذي ربما لم يكن قد تعلم العربية على أصولها، والذي يعتمد على ذاكرته وحدها في النطق والتصويت، ثم يترجم الشيخ الفقرة ويفسرهما، وهكذا يتقدم الطالب في درسه حتى يصبح قادراً على أن يترجم بنفسه إلى الجاوية النصوص العربية السهلة (بيان الكتب المتداولة في ذلك الوقت موجودة في T. B. G. K. W. ج ٣١، عام ١٨٨٦، ص ٥١٨ وما بعدها)، ويأخذ هذا مدة طويلة من الزمن، ويشجعه على المضى في سبيله اغتباطه بزيادة علمه ونشوته كلها رأي نفسه

الكبرى قد درسوا فترة من الزمن في هذه المعاهد .

ومن المكروه عندهم أن يأخذ معلم الدين أجراً على دروسه ، ولذلك فإن غالب الشيوخ من المتيسرين ، وهم يمنحون الهبات تبركاً بهم ، ويرحب بالواحد منهم غاية الترحيب في كل حفل ديني ، وما أكثرها في الحياة الجاوية ، ويتجه إليه الجميع في كل وقت طلباً لعله أو شفاعته ، وكلما فعلوا ذلك نفحوه بالهدية كما يقدم إليه الطلبة المستجدون هداياهم إذا استطاعوا إلى ذلك سبيلاً ، ويعود الطلبة الموسرون من يوتهم مزودين بالهدايا . في حين يشتغل الفقراء منهم في حقول الشيخ . ومعظم الطلبة فقراء ، والحق أنهم يعيشون على التسول ، فانت تراهم يتجولون في الإقليم أياماً بعينها ، ولا يعتبر تسولهم رذيلة ، لأن الناس يعطونهم من غير تردد لأنهم يحصلون علوم الدين ، وفي إعطائهم تبرك ، كما يعيشون بالعمل في الحقول أو نسخ القرآن . . . الخ ، وهذا يزودهم بالقليل الذي يحتاجون إليه في عيشة التقشف التي يحيونها . ولا تحفل حكومة المحتلين بالبزترن إلا بمقدار ما يتطلبه الإشراف العام عليها ، فكلما أنشئ معهد جديد أخطرت الحكومة به ، ويحفظ حاكم الإقليم سجلاً يحوى أسماء الطلبة والكتب التي يتداولونها .

وتزعزعت مكانة البزترن من جراء انتشار المدارس التي على النمط الأوروبي ،

قادراً على أن يقرأ وحده النصوص العربية . وقد حلت طريقة أخرى محل هذه الطريقة بتأثير المكين والحضارمة ، وهي تجعل الدراسة تبتدى بتعلم النحو العربي ، ولعل هذا أقرب إلى المنطق ، وليس لهذه الطريقة من سيئة إلا ما يعترض الأندونيسيين في تعلم العربية من صعب .

والدراسة في البزترن حرة ، والإجازات العلمية لا تطلب ولا تمنح . والطالب حر في حضوره ومنصرفه . ويكون غالب الطلاب قد حصل على شيء من التعليم الأولى قبل التحاقه بالبزترن . ويدفع الشاب إلى الالتحاق بهذه المعاهد الرغبة في التفقه في علوم الدين ورجاء الأسر الكبيرة والغنية في أن يكون من أبنائها من يقف نفسه على دراسة الدين كما ينزع إليها البعض طلباً للعاش ، ويحاول الطلبة التعلم على شيوخ عديدين ، لكل منهم موضوعه المختص به ، وهم يتنقلون من معهد إلى معهد ويقضى بعضهم عمره في التنقل والتجوال طلباً للعلم في حين يستقر الآخرون في بقعة من البقاع ، ليست موطنهم على كل حال ، إذا قر في نفوسهم أنهم نالوا حظهم الكافي من العلم ، وهناك يصبحون شيوخاً أو مساعدي شيوخ بزترن أو يظلون علماء مستقلين . والدراسة في البزترن لا تؤهل صاحبها لتولي منصب من المناصب ، ذلك لأن القاعدة المرعية هناك أن رجال الدين بمعزل عن كل ما هو رسمي أو متصل بالحكومة ، وإن كان أئمة المساجد



ومساكن الطلبة التي تسمى «رنك كنج»  
مماثلة للبندك الجاوي ، وكما أن البزترن  
يطلق عليه كلمة بندك في جاوة فكذلك  
يطلق «رنك كنج» في آشي على المعهد  
بأسره ٢

#### المصادر

( ١ ) De : G. Snouck Hurgronje  
*Atjehers* ، بتافيا عام ١٨٩٤ م ، ج ٢ ، ص ١  
وما بعدها ( ٢ ) المؤلف نفسه : *De Islam*  
*Gesammelte in Nederlandsch-Indie*  
*Schriften* ، ج ٤ ، ص ٢٧٧ وما بعدها  
( ٣ ) *De Masdjids in inlandsche*  
*godsdiensscholen in de Padangsche*  
*bovenlanden* في *J. G.* ، ج ١ ، ١٨٨٨ م ،  
ص ٣١٨ وما بعدها .

[ كرن R.A.Kren ]

«بَسَارَايَا» : و «بوجاق» هو الاسم  
التركي للسهوب التي تكون الجزء الجنوبي من  
مقاطعة بسارايا الروسية ، وهو يقابل إلى حد ما  
آق أكرمان ، ويستعمل هذا الاسم أحياناً  
للدلالة على مقاطعة بسارايا بأسرها .

وقد ضمت هذه المنطقة إلى الحكم التركي  
في عهد بايزيد الثاني عام ٨٨٩ هـ ( ١٤٨٤ م )  
ولم تعد إلى روسيا بصفة نهائية إلا عام ١٨١٢ م  
بمقتضى معاهدة بوخارست ولو أن الروس  
احتلوها مراراً قبل ذلك في حروبهم مع

فالواقع أن البزترن يزود الطالب بعلوم الدين  
في حين أن المدارس التي تنشئها حكومة المحتلين  
لا تعنى بهذا الجانب أصلاً ، وإنما تزودهم  
بدراسة شئون الحياة اليومية مما أدى إلى قيام  
مدارس خاصة تقوم بالغرضين معاً . وتسمى  
أمثالها مدرسة ، ويسمح للجميع بالالتحاق بها ،  
وتتصل بهذه المدارس معاهد عالية للعلوم  
الدينية فيها شأن كبير ، وهي تدين بإنشائها  
للأوساط المتأثرة بالآراء الحديثة ، فطريقة  
التعليم فيها مقتبسة من النماذج الأوروبية وإن كان  
مظهرها العام لا يختلف كثيراً عن البزترن  
القديم . وتسميتها مدرسة تشير إلى انتقالها  
من مصر أو بلاد العرب ، ونظامها - بصرف  
النظر عن الثقافة الدينية التي تعطيها - منقول  
عن مدارس الحكومة .

وفي إقليم منتكبو الملاوية بأواسط سومطره  
معاهد دينية تشبه البزترن ، ويطلق عليها  
اسم سُرَاو *Surau* ، ويطلق هذا الاسم كذلك  
على المدارس الأولية والزوايا ومساكن  
الرجال كما يطلق على المبنى المنفصل الخاص  
بالمعهد . ومساكن الطلبة هنا لا تنقسم إلى  
غرف صغيرة ، لأنهم يشتركون في صحن عام  
للدروس والنوم .

ولاشي كذلك معاهد قرية الشبه بما في  
جاوة ، وطريقة التعليم التي تعتبر جديدة في  
جاوة هي الوحيدة هنا ، وكل ما في الأمر أن  
اللغة الملاوية تحل محل اللغة الجاوية ، والعلم  
بهذه اللغة ضرورة للطالب في آشي .

الترك . أما فيما يختص بالعناصر التركية التتية بين سكان هذا الإقليم فانظر مادة كوز ٢

« بسارو قنز » ( وتنطق بشار قنز ، وترسم في الفرنسية *Pojarévatz* . وبسارو قنز تحريف يشبه الاسم التركي بساروفجه ) : مدينة تجارية مزدهرة في يوغوسلافيا بإقليم بنات على الدانوب ، وهي قصبة إقليم يعرف بالاسم نفسه في السهل الخصيب بين مرفه ومُدغه . وتبعد عشرة أميال عن ثغر دبرفكة . وفي عام ١٩٣٠ بلغ عدد سكانها ١٣,٧٣١ نسمة .

ويربط اسم هذه المدينة عادة بالكلمة الصربية الكرواتية *كُزَر* ومعناها النار ( *Knezcvina Srbija : M. D. Milicevic* ) بلغراد عام ١٨٧٦ م ، ص ١٧٢ ، ١٠٥٨ ) وقد ذكرت لأول مرة حوالي نهاية القرن الخامس عشر الميلادي ، ولا بد أنها كانت موجودة قبل ذلك ، ودخلت في الحكم التركي مع الإقليم المحيط بها عام ١٤٥٩ م : ونحن نستدل من وثائق المالية التركية الخاصة ببلاد المجر عام ١٥٦٥ م أن بسارو قنز كانت في ذلك العهد تابعة للسنجق التركي سمندره ( سمندريا *Samendria* ، سمدرفو *Smederevo* : انظر

*Magyarországi Török : A. Velics* *kinestári Defterek* ، ج ٢ ، بودابست ١٨٩٠ ، ص ٧٣٤ ) . وذكر حاجي خليفة في متصف

القرن السابع عشر الميلادي أنها كانت « قاضيلق » أي بها قاض ( *Spomenik* ، ج ١٨ ، بلغراد ١٨٩٢ عمود ٢٦ ) .

وهجرها في حوالي نهاية هذا القرن كثير من الصرب ، وذكرت عدة مرات في القرن الثامن عشر على أنها قرية من القرى . وقدر لهذه المدينة أن تشتهر سريعاً بواسطة المعاهدة التي انتهت بها الحرب النمساوية التركية التي نشبت بين عامي ١٧١٦ و ١٧١٨ م . ففي نهاية عام ١٧١٤ م أعلنت تركيا الحرب على البندقية بحجة عدم احترامها لهدنة كرلوقنز . واحتلت عام ١٧١٥ م المورة وبعض جزر أرخبيل اليونان وتدخلت النمسا في المفاوضات باعتبارها حليفاً للبندقية ودخلت الحرب عام ١٧١٦ م ونالت جيوشها التي كان يقودها الأمير يوجين ثلاثة انتصارات باهرة في بترواردن طمشوار وبلغراد فدخلت إنجلترا لتحقيق السلام .

وعقد مؤتمر بسارو قنز بعد تمهيد طويل ( *O. O. R<sup>e</sup> : von Hamner* ، ص ١٥٩ - ١٦٤ ) وبدأت المفاوضات في الخامس من يولية عام ١٧١٨ ، بين سفراء تركيا والنمسا والبندقية ومثلي إنجلترا وهولندا اللتين توسطتا لفض النزاع ، ووقعت المعاهدة في الحادي والعشرين من يولية .

وأقر السلام على أساس أن تحصل كل دولة على الأراضي التي كانت تحتلها فعلاً فاحتفظت النمسا بالجزء الشرقي من سربيا

الإقليم . وحوصرت مدة طويلة إبان حرب الاستقلال التي شنتها صربيا ضد البرك وسقطت آخر الأمر في يد الصرب عام ١٨٠٤ . وفي عام ١٨١٣ رجعت إلى الترك ، ولكنها عادت مرة أخرى إلى الصرب عام ١٨١٥ م . وازدهرت المدينة زمن السلم ( ١٨١٥ - ١٩١٥ م ) . وجعلها البرنس ميلوش عاصمته الثانية عام ١٨٢٥ م وابتنى لنفسه فيها قصرين . وزارها بعد ذلك بأمد قصير ضابط بروسي وكتب عن أحوالها فذلك هامة *Reise in Serbien Otto v. Pirch* ، *im Spätherbst 1829* ، برلين ١٨٣٠ ، ج ١ ، ص ١١٩ - ١٧١ ) . وزاد عدد سكانها في النصف الثاني من القرن التاسع عشر ولكن مظهر المدينة لم يتغير ( *Serbien : F. Kanitz* ، ليسك ١٨٦٨ ، ص ١٣ ) .

وفي بداية القرن العشرين أصبحت بساروفتز من أهم المدن الصربية . واحتلها الألمان في الحرب الكبرى عام ١٩١٥ م كما احتلها البلغار في أكتوبر عام ١٩١٦ . ولكن الصرب احتلوها ثانية في خريف عام ١٩١٨ وهي تابعة ليوغوسلافيا منذ ذلك الحين .

### المصادر

راجع إلى جانب المراجع المذكورة في صلب المقال : ( ١ ) *V. Bianchi* [ السفير البندقي في مفاوضات الصلح ] ، *Istorica relazione della pace di Posarovich* ، بادوا ، ١٩١٩ م

*Sirmia* وبنات بما فيها طمشوار والجزء الشمالي الشرقي بأكمله من الصرب بما في ذلك بلغراد وبساروفتز الخ والأفلاق الصغرى . وأخذت البندقية مناطق صغيرة على شاطئ البغدان وألبانيا كما نالت بعض الامتيازات التجارية وحصلت كذلك على الجزيرة التي يعرفها الترك باسم جوقه ( كركو ) وألزمته المعاهدة أن تعيد إلى تركيا شبه جزيرة المورة بأكمله والمناطق الجنوبية الشرقية من الهرسك . ونالت النمسا بمقتضى الاتفاق التجاري الذي عقد في بساروفتز أيضاً في السابع والعشرين من يولية بعض الامتيازات التجارية وغيرها في الامبراطورية العثمانية .

وتبعت ذلك المظاهر التقليدية التي تعقب عقد معاهدة من المعاهدات ، فذهب سفير تركيا الأول إبراهيم باشا وتابعوه إلى فينا ، كما ذهب الكونت فرمونت النمساوي الذي كان يمثل دولته في المفاوضات إلى الآستانة . وقد كتب موظف في السفارة التركية عام ١٧٢٦ م تقريراً مهماً نشره فان كريلتز *Fr. van Kraelitz* وترجمه بعنوان *Bericht über den Zug des Gross - Botschafters Ibrahim Pascha S.B Ak* في *1719 nach Wien in Fahre* فينا ، ج ١ ، ص ١٥٨ [ ١٩٠٨ ] ؛ وفي *T.O.E.M.* ج ٧ ، عام ١٢٣٠ = ١٩١٦ م ، ص ٢١١ - ٢٢٧ وأعاد رفيق طبع النسخة التركية .

وكانت بساروفتز إبان الاحتلال النمساوي بين عامي ١٧١٨ و ١٧٣٩ م أهم بقعة في هذا



لأنه طلب معاونة السلاجقة للتخلص من بني بويه المتشيعين ، فلما دخل طغرل بك مدينة بغداد عام ٤٤٧ هـ (١٠٥٥ م) اضطر البساسيري إلى مغادرتها ، ولكنه استطاع أن يعود إليها بعد ذلك بعدة أعوام ، أي عام ٤٥٠ هـ (نهاية عام ١٠٥٨ م) وأراد أن يثار لنفسه من الخليفة العباسي وخصمه الالاء ابن مسلمة ، وكان قد جمع حوله في هذه الفترة عدداً من الساخطين . فجاهر بمناصرته للمستنصر الخليفة الفاطمي وهكذا نجح في الاستيلاء على العاصمة بمساعدة قريش بن بدران العقيلي ( انظر هذه المادة ) بيد أن الخليفة ووزيره التجأ إلى قريش الذي أمن الأول على حياته وسلم الثاني للبساسيري بناء على إلحاحه فقتله شر قتلة . ولم يستطع البساسيري الثبات طويلاً لأن طغرل بك تقدم نحو بغداد ثانية فحاول الفرار ولكن الجيش الذي أرسل خلفه لحق به وقتل عام ٤٥١ هـ ( ١٠٦٠ م ) .

والبساسيري نسبة شاذة للمدينة الفارسية بسا أو فسا ( ياقوت : معجم البلدان ، طبعة فستفلا ، ج ٣ ، ص ٨٩٢ ) ٩

### المصادر

- (١) ابن الأثير ، طبعة تورنبرج ، ج ٩ ، ص ٢٩٧ وما بعدها (٢) ابن خلكان ، الوفيات ، انظر أرسلان (٣) أبو المحاسن ، طبعة پوپر ، ص ١٧١ وما بعدها ، ص ٢٢٥

- (٢) عبد الرحمن شرف : تاريخ دول عثمانية ، ج ٢ : ١٣١٢ هـ = ١٨٩٤ م ، ص ١٤٠ - ١٤٧
- (٣) *Recueil d' : G. Noradounghian* : *actes internationaux de l' empire ottoman* ، المجلد الأول ، باريس ١٨٩٧ م ، ص ٦١ - ٦٢ ، رقم ٣٠٨ - ٣٠٩ ، ص ٢٠٨ - ٢١٦ وبها النص اللاتيني لمعاهدة الصلح مع النمسا ، ص ٢١٦ - ٢٢٠ وبها الملخص الفرنسي لها (٤) Drag. M. Pavlovic : *Letopis matice Pozarevacki mtr srpske* ، نوفى ساد ١٩٠١ م ، الجزء ٢٠٧ ، ص ٢٦ - ٤٧ : ص ٢٠٨ ، ص ٤٥ - ٨٠ وبه دراسة تاريخية قيمة لمعاهدة بشاروقتر (٥) V. Popovic : *Narodna enciklopedija* ، المجلد الثالث ، زغرب ١٩٢٨ م ، ص ٤٢٨ (٦) *Almanah hraljevine fugoslavije* ، زغرب ١٩٣٠ م ، ج ١ ، ص ٥٦١ (٧) M.A.Purkovic : *Pozarevac* ، بشاروقتر ١٩٣٤ م وبه المحاولة الأولى لدراسة تخطيط المدينة وتاريخها .

[فهم بچرا كتر فچ Fehim Bajraktarevic]

« البساسيري » أبو الحارث أرسلان ويلقب بالمظفر : أحد القواد في عهد أواخر بني بويه وحاكم عسكري لمدينة بغداد .

تخاصم البساسيري مع ابن مسلمة المعروف برئيس الرؤساء وزير الخليفة القائم بأمر الله

## صالحاً للملاحة .

وتشهد الأبنية الموجودة في جوار بست على ما كان لها من ازدهار ، فقد كانت مركزاً من مراكز الحضارة الإيرانية القديمة . وكانت في بداية القرن السادس الميلادي في حوزة الافساليين ثم استردها منهم خسرو الأول [ كسرى ] أنوشروان .

ودخلت بُست في حوزة المسلمين على يد عبدالرحمن بن سمرة . ويظهر أنها كانت في عهدهم هذا قاعدة حربية ضد الأمراء المستقلين بالبلاد المجاورة لمدينة بست من ناحية الشرق الذين كانوا يلقبون بـ « زنبيل » ( انظر مادة عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث ؛ وانظر كذلك

*Eranshahr: Marquart* ، ص ٢٥٠ ) . واعتبر العرب أحياناً مدينة بست من أعمال سجستان . والواقع أن سجستان بمدلولها الضيق لم تكن تمتد كثيراً ناحية الشرق . ويقال إن يعقوب ابن الليث مؤسس الدولة الصفارية الإيرانية ( ٢٥٤ - ٥٦٥ هـ = ٨٦٨ - ٨٧٨ م )

قدم من سجستان وقضى عاماً في مدينة بست أثناء غزواته . وفي عام ٣٦٦ هـ ( ٩٧٦ م ) استولى سبكتكين مؤسس الأسرة الغزنوية على مدينة بُست . ويرجع وصف الإصطخري والمقدسي لهذه المدينة إلى الفترة التي سبقت وتلت هذا الحادث بقليل — والأول يتحدث عن تجارة الهند في بست وذكر الاثنان جسر القوارب على نهر هندمند وامتدحا البساتين الغناء في جوار بست .

« بِسْرَاي » ابن هرّ كَرَبْدَاس كاتبه ويسمى كذلك ابن هر كرن : مؤلف فارسي نقل مجموعة القصص المسماة « فِكْرَ ما جَر ترم » من السنسكريتية إلى الفارسية في عهد شاه جهان ( ١٠٦١ - ١٠٦٢ هـ = ١٦٥١ - ١٦٥٢ م ) مستعيناً بمصنفات المتقدمين . وتعرف هذه الترجمة باسم « سنخاسن بتسي » وقد نقلها إلى الفرنسية لسكاليه *Lescallier* ، نيويورك ١٨١٧ م . وانظر فيما يختص بالطبعات المختلفة للأصل السنسكريتي وكذلك الترجمات الفارسية المراجع المذكورة بعد ٩

## المصادر

( ١ ) *Grundriss der Iranischen: Ethé*  
*Philol.* ، ج ٢ ، ص ٣٥٣ ( ٢ ) *Rieu* : فهرس المتحف البريطاني ، ج ٢ ، ص ٧٦٣ وما بعدها  
( ٣ ) *Pertsch* : فهرس مكتبة برلين ، ص ١٠٣٤ وما بعدها .

و .

« بست » مدينة قديمة في أفغانستان الحديثة على الشاطئ الأيسر لنهر هندمند ( هِلْمَنْد ) إلى الجنوب مباشرة من الموقع الذي يتصل بنهر أرغنداب . وموقع هذه المدينة حسب جداً لوقوعها في الزاوية التي بين هذين النهرين حيث تلتقي الطرق الآتية من الغرب ، أي من هراة وزرنج لتعبر نهر هندمند ثم تتابع سيرها إلى بلو خستان والهند ، أضف إلى ذلك أن بست واقعة في البقعة التي يصبح النهر فيها

ويظهر أن العهد الغزنوي كان أزهي عصور المدينة في عهدها الإسلامي. وقد تحدث المقدسي عن «العسكر» أي مدينة الجند وهي اليوم أطلال يطلق عليها اسم «لشكر بازار» وهي على مسيرة نصف فرسخ إلى الشرق من بست وقال إنها قصر السلطان. وكثيراً ما وصفت بأنها مقر الملك. وفي عام ٤٤٧ هـ (١٠٤٨ م) أفلح قواد عبد الرشيد في أن يلحقوا الهزيمة بسلاجقة داود وألب أرسلان الذين أغاروا على سجستان بالقرب من بستان. وأصبحت أملاك الغزنويين بعد ذلك بقرن بالضربة القاضية، فقد اكتسح علاء الدين جهان سوز الغوري مملكة بهرام شاه وخرّب عاصمتها بست وقضى بذلك على ما كان لها من ازدهار. وكان حسن موقعها هو العامل على بقائها وإن كانت ظلت ضعيفة تتعرّ خلال القرون التالية. وفقدت المدينة كل أمل في سبيل تقدمها بسبب غزوات تيمور في نهاية القرن السابع الهجري (الرابع عشر الميلادي). وتحولت سجستان إلى صحراء مجدبة تهدم سد رستم لأنها كانت تعتمد في ري أراضيها على نهر هندمند. وظل حصن بست يقاوم الأحداث بفضل موقعه الحربي إلى أن خربه نادر شاه عام ١٧٣٨ م ولا تزال أسواره قائمة على شاطئ الهندمند كما أن الأطلال التي تشغل مساحة كبيرة من الأرض تشهد على ما كان لعاصمة الغزنويين من عظمة وبهاء.

### المصادر

- (١) البلاذري، طبعة ده غوي، انظر الفهرس
- (٢) الاضطخري، طبعة ده غوي، ص ٢٤٢،
- ٢٤٤ وما بعدها (٣) المقدسي: طبعة ده غوي، ص ٣٠٤. وانظر فيما يختص بتاريخ هذه المدينة بصفة خاصة (٤) ابن الأثير (٥) طبقات ناصري
- (٦) *The Lands of the G Le Strange*
- Eastern Caliphate*، ص ٣٤٤ وما بعدها
- (٧) *Eransahr* : J. Marquart، انظر
- الفهرس (٨) *From the Indus to : Bellow*
- the Tigris*، لندن ١٨٧٤ م، ص ١٧٧٢ — ١٧٧.

[ هارتمان R. Hartmann ]

«بست» كلمة فارسية معناها فرقة أو ملجأ، ومن ثم كانت كلمة بستی تطلق على من يدعى لنفسه حق الحياة في ملجأ.

«بستان» كلمة فارسية مكونة من بو ومعناها الرائحة الزكية وستان ومعناها مكان وهي تدل على حديقة الأزهار ذات الرائحة العطرة. واستعارها الترك وأطلقوها على حديقة الخضر التي يزرع فيها البطيخ والشمام والبقل. أما في العربية فتختلف معانيها باختلاف الأقاليم، فهي تدل في بيروت على قطعة من الأرض بها أشجار التوت ويحيط



بها سـياج ، وتدل فى الجزائر على أشجار السرو<sup>(١)</sup> ،

وبستان أيضاً عنوان كتاب فارسى تعليمى من نظم سعدى نقله إلى الإنجليزية فوربس فالكونر Forbes Falconer ، لندن ١٨٣٨ م ونقله إلى الألمانية جراف Graf بعنوان *Sadis Lustgarten* ، يانه ١٨٥٠ م كما نقله إلى هذه اللغة شلخته وفشرد *Schlechto-Wssehrd* ، فينا ١٨٥٢ م ونقله إلى الفرنسية بارييه ده مينار Barbier de Meynard ، باريس ١٨٨٠ م

[ Cl. Huart هيوار ]

«بستانجى» بستانية القصور السلطانية بالقسطنطينية . وتتألف منهم فرق نظامية . ويعود تاريخ تكوينها إلى السلطان مصطفى الثانى الذى كون عند ما تولى قيادة الجيش عام ١١٠٧ هـ ( ١٦٩٥ م ) ثلاث كتائب عدة كل منها ألف رجل يتميزون بزي خاص ، جمع نصفهم من بستانية قصور أدرنة والقسطنطينية ويتألف زيه من لباس للرأس طويل أحمر ( اسمه براته ) وهو خاص بهذه الكتائب كلها ، ويرتدى جنود الكتيبة الأولى سترة حمراء وسروالا أزرق ، والثانية سترة زرقاء وسروالا أحمر ، أما الثالثة فيرتدى جنودها صـديرية

(١) تسمى فى الجزائر سروال أو سروال

خضراء وسروالا أزرق . وهم ينقسمون عند اشتغالهم فى البساتين إلى تسعة أقسام ، وتتميز هذه الأقسام بألوان أحزمتهم . وكانوا شأن الانكشارية يجندون من العجمى أوغلان (انظر هذه المادة) واختصوا كذلك بالتجديف فى قوارب السلطان وجميع موظفى القصر ، كما كانوا يصطحبونهم فى تجوالهم فى الخارج . وشيد لهم السلطان مصطفى مسجداً فى السراى وابتنى لضباط هذه الكتائب مكتبة بالقرب من هذا المسجد

#### المصادر

*Tableau de l'empire* : D'ohsson (١)

*ottoman* ، ٧٠ ، ص ٢٧ (٢) J.B.Tavernier :

*Voyages* ، ٦٠ ، ص ٢٢ ، ٢٢٦

[ Cl. Huart هيوار ]

«بستانجى باشى» أى رئيس البستانية موظف كبير فى قصر السلطان بالقسطنطينية إبان العهد القديم ، كان يشرف على البستانية ، وتحت إمرته الخاصكى أغا ، وهو وكيل البستانجى باشى ، ورئيس الخاصكى ، وهم الضباط الذين اختيروا من البستانية ليكونوا حرساً خاصاً للسلطان ، ثم الاثـواجاق كـتخداسى وهو ضابط برتبة القائم مقام ، والكقرشجى باشى مفتش الغابات التى يُعنى بها البستانجى باشى ؛ والتر كجى باشى المكلف بجمع المكوس الخاصة بمنصبه وبجزء من دخل الأملاك السلطانية ؛

المصادر

*Tableau de l'empire : D'Ohsson ( ١ )*

*Ottoman* ، ج ٧ ، ص ١٥ ، ٢٨٠ ( ٢ ) J. B.

*Voyages : Tavernier* ، ج ٦ ، ص ٣٣

[ Cl. Huart هيوار ]

« البستانى » لقب أسرة مارونية مشهورة أنجبت عدة رجال أدوا إلى اللغة العربية والأدب خدمة جليلة ، وأحقهم بالذكر « بطرس البستانى » الذى ولد فى ديبه بين صيدا وبيروت عام ١٨١٩ م وتوفى فى شهر مايو عام ١٨٨٣ م . وتلقى علومه الأولى فى مدرسة المعلمين بعين ورفه ، ولكنه اتصل عام ١٨٤٠ بالبعثة الأمريكية ببيروت وتمذهب بالبروتستانتية ثم عين مدرسا فى كلية عبيه ، وصنف كتاباً مدرسياً فى الحساب عنوانه « كشف الحجاب » ، ومكث فى هذه الكلية عامين ثم ذهب إلى بيروت حيث عكف على نقل التوراة إلى اللغة العربية الذى كان يقوم به سمث E. Smith . وكان فى الوقت نفسه معنيا بتصنيف معجمه العربى « محيط المحيط » ( طبع عام ١٨٦٧ — ١٨٦٩ م ) وأصدر منه نسخة مختصرة بعنوان « قطر المحيط » ( طبع فى بيروت عام ١٨٦٩ م ) . وفى عام ١٨٧٠ م أصدر جريدة « الجنة » ، ثم أصدر بعدها جريدة « الجنينه » ، وأخيرا مجلة « الجنان » . وبعد أن أتم معجمه شرع فى إخراج قاموس

ثم البستانجىلر أوضه باشى ؛ وهو مندوب البستانجى باشى عند الحكومة ، ويعيش فى قصر الصدر الأعظم ؛ ووزير قره قولاغى وهو حلقة الاتصال بين السلطان ووزيره ، والأغا قره قولاغى الذى كان يقوم باستكشاف الحرائق من برج قصر أغا الانكشارية ، وعليه أن يبلغ السلطان مباشرة عند شوب أى حريق له خطورته .

ومن واجبات البستانجى باشى أن يفتش سواحل البسفور وبحر مرمره من البحر الاسود إلى الدردنيل ، كما كان لابد من الحصول على ترخيص منه عند تشييد أو ترميم أى منزل أو مبنى من أى نوع ، فكان يفرض رسوماً مرتفعة يتعسف فى تقديرها . وكان يدير سفينة السلطان عند قيامه بنزهة بحرية ، وكان يقوم كذلك بمهمة قاضى القضاة فيشرف على إعدام الشخصيات البارزة فى القصر السلطانى ، كما كان يشرف على سجن « فرئون » الذى سمي بهذا الاسم لمشابهة بينه وبين القرن ، وفيه يعذب الموظفون لإجبارهم على الاعتراف بجرائمهم أو الإقرار بممتلكاتهم التى حكم بمصادرتها . ولما كان البستانجى باشى بمثابة المفتش العام على المياه والغابات حول القسطنطينية ، فقد أشرف بذلك على الصيد فى البر والبحر وتحكم بواسطة موظفيه فى تجارة النيذ والليمون . وكان حاكم أدرنه ، وتحت إمرته ألف وخمسة بستانجى ، يلقب بهذا اللقب نفسه

للأعلام، ولكن العمل اتسع أمامه فجعله نواة لمجلة عربية عنوانها «دائرة المعارف»، التي أصدرها عام ١٨٩٦ م بمساعدة ولده سليم البستاني وآخرين. ومات بطرس والعدد السابع من هذه المجلة على وشك الظهور، فتابع ولده العمل، ولما مات هو الآخر عام ١٨٨٤ م أتم العمل (١٨٩٨ م) أبناء آخرون لبطرس وقريب لهم اسمه سليمان البستاني يشار إليهم آخرون.

واكتسب سليمان البستاني الذي سبقت الإشارة إليه شهرة لا تقل عن شهرة بطرس بنقله إلى اللغة العربية نظماً إلياذة هوميروس التي نشرتها دار الهلال عام ١٩٠٤ م ويقول هارتمان M. Hartmann في كتابه *Die Arab. Frag.* «إنه عمل من الطراز الأول يستحق أجمل الثناء».

#### المصادر

- (١) جورجى زيدان : مشاهير الشرق، ج ٢، ص ٢٤ وما بعدها (٢) شيخو : المشرق، ج ١٢، ص ٩٢٩ وما بعدها (٣) Brockelmann : *Gesch. d. arab. litt.*، ج ٢، ص ٤٩٥ (٤) *Zeitschr. der Deutsch. Morgenl.*، ج ٣٤، ص ٥٧٩ وما بعدها.

«البستي» أبو الفتح علي بن محمد : شاعر عربي، ولد عام ٣٦٠ هـ (٩٧١ م) في مدينة بست بأقليم كابل. وكان في حدائقه كاتم سر باتيور أمير بست، فلما غلب عليه سبكتكين

وحصل البستي نفسه بالحاكم الجديد، ورغب محمود بن سبكتكين أن يصحبه البستي إلى بلاد الترك ولكن الشاعر توفي أثناء الطريق في بخارى عام ٤٠١ هـ (١٠١٠ م) ولم يبق من ديوانه إلا جزء في ليدن (*Catalogus codd. or. Bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae*، ج ١، رقم ٦٣٣) وقصيدتان محفوظتان في مكتبة جوتة Gotha (انظر Pertsch : *Die Ar. Hdss. der Herz Bibl.*، رقم ٥٦)، وأشهر قصائده منظومة تعليمية تعرف بـ «عنوان الحلم» (انظر Baillie : *Five Books on Arabic Grammar*، ج ٣، مجازي الأدب، ج ٤، ص ٩٥ : السبكي، ج ٤، ص ٥). وقد شرح هذه المنظومة عبد الله بن محمد بن أحمد النقركار المتوفى عام ١٧٦ هـ = ١٣٧٤ م (انظر *Verzeichnis der Arab. Hdss. : Ahlwardt der Kgl. Bibliothek Zu Berlin*، رقم ٧٥٩٤ — ٧٥٩٥ : *Catalogus codd. or. Bibl. A. Lugd. Bat.*، ج ١، رقم ٦٣٤ : Vollers : *Katalog der Islam. usw. Hdss. der Universitätsbibliothek zu Leipzig*، رقم ٥١٩، ٥٢٠ : Pertsch : كتابه المذكور، رقم ٢٢٣٦ — ٢٢٣٨ : *Codices or. Bibliothecae Havniensis*، رقم ٣٧٢، ٢٤٧)، كما شرحها عبد الرحمن العمري الميلاقي جوالى عام ٧٨٠ هـ = ١٣٧٧ م (انظر Ahlwardt : كتابه المذكور، رقم ٧٥٩٦). وكتب عبد القادر بن عيروس رسالة في شرح



البيتين الأولين من هذه القصيدة (Ahlwardt) :  
كتابه المذكور ، رقم (٧٥٩٧) ٩

### المصادر

- (١) الثعالبي : يتيمة الدهر ، ج ٤ ، ص ٢٠٤ — ٢٣١ (٢) ابن خلدان ، طبعة بولاق ، عام ١٢٩٠ ، رقم ٤٤٣ (٣) ياقوت المعجم ، ج ١ ، ص ٦١١ (٤) ابن تغري بردي طبعة Popper ، ج ٢ ، ص ٦٠٥ (٥) السبكي : طبقات الشافعية ، ج ٤ ، ص ٤ (٦) Tallquist : *Gesch. der Ihsiden* ، ص ١٠٩ (٧) *Gesch. der arab Litt.* : Brockelmann ، ج ١ ، ص ٢٥١ .

[بروكلمان Brockelmann]

« پسر » تضم سلطنة پسر الموجودة في الجنوب الشرقي من بُرنِيو وادي پسر أو نهر كندلو الذي ينبع في الشمال عند حدود كوتى ويتجه ناحية الجنوب الشرقي على طول الحدود الشرقية لسلسلة جبال پراتس ثم ينعطف أخيراً ناحية الشرق حتى تصل إلى مضائق مالهه محترقاً إقليماً تكثرفيه المستنقعات . ولا تزال هذه السلطنة التي تبلغ مساحتها حوالي ١١٢٥ كيلومتراً مربعاً تغطيها الغابات البدائية ولم يعمل سكانها القليلون الذين يوجد أغلبهم في پسر وهي مقر السلطان ، وفي تشه كركوت وهي مقر الإدارة الرسمي ، على إزالة الغابات وإعداد الأرض لزراعة الأرز ، ويوجد في

پسر الذهب والبترول والفحم ولكن الأورويين لم يستغلوا هذه الثروة المعدنية بعد . كما أنهم لا يشتغلون بالزراعة .

واستقر أول حاكم إداري من الأورويين عام ١٩٠١ م في تشه كركوت عند مصب نهر كندلو . وتعتبر پسر مثالا حسنا لولايات برنيو الساحلية التي ارتقت — من وجهة النظر الإسلامية — دون الاعتماد على النفوذ الأوروبي . ويقدر عدد سكان هذه السلطنة بـ ١٧,٠٠٠ نسمة . ويتألف السكان من الديك الذين يعيشون على زراعة الأرز ، وعلى المهاجرين من البنجار والبكن الوافدين إليها من سليس ، وهم يسيطرون على الحركة التجارية . ويوجدون عادة في السهل المنبسط عند مصب النهر . ويعيش على الشاطئ البدجوز وهم يشتغلون بصيد الأسماك . وأكواخهم قائمة على أعمدة في البحر . ويبلغ عدد الديك حوالي ٩,٠٠٠ نسمة اعتنق منهم الإسلام نحو ٤,٠٠٠ أما الباقون ، وعددهم ٥,٠٠٠ فلا يزالون على الوثنية وهم يعيشون في المرتفعات . ويبلغ عدد البكن ٥,٠٠٠ نسمة ولهم نفوذ كبير يرجع إلى كثرة عددهم ورخائهم . أما البنجار فهم أقل شأناً من أولئك وهؤلاء ، ويبلغ عددهم ١,٢٠٠ نسمة . ويوجد في هذه السلطنة عدد قليل من الأورويين ونحو خمسين صينياً وعربياً . ونصف سكان پسر كما ترى من الأجانب ، ولكنهم — كالديك — من الجنس المالوي ويختلط

بعضهم ببعض .

وبحكم بسر سلطانها وأفراد أسرته حكماً مطلقاً ولا رأى للشعب في حكمته . وهناك إلى جانب السلطان وولى عهده مجلس يتألف من خمسة من الأعيان يستشيرهم السلطان في المسائل الهامة . وهذا المجلس بمثابة المحكمة العليا في السلطنة . ويُقطع هؤلاء الأعيان وبعض أفراد أسرة السلطان إقطاعيات . وجرت العادة منذ عام ١٨٤٤ م أن يعقد السلطان عقب اعتلائه العرش معاهدة مع حكومة الهند الهولندية . وأعلن هؤلاء السلاطين عام ١٩٠٨ أنهم تابعون لحكومة الهند الهولندية . وأعطى للحكومة حق جمع المكوس على الواردات والصادرات وفرض الضرائب وحق احتكار الأفيون والملح نظير مبلغ مقداره ١٦,٨٠٠ جولدن سنوياً يأخذ السلطان منها ١١,٢٠٠ والباقي وقدره ٥,٦٠٠ يأخذه الأعيان .

ولا يزال من حق السلطان جباية الضرائب الآتية : جزية الرؤوس وبجبتها من الذكور البالغين ، ومقدارها بثمن ما تغله مزارع الأرز والغابات . وجوزتان عن كل شجرة مشمرة ، وله حق تسخير رعيته . وللسلطان دخل من إدارة المحاكم في العاصمة .

ويستدل من التاريخ الأسطوري القديم لهذه البلاد أن هذا الحكم المطلق الغريب على الديك انتقل إلى بسر من شرقي جاوة . وبلى السلطان والأعيان زعماء ورجال دين وملاك

الأراضي وبعض الأحرار ، وهم جميعاً يؤلفون الطبقة الوسطى . وكان لا يزال في بسر إلى بداية القرن الحالى عدد من العبيد والمسترقين في دين عليهم ، ومنهم تتألف الطبقة الدنيا وإن كان الرق قد ألغى منذ عهد طويل في ولايات الهند الخاضعة للنفوذ الهولندى . والآراء — كما هو الشأن بين قبائل الديك — يعيشون كما يعيش الأحرار ويشتركون في جميع الحفلات والألعاب ولهم الحق في التملك وهم لا يتميزون عن الأحرار بلباسهم . وإذا دفع أحد الأشخاص دين عبد من العبيد انتقل العبد إليه ، والآراء لا يباعون في بسر .

وقد وصفنا في مكان آخر الحياة الاجتماعية للسكن والبنجار والبداجوز المسلمين ، وما سنورده فيما يلي خاص بالديك الوثنيين وأقاربهم المسلمين أى التسريين . وتذهب إحدى الروايات إلى أن عريباً اسمه توان سيد أدخل الإسلام في بسر وساعد على انتشار الإسلام في هذه البلاد زواجه من ابنة أميرها .

ولم تتأثر حياة التسريين الاجتماعية بالإسلام إلا تأثيراً سطحياً . فلا تزال يسود حياتهم اليومية التصور الوثني للمعبود ولعالم الأرواح . ودليلنا على ذلك هذا الأثر القوي للأرواح على حياة الإنسان فهم يتفألون ويتشائمون بمظاهرها . ومن الحقائق المؤيدة لهذا أيضاً أنه لا يوجد في بسر بأسرها سوى مسجد واحد وعدة زوايا . وعدد رجال

الدين والحجاج قليل وليس عندهم حماس قوى يدفعهم إلى القيام بفريضة الحج إلى مكة . وهم كلما حزبهم الأمر طلبوا المعونة من الأرواح وخاصة عند ما يمرض واحد من البسريين الذين يحتفلون بأعياد بليان Blian الوثنية التي يحتفل بها أيضاً أهالي جنوبي برنيو . إذ تلبس الروح الكاهن الوثني باليان balian وسط دقات الطبول التي تسمع عن بعد وتوحى إليه بما يتخذ في علاج المريض . ويلجأ أهل العاصمة أنفسهم ، وغالبهم من المسلمين إلى هذا الكاهن يطلبون مشورته . ولا ينقطعون عن ذلك إلا في شهر رمضان لأن السلطان يحرم ذلك عليهم فيه .

وبما يدلنا على أن الطبقات العليا لا تزال هي الأخرى متمسكة بهذه الأنظار الخرافية تلك الأسطورة الشائعة هناك التي تذهب إلى أن السلطان آدم في منتصف القرن الماضي اعتاد أن يعتكف أياماً كل سنة في جبل الجن « كُنُنْكَ مِلِكْتْ » ويقال إنه تزوج من جنية وإنه أولدها ابناً يدعى « تَنْدُكْ » يستطيع أن يخفى عن الأنظار ، وتضيف القصة إلى ذلك أن هذا الابن يعيش في جزيرة مادوره وأنه تزوج إحدى أميرات الجن ، وهو يظهر بين الحين والحين في بسر عند ما يدعى إلى عيد تقدم فيه الأضاحي (وكانوا فيما مضى يقدمون في هذا العيد القرابين البشرية ) . وهم يحتفلون إلى الآن بأمثال هذه الأعياد وخاصة لتخليص البلاد من الفاقة والمرض . وقد ابنتي

لتندك هذا في قرية بسوى بيتاً سقفه من ثلاثة أجزاء أقيم على عمود ضخم وهو يشبه بذلك برج الحمام .

ودخل رجال الدين يتألف مما يجمعونه من الزكاة والبطرة ، وكل إنسان هناك يدفع إليهم ما يستطيع دفعه دون ضغط من جانب الزعماء . ولرجال الدين هؤلاء أجر صغير عند قيامهم بعقود الزواج والطلاق .

والتقويم المستعمل في سلطنة بسر . . . . . عام هو التقويم الهجري والأهالي يفلحون الأرض — كما هو الشائع بين الديك — عند ما يشاهدون صورة سماوية خاصة .

وتطورت الحياة العائلية في بسر — إلى حد ما — وفقاً للتعاليم الإسلامية . ويتم الزواج بين المسلمين على يد رجل من رجال الدين بحضور الوالد أو الولي ، ويكون ذلك بعد تمام الاتفاق على مهر كبير يدفع إلى والدي العروس . أما هي فتأخذ منه جزءاً صغيراً . ويختلط شباب الجنسين في شيء من الحرية قبل الزواج وفقاً للمألوف عند الديك . وهم يشربون في حفلة الزواج مقداراً كبيراً من نبيذ البلح . ويعيش الزوج في بيت حميه سنة على الأقل قبل أن يتخذ لنفسه بيتاً خاصاً . ويكثر الطلاق عندهم لأنهم قلباً يحفلون برغبات المرأة إبان المفاوضات التي يقوم بها والدي العروس . ويحتفظ الزوجان بمتاعهما عند الزواج فإذا حدث الطلاق انتقل متاع كل منهما إلى أسرته ، وإذا زادوا عليها شيئاً



إمرة خالد بن الوليد وأظهر في هذه الغزوة شجاعة نادرة ، ثم اشترك في فتح إفريقية وقدر عمر بسالته وإقدامه فدعا له وأجازه . وكان بسر من المتحمسين لنصرة معاوية لإبان الفتنة التي نشأت بين معاوية وعلي ، وهو الذي استمال إلى ابن أبي سفيان الأمير الكندي القوي شرحبيل بن السمط كما كان في عسكر أهل الشام يوم صفين . وعاون عمرو بن العاص على استعادة مصر للخليفة معاوية . وقد يكون بسر بن أبي أرطاة أبرز شخصية بين قواد هذا الخليفة ، فقد كان بدوياً قحاً من الطراز القديم خلا قلبه من الرحمة إن لم تكن الروايات الشيعة قد هوّلت في وصف ذلك الخصم المتحمس ضد علي ، فهو الذي أنفذ إلى بلاد العرب لقتال العلويين ، وهو الذي شهر عليهم حرباً لا هوادة فيها ولا رحمة ، وهو الذي هدم دور أعداء عثمان في مكة والمدينة ، وبالجملّة فقد أظهر من الولاء

إبان الزواج فيقسم إلى قسمين متساويين بين الزوج والزوجة ، وإذا توفي أحدهما ورث الآخر كل شيء . وقليل من الأسر تتبع الشريعة الإسلامية . ويدفن المسلمون وفقاً لما يقضى به الدين الإسلامي .

### المصادر

*Beschrijving* : A. H. F. J. Nusslein

*van het landschap Pasir* في B. T. L. V

عام ١٩٠٥

[ نيونhuis A W. Nieuwenhuis ]

« بسر<sup>(١)</sup> » بن أبي أرطاة ، أو بسر بن أرطاة في رواية ضعيفة : قائد عامري من قریش ولد بمكة في آخر عقد قبل الهجرة ، وقد أنكرت الروايات المتأثرة بأهواء الشيعة صحبته للنبي . سار بسر مع أهل النجدة إلى الشام تحت

خلاف معروف عند علماء الحديث ، لأنه كان صغير السن عند وفاة النبي صلى الله عليه وسلم ، ولكنه كان مميزاً وسمع منه حديثين رواهما ، ولذلك رجح المحدثون أنه صحابي ، وحديثاه في مستند أحمد ( ج ٤ ص ١٨١ ) . وأما أحداثه في السياسة بعد ذلك وقسوته فانه شيء يشل عنه بين يدي الله يوم القيامة ، ونحن نطهر ألسنتنا عن دماء طهر الله منها أيدينا .

وله تراجم أخرى غير ما أشار إليه كاتب المقال في تاريخ بغداد ، ( ج ١ ص ٢١٠ - ٢١١ ) وفي الاستيعاب لابن عبد البر ( ج ١ ص ٦٤ - ٦٧ من طبعة الهند ) وفي مختصر تاريخ دمشق لابن عساكر ( ج ٣ ص ٢٢٠ - ٢٢٥ ) .

أحمد محمد شاكر

(١) « بسر » بضم الباء وسكون السين المهملة ، و « أرطاة » بفتح الهمزة وسكون الراء . والمشهور عند المحدثين « بسر بن أرطاة » ويقال « بسر ابن أبي أرطاة » والظاهر أن اسم أبيه « عمير » وكنيته « أبو أرطاة » فهذا معنى من قال « بسر بن أبي أرطاة » وأن اسم جده « أرطاة » فتارة ينسب إلى أبيه ، وتارة ينسب إلى جده فيقال « بسر بن أرطاة » . ويرجع هذا ما في تاريخ بغداد للخطيب ( ج ١ ص ٢١١ ) : « قال أبو الحسن أحمد بن عمير : حدثني بكار بن عبد الله ابن بسر وسألته عن اسم أبي أرطاة ؟ فحدثني عن أبيه بنسب جده : « بسر بن عمير بن أرطاة بن عويمر بن عمران » .

وأما الخلاف في صحبته للنبي صلى الله عليه وسلم فهو

للأمويين ما لم يفقه فيه إلا مسلم بن عُبَبة والحجاج، وقتل في اليمن ابنين صغيرين لعبيد الله بن العباس، وقاد طلائع الجيش في الحملة التي انتهت بخلع الحسن بن علي وأجيز على ذلك بولاية البصرة، فاستبد بالأمر فيها، وقضى وقتاً قصيراً بالعراق ثم عاد إلى البصرة ليقبض على أبناء زياد بن أبيه، وتمكن بهذه الوسيلة العنيفة من إخضاع هذا الرجل الذي يعتبر آخر القواد المحاربين انتصاراً لعليّ. ونجده بعد ذلك يقود عدة حملات بحرية ضد دولة الروم.

وما انقضى العام الخمسون للهجرة (٦٧٠ م) حتى احتجب عن ميدان السياسة هذا الرجل الذي كان يعمل على تحقيق أطماع معاوية، والذي قاد الجيوش في البر ثم في البحر. ويقال إنه عاش في بلاط معاوية إلى أن توفي هذا الخليفة. ويذهب الشيعة إلى أن لعنة على حلت به فخرف في آخر أيامه. وقد ورد اسمه ثانية أيام الوليد بن عبد الملك فقيل إنه اشترك مرة أخرى في الحملة التي أنفذت على إفريقية. ولكن بعض الروايات تذهب إلى أنه مات بالمدينة في عهد عبد الملك. ومهما يكن من شيء فقد عمر طويلاً ووسوس في أخريات أيامه.

#### المصادر

- (١) البلاذري: فتوح البلدان، ص ٢٣٦ - ٢٢٨، ٤٥٦ (٢) ابن حجر: الإصابة، ج ١، ص ٣٠٠ (٣) ابن الأثير: أسد الغابة، ج ١،

ص ١٧٩ - ١٨٠، ج ٢، ص ٣٩٢ (٤) المسعودي: مروج الذهب، ج ٥، ص ٤٧٤ - ٤٧٥ (٥) الأغاني: ج ٤، ص ١٣١ - ١٣٢، ج ١٠، ص ٤٥ - ٤٧ (٦) الطبري: ج ١، ص ٢١٠٩، ٣٢٤٣، ٣٤٠٦، ٣٤٥٠، ٣٤٥٢، ج ٢، ص ١١ - ١٤، ٢٢ (٧) الترمذی: الصحيح، ج ١، ص ٢٧٤، طبعة بولاق (٨) تصحيف المحدثين: مخطوط بدار الكتب المصرية (٩) *Etudes sur le règne: H. Lammens* *de Mo'awia I*، ص ٤٢ - ٤٨، ٢٨٤

[ لامنس H. Lammens ]

« بَسْطَام » : ويقال أيضاً « بَسْطَام »،

وتنطق الآن بَسْطَام : بلدة من أعمال خراسان الفارسية على منحدرات جبال البرز، وفي أقصى الشمال من الصحراء العظيمة، وهي على خط طول ٥٥° شرقي جرينتش وخط عرض ٣٦° ٣٠' شمالاً. وكانت أهم مدن قومس في الخلافة بعد دامغان (حاضرة الإقليم). ويلوح أن مؤسس هذه المدينة هو بَسْطَام خال كسرى الثاني برويز الساساني، ولي خراسان وقومس وجرجان وطبرستان عقب هزيمة الثائر بهرام چوبين ثم خلع على نفسه صفة الملك وحكم ما يقرب من ستة أعوام (٥٩٠ - ٥٩٥) إلى أن هُزم هو الآخر. وتُسمت هذه المدينة الحديثة النشأة إلى بَسْطَام، واسم بَسْطَام هو «وِسْتَهْمَه» في

ويوجد بمدينة بسطام قبور أولياء آخرين  
وعدة مساجد. ويحيط بها سور عليه كثير من  
الأبراج المستديرة. ويقدر عدد سكانها الآن  
بـ ٧,٠٠٠ نسمة. وكان لها في القرون الوسطى  
شأن كبير لأنها كانت محط التجارة التي تجلبها  
القوافل من شمالى فارس، ولكنها فقدت  
منزلتها بعد عدة قرون وحلت محلها شاه رود،  
وهى على مسيرة ساعتين من بسطام إلى  
الجنوب الغربى عند ملتقى الطرق الهامة الذاهبة  
إلى طهران ومشهد وأستراياد. ولم يذكر  
جغرافيو العرب في القرون الوسطى مدينة  
شاه رود إطلاقاً. وهى التى ازدهرت على  
حساب بسطام لتغير طرق التجارة. ويبلغ  
عدد سكانها الآن حوالى ٨,٠٠٠ نسمة.

### المصادر

- (١) المكتبة الجغرافية العربية، طبعة ده  
غوى، فى مادة بسطام (٢) ياقوت، المعجم  
طبعة قسطنطد، ط، ص ٦٢٣، وترجمة فستفد  
فى *Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges.*  
ج ١٨، ص ٤٧١ وما بعدها (٣) ابن بطوطة،  
طبعة باريس، ج ٣، ص ٨٢ (٤)  
*The Lands of the Eastern: Le Strange*  
*Caliphate*، ١٩٠٥ م ص ٣٦٥ وما بعدها  
(٥) *Erdkunde: Ritter*، ج ٨، ص ٣٣٩—  
٣٤١ (٦) *A. D. Mordtmann* فى *Sitz.*  
*Ber. d. bayr. Akad. d. Wiss* ١٨٦٩ م،  
ص ٥١٦—٥٢٠، وهو يصف رحلات فريزر

اللغة الفارسية المتوسطة وبسنتهم، فى الفارسية  
الحديثة (انظر فيما يختص ببسطام هذه:  
*Gesch. der Araber und: Nöldöke*  
*Perser zur Zeit der Sasaniden*، ليدن  
١٨٧٩ م، ص ٩٦، ص ٤٧٨—٤٨٧؛  
*Zeitschr. d. Deutsch. A. v Gutschmid*  
*Morgenl. Gesellschaft* ج ٢٤، ص ٧٤٨؛  
*Abhandl. d. = Erânshahr: Marquart*  
*Götting. Ges. d. Wiss*، ج ٣، رقم ٢،  
١٩٠١ م، ص ٧١).

وبسطام فى واد تحيط به التلال، يجرى  
فيه نهر ينبع من جبال البرز ويجلب الماء  
الوفير الذى يروى الأراضى المحيطة بما فيها  
من الحدائق العديدة. وقد اشتهر هذا الموضع  
فى القرون الوسطى بالتفاح الجيد الذى كان  
يحمل بكثرة إلى العراق، ويعرف بالبسطامى  
كما يقول ياقوت. ويقول هذا المؤلف أيضاً  
إن بسطام مدينة كبيرة ذات أسواق، وإن على  
تل بإزائها قصرأ مفرط السعة يقال إنه من  
بناء سابور ذى الأكتاف، وإنه رأى بها قبر  
الصوفى المشهور أبى يزيد البسطامى (انظر  
بايزيد) ويرجع تاريخ المسجد الحالى وفيه ضريح  
هذا الولى، إلى بداية القرن الثامن عشر (انظر  
فيما يختص بهذا الضريح *Houtum-Schindler*  
فى مجلة الجمعية الآسيوية الملكية عام ١٩٠٩ م،  
ص ١٦١—١٦٢، وهناك صورة له وضعها  
فى *Zeitschr der. Ges für. Erdk.* Sarre  
١٩٠٢ م، ص ١١٠).



الامتيازات التي منحها الصدر الأعظم إلى ملك البوسنة ، وهو الذي تقدم لتنفيذ حكم الإعدام في هذا الملك بنفسه ، وفصل رأسه عن جسده بيده .

وقد ألف البسطامي عدة كتب بالعربية والفارسية منها شرح على الكشف للزخشي . وهو من سلالة نحر الدين الرازي ؟

#### المصادر

(١) سعد الدين : تاج التواريخ ، ج ١ ، ص ٤٩٦ . (٢) J. de Hammer : *Histoire de l'Empire ottoman* ، ج ٣ ، ص ١٠٤ ، ٢٩١ [ Cl. Huart هيوار ]

« بسكرة » واحة ومدينة جنوبي الجزائر في إقليم قسنطينة ، وهي على خط طول ٤٢° ٥' شرق جرينتش ، وخط عرض ٢٧° ٢٩' شمالاً . وعلى سفح جبل أوراس ، ترتفع ٤٢٨ قدماً عن سطح البحر ، وهي أهم واحة بين واحات زيان ، جمع « زاب » (انظر هذه المادة) . والواحة تمتد ثلاثة أميال على طول وادي بسكرة ، ومساحتها ٣,٢٠٠ فدان ، وبها ١٥٠,٠٠٠ نخلة . ويتوزع سكانها الأصليون على قريتي مسيد ودار الحرب في الشرق ، ورأس القرية وسیدی بركات ومجششة وقداشة في الغرب ، وكانت بسكرة القديمة تتألف من كل هذه القرى وأحراش النخيل الصغيرة في بني مربة غرباً وكورة

Fraser وقریه Ferrier من سنة ١٨٢٢ إلى ١٨٤٥ م (٧) *Persien, eine hist. Landschaft* ، لبسك ١٨٩١ م ص ٢٤ [ M. Streck سترك ]

« البسطامي » أبو يزيد ( انظر « بابيزيد » ) .

« البسطامي » عبد الرحمن بن محمد بن علي بن أحمد الحنفي الحروفي الأنطاكي : أحد المتصوفة ، صنف كتباً عدة في التاريخ والسير إلى جانب مؤلفاته العديدة في التصوف . وأشهر كتبه موسوعته الكبيرة وعنوانها « الفوائج المسكية في الفوائج المكية » . وقد عاش البسطامي في القاهرة وبروسه ، وتوفي عام ٨٥٨هـ = ١٤٥٤م ( انظر Brockelmann *Gesch. der arab. Lit* ، ج ٢ ، ص ٢٣١ — ٢٣٢ ) ؟

« البسطامي » علاء الدين علي بن محمد الملقب بـ « مصنفك » ومعناها المؤلف الصغير لأنه بدأ حياة التأليف في سن مبكرة . ولد البسطامي عام ٨٠٣هـ ( ١٤٠٠ — ١٤٠١ م ) ، واستقر في تركيا عام ٨٤٨هـ ( ١٤٤٤ — ١٤٤٥ م ) وتوفي بها عام ٨٧٥هـ ( ١٤٧٠ — ١٤٧١ م ) . وأصدر نزولاً على رغبة السلطان محمد الثاني فتوى ألغى بها

يستقل بالامر فيها ، فخرض أهل بسكرة على الثورة في وجه بُلُكُيْن بن محمد ، غير أن هذه الثورة أقمعت بقسوة ، وفتحت بسكرة عنوة ، وسجن جعفر والتأمرون معه في قلعة بني حماد حيث قُتِل . وانتقل الامر في المدينة إلى بني سندی الذين أفلحوا في صد العرب الهلالية ، وظلوا في الوقت نفسه مواليين لبني حماد إلى أن قضى الموحدون على هذه الدولة .

ووصلت بسكرة وقتذاك إلى أوج رخائها ، ويصفها البكري في كتاب المسالك بأنها بلدة كبيرة حسنة ( ترجمة ده سلان ، ص ١٢٩ وما بعدها ) وبها مسجد جامع وعدة زوايا وحمامات ، يحيط بها سور وخندق وراه ضياع واسعة . وأهل بسكرة ، وجلهم من المالكية ، مولدون نشأوا من اختلاط البربر بسلالة الرومان ، بينما يقطن حول المدينة بربر من قبائل سدراته ومقراوة وغيرهما ، وكان الناس هناك يعظمون السعي في طلب العلم . وختم البكري كلامه عنها بامتداح خصوبة تربتها وحسن نخيلها وجودة بلحها ، وكانت تحفظ أنواع منه أيام الفاطميين لما كل الخليفة خاصة .

وسقطت دولة بني حماد ، فانتقلت بسكرة إلى الموحدين إذ نجح يحيى بن غانية في الاستيلاء عليها عام ٥٩٨ هـ ( ١٢٠١ م ) . كما استعادها بعد ذلك بثلاث وعشرين سنة ، أي عام ٦٢١ هـ ( ١٢٢٤ م ) ولكنه أخلاها عند اقتراب جيش الموحدين الذي غزاها ، وأعمل النهب فيها .

جنوباً والعالية وفلياش في الجنوب الشرقي عبارة عن أجزاء من الواحة الأصلية .

وقد شيدت مدينة بسكرة الحديثة أعلى الواحة حول الحصن الذي أقامه الفرنسيون بعد احتلالهم لهذه البلاد . وأصبحت المدينة مشتی له شأن بعد أن وصلها بقسنطينة خط حديدی طوله ١٨٠ ميلا . وهي قصبة ناحية تتمتع بلون من الاستقلال الذاتي ، وعدد سكانها وفقاً لتعداد عام ١٩٠٦ م ٧٣٥٧ نسمة منهم ٦٦١ أوروبيون . وتلحق بها منطقة تقوَّرت الحرية ، ومساحتها ٤٥٠ ميلا مربعا ، وعدد سكانها ٦٣,٤٣٦ منهم ستون أوروبياً فقط .

ويظهر أن بسكرة تشغل مكان المدينة الرومانية القديمة «وسكرة» *vescera* ، وكانت إحدى المراكز الحربية المخصصة لحماية الزاب . وورد اسم بسكرة لأول مرة في المصنفات العربية عند الكلام على إخماد الفتنة التي قام بها أهل زيان عام ٨٦٥ م في وجه الأمير أبي عبد الله محمد الأغلب الملقب بأبي الغرائيق وقد سُلِّت المدينة دون مقاومة للقائد أبي خفاجة الذي أنفذ للقضاء على هذه الفتنة .

وكان يحكم بسكرة أيام بي حماد مجلس من وجوها ، أقوام بنو رُمَّان ، وهم من أهل بسكرة ، يرجع نفوذهم إلى كثرة عددهم وامتلاكهم لمعظم الأراضى المجاورة ( ابن خلدون : العبر ، ترجمة ده سلان ، ج ٣ ، ص ١٢٥ ) وقد حاول جعفر ، وهو من بني رمان ، أن

وتفككت دولة الموحدين ، ف وقعت  
بسكرة في قبضة بني حفص بتونس . والحق  
أن حكام المدينة الحقيقيين في القرنين السابع  
والثامن الهجريين ( الثالث عشر والرابع عشر  
الميلاديين ) هم المزيون ، شيوخ أسرة عرية  
من قبيلة لطيف قدموا إلى الزاب في غزوة  
الهلالية ، واستقروا أول الأمر حول بسكرة  
ثم دخلوا المدينة نفسها عقب ذلك ، وشقروا  
طريقهم إلى مجلس وجوها ، ونافسوا بذلك  
بني رُمّان . وانهز هؤلاء المزيون ما وقع  
من نضال بين أمراء بني حفص ، للقضاء على  
منافسهم ، فأنحاز فضل المزي إلى الأمير أبي  
إسحاق الذي انتفض على أخيه الخليفة  
المستنصر ، وفتح أبواب بسكرة له . ولكنه  
أجبر على الفرار فتبع أبا إسحاق إلى الأندلس  
وكان هذا الأمير قد فر إليها عقب انهزامه .  
فلما توفي المستنصر خلفه أبو إسحاق على حكم  
تونس فكافأ صاحبه المزي على إخلاصه له  
بولاية الزاب . وأهاج هذا الانصار خصومه  
من بني رمان . فعمدوا إلى قتله عام ٦٨٣ هـ  
( ١٢٨٤ م ) . وألقى بابنه منصور في السجن ،  
وكان وقتذاك في تونس ، وظل في محبسه سبع  
سنين . ونصب أبو زكريا نفسه على قسنطينة  
وبجاية ، ثم قام بفتنة غيرت من أقدار المزيين  
فوُلى منصور ، وكان يحاول الفرار من سجنه ،  
حكم الزاب ؛ وبذلك أخضعه ثانية لسلطان بجاية ،  
وطرد بني رمان من بسكرة ، وأخضع المرابطة  
الذين قاموا بفتنة في السودان بتحريض

الشريف سعادة ، وأضحى الحاكم الفعلي ،  
لا على الزاب لحسب ، بل على حدنة وأوراس  
ووارقلي أيضاً ، إلا أنه تنازع مع أبي البقاء  
سلطان بجاية ، وهب لقتاله فحاصر قسنطينة ،  
ولكنه اصطاح معه بعد ذلك . وسرعان  
ما تنازع مع بني حفص ، وظل يقاتلهم إلى  
أن بلغته الوفاة عام ٥٧٢٥ ( ١٣٢٥ م ) . وخلفه  
ابنه عبد الواحد ، فقتله أخوه يوسف الذي  
أخضع فتنة جديدة قام بها المرابطة ، وأفلح في  
صد جيش حفص إلى وادي أريغ وهو الجيش  
الذي أنفذ تعزيزاً لحكم سلطان تونس على  
الزاب ، وكان يوسف معادياً لبني حفص ،  
ولذلك فقد أظهر انعطافاً ناحية المرينيين ،  
ورحب ترحيباً جميلاً بأبي الحسن عند قيامه  
بحملته عليهم عام ٧٤٨ هـ ( ١٣٤٧ م ) ، كما أمد  
أبا عنان بعونه في حصاره لقسنطينة ، غير أنه  
انحاز ثانية لبني حفص عند ما لحقت الهزيمة  
المنكرة بالمرينيين . وكان خلفه أحمد رجلاً قوياً  
كسلفه ، وإن كان قد اضطر إلى أن يحسب حساب  
عداوة شيوخ العرب المستقرين في زيان .

ومنذ ذلك الوقت ونحن لانعلم شيئاً عن  
تاريخ بسكرة إلى القرن السادس عشر الميلادي ،  
ويحتمل أن تكون الروابط التي تصل بين  
الزاب ومملكة تونس قد أخذت في التراخي  
تدريجاً ، كما يظهر أن بسكرة كانت قد تحررت  
من نير بني حفص في أوائل القرن السادس  
عشر . وظلت مستقلة حوالى ثلاثين سنة .  
وفي عام ١٥٤١ م ظهر الأتراك في الجنوب ،



فاستولى حسن أغا على بسكرة ، وأقام بها  
حامية وشيد حصناً . ومع ذلك فإن الشيخ  
الأعرب كان هو الممثل الحقيقي لسلطان  
الأتراك ، اختير من بوعكاز من أكبر أسر  
الناحية ، ولكن نفوذ هذه الأسرة أثار شكوك  
الأتراك إلى حد كبير . فأقام صلاح باي  
قسطنطينة منافساً من بني كتته للأسرة الأخرى ،  
يبد أن بسكرة سرعان ما اضمحلت لتعرضها  
لنهب الأتراك وغارات القبائل العربية . وقد  
لاحظ محمد بن الحسن الوزان الزياتي في بداية  
القرن السادس عشر الميلادي ما عليه سكان  
بسكرة من فقر ( طبعة Schefer المجلد الثالث ،  
ج ٦ ، ص ٣٥١ ) .

ونستدل بما كتبه الرحالتان العريان ،  
العباشي (١٦٦٢م) ومولاي أحمد (١٧٤٠م)  
أن بسكرة احتفظت ببعض أهميتها بفضل  
رخاء الواحة واتخاذ المدينة محطاً تجارياً ، وفي  
النصف الثاني من القرن الثامن عشر الميلادي  
هُجرت المدينة وتفرق أهلها في الواحات  
وأنشئوا قرى لا تزال موجودة إلى الآن .  
وبقيت بالمدينة إلى وقت الاحتلال الفرنسي  
منارة من مناراتها القديمة غير أنه لا يوجد  
اليوم من المدينة القديمة سوى أطلال  
لا شكل لها .

وتنازع ملك بسكرة من عام ١٨٣٠ إلى عام  
١٨٤٠م فرحات بن سعيد من أسرة بوعكاز  
كما تنازعه بنو كنه يشد أزرم أحمد باي  
قسطنطينة . وحاول فرحات من ١٨٣١ إلى عام

١٨٤٧م أن يحمل الفرنسيين على التدخل  
لصالحه ثم صمم على أن يستعين بعبد القادر  
فاتهر هذا الأمير الفرصة ، وعمد إلى تنصيب  
خليفة على بسكرة هو الحسين بن عزوز . ولما  
رأى بنو كنه أن الأسباب تقطعت بأحمد باي  
عام ١٨٣٨م دخلوا في طاعة الفرنسيين .

وفي ٢ مارس سنة ١٨٤٠م أجبروا  
الخليفة الذي أقامه عبد القادر على الفرار  
عند سلسون *Salson* وتخلصوا من فرحات في  
العام الذي تلاه ، ولم تنقطع الفوضى إلا بحكم  
الفرنسيين . وفي الحادي والعشرين من مارس  
عام ١٨٤٤م احتل الدوق دوما *d'Aumale*  
المدينة ، غير أن مذبحة عصفت بالفرقة الصغيرة  
التي تركها هناك ، فأقام حامية ثابتة بها في  
١٢ مايو من العام نفسه ، وشيد حصناً . وبذلك  
أصبحت بسكرة قصبة مركز يحكمه ضابط  
عظيم نيط به شئون الحكم ، يعاونه زعماء من  
أبناء البلاد حتى أضحت المدينة قاعدة الأعمال  
العسكرية في جنوب قسنطينة ؟

[ يفر G.Yver ]

« بسم الله » ( انظر بسمة )

« بسمة » تطلق على صيغة بسم الله  
الرحمن الرحيم : البسمة أو التسمية ،  
ويروى الزعخشري أن قراء المدينة والبصرة  
والشام وفقهاءها لم يعتبروا البسمة آية على

رأس الفاتحة وغيرها . وهم يذهبون إلى أنها وضعت هذا الموضع لا لغرض سوى الفصل بين السور تبركاً ، وهذا هو رأي أبي حنيفة أيضاً ، ومنه يتضح السبب في أن أتباعه لا يجهرون بالبسملة في صلاتهم . ولكننا نجد من جهة أخرى أن فقهاء مكة والكوفة وقراءهما يعتبرون البسملة آية على رأس الفاتحة وغيرها وهم لذلك يجهرون بها ، وهذا هو رأي الشافعي ، يعتمد فيه على أن القدماء دونوا البسملة على الصحف التي كتبت فيها آي الذكر ، ولم يكتبوا كلمة « آمين » .

وإننا لنشاهد الناس في كل مكان لا يبدون فعلاً هاماً ما لم يُصدر باسم الله . ثم إننا نلاحظ بصفة خاصة أن العرب الأقدمين كانوا يصدرون دعواتهم لحفلات الزواج بقولهم « بالرفاء والبنين ، أو « باليمن » ، ويذهب الزمخشري إلى أنهم كانوا يصدرون هذه الدعوات باسم اللات أو العزى ( انظر مادة « بلاد العرب » ) .

وأُنزل الله على لسان نبيه نوح « وقال اركبوا فيها باسم الله مجريها ومرسيها إن ربي لغفور رحيم » ( سورة هود ، آية ٤٣ ) .

وجرت العادة بحذف همزة الوصل في « اسم » فأصبحت « بسم » وتقول بعض الروايات إن عمر بن عبد العزيز هو الأصل في هذه الكتابة فقد قال لكاتبه « طول الباء

وأظهر السنن ودور الميم » ، كما تذهب الروايات إلى تشديد اللام في « الله » .

وتساءل بعض المستشرقين عما إذا كانت صيغتا الرحمن والرحيم من أسماء آلهة الجاهلية التي بقيت إلى جانب اسم الله ثم أصبحت مجرد صفات ( انظر مادتي « الله » و « بلاد العرب » ) غير أن هذا ليس من رأي كاتب هذه السطور ، وهو لا يتفق مع ما رواه المفسرون ، فالزمخشري بصفة خاصة يذهب إلى أن الرحمن والرحيم من الصفات الغالبة ومعناها العطف والحنو ، وهو مجاز عن إنعامه على عباده ، وإن الزيادة في بناء الرحمن على الرحيم لزيادة المعنى ، وذكر الزمخشري أيضاً بعض استعمالات عجيبة للرحمن والرحيم ، فأوردتهما تارة من الأسماء وتارة من الصفات . وهكذا أطلق بنو حنيفة على مسيلة الكذاب « رحمن اليمامة » ، ويقال « رحمن الدنيا والآخرة » و « رحيم الدنيا » .

وللبسملة في نظر التقاة وأصحاب السحر فضائل عظيمة فيستعملها أصحاب السحر في الطلسمات ، وهم يعتقدون أنها كتبت على جنب آدم وعلى جناح جبريل وعلى خاتم سليمان وعلى لسان عيسى . ( *Magie et : v. Douité* ، *Religion dans l'Afrique du Nord* ص ٢١١ ) .

والبسملة حلية يكثر استعمالها في المخطوطات والزخارف المعمارية ؟

[ كارا ده ثور B. Carra de Vaux ]

## تعليق على مقال بسملة

هذه المسألة من أهم مسائل الخلاف بين القراء والمحدثين والفقهاء، وألف فيها الكثيرون كتباً خاصة، فمن ذلك كتاب «الإيضاح» فيما بين العلماء من الاختلاف، للامام الكبير أبي عمر يوسف بن عبد البر القرطبي المتوفى سنة ٤٦٣ هـ وهو جزء في ٤٢ صفحة، وقد طبع في مصر سنة ١٣٤٣ هـ، وكتاب لأبي محمد عبد الرحمن بن إسماعيل بن إبراهيم المقدسي، ذكره النووي في المجموع، وقال: إنه مجلد كبير، ولخص أهم ما فيه، وألف فيها أيضاً ابن خزيمة وابن حبان والدارقطني والبيهقي والخطيب. وقد جمع الحافظ الزيلعي في نصب الراية أكثر ما ورد فيها من الآثار والأقوال في مقدار يصلح كتاباً مستقلاً (١: ١٦٨ - ١٩١ من طبعة الهند، و ١: ٣٢٣ - ٣٦٣ من طبعة المجلس العلمي سنة ١٣٥٧ هـ) وكذلك النووي في المجموع، كتب فيها مقداراً وافياً.

واستيعاب ما قالوه لا يسعه المقام هنا، لكنني أقول فيها كلمة أرجو أن أوفق إلى أن تكون القول الفصل، إن شاء الله:

اتفق المسلمون جميعاً على أن البسملة جزء من آية في سورة النمل، ثابتة ثبوت التواتر القطعي الموجب لليقين.

ثم اختلف الفقهاء وغيرهم بعد ذلك: هل هي آية من كل سورة من سور القرآن سوى براءة؟ أو هي جزء من آية؟ أو هي آية مستقلة نزلت مع كل سورة - سوى براءة - لافتتاحها وللفصل بينها وبين غيرها؟ أو هي آية من الفاتحة فقط؟ أو ليست آية أصلاً، لافي الفاتحة ولا في غيرها؟

فنقل العلماء عن مالك والأوزاعي وابن جرير الطبري وداود أنهم ذهبوا إلى أنها ليست في أوائل السور كلها قرآناً. لافي الفاتحة ولا في غيرها.

وحكاها الطحاوي عن أبي حنيفة وأبي يوسف ومحمد، وهو رواية عن أحمد، وقول لبعض أصحابه، واختاره ابن قدامة في المغني.

وقال أحمد: هي آية في أول الفاتحة وليست قرآناً في أوائل باقي السور، وهو قول إسحاق وأبي عبيد وأهل الكوفة وأهل مكة وأهل العراق، فيما نقله العلماء، وهو أيضاً رواية عن الشافعي.

وقال الشافعي وأصحابه: هي آية من كل سورة سوى براءة. وحكاها ابن عبد البر عن ابن عباس وابن عمر وابن الزبير وعطاء وطاوس ومكحول. وحكاها ابن كثير عن أبي هريرة وعلي وسعيد بن جبير والزهري، وهو رواية عن أحمد. وادعى أبو بكر الرازي الجصاص في أحكام القرآن أن الشافعي لم يسبقه أحد إلى هذا القول.

وذهب أبو بكر الرازي الجصاص إلى أنها آية في كل موضع كتبت فيه في المصحف، وليست آية من الفاتحة ولا من غيرها، وإنما أنزلت لافتتاح القراءة بها وللفصل بين كل سورتين - سوى ما بين الأنفال وبراءة - وهو المختار عند الحنفية، قال محمد بن الحسن: «ما بين دفتي المصحف قرآن»، وهو قول ابن المبارك ورواية عن أحمد وداود، وقال الزيلعي في نصب الراية: «وهذا قول المحققين من أهل العلم».



ونسبة هذا القول إلى الحنفية استنباط فقط  
 فقد قال أبو بكر الجصاص في أحكام القرآن  
 (١ : ٨) : « ثم اختلف في أنها من فاتحة  
 الكتاب أم لا : فدها قراء الكوفيين آية منها ،  
 ولم يدها قراء البصريين ، وليس عن أصحابنا  
 رواية منصوطة في أنها آية منها ، إلا أن شيخنا  
 أبا الحسن الكرخي حكى مذهبهم في ترك الجهر  
 بها ، وهذا يدل على أنها ليست منها عندهم ، لأنها  
 لو كانت آية منها عندهم لجهر بها كما جهر بسائر  
 آي السور ،

وقال شمس الأئمة محمد بن أحمد بن أبي سهل  
 السرخسي في المبسوط ( ج ١ ص ١٦ ) : « وعن  
 معلى قال : قلت لمحمد - يعني ابن الحسن - :  
 البسملة آية من القرآن أم لا ؟ قال : ما بين  
 الدفتين كله قرآن . قلت : فلم لم تجهر ؟ فلم يجبني  
 فهذا عن محمد يان أنها آية أنزلت للفصل بين  
 السور ، لا من أوائل السور ، ولهذا كتبت بخط  
 على حدة ، وهو اختيار أبي بكر الرازي رحمه الله ،  
 حتى قال محمد رحمه الله : يكره للحائض والجنب  
 قراءة البسملة على وجه قراءة القرآن ، لأن من  
 ضرورة كونها قرآنا حرمة قراءتها على الحائض  
 والجنب ، وليس من ضرورة كونها قرآنا الجهر  
 بها ، كالفاتحة في الآخرين » .

وقد استدل كل فريق لقوله بأحاديث ، منها  
 الصحيح المقبول ، ومنها الضعيف المردود .

وأما أئمة القراءات فإنهم جميعا اتفقوا على  
 قراءة البسملة في ابتداء كل سورة ، سواء الفاتحة  
 أو غيرها من السور ، سوى براءة . ولم يرو عن  
 واحد منهم أبدا إجازة ابتداء القراءة بدون  
 البسملة .

ولمَّا اختلفوا في قراءتها بين السور أثناء

التلاوة ، أى في الوصل : فابن كثير وعاصم  
 والكسائي وأبو جعفر وقالون وابن محيصن  
 والمطوعي وورش من طريق الاصهباني :  
 يفصلون بالبسملة بين كل سورتين ، إلا بين الانفال  
 وبراءة . وحمة يصل السورة بالسورة من غير  
 بسملة ، وكذلك خلف ، وجاء عنه أيضا السكت  
 قليلا - أى بدون تنفس - من غير بسملة .  
 وجاء عن كل من أبي عمرو وابن عامر ويعقوب  
 وورش من طريق الأزرق : : البسملة والوصل  
 والسكت بين كل سورتين سوى الانفال وبراءة .

وكل من روى عنه من القراء العشرة حذف  
 البسملة روى عنه أيضا إثباتها ، ولم يرد عن أحد  
 منهم حذفها رواية واحدة فقط .

وهؤلاء هم أهل الرواية المنقولة بالسمع  
 والتلقي ، شيخنا عن شيخ في التلاوة والآداء .  
 وقد اتفقوا جميعا على قراءتها أول الفاتحة  
 وإن وصلت بغيرها . قال إمام القراء أبو الخيزر  
 الجزري في كتاب النشر في القراءات العشر  
 ( ١ : ٢٦٢ ) : « ولذلك لم يكن بينهم خلاف  
 في إثبات البسملة أول الفاتحة ، سواء وصلت  
 بسورة الناس قبلها ، أو ابتدئ بها ، لأنها ولو  
 وصلت لفظا فإنها مبتدأ بها حكما ، ولذلك كان  
 الواصل هنا حالا مرتحلا » .

ولا خلاف بين أحد من أهل النقل وأهل  
 العلم في أن جميع المصاحف الأمهات ، التي كتبها  
 عثمان بن عفان ، وأقرأها الصحابة جميعا دون  
 ما عداها - : كتبت فيها البسملة في أول كل  
 سورة ، سوى براءة ، وأن الصحابة رضوان الله  
 عليهم إذ جمعوا القرآن في المصاحف جردوه  
 من كل شيء غيره ، فلم يأذنوا بكتابة أسماء السور  
 ولا أعداد الآي ، ولا ( آمين ) ، ومنعوا أن

مجادل أن ينازع فيه : أنها آية في كل موضع كتبت فيه في المصحف .

وأما أنها آية من السور المكتوبة في أولها أو آية مستقلة ، فإنه محل نظر وبحسب ، والذي يظهر لي ترجيح أنها آية من كل سورة كتبت في أولها ، أى من جميع سور القرآن سوى براءة ، وأنه لا يجوز لقارى أن يقرأ آية سورة من القرآن — سوى براءة — من غير أن يبدأها بالتسمية التى هى آية منها في أولها ، سواء أقرأها ابتداء أم وصلها بما قبلها ، وهذا الذى اختاره الشافعى رضى الله عنه ، فيما نقله عن العلماء ، وهو الذى يفهم من كلامه الذى نقلنا آنفا عن كتابه « الأم » .

وبعد : فقد يبدو للناظر باذى ذى بدء أن يتكره هذا القول وينكره . لما فيه من الحكم على بعض أوجه القراءات السبع بعدم الصحة ، لما شاع بين المتأخرين والعامة ، من أن هذه القراءات السبع متواترة تفصيلا ، بما فيها من بعض الاختلاف في الحروف وبما فيها من أوجه الأداء ، وهذه شائعة غير صحيحة ، بدأ القول بها بعض متأخرى العلماء ، ثم تبعه فيها غيره ، ثم أذاعها عامة القراء وعامة أهل العلم ، من غير نظر صحيح ، ولا حجة بينة ، وقد ردها كثيرون من أئمة القراء والعلماء ، قال أبو شامة المقدسى : « ونحن وإن قلنا : إن القراءات الصحيحة إليهم نسبت ، وعندهم نقلت — فلا يلزم أن جميع ما نقل عنهم بهذه الصفة ، بل فيه الضعيف ، لخروجه عن الأركان الثلاثة » .

وقال إمام القراء الحافظ أبو الخير بن الجزرى في كتاب النشر ( ١ : ٩ - ١٠ ) « كل

يجزؤ أحد على كتابة ما ليس من كتاب الله في المصحف ، حرصاً منهم على حفظ كتاب الله ، وخشية أن يشبه على أحد ممن بعدهم فيظن غير القرآن قرآنا ، فهل يعقل مع هذا كله أن يكتبوا مائة وثلاث عشرة بسملة زيادة على ما أنزل على رسول الله ١٩ ألا يدل هذا دلالة قاطعة منقولة بالتواتر العملى المؤيد بالكتابة المتواترة على أنها آية من القرآن في كل موضع كتبت فيه ١٩

والقاعدة الصحيحة عند أئمة القراء أن القراءة الصحيحة المقبولة هى : ما صح سنده ووافق رسم المصحف ولو احتمالا وكان له وجه من العربية . وأنه إذا فقد شرط من هذه الشروط في رواية — كانت قراءة شاذة أو ضعيفة أو مردودة . وقد ذهب بعض القراء إلى أن التواتر شرط لصحة القراءة . والحق أنه شرط في إثبات القرآن ، وأما القراءة فيمكن فيها صحة السند مع ما سبق . وهذا الذى اعتمده إمام القراء ابن الجزرى وغيره .

ولكن لم يخالف واحد منهم في اشتراط موافقة رسم المصحف . وفي أن القراءة التى تخالفه قراءة غير صحيحة ولو صح سندها .

فاذا سلطنا جادة الإنصاف في تطبيق القواعد الصحيحة على الأقوال والقراءات السابقة ، وتكبننا طريق الهوى والعصية — : علنا علما يقينا ليس بالظن ، أن القول الذى زعموا نسبته إلى مالك ومن معه ، في أنها ليست آية أصلا — : قول لا يوافق قاعدة أصولية ثابتة ، ولا قراءة صحيحة ، وأن قراءة من قرأ بأسقاطها في الوصل بين السور قراءة غير صحيحة أيضا ، لأنها فقدت أهم شرط من شروط صحة القراءة ، أو هو الشرط الأساسى في صحتها ، وهو موافقة رسم المصحف ، وظهر أن الحق الذى لا يتطرق إليه الشك ، ولا يستطيع



قراءة وافقت العربية ولو بوجه ، ووافقت أحد المصاحف العثمانية ولو احتمالاً ، وصح سندها — :  
فهي القراءة الصحيحة ، التي لا يجوز ردها ، ولا يحل إنكارها ، بل هي من الأحرف السبعة التي نزل بها القرآن ، ووجب على الناس قبولها ، سواء كانت عن الأئمة السبعة ، أم عن العشرة ، أم عن غيرهم من الأئمة المقبولين ، ومتى اختلف ركن من هذه الأركان الثلاثة أطلق عليها : ضعيفة أو شاذة أو باطلة ، سواء كانت عن السبعة أم عن هو أكبر منهم . هذا هو الصحيح عند أئمة التحقيق من السلف والخلف ، صرح بذلك الإمام الحافظ أبو عمرو عثمان بن سعيد الداني ، ونص عليه في غير موضع الإمام أبو محمد مكي بن أبي طالب ، وكذلك الإمام أبو العباس أحمد بن عمار المهدوي : وحققه الإمام الحافظ أبو القاسم عبد الرحمن بن إسماعيل المعروف بأبي شامة ، وهو مذهب السلف الذي لا يعرف عن أحد منهم خلافة . قال أبو شامة رحمه الله في كتابه المرشد الوجيز : فلا ينبغي أن يغتر بكل قراءة تعزى إلى واحد من هؤلاء الأئمة السبعة ، ويطلق عليها لفظ الصحة ، وإن هكذا أنزلت — : إلا إذا دخلت في ذلك الضابط ، وحيث لا ينفرد بنقلها مصنف عن غيره ، ولا يختص ذلك بنقلها عنهم ، بل إن نقلت عن غيرهم من القراء فذلك لا يخرجها عن الصحة ، فإن الاعتماد على استجماع تلك الأوصاف ، لا عمن تنسب إليه ، فإن القراءات المنسوبة إلى كل قارئ من السبعة وغيرهم منقسمة إلى المجمع عليه والشاذ ، غير أن هؤلاء السبعة لشهرتهم وكثرة الصحيح المجمع عليه في قراءتهم ، تركن النفس إلى ما نقل عنهم فوق ما ينقل عن غيرهم ،

ولم يكن الأئمة السابقون من العلماء يجمعون عن نقد بعض قراءة القراء السبعة وغيرهم ، بل كثيراً ما حكموا على بعض حروفهم في القراءة بأنها خطأ ، وقد يكون الناقد هو المخطئ ، ولكنه ينقد من علم وحجة ، فلا عليه إن أخطأ ، ولو كانت حروف القراء كلها متواترة تفصيلاً كما يظن كثير من العلماء وغيرهم — : لكان الناقد لحرف منها خارجاً عن حد الإسلام ، ولم يقل بهذا أحد ، والعياذ بالله من أن نرى أمثالهم بهذا .

فمن أمثلة ذلك أن إمام المفسرين وحجة القراء أبا جعفر محمد بن جرير الطبري رد قراءة حفص عن عاصم من السبعة ويعقوب من العشرة في قوله تعالى في سورة الحج ( آية ٢٥ ) : ( سَوَاءَ الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ ) بنصب « سواء » ، فقال في تفسيره ( ١٧ : ١٠٣ ) : « وقد ذكر عن بعض القراء أنه قرأه ( سَوَاء ) نصباً ، على إعمال . ( جَعَلْنَاهُ ) ، فيه ، وذلك وإن كان له وجه من العربية فقراءة لا أستجيز القراءة بها ، لإجماع الحجة من القراء على خلافه » ١

وقد رد الطبري والزخشري ، وهما إماما العربية والتفسير — : قراءة ابن عامر في قوله تعالى في سورة الأنعام ( آية ١٣٧ ) : ( وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ شُرَكَائِهِمْ ) فقال الطبري ( ٨ : ٣٣ ) : « وقرأ ذلك بعض قراء أهل الشام ( وَكَذَلِكَ زَيْنَ ) بضم الزاي ( لكثير من المشركين قتل ) بالرفع ( أولادهم ) بالنصب ( شركائهم ) بالخفض ، بمعنى : وكذلك زين لكثير من المشركين قتل شركائهم



أولادهم ففرقوا بين الخافض والمخفوض بما عمل فيه من الاسم ، وذلك في كلام العرب قبيح غير فصيح ، وقد روى عن بعض أهل الحجاز بيت من الشعر يؤيد قراءة من قرأ بما ذكرت من قراءة أهل الشام — : رأيت رواة الشعر وأهل العلم بالعربية مر . هل العراق ينكرونه . وقال الزمخشري في الكشف ( ٢ : ٤٢ ) : « وأما قراءة ابن عامر ( قتل أولادهم شركائهم ) برفع القتل ونصب الأولاد وجر الشركاء ، على إضافة القتل إلى الشركاء ، والفصل بينهما بغير الظرف — : فشيء لو كان في مكان الضرورات . وهو الشعر ، لكان سمجاً مردوداً ، كما سمج ورد . زج القلوص أبي مزاده . فكيف به في الكلام المنشور فكيف به في القرآن المعجز بحسن نظمه وجزالته ١١ . » وقد أطال الامام ابن الجزري في النشر القول في الرد على الطبري والزمخشري في نقدهما هذا الحرف على ابن عامر ، وعقد لذلك فصلاً نفيساً ( ٢ : ٢٥٤ — ٢٥٦ ) ، ولنا بصدد تحقيق الصواب في هذا الخلاف هنا ، ولا ينبغي أن نحكم بالخطأ على ابن عامر ، إنما نريد أن ندل على أن المتقدمين لم يكونوا يرون أن وجوه القراء في حروفهم متواترة كلها . وإلا كان في الأقدام على إنكار بعضها جراً غير محمود .

وكذلك أنكر أبو إسحق الزجاج حرفاً من قراءة حمزة في قوله تعالى في سورة الكهف ( آية ٩٧ ) : ( فَمَا اسْطَاعُوا ) إذ قرأها بتشديد الطاء كما في النشر وغيره من كتب القراءات ، قال في لسان العرب ( ١٠ : ١١٢ ) : « وكان حمزة الزيات يقرأ ( فَمَا اسْطَاعُوا ) بادغام الطاء والجمع بين ساكنين . وقال أبو إسحق الزجاج : من قرأ بهذه القراءة فهو لاحق مخلي ، زعم ذلك

الخليل ويونس وسيبويه وجميع من يقول بقولهم ، ولذلك كله لا نرى علينا بأساً أن نقول : إن قراءة من قرأ بحذف البسلة بين السور في الوصل قراءة غير صحيحة ، إذ هي تخالف رسم المصحف فتفقد أهم شرط من شروط صحة القراءة ، وأن البسلة آية كل سورة في أولها سوى براءة ، على ما ثبت لنا تواتراً صحيحاً قطعياً من رسم المصحف .

أحمد محمد شاكر

« بسنترن » انظر « يزترن »

« البسوس » المرأة التي تذكر الأساطير أنها كانت السبب في نشوب الحرب بين قبيلتي بكر وتغلب ، وبينهما صلة رحم ؛ فيروى أن رجلاً اسمه سعد من قبيلة جرّم — وهو الذي خاطبته البسوس في شعرها — نزل في حمى جساس بن مرة البكري قريب البسوس<sup>(١)</sup> . واتفق يوماً أن كليب بن ربيعة الثعلبي وجد ناقة للبسوس في مرعاه ، وكان قد منع غيره من الرعي فيه ، فقتلها . أو كما تقول القصة ، رماها بسهم أصاب ضرعها ، فدفع ذلك جساساً إلى الثأر لمن هم في حماه ، وقتل كلياً زوج أخته .

وسمى الشعر الذي قالته البسوس .

(١) المشهور في المصنفات العربية أن الهيلة ولقيها البسوس خالة جساس ، وأن جرم الدين ينسب إليهم سعد بن شمر بن قدامة ثم من أخوال جساس

وخاطبت به سعداً ، ووصفت فيه ما نالها من  
حيف يحمل جساس مغبته بـ «الموئبات»<sup>(١)</sup>  
لأنه كان السبب في قتل جساس لكليب  
وما تلا ذلك من الحروب الدموية الطويلة  
بين تينك القبيـلتين . وتعد هذه الموئبات  
مثالاً للتحريض كما أن النساء يقلن في ندب  
الموتى .

وليس من شك في أن رجلاً قلد في عصر  
متقدم ما قيل من الشعر في ظروف مشابهة  
لهذه ، وأقحم هذه الآيات في أسطورة  
البسوس الزاخرة بالشعر . يفسر بها مقدمات  
الحرب التي عرفت آخر الأمر بحرب البسوس  
وأنه لم يكن واسع المعرفة بميزات الشعر العربي  
فحسب ، بل كان كذلك دقيق العلم بطبيعة  
النفس الإنسانية . وأنه أنشأها تبريراً لعمل  
جساس .

وهناك قصة ظهرت في الأوساط اليهودية  
بطلتها امرأة تعرف باسم البسوس ، وقد نشأت

(١) ومنه قولها :

لعمري لو أصبحت في دار متقذ  
لما ضيم سعد وهو جار لأياتي  
ولكنني أصبحت في دار غربة  
متى يعدو فيها الذئب يعد على شاتي  
فباسعد لا تفرر بنفسك وارتمل  
فانك في قوم عن الجار أموات  
ودونك أذوادى إليك فانتى  
محاذرة أت يندروا بيناتى  
وسر نحو جرم إن جرما أمر  
ولا تك فينا لاهيا بين نسوات

اللجنة

هذه القصة سخرية من القصة الأولى ،  
وخلاصتها أن يهودياً وهبه الله ثلاث أمنيات  
محققات ، فطلبت امرأته أن تصبح أجمل بنات  
إسرائيل ، فأجاب الله سؤالها . فأصابها الغرور  
وساءت عشرتها لزوجها فلعنها وسأل الله أن  
يمسخها كلبة فحقق الله له أمنيته الثانية . ولم  
تبق له إلا أمنية واحدة . وقد ألح أبناؤها أن  
تعود أمهم إلى ما كانت عليه . . . فأطلق الناس  
على هذه المرأة التي حرمت زوجها من  
الأمنيات الثلاث «أشام من البسوس» وهو  
عين المثل الذى يطلق على البسوس بطله  
القصة الأولى ؟

### المصادر

- (١) الحماسة ، طبعة فريتاغ Freytag ،  
ص ٤٢ وما بعدها (٢) مجمع الأمثال، طبعة فريتاغ  
ج ١ ، ص ٦٨٧ (٣) الأغاني ، ج ٤ ، ص ١٤١  
وما بعدها [ ج ٥ ، ص ٣٣ — ٦٣ ، طبعة دار  
الكتب المصرية ] (٤) انظر مادة «البسوس»  
في المعاجم المختلفة (٥) مقامات الحريري ،  
الطبعة الثانية لده ساسى de Sacy ، ج ١ ، ص  
٣٠٧ (٦) Essai : Causin de Perceval ،  
ج ٢ ، ص ٢٧٩ وما بعدها (٧) Noldeke :

Delcetus

[ رودوكانا كيس N. Rhodokanakis ]

«البسيط» بحر من بحور الشعر العربي

( انظر مادة «العروض» )

« البسيط » لا عن كلمة « البسيطة » كما ذهب إليه البعض . وقد ذكر هذا الموضع واسمه لأول مرة كل من الضبي القرطبي وابن الأبار البلنسي ، وكلاهما من مصنفى القرن الثالث عشر الميلادي ، عند حديثهما على الواقعة الهائلة التي نشبت في عشرين خلت من شعبان سنة ٥٤٠ هـ ( ١١ من فبراير سنة ١١٤٦ م ) بين الأذفونش السابع ملك قشتالة وبين سيف الدولة ( بالأسبانية Capedolas ، Zafedola ،

Zafadola ) المستنصر أحمد بن هود الذي ولي القسم الجنوبي الشرقي من الأندلس عهداً قصيراً ، وفيها لقي هذا الملك حتفه هو وحليفه عبد الله بن محمد بن سعد صاحب بلنسية . وكان عبد الله هذا يعرف بين العرب بلقب « صاحب البسيط » كما كانت تلك الواقعة التي لم يشر المصنفون المسيحيون إلى مكانها ولا إلى تاريخ نشوبها تعرف بـ « وقعة اللج » ، إذ قال ابن الأبار عن هذا المكان إنه هو « الموضع المعروف بالليج وبالبسيط على مقربة من جنجالة »<sup>(١)</sup> ، ولانستطيع الآن التثبت من أن

(١) جنجالة وبالأفرنجية Chinchilla بلدة على مسافة ٢٠ كيلو مترا من بلدة البسيط بالجنوب الشرقي قائمة على أكمة مشرفة على غدير ماء يصب في أحد روافد نهر شقر Jucar ، وقد ذكرها الإدريسي في نزهته فقال : « جنجالة من كورة تدمير بينها وبين مرسية ٥٠ ميلا وهي متوسطه القدر حصينة القلعة منيعة الرقعة ولها بساتين وأشجار وعليها حصن حسن ويعمل بها من وطاء الصوف ما لا يمكن صنعه في غيرها ولنسائها جال فائق وحصافة » والوطاء بالكسر والفتح ضد الفطاء أي

« البسيط »<sup>(١)</sup> قصبة كورة أندلسية تعرف بهذا الاسم وتضم الجزء الشمالي الغربي من مملكة مرسية إلى الجنوب الشرقي من مانشه Mancha وإقليم قشتالة الجديد . والمدينة على المنحدر الجنوبي الشرقي من جبال مسيتا Meseta الأيبيرية الوسطى ، وترتفع عن سطح البحر بمقدار ٢٣٠٠ قدم . واسمها الجديد البسيت Albacete مأخوذ عن الكلمة العربية

(١) البسيط قصبة إقليم بهذا الاسم في الجنوب الشرقي من اسبانيا على مسافة ٢٧٨ كيلو مترا من جريط ( مدريد ) و ٧٥ من مرسية . وهي قائمة على هضبة جبل — والبسيط كما ذكر مؤلف المادة كلمة عربية معناها بسيط أى الأرض البسوط لاحتزونة فيها . وأهلها يتعاطون صناعة السلاح وزراعة القمح والزعفران . وليست بلدة البسيط قديمة العهد ككثير من مدائن الأندلس لأنها خططت في مستهل القرن الخامس عشر أى قبل خروج العرب من اسبانيا ببضع عشرات السنين

وفي الأندلس بلدة أخرى تسمى بسطة أو بسطة الفريف ذكرها ياقوت في معجمه فقال : « هي من أعمال جيان — بفتح الجيم وباء مشددة [Jaen] — وتنسب إليها المصليات البسطية » أى الفرش والسجاجيد التي يصلى عليها . وأشار إليها المقرئ — بفتح الميم وقاف مشددة — في كتابه فصح الطيب فقال : « بسطة الفريف بأقليم البشيرات وهي متوسطة المقدار حسنة الموضع عامرة آهلة لها أسوار حصينة وديار حسنة البناء وبها تجارات وفعة لضروب الصناعات »

فلا يخلطن القارى<sup>١</sup> إذن بلدة بسطة ببلدة البسيط لأن اسم الأولى معرب عن اسمها الاسباني الأصلي وهو Baza بخلاف الثانية فانما اسمها عربي أصيل نقله الاسبانيون بلفظه إلى لغتهم Albacete

محمد مسعود



ص ١٧٩ وما بعدها (٥) Seybold في *Zeltschr.*  
*d. Deutsch. Morgentl. Gesch.* ، ج ٦٢  
 [ سيولد C. F. Seybold ]

« بشار » بن بُرد : شاعر من شعراء  
 العصر العباسي الأول ، عاش في البصرة  
 وبغداد . وهو من أصل فارسي ، وقد دفعته  
 نزعة الفارسية إلى مهاجمة العنصرية العربية مع  
 أنه كان ينظم الشعر بلغة الضاد . وكان للمدائح  
 التي كالمها للخليفة المهدي أثر كبير ، فقد كانت  
 سبباً في غض النظر عن مساوئه من ود  
 للمعتزلة وميل للزرادشتية وجنوح إلى المجنون .  
 فلما تبادى في غيه وهجا الوزير يعقوب بن داود  
 قتل عام ١٦٧ هـ ( ٧٨٣ م ) .

وتدل الروايات التي كانت شائعة إلى  
 القرن الثالث الهجري ، والتي سجلها صاحب  
 « الأغاني » ، على أثره القوي وشهرته الواسعة

#### المصادر

(١) الأغاني ، طبعة بولاق ، ج ٣ ، ص ١٩  
 ٧٣ ؛ ج ٦ ، ص ٤٧ — ٥٣ وفي مواضع مختلفة  
 (٢) ابن خلكان ، طبعة قسنطينة ، رقم ١١٠  
 (٣) *Culturgeschichte* : A.v. Kremer  
*Streifzuge* ، ص ٣٧ وما بعدها (٤)  
*Muhammedanische Studien* : Goldziher  
 ج ١ ، ص ١٦٢ (٣) C. Brockelmann :  
*Gesch. d. arab. lit* ، ج ١ ، ص ٧٤

[ J. Hell ]

اللج هو الموضع والنهر بعينهما المعروفين  
 [ عند الأسبان ] باسم لزوزه Lezuza غربي  
 البسيط أو ألاتوز Alatoz شرقها على المنحدر  
 الشمالي لجبال جنجالة ؛ فإذا صبح أنه عين  
 المكان الأخير [ Alatoz ] فالأجدر أن يكون  
 اسمه « اللج » ؛ وقد ورد « فخص اللج » في  
 مصنف ابن الكردبوس (*Screptorum: Dozy*)  
*arabum locide Abbabldis* ، ص ٢٥ ، (١٣)

#### المصادر

(١) الضبي ، طبعة كودرا Codera  
 وريبيرا Ribera ، ص ٣٣ (٢) ابن الأبار : الحلة  
 السيرة ، *Notices: Dozy* ، ص ٢١٥ ، ٢١٩ ، ٢٢٦  
 (٣) *Decadencia y desaparicion* : Codera  
*de los Almoravides en Espana* ، سرقسطة  
 ١٨٩١ م ، ص ٨٦ ، ١٠٩ (٤) Ramiro :  
*Murcia Musulmana* سرقسطة ١٩٠٠ م ،

ما يرقد عليه المرء . والظاهر أن عرب الأندلس كانوا  
 يختلفون في رسمها فبينما ترى الإدريسي رسمها بألف بعد  
 الجيم الثانية ترى باقوت رسمها ياء بعد الجيم فيقول :  
 « جنجيلة مدينة بالأندلس بين شاطبة وينشتة — المساة  
 في لغة الأسبان La Glneta — ينسب إليها محمد بن أبي عثمان  
 ابن حيوة بن زياد بن عبد الله بن مترب الأموي الجنجيلي  
 سكن طليطلة وسمع من أبي ميمون وابن منباج وكان  
 متيقظاً صالحاً وكان مولده يوم عرفة سنة ٤٣٣ هـ

وفي رأي أن جنجيلة أصبح من جنجالة لأنها أكثر  
 انطباقاً على أصل منطوقها بالاسبانية إذ ترسم فيها  
 هكذا : Chinchilla

محمد مسعود

### تعليق على مقال بشار بن برد

بقيت جوانب من خصائص الحياة الأدبية عند بشار بن برد لم يتعرض لها الأستاذ بروكلمان. وأظهر تلك الجوانب هو اهتمام بشار بالمحسنات البديعية. وهو لم يخلق فنون البديع خلقاً: فقد كانت معروفة منذ العصر الجاهلي، ولها شواهد كثيرة في القرآن والحديث، ولكنه وجه إليها أنظار الشعراء والكتاب والخطباء، وقد كان بالفعل شاعراً وكاتباً وخطيباً، وكان لذلك التوجيه تأثير شديد في تلوين الأذواق الأدبية عند شعراء العراق، فقد فتن مسلم بن الوليد بتلك الفنون فتنة شديدة شهدنا أثرها عند الطائي أبي تمام الذي حلف لا يصلح حتى يحفظ ديوان مسلم ابن الوليد.

وكذلك يكون بشار مؤسس مدرسة البديع، ويكون مسلم وأبو تمام العمادين القويين لهذه المدرسة الأدبية.

وقد اختل بناء هذه المدرسة فيما بعد حين انتسب إليها من لا يفقهون شيئاً في هندسة الألفاظ والمعاني، ولكن يكفي أن يكون من تلاميذها بديع الزمان والحريري اللذان أتيا بالأعاجيب في هندسة النثر الفنى.

ولم تخل هذه المدرسة من فضل، حتى في أيام الانحطاط، فمن هذه المدرسة نشأ ناظم البديعيات وشرح البديعيات، وهم قوم أبدعوا في نشر الثقافة الأدبية.

وهناك جانب آخر هو قدرة بشار على جعل الشعر مادة أساسية في الحياة اليومية. فقد استطاع أن يقدم إلى أهل عصره جميع ما يشتهون،

فكانت أشعاره زاد اللاعبين واللاهين من الفتيان والفتيات، وكانت كذلك مسلاة للباقيات والنائحات، وساعده على ذلك افتقاره بسبب عاهته إلى الأانس بجميع الناس من عوام وخواص، ورجال ونساء، فدخلت إلى ذهنه صور كثيرة من حياة المجتمع، واستطاع أن يصور الأفراح والأتراح تصويراً يمتزج بالنفوس والقلوب.

وقد راع معاصريه بهذه الألوان، فهم الذين أنكروا عليه أن يقول:

ربابة ربة البيت تصب الخل في الزيت  
لها عشر دجاجات وديك حسن الصوت  
وقد أجاب بأن هذين البيتين قبلا في مدح امرأة عامية، وهما عندها أحسن من دقا نيك، وهو جواب يدل على بصره بمقامات الكلام، فما يخاطب به العوام يختلف أشد الاختلاف عما يخاطب به الخواص.

وحيرة بشار بين المذاهب الدينية والسياسية منحتة القدرة على التصرف في تلوين الكلام بألوان مختلفات، فهو يمثل عصره أصدق تمثيل، وهو صورة للشاعر الفاجر المرتاب الذي يصارع الأمواج في خضم القرن الثاني حين التقى البحران: بحر البداوة وبحر الحضارة في محيط الحياة الإسلامية.

وغرام الناس بمكايده ومغايظته خالق منه داهية من الدواهي: فهو يواجه الناس بمخازيهم ومعايهم بلا تحفظ ولا احتراس، وقد أمعن في ذلك وأسرف حتى انتهى إلى القتل.

وانغماس بشار في حماة الحياة اليومية جعله من أقدر الناس على النكتة، فهو شبه كل الشبه

بظرفاء القاهرة في هذه الأيام ، والدعابات الآتية  
تشرح مذهبه في ذلك :

مر برجل قد ربحته بغلة وهو يقول : الحمد  
لله شكراً . فقال له بشار : امتزده يزدك !

ومر به قوم يحملون جنازة وهم يسرعون بها  
المشى فقال : ما لهم مسرعين ؟ أترأى سرقوه فهم  
يخافون أن يلحقوا فيؤخذ منهم !

ودخل يزيد بن منصور على المهدي وبشار  
ينشد قصيدة مدح ، فلما فرغ منها أقبل عليه يزيد  
فقال : ما صناعتك يا شيخ ؟ فقال : أنقب اللؤلؤ !  
وهي كناية خبيثة لا يقدر عليها غيره في ذلك  
الموقف .

ورفع إليه غلامه في حساب نفقته جلاء  
مرآة عشرة دراهم فقال : والله ما في الدنيا أعجب  
من جلاء مرآة أعمى بعشرة دراهم ، والله لو  
صدئت عين الشمس حتى يبقى العالم في ظلمة  
ما بلغت أجرة من يحلوها عشرة دراهم .

وعتب على جمع الصلوات فقال : الذي  
يقبلها تفارق يقبلها جملة !

ولبشار فكاهات كثيرة ، وهي تشهد بأنه كان  
وصل إلى غاية عالية من دقة الحس وبراعة النوق .  
وكان بشار صلة بين القديم والجديد ، القديم  
الذي يستمد قوته من الأخيلة البدوية ، والجديد  
الذي يستمد قوته من الأخيلة الحضرية . ولكن  
أهل زمانه فيما يظهر لم يكونوا جميعاً راضين عما  
في أشعاره من طرافة الحديث ، ومن هنا رأيناه  
يشكو وجوده في عصر الأذان ، يعني عهد الإسلام .  
وربما كان في هذه الغمزة ما يعبر عن مرض كان  
معروفاً في ذلك العهد ، وهو إيثار القديم في جميع  
أحواله على كل جديد .

والرواة الذين عاصروا بشاراً جعلوه آخر  
من يُحتج به بشعره ، وذلك شاهد آخر على ضعف  
الثقة بقوة الأصالة اللغوية في الشعر الإسلامي ،  
ويقوى هذا الشاهد إذا تذكرنا أنهم استثنوا  
بشاراً لينجوا من لسانه الخبيث .

والظاهر أن بلية بشار بفقد بصره جعلته  
شديد الشوق إلى مظاهر الحياة ، فهو يلتصق بها  
يسمع وما يلمس . ومن أجل ذلك كان في تشيبيه  
مبالاً إلى الفتك ، ولو حفظ شعره كله لكانت له  
منزلة بين كبار الماجنين .

ويظهر أن انحراف بشار في عقيدته الدينية  
والعربية صرف الناس عن تدوين شعره فضاعت  
منه ألوف القصائد ، ويتضح ذلك إذا تذكرنا مصير  
المؤلفين والشعراء والكتاب الذين ضاعت  
مسايرهم في غمرة الفتنة الأثيمة فتنة الشعوية .  
وربما جاز أن يقال إن بشاراً لم يكن بفطرته  
خفيف الروح كأكثر العميان ، والذي يفقد  
خفة الروح يتناساه الناس عامدين .

وجملة القول في بشار أنه استطاع بذكائه  
وإحساسه وجبروته أن يكون شخصية باقية في  
الأدب العربي ، ولعل شهوده للانقلاب الهائل  
في الدولة العربية وانتقالها من عهد إلى عهد كان له  
فضل في تنبيه قراء العقلية والنوقية ، فما كان ذلك  
الانقلاب إلا رجة خطيرة مزججة توقظ الغافيات  
من الآذواق والاحاسيس .

وأعظم الشعراء والكتاب والخطباء  
والمؤلفين هم الذين يشهدون عهود الانقلاب .  
والشر قد يكون باباً إلى الخير في كثير من  
الاحايين .

نكي مبارك



يقطنون جنوبي سواكن من البشارية أحياناً أخرى مع أنهم قبيلة مستقلة من قبائل البجة . ويتبع عن هذا أننا لانستطيع تحديد موطنهم تحديداً دقيقاً . فهم يقطنون بوجه عام جنوبي العباددة . ويقال إن البشارية يسكنون الأراضي المجاورة للقصر على البحر الأحمر كما أننا نجدهم كذلك عند أسوان ( Baedeker : *Aegypten* ص ٢٣٥ ) . وهم ينتشرون جنوباً إلى ما يلي عطبرة . ويقدر هارتمان في *Zeitschrift für Ethnologie* ( ج ١١ : ص ١٩٧ ) ١٨٧٩ م ) عددهم بأنه يتراوح بين ٥٠,٠٠٠ و ٦٠,٠٠٠ نسمة أما غيره فيقدر عددهم بأكثر من هذا .

وهم من الوجهة الجسمانية يوصفون بأنهم يشبهون العباددة فرءوسهم مستطيلة وجبهتهم بارزة وتقاطيعهم مقبولة وعارضهم أوروبي على وجه التقريب وأجسامهم قوية البناء مفتولة العضل وبشرتهم بين السمرة الداكنة والسمرة المائلة إلى الأحمر ( Schweinfurth في *Petermann's Mitteilungen* ، ١٨٦٥ م ، ص ٢٣٨ ) . كما أنهم يوصفون بخلال سيئة ، فهم لا يكرمون الضيف ، أشرار فيهم غدر وفضول ، جشعون إلى حد التسول والسرقة . وحضارتهم بدائية ، وهم قوم رحل يملكون عدداً كبيراً من الإبل والماعز والغنم متوحشون فيهم حذر . ويقطنون في الغالب بعيداً عن الآبار والطرق بينما نجد العباددة مسلمين وأقرب إلى الأمانة أدلاء في القوافل

« البشارية » قبيلة من الرحل بين النوبة والبحر الأحمر . وتؤلف البشارية والعباددة والهدندوة وبنى عامر وقبائل أخرى صغيرة مجموعة متجانسة من الوجهة الجسمانية واللغوية ويضمهم جميعاً حتى في الوقت الحاضر اسم واحد هو بجه أو بجه ( انظر هذه المادة ) وهو الذي أطلقه عليهم مصنفو العرب في القرون الوسطى . ( ويمكن الرجوع إلى كتاب ماركار *Benin : Marquart* ص ٣١١ وما بعدها إلى جانب المصادر المذكورة في مادة بجه من هذه الدائرة فيما يختص بتاريخ البجة القديم ) ولا نعرف إلا القليل عن تاريخ البشارية . وهم يعتبرون أنفسهم من سلالة العرب ، ويربطون نسبهم برجل اسمه بشر . وليسوا كلهم من أصل عربي ، كما أنه يجب علينا أن نذكر أن قبيلة ربيعة بدأت تختلط بالبجة في القرن الثالث الهجري ( التاسع الميلادي ) . وأن رجلاً اسمه بشر بن مروان بن اسحاق بن ربيعة صاحب إقليم المناجم قدم في القرن الرابع الهجري ( العاشر الميلادي ) إلى هذا الموضع ومعه ثلاثون ألف رجل من البجة ، أو الحدارب على وجه التدقيق ، ولا يزالون يحتفظون بهذا الاسم إلى اليوم ، ويعتبرون في بعض الأحيان فرعاً من البشارية .

ولا نعرف على وجه التحقيق كيف أطلق عليهم اسم البشارية ، ويعتبر الهدندوة من البشارية أحياناً كما يعتبر الحدارب الذين

ويرتدى الرجال من البشارية قطعة من القماش تغطي أجسامهم من الوسط إلى الركبة أما النساء فتغطي عوراتهن بحزام. وهم يعنون عناية فائقة بشعورهم يجعلون منها ذؤابة مدلاة من وسط الرأس بقطعة من الدهن بينما يجزون بقيسة شعورهم. ويقول هجلان Heuglin ( *Petermann's Mitteilungen* ، ١٨٦٠ ، ص ٢٣٥ ) إن أسلحتهم الرئيسية هي المزاريق الخفيفة ، والخناجر ذات الحدين بنوع خاص واعتق جانب من البشارية الإسلام منذ عام ١٨٣٠ ، ولكنه لم يعمل على تحضرهم ، ونستدل بما أوردته المصنفات العربية أنهم كانوا منذ ألف سنة أكثر تحضراً مما هم اليوم ؟

### المصادر

انظر إلى جانب المصادر المذكورة في مادة « عبادة » :

(١) *Die Bishari* : H. Almkvist  
*Sparache* ، أبسالا ١٨٨١ - ١٨٨٥ م ، ١٥ ،  
ص ٧ - ٨ ، وبها المصادر (٢) *E Chantre*  
*Les Bicharieh et les Ababdah* ، ليون  
١٩٠٠ م (٣) *The Egyptian Sudan* : E. W. Budge ،  
١٩٠٥ م ، ص ٤٣٥ .

[ هارتمان R. Hartmann ]

مختار من تاريخ السودان

بشاور : ناحية (تحصيل) ومدينة في ولاية الهند البريطانية التي على الحدود

الشمالية الغربية ، وتمتد هذه الناحية بين خطي طول ٢٥° ٧١' و ٤٧° ٧٢' شرقاً وخطي عرض ٤٠° ٣٣' و ٣٤° ٣١' شمالاً . ومساحتها ٢٦٣٧ ميلاً مربعاً ، وعدد سكانها ٩٤٧,٣٢١ نسمة ٩٢ ٪ مسلمون وفقاً لتعداد عام ١٩٣١ م . ويحد هذه الناحية من الشرق نهر السند الذي يفصل البنجاب عن هزارة ، ومن الجنوب الشرقى سلسلة جبال نيلاب غاشه التي تعزلها عن ناحية كوهات ، وتحدها من الجوانب الأخرى نواحي تقطنها بعض القبائل أما من الجنوب فنجد قبيلتي حسن خيل والأفريدي وعمر كوهات . ونجد في الغرب أفريدي خير والملا كوري . وتنتشر شمالاً عن الشاطئ الآخر من نهر كابل إلى نهر سوات عشائر موهمند المختلفة ، والحد الشمالي لهذه الناحية يجاور أراضي آتمان خيل ويوسف زائي سوات وبونر وخذو خيل وكادون وآتمان زائي وتصل الممرات الجبلية التي لها شأن في تاريخ الأقاليم على الحدود الناحية بالمناطق المحيطة التي تسكنها القبائل . وتؤدي ممرات مورا وشاكوت وما لا كند ، وهي في الشمال الشرقى إلى سوات . ويربط ممر خير المشهور في التاريخ ناحية بشاور بأفغانستان بينما يسير ممر كوهات إلى الجنوب مخترقاً شريطاً من أراضي القبائل إلى ناحية كوهات المجاورة . ويعرف هذا الشريط بشبه جزيرة جواكي .

وهناك ذكر لناحية بشاور في المؤلفات التاريخية القديمة وفيما كتبه استرابون



سفید — وكانت أم عشائر الخاخائي هي اليوسف زائي والكوكياني والتركلانري كما كانت الغورية خيل تنقسم إلى خمس قبائل هي: الموهمند والخليسل والداودزائي والچمکئي والزرائي. وتقدم اليوسف زائي إلى ناحية بشاوړ الحديثة وطرّدوا أهلها المعروفين بالدلازاك وغزوا الإقليم الذي إلى شمال كابل وإلى غرب هوتي مردان. وما أن أشرفت السنون الأولى من القرن السادس عشر الميلادي حتى كان الغورية خيل قد وصلوا بدورهم إلى منطقة خير. وسلبت تلك القبائل القوية السكان الأصليين ممتلكاتهم وأجلت بعضهم إلى قوهستان سوات وأجبرت الدلازاك على عبور نهر السند. وبعد ذلك حاول الغورية خيل أن يجلّوا الفرع الخاخائي ولكن اليوسف زائي هزمهم هزيمة منكرة.

ومنذ أن أصبحت ناحية بشاوړ الحديثة تقع على طريق الجيوش المغيرة من آسية الوسطى فقد أضحت تاريخها يشبه إلى حد كبير تاريخ البنجاب. وقد تبين أن بطحان هذا الجزء من الجنوب كانوا شوكة في جنب أمراء الهند من المسلمين. ومع أنهم كانوا يدخلون في نطاق الإمبراطورية المغلية بالاسم إلا أنهم لم يخضعوا تمام الخضوع بل إن «أكبر» و «أورنك زيب» قنعا بتأمين الطريق إلى كابل. وما إن اضمحلت قوة المغل حتى أصبحت هذه المنطقة جزءاً من إمبراطورية دُرّاني التي أسسها أحمد شاه أبدالي ودب

وأريان وبطلبيوس. وقد كانت زمنًا مأجزة من مملكة قندهار البوذية القديمة. نستدل على ذلك من أطلال الهياكل البوذية المتداعية المبعثرة في الإقليم ما بين عمر خير ووادي سوات. وقد أزيل التراب في هذه المنطقة عن نماذج حسنة للتماثيل اليونانية الودية، كما عثر على لوحة صخرية مكتوب عليها قانون أزوكا بالقرب من قرية شاه بازكره في أراضي اليوسف زائي. ووجد كل من فاهين في الأعوام الأولى من القرن الخامس الميلادي وهيون تسانج في القرن السابع الميلادي أن أهل البلاد كانوا على دين بوذا، كما وجدت نقوش تدل على أن پوروشابورا كانت حاضرة ممتلكات كنشكا؛ ثم أعقبت هذا قرون لم نسمع فيها عن هذه الناحية خبراً. وجاء بعدها عصر الفتح الإسلامي إذ حدث بين القرنين الثالث عشر والسادس عشر الميلاديين أن انتشرت قبائل البطحان من الأفغانية في البلاد وفتحت ما نستطيع أن نسميه الآن على وجه التقريب الولاية الشمالية الغربية الحديثة التي على الحدود (T. C. Plowden : كليلد أفغانى ، الفصول من ١ إلى ٥ ، وهو عبارة عن مختارات من كتاب تاريخ مرصع).

وفي رواية أهل البلاد أن فرعين كبيرين من قبائل البطحان هما الخاخائي والغورية خيل قد هاجرا حوالى نهاية القرن الخامس عشر من أوطانهم في الأقاليم الجبلية حول كابل إلى وادي جلال آباد ومنحدرات جبل



الانحلال في أوصال الدولة في عهد خلفاء أحمد شاه الضعفاء ، حتى استولى سيخ البنجاب على بشاور في بداية القرن التاسع عشر وكان حكمهم متراحياً فرزحت بشاور تحت يد القائد الإيطالي الباطشة أفتيسابله Avitabile ، ولما ضُمت البنجاب عام ١٨٤٩م لبريطانيا استتب الأمر للإنجليز في وادي بشاور وأضحى جزءاً لا ينفصل عن البنجاب إلى أن تكونت الولاية الشمالية الغربية للحدود عام ١٩٠١م وإنا لنجد بحثاً مسهباً عن الإدارة الإنجليزية وعن الحملات المختلفة التي أنفذت على القبائل التي تعيش على الحدود في كتاب *The Problem of the : C. Collin Davies North West Frontier* وأصبحت هذه المنطقة في السنوات الحديثة ميداناً لنشاط عبدالغفار خان مؤسس حركة القميص الأحمر. وقد عكرت هذه الحركة صفو السلام في وادي بشاور على الرغم من أنها تقوم في جوهرها على عقيدة غاندي التي لا تؤمن بالعنف ،

ويبلغ عدد سكان مدينة بشاور حاضرة الولاية الشمالية الغربية للحدود ٨٧,٤٤ نسمة وهي بالقرب من الضفة اليسرى لنهر باره ، وعلى مسيرة ثلاثة عشر ميلاً شرقي بمر خيبر وزادت أهميتها بصفقتها مركزاً تجارياً على الطريق الرئيسي بين الهند وأفغانستان منذ أن أنشئ خط خيبر الحديدي عام ١٩٢٥م. وللمدينة ستة عشر باباً توصل كل ليلة وتفتح قبل

شروق الشمس . وأغنى أجزائها دأندر شهر ، وفيها يسكن السراة من الهندوس . وفي هذا الحى المشهور بمنازاته المرتفعة من المرمر الأبيض مسجد مهابت خان الذي كان حاكماً في عهد شاه جهان . ويشرف على المدينة من شمالها الغربي قلعة تعرف بـ د بالاحصار . أما د شاهی باغ ، بما فيها من أراض واسعة كثيرة الظلال فانها مأوى الأهالي المحبوب أيام الربيع . وقد ذاعت شهرة د قصه خوانی ، أى سوق القصص في طول الحدود وعرضها وما وراءها .

ويوجد على مسيرة ميلين غربي المدينة اقطاعيات سكانها ٣٤,٤٢٦ نسمة ، وهي أهم المحطات العسكرية في الولاية ، وعلى بعد ما يقرب من ثلاثة أميال غربي هذه الاقطاعيات كلية إسلامية الشهيرة تفتح أبوابها للطلاب من جميع المذاهب والأديان بالرغم من أنها كلية إسلامية في الصميم ؟

#### المصادر

(١) *The Problem : C. Collin Davies*

عام ١٩٣٢ ، *of the North—West Frontier*

(٢) المؤلف نفسه : *British Relations with the*

*Afridis of the Khyber and Tirah*

*Army Quarterly* عدد يناير ١٩٣٢ ، (٣)

*Notes sur la géographie : M. Foucher*

*ancienn du Gandhara* عام ١٩٠٢ (٤)

*Frantler and Overseas Expeditions*

*from India* ، ج ١ ، عام ١٩٠٧ والملحق رقم

ارتفاعها خمسة آلاف قدم تقريباً ؟  
[ جيس F. Giese ]

« پشتو » : أنظر ، أفغانستان ،

« البشر » : جبل بالشام ذاع اسمه لأنه أطلق على يوم من أيام العرب ويحتمل أن يكون عين الجبل المعروف الآن بجبل بشرى. وهذا الجبل يمتد ناحية الشمال الشرقي من تدمر إلى الفرات . ورسم كيبرت R. Kiepert في مصوره الجغرافي مكاناً يعرف باسم رحوب في وسط جبل بشر . وما يجعلنا نقول بأن البشر هو عين جبل بشرى ، أن اسم رحوب يطلق أيضاً على يوم البشر . وهناك جسور مرفوعة لنقل المياه من هذا الجبل إلى oriza . ويذكر الأخطل في شعره أن البشر في الطرف الأقصى ناحية الغرب من أرض بني تغلب . ويروى أن خالد بن الوليد باغت بني تغلب بالبشر في مسيره من العراق إلى الشام . وإذا كان الأخطل من أهل الشام . وهو أمر قد لا يرقى إليه الشك ، فإن موطنه يكون في إقليم البشر . وفيه داهمته الواقعة الأخيرة من تلك الحرب الطويلة العنيفة بين قيس وتغلب وهي التي تعرف بـ « يوم البشر » . واتفق أن كان الأخطل بحضرة عبد الملك بن مروان فأخذ يسرف في الفخر بقبيلته على حساب بني قيس وعرض بمحاف

عام ١٩١٠ (٥) *Imperial Gazetteer of India* أنظر بشاوړ (٦) H. R. James : *Report on the Settlement of the North-Peshawar District* عام ١٧٦٥ (٧) *West Frontier Province Administration Reports* وهي تقارير سنوية (٨) W. H. *Record of : Paget et A. H. Mason Expeditions against the N.W. F. Tribes since the annexation of the Punjab Panjab Administration* (٩) ١٨٨٥ *Repots* وهي تقارير سنوية (١٠) Peshawar *District Gazetteer* ، ج ١ عام ١٩٣٣ (١١) *Kalid-i Afghani* : T. G. Plowden ، عام ١٨٧٥ (١٢) *Hayat-i Afghani* : H. Priestly عام ١٨٧٤

[ ديفز C. Collin Daviés ]

« بش برمق » : ومعناها الأصابع الخمس ، وهي تطلق على نبات العرفج وترد هذه الكلمة مركبة مع كلمة داغ وتطلق في هذه الحالة على كثير من الجبال ، وأشهر الجبال المعروفة باسم بش برمق داغ هي السلسلة الموجودة في كاريّا Carie القديمة على الضفة اليسرى لنهر مندرس Méandre وكانت تسمى في العهود الغابرة لآتموس Latmos .

وقد سميت هذه الجبال بذلك الاسم لأن أعلى قممها عبارة عن خمس قن وعرة يبلغ

« بشر » بن البراء : صحابي . اشترك وأبوه البراء بن معرور في بيعة العقبة الثانية . واشتهر بالرماية وشهد بدرأ وأحد والأحزاب والحديبية وخيبر . ولما تمت غزوة خيبر عام ٧ هـ ( ٦٢٨ م ) دست امرأة يهودية تدعى زينب بنت الحارث السم لبشر لأنها فقدت في الحرب جميع أقاربها من الرجال فأرادت أن تنتقم لهم ، فذبحت شاة وقدمتها للنبي بعد أن دست السم فيها ، وقبل النبي هديتها وأشرك معه في الطعام جماعة من أصحابه بينهم بشر ابن البراء . وأدرك النبي في التو ماذا أريد بهذه الشاة فلفظ السم ، ولم يفعل بشر ذلك لمخافاته للذوق في حضرة النبي وابتلع نصيبه من اللحم المسموم . وتقول بعض الروايات أنه مات لتوه ، بينما تقول روايات أخرى أنه لم يمت إلا بعد ذلك الحادث بعام ؟

ابن حُكَيْم وهو من وجوه بني سليم شجاع سريع الغضب ، ولم يكن إلا خطل حصيفاً في تحديه لأن الجحاف على الرغم من أنه كان قد انجذب في النزاع بين قيس وتغلب في بدايته إلا أنه فيما يبدو ظل محايداً أول الأمر ، لكنه أقسم أن يثار لنفسه بعد أن عرض به الأخطل ، فخرج في ألف من بني قيس تحت جنح الليل وباغت بني تغلب في عسكرهم بالبشر . فقتل رجالهم وبقر بطون الحبالى من نسائهم . وقتل في هذه الواقعة ابن الأخطل يدعى أبا غياث . ولم ينقذ الأخطل إلا حضور بديته إذ تخفى في زى عبد وبذلك خلى سبيله ، وأسرع بالذهاب من البشر إلى دمشق مطالباً بالتأثير فاضطر الجحاف إلى الالتجاء لأرض الروم ، ولكنه عاد بعد أعوام واعدأ أن يدفع الدية ؟

### المصادر

- (١) ديوان الأخطل ، ١٠ - ١١ ، ٢٨٦
- (٢) الأغاني ، ج ١١ ، ص ٥٩ - ٦٠ (٣)
- البلاذري ، طبعة أهلوارد ، ص ٢٨٣ (٤)
- ياقوت ، ج ١ ، ص ٦٣١ (٥) الطبري ، ج ١ ، ص ٢٠٦٨ ، ٢٠٧٢ - ٢٠٧٣ (٦) جرير ، النقايس ، طبعة Bevan ، ص ٤٠١ - ٤٠٢ ، ٥٠٧ ، ٥٠٨ (٧) Le Chan- : H. Lammens
- tre des Omlades ، ص ١٤٠ - ١٤٣ (٨)
- في Barth Wiener Zeitschr. f. Kunde des Morgenl. ، ص ٨٠١ ، ١٩٠١ م .

### المصادر

- (١) ابن سعد ، ج ٣ القسم الثاني ، الباب الثالث وما بعده (٢) ابن هشام : طبعة فستفلا ، ص ٣٠٩ ، ٧٦٤ (٣) الطبري : ج ١ ، ص ١٥٨٣ وما بعدها (٤) ابن الأثير : طبعة تورنبرج ، ج ٢ ، ص ١٧٠ (٤) أسد الغابة ، ج ١ ، ص ١٨٣ وما بعدها (٥) Caetani : Annali dell' Islam ، أنظر الفهرس .

[ زترشتين K. V. Zettersteen ]

[ لامنس H. Lammens ]



« بشر » الحافي : متصوف مشهور ،

ولد عام ١٥٠ هـ ( ٧٦٧ م ) في « مائرسام » وهي قرية من قرى مرو . ويكنى أبانصر وكان أبوه يسمى الحارث . واستقر بشر في بغداد وفيها اجتمع حوله عدد من أصحاب الزهادة والورع بث فيهم تعاليمه . وتوفي في دار السلام عام ٢٢٦-٢٢٧ هـ ( ٨٤١ م ) . وقبره عند باب الحرب مزار مشهور منذ أمد طويل .

#### المصادر

(١) ابن خلكان : طبعة بولاق عام ١٢٩٩ هـ ، ج ١ ، ص ١٥٨ (٢) الشعراني : الطبقات الكبرى ، ج ١ ، ص ٥٧ وما بعدها (٣) فريد الدين العطار : تذكرة الأولياء ، طبعة نيكولسون Nicholson ، ج ١ ، ص ١٠٦ وما بعدها (٤) الهجویری : كشف المحجوب ، ترجمة نيكولسون ، ص ١٠٥ وما بعدها .

« بشر » بن أبي خازم أو بشر بن أبي خازم : شاعر جاهلي من قبيلة أسد ابن خُزَيمه ( الكامل ، طبعة Wright ، ص ٤٢ ، س ٩ : ص ١٣٣ . س ٧ : ابن قتيبة : طبقات الشعراء ، طبعة ده غوى ، ص ١٤٥ وما بعدها ) . وبشر هذا هو الذي أنبأ حرب بن أمية ومن اجتمع معه من رؤساء قريش في سوق عكاظ أن البراء بن خنيس حليف حرب قتل عروة الرحال من هوازن . واستطاعوا بذلك استرداد سلاحهم من جشم بن جذعان والرحيل عن

عكاظ قبل أن تباغتهم هوازن في يوم الفجار الثاني الذي استمر من عام ٥٨٥ إلى عام ٥٨٩ م . وكان بشر حسن الصلة بحاتم الطائي وقد حدث مرة أن ركب النابغة الذبياني وعبيد ابن الأبرص الأعدي وبشر بن أبي خازم يريدون النعمان في الخيرة فقابلوا بدويًا يرعى الأبل وطلبوا إليه أن يستضيفهم وكان ذلك البدوي حاتم الطائي ، فنحر لكل منهم ناقة لأنه رآهم من قبائل مختلفة وأراد أن تصمد كل قبيلة بكرمه . ونستدل من حديث بشر مع حاتم أنه لم يكن من أسد وإنما كان من قريش ، ولما حكم النابغة بتفوق أوس بن حارثة على حاتم وكلاهما من طيء هجا بشر أوساً بقصائد حتى إذا أسره نفر من الطائيين نجاه أوس منهم فدحه بقصائد عجا بها السالفة .

ولم يبرأ شعر بشر من العيوب فقد ذكر أن بشراً والنابغة هما أول شاعرين من شعراء الطبقة الأولى وقعا في الإقواء ، ولكنهما لما نبها إلى ذلك لم يعودا إليه . ويقال أيضاً إن بشراً لم يكن صادق الوصف دائماً مثال ذلك أنه ذكر للجواد أبهرين<sup>(١)</sup> ( ابن قتيبة ص ١٤٦ ) ويستشهد بشعره في غرابة استعمال الألفاظ ( الحماسة ، ص ٢٤٧ ) . وقد مدح الحارث ابن حجر بعدة قصائد من شعره ( كتاب الأغاني ، ج ١٥ ، ص ٨٧ ) .

(١) هو العريان الأورطي ، ولجواد أسير واحد لا أبران

واشترك بشر في الحرب التي نشبت بين أسد وطيء، وشهد وابنه نوفل تهادن الفريقين. وذكر في شعره يوم النصار الذي ألحقت فيه أسد وذيان الهزيمة بجشم بن معاوية .  
ويُسلك شعره في المفضليات كما يذكر في جمهرة العرب. وفيه آراء فذة وأوصاف غريبة نجد مصداقها في ميميته .

وقُتل بشر في غارته على بني وائل إذ رماه واحد منهم بسهم في صدره ، فسقط عن جواده . وفيما هو ملقى على الأرض أنشأ عدة أبيات ينعي نفسه فيها لابنته ؟

### المصادر

نذكر إلى جانب المراجع المذكورة في صلب المقال :

( ١ ) *Arabum Proverbia* : C. Freytag

( ٢ ) *Essai* : Caussin de Perceval ، ج ٢

ص ٥١٠

[ فير T. H. Weir ]

« بشر » هو أبو عبد الرحمن بشر بن غياث ابن أبي كريمة المريسي مولى زيد بن الخطاب : من أئمة المرجئة في عصره . وقد كان أبوه يهودياً يسكن بغداد . وتفقه بشر بالقاضي أبي يوسف حتى برع في علوم كثيرة ثم اشتغل بعلم الكلام والقول بخلق القرآن ، فاضطهد من أجل ذلك . وكان تقياً زاهداً إلا أن مجاهرته بأنظاره في علم الكلام ، وهو علم كان المسلمون يرتابون فيه ، نفرت منه خيارهم

وقال فيه أبو زرعة الرازي : بشر بن غياث زنديق . وتوفي بشر سنة ٢١٨ هـ ( ٨٣٣ م ) . ولم يستطع المعتزلة أن يجهروا بالقول بخلق القرآن إلا أيام الرشيد ، وكانوا قبل ذلك يستسرونه ، فلما ترامت الأخبار إلى الرشيد بأن بشراً المريسي يقول بخلق القرآن حلف بالله لو وقع في يده لقتله قتلة لم يقتلها أحداً من قبله ، فاختنق بشراً أيام الرشيد أي زهاء عشرين عاماً ، وظل كذلك في عهد الأمين بعد وفاة الرشيد حتى إذا ولي المأمون الخلافة وجد المعتزلة أنصاراً بين رجال الدولة .

ويقول الشهرستاني إن بشر بن غياث وحسين النجار متقاربان في المذهب ، وهما على خلاف عامة المعتزلة ، قد قالاً بأن الله تعالى مرید لكل ما سيحدث من خير وشر وإيمان وكفر ...

ويرى بشر أن أصحاب الكبائر غير مخالدين في النار لأن التخليد فيها محال وليس يعدل . وقال إن الإيمان هو التصديق بالقلب واللسان جميعاً ؛ وإن السجود للصنم ليس بكفر في نفسه ولكنه علامة الكفر . وكان بشر على مذهب أبي حنيفة ومن أصحاب الرأي ؟

### المصادر

( ١ ) الشهرستاني ، طبعة Cureton ، ص ٦٠٣ ،

١٠٦ ، ١٠٧ ، ١٦١ ( ٢ ) أبو المحاسن ، طبعة

جوينيل ، ج ١ ، ص ٦٤٧ والتعليق ( ٣ )

إلى جانب الكوفة مع ما كان عليه من ضعف الصحة وقتذاك . ولم يمض طويل وقت حتى ظهر الأزارقة في الميدان ثانية . وكان بشر يكره القائد الفذ المهلب الذي أمر بالقضاء على فتنة الأزارقة ، وبلغ الأمر ببشر أن طلب إلى نائب المهلب إفساد خططه وهكذا عرفت حركات المهلب فظل معسكراً قبالة العدو أسابيع عدة حتى مات بشر فجأة في ميعة العمر (٧٤ - ٥٧٥ = ٦٩٤ م) . وكان نبأ وفاته باعثاً للجند على الانسحاب ، فأراد الملك أن يصلح الموقف فاستعمل الحجاج المعروف بالقدرة والحزم على العراق بأسره .

#### المصادر

- (١) ابن سعد : طبقات ، ج ٥ ، ص ٢٤
- (٢) الأغاني ، ج ١ ، ص ١٣١ ، ١٣٤ ؛ ج ٧ ، ص ٥٢ ، ١٨٥ وما بعدها ، ج ٧ ، ص ٤٢ - ٤٥
- ج ١٩ ، ص ٣٣ ؛ ج ٢٠ ، ص ١٢٢ (٣)
- ديوان الأختل ، ص ٤٠ وما بعدها ؛ ٦٣ وما بعدها ، ١٧٣ (٤) المسعودي : مروج الذهب ، ج ٥ ، ص ٢٥٤ (٥) ابن قتيبة : عيون الأخبار ، ص ٢٠٧ (٦) الطبري : ج ٢ ، ص ٨٥٦ (٧)
- ابن عساكر ، مخطوط بدمشق ، ج ٣ ، ص ١٧٦
- ١٨٠ (٨) *Chantre des* : H. Lammons
- Omiades* ، ص ٤٦٥ (٧) ديوان الفرزدق ، طبعة Boucher ، ص ١١٨ ، ١٦٦ ، ١٨٥

[ لامنس H. Lammons ]

بن خلكان ( ٤ ) *De : M. Th. Houtsma*

*Strijd over het Dogma* ، ص ٧٩ ( )

*Ahmed ibn Hanbal and : W. Patton*

*the Mihna* ص ٤٨ .

[ كاراده و Carra De Vaux ]

« بشر » بن مروان بن الحكم : هو ثالث أبناء الخليفة مروان من امرأة بدوية من بني كلاب ، ورث عنها ابنها بشر اعتزازه ببني قيس . تركه مروان في رعاية أخيه الأكبر عبدالعزيز ، ولكنه انتقل إلى كنف عبد الملك عند استخلافه . وقد حمل في حدائته اللواء يوم مرج راهط ، ولما توفي مصعب بن الزبير استعمله عبد الملك على الكوفة .

وكان بشراً محباً للفنون مدمناً على الشراب يقرب الشعراء والمغنين يخشاه البدو لجلده إيأام . وقد أطنب الشعراء في مدحه لكرمه وبشاشته ، كما تغنى بمدحه مشاهير الشعراء في هذا العصر من عصور النهضة الأدبية نذكر منهم الأقيشر عبد الله بن الزير وأيمن بن خريم ثم الأختل والفرزدق وجريز . وأرسل إليه عبد الملك أحد وزرائه المخلصين روح ابن زنباع إلى جانب الفقيه المشهور رجاء ابن حيوة ، ولكن بشراً لم يستمع لنصحهما طويلاً وتخلص منهما . ولما صرف خالد ابن أسيد عن منصبه ولى بشر على البصرة



« بشر » بن المعتز: أحد علماء المعتزلة وشيخ من شيوخ مدرسة بغداد ، عاش في خلافة الرشيد ( المسعودي : مروج الذهب ، الترجمة الفرنسية ، ج ٦ ، ص ٣٧٣ ) . وقد عدد الشهرستاني ست مسائل انفرد بها بشر عن أصحابه من علماء المعتزلة ، فهو أول من أثار مسألة التولد وتعرف أيضاً بالتوليد ( التعريفات ) وهو أن يحصل الفعل عن فاعله بتوسط فعل آخر كحركة المفتاح بحركة اليد . وأشار الشهرستاني إلى أن بعض الطبيعيين درسوا الأفعال المتولدة ، ولكن بشراً قد أخذ بهذا الرأي في الأخلاق ، وأظهر أن الفاعل المتوسط قد يلطف الفعل ويقلل من تبعه الفاعل الأصلي ، وثارت مناظرات كثيرة حول هذه المسألة مذكورة في كتاب المواقف ( ص ١١٦ - ١٢٥ ) .

وتحدث بشر بن المعتز كذلك عن الإرادة الإلهية فقال إنها صفة لذاته تعالى وصفة لفعله ، كما بحث مسائل هامة في موضوع العدل الإلهي فتكلم عن العدل الإلهي بالنسبة للأطفال وعن لطفه تعالى بعباده الذين لم تبلغهم الرسالة ، كما تحدث عن التوبة والثواب . أما القول بأن الله قادر على تعذيب الطفل فقد ذهب بشر أن في هذا القول تناقضاً لأنه لو فعل ذلك كان الطفل بالغاً عاقلاً عاصياً بمعصية ارتكبها مستحقاً للعقاب . وهو يعتقد أن الناس الذين لم يسمعوا بالرسالة يعلمون الباري بالنظر والاستدلال ، كما يذهب إلى

أن هذه الدنيا ليست الأصلح ، وأنه لا يجب عليه تعالى رعاية الأصلح ، وإنما عليه أن يمكن العبد بالقدرة والاستطاعة ، ويزيح العلل بالدعوة والرسالة ؟

[ كاراً ده فو Carra de Vaux ]

« بشر » بن الوليد بن عبد الملك : هو ابن الخليفة الوليد الأول من أم ولد ، وقد عُرف بعالم بني مروان لغزارة عليه . ويُخطط بينه وبين أخيه روح بن الوليد الذي قد يذكر خطأ بهذا اللقب نفسه . وكان بشر أميراً للحج عام ٩٥ هـ . كما اشترك في بعض الفتوح بآسية الصغرى . وولى قيادة الأسطول المصري فرسا في تراقيا ووصل في توغله حتى أدرنة . ولا نعرف تاريخ وفاته . وتزوج من سعدى مطلقة الخليفة الوليد الثاني ، واشترك في الثورة عليه وكان على قيد الحياة بعد أن لقي الوليد مصرعه ؟

#### المصادر

- (١) ذكر ابن عساكر فذلكه صغيرة عن بشر بن الوليد في المجلد الثاني من مخطوط بدمشق
- (٢) ابن قتيبة : المعارف ، طبعة القاهرة ، ص ١٢٣ (٣) المسعودي : مروج الذهب ، ج ٥ ، ص ٣٦٢ (٤) ابن عبد ربه : العقد الفريد ، ج ٢ ، ص ٢٢٣ (٥) De Geog : Fragm. hist. arab. ، ص ١٢ - ١٤ (٦) الطبري ، ج ٢ ، ص ١٢٧٠ ، ١٧٨٧ (٧) الأغاني : ج ٦ ، ص ١٣٧

[ لامنس H. Lammens ]

البشرات العرية ( وقد رسمها الإدريسي في  
نزهته : البشرات )<sup>(١)</sup> ومعناها المراعى

(١) لم يبين مؤلف المادة ، بعد إذ أشار إلى ورود  
كلمة البشرات في نزهة المشتاق بألف بعد السين، خطأ  
هذا الرسم لأنه منى في بحثه بالموضوع دون اللغة . لذا  
نقول إن البشرات خطأ صوابه البشرات، إذ الأولى جمع  
بشارة وهي النبأ السار. والثانية جمع بشرة وهي الأرض  
الحصيبة ذات المراعى والعشب . وهذا هو معنى الجملة  
الاسبانية التي أوردها ذلك المؤلف لتعريف بالبشرة ،  
وقد جاء ذكر البشرة على وجهها الصحيح في كتاب  
فتح الضيب عند كلامه على البشرات إذ قال « ومنها بشرة  
غرناطة . . التي كان فيها شجرة من عجائب الدنيا وهي  
شجرة قسطل ( أبو فروه ) كان في جوفها حائك  
ينسج الثياب » وقال : « إن الألبجوج وهو عود الطب  
يوجد بناحية من هذه البشرات تسمى دلابة ( Dalas )  
وهو يفوق العود الهندي رائحة » ؛ وقد زعم بعض  
المحققين الأفرنج أن البشرات أو منطوقها الأفرنجي وهو  
البوجراس Albujaaras مأخوذ من البجس (بضم ففتح)  
Albujas أو من البشش (بضم ففتح أيضاً) مؤيدتين  
زعمهم بأن هذه الكلمة أو تلك لقب لزعم من العرب  
اسمه إبراهيم كان أول من هبط تلك البقعة . وفي هذا  
لتخريج من النصف ما لا يخفى ، فإنما أطلقت البشرات عليها  
لخصبها وانتشار مراعيها . وهو إطلاق قد أصاب شاكلاً  
الصواب القنوى . فقد جاء في تاج العروس أن البشرة  
هي البقل والعشب ، وفي الفيروز ابادى أبشرت الأرض  
أخرجت بفرتها أى ما ظهر من نباتها ، وفي أساس  
البلاغة ما أحسن بشرة الأرض أى ما أحسن ما يخرج  
نباتها . والواقع أن إقليم البشرات قد امتاز على الأقاليم  
الأندلسية بأشجاره الباسقة ونباتاته المثمرة وخاصة منها  
الزيتون واللوز والأترج المعروف بالتفاح الماهى  
هذا وكان لإقليم البشرات في أيام العرب زاهراً  
بالحضارة والعمران إذ تجاوز عدد قراى ٦٠٠ قرية . أما  
الآن فقد انحط هذا العدد إلى ٥٠ فحسب . ومن أشهر  
أمصاره مدينة جيان Jaen التي نبغ فيها ابن مالك صاحب  
الألفية المعروفة في علم النحو

محمد مسعود

« بشرى » : وتنطبق الآن « بشرى »  
من أقدم القرى في شمالى لبنان وتعرف  
ناحية بشرى عادة في مصنفات جغرافي  
العرب باسم جبلة بشرية أو بشرى ،  
واحتفظت باسمها هذا إلى اليوم . وكانت هذه  
الناحية تابعة في عهد المماليك لنيابة طرابلس ،  
وكان يحكمها مقدمون من النصارى ، وتنمو  
بالقرب من بشرى أشجار الأرز المشهورة التي  
لم يذكرها واحد من كتاب المسلمين . ومدينة  
بشرى ذات السوق الكبير وعدد سكانها  
٣,٠٠٠ نسمة تابعة لقائمقامية برون . والناحية  
بأسرها مارونية ؟

المصادر

(١) القلقشندي : صبح الأعشى ، مخطوط  
بجامعة بيروت [ طبعة دار الكتب المصرية ]  
ج ٢ ، رقم ١١٧٧ (٢) المؤلف نفسه : ضوء  
الصبح ، القاهرة ١٣٢٤ هـ ، ص ٣٠٤ (٣)  
العمرى : التعريف بالمصطلح الشريف ، القاهرة  
١٣١٢ هـ ، ص ١٨٢ (٤) الدمشقي : طبعة  
مهرن Mehren ، ص ٢٠٨ (٩) دليل لبنان ،  
بعيدا ، ١٩٠٦ م ، ص ٦٨٧ (٦) Ritter :  
Erdkunde ، ج ١٧ ، ص ٦٥٩ (٧)  
Le Liban, Notes Ar- : H. Lammens  
chéologiques etc. ج ١ ، ص ١٢٧ وما بعدها  
[ لامنس H. Lammens ]

« البشرات » المرجح أن هذا الاسم -  
Albujaaras ألبوجراس - مشتق من

الخصبة من الأعشاب . وفي لغة الأسبان serras de yerba y de pastos وتطلق في الموضوع على الأحواز الجبلية التي يسايرها في الجنوب جبل سيرا نيفادا (١) حتى البحر المتوسط فيما بين بلدتي مطريل وعدره (٢)

(١) أسمى العرب سلسلة الجبال المسماة في جغرافية أسبانية بـ Sierra Nevada جبل الثلج أي عدلول اسمه الأسباني . وأسموه أيضاً جبل شلير ضم المين وفتح اللام وسكون الياء ، كما في معجم ياقوت الذي قال في التعريف به : « إنه جبل بالأندلس من أعمال البيرة ( Elvira ) لا يفارقه الثلج شتاء ولا صيفا » . وتسميتهم إياه كذلك هي لأنهم أخذوه عن أصله اللاتيني القديم وهو Mons Solorius أي جبال شلور بوس

وجبل الثلج أو جبل شلير من أعلى جبال أشبانية إذ يزيد ارتفاعه بقدر ١٥٢ متراً على أعلا قمم جبال البرانس أو البرتات ( بناءً ) . ولعلوه السامق يراه الرائي من ثغر وهران بالجزائر كأنه ضباب يكدر الأفق . وتمتد سلسلة جبال الثلج بطول ١٥٠ كيلومتراً من إقليم غرناطة إلى إقليم المرية Alméria . ومن « ثلوجه الماطلة » ، وهذا هو المعنى الدقيق لكلمة Nevada في الأشبانية ، تتولد مياه نهر شنيل الذي يسميه الفرنسيون Génil والأشبانيون Xenil . والاسم في الحالتين عربي الأصل يتألف من حرف (ش) وكلمة (نيل) ومعناها (ألف نيل) لأن الثين بحساب الجمل كان يعدل عند الأندلسيين وأهل المغرب الأقصى رقم (١٠٠٠) فيكون المراد من شنيل أن نهر غرناطة الذي أسمى به يعدل (ألف نيل) كنيل مصر

وأعلى قمم جبال شلير القمة المعروفة باسم Cerro Mola Hacen أي قمة مولاي حسن الذي دالت دولة العرب نهائياً بالأندلس في عهد أبيه أبي عبيد الله آخر ملوك بني الأحمر الذي يسميه الأفرنج Boabdil

### محمد مسعود

(٢) يذهب المترجمون في أيامنا وبمناسبة حوادث الثورة الإسبانية إلى تعريب Adra أحد الثغور الكثيرة

فالمرية . غير أن ما يسمى على الأخص بالبشرات إنما هو الأودية والفجاج الكثيرة الخصبة التي يتلاقى بعضها ببعض في تلك البقعة . نذكر منها بادول Padul ووادي بزنار Béznar ووادي سنيارون Sanjaron ووادي أرجيفا Orgiva ووادي قادبار Cadiar ووادي أجيار Ugiyar ووادي القليعة Alcoléa ووادي لانيار Lanjar

المتعاقبة على ساحل جنوب الأندلس بعضهم إلى « أدرا » طبقاً لمنطوقه الأفرنجي ، وبعضهم إلى « عذراء » ظناً منهم أن هذه الكلمة هي أصلها العربي . وهؤلاء يجهلون بلا شك أن أكبر معجم فرنسي وهو المطبعة الفرنسية الكبرى La Grande Encyclopédie française قد سبقتهم إلى هذا الخطأ في التعريف بكلمة Adra إذ قالت إنها عربية الأصل وإن معناها هو الأرض البكر ( العذراء ) معطلة ذلك بأن العرب كانوا أول من وطأ ثراها الخ . وهذا التخريج لا يطابق الصواب في نظري لأسباب منها : أن مدينة Adra عريقة في القدم ، إذ أسسها القرطاجيون ووسع الرومان من بعدهم نطاقها ، وكان هؤلاء يسمونها Abderi ويصكونهم بهذا الاسم ويكتبونه في شاراتهم ورنوكهم . فلما استولى العرب عليها حذفوا الباء للتخفيف وفتحوا الراء بعد كسرهما فصار اسمها Adera وتحول حرف A الأول إلى حرف (ع) العربي فأصبح (عدرا) أو (عدرة) . ولكن الأندلسي في تزهته جمل الدال في هذه الكلمة ذالاً فصارت عذرة بفتح العين في قوله : « عذرة مدينة صغيرة لاسوق لها وبها الحمام والفندق » الخ . وعذرة بهذا الرسم والضبط كلمة لا معنى لها بل لا وجود في اللغة العربية على خلاف (عدرة) بالدال فإن معناها الأرض المطورة أي التي يقع عليها المطر الغزير . ومن حسن الاتفاق أن الأرباض حول عذرة تلقى نصيباً وافياً من الأمطار التي ثبت فيها الحصب وخواص الغماء ، فمن الحق أن تكون هذه الكلمة اسمها الصحيح لتوفير أسباب المطابقة بين الاسم ومسماه مبنى ومعنى

### محمد مسعود



« بشلك » عملة تركية ضربت إبان الإصلاح النقدي الذي وضعه السلطان سليمان الثاني (١٠٩٩ - ١١٠٢ هـ = ١٦٨٧ - ١٦٩١ م) وأساسها غروش (وهو Grossus ، Gros ، Groat في البلدان الأوروبية) . وكان الغروش الأجنبي هو المتداول في تركيا إلى ذلك العهد ، ولم تضرب الحكومة التركية الغروش بنفسها إلا في عهد هذا السلطان ، وكانت أجزاء الغروش تسمى باره ، وكل خمس پارات تساوي بشلك ، ولكننا لانعلم كم عدد البارات التي كان يتألف منها الغروش في الأصل ، فذهب فستانلي لين پول Stanley Lane Poole إلى أن الغروش كان يساوي عشرين باره . وكانت هذه النسبة دائمة التغير تبعاً للانخفاض التدريجي في قيمة النقد .

والغروش عادة يساوي أربعين باره .

زعيم آخر جاء عنه في أسفار التاريخ الأسبانية أن اسمه عبد الله بن أبو Abdalla Aben Abo . ولست أدري مبلغ رسم هذا الاسم من الصعقة لئلا السبب المتقدم . ولكن المعروف من حوادثه في تلك الأسفار أن الثوار البشرايين نادوا به ملكاً عليهم فمظم أمره . وكاد يغلب على الأسبان لولا أن كلمة قومه تفرقت وأن وحدتهم بدست العدو تمزقت . ومما ذكرته تلك الأسفار عنه أنه استولى على دير للأوغستين Augustins والتي رهبانه في الزيت المعلي وأن الأسبان انتقموا من المسلمين بأنحائهم بالسيف على رقاب ألف امرأة عربية وثلاثمائة رجل عربي . وهذه الفتنة هي التي قال كاتب المادة أن الأميرين المسيحيين اللذين ذكر اسميهما أطفالاً في دماء العرب اللذين لم يعم لهم في أسبانيا قائمة بعد ذلك

ثم مسعود

ووادى كانيارار Canjayar ووادى رجل Ragol ووادى جادور Gador - وقد اشتهر سكان القرى المنتشرة في تلك الأودية المتقاطعة في كل اتجاه بالميل إلى الفتنة والعصيان . وكانوا في عهد قيام الدولة العربية بالاندلس كثيراً ما ينزعون إليهما ، وبلغ من هذا الميل أن حفل تاريخهم حتى بعد سنة ١٤٩١ بذكر حركاتهم الثورية وبخاصة منها تلك الثورة التي شب ضرامها بين سنتي ٥٦٨ : و ١٥٧٠ بقيادة اثنين من ملوكهم وهما ابن أمية Aben Humeya وعبد الله بن أبو ، وأطفاً جذوتها المركز مونديار Mondéjar ودون جوان دوتريش Don Juan d'Autriche في دماء أولئك القوم عندما نكلوا بهم ذبحاً وتقتيلاً (١) .

(١) المعروف أن دولة العرب في أسبانيا دالت في سنة ١٤٩١ (٨٩٧ هجرية) وحلت محلها دولة المسيحية ولكن ما سمي للسيحيون بطرد العرب من الأندلس لم يمنع من استقرار الكثيرين من هؤلاء فيها وبخاصة في جنوبها حيث أودية البشرات وجبالها التي عرف عن أهلها من قديم الزمان حب النزوح إلى الاستقلال . وقد عاشوا نحو مائة عام وهم في ذمة الحكومات المسيحية دون أن يكفوا عن مصارعتهما والتمرد عليها ، وفي سنة ١٥٧٠ (٩٧٨ هجرية) ضيقت الحكومات الحاق عليهم وأرادت الفتك بهم فقاموا قومة رجل واحد بزعامة رجل أسماء المؤرخون الأسبان Aben Humeya . ويهول المؤرخون الأسبان أن الصلة بين أولئك القوم وبين الشعوب الإسلامية الأخرى كانت قد انقطعت تماماً منذ سنة ١٤٩١ ولم يوجد من بينهم من ألف في تاريخ حوادثهم والنكبات التي حلت بهم كتاباً تعرف منه أسماء زعمائهم ومن ذلك الزعيم الذي لك أن تسميه تجاه هذا القوم وعلى أقرب الغروش بابن أمية . وقد قام من بعد ابن أمية هذا

وأقدم بشلك وصل إلينا ضُرب في عهد السلطان أحمد الثالث الذي حكم من عام ١١١٥ إلى عام ١١٤٣ هـ (١٧٠٣ - ١٧٣٠ م). وأبقى على البشلك الذي يسمى كذلك جيرك في النظام النقدي الجديد الذي وضع في المحرم من عام ١٢٦٠ هـ (فبراير ١٨٤٤ م) أيام السلطان عبد المجيد. وكلمة جيرك مأخوذة من كلمة چهار يك ومعناها رُبع، ذلك لأنه يساوي رُبع المجدية أي خمسة غروش. وهي بمقدار الفرنك الحالي تقريباً.

#### المصادر

(١) اسماعيل غالب آدم - تقويم مسكوكات عثمانية، القسطنطينية عام ١٣٠٧، وترجم إلى الفرنسية بعنوان *Essai de numismatique ottomane* القسطنطينية ١٨٩٠ (٢) Stanely *Catalogue of oriental coins in the British Museum* ٨، وهو خاص بالمسكوكات التركية لندن ١٨٨٣ (٣) Belin: *Essais sur l'histoire économique de La Turquie* في المجلة الآسيوية، المجموعة السادسة، ج ٣، ٤.

[ F. Giese جيس ]

« پشوه » انظر « پيشوا ».

« البشير » هو الذي يزف البشارة أو

البشرى، وهو الإنجيلي عند النصارى. وكلما

جد شأن هام كتغير عهد أو إقامة عامل إلى غير ذلك في مدينة من مدن المشرق، وأريد إذاعته فإن أفراداً ممن لهم بعض الصلة بأولى الأمر يحوسون خلال الشوارع ويطلقون الأبواب معلنين النبأ ويعطون مقابل هذا بعض المال. ويسمى الأتراك أمثال هؤلاء الأفراد « مزدجى ».

والبشير اسم صحيفة أسبوعية يصدرها اليسوعيون منذ عام ١٨٩٩ م.

#### المصادر

*Litterature Arabe* : Cl. Huart ص ٢٣٠  
[ Cl. Huart هيوار ]

« بشير » بن سعد : صحابي ولد بمكة وهو من عرب الجاهلية القلائل الذين كانوا يعرفون الكتابة، واشترك عام ٦٢٢ م في بيعة العقبة الثانية، وشهد في الأعوام التالية عدة غزوات تحت لواء النبي. وفي السابع من شعبان (ديسمبر ٦٢٨) بعثه النبي في ثلاثين رجلاً في سرية إلى فذك لمقاتلة بني مرة. وما أن التقى الجمعان حتى فرت رجاله ولكن بشيراً دافع عن نفسه دفاع الأبطال إلى أن جرح في قدمه جرحاً بليغاً، وظنّ أول الأمر أنه مات، غير أنه حمل في الليل إلى فذك حيث اعتن به أحد اليهود أياماً استطاع بعدها أن يعود إلى المدينة. وفي شهر شوال من العام نفسه (فبراير ٦٢٩) بلغ النبي أن

« بشير الشهابي » أمير لبنان من عام ١٧٨٩ إلى عام ١٨٤٠ ، وهو ثاني من سمي بهذا الاسم إذ كان هناك بشير آخر من الأسرة عينها حكم لبنان قبل المترجم له وتوفي عام ١٧٠٨ م .  
والأسرة الشهابية قرشية أباً وأماً ، وكان منهم ولاية حوران إلى عهد نور الدين ثم رحلوا عن وطنهم القديم واستقروا بسفح جبل هرمون بزعامه الأمير منقذ واتخذوا حاصياً مقراً لهم . وحلت الأسرة الشهابية محل أسرة معن ( انظر هذه المادة ) عند وفاة آخر شيوخها من الدروز عام ١١٣٩ هـ ( ١٦٩٨ م ) ثم انتقلت إلى دير القمر . وكان أول من ولي الحكم في هذا البيت هو بشير الشهابي الذي سبقت الإشارة إليه ، وخلفه في إمارة لبنان حيدر الشهابي إلى عام ١٧٢٩ م ثم أعقبه ملحم الثاني إلى عام ١٧٥٦ م فخلفه أخواه أحمد ومنصور ثم أتى بعدهما ولده يوسف إلى عام ١٧٨٨ . وفي عهده وُلد بشير الشهابي ( الثاني ) عام ١٧٦٧ م . وقد أباه قاسماً في حدائته ولم يكن له من الشأن أول الأمر ما كان لأخيه حسن الذي كان أكثر حظوة منه عند الأمير يوسف حتى إذا كبر بشير تمكن من حمل الجزار باشا والى عكا ( انظر هذه المادة ) على أن يؤمره على لبنان مكان عمه يوسف الذي قتل في الطريق إلى عكا عام ١٧٩٠ م .  
واعتمد بشير وكان أبوه قد تنصر ، على الموارنة بنوع خاص ، واستطاع أن يوطد سلطانه بعد جلاء الفرنسيين عن الشام ، على

غطفان نزلت بالقرب من جناب ( جبار ) ويؤمن بين فذك ووادي القرى بزعامه عينه ابن حصن يبتغي المدينة ، فأقام بشيراً على رأس ثلاثمائة رجل فتقدم نحو بني غطفان ففروا ، وأصاب كثيراً من الغنم والأبل . ولما فتحت الحيرة عام ١٢ هـ ( ٦٣٣ م ) أنقذه — إذا أخذنا بالرواية الشائعة — خالد ابن الوليد إلى يانقيا . وإن كانت روايات أخرى تذهب إلى أن خالد ابن الوليد هو الذي قاد الجند بنفسه في هذه الحملة . وفي الواقعة التي نشبت بين العرب وفرسان الفرس يقودهم فرخنداذ اتصر العرب ، إلا أن بشيراً أصيب بجرح خطير . وتوفي في العام نفسه عند حصار عين القمر ٩

#### المصادر

- (١) ابن سعد ، ج ٣ ، القسم الثاني ، ص ٨٣ وما بعدها (٢) الطبري ، ج ١ ، ص ١٥٩٢ وما بعدها (٣) ابن الأثير ، طبعة نورمبرج ج ٢ ، ص ١٧٢ - ١٧٣ ، ٢٥٠ ، ١٥٢ ، ٣٠٣ (٤) المؤلف نفسه ، أسد الغابة ، ج ١ ، ص ١٩٥ (٥) الزووي ، طبعة فستفلد ، ص ١٧٤ (٦) البلاذري ، طبعة ده غوى ، ص ٢٢٤ ، ١٤٨ ، ٤٧٤ (٧) الأغاني : ج ١٤ ص ١١٩ ، ١٢٥ - ١٢٦ (٨) Caetani : *Annali dell' Islam* ، ج ٢ ، القسم الثاني ص ١٢٣٨ .

[ سترشتين K. V. Zetterstéen ]



الرغم من أن حملة بونابرت أخرجت مركزه . لأنها جعلت منه خصماً لوليه القديم الجزار باشا . ونازعه أبناء عمه يوسف على الإمارة فلم يجد بداً من الاتجاه إلى مصر ، حيث استمال واليها القوى محمد علي . ولما عاد إلى الشام قتل ابنه عمه عام ١٨٠٧ م ونقل حاضرتة إلى بيت الدين وابتنى فيها قصرأ فخماً . واشترك بشير في النضال الذي شب بين عبد الله باشا والي عكا وبين زميله درويش باشا والي دمشق من قبل الأتراك عقب وفاة سليمان باشا عام ١٨١٩ م ، غير أنه اضطر في هذه المدة أيضاً إلى الذهاب إلى مصر وأتاب عنه في حكم الإمارة أخاه عباساً . واستطاع محمد علي أن يحمل الباب العالي على مناصرة بشير وعبد الله باشا ، فتمكن بهذا من العودة إلى الشام وهناك خلع أخوته وأحلافه القدماء من أسرة جمبلاط القوية الذين اتهموا بفرصة غيابه واستولوا على الحكم في لبنان .

وليس من شك في أن محمداً علياً كان مدفوعاً بعوامل سياسية في نصرته لبشير لأنه طلب عون هذا الأمير عند شروعه في الحملة على الشام ، فلما حان حينها أنفذ ابنه إبراهيم باشا على رأس جيش لمحاصرة عكا يساعده الأمير بشير الذي لم يجهر مع ذلك بنصرته للبصريين إلا عقب سقوط المدينة في أيديهم عام ١٨٣٢ م ، ومنذ ذلك الوقت والأمير بشير لا يقوم بعمل شيء إلا بمشورة إبراهيم باشا . وخصه

المصريون بأراضي واسعة كان مطلق التصرف فيها . ولكن إبراهيم كان يحتاج في حروبه إلى المال والرجال وكان على الشآميين أن يمدوه بكليهما . فأثار هذا سخط الناس عليه ، وبخاصة في لبنان التي كانت أقرب إلى الاستقلال ، ولذلك أمر إبراهيم بشيراً بنزع السلاح من رعاياه ليحمي ظهيرته من شرفته يقوم بها هؤلاء . فصدع بالأمر واستطاع بمساعدة الدروز من حمل الموارنة على تسليم سلاحهم ، كما عمد إلى الدروز فجردهم عن سلاحهم بمساعدة الجيوش المصرية . ولكنه مع ذلك لم يستطع أن يمنع دروز حوران من الجهر بمقاومة أوامر إبراهيم باشا ، واضطر أن يقف موقف المتفرج عندما كان الدروز ينحازون إلى الترك ثانية إبان تدخل الدول الأوروبية في النزاع الذي شب بين محمد علي والسلطان . وما أن انسحب المصريون حتى سقط بشير لأن أمه في عمالة الفرنسيين له لم يتحقق ، فأبحر في الثاني عشر من أكتوبر سنة ١٨٤٠ من صيدا على ظهر سفينة إنجليزية إلى مالطة ومكث هناك ما يقرب من عام ومنها رحل إلى القسطنطينية ف قضى بها بقية حياته متقللاً بينها وبين ربوع آسية الصغرى ، وتوفي بالقسطنطينية عام ١٨٥١ م . وُدفن بكنيسة الأرمن الكاثوليك في غلطة ٩

#### المصادر

(١) طنوس الشدياق : أحبار الأبا عن في

البحر التركي العظيم خير الدين بربروسه  
المتوفى عام ٩٥٣ هـ (١٥٤٦ م). وبشيكتاش  
الآن عبارة عن الدائرة السادسة لبلدية  
القسطنطينية ؟

[ جيس F. Giese ]

« بشيكة » ( خليج ) ويسميه الترك  
بشيكة كُرْفَزِي : وهو خليج على الشاطئ  
الغربي لآسية الصغرى تجاه تندوس . وعلى  
الرغم من أن هذا الخليج مكشوف فهو ملجأ  
حسن يحمى السفن من الرياح الشمالية  
والشمالية الشرقية زمن الصيف الذي لا تهب  
فيه الرياح الجنوبية والغربية .

وقد تجمع في هذا الخليج عام ١٨٥٣ م  
الأسطولان الانجليزى والفرنسى قبل الرحيل  
إلى القريم ، ورست فيه كذلك سفن الدول  
الغربية عند ما أرادت أن تحمل الباب العالى  
على الرضوخ ؟

[ جيس F. Giese ]

« البصرة » : مدينة في مراكش لم يبق  
لها أثر اليوم . وكانت هذه المدينة ، التى يطلق  
عليها مرمول Marmol اسم بَسْت Basat  
وَبَسْيا Basia وبِسْرَه Besara ، على هضبة  
تشرف من ناحية الغرب على وادى مدا Mda  
ومن ناحية الشرق على الطريق إلى وزان  
ومن ناحية الشمال الشرقى على وادى لفس .

جبل لبنان ( ٢ ) جورجى زيدان : مشاهير  
الإسلام ، ج ١ ، ص ٥٨ وما بعدها ( ٣ )  
*La Syrie sous le gouvernement: F. Perrier*  
*de Méhémet Ali jusqu'en 1840*  
*Zeitschrift der Deutsch. Morgenl. Ges*  
ج ٥ ، ص ٤٦ وما بعدها ، ص ٨٣ وما بعدها ، ج ٨ ،  
ص ٤٧٥ وما بعدها ( ٥ ) von Oppenheim :  
*Vom Mittelmeer zum pers. Golf* ج ١ ،  
ص ١٥٣ وما بعدها . ويمكن الرجوع إلى المصادر  
المذكورة في مادة محمد على إذا أريد التوسع في  
هذا الموضوع .

« بشيكتاش » ضاحية بالقسطنطينية

على مسيرة مياين ونصف من جسر غلطة على  
الشاطئ الأوروبى للبسفور ، وكان  
البوزنطيون يطلقون عليها « دبلوكيونيون  
*Diplokionion* » نسبة إلى عمودين أقامهما  
هناك رومانوس الأكبر . ومن هذا الموضع  
نقل محمد الثانى فاتح القسطنطينية سفنه فوق  
تلال پيرا إلى القرن الذهبى الذى سد مدخله من  
ناحية البسفور بسلسلة حديدية . وكان فى تلك  
المنطقة فى القرنين السابع عشر والثامن عشر  
القصور التى كان يصطاف فيها السلاطين التى  
حرقت أكثر من مرة . ويحيط بهذه الضاحية  
الآن القصور البديعة : ضوالة بغجه وچيراغان  
الذى حرق الآن ثم قصر يلدز .

ونذكر من البنى التى كان لها شأن فى  
التاريخ وتعود إلى العهد التركى : قبر أمير

وهي تبعد نحو عشرين ميلا عن قصر الكبير وثمانين ميلا عن فاس . ويذهب تسوت Tissot إلى أن المدينة كانت تقوم مكان المدينة الرومانية تريمولا Tremulae وأنها بنيت في العهد الذي شيدت فيه مدينة أصيلة أى في نهاية القرن التاسع الميلادى . ويحتمل أن الذى ابتناها هو إدريس الثانى . وعندما قسم محمد بن إدريس مملكته كانت بصره هي وطنجة وسبتة وتطوان من نصيب أخيه القادم . وبعد ذلك بنصف قرن أى بعد أن غزا جوهر قائد الخليفة المعز لدين الله الفاطمى عام ( ٩٥٨ م ) بلاد المغرب ، أصبحت البصرة عاصمة ولاية صغيرة تضم الريف وبلاد غماره ووُلى عليها الأمير حسن ابن قنّون الإدريسي . ولكن سرعان ماخرّبها جيش الحاكم الخليفة الأموى بقرطبة وذلك عام ٩٧٣ م . وبعد أن هزمت جنود الحاكم برغواطة ولى الحاكم يحيى أخى وزيه جعفر ابن حمدون واليا على البصرة ( انظر مادة برغواطة ) .

وليس لدينا من المعلومات الموثوق بصحتها عن تاريخ البصرة أكثر مما ذكرنا . ومن المعلوم أيضا أن تلك المدينة قد بلغت حظا من الرفاهية في القرنين العاشر والحادى عشر . ووصف تلك المدينة ابن حوقل كما وصفها البكرى بصفة خاصة . وقد شيدت على مرتفعين من التربة المائلة إلى الاحمرار ومن ثم أطلق عليها اسم الحمراء . وكان يحيط

بالبصرة سور به عشرة أبواب ، وكان بها حمامان ومسجد به سبع قباب خلاف عدة أبنية أخرى . وكان يوجد حول تلك المدينة حدائق ومزارع للفلال والقطن ومراع بها قطعان كبيرة من الماشية . وقد أطلق على تلك المدينة اسم « بصرة الدبان » لوفرة الالبان فيها . ولاحظ كتاب العرب بصفة خاصة نقاء هواء تلك المدينة وجمال نساها ورقة سكانها ، ولكن هذا الرخاء لم يدم طويلا إذ دب الالحلال في مدينة بصرة منذ عهد الإدريسي نفسه ، وتخرّبت تماما في القرن التاسع الهجرى ( الرابع عشر والخامس عشر الميلاديين ) . وفي عهد الحسن بن محمد الوزان الزياتى *Leo Africanus* كانت أسوار تلك المدينة لا تزال قائمة وسط حدائق مهجورة . ولم يبق اليوم من تلك الأسوار سوى بعض الأحجار ؟

### المصادر

- ( ١ ) ابن حوقل : وصف إفريقية والأندلس ترجمة دهسلان في المجلة الآسيوية المجموعة الثالثة ج ٨ ، سنة ١٨٤٢ ، ص ١٩٢ ( ٢ ) البكرى : المسالك والممالك ، ترجمة دهسلان ، ص ٢٥٠ وما بعدها ( ٣ ) الإدريسي ، ترجمة دوزى وده غوى ، ص ٢٠٢ ( ٤ ) *Leo Africanus* ، طبعة شيفر ، ج ٢ ، ص ٢٥ ( ٥ ) Tissot : *Recherches sur la géographie de la Mauritanie Tingitane* ، ص ١٦٠ وما بعدها [ يفر G. Yver ]



ابن غزوان عام ١٦ هـ (٦٣٧ م) أو عام ١٧ هـ (٦٣٨ م) بأمر من الخليفة عمر . وكان في الموضع الذي شيدت فيه المدينة معسكر ضرب هناك منذ عام ١٤ هـ (٦٣٥ م) ولكنه أخلى ثانيه . وقصد من بناء هذه المدينة أن تكون مركزا للجيش العربي ، لذلك اختير مكانها في بقعة إلى القرب من النهر عند أطراف السهوب والوادي الخصب القريب من المشارب والمرعى . وسميت المدينة البصرة أى « الحجر الأبيض » لأن الأرض التي شيدت عليها من الحجر الأبيض . وكانت مساكنها في بادئ الأمر من الأكواخ المبنية من القصب وابتنى أبو موسى الأشعري المسجد من اللبن المجفف بأشعة الشمس ولكن أعيد بناؤه بعد ذلك من اللبن المحروق . وكان يربطها بالنهر أيام الخليفة عمر عدة قنوات ، وسرعان ما ازدهرت تلك المدينة وأصبح لأهلها الذين عرفوا بالشغب شأن هام في تاريخ الإسلام وذلك منذ عهد متقدم . وقد خرج من تلك المدينة عائشة وطلحة والزبير لمقاتلة على الذي انتصر عليهم في وقعة الجمل عند خريبة عام ٣٦ من الهجرة ( ٦٥٦ م ) ولا يزال اسم الزبير يطلق على مكان بالقرب من مدينة البصرة الحديثة يبعد عنها نحو ساعتين . وقد يكون هذا المكان هو الموضع الذي دفن فيه الزبير ، كما أنه يدلنا على موضع مدينة البصرة القديمة . ويدل على ما كان لهذه المدينة من شأن إبان الأمويين أن خراسان كانت تحكم

« البصرة » وكانت تدعى إبان العصور الوسطى في أوربا بلسُره Balsora وكثيراً ما تكتب الآن بَسُوره Bassora : مدينة تجارية على شط العرب وهي عاصمة ولاية تركية بنفس الاسم\* وعلى مسيرة ثلثمائة ميل إلى الجنوب الشرقي من بغداد .

وقد قامت منذ الأزمان القديمة في تلك البقعة التي يصب فيها نهرا الدجلة والفرات مياههما في البحر عدة مدائن هامة . والدجلة والفرات هما الطريقان المائيان الكبيران لتجارة البلدان الموجودة في أحواضهما حيث تتقي الطرق الصحراوية الآتية من الغرب أى من نجد والشام (بصرى) بالطرق الآتية من المرتفعات الإيرانية وذلك في المنطقة بين إقليم البطائح (انظر هذه المادة) الكثير المستنقعات وشاطئ الخليج الفارسي . ويظن أن مدينة دريديتس Diriditis (أوتريدون Teredon) التي ورد ذكرها في عهد الإسكندر الأكبر كانت في تلك المنطقة .

وقد أنشأ العرب هناك محلة تعرف باسم «خريبة» وهي التي عرفت فيما بعد بأنها ضاحية من ضواحي البصرة . ومهما يكن من الأمر فإن مدينة البصرة حديثة العهد . وكان من الضروري على الفاتحين احتلال المنطقة التي تتلاقى فيها الطرق العامة المرتفعة التي تشرف بوجه خاص على كل من يفد إلى العراق من ناحية البحر . وقد أسس مدينة البصرة عتبة

حي المدينة عند الباب الغربي حيث تنبئ القوافل على المرئيد إلى أن أصبح حي الأعمال بالمدينة . وتعطينا قصص ألف ليلة وليلة صورة عن الحياة المرحية التي كانت عليها أسواق تلك المدينة التجارية وقنواتها .

وقد ازدهرت الحياة العقلية في البصرة إلى جانب تقدمها الاقتصادي فكانت المكتبات العامة والمساجد أسمى ما يتوق إليه الأهالي في حياتهم . وظهر النحو العربي الجديد في كل من البصرة والكوفة . ونذكر إلى جانب الحسن البصري من الفقهاء الذين ولدوا في البصرة وظهروا في العهد الأموي . الأشعري مؤسس مذهب الأشاعرة . وكان أحرار الفكر يعتقدون اجتماعاتهم في تلك المدينة ، وعاش فيها إخوان الصفاء ( انظر هذه المادة ) في القرن الرابع الهجري ( العاشر الميلادي ) . وظهر في البصرة في القرن الخامس الهجري ( الحادي عشر الميلادي ) أحد أئمة الأدب العربي وهو الحريري .

ووضع اضمحلال السلطة المركزية في الدولة الإسلامية على توالي الأيام حداً لازدهار مدينة البصرة ، كما أن ثورة الزنج ( انظر هذه المادة ) قد ألحقت بهذه المدينة أضراراً بليغة في عام ٢٥٧ هـ ( ٨٧١ م ) . ( انظر هذه المادة ) وما إن بدأ القرن الرابع الهجري حتى أصبح القرامطة ( العاشر الميلادي ) مصدر خطر دائم للعراق فقد نهبوا في عام ٢١١ هـ ( ٩٢٣ م ) . وليس هنا مجال

من البصرة . وكانت البصرة مهد الخلافات القبلية بين العرب تلك الخلافات التي كانت وبالا على الدولة الإسلامية . ففي أواخر عهد معاوية هاجر الأزد إلى تلك المدينة وهناك تحالفوا مع ربيعة ضد تميم وقيس . وكان أمير الولاة ملزمين على الدوام بحفظ النظام في تلك المدينة المزدهمة بالسكان وبين العرب الذين اختلط بهم عدد كبير من الموالي . وقد قدر عدد سكان تلك المدينة حوالي عام ٥٥٠ هـ بنحو ثلثمائة ألف نسمة .

وكانت دسائس الخوارج من الأسباب التي أضيفت إلى المنازعات القبلية وكانت عاملاً في الإخلال بالأمن بتلك المدينة . والبصرة مثل شقيقها الكوفة كانت مرتعاً خصباً للحروب الأهلية ، إذ كانت هي وما جاورها ميداناً للفتن الهامة التي هبت في وجه الأمويين ، إلا أنها مع ذلك قد صمدت أمام تقدم الأمويين المنتصرين مدة أطول من المدة التي صمدتها مدينة الكوفة وهي التي كانت دائماً معقلاً قوياً للعلويين .

وبلغت مدينة البصرة أوج ازدهارها زمن العباسيين ، فقد كانت هي وضاحتها الأئبلة مركز تجارة العرب البحرية تلك التجارة التي انتشرت حتى بلغت بلاد الصين ، وتفرعت القناتان الكبيرتان اللتان تربطان هذه المدينة بالنهر ، وهما نهر الأبله ونهر المعقل إلى جملة بحار مائية أغلبها صالح للملاحة تجري في شوارع البصرة وحدائقها . وتطور

التحدث بالتفصيل عن أحداث تلك المدينة في عهد ولايتها الثاثرين على الخلفاء ( انظر مادة بريدى ) أو إبان حروب بنى بويه أو خلال عهود بنى مزيد والسلاجقة أو أثناء الغارات التي كان يقوم بها القبائل العربية المجاورة على تلك المدينة مثل غزوة المتفق .

وكانت غزوة المغل لتلك المدينة عام ٦٥٦ هـ (١٢٥٨ م) عصراً من عصور الركود في تاريخها . ويلوح لنا أن الإهمال المستمر لنظام القنوات في البصرة إبان عهد المغل يعود إلى هجر تلك المدينة . فقد وجد ابن بطوطة الجزء الأكبر من البصرة خالياً من السكان بل وكانت الأسوار القديمة والمساجد تبعد أحياناً عدة أميال عن الأجزاء المسكونة من تلك المدينة في عهده . وهو يصف المدينة بأنها على شاطئ النهر ويمتدح نخيلها ولكنه يتحسر على ما كان لهذه المدينة من شأن في الميدان الاقتصادي والعقلي . وكان سكان المدينة في ذلك الوقت من أهل السنة وإن كان يطلق على المسجد الشهير في وسط المدينة اسم مسجد على . ولاقت البصرة في القرون التالية نفس المصير الذي لاقت كل من بغداد والعراق . ويقول تافرنيه Tavernier إنه لو كانت البصرة تابعة للقبائل العربية المجاورة قبل أن يحتلها الترك لكان من المحتمل ألا يحفل بها ولاية بغداد كثيراً .

وانتقلت البصرة إلى أيدي الترك بعد

غزوة سليمان الأول لبغداد عام ٩٤١ هـ ( ١٥٣٤ م ) . واستطاع أفراسياب وهو من أهل تلك المدينة الأقوياء أن يكون أسرة مستقلة بالفعل في البصرة وذلك منذ القرن السابع عشر . وفي عهد تلك الأسرة وتحت حمايتها فتحت ميناء البصرة للتجارة الأوربية ، ففتحت أول الأمر للتجار البرتغاليين ثم للهولنديين والإنجليز من بعدهم . واضطر حسين آخر ولاية البصرة المستقلين أن يحتفى بالفرس من الترك الذين أغضبهم بعجرفته . ومنذ ذلك الوقت ابتدأت فترة نزاع طويل حول هذه المدينة انتهت بتخلي الفرس عنها للترك عام ١٧٧٩ م . وظلت البصرة منذ ذلك العهد في أيدي الترك ما عدا الفترة التي احتلها فيها محمد علي باشا من عام ١٨٣٢ إلى ١٨٤٠ م . ومدينة البصرة الحديثة وسط أحراج من النخيل ، ويصلها بشط العرب القناة المعروفة باسم نهر العشار وهي التي أطلق عليها الأوربيون اسم القناة الكبيرة لمدينة البندقية العربية .

وهذه المدينة التي نقص عدد سكانها إلى بضعة آلاف في النصف الأول من القرن التاسع عشر بسبب الحروب المستمرة والأوبئة قد أخذت في الانتعاش منذ ذلك الحين . ويتراوح عدد سكان هذه المدينة وفقاً للتقديرات المختلفة بين ١٨ ألف و ٦٠ ألف نسمة والراجح أن التقدير الأقل هو الأصح . والبصرة مقر الوالي منذ عام



بعدها (١٠) *Travels to the : Wellsted* ، ص ١٤١ وما  
بعدها (١١) *Erdkunde : Ritter* ، ص ١٠ ، ص  
١٧٢ — ١٨٢ ، ١٠٣٢ — ١٠٥٦ (١٢)  
*Am Euphrat und Tigris : E. Sachau*  
(١٣) على جواد : مالك عثمانينج تأريخ جغرافية  
لغات ، ص ١٧٨ وما بعدها (١٤) *M. von*  
*Vom Mittelmeer zum : Oppenheim*  
*Persischen Golf* ، ص ٢٩٣ — ٣٠٤  
(١٥) *La Turquie d'Asie ; Cuinet* ، ص ٣  
ص ٢٥٨ وما بعدها

[ هارتمان R. Hartmann ]

« بصرى » (Bostra) ويطلق عليها  
اليوم أيضاً « إسكى شام » ، أى دمشق القديمة :  
قصة ناحية ، وهى الآن قرية فقيرة من قرى  
حوران . وتدل آثارها الرائعة على ما كان لها  
من مجد فى الزمن القديم . والامر الموثوق  
به تمام الوثوق هو أن بصرى كانت موجودة  
أيام المكابيين ( المكابى الأول الإصحاح ٥ ،  
الآية ١٦ ) ثم تردد ذكرها فى العهد الذى تلاه  
واتسعت رقعة الحُصنات فى عهد الرومان  
وكان اسمها وقتذاك نوفا ترايانا بوسترا Nova  
Tragana Bostra كما كانت فى عهد دقلديانوس  
حاضرة الولاية العربية . ويظهر أنها لم تكن  
تابعة للغساسنة بل كان يحكمها البوزنطيون  
مباشرة . وفى عام ٦١٣ م دمرها الفرس كما  
دمروا أذرعات ( انظر هذه المادة ) . ولم تستعد

١٨٨٤<sup>(١)</sup> . وتقوم الشهرة الاقتصادية لهذه  
المدينة على تجارتها النافقة . وتراوح قيمة  
صادراتها وأهمها البلح بين ١٥٠٠٠٠٠٠ جنيه  
و ٢٠٠٠٠٠٠٠ جنيه وقيمة وارداتها بين  
١٩٠٠٠٠٠ جنيه و ٢٤٠٠٠٠٠٠ جنيه وذلك  
وفق تقارير القنصل الانجليزى فى الأعوام  
١٩٠٧ — ١٩٠٩ .

ويتوقع ازدياد أهمية تلك المدينة بعد  
إنهاء سكة حديد بغداد ؟

### المصادر

( ١ ) البلاذرى ، طبعة ده غوى ، فى مواضع  
مختلفة ( ٢ ) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة  
ده غوى ، ج ١ ، ص ٨٠ وما بعدها ؛ ج ٢ ،  
ص ١٥٩ وما بعدها ؛ ج ٣ ، ص ١١٧ وما بعدها ؛  
ج ٥ ، ص ١٨٧ — ١٩٢ ، ج ٧ ، ص ٣٢٣  
( ٣ ) ابن سراييون فى المجلة الآسيوية الملكية  
لعام ١٨٩٥ ، ص ٢٩ ، ٢١٣ وما بعدها ( ٤ )  
ياقوت ، طبعة فستفالد ، ج ١ ، ص ٦٣٦ — ٦٥٣  
( ٥ ) الإدريسي ، ترجمة جوير Jaubert ، ج ١ ،  
ص ٣٦٨ وما بعدها ( ٦ ) ابن بطوطة ، طبعة  
باريس ، ج ٢ ، ص ٨ — ١٦ ( ٧ ) I. Caetani :  
*Annali dell' Islam* ، ج ٣ ، ص ٢٩٢ — ٣٠٩  
*The : G. le Strange* ( ٨ ) ٧٨٤ — ٧٦٩  
*Lands of the Eastern Caliphate* ، ص  
٤٤ — ٤٦ ( ٩ ) *Les six : Tavernier*  
*voyages* باريس ١٦٧٦ ، ج ١ ، ص ٢١٧ وما

( ١ ) كان هذا وقت كتابة هذا المقال

بعد ذلك ما كان لها من عظمة ومجد .

وتذهب الروايات إلى أن النبي محمداً زار بصري في صباه محبة عمه أبي طالب ، وكان يعيش في بصري راهب اسمه بحيرا عرف في محمد النبي المنتظر . وبعد ذلك بزمان بعث النبي رسولاً إلى صاحب بصري قتل في الطريق ، وربما يكون المقصود بصاحب بصري هو عاملها من قبل الروم .

وبصري أول مدينة فتحها العرب في الشام ، إذ سقطت في يد خالد عام ٦٣٤ م . ورضيت بأن تؤدي الجزية ، واحتفظت في حكم العرب بما كان لها من شأن ، وظلت قصبة كورة حوران . ولقيت بصري والجزء الشمالي بأسره من البلاد التي في شرق الأردن الأمرين عام ٩٠٦ م على يد القرامطة وبنى كلب يقودهم أبو غانم . وبعد ذلك سلبها عاملها الخائن إلى بلدوين الثالث إبان الحروب الصليبية ، ولكن نور الدين حال بين المسيحيين وبين الاستيلاء عليها . وحصن صلاح الدين وخلفاؤه مدينة بصري تحصيناً منيعاً أعجز الصليبيين عن اقتحامها فيما بعد . ثم خربها المغل كما خربوا غيرها من حصون الشام ، فأعاد بيبرس بناءها عقب انتصاره عام ١٢٦١ م . وظلت في عهد المماليك قصبة ناحية من أعمال دمشق . ومعظم أطلالها من العصر الروماني إلا بعضها فإنه يرجع إلى عهد الأيوبيين كما يستدل من النقوش . وقد أخذ الخراب يدب في مسجد العروس الذي كان زاهراً في يوم من الأيام

وروى أبو الفداء أن بصري بلدة قديمة يسكنها بنو فزارة وبنو مرة وأن مساكنهم بكفية المساكن في حوران مشيدة من الحجر الأسود الذي يستعمل أيضاً في التسقيف . ويذكر كذلك المساجد والحصن الذي أعاد إلى ذاكرته دمشق والسوق التي تقام بها . وأشاد المقدسي بكروم بصري التي أشار إليها النابغة ولم يخف إعجابه بديرها الذي تصل الروايات بينه وبين بحيرا . وكان السلطان يفرض ضريبة خاصة على ما يرد لهذا الدير من النذور والعطايا .

### المصادر

- (١) *Loca sancta* : P. Thomsen
- ص ٤٤ - ٤٥ (٢) *Five years in* : Porter
- Damascus* ، ج ٢ ، ص ١٤٢ - ١٦٩ (٣)
- Zeitschr des deutschen* : Schumacher
- Pal. Ver.* ، ج ٢٠ ، ص ١٤٥ - ١٥٠ (٤)
- Syrie Centrale* : de Vogüé العمارة ص ٤٠ ،
- ٦٣ وما بعدها ، لوحة رقم ٥ ، ص ٢٢ - ٢٣ ،
- النقوش ، ص ١٠٣ (٥) *M. von Oppenheim*
- Vom Mittelmeer zum Persischen Golf*
- ج ١ ، ص ١٩٧ - ٢٠٢ (٦) ابن هشام ،
- طبعة فستفلك ، ص ١١٥ (٧) الطبري ، طبعة
- ده غوى ، ج ١ ، ص ١١٢٤ - ١١٢٥ ، ٢١٢٥
- (٨) الواقدي ، ترجمة فلهوزن *Wellhausen* ،
- ص ٣٠٩ (٩) البلاذري ، طبعة ده غوى ، ص
- ١١٢ - ١١٣ (١٠) المكتبة الجغرافية المرية ،
- طبعة ده غوى ، ج ١ ، ص ٦٥ ؛ ج ٣ ، ص
- ١٥١ - ١٥٢ ؛ ج ٥ ، ص ١٦٥ ؛ ج ٧ ، ص

إحدى رسائله إلى عبيد الله كتبت للخليفة المتوكل .

وكان هذا الشاعر ضريباً ، ولذلك لقب بالبصير تلطيفاً . ومن معارفه أحمد بن أبي طاهر . وقد جمعت أربع من رسائله من كتب الأدب المختلفة كزهر الآداب ثم طبعت في كتاب مفتاح الأفكار ( القاهرة عام ١٣١٤ هـ ، ص ٣١٢ - ٣١٥ ) . كما ذكر المسعودى في « مروج الذهب » ، منتخبات من شعره ( طبعة Barbier

de Meynard : ج ٧ ، ص ٣٢٨ - ٣٣٠ ) في حوادث عام ٣٤٨ هـ . وأورد النعالي قليلاً من أشعاره في « المتحل » ، ( ص ٧٤ ) . وجاء في الفهرست أن أشعاره ورسائله قد جمع كل منها في ديوان . وهناك نبذة عن البصير في ذيل كتاب أحمد بن المنجم على كتاب الباهر وذكره ابن الحاجب النعمان بين الشعراء الذين أوردتهم .

[ مرجليوث D.S. Margoliouth ]

« البصيرى » شاعر عثماني من شعراء القرن العاشر الهجرى ؛ ويذكر كل من حسن چلبى صاحب كتاب التذكرة وسامى الذى يحتمل أن يكون قد نقل عن حسن أن البصيرى من أهل خراسان ينحدر لطفياً إلى أنه ولد بموضع قريب من حدود فارس . وجاء البصيرى إلى القسطنطينية في عهد السلطان بايزيد الثانى مزوداً بتوصية من الشاعرين

٢٢٦ ج ٨ ، ص ٢٦٥ ، ٢٨٦ ، ٣٧٣ ( ١١ )  
ياقوت : المعجم ، ج ١ ، ص ٦٥٤ ؛ ج ٢ ، ص ٦٤٧ ، ٧٠٤ ( ١٢ ) أبو الفداء : تقويم البلدان ، ترجمة رينودده سلان ، ص ٢٥٣ ( ١٣ )  
المقريزى : كتاب السلوك ترجمة كاتر مير ، ج ١ ، ص ١٤١ ( ١٤ ) ابن فضل الله العمري : التعريف بالمصطلح الشريف ، القاهرة عام ١٣١٢ ، ص ١٨٢ ( ١٥ ) G. le Strange : *Palestine under the Moslems* ص ٤٢٥ ، ٤٢٦

[ بول Fr. Buhl ]

« البصير » اسم من أسماء الله الحسنى

« البصير » أبو على الفضل بن جعفر ابن الفضل بن يوسف : شاعر وكاتب رسائل عاش في النصف الأول من القرن الثالث الهجرى . وقد فضله ابن ميادة على البحتري كما أن ثره كان محل إعجاب عظيم ، ولكنه لا يُعرف اليوم إلا بالقليل النادر الذى روى له أو ذكر عنه مما يدلنا على أنه قضى الشطر الأول من حياته في الكوفة ، وأنه ممن حضروا دروس أبي العيناء وسعيد بن حميد ، وأنه كان محل رعاية عبيد الله بن يحيى إبان سطوته عام ٢٤٥ هـ . وقد اشتهرت أبياته في هجاء رجل من رجال الحكم في عصره هو المعلق ابن أيوب المتوفى عام ٢٥٥ هـ . ويظهر أن



جامى الفارسى ونوائى الاجتائى . وكان البصرى  
أول من أحضر ديوان نوائى إلى القسطنطينية،  
وعلى ذلك فإن له شأنًا يذكر في تطور الشعر  
العثمانى الذى أثر فيه نوائى تأثيراً عظيماً . ولم  
يبق من قصائد البصرى إلا أبيات قليلة وردت  
في التذكرة نستدل منها أنه لم يكن يقصد بشعره  
إلا إزجاء الفراغ لبعض رجال الدولة بما أورده  
فيه من الطرائف والملح . ويذكر حسن وسامى  
أنه توفي عام ٩٤١ هـ ( ١٥٣٤ - ١٥٣٥ م )  
ولم يحدد لطيفى تاريخ وفاته ؟

#### المصادر

*History of Ottoman : Gibb ( ١ )*  
*Poetry* ، ج ٤ ، ص ٤٨ ، تعليق ٢ ، ص ٣٦٥ ( ٢ )  
*Gesch. der Osm. Dichtk.* ، Hammer  
ج ٢ ، ص ٢١٣

[ جيس F. Giese ]

#### « البطائح » انظر « البطيحة »

« البطال » سيد بطال غازى : بطل أسطورى  
من أبطال الترك جاهد في سبيل الملة ، وقبره  
في سيد غازى جنوبى إسكى شهر موضع تبجيل  
الناس وتعظيمهم . وبالقرب منه تكية للدراويش  
البكتاشية بها مسجد وعمارة . وهذه الأسطورة  
تستند إلى شخصية تاريخية هي شخصية  
المقاتل الإسلامى عبد الله البطال الذى يذكر

الطبرى ( ج ٢ ، ص ١٧١٦ ) أنه قتل عام  
١٢٢ هـ ( ٧٤٠ م ) في حرب الروم . وينهب  
المؤرخون المتأخرون كالجناي وهزار فن  
أن اسمه الحقيقى هو أبو محمد جعفر بن السلطان  
حسين بن ربيع بن عباس الهاشمى ، وأنه ولد  
بمملطية ، وكان على قيد الحياة عام ١٠٠٠ ،  
ولكن هذه الروايات أقرب إلى الأساطير  
لأنها تضمنت القصة التركية الشعبية المعروفة  
بقصة سيد بطال ، ولها نسخ مختلفة بعضها  
بالشعر وبعضها بالنثر ، وقد درساها فليشر  
Fleischer دراسة مستفيضة في *Berichte der*  
*Königl. Sächs. Gesells.* ، عام ١٨٤٨ م ،  
ج ٣ ، ص ٣٥ وما بعدها ، ص ١٥٠ وما بعدها  
( *Kleine Schriften* ، ج ٣ ، ص ٢٢٦ وما بعدها ) .  
وترجمها إلى الألمانية إتيه Ethé بعنوان  
*Die Fahrten des Sajjid Batthal Ein*  
*alttürkischer Volks-und Sittenroman*  
ليبسك عام ١٨٧١ م . كما نشرت القصة النثرية  
عدة مرات بعنوان « مناقب غزوات سيد  
بطال » ومنها طبعة عام ١٢٨٧ هـ ( ١٨٧٠ م ) ؟

#### المصادر

انظر إلى جانب ما ذكر في صلب المقال  
*Zeitschr. der Deutch. Morgenl. Gesellsch.*  
ج ٣٠ ، ص ٤٠٨ وما بعدها

« بطرس البستاني » ، انظر البستاني »

Badajoz ، هي الآن عاصمة حصينة للإقليم المعروف بهذا الاسم ، وهو أكبر أقاليم أسبانيا إذ يشمل النصف الجنوبي لـ إسترمادور- Estremadura الأسبانية . أما المدينة فعلي الضفة اليسرى من وادي يانه ( أو آنه ) قبيل انعطافه جنوباً على مقربة من حدود البرتغال . وعدد سكانها ٣١,٠٠٠

ولا أساس لما قيل من أن كلمة

Badajoz مشتقة من با كس Pax ( Julia ) Augusta أو Colonia Pacensis إذ يرجع هذا القول إلى خطأ كان الباعث عليه العvisية الإقليمية . فإن كلمة بداجوز لم تشتق من اسم المستعمرة الرومانية ، وإنما اشتق من اسم المدينة البرتغالية بجة ، وبالعرية باجة ( أو بايمالة - الألف ) المشتق من با كم Pacem . أما القول بأن الاسم بداجوز مشتق من باديا Badia وهو ما ذهب إليه كل من فالريوس ماكسيموس . Valerius Maximus وفلو طرخس فشكوك فيه ولا يمكن التثبت منه .

وذكر الإيدريسي مدينة بطليوس في نزهته ست مرات قال في إحداها تعريفاً بها ما يأتي : « بطليوس مدينة جبلية في بسيط الأرض وعليها سور منيع وكان لها ربض كبير في شرقها فخلا بالفتن . وهي على ضفة نهر يانه » الخ تقول ولمدينة بطليوس على هذا النهر داءوس Aqueduc ، أي قنطرة ذات ٢٨ عينا في امتداد ٢٥٠ متراً لجر الماء المروب potable إليها ، بناء الرومان ثم تهدم فأعيد بناؤه في سنة ١٥٩٦ ميلادية ، وكان لها في شمالها الفرق حصن منيع عدت عليه عوادي الخراب فأصبح أطلالاً بالية ، وكاترائية كالحصن في ضخامتها ومناعتها

محمد مسعود

« البطروجي » أبو إسحاق نور الدين ويعرفه الأوروبيون باسم البتراجيوس Alpetragius : فلكي أندلسي درس على ابن طفيل ، وعاش حوالي عام ٦٠٠ هـ الموافق ١٢٠٠ م ( انظر Die Mathematiker und : Suter Astronomen der Araber Abbandl zur Geschichte der math. Wissensch ج ١٠ ص ١٢١ ) .

### « بطليوس »<sup>(١)</sup> المعروفة باسم بداجوز

(١) حاول مؤلف المادة أن يثبت بلا دليل يصح التعويل عليه تفنيد قول القائلين بأن اسم Padajoz مشتق من كلمة Pax de Agosta اللتين رسمهما هو Pax Augusta خطأ . وإنما صواب أصل الاشتقاق هو ما ذكرناه . فقد كان أول الآخذين به العالم الجغرافي القديم استرابون Strabon من علماء القرن الأول قبل الميلاد وقد حرفه الاشبان إلى Paz de Agosta ثم إلى Padajoz وعربه العرب بعد الفتح إلى بطليوس ففتح فسكون كما ورد في معجم ياقوت الذي قال في التحريف بترك المدينة : « مدينة كبيرة من أعمال ماردة (Merida) على نهر آنه (Quadiana) غربي قرطبة بانحراف إلى الشمال »

وبطليوس أو Padajoz في عصرنا الشاهد قاعدة الإقليم المعروف بهذا الاسم بين بلاد البرتغال وإقليم قاصرش Caseres وطليلة وأقاليم قرطبة شرقاً وإشبيلية وولبة Huelva جنوباً ، وموقعها من مجريط (مدريد) على مسافة ٥٩٩ كيلو متراً بالسكة الحديد ومن حدود البرتغال على مسافة ٧ كيلو مترات بحسب . وهي قائمة على ضفة نهر يانه الذي أسماه ياقوت الحموي فيما نقلناه عنه آتفا نهر آنه وأسماء أحد كبار المحققين المصريين في تاريخ الأندلس وجغرافيتها الوادي اليانع وتاجته على هذا الوم مصلحة المساحة فسكتبته كذلك في مصورها الجغرافي العربي لقارة أوروبا

واستردها عبد الرحمن الثالث من ولد ابن مروان سنة ٣١٨ هـ الموافقة ٩٣٠ م (اليان المغرب، ج ٢، ص ١٠٥ وما بعدها، ١٤٠، ١٩٥، ٢١٣، ٢١٦). أما مدينة بطليوس الجديدة التي أسسها العرب والتي يقول عنها أبو الفداء «وهي مؤسسة إسلامية» (ص ١٧٣) فقد حلت في الأهمية محل المدينة القديمة Colonia Augusta Merita التي عرفها العرب باسم ماردة، وهي على مسيرة أربعين ميلاً شمالاً إلى شرق من بطليوس على الضفة العليا في وادي يانه.

والحق أنه لما اضمحلت الخلافة الأموية في قرطبة اضمحلت معها مدينة بطليوس الزاهرة التي اتخذها بنو الألفس (انظر هذه المادة) عاصمة ملكهم وكانوا قد وحدوا الشطر الأوفي من شمال لوزيتانيا القديمة وجماعه مملكة عظيمة الشأن (١٠٢٢ - ١٠٩٤ م) وحدث أن انهزم المسيحيون في وقعة الزلاقة Sacralias في الشمال الشرقي لبطليوس عام ١٠٨٦ م، فأصبحت الإمارة التي على الشمال الغربي لبطليوس مع غيرها من بلاد ملوك الطوائف تعتمد على البربر المرابطين الذين خفوا لنجدتهم من مراكش، وانهى الأمر بها أن ألحقت نهائياً في سنة ١٠٩٤ بممتلكات هذه الدولة القوية وأضحت بذلك جزءاً من البلاد الأندلسية التابعة لدولة المرابطين في الشمال الغربي من إفريقية، ثم انتقلت إلى أيدي الموحيدين الذين خفوا المرابطين. وفي عام ١١٦٨ م باغت

وقد ورد ذكر Badajoz لأول مرة في المصنفات التاريخية بالنص العربي بطليوس الذي اشتق منه الاسم الإسباني الحديث على أنها الحصن الذي امتنع فيه البطل الثائر ابن مروان (سنة ٢٦٢ هـ الموافقة ٨٧٥ م) وكانت ثورته على محمد الأول خليفة قرطبة (١).

(١) المراد هنا بمحمد الأول خليفة قرطبة الأمير محمد بن عبد الرحمن الأوسط صاحب الغزوات المشهورة للوفقة في بلاد الجلالة Galicia ومملكة لاون Royaume de León. ولي الخلافة بقرطبة في مكلت آيه فكان أول مهمه أن بث البعوت العسكرية لقتال ملوك شمال إسبانيا للمسيحيين، فأخذ موسى بن موسى صاحب طليطة في جيش جرار لنواحي ألبه Alava ففتح قلاعها وحصونها وأخذ جيشاً آخر إلى برشلونة ففتح حصونها كذلك. وقد قام المخالفون والثوار من أهل البلاد عليه واستصرخوا بملكي جليفة Galicia والبشكنس Les Basques فأكرم الأمير محمد لهم وأوقع بهم حتى بلغ عدد القتلى من أهل طليطة المخالفين وأنصارهم من المراكين عشرين ألفاً، وفي سنة ٢٤٥ هجرية (٨٠٩ ميلادية) ظهرت مراكب الأعداء من المراكين فلقبتهم مراكب الأمير محمد وغنمت منهم مراكين. وفي سنة ٢٤٧ (٨٦١) غزا محمد نواحي بنبلونة أو بفلونة Pampelune وصاحبها يومئذ الأمير غارسية Garcia وكان وقتئذ نصيراً أو ظهيراً للأمير أوردن Ordon بن اذنوش، فمات جيشه في نواحيها ثم عاد بعد أن دوحها وفتح كثيراً من حصونها وأسر فرثون ابن صاحبها فبقى أسيراً في قرطبة عشرين عاماً. وفي سنة ٢٥١ هـ (٨٦٥) أخذ أخاه النذر بن عبد الرحمن في عسكر إلى نواحي ألبه فماتوا فيها وأخذوا في أهلها وهزموا أميرها لتريق Rodrigue وغزا بنفسه في السنة جينها بلاد الجلالة فأنغن في عدوه وخرب دياره. ومن سنة ٢٦٣ (٨٧٦) إلى سنة ٢٦٨ (٨٨١) غزا بنبلونة مراراً ودوحها وعاد منها بالغانم والأسرى وكانت وفاته خمس وثلاثين سنة من خلافته أي في سنة ٢٧٣ (٨٨٦) وكان مولده في سنة ٢٠٧ (٨٢٢)

محمد مسعود



## المصادر

- (١) ياقوت : المعجم ، ج ٢ ، ص ٦٦٤  
 (٢) مرصد الاطلاع ، ج ١ ، ص ١٥٠ ،  
*Histoire des : Dozy* (٣) ٣٤٤ ، ج ٤  
*Musulmans d'Espagne* ، ج ٢ ، ص ١٨٣  
 وما بعدها ، ٢٠٧ ، ٢٢٨ ، ٢٦٠ (٤) *Madoz* :  
*ccionario* ، ج ٣ ، ص ٢٥٦ وما بعدها (٥)  
*Historia : M. R. Martinez y Martinez*  
*del reino de Badajoz* ، وانظر أيضا إلى  
 مصادر مادة بنى الألفس  
 [ سيولد C. F. Seybold ]

« البطليوسى » أبو محمد عبد الله بن محمد  
 ابن السيد : نحوى شهير ولد فى بطليوس  
 (انظر هذه المادة) عام ٤٤٤ هـ (١٠٥٢ م) وتوفى  
 فى منتصف رجب سنة ٥٢١ (١١٢٧ م)  
 يلىسية (انظر هذه المادة) وكان قد استقر بها  
 وترجع شهرته إلى شرحه لكتاب « أدب  
 الكاتب » لابن قتيبة وعنوانه « الاقتصاب  
 فى شرح أدب الكاتب » وقد نشره عبد الله  
 البستاني (بيروت ١٩٠١) وصنف  
 البطليوسى كتاباً عدة منها « الانصاف فى التنبيه  
 على الاسباب التى أوجبت الاختلاف » (القاهرة  
 ١٣١٧ هـ) وشرح على موطأ مالك وفهرست  
 وكتاب الحقائق

الأذفونش الاول هنريكويز Henriquez  
 البرتقالى مدينة بطليوس واستولى عليها ، يد  
 أن فرديناند ملك ليون<sup>(١)</sup> استردها منه ثم ردّها  
 إليه . وانتقلت بطليوس بعد ذلك إلى حوزة  
 الموحدين ثم سقطت آخر الأمر فى يد  
 الأذفونش التاسع ملك قشتالة وليون عام  
 ١٢٣٠ م .

وولد فى بطليوس كثير من علماء العرب  
 أشهرهم عبد الله بن محمد بن السيد البطليوسى<sup>(٢)</sup>  
 المتوفى عام ٥٢١ هـ الموافق ١١٢٧ م ( فى  
*Gesch. der. arab. litt : Brockelmann*  
 ج ١ ص ٤٢٧ ) ، والذى يجب أن يكون  
 قد ولد عام ٤٤٤ هـ الموافق ١٠٥٢ م ( ابن  
 بشكوال ، ص ٦٣٩ )

(١) اختلف المؤلفون العرب فى رسم تعريب كلمة  
 Léon التى كانت اصلاً لأحدى الممالك الإسبانية فرسمه  
 بعضهم ومنهم المقرئ فى فتح الطيب ( ليون ) والبعض  
 الآخر ( لاون ) بألف بدلا من الباء . والأصوب عندي  
 الأخذ بثنائى الرسمين تفاديا للاشتباه واللبس مع تعريب  
 Lyon لليون المدينة الفرنسية وليون فى عبارة Golfe du  
 lion التى ينبغى أن تعرب بخليلج الأسد وهو معنى كلمة  
 lion التى ليست من أسماء الأعلام

(٢) أورد مؤلف المادة اسم هذا العالم هكذا :  
 عبد الله بن محمد البطليوسى المتوفى عام ٥٢١ هجرية .  
 ولعل إirاده فى هذا الوضع خطأ إذ قال ياقوت فى عرض  
 كلامه على مدينة بطليوس ما يأتى : « وينسب إليها محمد  
 ابن عبد الله البطليوسى النحوى صاحب التصانيف المتوفى  
 سنة ٥٢١ هجرية » لا عبد الله بن محمد

## المصادر

- (١) ابن بشكوان : الصلة في B. A. H ج ١ ، رقم ٦٣٩ (٢) الضبي : بغية الملتبس في B. A. H ج ٣ ، رقم ٨٩٢ (٣) ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ج ١ ، ٣٣٢ ، ترجمة ده سلان ج ٢ ، ٦١ (٤) الشقندى : الرسالة ترجمة جارسيا كوميز Garcia Goméz : *Elogio del Islam espanol* مدريد ١٩٣٤ ، ص ٥٤ وتعليق رقم ٥٠ (٥) G.A.L : Brockelmann : Pons Boigues (٦) ٤٢٧ ، ١٢٢ : *Ensayo biobibliografica sobre los historiadores y géografos arabigo-españoles* مدريد ١٨٩٨ ، رقم ١٥١ ، ص ١٨٤ (٧) *Historia de la literatura arabiga - espanola* : Gonzalez Palencia برشلونة ١٩٢٨ ، ص ١١٨ (٨) سر كيس : *Dict. enc. de Bibliographie arabe* ، القاهرة ١٩٢٨ ، ص ٥٦٩ — ٥٧٠

[ ليثى بروفنسال E. Lévi - Provençal ]

« بطن » : خلاف الظهر ، وهى مسيل الماء والغامض من الأرض . وترد كثيرا بالمعنى الأخير فى الأسماء الجغرافية ( انظر ياقوت المعجم ، ج ١ ، ص ٦٦٥ وما بعدها ) .

« بطنان » : ناحية فى الشام شرقى حلب . ووادى بطنان هو الاسم الذى أطلقه العرب

فى العصور الوسطى على الأراضى التى يروىها نهر الذهب وفروعه ، ولا شك أن بطنان اسم أطلق على هذه الناحية منذ عهد قديم جداً .

ولعل سخاو Sachau مصيب فيما ذهب إليه بقوله فى مقاله المشار إليه فى المصادر إن الصيغة الآرامية « بطنان » ، التى وردت فى مصنفات السريان هى تحريف لـ « بيت أدنى » ، المذكورة فى النقوش السامرية . وبيت أدنى هذه قد ذكرت فى التوراة باسم « بنى عدن » ، وهى دويلة تردد ذكرها فى عهد الآشوريين على ضفتى نهر الفرات ، وتحد على الجملة بخطين يمتد أحدهما من عينتاب إلى الرها شمالا والآخر من حلب إلى حران جنوبا ، وكانت قصبتها « تل برسب » ، وتعرف حديثاً بـ « بيره جك » .

وقد عرف المصنفون الأقدمون أيضاً مكانين على الأقل « فى أرض الشام والجزيرة اسمهما « بثنائى Batanae » ( بثنائى أو بثنه = Bathnai. Batane ) .

ولاشك أن أحدهما الكائن فى كيرستىكا Cyrrhestica ، أى الأراضى التى بين حلب والفرات ، هو عين وادى بطنان الذى كان موضعاً ذا شأن فى ذلك الوقت . ويمكننا أن نرجع فيما يخص بثنائى ( بثنائى ) إلى

Realencykl. d. klass. : Pauly-Wissowa Altertumswiss ج ٢ ، ص ١٢٥٠١٤٠٠ : الملحق ج ١ ، ص ٢٤٤ — ٢٤٥ و Nöldeke : Nachr

دعاه ، أبو طاعل ، أو ، أبو طرطر ، (A..V.)  
*Dankscher. d. Wien. Akad. d. ; Kiemer*  
*Wiss* ، ١٨٥٢ ، ج ٢ ، عدد ٢ ، ص ٢٨

والحق أن ما ذكره جغرافيو العرب عن  
 وادي بطنان متناقض في بعض أجزائه . ولم  
 يكن عند المتأخرين منهم فكرة واضحة عن  
 المدلول الجغرافي لهذا الاسم على التحديد .  
 وهم على الجملة يصفون وادي بطنان بأنه أرض  
 منخفضة بين حلب غرباً ومنبج شرقاً ، يروها  
 نهر الذهب الذي سمّاه الدمشقي خطأ نهر  
 ساجور أو هي بين الباب وبزاعة ، وقد أخطأ  
 هؤلاء الجغرافيون فجعلوا هذين المكانين  
 اللذين هما أكبر الأمكنة شأناً في بطنان أدنى  
 إلى منبج منهما إلى حلب .

ويجري نهر الذهب بصفة عامة من الشمال  
 إلى الجنوب على مسيرة عشرين ميلاً من حلب  
 على خط طول ٢٥° ٣٧' شرقى جرينوتش  
 ويمر بـ «قويرس» ثم يصب في البحيرة الملحة  
 المعروفة بالسبخة أو سجبول على خط عرض  
 ٣٦° تقريباً .

ويتألف هذا النهر من نهيرات صغيرة تنبع  
 من الباب وتاذف وبزاعة . ويقول هرزفيلد  
 Horzfeld إن اتساع النهر في مجراه الأدنى  
 يبلغ ثلاثين ياردة . ويروى ياقوت والقزويني  
 أن أهل حلب يزعمون أن نهر الذهب من  
 عجائب الدنيا لأن أوله يباع بالميزان وآخره  
 بالكيل .

ومعنى هذا الكلام أن أوله يزرع عليه

*der Gotting. Ges. d. Wissench.* ١٨٧٦  
 ص ٩ و *La frontière de : Chapot*  
*l' Euphrate* ، باريس ١٩٠٧ م ، ص ٣٠٥  
 وما بعدها ، ٣٤٢ و *H.S Kiepert*  
*Formae : orbis antiqui* ، عدد ٨ ، ١٩٠٨ م ، ص ٢٠٠  
 وقد ذهب جغرافيو العرب ومن بينهم  
 ياقوت إلى أن بطنان جمع بطن . إلا أنه يتضح  
 مما أسلفنا بيانه عن قدم هذا الاسم وعن  
 أصله المحتمل أن ما ذهب إليه العرب لم يكن  
 سوى تفسير شائع له .

وتميزاً لهذه الناحية عن غيرها من النواحي  
 المعروفة بالاسم نفسه نقول إنه كان يطلق  
 عليها أيضاً بطنان حبيب نسبة إلى حبيب بن  
 مسلمة الذي بُعث إليها من قبل أبي عبيدة أو  
 عياض بن غنم وهما اللذان فتحا الشام والجزيرة  
 في عهد الخليفة عمر . وقد استولى حبيب هذا  
 على الحصن الذي في هذه الناحية . ( البلاذري  
 طبعة ده غوى ج ١٦ ص ١٤٩ ، ياقوت ، ج ١  
 ص ٦٦٤ ) وربما كان هذا الحصن هو عين  
 قلعة بزاعة وهي قصبة بطنان . وقد ورد ذكر  
 هذه القلعة في كثير من المواضع . واسم بطنان  
 وينطق الآن بـ بطنان ، لا يطلق اليوم في الغالب  
 إلا على أكوام على مسيرة ميلين ونصف من  
 شمالي شرق الباب بالقرب من بزاعة .

ويطلق الجغرافيان ياقوت والبكري اسماً  
 آخر على وادي بطنان هو « طرطر » ويقال  
 ططل و ذكر المؤرخ الحلبي ابن شحنة المتوفى  
 عام ٨٩٠ هـ ( ١٤٨٥ م ) مكاناً في هذا الإقليم



من ٦٦٤ ، ٢٦ ، ص ٢٩ ، ٢٠٠ (٢) ، المشقى  
طبعة مهن ، ص ٢٠٥ (٣) القزويني ، طبعة  
فستفلا ، ج ١ ، ص ١٧٨ (٤) أبو الفدا : تقويم  
البلدان ، طبعة باريس ، ص ٢٦٧ (٥) مرصع  
الاطلاع ، طبعة جوينيل ، ج ١ ، ص ٢٥٩ ،  
٢٣٩ : ج ٤ ، ص ٣٤٥ (٦) Le Strange :  
*Palestine under the Moslems* ، ١٨٩٠ ،  
ص ٤٠٦ ، ٤٢٦ ، ٤٦٠ (٧) G. Freytag :  
*Selecta ex historia Halebi* ، باريس ١٨١٩  
ص ٢٨ ، ٣٦ ، ١١٢ (٨) E. Sachau في  
*Zeitschr. für Assyriologie* ، ج ١٢ ، ص  
٥٠ - ٥١ (٩) R. Pococke *Déscription* :  
*of the East* ، ج ٢ ، لندن ١٧٤٥ ، ص ١٦٨  
(١٠) *Archaeol. Reise* : Sarre & Herzfeld  
*im Euphrat-und Tigrisgebiet* ، ج ١ ، برلين  
١٩١١ م ، ص ١١٤ وما بعدها ، ص ١١٩  
وما بعدها .

[ سترك M. Streck ]

« بطنان » انظر « أفغانستان »

« البطيحة » منخفض كالمروج له بطن  
من الرمال المختلطة بالحصى تغمره مياه الأنهار  
المجاورة في مواسم تفاوت كمية مياهها كثرة وقلة ،  
وعلى ذلك فإن الماء يتبطح فيه أغلب الأحيان .  
والبطيحة اسم يطلق بصفة خاصة على  
ناحيتين :

(١) سهل ضيق بفلسطين تكتنفه الجبال على

القطن وسائر الحبوب وتروى منه الأشجار  
المثمرة ، وآخره يصير ملحاً يمتار منه أكثر  
نواحي الشام ويباع بالكيل . وكانت ناحية  
بطنان مزدحمة بالحقاق بالنسبة لوفرة مياهها  
ونصب تربتها . ونستدل من كلمة « بطنان »  
على أنه كانت بهذه الناحية بطائح ( انظر فيما  
يختص بهذا الأمر *Das Arab : Wellhausen*  
*Reich und sein Sturz* ، ١٩٠٢ ، ص ١١٧  
تعليق ٢) وأهم بلدان الناحية بزاعة والباب  
وتاذف ، وكلها مازال موجودا ( انظر  
مقال بزاعة ) .

ولو ادعى بطنان شأن هام في تاريخ  
الحروب التي حدثت في عهد عبد الملك . وكان  
هذا الخليفة يشتو فيه إبان حرب مصعب  
ابن الزبير من عام ٦٩ إلى ٧١ هـ ( ٦٨٩ -  
٨٩١ م ) بل لقد عسكر فيه وكان يوجه منه  
حملاته ( فلهوزن ، كتابه المذكور ، ص ٢١٧ -  
١١٩ ؛ *Geschichte der Chälifen* : Weil  
ج ١ ، ص ٣٩٧ ، تعليق ٢ ، ديوان الحماسة ،  
طبعة فريتاغ ، ص ٦٥٨ )

وذكر بطنان أيضا في الحرب التي استعر  
أوارها بين العباسيين وقرامطة الشام . وفيه  
باغت القرامطة الجيش الذي أنفذه المكتفي  
بقيادة أبي الأغر عام ٢٩٠ هـ ( ٩٠٣ م )  
وتكوا به .

المصادر

(٢) - ياقوت : المعجم ، فستفلا ، ج ١ ،

على المجرى الأدنى للرافدين (دجلة والفرات) فيما بين واسط شمالا والبصرة جنوبا. ويقال أحيانا بطائح واسط أو بطائح البصرة نسبة إلى هاتين المدينتين المتجاورتين.

وقد أخطأ العرب في زعمهم أن هذه البطائح تكونت أول الأمر في العهد الساساني وأنها حلت محل أرض عامرة وقرى متصلة. والوجه الصحيح في هذا الزعم هو أن هذه البطائح قد اتسعت اتساعا كبيرا في القرون الأخيرة من الحكم الساساني بالنسبة لحدوث عدة فيضانات شديدة اكتسحت أمامها السدود، يضاف إلى ذلك إهمال شأن هذه السدود وعدم المبادرة بإصلاحها. غير أن وجود بطائح فسيحة في جنوبي العراق (بابل) يرجع بصفة عامة إلى زمن سحيق، إذ أن الارتفاع المستمر في شواطئ الدجلة والفرات الناشئ من رسوب الغرين بكميات كبيرة أخذ يعوق بالتدريج رجوع المياه التي طغت على الشواطئ. إبان الفيضان من العودة إلى النهر فتكونت البطائح. وقد كان في الإمكان أن تجف المياه من هذه الأراضي لولا أن الماء يعود إلى غمرها كل عام في موسم الفيضان. بل إننا نجد ذكرا لهذه البطائح في الكتابات المسماة، فقد ورد فيها لفظ «أكامى» ومعناها البطائح وكلمة «أبراته» ومعناها إقليم القصب (انظر الفقرات الواردة من هذه الكتابات في

Assyr. Handwörterb: Delitzsch ص ١٧ (١١٥). ولا شك في أن الناحية بأسرها التي

الشاطئ الشمالي الشرقى لبحيرة طبرية جنوبى «التل» الذى يرويه نهر الأردن ونهر آخر اسمه جرّماية. وهذا التل مذكور فى التوراة باسم بيت صيدا أو يرلياس ويقطن هذا السهل الآن الغواريين أى العرب الغور، وهم مزارعون يربون قطعانا كبيرة من الجاموس الهندى فى هذه البقعة وفى المسيل الذى الى الشمال من بحيرة «حولة». والاسم الحديث لهذه الناحية، وهو البطيحة، لم يرد - فيما أعلم - فى مصنفات العرب فى القرون الوسطى، ولكنه ذكر لأول مرة فى مؤلفات الجوائين المحدثين من الأوربيين أمثال سيتزن Seetzen وبرخارت Burckhardt والعامه ينطقون البطيحة الإبطيحة. وهو بلا شك مأخوذ من صيغة التصغير.

### المصادر

- (١) *Erdkunde* : Ritter ج ١٥، ص ٢٧٦ وما بعدها (٢) *Palestine* : Baedeker *and Syria*، الطبعة الرابعة، ١٩٠٦، ص ٢٥١
- (٣) *Palästina* : E. Robinson ج ٣، ص ١٨٤٢ م، ص ٥٥٩ - ٥٦٤، ٥٦٩ (٤) نفس المؤلف: *Phys. Geogr. d. heil Landes* ١٨٦٥ م، ص ٢٥٧ (٥) *Geogr.* : F. Buhl (٦) *d. alt. Palästina*، ١٨٩٦، ص ٣٦، ٢٤١
- (٦) *Reisen durch Syrien etc.* : Seetzen ج ١، ١٨٥٤ م، ص ٣٤٥.

٢ - يطلق كتاب العرب عادة اسم البطائح وهى جمع البطيحة على المسيل المتسع الذى

تمتد من المَعْمَرَة في الجنوب إلى ما فوق المَعْمَرَة،  
والتي تمتد شرقاً إلى ما بعد الضفة الأخرى  
من نهر «كارون» كانت في ذلك العهد بحيرة  
ضحلة فسيحة يصب فيها دجلة والفرات أي  
كرخه وكارون لأن كلا النهرين كان له مصب  
منفصل عن الآخر، وكان يفصل هذه البحيرة عن  
الخليج الفارسي لسان ضيق من الأرض. وقد  
وجد في قيونلك نقش بارز هام يمثل الملك  
سنحريب وهو يقاتل أهل هذه البطائح وسط  
غابة مرتفعة. (انظر الصورة التي أوردها لا يارد  
Layard عن هذا النقش في كتابه *Monuments of Nineveh*، ج ٢، ص ٢٥ - ٢٨). ويطلق  
الآشوريون على هذه البحيرة الضحلة  
«نار مَرْتُو»، أي الماء المر أو «تامدوشامانو»  
كلدي، أي بحر بلاد كلد، كما يطلقون عليها  
أيضاً «بطيحة» (رَقْتُو) بيت حشمر، أو «بطيحة  
ضفة الدجلة»، (انظر فيما يختص بهذه التسمية  
الآخيرة دلتش Delitzsch في كتابه المذكور  
آخفاً، ص ٦٢٧) وقد عرف الكتاب اليونان  
هذه البحيرة باسم λίμνη وعرفها الرومان  
باسم Chaldaicus lacus. ووصفها نيرش  
Nearch وصفاً قيماً يستند إلى اجتيازه  
لها، فقال إن عرضها ٦٠٠ ستاد أي  
٨٠ ميلاً. ووصفت لوحة بويتنجريانا  
Peutingeriana هذه البطائح البابلية وذكرت  
إلى جانب كلمة بالودس Paludes كلمة ديوتاى  
Diotahi وهي بلا شك محرفة عن ديوتاى  
أي البطائح (يمكن الرجوع فيما يختص بالإشارات

التي وردت في الكتابات المسبارية والمؤلفات  
القديمة إلى Andreas في Pauly-Wissowa :  
*Realenzykl. d. kl. Altertumswiss*، ج ١،  
ص ٧٣٦، ٨١٥، ١٨٧٨ وما بعدها، ٢٨١٢،  
Weissbach : الكتاب السابق ج ٣، ص  
٢٠٤٤، ج ٦، ص ١٢٠١ وما بعدها، Strock  
ج ٥، ص ١١٤٧، مادة ديوتاى Diotahi).  
وأخذت هذه البحيرة الضحلة العظيمة  
في الامتلاء بالغرين الذي تجلبه الأنهار منذ  
القدم فيما خلا أما كن قليلة منها، كما ارتفعت  
الدلتا الحديثة التكوين، وانقطعت أجزاء من  
البحيرة الأصلية نذكر منها خور أبي كلان  
غربي قرنه، وخور الجزائر على الضفة الغربية  
لشط العرب الأعلى والأخوار التي في جوار  
الحُويزَة - الآن حُويزَة - وتعرف بالخور  
الاعظم. ومن الواضح أن هذا الخور هو عين  
«أغماربَنا»، وهي كلمة آرامية معناها البطيحة  
الكبرى. وذكر البلاذري (٢٩٣) وقدامة  
(٢٤١) شيئاً عن أحوال البطائح في الزمن  
القديم.

وعنى الساسانيون عناية فائقة بتصريف الماء  
المتجمع في بطائح بابل فشقوا القنوات والمصارف  
في مساحات واسعة وحولوا الأراضي التي  
استصلحوها إلى حدائق، ثم حدث في عهد  
الأكاسرة المتأخرين من هذه الأسرة أن انبثقت  
بثوق غمرت أراضي واسعة عامرة فكثرت  
البطائح إلى حد ظن معه العرب - كما أسلفنا  
بياناه - خطأ أن بدء تكونها يرجع إلى هذا



العهد، وتتفق إشارات مصنفى العرب وبخاصة البلاغري وقدامه، والمسعودي وياقوت في روايتهم للتغيرات التي حدثت في المجازى المائية بفعل العوامل الطبيعية، فقالوا إنه حدث في عهد قباد فيروز (٤٥٧ - ٤٨٤ م) أن انبتى في الأسافل جنوبى البصرة بثق عظيم غلب ماؤه وغرق كثيراً من أرضين عامرة لم تستصلح إلا في عهد كسرى أنوشروان الأول الذى حكم من عام ٥٣١ إلى عام ٥٧٨ م إذ أنه ما إن ولى العرش حتى بذل كل مما فى وسعه لإعادة تلك الأرضين إلى عمارة، ولا شك فى أن مارواه الدينورى عن تقسيم هذا الملك الإقليم إلى نواحى له صلة بهذا الأمر (Nöldcke :

*Gesch. der perser u. Araber zur Zeit der Sassaniden*، ١٨٧٩ م، ص ١٦٤). واتفق فى السنة الأخيرة من حكم كسرى الثانى أبرويز (٦ أو ٧ = ٦٢٧ م) أن زادت دجلة زيادة مفرطة وزاد الفرات أيضاً بخلاف العادة فانبثقت بثوق وطفى الماء على أرض واسعة فتكونت البطائح من جديد، وعجز أبرويز عن دفع هذا البلاء على الرغم من جميع الجهود التى بذلها فى هذا السيل؛ ثم جاء الإسلام واشتغلوا بالحروب فاستفحل أمر البطائح. وفتح العرب العراق، ثم لنقضت فترة من الزمان لم يعنوا فيها بالبطائح. فلما ولى الخلافة معاوية أخذ فى استصلاح هذه البيطرة فولى عبداً لله ابن دراج مولاهم خراج العراق واستخرج له

من الأرضين بالبطائح ما بلغت غلاته خمسة آلاف ألف درهم بأن قطع القصب وغلب الماء بالمسنيات، وأطلق على الأراضى التى جفت وأصبحت صالحة للزراعة اسم الجواميد، ومفردها الجامدة. وزادت عناية الخلفين الوليد بن عبد الملك وهشام بأمر هذه البطائح وسار الحجاج عامل العراق للقوى فى عهدى عبد الملك والوليد خطوة واسعة فى سبيل استصلاحها.

وبنى الحجاج فوق البيطرة مدينة متوسطة سماها واسط، ليجعل منها حصناً جديداً يحمى سلطان العرب فى هذه البيطرة، وازدهرت واسط فى أمد وجيز. وعمد الحجاج إلى إصلاح حال القنوات التى كان قد أهمل أمرها لأنه وجد ألا صلاح للأرض التى فى السهل المنخفض فى حوض دجلة والفرات الأدنى بدونها، كما عنى بإقامة السدود وبناء القناطر، واحتفر الحجاج النيل الزابى لتصريف الماء الزائد من دجلة والفرات قبل أن يفيض فى البيطرة، ولرى الأرض الجافة وإخصابها من جهة أخرى (Strock : *Babylonien*، ج ١، ص ٢٩ - ٣٢، ج ٢، ص ٣٠٣ - ٣٠٤) وقام بهذه الأعمال تحت إشراف الحجاج نبطى من أهل العراق اسمه الحسن، فأسدى الرجل للعراق خدمات جليلة. وأسكن الحجاج فى البيطرة الزط، وهم خلق من الهند جاؤوا بجواميدهم البالغه ألفاً، وكان قد بعثهم إليه محمد بن القاسم فاتح الهند، ومنعت

ومهما يكن من شيء فإن المسعودي قد بالغ في تقديره لمساحة البطيحة بقوله إنها تبلغ ألفين وخمسمائة فرسخ مربع ، وقد أخذ شبر نجر بهذا التقدير ( *Babylonien das reichste Land der Vorzeit* ، هيدلبرج ١٨٨٦ ، ص ٤٧ وما بعدها ) . وعلل فاجنر H. Wagner هذا الخطأ بأنه خلط بين الفرسخ والميل ( انظر H. Wagner : كتابه المذكور في المصادر ، ص ٢٣٩ ) . وآية ذلك أن المسعودي ذهب إلى أن مساحة البطائح كلها لا تقل عن ٣٥٠٠٠ ميل مربع بينما مساحة أرض العراق كله لا تزيد عن ٤٥٠٠٠ ميل مربع .

وتمتد البطيحة ناحية الشمال الغربي إلى قرابة الكوفة وديقَر ، وتبدأ من ناحية الشرق على مسافة كبيرة من واسط ثم تتبطح ناحية الجنوب الشرقي إلى البصرة . وكانت ضفتا نهر الفرات الحالى والجزء الأكبر من البلاد التى بين هذا النهر وبين الفرع الرئيسى لنهر دجلة فى زمنا هذا وفى زمن الجاهلية أيضا والبقاع التى تمتد إلى ما وراء ذلك بمسافات كبيرة ، كانت كل هذه الاراضى فى العصور الوسطى عبارة عن بطائح يتراوح الماء فيها كثرة وقلته ويصب نهر الفرات بقية مائه فى البطيحة على مسيرة بضعة أميال جنوبى الكوفة ، وكان الفرع الرئيسى لهذا النهر يسير فى تلك العصور بجوار هذه المدينة كما كانت مأوى مستخدم كثيرا فى شئون الرى شمالى العراق ووسطه وكان نهر دجلة يسير منذ نهاية العهد الساسانى إلى

قلعة المال الحجاج من أن يزيد فى إصلاح البطيحة ، إذ قدر لسد الشوق ثلاثة آلاف ألف درهم ، فلما استكثرها الوليد ، أبدى مسألة ابن عبد الملك أخو الخليفة ، استعدادا للاتفاق عليها ، وجعل منها عملا يدر الربح . فحفر قناتين يعرفان بالسيين لتصريف الماء ( انظر بصفة خاصة مقدمة ، ص ٢٤٠ - ٢٤١ ، *Das Arab. Reich u. sein Weltbau* Sturz ١٩٠٢ ، ص ١٥٦ - ١٥٨ )

وكان خالد القسرى أشد عمال العراق الذين جاءوا إثر الحجاج شغفاً بالفلاحة ، فأخذ يعمل بنشاط عظيم فى استكمال ما فعله الحجاج من إصلاح البطيحة ، وظلت هذه الاعمال تسير بإشراف الحسن النبلى ، وحصل خالد على أرضين كثيرة مما استصلح ، وكان خرجته منها عظيماً ، غير أنه أثار السخط فى ولايته لتعسفه فى امتلاك جزء كبير من الارضين ( *Wellhausen* كتابه المذكور ، ص ٢٠٧ )

وقد ر ابن رسته المتوفى عام ٢٩٠ هـ الموافق ٩٠٣ م مساحة البطيحة بعد ما أصلحها العرب هذا الاصلاح العظيم بثلاثين فرسخاً فى الطول والعرض ، والفرسخ أربعة أميال . وتحدث قدلمة المتوفى عام ٣١٠ هـ ( ٩٢٢ م ) عن أرض يربوط لها على ستين ميلاً غربياً ، والميل العربى  $\frac{1}{2}$  من الأميال الانجليزية . ومع أنه لم يقل شيئاً عن مساحتها إلا أننا إذا أخذنا بطولها وربعتها لبلغت مساحتها ٥٢٨٤ ميلاً إنجليزياً .



النصف الأول من القرن السابع عشر في مجراه الغربي (شط الحى) بالقرب من واسط وموقعها الآن كوت الحى؟ ويقول ياقوت إنه ينفصل عن واسط ويصب في البطيحة منقسماً إلى خمسة أنهار تجتمع عند المطارة، على مسيرة يوم من البصرة، غير أن رواية ابن سراييون الذي عاش في بداية القرن الرابع الهجري (العاشر الميلادي) وهي أقدم من رواية ياقوت وأصح، تقول إن دجلة أى شط الحى تصل إلى البطيحة عند قرية القطر، ثم تنقاد في بحيرات أربع تكونت بفعل الفيضان وتصل بعضها ببعض قنوات صالحة للملاحة، وتعرف هذه البحيرات باسم الخور وهور وهول، وتعرف اليوم باسم الخور. وتسير مياه البطيحة أى نهر أبى الأسد والدجلة العوراء من المذار، وهي في موقع العزير ثم يجتمعان ويكونان نهراً كبيراً بالقرب من القرنة.

وسنين في العجالة التالية الاقسام الحديثة لبطائح العراق الاوسط والجنوبي.

ولم يبق من البحيرتين الضحلتين جنوبي الكيفل، على ضفتي مجرى الفرات سوى البحيرة الطويلة منها التي على الضفة الغربية وهي تعرف ببحر النجف على حين تحول خور أبى نجم شرقي أطلال الكوفة إلى أرض صالحة للزراعة (زراعة الارز) وإلى الغرب من نقر خور غفج أو عفك، ويمتد جنوبيه ناحية ملون خور الخزاعيل. وكلا الخورين منسوب إلى قبيلة عربية. وتعرف البطائح الشاسعة التي تمتد على طول

الفرات من ملون إلى ماوراء سماوة والتي تمتد شرقاً إلى شط الحى باسم بطائح ملون. وفي الثانية التي تتألف من دجلة والفرات قبل التقائهما غربى القرنة بطائح أبى كلام. وعلى الضفة الغربية لشط العرب الأعلى خور الجزائر. ويقول لفتوس Loftus ( كتابه المذكور في المصادر، ص ٢٤٤ وما بعدها) إن ضفتي شط الكار (كهر)، وهو فرع من فروع الفرات بينه وبين شط الحى، يكتنفهما القصب حتى ليتعذر السير فيهما. وجميع الاراضى التي على ضفتي دجلة وبخاصة ما كان منها على ضفته الغربية، وما كان منها أسفل وإمام على الغربي، مليئة بالماء الاسن والبطائح. وتزداد البطائح كلما اتجهنا مع النهر، وقد أغرقت كل الاراضى التي على ضفته الشرقية إلى ماوراء دكرخه، كما أغرقت الاراضى التي أعلاها حتى وصلت إلى الجبال المتفرعة من پشت كوه. والإقليم بأسره ما هو إلا بطائح ممتدة لا تبلغ العين مداها، وتنتثر فيها أحراج النخيل وأكواخ من القصب قائمة على جزر صغيرة. ويعرف الجزء الشمالى من هذه البطائح شرقي دجلة ببطيحة سمرغنة، أما الجزء الأكبر الذى فى الجنوب المعرض لفيضان نهر كرخه فهو معروف بالخور الأعظم، ويوجد فى الوسط بطائح سمدة.

ونستطيع أن نقول بصفة عامة إن أرض البطيحة كلها وبخاصة ما كان منها بين الفرات ودجلة وشط الحى لم يستكشف منها إلا جانب



خوف الناس لأن أفرادها يعتبرون من اللصوص . وكان بنو لام وأبو محمد من ذوى السمعة السيئة قبل وقتنا الحاضر، إذ كانوا ينسلون في قواربهم الصغيرة وينتقلون إلى المراكب الكبيرة التي تمخر المجارى الرئيسية وينهبون هذه المراكب ثم يختفون في القنوات الصغيرة التي لا حصر لها والتي يتعذر على هذه المراكب السير فيها .

وقد أسكن الحجاج الزط ( الجاط ) وهم قوم من الهنود، في هذه البطيحة أيام عبد الملك ومعهم قطعان كبيرة من الجاموس . واسترعى هؤلاء الزط الاهتمام عدة مرات في العهد العباسي الأول إذ كانوا مصدر قلق لقيامهم بأعمال السلب . والنهب ولم ينجح الخليفة المأمون في إخضاعهم إلا بعد أن بذل في سبيل ذلك جهداً مضنياً .

وكانت فتنة الزنج الكبيرة أعظم من هذه خطراً ، وهم قوم من العبيد السودان كانوا يقطنون أطراف البطيحة آتى معظمهم من الشاطئ الشرقي لأفريقية . والزنج هو الاسم العربي لزنجان، وهي زنكيس Zingis باليونانية . وكان هؤلاء يقومون بعمل شاق ألا وهو امتيار الملح من الأرض المالحة شرق البصرة . وقد قاموا بزعماء على بن محمد، ولعله من العلويين ، بفتنة كبيرة أزروهم فيها طبقات مختلفة من أوشاب الناس، وكان ذلك من عام ٢٥٥ إلى عام ٢٧٠ هـ ( ٨٦٩ — ٨٨٣ م ) ويقص مؤرخو العرب كالطبري

ضئيل سواء في الماضي أو في الحاضر ، إذ أننا لا نعرف حق المعرفة سوى ضفاف هذين النهرين العظيمين . ومن ينظر إلى هذه البطائح على مسافة منها ير سهلاً أخضر شاسع الأرجاء لا يرجع لونه الذي في لون المروج إلى الحشائش بل إلى ما تكاثف فيه من قصب وحلفاء . وتؤلف هذه النباتات عادة آجماً ترتفع إلى عدة أقدام ثم تخرقها قنوات محواة تتفاوت طولاً وقصراً يضل فيها الأجنبي ما لم يقده دليل من أهل البلاد . وهذه القنوات ضحلة في الغالب ولا يمكن اجتيازها إلا بالقوارب الصغيرة ( مشحوف وطراد ) تسيرها أعواد من القصب هي المردي وجمعها مرادي ( أبو الفداء ، ص ٢٩٦ ، م ١٣ : Meissner ، كتابه المذكور في المصادر ، ص ٩ ، مادة Mārdī ) وهذه الوسيلة من وسائل النقل ( سلبية ، انظر Zeitschr. d. Deutsch. Morgentl Oes. ، ج ١٧ ، ص ٢٢٤ ) قديمة جداً كما نستدل على ذلك من النقوش الآشورية التي أسلفنا الإشارة إليها ( Monum : Layard ، ج ٢ ، ص ٢٧ : Orient Litt. Zeit ، ج ٩ ، ص ١٩٠ )

وكانت البطيحة على الدوام محبباً محبياً لجميع اللصوص وقطاع الطريق والثأرين لصعوبة الوصول إليها، ولذلك فقد أقيم الحراس في بقاع مختلفة منها زمن الخلافة الإسلامية لحماية المسافرين وتأمين السير خلال القنوات . ولا تزال معظم القبائل الآن مصدر

وابن الأثير وابن خلدون أنباء هذه الفتنة الخبيثة تفصيلاً ، ورواياتهم تزودنا بمادة قيمة نافعة في دراسة طبيعة أرض هذه البطيحة (*Sketches from Eastern History* : Nöldeke) (انظر مادة « عمران بن شاهين » ) ومن بعدهم بنو المظفر بمالك في هذه البطائح تتفاوت درجة استقلالها ، وكان ذلك في القرون التالية ، وقد شاركهم في هذه الممالك بعد ذلك بنو مزيد ( انظر هذه المادة ) الذين حكموا في الحلة من عام ٤٠٣ إلى عام ٥٥٨ هـ . ولما اضمحل شأن بني مزيد جاء دور بني متفق ، ولو أن الخليفة الناصر نجح في القضاء على زعمائهم ، بنى معروف ، عام ٦٥٧ هـ ( ١٢٢٠ م ) . ولا نعرف بالتفصيل تاريخ هذه البقاع في ظل المغل والأتراك .

ولما قام العرب بفتحهم للتجأ أناس من نصارى بابل الآرامى الأصل ، وهم النبط عند مصنفى العرب ، إلى إقليم البطيحة القحل بصفة مؤقتة ، ولا بد أن عددهم كان كبيراً في هذه البطيحة إبان أواخر القرون الوسطى . وشاهد هذا أننا نجد ذكراً لبطائح النبط في مواضع مختلفة كأبي الفداء . ولا تزال بقايا منهم ( وهم المنديان *Mandaeans* الذين عرفهم العرب بالصُّبَّاء . أمى نصارى يوحنا المعمدان ) يعيشون في أماكن من هذه البطائح وبخاصة حول الهور الأعظم . وأهم محلاتهم هي مدينة الحَوَيْزَة ، وهي الآن الحَوَيْزَة ، ومكانها ضارب بالصحة إلى حد كبير .

ويتألف معظم سكانها الآن من قبائل عربية همجية شرسة الطباع تحيا حياة برية مائية إلى حد ما . وهم في روايات الرحالة من أشرس أقوام المشرق . أما من جهة دينهم فإنهم على مذهب الشيعة وعلى معرفة بقوانين البدو ، ولكن يعوزهم الكثير من فضائلهم . وما يجدر ذكره كرمهم الحائى . وأهم هذه القبائل العربية التي تنقسم فيما بينها إلى عشائر عديدة هي : —

( ١ ) بنو لام شرقى دجلة بين كوت العمارة في الشمال وكمزة في الجنوب ، وهم يتجولون شرقاً حتى أطراف جبال بشت كوه بل إنهم يصلون إلى جوار بغداد . وكانت كوت العمارة مقر شيخهم في العقود الأولى من القرن التاسع عشر الميلادى . وقد تحدث كريمر *A. von Kromer* عن هذه القبيلة في *Sitz. Ber. der Wiener Akad.* ، ١٨٥٠ م ، ص ٢٥١ — ٢٥٤ ، وأورد نماذج من أشعارهم . ( ٢ ) أبو محمد ، ويقال لهم أيضاً آل أبى محمد ، وهم يستوطنون كذلك شرقى دجلة ، كما أنهم الجيران الجنوبيون لبني لام ، وأرضهم تتألف من البطيحتين اللتين في جنوبى عمرة وهما بطيحة سمرغة والخور الأعظم .

( ٣ ) زُيْد غربي دجلة ، ويلاذهم بين بغداد في الشمال وكوت الخي في الجنوب الشرقى ، وهم يتأخمون في الجنوب أرض الخزاعل .



( ٤ ) الخَزَاعِل ، ويقال لهم أيضاً الخَزَاعِل وهم جنوبي زبيد ، ويقطنون الإقليم ما بين كِفيل وأطلال نَقَرٍ وإلى الجنوب الشرقي منها ، وينتشرون بمحاذاة الفرات من ديوانية إلى ملون حيث يشرفون منها على المتفق . والعق الهمج ، ويقال لهم عَفِج وعَفِيج ، هم فرع من هؤلاء . إذا أخذنا بما جاء في مجلة *Zeitschr. d. Deutsch Morgent Ges.* ج ١٧ ، ص ٢٢٤ ، ويقطنون البطائح المعروفة باسمهم ، وأهم قراهم سوق العفج جنوبي نَقَر ، وهي سوق تباع فيها منتجات قطعانهم الكبيرة من الجاموس . وكانت ملون مقر شيخ الخزاعل في عهد نيهـ Niebuhr أي في منتصف القرن الثامن عشر .

( ٥ ) المتفق . ويقال أيضاً المتفج ، وهم الآن أقوى القبائل جنوبي العراق ويسيطون نوعاً من السيادة على أحلاف أصغر منهم هناك . ويقول موريتز Moritz ( كتابه المذكور في المصادر ، ص ٢٠٠ ) إنهم ليسوا قبيلة بالمعنى المفهوم من هذه الكلمة ، وأقرب منهم إلى هذا المعنى الاتباع العديدون لأسرة زعيم قوى من الزعماء . وبلادهم أسفل ملون وتشمل ضفتي الفرات إلى قُرْنَة . وحاضرتهم سوق الشيوخ ، وتمتد أراضيهم ناحية الشرق إلى ما وراء شط الحى ، أى إلى قرابة دجلة ، وعلى هذا فهى تضم كذلك الجزء الأكبر من البطيحة الحقيقية .

( ٦ ) المَعْدَان ، ويقال لهم أيضاً المَعْدَان ومفرده « مَعِيدى » وهم يضربون

خيامهم بين شطرة وقرنة ، ومستواهم الثقافى أحط من مستوى جميع القبائل فى العراق ولفتوس Loftus هو أعظم من تحدث عنهم ( كتابه المذكور فى المصادر ، ص ١٢٠ وما بعدها ) . ويجدر بنا أن نذكر أيضاً عرب خفاجة الذين كانوا معروفين فى القرون الوسطى كما كانوا فى عهد ابن بطوطة يسيطرون على الطريق الممتد بين الكوفة والبصرة ( Weil : *Gesch der Chalifen* ، ج ٣ ، ص ٩٢ ؛ ابن بطوطة ، طبعة باريس ، ج ٢ ، ص ١٠٩ ، ٩٤ ) . وهم اليوم شأن آل بنى محمد يدون تارة وكأنهم أسرة من بنى لام ويدون تارة أخرى وكأنهم فرع من المتفق وذلك بالنظر لما حدث بينهم من صلات المصاهرة والولاء . ( von . Kremer : كتابه المذكور ، ١٨٥٠ م ، ص ٢٥٣ ؛ Chiha ، كتابه المذكور ، ص ٢٤١ ) .

أما عن القبائل العربية التى تقطن العراق الأوسط والجنوبى والتى سبق أن تحدثنا عنها فى هذا المقال فىمكننا أن نرجع فى أخبارها إلى ما كتبه الجوابون أمثال ريتـ Ritter المذكور فى المصادر ، ج ١١ ؛ وإليارد Lyard ولفتوس Loftus وإلى البيان الذى جمعه شبرنجـ Sprenger من مخطوط عربى فى المتحف البريطانى ونشره فى *Zeitsch. d. Deutsch Morgent Ges.* ، ج ١٧ ، ص ٢٢٣ وما بعدها وكذلك إلى الفهارس التى أوردها البارون فون أوبنـ von Oppenheim فى *Vom Mittelmeer Zum Persischen Golf* ، ج ٢ ، ص ٦٧ - ٧٦



لأهل البصرة بما تنتج من البوص وتخرج من السمك .

وأهم مصدر من مصادر الثروة لسكان البطيخة الحاليين هو ما تنتجه قطعان الجاموس العديدة من الألبان والزبد الذي يرسل بصفة خاصة إلى بغداد ، وهو من الأصناف التجارية التي تدر أرباحاً طائلة . ومع أن الجاموس قد جلب في الأصل من الهند إلا أنه توالد بشكل عجيب في هذه البلاد التي تلائمه . وتكتظ بعض مناطق البطيخة بالجاموس ، والسكان يرعون الأغنام أيضاً غير أن الأبل لا تعيش في البطيخة إطلاقاً .

أما فيما يتعلق بحيوان البطيخة فإن الطيور المائية بأنواعها موجودة فيها بدثرة كالنورس والبط البري والأوز والتم ( الأوز العراقي ) كما أن فيها أسراباً من الكراكي والجمع والفرنوق والقلق والحباري (١) والواق (٢) كما يوجد الحيوان المفترس . ويقول الرحالة المحدثون إن الأسد يكثر في آجام القصب كما

كان في القديم ( *Die Inschriften : Streck* ، *Assurbanipals* ، ص ٢١٣ ، فصل ٢٨١٧ ، ص ٣

(١) طائر من طيور البر يعظم الدجاجة لا طوبلة الرجلين ولا قصيرتهما ، طوبلة العنق والذنب تعرف بهذا الاسم في البلاد العربية اللسان ، ويعرف بالحزب أو الحباري في العراق .

معجم الحيوان لأمين المفلوف

(٢) الواق طائر من فصيلة مالك الحزين ، طويل العنق والمقار والرجلين والأصابع والأظافر قصير الزمكي أصفر الريش مع رقشة وتوشيم ، يحب العزلة فيختفي في النهار بين الأسل ويكثر الصباح في الليل معجم الحيوان لأمين المفلوف

وفهارس Chihia في كتاب *La Province de Bagdad* ، القاهرة ١٩٠٨ ، ص ٢٢٩ ، ٢٤٥ وما بعدها .

وتقوم بيوت أهل البطائح على مرتفعات أو جزر لا تصل إليها مياه الفيضان السنوي ويتجمع بعضها فيكون القرى . وهي عبارة عن أكواخ مستطيلة من القصب والحصير ( صريفة أو صريفة ) ولنا لنجد ذكراً لهذه الأكواخ في التللود البابلي باسم صريفة أيضاً ( *Wiener Zeitschr. : Nöldoke* ، *f. die Kunde des Morgenl* ، ج ١٦ ، ص ١٩٨ ، تعليق رقم ١ ) .

ولا يزرع في البطيخة إلا الأرز . والقصب مصدر إيراد لا يستهان ، به وهو يستعمل في جميع الحاجات المنزلية وقد اتخذ أداة للكتابة منذ القدم ( *Orient. Lit. Zeit* ، ج ٩ ، ص ١٩٠ ) وتشتهر أقلام البوص التي كانت تصنع أولاً في واسط ثم في دزفول اليوم بأنها أجود الأقلام في المشرق ( *Cl. Huart* :

*Les Calligraphes et les mintaturistes* ، *de l'Orient Nusulm.* ، ص ١٢ ، ١٩٠٨ م ،

*Reisen im Orient : H. Petermann* ، *Stolze-Andreas* ، ص ١٣٤ ، ج ٢ ، م ١٨٦١

في *Petermann's Mitteil.* ، العدد ٧٧ ، ص ١٩ )

وبالبطيخة كمية هائلة من السمك ، وهي ليست غذاء دائماً للأهالي فحسب بل هي تملح وتصدر للبلدان المجاورة أيضاً . ويذكر ابن رسته في العصور الوسطى أن البطيخة كانت كنزاً

٢٩٤ (٣) ابن سراييون ، وقد نشر في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، ١٨٩٥ م ، ص ٢٨ وما ذكره G. le Strange في نفس هذه المجلة ص ٢٩٦ وما بعدها (٤) المسعودي ، مروج الذهب ، طبعة باريس ، ج ١ ، ص ٢٢٤ وما بعدها (٥) الماوردي : الأحكام السلطانية ، طبعة R. Enger ، بون ١٨٥٣ م ، ص ٣١١ وما بعدها وترجمة A. von Kremer لهذا الكتاب في *Sitz-Ber. der Wiener Akademie* ، ١٨٥٠ م ، ج ٤ ، ص ٢٧١ وما بعدها (٦) الإدريسي : نزهة المشتاق ، ترجمة Jaubert ، باريس ١٨٣٦ م وما بعدها ، ج ١ ، ص ٣٦٩ وما بعدها (٧) ياقوت : المعجم ، طبعة فسيفلد ، ج ١ ، ص ٦٦٨ وما بعدها (٨) مرصد الإطلاع ، *Lexicon geogr.* ، طبعة جوينيل ، ١٨٥٠ وما بعدها ، ج ١ ، ص ١٦٠ - ١٦١ ؛ ج ٤ ، ص ٣٤٣ ، ٣٤٨ ، انظر تعليق جوينيل (٩) أبو الفداء : تقويم البلدان ، طبعة باريس ص ٤٣ ، ٥١ ، ٢٩٦ ، (١٠) A. von Kremer : *Kulturgesch. des Orients unter den Chalifen* ، ج ١ ، ص ٢٥٩ - ٢٦١ (١١) *Babylonien nach den arab.* : M. Streck *Geographen* ، ج ١ ، ص ٣١ ، ص ٣٩ - ٤٢ *Nachr. d. Götting* : H. Wagner (١٢) *Oes. d. Wiss* ، ١٩٠٢ م ، ص ٢٣٨ وما بعدها ٢٧١ وما بعدها ، ص ٢٧٥ - ٢٧٩ (١٣) *The Lands of the Eastern* : G. le Strange *Caliphate* ، ١٩٠٥ م ، ص ٢٦ - ٢٩ ،

وما بعدها Ritter كتابة المذكور ، ج ١١ ، ص ٩٤٠ ، ٩٤١ ، Layard : كتابة المذكور ، ص ٥٦٦ ، ٥٦٧ ، Loftus : كتابة المذكور ، ص ٢٤٢ وما بعدها ، ٢٥٩ وما بعدها ، Moritz : كتابة المذكور ، ص ١٩١) ويوجد قطعان كثيرة من الوشق<sup>(١)</sup> والفهد وابن آوى والذئب والقط البري . وتوجد الخنازير البرية هناك بكثرة . ويهدد البعوض والذباب هذه المنطقة بالأوبئة . وبعض الأقاليم مثل إقليم « أم البق » ، جنوبي كوت العمرة على شط الحى سمعة سيئة في طول البلاد وعرضها لكثرة ما فيه من هذه الحشرات الصغيرة البغيضة التي تجعل الحياة لا تحتمل (Ritter ج ١٠ ، ص ١٩٠ ، ج ١١ ص ٩٣٥ ، ١٠١٥) .

ولسنا بحاجة في ختام مقالنا هذا إلى أن تؤكد تلسم الحقيقة وهي أن الأحوال الجوية لإقليم البطائح في العراق تجعل خطره على الصحة في ازدياد بسبب الحيات الخطرة التي تنفث في كل مكان ؟

#### المصادر

- (١) المكتبة الجغرافية العربية ، طبعة ده غوى ، في مواضع مختلفة ، وبخاصة ج ٦ ، ص ٢٣٣ ، ٢٣٦ ، ٢٤٠ وما بعدها (قدامة) ، ج ٧ ، ص ٩٤ وما بعدها ، ١٨٦ (ابن رسته) (٢) البلاذري ، طبعة ده غوى ، ص ٢٢٢ -

(٣) الوشق فارسية معربة : سبع من فصيلة السناير طويل القوائم قصير الذنب في أعلى أذنيه جمة من الشعر الأسود . معجم الحيوان لأمين المظوف

فوق قورى وهى مزرعة للحنطة . وما يساعدنا على تحديد موقع بُعث تحديداً أقرب إلى الدقة تلك الاشارات القليلة التى وردت فى الأحاديث ، فإن أصحاب النبی الذين قتلوا كعب بن الأشرف مروا ببنى قريظة ثم يبعث ووصلوا إلى سحرّة العريض ومنها ساروا إلى بقیع الفَرَ قد شرقى المدينة . وفى غزوة بنى قُريظة مرّ أخوات بن جبير بعبد الأشهل وزهرة ثم يبعث حتى وصل إلى قريظة . ودارت الدائرة أول الأمر على الأوس بعد مناوشات بين الفريقين وانتهت بهزيمة الخزرج هزيمة منكرة . وقد أوحى هذه الواقعة بعدة قصائد تناقلها الناس .

### المصادر

(١) ابن هشام ، طبعة فستفلا ، ص ٣٨٥ —  
٥٥٢، ٣٨٦ (٢) الواقدي ، ترجمة فستفلا ، ص  
١٩٨، ٩٧ (٣) ياقوت : المعجم ، طبعة فستفلا  
ج ١ ، ص ٦٧٠ — ٦٧١ (٤) الطبري ، طبعة  
ده غوى ، ج ١ ، ص ١٣٧٢ (٥) Wellhausen :  
*Skizzen und Vorarbeiten* ، ج ٤ ، ص ٣٣ —  
٥٢، ٣٦ وفى هذا الكتاب كل ما ورد  
عن بعث فى ابن الأثير وكتاب الأغاني والحامسة  
(٦) *Geschichte der Stadt: Wüstenfeld*  
*Abhandl. der Gött. Ges. der Medina*  
*Wissensch* سنة ١٨٦٠ ، ج ٩ ، ص ٥٢

[ F r. Buhl بول ]

ص ٤٠ — ٤٣ (١٤) E. Herzfeld فى  
*Memnon* ، ج ١ ، ١٩٠٧ م ، ص ١٣٧ — ١٣٩  
(١٥) *Erdkunde: Ritter* ، ج ٩ ، ص ٢٢٠ ،  
٣٢٧ وما بعدها ، ج ١٠ ، ص ٢٨ — ٣٠ ،  
٤٦ ، ٥٨ ، ١٦٢ — ١٦٣ ، ١٨٨ — ١٩٥ ،  
ج ١١ ، ص ٩٢٥ — ١٠٢٨ (١٦) A. H.  
*Nineveh and Babylon: Layard* ، لندن  
١٨٥٣ ، ص ٤١٣ وما بعدها ، ٥٨٥ وما بعدها  
(١٧) *Travels and Researches: Loftus*  
*in Chaldaea and Susiana* ، لندن ١٨٥٧ م ،  
ص ٣٨ وما بعدها ، ٩١ وما بعدها ، وفقرات  
أخرى كثيرة (١٨) *Verhandl. : B. Moritz*  
*der Berliner Gesellsch f. Erdkunde*  
١٨٨٨ م ، ص ١٨٥ — ٢٠١ (١٩) E. Sachau  
*Am Euphrat und Tigris* ، ليبسك ١٩٠٠ م ،  
ص ٧٠ — ٧٩ (٢٠) *B. Meissner*  
*Babylon nach den Ruinen von Hira*  
*und Huarnak* ، ليبسك ١٩٠١

[ M. Streck سترك ]

و  
« بعث » : موضع بالقرب من المدينة  
اشتهر بالحرب التى نشبت بين الأوس والخزرج  
قبل هجرة النبی وأصحابه ببضع سنين . وهو  
موطن قبيلة بنى قريظة اليهودية . ويروى  
السمهودى أن بُعث على مسيرة ميلين شرق  
المدينة أو إلى جنوبها الشرقى على التحديد



في ( *Petermann's Mitteil* ، رقم ١٣٥ عام ١٩٠١ ، ص ٢٢ ) إلى أن تقدير كوينيه Cuinet لعدد سكان هذه المدينة بألفين نسمة هو أصح تقدير . ويقدر أوبان Aubin عدد سكانها بستة آلاف نسمة . ومن الواضح أن هذا التقدير مبالغ فيه كثيراً . وينذهب أوبان أيضاً إلى أن جميع سكان بعقوبا من العرب مع استثناء فئة قليلة من اليهود والر . وقد أصاب فليشر Fleischer ( طبعة لكتاب مرصد الاطلاع ج ٤ ، ص ٣٥٠ ) في قوله إن الاسم الآرامي لهذه المدينة هو اختصار لكلمة يبعقوبا وهي بالعبرية בִּיעְקוּבָא ومعناها بيت يعقوب ٢

### المصادر

- (١) ياقوت المعجم ، طبعة فستفلد ، ج ١ ، ص ٤٧٢ ، ٦٧٢ (٢) أبو الفداء : تقويم البلدان طبعة رينو وده سلان Reinand et de Slane ص ٢٩٤ (٣) أبو الفداء : مختصر تاريخ البشر ، طبعة ريسك - أدلر Reiske-Adler ، ج ٤ ، ص ٦٩٠ (٤) رشيد الدين : تاريخ المغل ، طبعة كاترمير ، ص ٢٧٨ وما بعدها (٥) Weil : *Geschichte der Chalifen* ، ج ٣ ، ص ٣٩٠ (٦) le Strange في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية سنة ١٨٩٥ ، ص ٢٦٨ (٧) Ritter : *Erdkunde* ، ج ٩ ، ص ٤٩٨ (٨) Reclus : *Nouv. géogr. univ.* ، ج ٩ ، ص ٤٣٧ ، ٤٣٩ (٩) Kiepert : *Zeitschr. f. Erdk.*

« بعقوبا » : ويقال أيضاً « باعقوبا » مدينة بالعراق يقول ياقوت إنها محطة على طريق القوافل القديم الذي يسير من سهول العراق إلى جبال فارس ، وهو الطريق المعروف عند جغرافي العرب بطريق خراسان . وهذا الطريق على مسبة عشرة فراسخ ، أي نحو أربعين ميلاً ، إلى الشرق من بغداد أو هو إلى الشمال الشرقي منها إذا شئت الدقة وعلى الشاطئ الغربي لنهر ديبالى . ويتضح من رواية ابن سراييون أن مجرى هذا النهر من بغداد حتى جسر النهران يكون جزءاً من قناة قاطول نهران الكبرى التي كانت تسمى تامراً ( انظر عن هذا الموضوع كتاب Streck : *Babylon. n. den Arab. Geogr.* ، ج ١ ، ص ٣٧ ) . ولا تزال هذه المدينة باقية إلى الآن وهي على خط عرض ٣٠° شمالاً وخط طول ٤٠° ٤٤° شرقى جرينويتش ، وهي واحة جميلة وسط الصحراء بها أشجار النخيل ، وترويه عدة مجار مائية صغيرة . وكان بلحها ولبنونها مضرب المثل في العصور الوسطى . ومدينة بعقوبا شهيرة باعتدال مناخها ، وهي على جانب من الأهمية لمرور طرق القوافل بها ، وفيها بعض الأسواق الهامة . وتختلف الروايات في عدد سكانها ، فيذهب كليمان Clément إلى أن عدد سكان هذه المدينة قد بلغ في سنة ١٨٦٦ ثلاثة آلاف نسمة ( انظر كتاب Reclus المذكور في المصادر ) بينما يذهب سوبان Supan

الذى يدل بكلمة بعل على رب *Lexicon ; Lane* ، ص ٢٨ ، *Chrest. Ar. : De Sacy* ، ج ١ ، ص ٢٢٤ ، وإذا أردت التوسع انظر لسان العرب ، ج ١٣ ، ص ٥٩ وما بعدها ، والبلاذرى ، طبعة ده غوى ، ص ١٣ وما بعدها .

ولا يزال بين كلمة بعل التى تدل على إله وبين «بعل» ومعناها دِهش أو فرق ومشتقاتها صلة ضئيلة ، وليس لهذين الاشتقاقين الآن وجود ( انظر ما كتب Nöldke عن عرب الجاهلية فى *Encycl. of Relig.* ، ص ٦٦٤ ) والحق أن أصحاب المعاجم قد أوردوا كلمة بعل بمعنى مالك أو رب ، بيد أن هذا الاستعمال يرجع ، كما هو واضح إلى عرب الجنوب الذين كانوا — على عكس عرب الشمال — يستعملون كلمة «بعل» بمعنى رب أو إله ودخلت إلى العربية تفسيرا لآية فى القرآن ، وقد أشار القرآن (سورة الصافات ، الآيات ١٢٣ — ١٢٢) إلى قصة إلياس وقال على لسانه «أتدعون بعلا وتذرون أحسن الخالقين» ، ومن المرجح أن محمدا قصد «بعل» ، «بعل» ، كما سمعها فى قصة من قصص التوراة (سفر الملوك الأول ، الإصحاح ١٨) ولكن المفسرين الأقدمين فسروها على ثلاثة أوجه ، فالطبرى يقول فى تفسيره (ج ٢٣ ، ص ٥٣ طبعة الحلبي = ص ٥٨ — ٥٩ فى طبعة بولاق عام ١٣٢٨ هـ) إن كلمة بعل معناها رب وهى لغة لأهل اليمن ، تقول من بعل هذا الثور أى من ربه ؛ أو إن بعل اسم صنم ، ومن ثم أطلق على المكان القديم «بك» ، اسم «بعلبك» ؛

عام ١٨٨٣ ، ص ١٨ (١٠) *V. Culnet* : *La Turque d'Asie* ، ج ٣ ، ص ١١٩ (١١) *Hist de Baghdad : C. Huart* : سنة ١٩٠٢ ، ص ٥٣ ، ٢ (١٢) *Rousseau* : *Description du Pachalik de Bagdad* ، ص ٨٠ (١٣) *Petermann's* فى *Czernik* : *Geogr. Mitteil.* سنة ١٩٠٧ ، ص ٥٠ (١٤) *La Perse d'aujourd'hui* : *E. Aubin* : سنة ١٩٠٨ ، ص ٣٥٧ وما بعدها

[ سترك M. Streck ]

«بعل» والكلمة السامية الشائعة «بعل» ومعناها مالك الشئ. ( انظر المقالات الخاصة بهذا الموضوع فى *Encycl. : Cheyne* . *Bible : Hastings* : *Dict. of the Bible* . ) وقد عاشت هذه الكلمة فى الاستعمال الإسلامى على وجهين فقط . ووردت فى القرآن فى سورة البقرة ، آية ٢٢٨ ؛ وسورة هود ، ٧٠ ، وسورة النور ، آية ٣١ بمعنى زوج ، وقد يكون هذا الاستعمال قديما ( انظر الزواج بالامتلاك وما يتصل به من عادات فى كتاب *Robertson Smith* وعنوانه *Kinship and Marriage* ، الفهرس ، ص ٩٢ وما بعدها بنوع خاص ) . ونجد أن كلمة «بعل» تدل فى اللغة الدارجة على الزرع الذى لا يسقى (*Vocabulary of Coll. Ar. of : Spiro* ) ، وانظر فيما يختص بالاستعمال العربى القديم

وانظر أيضا الفدلكة الموجودة في Jewish  
Encycl. ج ٢، ص ٣٨١) ٩.

[ ماكدونالد D. B. Macdonald ]

### تعليق على مادة بعل

بنى كاتب هذا المقال بحثه على نقطتين : معنى  
كلمة « بعل » بمعنى الزوج أو المالك أو السيد ،  
ومعناها على أن تكون اسماً لصنم معين ، أو لامرأة  
كان قوم إلباس النبي يعبدونها .

وبث في ثانياً مقاله ما اعتاد المستشرقون أن  
يبثوه في أبحاثهم : من إرجاع كثير من الكلمات  
العربية . وخصوصاً ما يتعلق منها بالقرآن والسنة  
إلى اللغات الأخرى ، كالعبرية ونحوها . ومن محاولة  
إقناع القارىء بأن هذا القرآن إنما أخذ من  
التوراة والإنجيل ، وأن محمداً صلى الله عليه  
وسلم درس كتب الأمم السابقة ، واصطنع  
منها هذا الكتاب ، حتى ليكادون يخرجون به في  
نظرم عن عروبتهم وفصاحتهم ، اتباعاً لهوامهم ،  
واتصاراً لرأيهم ، وتنفيذاً لخطط موضوعه معروفة  
عنهم .

وقد رددت على إخوان له من قبل — في  
التعليق على بعض مواد هذه الدائرة — في مادتي  
« أمة » و « أمي » ( في المجلد الثاني ص ٦٣١  
و ٦٤٥ — ٦٤٨ ) وفي مادة « إنجيل » ( في  
المجلد الثالث ص ١٨ — ٣٣ ) .

وقد ادعى الكاتب هنا — فيما رجحه —  
« أن محمداً قصد بيبعل : بعل ، كما سمعها في قصة من  
قصص التوراة » ١١

وهذه دعوى عريضة كبيرة ، تحتاج إلى قوائم

أو إن بعل اسم امرأة كانوا يعبدونها . وعلى هذا  
فإن علينا أن نفهم أن بعل اسم علم ، ومن  
العسير القول بأنه اسم امرأة اللهم إلا إذا  
استندنا إلى أن بعل تدل على الزوج أو الزوجة ،  
أو لعلها إشارة إلى عبادة عشتروت في بعلبك .  
ومع هذا فإن ابن عباس يرى فيما نقله عنه  
الطبري أن استعمال العرب بعل بمعنى مالك  
هو استعمال عربي صحيح وإن كان نادراً ، ومن  
الواضح أن هناك تخريباً بهذا المعنى في القصة  
التي أوردها R. Smith ( كتابه المذكور )  
نقلاً عن الأغاني ( ج ٧ ، ص ٤٣ ) . وفي  
اللسان رواية واحدة على الأقل لم يسندها إلى  
ابن عباس ولكن لا بد أنها كانت من الكلمات  
القديمة الموجودة في عهده . وأورد الرازي  
في كتابه مفاتيح الغيب ( ج ٧ ، ص ١٠٩ ،  
طبعة القاهرة عام ١٣٠٨ هـ ) الوجهين فقط  
وهما أن بعل اسم علم أو أن معناها رب  
كما في لغة اليمن ، وهذا ما ذهب إليه  
البيضاوي وعامه المفسرين . والشائع الآن  
عند جمهور المسلمين هو أن بعل اسم علم  
لا إله كان يعبد في بعلبك أو هليوبوليس ،  
وقد تجمعت أساطير تشبه قصص التوراة  
حول الآيات القرآنية التي وردت فيها كلمة  
بعل ، وفي كتاب الثعلبي تفصيل الكلام عن هذه  
الأساطير ( طبعة القاهرة عام ١٣١٤ هـ ، ص  
١٤٢ وما بعدها ) وانظر كذلك النص العربي  
للكتاب المنحول على البخاري ، ج ٣ ، ص ٩٩  
وما بعدها ، ياقوت : معجم البلدان ، مادة بعلبك



وأما كلمة « بعل » ، فإنها عربية أصيلة ، ليس فيها شية من العجمة ، وإن ادعى كاتب المقال أنها سامية ، وأنها « بَعْل » ، وسنذكر الأدلة على ذلك قوية واضحة إن شاء الله .

قال الراغب الأصفهاني في غريب القرآن (ص ٥٤) : بعل : البعل هو الذكر من الزوجين قال الله عز وجل : ( وهذا بعل شيطان ) . وجمعه بعولة ، نحو نخل وخبولة . قال تعالى : ( وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرُدِّهِنَّ ) . ولما تصوّر من الرجل الاستعلاء على المرأة ، فجعل سائسها والقائم عليها ، كما قال تعالى : ( الرجال قوامون على النساء ) : — سمى باسمه كل مستعمل على غيره . فسمى العرب معبودهم الذي يتقربون به إلى الله بعلا (١) لاعتقادهم ذلك فيه ، في نحو قوله تعالى : ( أَتَدْعُونَ بعلاً ) وتذرون أحسن الخالقين . ويقال أنا أنا بعل هذه الدابة ، أى المستعمل عليها . وقيل للارض المستعملة على غيرها : بعل ، وفعل النخل : بعل ، تشبيهاً بالبعل من الرجال . ولما عظم حتى يشرب بعروقه : بعل ، لاستعلائه . قال صلى الله عليه وسلم ، فيما سقى بعلاً العُشْرُ . ولما كانت وطأة العلى على المستولى عليه مستثقلة في النفس قيل : أصبح فلان بعلاً على أهله ، أى ثقلاً لعلوه عليهم . وبنى من لفظ البعل : المباعلة والبعال ، كناية عن الجماع وَبَعَلَ الرجلُ يَبْعَلُ بعولةً واستبعلَ فهو بعلٌ

( ١ ) يعنى أنهم جعلوه اسماً فكرة لما يعبدون ، كقولهم « صنم » ونحوه فلم يعتبره الراغب علماً على صنم بعينه ، وهو العوَاب .

من فولاذ تقف عليها ، ولكننا نراهم بنوها على قوائم من ثلج أو ملح ، وأسسوها على شفا جرف هار . وفيما كتبنا — فيما مضى الكفاية في نقضها .

وبما يؤسف له حقاً أن المفسرين نقلت إليهم أخبار من الإسرائيليات عن قوم كان لهم صنم اسمه « البعل » ، فيما يزعمون ، فرأوا أن يذكرها عند تفسير آيات سورة الصافات ، التي يقول فيها النبي إلياس لقومه : « أَلَا تَتَّقُونَ . أَتَدْعُونَ بَعلاً وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ » وليس لهذه الأخبار أصل من الكتاب ولا من السنة ، ونقل إليهم أيضاً — عما لا أصل له — أن « بعل » اسم امرأة كانوا يعبدونها . فذكروا هذين القولين ، على أنهما مما نقل في معنى « بعلا » في الآية ١١

ومن صنع ذلك الطبري — إمام المفسرين — ولكنه قال عقب ذلك : « وللبعل في كلام العرب أوجه : يقولون لرب الشيء : هو بعله ، يقال : هذا بعل هذه الدار ، يعنى ربها ، ويقولون لزوج المرأة : بعلها . ويقولون لما كان من الغروس والزرورع مستغنياً بماء السماء ولم يكن سقياً : هو بعل ، وهو العذى . »

والعارف بكتاب الطبري وطريقته في التفسير يحزم من صنيعة في تفسير الآية أنه لم يرض إلا القول الأخير ، وإن لم يرد الروايتين الأخريين رداً صريحاً .

والبخارى — إمام أهل الحديث — لما ذكر هذه الآية في كتاب التفسير من صحيحه ، قال : « بَعلاً : ربا ، ، ولم يقل غير هذا ، ولم يشر إلى الروايات الإسرائيلية ( انظر فتح الباري ج ٨ ص ١٧ طبعة بولاق سنة ١٣٠١ هـ ) وقد أصاب .

ومستبعل إذا صار بعلا . واستبعل النخل عظم .  
وتصور من البعل الذي هو النخل قيامه في مكانه  
فقبل : بعل فلان بأمره : إذا دُهِش وثبت  
مكانه ثبوت النخل في مقره . وذلك كقولهم :  
ما هو إلا شجر ، فيمن لا يبرح .

وهذا النص عند الراغب يجمع معاني هذا  
الحرف ، وهو أدق النصوص ، لأنه يردّها كلها  
إلى معنى واحد ، تفرعت عنه المعاني الأخر . وهو  
من دلائل عروبة الكلمة ، فإنا إذا وجدنا العرب  
استعملوا كلمة ، ثم أكثرنا من تصريفها والاشتقاق  
منها ، والاتقال من معانيها إلى أنواع مختلفة  
باختلاف الأوزان ، وانتقلوا بها إلى معاني تشبه  
أن تكون بينها وبين المعنى الأول علاقة — :  
علينا أن الكلمة أصيلة عندهم ، ومن لغتهم ، فإذا  
وجدناهم خرجوا من هذا إلى قلب حروفها  
بالتقديم والتأخير ، واستعملوا تقاليب المادة أو  
أكثرها ، بإعادة معنى جديد في كل تغيير منها —  
كان في ذلك اليقين والجزم ، وارتفعت كل شبهة  
في أنها عربية .

وقد صنع العرب في هذا الحرف كل ذلك ،  
فاشتقوا من مادة « بعل » ما نقلناه عن الراغب  
وغيره ، ثم استعملوا تقاليبها كلها :

قدّموا اللام على العين ، فقالوا « بَلَع »  
الشيء بَلْعاً ، وابتلعه ابتلاعاً ، وقالوا : رجل  
« بَلَع » كثير الأكل ، إلى آخر هذه المادة .

ثم قدّموا العين على الباء ، فقالوا : رجل  
« عَبِل » إذا كان غليظاً ، والمصدر « العبالة »  
و « العبولة » ، وهكذا .

ثم أخروا الباء بعد العين واللام ، فقالوا :  
« العَلْب » وجمعه « علُوب » وهو الأثر في الجسد ،  
واشتقوا منه فعلا ، وقالوا : « العلبة » ، و « استعلب »  
الجلد : إذا غلط ، وغير ذلك .

ثم أخروا الباء بعد اللام والعين ، فقالوا :  
« لَعِب » ومشتقاتها .

ثم قدّموا اللام قبل الباء والعين فقالوا  
« ذَهَبَ به ضَبْعاً لَبْعاً » أي باطلا .

فها هي الصور العقلية كلها في قلب هذه  
الحروف الثلاثة ( ب ع ل ) بالتقديم والتأخير ،  
استعملها العرب جميعاً ، وإذا ذهبنا نبحت فيها يخرج  
منها بتغيير بعض الحروف بما يقاربها في المخرج  
كما إذا أبدلنا من الباء فاء مثلاً — وجدنا الصور  
الستة فيها مستعملة كلها : ( فعل ، فلع ، عفل ،  
لفع ، لعف ، عاف ) .

وكذلك إذا وضعنا بدل العين حاء ، وجدنا  
تقاليب المادة مستعملة كلها : ( بجل ، بلع ، جبل  
لبع ، لحب ، حلب ) . وكذلك إذا وضعنا الفاء  
والحاء بدل الباء والعين : ( فحل ، فلع ، حفل ،  
لفح ، لحف ، حلف ) .

وهكذا بما لو تتبعناه تفصيلاً طال الأمر جداً .  
فليس من المعقول بعد هذا أن يكون في كلمة  
« بعل » أية شبهة من العجمة ، والنقول التي فيها  
أن الكلمة بمعنى « الرب » لغة أهل اليمن لا تنافي  
هذا ، فاليمينية عربية ، وكثير من اللفاظ التي  
تفردت باستعمالها عرفت قبل الإسلام في مضر ،  
وقليل منها لم يعرفه سائر العرب ، ثم عُرِف بعد  
وكلها لغة واحدة .

هذا إلى أني أذهب إلى ما ذهب إليه الشافعي  
وأبو عبيدة : أنه ليس في القرآن كلمة واحدة

غير عربية ، حاشا الأعلام . وأنصر هذا القول وأجزم بأنه الحق ، وإن خالفت فيه كثير من الأصوليين واللغويين .

قال الشافعي في [ كتاب الرسالة ] ( في الفقرات ١٣١ - ١٣٦ ، ص ٤١ - ٤٢ من طبعة الحلبي بتصحیحی ) :

« فالواجب على العالمين ألا يقولوا إلا من حيث علموا . وقد تكلم في العلم من لو أمسك عن بعض ما تكلم فيه منه لكان الإمساك أولى به ، وأقرب من السلامة له ، إن شاء الله . فقال قائل منهم : إن في القرآن عربياً وأعجمياً . والقرآن يدل على أن ليس من كتاب الله شيء إلا بلسان العرب . وَوَجَدَ قَائِلٌ هَذَا الْقَوْلَ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ مِنْهُ ، تَقْلِيداً لَهُ ، وَتَرْكاً لِلْمَسْئَلَةِ لَهُ عَنْ حُجَّتِهِ ، وَمَسْئَلَةٍ غَيْرِهِ مِمَّنْ خَالَفَهُ . وَبِالتَّقْلِيدِ أَغْفَلَ مَنْ أَغْفَلَ مِنْهُمْ ، وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَنَا وَلَهُمْ . »

وبعد أن أقام الحجة لقوله ، ورد قول مخالفه ، اعتذر عن بدء كتابه بهذا البحث ، وقال ( في الفقرة ١٧٠ ، ص ٥٠ ) :

« فكان تنبيه العامة على أن القرآن نزل بلسان العرب خاصة : نصيحة للمسلمين ، والنصيحة لهم فرض لا ينبغي تركه ، وإدراك ناقله خير لا يدعها إلا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ ، وترك موضع حفظه . وكان يجمع مع النصيحة لهم قياماً بإيضاح حق ، وكان القيام بالحق ونصيحة المسلمين من طاعة الله ، وطاعة الله جامعة للخير . »

وقال أبو عبيدة ، فيما نقله عنه أبو منصور الجواليقي في [ كتاب المعرب ] ( ص ٤ من طبعة ليزج سنة ١٨٦٧ ) :

« من زعم أن في القرآن لساناً سوى العربية فقد أعظم على الله القول . »

ولعل أوفق لتفصيل الحجج لما ذهبت إليه ، في مقدمة [ كتاب الرسالة ] إن شاء الله ، وأسأل الله التيسير والعون .

بقيت الشبهة التي أثارها كاتب المقال ، من أن في اللغة السامية كلمة « بعل » بمعنى مالك الشيء ، وإن في سفر الملوك إطلاق هذه الكلمة على صنم .

أما ما في سفر الملوك ، فإن الذي يبدو لي أن الكلمة لم تكن علماً على صنم معين ، وإنما كانت في الكلام مراداً بها التذكير أيضاً ، على قدر ما فهمت مما في الكلام من ضعف العبارة وسوء الترجمة . وأما وجود الكلمة في اللغة السامية ، فإنه لا يدل على نقلها منها إلى العربية .

وليس اشتراك أصل مادة في لغتين متجاورتين متقاربتين كالسريانية مع العربية ، أو كالعبرية مع العربية : بدالاً على أن إحداهما أخذت الكلمة من الأخرى ، إلا إذا ثبت يقيناً أن إحدى اللغتين أقدم من الأخرى وأسبق . والسريانية من اللغات القديمة ، وكانت لغة إبراهيم النبي عليه السلام ، ولم يثبت من وجه قاطع أنها أقدم من العربية ، حتى يكون ما فيها من المتفق مع العربية أصلاً له .

وقد قلنا شيئاً من هذا المعنى فيما مضى من الدائرة ( في المجلد الثاني ، ص ٦٣١ ) ثم وجدنا الآن بحثاً فيه جيداً للحافظ الكبير العلامة ابن حزم في ( كتاب الأحكام في أصول الأحكام ج ١ ، ص ٣١ - ٣٢ ) قال :



« إن الذي وقفنا عليه وعلناه يقينا أن السريانية والعبرانية والعربية ، التي هي لغة مضر وريبعة ، لا لغة حمير — : لغة واحدة ، تبدلت بتبدل مساكن أهلها ، لحدث فيها جرّس كالذي يحدث من الأندلس إذا رام نعمة أهل القيروان ، ومن القيروان إذا رام نعمة الأندلس ، ومن الخراسان إذا رام نعمتهما . ونحن نجد من سمع لغة أهل قحص البلوط ، وهي على ليلة واحدة من قرطبة ، كاد أن يقول إنها لغة أخرى غير لغة أهل قرطبة . وهكذا في كثير من البلاد ، فانه بمجاورة أهل البلدة بأمة أخرى تبدل لغتها تبديلا لا يخفى على من تأمله . ونحن نجد العامة قد بدلت الألفاظ في اللغة العربية تبديلا ، وهو في البعد من أصل تلك الكلمة كلغة أخرى ولا فرق ، فنجدهم يقولون في العنب : العِينَب ، وفي السوط أسطوط ، وفي ثلاثة دنابير ، ثلاثدأ . وإذا تعرب البربري فأراد أن يقول الشجرة قال : السجرة . وإذا تعرب الجليلي أبدل من العين والحاء هاء ، فيقول : مهمد ، اذا أراد أن يقول محمد . ومثل هذا كثير . فنجد العربية والعبرانية والسريانية أيقن أن اختلافهما إنما هو من نحو ما ذكرنا ، من تبديل ألفاظ الناس ، على طول الأزمان ، واختلاف البلدان ، ومجاورة الأمم وأنها لغة واحدة في الأصل . »

وهذا ما قال ابن حزم ، وهو قوي جدا ، وواضح معقول ، لا تنقضه أوهام الواهين ، ولا أهواء ذوى الأغراض ، وقد واقفناه في أساس نظريته فيما كتبناه تعليقا على مادة « أمة » .

ولكن ابن حزم بعد ذلك انتهى الى نتيجة لانواقفه عليها ، إذ لم يقم عليها دليل صحيح ، فانه قال : « وإذا قد تيقنا ذلك فالسريانية أصل للعربية والعبرانية معاً . والمستفيض أن أول من تكلم بهذه العربية إسماعيل عليه السلام ، فهي لغة ولده والعبرانية لغة اسحق ولغة ولده . والسريانية بلا شك هي كانت لغة إبراهيم — صلى الله عليه وعلى نبينا وسلم — بنقل الاستفاضة الموجبة لصحة العلم ، فالسريانية أصل لها . »

ووجه نقدها لابن حزم : أن اسحق ابن إبراهيم ، فمن البعيد جداً أن تكون له لغة خاصة غير لغة أبيه ، والا فبماذا كانا يتخاطبان ويتفاهمان ! وليس من السهل اعتقاد أن اسحق اخترع لغة أخرى لنفسه بجوار لغته التي نشأ عليها . إنما المعقول أن تكون العبرانية لغة نشأت عن السريانية على توالي الأزمان في بني إسرائيل بعد أن هاجر إبراهيم من العراق الى الشام ، ثم تطورت مع تجاور الأمم وتغاير اللهجات ، حتى صارت لغة قائمة بنفسها .

وأما الشأن في إسماعيل فشئ آخر : المعقول أيضاً أن لغته كانت لغة أبيه السريانية ، ونزح به أبوه الى مكة فأسكنه بين أمة موجودة — كانت في ذلك — هي الأمة العربية ، وقد كانت لها لغة تفاهم بها ولا بد ، ومن الظاهر جداً أن تكون هي اللغة العربية ، الباقية فيهم الى اليوم والى ما شاء الله .

وليس من المستساغ ادعاء أن قد كانت لهذه الأمة لغة غير لغتها المعروفة ، ثم توسيت

و درست ، ونشوا على لغة غيرها ، لأنه لم يأت بذلك خبر ، ولا قام عليه دليل .

ثم بماذا كان يخاطب إسماعيل هؤلاء الناس الذين نزل بجوارهم ؟ أيعقل أن يخترع لغة ثم يفرضها عليهم فرضاً . حتى يدعوا لغتهم إليها ؟ أظن أن المقول المفهوم أن يتعلم هو لغتهم ، إذ صار بجوارهم ، وواحداً منهم ، وكان طفلاً رضيعاً ، ثم أصهر إليهم ، وولد فيهم ، وبقي يولد لهم إلى أن مات ، ثم كان ولده منهم .

فإن لم تكن العربية أقدم من السريانية ، فإنها على الأقل كانت بجوارها معروفة لقوم معروفين ، ويحتمل جداً أن تكونا متقاربتين ، وأن يكون الخلاف بينهما قليلاً كالخلاف بين اللهجات المتعددة في اللغة الواحدة ، حتى كان ميسوراً لإبراهيم وإسماعيل وهاجر أن يفهموا العرب ويفهموهم . أما أن تكون العربية فرعاً من السريانية أو العبرية فلا .

والذي كتبه علي ابن حزم في هذا أنه سمع أخباراً سماها « مستفيضة » أن أول من تكلم بهذه العربية إسماعيل ، وليس لهذا أصل صحيح ، بل ورد فيه أثر رواه الحاكم في المستدرک ( ج ٢ ، ص ٥٥٢ - ٥٥٣ ) عن ابن عباس ، وهو أثر ضعيف الإسناد جداً ، والثابت الصحيح بنفيه ، ففي صحيح البخاري ( ج ٦ ص ٢٨٥ - ٢٨٦ ) حديث لابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم في قصة إبراهيم وإسماعيل ، وفيه أن إسماعيل وهاجر بقيا وحدهما بجوار

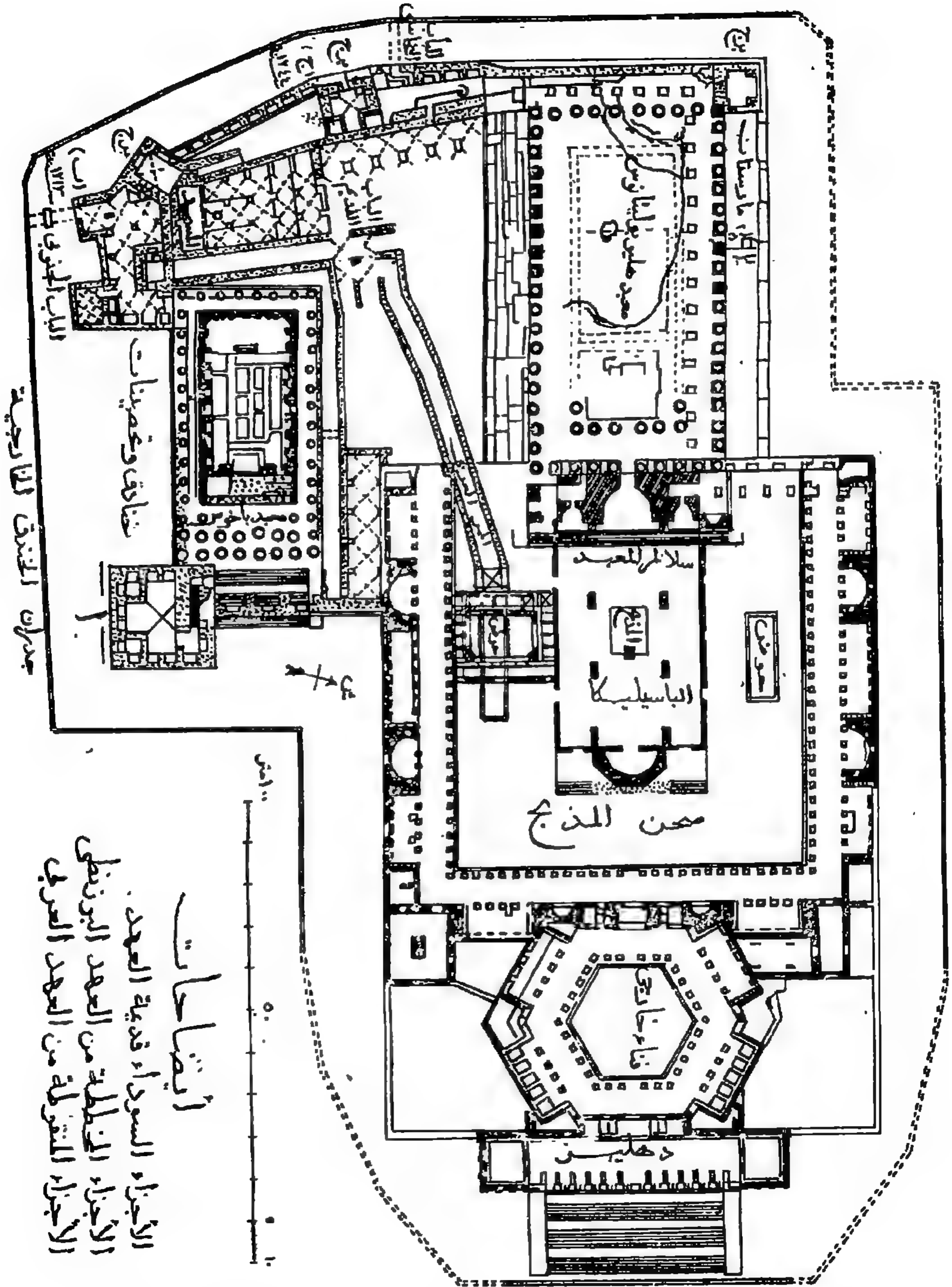
زمزم ، حتى مرت بهم رقعة من جرحهم ، وأنهم استأذنوها في النزول عندها فأذنت ، ثم قال في الحديث : « فزلوا وأرسلوا إلى أهلهم فزلوا معهم ، حتى إذا كان بها أهل آيات منهم ، وشب الغلام وتعلم العربية منهم إلى آخر الحديث ، فهذا نص صريح صحيح ، عن خبر الصادق - صلى الله عليه وسلم - أن إسماعيل تعلم العربية من جرحهم . وبعد : فإذا كانت كلمة « بعل » العربية لها شبه بكلمة في نحو معناها من اللغات السامية ، فليس معنى هذا أن العرب أخذوها منهم ، ولا يدل على أن ما في القرآن الكريم مأخوذ من التوراة .

أحمد محمد شاكر

« بعلبك » ويسمى الروم هليوبوليس

Heliopolis : قصبة ناحية من أعمال دمشق ومقر القاقمقام . وهي في هضبة البقاع الشامية ، وقد اشتهرت بأطلال معبد جوبيتر الذي شيده الإمبراطور أنطونينوس Antoninus ( ١٢٨ هـ - ١٦١ م ) فوق منبسط مرتفع وبالساحات والأبهاء التي زادها الإمبراطور كراكالا كما تشتهر بمعبد باخوس . ولم تهتد بعد إلى اشتقاق كلمة بعلبك ، وتدل التسمية اليونانية « هليوبوليس » على أن تلك المدينة كانت مقراً لعبادة إله من آلهة الشمس كما أن التسمية العربية « بقاع العزيز » لها نفس الدلالة ، لأن لفظة العزيز تدل على معبود متصل

## هیکل و قلعة بعلبك



۱. برج السلطان قلاوون . ب. ج . برج السلطان بهرام شاه





بإله الشمس الذي كان يعبد في شمالي الشام وأواسطها .

وقد نسبت تلك الهضبة إليه لا إلى ابن أقل شأنًا من أبناء صلاح الدين المشهور . وتذهب الأسطورة العربية إلى أن معبد بعلبك كان قصرًا لسليمان أمره بلقيس ملكة سبأ . وألحقت بعلبك صلحاً بالدولة الإسلامية على يد أبي عبيدة قائد الخليفة عمر ابن الخطاب عام ١٦ هـ ( ٦٣٧ م ) وظلت من أعمال دمشق في عهد خلفاء بني أمية وبني العباس . ولما فتح الخليفة المعز لدين الله الفاطمي مدينة دمشق عام ٣٦١ هـ ( ٩٤٢ م ) أقام في بعلبك والياً من قبله . وظلت بعلبك في حوزة الفاطميين حتى عام ٤٦٨ هـ ( ١٠٧٥ م ) فيما خلا قرنين : الأولى عند ما فتحها الإمبراطور يوحنا زيميسكس John Zimisces وخربها عام ٣٦٣ هـ ( ٩٧٤ م ) والثانية عند ما احتل صالح بن مرداس أمير حلب تلك المدينة عام ٤١٦ هـ ( ١٠٢٥ م ) . وابتدأ حكم الأمير تنش السلجوقي وأولاده لهذه المدينة عام ٤٦٨ هـ ( ١٠٧٥ م ) واستولى عليها مسلم بن قريش أمير حلب أمداً قصيراً في عام ٤٧٦ هـ ( ١٠٨٣ م ) وبعد رحيل مسلم عنها ولها الحصى كشتكين وظل في منصبه هذا في ظل أبناء تنش : وولى الحكم في بعلبك بعد السلاجقة طفتكين وكان فيها سبق أتاك من قبلهم . ( انظر هذه المادة )

وتأمر كشتكين على طفتكين عام ٥٠٤ هـ ( ١١١٠ م ) فعزله طفتكين وولى مكانه ابنة بوري . وتوفي طفتكين عام ٥٢٢ هـ ( ١١٢٨ م ) فخلفه ولده بوري على دمشق ، وأقطع ابنه محمداً حكم بعلبك الذي احتفظ بها على الرغم من طمع إخوته فيها بعد مقتل بوري عام ٥٢٢ هـ ( ١١٢٨ م ) . ويلوح لنا أن بعلبك كانت في ذلك الوقت مدينة منيعة لانتنا نسمع لأول مرة عن حسن دفاعها . وولى الأمير محمد حكم دمشق عام ٥٣٣ هـ ( ١١٣٨ م ) بعد مقتل أخويه : إسماعيل عام ٥٢٦ هـ ( ١١٣٢ م ) ، ومحمود عام ٥٢٩ هـ ( ١١٣٤ م ) وأقطع وزيره الموهوب أنز حكم بعلبك .

وكان زنكى أمير حلب زوجاً لأم محمود المقتول ، ولذلك طالب بثأره من محمد البرى . وسار نحو بعلبك لما رأى استحالة محاصرة دمشق ، وسلمت إليه قلعة بعلبك التي زادت عن حوضها بكل شجاعة بعد أن أمن حاميتها ، ولكن زنكى لم يبر بوعده وولى عليها أيوب والد صلاح الدين ( انظر مادة الأيوبيين ) .

وقوى زنكى حصون بعلبك . وتوفي محمد عام ٥٣٤ هـ ( ١١٣٩ م ) فخكم أنز باسم أبي بن محمد الذي كان قائداً ولما قتل زنكى عام ٥٤١ هـ ( ١١٤٦ م ) اضطر أيوب إلى أن يعيد بعلبك إلى أنز وأقطعها أنز إلى الحصى عطاء

وبعد مقتل عطاء استولى ابن أخيه الضحاك أمير وادي التيم في الجنوب الغربي من البقاع على بعلبك ، ولكنه أجبر على التخلي عنها عام ٥٥٢ هـ (١١٥٧ م) إلى نور الدين الذي ألجأه إلى الانسحاب منها عام ٥٤٩ هـ (١١٥٤ م) ، وأمر نور الدين بأعادة تشييد أسوار بعلبك التي دمرها الزلزال المروع الذي حدث عام ٥٦٥ هـ (١١٧٠ م) وانتزع صلاح الدين بعلبك من إسماعيل خليفة نور الدين في عام ٥٧٠ هـ (١١٧٤ م) بعد حصار دام أربعة أشهر . وأقطعها أولا إلى محمد أحد قواده ثم إلى أخيه توران شاه عام ٥٧٤ هـ (١١٧٨ م) ثم إلى ابن أخيه فرخ شاه بعد ذلك بعام . وتوفي فرخ شاه بعد ذلك بثلاثة أعوام فخلفه ابنه بهرام شاه (انظر هذه المادة) في حكم بعلبك . وظل يدبر شئونها من عام ٥٧٨ هـ (١١٨٢ م) إلى ٦٢٧ هـ (١٢٣٠ م) وابتنى بقلعتها برجين . وفي عام ٦٢٧ هـ (١٢٣٠ م) استولى الأمير الأشرف موسى (انظر مادة موسى) على بعلبك . وبعد وفاته استولى عليها أخوه الصالح إسماعيل عام ٦٣٥ هـ (١٢٣٧ م) ثم وقعت بعد ذلك في حوزة الصالح أيوب عام ٦٤٤ هـ (١١٤٦ م) بعد قتال دام سنة ، وكان الصالح أيوب قد أقام على بعلبك سعد الدين الحميدى ، ولما خلفه على العرش توران شاه اعترف باستقلال هذا الوالى عام ٦٤٧ هـ (١٢٤٩ م) وقتل توران شاه بعد سنة من حكمه فاستولى

الناصر يوسف سلطان حلب على دمشق وطلب من والى بعلبك تسليمها له . ولكن الوالى انحاز إلى ابن توران شاه الصغير ورضى بدفع الجزية . وغزا المغل الشام عام ٦٥٨ هـ (١٢٦٠ م) فقصوا بذلك على حكم الناصر يوسف ، إذ استولى القائد المغلى قتبغا على بعلبك وهدم حصونها ، غير أن قطز سلطان مصر هزم المغل في العام نفسه ، وبذلك انتقلت بعلبك إلى سلطان المصريين ووضعت تحت حكم والى دمشق . وظلت بعلبك على هذه الحال حتى عام ٩٢٢ هـ (١٥١٦ م) أى إلى الوقت الذى فتح فيه السلطان سليم العثمانى الشام وضمها إلى ملكه . وظلت بعلبك تابعة للباب العالى منذ ذلك الوقت ، تحكمها أسر ضئيلة الشأن أهمها أسرة حرفوش . وابتقت المنازعات المستمرة بين الأسر الشامية من رخاء تلك المدينة وزادت في شقاء أهلها . وقد لحقت بها خسائر فادحة بسبب الزلزال الذى حدث عام ١٧٥٩ م) واستولى إبراهيم باشا على مدينة بعلبك مده وجيزه عام ١٨٣١ م) وعادت بعد رحيله إلى حكم أسره حرفوش . ولم ينشأ الباب العالى في تلك المدينة إداره منظمة إلا في عام ١٨٥٠ وذلك عندما غدت بعلبك مقر القائمقام الخاضع لوالى دمشق . وعم الرخاء بعلبك منذ ذلك الوقت . ويبلغ عدد سكانها اليوم خمسة آلاف نسمة منهم ألفان من المسلمين السنيين وألفان من الشيعة وألف من النصارى .



منافسة مهندسى الرومان وإظهار براعتهم فى هذا الميدان . وتبين أنه لابد من ترميم الأسوار العرية كي تصمد لحاجات الدفاع المتغيرة ، كما صمدت الأسوار القديمة أمام جميع المحن . وتبين الخريطة الملحقة بهذا المقال العهود المختلفة لبناء هذه القلعة . أما الأرض التى أقيمت عليها الحصون الحديثة فقد كانت أكثر أجزاء المدينة انخفاضاً وهى بمثابة الضاحية أو المدينة السفلى .

وقد شيد فى أول عهد من عهود بناء القلعة سوران أحدهما ناحية الجنوب الغربى تجاه الواجهة الجنوبية للمعبد الصغير ، والآخر تجاه الواجهة الغربية للمعبد الكبير . ووضع الباب وسط الجانب الغربى ، وأقيم على كل من جانبيه برج قليل الارتفاع . أما العهد الثانى من عهود بناء القلعة فلعله يوافق زمن محمد بن بورى الذى دافع عن بعلبك دفاعاً مجيداً ، أو عهد زنكى الذى انهمك فى تحصين بعلبك كما تدل على ذلك الكتابات والنقوش المكتشفة . ويمتاز هذا العهد بأنه قد نقل فيه الباب إلى الجانب الجنوبى من القلعة ، وبهذا الجانب يمر مسقوف يودى إلى داخل الحصن الخارجى ، ثم إن هذا الممر كان متصلاً بالقسم الشرقى من القلعة بواسطة ممر آخر مسقوف يرتفع تدريجاً حتى يصل إلى مستوى هذا القسم .

وأخذ الألمان يقومون بأعمال الحفر فى المدينة تحت إشراف كل من بوشتين Puchstein وشولز Schulz ، وذلك من عام ١٩٠٠ إلى ١٩٠٤ . ومدينة بعلبك هى الآن مطمح أنظار جميع الرحالة الذين يقصدون إلى المشرق .

### قلعة بعلبك

والمعلومات التى سنوردها مستمدة من التقرير الثانى الذى وضعه بوشتين عن حفائره فى بعلبك . وهو المطبوع فى برلين عام ١٩٠٣ ، ص ٤١ وما بعدها .

حوّل العرب المعبد إلى قلعة ، وقد وصف مهندسوهم الشكل العام للقلعة ، وأول ما راعهم منه الساحات والمعبدان اللذان كانت أسوارهما الخارجية تكسب القلعة منعة وعزة . ويظهر أن المعبد الصغير كان بناءً قائماً بذاته داخل القلعة وهو بمثابة البرج . ولا تزال الخنادق بحوائطها الخارجية بادية إلى الآن فى جانبه الشمالى . وقد بنى البرج الكبير فى الركن الجنوبى الشرقى من هذا المعبد بقصد حمايته ، وكان يتعين بذل المال الكثير لملء الفراغ الذى يفصل بين المعبدين الكائنين فى الركن الجنوبى الغربى للقلعة ، وكان بهذا الركن مدخل الطريق إلى البقاع والمخرج منها ، ولذلك فقد عمد مهندسو العرب إلى

وقد بنى مكان الباب القديم وبرجيه الصغيرين برج آخر كبير أقيمت على جانبيه استحکامات جديدة لا تبعد عن الاستحکامات القديمة . ويلوح لنا أيضا أنه كان هناك برج آخر فى الركن الجنوبي الغربى . وقد شيد السلطان بهرام شاه برجا جديدا فى ذلك الموضع عام ٦١٠هـ (١٢١٣م) كما ابنى البرج الموجود فى الركن الشمالى الغربى من القلعة فى عام ١٢٢٤م . وقد يكون هذا السلطان هو الذى قوى جبهة البرج الغربى . وفى العهد الرابع من عهود بناء قلعة بعلبك ابنى السلطان قلاوون وخلفاؤه عدة مبان جديدة منيعة ذات شأن ، وذلك بعد أن خرب المغل بعلبك فى نهاية القرن الثالث عشر الميلادى . وأزيل الاستحکامان الغربيان ونقلتا إلى واجهة البرج الغربى الذى شيد بحجارة ضخمة على نمط آخر جديد . ويرجع بناء البرج الحصين الذى فى الركن الجنوبي الشرقى للمعبد الصغير إلى هذا العهد أيضا . وقد دعت الظروف المتغيرة إلى حماية الباب الجنوبي القديم للقلعة ، ويلوح لنا أنه أقيم لهذا الغرض حصن خارج القلعة ، لآتنا نجد الطريق المواجهة وراء الجسر المنسوب فوق الخندق ووراء الباب الخارجى ينحنى أربع مرات قبل أن يصل إلى الباب الداخلى . وتوجد بالقلعة أيضا ساحة صغيرة يمكن الإشراف عليها من عل فإذا تجمع الأعداء فيها أمكن اكتساحهم . ونستدل

من النقوش التذكارية القائمة على دعائم الباب الخارجى المتهمة على أن الحصن الخارجى شيد حوالى عام ٦٨٩هـ (١٢٩٠م) . ولم يدخل أى تعديل على حصون قلعة بعلبك بعد نهاية القرن الثالث عشر الميلادى اللهم إلا تلك الإصلاحات التى أدخلت على الخندق المحيط بالقلعة عام ٧٩٦هـ (١٣٩٤م) وذلك عندما أخذ السلطان برقوق ( انظر هذه المادة ) أهبطه لمقاومة تيمور كما تشير إلى ذلك الكتابات والنقوش ؟

### المصادر

- (١) *Erdkunde* : Ritter ج ١٧ ، ص ٢٢٣ - ٢٢٨ ، ٢٤٤ - ٢٤٦ وفى هذه المجلة ذكر للقدماء الذين كتبوا عن بعلبك (٢) *Alouf* : *Histoire de Baalbek* بيروت ١٨٩٦ (٣) *Erster und zweiter Jahresbericht über die Ausgrabungen in Baalbek* برلين ١٩٠٢ ، ١٩٠٣ (٤) *Führer durch die Ruinen* : Puchstein : *Baalbeks* برلين ١٩٠٥ (٥) *Sobernheim* : *Zur Geschichte Baalbeks im Mittelalter* فى *Festschrift für Amari* بالرمو ١٩١٠ ، ص ١٥٢ - ١٦٣ ، وسينشر سوبرنهم *Sobernheim* قريبا مصفا آخر عن حفائر بعلبك يضمه تاريخها ونقوشها العربية وأسماء المؤلفات العربية التى كتبت عنها

[ سوبرنهم M. Sobernheim ]




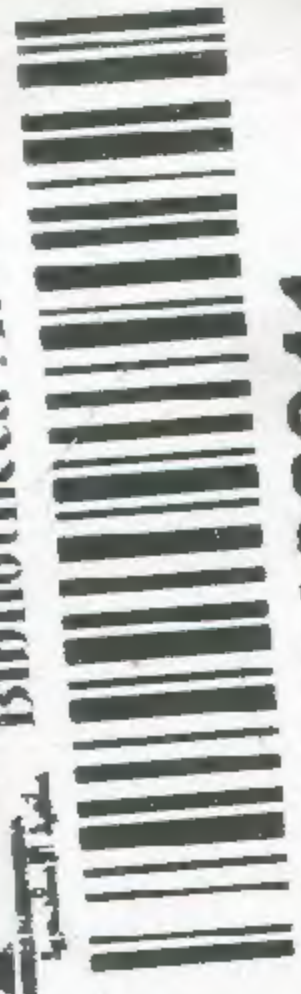








 Bibliotheca Alexandrina



0402841